



مکاتیب

عبدالله قطب برمحیی

از عرفای قرن نهم



قم / خیابان آرم / پاساژ قدس / پلاک ۸۴
تلفن: ۷۷۳۹۵۲۵



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکاتیب

عبداللہ قطب بن محیی

از عرفای قرن نهم ہجری



قم - خیابان ارم - پاساژ قدس - طبقه همکف - پلاک ۸۴ تلفن: ۷۷۳۹۵۲۵

مکاتیب

مؤلف / عبدالله قطب

ناشر / انتشارات قائم آل محمد سَلَّمَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نوبت چاپ / اول - ۱۳۸۴

چاپخانه / نوید اسلام

شمارگان / ۳۰۰۰ نسخه

قیمت / ۴۵۰۰ تومان

شابک: ۹۶۴-۸۹۱۱-۰۰-۲ - ۹۶۴-۸۹۱۱-۰۰-۲ ISBN: 964 - 8911 - 00 - 2

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِمَنْ كَانَ لَهُ
قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ

(قرآن کریم، سوره ق (۵۰)، آیه ۳۷)

قطعاً در این سخن برای هر صاحب‌دل و هر که با
حضور [قلب] گوش فرا دارد، تذکر و اندرزی است

قَالَ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ:

التَّوَّاصِلُ بَيْنَ الْإِخْوَانِ فِي الْحَضَرِ

التَّزَاوُرُ، وَفِي السَّفَرِ التَّكَاتُبُ

(اصول کافی، جلد ۲، صفحه ۴۹۲)

کشاف حقایق، حضرت امام جعفر صادق علیه السلام

فرمود: ارتباط میان برادران، در حضر به دیدار

یکدیگر و در سفر به مکاتبه است

مقدمه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَطْهَرِينَ
وَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى أَعْدَائِهِمْ أَجْمَعِينَ مِنَ الْآنَ إِلَى قِيَامِ يَوْمِ الدِّينِ.

سیر تاریخی نگارش مکاتیب عرفانی

نگارش مکاتیب و نامه‌های اخلاقی و عرفانی و نیز پاسخگویی به پرسش‌های اهل سلوک، از سوی علمای اعلام و فقهای عظام و مشایخ طریقت و مربیان روحانی، از دیر زمان رایج و برقرار بوده است و پیشینه آن به زمان اهل بیت عصمت و طهارت سلام الله علیهم اجمعین باز می‌گردد. آن بزرگواران، در نامه‌هایی که برای شیعیان و پیروان خود مرقوم می‌فرموده‌اند، ضمن پاسخگویی به سؤالات مختلف، آنان را به تقوا، ورع و سلوک الی الله دعوت و تشویق کرده، دستورالعمل‌های اخلاقی و تربیتی صادر می‌نمودند. که در این میان، نامه‌های امام العارفین، حضرت امیرالمؤمنین علی علیه السلام مثل خورشیدی تابان در آسمان معرفت، برای همیشه تاریخ می‌درخشد. بخشی از آن نامه‌ها در کتاب شریف نهج البلاغه آمده است.

و نیز از دیگر ائمه اطهار علیهم السلام نامه‌هایی که در برگزیده دستورالعمل‌های

زندگی مادی و معنوی بشر است، چون میراث ماندگار به یادگار مانده و بسیاری از آنها در مجموعه‌هایی به طبع رسیده که به مکاتیب یا رسائل معروف است.^۱

به پیروی از ائمه اطهار علیهم السلام، در میان علمای بزرگ اسلام نیز این سنت حسنه برقرار بوده است، از آن جمله می‌توان به نامه‌های اخلاقی و عرفانی اسوه‌های ایمان و تقوا: ابن طاوس، علامه حلی، شهید ثانی، خواجه نصیر طوسی، عین القضات همدانی، و نیز در عصر حاضر، به نامه‌های پر محتوا و انسان ساز آیات عظام و فقهای کرام، ملا حسین قلی همدانی، سید علی آقا قاضی، آقا محمد بید آبادی، شیخ محمد بهاری، میرزا جواد آقا ملکی تبریزی، علامه سید محمد حسین طباطبایی، امام خمینی و دیگر برجستگان علم و عمل رضوان الله علیهم اشاره کرد که جان تشنگان معنویت و طالبان طریق فلاح و رستگاری را از زلال کوثر قرآنی و عرفانی سیراب می‌سازد. و از آنجا که حاوی پرتوی از القائنات ربّانی است، تا عمق جان‌ها نفوذ و رسوخ می‌کند.

قطب و مکاتیب او از دیدگاه بزرگان

مکاتیبی که هم اکنون در محضر نورانی آن قرار داریم، مجموعه‌ای ارزشمند از نامه‌های اخلاقی - تربیتی عالم ربّانی، حکیم الهی، حضرت شیخ عبدالله قطب ابن محیی می‌باشد.

مرحوم محمد معصوم شیرازی، صاحب کتاب ارزشمند «طرائق الحقایق» درباره او چنین می‌نویسد: «العارف الودود، قطب ابن محیی بن محمود، جامع علم ظاهر و باطن بوده، آنچه از مکاتیب او دیده شده که به هر کس مرقوم داشته و جواب نوشته، [از] ده هزار بیت [سطر] متجاوز بوده که کسی [آنها را] جمع نموده است».^۲

۱. به عنوان نمونه ر.ک: معادن الحکمة فی مکاتیب الائمة علیهم السلام، علم الهدی محمد بن

محسن فیض کاشانی، ۲ جلد، انتشارات اسلامی، قم.

۲. طرائق الحقایق، ج ۳، ص ۱۵۰. و نیز ر.ک: ج ۲، ص ۲۸۹.

محدث بزرگ میرزا حسین نوری در «خاتمه مستدرک» نوشته است: «قطب الدین مشهور به قطب محیی، استاد مولانا جلال دوانی، یکی از مشایخ صوفیه و صاحب مکاتبات معروف به مکاتیب قطب محیی به فارسی می باشد، نام او قطب الدین محمد کوشکناری است».^۱

مرحوم شیخ عباس قمی در دو کتاب خود «هدیه الاحباب»^۲ و «الکنی و الالقاب»^۳ و نیز میرزا عبدالله افندی اصفهانی، در «ریاض العلماء»^۴، شبیه گفتار محدث نوری را ذکر کرده اند.

همچنین مرحوم مدرّس تبریزی، صاحب کتاب «ریحانة الأدب» درباره وی این گونه آورده است: «قطب الدّین، شیخ عبدالله، معروف به قطب ابن محیی بن محمود انصاری خزر جی سعدی، مقیم شیراز که به جهت انتساب به پدرش، به قطب محیی معروف و صاحب مکاتیب معروفه [می باشد]. و به نوشته ذریعه، موافق آنچه از کلمات خودش بر می آید، سجاده نشین ارشاد بوده، و در اواخر قرن نهم می زیسته، و اوایل قرن دهم را نیز دیده است... سال وفات شیخ عبدالله قطب، به دست نیامد. و فاضل محدث معاصر، گوید که: قطب الدّین کوشکناری محمد، معروف به قطب المحیی، عالم، حکیم، متکلم و صاحب مکاتیب فارسی، مشهور به مکاتیب قطب محیی است و استاد ملا جلال دوانی [می باشد] و وفاتش در اوایل قرن دهم هجرت بوده است».^۵

پژوهشگر سخت کوش، علامه محمد قزوینی، که اولین بار درباره این مکاتیب

۱. خاتمه مستدرک، ج ۳، ص ۴۴۸ (ط سنگی رحلی).

۲. ر.ک: هدیه الاحباب، ص ۲۳۹، (امیرکبیر، ۱۳۶۲).

۳. ر.ک: الکنی و الالقاب، ج ۳، ص ۷۴.

۴. ر.ک: ریاض العلماء، به نقل از الذریعه، ج ۲۲، ص ۱۳۸.

۵. ریحانة الأدب، ج ۳، صص ۳۰۹-۳۰۸. و نیز ر.ک: ج ۴، ص ۴۳۷.

تحقیقاتی انجام داده، در کتاب یادداشت‌های قزوینی، تحت عنوان «رسائل قطب ابن محیی» می‌نویسد: «با فحص زیاد در کتب، عجالتاً چیزی از شرح حال صاحب این مکاتیب و عصر او و موطن او، در هیچ جا به نظر نرسید».

وی سپس می‌نویسد: «موضوع جمیع این رسائل، عرفان است، ولی با تقید تام به متابعت از شریعت اسلام.» بعد از آن درباره قطب می‌نویسد: «مکرر تصریح می‌کند که وی داعیه شیخی یا قطبی و نحو ذلک ندارد. مؤلف، بسیار فاضل و با اطلاع از علوم اسلامی و فلسفه و کلام بوده و علاوه بر اینها بسیار اهل ذوق و مجذوب و مفتون کتب ارباب حال بوده است.» وی درباره نگارش مکاتیب می‌نویسد: «از حیث انشاء نیز این کتاب در نهایت سلاست و متانت و به غایت استادانه و فاضلانه و بلیغ و وافی به مراد، بدون اطناب ممل یا ایجاز مخل و به کلی عاری از تکلف و تصنع است و اصلاً گویا مطلقاً مؤلف به جنبه تزیین عبارات نپرداخته است و فقط وجهه او جنبه معنی و تفهیم مطلب و وفای به مراد بوده است، ولی در عین حال، عبارات او بسیار متین و جزل و به غایت فاضلانه است، از جنس انشاء خواجه نصیر الدین طوسی، در اخلاق ناصری تقریباً. خلاصه الکلام، این کتاب، کتاب بسیار نفیسی است، هم مطلباً و موضوعاً، و هم انشاءً و تحریراً و بسیار جدی و مطابق ذوق سلیم و بدون تمایل به افراط و تفریط است.»^۱

توجه عالمان بزرگ به مکاتیب قطب

نامه‌های اخلاقی و عرفانی این عالم بزرگ، همواره مورد توجه بسیاری از علمای ربانی قرار داشته و دارد و به گونه‌های مختلف، مطالعه آن به علاقه‌مندان توصیه شده

۱. یادداشت‌های قزوینی، به کوشش ایرج افشار، (انتشارات علمی، تهران ۱۳۶۳)، ج ۶، ص ۱۵۸ و نیز ر.ک: مجله یغما، سال ۱۳، شماره پنجم، مرداد ۱۳۳۹، صص ۲۲۵-۲۳۵.

است. حتی برخی از آنان در آثار خود از آن نامه‌ها نقل کرده‌اند و نیز بعضی اقدام به تلخیص و نشر نامه‌ها نموده‌اند که از آن جمله می‌توان به دو کتاب اشاره کرد: اول، کتاب «منتخب مکاتیب قطب الدین محیی» است که به وسیله حکیم بزرگ ملا محسن فیض کاشانی، به انجام رسیده و در شمار آثار مرحوم فیض نام برده شده است.^۱

دوم، کتاب «احسن التراتیب فی نظم دُرر المکاتیب» است که توسط عالم ربانی و مجتهد بزرگ، آیت الله ملا حبیب الله شریف کاشانی (م ۱۳۴۰ق) به ترتیب موضوعی تبویب یافته و به چاپ رسیده است. ایشان در مقدمه کتاب مذکور درباره انگیزه خود چنین می‌نویسد:

«این مجموعه شریفه مرتبی است از درر منثوره برخی از معارف الهیه و مواعظ سبحانیه و مقاصد اخلاقیه، که مشتمل است بر مکاتیبی که فرستاده است به سوی اخوان خود، قطب الدین بن محیی الدین بن محمود الانصاری الخزرچی السعدی الخرقانی الکوشکناری که از اقطاب عرفای اهل سنت و اجله فضلاهی اهل جماعت بوده. و از رساانه او که مسماءه است به «ابواب الخیر» که تألیف نموده است آن را در سنه هشتصد و نود و نه از هجرت نبویه، مستفاد می‌شود که او از مشایخ اجازه بوده است. و بالجمله مراتب فضل و کمال او از مکاتیب او معلوم می‌شود، چه مشتمل است بر حقایق و اسراری چند که بسیاری از کتب اهل عرفان از آنها خالی است. و بسیاری از مکاتیب کسانی که مدعی مقام قطبیت بوده‌اند مطالعه شده است، اما مکتوبی که مانند یکی از این مکاتیب باشد در و جازت و حسن عبارت و ادای مطالب عالیه، بی تکلف و تصنع به احسن و جهی و اتقن طوری دیده نشده «المرءه مخبوه تحت لسانه» و اگر چه

۱. ر.ک: سراج السالکین، ص ۵۷، (مقدمه جویا جهانبخش). و نیز فهرست‌های خود نوشت فیض کاشانی، محسن ناجی نصر آبادی، صص ۱۰۵ و ۱۱۴ و ۲۶۸؛ الذریعه، ج ۲۲، ص ۴۳۸.

او از اهل سنت بوده و لکن به مقتضای «أَنْظُرُوا إِلَيَّ مَا قِيلَ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَيَّ مَنْ قَالَ» کلمات او که در مواعظ و اخلاق است، پسندیده اهل حال و ارباب اذواق است و جمعی از عرفای علمای فرقه ناجیه اثنی عشریه رضوان الله علیهم در بسیاری از مطالب خود به کلمات او استشهاد کرده اند.^۱

شهید بزرگوار، سید قاضی نورالله شوشتری، در مواردی چند از کتاب «مجالس المؤمنین» خود، مطالبی از نامه های عبدالله قطب را ذکر نموده است، و از آن جمله، یکی از مکاتیب مبسوط او را به طور کامل نقل کرده است.^۲

همچنین عالم ربانی ملاحمد نراقی در کتاب ارزشمند خود به نام «خزائن» در مواردی برخی از نامه های قطب را نقل کرده است، که از جمله در آن کتاب، تحت عنوان مکاتیب ملاقطب، یکی از مکتوبات مبسوط او را به طور کامل آورده است.^۳ و نیز عالم صمدانی و عارف الهی، مولی عبدالصمد همدانی، در کتاب خود «بحر المعارف» از مکاتیب قطب نقل نموده است.^۴

از دیگر عالمانی که اهتمام به نقل و نشر این مکاتیب داشتند، مرحوم شیخ علی اکبر نهاوندی است که در بسیاری از آثار خود، از آن جمله دو کتاب «خزینة الجواهر» و «الجنة العالیة» در موارد زیادی بخش هایی از این نامه ها را ذکر کرده است.

محدث بزرگ علامه مجلسی نیز به برخی از مطالب قطب استشهاد نموده است، از جمله در تقریر مسئله امامت، درباره لزوم امام، در کتاب «حقّ الیقین» می نویسد: «قطب محیی الدین شیرازی، که از علمای مشهور شافعیه، و اهل حال صوفیه است، گفته است در مکاتیب خود که: راه بی راهنما نمی توان رفت و [سخن کسی که] گفته

۱. احسن التراتیب فی نظم درر المکاتیب، صص ۶-۲.

۲. ر.ک: مجالس المؤمنین، ج ۱، صص ۵۱۷-۵۱۵ و ص ۶.

۳. ر.ک: خزائن، (انتشارات قیام، ۱۳۷۸) صص ۵۵۱-۵۵۳.

۴. ر.ک: بحر المعارف، (انتشارات حکمت، ۱۳۷۰) ج ۱، ص ۲۶۱.

است: چون کتاب الله و سنت رسول الله در میان هست، به مرشد چه حاجت است؟ به آن ماند که مریض گوید: چون کتب طب هست که اطبا نوشته‌اند، ما را به اطبا مراجعت نباید کرد. چه این سخن خطا است، برای اینکه نه هر کس را فهم کتب طب میسر است و استنباط از آن نمی‌توان کرد، مراجعت به اهل استنباط باید کرد، «وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَى الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ»^۱ [و اگر آن سؤال‌ها را به پیامبر و اولوا الامر از ایشان باز گردانند؛ همانا دانش آن، نزد کسانی است که آن علوم را از آنان دریافت کرده‌اند]. کتاب حقیقی صدور اهل علم است: «بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أوتُوا الْعِلْمَ»^۲ نه بطون دفاتر، چنانکه حضرت امیر علیه السلام فرموده: «انا کلام الله التاطق و هذا کلام الله الصامت» [من سخن گویای خداوندم و این قرآن، سخن خاموش خدا است].^۳

همین استشهاد زیبا و جالب نیز به نقل از کلام قطب در کتاب «مجالس المؤمنین»^۴ علامه قاضی نور الله شوشتری و در کتاب «نور ملکوت قرآن»^۵ علامه سید محمد حسین حسینی طهرانی آمده است.

مرحوم آیت الله حاج شیخ علی سعادت پرور، استاد بزرگ اخلاق و عرفان، در حوزه علمیه قم، در کتاب «پاسداران حریم عشق» که در ده جلد و درباره شرح حال مختصر و سخنان ناب و برجسته عرفا و صلحا، از صدر اسلام تا کنون، نوشته است، پس از ذکر شرح حال کوتاهی از ملا عبدالله قطب، برخی از کلمات او را نقل نموده است. ایشان همواره به شاگردان درس اخلاق خود مطالعه مکاتیب قطب را به طور

۱. سوره نساء، آیه ۸۳.

۲. سوره عنکبوت، آیه ۴۹.

۳. حق الیقین، علامه محمد باقر مجلسی، ص ۲۲۵.

۴. ر.ک: مجالس المؤمنین، ج ۱، صص ۶ و ۷.

۵. نور ملکوت قرآن، (انتشارات علامه طباطبائی، ۱۴۱۰) ج ۱، ص ۲۴۶ (پاورقی).

مرتب توصیه و سفارش می کرده است.

عالم بزرگوار، شیخ آقا بزرگ تهرانی، در موارد متعددی از کتاب «الذریعه الی تصانیف الشیعه» درباره قطب و مکاتیب او و دیگر آثار وی - شامل دیوان،^۱ ابواب الخیر،^۲ تخمین الاعمار،^۳ مفاتیح الغیب و^۴ ... - اطلاعات مفیدی داده است. از جمله در ذیل عنوان «مکاتیب قطب محیی»، نوشته است: «در مکاتیب قطب محیی، قریب به پانصد نامه به فارسی آمده است که برخی را برای عموم و بعضی را برای خواص از مریدان خود در حدود سنه ۹۰۰ نوشته است. از محتوای برخی نامه‌ها بر می آید که او در شهر شیراز سکونت داشته و سپس از آن جا به محلی که خود احداث کرده بود و إخوان آباد نامیده بود منتقل گردیده است. وی بسیاری از پیروان را در إخوان آباد جمع کرد و شخصی را با عنوان شیخ الاخوان، جهت نظارت بر حالات روحی و دینی آنان مشخص نمود و نیز همو کارگزار آنها در امور معیشتی بود. در یکی از نامه‌ها بدین مضمون آمده است که احراز ایمنی از وعده عذابی که در حدیث «مَنْ مَاتَ وَلَمْ یَعْرِفْ اِمَامَ زَمَانِهِ مَاتَ مِیْتَةَ الْجَاهِلِیَّةِ» ذکر شده، حاصل نمی گردد مگر با تمسک به امام، زیرا امام همانند کشتی نجات در دریای مَواج می باشد که هر کس به آن چنگ نزند، در دریای هواهای نفسانی غرق گشته و تمساح شبهات، او را می بلعد.

آشنا هیچ است اندر بحر روح	چاره اینجا نیست جز کشتی نوح
مصطفی فرمود آن شاه رسل	که منم کشتی در این دریای کل
یا کسی کو در بصیرتهای من	شد خلیفه راستی بر جای من

و اگر امام نه از مهام انام است، چرا چهارم [از] چهار چیز است که در قبر، شخص

۱. ر.ک: الذریعه الی تصانیف الشیعه، ج ۹، ص ۸۸۴

۲. همان، ج ۱، ص ۷۸.

۳. همان، ج ۴، ص ۱۴.

۴. همان، ج ۲۱، ص ۳۰۴.

را از آن پرسند. و نیز قطب در جای دیگر به لزوم شناخت امام و اینکه امامت، سومین اصل در پی دو اصل توحید و نبوت است، تصریح نموده است. و در یکی از نامه‌های خود، فرموده پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله را دربارهٔ امیر المؤمنین علیه السلام، آورده است که فرمود: «علی علیه السلام ممسوس فی ذات الله». او همچنین در مکتوب موسوم به «ابواب الخیر» ده باب در مورد اعمال و آداب یادآور شده و در پایان دهمین آنها ذکر کرده که پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله در رؤیا به او دستور داده که در طریقه [تصفیه نفس] وارد گردد. او در پی آن، به بلاد حجاز و حمص مسافرت نموده، و با شخصی ملاقات کرده و او این دستور العمل‌های ده گانه را به وی آموخته و اجازه داده است که به دیگران نیز تعلیم دهد.^۱

شیخ آقا بزرگ تهرانی، به دنبال مطالب مذکور، قسمت‌های کوتاهی از نامه‌های قطب را در حدود دو صفحه آورده و سپس مطالبی دربارهٔ قطب و مکاتیب او از چند کتاب دیگر نقل می‌کند و آن گاه به معرفی نسخ خطی مکاتیب اشاره دارد.^۲

در این جا ذکر این نکته لازم است که بعضی از بزرگان، ملاً عبد الله قطب را یکی از مشایخ صوفیه معرفی کرده‌اند. باید توجه داشت که متصوفه و صوفیه به معنای مصطلح امروزی، با صوفیه در قرن‌های پیشین فرق‌های بسیاری دارد، قطب نه تنها پیرو بدعت‌های متصوفه و آداب غیر شرعی آنها نبوده، بلکه با آنها به شدت مخالفت می‌کرده، چنانکه در نامهٔ ۱۷۳ اشاره نموده است.

علامه شهید مطهری در این زمینه نوشته است: «تا قرن دهم شخصیت‌های علمی و فرهنگی عرفانی همه جزء سلاسل رسمی تصوفند، و اقطاب صوفیه شخصیت‌های بزرگ فرهنگی عرفان محسوب می‌شوند و آثار بزرگ عرفانی از آنها است. از این به

۱. الذریعه الی تصانیف الشیعه، ج ۲۲، صص ۱۳۶ و ۱۳۷؛ با تلخیص.

۲. ر.ک: همان، صص ۱۳۸ و ۱۳۹.

بعد شکل و وضع دیگری پیدا می‌شود. دیگر اقطاب متصوفه، همه یا غالباً، آن برجستگی علمی و فرهنگی پیشینیان را ندارند، و شاید بشود گفت که تصوف رسمی از این به بعد بیشتر غرق آداب و ظواهر و احیاناً بدعت‌ها می‌شود.^۱

نگاهی گذرا به مکاتیب قطب

کتاب مکاتیب شیخ عبدالله قطب، که شامل مجموعه بزرگی از نامه‌های عرفانی^۲ او می‌باشد، میراث ماندگار و گنجینه‌ای کم نظیر در اخلاق، عرفان و ادب فارسی به شمار است. آنچه در نگارش مکاتیب جناب قطب محیی، بیش از همه جلوه‌نمایی دارد، پختگی نثر و فخامت آن است که انصافاً در کم‌تر نمونه‌ای از آثار عالمان به چشم می‌خورد. شیوایی و ملاحظت خاصی که با این فخامت همراه شده، خواننده را در پی می‌کشد و جلوه‌های جذب و شوق را به نمایش می‌گذارد. استفاده بجا و فراوان از چاشنی‌های کلام، همچون اشعار ناب از بزرگان ادب ایران؛ و نیز بهره‌وری به هنگام از کلام تابناک پیشوایان عترت، این اثر را خواندنی‌تر و فخیم‌تر ساخته است. استفاده از صنایع گوناگون لفظی و معنوی، همچون سجع و جناس و مراعات نظیر، نیز به فراوانی در این نامه‌های گوهرین به چشم می‌آید. مجموعه این عوامل و موارد دیگر که ذکرشان به درازا می‌انجامد، این نامه‌ها را بس نافذ و اثرگذار نموده است، به گونه‌ای که کم خواننده‌ای می‌تواند از سیطره و نفوذ این کلام بر کنار بماند.

یکی دیگر از مهم‌ترین ویژگی‌های مکاتیب، برداشت‌های جذاب، از آیات قرآن

۱. آشنایی با علوم اسلامی، کلام و عرفان، ص ۱۲۲؛ و نیز ر.ک: حکمت الهی، مهدی الهی قمشه‌ای، ج ۱، ص ۲۷۶.

۲. تعداد این نامه‌ها تا رقم ۷۸۳ گفته شده است. ر.ک: عرفان و ادب در عصر صفوی، دکتر احمد تمیم داری، (انتشارات حکمت، ۱۳۷۳)، صص ۱۴۵ - ۱۴۹. تاریخ نظم و نثر فارسی، سعید نفیسی، ج ۱، ص ۶۲۱، بزرگان جهرم، محمد کریم اشراق، (خیام، ۱۳۵۱) ص ۱۷۴.

کریم است که نشانگر تدبیر ملا عبدالله قطب در قرآن می‌باشد.

این مجموعه نفیس، رشحه‌ای از رشحات اقیانوس متلاطم قلبی آتشین و جانی بی‌قرار است که گویی با قلم عشق و مرکب شوق بر صحیفه جان‌های مشتاق و قلوب سالکان و طالبان کمال، نگاشته شده است. و از طرفی نیز، صورت قدسی و حقیقت ملکوتی مغفول انسان را، از پس حجاب‌های ظلمانی و نورانی، هویدا و آشکار می‌سازد و عهد الست را یادآور می‌گردد؛ به گونه‌ای که انسان بی‌تابانه و عاشقانه به سوی معرفت و رؤیت جمال جمیل و لقای خویشتن خویش حرکت کرده و در این راه پای از سر نمی‌شناسد.

ملا عبد الله قطب، با نفس مسیحایی خود، در کسوت عارف مقیم در منزل سلامت است، و به شکرانه آن، دست مستان شراب غفلت را گرفته و بانگ بر می‌آورد که به خویش باز گردید و چهره دل‌آرای خود را مشاهده کنید و صحیفه ذات نورانی خود را بخوانید و از بیت مظلوم و موحش و بتکده تاریک و مهلک نفس بیرون آید. و هموست که فریاد می‌زند:

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود	زهر چه رنگ تعلق پذیرد آزاد است
مجو درستی عهد از جهان سست نهاد	که این عجزه، عروس هزار داماد است
که‌ای بلند نظر شاهباز سدره نشین	نشیمن تو نه این کنج محنت آباد است
تورا ز کنگره عرش می‌زنند صفر	ندامت که در این دامگه چه افتاده است ^۱

قطب در این نامه‌ها، در مسند راهنمایی دل‌سوز، طبیعی حاذق، سالکی راه رفته و عارفی مقیم در موطن تمکن، طالبان سیر و سلوک را مخاطب قرار داده، آنها را به سوی سرچشمه شراب طهور و حیات طیبه و لقای حضرت محبوب فرامی‌خواند. روش تربیتی قطب و تأثیر قلم روحانی و ملکوتی او در این مکاتیب عرشی چنان گیرا است که انس با عبارت‌های جذاب و محتوای جان‌بخش آن، آدمی را از دار

۱. دیوان خواجه حافظ شیرازی، به اهتمام سید ابوالقاسم انجوی شیرازی، ص ۱۹.

شروع و ظلمتکده غرور، به دار نور و سرور و میهمانی عرشیان منتقل می‌سازد. آری! مفاد بیشتر نامه‌های او یادآور ذکر الهی است که آرام بخش دل‌های رمیده و جان‌های افسرده و مضطرب می‌باشد. «أَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ» چرا که هر عالم ربّانی که فانی در حق شد، کلام او و قلم او و اشاره او، مُذَكَّرُ ذکر الهی خواهد بود.

این همه آوا، از آن شه بود
گرچه از حلقوم عبدالله بود

در مکتب امام عارفان

گویی ملاً عبد الله قطب از مکتب امام علی بن ابی طالب سلام الله علیه درس زهد و عرفان آموخته، همو که در نهج البلاغه فریادش بلند است: «أَلَا حُرٌّ يَدْعُ هَذِهِ اللَّمَّاطَةَ لِأَهْلِهَا؟ إِنَّهُ لَيْسَ لِأَنْفُسِكُمْ ثَمَنٌ إِلَّا الْجَنَّةُ، فَلَا تَبِيعُوهَا إِلَّا بِهَا»^۱؛ آیا آزاد مردی نیست که این لقمه جویده شده [دنیا] را به اهلش واگذارد؟ به درستی که برای جان شما قیمتی جز بهشت نیست، خود را به غیر آن مفروشید.

و هم ایشان فرموده است: «وَاللَّهِ لَدُنْيَاكُمْ هَذِهِ أَهْوَنُ فِي عَيْنِي مِنْ عِرَاقٍ خَنْزِيرٍ فِي يَدٍ مَجْدُومٍ»^۲؛ به خدا سوگند این دنیای شما در نظر من، از استخوان خوک تهی از گوشت که در دست شخص جذامی باشد، بی ارزش تر و پست تر است.

البته امام المتقین، دنیای منهای آخرت را، به شیعیان و دوستان خود، این‌گونه معرفی فرموده است. و این غیر از دنیایی است که مزرعه آخرت و بازار عقبی است؛ دنیایی که امام علی علیه السلام آن را در جای دیگر، جایگاه تجارت دوستان خدا و محلّ نیایش و سجده گاه ایشان و سرای راستی و صفا معرفی نموده و می‌فرماید: «إِنَّ الدُّنْيَا دَارُ صَدَقٍ لِمَنْ صَدَّقَهَا... وَمَسْجِدُ أَحْبَاءِ اللَّهِ وَمَهْبِطُ وَحْيِ اللَّهِ وَ مَتَجَرُّ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ.»^۳؛ دنیا خانه

۱. نهج البلاغه، حکمت ۴۵۶.

۲. همان، حکمت ۲۳۶.

۳. همان، حکمت ۱۳۱.

دوستی و درستی است، برای کسی که از آن در راه راست استفاده کند، و مسجد دوستان خدا و محل نزول وحی خدا و تجارخانه اولیای خدا است. در این جا باید گفت: اگر قرار باشد شرحی بر کلمات نورانی امام العارفین، امیر المؤمنین علی علیه السلام در نهج البلاغه، درباره دنیا و آخرت و ضرورت احتراز و اجتناب از دنیا نوشته شود، بی شک نامه‌های ملاء عبدالله قطب، جزء بهترین شرح‌های آن خواهد بود.

قطب ابن محیی در نگاهی کوتاه^۱

شخصیت، آثار و اقدامات شیخ عبدالله قطب با همه اهمیت‌هایی که در تحولات فکری ایالت فارس دارد تا کنون ناشناخته مانده است. او از معدود نویسندگان عارف قرن نهم می‌باشد که نامش در تذکره‌ها نیامده است. هر چند مورخان هم‌عصر او و از آن جمله «روز بهان خنجی» در «عالم آرای امینی»^۲ و نیز «مصلح الدین لاری» در «مرآة الادوار و مرقاة الاخبار»^۳ او را از بزرگان و مشاهیر فارس دانسته‌اند.

تاریخ تولد و وفات او بر ما معلوم نیست، اما با توجه به شواهد موجود می‌توان گفت که قطب بن محیی، بین سال‌های ۸۳۸ تا ۹۰۹ هجری قمری می‌زیسته است. و فرزند محیی الدین کوشکناری لاری و استاد حکیم معروف ملا جلال الدین دوانی (۸۳۰-۹۰۸ هـ. ق) است.^۴ ملاء عبدالله قطب شاگرد شیخ زین الدین جعفر خوافی

۱. این قسمت با استفاده از مقاله «بررسی آثار و احوال قطب بن محیی کوشکناری لاری، بنیانگذار قطب آباد» اثر آقای محمد باقر وثوقی است، مندرج در مجله «فارس شناخت»، سال چهارم، شماره ۶، تابستان ۱۳۸۱، صص ۵۴-۷۰، نگارش یافته است.

۲. ر.ک: عالم آرای امینی، تصحیح جان وود، ۱۹۹۲ م، ص ۳۶۸.

۳. ر.ک: مرآة الادوار و مرقاة الاخبار، نسخه خطی، کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران.

۴. درباره اینکه جلال الدین دوانی، شاگرد قطب بوده یا شاگرد پدر او، اختلاف نظر وجود دارد.

ر.ک: بزرگان جهرم، محمد کریم اشراق، صص ۱۷۹ و ۱۸۳؛ سبع رسائل، جلال الدین دوانی،

(مقدمه دکتر تویسرکانی)، ص ۵۴؛ وقایع السنین والاعوام، خاتون آبادی، ص ۴۴۲.

خراسانی بوده و از نواده‌های سعد بن عبادہ خزرجی انصاری - از اصحاب پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله - می‌باشد.

از ابتدای زندگی قطب اطلاع اندکی در دست است، او در یکی از نامه‌های خود اشاره‌ای کوتاه به مهاجرت خود از خُنج نموده است. خنج در قرن هشتم و نهم قمری به عنوان یکی از پایگاه‌های مهم فکری، به تربیت علما و اندیشمندان پرداخته است. در نیمه دوم قرن نهم هجری، ظهور طبقه‌ای از علما از مهاجرین نواحی ساحل خلیج فارس و از منطقه‌ای به نام کوشکنار به رهبری عبدالله قطب بن محیی در خنج شرایط ویژه‌ای را به وجود آورد.

پس از مدتی و بنا به دلایلی، ادامه زندگی برای او در آن جا میسر نبود و ناگزیر به جهرم هجرت نمود. شواهد نشان می‌دهد که در قرن نهم، جهرم به عنوان یکی از مراکز تبادل کالا و همچنین محل فعالیت علما، به تدریج جانشین خنج شده است. مهاجرت قطب بن محیی، به جهرم نیز در همین راستا صورت پذیرفت.

فعالیت‌های تبلیغی او و پیروانش، از همان ابتدا در این شهر، واکنش بعضی را برانگیخت و اقامت او در جهرم مقاومت شدید برخی از گروه‌های اجتماعی آن دیار را باعث شد که قطب از آنان به نام عمومی جماعت فُساق یاد کرده است. فشارها و تضيیقات در جهرم بر او و یارانش به حدی شدت یافت که قطب ناگزیر گردید به شیراز مهاجرت نماید. او در مدت کوتاهی در فارس از شهرت بسیاری برخوردار شد. در آن زمان منطقه فارس همواره در اغتشاش و ناامنی بود و باعث شورش‌های گسترده در این ناحیه می‌شد که یکی از قربانی‌های ادامه آن حوادث، شهادت صدرالدین محمد دشتکی، عالم بزرگ و مشهور شیراز بود که به جرم رهبری مبارزین به قتل رسید و شهید شد.

ناامنی‌ها و تنگناهای موجود باعث شد تا قطب برای گریز از این شرایط سخت و ایجاد امنیت کافی برای پیروانش، طراحی و ساخت شهرکی در نزدیکی جهرم، جهت

اسکان آنها را به مرحله عمل در آورد.

این محل در چهار فرسنگی شمال شرقی جهرم در نظر گرفته شد و خود او این مکان را «إخوان آباد» نامید و خبر مهاجرت جمعی از یارانش را به إخوان آباد، با این عبارت به دشمنانش اعلام نمود: «ای جماعت فساق! شما را مژده که زود است که إخوان به إخوان آباد می روند و هفته، هفته بلکه ماه، ماه روی شما نمی بینند، چرا که چنین معلوم می شود که نماز جمعه آن جا فرض نیست، با آن که امید از آن بریده نیست که آن جا چندان کسی باز دیده شوند که نماز جمعه توان گزارد. آن گاه شهر برای شما خالی می شود، از آن پس از شما که به چنگ و چغانه و دف و ترانه شراب مستانه خورید و پرده شریعت هر چند توانید درید، از چنگ ما رهیدید، اما از چنگ خدای عز و جلّ رهایی ندارید، مگر توبه کنید و باز گردید»^۱.

به رغم فشارها و تهدیدها، قطب از انجام مقصود باز نایستاد، در حالی که در شیراز اقامت داشت، با بهره گیری از نفوذ و قدرت معنوی و مادی خود، یارانش را برای ساختن خانه و کاشانه در محل جدید حمایت می کرد. در همان حال به شیوه خاصی از طریق ارسال نامه های متعدد به «إخوان آباد»، یارانش را راهبری می نمود. شواهد نشان می دهد که طرح قطب و یارانش، با همه موانع و مشکلات، با موفقیت تمام به اجرا در آمد و در نیمه دوم قرن نهم هجری، فارس شاهد تولد یک مجتمع شهری جدید بود که ساکنان آن را افرادی متمکن و مؤمن به اعتقادات خود تشکیل می داد.

شیخ عبدالله قطب ابن محیی یکی از معدود رهبران فکری و دینی است که باروش مخصوص به خود و از طریق نگارش انبوه مکاتبات اخلاقی - علمی، به رهبری و اداره اجتماع اقدام نموده است. و از سوی دیگر مبلغین او در نواحی مختلف فارس و سواحل خلیج فارس، پراکنده می شدند و به تبلیغ ایده های رهبر خود می پرداختند.

۱. نقل از همین کتاب، نامه شماره ۳۴۹، ص ۷۳۳.

محتوای برخی از مکاتبات او نشان از چرخش وی در تمایلات مذهبی و نزدیکی اندیشه او به تفکرات شیعی دارد. آیا او نیز همچون برخی اندیشمندان بزرگ، در پایان عمر خود، گرایش به اندیشه‌های شیعی پیدا نموده است؟ چرا که در تفکر مذهبی قطب و پیروانش، احترام و عشق و ارادت به ائمه اطهار و چهارده معصوم دیده می‌شود و محتوای بیشتر مکتوبات او نیز که مستفاد از روایات اهل بیت است، نشان از نزدیکی تفکرات مذهبی و سیاسی او به اندیشه‌های شیعی دارد. شاید او نیز مانند عالم بزرگ معاصرش ملا جلال دوانی در اوایل عمر، سنی مذهب بوده، ولی بعدها به مذهب شیعه امامیه پیوسته است.^۱ تحلیل دقیق و منطقی این برداشت، به مطالعه و تحقیق بیشتر و عمیق‌تری نیازمند است. با توجه به اینکه امکان دارد او در موضع تقیه بوده است.

به هر حال این عارف بزرگ پس از عمری تعلیم و تدریس، سال‌های پایانی عمر خود را در شهرکی که با درایت و مدیریت خود ساخته بود، به سر برد و به تربیت شاگردان بسیاری پرداخت که به او اعتقاد و ایمان کامل داشتند و با حمایت جدی و پیگیرانه او، این شهر از رونق و اعتبار خاصی در فارس برخوردار شد، و در حیات بینانگذارش به «قطب آباد» شهرت یافت. هدف اصلی او به وجود آوردن مدینه فاضله‌ای بود که در آن، شهروندان شرایط لازم برای رسیدن به کمال را تجربه کنند. او توانست با همکاری و همدلی یارانش، موفق به اجرای اهداف خود شده و حداقل در حیات خود شاهد به ثمر نشستن آرزوهایش باشد، هرچند به گونه محدود.^۲

در این جا تذکر این نکته نیز مناسب است که صاحب مکاتیب، گذشته از مقام

۱. فلاسفه شیعه، شیخ عبدالله نعمه، ترجمه سید جعفر غضبان، (انتشارات انقلاب اسلامی، ۱۳۶۷) ص ۲۴۶.

۲. برای آگاهی بیشتر از شرح حال او رجوع شود به: مجله فارس شناخت، سال چهارم، شماره ۶، صص ۵۴ - ۷۰؛ و نیز بزرگان جهرم، محمد کریم اشراق.

حکمت و عرفان، در شعر و ادب نیز جایگاه عالی داشته و یکی از شعرا و ادبای کم نظیر در خطهٔ فارس بوده است. وی اشعار بسیاری را سروده و دیوان شعری از او به جا مانده است.^۱ بسیاری از اشعاری که در مکاتیب وی آمده از خود او می‌باشد.

اندیشهٔ سیاسی و اجتماعی قطب در بینش عرفانی

شیخ عبدالله قطب، عالمی است عارف، وی اساس سلوک و سیر عملی خود را، خرد ورزی و دانش منور به نور وحی می‌داند، نه صرفاً مطالب ذوقی مادون عقل که گاه ممکن است به گونه‌ای به حس و طبیعت و حالات انفعالی و احساسات بشری نزدیک باشد. البته بی‌گمان، او ذوق عالی عرفانی مافوق عقل را که چشیدن حقایق و معانی است، نه تنها جایز بلکه هدف قصوای انسان می‌داند. ذوق مادون عقل و ذوق در مقام تلوین در نظر او پسندیده نیست، لیکن ذوق متمکنین را ستوده و ممدوح می‌داند، بلکه خود صاحب علم الأذواق عالی عرفانی بوده است.

ملا عبدالله قطب شاگردان و مریدان خود را به کسب و کار و تلاش، تحصیل علم، سیر و سلوک و ریاضات شرعی، سعی در اصلاح امور اجتماع مسلمین، حضور مثبت و پویا در جامعه و احیای سنت نبوی صلی الله علیه و آله دعوت کرده و در این رابطه راهکارهای عملی ارائه داده است.

وی عارفی راستین است که دربارهٔ مشکلات جامعه، در ابعاد مختلف اخلاقی، علمی، معنوی، روابط اجتماعی و حتی امور اقتصادی و معیشتی، نه تنها بی‌تفاوتی را بر نمی‌تافته، بلکه به شدت حساس، متعهد و فعال بوده است. این حساسیت و اهتمام، از مجموعهٔ نامه‌هایش پیدا است. وی نسبت به طهارت و سلامت اجتماع مسلمین، بسیار احساس وظیفه می‌نموده، لذا شخصاً به اقامهٔ امر به معروف و نهی از منکر و

۱. ر.ک: تذکرهٔ روز روشن، مولوی محمد مظفر حسین صبا، (تهران، ۱۳۴۳)، ص ۶۶۳، و نیز الذریعه، ج ۹، ص ۸۸۴؛ هفت اقلم، (ط علمی، تهران)، امین احمد رازی.

اجرای حدود الهی و تعزیرات می‌پرداخته و تسامح و تساهلِ تحمیلی بر دین و دینداری را روانی دانسته، نسبت به دوستان خدا تَوَلّی و نسبت به دشمنان تَبَرّی می‌جسته است.

شیخ عبدالله قطب، عمر شریف خود را صرف تهذیب و تصفیة اخلاقی و رشد علمی و عقلانی افراد جامعه خویش نموده و با بدعت‌های صوفی نمایان کج فهم که احياناً انزوای طلبی منفی، بی تفاوتی نسبت به امور سیاسی مسلمین را رویه خود کرده بودند، به شدت مخالف بوده و با آنها برخورد می‌کرده است. او صوفیان دکان‌دار، یعنی متصوفین را سخت نکوهش نموده و با فیلسوف نمایان یعنی متفلسفین دور از سفره و حی و مصباح نبوت، سر ستیز داشته است.

در بین عرفای بزرگ، کثیری از دانشمندان و خردمندان فرزانه هستند که ضمن پایبندی به آداب سیر و سلوک و اصول عرفان نظری و عملی، خود از مصلحان بزرگ محسوب می‌شوند. چنانکه در عصر حاضر حضرت امام خمینی، این فقیه بزرگ، مهر سپهر معرفت و پرچمدار عرفان علمی و عملی، از مصلحان بزرگ محسوب می‌شود. او درباره فلسفه و هدف تشکیل حکومت در اسلام می‌فرمود: «مقصد اسلام رساندن عالم طبیعت به مرتبه توحید است... اسلام طبیعت را مهار می‌کند برای واقعیت و همه را به وحدت و توحید می‌برد.»^۱

بلی! عارف غیور موحد در سبیل محبت، بر نمی‌تابد که در مملکت محبوب، کسی غیر از محبوب تصرفی نماید، هر گونه حکومت و تصرف غیر محبوب در مملکت محبوب، از نظر عارف موحد، غیر مشروع و باطل است و لاجرم از میان برداشتنی. لذا بسیاری از عارفان کامل و اصلان به مقام توحید جمعی، هرگاه زمینه و اقتضا آمادگی، در جامعه پدید می‌آید، به مقابله با حکومت‌های جور و باطل می‌پرداختند. بی شک در بینش سیاسی و تاریخ اندیشه و تحولات سیاسی - اجتماعی اسلام،

علاوه بر اندیشه‌های فقهی، اندیشه‌های عرفانی نیز تأثیرات خود را داشته و دارد. تأثیرات متقابل عرفان و سیاست، عرفان و اصلاحات اجتماعی، از مقولاتی است که بر اندیشمند مدقق پوشیده نیست. آری در اسلام ناب محمدی اندیشه‌ها و تحولات سیاسی - اجتماعی، از اندیشه‌های عمیق عرفانی تفکیک‌پذیر نیست، مگر در نزد نظریه پردازان عرفان سکولار و الهیات لائیک.

اساساً، هدف و فلسفه حکومت، در نگاه قطب و هر عالم خبیر و عارف حکیم، ایجاد مدینه فاضله‌ای است که بستر تحقق توحید در فرد و اجتماع باشد. زیرا اصول و مبانی عرفانی توحیدی به ما می‌آموزد: همچنانکه خداوند قادر، قوانین هستی و خلقت را در بعد تکوینی مقرر فرموده، وضع قوانین تشریحی در ابعاد مختلف فردی و اجتماعی و در نهایت سیر دادن انسان به فلاح و رستگاری ابدی نیز فقط به دست او است. توحید که اصل و ریشه بینش عرفان اسلامی است، منشأ همه تحولات فردی و اجتماعی محسوب می‌شود. این آموزه‌های عرفان دینی و توحیدی است که حریت و آزادی واقعی را برای بشر به ارمغان می‌آورد، و طبق همین اصول مترقی عرفانی است که همه انسان‌ها فقط باید در برابر او امر الهی تسلیم و عبد باشند و هیچ انسانی حق حاکمیت و وضع قوانین و تحمیل آنها را بر انسان‌های دیگر ندارد، مگر اینکه اطاعت او اطاعت از خداوند باشد.

هدف انبیا از تشکیل حکومت، بسط و گسترش توحید و ارزش‌های والای آن بوده که با ظهور آخرین وصی پیامبر ما صلی الله علیه و آله، یعنی حضرت امام عصر عجل الله فرجه به شکل تمام و کمال، تحقق می‌پذیرد و طبق آموزه‌های قرآن و عرفان، حرکت تاریخ و جامعه بشری به همین سمت است. بگذاریم و بگذریم، که در این مقدمه جای بررسی و بحث درباره این مطلب گسترده نیست.

به هر حال، ملا عبدالله قطب، غارفی راستین است که اصلاح و تهذیب و رشد عقلانی جامعه مسلمین و تشکیل مدینه فاضله نبوی صلی الله علیه و آله را وجهه

همت خود قرار داده بود.

یکی از محققان و عرفان پژوهان، در این باره معتقد است: اینکه در داعیه قطب احیای سنت رسول الله اعلام شده و وی در ضمن ارشاد اخوان، آنها را به کوچ کردن به «اخوان آباد» و بریدن از صحبت فسقه تحریض می کند، نشان می دهد که اقدام در ایجاد یک نهضت اخوت، می بایست به نوعی نهضت مقاومت در مقابل دواعی حاکم بر جو عصر او مسبوق بوده باشد.^۱

او در جای دیگر می نویسد: «این نهضت در واقع بیشتر طرح یک نوع مدینه فاضله را در بر دارد و وجود آن از رسائل قطب بن محیی مستفاد می شود.»^۲

چاپ های پیشین مکاتیب

مکاتیب قطب تاکنون سه بار به چاپ رسیده است. اولین بار به سال ۱۳۳۷ هجری قمری و در مطبعه احمدی در شیراز که به ضمیمه کتاب اوصاف المقربین انجام شده است. سپس در فروردین سال ۱۳۳۹ شمسی و با عنوان «مکاتیب فارسی عبدالله قطب شیرازی» توسط کتابخانه احمدی در شیراز و با همکاری کتابخانه ابن سینا در تهران به طبع رسیده است، که حاوی ۱۱۲ نامه می باشد. و آخرین چاپ آن به سال ۱۳۵۶ خورشیدی و با عنوان «مکاتیب عبدالله قطب بن محیی» به شکل زیبایی به وسیله مؤسسه انتشارات و چاپخانه دانشگاه تهران انجام پذیرفته که بسیار کم یاب و دور از دسترس علاقه مندان آن بود و عده بسیاری از مطالعه آن محروم بودند. و اکنون چاپ جدید آن تقدیم علاقه مندان می گردد.

در این جا لازم است از اهتمام مراکز علمی و فرهنگی مذکور، و نیز از مساعی

۱. ر.ک: دنباله جستجو در تصوف ایران، دکتر عبدالحسین زرین کوب، (امیر کبیر، ۱۳۶۲)، ص ۷۷.

۲. همان، ص ۷۶.

عزیزان و بزرگانی که بذل همت نموده و رنج تحقیق را متحمل شده‌اند، به ویژه از محقق ارجمند، سید الاعلام آقای محمد جعفر باقری که خالصانه اقدام به تحقیق و چاپ و نشر این نامه‌ها نموده‌اند، قدردانی و سپاسگزاری به عمل آید، سعیشان مشکور باد.

متأسفانه چاپ‌های پیشین، فاقد شرح حال نویسنده مکاتیب بوده و اطلاعی از چگونگی زندگی، آثار و اقدامات او ارائه نگردیده است. چون شرح حال شیخ عبدالله قطب توسط تذکره نویسان و مورخان ثبت و ضبط نشده و گویی مغفول واقع شده است.

نسخ خطی مکاتیب

از مکاتیب قطب، نسخ خطی بسیاری موجود است که در کتابخانه‌های معتبر ایران و خارج از آن نگهداری می‌شود. در ایران از جمله در کتابخانه‌های شهرهای تهران، قم، مشهد، شیراز، یزد، همدان و... و در کشورهای دیگر، از جمله در کتابخانه‌های شهرهای نجف، لندن، کمبریج، بنگال و نسخ فراوانی وجود دارد.

نسخه‌هایی که تا کنون شناخته شده قطعاً بیش از یکصد نسخه می‌باشد، اعم از نسخی که شامل چند نامه محدود و یا حتی حاوی یک نامه می‌باشد، تا اینکه ۵۰۰ یا به قولی تعداد ۷۸۳ نامه را شامل می‌شود. از آن جا که ذکر مشخصات این نسخه‌ها از حوصله این مقدمه خارج است، از این رو فقط به ذکر منابع فهرست مشخصات و محل نگهداری نسخه‌های خطی مکاتیب اکتفا می‌گردد:

۱- فهرست نسخه‌های خطی فارسی، احمد منزوی، ج ۲، صص ۱۴۴۵-۱۴۴۷.

۲- فهرستواره کتابهای فارسی، احمد منزوی، ج ۸، صص ۹۵۴-۹۵۵.

۳- بزرگان جهرم، محمد کریم اشراق، صص ۱۶۵-۱۷۲.

۴- راهنمای فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه آیت الله مرعشی نجفی، ج ۱، ص ۲۹۲.

۵- الذریعه الی تصانیف الشیعه، شیخ آقا بزرگ تهرانی، ج ۲۲، ص ۱۳۸.

۶- مکاتیب ملا عبدالله قطب ابن محیی، چاپ دوم، با تصحیح و تعلیقات سید محمد جعفر باقری، صص ۷۲/۱۱۶۰-۷۳/۱۱۶۰.

البته نسخه‌هایی که در منابع مذکور معرفی شده است، غیر از آنهایی است که در مجموعه‌ها و جُنگ‌های خطی موجود می‌باشد و به صورت مستقل در فهرست‌ها ذکر و معرفی نشده است.

تذکر چند نکته

۱- هدف اصلی از طبع و نشر این نامه‌ها بیش از هر چیز، جنبه‌های اخلاقی و مواظبت آنها می‌باشد، که با تازیانۀ سلوک به تربیت نفوس مستعد می‌پردازد. در میان برخی از نامه‌ها گاهی به مسائل کلامی و غیره اشاره شده است، اما چون نویسنده قصد پرداختن مبسوط به آن مسائل را نداشته، از این رو با حذف مقدمات علمی، فقط به رئوس مطالبی اشاره نموده و ممکن است برای مبتدیان نارسا باشد. لذا خوانندگان گرامی برای پی‌گیری مبسوط آن مسائل، باید به کتب فنی و تخصصی مراجعه نمایند؛ چنان که در برخی موارد، در پاورقی اشاره نموده‌ایم و ایشان نیز در پایان‌نامه هفدهم متذکر شده است. بدیهی است که اگر نگارنده نامه‌ها می‌خواست که به این مسائل به گونه‌ی مستقل بپردازد، قطعاً به همان زیبایی و دقت نامه‌ها، به تبیین و توضیح عالمانه آنها نیز می‌پرداخته است.

۲- نویسنده مکاتیب عالم بزرگ و منصف عامه و محب اهل بیت علیهم السلام بوده، و گرایش‌های شیعی وی در لابلای مطالب و فرازهای بسیاری از این نامه‌ها به

خوبی مشهود است.^۱ او در نگارش نامه‌ها از فرمایشات ائمه هدی علیهم السلام، به ویژه کلمات دُرربار حضرت امیر المؤمنین علیه السلام، در موارد بسیاری استفاده کرده و از آن بزرگواران به عنوان ائمه طاهرین یاد نموده است.

۳- مجموعه مکتوبات حاضر قبلاً توسط دانشمند محترم آقای سید محمد جعفر باقری، با چند نسخه خطی مقابله شده و اضافات دیگر نسخ، داخل پرانتز قرار گرفته است. و نیز در مواردی که کلمه‌ای داخل کروشه - به شکل [] - آمده، جهت سهولت فهم خوانندگان می‌باشد و از ویراستار است. همچنین توضیحات کوتاهی که در پاورقی برخی صفحات آمده است.

۴- چون ترجمه آیات مورد استشهاد، در متن نامه‌ها نیامده بود، لذا ترجمه آیات شریف را با استفاده از ترجمه دانشمند و استاد محترم آقای محمد مهدی فولادوند در پاورقی‌ها آورده‌ایم.

۵- در پایان کتاب برای تسهیل فهم برخی مطالب نامه‌ها، معنای واژه‌های نامأنوس، به ترتیب حروف الفبا آورده شده است و بیشتر معنای اصطلاحی مد نظر بوده است، نه صرف معنای لغوی و ادبی آنها.

۶- نویسنده محترم مکاتیب، در مکتوب ۳۵۰ که آخرین نامه می‌باشد، آدابی برای

۱. در کتاب بزرگان جهرم آمده است: برخی از علمای رجال در جهت شیعی بودن او کوشش کرده‌اند. (ص ۱۶۵ با تلخیص.) به گفته آیت الله جوادی آملی: در تولی و تبری مهم‌ترین معیار، کیفیت طرح مسائل اصلی و اعتقادی است، نه طرح فروع فقهی (آوای توحید، ص ۸۳). با توجه به این معیار عمیق، بررسی اساسی‌ترین مسائل اسلامی در مکتب قطب - مانند اثبات امامت و سایر معارف دقیق - نشان می‌دهد که آنها بر مبانی شیعه پایه‌گذاری شده است.

اگرچه برخی معتقدند: عرفان اصیل شیعی و سنی، تفکیک ناپذیرند و منشأ اشتباه در جداسازی عرفان شیعی و سنی، تقسیم‌بندی موجود در فقه و کلام شیعه و سنی است که به عرفان هم تسری می‌دهند. (تأملات فلسفی، سید عباس حسینی قائم مقامی، ص ۲۰۶)

خواندن این کتاب بیان نموده است، لذا لازم است خوانندگان گرامی، پیش از مطالعه این کتاب، آن نامه را بخوانند.



در پایان مقدمه از خداوند تبارک و تعالی عاجزانه مسئلت می‌نماییم که ما را و همه مؤمنین را دستگیری فرماید و از بی‌راهه آمال و آرزوهای موهوم و کثر راهه هوا و هوس به راه رضایت و بندگی خودش رهنمون سازد. و زنجیرهای خدعه و فریب و جهل و غرور را از دست و پای ما باز نماید و ما را از مغرور گشتن به زخارف دنیا و زینت‌های فریبنده‌اش نگاه دارد و در باغ دل ما نهال‌های عشق و محبت و شوق به خود و اولیاءش را بنشانند.

امید آنکه این‌گونه خدمات ناچیز، مقبول ساحت قطب عالم امکان، حضرت ولی الله اعظم بقیه الله، امام عصر سلام الله علیه قرار گیرد.

«اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا التَّجَا فِي عَن دَارِ الْغُرُورِ وَالْإِنَابَةَ إِلَى دَارِ السَّرُورِ وَالْأَسْتِعَادَةَ لِلْمَوْتِ قَبْلَ حُلُولِ

الْفُوتِ».

ویراستار

فروردین ۱۳۸۴

مکاتیب

عبداللہ قطب بن محی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱

صورتی چند که نگاشته کِلِکِ استفسار داشته بودند، بعد از اطلاع بر آن، اولاً وظایف شکر به تقدیم رسانید که خدای را عزّوجلّ در اَرْضِ بَقِیَّتِی هست از بندگان که در حین معانی، سخن رانند، و حُبّ اَطْلَاعِ بر مَعَالِمِ مَسَالِکِ اللَّهِ مَرْمِیِّ هَمَّتِ ایشان باشد، نه همه یک روی، روی در علوم فلاسفه دارند و جز آن را خرافات می‌شمارند. کَمَا قَالَ قَائِلُهُمْ:

«حیوة ثم موت ثم حشر» «حَدِيثُ خِرَافَةِ يَا ام عَمْرُو»

ولاغرو فانّ الله تعالى يقول ﴿وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ﴾^۱ و قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: «لا يزال طائفة من امتي قائمة بامر الله لا يضرهم من خذلهم ولا من خالفهم حتى يأتي امر الله وهم على ذلك». فلله تعالى الحمد على انتهاج مناهج السالكين والتشبه بهدى الصالحين و احياء سنن السالفين و اقامة شعائر الدين، بارك الله على وليي و على اخواننا اجمعين.

۱. سوره اعراف، آیه ۱۸۱ «و از میان کسانی که آفریده ایم گروهی هستند که به حق هدایت می‌کنند و به حق داوری می‌نمایند».

و ثانیاً مراسم نَصْرُوعِ و اِیْتِهَالِ بجای آورد و از خدای عز و جل الهام جواب برونه صواب درخواست، تا در آن چه گوید مترجم باشد نه مُتَحَكِّم ﴿وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ﴾^۱ نخست استفسار فرموده بودند که سبب تَلَوْنِ آدمی چیست؟ و علاج آن چگونه است و اِزَالَهُ آن بالکلیه ممکن است یا نه؟

جواب: سبب تَلَوْنِ آدمی، آن است که آدمی را محتوی بر جمیع قوای عالم، آفریده‌اند و از همه چیز سررشته در نهاد او نهاده‌اند تا از آن راه به اشیاء در آید و به خلافت بر تمام ایشان، که برای آن مخلوق گشته ایستادگی تواند نمود. و چون آن قوا از این عالم‌اند و حقیقت آدمی در این جهان غریب آمده و «الغریب کالاعمی» ایشان مُهْتَدِی تراند به طُرُقِ این جهان. و در ابتدای حال غلبه و اِسْتِیْلَا ایشان را است و روح قدسی که مُسْتَخْدَم و مُسْتَأْسِرِ ایشان می‌بایدش بود، خادم و اسیر ایشان می‌آید و زبون آن قوای مختلفه، و آن قوا را مددها است از خارج، هر قوه که مدد خارجی او بیشتر و پیشتر می‌رسد، غالب می‌آید، و به حکم «من غلب سلب» روح را در کار خویش استعمال می‌کند، و مَثَلِ روح این هنگام مَثَلِ ﴿رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ﴾^۲، ساعتی اسیر پلنگ غضب است، لحظه‌ای در کار خوک شهوت است، زمانی زیر دست سگ حرص است و هکذا!...

و چون روح مدّتی در این جهان بود و کم کم این جایی شد و وحشت غربت از وی زایل گشت، خاصیت ذات او جنبش می‌کند و عهد او اُولِیَهُ خود به یادش می‌آید، و داعیه تَمَلُّکِ قوای جسمانیه در وی باز دید می‌گردد، و پادشاهی خویش را باز می‌جوید، و لَمَعَانِ این نور در وی مُسَمَّی است به عقل، و مردمان در این، بر تفاوت باشند به حسب رِقَّتِ و کثافتِ حجاب و کثرت و قَلَّتِ مدد.

۱. سوره هود، آیه ۸۸ «و توفیق من جز به [یاری] خدا نیست».

۲. سوره زمر، آیه ۲۹ «مردی است که چند خواجه ناسازگار در [مالکیت] او شرکت دارند».

چون به این مقام رسید، بر وفق «الحرب سجال» گاه غلبه او را است و این هنگام قیام به هیأتی که ملایم جهان اعلی و رسم و آیین مملکت خودش است می نماید «و هی المسمأة خیرات». و گاه غلبه قوای جسمانیه را است، و این هنگام مستعمل است در هیأتی که ملایم جهان ادنی است و رسم و آیین شهرستان تن است «و هی المسمأة شروراً».

و آن چه روح را معین است بر ظهور ذات او و بروز خاصیات او؛ کثرتِ ذکرِ عالمِ اعلی است و تأمل در هیأتِ قدسیّه و تشویقِ نفس به سوی تَحَلّی به آن و ایثارِ صحبتِ آنان از بنی نوع که هیأتِ قدسیه در ایشان متمکن گشته، و اجتناب از صحبتِ باز ماندگان که اسیر قوای جسمانیه اند و تقییدِ نفس به تَشَبُه و تَأَسّی و چنانچه قوای جسمانیه را مددها است از خارج، قوّه روحانیه را نیز مددها است از عالم اعلی، چون عنان عنایت الهی معطوف گردد، به صوب تخلیص کسی بالکلیه از عالم رجس و تطهیر او از ادنایس جسم به ترادفِ امداد، چنان شود که روح او به تمامِ خاصیتِ خویش ظهور کند و قوای جسمانیه را بالتّمام در تحت سلطانِ خویش در آرد، و هر یک را در مقامِ خویش به کار باز دارد، چنانچه هیچ یک از مقامِ خویش یک سر موی تجاوز نتوانند کرد و نکنند. و چون تحقّق به این مقام حاصل گردد، خلافت روح در عالم صغیر مقرر شود و مقامِ کمالِ شخص را مسلم گردد. و اگر خلافت در عالم کبیر از وی مقصود باشد، اسباب تکمیلِ وی را دهند و به مقام هدایت باز دارند «و یکون ما یکون».

دیگر پرسیده بودند که سبب حب مال و اولاد و آرزواج و میل نفس به فانیات چیست و طریق دفع آن چگونه است؟

جواب: اصلِ میل به اینها منشأش قوّتی است که به مقتضای حکمتِ الهی در نهادِ انسان نهاده شده و حفظ بنیه نوعاً و شخصاً بدان منوط گشته، مادام که سلطان روح غالب است و قوارا از حدود خود تجاوز ممکن نیست، میل به اینها جز به قدر واجب

نیست، اما هرگاه که سلطان روح عاجز است، شأن هر قوه آن است که روی به استیفای تمام مقتضای خود آورد، و سایر قوا را از اعمال خاصه خود معرول داشته، بر سبیل استتباع مشغول مقتضای خویش سازد، هر آینه افراط در این امور لازم می آید و از حد اعتدال تجاوز دست می دهد، پس وجه خلاصی از این، تقویت سلطان روح باشد و استیسار و تسخیر قوای جسمانیه، و طریق این در جواب سؤال اول مذکور شد.

دیگر پرسیده بودند از سبب غفلت آدمی از کار حق، با ظهور امر او سبحانه، و تهاون او در اوامر شرع با وجود ایمان به حشر و حساب و طریق ازاله این غفلت؟

جواب: مادام که قوای جسمانیه مطیع سلطان روح اند و هر یک در جای خویش قرار گرفته و به کار خویش مشغول، مملکت بدن آرمیده است و مطمئن، هر نور که از غیب لامع می شود و هر ندا که از ورای حجب می رسد، مزیی و مسموع می گردد، اما گاهی که قوای جسمانیه از تحت سلطان روح بیرون اند، شهرستان بدن پر آشوب و غوغا است و از حرکات خارجه از اعتدال ایشان، تمام مملکت دود و غبار گرفته، صفت ﴿ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرَاهَا﴾^۱ روی می نماید، تادیده های بینا نمی بیند و گوش های شنوا از فرط دهشت و بهت و تصادم اصوات و تقارُع حرکات نمی شنود ﴿لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَ لَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَ لَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا﴾^۲.

پس طریقه ازاله این غفلت، تسکین قوای جسمانیه است و منع ایشان از حرکات مضطربه، و ردّ هر یک با مقام خویش به اظهار سلطان روح، به همان طریق که سابقاً مذکور شد. و تهاون به طاعت و اقرار معصیت، در چنین حال دست می دهد که

۱. سوره نور، آیه ۴۰ «تاریکی هایی است که بعضی بر روی بعضی قرار گرفته است، هرگاه [غرقه] دستش را بیرون آورد به زحمت آن را می بیند».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «دل هایی دارند که با آن [حقایق را] دریافت نمی کنند و چشمانی دارند که با آنها نمی بینند و گوش هایی دارند که با آنها نمی شنوند».

ظلمت و غبار از حرکاتِ خارجهٔ قوایِ جسمانیه متولد می‌شود و نورِ ایمان که اثر تابش جوهر روح است، در تحتِ اَغْطِیَةُ آن مستتر و متواری می‌گردد: «کما ورد فی الحدیث: لا یزنی الزّانی حین یزنی و هو مؤمن» ای: ظاهر الایمان. هر کس که سلطانِ روح او دایم قائم باشد و قوایِ جسمانیهٔ او همیشه در مقام خویش واقف و به کار خود مشغول، قطعاً از وی معصیت صادر نگردد و از ذکر خدای عزّوجلّ فترت او راروی ننماید، و صفت ﴿یُسَبِّحُونَ اللَّیْلَ وَ النَّهَارَ لَا یَفْتُرُونَ﴾^۱ داشته باشد.

دیگر پرسیده بودند از طریق تحصیل معرفت و محبت و نمای آن.

جواب: فکر لطیف مُعَدَّ حصول معرفت است و فکر لطیف عبارت است از تَرَصُّدِ وارد در موارد آن، و انتظار الهام در مَظَانِ آن بی‌زیادتی اِتِّعَابِ قریحه، و تعوید نفس به خلوت و تنهایی مُثْمَرِ اُنْسِ است با عالم غیب، و چون به این دو جوع و صُمْتِ مُنْضَمِّ گردد، تمام مراد به حصول رسد. باذن الله عزّوجلّ.

(دیگر پرسیده بودند که [آیا] امری جامع هست که آدمی دست به آن گیرد و از تَشَعُّبِ طرق خیر مستغنی شود؟).

جواب: بذل و جود، جامع همهٔ طاعات است، و مثل این مثل محبی است که از ذخایر و اموال خویش، هر لحظه تحفهٔ ظریف و هدیهٔ شریف، پیش محبوب کشد. چون نگاه کند جز آنچه پیش کشیده پیشکش او نکرده، چون چنین بیند، خود را پیش کشد و قصه کوتاه کند؛ چه بعد از آن که او ملک محبوب شد هر چه او دارد ملک او گشت، بی‌آنکه مفصلاً آن را متوجه او سازد.

اکنون این پیش کشی است محتوی بر همه پیشکش‌ها، همچنین مرید سالک، هر چند بذل قوا و معانی خویش در راه خدای عزّوجلّ می‌کند، چون نگاه می‌کند آنچه مانده بیش از آن است که انفاق کرده، غیرت این دل او را از سلوک این راه دور و دراز و

۱. سوره انبیاء، آیه ۲۰ «شبانہ روز بی آنکه سستی ورزند نیایش می‌کنند».

پیمودن این تیه که هر چند می‌رود چون قوم موسی علیه السلام هم چنان بر جای است سرد می‌سازد و تبر بر بیخ زده، هستی خود را پیش می‌کشد و خلاص می‌شود. و نشانهٔ بذل وجود آن است که به هستی خدای قناعت کند از هستی خویش، گوید: چون خدای هست تو خواهی باش خواهی مباش؛ و به مراد خدای قناعت کند از مراد خویش، گوید: چون آنچه مراد خدای است حاصل است، آنچه مراد تو است خواهی حاصل باش خواهی حاصل مباش؛ و به عزت خدای قناعت کند از عزت خویش، گوید: چون خدای عزیز است تو خواهی عزیز باش خواهی ذلیل؛ و به قدرت خدای قناعت کند از قدرت خویش، گوید: چون خدای قادر است تو خواهی قادر باش خواهی عاجز؛ و چون بنده بذل وجود به این مرتبه بکند و خدای عزوجل این اخلاص در محبت از وی ببیند، او را هستی‌ای عطا بخشد که زبان آن هستی تسبیح خدای باشد و ارکانش طاعت خدای، آن‌گاه همگی او طاعت گردد و به عبادات حقیقیه و معاملات قدسیه که پاک از اغراض و رعونات و تکلفات باشد، ایستادگی نماید و خدای را به خدای بشناسد و خدای را به خدا پرستش کند، طاعت پاکیزه و عمل پذیرفته آن باشد. اللهم ارزقنا و اخواننا اجمعین.

(دیگر پرسیده بودند که به مبتدی عاجز در سلوک چه اولی است که او را از عمی و

تقلید به بصیرت و تحقیق رساند؟)

جواب: اولی چیزی به مبتدی طالب آن است که خود را تسلیم منتهی و اصل گرداند و تدبیر و تصرف خود اصلاً دخل ندهد و نسبت به او کالمیّت بین یدی العَسَالِ باشد، و اگر منتهی به چنین منتهی نشود، در عالم گردد و چنین کسی جوید تا آن زمان که بیابد. برای آن که طریق وصول منحصر است در تربیت مرشد، و جذبۀ الهیه، و طریق جذبۀ از اکتساب بشر خارج است و دخل به این کس ندارد، آنچه اختیار عبد در آن دخل دارد، طریق استرشاد است و جستن مرشد و تسلیم او شدن چون بیابد.

(دیگر پرسیده بودند که اگر دشمن او خود است، سبب دشمنی او با خود چیست؟)

و اگر نفس و شیطان و أعوانهُما اند، ایشان را از بدبختی او چه مقصود است؟ و طریقه زیست با این دشمنان چیست؟).

جواب: دشمن این کس، نفس است و شیطان. و نفس، عبارت است از: مبدأ قوت‌های جسمانی که چون بر حقیقت شخص که روح قدسی است، مستولی شده! چنانچه به جای او شده، او را مسمی شده به نفس که مترجم است به خود، و سبب عداوت او با روح قدسی آن است که در ظهور روح قدسی بطلان سلطان او و انتفای مقتضیات او است. و وظیفه سالک در زیست با او در بدایت حال کف او است از مقتضیات او و کسر او جهت اظهار سلطان روح (ابلق الکف و الکسر)؛ و در نهایت که به مقام کمال رسد و سلطان روح قایم شود، به داشتن او در حد اعتدال به میزان خرد. اما نه هر کس به این نهایت رسد ﴿ذَلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾^۱.

و سبب عداوت ابلیس لعنه الله آن است که آدمی برای خلافت عالم مخلوق گشته و مقتضی خلافت استیلا و تحکم است بر تمام اجزای عالم که ابلیس یکی از آن است؛ و او چون مخلوق از نار است، بر زیردستی صبر نمی‌تواند کرد و زبردستی می‌جوید! هر آینه او را با کسی که بر او زبردستی جوید، نزاع خواهد بود! و وظیفه سالک آن است که به مقاومت او کمر بسته، مقارع ذکر بر زند بنیه خود که مستودع نور الهی است زند تا آن نور ظهور کند و نار ابلیس را منطفی سازد.

(قال بعض العارفين اذا تمكن الذكر من القلب فان دنى منه الشيطان صرع كما يصرع الانس اذ ادنى منه الشيطان فيجتمع عليه الشياطين فيقولون ما لهذا فيقال قدمسه الانس رزقك الله وليي ذلك المقام و بلغك غاية المرام ان ربي لطيف لما يشاء انه هو العليم الحكيم).



۱. سوره مانده، آیه ۵۴ و سوره حدید، آیه ۲۱ و سوره جمعه، آیه ۴ «این فضل خداست، آن را به هر که بخواهد عطا می‌کند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲ - کأس الکرام

اِتِّبَاعِ هَوَىٰ دِیْگَرِ اسْتِ وَ مَغْلُوبِ هَوَىٰ بُوْدِنِ دِیْگَرِ، اِتِّبَاعِ هَوَىٰ اَنَ اسْتِ کِهَ بِهَ مَقْتَضَىٰ اَوْ عَمَلِ کَنْدِ، طَایِعاً، مَسْتَسَلِماً، رَاضِیاً، مَنشَرِحاً وَ مُؤْمِنِ اَزِ اَیْنِ مَعْنَى مَحْمِیِّ اسْتِ، اَیْنِ صِفْتِ کَفَّارِ اسْتِ کِهَ ﴿رَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ اطْمَأَنَّنُوا بِهَا﴾^۱ وَ صَفِّ الْحَالِ اَیْشَانِ اسْتِ وَ ﴿اُخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَ اتَّبَعَ هَوَاةَ﴾^۲ بَیَّانِ سَوِّءِ فِعَالِ اَیْشَانِ! وَ مَغْلُوبِ هَوَىٰ بُوْدِنِ اَنَ اسْتِ کِهَ رَاضِیِّ وَ مَنشَرِحِ نَبَاشْدِ بِهَ مَقْتَضَىٰ اَنَ، لَکِنِ اَزِ مَقَاوِمْتِ اَوْ عَاجِزِ اَیْنِدِ تَا مَجْرُورِ شُوْنِدِ بِهَ سَوِیِّ اَنَ، بَا هِزَارِ مِلَامَتِ وَ سِرْکُوبِ کِهَ اَزِ خُودِ یَابَنْدِ! وَ اَیْنِ بَرِ اَیْنِ وَجِهِ دَرِ ضَعْفَیِّ مُؤْمِنَانِ مُمْکِنِ اسْتِ کِهَ یَافْتِ شُودِ وَ اَصْحَابِ نَفْسِ لَوَاْمِهَ کِهَ اِگَرِ اَزِ کِرَامَتِ مَطْلَقاً خَالِیِّ بُوْدِی مُقَسِّمٌ عَلَیْهِ نَگَسْتِی، اَیْشَانِدِ وَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهَ کِهَ اَزِ فِرْقِ ثَلَاثِ مُصْطَفَیِّیْنِ اسْتِ اَیْشَانِ بَاشَنْدِ. وَ اِگَرِ چِهَ اَیْنِ بَرِ اَیْنِ وَجِهِ مَنَافِیِّ اَصْلِ اَیْمَانِ نِیْسْتِ، اَمَا اَزِ شَرْکِ خَفِیِّ اسْتِ کِهَ مَنَافِیِّ کِمَالِ اَیْمَانِ اسْتِ! وَ فِی الْحَقِیْقَةِ کِهَ عَارِیِّ اسْتِ عَظِیْمِ بَرِ مُؤْمِنِ کِهَ مَغْلُوبِ وَ مَأْشُورِ شَهْوَاتِ بَاشْدِ، وَ نِیْنِدَاخْتِهَ اَوْ رَا بِهَ اَیْنِ اَسْفَلِ، اِلَّا اِدْمَانِ تَأْمَلِ دَرِ جِزْئِیَّاتِ وَ اِعْرَاضِ اَزِ تَأْمَلِ دَرِ کَلِیَّاتِ! بَرایِ اَنَ کِهَ چُونِ دَلِ اَزِ کَلِیَّاتِ فَاَرِغِ شَدْ، بِهَ جِزْئِیَّاتِ مَشْغُولِ مِی شُودِ وَ اَنْدِیْشِهَ هَایِ جِزْوِیِّ مَبَادِیِّ شَهْوَاتِ اسْتِ وَ مَقْوِیِّ جَانِبِ حِیْوَانیِّه! چنانچه اَنْدِیْشِهَ هَایِ کُلِّیِّ مَبَادِیِّ قَطْعِ شَهْوَاتِ اسْتِ وَ مَقْوِیِّ جَانِبِ مَلْکِیَّتِ وَ اَنْچِهَ دَرِ قُرْآنِ مَجِیْدِ اَمْرِ شَدْ بِهَ تَأْمَلِ دَرِ اَیَّاتِ، کَمَا فِی قَوْلِهِ تَعَالٰی: ﴿اِنَّ فِی خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْاَرْضِ﴾^۳ اَلَایَةِ وَ فِی غَیْرِهَا مِنْ اَلْاَیَّاتِ، بَرایِ هَمِیْنِ اسْتِ، تَا شَخْصِ کَلِّیِّ الْوَجُودِ شُودِ وَ بِهَ عَالَمِ اَعْلٰی اِرْتَقَا کَنْدِ.

۱. سوره یونس، آیه ۷ «به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته‌اند».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

۳. سوره بقره، آیه ۱۶۴ و سوره آل عمران، آیه ۱۹۰ «راستی که در آفرینش آسمان‌ها و زمین...».

مثلاً تأمل کند در کار آسمان که چرمی چنین عظیم محیط که جُلّیّاتِ کار جهان به یک کوکب از کواکب او انتظام می‌یابد و هو الشمس و اعرضنا خفیاتها پیوسته در روش است بی‌قصور و فتور. این روش و گردش او را هر آینه‌غایتی باشد. آیا آن غایت که در گردش آسمان است اَعَزَّ و اشرف خواهد بود، یا آن غایت که در حرکات دَوَابِ ارض است در پی گیاه و علف. عجب که عاقلی این حرکات جَزُئیه مضطر به را اَعَزَّ و اشرف داند از آن حرکات کلیّه منتظمه، یا این را با این خساست متوجه غایتی داند و آن را با آن نَفَاسَتِ عبث و باطل! سُبْحَانَكَ مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِاعْبِيْنِ مَا خَلَقْنَاهُنَّ إِلَّا بِالْحَقِّ وَ لَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾^۱.

و چون این تأمل در کار آسمان کرد از همین تأمل باز وقت افتد، که ذات آدمی سماوی است نه ارضی و کلی است نه جزئی که اگر از گوهر ارض بودی و حَضِيضِ جزئی، راز آسمان در نیافتی، همچون دیگر حیوانات که صامت‌اند. و حیوان چون به همت به آسمان رفت، دانیم که گوهرش از کانِ آسمان است. اگر بکوشد آنچه حالی به همت می‌رود، آن زمان به قدم برود، چنانچه ادریس و عیسی علیهما السلام رفتند و در عالم کلیه قرین اشخاص کلیه گردد که یوسف علیه السلام ایشان را صالحین گفت که: ﴿تَوَفِّيْ مُسْلِمًا وَّالْحَقْنِي بِالصَّالِحِيْنَ﴾^۲: و پیغمبر ما صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ رَفِيقِ اَعْلَى فرمود: ای دریغ که کسی تواند که همنشین مَلَأُ اَعْلَى باشد و همنشینی حیوانات عَجْمُ گزیند!

قَطْرَاتِ که از کأس اشخاصِ کلیّه به حکم «و للارض من کأس الکرام نصیب» بر زمین چکد، آن جا بهار شود و اَلْوَانِ فَوَاکه که از درختان روید و همچنین سایر حسنات این جهان از خُرده ریزه خوان ایشان باشد. آن قطره‌ای که در خربزه است که حلاوت او از

۱. سوره دخان، آیه ۳۸ و ۳۹ «و آسمان‌ها و زمین و آنچه را که میان آن دو است به بازی نیافریده‌ایم،

آنها را جز به حق نیافریده‌ایم لیکن بیشترشان نمی‌دانند».

۲. سوره یوسف، آیه ۱۰۱ «مرا مسلمان بمیران و مرا به شایستگان ملحق فرما».

آن است و آن دانه که در انار است که طعم و منفعت او در آن است، همه از خُرده ریزه آن خوان است. رسول الله در آن خوان طعام خوردنی، آن جا که گفت: «ابیت عند ربی یطعمنی و یسقینی» کسی را که به چنان خوان امکان رسیدن باشد، به این فضلات بسازد، زهی ظلم که بر خود کرده باشد که ﴿فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ﴾^۱.

دلایک دم رهاکن آب و گل را صلای عشق در ده جان و دل را

چند بر زمین چسبیدن، پر و بالی می باید گشود، که راه آسمان پیش گیرند؛ امیرالمؤمنین علی علیه السلام فرمود: «انا بطرق السماء اعرف منکم بطرق الارض». اگر زمین جایی است، دیدیم و اگر خواب و خور کاری است، کردیم. اکنون نوبت کاری دیگر است، سبحان الله از مکرر آدمی را دل نمی گیرد! سی سال در جهان به سر برد و مزه جهان چشید، اگر سیصد سال به سر می برد، همین است و همین است و همین. «اگر صد سال در مشکی کنی دوغ» الخ. عارفان نشان طوری جز این طور می دهند، آخر «لکلّ جدید لذّة» مدتی هم دست به آن گیریم، لاسیما که می گویند: در آن طور تکرار نیست و پیوسته جدید بر سر جدید است.

هر زمان نوصورتی و نوجمال تا ز نو دیدن فرو میرد ملال

و هیهنا تمّ البياض و لم يتمّ المقال.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳- نسیان الذات

هر مؤمن از خود داند و دریابد که بسیار چیزها از او صادر می گردد که او به آن خشنود نیست و پسندیده نمی داند! و به سبب صدور آن، از او انکار خود دارد و از

۱. سوره فاطر، آیه ۳۲ «برخی از آنان بر خود ستمکارند».

خود شاکي و ناراضی است و خردمند از این صورت باز وقت افتد و به یقین بداند که در نهاد او چیزی هست که اقتضای چنان امور می‌کند! برای آن که یک شیء محال است که اقتضای ضدین کند. اکنون تأمل باید کرد که از این دو امر کدام او است و کدام غیر او است که بر او بی او غالب شده، چنانچه او بی آن را، او بی خود پنداشته! و شناخت این به آن حاصل توان کرد که نگاه کنند در نهایت حرکت انسان، آنچه در نهایت به آن قرار می‌گیرد، آن حقیقت او است و آنچه در طریق واقع است، لاحقی است غریب از ذات او.

و به ضرورت معلوم است که پختگان انسان و منتهیان بر عقل قرار می‌گیرند نه بر طبع، چه رسل و صدیقین که در نهایت مراتب انسانیه واقعدند، اهل عقلند نه اهل هوی و طبع. و چون از این نظر به تحقیق پیوست که حقیقت انسان و قوه مُحَقَّقَه او قوه عاقله است و قوه طبیعی هویت موهومه اوست؛ بر صاحب همت لازم باشد که استیلای قوه طبیعی از قوه عقلیه دفع کند و خود را در تحت تصرف آن قوه طاغیه باز نگذارد که به نوعی بر او تغلب نموده که هویت او را به هویت خویش پوشیده کرده! و این نوعی تغلب است که زیادت از آن تصور نمی‌توان کرد! چه تغلبات که ظالمان بر مظلومان در عالم اجسام می‌کنند، هرگز به این مرتبه نیست، برای آن که غایت تغلب ایشان آن است که فعل مظلومان را به فعل خود مستور دارند، به آن که ایشان را از قیام به امر خود و اظهار خاصیت خود باز دارند! و در او امر خویش و اظهار معانی خویش استعمال کنند، این نیست که هویات ایشان را به هویات خویش مستور سازند، چنانچه ذوات ایشان منسی ایشان گردد و اگر قوه عقلیه از تحت قوه طبیعی بیرون آید و به اظهار معانی خود و بسط خواص او که در او بالقوه است مشغول شود و ذات خویش را باز ببیند و به خود رسد، چه سعادت که وی را حاصل شده باشد و چه علو درجه.

کمترین مرتبه او آن که در ذات خویش عالمی شود مقابل این عالم، چنانچه اگر

نقش این عالم از صحیفه هستی بزدايند، کَانَ که از وجود او آن نسخه باز سر توان نوشت. همچون کسی که کتابی را یاد گیرد که اگر آن کتاب گم شود، توان که از لوح ضمیر او آن را باز نویسند، چون کَمَا هُوَ آن را یاد گرفته باشد و در لوح ضمیر او محفوظ مانده؛ همچنین کسی که امر را کَمَا هُوَ دانسته باشد و به حکمت حقیقی رسیده باشد، حال او با کتاب عالم چنین باشد.

از ابن عباس منقول است که در تفسیر ﴿وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ﴾^۱ فرموده: «الرَّقُّ المنشور ما بين المشرق والمغرب»، هر کس که این کتاب الهی، چنان که هست خوانده باشد و یاد گرفته، ضمیر او [از] لوح المحفوظ مستفاد باشد، چنانچه لوح سماوی لوح المحفوظ مفید است، کَمَا قَالَ الْقَائِلُ «لوح محفوظ است پیشانی یار». اکنون کجا روا باشد که شخص که خود را به چنین مرتبه تواند رسانید، رضا دهد تا پنجاه سال، شصت سال اسیر آن قُوَّة طاغیه باشد و به قلیل و کثیر به اظهار مقتضیات خود ایستادگی نتواند نمود و ناچیز و بدبخت بماند اَبَدُ الْآبَاد.

ای وَلِيٍّ مِنْ وَحِيْبٍ مِنْ! مَثَلِ اَيْنَ قُوَّة طاغیه به انسان، مَثَلِ غَلَامِي است که همراه صاحب در سفر باشد و صاحبش بمیرد و از وی فرزندی نخرَد بماند، آن غلام کافر نعمت اموال و اسباب خواجه را تصرف کند و فرزند او را غلام سازد و به غلامی خود باز خواند و روز و شب وی را در مهمات خویش به کار دارد! و مَثَلِ مَرشِد، مَثَلِ شخصی است که از دوستان پدر او بوده باشد و چون از این حکایت آگاه شود به شتاب به سوی آن فرزند آید و وی را از حقیقت حال آگاه گرداند، و وی را بر آن دارد که تدبیری کند که از تحت تصرف آن غلام طاغی بیرون آید. بلکه آن غلام را در تحت تصرف خود آورد و غلامانه به کار دارد و به همین قناعت نکند، بلکه مَفْضَلًا تدبیر وی را بیاموزاند، و به این نیز قناعت نکند، بلکه با وی ایستادگی نماید به اِعْمالِ آن

۱. سوره طور، آیه های ۳ و ۴ «سوگند به کتابی نگاشته شده، در طوماری گسترده».

تدبیر و یار و یاور او گردد، تا مگر به اتفاق چنان کنند که تسلط غلام طاغی از وی مندفع گردد و امر منعکس شود. آن کس که به بندگی مستعمل بود، خواهجه شود و آن کس که خواجگی میراند بنده گردد. اگر آن فرزند را توفیق رفیق باشد، اطاعت آن دوست مشفق نماید تا امرش به آن کشد که از ذلّ غلامی به عزّ خواجگی رسد، و اگر خِذلان ازلی و العیاذ بالله او را دریافته باشد، سخن ناصح نشنود و او را به کذب متهم دارد و تأمل در قراین احوال خود و آن مالک ملعونش نکند! که از آن به یقین بداند که استحقاق خواجگی او را است نه آن مالک ملعون را و بر سر و بر و پیکر و جوهر آن ملعون، قراین بندگی واضح و لایح است، دیده‌اش به غشاوة قهر الهی و طرد ازلی، از این ادراک محجوب باشد! و به ناصح مشفق بدگمان گردد که مگر می‌خواهد که مرا از چنگ مالک خویش بر باید و غلام خود سازد! و هم چنان که به غشاوة قهر محجوب آمد، از ادراک رتبه ذات خویش و آن که گوهر او بالای گوهر آن طاغی است که وی را بنده خود ساخته! با وضوح قراین و ظهور دلایل و مخایل، این معنی همچنین محجوب باشد از ادراک ذات مرشد مشفق و معرفت صدق او و برائت او از هوی و غرض، با آن که دلایل و مخایل این بر سر تا پای او لایح باشد! و لهذا آنها که اهل بصیرت بودند و بر فطرت خویش باقی و نهیب قهر ازلی ایشان را لال و دنگ نساخته بود، آن بودی که به همین که نظر در وجه رسول الله صلی الله علیه و آله کردند ایمان آوردندی؛ کما قال العارف:

روی و آواز پیمبر معجزه است

در دل هر امتی کز حق مزه است

اما کسی را که خدای اعمی کرده باشد و از اهل غفلت نوشته! چگونه چیزی بیند و

بداند ﴿وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ﴾^۱ آری:

زو نهان کردیم حق پنهان نگشت

دردمندی کش ز بام افتاد طشت

۱. سوره رعد، آیه ۳۳ «و هر که را خدا گمراه کند، او را راهبری نیست».

و آن که او غافل بُد از دردش بعید چند بنمودیم و او آن را ندید
سخن دراز کشید و بیاض نامه به آخر رسید، حالیا کوتاه کنیم. و الله علی ما نقول
وکیل.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۴- مرتبة الادمی

ای معشر اخوان! به همت از سماوات درگذرید و بر زمین مپایید و خود را از آن
عزیزتر دارید که در دنیا که خدای عزوجل آن را لاشیء خوانده فانی شوید.

هر که در یک ذره لاشیء گم شود کی بود ممکن که او مردم شود

پایهٔ آدمی ارفع است از سماوات، نه حیف باشد که چنین در حَضِیض ارض فرو
رود و خود را از این تن خاکی باز نشناسد، و پیوسته در پی تحصیل لذاتِ تن و
شهواتِ بدن باشد!

خویش را نشناخت مسکین آدمی از بزرگی آمد و شد در کمی

در حکایت هست که شخصی را مالِ خولیا پیدا شده بود، و این اندیشه بر او
مُسْتَوْلِی شده که او گاوی است، هر آینه او را می باید کشت که به هر سیه نهند! خاصیت
انسانیت که اَکَلِیَّت است، فراموش کرده و خاصیتِ گاو که مَأْکُولِیَّت است، از خود
می جوید! روح را با تن چنین حالت دست داده، چنانچه کَلْبِ کَلْبِ چون کسی را
بگذرد، آن کس آواز سگ کند کَأَنَّ که کلبیتی در او پیدا شود. همچنین کلب طبیعت نیش
به گوهر روح زده و هیأتی مضافاً جوهر او در او پیدا شده از جنس هیأت طبیعت، هر
آینه خود را از طبیعت باز نمی شناسد و آنچه مقتضای طبیعت است، مقتضای خود
گمان می برد و در تحصیل آن می گوشت! و آنچه مقتضای گوهر خودش است فراموش
کرده و تحصیل نمی کند.

وای بر او آن ساعت که از این مستی هشیار گردد و از این جنونِ افاقه یابد و این پوشش و لباس از پیش برخیزد و خود را چنانچه خود است دریابد، اما محروم از هر چه مقتضای اوست و ملائیم ذات او! وای بر او در آن ساعت، وای بر او ﴿وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾^۱ چون خدای عزوجل اخوان را این یقظه کرامت فرمود و باز حال افتادند، خدای را عزوجل بر آن شکر کنند و در محافظت خود کوشند؛ که مبادا ابلیس باز ایشان را از راه بیرون برد که حال ابلیس با ایشان اکنون حال پادشاهی است که بندی ای چند از بند او گریخته باشد. چگونه هر سوی فرستد و راه و روی بر ایشان گیرد و بُعوث و سزایا پیوسته روان کند که ایشان را باز گرداند، به مکر و لطف یا به حرب و عُنف، اخوان حاضر باشید تا دشمن دستبرد نکند و مکناد. و السّلام علی الاخوان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵ - الخلق علی الصورة

پرسیده که چون در عقاید مذکور، و در السنه شایع و مشهور است، که حضرت عزت را عز اسمه هیچ ماندگی با هیچ کس و هیچ چیز نیست، معنی «خلق الله آدم علی صورته» که مُنَبِّئِ از نوع مُشَابَهَت و مُشَاكَلِیت است، چگونه مستقیم آید؟

جواب: حجة الاسلام غزالی رحمه الله گفته که صورت دو است: یکی صورت ظاهر که آن تخطیط و تشکیل جسم است؛ و یکی صورت باطنه که آن صفات و اخلاق روح است. و مراد از صورت مذکوره در حدیث «خلق الله آدم علی صورته» صورت

۱. سوره مریم، آیه ۳۹ «و آنان را از روز حسرت بیم ده آن گاه که داوری انجام گیرد و حال آنکه آنها [اکنون] در غفلتند و سر ایمان آوردن ندارند».

باطنه است، چنانچه مُخَصَّل حدیث این باشد که خدای عزّوجلّ آدم را که آفریده او را موصوف آفریده به صفتی چند که اسمای آن بر خدای عزّوجلّ نیز می‌افتد. چه اصول صفات الهیّه هفت است «حیات و علم و سمع و بصر و کلام و اراده و قدرت» و آدمی به همه اجناس این صفات موصوف است. زنده است و دانا است و شنوا است و بینا است و گویا است و خواهنده است و توانا است، جز آن که مشارکان در لفظ واحد مشارکت ایشان بر سه گونه باشد:

۱. آن که مشارکت در لفظ باشد و در معنی لفظ و در نحو وجود، معنی لفظ همچون مشارکت «هَذَا الْمَاءُ وَ ذَاكَ الْمَاءُ» در ماء.

۲. آن که مشارکت در لفظ باشد و در معنی لفظ، اما در نحو وجود معنی لفظ، اختلاف باشد، همچون مشارکت آنچه در خارج است از آب، با آنچه در خیال است از آن در ماء که آبی که در جوی روان است و آبی که در خیال در آوریم لفظ ماء بر هر دو به یک معنی افتد، اما یکی ماء عینی باشد و یکی ماء شَبَحی.

۳. آن که مشارکت در لفظ باشد فقط، همچون مشارکت آب و آفتاب در عین. اکنون اسماء که بر آدمی افتد، و بر آدمی آفرین افتد، از قبیل قسم دوم است که آن جا مشارکت در لفظ و در معنی لفظ حاصل باشد، اما در نحو وجود معنی لفظ حاصل نباشد؛ چه وجود آدمی وجودی است مجعول و وجود آدمی آفرین وجود به ذات است وَ بَيْنَ الْوُجُودَيْنِ تَفَاوُتٌ لَأَيْقَاسٍ. و این تفاوت تفاوتی چند دیگر بار آرد، چه حَى موجود به ذات، ممکن الموت نباشد و عالم موجود به ذات، علم وی به همه چیز رسد از همه روی و قادر موجود به ذات، قدرت او به همه چیز رسد به همه وجه، و هكذا فی سایر الصفات.

به خلاف حَى موجود بالجعل و عالم موجود بالجعل و قادر موجود بالجعل که حیات او به موت منسوخ تواند شد و علم و قدرت او را حدی معین باشد که از آن در نگذرد، و ماندگی که خالق را سببانه با مخلوق نفی کنند، بدان مشارکت در ذات و

مرتبه وجود خواهند و در لوازم مذکوره به مشارکت در مجرد معانی اسماء مطلقه. و
الله اعلم بالصواب.

دیگر پرسیده که ناگاه در اثنای نماز یا آورد، چیزی به خاطر می آید که فلان کار
بنمایم، مثل عمارت یا تجارت یا کتابت یا غیر آن. و هر چند سعی می کنم که این خاطر
نیاید کآن که فایده ندارد و البته به خاطر می آید و از آن حال خودم باز می دارد، طریق
دفع این چگونگی است؟

جواب: از امراض نفسانیه که آدمی به آن مُتَمَتِّحَن است، یکی این است که از سر
کلیات می تواند گذشت و از سر جزئیات نمی تواند گذشت! آن کار معین که به خاطر
می افتد که می باید کرد، بنا بر منفعتی و فایده جزئیة و همیه که در آن است، نفس را
رغبت کردن آن پیدا می شود، و چون از سر آن فایده گذشتن بر او صعب است، از پی
صاحب خود باز نمی شود که او را به آنچه در آن است از نماز و آورد و غیرها باز
گذارد و پیوسته از آن کار می گوید و باز می گوید و مشوُّش او می شود! و سبب این که
از کلیات می تواند گذشت و از جزئیات نه، آن است که در امور کلیه و هم را مدخلی
نیست و با عقل در آن مزاحمتی نمی کند. پس اگر عقل را در آن باب رأیی مقرَّر شد، فی
الحال به آن اِتیان می نماید، اما امور جزئیة محل تصرف و سلطان و هم است، هر آینه
اگر نه چیزی است موافق مشرب او، در آن مزاحم عقل می شود! و اِتیان به امری که
مزاحم داشته باشد، اصعب است از اِتیان به امری که مزاحم نداشته باشد.

و هم به مثابه کودکی است خُرد پیش پدر خود، چون گوید: فلان باغ ببخش، قبول
کند؛ اما اگر گوید: این انار که در دست داری ببخش، قبول نکند! سالکان علاج این
مرض به فطام نفس کنند از شهوات جزئیة، و وظیفه سالک آن است که هر بار که نفس
چنین تشویش دهد البته آنچه او را تحدیث به آن می کند نکند و به داغ ناکامی او را
بسوزاند و دست از آن کار که در آن است ندارد. نفس کودک صفت را پند دهد که تو
کلیات را فدای راه خدا می کنی؟ جزئیات مُحَقَّرَه چیست که به آن در می مانی و بود و

نابود آن را بر خود یک‌سان نمی‌سازی؛ و سالک تا به مقام رسوخ و استقامت نرسیده، او را ترک سامان و قطع علاقه دل از این و آن می‌سازد و آرزوهای نفس ریر پای درآوردن، که مغارس خیالات اینها است؛ و سالک باید که خود را به تمام اخلاص، مُطالَب دارد، و تمام اخلاص این است که عملی که او را در آن نیتی الهی نباشد نکند و بواعث طبیعی و دواعی وهمی، او را در کار نیاورد. و چون حرکات او به نیت الهیه است، نه بواعث طبیعی، چه خیر در راه خدای عزوجل و طلب قربت او از ذکر و نماز بهتر است که او در حالتی که به ذکر و نماز مشغول است، داعیه اشتغال به آن به خاطرش می‌آید. وَفَّقَ اللَّهُ وَلِيَّيْهِ وَاللَّهُ وَلِيُّ السَّالِكِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶- المکر

شمارا از مکر عظیم آگاه گردانم و بر سِرِّی چند از اسرار هستی، تنبیه نمایم. دل جمع کنید و خاطر فراهم آورید؛ قال الله تعالی: ﴿قُلْ لِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا﴾^۱. مکر عظیم نزدیک نمودن اشیاء است به آدمی تا او را گمان افتد که مگر آنها او را است و در قبضه او است! حال آن که هر چیز بر مرکز خود گردان است در دایره سربسته که هیچ مدخل و مخرج ندارد، از خود به سوی هیچ بیرون نمی‌رود، و هیچ را به سوی خود راه نمی‌دهد، به آفتاب ماند که در آینه نماید، طفل را گمان افتد که مگر آفتاب در کنار او است! هیئات آفتاب در آسمان مشغول سیر خود است، باش تا آفتاب در گردد، آن‌گاه معلوم تو گردد که آفتاب در کنار تو بود یا نه.

اسبِ شخص را دشمن شخص می‌گیرد و بر آن با او حرب می‌کند، کو آن فرو

۱. سوره رعد، آیه ۴۲ «همه تدبیرها نزد خداست».

داشت که خود را زیر فرمان او درآورده بود. مال شخص را غاصب می‌ستاند و خرج می‌کند، کجا است آن روی ملاینه و مداهنه که دست تو را بر خود مطلق داشته بود، اکنون به کار سازیِ دیگران مشغول است و دست تو از او یک باره کوتاه؛ این آفتابی است که هر روز از روزنه کسی در آید ﴿وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ﴾^۱ روی لطف و نزدیکی که اشیاء می‌نمایند، مکر است و چاپلوسی و فریب ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾^۲. خود را از آن تو، از آن می‌نماید تا تو از آن ایشان شوی، از آن خود را صید تو می‌کند تا تو را صید خود کند! که دل تو قوت ایشان است. چون دل به ایشان دادی، آن گاه قصه معکوس شد، تو مملوک شدی و ایشان مالک! دل تو را پاره پاره می‌کنند و به آتش غصه کباب می‌سازند و می‌خورند! حال مرغ را در چنگال صیاد و زیر دندان او بین و حال دل خود را در دست اشیاء یاد آر! سیخ و کباب، همه نه آن است که به دیده حس نماید، سیخ‌ها و کباب‌ها هست که دیده عقل آن را دریابد.

چه صورت‌ها است مر بی‌صورتان را تو صورت‌های ایشان را چه دانی

پاره گوشت را که کباب می‌کنند به ضایع نیست، برای خورش کسی است، چگونه دل آدمی را که کباب کنند ضایع باشد؟ این همه دل‌های آدمیان را که کباب می‌کنند، آیا برای خوان کیست؟ دیده معنی بین برگشاید تا کبابیان غیبی را ببینید که آتش غم در کانون سینه چگونه می‌افروزند، و سیخ تعلقات را چگونه در گوشت دل آدمی فرو می‌برند و آن را کباب می‌سازند! برای خورش که؟ برای خورش «ملکه النساء العجوزة الشوهاء». سخنی می‌گویم نه شعر است و نه تحویل، حق یقین و صدق مبین است، بشنوید و باور دارید:

دنیا غول مردم خواره است، قوت او دل بنی آدم است و قوت و انتعاش به آن

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۴۰ «و ما این روزها ای شکست و پیروزی را میان مردم به نوبت

می‌گردانیم [تا پند گیرند]».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۸۵ «زندگی دنیا جز مایه فریب نیست».

می‌یابد! خوبی‌های گوناگون که بر عرصهٔ هامون پهن کرده، دانه‌ای است که جهت صید قلوبِ بنی‌آدم ریخته، شباک تعلقات گسترده در خَلْفِ دام آرام گرفته! چون مرغ دل میل دانهٔ لذات کرد، شباک در دست و گردنش افتاد، صیاد بر سرش تاختن آورد و به کار دناکامی کامش برید و به چنگال مصایب بال و پرش بر کند و به آتش غم کبابش کرد! و اینک آن در زیر دندان او است و او را می‌خاید! نه هر کس خود را دل شکسته و در فشار و تنگی می‌یابد، اثر بی‌مؤثر نمی‌باشد، این فشار در کام او می‌یابد و این شکست در زیر دندان او! اگر کام و دندان نمی‌بینید، از اثر او بر او استدلال کنید: «دست ناپیدا گریبان می‌کشد» اگر گوشت را ادراک بودی در زیر دندان ما زیادت از این درد نمی‌یافت که دل ما در این فشار در می‌یابد.

پس چرا باور نداریم که در زیر دندانی گرفتاریم، هر شکست و تنگی و فشار که آدمی در خود می‌یابد، بداند که از آن است که در چنگال و دندان او است. و مادام که او را فرو نبرده، ممکن است که او را از چنگ او بیرون آورند و کسرها که یافته جبر [ان] کنند و به اصلاح آورند. و این در مدّت حیات است که هنوز در ظاهر هستی است؛ اما چون اُمّ عفريت او را فرو برد و به هاویّهٔ بطن او که باطن همین هستی است پیوست، آن‌گاه امید یک باره از او منقطع شد! و مراتب تقلّبات او در درکاتِ آن هاویّه و استحالات که او را آن‌جا روی نماید جز خدای عزّوجلّ نمی‌داند. به عالم فراموشان می‌افتد و کس دیگر روی او نمی‌بیند. ﴿نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ﴾^۱ و العیاذ بالله العظیم من مقامات الفاسقین فی اطوار الجحیم حین یرکبون طبقاً عن طبق. هر غمی و بلایی و محنتی که در جهان می‌رسد، اندک تبشی است از آن آتش که در هاویّه آماده است! دنیا دهنهٔ دوزخ است، چگونه حرارت دهن و قوّت نُضْج و اِسْتِحَالَه که در او است از جهت پیوندی است که به معده دارد و حرارت کُبری که مَبْدَأُ اِسْتِحَالَه و انکسار کلی

۱. سوره نوح، آیه ۶۷ «خدا را فراموش کردند، پس [خدا هم] فراموششان کرد».

است در معده است. همین تعب و مشقتی که در دنیا است، اثری است از تعب و مشقت دوزخ. و شکستی که در دنیا روی می‌نماید، قلیلی است نسبت به شکست «قصته فی نار جهنم» که در دوزخ روی می‌نماید. و العیاذ بالله تعالی، قال الله تعالی: ﴿وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَذْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ﴾^۱ در حینی که شما گشنه‌اید، چگونه مایلید به مَضغ و جذب طعام، دنیا و دوزخ همچین مایلند به مَضغ و جذب آدمی، قوله تعالی: ﴿تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ﴾^۲ جوش و خروش معده و ثوران بخارات او در حین جوع تأمل کنید و حال دوزخ به یاد آورید که: ﴿تَفَوُّرٌ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ﴾^۳ امور این جهان، نمودار امور آن جهان آفریده شده، تا مستبصران از این، راه به آن یابند.

ای ولی من! فریب جهان مخور، بلکه جهان را فریب ده، چنانچه از بعضی عارفان منقول است که از او پرسیدند: در چه کاری؟ گفت: به این جهان افسوس می‌کنم، گفتند: چگونه به این جهان افسوس می‌کنی؟ گفت: نان این جهان می‌خورم و کار آن جهان می‌کنم.

ای ولی من! کار آدمی آن است که بعد از این پیش خواهد آمد، در آخرت، چنان کار عظیم که سموات و ارض و جبال از پیش آن بگریختند؛ این کار و بار که امروز در دست دارد، به کار و باری نمی‌توان شمرد. نباید که آدمی به همگی همت متوجه آن باشد، سعادت آن است که در آخرت خواهد بود، و شقاوت آن که آن جا روی خواهد نمود. سعادت و شقاوت دنیا را به سعادت و شقاوت نمی‌توان شمرد.

ای ولی من! اذن خدای نیست به رفع حجاب و اگر مردمان بدیدندی که در پس

۱. سوره لقمان، آیه ۲۱ «و قطعاً غیر از آن عذاب بزرگتر، از عذاب این دنیا [نیز] به آنان می‌چشانیم امید که آنها [به خدا] بازگردند».

۲. سوره معارج، آیه ۱۸ «[دوزخ] می‌خواند هر که را پشت کرده و روی بر تافته».

۳. سوره ملک، آیه‌های ۷ و ۸ «در حالی که می‌جوشد، نزدیک است که از خشم شکافته شود».

دیوار برزخ مردمان در چه کارند؟ قال رسول الله: «لو تعلمون ما اعلم لضحکتکم قليلاً و لبيکتیم كثيراً». اعاذک الله حبیبی من عذاب المقابر و فتنه المحیا و الممات.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷ - مثل الحکما

آدمی را غیر این جهان جهانی است که بازگشت او به آن جا است و راه آدمی به آن جهان مرگ است، چون مُرد به آن جهان می‌رود. و اسباب زیست آن جهان، در این جهان حاصل توان کرد، و آن کردارهای شایسته است، بلکه آدمی را به این جهان نفرستاده‌اند مگر برای آن که اسباب زیست آن جهان فراهم آورد. او غلط کرده و پنداشته که مگر برای آن به این جهان آمده که خوشی این جهان بچشد! لاجرم به جمع اسباب خوشی و سعادت این جهان مشغول است و چون به آن جهان رود مفلس و بی چیز باشد و اسباب زیست در آن جهان نداشته باشد، جاوید در بدبختی و بدحالی بماند! سبحان الله مردمان در تابستان اسباب زمستان فراهم می‌آورند، چون جزم می‌دانند که زمستان خواهد بود، چرا در دنیا اسباب آخرت فراهم نمی‌آورند! چون جزم می‌دانند که آخرتی خواهد بود.

حکما مثلی زده‌اند، حال دنیا و آخرت را گفته‌اند: مملکتی بود که چون سر سال شدی پادشاه کهنه را بکشتی نشانندنی و به ساحلی بی آب و گیاه بردندی و برهنه آن‌جا سر دادندی و خود بازگشتندی و صبح بر در دروازه شهر منتظر نشستندی، اول کسی از غریبان که آمدی او را بر خود پادشاه کردندی و او عادت ایشان ندانستی، باز چون سر سال شدی با او همان کردندی که با پادشاه اول، همیشه عادت ایشان این بودی!

یک نوبت مردی غریب صبح سر سال اتفاقاً به آن شهر رسید، جماعتی را دید که

منتظر نشسته‌اند، چون او را دیدند به استقبال آمدند و با اعزاز و اکرام تمام، او را به اندرون شهر بردند و بر تخت نشاندند و کلید خزاین پیش او آوردند و او را بر خود پادشاه ساختند. او مردی زیرک بود، با خود اندیشید که من مردی غریبم و عادت و طریقت این جماعت نمی‌دانم که حقیقت حال ایشان چیست و در چه کارند، عَلَی الْعَمِیَّا در این خوض کردن معنی ندارد؛ وظیفه آن است که یکی را از ایشان به کثرت انعام و احسان با خود دوست و مهربان و مخلص و یک جهت سازم تا سیر کار ایشان بر من آشکارا گرداند، آن گاه بینم که مصلحت چیست.

چنین کرد، با یکی از ایشان دوستی آغاز کرد تا به اخلاص و اتحاد رسید، بعد از آن حقیقت حال از او باز پرسید، او چنانچه بود باز نمود. او خفته بود بیدار شد، غافل بود آگاه گشت، روی به تدبیر کار خویش آورد؛ پنهان از اهل مملکت بنایان را طلب کرد و به آن ساحل فرستاد، تا آن جا مملکتی بنا کردند، مُقَنِّیان فرستاد، تا قَنَوَات استخراج نمودند، مُزارعان و فَلَاحان را فرستاد تا مزارع و بساتین بیرون آوردند، پیوسته غلامان و کنیزان خریدی، ترک و هندی و غیره و به آن جا فرستادی، تا به تدریج در عرض آن یک سال، آن جا مملکتی معمور شد و هر چه یافتی از مال و اسباب و فرش و ثیاب و اُمْتَعَه و دَوَاب، همه را آن جا فرستادی و خود به قوت لایموت و سختی و تنگی به سر بردی و هیچ عیش نکردی و بزرگی و جاه و تَجَمُّل را پروا نداشتی.

چون سر سال شد، روزی امرا و ندیمان و اعیان آمدند و گفتند: پادشاهان قدیم را عادت بود که در این روز به کشتی نشستندی و به عزم تفرج و شکار بحر و استنشاق بیرون رفتندی، اگر پادشاه رغبت فرماید دور نباشد. او دانست که ایشان در چه کارند، اما چون کار خویش از پیش ساخته بود، اندیشه نداشت، اجابت کرد و با جماعت به کشتی نشست. چون به ساحل آن طرف رسیدند، او را برهنه کردند و به ساحل سر دادند! او راست راه مملکت خویش که از پیش ساخته بود پیش گرفت، چون اهل مملکت او را دیدند با جامه‌های زربفت و مرکب‌های نفیس، پیش دویدند و او را به

تجمل تمام به مملکت در بردند و بر تخت نشاندند، آن جابر تخت نشست و به دل امن به پادشاهی و کامرانی مشغول شد.

اکنون آن مملکت که اولاً مذکور شد، مثل این جهان است و ساحل بی آب و گیاه مثل آن جهان، و مؤمن که پیوسته تقدیم عمل صالح می کند که:

برگ عیشی به گور خویش فرست کس نیارد ز پس، تو پیش فرست

و در جهان به مشقت و سختی به سر می برد و هر چه بر آن دست یافت، ذخیره آخرت خویش می سازد و در راه خدای عزوجل صرف می کند، آن پادشاه زیرک است؛ چون او را به ساحل آن جهان انداختند، غلمان و حور که به پاداش کردار او آفریده گشته اند می آیند و او را به قصرها و سرابستان ها که به اعمال خویش آن را بنا کرده - چنانچه در حدیث آمده که «انّ الجنة قيعان و انّ غراسها سبحان الله» الحدیث - می برند، و بر آرائک به پادشاهی جاوید می نشانند که «أهل الجنة مُلوك» اکنون نادانان که به عیش و خوشی این جهان مشغولند و اندیشه آخرت خویش نمی کنند تا آن ساعت که ایشان را برهنه در گور نهند، که ساحل بی آب و گیاه است، و خود بازگردند! آن پادشاهان جاهل اند که حقیقت حال نمی دانستند تا آن زمان که ایشان را برهنه کرده، در ساحل سر می دادند و عریان و گریان در بیابان سرگردان می گشتند، جز آن که ایشان آخر بمیرند و برهند! اما جاهل که در ساحل آن جهان افتاد هرگز نمیرد که ﴿لَا يَمُوتُ فِهَا وَلَا يَحْيِي﴾ - و يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ و ما هو بِمَيِّتٌ ﴿^۱

و آن دوست مهربان که پادشاه را راه نمودی کرد و از حقیقت حال آگاه گردانید، مرشد* است که آدمی را از ناپایداری این جهان و ظلمت و وحشت آن جهان که

۱. سوره اعلی، آیه ۱۳ و سوره ابراهیم، آیه ۱۷ «در آن نه می میرد و نه زندگی می یابد و مرگ از هر جانبی به سویش می آید ولی نمی میرد».

*. ظاهراً منظور از مرشد، مرشد کل و خاتم رسل، پیامبر گرامی صلی الله و علیه و آله و ائمه اطهار علیهم السلام می باشند، همان گونه که در دو مکتوب ۱۹۸ و ۲۵۶، اشاره شده است. (ویراستار)

بازگشت او به آن جا است، آگاه می‌گردانید تا از پیش کارسازی کند و مرگ را آماده شود و به زندگانی دو روزه دنیا فریفته نشود و در جهان، به قوت لایموت به سر برد و هر چه یابد در راه خدای عزوجل صرف کند، که هر چه برای خود صرف می‌کند فانی می‌شود و هر چه برای خدای عزوجل صرف می‌کند، جهت او باقی می‌گردد، چنانچه در تنزیل آمده: ﴿مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ﴾^۱ و به کثرت ذکر و تسبیح، در قیامت آن جهان، درخت‌ها برای خود نشانند و بستان‌ها سازد و به کثرت استغفار، ظلمت آن جهان را فرو نشانند و وحشت آن را به انس مبدل گرداند. و افضل ذکر «لا اله الا الله» است و گزیده تسبیح «سبحان الله و بحمده سبحان الله العظيم و بحمده» و سید استغفار «اللهم انت ربی لا اله الا انت خلقتنی و انا عبدك و انا على عهدك و وعدك ما استطعت اعوذ بك من شر ما صنعت ابؤلك بنعمتك علی و ابؤلك بذنبی فاغفر لی فانه لا یغفر الذنوب الا انت». بر ذکر «لا اله الا الله» پیوسته مداومت باید کرد و تسبیح که مذکور شد، میان سنت و فریضه صبح صد بار باید گفت و استغفار که مذکور شد، مکرراً در شب و روز باید خواند.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸ - زینة الارض

به خدای شما سوگند که در راه خدای به ناکامی و نامرادی و بی‌کسی و سختی و تنهایی به سر بردن بهتر است که در راه طبع [هوس] به همه مرادی رسیدن و به همه کامی ظفر یافتن، پای دارید تا زینت دنیا شما را نفریبد که به خدای شما سوگند که این زینت‌ها ظاهر نشده جز برای امتحان، تا خدای عزوجل ببیند که [آیا] عهده‌ی که در موطن اولیت با او بسته‌اید، بر آن ثابتید و وفا به آن می‌کنید و آن زینت و آرایش، شما

۱. سوره نحل، آیه ۹۶ «آنچه پیش شماست تمام می‌شود و آنچه پیش خداست پایدار است».

را از خدای عزوجل مشغول نمی‌سازد؟ یا داخل بی‌وفایانید که چون از خدای عزوجل دور افتادند و حجب در میان آمد و دیگر چیزها ایشان را پیش آمد، زینت خلقیه در روی ایشان خندید، انس به آن گرفتند و خدای خود را فراموش کردند! و به این جهان و لذات این جهان یگانه شدند و دست در گردن آوردند! کَانَ که ایشان از آن این جهانند و این جهان از آن ایشان و هرگز ایشان را خداوندی نبوده که از وی جدا افتاده، قال الله تعالی: ﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِيُنْبِتُوهُمُ أُثْمُهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾^۱.

به خدای شما سوگند که زود باشد که این زینت که بی‌وفایان مفتون آن شده‌اند و دل بر آن بسته و در هوای آن خدای خود را پس پشت افکنده! برچینند و زمین را پشته‌ای سازند بی‌آب و گیاه و حسنات که بر آن پاشیده‌اند با معدن حسن خوانند و پیکر این جهان موحش و بی‌آرایش و مظلوم و تیره بماند که: ﴿وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا﴾^۲. آن‌گاه مفتونان به آن را گویند: اینکان محبوب شما که برای آن عهد خدای بشکستید و در آن آویختید، در برگیرید، این غول مردم خواره را که بر شما پرچهره نموده بود! قوله تعالی: ﴿أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾^۳ الی آخر القصة.

چه عجب اگر جوانمردی چند، عهد خدای را یاد آورند و از این زینت فریبنده روی بگردانند و از خلق کناره گیرند و روی به خدای خویش آورند، قوله تعالی: ﴿وَاضْبُرْ لِنَفْسِكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾^۴: ای رسول ما صبر کن با چنین

۱. سوره کهف، آیه ۸ «در حقیقت ما آنچه را که بر زمین است زیوری برای آن قرار دادیم تا آنان را بیازماییم که کدام یک از ایشان نیکوکارترند».

۲. سوره کهف، آیه ۸ «و ما آنچه را که بر آن است قطعاً بیابانی بی‌گیاه خواهیم کرد».

۳. سوره کهف، آیه ۹ «مگر پنداشتی اصحاب کهف و رقیم [خفتگان غار لوحه‌دار] از آیات ما شگفت بوده است».

۴. سوره کهف، آیه ۲۸.

کسان که زینت دنیا ایشان را نفریفت و بامداد و شبانگاه به خواندن خدای مشغول‌اند و چشم از ایشان مگردان به سوی آن جماعت که فریفته آن شده‌اند برای رغبت آن زینت ﴿وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا﴾^۱ الخ، و مثل زن حالِ مُعرضان از زینت دنیا و حالِ مقبلان بر آن، به حالِ آن دو برادر که ایشان را از پدر مال فراوان رسید، یکی از ایشان آن اموال را صرف تحصیل زینت جهان کرد، بعضی از آن داد و بستانی خرید از رز محفوف به نخل و میان ایشان کشت و زراعت، و بعضی دیگر خرج کرد و در آن کوشک و بنا ساخت، و بعضی دیگر داد و اسبان و دواب خرید و در آن سر داد، و بعضی دیگر داد غلامان و کنیزان خرید!

و آن برادر دیگر هر چه داشت در راه خدای نفقه کرد تا فقیر و بی چیز ماند، روزی از در ماندگی در راه برادر ایستاد و از او خواستی کرد، برادر وی را در رکاب خویش به آن سرابستان برد تا رشد خویش و بی‌رشدی او به وی نماید، و میان ایشان آن مفاوضه رفت که به تفصیل در کلام مجید مذکور است، از قرآن بخوانید تا بدانید. قوله تعالی: ﴿وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ﴾^۲ الخ، یعنی آن چه بر سرابستان آن نادان آمد نشانه‌ای بود تا مردمان باز وقت افتند و عبرت گیرند، و الأهمه زینت جهان به همان مثبت است، آن حُسنان که بر بستان او فرود آمد، بر همه بستانی فرود می‌آید، چون ناوک مرگ بر تن آدمی فرود آمد، همه بستان او ویران است، از آن جا که بستان او است.

ای برادران الهی! از مواظق قرآن پند گیرید. ای برادران الهی! عهد خدای فراموش نکنید، خاصه که آن عهد را یک بار دیگر در این جهان تازه کردید. ای برادران الهی! از سختی مگریزید. ای برادران الهی! سخن اهل طبع مشنویید. ای برادران الهی! از بطش

۱. سوره کهف، آیه ۳۲.

۲. سوره کهف، آیه ۴۵ «و برای آنان زندگی دنیا را مثل بزنی که مانند آبی است که آن را از آسمان فرو فرستادیم».

جَبَّار بترسید. ای برادران الهی! خدای شما غیور است؛ وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹ - البصيرة

شأن اهل بصیرت، جز شأن اهل عمایت است، اهل بصیرت، در نفس امر نگاه می‌کنند و به قوت تمییز که خدای عز و جل ایشان را داده، حق از باطل جدا سازند و به آنچه حق است تمسک جویند و آنچه باطل است طرح کنند. غایت این است که از اهل بصیرت آنان که اهل علم‌اند صاحب حجت و بینات باشند و شناخته خود را دانند و دانسته خود را گویند. و ایشان متخصص باشند به دو مزیت که در غیر ایشان یافت نشود، یکی ثبات عقیده که به شبهات مبتدعه و اهل زیغ تزلزل در اعتقاد ایشان پیدا نشود. دوم قوت تفهیم و ارشاد که توانند که غیر خود را در راه خود در آورند و حق به وی نمایند.

و از اهل بصیرت آنان که نه اهل علم‌اند علمی اجمالی داشته باشند به امر کما هو فی نفسه و صاحب نور و انشراح باشند. اما اگر زبان آوری از اهل زیغ دچار ایشان خورد و شبهات خویش آراسته به ایشان القا کند، بیم آن هست که در اعتقاد خویش سست شوند! برای آن که دریافت ایشان به غایت نازک و مجمل است، به هر قدر غنیم شبهه، نور ادراک ایشان متواری شود و چراغ بصیرت ایشان را از آن که به عواصف عوارض منطقی شود آمن نیست، این است شأن اهل بصیرت بِقَسْمِهِمْ.

اما اهل عمایت، شأن ایشان آن است که تابع استفاضات باشند در آراء و اعمال و هر چه مردمان را بر آن یابند بر آن شوند؛ و اگر استفاضه‌ای معارض استفاضه شود، از مقتضای استفاضه اول رجوع کنند و به مقتضای استفاضه دوم بگردند؛ اگر در میان اهل سنت باشند، سنی باشند و اگر اتفاق افتد در بلاد رَفْضَه توطن کنند، چون

روزگاری بر آن بگذرد رافضی شوند، مگر آن که از باب حب و بغض یا جلایه در ایشان معنی ای باشد همچون شیعیان که از کودکی به بغض اهل سنت برانند که آن هنگام تَحَوُّل از مذهب اول به مذهب آخر ایشان را دست ندهد، نه از جهت ثبات رأی، از جهت رسوخ بغض که حب و بغض از صفات راسخه است، خصوصاً در جُلَاف و مردمان کنیف که شأن ایشان اصرار است بر چیزها، و از این سه گروه آنان که اهل علم و بصیرتند ناجی اند بلاشک و آنان که اهل بصیرتند اما اهل علم نیستند، چون اتفاق نیفتد ایشان را ابتلا به صحبت کسی از اهل زیغ و بر فطرت پاک خویش بمانند و از بصیرت خویش نگردند هم ناجی اند، کما قال الله تعالی: ﴿يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ﴾^۱.

و آنان که اهل عمایت و تقلیداند، اگر از روی اتفاق بر آن عقیده که مطابق حق است واقع شوند و معارضی روی ننمایند و عُمریه آن به سر برند، آیا از اهل نجاتند یا نه؟ این است محل آن خلاف که میان علما شده که ایمان مقلد صحیح است یا نه؟ با اتفاق به آن که قناعت به این درجه فسق است و تحصیل بصیرت فریضت است؛ و این طایفه که اهل عمایت و تقلیداند^{*}، ایشان را نه با حجت کار است و نه با شبهه، ایشان تابع شهره‌اند و عقاید ایشان متلقی از اسواق و افواه باشد؛ چون مردمان معتقد کسی باشند، ایشان معتقد باشند و چون منکر باشند، ایشان منکر باشند. اگر عارفی محقق مُسْتَبَصِّرْ پیش ایشان آید و سخنان همچون آب حیات که دل‌های اهل بصیرت به آن زنده و جان‌های ایشان به آن تازه شود بگوید، به یک پول نخرند! و در آستانه یکی از مشهوران اگرچه هیچ حال او به تحقیق نمی‌دانند و هیچ سخن او نشنیده‌اند، آلف به

۱. سوره مجادله، آیه ۱۱ «خدا [رتبه] کسانی از شما را که گرویده و کسانی را که دانشمندند [بر حسب] درجات بلند می‌گرداند».

* منظور تقلید در اصول دین و عقاید است که در اسلام نهی شده و مذموم می‌باشد، نه تقلید در فروع دین.

نذر صرف کنند.

و ایشان که اهل عمایت و تقلیداند و ایشان را همتی در تحصیل بصیرت نیست و همت ایشان در استیفای شهوات است و تَمَتُّع به لذات! آمن نیستند که غیرت الهی در مقام ابتلا و امتحان برای تمیز ذوهمت بصیر از مقلد مُستهان استفاضه‌ای مقابل استفاضه آن حق که ایشان از روی اتفاق بر آند، ایشان را پیش آرد و اگر همه از قبایل جن و ابالسه باشد! که در حین نزع پیرامون ایشان برآیند به شکل اقارب و گذشتگان ایشان و گویند: ما پیش از شما به آن جهان رفته‌ایم و حال آن جانیکو دانسته، دین حق دین ترسایی است، تا هنوز رمقی از حیات باقی است به آن دین گروید تا نجات یابید! آه که مقلد مستهان را در این وادی امتحان چه پیش می‌آید، ندانم که چگونه ایمان از آن عقبه خواهد گذرانید و از غارت شیطان چگونه امان خواهد یافت؟

الامان الامان من زوال الایمان و شرّ الشیطان. نی‌نی صاحب تقلید را فکری بهتر از این به حال خود باید کرد و کار به آن روز نباید گذاشت که حال آن روز معلوم نیست که چگونه بگذرد، و اگر بر جلالت خویش اعتماد می‌کنند نکنند که امر آن جا از آن اشدّ است که به قوّت جلالت مقاومت با آن توان کرد. چون ابلیس به تمام کید خود ظهور کند، جز به قوّه حق بر او غالب نتوان شد. جلالت قوّه‌ای است نفسانی، به قوّه نفسانی بر قوّه شیطانی گاهی که از مقام قوّت خود ظاهر شود، غالب نتوان شد!

و بصیرت و تقلید دو مشرب است، هر کس را که مشرب از بصیرت است در همه باب مؤید است به اصابت فهم و ثبات رأی، هم در کلیات دین و شناخت ارباب آن که انبیاوند و تابعان ایشان و هم در تفصیل دین و شناخت ارباب آن که ورثه انبیاوند از اهل علم و بینش. و در هیچ یک از آن دو او را تزلزل و ارتباب و شک و اضطراب روی ننماید. و آنان را که مشرب از شورابه تقلید است، اگر از روی اتفاق بر آنچه حق است واقع باشند، از ثبات رأی و استقامت حال محرومند و دواعی امتحان که برانگیخته سلطان غیرت است از هر سو در کمین که چگونه صورتی سازد که آن رسم اعتقاد

ایشان را از بیخ براندازد و خرمن های اعتقاد بی بنیاد ایشان را به باد بی نیازی بر دهد.

ز آن که تقلید آفت هر نیکویی است که بود تقلید اگر کوه قوی است

الله سبحانه اخوان ما را از شر تقلید و از شر هر مقلد پلید، محمی و محفوظ دارد و
لسان اخوان را به اقامت حجت و برهان جهت کید اهل بغی و بهتان ناطق دارد؛ انّه ولی
ذلک و هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰

آدمی در دنیا یا در آفتی واقع است یا در مخافت آفتی، امن در این جهان آفریده
نشده، و چون امن نیست می توان گفت که هیچ خیر نیست! اکنون وظیفه ما فرزندان
آدم چیست؟ به این محنت و عذاب و غصه و اضطراب بسازیم و مأمّنی نجویم؟
نی نی صاحب همت به خود این نپسندد و بکوشد تا مأمّنی برای خود بجوید، چون در
این جهان به تحقیق دانسته که مأمّنی نیست، (البته) در جهانی دیگر (خواهد بود)؛ چه
ما یقین دانیم که بنای کار نشاید که بر محنت و اضطراب باشد، چه محنت مقصود
بالذات نمی باشد، یقین اگر محنتی باشد آن مقدمه منحتی خواهد بود و اگر اضطرابی
باشد آن برای آرامشی تواند بود، اما تا آن اضطراب که کند و آن آرامش که یابد. ما
چُستی کُنیم باشد که آرام نصیب ما گردد. اضطراب به قرعه هر که باشد گو بر آی، این
کار دولت است کنون تا که رارسد.

ای ولی من! وای حبیب من! دولت تو را پیش آمده از خود باز مگردان، به دست و
دندان آن را محکم گیر ﴿وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱.

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۰۱ «و هر کس به خدا تمسک جوید قطعاً به راه راست هدایت شده است».

ای ولی من! وعده «بدأ الاسلام غریباً و سيعود غریباً كما بدأ» پرتوی افکنده، لاجرم اهل حق که به حقیقت آن متحقق باشد، همراهان و موافقان کم داشته باشد، از این تنهایی متوحش مشو و این روش که آغاز کرده‌ای از دست مگذار و دامن حق از دست مده که عاقبت کار، متقیان سرافراز باشند و فاجران در سوز و گداز. اگر دو روزی فُجَّار را اَعْلَام منصوب باشد و اَتَقِیَّار را ایات مَكْتُوب باک نباید داشت و نظر در عاقبت کار باید گماشت.

ای ولی من! و ای حبیب من! غافلان چنین سخنان را افسانه دانند و به آن فسوس آرند! اما در پندار غلط اند، حق جز این سخنان نیست و آن سخنان که ایشان گویند افسانه است، برای آن که این سخنان باقیه است که جاوید خواهد ماند؛ و سخنان ایشان و آنچه ایشان از آن سخن می‌رانند تابع شهوات فانیه است که با زوال آن، شهوات زایل شود و بر صاحب خویش ظلمت و عذاب گردد! اما گمراه کرده خدا به راه نتوان آورد و خود صبر باید کرد که خدای حکیم است و حکمت خدای را خدای می‌داند. ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱ - طوایف الثلاث

اهل جهان سه گروه‌اند: گروهی آنانند که نظر ایشان از آفریده در نگذشته، جز خود را و جهان را نشناخته‌اند و اندیشه ایشان جز این نیست که جهان را در تصرف خود در آورند و به حسنات ارض تَمَتُّع جویند و تَمَلُّک رقاب اهل آن کنند و بی‌ادب و بی‌باک دست به سوی آن دراز کرده‌اند و به هر وجه که میسر می‌شود آن را در قبضه

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

خود درمی آورند.

و گروهی آنانند که از آفریده گذشته‌اند، و به آفرینش رسیده‌اند، بدانسته‌اند که جهان را با این نظام و ترکیب و منهج و ترتیب ناچار خداوندی است که آن را آفریده و سراسر آنچه به نظر می‌آید، صنْع او است و دست درازی به آن نکرده‌اند و انتظار کشیده تا از جانب خداوند جهان، آینده‌ای بیاید و نصیب ایشان از جهان تعیین کند و بنخش هر کس مقرر کند و چون آن آینده عَلٰی ذِکْرِهِ الصَّلٰوةُ و السلام آمده و نصیب هر کس تعیین کرده و حدود حلال و حرام به اذن خداوند جهان عَزَّ سُبْحٰنَهُ نِهَادَهُ، به ادب و وقار و سکینه و قرار، دست به سوی نصیب خود برده‌اند و آن را به حضور دل و جمعیت خاطر تناول کرده و احسان خداوند سبْحانه بر خود اولاً در آفرینش آن و ثانیاً در اذن دادن که ایشان آن را تصرف کنند بدانسته و بشناخته و شکر منعم بجای آورده و به تعظیم و تبجیل و خدمت و عبادت او فراخور طاقت خود و لایق حال خویش ایستادگی نموده.

و گروهی آنانند که از آفریده و آفرینش هر دو بگذشته‌اند و به آفریدگار رسیده، باز وقت افتاده‌اند که آن کس که صنْع او چنین لطیف و حکیم است و آفریده او چنین با نظام و متین، او در ذات خویش چگونه باشد و جمال و جلال او در چه مرتبه و نزد تَنَبُّه مر این معنی از مَهَبِّ رِیَاحِ اصْطِفَا بَادِی و زبیده و گوشه حجاب برداشته، اگر چه فِی الْحَالِ بَاز فَرُو غَذاشْتَهُ و نزد آن خَطْفَةُ لَطِیْفَه بَارِقَه‌ای از بَوَاقِی جَلَال و شَارِقَه‌ای از شَوَارِقِ جَمَالِ الْهٰی جِهیدَن و نمودن گرفته و دل ایشان را ربوده، در دریای محبت ایشان را غوطه داده و از لوث اکوان پاک کرده، اینها عالی همتانند و اهل محبت‌اند و مَقْرَبَانند و عباد الله‌اند و اهل درجاتند. و طایفه‌ای که پیشتر گفتیم عباداند و ابراراند و اصحاب یمین‌اند؛ و طایفه اول فِجَارَاند و اصحاب شمال‌اند.

اکنون ولیم ایده الله تعالی، کوشش کند و جهد نماید و همت عالی دارد که مگر از مَقْرَبَان گردد و اگر از آن پایه فرود آید، از اصحاب یمین و عیاذاً بالله ثم عیاذاً بالله، از

سیرت اصحاب شمال و بی ادبان و دست درازان و ستمکاران و بی باکان و ناپاکان. خدای عزوجل و لیم را و سایر اخوان تائبین را از آن نگاه داراند. و بالله المستعان و علیة التکلان و لا حؤل و لا قوّة الا بالله العلیّ العظیم و حشبنّا الله و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲- الکلام المتفق

اما بعد، سخنی متفق گوئیم که قریب و بعید را جز قبول آن رویی نباشد، اگر به مقام انصاف در آیند. گوئیم: امر از آن اجل است که شخص به خود داند که طریقی که او را مسلوک می باید داشت چیست و چه نهج است؟ که اگر او دست به آن گیرد، حسن عاقبت را متضمن باشد و امن از خسارت و از شقاوت را مثمر، و اعدل طریقی و اوفق سبیلی بسته به سعادت و صلاح انسان آن باشد، چه قطع نظر از اثبات بدای و عودی و ثوابی و عقابی معلوم است که حالتی است انسان را که آن سعادت او و احسن احوال ممکنه او است او را، و این که آدمی خود به آن مستقل نیست و از معرفت آن عاجز است، امری است ظاهر که از مراجعه به خود معلوم می شود.

چه هر چند شخص در خود اندیشه می کند، سبیلی به شناخت آن ندارد، چه شناخت آن موقوف است بر معرفت کل امر و کنه امر و اطلاع بر مورد و مصدر هستی و آن که بداند که بنای آسمان بر چه شده و برای چه شده و بازگشت هستی به چیست و با چیست؟ و امر همه همین است یا وراء این پیدا پنهانی است و وراء این زمان زمانی است و وراء این بازار بازاری است و وراء این کار و بار کار و باری است و تفصیل این کار و بار چیست و چگونه است؟ و معلوم است که آدمی عاجز است از معرفت این و هر چند شب به روز می کند و روز به شب، در این اندیشه راه بر وی بسته باشد و برون شد آن نتواند کرد و چه جای این که کمتر از این نیز نتواند دانست، اگر خواهد که بداند

که عدد ریگ بیابان چند است، هر چند جان کند، این نتواند دانست و این جزیی است از جزییات امر، چون در آن عاجز است چگونه ادعای احاطه بر کل امر تواند کرد و بلوغ به کنه آن، هیئات ﴿وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ﴾^۱.

پس معلوم شد که آدمی خود از آن عاجز است و کسی در ارض نیست که این دست بر خود نهد که من طریق نجات می دانم و به غور کار رسیده‌ام، الا پیغمبران خدای صلوات الله و سلامه علیهم، باقیان سرگردان و حیران‌اند؛ و کسی که خود در خود سرگردان و حیران باشد، چگونه دستگیری دیگری کند! و کسی غیر ایشان اگر این دعوی می کند ظاهر است که مُتَكَلِّفِي است مُتَّصِلُف، از قبیل مسیلمه لعنه الله که چون طور پیغمبران دید، او را نیز خوش آمد که آن نوع سخنان گوید و به جای جبرائیل عبرائیل برای خود اثبات کند! و دیگر، مَلْأَحِدَهُ‌اند و مرجع سخن ایشان نه اثباتی است و علمی، مرجع کلام ایشان به مجرد تَمَرُّد است از انبیا و عدم اذعان به سخنان ایشان! و منشأ این بی‌دردی است و قصور همت و غلبه شهوات که ایشان را، غیر استیفای شهوات به اقرب طریقی که مُتَوَهَّم شود و وجهه‌ای نیست.

اگر عاقل و صاحب همت بودند و باز وقت این افتادندی که اندیشه کلی به کار خود می باید کرد و مبدأ حرکات و افاعیل ایشان عقلی کلی بودی، نه توهمات جزئی و انبعاثات طبیعی، مضطر می بودند به متابعت انبیا، برای آن که نگاه می کردند و خود از چنان اندیشه عاجز بودند و دیگری در ارض نمی یافتند که متصدی این راهنمایی باشد. و معلوم است که روز می گذرد پس چاره غیر این نمی دانستند که دست به دامن انبیا زنند؛ همچون کسی که در بیابان راه گم کرده باشد و البته راه نتواند یافت، چون بیند که کسی روی به طرفی معین کرده و می رود و مُجَدَّ است که من دانسته‌ام و راه این است و هیچ دغدغه و وسوسه بر او راه نمی یابد و به غایت به دل امن می رود و آثار

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۵ «از علم او جز به آنچه بخواهد احاطه نمی یابند».

اطمینان بر حال او ظاهر است، چه فرحان و خندان است و در غایتِ سکینه و آرام می‌رود، به حضور تمام و فراغت خاطر.

و معلوم است از حال او و طور او که این معنی نه به خود باز بسته و نه ضربی از تَکَلُّف می‌کند، یا تقلیدی و خیالی او را پیش آمده، یا فضولی مُتَهَوِّر است. درست پیدا است که درست کرداری درست گفتار است، از این رذایل پاک، ناچار آن کس تابع چنین کس می‌شود و با او به راه می‌افتد و در بیابان درنگ نمی‌کند، برای آن که اگر درنگ به امید خود می‌کند که مگر راه بداند از حال خود می‌داند که مبدأ این شناخت در او نیست و مقدمات تحصیل آن معرفت نزد وی حاصل نیست، و اگر انتظار دیگری می‌کشد، دیگری که پیدا شود، اقصی حال او این است که بر مثل حال این شخص باشد که به پیش افتاده و راه می‌رود و مجدداً است که راه دانسته‌ام. پس چرا متابعت این که واقع است نکند و به انتظار آن شخص موهوم نشیند که مثل او است. و هر کس که به دیده انصاف نگرد و چشم بصیرت باز کند، داند که در وجه ارض هیچ کس نیست که متصدی راهنمایی شده باشد، نه به تکلف از سر یقین و جدّاً پیغمبران خدای علیهم الصلوة و السلام.

باقیان با حیرانی چنداند که به نوعی از تخمین حکایتی می‌گویند، همچون فلاسفه که رییس ایشان ارسطالیس تصریح کرده که در الهیات سبیل به یقین نیست و غایت آن آخذ به اَلْیَق و اَحْرَى است، پس به اقرار خودش معلوم شد که او و اخوان او صاحب تخمین‌اند! و هر کس که مراجعت به احوال و اقوال ایشان کند به عین یقین مشاهده کند که ایشان را دست بر هیچ نیست، الا تخمینی و ایشان را بر سر این تخمین نیز نداشته الا سخنان انبیا، چه چون ایشان اعنی الانبیا در ابواب الهیات و حقایق کلیات سخن گفته‌اند. ایشان اعنی الفلاسفه با سرکاری افتاده‌اند که این نیز بابی است از سخن، چرا ما نیز مثل این نگوئیم! و چون مایه آن سخن گفتن با ایشان نبوده ضربی از تخمین پیش گرفته‌اند و به تکلف سخنی چند می‌گویند و آنچه نَبِیُّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ

آلِه از خود نفی فرموده که: «و ما انا من المتکلفین» آن صفت ایشان است که از خود نفی فرموده. و مثل ایشان مثل کبّی است که هر چه آدمی کند او مثل آن کند ﴿جَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرْدَۃَ وَ الْخَنَازِیْرَ وَ عَبَدَ الطَّاعُوْتِ﴾.^۱

و اگر نیک تأمل رود، اصل اکثر سخنان انبیا است که گیرند و در آن تصرفی کنند و به نوعی دیگر گردانند تا سخن ایشان باشد ﴿فَبِئْسَ مَسْئُوۡی الْمُتَكَبِّرِیْنَ﴾^۲ این منهای فلاسفه^{*} است لعنهم الله! و دیگر منهای متنبیان است، مثل مسیلمه و مزدک و آن نیز تکلفی است بارد از تکلف فلاسفه آبرد، برای آن که فلاسفه نفس خود را بازی ای دهند و در خود با خود چنین اندیشند که مگر بر آن اند که بر آنند! و این طایفه این تسویل با نفس خود هم نکنند، بلکه تسویل ایشان با مجرد دیگران باشد، غرض که غیر پیغمبران خدای آثار تکلف و فضولی و تعسف و تصلف بر حال ایشان ظاهر است و بر نفس خویش آثار عجز و ضعف و جهل ظاهر. پس متعین شد که سبیل، متابعت انبیا است علیهم الصلوة و السلام. و ذلك ما اردناه و الحمد لله الّذی هدینا لهذا و ما کنا لنهتدی لو لا ان هدینا الله و السلام.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۳

مؤمن کل امر خود به خدای عز و جلّ باز گذاشته، برای آن که دانسته که هیچ کس به وی مهربان تر از خدای او نیست، و از خداوند خود زخم و سیلی خوردن، بهتر و گوار تر است که از دست دیگری حلوا، مؤمن روی دل به خداوند خود کرده و ذکر او

۱. سوره مائده، آیه ۶۰ «و از آنان بوزینگان و خوکان پدید آورده و آنانکه طاغوت را پرستیده اند».

۲. سوره زمر، آیه ۷۲ «و چه بد [جایی] است جای سرکشان».

* منظور، فلاسفه ای هستند که از سفره وحی و مصباح نبوت دورند. (ویراستار)

را درون دل خود جای ساخته و آن را مونس خود گردانیده، چون حاجتی داشته باشد دعا کند و چون او را دردی رسد شفا از او طلبد و اگر از کسی جفایی بیند گله به سوی او کند و اگر از کسی عطایی یابد مکافات آن، از او طلبد؛ که بنده را هیچ نباشد و دست بر هیچ نباشد و مال و منال او سید اوست، اعتماد او بر آن باشد که در خزانه سید است، خوشحال بنده خدا که هیچ ندارد و همه چیز از آن او است، از آنجا که همه چیز از آن سید او است، شب هنگام که همه کس به خواب روند، بنده خدا دو دیده بیدار بر گشاید و در عجایب ملکوت آسمانها و ستارگان تفکر کند و در یاد خداوند خود آب از دیدگان بر گشاید.

به نیم شب که همه مست خواب خوش باشند من و خیال تو و ناله‌های درد آلود

بنده خدا در روز که عالم به جنبش در آید و این و آن از هر سوی در آیند، اگر چه با این و آن گفت و شنید کند، اما دلش جز به یاد خداوند خود مشغول نباشد، آن حکایات بر زبان او جاری شود به حکمت خداوند او و دل او جولان کند، در ملکوت اعلیٰ، سر او جای در افق مبین گیرد. از آن که فضای این جهان تنگ آید از او. بنده خدا خرسند باشد به آنچه خدای عز و جل کند، و بر او در هیچ کار اعتراض نداشته باشد، بنده خدا پیوسته دلش در گداز باشد و هر ساعت چون آب شود، باز خداوند او، او را از سر هستی ای بخشد، خدا را با بنده خود کارها باشد، گاه او را اذن دهد تا به اقدام فکرت در سموات پوید و گاه وقت را بر او از حلقه تنگ تر گرداند (قلب المؤمن بین اصبعین من اصابع الرحمن یقلبها کیف یشاء).

دانی که کسی که چیزی را دوست دارد، پیوسته آن را گرداند تا همه او را بنگرد، خدای عز و جل دل مؤمن را دوست می‌دارد که موضع نظر خدای از جهان غیر دل صدیقان نیست. هر آینه دل ایشان از حال به حال گرداند تا در حال آن را بیند که چگونه است! و مؤمن در همه حال نیکو و زیبا باشد. در بسط شاکر باشد و در قبض صابر و به هیچ حال پیکر دل او به صورتی زشت نگردد، هم چنان که پیکر دل

بیگانگان هرگز به صورتی خوب نباشد! در بسط، طغیان و بطر پیدا کند و در قبض، انکسار و سخط.

خدای عزوجلّ به نبی خود صلی الله علیه و آله وحی کرد که: اگر خواهی سنگریزه رودخانه برای تو به زر کنم. فرمود: لا یارب خواهم که یک روز طعام یابم و خورم و تو را شکر کنم و یک روز روزه دارم و برای تو صبر کنم،

اینکان مؤمنان! ماه روزه رسید، ماه صبر است، دهان از طعام ببندید و زبان از غیبت و لا یعنی نگاه دارید و چنانچه بدن در بوته جوع می‌گدازانید، دل در بوته محبت خدا بگدازانید؛ والسلام.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۴

آدمی چه آمن است که روزی از روزها گناهی کرده باشد که به آن سبب از نظر خدای عزوجلّ افتاده باشد! و هر کس که از نظر خدای عزوجلّ افتاد و مقت خدای او را دریافت، رشد خویش را گم کرد و سر رشته کارش از دست رفت، چنان که هرگز باز نخواهد یافت! و پس از آن متقلب در اودیّه ضلالت است و هر چه می‌کند همه سیئه است، برای آن که کسی که غشاوه قهر بر او تیندند، کارش همه مغشوش است و عمل خالص از وی، من بعد ممتنع الوجود است! برای آن که اخلاص سرّی است از سرّ خدای که در دل آن کس که خواهد نهاد و نخواهد آن را جز به آن کس که او را دوست دارد و به نظر لطف به او ناظر باشد. چون کسی را دشمن گرفته باشد و مقت خویش بر او حلال کرده کجا اخلاص در دل وی نهاد و کجا او را نیل حقیقت اخلاص، که سرّ اکبر خدای است ممکن باشد؟ اعمال او آنچه از جنس سیئات است، خود سیئات است و آنچه از جنس حسنات است مدخول و معلول باشد و مُحَبَط و مردود

و العیاذ بالله!

ای اخوان الهیین! آدمی به کسی ماند که کار مرگ خود ساخته و از جانب آن باز پرداخته و پروانه امان از آن حاصل کرده، اکنون مشغول دیگر کارها و راست داشت دیگر مهم‌ها است، ناگهان مهمان مرگ فرود آید بی خبر، این کس هیچ کارسازی آن نکرده و نزل و منزل او آماده نساخته، چه دست پاچه که او باشد؟

ای عزیز! ندانسته‌ای که مرگ و مهمان را چاره نیست، خاصه که مرگ مهمان باشد، چرا چاره او از پیش نساختی تا چنین بی چاره نمایی! من پنداشتم که مرگ حالی حالی نخواهد آمد، عزیز! به چه دلیل این گمان پیش خود مقرر و مصور ساخته بودی؟
لا حول و لا قوّة الا بالله من تَمَادَى الغفلة و شدة القسوة و سوء الخاتمة و درك الشقاوة و بالله السمعان و علبه التکلان و هو حسبی و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۵

آدمی را یک نوع معامله واقع است با آدمیان و این معامله را بدانسته و بشناخته، و نوعی دیگر معامله هست که میان خدای عزوجل است و آدمی و این معامله پنهان از آدمی با آدمی می‌رود تا روزی که دیده آدمی به آن معامله برگشایند و وعده ﴿فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ﴾^۱ به ظهور رسد. و این معامله را بر پیغمبران بنی آدم ظاهر کرده‌اند. و چنانچه دل از آدمی محل دانش است و باقی جوارح به دانشی که در دل است به کار در می‌آید، همچنین انبیا را از آدمیان محل این دانش ساخته‌اند و باقی آدمیان آنان که مطواع انبیایند به دانش ایشان در کار در می‌آیند و ایشان به مثابه جوارح

۱. سوره ق، آیه ۲۲ «و ما پرده‌ات را [از جلوی چشمانت] برداشتیم و دیده‌ات امروز تیز است».

مطیعۀ صالحه‌اند، و باقیان که به مقتضی دانش انبیا در کار در نمی‌آیند، به مثابۀ اعضای مؤفۀ فاسده‌اند! همچون دست اشل که به فرمان دل نجنبند و اثر دل به او نرسد.

و آن صفت صالحه که در فریق اول است که به آن متابعت او امر انبیا کنند، مسمی است به اخلاص و عبارت است از احسان مفسَّر به (ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فانه یریک) و آن به مثابۀ حیات عضو است، چنانچه هر عضو که زنده است، اثر دل به وی می‌رسد و به فرمان دل می‌جنبند. همچنین هر آدمی که اخلاص دارد مُشایَعَت و مُتَابَعَت او امر انبیا الله که به متابعت دل‌اند در عالم انسانی می‌کنند و هر کس که از اخلاص محروم است ساکن و فاطر است.

اخلاص روحی است الهی که دمیده می‌شود از محل مشاهده در آن کس که برمی‌گزیند خدای عزوجل او را که ﴿وَكَذَلِكَ أَوْخَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَنْ نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا﴾.^۱ و بر این ضعیف چنین روشن شده که هیچ عمل در عالم، اصعب از اخلاص نیست، اگر چه بر آن کس که خدای عزوجل آسان می‌کند به غایت آسان است. اما بر دیگران چنان صعب و ثقیل است که اگر ایشان را تکلیف کنند به حمل جبال و صعود بر سما مگر چنان صعب باشد و قَدَوْرَدَ فِي وَصْفِهِمْ: ﴿وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَانَمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ﴾^۲ و اگرچه اخلاص سرّی است از سرّ خدای و محل آن از آدمی جز خدای عزوجل نداند اما آن را از دل متواضعان و منصفان و اسخیا و اهل حیا باید جست که غالباً مقارن چنین صفات می‌باشند. والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم والسلام علی ولیی.



۱. سوره شوری، آیه ۵۲ «وهمین گونه روحی از امر خودمان به سوی تو وحی کردیم، تو نمی‌دانستی کتاب چیست و نه ایمان [کدام است] ولی آن را نوری گردانیدیم که هر که از بندگان خود را بخواهیم به وسیله آن راه می‌نماییم».

۲. سوره انعام، آیه ۱۲۵ «هر که را بخواهد بگمراه کند، دلش را سخت تنگ می‌گرداند، چنانکه گویی به زحمت در آسمان بالا می‌رود».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶

کاری که آدمی را در پیش است باکاری که حالا پیش گرفته، به هم باز نمی خواند، آدمی برای آن آفریده شده که خدای عز و جلّ به ذات خویش بر او تجلّی کند و او تاب و طاقت آرد و متلاشی نشود و ذوق آن تجلّی را دریابد، او که ادنی امری از امور جهان و واقعه‌ای از واقعات عالم را تاب نمی آرد و نزد آن بی طاقت و متلاشی می شود و از دست می رود! چگونه تاب تجلّی ذات خدای عز و جلّ خواهد آورد که در آن مشهد عظیم از جای نرود و متلاشی نشود و آنچه گویند بشنود و آنچه نمایند ببیند و آنچه پرسند بگوید.

که یک شبنم ز دریا باز یابی

کجا تو زین عجب تر راز یابی

امری که سموات و ارض و جبال از تحمل آن عاجز آمده‌اند، نامزد آدمی شده.

قرعة کار به نام من دیوانه زدند

آسمان بار امانت نتوانست کشید

آدمی باید که اندیشه‌ای بهتر از این در کار خود کند، کم‌کم حوصله خود را فراخ سازد و همت خود را عالی، همچون کسی که وی را در دریا شنا باید کرد که نخست در حوضی شنا کند، بعد از آن در برکه بزرگ، دیگر در دریاچه تا آخر نوبت دریا رسد، و اگر تقدیم این مقدمات نکرده باشد و بَعْتُهُ دچار دریا خورد حالش خراب است. لَبْث آدمی در دنیا برای همین است تا به تدریج آشنای این شنا گردد. وای بر کسی که شناور نشده این واقعه بر او فرود آید، چاره او هیچ نیست جز آن که خود را در آتش جهنم افکند تا به آلم سوزش آن مشغول شود از ادراک آن واقعه! همچون که اندام خود را داغ کند تا به سوزش داغ مشغول شود از سوزش عشق که اشد است از سوزش داغ! و بدا حال کسی که آتش پناه و ملتجای او باشد ﴿مَاؤَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ﴾.^۱

۱. سوره حدید، آیه ۱۵ «جایگاهتان آتش است، آن سزاوار شماست و چه بد سرانجامی است».

در تذکرهٔ شبلی رحمه الله، مذکور است که او را دیدند که منقاشی داشت، و مژدهٔ خویش بر می‌کند، گفتند: چرا چنین می‌کنی. گفت: حقیقت بارز است و مرا طاقت آن نیست، ادخال الم بر خود می‌کنم تا به آن ذاهل شوم از ادراک حقیقت! از فضیل عیاض رحمه الله منقول است که گفت: غبطه بر هیچ کس نمی‌برم حتی ملائکه و انبیا، غبطه بر آنان می‌برم که مخلوق نگشته‌اند! آخر نه ملائکه و انبیا مشاهدهٔ احوال و احوال محشر می‌کنند، چون به مقربان درگاه برای ادنی بقیتی که از حکم این نشأه به ایشان مانده، آن می‌رسد که می‌رسد تا زمانی که گرد این نشأه تمام از ایشان فرو شویند! چه گویی در حال بیگانگان که تار و پود وجود ایشان از هستی این نشأه بافته شده، حال ایشان چه باشد و تا ابد الآباد در چه اضطراب و عذاب باشند، ایشان را فریادرسی نباشد مگر آتش، وای بر حال کسی کش غم کند غمخوارگی، چه گویی در حال خفاش، روزی که همهٔ کوه و دیوار از پای درافکنند و زمین را هامون سازند و نور خورشید بر همه جا بتابد ﴿يَقُولُ الْإِنْسَانُ يُؤْمِنُ بِالْمَقَرَّةِ﴾^۱ در جواب شنود که ﴿كَلَّا لَا وَزَرَ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ﴾^۲ گوید من خود از این جا می‌گریزم.

وی راحت دیگران عذابی بر من

ای نوش لباً تو زهر نابی بر من

خورشید جهانی و تنابی بر من

دستم نگری و دست یابی بر من

ای دوست! خوشی تا به اندازه است خوشی است، چون از اندازه گذشت با ناخوشی می‌شود، اندازهٔ خویش را فراخ می‌باید ساخت و حوصلهٔ خود را گشود تا هر چه فرو ریزند بگنجانند و هر چه بنمایند ببینند و هر چه بگویند بشنود و هر چه بپرسند بگوید و هر چه بخواهند بدهد و هر چه بدهند بستاند و تو خود دانی که این کار نه به اندازهٔ بشر است که به خود چنین شود، اما اگر به خدا گویی شاید.

۱. سوره قیامت، آیه ۱۰ «آن روز انسان می‌گوید راه فرار کجاست».

۲. سوره قیامت، آیه‌های ۱۱ و ۱۲ «و پناهگاهی وجود ندارد، آن روز قرارگاه نهایی تنها به سوی پروردگار تو است».

مکن بر نعمت حق ناسپاسی

که تو حق را به نور حق شناسی

وَالسَّلَامُ عَلٰی اٰخِي وَرَحْمَةُ اللّٰهِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۷- (من عبد الله قطب بن محیی)

صَحَّتِ «اَنَّ اللّٰهَ يَضْحَكُ فِي وُجُوهِ الْمُصَلِّينَ فِي اللَّيْلِ» به حسب حدیث معلوم ندارم، اما این حدیثی است صحیح. و ولیم ایده الله بدانند که چنانچه زندگی تن، به حرارتِ غریزی است، زندگی دل به حرارت عشق است. و هر کس که افسرده و بی‌کار روز به شب می‌کند و شب به روز، پژمرده و بدحال است و از صفت ﴿لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيِي﴾^۱ بهره‌مند، و بدانند که تن از خاک است و خاک سکون و آسایش اقتضا کند، و دل از افلاک است و آسمان جنبش و حرکت اقتضا کند. حیات دل در حرکت است و ممات او در سکون و حال تن بر خلاف این است، نگذارد که عاجز تن شود و تن بر وی مستولی گردد و آنچه مقتضی او است راند، و دل در تحت اثقالِ تن عاجز و ذلیل نالد! همچون اصحاب احقاف که خدای عزوجل بادی فرستاد و رمال آن بیابان که ایشان در آن ساکن بودند بر ایشان بگردانید، ایشان در زیر آن رمال ناله می‌کردند مدت یک هفته یا بیشتر، ناله‌ای ضعیف که اگر کسی گوش به آن خاک نهادی شنودی تا آن زمان که به درد و غصه جان بدادند! همچنین آنان که خاک تن بر دل ایشان مستولی شده و زیر این انبوه کثیف باز شده‌اند، ناله دل زار ایشان به گوش مستمع مستبصر رسد.

اکنون بدان ای ولی رشید! که مثل دل اهل تعطیل و بی‌کاران و افسردگان که از

۱. سوره اعلیٰ، آیه ۱۳ «در آن نه می‌میرد و نه زندگی می‌یابد».

بی‌کاری دست به کارهای متفرق بی‌سر و بن که لایعنی نام دارد زنند، مثل اصحاب احقاف است، و به خود می‌پسند که مثل تو مثل سوء باشد و در آن کوش که از مثل اعلی بهره‌مند گردی، دانی که خدای عز و جلّ صفتش این است که ﴿لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ﴾^۱ پس به قدر مقدور تَخَلُّقْ به خَلْق خدای کن. مؤمن دعوی کند که محب خدای است، آيا سزد که محبوب بیدار باشد و به حال محب ناظر و محب به خواب باشد و از ذکر او غافل، عکس این به آداب محب و محبوب اقرب است.

عَجَبًا لِلْمُحِبِّ كَيْفَ يَنَامُ كُلُّ نَوْمٍ الْمُحِبِّ حَرَامٌ

ای ولی رشید! آیین محبت ساز کن و بازار محبت گرم ساز و به سر قدم آی و در عهد شباب خدمتی چند بکن خداوند را، که چون ضعف پیری رسد، عاجز باشی و خدمت نتوانی کرد، و یک‌سان نیست بنده‌ای که حقوق خدمت او در حضرت خداوند ثابت است با بنده‌ای که چنین نیست. خداوند تو شکور است ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا﴾^۲ خدمت‌بندگان فراموش او نیست، آنچه امروز کنی برای تو نویسند و ثبت کنند تا آن روز که حاجتمند باشی به مکافات آن به تو احسان کنند ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ﴾^۳.

ای ولی رشید! رشید آن کس است که کار خود کند و به مصلحت حال خود باز رسد. و چون من در نگرستم مصالح آدمی بسیار دیدم و مرا به یک یک آن باز رسیدن دشخوار نمود، چنین نمود که یک کار بگزینم که متضمن همه کارها باشد، اگر چنین کار باشد. و چون در نگرستم چنین کار بود، و آن تَقَرُّب و تَوَدُّد باخلاق مقتدر است که بَالِغِ أَمْرِهِ است، دست به آن یک کار گرفتم و آن یک کار به جد می‌کنم و چون آن کار به

۱. سوره مؤمنون، آیه ۲۵۵ «نه خوابی سبک او را فرو می‌گیرد و نه خوابی گران».

۲. سوره مریم، آیه ۶۴ «و پروردگارت هرگز فراموشکار نبوه است».

۳. سوره انشقاق، آیه ۶ «ای انسان حقاً که تو به سوی پروردگار خود به سختی در تلاشی و او را

تقدیم رسانیدم فارغ البال و مطمئن خاطر و هیچ غم و اندوه کاری دیگر ندارم، چه می دانم که خلاق مقتدر به همه کار من باز می رسد، اکنون خواب امن می کنم، اما چنین خواب به بیداری میسر نباشد، برای آن که خلاق مقتدر آن گاه به کُل کار من رسد که کُل من در کار او باشد و روز و شب خود همه در کار او کنم. و هیچ نزد خلاق مقتدر دوست تر از ذکر او نیافتم، چه او را حاجتی ثابت نیست که به گذاردن آن تقرّب به او جویم، اما به دوستی خود ذکر خود را دوست دارد، لاجرم فرموده: ﴿أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾^۱.

و شب هنگام که ملوک از تدبیر مملکت و کار پادشاهی باز پردازند به خود پردازند و احباب خود، و ملک الملوک تعالی و تقدّس احد و صمد است و او را کفو و همتایی نیست، محبوب او جز ذکر او نیست. چون شب در آید فصلی از ذکر بر آریم بس زیبا و ثنایی ترتیب دهم فرا خور و در حضرت کبریا عرضه دارم و دانم که خداوند من شکور است. امروز که به حکمت روز من ساخته چون چنین خدمت شایسته ای به تقدیم رسانم، آن روز که به قدرت روز او باشد (وَ الْأَيَّامُ كُلُّهَا لَهُ) تا چه جزای شایسته مرا دهد؛ من امروز او را به او نمودم، او نیز آن روز مرا به من بنماید و چون دیگران را به جرم ﴿تَسُوا اللَّهَ﴾^۲ داغ ﴿فَأَنسِنَهُمْ أَنفُسَهُمْ﴾^۳ بر نهد، مرا به طاعت (فَاذْكُرُوا اللَّهَ) خلعت (فَدَكَّرَهُمْ أَنفُسَهُمْ) کرامت کند و چون من وجه خود ببینم به تمام سعادت خود رسیده باشم. اکنون می کوشم برای این آرزو و هر کس که در این روش با من شرکت می کند او را مژده می دهم به مثل آن چه خود را به آن مژده می دهم و السلام.

(الحق) اگر کسی پرسد که خدای را به خدای نمودن چگونه باشد؟ گوییم: چون بنده مؤمن ثنای خدای عزّوجلّ به ادا رساند، خدای عزّوجلّ آن گفتار او را بشنود و

۱. سوره طه، آیه ۱۴ «و به یاد من نماز برپا دار».

۲. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند».

۳. سوره حشر، آیه ۱۹ «پس [خدا هم] فراموششان کرد».

هر کس که سخنی بشنود اگر مضمون آن را تا غایت ندانسته باشد آن دم بداند و اگر دانسته باشد، نوبتی دیگر علم او به همان چه می دانسته متعلق شود، برای آن که شنودن سخن نسبت به عالم به وضع البته اثری دهد و در چنین کس نتوان، که اثر حصول علم باشد، برای آن که چنین فرض کردیم که او را علم به آن حاصل بوده و تحصیل حاصل محال است. پس ماند که اثر آن تعلقی جدید باشد که علم او به آن پیدا کند، سوای تعلق اول که به آن داشته و علم خدای عز و جلّ قدیم است و آن را تعلقی قدیم نیز هست به همه معلومات، اما سوای آن تعلقات حادثه داشته باشد که نظر به آن در کتاب الله آمد که ﴿فَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ﴾^۱ و آمد که ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ﴾^۲ الی غیر ذلک من نظائرهما.

اکنون ما به نمودن خدای به خدای آن تعلق جدید خواهیم که علم خدای را به صفات جمال و جلال خویش پیدا شود نزد سماع الفاظ ذالّه بر آن که عبد مؤمن به ادا رساند مطابق آن تعلق قدیم که تا غایت بوده، و تمامی تحقیق این سخن از کتب کلام باید جست؛ و الله اعلم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸ - (من عبد الله قطب بن محیی)

إِسْتِعْلَامٌ يَتَضَمَّنُ تَذَكُّرَةً، در مشاهده ملوک و احوال ایشان، تذکر عالم الهی و شهود جهان امر هست و مستبصر را در آن بصیرتی و ذوقی حاصل می شود، و سرّ او را

۱. سوره عنکبوت، آیه ۳ «تا خدا آنان را که راست گفته اند معلوم دارد و دروغگویان را [نیز] معلوم دارد».

۲. سوره محمد، آیه ۳۱ «و البته شما را می آزماییم تا مجاهدان و شکیبایان شما را باز شناسانیم و گزارش های [مربوط به] شما را رسیدگی کنیم».

هیجانی عارض می‌گردد، چنانچه شیخ علاء الدوله سمنانی، از حال خود حکایت کرده و تجلی‌ای که او را در معرکه دست داده، آیا آن حضرت اعنی الحضرة المحببة المحمدیه را در آن جا که هستند از این حال بهره هست یا آن که سبق معانی جسمانی از رغبت جذب نفع و دفع ضرر و مکابده حُساد و مدافعة اضداد پیش گرفته و مجال لمعان این برق ربانی نمی‌دهد؟ و آفتاب این مشاهده به سحاب حجب بشری متواری است، یا آن که دوام مشاهده و مُخالطه و اِسْتِمْرار این احوال عِطایی رسم کرده بر دیده بصیرت که از آن متأثر نمی‌شود؟ چنانچه دوام مشاهده سموات و ارض مانع شده از آن که ﴿مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۱ به دیده شهود ناظرین رسد و زینت فیاضه‌ای بر جهان برای ناظرین به مقتضی قول خدای عزوجل ﴿وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَرِيَّاتَهَا لِلنَّاطِرِينَ﴾^۲ از ایشان متواری مانده.

(تثبیه) از سالکان هرکس که نه پادشاه باشد و نه مصاحب پادشاه ماده ردیه در نهاد او باقی است که اضمحلال آن ماده جز به آن که پادشاهان باشند یا مصاحب پادشاه میسر نیست، از این جهت فرموده: «من مات ولم يعرف امام زمانه فقد مات مיתה الجاهلیة»^۳ و چنانچه ایمان به خدای و ایمان به رسول خدای ضرورت است در تمامی کار آدمی، اذعان به امام زمان لازم است. اگر در زمانه امامی، اعنی سلطانی که حلال باشد مصاحبت او، نباشد آن جزیی است از تمامی خیر که از عالم رفع شده و رحمتی که مر ایشان (را) مبذول نشده! چنانچه در آخر الزمان قرآن رفع شود و لهذا چنانچه رفع قرآن از اُشْرَاطِ السَّاعَةِ است، تَضِیْعِ اَمَانَتِ که مفسر است به توسید امر به غیر اهل آن از اُشْرَاطِ السَّاعَةِ است.

و هر سالک که عهد چنین امام در یافته باشد، مُفْضَل است بر سالکان که چنین عهد

۱. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «در آسمان‌ها و زمین چیست».

۲. سوره حجر، آیه ۱۶ «و به یقین ما در آسمان برجهایی قرار دادیم، و آن را برای تماشاگران آراستیم».

۳. کمال الدین و تمام النعمة، شیخ صدوق، ص ۴۰۹.

در نیافته‌اند، همچون تفضیل که اهل آن قرن را که رسول الله صلی الله علیه و آله در آن بوده ثابت است بر دیگر قرون ﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾^۱ و مقصود نه بیان تسویه در تفضیل است، مقصود تشبیه است به امر متفق، یعنی این ثابت است که قرنی بهتر از قرنی می‌باشد، پس تعجب نباید کرد که قرنی که در آن امام عادل باشد، بهتر باشد از قرنی که در آن امام عادل نباشد، و بر سالکان آن قرن که در آن امام عادل باشد لازم است که به خدمت او روند و بر وی سلام کنند و وی را ببینند و با وی صحبت دارند تا مادهٔ ردیه که گفتیم در ایشان منحل شود و به تمام طهارت خود برسند.

و آن کس که چنین قرن [را] در نیابد، فوتی اضطراری او را واقع باشد، همچون فرزندی که بزاید و او را یک انگشت نباشد که این عیبی و غبنی ضروری غیر اختیاری است که او را واقع است و چارهٔ آن را نمی‌تواند کرد! و اگر پادشاه روزگار ما توبه فرماید و خود را به حالتی سازد که در مصاحبت او حَرَجی نباشد سالکان را، بر سالکان اقطار لازم باشد که خود را به او رسانند و بر وی سلام کنند و با وی صحبت دارند چندان که مادهٔ ردیهٔ ایشان تحلیل یابد و به صحت خویش رسند؛ و ذات پادشاه ما آن هنگام راهنمای به خدا باشد و وسیلهٔ نجات سالکان، نجاتی که راه آن از غیر او مفتوح نمی‌شود. و اگر این نکند جواب این پرسش چگونه تواند داد که بابی که غیر او فتح نمی‌توانست کرد از ابواب الله او چرا فتح نمود فتح کناه.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹- (من عبد الله قطب بن محیی)

نوشته بود که نمی‌دانم که لایغنی چیست؟ چه خورده‌ام و چه خورده‌ای و از فلان

۱. سوره مائده، آیه ۵۴ «این فضل خدا است، آن را به هر که بخواهد می‌دهد».

محل می آیم و از کجا می آیی و امثال ذلک که در گفتن و ناگفتن آن هیچ نفع و ضرری عاید نگرده، لایعنی این است یا چیز دیگر است؟ و اگر اینها است چون اینها اقوال مباحه است چه حرج در آن است؟

(جواب): لایعنی امثال اینها است و اگرچه اینها فی أنفسها مباح است، اما اشتغال به آن ثمره غفلت قلب است و اعراض او از نبأ عظیم که به وی آورده اند؛ چه، کسی را که مثل بهشت و دوزخ در راه باشد، مادام که از آن معنی غافل و ذاهل نباشد ممکن نباشد از وی اشتغال جز به اسباب ترقی به بهشت و توقی از دوزخ، پس مشغول شدن به چیزی که در آن باب نفعی ندارد نیست، الا ثمره غفلت از آن! و در علم اخلاق مقرر شده که هر خلق که مُثمر معنی ای است مواظبت بر آن معنی مُثمر آن خلق و مؤکد آن است. پس اشتغال به ما لایعنی مؤکد غفلت دل است از نبأ عظیم و چون این غفلت قوت و رسوخ یافت و معلوم است که انتهای آدمی از معاصی برای خوف آخرت و اجلال خدای است عزوجل، لاجرم چون از آن غافل باشد، اقدام بر معاصی که مقتضیات طبع است دست دهد! پس اشتغال به ما لایعنی اگر به لذات اثم نباشد، منجر شود به اثم.

و ولیم بدانند که اگر چه مُحَرَّمات امور معدوده است، اما تا دست از بسیاری مباحات ندارند، مَلَکَةُ عَصْمَت که حاجز است میان این کس و محرمات، مکتسب نگردد. و چون مَلَکَةُ عَصْمَت حاصل نباشد، البته در معاصی افتد، بلی بعد از آن که مَلَکَةُ عَصْمَت مکتسب شود و راسخ گردد و از تزلزل آمن شود، اگر شخص تَوَسُّع کند در رُحْص شاید، و این که فلان مباح است و فلان محظور نسبت با او باشد اما نسبت به مبتدی خام که ملکات فاضله وی را مکتسب نگشته، همه اینها مَحْظُور است، بعضی بالذات و بعضی بِالْعَرَض، و مَثَل این مَثَل طعام است که انقسام او به ماکول و غیر ماکول نسبت به أَصِحَّاح است، اما نسبت به مَرَضی همه غیر ماکول است، الا اطعمه معینه که طیب فرماید.

و گمان نبرد که معصیت منحصر در شرب خمر و سِرَق و قتل نفس و کذا و کذا است و او را ملکهٔ انتها از اینها حاصل است، برای آن که معاصی قلب از اینها بیرون است و غیر صدیقان را ملکهٔ انتهای از آن نه حاصل است و مبتدی از خود هم چگونه آمن تواند بود که ملکهٔ انتهای او از معاصی ظاهره چنان راسخ است که اگر موجبات آن متراکم شود و عهد بر او مُتَطَاوَل شود در آن نیفتد و خود را نگاه تواند داشت! نی نی غرور شیطان در نخورد و به تزکیهٔ نفس به قانون طریقت مشغول شود و بداند که بلوغ به ذورهٔ عصمت و تقوا مطلبی است عزیز صَعْبُ الْمَنَالِ بَعِيدُ الْمُرْتَقَى! وَأَذْنِي صِنَاعَتِي از صناعات تا شخص تمام خود را به آن ندهد و روز و شب در کسب آن نکوشد، وی را مهارت در آن میسر نشود، چگونه طمع کرده که صناعت تقوا که اشرف صناعات و اعز ملکات است چه ثمرهٔ او اعظم ثمرات است و شرف صناعت به شرف ثمرهٔ او است، چنین آسان دست دهد.

و وظیفهٔ سالک آن است که التزام صُمْتُ کند عَلَى الْأُطْلَاقِ و سخن ناگفتن، اصلِ طریقهٔ او باشد، اگر موجب دینی دست دهد سخن گفتن را، سخن گوید و الأَخَامُوشِ باشد بر اصل، نه آن که اصل طور او سخن گفتن باشد، اما اگر از سخنی مانعی باشد نگوید که هر سالک که طریق خود بر این بنا نهد از هالکین باشد! و صمت یکی است از ارکان اربعه که بنای سلوک بر آن است، اخلال به آن کجا سالک را روا است، اگر فرضاً او گنگ شود، چه خواهد کرد همان انگارد که چنان شد و یک باره خاموش شود.

و درست شده که کسی در روز اُحَد شهید شد و سنگ بر شکمش یافتند که بسته بود از جوع، مادرش خاک از روی او پاک می کرد و می گفت: «هَنِيئاً لَكَ الْجَنَّةَ» رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود: چه می دانی؟ شاید که او سخن می گفت در آنچه او را به کار نمی آمد و منع می کرد از چیزی که او را در آن زیانی نبود.

و از وصیت های لقمان است پسر را که: «یا بنی کن اخرس عاقلاً ولا تکن نطوقاً جاهلاً و

لأن يسيل لعابك على صدرك وانت كاف اللسان عما لا يعينك اجمل بك واحسن من ان تجلس الى قوم فتنطق بما لا يعينك و لكل عمل دليل و دليل العقل التفكير و دليل التفكر الصمت».

و از وصیّت های اوست که: «یا بنی اختر المجالس علی عینیک فاذا رايت المجالس یذكر فیها الله فاجلس معهم فانک ان تک عالماً ینفعک علمک و ان تک غیبياً یعلّموک و ان یطلع الله علیهم برحمة تصبک معهم و لا تغبطنّ امرءاً رحب الذّراعین بسفک دماء المؤمنین، فانّ له عند الله قاتلاً لا بموت».

و الحق اگر کسی خواهد که به وصیّت اوّل او عمل کند، وی را میسر نشود تا آن زمان که به وصیّت دوّم عمل کند و لهذا در ارکان اربعه صُمت قرین عزلت آمده، سالک باید که به مجلسی که آن جا لغو و لا یُعنی گذرد حاضر نشود و تنهایی بر آن ایثار کند و اگر از تنهایی به تنگ آید، مطالعه کتب تذکره کند و مجالست با صحابه و سلف و خیار عبادالله اختیار کند که ایشان (اموات) به همنشینی، اولی'اند از این زندگان! اگر از زندگان کسی یابد که با وی در ذکر و مذاکره خیر شرکت کند، صحبت او بر خلوت اختیار کند، ز آن که:

یوستین بهر دی آمدنی بهار

خلوت از اغیار باید نی زیار

و اگر چنین کس نیابد تنهایی گزیند و اگر در میان جمع باشد به دل بر کنار باشد و در لغو و تخلیط ایشان با ایشان شرکت نجوید. و چون صمت و عزلت او را مسلم شد و بیداری شب و صیام ایام با آن انضمام یافت، ارکان اربعه سلوک او را تمام شد، سالک را همّت بر تشیید این ارکان می باید گماشت و دیگر کارها را گذاشت.

خووا ماکن ز دیگران خوواکن

ما را خواهی جمله حدیث ماکن

ای دوست مهربان! فرزند و پیوند و دوست و آشنا و این و آن، هر کس که تو می بینی، چون کار افتاد، همه به خود در مانده اند و با خود همراه اند:

هیچ کس مر تو را نباشد هیچ

تا بدانی که وقت پیجا پیچ

و چگونه چنین نباشد و همه فقیر و عاجزاند و در مانده و ناقصند، شخص که در

خود فقیر و ناقص باشد، اول به تکمیل خود مشغول بایدش شد و ازاله فقر و نقص از خود، بعد از آن که در خود تمام شود و از خودش چیزی زیاده باشد به دیگران رسد، دانی که تام و فوق التمام خدای است عزوجل، مهر از این و آن بگسل و انس باباب و مام بهل، روی به خدای آر و انس با ذکر او گیر.

آخر از جمله بخواهی ماندن هی که را خواهی در آن دم خواندن

در حدیث قدسی درست شده: «أَنَا بَدَّكَ الْإِلَازِمُ فَالْزِمُ بَدَّكَ» انس های طبیعی فراموش کن و دوستان طبیعی را فرو گذار، دوست الهی به دست آر که سیمای او خدای تو را یاد دهد و گفتار او تو را در کار آخرت قوت بخشد و چون او به خدا باشد به خدا غنی باشد و وفا که شیمه کرام است تواند نگاه داشت و در موطن دنیویه و اخرویّه مدد و معاونت او از تو نگسلد و حله خلّت او به مقرض اغراض پاره نشود، آن روز که ﴿الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ﴾^۱.

و بدان که وفا صفت ابنای آخرت است و دور باد که ابنای دنیا را وفا باشد، برای آن که دنیایی وفا و ناپایدار است، لاجرم ابنای او نیز چنین باشند که ابنای بر طبع آبا باشند! و آخرت جاوید و پاینده باشد، لاجرم ابنای او از تلون و بی ثباتی و ناپایداری و بی وفایی محمی باشند (شنشنة اعرها من اخزم).

ای دوست مهربان! اما چنان دوست کم دست دهد! رسول خدای صلی الله علیه و آله مثل ناس را مثل ابل نهاد که از صد شتر یکی راحله نباشد که سواری را شاید، باقیان برای حمل اند اما چه حمل ﴿حَمَالَةَ الْحَطَبِ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ﴾^۲.

ای دوست! سر در گریبان فکرت فرو بر و دیده اعتبار برگشای تا ببینی که چیست و بر چیست و برای چیست. اگر بیاض نامه به آخر نرسیدی، برای تو شرح کردم که

۱. سوره زخرف، آیه ۶۷ «در آن روز، یاران جز پرهیزگاران بعضی شان دشمن بعضی دیگرند».

۲. سوره مسد، آیه ۵ «و زنش آن هیمه کش [آتش فروز] بر گردنش طنابی از لیف خرماست».

چیست و بر چیست و برای چیست، اما این شرح در بیاض نامه‌ای توان کرد که به آخر نرسد و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰- (من عبد الله قطب بن محیی)

نوشته بود که آرزوی وی در جهان همین است که شناخت خداوند جهان حاصل کند تا رضای او تواند جست؛ چه، تا کسی را نشناسد و خوی وی ندانند چه دانند که چه چیز موافق او است و چه چیز موافق او نیست و اقتضای او چیست و خدای را بر این معنی گواه آورده بود. اکنون چون او را رغبت در این شناخت تمام است و آرزوی خود منحصر در آن ساخته، طریق حصول آن شناخت، او را درآموزیم، چنانچه از پیغمبران خدای علم آن به ما رسیده. امید که خدای عزوجل او را یاری دهد بر سلوک آن طریق. بدان که در حدیث درست شده که خدای عزوجل هیچ چیز را نیافریده که به وی شبیه تر باشد از آدم، **تَعَالَى اللَّهُ عَنِ الشَّيْبَةِ وَ التَّمْثِيلِ ۝ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۝ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ** ^۱. پس نفس تو دلیل تو است بر شناخت خدای عزوجل، در نفس خود نگاه کن، چه اقتضا می‌کند **۝ وَ فِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ** ^۲ و از آن باز شناس که رب را چه اقتضا تواند بود که «من عرف نفسه فقد عرف ربه» و گویند: خدای عزوجل هیچ کتاب از آسمان نفرستاد الا که در آن معنی بود که «یا انسان اعرف نفسك تعرف ربك» و تو از خود دانی و هر کس از خود داند که نفس آدمی اقتضای تفرّد و نفی شریک می‌کند و خواهد که هر چه جز او است در او **مُسْتَهْلَك** باش و کل امر راجع به او باشد! پس از این

۱. سوره شوری، آیه ۱۱ «چیزی مانند او نیست و اوست شنوای بینا».

۲. سوره ذاریات، آیه ۲۱ «و در خود شما پس مگر نمی‌بینید».

باز شناس که صفت خدای عزّوجلّ چنین باشد و اقتضای آن جا همین باشد که هر چه جز او است مستهلک باشد نزد وجه او و او منفرد باشد به امر! و اگر چه وجوداً همیشه چنین است، دوست دارد که شعوراً نیز چنین باشد. یعنی تو از آن جا که شعور و درک تو است چنین باشی پیش او، پس چون جستن رضای او خواهی زود در این ناچیزی و استهلاک گریز، این در مقام اجمال.

و در مقام تفصیل: هر اقتضا که نفس تو کند، واحداً بعد واحد چنان دان که نظیر آن آن جا ثابت خواهد بود و حب انفراد به آن جا موجود، پس زود به نفی آن اقتضا از خود مشغول شو و ترک عمل به مقتضای آن، و این است آن قانون که مشایخ طریقت مقرر فرموده اند برای سالکین که هر چه سالک را پیش آید بر نفس عرض باید کرد، هر چه اقتضای او در آن باب آن باشد عکس آن عمل کند. و سرّ این بر قانون حقیقت بر تو روشن کردم، چه، آدمی برای آن که مخلوق است بر صورت رحمان، تعالی الله عن التشبه بالحدثان، در هر قضیه اقتضایی می کند، شبیه اقتضای آن کس که بر صورت او است و چون حب تفرّد آن جا ثابت است، خشنودی از او به آن حاصل می شود که او آن اقتضا را در خود تمکین نکند و رب را عزّوجلّ در آن بر خود ایثار کند. و از این جهت محارم مُشَبَّه به حِمَى گشته که محلّ استینارِ مَلْک است عَلٰی مَا ثَبَتَ فِی الْخَبَرِ.

و این جا مظنه چند سؤال است که سایل کند:

۱. آن که طرد این حکم در همه اقتضائات میسر نیست، مثلاً آدمی را اقتضای چیزی خوردن باشد، چگونه توان گفت که نظیر آن آن جا ثابت است ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ﴾^۱.

۲. آن که چون بر انسان لازم است که اقتضائات که او را به مقتضی «خُلِقَ عَلٰی الصُّورَةِ» دست می دهد، از خود صرف کند برای تحقیق تفرید خلق او بر صورت برای

۱. سوره اخلاص، آیه های ۱ و ۲ «بگو اوست خدای یگانه، خدای صمد [ثابت متعالی]».

چه واقع شد و مبدأ این اقتضائات که ثبوت شباهت مذکوره فی الحدیث است، تعالی الله عن التشبیه، برای چه موضوع گشت؟ چون مقتضای آن البته باید که معمولاً به نشود و در حکمت وجود چیزی که اثر او بر او مترتب نباشد روانیست.

۳. آن که چگونه آدمی مُکَلَّف باشد به دفع سایر اقتضائات نفس، حاز آن که اکل و شرب و قیام به سایر مصالح جسد از جمله مقتضیات نفس است و عمل به مقتضای آن واجب شرعاً؟

(جواب از سؤال اول): آن است که اقتضای چیزی خوردن در نفس نه از آن جهت که اقتضای چیزی خوردن است واقع است برای کامرانی و حظی که او را است در آن واقع است پس لیباب آن اقتضای توسع و بلوغ به مراد است و این معنی آن جا ثابت است ﴿إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ﴾.^۱

(و جواب از سؤال دوم): آن است که تحقیق اقتضائات مذکوره مادام که بر وجهی باشد که منافی تفرید باشد، منهی است و این در این نشأه دنیویه است که برای حجاب جهل مخلوق علی الصورة دیده می شود، بلکه بآنه هو دیده می شود، کما قال بعضهم:

ظَنَنْتُ ظَنُونًا بِأَنَّكَ إِنَّا وَ مَا أَنْ تَكُونُ وَلَا قَطُّ كُنَّا
فَإِنْ أَنْتَ أَنْتَ فَانْكَ رَبُّ وَ ثَانِي اثْنَيْنِ دَعَا مَا ظَنَّنَا

امادر نَشَأه اخرویه که غطای جهل منکشف شود که ﴿فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَ كَفَبَصْرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ﴾^۲ و امر کما هو عَلَیه دیده شود و ظل مشیر به اصل باشد نه مشیر با خود که:

ما چو حرفیم معنی‌ای در غیر گر اشارت به خود کنیم خطا است
آن چه با ذات خود بود ناظر ای برادر همین وجود خدا است

عمل به آن مقتضیات منهی عنه نیست و موجب ناخشنودی خدای عز و جل نه؛

۱. سوره طلاق، آیه ۳ «خدا فرمانش را به انجام رساننده است».

۲. سوره ق، آیه ۲۲ «و ما پرده‌ات را [از جلوی چشمانت] برداشتیم و دیده‌ات امروز تیز است».

چه، منافی تفرید نیست. و لهذا مؤمنان در جنت موسع باشند در شهوات که ﴿وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ﴾^۱ پس آثار آن مبدأ موضوع آن روز ظاهر گردد؛ و اشارت به این سر است آنچه از بعضی سلف منقول است که با یکی از اصحاب خود گفت که تو مشتاق به حور می باشی؟ او از آن جا که خامی مبتدیانه است گفت: نه، چه می پنداشت که حور از قبیل حسنات این جهان است که اشتیاق به آن مثبت شرک است در محبت، فرمود چنین مکن مشتاق می باش به حور که نور روی حور از نور روی خدا است، او چون این سخن بشنود و از این سر بوی برد، فی الحال بیفتاد و بیهوش شد! و این اشاره است به آن که نشأه آخرت نشأه حقه است که دال است بر مُبَدِع خود و مبین او است نه حجاب است بر او و داعی به سوی خود، همچون دنیای ملعونه.

(و جواب از سؤال سیم): آن است که اکل و شرب و امثال آن، من حیث آنها مقتضیات النفس از تکاب نباید کرد، از آن روی ار تکاب باید کرد که امر خدای است یا رخصت او، و این بر این وجه مثبت شرکت نیست، چه این بر این وجه نه مقتضی نفس است، خلاف مقتضای نفس است. چنانچه سهل بن عبد الله فرمود که هر عمل که به متابعت کنند، بلی [گفتنی] است بر نفس و هر عمل که بی متابعت کنند، موجب بُعد است از خدای عزوجل و اگر چه نماز و روزه باشد.

اگر کسی سؤال کند که ما بسیار اکل و شرب کنیم بی آن که بر ما حاضر باشد نیت متابعت عزیمت خدای عزوجل یا رخصت او، گوئیم: لاجرم بسیار چیزها هم که عزیمت و رخصت خدای عزوجل آن جا نباشد کنی و نام خود بدان در جریده عاصیان و بدان ثبت کنی و اگر چه این نام در این حالت تو را ثابت شود، اما پیش بینان در همان دم که تو اکل و شرب بی حضور نیت می کردی این نام بر تو می دیدند، چه عاقل در خشت خام بیند آن چه جاهل در آینه بیند و صدیقان که اهل عصمت و

۱. سوره زخرف، آیه ۷۱ «و در آنجا است آنچه دلها آن را بخواهند و دیدگان را خوش آید».

طهارتند هرگز به این غفلت مبتلا نشوند که کاری بی حضور نیت کنند، آری:

بی تماشای صفت‌های خدا گر خورم نان در گلو گیرد مرا

با آن که نیت متابعت رخصت اگر به هیچ وجه حاضر نباشد، نه بر سبیل تحصیل و نه بر سبیل استصحاب به آن که جاهل باشد به اباحت و مع ذلك ارتکاب کند، به این مبادرت و جرأت و بی مبالاتی آثم است.

دیگر التماس کرده بود که نامه‌ای که در آن شرح عیون جنت کرده‌ایم و باز نموده که کافور و زنجبیل و سلسبیل و تسنیم، هر یک، تعلق به کدام طایفه دارد، برای وی بفرستیم تا نسخه کند و به آن انتفاع یابد. چنین نامه یادم نیست که کی نوشته‌ام، و به که نوشته‌ام، اما چون تو را تعطش آن هست، برای تو شرحی از آن، در این نامه بنویسم، باذن الله تعالی.

بدان که مؤمنان دو گروه‌اند: محققان و اصل که اهل قلبند و سالکان صادق که اهل سمعند، قوله تعالی: ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَ هُوَ شَهِيدٌ﴾.^۱ و طایفه اول را سه لقب است: «سابقان»، «عباد الله»، «مقربین» و اگر چه این القاب سه گانه بر یک ذات وارد است، اما هر لقبی به اعتبار صفتی است جداگانه، تسمیه ایشان به سابقان از روی اِتِّصاف ایشان است به محبت برای آن که محبت گرم است و گرمی مقتضی غلیان است و حرکت و مبادرت، و چشمه‌ای که خدای عز و جل برای ایشان به پاداش این صفت آماده فرموده «زنجبیل» نام دارد، برای آن که زنجبیل به طبع گرم است، پس مشاكل حال و ملایم مذاق ایشان است، و سلسبیل نیز گویند، برای سلاست و سرعت انحدار آن، چنانچه زنجبیل اشارت به مبدأ باشد که حرارت است و به سلسبیل به غایت که حرکت و سلاست است.

۱. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل و حق‌نیوشی که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

و تسمیه ایشان به عباد الله از روی اتصاف ایشان است به «رضا» برای آن که رضا و ترک فضولی و وظیفه بندگی و افتادگی است، و لهذا آن جا که ایشان را به عباد لاسیما که مضاف است به رحمان تلقیب کرد وصف ایشان به اوصاف که مبنی است بر لین و سکون فرمود، قوله تعالی: ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾^۱.

و چشمه‌ای که برای ایشان به پاداش این صفت آماده شده، کافور نام دارد، برای آن که رضا بارد است و مقتضی سکون و طمأنینت، بر عکس محبت، چه محبت، ارادت است و ارادت متوجه تحصیل مفقود است، پس حار است و متحرک، و رضا قناعت است و قناعت اکتفا است به موجود، پس بارد است و ساکن. محبت روی به بیش دارد جهت ازدیاد و لهذا گفته‌اند: محبت همیشه متعلق به معدوم است و اگر متعلق او موجود شد، باز تعلق او به دوام آن است که معدوم است! و رضا روی با خود دارد جهت اعتداد، پس متعلق او موجود حاصل است و چون اهل رضا بارد و ساکنند، ملایم مذاق ایشان کافور است که در غایت برودت است.

و کسی سؤال نکند که عادت این است که محرور را چیزهای بارد دهند و مبرود را چیزهای حار، برای آن که این در حرارت و برودت غیر غریزی است، که به ضد خواهند که با حدّ غریزه آید، اما حرارت و برودت غریزی را امداد به مثل باید کرد، و لهذا اهل گرمسیر را خرما گوارا آید و چیزهای شور. و حرارت اهل محبت و برودت اهل رضا و کیفیت غریزی صحیح است که هر چند افزایش اتقان بنیه و قوت حیات بهتر بار آرد، چنانچه آب هر چند سردتر باشد این ادخل باشد در حفظ صورت مائی؛ و آتش هر چند گرمتر باشد این ادخل باشد در حفظ صورت ناری. بلی چنانچه

۱. سوره فرقان، آیه ۶۳ «و بندگان خدای رحمان کسانی‌اند که روی زمین به نرمی گام برمی‌دارند و چون نادانان ایشان را طرف خطاب قرار دهند به ملایمت پاسخ می‌دهند».

اولیای خدا را حرارت محبت و برودت رضا و تسلیم باشد، اعدای خدا را حرارت شهوت و برودت کسالت و جمود و فترت باشد! و این حرارت و برودت نه غریزه صالحه است روح را بلکه انحرافی فاسد است! لیکن حکم عدل جواد برای توفیه مقتضیات همه چیز به مقتضی ﴿تَوَلَّهِ مَا تَوَلَّى﴾^۱ برای امداد آن حمیم و غَسَاقِ آماده کرده، به جای زنجبیل و کافور که ﴿قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا﴾^۲.

و چون حرارت حمیم منضم شود به حرارت شهوت، او را افزونی بخشد افزونی‌ای که پیوسته در خود افزایش و مرضش ترقی کند الی ابدالاباد و همچنین برودت غَسَاقِ با برودت کسالت و جمود ﴿فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا﴾^۳ و چون آن حرارت و برودت نه غریزه صالحه است هر چند اشتداد یابد و هن در بنیه افزایش و ضعف در حیات که ﴿يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ﴾^۴ رَجَعْنَا إِلَىٰ تَمَامِ الْكَلَامِ.

و تَسْمِيَهُ ايشان به مَقَرِّينِ نظر به نصیبی است که ایشان را است از قرب به استوای ذات بیرون از تلویح صفات و التفات به جهات و تقید به سکون و حرکات و این اشرف القاب ایشان است! و چشمه‌ای که به پاداش این معنی جهت ایشان مُعَدَّ شده (تسним) نام دارد که مشتق است از سنام که نام ذِرْوَه کوه و کوهان شتر است و آن چشمه‌ای است که از اعلی مقامی می‌زاید، آن‌جا که مُلْتَقَى اطراف و مُسْتَوِی اعراف است. و از کیفیات متضاده بیرون، نه به طبع گرم است تا زنجبیل باشد و نه سرد است تا کافور باشد و شریف‌تر از آن چشمه‌ای در بهشت نیست و از زیر عرش زاید و از هوا به مقامات اهل بهشت فرود آید و چون ظرف هر کس پر شد، باز ایستد و این عیون مذکوره همه جهت خواص باشد که اهل قلب و اصحاب یقین‌اند، ایشان آن را صرف

۱. سوره نساء، آیه ۱۱۵ «وی را بدانچه روی خود را بدان سو کرده و اگذاریم».

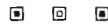
۲: سوره مریم، آیه ۷۵ «بگو هر که در گمراهی است [خدای] رحمان به او تا زمانی مهلت می‌دهد».

۳. سوره ابراهیم، آیه ۱۷ «پس بچشید که جز عذاب هرگز [چیزی] بر شما نمی‌افزاییم».

۴. سوره ابراهیم، آیه ۱۷ «و مرگ از هر جانی به سوی می‌آید».

آشامند.

اما عامه مؤمنان که اهل سمع اند استطاعت آن نداشته باشند که آن را صرف صرف کنند، اما به حسب علاقه القای سمع و تلقی خطاب که ایشان را با اهل دل ثابت است چیزی از آن با شراب ایشان آمیزند، چنانچه در قرآن مجید فرموده: ﴿إِنَّ الْأُبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ﴾^۱ و فرموده: ﴿وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا عَيْنًا فِيهَا تُسْمَىٰ سَلْسَبِيلًا﴾^۲ و فرموده: ﴿إِنَّ الْأُبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ﴾^۳ - تا آنجا که ﴿وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ﴾^۴ و در این مقامات اهل سمع را که عامه مخلصانند تسمیه به ابرار فرموده، اگر چه در مقام تطبیق ابرار بازاء عباد الله واقع است و اصحاب میمنه بازاء سابقین و اصحاب یمین بازاء مقربین. و هیئها اسرار يعرفها اولوا الابصار والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱ - (من عبد الله قطب بن محیی)

دنیا را آزموده ایم یاری را نمی‌شاید، برای آن که بس غدار و بی وفاست! هر آینه پی یاری دیگر می‌باید گرفت، برای آن که دل بی یار به سر نمی‌تواند برد، چه آفرینش او از جوهر محبت است، و چون تأمل می‌کنم (محتاج) یاری را نمی‌شاید، برای آن که

۱. سوره انسان، آیه‌های ۵ و ۶ «به یقین ابرار و نیکان از جامی می‌نوشند که با عطر خوشی آمیخته است، چشمه‌ای که بندگان خدا از آن می‌نوشند».

۲. سوره انسان، آیه‌های ۱۷ و ۱۸ «و در آن جا از جامی که آمیزه زنجبیل دارد به آنان می‌نوشانند، از چشمه‌ای که سلسبیل نامیده می‌شود».

۳. سوره انفطار، آیه ۱۳ «قطعاً نیکان به بهشت اندرند».

۴. سوره مطففین، آیه‌های ۲۷ و ۲۸ «و ترکیبش از [چشمه] تسنیم است، چشمه‌ای که مقربان [خدا] از آن نوشند».

او با حاجت خویش همراه است نه با ما پس متعین شد که بی نیاز را به یاری گیریم و بی نیاز جز خدای عزوجل نیست، پس دل از مهر غیر او پرداختیم به محبت او، هر کس که به محبت او و محبت [محبان او]* پرداخته باشد و هر آینه در مقام تخلّق به اخلاق الله پرتوی از غنا و بی نیازی و بی غرضی بر او افتاده؛ و بالله التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲- (من عبد الله قطب بن محیی)

چون آدمی به خواب می رود و می میرد و از خود غافل می شود و فاتر می گردد، سخت محتاج است به [شخص] بیداری که به خواب نرود و زنده ای که نمیرد و خبیری که بی خبر نشود و قوی ای که فترت به او راه نیابد، تا چون آدمی به خواب رود، آن بیدار حارس او باشد و چون بمیرد، آن زنده وارث او و ضابط معانی او و حافظ بازماندگان او باشد و چون از خود غافل و غایب شود، آن خبیر حاضر و ناظر او باشد و چون در خود فاتر شود، آن قوی جابر حال او باشد و به امر او باز رسد.

نور پروردگار بر ما محیط است، و در حجر لطف خود ما را تربیت می فرماید، چون ما را وحشتی روی می نماید، نوید لطف او ما را انس می بخشد، چون نفس ما بر ما طغیان می کند به نهیب قهر، او را گوشمال می دهد تا به جای خود می نشیند، پیوسته به خاطرهای گوناگون ما را آزمایش کند و آنچه در قوه ما است به لطایف حکمت به فعل آورد، صرصری از دبور غیب می وزد و آدمی را در بیغوله ها و خارستان های عجیب می افکند و اشکال جبروت، وی را می نماید و درهای غریب بر او می گشاید.

*. اقتباس از فقره دعای حضرت امام سجاد علیه السلام است که فرموده: «اسئلك حبیبك وحبب من

یحببك». (مفاتیح الجنان، مناجات المحبین). (ویراستار)

و این صورت همه کس را واقع باشد. اما عارفان دانند که چیست که بر ایشان جاری می‌شود و صاحب دید و بازدید باشند؛ و طفلان یعنی سایر بشر ندانند که چیست و کیست و کجاست و چرا است، حظی قلیل ایشان را باشد.

القصه ولیم و سایر اخوان و سالکان ارض بدانند که چون آدمی را در تگنای شداید نهند و قوشن قوشن مکاره و پریشانی‌ها بر او وارد گردد آنها اشکال جبروت است، اگر پشت ندهد و پای دارد، به حظِ خویش از آن برسد و با جبروتیان آشنا گردد و او را در کنف خویش بدارند و آب حیات از ظلمات ایشان او را در چنگ افتد و در خلوت خاص، که هیچ کس راه به آن جا نبرد، ندیم مقیم گردد؛ و اگر پشت دهد، عادَ به قلیل حَظَه!

و چون آدمی را در گشادِ رَغایب نهند و اشخاص لطایف و الطاف او را بپذیره آیند، باید که چنانچه در صورت اول از آن گفتیم نگریزد، در این صورت در آن نگریزد و خود را نگاه دارد. و چون چنین کند آن اشخاص عالم جمال با وی انس گیرند و نقاب از رخسار برگشایند و وی را به لقای خود مُمَتَّع دارند و اگر در ایشان گریزد، خود را از وی پوشیده دارند و به حظ قلیل باز گردد. حاصل نهاد اشکال جبروت مقتضی رمیدن است از کسی که از ایشان رمد و انس گرفتن با کسی که با ایشان انس گیرد! و نهاد اشکال جمال انس گرفتن است با کسی که از ایشان رمد و رمیدن از کسی که با ایشان انس گیرد.

حاصل الکلام آن که چون بلایی روی نماید، از آن نباید گریخت و چون خوشی روی نماید، در آن نباید آویخت که بلا چون از آن بگریزند با خوشی شود و خوشی چون در آن آویزند با بلا گردد؛ و السَّلَام علی من اتبع الهدی.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳- (من عبد الله قطب بن محیی)

خدای عزوجل بعد از پنج قسم مؤکد می فرماید: ﴿إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ﴾^۱ و از این هبیتی و ترسی عجب بر من می نشیند و یقین می دانم که این عذابی است بر اصل که از جای درست برمی خیزد که آن را هیچ صارف و مانع نیست! اکنون آدمی ضعیف چه چاره سازد، چه تدبیر کند، روی به کوه نهد، از پیش گریزد، به کجا گریزد؟ چون خدای در مرصاد است و امر خدای از همه سوی محیط است؛ آهنگِ نفسِ کافر می باید کرد که او را مسلمان سازند تا خلاص یابند که هیچ تدبیر دیگر نیست، طریق مَسْکَنَت و استسلام می باید سپرد ز آن که:

تیغ بهر اوست کاو را گردنی است سایه کافکنده است او را تیغ نیست

نفس که خودی از سر نهاد و نامراد شد، امر خدای را خاضع می شود و هر چون که خدای می گوید چنان می کند، چه او این هنگام دنگ و لال است، حول و قوتی در خود نمی یابد که رجوع به آن کند، چندان فَرَج به وی کار کرده که یک باره ساقط و متلاشی شده، هر چون کش میرانند می رود. اما نفس که به خود ناظر است و به رأی خود مُعْجَب و خود را جانبی می داند و ولیّ امری می شناسد، به رأی خود تدبیری می کند و پیش و پس کار خود می اندیشد. زمانی فکر فرزند می کند، زمانی اندیشه پیوند، زمانی این زمانی آن!

امر خدای که به وی رسید به عرض نفس می رساند تا اگر نفس امضا فرماید به جای آورد و الا امر را چون خود بازگرداند، آری او را این می رسد که امر خدای را موقوف دارد در خَلْف باب و استیذان از نفس کند تا اگر اذن دهد او را بار دهد و الا باز فرستد!

۱. سوره طور، آیه های ۷ و ۸ «عذاب پروردگارت واقع شدنی است، آن را هیچ بازدارنده ای نیست».

چون خود نفس را بر ربّ ایثار کند، باش تا روز نفس بگذرد و روز ربّ در رسد و مالکِ یومِ الدّین حکم خویش براند ﴿الْيَوْمَ نُنَسِّأكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا﴾^۱ نی نی نفس را خوار و ذلیل جانبی باید گذاشت که امتثال امر ربّ را کمر بندد و اهل و مال و نفس و عرض و تن و جان و اوّل و آخر، فدای امر ربّ و در کار ربّ کنند، و امروز که روز ایشان است، اظهار امر ربّ کنند و هیچ خود را از ربّ باز نگیرند و بالکلیه خود را مستهلک و فانی در امر ربّ سازند تا چون روز ربّ برسد «وَالْيَوْمَ كُتِبَ لِلَّهِ رِيبٌ مِنَ الْإِنسَانِ إِنَّهُ كَانَ كَاذِبًا».

هان و هان! جماعت اخوان! کمر در این کار استوار بندید و مردانه در آید تا به اوج سعادت برآید. و الله المسئول لاعانتکم و السلام علیکم.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۴ - (من عبد الله قطب بن محیی)

بشارت باد بنده مؤمن را که خدای عزّوجلّ او را در جهان نه از آن سرگردان کرده که او را از خود رانده و نه آنان را که کار جهان ایشان به سامان به خود خوانده؛ مؤمن را از آن بی سامان کرده تادل بر هیچ ننهد و وی را در ارض مستقری نباشد، چه دانسته که عذاب او بر ارض نازل است، اگر مؤمن را مستقری در ارض باشد، عذاب راه به وی برد و او را فرو گیرد! اما چون وی را در ارض مستقری نیست، عذاب در جستجوی او سرگردان باشد، نداند که وی را از کجا باز جوید، ای عذاب رنجه مشو از تکاپوی بازایست که مؤمن را در این جهان نیابی، اگر تمام زمین به غربال بییزی همت دل

۱. سوره جاثیه، آیه ۳۴ «همان گونه که دیدار امروزتان را فراموش کردید، امروز شما را فراموش خواهیم کرد».

مؤمن در لامکان است ﴿فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ﴾^۱ اگر جای لامکان دانسی و شناسی که بی جهت در کدام جهت است، خود را به همت مؤمن توانی رسانیدی! و هیئات لامکان در کدام مکان توان یافت و به بی جهت در کدام جهت توان رسید. روی به ابنای دنیا نه که فرزند با مادر یابی، هریکی از ایشان در گوشه‌ای معین از ارض یابی! خلاد به سوی آن گروه و هوایی خاص او را فرو گرفته، از اول عمر، تا آخر عمر در همان و با همان به سر می‌برد! از هر کس که نشان پرستی راست تو را به سر او آورد، سوی او تاز و او را فرو گیر و سرادق خویش بر او محیط ساز! اما زینهار که گرد مؤمن مگرد که نور بصیرت او نامتناهی باشد و شعاع بر حواشی ابد اندازد، چگونه گرد نامتناهی توانی بر آمد هر چند در تک ایستی چون در نگری در بدایتی از بدایات همت او نرسیده باشی، زینهار که پیرامون بی‌نهایتی همت مؤمن مگرد که تناهی تو در لاتناهی او گم شود، چون گم شدن قطره‌ای در دریا؛ آن گاه روی خود باز نبینی.

به دیوانگی ماند این داوری

چو قطره بر ژرف دریا ببری

به جان از مؤمن زینهار طلب و بگوی «جزیا مؤمن فان نورک أطفأ ناری» باشد که مؤمن به خیر از تو بگذرد و الا دمار از تو بر آرد، چنانچه تو دمار از کفار بر می‌آوری! هان، چه آمنی که به حکم جنسیت بشریت، مؤمن قصاص کافران از تن بخواهد و چنانچه تو ایشان را خوار کرده‌ای، او تو را خوار کند، به ادب و حرمت در کنار راه می‌رو و خود را از دیده مؤمن نگاه می‌دار، چندان که مؤمن از این مرحله بگذرد، آن گاه که کافران تنها بمانند در ایشان تاز و ایشان را فرو گیر و می‌سوز و می‌گداز که ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ﴾^۲.

ای بی حاصلان! ای جاهلان! ای ناشکران! وجود بنده مؤمن غنیمت شمیرید و

۱. سوره قمر، آیه ۵۵ «در قرارگاه صدق نزد پادشاهی [خدای متعال] توانایند».

۲. سوره انفال، آیه ۳۳ «خدا بر آن نیست که ایشان را عذاب کند، تا تو [پیامبر] در میان آنان هستی».

دست در دامن او زیند تا چون او از این دار الغرور در گذرد، شما را با خود ببرد که عذاب از بالای سر منتظر ایستاده که چون بنده مؤمن در گذرد در شما گیرد و عذاب گشنة شماست!

اگر گویند ما همه مؤمنیم، کدام بنده مؤمن است که دست در دامن او می‌بایدمان زد؟ گوئیم آن بنده‌ای که در ﴿شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ﴾^۱ جز گواهی او قرین گواهی خدای و فرشتگان خدای نیفتاده، عامه را روی با اولوالعلم باید کرد که جوهر ایشان تابش ملکی یافته و ایمان در ایشان همچون نور است در آفتاب و ستاره و ایمان در دیگران همچون نور آفتاب و ستاره است بر زمین «اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم». و الله یهدی من یشاء الی صراط المستقیم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵ - (من عبد الله قطب بن محیی)

چون هیچ برگ از درخت بی امر خدای عزوجل نیفتد و هیچ ذره بی اذن او از جای نجنبد، اندیشه‌ها به علم او در دل آید و اجساد به فرمان او در جنبش آید، سزد که آدمی هرچه را در جهان رود مُدَعَن و مستسلم باشد که بار خدای نه آن بزرگوار جلیل است که کسی را با وی روی مضایقه مکابزه تواند بود! و چون جلیل عزیز در ملک خویش تصرفی کند که رافضولی رسد که دست پیش آرد یا با وی چون و چرا گوید، هی که را باشد مجال این که را.

آدمی مگر فراموش کرده که در بیغولۀ عدم ناچیز و منسی افتاده بود، نه در کاری و

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۸ «خدا گواهی می‌دهد که جز او هیچ معبودی نیست و فرشتگان [او] او دانشوران [نیز گواهی می‌دهند]».

نه با وی کاری و نه کس را از وی خبر و نه از او در جهان اثری، بلی: ﴿هَلْ أُنسِ عَلَى
 الْإِنْسَانِ حِينَ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَّذْكُوراً﴾.^۱ آدمی مگر فراموش کرده که تظره‌ای آب
 بود، وی را نه دستی و نه پایی و نه عقلی و نه رأیی ﴿إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ
 فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعاً بَصِيراً﴾.^۲ آدمی مگر فراموش کرده که از مادر زاد وی را، نه ملکی و نه
 مالی و نه بهایی و نه جمالی، و زود هم چنان باز خواهد گشت که ﴿لَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا
 خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرْكُتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ﴾.^۳

اولی چنان و آخری چنین و در این میانه دو روزی که دست وی برگشوده‌اند و وی
 را نامزد تصرفی چند کرده، آن نیز به حسب ظاهر، و به حسب باطن امر همچنان در آن
 دست که دست او نبود که آن دست در کار بود، سزد که در این دو روز که روز خود
 یافته، خود را فراموش نکند و تدبیر حادث خود را بر تقدیر قدیم ترجیح نهد و نفس
 گستاخ شکسته شاخ، لسان طعن و انکار بر تدبیر جبار نگشاید، نه به لسان قال که گفتار
 است و نه به لسان حال که سَخَط و استنکار است. خود را اسیر دست تقدیر سازد تا
 هر چه خواهد با وی کند و جز اذعان و استسلام طریقی نسپرد و گوید:

سر ارادت ما و آستان حضرت دوست که هر چه بر سر ما می‌رود اراده اوست

و نیندارد که اگر او چنین افتاده و مسکین روی بر زمین نهاد، جز طریق ملاطفت با وی
 معامله خواهد رفت و از آنچه او آن را مستسلم شد هیچ با وی خواهند کرد! نی‌نی!

تیغ بهر او است کاوراگردنی است سایه کافکنده است او را تیغ نسیت

الله سبحانه ولیم و سایر اخوان ما را به حلیه اذعان و استسلام آراسته گرداند و شر

۱. سوره انسان، آیه ۱ «آیا زمانی طولانی بر انسان گذشت که چیز قابل ذکری نبود»

۲. سوره انسان، آیه ۲ «ما انسان را از نطفه مختلطی آفریدیم و او را می‌آزماییم بدین جهت او را شنوا
 و بینا قرار دادیم».

۳. سوره انعام، آیه ۹۴ «و همان گونه که شما را نخستین بار آفریدیم اکنون نیز آنها به سوی ما
 آمده‌اید و آنچه را به شما عطا کرده بودیم، پشت سر خود نهاده‌اید».

بدخواهان و بدگویان از ایشان گسسته دارد و دل ایشان را به سکینه قوت دهد و تن ایشان را از قوت خود مددها فرستاد. انه ولی ذلک و هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶ - (من عبد الله قطب بن محیی)

دنیا سر آمد و خلائق حشر شدند و هر کس را جزای کردار خویش پیش آمد، چه زیان نیکو کاران را که به نعیم مقیم رسیدند و به جوار ملک سلام پیوستند و آن جا خوش بنشستند، از آن طعن و انکار که اهل اغترار بر کردار ایشان می کردند؛ و چون برای تمسک به رسوم مرسلین ابنای دنیا فرو گذاشت می کردند، آن را مایه استهزا و استخفاف می ساختند و به عیب و نقیصه باز می گفتند! لا والله هیچ زیان ایشان را از آن نیست که نه آن بیهوده گویان ماندند و نه آن بیهوده ایشان و امر کردگار ما بر ایشان نازل شد و دمار از ایشان بر آورد.

سپاس و ستایش خداوند سلام را که بر ما منت نهاد و راه مرسلین به ما موخت و دیده ما از استحسان سیرت ابنای دنیا بر دوخت تا آنچه ایشان آن را عظیم می دانند ما آن را خوار می دانیم و آنچه ایشان آن را خوار می دارند ما آن را عزیز و بزرگوار می داریم. ایمان به خدای آوردیم و به محمد صلی الله علیه و آله و اگر چه این گفتاری است عام که همه زبانی به آن جاری است، اما مدعی به دو گواه ثابت شود: گفتار و کردار، چون هر دو شاهد آیند کار تمام شود که ﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ﴾^۱.

ابنای دنیا را گواه گفتار باشد، اما چون کردار ایشان گواهی طلبیم، گواهی ندهد!

۱. سوره فاطر، آیه ۱۰ «سخنان پاکیزه به سوی او بالا می رود و کار شایسته به آن رفعت می بخشد».

چه، رسمی از رسوم جباران نتوانند که فرو گذاشت کنند، و صدر رسم از رسوم
مرسلین اگر فرو گذاشت باید کرد، بر ایشان گران نیاید! ترسم که نزد قاضی محشر
تمسک ایشان به سجل نرسد و مدعای ایشان به ثبوت نیوندند! و چه چاره سازم چون
خدای عزوجل ثعبان قهر را قوت از مغز ایشان مقرر کرده باشد آیه ﴿فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ
عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ﴾^۱ فرو خوانم و گفتگوی به ایشان فرو پیچم که هر کس که اهل هدایت
است بینه علم و حکمت به او رسد. ﴿وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ﴾^۲. جعلک الله حبیبی و من معک من
الاخوان فی اولئک القلیلین و لعمری لهم القلیلون الکثیرون و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷- (من عبد الله قطب بن محیی)

دنیا چنگال و دندان بر آدمی تیز کرده و امروز یا فردا او را بر خواهد درید و طعمه
موران و ماران خواهد ساخت! مع ذلك آدمی در روی دنیا خندد و او را دوست دارد و
انس از او یابد! عجب ساده که آدمی است، به خدای که دنیا در کار آدمی و سادگی او
حیران است که این همه را از ایشان می‌کشد و در خاک و خون می‌کشد و ایشان از پی
او باز نمی‌شوند و مهر از او نمی‌گسلند! ای آدمی دنیای بیگانه را بگذار و به طلب
آشنای خود مشغول شو که به خدای که تو را آشنایی است که چون او را بیایی و در
کنف او روی از دنیای بی‌نیاز شوی، بلکه دنیا به تو نیاز مند گردد و عجزه ملعونه به در
سرای تو آید و در کوبد و عجز گوید و تو به وی التفات ننمایی، قال العارف:

همه گیرند و تو در خنده باشی

اگر سلطان ما را بنده باشی

تو شاد و خرم و فرخنده باشی

وگر پر غم شود اطراف عالم

۱. سوره فاطر، آیه ۸ «پس مبدا به سبب حسرتها ای گوناگون بر آنان جانت از کف برود».

۲. سوره ص، آیه ۲۴ «و اینها بس اندکند».

و گر چرخ و زمین از هم بگذرد
به هفتم چرخ نوبت پنج داری
و رای هر دو جایی زنده باشی
همه مشتاق دیدار تو باشند
چو خیمه شش جهت برکنده باشی
تو صد پرده فرو افکنده باشی

ای آدمی! این و آن، نه آشنای تواند، برای آن که هر یک بر هستی خود می تند، آشنای تو آن کس است که هستی تو بر تو می تند، باز آ و نگر ﴿إِزْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا﴾^۱ یا باز کسی که باز او نگرسته باشد که «اللهم انی اسئلك حبک و حب من یحبک». ای آدمی! با وحشت چه ساخته‌ای؟ بوی آشنا از دریچه دل اهل دل می وزد، از دم اویس قرن بوی خدا می آید، خود را به فنای ایشان رسان و شامه صدق پیش دار و استنشاق آن ارواح کن تا قوت روح یابی «ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات الافتعروضوا لها». و اگر گویی چه دانم که اهل دل در ارض هستند یا نه و اگر هستند ایشان را چگونه تو انم شناخت؟ گوئیم بدان که اهل دل در ارض هستند تا روز قیامت که «لا یزال طائفة من امتی ظاهرین علی الحق - قال البخاری و هم اهل العلم» تا حجت خدای بر اهل ارض درست باشد. و اگر ایشان را نتوان شناخت، هم چنان حجت قایم نباشد، هر کس که از غرض پاک شود و در طلب صادق، ایشان را تواند شناخت، چه ایشان نوراند و نور را خفایی نیست، مانع ادراک نور غیر کوری دیده نیست و کوری آن دیده که به آن اهل دل توان دید از غرض و حسد متولد شود.

نظر پاک تواند رخ جانان دیدن
که در آیینه نظر جز به صفا نتوان کرد
هر کس که از غرض و هوی و عجب و ریا و حب علو و کبریا پاک شود و در طلب
اهل دل کمر بندد و به اخلاص قدم در این جستجوی نهد، البته بیابد.

سایه حق بر سر بنده بود
عاقبت جوینده یابنده بود

وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ.



۱. سوره حدید، آیه ۱ «باز پس برگردید و نوری درخواست کنید».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸- (من عبد الله قطب)

آنچه خدای عزوجل در کتاب ذکر فرموده از حسنات که نزد خویش آماده داشته جهت آن کس که می خواهد، قرار از دل و آرام از تن و صبر از جان برده و بیم است که از شوق آن طایر روح، قفس تن بر خود شکند! اما چه حاصل که نتوان دانست که اگر او این قفس را بر خود شکند، آن جناح که به آن پرواز به آن بستان پر انوار توان کرد، او را رسته باشد، یا و العیاذ بالله در چنگال گربگان که نیش و دندان بر او تیز کرده اند افتد. از بیم آسیب گربگان و زخم چنگال درنده ایشان، به نوعی طایر روح در اعماق تن می گریزد که بیم است که نقطه مرکز را بر شکافد و در آن خیزد.

دریغاً ندانم که در میان این انبساط و انقباض، چگونه به سر برم که بسط و قبض مفرط هر دو غالب است بر طاق آدمی و آدمی را عاجز و ناتوان می سازد! باری این عجز و ناتوانی در این ساعت این بار آورده که مرا میسر نیست که به دلخواه کتابات مفرده به هر یک از اخوان بنویسم، عجزی و ضعفی از ناحیه بدن و مزاج نیست، اما از ناحیه دل که در غرقاب انبساط و انقباض مذکورین واقع است، هست. وَ اللَّهُ مُسْتَعَانٌ وَالسَّلَامُ عَلَى الْاِخْوَانِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹- (من عبد الله قطب)

رسول صلی الله علیه و آله فرمود: «مَنْ سَاوَى يَوْمَئِذٍ فَهِيَ مَبْعُوثٌ». راه می باید رفت که مسافت دراز است و عمر کوتاه، اگر آهسته می روند، خوف انقطاع هست، چنان به شتاب می باید رفت که سایه از ایشان باز ماند، مار وار از پوست هستی بیرون می باید

جهید. ای ولی من! اگر بدانی که سائیران الی الله را چه نزل آماده کرده‌اند، آب و نان جهان تو را نگوارد و خواب در دیده نیاید و قریب و بعید تو را فراموش شوند، الا رفقای سلوک این راه. ای ولی من! با شبهات آن باید کرد که آن حلاق کرد با آن مرد که نزد وی رفت که موی سفید از لحيه او جدا کند، تمام لحيه او را برید و پیش او نهاد گفت: تو از هم جدا کن که مرا کار است! تبر بر بیخ درخت اندیشه می باید زد که او را عن اصله قطع کنند؛ چه، پروای تمیز صحیح و سقیم او است، اما:

عقل تا مست نشد چون و چرا پست نشد و آن که او مست شد از چون و چرا رست کجاست ای ولی من! خواهیم که نامه‌ای که نویسی، به خون جگر نویسی و بوی جگر کباب از آن کتاب شنوم! ای ولی من! خواهیم که قطعه‌ای آتش افروخته باشی که هر که با تو نشیند گرم شود.

صحبت مردانت از مردان کند

نار خندان باغ را خندان کند

ای ولی من! خلیفه را مرض گل خوردن بود و هر نوع علاج می کردند، روزی از کسی علاج آن پرسید، گفت: «عزمة من عزمات الرجال» گفت: راست گفتی عزم کردم که دیگر گل نخورم، دیگر هرگز نخورد. مرض همه کس گل خوردن است که میل است به خلاف فطرت و علاجش عزمی است مردانه. و قصه کوتاه، ای ولی من! سالک که در کار خود متمکن شد، هر گاه که شیطان به وی نزدیک می شود مَضْرُوع می گردد. شیاطین بر او جمع می شوند و می پرسند: او را چه افتاده؟ می گویند: آدمیش گرفته، چنانچه مصروع انس را گویند جنش گرفته.

جعلک الله ولیی من اولئک و اعطاک ما اعطى اولیائه و الصدیقین من عباده و آخر الوصیة ان لا تترکن الی الذین ظلموا فتمسک النار و لا تجالس الغافلین و المعرضین و لا تسمع الی اشتات الحدیث و السلام علیک.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰- (من عبد الله قطب)

آدمی باید که چندان ذکر خدای عزّوجلّ و عالم اعلیٰ کند که مُسْتَهْتَر گردد در آن ذکر، چنانچه آن ذکر حاجبی شود میان او و حوادث این جهان و جَنّه‌ای میان او و سَهْم انقلابات دنیا و مصایب آن، چنانچه اثر آنها به او نرسد و احساس آنها نکند از فرط استهتار و استغراق در ذکر، «و قد ورد فی الخبر: اذکروا لله حتی یقال انه مجنون». ای اخوان! بازگشت آدمی به عالم اعلیٰ است، باید که جنسیت و مناسبت با آن پیدا کند تا چون به آن جا رود متوحش نباشد.

ورنه خفاشی بمانی بی فروز

پاره پاره خوی کن با نور روز

و مناسبت با آن به دوام ذکر آن حاصل شود؛ از ذکر خدای و عالم اعلیٰ می‌سازید، چنانچه مردمان دیوانهٔ دنیایند، شما دیوانهٔ خدای باشید، در شأن امیرالمؤمنین علی علیه السلام فرمود: «ممسوس فی ذات الله».

بعد از این دیوانه سازم خویش را

آزمودم عقل دور اندیش را

پروانه وار خود را بی فکر بر این آتش می‌باید زد تا هستی ایشان در هستی ذکر سوخته شود تا ذکر مُتَصَرِّف ایشان باشد نه ایشان متصرف در ذکر. ای اخوان! چون شما می‌دانید که این دنیا با شما نمی‌ماند و زود پشت بر شما خواهد کرد، چه در وفای او عُمر به سر می‌برید، با بی‌وفایان وفاداری کردن، بر خود ستم کردن است! دل از او خالی کنید و از مهر او بگسلید. زود است که داخل فراموشان خواهید شد که کس از شما نام نبرد و نشان نهد! گو این دو روز بیشتر باش چه غم از این دارید که منسی گردید و در بیغوله افتید که کس از شما یاد نیارد.

گیرید که آن روز رسیدن اجل است و دیوار اخوان آباد دیوار برزخ است، چون در پس دیوار برزخ افتادید که پیش شما می‌آید و خبر که به شما می‌رسد؟ ای اخوان! در

گوشه‌ای بیفتید و به عبادت خدای عزوجل مشغول شوید، اگر روزی دو گرده نان بیابید که بخورید و آبی سرد بر روی آن، چنان دانید که دنیا به خدافیر آن شما را داده‌اند؛ ای اخوان! آن نعمات که اهل دنیا می‌کنند، همه خون و ریم و پالایش جحیم است که می‌خورند از گند آن بینی می‌گیرم، چه رشک بر ایشان می‌برید؟ کیلابند بر جیفه مستحیله گرد شده! ای اخوان! اگر حلاوت طاعت و ذکر بجشید، آن گاه بدانید که حلاوت چیست. ﴿وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ﴾^۱ والسلام علی الاخوان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱- (من عبد الله قطب)

حکایات که نفوس بر اعلام آن حریص باشد بسیار واقع است، لیکن حکایتی واقع است از آنها اهم و آن، آن است که خدای عزوجل فرمود: ﴿وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لِأُمْلَانِ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ﴾^۲ و کلمه اجمعی مقتضی آن است که هیچ کس از فریقین از این حکم خارج نباشد، پس نجات از نار نیست جز آنان را که از حد ناسیت گامی آن سوتر نهاده‌اند و جز این هستی، هستی‌ای حاصل کرده و غیر این زندگانی، زندگانی‌ای یافته و چگونه چنین نباشد و مادام که آدمی از پایه بشریت تجاوز نکرده، داخل دنیا است و «الدنيا ملعونة ملعون ما فيها» و نیز آمده که خدای عزوجل تا دنیا را آفریده در آن نگاه نکرده! و تو کتاب الله خوانده‌ای [و] دیده باشی که آدمی را در اکثر مواضع جز به ذم و نفرین یاد نمی‌فرماید! کما یقول سبحانه: ﴿قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ﴾^۳ و

۱. سوره مطفین، آیه ۲۶ «و در این [نعمت‌ها] مشتاقان باید بر یکدیگر پیشی گیرند».

۲. سوره هود، آیه ۱۱۹ «و وعده پروردگارت [چنین] تحقق پذیرفته است [که] البته جهنم را از جن و انس یکسره بر خواهم کرد».

۳. سوره عبس، آیه ۱۷ «کشته باد انسان، چه ناسپاس است».

فی موضع آخر ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ﴾^۱ و فی موضع آخر ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ﴾^۲ و فی موضع آخر ﴿أَيُحْسِبُ الْإِنْسَانُ أَنْ لَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ﴾^۳ و فی موضع آخر ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا﴾^۴ الی غیر ذلك من المواضع.

پس اگر کسی را جز این که انسان باشد اسمی نباشد و حقیقتی دیگر باز دید نشود مذموم و به محل نفرین باشد و هر کس که چنین باشد محل او دوزخ و بعد از حق عز و جل باشد و از بهشت و جوار الله محروم و ممنوع! پس دانیم که اهل بهشت آناند که در طی بشریت ایشان را حقیقتی دیگر منعقد می شود، سزاوار جوار خدای و لایق به عنایت که در کریمه ﴿فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ﴾^۵ مذکور شده؛ چه، عنایت امری است مقابل و منافی بشریت چنانچه از کریمه ﴿لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَاتَّخَذْنَا مِنْ لَدُنَّا﴾^۶ مستفاد می شود. ای «لو اردنا صاحبه لاتخذنا من لدنا لا من عندكم ایها الناس یرید بذلك الرد علی من زعم ان مریم صاحبها الله تعالی عما یقول الظالمون» و از کریمه ﴿وَمَا كَانَ لِنَبِیٍّ أَنْ یُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ﴾^۷ الایه، نیز معلوم می شود که اهل جنت در طوری مُشْتَأَمی شوند، فوق بشریت؛ چه، ایشان اهل مُشَافَهَه و رؤیتند و بشر، اهل این دو نیست که ﴿لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ﴾^۸ و فی المثنوی المولوی:

۱. سوره ابراهیم، آیه ۳۴ «قطعاً انسان ستم پیشه ناسپاس است».
۲. سوره عادیات، آیه ۶ «انسان نسبت به پروردگارش سخت ناسپاس است».
۳. سوره قیامت، آیه ۳ «آیا انسان می پندارد که هرگز استخوان های او را جمع نخواهیم کرد».
۴. سوره کهف، آیه ۵۴ «و انسان بیش از هر چیز سر جدال دارد».
۵. سوره قمر، آیه ۱۵ «در قرارگاه صدق نزد پادشاهی توانایند».
۶. سوره انبیاء، آیه ۱۷ «اگر می خواستیم بازیچه ای بگیریم، قطعاً آن را از پیش خود اختیار می کردیم».
۷. سوره شوری، آیه ۵۱ «و هیچ بشری را نرسد که خدا با او سخن گوید، جز [از راه] وحی یا از فراسوی حجابی».
۸. سوره انعام، آیه ۱۰۳ «چشمها او را در نمی یابند».

پس بدیدی گاو و خر الله را

گر بدیدی چشم حسی شاه را

یعنی اگر چشم سر در همان مرتبه که چشم گاو و خر شریک اویند، خدای را دیدی چشم گاو و خر خدای را بدیدی برای آن که حکم امثال واحد است، لیکن چشم سر مؤمنان را تبدیلی عارض شود که ﴿فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ﴾^۱ آن گاه خدای را ببیند و چشم گاو و خر را آن تبدیل عارض نشود. و همچنین آن طایفه که در وصف ایشان آمده ﴿أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ﴾^۲ لاجرم خدای را نبینند ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ﴾^۳ و اگر ماقبل آیه تبدیل بر خوانی، تو را در صدق سخنان که گفتیم هیچ شبهه نماند، حیث قال سبحانه تعالی: ﴿أَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْتَمُونَ﴾^۴.

قال المفسرون المعنى انكم مخلوقون من نطفة قدرة لا تناسب عالم القدس، ثم قال سبحانه فلا اقسام برب المشارق والمغارب الآیه و هذا یجری مجرى الجواب عن سؤال مقدر كأنه قیل اذا كان المخلوق من ماء مهین لا یستأهل جوار رب العالمین اذ ما للتراب و رب الارباب فکیف یدخل المؤمنون جنة النعیم فقیل نبدلهم بنشأة خیر من هذه النشأة فیأهلهم لدار القدس كما قال سبحانه: ﴿إِنَّمَا یُرِیدُ اللَّهُ لِیُدْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَیْتِ وَ یُطَهِّرَکُمْ تَطْهِیرًا﴾^۵ و فی موضع آخر ﴿إِنَّهُ لَقَوْلُكَ أَنْ کَرِیمٌ فِی کِتَابٍ مَكْتُونٍ لَا یَمْسُهُ إِلَّا

۱. سوره معارج، آیه های ۴۰ و ۴۱ «سوگند به پروردگار مشرق ها و مغرب ها که ما تواناییم که به جای آنان بهتر از ایشان را بیاوریم و بر ما پیشی نتوانند جست».
۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «آنان همانند چهارپایان بلکه گمراه ترند».
۳. سوره مطففین، آیه های ۱۵ و ۱۶ «زهی پندار که آنان در آن روز از پروردگارشان سخت محجوبند، آن گاه به یقین آنان به جهنم درآیند».
۴. سوره معارج، آیه های ۳۸ و ۳۹ «آیا هر یک از آنان طمع می بندد که در بهشت پر نعمت درآورده شود، نه چنین است، ما آنان را از آنچه [خود] می دانند آفریدیم».
۵. سوره احزاب، آیه ۳۳ «خدا فقط می خواهد آلودگی را از شما خاندان [پیامبر] بزداید و شما را پاک و پاکیزه گرداند».

الْمُطَهَّرُونَ) ^۱ و اما من لم يلحقه ذلك التبديل و بقى فى رجس البشرية و هم الكافرون المقول فى شانهم ﴿إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ﴾ ^۲ الايه فلا يستاهل دار الله و جواره. و حافظ شیرازی خود را به ذکر این سیر مشرف ساخته آن جا که گفته:

ملک در سجده آدم زمین بوس تو نیت کرد که در حُسن تو چیزی دید بیش از طور انسانی و آن حقیقت در طی بشریت چنان تربیت یابد که جوجه در بیضه تا آن زمان که وقت ولادتش رسد و جوجه صفت از بیضه بشریت بیرون آید و به سوی سمای حقیقت پرواز کند، و این را ولادت نانیه گویند، چنانچه حضرت عیسی فرمود: «لَنْ يَلِجَ مَلَكُوتَ السَّمَاءِ مَنْ لَمْ يُؤَلِّدْ مَرَّتَيْنِ» و باب آسمان جز بر چنین کسان نگشایند که سماوی شده اند؛ اما آنان که در پایه بشریت مانده اند و از کثافت ارضیه خلاص نشده که ﴿وَلِكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَ اتَّبَعَ هَوَاهُ﴾ ^۳ جای ایشان در سجین و اسفل سافلین است و صعود به سما ایشان را میسر نیست ﴿لَا تَفْتَحُ لَهُمُ أَبْوَابَ السَّمَاءِ وَ لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ﴾ ^۴ ای برادر! و ماده انعقاد آن حقیقت ایمان است و غذای او ذکر خدای عزوجل. ذکر خدای عزوجل بسیار کن و بکوش تا مرغت را بال و پر پروید و به شجره جنت برآیی که «نَسْمَةُ الْمُؤْمِنِ طَائِرٌ يَلْقَى فِي شَجَرَةِ الْجَنَّةِ» چه بی بال و پر به آن جانتوان پرواز کرد و هر کس که بی پر و بال است، در غصه و وبال است و او را از مضیق ارض به سعه سموات خروج محال است، بکوش و میاسای که زود است که نکوکاران از خود شاکر باشند و بدکرداران از خود ناخشنود! اما چه سود.

چون بدانستم توانستم نبودم

چون توانستم ندانستم چه سود

۱. سوره واقعه، آیه های ۷۷ و ۷۸ و ۷۹ «این [پیام] قطعاً قرآنی است ارجمند، در کتابی نهفته، که جز پاک شدگان بر آن دست ندارند».

۲. سوره توبه، آیه ۲۸ «مشرکان ناپاکند، پس نباید [از سال آینده] به مسجد الحرام نزدیک شوند».

۳. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «اما او به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

۴. سوره اعراف، آیه ۴۰ «درهای آسمان را برایشان نمی گشایند و در بهشت در نمی آیند».

اگر کسی پرسد که انسان اسمی است نوعی، پس انسانیت مر آن چه انسان است ذات و حقیقت او است، تجاوز از آن چگونه ممکن باشد و انقلاب حقایق محال است.

جواب آن است که آن طور که مؤمن را بر آن برآرند، فی الحقیقه طوری است از اطوار انسانیه، اما طوری است جز این طور که جمهور از انسان شناسند، پس به اضافه با فهم جمهور چنین گفته شود که او از انسانیت تجاوز کرد، چه ایشان از انسان جز حقیقت منظور به این طور معروف اعتقاد نداشته باشند، گآن که به ایشان گویند: آنچه شما از آدمی می‌دانید چنان چیز جز جهنم را نشاید و هر کس که همان باشد به بهشت نخواهد رفت. خدای عز و جل مؤمنان را چیزی دیگر سازد جز آنچه عامه از آدمی آن را دانند و آن طور به کمال خویش در آخرت به وجود خواهد آمد و در دنیا بنیادی شود که به مثبت صبح باشد مر آن آفتاب را.

اگر کسی سؤال کند که طوری که مؤمنان به آن متخصصند ایمان است و ایمان چیزی است که همه کس آن را دانند و شناسند، نه چیزی است که مردمان آن را ندانند.

جواب آن است که ایمان همه کس شناسند، اما ایمانی که موجب نجات آخرت است، ایمانی است که از اندرون بیرون آید، همچون آب که از چشمه زاید، نه آن چه از بیرون به اندرون رود، همچون آب که در حوض رود؛ چه آن چه از قبیل اول باشد در سایر احوال ثابت باشد و حکم خود راند و به احوال موت تزلزل به او راه نیابد که ﴿مَثَلُ كَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ يَأْتِي رَبُّهَا﴾^۱ و آن چه از قبیل دوم باشد، چون صرصر مرگ بوزد آن را از بیخ و بن بر کنند! چه آن صرصری است که هر چه مدد آن از خارج است از شخص قطع می‌کند و او را فرد

۱. (متخذ از) سوره ابراهیم، آیه‌های ۲۴ و ۲۵ «سخنی پاک مانند درختی پاک است که ریشه‌اش استوار و شاخه‌اش در آسمان است، میوه‌اش را هر دم به اذن پروردگارش می‌دهد».

پیش خدای عزوجل می برد که ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكَلْتُمْ مَا
خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ﴾^۱ از این جهت اهل سنت گفته اند که: خوف از سوء عاقبت
هست خلافاً للمعتزله.

اکنون ما به آن طور خاص که خدای عزوجل مؤمنان را به آن گرداند آن طور
خواهیم که هر نفس که چنان مَفْطُور باشد اقتضای ایمان کند و نهاد او چشمه‌ای باشد
که آب ایمان از آن زاید و آن نه امری است که مردمان شناسند، آن خدای داند و آن کس
که خدای عزوجل او را به دانش آن تخصیص فرماید و از این جا فرمود: ﴿فَلَا تَزُكُّوا
أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى﴾^۲.

اگر کسی پرسد که تو گفתי مادهٔ انعقاد آن حقیقت ایمان است و غذای او ذکر
خدای عزوجل، پس آن حقیقت ناشی از ایمان باشد و باز آن را منشأ ایمان می‌گویی،
وجه توفیق میان این دو سخن چیست؟

جواب آن است که آن حقیقت هم منشأ ایمان است و هم ناشی از ایمان و سایر
قوت‌های نفسانی چنین باشد که به آثار و مقتضیات خود قوت گیرند، چنانچه شجاع
به سبب شجاعت اقدام بر حرب نماید و چون اقدام بر حرب کند، شجاعتش افزایشد، و
سخی به سبب سخاوت اتیان به عطا نماید و چون اتیان به عطا نماید سخاوتش افزایشد.
همچنین آن حقیقت اقتضای ایمان کند و چون ایمان به فعل آید، او در خود قوت
گیرد و چون او در خود قوت گرفت، اقتضای زیادتی قوت در ایمان کند و چون آن
زیادتی به فعل آید، آن حقیقت را باز زیادتی قوت حاصل شود و هکذا پیوسته از هر
قوتی مزیدی زاید و از هر مزیدی قوتی افزایشد؛ و ذلك كما قيل:

۱. سوره انعام، آیه ۹۴ «و همان گونه که شما را نخستین بار آفریدیم اکنون نیز آنها را به سوی ما
آمده‌اید و آنچه را به شما عطا کرده بودیم پشت سر خود نهاده‌اید».

۲. سوره نجم، آیه ۳۲ «خودتان را پاک بشمارید، او به [حال] کسی که پرهیزگاری نموده دانانتر
است».

و لو لا الهوى ما عرفناكم

فلو لا كم ما عرفنا الهوى

و الله اعلم بالصواب.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲- (من عبد الله قطب)

پدران و فرزندان جهان برای آن آفریده شده‌اند تا مگر از میان ایشان یکی شایسته شناخت خدای عزوجل گردد و به حق عبودیت او ایستادگی نماید که ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾^۱. خدمت والدین پسندیده است اما تحصیل شناخت خدای عزوجل و بصیرت در دین بر همه چیز مقدم است؛ او پس رضی الله عنه که گویند بنا بر اشتغال به خدمت مادر، خود را به صحبت صوری حضرت رسالت صلی الله علیه و آله و سلم نرسانید، از آن بود که به کمال پختگی رسیده بود، چنانچه بی واسطه ملاقات صوری، اکتساب و استفاده انوار از آن حضرت می نمود، یا حکم دیگر که در عدم ملاقات او با آن حضرت بود که این مجال، مقتضی ذکر آن نیست. دیگری قیاس حال خود بر او نتواند کرد، خطاب با دیگران این است که ﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾^۲. جز مردان خدای، باقی، همه کس مشغول شهوات و هوسات‌اند، و اگر

۱. سوره ذاریات، آیه ۵۶ «و جن و انس را نیافریدم جز برای آنکه مرا بپرستند».

۲. سوره توبه، آیه ۲۴ «بگو اگر پدران و پسران و برادران و زنان و خاندان شما و اموالی که گرد آورده‌اید و تجارتی که از کسادهای بیمناکید و سراهایی را که خوش می‌دارید نزد شما از خدا و پیامبرش و جهاد در راه وی دوست‌داشتنی‌تر است، پس منتظر باشید تا خدا فرمایشش را [به اجرا در] آورد و خداوند گروه فاسقان را راهنمایی نمی‌کند».

کسب می‌کنند و اگر قرض، جز که در باطل نیست! مدد چند هوسناکان کرده گیرو آرزوی چند ایشان برآورده، اگر کاری می‌کنی برای خود و برای ایشان، حیاتِ حقیقی کسب کن، برای خود؛ و از آن چیزی در ایشان دم و ایشان را نیز به آن زنده ساز، زندگانی جاوید و از مرگشان بازخر، که اگر چنین کنی، بر والدین به جای آورده‌ای و الّا مدد ایشان کردن که دو روزی از زخم محصلان خلاصی یابند چه سود، اگر عن قریب به زخم ملائکه غلاظ شداد و العیاذ بالله مبتلا گردند که هرگز از آن خلاصی نیابند.

مردمان پندارند که ما کلمه «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» می‌گوییم، هر آینه از اهل بهشت خواهیم بود که در حدیث است که «مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ». آری شما این کلمه می‌گویید، اما معلوم نیست که جسم شما است که می‌گوید یا سر شما، اگر جسم است که می‌گوید، چون به ظهور امارات موت قوای جسمانیه ساقط شود آن گفتار نماند! و اگر سر شما به این گویا است، آن گویایی بر جای خواهد بود، اما نه هر کس را سرّی گویا بازدید آمده، بسیار کسانی که سرّ ایشان گنگ است: ﴿صُمْ بُكُمْ عُمِّي فَهَمْ لَا يَزُجِعُونَ﴾.^۱ این همه حدیث و کوشش ما برای همین است که سرّ گویا ما را باشد که اگر ما را معلوم بودی به جزم که نزد سقوط جسم این کلمه با ما باز خواهد ماند، ما را هیچ غم و تشویش نمی‌بود. هر اشکالی که هست در همین است. این همه جان‌کندن ما برای آن است که چندان قوّت حاصل کنیم که در وقت جان‌کندن، ایمان از غارت شیطان نگهداریم، نگاه دارنده خدای است، اما اگر ما دست بر روی هم نهیم و از قدر کسبی که خدای عزّوجلّ دست ما بر آن گشاده است دست در بندیم به علت این که کل قدرت ما را نداده، تشنیع باشد و بی‌ادبی و کفران و بی‌شرمی. به آن چه دسترس ما است می‌کوشیم، باقی توکل بر خدای عزّوجلّ می‌کنیم و امید به رحمت او داریم که رسول

۱. سوره بقره، آیه ۱۸ «کردند، لالند، کورند، بنابراین به راه نمی‌آیند».

صلی الله علیه و آله فرموده: زانوی شتر ببند و توکل کن. همچنین ما ایمان خود را به قید نظر صحیح و عمل صالح و صحبت سالکان و سایر آنچه محتاج الیه این شأن است مضبوط می‌سازیم، آن‌گاه توکل بر خدای عز و جل می‌کنیم که در دم آخر مدد فرماید و از تسلط شیطان ما را نگاه دارد، کسب از ما توفیق از خدا «مِنَّا الْحَرَكَةُ وَ مِنَ اللَّهِ الْبَرَكَةُ». و مراد از این کسب خود دانی که کرباس بافتن نیست، بود عمل در تار علم آوردن است و جامه‌ای که از حَرّ و برد جهنم نگاه دارد برای خود دوختن و هر چه جز این است بی‌کاری است. و اللهُ وَلِيُّ الْعِصْمَةِ وَ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳- (من عبد الله قطب)

در زبور مسطور است که:

وَإِنْ تَطَلَّبْ سِوَايَ لَسْمٌ تَجِدُنِي

أَنَا الْمَوْجُودُ فَاطْلُبْنِي تَجِدُنِي

یعنی:

خووا ماکن ز دیگران خوواکن

ما را خواهی جمله حدیث ماکن

چندان خدای را عز و جل یاد باید کرد که خود را در آن یاد فراموش کنند، آن‌گاه هستی‌ای تازه از آن یاد ذاکر را باز دید شود، خدای را عز و جل بر چنان هستی‌ای که از یاد او باز دید آید، غیرت نیاید و باقی گذارد و الأهر هستی که جز آن است غیرت و حدانیت به تیغ قهر آن را دو نیم گرداند، قال الله عز و جل: ﴿أَلَمْ نُهْلِكِ الْأُولَئِينَ ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ﴾^۱ در پناه ذکر گریز و میان خود و فنا سپری از ذکر

۱. سوره مرسلات، آیه‌های ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ «مگر پیشینیان را هلاک نکردیم سپس از پی آنان پسینیان را می‌بریم، با مجرمان چنین می‌کنیم».

در آویز؛ و وای بر کسی که در ذکر مستهتر نباشد که تیر باران نیستی با وی چه خواهد کرد.

هان! آگاه باش که لشکر نیستی تاختن خواهد آورد، قلعه ذکر را راست کن و ارکان آن را بر اساس معرفت بنا نه و جهت دندان شکستن اعدا بنادق محبت آماده دار؛ هان! بشتاب که وقت تنگ شده، هنگام صحبت با قریب و بعید، و گفت و شنید با آشنا و بیگانه نیست، صحبت با دار القرار انداز، چون آن جا به دل امن بنشیننی گرد خویشان برآی و آشنایان گرد آ و به صحبت و گفت و شنید مشغول شو. این هنگام کار سازی است، بار بر هم بند و آماده رحیل شو تا چون زعق نفیر بشنوی، دست پاچه نشوی ﴿يَوْمَ تَوَجُّفُ الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ﴾^۱ اینکان مرگ رسید با آنچه در او است! آمن چه نشسته‌ای؟ نان و آب بر خود حرام کن تا این کار سازی تمام نکنی و خود دانی که این کار سازی به کمتر از عمری تمام نتوان کرد. پس در این زندگانی نه نان خور و نه آب یعنی لذت نان و آب بر خود حرام کن و به شهوت طبع و آرزوی نفس نان و آب مخور، قدر ضرورت به مقتضی حکمت و پیروی سنت تناول کن.

ای برادر! تو و هر کس که گوش شنیدن پند دارد، بدانید که هر کس که گرفتار ناموس این جهان است، از حزب شیطان است و جای او جهنم خواهد بود! مؤمن را باید که ناموس آن جهان باشد و از بدنامی و بی آبرویی آن جهان ترسد، روی به خدا و اهل خدای به کار خواهید و روی با هیچ کسی دگر به کار نخواهید. معامله راستانه پیش گیرید و راه راستان روید، تکلف از دست بگذارید و عزیزی و خواری جهان یک سان شمارید و به طعن ابنای دنیا ترک راه خدا مکنید، قال الله تعالی: ﴿وَإِنْ تُطِغُوا كَثْرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾^۲ خدای که آفریدگار خلق است، ایشان را بهتر

۱. سوره نازعات، آیه‌های ۶ و ۷ «آن روز که لرزنده بلرزد، و از پی آن لرزه‌ای [دگر] افتد».

۲. سوره انعام، آیه ۱۱۶ «و اگر از بیشتر کسانی که در این سرزمین می‌باشند پیروی کنی، تو را از راه خدا گمراه می‌کنند».

می شناسد یا شما، خدای دربارهٔ ایشان گواهی می دهد که اکثر ایشان گمراه کننده اند از راه خدای کسی را که پیروی و فرمان برداری ایشان کند؛ و السلام علی من اتبع الهدی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴ - (من عبد الله قطب)

استفسار فرموده بودند که: چون آدم علیه السلام در زمین مخلوق شد [آیا] او را به بهشت بردند که تحت العرش است و باز او را به زمین آوردند یا نه، کیفیت آن چگونه است؟

جواب: چنانچه خلقِ اولاد آدم در چهار طور باشد: طَوْر نُطْفَه و طَوْر عَلَقَه و طَوْر مُضْغَه مُخْلَقَه، و طَوْر رَابِع نَفْخ رُوح. همچنین خلق آدم در چهار طور بوده، در طَوْر اَوَّل در ارض بوده، میان مکه که ام البلاد است و طایف در بطن نعمان، بطن نعمان او را به جای بطن امهات افتاده، چنانچه در حدیث آمده: «خلق آدم من تراب قبضه من وجه الارض و خمره حتی صار طینا و ترکه حتی کان صلصالا و کان یلقى بین مکة و طایف بسطن نعمان» و در طَوْر دَوِّم او را نقل کرده اند از آن جا به باب جَنَّت، چنانچه در حدیث آمده: «القاء علی باب الجنَّة اربعین صباحا» این اربعین به جای اربعین علقیت است که باب حیوانیت است که ﴿إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ﴾^۱ و در طَوْر سِیَم او را نقل به جَنَّت کرده اند و این طَوْر او را به مثابه صورت جنینیه که مضغهٔ مخلقه است افتاده، چنانچه در حدیث آمده که: «لَمَّا صَوَّرَ اللَّهُ آدَمَ فِي الْجَنَّةِ تَرَكَهَ مَاشَاءَ اللَّهِ أَنْ يَتَرَكَهَ» الحدیث. بعد از آن نفخ روح در وی کرده اند و بعد از عصیان هبوط به ارض نموده؛ و جنت مذکوره نزد اکثرین همان جنت است که سقف آن عرش رحمان است و بعد البعث معاودت به آن خواهد شد؛ و السلام.

۱. سوره عنکبوت، آیه ۶۴ «زندگی حقیقی همانا [در] سرای آخرت است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۵ - (من عبد الله قطب)

نامه گرامی رسید و بر استفسارات علمیه که فرموده بودند اطلاع حاصل شد، حل آن شبهات مسبوق به تمهید مقدمه‌ای تواند بود. و آن، آن است که اکثر کفریات و بدعیات که اصحاب اهلوا به آن مبتلاند ابتدای آن از سوء فهمی بوده که جاهلی به آن مخذول گشته و حملی بر غیر محمل که کلام حق و اهل حق را کرده، بعد از آن جاهلی دیگر تاسی به آن جاهل اول نموده و ثالثی به ثانی و رابعی به ثالث و هلم جزاً. و آن کلمه باطله زائعه در عالم منتشر شده و مذهبی گشته که طوایفی از ناس از اهل زیغ آن را انتحال کنند و به آن منسوب گردند و در تقویت و نصرت آن کوشند و بر آن به زعم خویش دلایل سازند و در آن باب رسایل نویسند و تصانیف کنند.

چنانچه از حال مبتدعه این امت مشاهده می‌کنیم - از معتزله و جبریه و خوارج و غیر هم - که منشأ اکثر عقاید زایغه ایشان، سوء فهم آیات قرآنی و احادیث نبوی و سخنان ائمه هدی است و حمل آن بر غیر محمل خود! و همچنین ملاحظه این امت از طوایف وجودیه و حلولیه و غیر هم، اکثر عقاید باطله ایشان ناشی از سوء فهم کلام حق و اهل حق است که آن را بر غیر وجه خود فهم کرده‌اند و بر غیر محمل مقصود محمول داشته. و بر این قیاس باید کرد حال مبتدعه و ملاحظه امم سابقین.

و الله سبحانه اهل عنایت را به مقتضی ﴿فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱ این نور فهم بخشد که حق چنان باطل را باز شناسند، یعنی بدانند که کدام کلمه حق بوده که در ملابس التباس و اشتباه و تداول

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «پس خداوند آنان را که ایمان آورده بودند به توفیق خویش به حقیقت آنچه که در آن اختلاف داشتند، هدایت کرد. و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

السنه و افواه به آن کلمه باطله که عقیده آن فئنه زایغه است شده. این است مقدمه لازم التمهید و بعد از تقریر آن شروع کنیم در مقصود، گوئیم:

از جمله کلمات زایغه که عقیده فلاسفه است، لعنهم الله، آن است که «الواحد لا یصدر عنه الا الواحد» و ایشان به آن کلمه آن خواهند که از خدای عزوجل جزیک شخص که آن را عقل اول نامند صادر نشده و دیگر موجودات از آن شخص مسمی به عقل اول صادر شده، به ترتیبی که ادعا کنند و اقل آن چه از این لازم می آید نفی نص صریح ﴿اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ﴾^۱ است، تعالی الله عما یقول الظالمون علواً کبیراً و گمان آن است که وقوع ایشان در این جهل منشأش صدور عبارتی بوده از اهل حق از دانایان سابقین و مقصود ایشان از آن عبارت نه این بوده که از میان اجزای عالم یک جزء خدای عزوجل آفریده و باقی نه! چنانچه عقیده فلاسفه است، بلکه مقصود ایشان آن بوده که این عالم که به جمیع اجزائه مخلوق خدای عزوجل است از آن روی که مخلوق خدای عزوجل است یک شیء است یعنی خدای عزوجل به یک آفرینش آن را آفریده، چنانچه فرموده: ﴿وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَفِجٍ بِالْبَصْرِ﴾^۲ و این موافق مذهب ائمه کلام است، برای آن که ایشان برآنند که صفات خدای عزوجل واحد است، خدای را عزوجل یک علم است که به آن، همه معلومات می داند، نه آن که علوم متعدده دارد به تعدد معلومات، و همچنین او را یک قدرت است متعلق به جمیع مقدرات و یک اراده متعلق به جمیع مرادات، و یک کلام متعلق به جمیع ما یُتکلم به، و یک سمع متعلق به جمیع مسموعات، و یک بصر متعلق به جمیع مُبصرات. و همچنین خدای را عزوجل یک تکوین است متعلق به جمیع مکنونات عند من یجعل التکوین صفة ذات تعلق، و مسأله وحدت صفات و اجماع اهل حق بر آن مبین است؛ در کتاب شامل لامام

۱. سوره زمر، آیه ۶۲ «خدا آفریدگار هر چیزی است».

۲. سوره قمر، آیه ۵۰ «و فرمان ما جز یک بار نیست [آن هم] چون چشم به هم زدنی».

الحرمین و در کتاب غایة المرام للشهرستانی و در دیگر کتب کلام. این است آنچه این ضعیف در این باب گفته‌ام.

اگر کسی گوید: این وحدت [را] در عالم چگونه تعقل توان کرد و حال آن که اجزای عالم به تدریج یافت می‌شود و بعضی بعد از انقضای بعضی و آنچه چنین باشد برای ثانی استیناف آفرینشی باید کرد جز آفرینش نخستین، چگونه توان که مجموع آن به یک آفرینش آفریده گردد؟

گوئیم که بر ما است که متابعت ائمه کنیم در آنچه فرمایند و عقل و تصرف خویش دخل ندهیم، تا در بدعت نیفتیم، و چه عجب اگر غوامض علوم الهی به عقول عامه در نتوان یافت. و اعتقاد این که اشیاء متعاقبه به یک آفرینش آفریده گردد، ابعداً نیست از آنچه گفته‌اند: «لم یزل رباً و لا مربوب و لم یزل خالقاً و لا مخلوق» و هذه عبارة الشيخ الكبير ابی عبد الله بن الخفیف فی عقائده و كذلك ذكره ابو جعفر الطحاوی فی عقائده و هذه عبارته: «معنی الربوبیة و لا مربوب و معنی الخلقیة و لا مخلوق» و همچنین ابعداً نیست از اعتقاد آن که استوای بر عرش بی تأویل خدای را ثابت است با تنزه از جهت و جسمیت؛ و اگر کسی معنی لا یجری علیه زمان تواند دریافت، پاره‌ای [از آن] استبعادش کم گردد. و الله هو الهادی الی سبیل الرشاد.

و از جمله کلمات زایغه که عقیده فلاسفه است عدم جواز خرق و ایتنام است بر فلک! و این مستلزم تکذیب است به قیام قیامت و مخالفت آنچه معلوم است به ضرورت از دین اسلام و ردّ نصوص کتاب، مثل ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾^۱ - ﴿إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ﴾^۲ - ﴿إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انشَقَّ الْقَمَرُ﴾^۳ و گمان این است که اگر دانیان سابقین چیزی در این باب گفته باشند، این خواسته باشند که در فلک قوتی که مبدأ خرق باشد

۱. سوره انشقاق، آیه ۱ «آن‌گاه که آسمان از هم بشکافت».

۲. سوره انفطار، آیه ۱ «آن‌گاه که آسمان از هم بشکافت».

۳. سوره قمر، آیه ۱ «نزدیک شد قیامت و از هم شکافت ماه».

نیست و از این لازم آید که خرقی که مبدأش یعنی ما يُنْسَبُ اليه عادةً قُوَّةُ جسمانی فلکی باشد، از قبیل فرق عنصریات که مبدأش یعنی ما ينسب اليه عادةً قُوَّةُ جسمانی ایشان است در فلک در نرود و از این نفی خرق مطلق لازم نیاید، چه می توان که خرق او دست دهد نه به قُوَّةُ جسمانی او، بل به قُوَّةُ قاهره الهیه، و قیام قیامت به قُوَّةُ قاهره الهیه است، چنانچه فرمود: ﴿لَا يُجَلِّئُهَا لَوْ قَتَّهَا إِلَّا هُوَ﴾^۱ و اظهار معجزات و خوارق عادات همین سبیل.

و اگر چه همه چیز فی الحقیقه به قُوَّةُ قاهره الهیه است، اما بعضی به حسب ظاهر به قُوَّةُ نفسانیه و یا جسمانیه منسوب گردد. مراد از اسناد خرق فلک و قیام قیامت به قُوَّةُ الهیه آن است که چنانچه حقیقت مبدأ آن قُوَّةُ الهیه است ظاهراً نیز مبدأش همان باشد و به هیچ دیگر منسوب ننماید و این از آن قبیل است که گویند هیچ کس علم غیب نمی داند و کریمه ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ﴾^۲ الآیه، یا حدیث «خمس لا يعلمهنّ الاّ الله» دلالت بر همین می کند، مع ذلك معلوم است که انبیا و صدّیقین بسیار خبرها از غیب داده اند؛ پس یقین دانیم که نفی لا يعلمهنّ الاّ الله بر عموم خود نیست و آن سخن را تأویلی است و تأویلس آن است که قُوَّتِی که خدای عزّوجلّ در نهاد بشر نهاده که به آن ادراک اشیاء می کند، به ادراک غیب نمی رسد و این همچنین است، چه قوای مدرکه حواس خمسّه یا عشره است و عقل، و به هیچ از اینها غیب نمی توان دانست. اما این منافی این نیست که خدای عزّوجلّ کسی را که خواهد از غیب آگاه کند، به طریق خرق عادت نه به معاونت حواس یا استعمال فکر و قیاس و شکی نیست که اگر منع جریان خرق در فلک به مثل این معنی کنند، یعنی گویند که قُوَّةُ جسمانیه فلک صلاحیت آن ندارد که مبدأ خرق گردد، از مجرد این کفری لازم نمی آید، این است آن چه این

۱. سوره اعراف، آیه ۱۸۷ «جز او [هیچ کس] آن را به موقع خود آشکار نمی گرداند».

۲. سوره لقمان، آیه ۳۴ «در حقیقت خداست که علم [به] قیامت نزد اوست».

ضعیف گفته‌ام که کفر نیست و آن‌چه علما گفته‌اند که کفر است، منع جریان خرق است در فلک مطلقاً، چنانچه مذهب فلاسفه و منکران حشرات لعنهم الله و هیچ مؤمن آن را تصدیق نکند ﴿سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ﴾.^۱

اگر کسی گوید: تو از دانایان سابقین که گمان نیک به ایشان می‌بری و بر آنی که اگر ایشان چنین سخنان گفته باشند، به مثل این معانی گفته باشند که را می‌خواهی؟ **جواب** آن است که لقمان را می‌خواهم و آصف بن برخیا و امثال ایشان از حکمای آلهیین که حکیم نامان یونان لعنهم الله خود را به ایشان نسبت می‌کنند و سخنان خود را از ایشان نقل می‌کنند.

چه بطلمیوس تلمیذ ارسطالیس و ارسطالیس تلمیذ افلاطون است و افلاطون تلمیذ سقراط است و سقراط تلمیذ فیثاغورس و فیثاغورس خود را تلمیذ لقمان علیه السلام می‌داند و لقمان تلمیذ داود علیه السلام است و این ضعیف چون می‌بینم که مشتغلان به علوم فلاسفه این حکایت شنیده‌اند و این سلسله از بر دارند، و مخمر ضمیرشان این است که این سخنان که فلاسفه می‌گویند، منتهی به سلیمان و داود می‌شود، و در بعضی رسایل اهل انحراف دیده‌ام که به صریح این دعوی کرده‌اند، چنانچه یهود اسناد علم سحر به سلیمان علیه السلام می‌کردند تا در قرآن مجید نفی فرمود که: ﴿وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ﴾^۲ هر آینه شفقت بر اهل اسلام مرا بر این می‌دارد که ایشان را متنبه سازم که بر فرض آن که از ایشان در این ابواب سخن صادر شده باشد، به مثل این معانی بوده باشد نه به این معانی که فلاسفه اعتقاد کرده‌اند و سلوک این سبیل اوفق و ارفق می‌دانم به قبول ارشاد ایشان. و الله مطلع علی الضمائر و النیات و ان جهلها بعض البریات.

۱. سوره نور، آیه ۱۶ «[خداوند] تو منزهی این بهتانی بزرگ است».

۲. سوره بقره، آیه ۱۰۲ «و سلیمان کفر نورزید لیکن آن شیطان [صفت]ها به کفر گراییدند که به مردم سحر می‌آموختند».

اما این که آیا وجهی دارد که گویند کفر کافر از رحمت خدای تعالی است بر او و این ضعیف را در کریمه ﴿رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا﴾^۱ به خاطر می‌رسید که اگر کسی سؤال کند که کافران داخل شیء‌اند، حال آن که مشمول رحمت نیستند؟

جواب: گوئیم که خدای عزوجل قادر است بر آن که آتشی آفریند که نسبت آن با آتش دوزخ همچون نسبت آتش دوزخ باشد به آتش دنیا که رسول الله صلی الله علیه و آله در شأن آن فرموده که اگر اهل دوزخ آن را ببابند در آن قیلوله کنند! و هر آینه در شأن آن آتش مفروض توانستی گفت که اگر اهل آن نار دوزخ را ببابند در آن قیلوله کنند! و قادر است که به جای نوع کفر و خبثت که در کفار آفریده که به آن سزاوار آتش دوزخ شده‌اند ضربی از خبثت خلق کردی که به آن سزاوار آن آتش مفروض شدند! پس اقتضای بر این درجه از رحمت خدای عزوجل باشد در حق ایشان و ایشان را بدان منت پذیر باید بود! و اعتراف به آن که خدای عزوجل قادر است بر خلق ناری اشد از نار دوزخ و خبثتی اشد از این خبثت که کفار حالی دارند ضروری است چه انکار آن حکم است به تنهای قدرت تعالی عن ذلک علواً کبیراً.

و قریب به همین سخن در سخنان شیخ روز بهان قدس سره دیده‌ام که در تأویل کلام ابی یزید قدس سره گفته آن جا که فرموده: «بَطْشِي اَشَدُّ» در حینی که قاری‌ای می‌خوانده: ﴿إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾^۲ شیخ می‌فرماید که: مقصود ابی یزید اظهار لثامت بشر است و کرامت خدای عزوجل! یعنی من در خور خود سخت‌تر می‌گیرم از خدای عزوجل در خور جلال خود و لاغرو اگر غلام ما به نافرمانی ما مستحق لطمه‌ای می‌شود از ما به نافرمانی خدای عزوجل مستحق زیاده از عذاب دوزخ می‌شویم! برای آن که نسبت عبودیت غلام ما با ما با عبودیت ما با خدای اقل است از

۱. سوره غافر، آیه ۷ «پروردگارا رحمت و دانش [تو بر] هر چیز احاطه دارد».

۲. سوره بروج، آیه ۱۲ «آری عقاب پروردگارت سخت‌سنگین است».

نسبت لطمه به عذاب دوزخ «فَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ». به هر حال مر بنده را شکر به که بسیار بد هست از بدتر، و صَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ و این مسأله مختلف‌فیه است میان ائمه کلام که خدای را عز و جل بر کافر نعمتی هست یا نه؟ و اجوبه شیخ ابی الحسن اشعری در این باب مختلف افتاده و آنچه مختار امام الحرمین و محققان است آن است که هست. و کریمه ﴿كُلًّا تَمِدُّهُ هَوْلًا وَ هَوْلًا مِنْ عَطَاءٍ رَبِّكَ وَ مَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا﴾^۱ دلالت بر همین می‌کند؛ و الله اعلم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۶- (من عبد الله بن محیی)

معامله که در جهان با آدمی رود آشناوار رود بعید از اضمار سوء از محلی قریب، اما آدمی آن را بیگانه‌وار تلقی کند و هیچ روی آشنایی و نزدیکی در آن نبیند! از این جهت چون محنتی به سوی خود روان بیند، گوید سیلی است که چشمه آن هرگز خشک نخواهد شد، رخت در وادی ناامیدی نهد و دمدم انتظار برد که خانه او را از بیخ و بن برکند و به دریای فنا برد.

مُرَاقِبَةُ الْمَشُوقِ الْمُسْتَهَامِ

(أَرَاقِبُ وَقْتَهَا مِنْ غَيْرِ شَوْقٍ)

قاله الشاعر فی صفة حماه، و اگر منحتی روی به او آورد گوید آبی است بی پشت تا دیده بر هم زدی سر آمده، هر آینه به حرص تمام خواهد که او عیه و اوانی سرای از آن پر سازد و گروی از آن بگیرد ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا وَ إِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا﴾^۲ در یغا چرا آدمی خود را چنین بیگانه گرفته و بیگانه دانسته، اگر او بیگانه

۱. سوره اسراء، آیه ۲۰ «هر دو [دسته] اینان و آنان را از عطای پروردگارت مدد می‌بخشیم و عطای پروردگارت [از کسی] منع نشده است».

۲. سوره معارج، آیه‌های ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ «به راستی که انسان سخت آزمند [و بی تاب] خلق شده است، چون صدمه‌ای به او رسد عجز و لابه کند، و چون خیری به او رسد بخل و رزد».

است پس آشنا کیست، چون منادی از مکان قریب ندا می‌کند او چرا خود را از زمره ﴿أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ﴾^۱ ساخته، چون یگانگی امر می‌بیند از کجا به گمان این بیگانگی افتاده؟ دیده نمی‌گشاید که آیات واحد احد را در این کثرت و عدد بنگرد، تعاون سماء و ارض را نمی‌بیند، در این تباین آن یکی مُظَلَّل این یکی مَقَلَّ، از آن سوی باران ریزان، از این سوی گیاه و جانور فروزان، اتفاق لیل و نهار را مشاهده نمی‌کند. در این اختلاف آن یکی مربی معاش این یکی برای آسایش و انتعاش بر آغوش کشتی و دریا، در نمی‌یابد در این کشاکش، آن یکی جاری آن یکی مَجْرَى. مصلحهٔ ریاح و سحاب را ادراک نمی‌کند، در این محاربه آن یکی مرکب این یکی راکب ﴿وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاختلافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ﴾^۲ الآیه.

چون می‌بیند که همه جهان اعوان یکدیگرند بر کار یکدیگر حتی دشمنان با هم؛ چه اگر دشمن در برابر نیاید قوه و قهر در شخص ظهور نکند و به تمام کمال ممکن نرسد، پس دشمن دوست است به حسب وجود و معادات مصافات است در دیدهٔ اهل شهود، همچون مصارعت پیر کشتی‌گیر با یاران دستیار؛ پس چرا هوشمند بیدار باز وقت یکتایی کردگار که فرمانفرمای هفت و چار است نیفتد و متنبه نشود مر آن که اینها همه اهل یک در خانه‌اند از این جهت با هم در میانه‌اند، همه به یک فرمان در کاراند، لاجرم یکدیگر را غمخواراند و هم دیگر را انصاراند.

این است نهج واقع در باطن امر، لاجرم شرع نبوی در ظاهر حکم به مطابقت این آید و خلائق را به تصادق و توافق فرماید تا عالم انسانی مطابق عالم رحمانی افتد و

۱. سوره فصلت، آیه ۴۴ «و [گویی] آنان را از جایی دور ندا می‌دهند».

۲. سوره بقره، آیه‌های ۱۶۳ و ۱۶۴ «و معبود شما معبود یگانه‌ای است که جز او هیچ معبودی نیست [و اوست] بخشایشگر مهربان، راستی که در آفرینش آسمان‌ها و زمین و در پی یکدیگر آمدن شب و روز».

آدمی تخت بخت در مقام خلافت بزند و ارض شعور بشری را به نور عدل تکلیفی روشن گرداند، چنانچه سمای هستی عالمی به نور عدل ذاتی روشن است و «بالعدل قامت السموات و الارض» و چون شهرستان وجود انسانی به تمامی معموری رسد، خداوند جلیل فرمان دهد تا عرش مجید را از آسمان جهان به آسمان انسان آورند، هر آینه جهان و آسمان جهان ویران گردد و به یک باره هستی عالم زیر و زیر شود! جهان که زبر بود (بالباء الموحده) زیر شود و انسان که زیر بود (بالباء المثناة) زیر شود و نزد این، قیامت قایم شود و شود آنچه شود! الله سبحانه و لیم را قدر شناس این سخنان و برخوردار از انوار آن گرداناد؛ و بالله التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۷- (من عبد الله بن محیی)

چون هستی خرد که تخت گاه پادشاهی آدمی است و چون در جنب ملکوت عالم بزرگ به آن می نگرند، مزاج لهو و لعب دارد بر اسرار و حکمتها مشتمل و احکام آن را قانونی و میزانی است که سر رشته آن به دست امرا و وزرا و ارکان ملک است، چه گمان به عالم بزرگ توان برد باسعه اقطار و علو مدار و بزرگی کار و بار که آن را اسرار و حکمتها نباشد و غیوب آن را مفاتیح و خزاین آن را مقالید نه و وزن آن را قانونی مَقَرَّر و خفض و رفع آن را میزانی معتبر نه؟ ﴿لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾^۱ و اگر چه رؤسای آن اسرار را دریافته اند و آن حکمتها بشناخته و به عبارتی نزدیک از آن تعبیر کرده، اما از مستمعان جز آن کس که او را در

۱. سوره غافر، آیه ۵۷ «قطعاً آفرینش آسمانها و زمین بزرگتر [و شکوهمندتر] از آفرینش مردم است ولی بیشتر مردم نمی دانند».

دانش همتی است و در کمال رغبتی، فهم مقاصد ایشان چنان که هست نکرده، باقیان از آن به خیالی در ساخته‌اند و فراخور حال خود تصویری در دماغ خود جای داده، کما قال العارف:

هر کسی از ظن خود شد یار من از درون من نجست اسرار من
سز من از ناله من دور نیست لبک چشم و گوش را آن نور نیست

و الحق حیف و غبّنی تمام باشد که آدمی به این جهان آید و برود، نشناخته و ندانسته که به کجا آمد و چرا آمد و به کجا خواهد رفت و چرا خواهد رفت و آورنده و برنده او کیست و مبدأ و معاد او چیست! دریغا آدمی که حالی هستی ای خرد است نمودار هستی ای بزرگ است که پدیدار آمده، صبحی است که دمیده، باش تا آفتاب این صبح بدمد، آن گاه هستی این جهان بزرگ در بر هستی او چون چراغی افتد در بر آفتاب، کما قال مولی الموالی امیرالمؤمنین علیه السلام:

أَنْزَعَمَ أَنْكَ جِزْمٌ صَغِيرٌ وَ فِيكَ انْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ

لاجرم زمین و حامل آن با این بزرگی و شأن، نان و بریانی باشد در خوان انسان! در خبر آمده که اگر یکی از حور بهشت دست فرو گذارد به این جهان، روشنی آفتاب در بر آن پوشیده گردد، و اگر یکی از ایشان قطره‌ای آب دهن در دریاهاى عالم افکند تمام شیرین گردد! و با این جمال و کمال مثل حور بانسای بنی آدم که مُنْشَأُ گردند به نشأه آخری، مثل آستر جامه باشد باروی آن، فَمَا ظَنَّاكَ بِالرَّجَالِ، عرش خدای عز و جل امروز در جهان است، زیب و فرّ و نور و بهای جهان از انتشار انوار عرش است که مستمد است از نور و وجه ذی العرش کما ورد فی الخبر «اعوذ بنور وجهک الذی اشرفت له الظلمات و صلح علیه امر الدنيا و الآخرة».

اما مُسْتَقَرٌّ کینونت عرش انسان است، عرش چند گاهی از آن در جهان نهاده که هنوز خانه وجود انسان تمام نشده، همچون محلی عاریتی که شخص سازد و در آن نشیند تا خانه بسازد و چون خانه تمام شد نقل به آن جا کند و آن محل عاریتی ویران

سازد، چون جهان با کثافت جوهر و قباحت منظر و ردائت پیکر، به سبب اشتغال بر انوار عرش چنین بازیب و فرّ شده. انسان با لطافت جوهر و جمال منظر و اعتدال پیکر که صفت ﴿يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَ لَوْ لَمْ تَمَسُّهُ نَارٌ﴾^۱ دارد چگونه باشد؛ چون آن انوار از او بتابد و مضمون ﴿مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِضْبَاحٌ الْمِضْبَاحُ فِي رُجَاةٍ﴾^۲ به فعل آید، آن زجاجه دل مؤمن است که به حکم «ما وسعنی ارضی و لا سمانی و لکن وسعنی قلب عبدی المؤمن» عرش خدای که امروز در آسمان است، آن روز که وقت کمال ظهور آن مثل رسد ﴿وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۳ در دل مؤمن باشد. و دل مؤمن گفتم نه تن مؤمن برای آن که تن مؤمن در جنت باشد و عرش فوق جنت باشد، اما جای دل مؤمن جز جای تن او باشد، لاجرم هرگاه که تن مؤمن خواهد که پیش دل او رود و از آن چه او دارد به نصیبی رسد از حصار بهشت بیرون بایدش رفت به صحرای کثیب که موطن رؤیت است و سماع کلام رب العالمین، و این هر دو حظّ دل است اوّلا و عطیّه تن بالتّبع چنانچه حسنات بهشت حظّ تن است اوّلا و حظّ دل بالتّبع.

دل مؤمن در آخرت هرگز از خدای محجوب نباشد، تن او است که به هر هفته یک بار به این تشریف رسد و به مقتضی «و للارض من کاس الکرام نصیب» از حسنه دل نصیبی یابد، و اگر چه مؤمنان بسیارند، اما مؤمن المؤمنین یک کس باشد که آن صاحب وسیله و صاحب لوا است، مُستقرّ عرش دل او باشد و دیگر دلها در تحت لوای او باشند و از پیوندی که با او دارند به آن دولت پیوسته باشند، سرّ ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾^۴ آن روز به تمام ظهور رسد و منشور «آدم و من دونه تحت لوایی»

۱. سوره نور، آیه ۳۵ «نزدیک است که روغنش، هر چند بدان آتشی نرسیده باشد، روشنی بخشد».

۲. سوره نور، آیه ۳۵ «مثل نور او چون چراغدانی است که در آن چراغی و آن چراغ در شیشه‌ای است».

۳. سوره روم، آیه ۲۷ «و در آسمان‌ها و زمین نمونه‌ها و الا‌ی هر صفت برتر از آن اوست».

۴. سوره انبیاء، آیه ۱۰۷ «و تو را جز رحمتی برای جهانیان نفرستادیم».

آن روز بر خوانند.

نی دل اندر صد هزاران خاص و عام
در یکی باشد کدام است آن کدام

آن دلاور او که قطب عالم است
جان جان جان جان آدم است

و تخم این حدیث، آن روز کشتند که ساکنان عالم را به سجدهٔ آدم که به مصداق قول قایل:

ملک در سجدهٔ آدم زمین بوس تو نیت کرد که در حسن تو چیزی دید بیش از حد انسانی

صدف در خاتم هست فرمودند و روی ایشان از جسم عالم به علم آدم آوردند که ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا - يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ﴾^۱ و آنچه در آخر خواهد شد از انتقال عرش از جهان به انسان (بالسین المهمله) در اول بر سبیل براعت استهلال باز نمودند، ملائکه که حقیقت‌بین و لطیف و تیز دیده بودند، انوار عرش که در جسم عالم (بالسین المهمله) می‌دیدند، در علم آدم باز یافتند مُشرقتر و زیباتر و لطیف‌تر. برای آن که علم حجابی است رقیق و جسم حجابی است کثیف، نور از ورای حجاب رقیق بهتر و تمامتر نماید که از ورای حجاب کثیف. روی دل به قبلهٔ آدم آوردند و خدای را روی به آن قبله سجده کردند. هر آینه از نور جسم (بالسین المهمله) ترقی کردند به نور علم، و از مقام ﴿فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرًا﴾^۲ به مقام ﴿فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا﴾^۳ رسیدند، لاجرم محبت او در دل گرفتند و برای ذریت او استغفار کردند و بر ایشان درود دادند که ﴿الَّذِينَ يَخْمَلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا﴾^۴.

۱. سوره بقره، آیه‌های ۳۱ و ۳۳ «و [خدا] همه [معانی] نام‌ها را به آدم آموخت، ای آدم ایشان را از اسامی آنان خبر ده».

۲. سوره نازعات، آیه ۵ «و کار [بندگان] را تدبیر می‌کنند».

۳. سوره مرسلات، آیه ۵ «و القاکننده و حی‌اند».

۴. سوره غافر، آیه ۷ «کسانی که عرش [خدا] را حمل می‌کنند و آنها که پیرامون آنند به سپاس پروردگارشان تسبیح می‌گویند و به او ایمان دارند و برای کسانی که گرویده‌اند طلب آمرزش می‌کنند».

و هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ﴿۱﴾

و ابلیس رسمی و کثیف و ضعیف البصر بود، دست از رسم قدیم بر نداشت که قبله بدل کند و دیده از مشاهده انوار عروش در شعور آدم فرو گرفت و مقصود داشت بر مشاهده انوار جسم، هر آینه یک چشمش کور ماند و آن چشم راست است! و چون انوار عرش در شعور آدم ندید در طینت او باز ماند، گفت: ﴿ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا﴾^۲ روی به قبله گاه آدم نیاورد! گویی تحویل این قبله برای امتحان استعدادات بود، چنانچه در تحویل قبله کعبه گفت: ﴿وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلٰی عَقْبَيْهِ وَ إِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ﴾^۳.

لطافت و اشراق ملائکه و کثافت و کوری ابلیس، ظاهر شد به این امتحان و به جای استغفار و درود که شغل ملائکه است، ابلیس اغوا و افساد پیش گرفت و به کینه و عدوات فرزندان آدم کمر بست کما قال الله تعالی: ﴿إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا﴾^۴ و این امتحان تا روز قیامت قایم باشد و هر کس از فرزندان آدم که او را علم اسما حاصل شود و به مقام خلافت برسد و [مورد] امتحان مَلَک صفتان و ابلیس صفتان باشد در روزگار خود.

تاقیامت آزمایش دایم است

پس به هر دوری ولّی قایم است

محبان علم روی به او آورند و قبله گاه ارادت خود آستانه او سازند، کما قال العارف:

قبله گاه جمله است آنجا خدا است

مسجدی کان اندرون اولیا است

۱. سوره احزاب، آیه ۴۳ «و اوست کسی که با فرشتگان خود بر شما درود می فرستد تا شما را از تاریکی ها به سوی روشنایی بر آورد».

۲. سوره اسراء، آیه ۶۱ «آیا برای کسی که از گل آفریدی سجده کنم؟».

۳. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و قبله ای را که [چندی] بر آن بودی مقرر نکردیم جز برای آنکه کسی را که از پیامبر پیروی می کند از آن کس که از عقیده خود برمی گردد باز شناسیم هر چند [این کار] جز بر کسانی که خدا هدایت [شان] کرده سخت گران بود».

۴. سوره فاطر، آیه ۶ «در حقیقت شیطان دشمن شماسست، شما [نیز] او را دشمن گیرید».

و محبان جسم، دیده از او و بر او فرو گیرند و از مشاهده انوار او محروم باشند و به وعید «مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَعْرِفْ اِمَامَ زَمَانِهِ فَقَدْ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَةً»^۱ رسند! چون کسی را بینند که انوار جسم بر او لامع است از ملوک و حکام و ارباب مناصب و اموال، هزار سجده پیش او کنند! و به سجده، نه صورت وضع جبهه می خواهم، خضوع و انقیاد قلب می خواهم که روح و لباب سجده همان است، و اگر دچار کسی خورند که انوار علم او لامع باشد، او را به مجرد این، قدری و وزنی ننهند و چگونه قدری و وزنی نهند و ایشان را ادراک آن کمال از او ناممکن است، برای آن که طالب آن نیستند و جنس آن نیستند (جوهری جوهر شناسد پیلور مهره خر).

و علوم رسمی که بعضی از ایشان می جویند برای آن می جویند که آن را وسیله انوار جسم سازند از توسع جاه و مال! و الا ایشان خفاش صفتان را کجا تاب ادراک انوار علم و قدر شناسی علم من حیث هو علم هست، و چنانچه ابلیس لعنه الله سجده آدم نکرد و به همین قناعت نکرد، کمر عداوت او در میان بست! ابلیسیان در هر روزگار منقاد اهل علم نشوند و به کینه ایشان، کمر بندند و چون نظر بر انوار جسم مقصور دارند و آن را در خود بیش یابند که در ایشان، خود را به همه خیری سزاوارتر شناسند و در باب سجود طمع بر عکس دارند و تشریفی که در ضمن سجود ساجد مر مسجود را به قبله سجود عاید است لایق خود شناسند! کسی به علم رسمی افتخار آورد، دیگری به بزرگی منصب، دیگر به بسیاری مال، ندانند که اینها همه انوار جسم است و از مقوله ﴿خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾^۲.

آن علم که میراث آدم است و آن نور که تابش آن از ورای این حدود و رسوم است دیگر است. باشید ای اهل جسم تا آن روز که عرش خدای از جسم عالم نقل شود به علم آدم و این زیب و فرّ که بر جسم عالم است از تأثیر فیض شرع رفع شود و پیکر

۱. کمال الدین و تمام النعمة، شیخ صدوق، ص ۴۰۹.

۲. سوره اعراف، آیه ۱۲ «مرا از آتشی آفریدی و او را از گل آفریدی».

عالم مظلوم و موحش و زشت و ناخوش، چنانچه حالت اصلی و صورت اندرونی او است بنماید و شما در آن ظلمات گرفتار شوید، و همراه دنیای ملعونه روانه دارالبوار گردد آن کس که گردد! یکسان نباشد حال شما با حال اهل علم و محبان ایشان که عرش رحمان در سرای درون ایشان نزول فرماید و ارض وجود ایشان به نور رب خویش مُشْرِقٌ گردد و پرده دل ایشان که در ذات خود مشرق و لطیف است به اشراق آن انوار، صفت نور علی نور بیابد و تن ایشان در پرتو آن اشراق چندان لطیف و درخشان گردد که از جان امروزیه گویی لطیف تر است، چنانچه در صفت حور شنیده باشی که از و رای هفتاد حله مغز استخوان پیدا باشد.

چنان باشی ز حسن و نازنینی که ناید باورت گویی که اینی

قال الله تعالى: ﴿إِنَّا لَقَادِرُونَ عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ﴾^۱ و قال تعالى: ﴿وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئْكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾^۲ بیم باد اهل جسم را بدان غایت و خیم و مژده باد اهل علم را به این غایت کریم.

اللهم اجعلنا من اهل العلم و محبی اهل العلم و وولی و سایر اخوانا انک بالوجود العمیم علی العالمین منان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۸ - (من عبد الله قطب)

فاطر سَمَوَاتِ سِدَادٍ و دمنده ارواح در اجساد اجل و اکبر است و نسزد و نشاید که

۱. سوره معارج، آیه های ۴۰ و ۴۱ «البتة ما توانایم که به جای آنان بهتر از ایشان را بیاوریم و بر ما پیشی نتوانند جست».

۲. سوره واقعه، آیه های ۶۰ و ۶۱ «و بر ما سبقت نتوانید جست، و می توانیم امثال شما را به جای شما قرار دهیم و شما را [به صورت] آنچه نمی دانید پدیدار گردانیم».

کسی جز به ملاحظهٔ جلال او اشتغال نماید و جز تعظیم و اجلال او کاری کند؛ و منعم بزرگواری که به هستی بر ما منت نهاد و آرای خویش بر ما آشکارا کرد و ذوق الطاف خویش ما را چشاند. بد بندگان باشیم ما اگر احسان او را به شکر مقابل نداریم و کمر بندگی و عبادت و طاعت او در میان جان نبندیم. و اگر با وجود جمال و جلال او ما را روی به سوی دیگر باشد و دیدهٔ ما به امری جز امر او ناظر باشد، کفور و کنود و کور و کهود که ما باشیم! و عالی همت کجا روا دارد که سر کار او جز با آن کس باشد و قیوم کار و ولی امر است.

چون کسی به خانه‌ای درآید، اگر شریف النفس باشد، جز به آن که آشنای صاحب خانه باشد و معامله و معرفتش با او باشد، سر فرو نیاورد. و اگر خسیس النفس و دنی باشد، با غلامان و کودکان و ارذال خانه صحبت گرم کند و انس و معرفتش با ایشان باشد و اندیشهٔ او به صاحب خانه و کار و بار او نرسد و او را میل صحبت و ملازمت او باز دید نگردد! و همچنین هر کس که به دار دنیا آمد، اگر شریف النفس و عالی همت باشد، ابراهیم وار در طلب خداوند کمر بندد و نان و آب آن خانه بر خود حرام کند تا نان ده نان نشناسد که کیست و از ستاره و ماه و آفتاب در گذشته به توحید ﴿إِنِّي وَجْهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ﴾^۱ رسد، آن گاه قرار گیرد، لاجرم حُلَّةٔ خَلَّتْ در برش افکنند و در زمین خلیل و دوست خدای عز و جل باشد؛ اما این کار کجا در خور هر دون همت فرومایه تواند بود، این کار شاهبازان عالی همت پاک صفت است که به نور قیوم دیدهٔ ایشان بینا باشد و در عالم دیموم پای ایشان روا و به نطق ابدی زبان ایشان گویا، بر ذکر ایشان سلام و تحیات بی منتها، هان ای برگزیده، دست اعتصام در عروهٔ و ثقی زن و آن محبت چنین کسان است که صفتشان شنیدی. ایشان اولیای

۱. سوره انعام، آیه ۷۹ «من از روی اخلاص و پاکدلانه روی خود را به سوی کسی گردانیدم که آسمانها و زمین را پدید آورده است».

خدايند در ارض ﴿الْأَنْزِلَاءُ لِلَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۱. والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۹- (من عبد الله قطب)

ذرات ذریات به قصد خدمت و بندگی ملک از شهرستان عدم سفر کردند که خود را به آن آستانه کرم رسانند ملک قبه دل اهل دل برافراشت که «ما وسعنی ارضی و لا سمائی ولكن وسعنی قلب عبدی المؤمن» و پیشگاه تن و بارگاه دنیا از پیش آن فرو کوفت، و آن غریبان دار الملک هستی را در آن پیشگاه ساعتی آرام داد، بعد از آن سفیر نفعات را که انفاس اهل دل است روان کرد که «ان لربکم فی ایام دهرکم نفعات الافتراضوا لها» تا یک یک از ایشان را بار دهد تا به آن خدمت شتابند و عز و کبریای ملک را دریابند.

نفعه‌ای آمد شما را دید و رفت هر که را می‌خواست جان بخشید و رفت

پیشگاه ملوک به انواع زینت آراسته باشد که ﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾^۲ چندی از ایشان کودک مشرب بودند، به تماشای آن مشغول شدند و در استغراق تأمل آن اشکال چندان دور در رفتند که آن ندا را نشنیدند ﴿أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ﴾^۳ تا هنگام بار بگذشت و ملک مجلس برچید و خیمه و بارگاه فرو پیچید ﴿يَوْمَ نُطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ﴾^۴ و سریر عزت به صحرا زد که عرض لشکر دهد ﴿يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ﴾^۵ هر کس که به بساط

۱. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می‌شوند».

۲. سوره کهف، آیه ۸ «در حقیقت ما آنچه را که بر زمین است زیوری برای آن قرار دادیم تا آنان را بیازماییم که کدام یک از ایشان نیکوکارترند».

۳. سوره فصلت، آیه ۴۴ «و [گوی] آنان را از جایی دور ندا می‌دهند».

۴. سوره انبیاء، آیه ۱۰۴ «روزی که آسمان را همچون در هم پیچیدن صفحه نامه‌ها در می‌پیچیم».

۵. سوره غافر، آیه ۱۶ «آن روز که آنان ظاهر گردند، چیزی از آنها بر خدا پوشیده نمی‌ماند».

بوسی ملک رسیده بود و تشریف نزهت از او یافته، در یمین بداشت و هرکس که تماشای زینت بارگاه او را مشغول داشته بود و آشنایی ملک نیافته بود و سیمای آن بر او پیدا نشده، بیگانه رو و زشت خو و گنده بو به آن زشتی و گندگی که از شهرستان نیستی با خود آورده بود که:

هر که این جا آشنای او نشد باز ماند تا ابد بیگانه‌ای

چنان کسان را به تازیانه طرد براند و به تاوان آن گستاخی که در پیشگاه کرده بودند و زینت ملک به چشم بیگانه دیده شکنجه و زندان فرمود: ﴿كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ﴾^۱ حال چنین است که نموده شد. هر کس در کار خویش باید که مستبصر باشد و تاهنگام باقی است خود را آشنای ملک و آشنای آشنایان ملک سازد، الله سبحانه عالی جناب مکتوب^۱ الیه را توفیق این معنی کرامت کناد و بر مزید گرداناد؛ و الله الموفق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۰- (من عبد الله قطب)

خدای عزوجل در جوهر اول دو قوه ابداع فرمود: یکی قوه حُبَّیّه و یکی قوه قَهْرِیّه، هر آدمی که این قوتین در او به فعل نیاید، قاصر است. و هر آدمی که این قوتین در او به فعل آید، نه در محل خویش، مقصّر است. و هر آدمی که این قوتین در او به فعل آید در محل خویش، انسان کامل است.

قوه حُبَّیّه که در غیر محل خود به فعل آید، اراده دنیا است و شهوات عاجله و آنچه

۱. سوره مدثر، آیه‌های ۳۸ و ۳۹ «هر کسی تر گرو دستاورد [عمل] خویش است ، بجز یاران

در محل خود به فعل آید، اراده ما عندالله است و امور باقیه و قوه قهریه که در غیر محل خود به فعل آید، غضب است بر کسی که به وجهی از وجوه وجود او مانع بلوغ این کس باشد به بعض لذات طبیعیه، و آنچه در محل خود به فعل آید، غضب است بر کسی که مانع او باشد از اکتساب حسنات باقیه و خرسنگ راه حق باشد نسبت به او و اخوان او از سالکان راه، پس حکمت خدای عزوجل در گماشتن اصداد و هر ﴿مَتَاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَتَمِّمُ﴾^۱ بر سالکان، آن است که محل ظهور قوه قهریه ایشان پیدا شود تا آن قوه به فعل آید و موجب حصول مضاهات ایشان باشد با عالم اعلی.

پس هر سالک که آن مجال را غنیمت نشمرد و چون اصداد در مقابله در آیند، ضعف بشری و عجز طبیعی یا طمع کاذب یا خوفی لازب، او را بر آن دارد که با ایشان طریق مُلَایَنَه و مُدَاهَنَه سلوک کند، آن رحمت را بر خود ضایع کرده باشد و آن قوه را در خود فرو میرانیده باشد. ﴿أُشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾^۲ اشاره به محل ظهور قوتین است؛ و اصداد سالکان بِمَا هُمْ أَصْدَادُ السَّالِكِينَ إِلَى اللَّهِ محل ظهور قوه قهریه اند و لایق به شدت و غلظت؛ و هر چند غلبه صوریه ایشان را باشد سالک باید که از ایشان ترسد و اندیشه نکند.

و شدت و غلظت دو نوع است: يك نوع آن است که به سر ایشان روند و ایشان را کَفَّ و زجر کنند و به حال خود باز نگذارند و این طور در این روزگار میسر نیست، برای این که غلبه اهل باطل را است إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ، نوع دوم آن است که اگر به سر ایشان نروند به پای ایشان هم نیفتد و اگر خشونت نکنند مداهنه نیز نمایند، به حال خود باشند، و از ایشان کناره گیرند و با خیر و شر ایشان کار نداشته باشند، نه حاکم کس نه محکوم کسی، و هر سالک که این مقدار قوه نداشته باشد او را از سلوک هیچ نصیب

۱. سوره قلم، آیه ۱۲ «مانع خیر متجاوز گناه پیشه».

۲. سوره فتح، آیه ۲۹ «بر کافران سختگیر [و] با همدیگر مهربانند».

نیست و سالک باید که از خود نیست شده باشد به خدای هست گشته؛ و معنی این آن است که اگر کسی با خدا پیوند کند و از او قطع، او با آن کس پیوند کند و اگر کسی از خدای عزوجل قطع کند و با او پیوندد، او از آن کس قطع کند، علاقه الهی را بر علاقه خود مقدم دارد، هر چند کسی را بر این کس حقوق سابقه باشد حق او به آن درجه نمی رسد که از حق خدای عزوجل زیادت باشد و با آن که او با خدای عزوجل حرب کند با او مسالمة و مصادقه کند! و حرب با خدای عزوجل منع سالکان است از سلوک راه او و **وَتَبَّتْ فِي الصَّحِيحِ: «من عادی لی ولیاً فقد بارزنی بالحرب».**

و پوشیده نیست که در هر کار که شخص در می آید تا یک رنگ آن کار نمی شود، برخورداری از آن نمی یابد، و یک رنگ آن کار شدن، دست از دیگر کارها برداشتن است و در هر کار خیری مودع است و ثمره ای بر آن مترتب، هر آینه چون او دست از آن کار بردارد، از آن ثمره و فایده محروم بایدش بود، به يك سنگ دو کلاغ نمی توان زد، این که خواهد که ثمره کاری بیابد و برخورداری نیکو از آن او را به حصول رسد، اما از ثمره کاری دیگر نیز محظوظ باشد میسر نیست.

دنیای به مراد خواهی و دین درست **این هر دو نباشد نه فلک بنده توست**

و نباید که سالکان از آن دست به سلوک گیرند که کاری دیگر نیابند، چون کاری دیگر یافتند فی الحال دست به آن گیرند و دست از سلوک بردارند! چنانچه **تَمَسُّكْ** به سلوک کار زمان بی کاری ایشان باشد، نی نی **«من ثبت نبت»** یک رنگ صحبت سالکان می باید بود و تارک صحبت اضداد ایشان و روم جمع الضدین نمی یابد کرد، سالکان چون پیمان بر بدل اموال و نفوس در راه خدای کرده اند، کجا شاید که به چنین جزئیات بازمانند، خدای عزوجل ایشان را قوت دهد و از سستی در سلوک راه خویش محمی دارد؛ و هو حسبنا و نعم الوکیل.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۴۱- (من عبد الله قطب)

آدمی به بندگی نیک است اما به خداوندی نه، چون بنده وار زید زیبا آید، و در غایت کمال. چنان که در بندگان خدای عزوجل از وی بهتر نباشد؛ اما اگر خداوندانه زید نگون سار و پریشان و بدبخت و بی سامان و افکار و ناتوان و گرفتار و سرگردان گردد، برای آن که اُهْبِتُّ و استعداد خداوندی ندارد، چگونه او را اُهْبِتُّ و استعداد خداوندی باشد و او بنده است و برای بندگی است، که ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾^۱ بنده اسباب بندگی داشته باشد و از بنده بندگی آید؛ بنده را با خداوندی چه نسبت و آیین خداوند او را از کجا؟

اگر کسی پرسد که آیین بندگی چیست و بنده وار زیستن چگونه است؟ و آیین خداوندی چیست و خداوندانه زیست کردن بنده چگونه باشد؟ گوییم: خدای عزوجل اسم (عبد و سید) در جهان برای آن آورد تا مرآت باشد تعریف حقیقت عبودیت و سیادت را، اکنون نگاه کن در آن صنف از بنی آدم که ایشان را عبید نامند که چگونه زیست می کنند.

آیین بندگی آن است و بنده وار زیستن چنان، و زیست ایشان چنین است که نه امر خود را به خود قایم می دانند و در گردن خود و نه امر سید را بلکه امر خود را و امر سید را همه به سید قایم می دانند و در گردن او، و ایشان را با تأسیس امر و تمهید اصول آن و استقلال به اتمام آن هیچ دخل نیست، فارغ البال و آسوده اند از آن که از این ابواب بر دل ایشان باری باشد، آنچه وظیفه خود می دانند همین است که امر جزیی که سید ایشان را فرماید به تقدیم رسانند، دیگر با نفع و ضرر و سود و زیان آن و هیچ چیز

۱. سوره ذاریات، آیه ۵۶ «و جن و انس را نیافریدم جز برای آنکه مرا بپرستند».

دخلی ندارند، خواب می‌کنند اگر جهان را همه آب می‌برد، خوشا حال آزادی این بندگان نه حال بندگی آن آزادان که بار هستی بر گردن خود نهاده‌اند و کار خود در عهده خود دانسته. اگر سالی باران نشود به جای آن آب از دیدگان فرو گذارند. ای بی‌خردان! شما را با این چه کار که باران شود یا نشود، نه که روزی شما در گردن شما است، قال الله تعالی: ﴿مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ﴾^۱.

زالکی کرد سر برون ز نهفت

کشته خویش خشک دید و چه گفت

کای هم آن نو و هم آن کهن

رزق بر تو است هر چه خواهی کن

ای شما از زالی کمتر، چند از اندیشه رزق نوحه کنید؟ چرا چیزی که نه در گردن شما است بر گردن خود می‌دانید؟ امر با شما مدخلی ندارد و شما نه از آن خود و نه برای خودید! ای ناخودان چند پستی خود کنید چند برای خود کوشید:

قایل او، پس تو گنگ باش مگوی

طالب او، پس تو لنگ باش مپوی

هیچ کار با آدمی مدخل ندارد جز فرمان بردن امری که وی را فرماید، چون این کرد دیگر آزاد بایش نشست که اندیشه هیچ دیگر نکند.

به فرمان رو چو داری اختیاری

دگر با هیچ کارت نیست کاری

اگر سایلی پرسد که ابرار در کسب معاش و امور دنیا کوشش نموده‌اند و این خلاف سخنی است که تو می‌گویی؟ **جواب آن است که:** ایشان به امثال امر کرده‌اند و برای مراعات حکمت و اتباع سنت، نه به اضطرار طبیعت چنان که ابنای دنیا کنند.

کار پاکان را قیاس از خود مگیر

گر چه ماند در کتابت شیر، شیر

والسلام علی من اتبع الهدی.



۱. سوره ذاریات، آیه ۵۷ «از آنان هیچ روزی نمی‌خواهم و نمی‌خواهم که مرا خوراک دهند، خدا است که خود روزی بخشد نیرومند استوار است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۲ - (من عبد الله قطب)

چون ملاقات جسمانی مشروط است به **أَيْنُ وَمَتَى** و وضع و اضافه و از این مقوله شروط **هَمَّتِ الْهَيِّينَ** آن را به چیزی نسجد و منت پذیر این همه معانی نتواند شد، آرزوی ایشان ملاقاتی است پاک از این علایق و عوایق که آونگان به محض قدرت خدای است **عَزَّوَجَلَّ** بی مداخله **عَلَّتِي** و **آَلْتِي** و شرطی و جهتی، چه منت از قدرت خدای **عَزَّوَجَلَّ** کشیدن میسر است، اما از غیر آن نه، و در خزاین خدای **عَزَّوَجَلَّ** چنین ملاقات هست چون خواهد **مُتَّحَاتِينَ فِي حَلَالِ اللَّهِ** را از آن چشاند و به آن از تمتعات دنیوی و شهوات ارضی باز کشاند و به آن منزلت رفیعۀ مغبوط سایر بشر گرداند، كما ورد في صحيح الخبر: «**إِنَّ الْمُتَّحَاتِينَ لِيَرَى غَرْفَهُمْ فِي الْجَنَّةِ كَالْكُوكَبِ الطَّالِعِ الشَّرْقِيِّ أَوْ الْغَرْبِيِّ** فيقال من هؤلاء فيقال هؤلاء المتحابون في الله عز وجل».

نظر اکثر خلائق باز بسته اسباب است، چون اهل ذوق خبری از عالم قدرت دهند یا اهل حق خبری از امور ملکوت شرح کنند باور ندارند ﴿**وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ** - و **لَا يُؤْمِنُونَ** - و **لَا يُوقِنُونَ**﴾^۱ و امثال این که در قرآن آید، برای این است که معانی قرآن شرح عالم قدرت و کشف امور ملکوت است. نظر اکثرین از آن قاصر باشد و قلوب ایشان آن را منکر ﴿**بَلِ إِذْ أُنزِلَتْ عَلَّمَهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلِ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلِ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ**﴾^۲ و اگرچه امور ملکوتی نیز در پرده اسباب رود، مقرون عوارض مذکوره اما حاجت به آنها آنجا منتفی باشد، چنانچه اهل جنت اعتماد به زمین کنند نه از آن که از امساک خود عاجزاند که اگر چنین بودی در اول زمین را از زیر پای خود نخوردندی، آن زمین

۱. سوره اعراف، آیه ۱۸۷ «ولی بیشتر مردم نمی دانند - و ایمان نیاورند - و یقین ندارند».

۲. سوره نمل، آیه ۶۶ «[نه] بلکه علم آنان در باره آخرت نارساست، [نه] بلکه ایشان در باره آن تردید دارند، [نه] بلکه آنان در مورد آن کور شدند».

حامل ایشان بود همچون گرده نانی آن را خوردند و مبدل به زمینی شد که قوت ایشان حامل آن است، چنانچه قوه الهی حمل عرش فرماید و بر عرش استوا نماید، اهل الله را از تخلق به این خلق نصیبی بخشد تا اگر ظاهر زمین حامل ایشان باشد، باطن ایشان حامل زمین آید، كما قال العارف:

ظاهر این اختران قوام ما باطن ما گشته قوام سما

باش تا روزی که آدمی به باطن خود رسد و ملکوت خود مشاهده نماید و جامه بگرداند، آنچه پیدا است، پنهان شود و آنچه پنهان است، پیدا آید ﴿يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ﴾^۱ حساب آن روز جز حساب امروز باشد، آن روز بدانی که صنع چیست و پرده اسباب بر صنع کشیدن برای چیست و دانی که این اسباب نه نیاز است، همه بی نیازی است، باش تا روح جمال خود آشکارا کند، سموات و ارض را چون لقمه ابتلاع نماید، آن گاه همه انسان باشد!

چنانچه امروز انسان لقمه ای است در دهان جهان، آن روز جهان لقمه باشد در دهان انسان، امروز زمین صراط انسان است «و انما سمي الصراط صراطاً لانه يصرط السابله ای يبتلعها» آن روز آدمی صراط زمین باشد، امروز آدمی در گلوی زمین پوید، آن روز زمین در گلوی آدمی رود و در معده او هضم شود و به طریق رشح از اندام او دگر باره برون آید و باز منعقد شود و در زیر پای او درآید! همچون اسب رام، سرکشی و تندی از سر نهاده و قدر خود شناخته، مضمون ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ﴾^۲ به کمال آن روز ظاهر شود و ثناء ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ

۱. سوره ابراهیم، آیه ۴۸ «روزی که زمین به غیر این زمین و آسمانها [به غیر این آسمانها] مبدل گردد و [مردم] در برابر خدای یگانه قهار ظاهر شوند».

۲. سوره ملک، آیه ۱۵ «اوست کسی که زمین را برای شما رام گردانید پس در فراختای آن رهسپار شوید و از روزی [خدا] بخورید و رستاخیز به سوی اوست».

الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدُّهُ وَأَوْزَنَّا الْأَرْضَ نَتَبَوُّهُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ^۱ به واجبی آن روز به تقدیم رسد، تبدیل که زمین و آسمان را دریابد این باشد و در حین این تبدیل آدمی نه در صراط زمین باشد، در صراط الله باشد تا باز چون زمین از سر آفریده شود با نشأ جدید، از آنجا نقل به زمین کند و زمین همان زمین باشد که وعده شده که به مؤمنان دهند، فی قوله تعالی: ﴿وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ﴾^۲ اما مبدل شده به جنس ارض جنت.

چنانچه امیرالمؤمنین علیه السلام در تفسیر کریمه «یوم تبدل الارض غیر الارض» فرموده: «یصیر الارض فضة و السموات ذهباً» چنانچه ازواج دنیویّه مبدل شوند به جنس حور و منضم گردند به ایشان در بهشت، سایر چیزهای مؤمن با مؤمن حشر شود، مبدل گشته به جنس امور جنت و انضمام یابد به آن برای توفیه حظاً، كما قال العارف:

هر چه بردی زین حریفان بازده

ای اجل ای ترک غارت سازده

و منه ماورد فی الخبر: یحشر المیت فی ثیابه؛ و ما ورد «ان فاطمة سلام الله علیها یكون راکبة علی الغضباء» هذا ما لاح لنا من تتبع الأخبار و شواهد الإستبصار؛ والله اعلم و السلام علی من اتبع الهدی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۳- (من عبدالله قطب)

پرسیده بودند که مقتضی حدیث «إِنَّ رَحْمَتِي سَبَقَتْ غَضَبِي» آن است که رحمت پیش

۱. سوره زمر، آیه ۷۴ «سپاس خدایی را که وعده‌اش را بر ما راست گردانید و سرزمین [بهشت] را به ما میراث داد».

۲. سوره انبیاء، آیه ۱۰۵ «و در حقیقت، در زبور پس از تورات نوشتیم که زمین را بندگان شایسته ما به ارث خواهند برد».

واقع باشد از غضب، و افزونی عدد اهل نار بر عدد اهل جنت که مستفاد است از حدیث «منکم»، کم دلالت بر غیر این می‌کند، جمع بین الحدیثین چگونه است؟

جواب: در حل این شبهه چند مسلک مسلوک داریم: مسلک اول برای مبتدیان گوئیم حدیث «منکم»، کم دلالت بر آن می‌کند که از اهل محشر داخلین در جنت کمتر باشند از داخلین در نار و از این لازم نمی‌آید که داخلین در جنت علی الاطلاق کمتر باشد از داخلین در نار، چه در حدیث آمده که چون بهشتیان به بهشت در آیند بهشت بیشتر خالی ماند، حق تعالی خلقی نو بیافریند و بهشت را از ایشان پر کند. شاید که اهل جنت بعد از خلق آن خلق به عدد افزون آیند از اهل نار.

و آنچه بعضی از اهل کشف گفته‌اند که خلق آن خلق از نطفه‌ها باشد که از اصلاب پدران نزول کرده باشد و در ارحام مادران قرار نگرفته باشد، خداوند تعالی ایشان را فردای قیامت در خلقتی تمام ظاهر گرداند و بهشت را از ایشان پر گرداند، دلالت بر همین می‌کند؛ برای آن که از هزار نطفه یکی با فرزند می‌شود یا نمی‌شود. و این مسلک را نامزد مبتدیان برای آن کردیم که سهل المفهوم است، آسان آن را در توان یافت، نه آن که قصوری یا ضعفی در آن هست و فتح این مسلک که کردیم یَحْتَمِلُ که کسی حدیث اطفال به میان آورد یا گوید این قسمت در داخلین است نه در خالیدین. اما اگر این مسلک مسلوک دارند اقرب جاده آن است که اول مسلوک شد.

مسلک دوم برای متوسطان گوئیم اگر تمام آدمیان را به عذاب جاوید گرفتار کنند تا یک کس از ایشان به لقاء الله رسد و در جوار خدا ساکن شود، کما قال العارف:

صد هزاران طفل سر ببریده شد	تا کلیم الله صاحب دیده شد
صد هزاران شخص در زَنار شد	تا که عیسی محرم اسرار شد
صد هزاران جان و دل تاراج یافت	تا محمد یک شبی معراج یافت

قدر این احسان بر آن خسران راجح است و سود این معامله بیش است از زیان آن. و اگر عقل به میزان موازنه خیر آن مَنَحَتْ و شر این محنت با هم سنجد، جانب خیر

راجح آید، پس هر آینه پیشی و بیشی مقتضی رحمت را باشد، چه بیشی همه نه در عدد است و بسیاری، بسیار افتد که کیفیت، معارض کمیت گردد؛ چنانچه کسی ده فلس از کسی بگیرد و یک تنکه او را دهد، عطای او افزون باشد از اخذ او، اگرچه اخذش ده است و عطاش یک.

اگر کسی گوید: همان مقدار که فوز به لقاء الله خیر است در خیریت، حرمان از آن شر است در شریّت. پس اگر یک کس به آن خیر رسانند و چند کس به این شر، نزد موازنه جانب شر افزون آید. گوئیم اگر مراد تو به حرمان از لقاء الله، عدم حصول آن است، این حالتی عدمی است که چنانچه اهل نار را واقع است، جمادات و معدومات را واقع است و آن راضی و شرتوان شمرد، آن باز گذاشتن شیئی است به حالت اصلی خود و این ناکردن خیری است به او، نه کردن بدی به او، تا مقتضی غضب باشد و الاً حق را عزوجلّ در حق جمادات و معدومات غضبی مثبت باشد و چنین نیست، و اگر مراد تو شوقی و توفانی است که ایشان را ثابت باشد به لقاء الله، مجرد شوق به کمال، الم نیست بلکه نوعی از لذت است.

و اگر مراد تو اشعار نقصی است که از حال خود می‌کنند و تخلّفی که ایشان را از این خیر شده و این حالت است که مقارن شوق می‌باشد و مولم است و مردمان پندارند که مگر شوق مولم است، آن منافی که ایشان به ادراک آن متألّمند *أَعْنَى النَّقْصِ وَ التَّخَلُّفِ الْمُدْكَورِينَ* او ما شئت مخلوقی خواهد بود از مخلوقات، چه اگر خالق باشد خُلف لازم آید، چه فرض کلام در محروم عن لقاء الله است با آن که یافت خالق محال است که الم باشد، برای آن که او خیر مطلق است و یافت خیر مطلق الم نتواند بود و هیچ مخلوق نیست که قوه او در شریّت مساوی قوه خالق باشد در خیریت، برای آن که قوه و اگر چه در شریّت باشد *مِنْ حَيْثُ أَنَّهُا قُوَّةٌ أَيْلَامِيَّةٌ* قوه است و محال است که مخلوق را قوه همچند قوه خالق باشد در مطلق قوه با قطع نظر از متعلق آن قوه.

و از این بیان واضح شد که لذت و الم به حسب ماهیت چنان افتاده‌اند که لذت در

لذّیت بیش است از آلم در المیّت، برای آن که در اموری که وصول به آن لذت و بهجت است، خالق عزّوجلّ داخل است، به شرحی و تفسیری که در بعضی نامه‌ها کرده شده و اموری که وصول به آن آلم است نیست الا مخلوق، برای آن که خالق خیر محض و جمال مطلق است، پس وصول به او الم نخواهد بود. مانند که متعلّق الم غیر خالق خواهد بود و هر چه غیر خالق است مخلوق است و چون درست شد که لذت و بهجت امری است که در قبول ماهیّت او هست که متعلّق او خالق باشد و الم امری است که در قبول ماهیّت او نیست که متعلّق او باشد جز مخلوق.

و ثابت شد که مخلوق در قوّه هیچ معنی مساوی خالق نمی‌تواند بود در قوتی از قوای او. ثابت شد که در عرض درجات لذت درجه‌ای هست که الم در مقابل او نیست، پس در عین ابداع ماهیّت لذت و الم سبق رحمت بر غضب ظاهر شد لیمن فهم و به ازاء آن درجه از لذت که الم در مقابل ندارد، طبقه هشتم بهشت که آن را فردوس و جنت عدن گویند و به تشریف سکون رب موسم دارند مخلوق گشته. قال رسول الله صلی الله علیه و آله: «ینزل الله تعالی فی آخر ثلث ساعات یتعیّن من اللیل فینظر الله فی الساعه الثانیة فی جنة عدن و هی مسکنه الّذی یسکن لا یكون معه فیها الا الانبیاء و الشّهداء و الصّدّیقون و فیها ما لم یره احد و لا خطر علی قلب بشر. الحدیث» و باقی طبقات سبعة بإزاء طبقات سبعة دوزخ مخلوق شده. و این مسلک متوسطانه بود که در زمانی که به مشافهه از حلّ این شبهه پرسیدند در جواب مسلوک گشت. مسلک سوّم برای منتهیان؛ هر آینه این مسلک موقوف باید داشت تا منتهی پیدا شود.

پس سخن کوتاه باید و السلام

در نیابد حال بخته هیچ خام

اگر کسی سؤال کند که مسلک سیم که (موقوف) می‌داری معنی‌ای است که مبتدی یا متوسط را ممکن است فهم آن لیکن صلاح نیست که با ایشان بگویند، یا معنی‌ای است که در سعه قابلیت ایشان فهم آن نیست؟

جواب آن که، آن معنی‌ای است که در سعه قابلیت ایشان فهم آن نیست، نه برای آن

که لفظی نیست که تفهیم آن را شاید، ذات آن معنی معنی ای است که ادراک ایشان به آن متعلق نمی‌تواند شد، چنانچه اگر آن معنی را برهنه از الفاظ به ننس سرد در پیش چشم ایشان باز دارند، البته ایشان آن را نتوانند دید! و شعاع بصیرت ایشان از آن که بر آن افتد هم چنان قاصر باشد که قصور شعاع بصر از افتادن بر طعوم و روایح و اموری که ادراک آن نه شأن قوه باصره است.

اگر گوید: معانی متشابهات قرآن همانا از این قبیل است، مع ذلک به عبارتی متشابه آن را ادا کرده، تو آن معنی را هر نوع که باشد ادایی بکن گو به عبارتی متشابه باش؛ گویم متشابهات قرآن با جلالت آن که کلام رحمان است دانی که اهل زینغ با آن چه کرده‌اند! تا خود به متشابه دیگری چه رسد.

اگر گوید: چون شرح آن نمی‌کنی ما را راه نمودی به طریقی کن و سلوکی ما را در آموز که ما را به آن جا رساند که چنان معانی توانیم ادراک کرد؛ گویم: أهلاً و مرحباً، این یکی بلی، خوش خوی و کم‌گوی و بی‌طمع باش، راستی در گفتار و درستی در کردار نگاه دار و خمول بر شهرت بگزین و آشنایی با خلق کم کن و ذکر بر دوام می‌کن و به چشم عبرت در اشیاء می‌نگر و صبور باش؛ چون این ده خصلت به دست‌گیری و در آن استوار شوی، در فهم آن حقایق که افاضل بشر در یافته‌اند، بر دل تو امید هست که بگشاید و الله ولی التوفیق.

اگر کسی پرسد که از آن باشد که به آن مسلک منتهیانه آن سخن را خواهی که بعضی از منتسبان به کشف می‌گویند که عذاب اهل نار آخر الامر منقطع خواهد شد، گویم معاذ الله که آن خواهم، آن سخنی است باطل و اگر صاحب کشفی گفته، یا کشفی است غلط یا در تأویل کشف خود خطا کرده! و اگر صاحب نظری گفته، در نظرش خطایی افتاده و شبهه را حجت پنداشته، عذاب اهل نار جاوید باشد و هر روز که افزایش دهد، کما قال سبحانه: ﴿قَدْ قُوتُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَاباً﴾^۱ و قال

۱. سوره نبأ، آیه ۳۰ «پس بچشید که جز عذاب هرگز [چیزی] بر شما نمی‌افزایم».

سبحانه: ﴿فَلَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ﴾^۱ و تو دانی که من آن مسلک را وصف به این کردم که معنی ای است که در سعه قابلیت مبتدی و متوسط نیست، فهم آن انقطاع عذاب معنی ای است که با هر کودک شیر خواره اگر گویی فهم تواند کرد، چگونه آن مسلک این باشد. آن مسلکی است ذوقی سرّی:

بِزَرِي كِه بَه ذَوْقِ ذِكْرِ مَعْلُومِ شُود
و الختم بالصلوة على محمد و آله.
آن با دگری به درس نتوان گفتن



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۴۴- (من عبد الله قطب)

باید که آدمی را چیزی باشد که جواب ده همه چیز تواند بود، برای آن که او را معلوم نیست که او را چه پیش خواهد آمد و در چه حادثه خواهد افتاد تا اندیشه آن کند و تدبیر آن سازد، هر چه او اندیشه آن می کند احتمال که چیزی دیگر او را پیش آید که قطعاً در ضمیر نبود و چون چیزی که جواب ده آن باشد ندارد، دست پاچه و مضطر می شود، خصوصاً که آدمی صاحب نشأت مختلف است و او را اطوار آن جهان در پیش است. چه داند که چون در تلاطم امواج آن جهان افتد و ابواب برازخ به روی او گشایند و بعد از آن در اطوار جهان محشر افتد؛ و بیشتر از اینها چون در کشاکش احوال موت افتد او را چه حالها روی خواهد نمود و چه چیزها پیش خواهد آمد.

اینها مگیر، احوال زندگانی این جهان نیز یکسان جاری نمی شود و بسیار هست که بَعْتَهُ حالها روی می نماید که در خیال نبوده از جزئیات و کلیات و شخص داند که

۱. سوره بقره، آیه ۸۶ «پس عذاب آنان سبک نگردد».

آن چه جواب ده همه چیز تواند بود و هیچ چیز را بر او سلطانی ثابت نیست، چیست آن را به دست آورد که آن داروی همه دردی و شفای همه عیبی است و سپر همه بلایی است و آن کنف خدای است عزوجل، بنده باید که غیر خداوند خود را نشناسد، هر چه روی به او نهد، او چُست در خدا گریزد، کما قال المالک سبحانه: ﴿إِثْخَذُونِي وَكَيْلًا ذُرِّيَّةً مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ﴾^۱ که خداوند تعالی زبان همه چیز داند و جواب هر چیز در کنار او تواند نهاد، آن چیز را به خدای باز گذارد و او در ذکر خدای عزوجل آویزد و در پناه او گریزد.

و عارف مستبصر بینا دل را این حال است، خواه شیر ژیان و ازدهای دمان روی به او بنهد و خواه مورچه ضعیف و پشه نحیف آهنگ او کند که او در هر دو یکسان التجای به خدای عزوجل برد تا سر آن از او صرف کند، و اگر به ظاهر حرکتی کند و تدبیری اندیشد، برای اتباع سنت و مراعات حکمت باشد و الا تعلق دل او و اعتماد سر او جز به وکیل تعالی نباشد. و آنچه خدای عزوجل در دل اولیای خود نهاده از طمأنینت به ذکر او و اعتماد به نصر او و انشراح به فضل او، آن گل و لاله در دل ایشان دمانیده که بساتین ملوک آن را به خواب ندیده.

و بس فرق میان آن کس که او را بستان در دل باشد و آن کس که او را بستان در گل باشد و اگر يك ذره از آن حال از ایشان به وام گیرند که در عوض آن اسباب اعظم ملکی از ملوک ایشان را دهند، سر به این فرود نیارند، بنگر که چه انعام و چه احسان خدای عزوجل به ایشان کرده که ملک اعظم ملکی با ذره‌ای از آن برابری نمی‌کند، لاجرم ﴿الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ﴾^۲ ایشان باشند و خلایق در صراط هدایت صراط ایشان طلبند. به خدای که اگر ملوک از آن نور و سرور که در دل آن سروران است واقف

۱. (متخذ از) سوره اسراء، آیه ۳ «زنهار غیر از من کارسازی مگیرید، ای فرزندان [آنها که در کشتی] با نوح برداشتیم».

۲. سوره حمد، آیه ۷ «آنان که گرامی‌شان داشته‌ای».

شوند، ملک را در خاک افکنند و سوی آن شتابند.

پادشاهان جهان از بد زگی

بوسیدند از شراب بندگی

ورنه ادهم وار سرگردان و دنگ

ملک را بر هم زدندی بی درنگ

و در کلام بعضی از ایشان هست که «لو علم الملوک ما نحن فیه لناز عونا بالسیوف» و حال ابراهیم ادهم شاهدی ظاهر است بر این، برای آن که او مزه هر دو چشیده بود و لایت و ولایت (به فتح و کسر) هر دو یافته و ایثار ثانی بر اول نموده، الله سبحانه و لیم و سایر اخوان تائبین را از مشارب ابرار بهره مند گرداناد و از طریق اشرار دور دارد.

بمَنَّةٍ وَسَعَةِ كَرَمِهِ وَالْخَتَمَ بِالصَّلَاةِ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِهِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۵- (من عبد الله قطب)

با وجود قیوم خلایق بر خود ستم می کنند که به غیر او دل را مشغول می دارند. غیر قیوم در ذات خود زایل است ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ﴾^۱ و تعلق دل به زایل موجب تزلزل دل است، چنانچه تعلق دل به قیوم موجب قیام دل. دروغا چرا مردمان دل خود را به قیام و ثبات نمی رسانند و در اضطراب و تزلزل می دارند! قیوم اول است، از اول چرا در می گذرند؟ چه دانند که از اول که در گذرند چیزی دیگر بیابند یا نیابند؛ مُحَقَّق را گذاشتن به امید مُحْتَمَل از خرد بعید است. «أَصْبَتْ فَأَلِزِمُ» و ما به این کلمه کنایتی کردیم از حال ممکن که محتمل الطرفین است و حال ممکن آفرین که متعین الوجود است و حالت خارجی را در کسوت حالت عقلیه باز نمودیم، کشف رتبه را نه نحو

۱. سوره قصص، آیه ۸۸ «جز ذات او همه چیز نابودشونده است».

مدّت را، فافهم.

دریغاً قیوم محیط است، قیوم شهید (است)، قیوم قریب است، مردمان چرا خود را دور افکنده‌اند؟ در قیوم از خود یاد کردن جفا است، فکیف از دیگری، دریغاً چرا مردمان قیوم را گذاشته‌اند و بر خود و بر یکدیگر می‌تنند (بر تن متن بر تن آفرین تن). اگر خداوند بنده را فقیر خواهد، حرامش باد که او توانگری خواهد، اگر خداوند بنده را ذلیل خواهد، حرامش باد که از عزیزی یاد آورد.

دریغاً کَنَفِ خدا مَأْمَنی عجب است، مردمان چرا در آن کنف نمی‌گریزند، تا به اَمَن رسند. دریغاً ایشان در آن کنف نمی‌گریزند یا خود آن کنف ایشان را به خود راه نمی‌دهد که کنف خدای طاهر هست، ناپاکان را آن جا راه نباشد، کنف خدای شریف است، دونان و بی‌همتآن را نسبت از آن کوتاه، عالی همتان را جای در علّیین باشد و سفله را جای در سجین و سافلین، حقیران را سر و کار با محقرات باشد. ایشان کجا محرم اسرار ربوبیت باشند و سزاوار همنشینی رفیق اعلیٰ. الله سبحانه و لئیم را از عالی همتان و پاکان گرداناد و از تعلق دل به ماسوی الله از محدثات که حَدَث دل است پاک دارد. اَنَّهُ وَلِيٌّ ذَلِكُ وَ هُوَ حَسْبُنَا وَ نَعْمَ الْوَكِيلُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۶- (من عبد الله قطب)

مرجع آدمی به آن است که علاقه دل او به آن است و هر چه جز بدیع سموات است که قیوم است زایل است و اگر زوال او در خارج ادراک نکنیم مانند اشیائی که پیش از ما هست شده و بعد از ما نیست شود چون توان که قطع نظر از وی کنند، همان حکم دارد نزد اهل نظر، و هر چه اثر هستی او به شیئی رسد دون شیئی و در وقتی باشد دون وقتی و بر فرضی باشد دون فرضی و در جایی باشد دون جایی، اینها همه نزد اهل

بصیرت یکسان است در دلالت بر سقوط آن شیء از درجه اعتبار، اگر چه نزد عامه جز اختلاف به حسب وقت را که در وقتی باشد و در وقتی نباشد زوال ندانند و ننامند. اما خواص، مطلق این اختلاف را حکم زوال دهند در اقتضای سقوط از درجه التفات و اعتبار، چنانکه ابراهیم را افول کوکب و قمر و شمس باعث شد بر تبری از آن با آن که افول استبدال مکان است نه نیست شدن عرفی.

اما نزد مستبصر هر چه اسم نابود بر او افتد به هر قید که باشد آن چیز داخل نابود باشد، پس آنچه گویند نیست در فلان وقت به آنچه گویند نیست در فلان جای و آنچه گویند نیست بر فلان تقدیر، اینها همه نزد او اقسام نیست باشد که اگر او در حد ذات خود نیست نبود قبول هیچ از این نیست‌ها نکردی، برای آن که آنچه در او هیچ جهت نیست جز جهت هستی، هر چه از باب هستی است و از جمله هستی او را حاصل است، پس هیچ از نیستی او را حاصل نباشد و محققان چنین دانسته‌اند که هر اسم که او را تجرید کنند از جهات عدمیه که در معانی اسماء مأخوذ می‌باشد، آن اسم جز بر خدای عزوجل نیفتد و نتواند افتاد. و هر اسم که بر غیر خدای عزوجل افتد البته برای اشتمال آن باشد بر جهتی عدمی که مُصَحِّحِ اطلاقِ آن اسم بر او و آن جهت باشد و اگر از اسمایی که مشتمل است بر جهات عدمی چیزی بر خدای عزوجل افتد، آن بنا بر آن باشد که مدخول نفی او مشتمل باشد بر جهتی عدمی و نفی نفی اثبات باشد، چنانچه گویند: «لَيْسَ بِجِسْمٍ وَ لَيْسَ فِي مَكَانٍ» اجرای این اسم عدمی بر او برای آن است که در مفهوم جسم و فی مکان جهتی عدمی داخل است که لیس بجسم و لیس فی مکان نفی آن جهت است، پس عاید به اثباتی است؛ و آنچه بعضی از صوفیه* گفته‌اند: خدای را عزوجل به عدد هر موجودی نامی است، کما قیل:

چون بشناسی رسی به نیل مرادات

بر سر هر ذره مستویست به اسمی

هرچه که گوید فقیه گویم هییهات

هرچه که گویم فقیه گوید هی هی

*. درباره صوفیه مراجعه شود به سخن شهید مطهری در مقدمه همین کتاب، ص ۱۵.

آن نام عبارت است از حاصل تجرید اسم آن شیء از تمام جهات عدمیه، چون آن اسم از هر چه در مفهوم او مأخوذ است، از جهتی عدمی تجرید کنند اسمی حاصل شود که معنی آن جز در خدای عزوجل حاصل نباشد، اما بشر قادر بر این تجرید نیست، برای آن که هیچ اسم معقول بشر نیست الا اسمای مشتمله بر جهات عدمیت، و بسیط صرف معقول بشر نیست مگر در ضمن «بحیث لایشار الیه و لایقصد الیه بتسمیته» مگر آن که خدای عزوجل او را (فهم) چنان معقول بخشد، به طریقی که خود داند ﴿وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ﴾^۱.

و در هر اسم معنی ای بسیط و وحدانی هست که اگر از جهات عدمیت که مضاف است به او تجرید یابد در وی صلاحیت اطلاق بر آنچه حالی بر آن مطلق است نماند، چه لازم نیست که هر چه مقید بر آن افتد، مجرد بر آن تواند افتاد و آنچه گوئیم در او هست بر سبیل تفهیم و مجاز باشد، یعنی از تجرید او حاصل شود، اگر چه بالفعل در او نباشد و این قید عدمی انقباضی و نارسیدنی است که در صورت ادراکی شیء که حقیقت شخصی او است داخل شود، نه تقییدی است که عبارت است از اجراء صفتی بر موصوفی یا مضاف الیهی بر مضافی. نی نی نحو ادراکی است خام نارسیده که از آن خامی و نارسیدگی او عبارت به مخالطه عدم کنیم؛ پس کلمات ناقصات تا مات اسمای خدای است عزوجل و کلمات اسماء خلق ناقص و محتاج به تام باشد و تام از ناقص مستغنی ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾^۲.

و ربوبیت و خالقیت و امر و نهی، صفت و شأن خدای باشد عزوجل در ذات خویش و او را در هیچ از آنها حاجت به شیء نباشد از خلق «لم یزل رباً و لا مرئوب و لم یزل خالقاً و لا مخلوق»، چون از اشیاء به خدای نگرند، اشیاء باشد و خدای باشد و چون از خدای به اشیاء نگرند، سُبُحات بی نیازی نگذارد که با وی چیزی پدیدار آید، کما

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۵ «از علم او جز به آنچه بخواهد احاطه نمی یابند».

۲. سوره فاطر، آیه ۱۵ «ای مردم شما به خدا نیازمندید و خداست که بی نیاز ستوده است».

ورد فی صحیح: «حجابہ النور لو کشفہ، لاحت سبحات وجہہ ما انتہی الیہ بصرہ من خلقہ».

اما این نظر، بشر را نتواند بود، مگر لایحه‌ای از آن «قال عکرمة قلت یعنی لابن عباس الیس اللہ یقول لاتدرکہ الابصار و هو یدرک الابصار، قال ویحک ذاک اذا تجلی بنورہ الذی هو نورہ و قدرای ربہ مرتین» (انتہی) «و جاء فی الصحیحین و ما بین القوم و بین ان ینظروا الی ربهم الا رداء الکبریاء علی وجہہ فی جنة عدن».

غرض از این سخنان آن که چون درست شد که مرجع آدمی با آن است که علاقه دل او به آن است و درست شد که جز خدای عزوجل زایل و باطل است، آدمی باید که علاقه دل با خدای عزوجل محکم سازد تا به خدای باز گردد و همیشه کامش به ذوق هستی شیرین و چشمش به نور هستی روشن باشد و اگر دل به چیزی دیگر بندد، چون آن چیز راه نیستی پیش دارد، او را با خود به نیستستان برد و تلخ‌کام و نابینا و بد سرانجام باشد! و این حالت اگر چه همیشه او را واقع باشد، اما در یوم کبیر که یوم اشیاء است پوشیده و پنهان و گم گشته و ناپیدا باشد! و روز حق در عقب است و آن روزی باشد که خدای عزوجل بیافریند و آن را مرآت جبروت خویش سازد، در آن روز جحیم افروخته شود و ظلمات آمدن گیرد.

﴿وَ خَیْرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ - ۱ وَ اللّٰهُ یَهْدِی مَنْ یَّشَاءُ اِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۲﴾.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۴۷ - (من عبد الله قطب)

پر سیده بودند که صوفیه امر می‌کنند به مردن از خود، حال آن که سعی در این باب

۱. سوره غافر، آیه ۷۸ «و أنجاست که باطل کاران زیان می‌کنند».

۲. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

منافی مردن از خود است؟

جواب آن است که مادام که شخص از خود نمرده است، البته به سعی و کاری مشغول است، چه اشتغال مذکور لازم نامردن از خود است و لازم از ملزوم منفک نتواند بود، لکن سعی و عملی که با مردگان از خود کنند دو نوع سعی و عملی است، یک نوع سعی ای است و عملی که مُسْتَعْقِبِ مردن از خود می شود، یعنی سبب آن می شود که در ثانی الحال شخص موصوف گردد به مردن از خود و هر آینه آن سعی و عمل مذکورین مُعَدُّ فیضان حالت مذکوره باشد، همچون اعداد قتل، اعنی تَفْرِيقُ الرَّأْسِ مِنَ الْبَدَنِ مرحدوث موت را.

و یک نوع سعی ای است و عملی که مستعقب حالت مذکوره نیست. مرشد سالک را امر می فرماید که مادام که از خود نمرده و محجوب است به حجاب سعی و عمل و البته سعی و عملی می کند، آن جنس سعی و عمل بگزیند که مستعقب فیضان حالت مذکوره است عادهً و این بدان ماند که به کسی گویند: خود را بکش، کسی سؤال کند که اگر او مرده است چگونه به کشتن اقدام نماید و کشتن فعلی است اختیاری، مشروط به حیات و اگر زنده است چگونه خود را بکشد و این جمع بین النقیضین است؟

جواب آن باشد که مراد امر است به مباشرت او فعلی را که مستعقب موت باشد فی ثانی الحال، نه مباشرت او مر نفس اماره را که آن فعل حقیقی موت است که مقارن انفعال به آن است به حسب زمان، چه اماره به این معنی، فعل رب است عز و جل و مقذور عبد نیست و سخن در اماره معنوی بر قیاس اماره صوری است، نه سخن در اماره صوری باشد بعینه که نفس آن اماره فعل عبد نباشد، فعل رب باشد. اما عبد را در حق آن فعلی ثابت باشد، از جنس آن فعل که قاتل نفس را ثابت است در حق موت صوری، آن فعل است که سالک مأمور است به آن، اگر چه ممنوع است از مثل آن در موت صوری و اگر چه امر سالک به این سعی ایقاع او است در حجاب سعی و حجاب مذموم است، مرشد باک ندارد از افکندن او در این حجاب، برای آن که اگر مرشد او را

در این حجاب نمی‌افکند او خود را در دیگر حجب می‌افکند بالضروره برای بقای هستی در او، و چون گزیری نیست از حجاب، باری آن حجاب که مبشر باشد به انتهای حُجب، چه این حجاب آخری است و حجاب آخری مبشر است به انکشاف، چه بعد از آخر حجب نباشد الاکشف وجه مراد، و مثل این حجاب مثل ترب است که گویند همه طعمی را هضم کند در معده و خود نامهضوم بماند تا حرارت معده آن را هضم کند، همچنین مجاهده همه حجب را رفع کند اما خود حجابی باشد که نور مشاهده و جذبۀ الهیه که مواهب ربانیه‌اند آن را رفع کند.

اگر کسی سؤال کند که از این تقریر چنین مستفاد می‌شود که اهل مشاهده و اصحاب جذبۀ راسعی و مجاهده نباشد، این چگونه است؟ حال آن که تا آدمی زنده است مکلف است به هر چه همه کس به آن مکلفند. قال الله تعالی: ﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾^۱ ای الموت؟

جواب آن باشد که آنچه حجاب است مجاهده و سعی به خود است و این اهل بدایات را باشد، ارباب نهایات را مجاهده و سعی باشد اما به خدای نه به خود، چه به مقام «بی یسمع و بی یبصر و بی یناطق و بی یبطش و بی یمشی» رسیده باشند و به مضمون «لا حول و لا قوه الا بالله» متحقق گشته. و مردن از خود که صوفیه گویند عبارت از این باشد که به خود کاری نکنند، به خدای در کار باشند. نه آن که عن اصله کاری نکنند و این به حقیقت، ازالۀ جهلی است لاغیر، چه فی نفس الامر چنین است که کس به خود کاری نمی‌کند، چنانچه «لا حول و لا قوه الا بالله» دلالت بر آن می‌کند؛ اما بعضی برآنند که نه چنین است، چون این پندار باطل از ایشان برخیزد و امر کما هو علیه بدانند، این مردن از خود باشد و زنده شدن به خدای و لهذا این را گذشتن از هستی و همی گویند کما أقول:

۱. سوره حجر، آیه ۹۹ «و پروردگارت را پرستش کن تا اینکه مرگ تو فرارسد».

از این هستی وهمی در گذشتم مبارک مرده را آزاد کردم

و این حیاتی است که به علم حاصل شود از جانب معلّم خیر، قال الله تعالی: ﴿اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾^۱ اما علم، مراتب دارد. تقلید مجرد مرتبه‌ای است و ذوق مرتبه‌ای است و نیل مرتبه‌ای است و مُتَجَوِّهَر به علم شدن مرتبه‌ای است. آنچه صوفیه گفته‌اند این مرتبه اخیر خواهند و الا همه مؤمنان را از این نصیبی باشد و محروم محض از آن جز کفار نیستند، كما قال الله تعالی: ﴿لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾^۲ که در مقابل حی، کافرین ذکر فرمود.

و هر طایفه را در ما بین خود اصطلاحات باشد که با یکدیگر سخن به آن گویند، و اصطلاح امری است که بالطبع پیدا می‌شود بی تکلف و لهذا هر طایفه از اهل صناعات علمیه را اصطلاحی باشد، نحوی را جدا و صرفی را جدا و فقیه را جدا و مُتکَلِّم را جدا و محدّث را جدا. صوفیه نیز اهل صنعتی علمی‌اند، ناچار ایشان را نیز اصطلاحی چند منعقد گردد؛ نه ایشان را از آن منع توان کرد و نه آن را از ایشان بدعتی مذموم توان شمرد، برای آن که تَكْوُن اصطلاحی چیزی است که بی تَكَلُّف دست می‌دهد و تکلیف به محافظت خود از آن حرج است ﴿وَمَا جَعَلْ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾^۳.

اگر حشویی در نحوی آویزد که در «حی زید»، تو گویی زید فاعل فعل است، مشرکی که احیا و اماته را از غیر خدای اعتقاد کرده‌ای، با وی چه توان کرد؟ چون گوییم نحوی از فعل جز آن معنی قصد کند که توفهم می‌کنی و از فاعل همچنین، اگر غایتی تنزل کند و در مقام انصاف درآید، گوید بر تقدیر آن که چنین باشد، چرا این

۱. سوره انفال، آیه ۲۴ «چون خدا و پیامبر شما را به چیزی فرا خواندند که به شما حیات می‌بخشد آنها را اجابت کنید».

۲. سوره یس، آیه ۷۰ «تا هر که را [دلی] زنده است، بیم دهد و گفتار [خدا] درباره کافران محقق گردد».

۳. سوره حج، آیه ۷۸ «و در دین بر شما سختی قرار نداده است».

لفظ که موهم معنی‌ای فاسد است و متحمل امری که کفر و شرک است استعمال می‌کند؛ چون گوییم این ابهام و احتمال نزد تو است که قطعاً ممارست نحو نکرده‌ای و در میان نحویان نبوده‌ای و کتب ایشان ندیده‌ای، آنان که حال ایشان بر خلاف این است قطعاً پیش ایشان این احتمال و توهم نیست، از ما باور ندارد و پندارد که تکلفی می‌کنیم و این حلیه‌ای است و تأویلی که ساخته‌ایم جهت دفع اعتراض او از خود! با جاهل چه توان کرد «الْمَرْءُ عَدُوٌّ لِمَا جَهِلَ» عذر این همه خواسته.

غرض از این سخن آن است که علما از دست جهال در عنایی تمام‌اند و چون عالمی یا سالکی سخنی گوید، به مشافهه یا در نامه امن نتوان بود که بیگانه‌ای از دانش را بر آن اطلاع افتد و هر چند آن گوینده در ایضاح و تبیین کوشش نموده باشد، اگر ناگاه یک کلمه از آن از دستش رفته باشد و به شرح و کشف بالغ آن را ایضاح ننموده باشد، او در آن آویزد و آن را مایه بحث و جدل سازد و نکند که متشابه سخن او را با محکم آن رجوع کند، چه همان کس که این گفته آن گفته. آری راهی نیست به رهایی از شرّ زبان جاهلان چه ایشان چون داس زبان برکشیدند، تر و خشک یک سان دروند.

﴿إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ﴾^۱.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۴۸ - (من عبد الله قطب)

هر کس که در سلوک راه خدای تَقَاعُد کند و تکاسل ورزد ستم بر خود کرده، برای آن که جز سایه خدای سایه‌ای نیست که از آفتاب عذاب که صورت قهر ذی الجلال است و تابیده و خواهد تابید در آن توان گریخت، پس هر کس که در آن سایه نگریزد

۱. سوره دخان، آیه ۴۰ «در حقیقت روز جدا سازی، موعد همه آنهاست».

و امر ﴿فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ﴾^۱ به امثال مقرون ندارد و خود را طعمه عقاب عقاب و مَصَّبَ سَوْتَط عذاب ساخته باشد! ﴿أُولَئِكَ فَأُولَئِكَ﴾^۲ و عجب تر آن که ابلیس لعنه الله آدمی را عشوه دهد و گوید: این عذاب بعد از تناول روزگار خواهد بود، حالیا اندیشه نقد می باید کرد و این غلطی بیّن است، چه عذاب حال واقع است و بعد از این نیز واقع خواهد شد، نیست که منحصر است در آتی.

آیا دیده آدمی کور است و حال آدمی را نمی بیند و حس او باطل شده و امر خود را در نمی یابد در هستی؟ که از او بدحالتتر و بدبخت تر است؟ کدام تیر محنت است که از کمان قضا جهید که نه وی هدف آن است؟ کدام بلا و مصیبت است که از آسمان نزول کرد که نه آشیانش خانه جان او است؟ سراسر هستی همه آسوده و آدمی در تکاپوی، همه به حال خود خشنود و آرمیده و او در جست و جوی، ناله و فریادش گوش آسمان کر کرده و او خود از آن کر، خود را در مسند هستی صدر پنداشته و افتاده بر در.

سبحان الله! شبانه روز به گله و شکایت مشغول و از خود و جهان ملول، آن گاه می گوید: عذاب کو! ای احمق در میان جان خود بجو، از عذاب به تو نزدیکتر چه چیز است؟ مونس گاه و بی گاه و رفیق شب و روز تو را چیست جز عذاب جان سوز! کی ساعتی از خود خشنودی؟ کی دیدی روی بهبودی؟ در محنت زاده و به سختی جان داده! مرحبا ای مرد آزاده.

آن گاه پرسد که کو عذاب، آه از این پوشش و حجاب! اما هر چند از حقیقت کار دوری، از رویی معذوری که هرگز روی خوشی ندیده و در سایه ای نیاسوده ای و نیارمیده، لاجرم آفتاب را سایه پنداشته و عذاب را راحت انگاشته ای! چه دانی حال آزاد مردان که در ظل ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۳، هرگز سُموُم

۱. سوره ذاریات، آیه ۵۰ «پس به سوی خدا بگریزید که من شما را از طرف او بیم دهنده ای آشکارم».

۲. سوره قیامت، آیه ۳۴ «[با این اعمال، عذاب الهی] برای تو شایسته تر است شایسته تر».

۳. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند».

هموم بر جان پاک ایشان نوزد و تابش آفتاب نفس پر اضطراب آنجا که ایشانند نرسد، ظل خدای بر ایشان ممدود و عاقبت ایشان محمود و نقد ایشان مسعود و کار ایشان همه بهبود بر بهبود، تصدیق قوله تعالی: ﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً﴾.^۱

ای رهین عذاب، ای گرفتار غصه و اضطراب، هان بشتاب، خود را دریاب، کم کن ستیز، زود در این سایه گریز، استبداد رها کن و عجب و خود بینی از خود جدا کن، سخن بشنو، خود را بازستان از گرو و ﴿بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ﴾.^۲ و السلام علی عباد الله المخلصین و اولیاء الله الفائزین المفلحین و رحمة الله و برکاته و رضوانه.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۴۹ - (من عبد الله قطب)

انشاء نشأه انسان که بدیع فطرت و صنیع قدرت رحمان است، برای آن شده که عامر دار القرار و فرمانفرمای محله ابرار باشد و او را به این جهان آذنی برای اکتساب مَلِكُهُ مِلْكَتٍ و عدالت و حسن تدبیر و ایالت فرستاده‌اند کما ورد فی الصحیح «كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ» مانند آن که کسی خواهد که شناور گردد در بحر، نخست او را در برکه‌ای افکنند تا آنجا شناوری آموزد یا خواهند که سفتن در بیاموزد، او را مهره‌ای دهند تا دستش در سفتن آن چُست شود یا خواهند که خطاط گردد، لوحی در کنار او نهند تا بر آن مشق کند.

پس هر آدمی که در ایامی که عامر این سرای فانی و والی این هیكل جسمانی

۱. سوره نحل، آیه ۹۷ «هر کس از مرد یا زن کار شایسته کند و مؤمن باشد قطعاً او را با زندگی

پاکیزه‌ای حیات [حقیقی] بخشیم».

۲. سوره احقاف، آیه ۳۵ «[این] ابلاغی است پس آیا جز مردم نافرمان هلاکت خواهند یافت».

است، هیأت عادلّه و مَلَکاتِ فاضله را اکتساب کند و در خود جای دهد، چون به سرای باقی و عالم اصلی رود به ولایت آن ولایت او را نامزد کنند و مقالید شهرستان جنان در قبضه اقتدار او نهند که «اهل الجنة ملوک» و پادشاهی حقیقی آن باشد. پادشاهی این جهان خواه پادشاهی عام که ولایت بدن ارضی است و خواه پادشاهی خاص که ولایت مُدُنِ ارض است، نمودج و آزمایش است، قال الله تعالی: ﴿وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا﴾^۱ عالم اول جهان امتحان، عالم آخر جزای این و آن، پس لازم بر ذمه همت حضرات سلطنت شعار مقصور داشتن نظر است بر تکمیل نفس انسانی و اکتساب عدل حقیقی که کامرانی سلطنت به تبع خود واقع است.

و الحمد لله تعالی که زکون به هیأت عادلّه و محبت ملکات فاضله شیمه کریمه آن خانواده مبارک است و مخلص خیر خواه هر سخن که در این باب راند و هر بذر نصح و تذکره که در این معنی افشانند از مستمع مُضادِمِ اَعْدَبِ مَاءِ قَبُولِي و اَرْضِي ارض استعدادی گردد، چون احسن هدیتی و اکرم تعیّتی بینات حکمت و آیات تذکره است، تصدیر نامه به این شیوه سخن کرد؛ و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۰ - (من عبد الله قطب)

خنک آن کس که چنان برافروزد که اگر تمام آبهای جهان بر آتش او پاشند، آتش او نمیرد بل افروختن از سر گیرد، چنین کس هرگز نمیرد و از جو که سلف صالح ما امیر

۱. سوره هود، آیه ۷ «و اوست کسی که آسمانها و زمین را در شش هنگام آفرید و عرش او بر آب بود تا شما را بیازماید که کدام یک نیکوکار ترید».

عماد الدین جعفر از چنین کسان بود، چه از آن روز که قدم (در راه سلوک نهاد تا آن روز که قدم) از این جهان به آن جهان نهاد، روز به روز افروخته تر بود و ملامت لائمان هیچ تأثیر در وی ننمود؛ اگر چه بنی آدم بسیار می میرند، اما از موت دوران، گویی شخص نیکو خبردار نمی شود، موت نزدیکان را چنانچه حقیقت موت است در می یابد، بهتر از آن مرگ را دریافتن مگر آن زمان باشد که شخص خود بمیرد. دوست شخص که مُرد، کَانَ که شخص مزه مرگ چشید و تلخی آن به کام او رسید، پس گویا مرد و نباید شخص که یک بار مرده باشد غفلت و قساوتِ او همچون کسی باشد که هرگز نمرده.

پس جماعت اخوان باید که حال ایشان بعد از موت این صدیق که بی تکلف او را با هر یک از اخوان به مثابه نفس او می توانست شمرد و به این معنی سزاوار آن بود که وکیل کل باشد، مساوی حال ایشان قبل از موت او نباشد. هر کس در کار سازی آخرت بَمَثابه کسی باشد که یک بار مرده و باز زنده شده، دنیا بر دل او سرد و چهره شهوات بر دیده او زرد، بانفس و شیطان در نبرد، زنده دل و راه نورد.

هان جماعت اخوان! این شربتی است برای همه نهاده و مَصْرَعی است برای جمله آماده، آماده آنچه برای شما آماده است شوید تا چون دست دهد از دست نشوید ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ مَا كُنْتُمْ مِنْهُ تُعْتَدُونَ﴾^۱ چون می دانید که مرگ حق است و از وقوع آن گزیر و گریزی نیست، چاره چیست جز چاره آن کردن؟ چاره آن کنید و آسوده بنشینید که چون آماده آن شده باشید هرگاه که به شما رسد باک ندارید. مؤمن مرگ را لِذاته مکروه ندارد، بل محبوب دارد، چون متضمن وصول به محبوب است «الموت تحفة المؤمن» ترس او از مرگ برای آن است که آماده آن نشده، همچون کسی که او را مهمانی عزیز آید، او آمدن مهمان را به جان خواهان باشد و از آن کراهتی ندارد،

۱. سوره ق، آیه ۱۹ «و سكرات مرگ به راستی در رسید، این همان است که از آن می گریختی».

اما اگر اسباب ضیافت او آماده نکرده باشد، خواهد که در آمدن او تأخیر افتد تا تهیه‌ای تمام شود، زودتری تهیه می‌باید کرد که آن گاه هر چند زودتر آید بهنر است و گله از دیر آمدن او است.

در تفسیر ﴿أَوْ لَمْ نَعْمَوْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ التَّذْيِيرُ﴾^۱ گفته‌اند: نذیر مرگ همسایه است، همسایه مُرد و چه همسایه‌ای، همسایگان! نه وقت است که پند گیرید؟ آنچه بر همسایه افتاد، هم سایه بر شما افکند! نه وقت است که غم و شادی جهان بر خود حرام کنید؟ و اندیشه این و آن با باقی کنید؟ اندیشه در کار جهان باقی کنید، شماتت دشمنان و شادکامی دوستان یکسان گیرید، آری:

کز همه آفاق دست افشانده‌ام

من چنان با درد خود در مانده‌ام

همت خود را مقصور بر آماده کردن زاد معاد سازید، نگوئید و نشنوید و نبوشید مگر آن مقدار که از آن‌گیری نیست، باقی اوقات صرف ذکر خدای عز و جل کنید؛ و تأمل در آنچه آماده کرده برای ابرار از نعیم مقیم و برای فُجَّار از عذاب الیم.

دریغا چون می‌دانید که خدای عز و جل چه نعمت‌ها و کرامت‌ها برای مؤمنان آماده کرده و میقات رسیدن مؤمنان به آن بسیار دور نیست، همین که بر پل مرگ گذار کرد آنجا است، چه خود را آلوده نعمت جهان می‌سازید و اشتهای خود را به حُل و بقل جهان ضایع می‌کنید؟ این روزه را جز بر خوان رحمت نگشایید تا مهمان پروری ﴿كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ﴾^۲ یابید.

دریغا چون می‌دانید که چه عذاب و محنت برای مجرمان مُعَدَّ شده و چه سلاسل و اغلال در یکدیگر کشیده و چه کاس‌ها پر زهر زَقُوم و غِسَال کرده‌اند و مقصّران را با آن چه کاسه خواهند گرفت، چه اندیشه خود را مصروف اسباب حذر از مکاره این

۱. سوره فاطر، آیه ۳۷ «مگر شما را [آن قدر] عمر دراز ندادیم که هر کس که باید در آن عبرت گیرد عبرت می‌گرفت و [آیا] برای شما هشدار دهنده نیامد».

۲. سوره حاقه، آیه ۲۴ «بخورید و بنوشید، گواراتان باد به [پاداش] آنچه در روزهای گذشته انجام دادید».

آذنی ساخته‌اید، تن خود را به مکاره این جهان گذارید و اندیشه نجات از مکاره آن جهان کنید و تدبیر آن سازید که کسی که در معرض گزید مار باشد، او را اندیشه گزیدن مور نباید کرد.

دریغا پیغمبران تبلیغ رسالت کردند و حق شفقت به جای آوردند، گویی مردمان سخن ایشان باور نکردند و چون حال ایشان جز (مقتضی) باور کردن سخن ایشان نیست، چه عذر باشد آن کس را که باور نکرد و اگر می‌گوید باور دارم کسی که تصدیق دارد به چنان نعمت و چنین محنت، از آن چنین فارغ، از این چنان بی‌باک، چگونه است؟ نه آن امید چندان او را قوی دل می‌دارد که به فوت حسنات ارض بی‌مبالات باشد، نه این هم او را چندان مشغول خاطر می‌سازد که احساس مکاره ارض زیاده نکند، نه آن مؤمنی است که آتش در خانه‌اش افتاد سر از سجده برنداشت و گفت: «التهنتی النار الکبری». مؤمنی را چنین معامله در خور است.

یکی از اولیاء این آیه خواند که ﴿إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ﴾^۱ از بیم نفسش تیز شد و بیست روز خسته ماند بر فراش و او را عیادت می‌کردند، و سزد که از آتشی که وی را به هفتاد آب شسته‌اند و این آتش است چنین بترسند و زیاده از این، ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾^۲ الله سبحانه و لیم و سایر اخوان تائبین را، دل بیدار و دیده اشکبار و کرامت ابرار و خاتمت اختیار، کرامت کناد؛ إِنَّهُ وَلِي ذَلِك.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۵۱ - (من عبد الله قطب)

این یار مهربان که پیمان بر پیروی قدم رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم بست

۱. سوره طور، آیه ۷ «البتة که عذاب پروردگارت واقع شدنی است».

۲. سوره بقره، آیه ۲۰۱ «پروردگارا در این دنیا به ما نیکی و در آخرت [نیز] نیکی عطا کن و ما را از عذاب آتش [دور] نگه دار».

و پیمان نشکست، در پای یار مُرد، عهد به پایان برد و در پای نبرد. الله سبحانه او را همنشین آن کس که محبت او دلنشین او و مبیعت بر متابعت طریق او طریق و آیین او بود گرداناد، اگر چه به فراق او محزون و گریانیم، اما چون ماهم در پی میرانیم و اینجا نمی مانیم، چرا فرو مانیم. قافله‌ای است از مردم بار می کنند، تی و دُم اول آن موقوف بر آخر و آخر آن به سوی اول سایر؛ هر کس را نوبتی است و هر نوبت را میقاتی ﴿فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾.^۱

آماده رحیل می باید شد تا چون هنگام رسد، دست پاچه نشوند و دانید که به چه چیز از این دست پاچگی خلاص توان شد؟ به یک چیز و بس و آن یک چیز خدای است عزّوجلّ، چون صرصر مرگ بوزد، هیچ چیز پیش آن نگیرد، نه علم نه عمل نه فضل نه هنر نه مال نه زر نه ملک نه بشر إلاّ حی لا یموت، هر کس که دست به حی لا یموت زده از جای نمی رود و از راه نمی افتد ﴿وَمَنْ يَعْصِمِ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۲ پس ای حبیب من خود را بر لطف خدای افکن بی دست آویز علم و عمل و فضل و فن. نزد خدای لطف خدای شفیع ساز ﴿مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ﴾^۳ طاعت برای بندگی کن، ذخیره خود را فضل و رحمت خدای دان ﴿قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ﴾.^۴

در حین مرگ عنقای استغنا پری زند که همه طاعات مطیعان به باد بی نیازی بردهد، گناهکار اگر در آن دم به خدای امیدوار باشد، رستگار گردد و نیکو کردار اگر

۱. سوره نحل، آیه ۶۱ «چون اجلشان فرارسد، ساعتی آن را پس و پیش نمی توانند افکنند».
۲. سوره آل عمران، آیه ۱۰۱ «و هر کس به خدا تمسک جوید قطعاً به راه راست هدایت شده است».
۳. سوره احزاب، آیه ۴ «برای شما، غیر از او سرپرست و شفاعتگری نیست، آیا باز هم پسند نمی گیرید».
۴. سوره یونس، آیه ۵۸ «بگو به فضل و رحمت خداست که [مؤمنان] باید شاد شوند و این از هر چه گرد می آورند بهتر است».

در آن دم به نیکویی خود دل بسته باشد، گرفتار ماند «لا یموتن احد الا و هو بحسن الظن بالله» این است شکر و سپاس خداوند منعم را که در حین موت مطیع و عاصی را یکسان صلاهی رجا در داد و در ایام حیات به قانون حکمت، میزان فرق نهاد، آدمی کامل آن است که صاحب قوتین و ناظر نظر تین باشد؛ در ایام حیات همه کوس عمل کوبد و در حین موت همه گوش به ندای فضل دارد.

مؤمن را قوتی هست که در تمام ایام زندگی آن معطل است برای روز مرگ، آن را در نهان خانه جان می پرورد؛ جایی که دیده قوای بشریت که عُمال جسدند به آن نمی افتد، چون وقت مردن رسید، آن قوت از نهان بیرون می جهد و نطقی آغاز می کند که هرگز چنان نطق از او کس نشنیده. تمام قوای بشریت لال و دنگ می شوند و مات و حیران می گردند و هر یک به سوراخی می گریزند. آن قوه جوان مرد شیر صفت، در آن عرصه دم بر زمین می کوبد و نعره می زند که مرگ از بیم او لال می شود و با وی سر به سر راضی است، مرگ آمده بود که او را بکشد، اکنون به جان از او زینهار می خواهد که چنان که آمده بود باز رود، او نمی گذارد و تیغ برکشیده که یحیی وار سر مرگ ببرد، مرگ به جان کنش خود را از چنگ او خلاص می کند و می گریزد که «المؤمنون لا یموتون ولكن ینتقلون من دار الی دار» لشکر معاصی به سر او تاخت می آورد که مگرش از پای درافکند، صوری از صورهای رجا در دهن می گیرد، و در می دمد، لشکر معاصی بر جای از آن نهیب جان می دهد، القصه مؤمن اگر سر تاپای غرق گناه باشد، در حین مرگ چنان امیدوار می رود که اگر یک ذره از آن امید بر تمام اهل ارض قسمت کنند، همه ایشان را بگنجانند و این جز مؤمن را نباشد.

قدم دریغ ندار از جنازه حافظ که گر چه غرق گناه است می رود به بهشت

نگویم که مؤمن را فزع و أهوال و بعض مؤاخذه و عقاب نیست، اینها در ثانی الحال باشد، آن کس را که باشد به نوعی از انواع، اما در آن دم که رود چنان رود که گفتیم. آری:

چه مستیها که خواهیم کردن از وی

چو رویش دیدم و خوردم از آن می

در این اندیشه دل خون گشت باری

پس از هر مستی‌ای باشد خماری

الله سبحانه اخوان ما را به جملگی حسن خاتمت و فاتحت کرامت کناد.

﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾^۱ و السَّلَامُ عَلٰى وَلِيِّيْ و

رحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۵۲ - (من عبد الله قطب)

طفل را به دایه سپارند تا او را تربیت کند تا بلوغ به حد تمیز؛ بعد از آن که ممیز شد، پدر او را باز گیرد از دایه و همپای خود سازد، چون از خانه دایه به خانه پدر رود، از غربت به وطن می‌رود و از بی کسی به کسی می‌رسد. همشیران و همپایان او پندارند که او را از وطن به غربت می‌برند و از پیش کسان به بی کسی می‌افتد. برای او فریاد برآرند و بر سر زنند!

فریاد مکنید و بر سر مزیند که اگر از شما همپایان جدا می‌شود، همپای بهتر از شما می‌یابد و اگر از رفیق ادنی می‌برد، به رفیق اعلی می‌پیوندد. روح کیهن به سوی روح مهین می‌رود، بل جان آهنگ جان آفرین می‌کند، چه دانید که بر چه ملک او شهریار است!؟

نیکوکاری از خویشان این ضعیف، مُتَوَفَّى شد، او را در خواب دیدم و از حال پرسیدم، گفت: چهار صد انگشترین به من داده‌اند؛ و چنین فهم کردم که چندان ملک

۱. سوره بقره، آیه ۲۰۱ «پروردگارا در این دنیا به ما نیکی و در آخرت [نیز] نیکی عطا کن و ما را از عذاب آتش [دور] نگه دار».

او را عطا کرده‌اند که به چهار صد انگشت‌ترین آن را ضبط توان کرد. بنگرید که پادشاهی از پادشاهان زمین را هر چند ملک فراوان باشد، یک نگین کافی باشد، سعه اطراف ملک او و تباین اطوار آن چه مقدار باشد که چهار صد نگین خواهد.

وکیل الاخوان أَفَاضَ اللَّهُ عَلَيْهِ شَأْيِبَ الْعُقْرَانِ اگر اجابت دعوت رحمان کرد، خدای عز و جل وکیل اخوان است بر او و وکیل او است بر اخوان و زود همه به یکدیگر خواهیم رسید، اگر فرمان خدای باشد در ظلّ عرش رحمان چه اجتماع او با اخوان به محبت الهی بود و افتراق او از ایشان به محبت الهی.

عهد خود به پایان رسانید و یک سر موی از آن بر نگرید؛ «هذا شهادتنا له وما شهدنا إلا بما علمنا». الله شُبْحَانَهُ اخوان را بر این واقعه صبر جمیل و اجر جزیل کرامت کناد و مجیب دعوت را بر خوان احسان خود بنشاناد و از مرافقت نبیین و صدقین و شهداء و صالحین بهره‌مند گرداناد و اخوین الهیین او که یکی برادر مهد و یکی برادر عهد است، وارث خیرات او سازاد. ﴿إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾^۱.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۳ - (من عبد الله قطب)

چون بینم که در عالم اسباب هر چه نیست شود، به ورود ضدّ بر او نیست شود و هیچ چیز ضدّ حقیقت آدمی نیست، از آن که هر معنی که هست آدمی آن را تعقل می‌کند و به کنه آن می‌رسد و بر آن محیط می‌گردد و او همچنان او است، نیست شدن آدمی را روانی داریم، مگر نظر به قدرت خدای عز و جلّ، اما نظر به تجویزات عادی آن جایز نتوان شمرد و مرگ را نشماریم جز خوابی گران و خواب غشاوه‌ای است بر

۱. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «قطعاً خدا [نسبت] به مردم دلسوز و مهربان است».

چهره روح که مانع او است از نور پاشی ادراک، همچون ابر که پیش آفتاب بگیرد، آفتاب در ذات خود روشن باشد، اما برای حجاب سحاب روشنی از او به خارج نیفتد، همچنین روح چون جلباب خواب بر سر کشد در ذات خود بر همان مرتبه باشد از دانش که دارد، اما شعاع ادراک او به خارج نیفتد؛ و نشانه این آن است که چون از خواب بیدار شود، اگر دانشمند باشد نیست که آن حالت از او زایل شده و الاً محتاج بودی به اکتساب جدید.

و مرگ خوابی است که استغراق در آن زیاده است از خواب و انکشاف آن جلباب از وجه روح دیرتر. نهار خوابِ موتِ یومِ نشور است، چنانچه نشور موت خواب نهار است، قال الله تعالی: ﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِيَسَأَ وَ النَّوْمَ سُبَاتًا وَ جَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا﴾^۱ و دوام خواب در حکمت نیست برای آن که خواب برای استعادة قوت است، اگر دایم شود تعطیل قوه لازم آید، همچنین خواب مرگ را به ضرورت بیداری ای باشد و چنانچه در خواب ضربی از بیداری باشد که آن رؤیا است؛ در مرگ ضربی از حیات باشد که آن بعث برزخ است و خوشی و ناخوشی آن جا. پیشانیان را چون گمان چنین بود که آدمی نیست می شود و هرگز چهره او باز دیده نخواهد شد، از موت دوستان سخت غمناک و خراب می شدند، این میراث از ایشان به آخر رسید!

اگر چه به برکت اشراق محمدی صلی الله علیه و آله دانستند که حال بر خلاف آن است و این دانش مقتضی خلاف طریق پیشانیان است، گویی به حکم عادت، آن طریق از ایشان نرفت یا بالتمام نرفت، اقامه رسم عزا سیراً و جهرأ از سنت پیشانیان است و بقیه جهالت ایشان که در میان خلائق مانده! طریق محمدیه بی مبالاتی است به موت اموات، بنا بر بقای امید ملاقات، محمدیان از موت اصدقاء زیاده از آن متوجع

۱. سوره فرقان، آیه ۴۷ «[و اوست] کسی که شب را برای شما پوششی قرار داد و خواب را [مایه] آرامشی و روز را زمان برخاستن [شما] گردانید».

نشوند که از رفتن ایشان به سفری، این دوست مهربان ما که به تازه سفر کرد لطف
خدای عزّوجلّ او را رفیق طریق باد.

آن سفر کرده که صد قافله دل همراه اوست هر کجا هست خدایا به سلامت دارش
شایب رضوان بر روح او ریزان باد و قاصمَةُ الظَّهَرِ اخوان به قوّت و مساعی باقیان
محبور گرداد؛ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۴ - (من عبد الله قطب)

کلیّات امر حق را آثار و آیینی است، آدمی به جزئیات امر خود از کلیّات امر حق باز
مانده و معالم و آثار آن را مَدْرُوس داشته، آخر سر به امر حق باز خواهد نهاد و خواهد
یا نخواهد، دریغ که تا او، او بود نسبت خود با حق درست نکرد و خود را از حزب
حق نساخت تا چون او را از او باز ستانند، از حق او را وکیل و کفیل و یار و غمگساری
باشد و چون از خود سر فرو بَرَد، از دریای حق سر برآرد؛ جز خود، خود را یار و
یاوری نمی پنداشت! بر خود می تنید آخر چون باز دید این خودی خود نه از آن او
بوده به امر خدای با او در ساخته بوده، چون خدای خصم او آمد خودی از جانب او با
جانب خدای گردید! زبانش گواه خدای آمد، دست و پای و جوارح و ارکانش همین
سیبل نامراد، حیران ماند که استظهار او همگی به اینها بود و عمر در پرورش اینها
می گذرانید ﴿وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لَمْ يَشْهَدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ﴾^۱.

از درد دل ناله برکشید که «اف لکن عنکن کنت اناضل.» ای دیده! نه آنی که عمر در
بازدید کردن صورت های جمیل و منظرهای بهیّ برای تو به سر کردم، ای جلد! نه آنی

۱. سوره فصلت، آیه ۲۱ «و به پوست [بدن] خود می گویند چرا بر ضد ما شهادت دادید؟ می گویند
همان خدایی که هر چیزی را به زبان درآورده، ما را گویا گردانیده است.»

که روزگار در پیدا کردن ملابس نیکو و جامه‌های نرم برای تو گذرانیدم، ای شکم! نه آنی که همّت در لیل و نهار مصروف بود به تحصیل طعام‌های لذیذ و میوه‌های گزیده و نان تنک و آب خنک برای تو، ای اندام! نه آنی که تو را همیشه به شستشوی و حمام بر دوام پاک و پاکیزه می‌داشتم، ای دست! نه آنی که تو را به زیور و انگشتری می‌آراستم و تو را بالای هر دست می‌داشتم؛ چه افتاد که اکنون همه از من برگشته‌اید و مرا چنین تنها و بی‌کس گذاشته‌اید، ای سر! با من سر به سر بر، اگر برای من نیستی بر من نیز مباش، ای پای! چه پای است که با من به راه کرده‌ای، به راه بهشت خواهم که رَوی، چرا آن راه دیگر پیش می‌گیری.

ای خواجه معذور دار که خداوند منم ﴿فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ﴾^۱ می‌فرماید؛ بنده را به فرمان خداوند باید بود، خداوند منم دیگری است نه تو، چند روزی به فرمان خداوند با تو در ساخته بودم و به فرمان او فرمان‌بردار تو بودم، اما بدان که هر بار که مرا می‌فرمودی که به جایی که رضای خداوند من در آن نبود روم اگر چه هم به فرمان خداوند که مرا به فرمان‌برداری تو فرمان داده بود، فرمان می‌بردم اما در نهان خویش هزار لعنت بر تو می‌کردم، اکنون من خصم توأم و بس که چرا مرا آلوده عصیان می‌کردی و روزگاری مرا مکلف به آنچه رضای خداوند من در آن نبود می‌داشتی، اگر دستم، کارم بر سر تو زدن است، اگر زبانه، شغلم نفرین بر تو کردن است، اگر ناختم، ورדם رخسار تو کندن است، اگر پایم، کارم تو را به حَمیم و جحیم آوردن است. ﴿يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَ بَيْنَ حَمِيمٍ آتِنِ﴾^۲ دریغ دریغ که چون خدای و العیاذ بالله خصم ما آید مایی ما خصم ما گردد و مایی ما از ما جدایی گزیند، چون مایی ما با ما چنین کند، از دیگر چیز چه امید داریم، دریغ آن دم که ما را ما نباشد! خدای پرستان خدای را برای چنین دم پرستند «ان فی الله عزاء من کل مصیبة و خلفاً من کل فائت و درکا من کل تالف» برای

۱. سوره صافات، آیه ۲۳ «و به سوی راه جهنم رهبری‌شان کنید».

۲. سوره رحمن، آیه ۴۴ «میان [آتش] و میان آب جوشان سرگردان باشند».

آن دم بر خود بخوانند. اللهم اجعلنا من المؤمنين الصابرين القانتين الخاشعين و
اخواننا اجمعين و الحمد لله رب العالمين.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۵ - (من عبد الله قطب بن محیی الی ولیه)

عالم در دیده آلهیان جز بدان گونه نماید که در دیده دیگران. هر بار که ایشان را دیده بر جهان افتد، چندان فیض و نور و رحمت جدید در حوصله ادراک ایشان ریخته شود که عامه را به عبادت چندین سال اندکی از آن حاصل نشود. «تفکر ساعة خیر من عبادة ستین سنة» اشاره به حالت ایشان است و هر چه در قرآن مجید امر به نظر و اعتبار آمده، مراد به دست آوردن چنان دیده است، دریغا! و هر کس که او را چنان دیده باز نشده باشد، اما گوش استماع داشته باشد و دل سلیم او نیز به رستگاری خود برسد، اما هر کس که نه صاحب دیده باشد و نه صاحب گوش، او در حزب فراموشان باشد و در چاه فراموشان افتد.

دریغا چاه فراموشان چاهی است عمیق که عمق آن جز خدای عزوجل نداند و این چاه فراموشکاران است و هر فراموشکار البته بر سر آن چاه رسد و در آن افتد و این چاه را هاویه نام باشد و جان کافران چون از تن برآید در آن چاه افتد و آواز افتادن آن به گوش آن کس که خدای خواهد رسد، همچون آواز سنگ که در چاه افکنند، قال سبحانه: ﴿وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَطَّفَهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوَىٰ بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ﴾^۱.

دریغابی خردان و ناگروندگان پندارند که جز این زمین و آسمان که می بینند،

۱. سوره حج، آیه ۳۱ «و هر کس به خدا شرک ورزد، چنان است که گویی از آسمان فرو افتاده و مرغان [شکاری] او را ربوده‌اند، یا باد او را به جایی دور افکنده است».

چیزی نیست و چاه جز این چاه‌ها که در زمین است نیست، چنین نیست که ایشان پنداشته‌اند، جز این آسمان و زمین جهانی هست و جز این چاه که در زمین است، چاه هست و جز این باغ و بستان که در زمین است، باغ و بستان هست. و چاه و زندان و باغ و بستان به حقیقت آن است، آنچه در این جهان است نموداری است از آن و نام از آن برداشته برای تفهیم حال آن.

دریغا خلایق در این جهان آغشته‌اند و همه همت خود را مصروف خلاصی از مکاره این جهان و نایافت مطالب آن ساخته‌اند، غلط می‌کنند، یافت مکاره این جهان و نایافت مطالب آن آسان می‌باید گرفت و آسان می‌باید شمرده که به آن غمناک نگردند و به آن مبالات ندارند و همگی همت باکار آن جهان افکنند.

دریغا سررشته تمام نجات ایمان است به خدای عزوجل، و مستقیم شدن بر آن است که در مواقع احوال بر مقتضای ایمان ثابت باشند، یعنی چون در محل اجمال تصدیق کنند که هر چه رود به فرمان خدای رود - فرمان خدای چنانچه شایسته باشد رود - در محل تفصیل با هر یک از اموری که جاری شود همین مسلک سپرند و به آن رضا دهند و منشرح القلب و امیدوار باشند نه آن که فعل، مُکذَّب قول باشد و عمل بر خلاف علم.

دریغا در دل امیدوار مؤمن از رحمت خدای چه گل و لاله می‌شکفت؛ چه غبن و حیف بر کسی که از استنشاق آن انوار محروم باشد! ولیم از آن محروم مباد. دریغا چه أغلال و چه سنگین بار که برگردن بی‌خردان و ناگروندگان است، رقبه ولیم از چنان بار آزاد باد؛ و السلام علی ولیمی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۶ - من عبد الله قطب بن محیی

الی المخدوم الاجل الاکرم الاشرف الملة و الدین محمد. اما بعد فاعظم الله اجرکم

فی موت ولدکم الاعز علیکم وعلینا و غفرله و رحم شبابه و اکرم مآبه و منحکم صبراً
جمیلاً و اجرأ جزیلاً.

چون پدر که اندک سببیت ظاهری مر وجود فرزند دارد با او چنین مهربان است؛
خداوند تعالی که آفریدگار حقیقی او است با او چگونه مهربان باشد؛ تفاوت میان
مهربانی خدای عزوجل و مهربانی پدر، به قدر تفاوت باشد میان آفریدگاری خدای
عزوجل و مدخلیت پدر در وجود او «و ذلک تفاوت لایتناهی بل لایقاس احدها الی
الآخر اصلاً» پس چون خداوند که مهربانی او با بنده مؤمن به این حد است و چنین
رحمت از او در حق مؤمن مکتوب گشته و ممحو نگشته بر بنده مؤمن قضایی کند،
چه محل آن باشد که دیگری با آن مضایقه نماید و چه کس باشد که میان بنده و خدای
او گنجد و میانجی شود؟

خدایی که بر بنده مؤمن چنین مهربان و به لطف به او چنین نزدیک است، نی نی تا
کسی به کسی از کسی نزدیک تر نباشد، میان خداوند و بنده او دخل نتواند ساخت،
حتی پدر و حتی نفس شخص، برای آن که خدای به بنده نزدیک تر است از نفس او به
او، چنانچه آن عارف فرمود: «دع نفسک لخالقها یفعل بها ما یشاء لاتدخل فی البین».
جزع مکنید و اضطراف منماید و خدای را به خود از او و به او از خود اولی
شناسید، و لله الحمد که به همه این خصال آراسته بوده اند و صبر مردانه نموده «جزاکم
الله عن نفسکم خیراً و زادکم صبراً و اعظم لکم اجرأ و جعل الولد ذخرأ و تلقاه
برحمته انه ولی المؤمنین و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم».



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۵۷ - من عبد الله قطب بن محیی

الی اخی فی الله مولینا مجد الملة و الدین سلام الله.

اما بعد، شوکت و قدرت ملوک ارض و أعظام دنیا تمویهی است که چون به غور آن رسند همه عجز و ناتوانی و ذل باشد، قدرت و قوت حقیقی در ملکوت اعلیٰ است، قلوب ارباب همم جز به ذکر ملکوت اعلیٰ نیاساید و ایشان را به ملکوت اعلیٰ شوقی و تعطّشی ثابت باشد همچون تعطّش تشنه به آب، اگر ساعتی از آن باز افتند، در قلق و اضطراب افتند و چون ذکر ملکوت اعلیٰ بر ایشان حاضر شود، ایشان را چندان قوت و اهتزاز حاصل شود که تلخی‌های جهان بر کام ایشان شیرین گردد و سختی‌های دنیا بر ایشان آسان شود، ایشان آسمانیان باشند در زمین، الهیان باشند در بشر. مثلاً ایشان در ارض مثلاً نجوم باشد در سمای نورانی، گوهر روحانی، پیکر عالی، منظر مبارک اثر گوهر ایشان از کان دگر باشد و ترکیب ایشان را ارکانی دگر، چون فیروزه ایشان بدرخشد، ایشان را مُبَایَنَتی با سایر بشر ثابت گردد چون مبیانت فرشته با بشر، بل فرشته از ایشان چنان افتد که بشر از فرشته، دُرّ ایشان چون از صدف بیرون آید، گوشواره عرش باشد، نور ایشان چون از مشکاة بتابد چشم و چراغ عالم گردد.

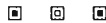
دریغای برادر به دل در چرا نمی‌کوشی، چرا نمی‌جوشی، چرا آفتاب به گل می‌پوشی، آفتاب به گل نتوان پوشید، تو خود می‌پوشی، بگوی چرا خاموشی، بفهم چرا مدهوشی، بشنو اگر صاحب گوشی، پنداری که مردمان می‌گویند و می‌شنوند؟ آری گفت و شنیدی چون گفت و شنید آن شخص که در درون آینه است از گفت و شنید خود بی‌خبر، گویا بی‌قصد، شنوا بی‌فهم، خندان بی‌تعجب، گریان بی‌توجّع، آخر نشنیدی «صُمُّ بَکُمُ عُیٌّ»؟ اگر آنچه ایشان را است شنودن بودی، «صُمُّ» ایشان را چرا خواندی، یا گفتن بودی، «بُکُم» چرا گفتی، یا دیدن بودی «عُمی» چرا نامیدی! رویی از کدو راست کنند، و دیده از یخ در آن نهند، چون تابش آفتاب بر آن افتد، یخ بگدازد و کدو بدرخشد، آتش گریه، اینش خنده، گریه و خنده مردمان بی‌مزاج همین مزاج دارد.

ای برادر در کلام مجید خوانده‌ای که ﴿اسْتَجِیْبُوا لِلَّهِ وَ لِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا یُحْیِیْكُمْ﴾^۱ اگر مردمان زنده‌اند، رسول ایشان را چگونه زنده سازد و این تحصیل حاصل است، هر آینه ایشان زنده نیستند تا ایشان را به زندگی می‌خواند و هر زندگی را چشم و گوش‌ی باشد، چون آن زندگی بیابند، چشم آن زندگی برگشایند و گوش آن زندگی باز کنند، آن‌گاه بینا و شنوا به حقیقت باشند، این چشم و گوش طلسم است که حالی دارند و زندگی طلسم، طلسم آید و رود و گیرد و گذارد اما اینها در او از جایی دیگر باشد، نه از آنجا که او است و اگر تأمل کنی این حال در کار خلاق باز توانی یافت، چه ایشان ندانند که در چه کارند، چون دَوَابَّ به افسار هر سویشان می‌کشند ﴿إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الضَّمُّ الْبُكْمُ الَّذِیْنَ لَا یَعْقِلُونَ﴾^۲ مگر مؤمنان نیکو کردار و قَلِیْلٌ مَا هُمْ.

ای برادر بکوش که خود را داخل زندگانی کنی. و این، معنی به دوام ذکر خدای عز و جل حاصل شود و فکر در آلاء او و حبّ مساکین و ترک اقتدا به هُدی جبارین، به همه حال می‌کوش، ساکن مباش و آرام مگیر.

این طلبکاری مبارک جنبشی است این طلب در راه حق مانع‌گشی است

وفق الله اخی للاستعداد لسلوک السبیل قبل زعق النفیر للرحیل انه ولی ذلک و هو
حسبی و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۸ - من عبد الله قطب بن محیی

الی ولیّی فی الله الامیر مرشد الدّین عبد السلام.

۱. سوره انفال، آیه ۲۴ «چون خدا و پیامبر، شما را به چیزی فرا خوانند که به شما حیات می‌بخشد آنان را اجابت کنید».

۲. سوره انفال، آیه ۲۲ «قطعاً بدترین جنبندگان نزد خدا، کران و لالانی اند که نمی‌اندیشند».

اما بعد، پرسیده بودند که با وجود بقای رب عزوجل که خُلف کل است به فنای غیر او غمناک بودن گناه نباشد؟

جواب: در آدمی قوه حیوانی هست و قوه انسانی. قوه حیوانی را اذن دخول در بساط الهیه نیست، اندوه بر فوات فانیات از ناحیه او در می آید، مادام که قوه انسانی مَحْجُوب و مغموم نیست، غم نیست، چون طمأنینه قلب باشد، کراهت طبع زیان ندهد جز آن که آدمیان بعضی چنانند که قوه انسانی ایشان مطلقاً مَسْتَهْلَک است در قوه حیوانی ﴿أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ﴾^۱ ایشان همه طبعند، دل ندارند، «یحول المرء و قلبه» صفت ایشان است. و چنین کسان، در مواقع اقدار کاره محض باشند، و بعضی را نور دل تابنده و ایشان مؤمنانند و آن مقدار از دل ایشان که ظهور کرده به رضا موصوف باشد.

این جا درجات پیدا شود، کس باشد که ماه دل او تمام تابیده باشد و منجلی شده و ظلمت طبع بر او همچون کُلفی مانده باشد بر روی ماه یا خالی بر روی آفتاب. و حکم رضا در چنین کس غالب باشد بر حکم کراهت، غلبه سخت نماینده، و کس باشد که از دل او اندکی نموده باشد، همچون نقطه سپید بر روی سیاه و خدای عزوجل به فضل خود چنین کس را آخر از روی سپیدان کند. ولو بعد حین و الله الهادی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۵۹ - من عبد الله قطب بن محیی

الی ولیی الله الامیر الشیخ نور الدین محمد.

اما بعد، در محن و مصایب که به شخص رسد، لذتی دقیق باشد که مردمان باز

۱. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «آنان همانند چهارپایان بلکه گمراه ترند.»

وقت آن نیفتند. وجه لذت در منحت جلی و پیدا است و وجه لذت در محنت خفی و ناپیدا، خدای عزوجل به حکمت خود این بدین گونه ابداع فرموده، محبان خدای که اهل لطافتند و ادراک ایشان به خفیات رسد، باز وقت این حال افتند و متنبه گردند مر آن لذت دقیق که در محن و مصایب است شوند؛ هر آینه آن بر کام ایشان چنان سازگار آید که نَعْمَ و مَلَاذًا، چنانچه عارف گفته:

بلارا از خوشی نشناسم ایرا به غایت خوش بلایی من چه دانم

و عامه چون اهل کثافتند و از ادراک لطایف و حقایق محروم، باز حال این معنی نیفتند و چون محنت و مصیبتی روی نماید در اضطراب افتند و آسایش خود جز جدایی از آن ندانند؛ اگر سازگاری کنند و اضطراب ننمایند، آن برایشان خوش شود، چنانچه آتش بر ابراهیم بَرَدَ و سَلَام گشت، اما ایشان این نکنند، اضطراب کنند و از اضطراب ایشان آب بر افروزد و برایشان آتش شود، کجا آتش آب تواند شد!

خاری در زیر دم دآبه نهند، اگر او نجنبد هیچ گزند او را در آن نباشد، اما او بیم بر خود نشاند و در اضطراب افتد، به سبب حرکت و اضطراب، خار در او خلیدن گیرد، پس او به جهل خود را می آزارد، نه خار او را می آزارد، آتش دوزخ که مؤمنان بر آن می گذرند و برایشان روضه است، بر کافران چنان سوزنده و گدازنده است، برای آن که نادانی آن را بر می افروزد، مؤمنان نادان نیستند، هر آینه به آب علم نایره او را فرو کشند، لاجرم به فریاد آید که «جز یا مؤمن فان نورک اطفا ناری». ﴿وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ﴾^۱ و السلام.



۱. سوره زمر، آیه های ۳۶ و ۳۷ «و هر که را خدا گمراه گرداند برایش راهبری نیست و هر که را خدا هدایت کند، گمراه کننده ای ندارد.»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۰ - (من عبد الله قطب بن محیی)

چون خدای عزوجلّ خود را واحد أحد خواند و واحد آن باشد که در مرتبه وی هیچ با وی نباشد و هر چه جز او باشد شیب احاطه او درآید و به او باز گردد؛ و هر کس که به صدق آن گفتار ایمان آورد، او را طمعی در خود باز نماند و کشتی هستی خود را به دست تلاطم امواج دریای قضای خدا و سحاب وجود خود را تسلیم تصریفِ ریاح قدر او ساخت، خود رانه از آن خود می‌داند تا خود را حمایتی کند:

ما چو دادیم دل و دیده به طوفان بلا گو بیا سیل غم و خانه ز بنیاد بسیر

اما عجب آن که کسی که از سر خود به این گونه گذشت و خود را و قضای خدای را به هم باز گذاشت از بلا یک باره خلاص شد، بلا همه از میانجی‌گری اوست:

جملة نامرادیت از طلب مراد توست ورنه همه مرادها همچو نثار آیدت

جملة ناگوارشت از طلب گوارش است ترک گوارش ار کنی زهر گوار آیدت

القصة، خطاب واحد قهار به آسمان و زمین که پدر و مادر مهین‌اند این بود که ﴿إِنِّي نَاطِقٌ أَوْ كَرِهًا﴾^۱ فرمانم را تن دهید به خوشی و الا به ناخوشی شما را بر آن دارم، ایشان از پختگی و زیرکی گفتند: ﴿أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾^۲ خطاب با ابنای جهان همین است امر خدای عزوجلّ خواهی نخواهی در ایشان نفوذ می‌کند و ایشان را خروج از زیر فرمان او میسر نیست ﴿يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّ اسْتِطْعْتُمْ أَنْ تُنْفِذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفِذُوا﴾^۳ در یغا چگونه نفوذ کنند «لا تنفذون الا بسلطان» و آن سلطان ایشان

۱. سوره فصلت، آیه ۱۱ «خواه یا ناخواه بیایید».

۲. سوره فصلت، آیه ۱۱ «گفتند [فرمان‌پذیر آمدیم]».

۳. سوره رحمن، آیه ۳۳ «ای گروه جنیان و انسیان اگر می‌توانید از کرانه‌های آسمان‌ها و زمین به بیرون رخنه کنید پس رخنه کنید».

را از کجا است، چون چنین است هم اولی آن که پختگی پدر و مادر مهین در کار آورند و گویند: «اتینا طائعين» قضای خدا را تسلیم شوند و امر او را گردن نهند و هر چون که ایشان را وارد باشد.

دریغ! ناانصافی است که با جبروت و سلطان خدای عزوجل، بنده خود را جبروتی و سلطانی خواهد، بل وجود و هستی ببند.

دریغ! از بنده بندگی آید، خداوندی از وی نیاید، خداوندی خدای را شاید، چرا بنده کار که از وی می آید و آیین آن می داند نمی کند و امری که از وی نمی آید و شأن آن ندارد می جوید، ملازم جادۀ بندگی باشد و بندگی استیسلام است و ترک فضولی و هر چون که ایشان را دارند بودن ﴿وَلَهُ أُسْلِمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طُوعًا وَكَوْهًا﴾^۱ هر که در آسمان و زمین است، قضای خدای عزوجل بر او جاری است، چنانچه خواهد وی را دارد؛ اما مؤمنان به طوع امر او را گردن نهاده باشند و از این جهت گزند از هیچ به ایشان نرسد و دعای «قِنَا شَرَّ مَا قَضَيْتَ» درباره ایشان مستجاب گشته باشد و جاهلان کاره آن باشند و آن کراهت هیچ از ایشان باز ندارند جز آن که به سبب آن کراهت در عذاب و غصه عاجل باشند! و آن روز که به خدای عزوجل باز گردند نکال آجل و العیاذ بالله برای ایشان آماده، پس خوشا حال راضیان و شاکران! در دنیا از سوء قضا محمی و در آخرت از عذاب خدا آمن ﴿الْإِنِّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۲ خدای عزوجل تو را از اولیای خویش گرداناد و نام تو در جریده مطیعان و شاکران و راضیان ثبت کند و نامه تو را در نامه نیک بختان گرداناد، بدین کلمه نامه را ختم کنیم، والسلام.



۱. سوره آل عمران، آیه ۸۳ «هر که در آسمانها و زمین است، خواه و ناخواه سر به فرمان او نهاده است.»

۲. سوره یوسف، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند.»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۱ - (من عبد الله قطب)

چنانچه اعضای آدمی به جدّ در کار باشند، بی آن که دانشی در ایشان باشد، به دانشی که در دل است، همچنین جماعتی که پیروان صاحب بصیرت باشند کار کنند به بصیرتی که در آن صاحب بصیرت است، لیکن روز قیامت اعضا رنگ روح گیرند تا آن کارها که نه به دانش خود می‌کردند همه با دانش شود و ذوق دانش به همه وجود آدمی رسد، صُرَبی از رسیدن. و همچنین پیروان صاحب بصیرت رنگ او گیرند تا همه آن اعمال که نه از بصیرت خویش می‌کردند عین بصیرت گردد، و اگر کسی بر قانون صدق و اخلاص متابعت صاحب بصیرت به جای آورد و در مدّت این حیات از اذواق صاحب بصیرت چیزی در او حاصل نشود، همین عمل مجرد کند. اما به شرط اخلاص - و بر این بمیرد، بعد از مرگ خدای عزّوجلّ از آن اذواق وی را چشاند. غرض آن که سالک صادق باید که جز به کار کردن و راه رفتن بر قانونی که باز نموده‌اند کار ندارد و اگر حصول چنان اذواق که عارفان نشان می‌دهند در خود نیابد، از روش باز نایستد و بداند که آنان که صاحب بصیرت‌اند، در رستگاری آخرت هم مُعَوَّل نه بر آن بصیرت خود دارند، بلکه بر بصیرت نبی صلی الله علیه و آله که به برکت آن که به اخلاص متابعت او می‌کنند، بعد از مرگ از بصیرت نبی شماعی بر ایشان افتد و به آن بصیرت راه بهشت ببینند، برای آن که بهشت در مقامی آفریده شده که جز نور بصیرت نبی به آن نمی‌رسد.

پس باید که سالک باک ندارد از آن که عملی مجرد کند که آنها که مستبصرانند هم معوّل جز بر عمل مجرد ندارند و نجات خویش را از آن عمل به اخلاص امید می‌دارند نه از بصیرت خویش، جز آن که چون بصیرت زیاده باشد صدق و اخلاص با نبی زیاده خواهد بود، از آن حیثیت کار ایشان بالاتر است، و چون بهشت جز به نور

نبی دیده نگردد و جز به نور نبی به آن نتوان رسید، اتباع و متبوعین همه یکسان شدند در آن که روی به آن نور می‌بایدشان کرد، و متبوع هیچ کار نمی‌کند جز آن که نور نبی تابع را نشان می‌دهد و روی او به سوی آن می‌کند، پس متابعت او واجب است نظر به آن که خبر از طور نبی می‌دهد و متابعت او متابعت نبی است نه از آن روی که او، او است.

و جماعت فلسفیان اعتقاد کرده‌اند که مگر به نور بصیرت خویش بهشت توانند دید و سر از متابعت پیغمبران پیچیدند، خبر ندارند که آن چراغ دانش ایشان، به اول صرصری که خواهد وزید از صرصرهای آن جهان، فرو خواهد مرد و جز آفتاب بصیرت نبی پیش چنان صرصر نمی‌ایستد که فرو نمیرد، و آنچه فلسفیان را نسبت با نبی روی نموده مبتدعان را نسبت به علما که راه نمایند به سوی نور نبی روی نموده که گمان برده‌اند که مگر به خود به سوی نور او راه توانند برد و سر از متابعت سلف و ائمه دین و راهنمایان پیچیده‌اند! چون علی‌الاجماع تابع نور نبی اند مؤمنند، اما چون سر از پیروی وارثان نبی پیچیده‌اند، در مقام تفصیل به آن نور مهتدی نشده‌اند و خطاها کرده، هر آینه در دنیا مُبَدِع و مذمومند و به مخالفت سنت موسوم و در آخرت مُعَاتِبَات و مُعَاقِبَات و اِنْحِطَاط درجات در شأن ایشان مقرر و معلوم؛ اِلَّا مَا عَفَى اللهُ تَعَالَى.

عقیده صحیحه این است که بنده خدای باشند و امت محمد صلی الله علیه و آله و تابع ائمه دین. هر کس که به اول مقرر باشد و به دوم نه، کافر باشد و هر کس که به دوم مقرر باشد و به سوم نه مبتدع باشد! خدای عز و جل جماعت اخوان و سایر امت محمد را صلی الله علیه و آله و سلم از شر هر مبتدع نادان و جاهل فتنان محمی و محفوظ دارد؛ بَمَنْه و سِيعَة کرمه.

و لا حول و لا قوّة الا بالله العلی العظیم.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۶۲ - (من عبد الله قطب الی اولیائه)

نفس از نار است و دل از نور، قیاس حال دل از حال کواکب باید کرد و قیاس حال نفس از حال مصابیح، چنانچه روشنی چراغ به مدد روغن باشد که از خارج رسد، تا آن مدد واصل باشد، چراغ افروخته باشد، و چون آن مدد کمی گیرد، چراغ روی در فرومردن آورد، همچنین روشنی و افروختگی صاحب نفس از مدد مال و جاه و لذات و شهوات که از خارج ذات این کس است باشد، تا آن امور منتظم است و مدد آن به او واصل، تازه روی و گشاده و خوشحال است و چون آن مدد روی در کمی نهد، حال او روی در خرابی آورد و پژمردگی و کآبه و حزن و تیرگی بر او باز دید آید.

اما صاحب دل روشنی او در ذات او است بی علت و سبب و معاونت و مدد، مانند روشنی ماه و آفتاب و ستاره، اگر جهان از جای برود، دل وی از جای نرود و اگر عالم تیره شود وی تیره نگرده، او به ذات خویش تازه و روشن است نه به مدد جهان، خدای عزوجل او را در ذات خویش روشن آفریده و روشنی او را مربوط به چیزی از جهان نساخته و به امری خارج از ذات او باز نبسته، چون چنین است خردمند باید که متابعت احکام دل کند تا سلطان دل او آشکار گردد و به نور باقی رسد و قیام به ذات خویش حاصل کند. و وای بر این کس که روشنی او به چراغ نفس باشد، آن دم که مدد آن چراغ به مرگ بالکلیه منقطع گردد، هر حزن و کآبه که او را این دم برای قَلتِ مددگاه روی می نماید آن دم به یک بار مجموعه بر او فرو آید.

ای اخوان! دست از سلوک راه دل مدارید که چون طباشیر صبح ظهورِ دل طلوع کند، آن روی نماید شما را از سرور که ملوک بر سُرر آن را نیافته باشند و اگر در دنیا روی ننماید، در آخرت این در بگشاید. غم مخورید، ای اخوان! سالک چون کار آخرت کند و آخرت خویش را آبادان کند، به ناچار در دنیای او قُصُور پدید آید و

ویرانی روی نماید، هر آینه او را تعجیل رفتن به آخرت باشد، برای آن که از ویرانی به آبادانی می‌رود. و مُعْرِض [آخرت] چون کار دنیا کند و دنیای خویش را آبادان کند، به ناچار در آخرت او قصور پدید آید و ویرانی روی نماید. هر آینه او را ترس از رفتن به آخرت باشد، برای آن که از آبادانی به ویرانی می‌رود! و یک‌سان نیست کسی که مرگ بر او فرو آید و او را تعجیل مرگ بوده باشد، با کسی که مرگ بر او فرو آید و او از مرگ ترسان و هراسان بوده باشد «من احب لقاء الله احب لقاءه و من کره لقاء الله کره لقاءه» و چون خدای عز و جل کسی را به لقا مکروه دارد، چون به خدای رسد خدای را نیابد جز غضبان، و وای بر کسی که خدای را غضبان یابد، برای آن که اگر دیگری بر او غضبان باشد، از وی به خدای پناه برد؛ چون خدای بر او غضبان باشد، پناه از او به که برد «لو بغیر الماء حلقتی شرق کنت کالغضبان بالماء اعتضادی».

ای اخوان! در این جهان که همه کس سرگردانند و راه و رویی پدید نیست و کس نمی‌داند که چه می‌شود، دست از دامن پیغمبران خدای چگونه توان داشت؟ وای بر اعمی آن دم که دامن قائدش از دست برود، اندیشه مُفْتَن و عقل نارسیده و سوسه می‌کنند و عشوه می‌دهند که دست از دامن ایشان بدار که به چراغ ما این راه توان رفت. وای بر آن کس که این عشوه خورد و از رفیق باز برد، چراغ اندیشه به هر بادی می‌میرد، آفتاب نبوت آن سزاج و هاج است که هیچ ریح عاصف آن را نتواند کُشت؛ چراغ فلسفیان کور و چراغ پیروان انبیا روشن الی یوم النشور؛ و السلام علی الاخوان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۳ - (من عبد الله قطب)

اعتماد آدمی بر حول و قوه و اسباب است، چون حول و قوه و اسباب، از خود مسلوب بیند نا امید شود و چون نا امید شود ساقط گردد و چون ساقط شود به هاویه درافتد؛ در جهان هر بار که ناتوانی و بی‌اسبابی جزیی از خود مشاهده کند، آهنگ

افتادن به هاویه کند و ضیق و عذابی که در احیان ناامیدی‌ها از خود دریابند اثر آن است که وجود ایشان آهنگ به هاویه رفتن می‌کند، اما چون گوهر امید در ایشان باقی است، برای آن که ناامیدی مطلق نیست و حول و قوه و اسباب به کلی ساقط نشده، به هاویه در نیفتد، اما آن ساعت که مرگ در رسد چون حول و قوه و اسباب به کلی از این کس مسلوب شود ناامیدی مطلق او را روی نماید و چون ناامید مطلق شود و گوهر امید از وی جدا افتد، فی الحال سقوط مطلق گیرد در هاویه افتد ﴿إِنَّهُ لَا يَتَأَسُّ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾^۱ مردن او و به جهنم رفتن یکی باشد، این حکم هر آدمی را ثابت است الا آن کسان که امید ایشان به خدای باشد نه به حول و قوه و اسباب وَ هُمْ الْمُؤْمِنُونَ. لاحول و لا قوه الا بالله را از این جهت مفتاح جنت گفته‌اند.

ولیم ایده الله این سخن را باور دارد و دریابد و خود را دریابد به قطع امید از همه چیز و حصر امید در رحمت خدای عزوجل در آنجا که موضع ایمان است، و بداند که تمام این ورزش برای آن یک لمحۀ لطیفه است که جان از تن بیرون می‌رود که آیا ایمان بر جای باشد یا نه و تو در آن ساعت بدانی که ایمان چه چیز است، برای آن که همه چیز از شخص فرو می‌ریزد در آن ساعت جز ایمان، و چون ایمان مُتَفَرِّد شد ممتاز و محسوس گشت اما اکنون چون مختلط است به دیگر چیزها، مُتَبَيِّن نیست و مُلْتَبَس است. خدای عزوجل ولیم را توفیق ورزش قطع امید از غیر خدای و حصر امید در رحمت خدای بدهاد. اَنَّهُ الْكَرِيمُ الْجَوَادُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۴ - (من عبدالله قطب بن محیی الی ارباب السلوک و اولیائه)

سالک آرزوی آن دارد که اضداد دست از او کوتاه کنند و زبان در کشند، و عارف

۱. سوره یوسف، آیه ۸۷ «جز گروه کافران کسی از رحمت خدا نومید نمی‌شود».

نمی‌ترسد جز از چنان روز، برای آن که هرگاه که اضداد از خارج نماندند، نفس از اندرون به ضدیت برمی‌خیزد و هر شبهه که اضداد بر سبیل عناد ایراد می‌کنند، او به طریق و سوسه القامی نماید؛ پس حکمت الهی اقتضای آن می‌کند که مادام که سالک در مقام بدایت و خامی باشد، اضداد بر او گمارد تا نفس او به حسب جِبَلَّتْ به مقاومت با ایشان مشغول شود و این معنی او را شاغل باشد از مقاومت با صاحب خویش و چون مدتی در موافقت حق به مخالفت ضدّ حق مشغول باشد مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُ حَقَّ جِبَلَّتْ او شود، بعد از آن که مزاحمت ضدّ منکشف شد، آن موافقت در او باقی باشد، و نیز چون نفس این کس، این کس است جریان نقوش بیگانگی بر او موجب شرمندگی است، هم آن بهتر که امواج چنان بیهوده‌ها بر سیلاب کلمات اضداد نمودن و زدودن گیرد تا بدنامی چنان بیهوده گفتن به ایشان عاید گردد و پاکیزگی از شبهات به سالک. این از تدبیرهای لطیف الهی است در تربیت سالک ﴿إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ﴾^۱ و تا حق عزّوجلّ از آنان که اهل عنایت‌اند از سالکان نداند که نفس ایشان در موافقت حق چنان ثابت و راسخ شده که انکشاف مزاحمت اضداد، موجب زوال آن حال نیست، مزاحمت اضداد انکشاف نفرماید و ابتلا به ایشان باقی گذارد، و مصداق این معانی است آن که به حسب استقرا هر چند نگاه کنند چنین بوده که سالکان از صحابه همه در اوایل حال به مقاومت اضداد مبتلی بوده‌اند؛ جز در اواخر حال که محل استقامت و تمکین است، آن از ایشان منکشف نشده؛ *الّا ما شاء الله.*

غرض از این شرح، تبصره اخوان است تا حکمت خدای عزّوجلّ در تربیت سالکان بدانند و در کار خویش امیدوار باشند، و گماشتن اضداد بر سالک، این است که سالک را شبه دلالی عارض می‌شود، کانّ که به آن سلوک او را منّتی ثابت است و طمع ثنا و محمّدتی دارد! خدای عزّوجلّ مردمان را بر او معوج می‌سازد تا آن طور

۱. سوره یوسف، آیه ۱۰۰ «بی‌گمان پروردگار من نسبت به آنچه بخواهد صاحب‌لطف است.»

سبب انکار او می‌سازند. چه جای آن که آن را به ثنا و مقابل دارند، هر آینه طمعی که او را بود و عُجب و دلالی که نفس را روی می‌نمود، مطلقاً برطرف می‌شود و نفس در مقام مسکنت و عجز می‌افتد و دل در خِلاص اخلاص سرخ روی برمی‌آید، چه درستی دل در شکست نفس است.

تا تو را ناچار رو آن سو کنند

خلق را با تواز آن بدخو کنند

و جز آنچه مذکور شد خدای را عزّوجلّ در گماشتن اضداد بر سالک، حکمت‌ها است. حالیا به همان چه مذکور شد قناعت رود که در آن کفایتِ مستبصر است.

و لا حول و لا قوّة الا بالله و هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۵ - (من عبد الله قطب)

بر ولیم پوشیده نیست که اگر مردمان طور سالک را پسند دارند و بر استحسان آن اجماع کنند چون سالک هنوز از عَوایل نفس آمن نشده، مظنه آن هست که او را ریایی روی نماید و رویی در آن با ایشان به کار خواهد، خدای عزّوجلّ به رحمت خود طور سالک را به چشم مردمان به صورتی زشت جلوه دهد تا به انکار و ردّ او مشغول شوند، سالک چون آن طور را نزد ایشان اعتباری نیابد آن را دست آویز اعتبار خود نزد ایشان نتواند ساخت، چه به آن بر چشم ایشان خوار می‌شود نه عزیز، ماند که در آن روی به خدای به کار خواهد، که چنان عمل نزد خدای گرامی است، چون کالای او را در بازار خلق نمی‌خرند متعین است که در بازار خدای می‌بایدش فروخت.

دانید که چون پادشاه را رغبت متاعی باشد، هیچ کس دیگر یارای خریدن آن نداشته باشد و هر چند فروشنده گرد بر گرد بازار گردد، هیچ کس التفاوت به آن نکند، او را چنان نماید که از غایت خساست آن متاع است که کس ملتفت نمی‌شود، اما نه

چنان است، او غریب است نمی‌داند، همچنین رسم شهرستان هستی آن است که متاعی که خداوند جهان عزّ اِسْمُه خریداری آن خواهد فرمود، هیچ کس را مجال خریدن آن نباشد. اعراض بیگانگان از پذیرفتن اعمال مخلصان از بیم چاوش غیرت الهی است که بانگ بر ایشان می‌زند و ناصیه وجود ایشان را از آن صرف می‌کند، اگر چه ایشان خود واقف نیستند، ایشان پندارند که ما قبول نکردیم اما غلطاند، ایشان را بار نمی‌دهند.

القصه، مقصود آن است که ادبار مردمان و انکار ایشان، صلاح حال است، از آن باک ندارند. طاعنان شما را از بدنامی می‌ترسانند، گو شما از بدنامی بترسید که نیکنامی میان خلائق می‌خواهید، نظر سالک صادق بر نیک نامی پیش خدای است عزّوجلّ و اهل خدای، ایشان را معروفی در سموات در کار است. اگر در ارض مجهول و منکر باشند از آن باک ندارند، قال الله تعالی: ﴿فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَ اَخْشَوْنِ﴾^۱ الایه؛ و قال سبحانه: ﴿فَلَا تَخَافُوهُمْ وَ خَافُوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۲ هر کس که امید جز به خدای دارد و بیم جز از خدا دارد در ایمان او ضعف است، خدای عزّوجلّ اخوان ما را از ضعف ایمان محمی دارد، آمین.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۶۶ - (من عبد الله قطب)

رحمت خدای به سالک اقتضای آن می‌کند که اوضاع مختلفه او را پیش آید تا به حسب هر وضع، کمالی خاص که مناسب آن وضع باشد در او به فعل آید، از جمله

۱. سوره مائده، آیه ۴۴ «پس از مردم نترسید و از من بترسید».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۷۵ «پس اگر مؤمنید از آنان مترسید و از من بترسید».

معانی مطلوبه از انسان قوه مقاومت است و صلابت و از اضداد باز نخوردن و اگر چه بسیار باشد و به حسب صورت شوکت و شکوه با ایشان باشد و این صفت از اشیعه قوه قهریه است که قرین قوه حبیبه در جوهر اول مودع گشته و بعضی آن را فیض نور جلال خوانند، چنانچه محبت را فیض نور جمال گویند و در قرآن مجید بسیار این معنی در شأن مؤمنان، گاه به وصف و گاه به امر ذکر فرماید، کقوله تعالی: ﴿أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾^۱ اشداء علی الکفار اشاره به قوه قهریه است و رحماء بینهم اشاره به قوه حبیبه و علی الکفار و بینهم بیان مصرف قوتین؛ و اهل هوی نظر به خروجی که به حسب فسق دارند، سزاوار شدت و غلظت باشند و نظر به دخولی که به حسب ایمان دارند، سزاوار رحم و رفق؛ پس با ایشان معامله ذات جهتین باید کرد، نه چنان (خرق) که با کفار کنند و نه چنان رفق که با اتقیا.

به سر سخن آییم و ذکر آیات که در آن ذکر قوت و صلابت مؤمنان است و کقوله تعالی: ﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۲، و کقوله تعالی: ﴿فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ﴾^۳ الی غیر ذلک من الآیات^۳. و چون خواهند که سالک به آن وصف اعنی القوه و المقاومه موصوف گردد و آن کمال در او به فعل اضداد بر او گمارند تا قدر قوت و طاقت و ثبات او در مقابل ایشان آزموده گردد؛ سالک باید در مقام آزمایش پایش نلغزد که معاذ الله از کوره زرد روی بیرون آید و باید که بداند که هر روز چنین امتحانها نیست، و اگر در این تقریب رجولیت و صلابت خویش به خدای عزوجل و اهل او ننماید، شاید دیگر باره چنان تقریب دست ندهد و این کمال در حیز قوه بماند و هرگز به فعل نیاید.

۱. سوره فتح، آیه ۲۹ «بر کافران سختگیر [و] با همدیگر مهربانند».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۳۹ «و اگر مؤمنند سستی نکنید و غمگین مشوید که شما برترید».

۳. سوره آل عمران، آیه ۱۴۶ «و در برابر آنچه در راه خدا بدیشان رسید سستی نورزیدند و ناتوان

نشدند و تسلیم [دشمن] نگردیدند و خداوند شکیبایان را دوست دارد».

و سالک خصوصاً در بدایت حال به این صفت بسیار محتاج است و لهذا در اوّل حال مؤمنان مکلف بوده‌اند به آن که یک با ده حرب کنند، اگر چه قرار به یک با دو گرفته، برای آن که بدایت حال سالک وقت حدّ حرارت است و جوش و خروش و نهایت حال او وقت اعتدال و استقامت. اگر در بدایت معتدل باشد در نهایت بارد خواهد بود نه معتدل، و از این باب است آن که شوخی در اطفال پسندیده دارند، برای آن که حرارت ایشان پیوسته روی در تسکین دارد، اگر در طفلی زیاده باشد چون به حدّ قرار رسد معتدل باشد و الاّ که در طفلی به قدر اعتدال باشد هر آینه در شیخوخت در غایت نقصان و قصور خواهد بود. و مثلی دیگر مر این دیگ جوشان است که اگر در حین جوش از سر بیرون رود، چون از جوش باز نشیند قدر قدّر باشد، اما اگر در حین جوش به حیل به لب دیگ رسد چون از جوش باز نشیند اندک چیزی باشد در قعر دیگ.

غرض آن که تضادّ اضداد که اخوان را پیش آمده، از جمله رحمت خدای است، انشاء الله و از قبیل: ﴿لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ﴾^۱ در مقابل می باید استاد که هیچ و هن و ضعف و استکانت به خود راه ندهند و باز نخورند و قوّت و صلابت خویش در کار خدای را، به خدای عزّوجلّ و اهل او نمایند، آخر پیمانی که کرده‌اند بر بذل نفس و مال کی به عمل خواهد آمد؟

نوشته بودند که عزیزان چندان یک روی شده‌اند که مزیدی بر آن صورت نمی‌بندد، مگر آن که از زبان به دست متعدی گردد حالیا چون زبان است نه دست بحمد الله اداتی است که شما را در دست است و حلّ شبهات طاعنان و مطاعن ایشان بر شما آسان، ایشان معانداند یا مسالم و بر هر تقدیر یا عالم‌اند یا غیر عالم، اگر مسالم

۱. سوره نور، آیه ۱۱ «آن [تهمت] را شری برای خود تصور مکنید بلکه برای شما در آن مصلحتی [بوده] است، برای هر مردی از آنان [که در این کار دست داشته] همان گناهی است که مرتکب شده است».

عالم اند ایشان را به راه خدای خوانید از طریق حکمت و اگر مسالم غیر عالم اند از طریق موعظه و اگر معانداند خواه عالم، خواه غیر عالم به جدال، و حسن جدال آن است که معرّ سخن که مناظ الزام است، خاطر نشین کند بی سفاقت راندن و سخنان خارج گفتن، قال الله تعالی: ﴿ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾.^۱

خدای را شکر کنید که نوعی مخاصمه پیش آمده که شما را ادوات آن است و اوقات صرف تحصیل ادوات کرده اند. اگر مولویّت و سخن دانی امروز به واصله شما نمی نشیند که آن را در تقویت حق و رفع باطل استعمال کنید، کی به واصله خواهد نشست؟ صد ساله صلاح بهر روزی باشد و رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود: «لا تمنوا لقاء العدو فاذا لقيتموهم فاثبتوا واعلموا انّ الجنة تحت ظلال السيوف» او کما قال...

شما تا توانید از صحبت اضداد احتراز فرمایید و ملاقات با ایشان مفرماید، اما اگر به غیر اختیار ناچار دست دهد و ایشان سخنان دربارهٔ اخوان گویند، صبر بر باطل کردن تا اضداد چیره شوند و پندارند که به حجّت غالب شدند یا اقلّاً این کس را به خصومت فرو کوفتند پسندیده نیست. شمشیر از غلاف حجاب بر باید کشید که جواب صواب همچون آب به گلوی خصم فرو کنند ﴿وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ﴾^۲ باید که خصم شما را چنان نیابد که در حضور شما مجال بد اخوان گفتن را داشته باشد و از روی شما شرم نکند بلکه چنان باید زیست و خود را چنان صُلب باز باید نمود که اگر البته او خواهد که بدی این طور گوید جز آن که با شما تُند بایش شد که آن گوید یا داند که شما را می آزارد طریقی نیابد، نه آن که امن و گوارا نشنید و هر چه خواهد گوید و شما ساکت باشید و گذرانید.

۱. سوره نحل، آیه ۱۲۵ «با حکمت و اندرز نیکو به راه پروردگارت دعوت کن و با آنان به [شیوه‌ای]

که نیکوتر است مجادله نمای.»

۲. سوره احزاب، آیه ۵۳ «خدا از حق [گویی] شرم نمی‌کند.»

و اگر البته نفس عاجز باشد از مقاومت، اظهار آن کراحت به وجهی دیگر نباید نمود، مثل آن که نوبتی که چنان سخن بگوید از عادت معهوده ملاقات تخلّف کنید و قرائن احوال چنان نصب کنند که باز وقت افتد که سبب چیست تا دیگر باره سخن به صرفه گوید.

از استناد به حدیث که لا تَتَمَتُّوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ کسی به گمان نیافتد که سبب چیست تا دیگر باره سخن به صرفه گوید که خصوم را کفره می‌گوییم، برای آن که [آن] سخنان که رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده‌اند چون سرِ کار ایشان با کفره بوده درباره ایشان می‌فرموده‌اند، و ما را بُدئی نیست از آن که در اعمال خویش استدلال به احادیث و اعمال آن حضرت جوئیم، ناچار همان سخن به حجّت باید آورد، اما آن خصوص مورد مقصود نباشد، عموم این معنی که این جماعت مدافعه امری می‌کنند که فی الواقع حق است قدر مشترک است، اما فرق است میان مدافعه حقی اِتِّبَاعاً لِلْهُوٰی و مدافعه حق کفرأ بالله و اگر هر کس که حقی دفع کند کافر شود، باید که از هر دو کس که مراغه به قاضی می‌کنند، یکی کافر باشد.

به سر سخن آییم و بیان کیفیت زیست با اضداد، خدای عزّوجلّ تکفّل ارزاق سالکان از آن کرده، فی قوله سبحانه: ﴿مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجاً ۗ أَلِيٌّ قَوْلُهُ سُبْحَانَ ۗ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا﴾^۱ اما آن را بهانه اختلاط با اغیار نسازند که ما از آن با ایشان می‌باشیم تا معین ما باشند در امر دنیا - که ضرورت حیات است و اگر با وجود آن وعده هنوز بهانه آورند، تکفّل مذکور مشروط به تقوی است و ما از ثبوت آن در شأن خویش در شکیم، این آیه دیگر را چه می‌گویند: ﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾^۲.

۱. سوره طلاق، آیه‌های ۲ و ۳ «هر کس از خدا پروا کند [خدا] برای او راه بیرون‌شدنی قرار می‌دهد و از جایی که حسابش را نمی‌کند، به او روزی می‌رساند و هر کس بر خدا اعتماد کند، او برای وی بس است. خدا فرمانش را به انجام رساننده است. به راستی خدا برای هر چیزی اندازه‌ای قرار داده است.»

۲. سوره هود، آیه ۶ «و هیچ جنبنده‌ای در زمین نیست مگر [اینکه] روزیش بر عهده خداست.»

یکی از اکابر سادات به جایی نمی‌رفت، اصحاب مبالغه می‌نمودند که به دیدن او می‌باید رفت، برای آن که مردی بزرگ است و حقوق در میان است و همه کس به دیدن او می‌روند و اگر شما نروید برنجد و کذا و کذا، این ضعیف زیاده رغبت نمی‌نمودم، آخر مبالغه بسیار کردند، قبول نمودم که روز دیگر برویم و او را ببینیم. شب در خواب دیدم که کسی گفت: مقصود از دیدن او این است که معیشت آسان بگذرد، خدای عزوجل ضمان معیشت تو شده، چون چنین تنبّه دست داد، آن عزم فسخ کردم. و حقیقهٔ سخن بی‌تکلف همین است، اگر چه ظاهراً ملاقات با چنین کسان نه برای سهولت معیشت است، اما باطناً و حقیقهٔ چون باز کاوند سر به آن باز می‌نهد به وسایط قریبه یا بعیده.

جواب استفسارات که در مکتوب شریف فرموده بودند، همانا از طمی این نامه مستفاد گشت، آن چه در باب توجه شیراز نوشته بودند جواب آن، آن که توجه بعید نیست. و الله ولی التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۷ - (من عبد الله قطب)

چنانچه چیزی به قدر ناخنی چون پیش چشم بدارند، حجاب آفتاب گردد و مانع ادراک آن! همچنین هستی آدمی با صغر و حقارت آن چون آدمی آن را پیش خود بدارد و اعتنا و التفاتش به سوی آن باشد، حجاب گردد میان او و خدای عزوجل، و حجاب اعظم که دیگر حُجُب از آن مُتکُون گردد همین است، از این جهت گفته‌اند: «دع نفسک» و قد نظمه الشاعر حیث قال:

میان عاشق و معشوق هیچ حایل نیست تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز

پس وظیفهٔ سالک آن است که هستی خود را بذل کند تا راه بر وی گشوده گردد و

بذل وجود آن باشد که خود را به خدای باز گذارد تا هر چه خواهد با وی کند و هر چون که خواهد او را تصریف فرماید، کما قال بعض العارفين «دع نفسک لخالقها يفعل بها ما يشاء لا تدخل فی البین» غمخواری خود نکند و به آن که عزیز باشد یا ذلیل، غنی باشد یا فقیر، خوشحال باشد یا بدحال، مبالات ندارد. او در کار خدای باشد و کار خود را به خدای باز گذارد و چون کار خود را به خدای باز گذاشت، دیگر باره فضولی نکند و در مقام تفصیل، خلاف آنچه در مقام اجمال با خود مقرر کرده به عمل نیاورد. و باید که خدمت او خدای را عزّوجلّ به محض اخلاص باشد، نه برای غرضی، که عمل طیب آن است که از شُوب غرض خالی باشد و چنین عمل، شکر احسان خدای عزّوجلّ تواند بود، برای آن که احسان خدای عزّوجلّ بی غرضی است، پس چون از بنده، خدمتی بی غرض به وجود آید، شایسته آن احسان باشد و در برابر آن افتد، و الأ فلا.

و آنچه نقل می‌کنند که چون رسول صلی الله علیه و آله فرمود: «اعملوا و کلّ میسر لما خلق له» شخصی گفت: «الآن طاب العمل» شاید اشاره به این معنی باشد، برای آن که چون معلوم شد که هر کس را برای کاری آفریده‌اند و البته در آن مستعمل خواهند شد، حاجتی به تدبیر نماند و تأثیری مر آن مَرّجونه، هر آینه باید کاری که کند به محض اخلاص کند بی شوب غرض، و الحق عمل این زمان خوش باشد که نفس بیگانه در میان نیست و میان عبد و رب میانجی‌گوی نه.

اللهم لا تحرنا مقامات المقربین و السلام علی الاخوان.

□ □ □

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۸ - (من عبد الله قطب)

عالم را از آن عالم گفته‌اند که آلت علم است به آفریدگار و وسیله معرفت و اگر

کسی عالم را بر این وجه فراگیرد که شاهد است بر خدای و بر آنچه نزد خدای است و از او به او ناظر نباشد، او را چنان فرا گرفته که مقتضی اسم او و حقیقت او است و عالم نسبت با او کاشف است نه حجاب «و نعم المطیه للرجل الصالح الدنیا» نظر به حال چنین کس گفته‌اند، و اگر کسی عالم را از آن روی که خود شیء است فراگیرد و از او به او نگران باشد و شعاع بصیرتش در او بند شود و از او در نگذرد، عالم را نه چنانچه مقتضی اسم و حقیقت او است فرا گرفته باشد و عالم نسبت با او حجاب باشد و قاطع او باشد از خدای عزّ و جلّ، «الدنیا ملعونه و ملعون ما فیها» نظر به حال چنین کس باشد. پس سالک مستبصر باید که هیچ چیز نبیند الا که نزد آن خدای را عزّ و جلّ یاد کند و از آن باز وقت امری از امور الهی افتد و معنی «ما رأیت شیئاً الا و رأیت الله فیه» همین باشد، ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ﴾^۱ اشاره به حال چنین کس، و مراتب سالکان در این متفاوت باشد و درجات ایشان در این متباین.

بعضی اهل استدلال باشند و بعضی اهل فهم باشند و بعضی اهل یقین باشند و بعضی اهل کشف باشند. اهل استدلال آنان باشند که دریافت ایشان به مهلتی و زمانی باشد برای بقای کثافت جسمانیه در ایشان؛ و اهل فهم آنان باشند که دریافت ایشان بی‌زمان باشد از غایت سرعت، و منشأ آن غلبه لطافت روحانیت باشد بر ایشان و بعضی از محصلان این حالت را حدس نامند؛ و اهل یقین آنان باشند که دریافت ایشان را به سرعت و بُطُو و صف نتوان کرد و به لطافت و کثافت مُعَلَّل نتوان داشت، دریافت ایشان ثمره مباشرت تجلی الهی باشد مردات ایشان (را) از عالم دیمومیت و ثبات و این اعلیٰ مراتب باشد؛ و اهل کشف آنان باشند که حقایق در قوالب صُور بر ایشان ظاهر شود و ایشان اصحاب براز خند و نزد عامه این اعلیٰ مراتب باشد، اما نزد محققان طریقه ایشان و طریقه اهل استدلال در عرض مرتبه اولی واقع است که مؤذّن

۱. سوره حجر، آیه ۷۵ «به یقین در این [کیفر] برای هوشیاران عبرت‌ها است».

به بقای کثافت است.

کسی را گمان نیفتد که آن چه پیغمبران خبر از آن می‌دهند و از مشاهده ملائکه و دوزخ و بهشت و امثال ذلک از این باب است، چه آن معاینه عین است نه ظهور شَبَح و چنانچه مکاشفه در عرض درجه اولی هم عنان استدلال افتاده، معاینه در درجه ثالته هم عنان یقین افتاده، چون حقیقت روشن گشت و مراتب ممتاز شد، بر اخوان سلوک است «زادهم الله ثباتاً و نباتاً» که از غافلان که ﴿يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾^۱ صفت ایشان است نباشند، و از اشیاء بر اشیاء ماکث نباشند بلکه از آن درگذرند و به آنچه در اشیاء است از دلالت بر وجوه عجایب عالم الهیه ناظر آیند تا امر ﴿قُلْ انظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۲ را مُمَثِّل گشته باشند «و موضع الإشارة کلمة فی» و دیده استدلال گشوده، گوش آهنگ لطایف فهم باشند و تعلق به ذروه یقین را خواهان و جویان و از استغراق در مشاغل جسمانی که مُثْمِر کثافت و مولد غفلت است مُحْتَرِز و به دوام ذکر که مُنجی است از استغراق مذکور متحقق؛ و الله الموفق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۶۹ - (من عبد الله قطب)

حکمت آفرینش عالم آن است که ذات مقدس خدای عزوجل معروف گردد و به جمال و کمال معلوم و به حسن ثنا مذکور کما ورد فی الخبر: «كنت كنزاً مخفياً الخ» پس اهل معرفت و ذکر مقصود بالذاتند در هستی و غیر ایشان از بنی آدم مقصود بالتبع اند و آلات انتظام جهان از قبیل أنعام و نباتات و غیرها، تا جهان به ایشان منتظم گردد و

۱. سوره روم، آیه ۷ «از زندگی دنیا ظاهری را می‌شناسند».

۲. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگرید که در آسمانها و زمین چیست».

عارف صاحب کمال در جهان باز دید تواند آمد، و این سخن به براهین عقلیه و دلایل نقلیه و بیّنات کشفیه و آیات ذوقیه معلوم و مُحَقَّق گشته.

چون این مقدمه معلوم شد، ظاهر گشت که هر آدمی که کوشش او نه در تحصیل معرفت خدای عزّوجلّ و مشاهده آثار حکمت و تعرّف دلایل ربوبیت او باشد، بلکه کار خویش را راست داشتن مصالح تن و خدمتکاری جهان ساخته باشد و به مقام دواب راضی شده، ظلم بر خویش کرده، چه بعد از آن که او را میسر بود که در اعلیٰ علیین مقام گیرد و مخدوم جهان باشد، در اسفل السافلین جای ساخت و خادم جهان شد.

جماعت اخوان ما نباید که از ستمکاران بر خویش باشند و از آنان که به مقام انعام راضی شده‌اند از بنی آدم، بلکه از آنان باشند که کار خویش را عبادت خدای عزّوجلّ که معراج معرفت و منهاج محبت است ساخته‌اند، و بر ایشان پوشیده نیست که هر کاری را اسبابی است و هر مقصدی را طریقی که تا اسباب آن کار فراهم نیارند و طریق آن مقصد مسلوک ندارد، آن کار میسر نگردد و وصول به آن مقصد دست ندهد؛ اسباب عبادت و طریق حصول معرفت، انفراد است از ابنای دنیا، و اجتماع است با ابنای سلوک، و خدای عزّوجلّ به رحمت خویش این هر دو کار را بر شما آسان کرده به تیسیر بنای «اخوان آباد» و نقل به آن جا، زینهار که در این باب مساهله منماید و بر خود ستم مکنید و أغراض جزئیّه را مانع این خیر کلی مدارید که اگر چنین کنید پشیمانی خورید آن روز که پشیمانی سودمند نباشد ﴿وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾^۱.

ای اخوان! اگر آنچه من می‌دانم از منافع این کار و مضار اخلال به آن شما

۱. سوره مریم، آیه ۳۹ «و آنان را از روز حسرت بیم ده، آن‌گاه که داوری انجام گیرد و حال آنکه آنها [اکنون] در غفلتند و سر ایمان آوردن ندارند».

می دانستید چنین آسوده نمی نشستید، اما معذورید چون نمی دانید، لا، بل معذور نیستید برای آن که نادانستن ثمره بی دردی است، چه حق در نفس خود ظاهر است. اگر کسی نمی داند، از آن است که درد دانش ندارد و از پی آن نمی رود و کس به بی دردی و اغراض معذور نیست.

ای اخوان! افسرده مباشید که افسردگان را روز قیامت جای در زمهریر باشد. ای اخوان! هر یک از شما که سستی می کند، خود سست است، و دیگران را سست می سازد، هر آینه دو وزر بر وی مکتوب می گردد. از سستی پرهیزید، ای اخوان! نزاع بر سر محلّ خانه چه مناسبت با حال سالک دارد، هر جا که امیر تعیین کند خانه بسازید بی تَلَعُثْم و تفاوت خوبی و بدی، محل را خوار شمارید، هر کس را که خانه علیین بهتر است بهتر او است. خانه ارض را چه وزن و چه محلّ است. اعاذکم الله من شر الشیطان الرجیم و العدو اللعین بما اعاذ به عباده الصادقین. و السلام علیکم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۰ - (من عبد الله قطب)

اگر بنده بر خدای خویش عاصی نشود، دوام عافیت و حسن عاقبت او را کرامت فرماید و اگر نافرمانی خداوند خود کند، در دنیا وی را حیات طیبه نباشد و در عقبی به محنت و عذاب مبتلا گردد، یکی از مشایخ گفته: «أنتی لاعصی الله فاعرف ذلك فی خلق خادمی و حماری» یعنی چون معصیتی از من در وجود آمد، خادم بلکه دواب بر من بدخو و عاق می شوند! آری چون او با خداوند خود عاق است، ناچار بندگان او نیز بر او عاق باشند که جزا در خور عمل می باشد و مناسب آن.

هر کس که خواهد که بندگان او با او به ادب باشند و وی را فرمان بردار، باید که او با خداوند خود به ادب باشد و فرمان بردار، اگر چه ظاهراً معامله با این و آن است، اما چون ناصیه همه به دست خدای است، جانب خدای نگاه می باید داشت که چون

خشنودی خدای حاصل شد همه با این کس راست می‌شوند و از وی خشنود می‌گردند به خشنودی خدای عزوجل، قوله تعالی: ﴿وَمَا تَشَاؤُنَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾^۱ هر محنت و غصه که به آدمی می‌رسد از سوء معامله او است با خدای عزوجل؛ قال الله تعالی: ﴿مَا أَضَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ﴾^۲ معامله میان خود و خدای درست می‌باید کرد که خدای عزوجل معامله میان این کس و مردمان نیز راست می‌فرماید که: «من اصلح ما بينه وبين الله اصلح الله ما بينه وبين الناس».

و اگر او میان خود و خدای راست نکند و کوشد که میان خود و مردمان راست کند، سعی بیهوده باشد و البته میان او و مردمان راست نشود. و مثل او مثل کسی باشد که خواهد که سایه چوبی راست کند با آن که آن چوب خود کج باشد، این محال است، برای آن که سایه شیء تابع آن شیء است و اگر او کج باشد محال باشد که سایه او راست تواند بود و اگر او راست است، سایه او بالضروره راست است و هیچ حاجت نیست که کسی تکلفی کند در راست کردن آن. همچنین معامله آفرینش تابع معامله آفریدگار است، مانند تابعیت سایه مر شیء را. هر کس که معامله با آفریدگار راست کرد، معامله با آفرینش راست است بی تکلف، و اگر معامله با آفریدگار راست نکند، معامله با آفرینش البته راست نباشد و هر چند سعی و تکلف و جهد کند، مفید نیفتد، دریاب این سخن را؛ و السلام علی من اتبع الهدی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۱- (من عبد الله قطب)

پرسیده بودند که: «ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ» چگونه از اهل اصطفاء و نجات باشد و او عبارت

۱. سوره تکویر، آیه ۲۹ «و تا خدا پروردگار جهان‌ها نخواهد [شما نیز] نخواهید خواست».

۲. سوره شوری، آیه ۳۰ «و هر [گونه] مصیبتی به شما برسد، به سبب دستاورد خود شما است».

است از ﴿مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ (هم الخاسرون) الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ﴾^۱ و صف الحالش است؟

جواب آن که مراد به ظالم لنفسه نه کسی است که سیئاتش بیش از حسنات باشد، بلکه کسی است که او را سیئات فی الجمله باشد، اگر چه مغمور باشد به حسنات؛ و مراد از مُقْتَصِد و سابق بِالْخَيْرَات، آنانند که اصلاً معصیت از ایشان صادر نگردد. تفاوت این است که سابق بالخیرات با آن که گناه نمی‌کند استکثار از طاعات مُتَبَرِّعَه مر نماید و مقتصد گناه نمی‌کند و استکثار از طاعات متبرعه هم ندارد، هر چه بر وی فرض است بجای آورد و هر چه بر وی حرام است دست از آن می‌دارد و مقام او این است، مانند آن شخص که به رسول الله صلی الله علیه و آله گفت: «والله لا ازید علی هذا ولا انقص» و این مقام را ذوقی است عزیز، اگر چه مقام سابق بالخیرات اعز و اجل است. و اگر کسی از موضع صیله که ظالم لنفسه فرمود، نه «ظالمٌ علی نفسه» مُتَفَطِّنٌ مر این معنی شود که ظالم لنفسه را گفتیم، بعید نیست، چه لام برای مجرد صیله است و علی، مُفْهِمٌ استعلایی است زاید، کَانَ که غالب السیئات را تسمیه به ظالم علی نفسه مناسب است و مرتکب سیئه فی الجمله، به ظالم لنفسه. والله اعلم باسرار کلامه، و هیئنا اسرار آخر يعرفها الالهیون رزقک الله حبیبی معرفة تلک الاسرار و افاض علی قلبک مواهب الانوار.

دیگر از حال کسی که سیئات و حسنات او مساوی باشد، پرسیده بودند که چنان کس از مُفْلِحین است یا از خاسرین؟

جواب آن که چنان کس حکمش در آیه وزن مذکور نیست، چنانچه گویی نظر بر این ناظر را گمان افتد که مگر این قسم نیست، اما در یغاسیر اعتبار وجود این قسم

۱. سوره مؤمنون، آیه ۱۰۳ «و کسانی که کفه میزان [اعمال]شان سبک باشد، آنان به خورشتن زیان زده [و] همیشه در جهنم می‌مانند». (هم الخاسرون) جزء آیه نیست.

کرده‌اند و در آن باب، احادیث و آثار روایت کرده و قرار بر این داده که چنان کسان اصحاب اعرافند که مدتی محبوس باشند در محلی که نه دوزخ باشد و نه بهشت، میان دوزخ و بهشت؛ آخر به بهشت روند و داخل مُفْلِحین گردند؛ و الله اعلم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۲- (من عبد الله قطب)

نمی‌دانم که آدمی برای چه گوش به انبیا نمی‌دارد و متابعت سخنان ایشان نمی‌کند، از آن وعده‌ها و بشارت‌ها که ایشان می‌دهند مستغنی است؟! نی‌نی کس از آن مستغنی نتواند بود، وعده ایشان چهار چیز است: وجود بی‌عدم، لذت بی‌الم، شباب بی‌هرم، حیات بی‌موت. کجاکسی از اینها مستغنی تواند بود، یا خود طریقی به آن می‌داند جز آن راه که ایشان می‌نمایند از این جهت پروای سخنان ایشان نمی‌کند؛ این هم نیست، چه تدبیر ایشان مُهْتَدِی به سببی که مُفْضِی باشد به این امور چهار گانه نیست، غایت و طاقت آدمی معلوم است که تا کجاست! یا خود می‌گوید اگر چه مرا طریقی به آن معلوم نیست اما معلوم هم نیست که آن طریق که ایشان می‌نمایند مفضی باشد به آن! گوئیم: چون دیگر طریق معلوم است نزد تو که مفضی نیست به آن و آنچه ایشان می‌نمایند نزد تو مجهول الحال است، پس شاید که مفضی باشد، و سعادت حقیقی که عبارت است از امور اَرْبَعَه مذکوره، نه چیزی است که تَقَاعُد از طلب آن جایز است نزد صاحب هَمَّت، و او جز به آن به سر می‌تواند برد و جز به آن می‌تواند آرمید. هر آینه بر ذمّه صاحب همت لازم باشد که خود را به آن چه ایشان می‌گویند بدهد و بر باوری آن بدارد و به مقتضی آن عمل کند، در ترک این مقدار او را هیچ عذر نیست هذا. و وعده خدای عَزَّوَجَلَّ چنان است که هر کسی که این مقدار بکند و در مقام انصاف در آید و آتش طلب، دل وی را مر اِدْعَان و استسلام نرم سازد و بهانه‌گیری و

حجّت آرایی که شأن مردم مستغنی است در وی نماند، و سادگی و سرعت انقیاد و ترک افراط در بحث و کاو کاو که لازم حال نیازمندان است در وی بازدید گردد، خدای عزوجل دل وی را به حقیقت امر مهتدی سازد و به حق یقین برساند؛ قال الله تعالی: ﴿وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ﴾^۱.

آخر نگفته اند: «الغریق یتشبث بکل حشیش» حال آدمی از حال غریق کمتر است، یا سخنان انبیا از حشیش ضعیف تر؟ لا والله، نه حال او در بدبختی از حال غریق کمتر است و نه سخنان انبیا از حشیش ضعیف تر، اگر کسی غرق باشد در دریا و کسی از ساحل گوید: دست به من ده تا تو را خلاص کنم، [آیا] هیچ حجت از وی طلبد که از تو این کار می آید و خواهی کرد؟ حالِ خلائق با پیغمبران چنین است؛ و الله یهدی من یشاء.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۳ - (من عبد الله قطب)

حضرت شهریاریه قطبیه متوفی شد «اعظم الله اجرکم و غفر لمیتکم» اما دریغ که نه حضرت ماند و نه شهریاریه؛ اموال و اسباب به ورثه بازگذاشت، و خود روی به روی کردار خویش کرد. اگر کردارش نیکو است، به دیدار آن شاد است و اگر کردارش زشت است، به دیدار آن در محنت و عذاب، حساب او اکنون با کردار خویش است از خویش و فرزند یاد ندارد و خوشی و ناخوشی ایشان پیش او یکسان است، چندان از خود افتاده که پروای دیگری ندارد، راضی است که همه ایشان تمامی عمر در محنت و عذاب و غصه و اضطراب باشند و او یک لحظه از آنچه

۱. سوره تغابن، آیه ۱۱ «و کسی که به خدا بگردد، دلش را به راه آورد».

در آن است آسایش یابد.

اگر - والعیاذ بالله - در ناخوشی است، اگر در راه خدای اتّفاق انفاق یک دینارش به اخلاص در حین حیات افتاده، آن اکنون نزد وی أَحَبّ است از مِلْکی که آبادان کرده، و تأسف می خورد که چرا به جای اینکه مِلْکی آبادان کردم، انفاقی در راه خدای نکردم و اکتساب حسنه‌ای ننمودم که اکنون مونس قبر و شفاعت خواه روز حشرم بودی.

نذیرِ خدای «مرّة بعد اخری» به وی آمد؛ اَوَّلًا شیب، ثانیاً خستگی درب هر موز، ثالثاً مرض اخیر که نصف الموت بود تا مگر بیدار گردد و چند روزی که از عمرش مانده به خود آید و توبه کند و بارها به وی گفته شد که خدای عزّ و جلّ دنیا به تو داد و اکثر عمر تو را به نعمت و عزّت پرورش فرمود، اکنون از عُمرِ قلیلی مانده، به دلیل «اکثر اعمار امتی ما بین الستین الی السبعین» اَوْ کَمَا وَرَدَ... این چند روزک را دریاب و به این ایام قلیل، آخرت نیز به چنگ آر، تا هم دنیا به کمال و هم آخرت خالی از اختلال یافته باشی، و در زمرهٔ تائبان درآی و این بقیهٔ عمر روزی خدا هَنیی و گوارا می خور و به تلاوت و عبادت و ذکر به سر می بر. نشنید و جز همان طریق که تا غایت می سپرد نسپرد تا وعده حق رسید و خواهی نخواهی او را به آن طرف کشید.

این سخنان نه به سراکوب او می گویم، همه به اتّفاق دعای مغفرت او کنید و ذُنُوب او را از خدای درخواهید، امید که توبه حَقِیقه با خود همراه برده باشد یا عتق رحمان او را دریافته «وَالْأَبَابُ الشَّفَاعَةِ مَفْتُوحَةٌ وَدَعَاءُ الْمُؤْمِنِينَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ مَسْمُوعَةٌ»؛ مقصودم از این سخنان، ایقَاط شما است تا بعضی به حال بعضی اعتبار گیرید و حِجّت خدای درست نشود که ﴿أَوْ لَمْ نَعْمَرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ﴾^۱ قیل النذیر موت الجار. آری: هر چه بر جار آمد بر شما نیز آید، دریابید خود را، دریابید پیش از آن که

۱. سوره فاطر، آیه ۳۷ «مگر شما را [آن قدر] عمر دراز ندادیم که هر کس که باید در آن عبرت گیرد عبرت می گرفت و [آیا] برای شما هشدار دهنده نیامد».

هنگام بگذرد و تحسّر و تأسّف سودمند نیاید.
و السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۴ - (من عبد الله قطب)

در آفاق جهان گشتیم و اطوار دنیا همه آزمودیم، هیچ طور نیافتیم که خاطر ما به آن آرام گیرد و مرهم جان ریش و دوای دل غم اندیش ما آید، متحیر و مضطر ماندیم و آیه ناامیدی بر خود خواندیم، ناگاه منادی ای شنیدیم که ندایی می کند، گوش کردیم که چه می گوید، می گوید:

طبییبیم، غریبیم ز بغداد رسیدیم بسی علتیان را که زغم باز خریدیم

سبلهای کهن را و غم بی سر و بن را زرگها و ز پیها به چنگال کشیدیم

شب بر ما روز شد و آب از جوی رفته به جوی آمد، دل ناامید، امیدوار شد و جان افگار با کار آمد، دو اسبه سوی او تاختم و خود را در پای او انداختیم و گفتیم: ای جوانمرد اینک آن ماییم صاحب سبل های کهن و غم بی سر و بن، غم ما خور و ما را از غم بازخر، گفت: چنین کنم اما به شرط آن که هر چه من گویم باور باشد، پرسش و کاو کاو در آن نباشد، گفتیم: به دیده و سر، هر چه تو گویی چنان کنیم و زبان از پرسش و کاوش دربندیم، که ما در دریای ناامیدی غرقه گشته بودیم و طریق خلاص بر خود مسدود یافته، کسی که چنین باشد کجاوی را مجال ناز و بحث دراز باشد.

اگر آنچه تو گویی فرضاً نه طریق نجات ما باشد، همان باشد که بود زیانی نکرده ایم، چه غایت زیان ما را واقع است، و ورآی غایت چیزی نمی باشد و اگر طریق نجات باشد، نیک بخت کس که ما باشیم، و این نه به روی شک در کار تو می گوئیم، از روی تو کید حجت و ازاله شبهه می گوئیم، هان زودتری صفت دوای ما بکن که از

شوق آن بی طاقت شده‌ایم و عجز و نیاز ما زیاده از آن است که در مقام مقابله و بحث در توانیم آمد «آما و صدقنا و سلمنا».

از ما آمن باش که حاجت و نیاز و دردمندی ما بیش از آن است که در ظاهر و ضمیر و جهر و سیر ما تکذیب تو گذرد یا شک در کار تو باز دید شود، همانا تو مبتلی گشته‌ای به دست جماعت بی دردان مستغنی صفت و مقال تو را به تکذیب مقابل داشته‌اند! قیاس ما بر ایشان می‌کنی؟ دوا برای اهل درد است، ما که درد داریم دواى تو را به جان خریداریم، ایشان چون دردی نداشتند دوا را چه کردند، اما دریغ و درد از چنان بی‌دردی. خداوندا! ما و اخوان ما را از چنان بی‌دردان مگردان به حرمت آب و روی مردان ﴿رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَ تَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ رَبَّنَا وَ آتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَ لَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ﴾^۱.

آمین و السلام على الاخوان التائبين المؤمنين.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۵- (من عبد الله قطب)

آتش را ناگزیر است از چیزی که در آن گیرد و آن را می‌سوزاند تا خود باقی باشد؛ همچنین آتش محبت را ناگزیر است از موانع تا در آن گیرد و آن را می‌سوزاند و از راه برمی‌دارد و خود بر جای باشد، چنانچه اگر فرضاً موانع بالکلیه مرتفع گردد، آتش

۱. سوره آل عمران، آیه‌های ۱۹۳ و ۱۹۴ «پروردگارا ما شنیدیم که دعوتگری به ایمان فرامی‌خواند که به پروردگار خود ایمان آورید پس ایمان آوردیم پروردگارا گناهان ما را بیامرز و بدیهای ما را بزدای و ما را در زمره نیکان بمیران، پروردگارا و آنچه را که به وسیله فرستادگانت به ما وعده داده‌ای به ما عطا کن و ما را روز رستاخیز رسوا مگردان زیرا تو وعده‌ات را خلاف نمی‌کنی».

محبت را ظهوری نماند و نظر به این سِرّ عارف گفته: «تا ابد این راه و منزل رفتنی است» و سالک را در این، دو مقام است: مقام بدایت و مقام نهایت. در مقام بدایت پیوسته مانع بر سر مانع او را پیش می‌آید، چنانچه در بدایت، افروختن آتش هیزم بر سر هیزم چینند و در این حین سلطان آتش ضعیف باشد و در دست هیزم‌های متکاثف ذلیل و از سوختن آن عاجز، مع ذالک افروزنده، پیوسته هیزم اضافه کند برای تکثیر ماده، بعد از آن کم کم سلطان آتش قوی شود و استیلای او بر جرم هیزم مقرر گردد تا چنان بر افروزد که تر و خشک هر چه در وی ریزند، سوزد. و این مقام نهایت سالک باشد و در این حین توان گفت که سالک را مانع نمانده، نظر به آن که مانع بر وی مسلط نیست، و الا ذات مانع حاصل است که اگر نبود، آتش محبت هم نبود؛ غرض آن که در بدایت محبت، تکاثف موانع و تَرادُف قواطع رسمی است مقرر و امری است غیر مُنکَر، قال العارف:

خود چرا دارد زاوَل عشق کین

بس شکنجه کرد عشقش بر زمین

تا گریزد هر که بیرونی بود

عشق از اول سرکش و خونی بود

اخوان ایدهم الله و اعان، باید که از این باک ندارند و از وقیعه و بهتان اهل افترا غمناک نگردند. آخر نشنیده‌اند که «لایکون الرجل صالحاً حتی یکون علقاً فی افواه الرجال» کینه خواه سالکان از قاطعان هم قاطعان خود بس‌اند، که خود را به حالتی می‌دارند که رحمت خدای از ایشان بر کنار است، به دلیل آن که «ثلاث اذا کن فی مجلس فالرحمة عنهم مغروقة: ذکر الدنيا و الضحک و الوقیعة فی الناس» و قاطعان قطعهم الله، مجالس ایشان به اینها و امثال اینها مشحون است و جماعتی که غیبت مؤمنان به غیر حق می‌کنند و از تناول لحوم اخوان مسلمین باک ندارند و به آن حریص‌اند! از آن است که بر طبع کلاب دوزخند، و آشهی طعامی نزد کلاب، لحم باشد! تا آن یابند به چیزی دیگر نپردازند؛ لاهنیئاً لهم و لا مریاً و عذبهم الله بها عذاباً الیماً.

و این ضعیف را شبی در خواب صورت اهل اغتیاب نمود، ایشان را سباعی یافت در پیکر بشر، نوعی سباع که به سبعت ایشان هیچ سباع از سباع ارض از شیرو پلنگ و امثالهما ندیده و نیافته و هرگز وحشت پیکر و منظر ایشان از خیال نمی‌رود.

اعاذنا الله و اخواننا من شر حاسد اذا حسد و السلام علی ولیی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۶- (من عبد الله قطب)

سزاوار است به مؤمن که توبه کند و سزاوار است به تائب که چون توبه کرد دیگر باره پیرامون آنچه از آن توبه کرده نگردد و از تَلَوْن، تَحَرُّز لازم داند، که تَلَوْن انقص نقیصی است در انسان! و از بعضی از سلف منقول است که گفته «لان ابتلی بالف جموح لجوج احب الی من ان ابتلی بمتلون واحد» و معلوم باد که ارتکاب ذنب بعد از توبه اشد است از ارتکاب آن (قبل) از توبه و اوجب مرنا امیدی از رشاد و سداد.

و از ابی عبد الله بن حنیف شیخنا الکبیر رحمه الله منقول است که فرمود: رسول الله را صلی الله علیه و آله به خواب دیدم، پس بر من سلام کرد و گفت: یا ابا عبد الله «من عرف طریقاً من الخیر فسلکها ثم رجع عنها عذبه الله عذاباً لم یعذب به احداً من العالمین»، شیخ فرمود که بیدار شدم و این آیه بر زبانم بود که ﴿فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَاباً لَّا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ﴾.^۱

از چیزها زود ملول شدن و از طوری انتقال به طوری کردن، از صفات فرزندان آدم است، و بعضی در این باب بیشتراند از بعضی، تا به حدی که از بعضی منقول است که

۱. سوره مانده، آیه ۱۱۵ «و هر کس از شما پس از آن انکار ورزد وی را [چنان] عذابی کنم که هیچ یک از جهانیان را [آن چنان] عذاب نکرده باشم».

گفته ملال من تا به حدی می باشد که در ماهی دو بار کئینه خود را تغییر می کنم! او از بعضی منقول است که گفته که گاه از خودم ملال می گیرد، چنانچه تمنی می کنم که سر من بازستدندی و با من ندادندی مگر در هفته! غرض که فرزند آدم در باب سرعت ملال طرفه ای است، اما زینهار که این خلق را همه جای به کار نباید آورد و بی باکی و گستاخی فرزند آدم باید تا به این حد نباشد که در معامله با خدای عز و جل همین طور به راه کند و چند روزی به هوس روی به عبادت او آورد، آن گاه دلش از آن بگردد چنانچه از دیگر طورها می گرفت و عدول جوید از آن به طوری دیگر.

نی نی از سر خود می باید ترسید که در ساحت عز و جلال خداوند سبحانه چنین طورها مسلوک ندارند که این نه آن بارگاه کبریاست که چنین بی ادبی و گستاخی آن جا توان کرد و تاب چنین معاملات خفیفه آورد! آن روز که پای در این کوی می نهادند و در معرض معامله با چنین کبریای کبیر و اعتلای علی در می آمدند (باید حساب کار خود را می کردند) بچگی از سر می بایست نهاد و ترک کودکی می بایست کرد:

یا مکن با پیلبانان دوستی یا بناکن خانه ای در خورد پیل

القصة، اخوان ایدهم الله و اعان، دانسته یا ندانسته قدم در این راه نهادند، اگر دانستند و اگر ندانستند اکنون بدانند، که این نه آن حضرت است که معامله با آن جا سرسری می توان گرفت که چند روزی به هوس کاری کنند، بعد از آن پی کار خود گیرند، نی نی هوش دارند و باز وقت افتند و بیدار باشند، و السلام علی اهل الاسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۷ - (من عبد الله قطب)

در طریقت هر چه پیش سالک آید خیر اوست بر صراط مستقیم ای دل کسی گمراه نیست
ابتلای به حُساد و اعدا، محک صفای اهل صفاست و جاذب رحمت خداست و

میراث انبیای و اصفیا است، حرارت سالک صادق افروزد و اجرِ جزیل برای وی اندوزد و گناهان بیست ساله را سوزد. هان سالکان، هان عابدان، هان ساجدان، در پرید در بلا، روی مگردانید از جفا، مترسید از عنا، که:

طهارت از نه به خون جگر کند عاشق به قول مفتی عشقش درست نیست نماز

کار سالک آن زمان درست شود که در راه خدا شکست یابد، و آب بارویِ کارش آن گاه آید که آبرویش برای خدا ریخته شود، سری که در این میدان گو نگردهد گو مباحش و دستی که در این جا از دست نرود، دست از وی بدار، پای که نه در این راه پوید گو با تو مپای.

﴿إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَخْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمُوتُ وَأَنْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾^۱

سر ازادت ما و آستان حضرت دوست که هر چه بر سر ما می رود ازادت اوست

هر کس که خدا را شناخت از همه کس باز پرداخت و هر کس که صفت جوار خدای شنف از همسایگی بشر دلش گرفت؛ هر کس را که با او سر و کار است، سر کار ندارد؛ هر کس که دولت وصل یار یافت، پروای اغیار او را نماند، ما و کُنْجی تنها و یاد خدا، و هیهات که با یاد او کس تنها نباشد. دشمن من گو سر به سنگ می زن دشمن من سر به سنگ ده من قه قه قه ایشان تیشه بر پای خود می زنند و رگ و ریشه خود بر می کنند؛ ای دوست تو را چه غم:

هزار دشمنم از می کنند قصد هلاک گرم تو دوستی از دشمنان ندارم باک

﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾^۲ . اخوان

۱. سوره انعام، آیه ۱۶۳ «بگو: در حقیقت نماز من و [سایر] عبادات من و زندگی و مرگ من برای خدا پروردگار جهانیان است، [که] او را شریکی نیست و بر این [کار] دستور یافته‌ام و من نخستین مسلمانم».

۲. سوره توبه، آیه ۱۲۹ «پس اگر روی برتافتند بگو خدا مرا بس است هیچ معبودی جز او نیست بر او توکل کردم و او پروردگار عرش بزرگ است».

الهیین خاطر جمع دارند و اندوه و تفرقه به خود راه ندهند که سالکِ راهِ خدای اگر غالب است، فَلَهُ الْفَخْرُ و اگر مغلوب است، فَلَهُ الْأَجْرُ ﴿هَلْ تَرَبُّصُونَ بِنَا إِلَّا إِخْدَى الْحُسْنَيْنِ﴾^۱ و صاحب نفس اگر غالب است، فله الوزر و اگر مغلوب است، فله الخزی.

اخوان الهیین صبر پیش گیرند که صبر میراث انبیا است. «و من احق بمیراثهم ممن عاهد علی احياء سننهم و سلوك سبيلهم.» اخوان الهیین دل قوی دارند «ان الله ناصر من نصره و ذاكر من ذكره و ولی من اطاع ما امره.» اخوان الهیین را در كَتَفِ حفظ خدای در می آورم از شرّ هر باغی و حاسد و ضرّ هر منکر و جاحد و مکر هر شیر و مفسد. عین الله ناظره الینا بحول الله لا یقدر علینا و الله من ورائهم محیط. و السلام علی الاخوان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۸ - (من عبد الله قطب)

اگر از دنیا سخن گویم شرمسارم که دنیا چیزی است بر بافته و حدیثی است بر ساخته، گرم آن خنک و سِتَبِرِ آن تنک، نه سزاوار سخن و نه بیدای او را سر و بن! و اگر از آخرت حدیث رانم شرمسار بر شرمسارم که مگر جز حدیث آن حدیثی هست تا حدیث از آن باید کرد و به دستیاری سخن آن را به میان باید آورد و اگر از خدای عزّ و جلّ باز گویم شرمسار بر شرمسارم که حدیث حادث است و حادث به قدیم کجا رسد «هیئات لا یصطاد عنقاء البقاء بلعابهنّ عناکب الافکار»؛ و اگر خاموشی گزینم، چون چشم جسم کور است و گوش او کر و تا ننمایند نبیند و تا

۱. سوره توبه، آیه ۵۲ «بگو آیا برای ما جز یکی از این دو نیکی را انتظار می برید».

نگویند نشنود، عالم تاریکی گیرد و روحهای پاک اسیر توده خاک مانند و راه برون شد نیابند.

مقتضی جوانمردی آن که شرمساری به خود گیرند و سلطان سخن را عنان به سوی شاه راه بیان کشند تا به معاونت او معشر جن و انس را نفوذ از اقطار سموات و ارض میسر گردد و از اِخْلَادُ به حَضِیض ارض و اِتْبَاعِ هَاوِیَهِ هَوِیْ خِلاص یابند «الله هو الغفور الرحیم».

هان معشر اخوان! گوش کنید و شربت نصح از کف ناصح مشفق نوش کنید. هر حدیث که نه از خدای یا یوم آخر است، لغو شمارید و هر کار که نه برای خدا و روز بازپسین است لهُو دانید خانه چون می سازید چون خراب می شود، جامه چه می دوزید چون می پوشد، یار چه می گیرید چون می میرد، امید به خلق چه می دارید چون ﴿مَا تَشَاوُنَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ﴾^۱ بیم از ایشان چه می دارید چون ﴿إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ﴾^۲ دانید که صوفیان چون دست افشانند دست از چه افشانند؟ از هر چه در دست دارند و چون پای کوبند بر چه کوبند؟ بر هر چه دامنگیر ایشان باشد، هان دست افشان و پای کوبان روی به این راه کنید و هر چند غول مردم خواره شما را ندا کند، روی بازپس مکنید، دانید غول مردم خواره چیست؟ طبع آدمی که نیش در روح او فرو برده و طمع کرده که او را طعمه خود سازد.

هان از تحذیر طبع مترسید و به تطمیع او امید مدارید، هان چابک این راه روید که حرکت طبع جز تا سر حد سموات و ارض نیست، چون این سر حد به سر باز گردید و اِسْتِهْتَار در ذکر شما را دست داد، این رفیق شوم از پی شما باز شد، آن گاه آسوده می روید «سیروا سبق المفردون»، و اگر گویند چگونه خانه نسازیم چگونه جامه

۱. سوره انسان، آیه ۳۰ «و تا خدا نخواهد [شما] نخواهید خواست».

۲. سوره یوسف، آیه ۴۰ «فرمان جز به دست خدا نیست».

ندوزیم؛ و قد فعلهما رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ؟ گوییم «انما الاعمال بالنيات» و قد فهم من فهم و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۷۹- (من عبد الله قطب)

چنانچه مسافر در راه باشد که درختی یا کوهی یا محلی به چشم کند و به حرکت خویش قصد آن جا نماید، اما آن نه مقصد حقیقی باشد؛ مقصد حقیقی آن جا است که به قصد آن انشای سفر کرده، امثال این مقاصد مجعوله است که به آن تسلی ای می جوید، چه هر نوبت که به محلی از آنها رسید کَانَ که وصول به مقصدی او را حاصل شد و از چاشنی شربت وصال مزه ای به کام او رسید و تقوی و انتعاشی یافت؛ همچنین مسافران ارواح که از مظموره عدم بیرون آمده اند، به قصد اول توجه ایشان به شهرستان بقا است که محل لقا و جوار حق است عَزَّ وَ عَلَى، هر چه جز آن است از مقاصد دنیویه و غایات جزئیه، اموری است که ایشان را پیش آورده اند و آن را به ایشان لنگر گاهی نموده تا به وصولات و همیه تَعَلَلی کنند و تقوی ای جویند، اما قرار گاه در حضرت کبریا است و سوق حرکات به سوی آن جا است، کما قال سبحانه ﴿وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَىٰ﴾.^۱

اما مسافران در این دو گروه اند: بعضی هوشمندان خبیراند که عوارض لاحقه ایشان را از حقایق سابقه غافل نمی سازد و امور طاریه ایشان را فراموشی اصول ثابته بار نمی آورد و طُمُوح نظر ایشان از بدایت جز بر نهایت نیست و صفت ایشان چنان است که عمر عبد العزیز گفت: «کانک بالدنیا لم تکن و کانک بالآخرة لم تزل»، نزد

۱. سوره نجم، آیه ۴۲ «و اینکه پایان [کار] به سوی پروردگار توست».

هیچ شاخص توقف ننمایند و در هیچ منزل لنگر همت نیفکنند و لا یزال متسارع باشند به سوی غایت الغایات و جز آن مُسْتَقَرَّ و مأوی نشناسند و جز آنچه آنجا ایشان را به کار آید اکتساب نکنند الا به قدر ضرورت و نیت معاونت و بعضی سفهای کودک صفت و مُعْفَلَانِ بی بصیرت و تنگ چشمان کم حوصله اند که غایات مجعوله چنان ایشان را فرو گیرد که غایت اصلیه فراموش ایشان شود، چنانچه پندارند که مگر آن غایت حقیقی است و به کل همت خویش متوجه آن باشند و وصول به آن، غایت امر خویش و نهایت سعادت خود تصور کنند ﴿رَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَلَكِنَّهُ أُخِذَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ﴾^۱ و صف الحال چنین کسان است.

و عجب آن که در هر منزل از آن که فرود آیند چون فی الواقع نه مقصد اصلی و مُسْتَقَرَّ حقیقی است، به انزعاج اسرار و متابعت کاروان سالار از آنجا باز کوچ کنند، چنانچه مشاهده می کنیم که در هیچ حد آدمی قرار نمی گیرد و هر مرتبه که آن را سعادت خود می داند، چون به آن رسید، مرتبه دیگر می جوید و دلش از آن چنان می گیرد که از مرتبه پیشتر و هَلُمَّ جَرَأُ و مع ذلك این بی خردان کور دیده باز وقت نیفتند که اگر اینها مقصد بودی حرکت از آنجا چرا بود؟ و هر بار به مثل وهم سابق مبتلا شوند و از صفت «لا یلدغ المؤمن من جحر مرتین» بی نصیب باشند، نه ایشان را گواهی که گواهی سیر خویش بشنوند و نه عقلی که از آن قراین احوال باز وقت افتند و نه مسکنتی که چون داعی حق این حال شرح کند باوری گردن نهند.

والی الله المشتکی من اهل الهوی و السلام علی من اتبع الهدی.



۱. سوره یونس، آیه ۷ و سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند، اما او به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۰ - (من عبد الله قطب)

دولتمند آن کس است که همای ایمان سایه بر سر او افکند و کس را دست بر همای نباشد، اما این همای سایه نیفکند جز بر سر عالی همتان و پاک گوهران و بی غرضان، پس همت عالی دارید و دل از تلوث به مقاصد دنیوی پاک سازید و گرد مطالب جرنیه مگردید و جز کلیات مَطْمَحِ نظر مدارید که چون چنین کنید، امید می توان داشت که این طایر میمون قصد آشیان شما کند و سایه بلند پایه بر سر شما افکند، آن گاه سلطانی جهان شما را مسلّم گردد و بدانید که هر جایی که سایه این همای آن جا افتد، اثرهای نیکو دهد و ثمرهای شریف بار آورد، سینه را بگشاید و بشره را تابان سازد و خُلُق را نیکو گرداند و شخص را صبور و وَقُور سازد.

و اگر گویند: چگونه ما سایه افکندن این طایر همایون را انتظار کشیم و بی شک آن ما را واقع است چه در ایمان خویش به شک نیستیم، گویم چگونه هر روز در نماز گوید ﴿أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾ با آن که از خود به شک نیستید که بر راه راستید و دین حق یافته اید، وجود آدمی هفتاد پرده بر پرده است و نور ایمان گاه از بیرون تابد و به اندرون نرسد و گاه از اندرون تابد و به بیرون نرسد و گاه بیرون و اندرون را همه فرو گیرد «ولکل قسم من ذلک حکمة». شمول ظلال ایمان، همه جسم و جان خویش را جوینان باشید تا هیچ جا از شما نباشد که آن نور آن جا نرسد و حکم خویش آشکارا بسازد تا در همه مواطن قیامت رستگار باشید؛ هر کس که این نور در اندرون داشته باشد و به بیرون او نرسیده باشد، در مواقف اوایل قیامت گرفتار باشد و در مواقف او آخر رستگار، و هر کس که این نور بر ظاهر او تافته باشد و به باطن نرسیده، در اوایل مواقف آن نور بر خود یابد، اما آخر منطقی شود و در ظلمات گرفتار ماند! «اللهم ثبتنا بالقول الثابت فی الحیات الدنیا و فی الآخرة و اهدنا و اخواننا اجمعین» ﴿الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿۱﴾.

پرسیده بودند که صحبت داشتن به نور انسان کل با یکدیگر چه معنی دارد؟ انسان کل انسان کامل است و صحبت داشتن به نور او با یکدیگر آن است که به سخنان او حجت جویند و بر مدارک او مَعُول کنند نه بر مدارک خود و از او باز گویند نه از خود، والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۱ - (من عبد الله قطب)

آدمی به دنیا از آن آمده که کارسازی آخرت کند او پنداشته که مگر به دنیا از آن آمده که تمتع به حسنات دنیا بیابد! هر آینه دو اسبه در این کار تاخته و آن کار را یک باره پس بشت انداخته. نی نی غلط کرده، اگر وی را برای دنیا آفریده بودند، جاوید در دنیا باز گذاشتندی، آخر این مردگان کجای می روند؟ اگر خوابی است گران آخر بیدار شدندی، لا و الله نه خوابی است گران و نه هرگز ایشان را رجوعی است به این جهان، حساب ایشان با جهانی دیگر است و سر و کار ایشان با جماعتی جز این جماعت، اول ایشان موقوف است بر آخر ایشان تا چون همه به هم رسند، به یک بار ایشان را به سوی خدای عزوجل حشر کنند و انشای جدید بنمایند و ایشان را از هر چه کرده اند و گفته اند خبر دهند ﴿يَتَّبِعُوا الْإِنْسَانَ يُؤْمِدُ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ﴾.^۲

ای خنک آن کس که چون نامه خویش برخواند در آن، آن بیند که چشمش به آن

۱. سوره حمد، آیه ۷ «به راه راست [هدایت فرما] راه آنان که گرمی شان داشته ای نه [راه] مغضوبان و نه [راه] گمراهان».

۲. سوره قیامت، آیه ۱۳ «و در آن روز، انسان را از تمام کارهایی که از پیش یا پس فرستاده آگاه می کنند».

روشن و دلش به آن خرم باشد، هیچ دانید که آن چیست؟ هر کار که برای خدا کرده باشد نه برای خود؛ چه، آن روزِ خدای است جز آنچه برای خدا باشد در حساب نباشد و خودی در آن روز از آن ذلیل تر و خوارتر باشد که مکافات عملی که جهت او کرده‌اند تواند کرد!

ای ولیّ من! چون درویش آید وی را گرمی دار و دلخوش روان کن که ضیف خدای است، چون کسی خسته باشد وی عیادت کن و دلخوشی ده که خدا نزدیک او است. این دو طایفه از آن خدایند و اهل الله‌اند فقرا و مرضی. ای ولیّ من! چون غمی آید، اندوهگین مشو که بلا بر تن موجب صحت دل است. ای ولیّ من! چون نعمتی بیابی، اول به منعم آن شاد شو، بعد از آن به نعمت. ای ولیّ من! راحت در رضا به قضا است و غنا در توکل بر خدا است، رضا و توکل دو جناح مؤمن است که به آن پرواز کند به سوی علیین و بی این دو به آن جانتوان رسید، چنان کن که حظّ تو از این دو خصلت به کمال باشد؛

ای ولیّ من! آن کس که خزاین به ملوک داده و اسباب و اموال ایشان را ارزانی داشته، رضا و توکل به سالکان داده و به آن ایشان را از همه چیز بی نیاز گردانیده، ای ولیّ من! خوشا حال کسی که سر کارش با خدای باشد، از خدای گیرد و برای خدا دهد و از اهل مناجات باشد و سیر او از ذکر خداوند خویش هرگز خالی نباشد، اگر چه ظاهرش با این و آن باشد؛ چه لذیذ که عیش او است و چه خوش که حال او است و چه فارغ که دل او است و چه طیب که حیات او است، نور جهان چنین کس است و چشم جهان به چنین کس روشن است و محل نظر خدای عزّوجلّ از جهان چنین کس است. جعلک الله و ایانا منهم و السلام علیک.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۲ - (من عبد الله قطب)

﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾^۱ «و من اکرم هدیاً ممن ظل الله متعبداً و بات الله متهجداً و کان من عباد الله القانتین»، شاد دلی که به یاد خدا شاد و از غم دنیا آزاد باشد و رحمت بر آنان که چون ابنای دنیا کام خود به احادیث دنیا و کلمات شتی شیرین کنند، ایشان کام خود به یاد خدای و ذکر صالحین و تلاوت کلام رب العالمین شیرین کنند، مژده باد چنین کسان را به رستگاری آن روز که گرفتاران گرفتار باشند، و به سرافرازی آن روز که اهل اذبار سرنگون سار گردند!

ای اخوان الهیین! «هَدَيْكُمْ (الله) لِحَقَائِقِ الْيَقِينِ» اگر نه ابلیس - که بر گماشته قهرمان غیرت است برای اظهار عزت و اتمام حکمت - سلطان اِغْوَا بر بنی آدم داشتی، ایشان همه یک جهت روی در خدا داشتندی و جز عبادت خدا کاری نداشتندی، برای آن که آیات خدا بس ظاهر است، برگ درخت با استداره شکل و تناسب خلقت دلیلی ظاهر است بر وجود صانع، ستاره آسمان با تَمِيزُ به ضَوْء و تَخَصُّصُ به وضع برهانی روشن است بر این معنی، ریگ بیابان با تماسک اجزاء و تحامل بر مرکز، حَجَّتِي قاطع است بر این مدعی، پس دلایل وجود صانع حکیم قادر علیم به عدد برگ درختان و ستاره آسمان و ریگ بیابان است و چیزی که دلایل آن به این کثرت باشد نه از آن است که بر کسی مُلْتَبَس ماند و چون معرفتِ چنین کس حاصل شد، خضوع با او و تمسکن نزد او و التجای به او و استمداد از او و استغنای به او از غیر او بِالطَّبَعِ و الفطره لازم می آید. و ذلک هو العبادة. «قال الله تعالی فی الحدیث القدسی: انی خلقت عبادی حنفاء کلهم و انهم اتهم

۱. سوره فصلت، آیه ۳۳ «و کیست خوشگفتارتر از آن کس که به سوی خدا دعوت نماید و کار نیک کند و گوید من [در برابر خدا] از تسلیم شدگانم».

الشیاطین فاحتالتهم عن دینهم».

وقال سبحانه فی التنزیل: ﴿كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً﴾^۱ ای مجتمعین علی عبادۃ الله و الاخلاص له و ذلك فی العالم الفطرة ثم دخلوا عالم الخلقه و جاوروا الشیاطین فاختلوا ﴿فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَ مُنذِرِينَ وَ أَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اختلفوا فِيهِ وَ مَا اختلف فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ﴾^۲ و ذلك حیث قیل لهم الست بربکم قالوا بلی هذا تفسیر ابی بن کعب و انما اختلفوا فیهِ ﴿بغياً بینهم﴾^۳ بما زینت لهم الشیاطین ﴿فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اختلفوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ﴾^۴ و ترک الآخنین فی غیهم ﴿وَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۵

اکنون اخوان الهیین چون خدای عزوجل به رحمت خویش ایشان را راه نمود به آنچه آن را فراموش کرده بودند از ذکر و عبادت و بر ایشان منت نهاد به شنیدن وصیت پیغمبران خدای و اقتدای به هدی ایشان و تأسی به سنت ایشان، خدای را بر این نعمت بزرگوار شکر بسیار کنند و حاضر وقت خویش باشند که دیگر باره شیاطین بر ایشان دست نیابند که پرده غفلت بر دیده بصیرت تنند و چهره دل را به زنگار قساوت تیره سازند. اعاذکم الله من الحور بعد الکور انه ولی المتقین .

و دانم که چون حدیث فطرت عالم به میان آمد، اخوان ما را آرزوی آن باشد که حقیقت عالم فطرت بشناسند و با خود اندیشند که آیا آدمی را پیش از این نشأه نشأتی

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «مردم امتی یگانه بودند.

۲. پس خداوند پیامبران را نوید آور و بیم دهنده برانگیخت و با آنان کتاب [خود] را بحق فرو فرستاد تا میان مردم در آنچه با هم اختلاف داشتند داورى کند و جز کسانی که [کتاب] به آنان داده شد؛

۳. پس از آنکه دلایل روشن برای آنان آمد، به خاطر ستم [و حسدی] که میانشان بود [هیچ کس] در آن اختلاف نکرد.

۴. پس خداوند آنان را که ایمان آورده بودند به توفیق خویش به حقیقت آنچه که در آن اختلاف داشتند هدایت کرد.

۵. و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند.

بوده؟ بل نشأت و همه آنها در گفتار خدای عزوجل ﴿وَقَدْ خَلَقْنَا أَطْوَارًا﴾^۱ و گفتار خدای عزوجل ﴿لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبِقٍ﴾^۲ داخل است، و ماهر نشأه‌ای که او را پیش از این نشأه حاضره بوده به یک بار عالم فطرت خواندیم، چنانچه نشأه حاضره او را به یک بار عالم خلقت خوانیم، با آن که در خود بر اطوار مختلفه است، عالم کودکی جز عالم شباب است و عالم شباب جز عالم شیخوخت. قال الله تعالی: ﴿ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِيَتَّكُونُوا شُيُوخًا﴾^۳ طوری از اطوار نشأه فطرتش خلق در ظلمت است، و رش نور بر او و طوری از اطوارش «خلق کالمثال الذر» است و گرفتن عهد از او، و طوری از اطوارش انشاء به نسبت قبضه و قبضتین است. کما ورد بکل ذلک الخیر. و اگر چه آدمی را سوای این نشأه نشأت بوده اما کل نشأت او مسبوق است به بی‌نشأتی که ﴿هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا﴾^۴، و فی الصحیح: «کان الله و لم یکن شیء غیره» وجود او را ابتدایی است که از آن در نگذرد، بی‌اولی خاصه ذات خدا است عزوجل، مدت وجود ما سوی الله را که زمانی است بدایتی باشد، چنانچه امتداد مکانی را بدایتی است، اما امتداد مکانی چون مجتمع الاجزا است، او را نهایت نیز لازم است و مدت زمانی چون مجتمع الاجزا نیست او را نهایت لازم نیست. و تحقیق این سخن را از غیر این مجال جویند.

ای اخوان! و موطنی می‌شناسم از موطن عالم فطرت که هر چه آدمی در این جهان دارد تا کفش و سجاده و لقمه نان که می‌خورد، همه در آن جهان با وی قرین بوده‌اند و آن سه شنبه که همه مکاره در آن به یک بار آفریده شده و آن پنج شنبه که همه دواب در

۱. سوره نوح، آیه ۱۴ «و حال آنکه شما را مرحله به مرحله خلق کرده است».

۲. سوره انشقاق، آیه ۱۹ «قطعاً از حالی به حالی بر خواهید نشست».

۳. سوره غافر، آیه ۶۷ «و بعد شما را [به صورت] کودکی برمی‌آورد تا به کمال قوت خود برسید و تا سالمند شوید».

۴. سوره انسان، آیه ۱ «آیا زمانی طولانی بر انسان گذشت که چیز قابل ذکری نبود».

آن به یک بار مَبْتُوث گشته، از ایام آن موطن است. چه در ایام اسبوع که حالی در میان است، چنین سه شنبه و پنج شنبه نتوان یافت و چون آن جهان را مظموس و مدرس ساخته‌اند و آن‌چه در آن عالم بوده به تدریج باز در این جهان یک یک به خلق جدید آفرینش می‌فرمایند در اسایع این جهان هر چه آنجا قرین چیزی بوده این جا او را باز می‌جوید و قرار نمی‌گیرد تا خود را به او می‌رساند.

و آنچه شیخ ابوطالب مکی در «قوت القلوب» آورده که «لما اظهر الخلق فی العدم اظهر لهم الصنایع کلها ثم خیرهم فختار کل عبد صنعته فلما ابداهم فی الوجود اجرى علی کل واحد ما اختار لنفسه»، از این باب است و عارفان چون این معنی بدانسته‌اند در کسب رزق حریص و جزوع نیستند، چه می‌دانند که نان و جامه‌ای که در موطن سابق قرین این کس نبوده، محال است که با این کس آشنا شود که او را بخورد و بپوشد؛ و آنچه قرین بوده به جان جوئی او است و نمی‌آساید تا خود را به او می‌رساند، و چون رزق ما را می‌جوید، چه حاجت که ما او را بجویم؛ «قال رسول الله صلی الله علیه و آله للرجل الذی ناوله التمره لو لم تاتها لاتتک».

بلی عارف، مهربان خوی و متخلّق باشد و در آیین عالم محبت نشاید که آن عزیزان چنین ما را جوین و ما افسرده نشسته قدمی به استقبال ایشان بیرون ننهیم تفضلاً و تکرماً مآبپذیره ایشان باز باید رفت و جامه را که دوست دیرینه است چون باز یافتند تنگ در بر باید گرفت و نان را که یار قدیم است، درون احشا جای باید داد و در حدیث صحیح آمده که «الارواح جنود مجتدة فما تعارف منها ایتلف و ما تناكر اختلاف» این تعارف و تناكر در عالم فطرت بوده که شرح کردیم و این معنی مخصوص ارواح بشریه نیست، در عالم ارواح، ارواح همه چیز باشد و هر چه هست روحی دارد؛ چه، هر چه هست به تسبیح خدای عزّوجلّ مشغول است، به دلیل قوله تعالی: ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ﴾^۱ و تسبیح از غیر ذی روح متصور

۱. سوره اسراء، آیه ۴۴ «و هیچ چیز نیست مگر اینکه در حال ستایش، تسبیح او می‌گوید ولی شما تسبیح آنها را در نمی‌یابید».

نگردد، قال الله تعالى: ﴿وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لَمْ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ﴾^۱ پس چنانچه هر دو کس که روح ایشان را در عالم اول با هم آشنایی و معیت بوده، این جا با هم الفت می گیرند، همچنین از ارواح جامدات هر کدام که در آن عالم با روح شخصی مقارنه داشته، در این عالم به او می پیوندند و متعلق به او می گردد و الا فلا. پس چون چنین است، جزع و اضطراب چه معنی دارد؟ و قور و صبور می باید بود که هر چه از آن این کس است به این کس خواهد رسید هذا.

و مردمان پندارند که جان مخصوص انسان است، نی نی جان هویدا و نطق آشکارا مخصوص انسان است، جان پنهان همه چیز را هست، و هر کس که خدای خواهد وی را زبان جانوران و زبان جامدان در آموزد، و معنی جان هویدا و جان ناپیدا همه کس ندانند که چیست. خدای عزوجل اخوان ما را در موقف ادب ایمان بدارد تا آن زمان که به حقایق دانا گردند و به آفاق عیان مشاهده اعیان برسند «انه علی ما یشاء قدیر»؛ و نباید که آن چه در قرآن مجید مذکور است از وصف حیوانات به انتفای عقل و فهم مثل قوله تعالی: ﴿أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ﴾^۲ و وصف جمادات به انتفای سمع و بصر، مثل قوله تعالی حکایه عن ابراهیم: ﴿يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئاً﴾^۳ و امثال آن مانع شود از تصدیق به آنچه گفتیم، (آنچه گفتیم) وصف وجه ملکوتی اشیاء است و آنچه در این آیات مذکور است وصف وجه ملکی، فلا تناقض والله ملهم الصواب.

فصل: ولیم امیر رکن الدین استفساره نموده بود از شرح این سخن که در بعضی

۱. سوره فصلت، آیه ۲۱ «و به پوست [بدن] خود می گویند چرا بر ضد ما شهادت دادید؟ می گویند

همان خدایی که هر چیزی را به زبان درآورده ما را گویا گردانیده است».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «آنان همانند چهارپایان بلکه گمراه ترند».

۳. سوره مریم، آیه ۴۲ «پدر جان چرا چیزی را که نمی شنود و نمی بیند و از تو چیزی را دور

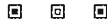
نمی کند می پرستی».

مکاتیب است که خدای عزوجل گاه به صفت بسط، دل را بگشاید و گاه به صفت قبض دل را در مضیق افکند و پرسیده بود که این قبض و بسط و گشاد و ضیق چگونه است؟ هر چه از باب فرح و شادی است در هر کس باشد، آن از بسط الهی است و هر چه از باب اندوه و غم باشد، آن از قبض الهی است در هر کس که باشد؛ و خدای را عزوجل در غیب معنی ای است که هر گاه که خواهد که دلی بگشاید، چهره آن معنی به وی نماید و خاصیت آن گشادگی دل باشد؛ و او را در غیب معنی ای است که هر گاه خواهد که دلی تنگ شود، چهره آن معنی به وی نماید و خاصیت مشاهده آن معنی تنگی دل باشد، لکن عارفان آن معنی بی پرده از عین آن معنی به ایشان نمایند و دانند که با ایشان چه می رود و عامه را به اسباب غم و شادی مشغول کنند و بی خبر چهره آن حقیقت با ایشان نمایند، ایشان را از مشاهده چهره آن حقیقت بسط و قبض روی نماید، اما پنداشته باشند که از اسباب، روی نمود و به اسباب مُلکی از آن معنی ملکوتی محجوب باشند! ﴿فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^۱.

فصل: شیخ الاخوان استکشاف فرموده بودند از لَمِيت سخنی که در بعضی مکاتیب مسطور است که ربط قلب با معلم خیر موجب حفظ ایمان است بر شخص در حین مرگ سبب این آن است که در حین مرگ دل به غایت لطیف و نازک می شود و هر چه در مقابل دل افتد، عکس بر دل می افکند و دل صورت آن می گیرد، چون در ایام حیات تعلق قلب او با انسان کامل مؤکد بوده باشد و پیوسته به ذکر و حب او مشغول، در حین مرگ به حکم عادت هم او پیشش متمثل می شود و شخص از او جز خیر و ایمان چیزی نداشته، پس آن معانی در دل او باز می افتد و آن رنگ می گیرد و به آن می میرد؛ و گفته اند که یک نشان ولی خدا این است که چون او را ببینند، خدای به یاد

۱. سوره یس، آیه ۸۳ «پس [شکوه مند و] پاک است آن کسی که ملکوت هر چیزی در دست اوست و به سوی اوست که بازگردانیده می شوید».

آید، این پاره‌ای است از بیان لِمِیَّتِ. این سخن و این مجال زیاده از این نگنجانید؛
والسلام.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۸۳

(من عبدالله قطب الی الحضرة العلیة المحیة المحمدیة)

محنت‌های جهان پایان ندارد و قوه آدمی به دفع و رفع آن وافی نیست (یکی دفع مکروه که چند تای دیگر رسیده) و بایک تن تنها با چنین دشمنان انبوه مقاومت کردن وجهی ندارد، یا پناه به کسی می‌باید برد که قوه او به دفع ایشان مستقل باشد، یا مُسْتَسْلِم می‌باید شد که هر چه بر ایشان رود، رود، چه، مقاومت بی‌فایده دفع مکروه نمی‌کند و فی نفسه تعبی است، پس شقا مضاعف است، و عدول به قسم دوم گاهی باید کرد که یأس از قسم اول حاصل باشد و یأس از قسم اول حاصل نیست، چه، به گواهی عقل و خبر صادق معلوم شده وجود مقتدری که قوه او به همه چیز مستقل است تبارک و تقدس، و طریق التجای به او خبر صادق مؤید به آیات و بینات معلوم گشته، پس خردمند را مسلکی نماند جز التجای به مقتدر سبحانه و در آوردن خویش در پناه او، کما قال المقتدر تعالی: ﴿فَقِرُّوا إِلَى اللَّهِ﴾^۱. و هر جنبش که جز از این طریق کنند حَرَكَةُ الْمُضْطَرِّ است «لا ینجع ولا ینفع ولا یصرف السوء ولا یدفع».

و اگر کسی سؤال کند که ما می‌بینیم که آنان که التجای به مقتدر جسته‌اند، بعضی سوء از ایشان مصروف نیست، چه، اولیای خدا به محن مبتلا می‌باشند و آنان که التجا به مقتدر نجسته‌اند، سوء از ایشان مصروف می‌باشد. کما نشاهد من خلاص بعض

۱. سوره ذاریات، آیه ۵۰ «پس به سوی خدا بگریزید».

الکفار من بعض المحن فی بعض الاوقات، فاین موضع الفرق؟.

جواب آن است که آن جا که ولیّ خدای است، محنت و سوء نمی رسد، محنت و سوء پیرامون منزل او بر می آید که «حفت الجنة بالمکاره» اما در آن جا که مستقرّ قلب او است، خبری و اثری از آن نیست، زخم محنت بر تن او است، نه بر دل او و آن جا که دشمن خدای است مشحون به سوء و مکروه است و آنچه از سوء و مکروه مصروف می شود، مردمان چون در ظاهر او نگرند، به حکم «حفت النيران بالشهوات» مسرت بینند و مکروه نبینند، پندارند که مکروه رفت، بلی رفت اما از بیرون به اندرون! گر دل او را بر شکافتند ببینند که در چه حال و نکال است. قال المقتدر تعالی: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا﴾^۱ و قال تعالی: ﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً﴾^۲ و السلام علی حبیب قلبی حیاه الله تعالی بالحیاه الطیبه و حیانا بمحیاه الکریم ان ربی لطیف لما یشاء و صلی الله علی نبیه محمد و آله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۴

(من عبدالله قطب الی ولیی الامیر رکن الدین حسن)

بویی از جهان می شنوم، آیا ولیم می شنود یا نه؟ و آن بوی مرا شیفته می دارد و بی قرار می سازد، آیا ولیم از این شیفتگی و بی قراری بویی برده یا نه؟ داند که آن کدام بوی است؟ آن بوی است که تا دماغ از زکام هستی پاک نشود، آن بوی نشنود که «من

۱. سوره طه، آیه ۱۲۴ «و هر کس از یاد من دل بگرداند در حقیقت زندگی تنگ [و سختی] خواهد داشت».

۲. سوره نحل، آیه ۹۷ «هر کس از مرد یا زن کار شایسته کند و مؤمن باشد، قطعاً او را با زندگی پاکیزه ای حیات [حقیقی] بخشیم».

کان فی قلبه مثقال ذرة من کبر لم یرح رایحة الجنة» چون جهان از برودت اهل اغترار و انکار پر است، هر دم گرم که از تنور سینه برمی آید همچون یخ می افسرد، گرم زوی می باید که به پیشواز آن نفس باز شود تا مگر هم در نزدیک معدنش آن را دریابد، تا از آن آتش چیزی در او گیرد که سرا پای او را بسوزاند تا عین درد گردد، پس مرد گردد، پس راه نورد گردد.

ولیم امر ایزد سبحانه شنیده که: ﴿قُلْ انظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۱ باز گوید که از آسمان و زمین همین آسمان و زمین می بیند، یا جز آسمان و زمین چیزی در آسمان و زمین می بیند، و اگر جز آسمان و زمین چیزی می بیند، چرا لنگر در آن جا افکنده به رسم آنان که ﴿وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ﴾^۲ و صف به آل ﴿وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا﴾^۳ شرح حال ایشان است، چرا آن چیز را نمی جوید و برای آن نمی سوزد و نمی گذازد؟ چنانچه این ضعیف می سوزم و می گذازم و در این مقام می گویم:

در بوته غم عشق، بگداز خویش چون ما زیرا جامد بسته در لامکان نگنجد

آشتر دلی رهاکن نازک در آچورشته سوراخ سوزنست این جز ریسمان نگنجد

در صفت اهل کثافت، ایزد سبحانه می فرماید: ﴿لَا تُفْتَحُ لَهُمُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْغِنَاطِ﴾^۴! دانی که هر کس که امروز این در بر دیده بصیرت او ننگشود و به «ماذا فی السموات» نرسید، فردا درهای آسمان بر جسم و جان او نکشایند و به همسایگی خدای نرسد و با عفاریت و پیکرهای زشت، در سافلین بماند.

۱. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگرید که در آسمانها و زمین چیست».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «اما او به زمین [دنیا] گراید».

۳. سوره یونس، آیه ۷ «و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند».

۴. سوره اعراف، آیه ۴۰ «درهای آسمان را برایشان نمی گشایند و در بهشت در نمی آیند مگر آنکه شتر در سوراخ سوزن داخل شود».

و اگر گویی این عروج مرا چگونه میسر گردد؟ گوئیم: به جناح توفیق به این اوج توان رسید، اما تو خود را از خود خالی کن تا سبک شوی که جز سبک روحان به دین هوا بر نتواند آمد و مرغ مردار خوار مدام سرنگونسار باشد و السلام علی ولیی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۵ - (من عبد الله قطب)

ولیم نوشته بود که امروز به جزم و تحقیق دانسته‌ایم که همه کس در بند آزار مانند «بشرک الله بالجنة كما بشرتنا بشعار الصالحين». امروز هنگام آن رسیده که بالکلیه خدای را شویم و روی دل یک باره به او کنیم، چون جهتی دیگر نماند که روی با آن شاید کرد:

تا تو را ناچار رو آن سوکنند

خلق را با توبد و بدخوکنند

و چنانچه ولیم جزم و تحقیق دانسته که همه کس در بند آزار مانند، این ضعیف به جزم و تحقیق دانسته‌ام که هیچ کس آزار ما نمی‌تواند کرد، برای آن که ما را هوایی در چیزی نیست که اگر مانعان نگذارند که آن بشود، ما شکسته خاطر شویم، در هر وقت آنچه وظیفه ما است در آن وقت بجا می‌آوریم و امری که از حق عزوجل به ما متوجه است به تقدیم می‌رسانیم، شدن و ناشدن امور به ما دخلی ندارد، کدخدایی جهان به ما نداده‌اند و خداوند سبحانه به تدبیر امر، متفرد است: ﴿يُدَبِّرُ الْأُمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَفْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ﴾^۱.

اگر ما می‌کوشیم در نظم این اجتماع و افراد، برای آن است که ما به این کوشش

۱. سوره سجده، آیه ۵ «کار [جهان] را از آسمان [گرفته] تا زمین، اداره می‌کند، آن گاه [نتیجه و گزارش آن] در روزی که مقدارش آن چنان که شما می‌شمارید هزار سال است به سوی او بالا می‌رود».

مأموریم، چه این اجتماع و انفراد مقدّمه تزکیه نفس است در حق ما و مقدّمه واجب، واجب است، و اگر ما می‌کوشیم در عقد [نماز] جمعه در مسجد نوسنجان، برای آن است که ما را به قدر مقدور این کوشش می‌باید کرد، برای آن که ما در این بر حقیق و خصم بر باطل و دست از حق خویش داشتن عجز است و عجز در دین منهی است؛ و اگر هر چه مخالفان پیش گیرند از پیش برند، بر سالکان جری می‌شوند و من بعد ایشان را به آسایش نمی‌گذارند.

و چون ثابت شد که ما را این کوشش می‌باید کرد و اجتهاد به این مُفضی شد، وظیفه ما کردن آن کوشش است و چون به وظیفه خود ایستادگی کردیم، نشستن آن امر به جای خود و نشستن، با ما دخلی ندارد آن داخل کار ما نیست، آن داخل کار خداوند ما است و ما را در کار خداوند فضولی نیست و بر ما که هر چه خداوند قضا راند، از حُلُو و مُر، بر آن صبر کنیم به حول و قوه خداوند. و لا حول و لا قوه الا بالله العلیّ العظیم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۶ - (من عبد الله قطب)

خدای عزّوجلّ بندگان خویش را دو نوع آفریده، بعضی را در حجاب هستی بداشته و روی ایشان به خود کرده و از خدای صرف کرده؛ و شغل ایشان همیشه اثبات خود باشد، و عزّ خویش در ذلّ دیگران شناسند و آمن خود در قهر ناس شمرند! و طایفه‌ای را حجاب از دل برداشته باشد و به جلال و کبریای خویش بر دیده بصیرت ایشان تجلی فرموده و روی ایشان از خود بگردانیده و به خدای کرده، کما أقول:

تا تو را دیدم، اندیشه خود نیست مرا هر که حق دید دگر میل به باطل نکند

و این طایفه عزّ خویش در عبودیت خدای شناسند و امن خود در برائت و صدق؛

﴿قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَيَّ شَاكِلِيَّةٍ فَرُبُّكُمْ أَغْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا﴾^۱، و چون این دو طایفه را شاکله و جبله مخالف یکدیگر افتاده البته میان ایشان وفاق نیفتد و هر چه نزد احدهما معروف آید، نزد آن دیگر منکر نماید و پیوسته میان ایشان خلاف و شقاق باشد و تا نوبت عالم آمیزش، به آخر نرسد و هنگام ظهورِ یوم الفرقان نیاید که خدای عزوجل مختلفات را از هم جدا کند و متفقات را به هم پیوند دو جنس را به جنس الحاق کند و میان جنس و ناجنس حایل ابدی افکند، خلاصی از مزاحمت اضداد صورت نیندد.

پس سالک باید که به خود بنهد که مادام که پای بند این نشأه است گرفتار کشاکش اضداد و مزاحمت اهل عناد و مکابده کید حُساد خواهد بود و سلامت جز در دارالسلام متصور نیست و خدای عزوجل شکر کند که در دایره قسمت، سهم او از قوس سعادت سالکان بر آمد، نه از قوس شقاوت هالکان. چه در نقد حال، هر دو فریق گرفتارند، چه هم چنان که اهل نفس بر اهل حق عذاب و زحمتند (اهل حق نیز بر اهل نفس عذاب و زحمتند)، پس ابتلا به محنت دنیا مشترک است، بینهما و اهل حق را حسن عاقبت هست و اهل نفس را سوء عاقبت، قال الله تعالی: ﴿إِنْ تَكُونُوا تَأْلُمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلُمُونَ كَمَا تَأْلُمُونَ وَ تَزُجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَزُجُونَ﴾^۲ الله سبحانه و لیسیم را و سایر اخوان مبارکین را از اهل حق نویساد و شرّ اهل نفس از ایشان به دور دارد و عزت آنان را که به عزت خویش مغرورند به عزت خدایی بشکناد.

﴿إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾^۳ و لا حول و لا قوّة الا بالله العلیّ العظیم.



۱. سوره اسراء، آیه ۸۴ «بگو: هر کس بر حسب ساختار [روانی و بدنی] خود عمل می کند، و پروردگار شما به هر که راه یافته تر باشد داناست».
۲. سوره نساء، آیه ۱۰۴ «اگر شما درد می کشید، آنان [نیز] همان گونه که شما درد می کشید درد می کشند و حال آنکه شما چیزهایی از خدا امید دارید که آنها امید ندارند».
۳. سوره یونس، آیه ۶۵ «عزت، همه از آن خداست او شنوای داناست».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۷ - (من عبد الله قطب)

فاعظم الله اجرکم فی قره العیون الامیر نورالدین محمد و جعله لکم فرطاً و ذخراً هیچ دانید که فرَط چیست؟ جماعتی که به آب روند آن یک که از پیش رود برای آن که حوض را مَرَمَت کند و خیز و ریسمان راست کند و آب بکشد و آماده دارد تا ایشان برسند، او را فرَط گویند و از این جا بود که رسول صلی الله علیه و آله فرمود: «انا فرطکم علی الحوض»، اکنون مؤمن چنانچه دنیا دار او است، آخرت نیز دار او است بلکه آخرت دار او است و دنیا محل گذار او و چنانچه برای دنیا انصار و اعوان می خواهد، برای آخرت نیز می خواهد، بل به طریق اولی و چنانچه اولاد و احباب آنان که در این جهانند، مددکار و کار گذار این جهانند آنان که به آن جهان می روند جای او آن جا آماده می سازند و برای او داری و قراری است می کنند و تقدیم آغذار و شفاعت برای او می نمایند تا چون او رسید به محل معمور و منزل آماده آبادان فرود می آید و به دیدار دوستان مشفق و یاران انیس موافق وحشت فرقت اهل دنیا از او زایل می شود.

و الحق مؤمن را ناگزیر است از فرَطی چند که وکلای او باشند در آن دار و کار و جای او راست کنند و انتظار او برند تا چون او به آن سرای رود، اجنبی و غریب و بی کس نباشد، چه حال کسی که فُجَاءَةً به جایی رود که او را در آن جا آشنایی و رفیقی نباشد بسیار سخت است و تا کُربت غربت و وحشت وحدت از او می رود، بسیار کار است. کودکان مؤمن که پیش از او به آن سرای رفته اند، چون مؤمن را هنگام مرگ رسید و به تلخی نزع افتاد، اجازه از خدای عز و جل می خواهند و اَکْوَاب را از انهار جنت پر آب می کنند و به پذیره او می شتابند، چنانچه به پذیره کسی روند که از سفر آید و آن آب در گلوی او فرو می ریزند، و نزد این، کسی را که فرَطی نیست تأسف

می خورد.

﴿رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ﴾^۱ مؤمن برای این و مثل این گوید، والّا مؤمن را در متاع دنیا چه رغبت. ﴿زَيْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَ الْبَنِينَ﴾^۲ شرح حال اهل غفلت است، حال ﴿الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾* جز این باشد:

کار پاکان را قیاس از خود مگر گر چه ماند در کتابت شیر شیر

«فلله تعالی الحمد علی ما ترک» هر چه مؤمن را پیش می آید خیر او است، آن یک از فرزندان که از پیش می رود فَرَطُ است و آن یک که از عقب می ماند «ولد صالح یدعوله» است، هم آن نیک و هم این نیک. بر مفارقت فرزند مرحوم صبر کنید و والدۀ ماجده اش را به صبر فرمایید، و همچنین جدّه کریمه اش را، جزع نکنند و اضطراب ننمایند و خدای را به خود اولی دانند از او و به او از خود؛ اگر او از مادر جدا افتاد، لطف خدای عزّوجلّ به او از مادر مهربانتر است و اگر مادر بی او ماند خدای عزّوجلّ خیر الوارثین است، عوض جمیل و اجر جزیل کرامت فرماید و زندگانی قُرَّةَ الاعین امیر غیاث الدین محمد در طاعت خویش دراز گرداند «ان فی الله عزاء من کل مصیبة و خلفاً من کل فایت و درکاً من کل فایق و المحروم من حرم الاجر».

ای بندگان خدای! شما خدای را می شناسید یا نه؟ خدای نه آن کس است که آنچه او کند به آن خوشنود نباشند و آنچه او فرماید چنان نکنند و آنچه او پیش آورد نپذیرند «هی که را باشد مجال این که را» زینهار به ادب باشید و دل و زبان و جوارح و ارکان نگاه دارید، این نه آن حضرت است که گستاخی و بی باکی آن جا توان کرد، سرها پیش

۱. سوره فرقان، آیه ۷۴ «پروردگارا به ما از همسران و فرزندانمان آن ده که مایه روشنی چشمان [ما] باشد».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۴ «دوستی خواستنی ها [ی گوناگون] از زنان و پسران، برای مردم آراسته شد».

*. قسمتی از آیه بعد است که اشاره به نعمت های آخرت دارد. (ویراستار)

افکنید و دست‌ها بر روی هم نهید و بگویید ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾^۱.

سر ارادت ما و آستان حضرت دوست
که هر چه بر سر ما می‌رود اراده اوست
و السلام علی عباد الله الصالحین



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۸ - (من عبد الله قطب)

الی ولی الامیر محب الملة و الدین محمداً فاعظم الله اجر ولی فی المصیبة بعد المصیبة و اعطاه الخیر الذی دل علیه قوله علیه السلام من یرد الله به خیراً یصب منه. و ارجو که آن خبر سست شدن علاقه دل باشد به هر چه در عالم کون است، چه هر چه در عالم کون است به فساد آید و هر چه به فساد آید شایسته تعلق دل صاحب همت نباشد و خردمند خود را در دام آن نیفکند، چنان دام غرور برای صید کودک صفتان مغرور نهند! تعلق قلب ارباب هم با مُصْرَفِ امور باشد نه با امور و اگر او خواهد تواند آینه جاوید به شخص داد که در آن مشاهده تصاریف او کند، چه، معنی آدمی از عالم جاوید است و عالم جاوید عالمی است بیش از این عالم که خدای عز و جل تمام آن به یک بار آفریده، به یک امر که ﴿وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاٰجِدَةٌ کَلْفَحٍ بِالبَصْرِ﴾^۲ و عالم کون این عالم است که به تدریج «شیئاً فشیئاً» یافت شود و هر چه باز دید شد عن قریب ناپدید گردد.

هان بکوشید و خود را به عالم جاوید رسانید، و اگر شما نکوشید، عالم جاوید خود کوشد و خود را به شما رساند و زمین و آسمان بر دزد، اما اگر کسی به عالم

۱. سوره بقره، آیه ۱۵۶ «ما از آن خدا هستیم و به سوی او باز می‌گردیم».

۲. سوره قمر، آیه ۵۰ «و فرمان ما جز یک بار نیست [آن هم] چون چشم به هم زدنی است».

جاوید رود و امر «موتوا قبل ان تموتوا» بجای آورد، او را از دروازه رحمت به اندرون برند و در سایه طوبی نشانند و غسل چشانند و اگر عالم جاوید بر کسی فرود آید، دهنه عذاب پیش آرد و او را از زقوم و غسلین نزل آرند! اکنون ببینید که کدام دوست می‌دارید، طوبی و غسل، یا زقوم و غسلین؟

هان مپایید، بشتابید، همراه ابراهیم گردید که می‌فرماید: ﴿إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي﴾^۱ پند محمد بشنوید صلی الله علیه و آله که ﴿فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ﴾^۲ در خدای گریزید و در دامن لطف او آویزید و انتظار آن روز مبرید که خدای عزوجل در ظلّ غمام به سوی شما آید و ملائکه که ﴿يَوْمَ يَرُونَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ﴾^۳ و اگر چه آن روز بُشْرایی مجرمان نباشد بُشْرا باشد مر طایفه‌ای که ﴿تَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأُتْبِهُوا﴾^۴ در شأن ایشان نزول کرده خود را از اهل بُشْری گردانید نه سزاوار «حجراً محجوراً».

اگر گویند در خدای چگونه توان گریخت و به آن جهان به کدام پای باید رفت؟ گوییم: به پای همت، ادمان نظر در کلیات کنید و طرح جزئیات و فکر در آلاء الله و ذکر عالم اعلیٰ. مادر زمین را بنگرید که به حبوب و ثمرات چگونه آبستن است تا باز وقت افتید که این روح از کلمه‌ای که در او دمیده؟ ماه و آفتاب را ببینید و سیر مدام که پیش دارند، به یک هنجار معلوم، تا معلوم کنید که کارکنان کدام کار فرمایند؟ قنادیل نجوم را بنگرید و بنگرید تا این سبایک فِضْی را کدام صانع ریخته و کدام دست آن را

۱. سوره صافات، آیه ۹۹ «من به سوی پروردگارم رهسپارم».

۲. سوره ذاریات، آیه ۵۰ «پس به سوی خدا بگریزید که من شما را از طرف او [خداوند] بیم‌دهنده‌ای آشکارم».

۳. سوره فرقان، آیه ۲۲ «روزی که فرشتگان را ببینند آن روز برای گناهکاران بشارتی نیست».

۴. سوره فصلت، آیه ۳۰ «فرشتگان بر آنان فرود می‌آیند [و می‌گویند] هان بیم مدارید و غمین مباشد».

از این سقف نیلگون آویخته؟ آسمان از خُم که، این رنگ نیلی یافته؟ زمین را اغبر که ساخته؟ برگ درختان چه کسی بافته؟ انگورکُ استاد حلاوی سازد آیا انگور که می‌سازد؟ هان بنگرید تا باز وقت افتید که امر خدای ظاهر است اگر ناظر کور نیست، اما تا شما خواهید که داد شکم از انگورک و انگور بستانید، این دیده کجا شما را باز شود؟ و تا شما خواهید که به جامه زرد و سبز تن بیاراید سِرِّ برگ درختان کجا شما را معلوم گردد؟ یا شما را سر و کار بانساج باشد که از وی قماش خرید و گفتگوی با خیاط که چگونه از آن جامه دوزد یا اندیشه در نسج صانع اکبر و درز و دوز قدرت او، این هر دو با هم راست نمی‌آید.

اینست نرسد دودم به یک جای زنی هم پست خوری بنا و هم نای زنی

هان چشم عبرت برکشانید و آثار رحمت خدای را بنگرید برای شرح صدر، و تن در عبادت دهید برای تصحیح حُبِّ، و از مردمان کناره گیرید برای فراغت خاطر، و با یکدیگر صحبت دارید برای قوت دل، هان کار سازی قدوم بر خدای کنید که مهمترین کار این است، جهان شما را فریب می‌دهد و به کار خود می‌دارد که کار شما است، زیرک باشید و کار خود از کار جهان باز شناسید و بازی مخورید و کار خود کنید نه کار جهان، تأمل کنید که این املاک و اموال و نخیل و اعناب و امتعه و اسباب که شما بدان تمتع می‌گیرید چه کسان آبادان کرده‌اند و غرس نموده و به هم نهاده، بعد از آن گذاشته‌اند و به ناکامی رفته و دیگران از آن بر می‌خورند.

اکنون ظاهر می‌شود که ایشان نه در کار خود بودند، اما آن دم که ایشان گرم آن بودند به ایشان نه چنین می‌نمود، اکنون شما هم ایشانند نسبت به آیندگان، اینها همه جهان می‌کند که بعضی ابنای خویش را در کار بعضی می‌کند و آیین خود به ایشان قایم می‌دارد، ایشان فقیران بارکشی بیش نیستند و چندان ایشان را حَظ می‌دهد که ما به دَوَاب دهیم از کاه و جو تا از کار باز نمانند یا قِصَاب به گوسپندان دهد تا فربه شوند برای ذبح! هان زیرک باشید و خود را از بندگی جهان خلاص کنید، از این خواجه

گریختن گناه نیست، بگریزید که او به غصب شما را اسیر کرده، شما آزادان عالم آزادی‌اید:

منازلک الاولی و فیها المخیّم

هلمّ الی جنّات عدن فانّها

نعود الی او طاننا ونسلم

ولکننا سببى العدو فهل نرى

آنان که آدمی را این جهانی دانستند و پنداشتند که چون بخاری است یا غباری که هم از این جا برخیزد و هم در این جا فرو نشیند، کافراند که به مقتضی ﴿تَسُوا اللَّهَ فَأَسَاءَهُمْ أَنْفُسُهُمْ﴾^۱ خاصیت ذات ایشان فراموش ایشان است! مؤمنان دانند که آدمی نه از این جهان است و او در این جهان غریب و اسیر است، و ایشان را عهد حریت خویش یاد باشد و اگر یاد نباشد چون صادق گوید باور دارند. ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾.^۲



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۸۹ - (من عبد الله قطب)

إلى وليّی فی الله و نصیری الی الله الامیر محبّ الملة و الدین الشیخ محمد ایدہ الله. هر کس که خدای عزّوجلّ چیزی از او بازستاند و او بر آن صبر کند و راضی و مستسلم گردد، خدای عزّوجلّ آن را به عینه به او دهد در آخرت و مثل آن به او دهد در دنیا، چنانچه در شأن ایوب [علیه السلام] فرموده: ﴿وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّثْلًا وَ ذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ﴾.^۳ و جای دیگر فرموده: ﴿وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ

۱. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند و او [نیز] آنان را دچار خودفراموشی کرد».

۲. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل و حق‌نوشی که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

۳. سوره ص، آیه ۴۳ «و [مجدداً] کسانش را و نظایر آنها را همراه آنها به او بخشیدیم تا رحمتی از جانب ما و عبرتی برای خردمندان باشد».

عِنْدُنَا وَذِكْرِي لِلْعَابِدِينَ ﴿۱﴾. ^۱ آن جا که ذِکْرِیْ لِأَوْلِیِّ الْأَلْبَابِ فرمود وَهَبْنَا کَفْتَ وَ مِثًا، برای آن که مُتَعَلَّقِیْ هَمَّتِ اُولِیِّ الْأَلْبَابِ وَهَبَ است و مطمح نظر ایشان منعم، و آن جا که ذِکْرِیْ لِلْعَابِدِينَ فرمود آتینا گفت به لفظ عام وَ مِنْ عِنْدِنَا، برای آن که مُتَعَلَّقِیْ هَمَّتِ عابِدین کسب است و مطمح نظر ایشان نعمت، «فتاوتت و جوه الخطاب لتفاوت المشاهد». و مختار در تفسیر این آیت این است که اهل او را که متوفی شد در دنیا به او ندادند، بلکه در آخرت به او دادند، اما در دنیا مثل ایشان او را کرامت شد.

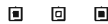
پس وَلِیْمِ ایدِه الله بر آنچه خدای عزوجل از وی باز گرفت صبر کند تا به او نیز به عینه همین معامله رود؛ ای وَلِیْمِ! کرامت مؤمن را نزد خدای عزوجل پایانی نیست، چه دانی که برای مؤمن چه ها نهاده اند؟ اگر مؤمن آنچه وی را است نزد حق عزوجل بداند تلخی های جهان چون شکر بخاید، چون شکر در پی دارد، جان جاهلان گزیده مار ناامیدی است والّا در جام امید، امیدواران زهر ناب همچون آب نوشد.

ای وَلِیْمِ! جان مؤمن به خدای آرامیده باشد و به آنچه نزد خدای است امیدوار، چه اینها همه پنهان به او نموده باشد و حدیث آن آهسته در گوش او فرو خوانده، بیرون آمدن او به سوی حسنات جهان همچون بیرون آمدن صاحب قلعه است از قلعه در پی صید، اگر یافت، یافت و اگر نیافت بر قلعه و آنچه در آن است برکت باد. اما جستن جاهل حسنات دنیا را همچون جستن گدایان است لقمه ها را از ابواب، که اگر نیافتند هیچ ندارند، لاجرم به کلّ وجود خود آن را جویند و به تمام همت متوجه آن باشند.

به خلاف مؤمن که آن چه حقیقت وجود او است اصلاً به سوی آن بیرون نیاید و آن چه خلاصه همت او است قطعاً به آن متعلق نگردد، بلی چون دیگ همت مؤمن به آتش عشق در جوش آید، هر دیگی را کف باشد و آن کف در وصله طعام ننشیند،

۱. سوره انبیاء، آیه ۸۴ «و نظیرشان را همراه با آنان [مجدداً] به وی عطا کردیم [تا] رحمتی از جانب ما و عبرتی برای عبادت کنندگان باشد».

ناچار به کفگیر حکمت، آن را بیرون باید انداخت، کمال حکمت و عدالت مؤمن، نپسندد که آن ضایع شود، آن را در کار جهان کند و تمتیع قوت‌های حیوانیه، چنانچه کف دیگ برای گریبان خانه موقوف کنند، اما دون همتان چون مایه همتشان کم باشد تمام همین باشد که با کف شود و بالکلیه ایشان از خود بیرون آیند و هیچ از ایشان با ایشان نماند و صفت ﴿يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ﴾^۱ و ﴿سُوا اللّٰهَ فَاَنْسَاهُمْ اَنْفُسَهُمْ﴾^۲ روی نماید! و العیاذ بالله تعالی و ایشان اهل اینهاک در دنیا و استهلاک در آن باشند و هرگز خود را باز نبینند و با خود ننشینند، همت ایشان تمام در کار حیوانیت خرج شود ﴿يَا كُلُّونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامَ وَ النَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ﴾^۳ دود ناامیدی خانه دل ایشان را سیاه کرده باشد و عیش و زندگی بر ایشان تباه ساخته، ایشان کجا و حیات طیبه و جان امیدوار که مؤمن را است. ﴿لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾^۴. اللهم اجعلنا من الفائزين و لا تجعلنا من القانطين و اجعلنا من ورثة جنة النعيم. ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۵.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۹۰

من عبد الله قطب إلى نفسي و إلى اخواني التائبين العابدين الحامدين

۱. سوره انفال، آیه ۲۴ «خدا میان آدمی و دلش حایل می‌گردد».
۲. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند و او [خداوند نیز] آنان را دچار خود فراموشی کرد».
۳. سوره محمد، آیه ۱۲ «همان‌گونه که چارپایان می‌خورند، می‌خورند و جایگاه آنها آتش است».
۴. سوره حشر، آیه ۱۹ «دوزخیان با بهشتیان یکسان نیستند، بهشتیانند که کامیابانند».
۵. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می‌کنند و درود بر فرستادگان و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان‌هاست».

فاعظم الله اجرنا في الاخ الالهى الحبيب التائب مولينا معين الملة و الدين خليل الله. هان، بيايد ياران تاناساييم و از پای ننشینیم و برای آن مَصْرَع که این برادر الهی را پیش آمد کار کنیم و تا این عقبه صعبه را در قفا نیفکنیم، نان نخوریم و آب نیاشامیم، یعنی آب و نانی که تناول آن به قصد تَلَذُّذ و تَمَتُّع باشد، تَلَذُّذ و تمتع به دار آخرت اندازیم، چون به رحمت خدای به جواز خدای رسیم و دوستان در آن بوستان جمع شویم و دیدار فیض الانوار پیغمبر خویش صلی الله علیه و آله ببینیم و دیدگان بر خاک قدم مبارکش بمالیم؛ و اخوان خویش را که سابق شده اند بر ما به ایمان باز ببینیم، و در زمره ایشان مندرج گردیم، آن گاه به دیدار دوستان طعام خوریم و شراب آشامیم و داد خود از کامرانی بستانیم که نفس آن جا الهی شده و راضیه مرضیه به خدای خویش راجع گشته، هر لذت که به او رسد، خشنودی خدای عزوجل در آن باشد و وسیله مزید قربت او به خدای عزوجل شود.

هان عیش برای آن روز باز گذارید و امروز پس زانوی محنت و مجاهده و مشقت و سَهَر و جوع و عطش و نامرادی و ناکامی نشیند که بس کام در عقب دارید ﴿وَالْغَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى﴾^۱ والسلام علیکم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۱- (من عبد الله قطب)

فَرَطُ الْاِخْوَانِ وَ حِجَّةُ الشُّبَّانِ، امیر غیاث الدین عبدالله، از همسایگی شما، به همسایگی خدا رفت اکرم الله قراه و احسن مثواه. شاد آمد و شاد به شاد آمد ﴿رَضِيَ اللَّهُ

۱. سوره طه، آیه ۱۳۲ «و فرجام [نیک] برای پرهیزگاری است».

عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ حَشِيَ رَبَّهُ^۱، همه نیکو تأمل کنید که چون او را بیش از این عمر نمانده بود، این که او را دست داد از انابه به سوی خدای عز و جل و پیمان کردن بر سلوک راه حق و عزم بر انزوا جهت فراغت برای ذکر و عبادت و معاونت بر پسر و تقوی اولی بود نسبت با حال او یا نه؟ و حال او اکنون و حال او بر تقدیر آن که هیچ از اینها او را پیش نیامده بودی یکسان است؟ لا والله یکسان نیست و تصدیق به کتاب الله و مواعید او مانع است از آن که گمان برند که این دو حال یکسان و همسان است، این زمان او قدر آن کردار خویش می داند و به آن از خود شاد و شاکر است.

اکنون ای دوستان، ای یاران، ای عزیزان، هر یک از شما خود را او انگارید که در حق هر یک از شما ممکن است که مرگ سایه بر او افکنده باشد و انقضای اجلش نزدیک شده. هان، بشتابید و خود را در نهر توبه شست و شوی دهید تا پاک میرید که خدای شما پاک است و جز پاک را به پاک راه نیست. هان خود این شست و شوی کنید که شست و شوی مرده شوی این پاکی نبخشید، هان اکنون روی دل به خدا آرید که در ساعت مرگ روی تن با قبله کردن کفایت نیفتد در روز قیامت شخص دوست دارد که فرزند و پیوند و برادر و خویش و هر کس که در روی زمین است فدا کند و خلاص شود و از او قبول نکنند، امروز که قبول می کنند غنیمت شمردید و همه را در راه خدا فدا کنید و از عقاب ﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾^۲ بیرون آید.

۱. سوره بینه، آیه ۸ «خدا از آنان خشنود است و [آنان نیز] از او خشنود، این [پاداش] برای کسی است که از پروردگارش بترسد».

۲. سوره توبه، آیه ۲۴ «بگو اگر پدران و پسران و برادران و زنان و خاندان شما و اموالی که گرد آورده اید و تجارتی که از کسادهای شماست و سراهایی را که خوش می دارید، نزد شما از خدا و پیامبرش و جهاد در راه وی دوست داشتنی تر است، پس منتظر باشید تا خدا فرمانش را [به اجرا] در [آورد و] خداوند گروه فاسقان را راهنمایی نمی کند».

ای دوستان، ای یاران، ای عزیزان، فرصت غنیمت شمیرید که فرصت مدام نیست، مردمان زندگانی یک روزه را صرف اکتساب کامرانی یک روزه می‌کنند، چنانچه ایام عمرشان که به آخر رسید، ایام کامشان نیز به آخر رسیده و این معامله پر غبن است برای آن که یک روز عمر بیش از یک روز کام می‌ارزد، چه به یک روز عمر کام ابدی حاصل می‌توان کرد و چیزی که صلاحیت آن دارد که کام ایام نامتناهی قیمت آن آید به کام یک روزه فروختن، غایت بی‌بصارتی است در معامله! و آن روز که این مایه تمام صرف شود و هیچ از آن در دست نماند، شخص قدرش بشناسد و بداند که چه گوهر قیمتی ضایع کرده و به هیچ از دست داده، اما از آن دانش جز حسرت حاصل نیاید:

چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود

ای دوستان، ای یاران، ای عزیزان، دریابید، دریابید که فرصت فوت می‌شود «الوقت سیف و الفوت حیف». ای اخوان یکان یکان را از مخادیم خویشان از من عزا باز دهید؛ و هر کس که گوش باز کند از من به وی رسانید که این دوست مهربان امیر غیاث الدین عبد الله نه آخر کسی است که مُرد، همه را این راه می‌باید سپرد، کار سازی این راه کنید و توشه آماده سازید ﴿و تَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى﴾.^۱

مخدوم مؤید امیر عفیف الدین پیر محمد سلام علیه، از همه به این که گوش باز کنند نزدیکتر است، ابتدا به او کنید و بگویید ای آن که خدای عز و جلّ به حسن خلق و خلق بر تو منت نهاد، [آیا] نه وقت است که یک باره روی دل به خدای خود کنی ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ﴾.^۲ نه وقت است که به دست انابه، قرع باب و هاب تواب کنی، تا از خزانه مواهب بیکران خویش کنار استعداد تو را مالا مال جواهر الطاف خویش سازد و از جام معرفت و محبت قطره‌ای در کام تو

۱. سوره بقره، آیه ۱۹۷ «و برای خود توشه برگیرید که در حقیقت، بهترین توشه پرهیزگاری است».

۲. سوره حدید، آیه ۱۶ «آیا برای کسانی که ایمان آورده‌اند، هنگام آن نرسیده که دل‌هایشان به یاد خدا و آن حقیقتی که نازل شده، نرم [و فروتن] آگردد».

چکاند که تو را سرگرم ذوق عبادت سازد، چنانچه از جهان و کار و بار افسرده آن یاد نداشته باشی و در ترازوی همت تو تمامت ملک و مُلکِ جهان وزن جناح بعوضه‌ای نداشته باشد.

آری، آری وقت رسیده و می‌گذرد، بشتاب، دریاب، به ساعتی دیگر می‌فکن «فان فی التأخیر آفات و لایتدرک مافات» این نفس را قبول کن و با نفسی دیگر مینداز که در رحمت باز است و در عُذر فراز؛ و السلام علی من اتبع الهدی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۲

(من عبدالله قطب الی والده سلف الاخوان الشَّابَّ التَّایِب الامیر غیاث الدین عبدالله)
 خدای عزوجل مهر فرزند در دل مادر نهد، آن گاه فرزند از او باز ستاند تا او را بیازماید که او به امر خداوند در چه مقام است، امر او را گردن می‌دهد و به رضا و تسلیم پیش می‌آید؟ یا العیاذ بالله به ناخشنودی و کراهت آن را تلقی می‌نماید! اگر به رضا و تسلیم پیش آمد، حق عزوجل به او مباحثات می‌فرماید به ملائکه خویش و می‌گوید: بنده مرا نگرید که محبوب وی از وی باز گرفته‌ام و او امر مرا گردن نهاده و راضی و مستسلم گشته. بعد از آن محل او و فرزند او در جوار خویش در دار نعیم مقرر می‌فرماید و چون بندگان را از قبور حشر کرد ایشان را به هم می‌رساند و ابد الابد به دیدار یکدیگر مُنعم و از صحبت یکدیگر برخوردار می‌گردند، و چون آخر کار جاوید با هم در خوشی و نعمت به سر خواهند برد مفارقت این دوروز چه زیان می‌دارد ایشان را.

اما اگر و العیاذ بالله بنده در مقام گستاخی و بی‌باکی درآید و ادب و تعظیم رب فرو گذارد غیرت ربوبیت و عزت الوهیت فرماید که بنگرید بنده مرا که دیگری را بر من

گزیده و مهر او بر مهر من افزوده و با من برای او خصمی می‌کند، به جلال خویش که دیدار ایشان بر هم حرام کردم، هرگز هم را باز نینند و از یکدیگر برخوردار نیابند. اکنون زینهار که طریقه رضا و تسلیم که شعار اولیای حق است پیش گیرید و صبر کنید و جزع و اضطراب ننمایید که بیم آن است که اگر شخص دل خود را نگاه ندارد و زمام به دست طبع جزوع باز دهد، او را به چنان جای‌ها کشاند و به آن مقامات رساند، چه هر پدایتی را نهایتی است و نه هر چه بدایت آن مَعْفُو است عفو نهایت آن مرجو است؛ و مؤمن بر دین خود ترسان است و گام به احتیاط نهد. صبر کنید تا آخر بیابید و باید که موت او شما را موعظتی و تذکره‌ای گردد و دنیا [را] بر دل شما سرد سازد و رغبت در کار آخرت بر شما تازه گرداند و طریق انابت و عبادت پیش گیرد و برای خود و فرزند مرحوم، صدقات دهید و خیرات کنید، همت خود متعلق به اینها دارید، نه به جزع و بُکای اقامت مراسم عزاء، والله ولی التوفیق و لا حول و لا قوة الا بالله العظیم هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۳

الا يا صبا نجد متي هجت من نجد	فقد زادني مسراك وجداً على وجد
ان هتفت ورقاء في رونق الضحى	على فنن غصن النبات من الزند
بكيت كما يبكي الوليد و لم تكن	جليداً و ابدیت اذی لم اکن ابدی

کبوتری که دست آموز صیاد بود و به آب و دانه او خو کاره شده، ناگهان بادی از آن مرغزار که موضع آشیان اصلی و محل هم‌جنسان جبلی او است بوزید، و عهد فراموش کرده را به یاد او داد، خرمن صبرش به باد رفت و از نهاد جانش فریاد بر آمد، قصد آشیان و آشنایان خویش کرد، هر چند دل صیاد به داغ فراق ریش کرد، حال او ما

را داغی تازه ساخت که مانیز مرغان همان آشیانیم، اگر چه به نقد در بند و زندانیم، آخر چند محنت جهان بریم، چند غم آب و نان خوریم، چند زخم دشمنان چشمیم، چند فراق دوستان کشیم:

ندارد غیر غم بیچاره انسان بر این رفته قلم بیچاره انسان

اما ای دوستان و هم نفسان، چون در افتاده‌اید لب تازه دارید، هر چند غم بی اندازه دارید:

با دل خونین لب خندان بیاور همچو شمع نی‌گرت زخمی رسد آبی چو چنگ اندر خروش
مخروشید و چهره صبر به آنامل جزع مخراشید که جزع جزع را در این بازار
قیمتی نیست و نقد استقامت جز به صرّه صبر نتوان خرید، تا فرزند روح یوسف
صفت در زندان تن بضع سنین و رنج و سختی نکشد، در مصر ملکوت به پادشاهی
نرسد. «الدنيا سجن المؤمن» با خود بسنجید و از زندان به رنج و سختی مرنجید که رنج
و سختی طبع زندان است. آن بستان است که جای روح و ریحان است، چون به بستان
خدای رسید در آسایش زیند و رنج و محنت پس پشت افکنید؛ تا در جهانید در تک و
پوی و جست و جوی و رُفت و روی و شُست و شوی می‌باید بود، تک و پوی در راه
خدای و جست و جوی مرد خدا و رُفت و رُوی جواهر حکمت و امتعه موعظه و
شست و شوی معصیت و جریمه و اخلاق ذمیمه.

ای هم نفسان هر چند در فنون سخن می‌زنم تا مگر شجون می‌خن فراموش کنم،
آتش فرقت فرقه احباب هر ساعت تازه شعله‌ای می‌زندم بر جگر کباب، آن جاکه دیار
یاران و مجمع غمگساران است، همه لذت است، الم نیست، همه شادی است، غم
نیست، راحت است بی جهد، قرب است بی بُعد، وجدان است بی فوت، حیات است
بی موت؛ چه در این خراب آباد جهان ساکنم که حکایت شکایتی سر نیامده که قصه
غصه دیگر بنیاد شده و یک جراحات به مرهم نرسیده که نیشی دیگر بر سر ریش آمده:

غم جدایی و غربت چو بر نمی‌تابم به شهر خود روم و شهریار خود باشم

چرا به آن جهان نروم که شب تاریک و روز سوزنده آن جا نیست و به چراغ فروزان و ستاره آویزان حاجت نه ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى﴾^۱ آن جا موی مستکین مصطفی است صلی الله علیه و آله ﴿وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى﴾^۲ روی نازنین او. خداوندا دانی که مرادر این جهان کامی نیست و دور از جوار رحمت تو آرامی نه، اما قدرت و حکمت به دست تو است. هر کس از ما را که به جوار خویش بری به رحمت خود رسان و هر کس را که مهلت دهی آن مهلت را در طاعت خویش گردان. انک ولی الجود و الاحسان ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۳.

شنیده‌ام که چون اسکندر وفات یافت کسی از دانایان گفت این مرد در زندگی مدام پند مردم می‌داد، اما هرگز چنین پند که در مردگی می‌دهد نداد. امید که حق عزوجل گوشی پند شنو دهد تا پند مردگان بشنویم تا مگر داخل زندگان گردیم، چه مرده نه آن است که بر نعش است، مرده آن است که هر چند تذکره حق به وی رسد، دلش از جای نجبند! خداوندا دل دانا و گوش شنوا کرامت فرما، خداوندا بعضی از این جماعت را توفیق انابت دادی و در زمرة ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾^۴ درآوردی، باقیان را نیز توفیق ده و بی توبه از دنیا بیرون مبر و ایشان را در پاکان حشر کن انک ولی الجود و الاحسان و بالله التوفیق.

موت امیر غیاث الدین عبد الله هیچ شما را تنبه بخشیده یا همانید که بودید؟ مپندارید که هر که مرد جان برد، نیستی منزلی است که آدمی به آن نرود، از آن روز که هست شد تا ابد الأباد الوان هستی است که او را پیش می‌آید، هان رحمی بر خود کنید

۱. سوره لیل، آیه ۱ «سوگند به شب چون پرده افکند».

۲. سوره لیل، آیه ۲ «سوگند به روز چون جلوه‌گری آغازد».

۳. سوره صافات، آیه ۱۸۱ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند، از آنچه وصف می‌کنند و درود بر فرستادگان و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان‌هاست».

۴. سوره بقره، آیه ۲۲۲ «خداوند توبه‌کاران و پاکیزگان را دوست می‌دارد».

که بعد از مرگ هیچ کس به وُضله شما نمی‌نشیند، شما می‌مانید و کردار خویش و مرتبه‌ای که شما را حاصل است در دانش، حقیقت امر و گذاردن تعظیم رب و بزرگداشت ملائکه و انبیای خدا و نگاه داشت حق اولیای حق، هیچ دیگر به وصله شما نمی‌نشیند، و من انذر فقد اعذر و السلام علیکم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۴

(من عبد الله قطب الی الاخوان التائبین العابدین الحامدین) فاعظم الله اجرکم مرة بعد مرة فی موت سلفنا الصالح الامیر غیاث الدین عبدالله و الفرط الطاهر الامیر نورالدین محمد.

چون روزگار چنین جدایی در میان می‌افکند، اولی آن که تا باهمند قدر یکدیگر بدانند و از یکدیگر برخوردار یابند و موقوف و يعرف قدر الشیء عند زواله ندارند که قدر شناسی که بعد از زوال باشد سودی ندهد! خوشا آن کس که هستی شیء سائر آن نگردد نسبت به او، تا هم چنان موجود (است) قدر شیء بدانند و حق آن بشناسد و هر کس که این خصلت او را باشد کمترین آنچه او را لازم شود، این باشد که بنده شاکر باشد و کمترین آنچه بنده شاکر را لازم گردد آن باشد که اهل بهشت در قسمت نور او تَنَافُس کنند که به کدام یک نصیب از آن بیش رسد.

ای برادران الهی! بهجت مقامات عباد الله اگر آشکارا گردد، روشنی آفتاب را تیره گرداند و صفای آب را کدر نماید و طراوت ریاحین و نَضَارَت بَسَاتین را خجل سازد. ای برادران الهی! آنچه بر دل اهل دل می‌زند از تلاطم صفای دریای غیب، اگر نه لنگر حکمت پای بند تن و جان ایشان آید از شوق وصال آن اَوْضال ایشان از هم باز رود. حیفا و دریغا که مردمان از این حکایت بویی نشنیده‌اند، و الا هر چه در آنند

ترک کردند و پی آن گرفتندی.

بسو نبردند از شراب بندگی

پادشاهان جهان از بدرگی

ملک را بر هم زدندی بی درنگ

ورنه ادهم وار سرگردان و دنگ

ای برادران الهی! اینان که می روند از برادران شما چه گمان می برید به ایشان؟ برآنید که جوش عشق در ایشان ساکن شد و دیگر باره این بار بر گردن نخواهند نهاد، چنانچه منکران حشر گمان ببرند! نی نی این گمان مبرید.

بتراشم سری از نو بکشم سودایش

گر برند از پی سوداش سر من چو قلم

انسان در کَرَّت اولی با وجود آن که لذت هستی نچشیده بود، به بویی چنین در کار آمد بعد از آن که لذت آن چشیده چگونه دست از آن خواهد داشت؟ این کَرَّت نه درست آمده بود و نه با ساز تمام، می رود که با ساز باز آید، آن گاه با این حدیث یک باره در سازد و تا ابد این بار بکشد، این آمد و شد آدمی نه به خود کند، وکیل او، او را آرد و برد ﴿وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ﴾^۱ اما وکیل به اندازه موکل کند، یعنی آن کند که اگر موکل خود کردی همان کردی.

ای برادران الهی! و چون باز آید درست کار بر خلاف امروز رود هر کس که امروز در خوشی باشد، آن روز در ناخوشی باشد؛ و هر کس که امروز در ناخوشی باشد، آن روز در خوشی باشد؛ هان خوشی متناهی بگذارید به امید خوشی نامتناهی و از ناخوشی متناهی مگریزید از بیم ناخوشی نامتناهی «و من انذر فقد اعذر».

اگر گویند: این چگونه است حال آن که مؤمن در جهان بسیار افتد که خوشی بیند و کافر در جهان بسیار افتد که ناخوشی بیند، گوئیم: نی نی مؤمن در دنیا هرگز خوشی نبیند، برای آن که سرّ او مُتَطَّلَع است به سوی حسنات کبری در بستاتین رجا، پس این حسنات را به حسنات نشمرد و کافر در دنیا هرگز ناخوشی نبیند، برای آن که سرّ او

۱. سوره هود، آیه ۱۲ «و خداوند بر هر چیزی نگهبان است».

متطلع است به سوی سیّات کبری در مضایق یأس، پس این سیّات راستیات نداند. فهم من فهم و علم من علم ﴿وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾^۱ و السّلام علی الاخوان التائبین العابدین الحامدین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۵

(من عبدالله قطب الی ولی فی الله و حبیبی الامیر الحاج شمس الملة و الدین ابی سعید) کسی که متوفی شد چنانچه املاک و اموال او به وارثان او می رسد همچنین ملکات و احوال او را وارثان است که آن به ایشان متعلق می گردد؛ امید که هر کس از اخوان که به جوار حق پیوسته و ارث خیرات او هم اخوان باشند تا هر یک در جدّ خویش پاره ای افزایشند و در اکتساب حسنات بیشتر از پیشتر کوشش نمایند و الحق نظر به ظاهر معقول نیست این را وجهی ظاهر هست برای آن که مشاهده حال او مظنه تیقظ و اعتبار و سزاوار به افاده تنبّه و استبصار است، اما مشکل این است که نه هر چه در ذات خود ظاهر است بر همه کس ظاهر است، برای آن که ادراک را دو شرط است: یکی ظهور مُدرک در ذات خویش و یکی ارتفاع حجاب از دیده بیننده، و حقایق امور را اگر چه نظر به وجه اول مانعی از ادراک نیست، چه در ذات در کمال ظهور و وضوح است، اما نظر به وجه دوم مانع هست و آن غشاوه خدای است عزّوجلّ که بر دیده آن کس که می خواهد می تند؛ و نمی تند جز بر دیده هر کور ﴿فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ﴾^۲ دست در حلقه جبر نمی باید زد که پشت به دیوار کسالت باز کنند! تمسک به عروه تضرع و

۱. سوره طه، آیه ۱۱۴ «و بگو پروردگارا بر دانشم بیفزای.»

۲. سوره انعام، آیه ۱۴۹ «برهان رسا و ویژه خداست.»

استغفار می باید جست که با شکِ جگر سوز دیده را از آرایش پاک کنند، تا چهره حقیقت چنانچه هست به بیند:

«و کیف تری لیلی بعین تری بها سواها و ما طهرتها بالمدامع»

ولیم از قلت مکتوب باز گفته بود و اظهار شوق به استماع حکمت و موعظه نموده «احییتی احیاک الله» بعد از آن که بیم آن بود که از قلت راغب و مستمع که متحمل بعضی اعباء و ارادات عالم ذکر گردد، دیگ سینه از جوش و خروش بر خود بشکافد و احتیاج به هم نفسی که برای تنفیس کزب ارواح ساعتی با وی نفس زنند به ابلغ و جهی و اقطع [وسیلتی] و بنا بر ظهور مخایل غلبه غفلت و قساوت بر ناس وقت آن که کشتی طلب لنگر در ساحل یأس افکند، ناگهان شرطه امیدی از ناحیه جماعت اخوان «ایدهم الله و اعان» بوزید که دل با کار و کار با ساز آورد. و این اجتماع الهی و اشتباک ربانی که رشک اشتباک نجوم و وسیله حفظ از شر هر شیطان مرجوم است، انتظام یافت باز چشم زخم زمانه، بادی مخالف بوزانید و مخالفی بر ایشان گماشت که ایشان را پریشان می سازد؛ امید که پریشان نسازد که اگر اجتماع ابدان بر جای باشد، جمعیت دل آخر عود کند.

مراد از پریشانی اول، پریشانی خاطر است و از پریشانی ثانی، پریشانی تفرق. اکنون نمی دانم که حال اخوان چیست و رغبت ایشان در استماع حکمت و موعظه تا چه حد است و نشاط و قوت در چه پایه و از قطع منقطعان الی الله چه نصیب گرگ آمده و چه برای خدا باز مانده؟ کدام را گوش پند است تا پند برای او نویسم و کدام را پند پیشش ریشخند است تا زبان از او دربندم؟ اما آنان را که گوش پند است، گو، گوش باز کنید و بشنوید که چه می گویم، می گویم: باید که یکی از شما واثق تر نباشد به آنچه در کیسه او است از او به آنچه در خزانه خدای است. و اگر همه عالم به دشمنی شما برخیزند، موشی در سوراخ جنبید و اگر همه عالم دست پیش شما بر سینه نهند، گربه ای به تملق دم جنباید، به هیچ حال از جای مروید و جز خدای هیچ را وزنی

ننهد. ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^۱ اقول قولی هذا و استغفر الله لی و لكم. ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۲.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۶

(من عبد الله قطب الی ولی و حبیبی الامیر رکن الدین حسن). رب العالمین خداوند خلق و امر باشد و مُدْرَكِ خَلْقِ عَقْلِي است، اهل فکر را به دریافت آن سبیل باشد و لهذا فرماید: ﴿أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ﴾^۳ هر کس که تأمل کند در خلقت شتر و دقایق حکمت که در آن مرعی است. مثل آن که چون قوایمش بلند است گردش دراز شده تا بر زمین رسد برای چرا؛ ناچار باز وقت افتد که به تدبیر حکیمی قدیر چنان خلقت فراهم آمده، پس وظیفه مردمان در نیل مُدْرَكِ خَلْقِ اسْتِعْمَالِ فِكْرِ و نظر است، و در خبر آمده که «تفکر ساعة خیر من عبادة ستین سنة» و ذکر آیات خلق در کتاب الله بسیار باشد و ختم آن به آیات لقوم یعقلون و قوم یتفکرون و امثال آن کند، اما مُدْرَكِ امر، عقلی نیست و از نیل قوه فکریه برتر است، به قوه نبویه بدان توان رسید و وظیفه مردمان در آن تصدیق صاحب وحی است و عمل بر مقضای آن کردن.

مثلاً صاحب وحی خبر می دهد که خدای جهان را مطالبه است از فرزندان آدم که

۱. سوره قصص، آیه ۸۸ «جز ذات او همه چیز نابود شونده است، فرمان از آن اوست و به سوی او بازگردانیده می شوید».

۲. سوره صافات، آیه های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند، از آنچه وصف می کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

۳. سوره غاشیه، آیه ۱۷ «آیا به شتر نمی نگرند که چگونه آفریده شده است».

ادای صلوات نمایند و ارتکاب شرب خمر ننمایند، این امری است که به عقل به آن نتوان رسید که چنین مطالبه هست، اما صاحب وحی بدان رسد و از آن خبر دهد و دیگران را باور باید داشت که متابعت کنند؛ و اگر چه قبل از اخبارِ صاحب وحی اطلاع بر آن هیچ کس را ممکن نیست، اما بعد از آن که صاحب وحی خبر داد علما را که ورثه انبیایند، ذوق مزهٔ امر در آن دست دهد و به حالتی در آن مَتَخَصَّصُ گردند که عامه ناس را نباشد و ذوق مُدْرَكِ امر الطف و اشرف باشد از مُدْرَكِ خلق، و لهذا اولیاء الله را گفت و گوی از امر و نهی بیش باشد و اقبال بر تصحیح معامله زیاده از استکشاف دقایق صنع که اهل نظر را در آن توغّل و مبالغه باشد و اگر چه این فضیلتی است که اهل نظر را داده‌اند اما نصیب اهل ولایت از مشربی اَعْدَبُ از آن است و اگر در آن کم سخن گویند بنا بر آن است که به چیزی اعلی از آن مشغولند، نه از آن است که به آن نمی‌رسند ﴿قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ﴾^۱.

مقصود از این سخن ترغیب و لئیم است در تمسک به امر و مزده دادن متمسک به امر را به آن که چون پرده بردارند و مذاق امر او را چشانند، او را حالتی پیش آید که «لا عین رأی و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر» مکاشفه و ملاطفه اهل امر از مشهد ذات باشد و مکاشفه و ملاطفهٔ اهل حکمت از مشهد آیات «و شتان ما بین اهل الذات و اصحاب الآیات».

هان کمر عبادت در میان بند و نماز را انیس و ذکر را جلیس خود ساز، قیام سحر از دست مگذار و مناجات و استغفار را فرو مگذار، حرکات و سکونات خویش را به میزان امر بسنج، باشد که ذوق امر به جانست رسد و ابواب محبت ذات بر دلت گشایند و از مقامات مقربین قطره‌ای در جامت چکانند، یا خود جامت از آن پر کنند. هان آرام مگیر که هر کس که آرام گرفت هلاک شد، باید که در دلت مدام آشوب

۱. سوره بقره، آیه ۶۰ «هر قبیله‌ای آبشخور خود را می‌دانست».

این حدیث باشد و در تک و پوی و جست و جوی آن باشی، از خود به همین خشنود مباش که نانی خوری و جانی کنی؛ نی نی این چه پایه است که به آن در سازند، این پایه آنعام است، پایه اهل انعام جز این باشد، ﴿صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ﴾^۱ پیش گیر، در آسایش بر خود ببند و در مجاهده بر گشای که مجاهده دهلیز مشاهده است، هر سختی که در کوره مجاهده کشی چون به بستان مشاهده رسی جبر [ان] آن بیایی:

کاندر آخر رسی به آب حیات

کارکن ز هر جو مجو ثمرات

وفق الله ولیی و سایر اخوانی لما فیہ مرضاته و حوانی و ایاهم جناته و صلی الله علی نبیه محمد و آله اجمعین و الحمد لله رب العالمین. هرگاه که ملاقات ولیم امیر تاج الدین شیخ علی دست دهد سلام وی رسانید و بگوید ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ﴾^۲ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۷

(من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین محمد ایده الله) پیوسته از پیش و پس خبر می رسد که این مرد و آن مرد و یک بار خبر نمی رسد که نفس اماره مرد، آتش حرص او به هیچ حال نمی میرد و پند و موعظه و زجر و تذکره به هیچ وجه در او در نمی گیرد! حیرانم که خدای عزوجل نفس را از چه آفریده که چنین قاسی و ناسی است، با هیچ سنگ و آهن او را نسبت ندادم، الا که او سخت تر بود، گویی عنصر نفس نه از ارکان این جهان است که در این جهان چیزی به صلابت و

۱. سوره حمد، آیه ۷ «راه آنان که گرامی شان داشته‌ای».

۲. سوره حدید، آیه ۱۶ «آیا برای کسانی که ایمان آورده‌اند، هنگام آن نرسیده که دل‌هایشان به یاد خداو آن حقیقتی که نازل شده نرم [و فروتن] گردد».

شدّت او یافت نمی‌شود! در پیش چشم او یکان یکان از امثال او می‌میرند و او می‌داند که حکم امثال واحد است و زود است که نوبت او نیز رسیده، مع ذلک املش همان است و عملش همان، نه از امل می‌کاهد و نه در عمل می‌افزاید و نه از لهُو چیزی به کم می‌کند.

آری چون نفس را برای تحمل عذاب آن نار آفریده‌اند که يك شعله از آن که در آسمان گیرد فی الحال بگدازد، ناچار او را چنین صُلب و شدید باید بود تا تاب چنین عذاب بیاورد و به آن که تا ابد سوزد سپر نیندازد که ﴿وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ﴾^۱ مژده باد نفس اماره را و مبارکش باد که نهادی دارد سخت لایق به عذاب دوزخ عذاب او را و او عذاب را! نفس مطمئنه لَین و لطیف باشد که «المؤمنون هینون لینون» او را با عذاب دوزخ چه نسبت که اگر يك تبش از آن بیاید در حال بگدازد.

در حدیث آمده که «تَحَاجَّتِ الْجَنَّةُ وَ النَّارُ فَقَالَتِ النَّارُ اَوْثَرُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَ الْمُتَجَبِّرِينَ قَالَتِ الْجَنَّةُ فَمَا لِي لَا يَدْخُلَنِي اِلَّا ضَعْفَاءُ النَّاسِ وَ سَقَطُهُمْ وَ عَرَّتُهُمْ، فَقَالَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ لِلْجَنَّةِ اَنْتِ رَحْمَتِي اِرْحَمِي بَكِ مِنْ اِشَاءِ مَنْ عِبَادِي وَ قَالَ لِلنَّارِ اَنْتِ عَذَابِي اَعْذَبِي بَكِ مِنْ اِشَاءِ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا مَلَايْهَا» و در حدیثی دیگر آمده «اَلَا اَخْبِرْكُمْ بِاهْلِ النَّارِ كُلِّ عَتَلٍ جَوَّازٍ مُسْتَكْبِرٍ» آری جز عتَلّ تاب عذاب دوزخ نیاورد، ضعف متضعف را با حمل عذاب چه نسبت، هر دندان کافر هم چند [برابر] کوه احد باشد و از شانه تا شانه او سه روز راه باشد، چون جسم آن‌جا در خور نفس سازند، آن نفس متکبر جبار که او را است کم از چند بدن نخواهد و عذاب دوزخ را متعلّقی کم از این نمی‌باید، ضعفا را بر دوش دارند و اقویا را باربر دوش نهند؛ نفس مؤمن ضعیف است، محمول الطاف باشد و نفس کافر شدید است، حامل بار عذاب گردد، اما دل مؤمن قوی باشد، حامل اعباء تجلیات الهی گردد و دل کافر ضعیف باشد او را از کشیدن آن بار معاف دارند.

۱. سوره انعام، آیه ۲۸ «و اگر هم بازگردانده شوند قطعاً به آنچه از آن منع شده بودند برمی‌گردند».

چنانچه مؤمن را هم قوه به وصله نشیند و هم ضعف برای آن که هر دو در محل خود دارد، آنچه از او قوی می‌بایدش بود قوی است و آنچه از او ضعیف می‌بایدش بود، ضعیف است و هر چه در محل خود باشد جز ثمره خوب ندهد، پس ضعف او معافی از عذاب بار آورد و قوه حمل احوال تجلیات، و کافر را، هم قوه زیان می‌دارد، هم ضعف. برای آن که هیچ یک از آن در محل خود ندارد، قوه‌ای که در دل می‌بایدش بود در نفس او است! و ضعف که در نفس می‌بایدش بود در دل او است! لاجرم برای قوه و ضعف بی‌محل نیز مقتضیات لایقه آماده باشد، مقتضی چنان قوه حمل عذاب و مقتضی چنان ضعف معاف داشتن از حمل تجلیات، و این غایت عدالت است که هر چیز را در وجه لایق صرف کنند. و که از خدای عزوجل سزاوارتر است به عدل؟ ناچار هر چیز را در مصرف خویش صرف کند، از این است که چون اهل بهشت را به بهشت کنند و اهل دوزخ را به دوزخ و هر یک را به آنچه مستحق آیند رسانند، حمد مطلق متوجه حق عزوجل گردد که ﴿وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱.
و الحمد لله رب العالمین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۸

من عبد الله قطب الی حبیبی حقا الامیر رکن الدین حسن شرح الله صدره بالانوار. هر چه آدمی دریابد مسبوق باشد به تجلی الهی بر سیر سیر او به صفت آفریدگاری آن چیز، اما اهل ذکر از عارفان تنبھی لطیف مر آن تجلی را داشته باشند و لهذا نزد ادراک

۱. سوره زمر، آیه ۷۵ «و میانشان به حق داوری می‌گردد و گفته می‌شود سپاس ویژه پروردگار جهانیان است.»

هر چیز رقتی غیر معلوم السَّبَبِ ایشان را عارض گردد و آن اثر نیل تجلی مذکور باشد که «اذا تجلی الله لشيءٍ خشع له» و دیگران اصلاً باز وقت آن نیفتند! و الی ذلک النیل اشار امیرالمؤمنین علی علیه السلام حیث قال: «ما رأیت شیئاً الآرأیت الله فیه» و شرح این حدیث طولی دارد و اگر چه هر عارف، صاحب ذکر و فکر و حیا و شوق باشد، اما خصوصیت قدم هر کس را در چیزی باشد و آن به او منسوب گردد.

الله سبحانه نصیب ولیم را از شوق موفی گرداناد و نشانه صاحب شوق این باشد که مدام افروخته باشد و دیده از چیزهای جهان بر دوخته، مشرب عذب داشته باشد و خُلُقٌ طَیِّبٌ و مهربان باشد و عطوف و با مروّت و وفا و با شجاعت و سخا. و مقام صاحب شوق أَظْهَرُ مَقَامَاتِ و لایت است، اگر چه اعلی مقامات و لایت نیست و ستاره شوق در آسمان و لایت نور، به صفت ناهید افکند و پیش پیش آفتاب وصال طلوع کند. و اشوقاه الی اهل الشوق، سلام علی ذکر اهل الشوق، سلام علی ذکر اهل الشوق و رحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۹۹

من عبد الله قطب إلى الاخوان الالهيين التائبين المباركين سلام عليكم ورحمة الله. اما بعد، می خواهم که اخوان این ملکه کسب کنند که در اثنای هر کار که باشند و اگر چه کارهای سخت مهم باشد، توانند که خود را از آن باز آورند و به ذکر خدای عزّوجلّ مشغول شوند، به وجهی که هیچ از آن کار ایشان را یاد نیاید، خاصه چون هنگام ذکر در رسد یا آن که وقت نماز در آید یا مُذْکَری از عالم ذکر حکایتی گوید یا در مجلس تلاوت حاضر شوند و ماساکل ذلک و اگر چه این بسیار دشخوار می نماید، اما آسان است بر کسی که خدای عزّوجلّ بر او آسان گرداند، و آدمی قابل همه چیز و

مستعد همه چیز است، هر چه بورزد دست به او دهد و بر او آسان گردد. و از جمله بینات حکمت که مسهل سلوک این سبیل است و «الحکم جنود الله فی الارض یروح بها قلوب المریدین و یقوی بها ابدان الصدیقین» آن است که بداند که اشتغال به مصالح جهان عن اصله نه چیزی ضروری است فی قوام البدن، چه آدمی بعد از ولادت در حضانت همان کس است که عند کونه نطفه و جنیناً در حضانت او بود و آن دست که به آن دست و پای و چشم و گوش بر او راست می‌کردند، از او بر نداشته‌اند، چه شباب و کهولت و شیخوخت از همه اطوار خلقت هست، از قبیل نطفیت و علقیّت و مضغیت، کما قال سبحانه: ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا﴾^۱ و چنانچه تطوّر در آن اطوار بی‌میانجی‌گری این کس دست می‌داد که ﴿مَا أَشْهَدُتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلَقَ أَنْفُسِهِمْ﴾^۲ و هر چه در بایست آن بود، موجود می‌شد، تطوّر در این اطوار نیز فیمن قدر له ذلک به میانجی‌گری او از آن حیثیت که میانجی‌گری او است حاجت ندارد گو از آن جا که او است آرمیده باش که قدر حکم خویش می‌راند:

کاری ندارد این جهان تا چند گِل کاری کنم حاجت ندارد یار من تا که منش یاری کنم

و چون اشتغال به مصالح جهان عن اصله نه چیزی است ضروری در قوام بدن. بلکه توسعه‌ای است الهی جهت تنفیس کُرب ارواح به دخول در فضای فعل و استنشاق روایح از هار اختیار، هر آینه تعمق در این باب بعید است از اعتدال، مانند کسی که مدام در گشت و طوف بساتین و تتبع مواضع تنزه باشد؛ و سلوک این سبیل

۱. سوره غافر، آیه ۶۷ «او همان کسی است که شما را از خاکی آفرید، سپس از نطفه‌ای، آن گاه از علقه‌ای و بعد شما را [به صورت] کودکی برمی‌آورد تا به کمال قوت خود برسید و تا سالمند شوید».

۲. سوره کهف، آیه ۵۱ «[من] آنان را نه در آفرینش آسمان‌ها و زمین به شهادت طلبیدم و نه در آفرینش خودشان».

مُثْمِر غلبه لطافت است و غلبه لطافت مُخْرِق است و شخص را ناچیز سازد و اختلال به احوال او راه یابد، پس وظیفه خردمند معتدل القوی آن است که تَعَمُّق در تَسَبُّب نکند و طریقه توکل مسلوک دارد و شخص متوکل به غایت بر او آسان باشد که در اثنای هر کار که باشد دست از آن بدارد و به یاد خدای عزوجل مشغول شود، چه او قطعاً امر خود را موقوف به آن کار نمی داند و دخول در آن کار [را] تَرخُّصی و تَوْسُّعی می داند و چیزی که بر سبیل تَرخُّص و تَوْسُّع کنند، چنان غالب نیاید که شخص خود را از آن باز نتواند گرفت.

حاصل الکلام آن که ملکه ای که گفتیم که می خواهیم کسب کنند که نام آن نزد سالکین نفی الخاطر و دفع الوسوس است و آن را اُمُّ شَرایط سلوک می دانند، انبعاث آن از سرچشمه توکل است و استنتاج توکل از مقدمتین عقل و فکر است، یعنی هر کس که او را ذکای فطری باشد و استعمال آن ذکا در تعریف حقایق امور کند، دلیل توکل بر او اظهر من الذکاء است، چه توکل لازم اذعان است به آن که عالم فرو گذاشته و بی خداوند نیست و هر ذره ذره از موجودات دلیل این حدیث و راه نمای به این معنی است ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾^۱ و از این بیان ظاهر شد که توکل تابع حلیه ایمان است و لهذا فرمود: ﴿وَ عَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۲.

الله سبحانه اخوان ما را تَسَلَّقُ بر شجره طیبه ایمان و اجتنای ثمره مبارکه توکل و وجدان ذوق فراغت دل برای ذکر و عبادت که اثر آن ثمره مبارکه است میسر گرداند «انه ولی ذلک و هو حسبنا و نعم الوکیل».

اگر کسی گوید: اشتغال به مصالح جهان اعنی اکتساب مابه قوام الابدان دینی است مشروع و سنتی موضوع، چگونه آن را امری غیر لازم شمردی؟

۱. سوره اسراء، آیه ۴۴ «و هیچ چیز نیست مگر اینکه در حال ستایش، تسبیح او می گوید».

۲. سوره مائده، آیه ۲۳ «و اگر مؤمنید به خدا توکل کنید».

جواب آن است که تشریح آن نه برای توقف قوام است بر آن، چه رزق مضمون است به مقتضی گفتار خدای عزوجل ﴿وَمَا مِنْ دَائِيَةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾^۱، بلکه برای حکمتی است که اشارتی اجمالی به آن رفت «و هی استنشاق روایح الاختیار موهبة من المقتدر الجبار». و ما تقييد کردیم که اشتغال به مصالح جهان نه چیزی است ضروری در قوام بدن و آنچه موجب استیلای وساوس است بر دل، اشتغال است به آن، به گمان آن که قوام بدن بر آن موقوف است، چه این گمان اشتغالی ضروری بار می آورد که شخص اصلاً دفع آن از خود نمی تواند کرد.

اما اگر کسی به اکتساب معیشت مشغول شود، امتثالاً للامر، داخل سایر تَعَبُدَات باشد که به اختیار، ارتکاب آن می کنند و چون به این شرط خوض در آن کند، چون ذکر که از آن افضل است پیش آید دست از آن و اندیشه آن داشتن و به ذکر مشغول شدن به غایت بر او آسان است، اگر راست می گوید که لمحض التبعبد می کند، این است سخن در این مقام بر اندازه افهام، اما:

با نور روح القدس گوید نی منش

چیز دیگر ماند این جا روشنش

یک ملکه از ملکات سالکان این بود که ذکر کردیم و بر اکتساب آن تحریر نمودیم و این یکی است از هزار، آری:

نه هر که سر نترشد قلندری داند

هزار نکته باریکتر ز مو این جا است

اخوان را معلوم باد که راه خدا رفتن کاری جان خوار است و کار لیل و نهار است. القصة این کار کسی نیست که کار دارد شب و روز، به این مشغول می باید شد و مدام حدیث از این می باید کرد که صفات ذمیمه که از خود دفع باید کرد بسیار است، و اوصاف حمیده که به دست باید آورد همین سبیل، و مُفْتَرَضَات دقیقه که موضع آن بر مردمان پوشیده است بسیار، و معاصی غامضه که بر احوال و اعمال و اقوال و افکار

۱. سوره هود، آیه ۶ «و هیچ جنبنده ای در زمین نیست، مگر [اینکه] روزیش بر عهده خدا است».

شخص منتشر است فراوان و مداخل و مخارج آن به غایت دقیق و ناپیدا، کاو کاو در این راه بسیار باید کرد و از اهل تجربه استفسار باید نمود تا به غور آن برسند، اهل دنیا (را) می بینید که در باب امور دنیویه چند و چند می گویند، از ایشان بیاموزید و شما که اهل آخرتید در باب امور اخرویه همان قدر سخن گوید، که به خدای که اگر آن مقدار جدّ که یکی از ایشان در کار دنیا خود می کنند، یکی از شما در کار آخرت خود کند بیاید ﴿إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ﴾^۱.

از جمله صفات ذمیمه که از خود دفع باید کرد حُبُّ «غیبت» است، زبان از بد مردمان گفتن در باید بست و موضع (بستگی) آفریده با آفریدگار فراموش نباید کرد. اگر خطی که یکی از شما نوشته باشد کسی آن را مذمت کند، شما را چگونه ناخوش آید! اشیاء سراسر حروفی است [که] از کلک قدرت ازلی فرو چکیده، هان بیدار باشید، شنیده اید که عایشه حفصه را به کوتاهی قَدْ ذکر کرد، رسول صلی الله علیه و آله فرمود: کلمه ای گفتمی که اگر با دریا آمیزند دریا را متغیر سازد «هذا معنی وارد فی الخبر». دانید که چرا آن کلمه چنین عظیم است؟ برای آن سِرِّی که اشاره به آن کردیم و باید که تجویز ذمّ بعض ناس «و هم الذین جوّز فی الشرع ذمّهم» شما را گستاخ نسازد و بی باک که زبان به ذم برگشایید و آن جا که روانداشته زبان درازی کنید، آن جا که تجویز کرده اند حکمت خدای و اِذْن خدای است و خدای به داند و آنچه فرماید.

کار حق را هم به امر حق شکن بر زجاجة دوست سنگ دوست زن

اما در محلی که فرمان نباشد، که را مجال و یارای آن هست که صنیع یدالله را بد گوید، اگر ما کسی را مذمت کنیم، به اذن خدای، آن عاید به مذمت است از خدای عزوجل او را، و خدای را است عزوجل حکم در آفرینش خویش به مدح و ذم، و لسان ما در آن مقام ترجمان است، اما جایی که اذن خدای عزوجل نباشد اگر مذمت

۱. سوره اعراف، آیه ۵۶ «رحمت خدا به نیکوکاران نزدیک است».

کنیم آن مذمت ما است او را و ما را کجا مجال و یارا باشد که شیء را از آفریده خدای عز و جل که شاید هزار هزار فرشته مُکَرَّم در آن کار کرده اند تا آفرینش آن تمام شده، بلکه دست بی چون مُقَدَّس، طینت آن مُحَمَّر ساخته مذمت کنیم «هی که را باشد مجال این که را» ﴿صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ﴾^۱، اهل بیش اشياء را به چشمی دیگر بینند ﴿يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾^۲. ای اخوان! کاغذ نامه به آخر رسید، اما سخن به آخر نرسید، بلکه گویی هنوز بنیاد نشد. والله هو الفتح العليم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۰

من عبد الله قطب الى الاخ الاعز ذی التأيید الشیخ ابی سعید جعله الله من الالهیین آدمی از جایی جدا افتاده و آنچه از آن جدا افتاده باز می جوید، این قدری است مشترک که همه آدمیان را شامل است و هیچ کس از این حکم خارج نیست، اما بعضی اهل عرفانند و بعضی اهل هیمان، اهل هیمان آنانند که هر چیز که ایشان را پیش آمد که به وجهی از وجوه مُحَاکِی گم شده ایشان است در آن می آویزند و شطری از عمر با آن به سر می کنند تا به تدریج باز وقت می افتند که آن نه آن است، آن خوی و بویی که گم شده ایشان را بوده از آن باز نمی بایند، ناچار ملول می شوند و دست از آن می دارند مُحَاکِی ای دیگر پیش می آید که منم، باز در دام او می افتند و عمری دیگر با آن به سر می کنند و هکذا مع الثالث و الرابع و چنین کسان گمراهانند، مقصود گم کرده اند و راه

۱. سوره نمل، آیه ۸۸ «این [صنع خدایی است که هر چیزی را در کمال استواری پدید آورده است].»

۲. سوره نور، آیه ۳۵ «خداوند هر که را بخواهد با نور خویش هدایت می کند و این مثل ها را خدا

برای مردم می زند و خدا به هر چیزی داناست.»

مقصود گم کرده عمر در این تغلب به سر می آرند، چون شام اجل رسید هیچ در دست ندارند، تهیدست به آن جهان می روند و آن جا هیچ پیش نمی آید که دعوی کند که من گم شده شمام تا ساعتی به آن تسلی خود کنند، ناچار آتش عشق در دلشان افروختن می گیرد، آتشی که به هیچ وجه ساکن نمی شود و ایشان را می سوزاند «و یکون ما یکون و یعاد مایعا و یزاد ما یزاد».

و اهل عرفان گوش کشیدگان خبیر و سالکان بصیراند که گم شده خویش را از جهات نمی جویند و می دانند که آنچه در جهات است جز عکوس غرور نیست. بی جهت می جویند تا به قوه جویایی جسته را در عین جویایی می یابند؛ و نیست که همه ایشان به خود این هدایت دارند، آحادی از ایشان را حق عزوجل بر می گزیند به این هدایت، و باقیان را اگر آن نور هدایت نمی دهد، اما نور ادب می دهد، به نور ادب خود را بر فتراک آنان که مؤیداند به نور هدایت می بندند و متابعت ایشان و امتثال اوامر و نواهی ایشان شعار خویش می سازند تا چون در هیأت و اعمال تشبه به ایشان کردند در فیضان نور هدایت نیز تشبه دست می دهد به مقتضای ﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا﴾^۱ آن گاه به نور هدایت حقیقت حال می بینند. و آن جستن حقیقی که طریق اهل هدایت است، مبرا از جهت پیش می گیرند تا می رسند به آنچه اهل هدایت به آن رسیدند و نفس طلب منشق می شود همچون سحاب از آفتاب مطلوب «دوست در خانه و ماگرد جهان می گردیم» آن گاه می دانند که ایشان به مطلوب مطلوب را می جستند، همچون کسی که بر اسبی سوار باشد و کوی و بازار تازد از پی آن اسب و نزد آن می دانند که حجاب میان ایشان و مطلوب نبود، جز جهل، و حجاب بالذات خود نباشد جز جهل، هر چه آن را حجاب گویند جز جهل، آن ماده حجاب باشد نه

۱. سوره عنکبوت، آیه ۶۹ «و کسانی که در راه ما کوشیده اند، به یقین راه های خود را بر آنان می نماییم».

نفس حجاب، رفع الله الحجاب و هدا وليی الى مسالك اولی الالباب، انه ولی ذلك و هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۱

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله حبيب قلبی مولینا معین الملة و الدین عبد الغنی اغناه الله به فضله عمّن سواه والی کنف اللطف آواه.

اما بعد، هر چه گاهی هست و گاهی نیست، آن گاه که هست هم نیست برای آن که هستی نه حکم او است، حکم آن گاه است که اگر حکم او بودی همیشه بودی و چون حکم آن گاه است چون از آن گاه به وی در آیند او را هست یابند، پس هستی او حکمی است مطابق موضوع آن گاه، و آن گاه نه واقع مطلق است، شیء ای است از اشیاء، به مطابقه با او شیء واقع نگردد، و اگر هست بی قیدی بر او افکنند، هستی مبهم باشد که تحصیلش با همان آید که هست در آن گاه، نه هست مضمّت باشد که کی و کجا و چگونه و امثال آن به وی در نتوان آورد، هر چه چنین هست که گفتیم اعنی هست مضمّت بر وی افتد، آن هست به حقیقت باشد و هر چه قطعاً اسم هست بر او نیفتد نیست به حقیقت باشد و آنچه هست بر او افتد، اما هست با قیدی چنان که گویند هست در فلان جای یا در فلان زمان یا به فلان شکل، یا هست نه با قید، اما در قوت قید که اگر سایل پرسد که کی و کجا و چگونه، سؤالش مستقیم باشد، چنین چیز برزخی است میان آن هست به حقیقت و آن نیست به حقیقت که اول گفتیم، از هستی نصیبی دارد و از نیستی نصیبی اگر با هست حقیقی او را شمار کنند، نیستش گویند و اگر با نیست حقیقی او را شمار کنند، هستش گویند.

هست که جز روی هستی ندارد، حق است عزوجل و نیست که جز روی نیستی

ندارد، شریک حق است عزوجل «لا اله الا الله وحده لا شریک له»؛ و آنچه متردد است و محتمل طرفین، رویی با هستی دارد و رویی با نیستی، آفریده حق است عزوجل، اکنون اگر چه آفریده نوع هستی است، اما صاحب همت با چنان هست آرام نگیرد و جز آن هست که جز روی هستی ندارد مستقر قلب او نباشد ﴿الْأَبْذَرُ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ﴾^۱.

این دانم اما ندانم که چون صاحب همت هم آفریده‌ای است که رویی با هستی و رویی با نیستی دارد، سبب چیست که او با چنین چیز به سر نمی‌تواند برد و به آن قناعت نمی‌تواند کرد و چیزی زیاده از آن می‌جوید؟ چنان چیز اگر چه به اضافه به آنچه جز روی هستی ندارد ناچیز و نه در خور است اما به اضافه با او که هم شیء اند متردد بین الطرفین است، لایق و در خور می‌افتد، بیش از خود چه را می‌جوید؟

خیال حوصله بحر می‌پزد هیئات چهارست در سر این قطره محال اندیش

توان گفت که جستن خود همین اقتضا می‌کند که جسته مثل جوینده نباشد، برای آن که اگر مثل او باشد چرا او را می‌جوید، مثل مغنی است از مثل، پس ذات او مغنی است او را از آن مثل، خود را که می‌جوید؟ و نزد این، سؤال به رویی دیگر گردد که پس باید که آفریده جز آفریدگار نجوید، حال آن که او جز آفریدگار را نیز می‌جوید و کس هست که آفریدگار را خود اصلاً نمی‌جوید، همچون کافران معطل.

و جواب آن است که مطلوب بالذات آفریدگان را نیست جز آفریدگار و آن حکمی است عام همه آفریدگان را، و جز آفریدگار چیزی را که می‌جویند برای لایحه‌ای است که بر او می‌بینند که حکایت امری از امور آفریدگار می‌کند برای آن محاکات برایشان ملتبس می‌شود و فریب می‌خورند و در طلب آن می‌ایستند، بعد از آن که به آن رسیدند و زمانی با او به سر بردند و بشناختند که نه آن جسته ایشان است، دست از

۱. سوره رعد، آیه ۲۸ «آگاه باش که با یاد خدا دل‌ها آرامش می‌یابد».

آن بداشتند و دلشان از آن سرد شد! و دیگر مثل آن حال یا چیزی دیگرشان دست می‌دهد و حالشان با آن سر به همان باز می‌نهد که به آن اول، و همچنین با ثانی و رابعی.

این حکم غیر مؤمنان است که سفیه و بی‌بصیر تند و بی‌عقل، اما مؤمن چون بصیر و خردمند است «و لا یلدغ المؤمن من حفرة مرتین» به چند بار که او را این ابتلا دست دهد یا به یک بار - به حسب مراتب استعداد مؤمنان - باز وقت حقیقت حال می‌افتد و از این لوایح فریبنده بازی نمی‌خورد و غرور او را غرور نمی‌تواند داد و می‌داند که جسته او در این جهات نباشد بی‌جهت او را می‌جوید، یعنی بی‌جهتی که خود روی به آن آورد، زمان خود به دست جُستن می‌دهد، چنان‌که در شب تاریک که راه گم کنند، زمام به اسب دهند که او راه به می‌داند، همچنین مرکب طالب طلب او است، طلب راه به مطلوب به می‌برد و جهت مطلوب بهتر می‌شناسد، در درد و طلب می‌باید افزود. از نفس درد درد افزود.

چون گفتیم که وجهه طلب بالذات آفریدگار است عزّوجلّ، طلب به حسب ماهیت خود جهت او را داند، و راه از آن گم می‌کند که صاحب طلب او را روی به دیگر جهات می‌کند و به فطرت خودش باز نمی‌گذارد، هرگاه که طلب را به فطرت خود باز گذارند و روی او با چیزی نکنند او به طبع خود روی به آن جا کند که سوق حرکت شوقی بالذات به سوی آن جا است، و دیده‌ای که به آن مشاهده اسماء و صفات مطلوب که مرآت ذات او است کند باز کند و بعد از افزودن درد بر سر درد هیچ چنان نافع نیست در این حدیث که صحبت کسی که از هیمنان طلب با عرفان مطلوب آمده باشد و راه راست یافته، اگر محبت را از صرافت خود روی با شیب کنند، بهترین محلی که روی با آن کند چنین کس است، بلکه محبت چنین کس عین صرفه و مصلحت است، برای آن که اگر از راهی از صرافت باکم می‌کند از راهی دیگر در صرافت می‌افزاید، برای آن که چون محبت با او پیدا کرد و محبت مقتضی تشبّه به

محبوب است هر آینه صرافت حب از او می آموزد، پس محبت چنین کس ﴿تِبْخَارَةٌ لِّكَ﴾^۱ است.

حاصل الکلام آن که جز محبت خدا و محبت محبان خدای هر محبت دیگر که هست باطل است، این کلمه‌ای است که هیچ استثنا در آن نیست، وفق الله ولیی لوجه و حب اهل جبه و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۲

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد اما بعد، لذت و الم دو سرهنگند دربارگاه عزت، که مردمان را گریبان گرفته کشند از بیرون به اندرون یا از اندرون به بیرون و هیچ کس از چنگ این دو سرهنگ خلاص نباشد، مگر بنده‌ای چند که خدای عزوجل ایشان را برگزیده و به حرم خاص راه داده، آن جا که سرهنگان دوگانه را مجال دخول در آن نیست، چنان کسان از حکم لذت و الم خارج باشند ﴿لِکَثْرَتِ مَا نَسُوا عَلٰی مَا فَاتَکُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاکُمْ﴾^۲ مصدوقه حال ایشان است، سالک باید که در مراحل لذت و الم توقف نکند و در منازل شادی و غم فروکش روا ندارد، هیچ جا نایستد تا سر منزل وحدت که انوار یکتایی آن جا تابان باشد و مزاحمت اضداد آن جا مفقود، چون به آن جا رسد بار فرو گیرد و رخت آن جا بنهد و به آسایش بنشیند که قرارگاه است.

ای ولیم! آن سر منزل را دانی که چه نام است؟ «مقعد صدق»، آن جا به راستی توان

۱. سوره فاطر، آیه ۲۹ «تجارتی که هرگز زوال نمی پذیرد».

۲. سوره حدید، آیه ۲۳ «تا بر آنچه از دست شما رفته، اندوهگین نشوید و به [سبب] آنچه به شما

داده است شادمانی نکنید».

نشست غیر آنجا اگر راست پرسى جای نشستن نیست؛ ای ولیم صفت مقعد صدق خواهی که بشنوی؟ صفت آن جا دانم، اما گفتن نتوانم، راه آن جا به تو نمایم، می رو تا برسی که چون برسی خود ببینی که جایی چگونه است، راه شهرستان دل بپرس و چون به آن جا رسی حلقه ارادت بجنبان تا در به روی تو بگشایند، چون در گشودند در رو که شاهراه راست است، یک سر آن موصول به دروازه دل و سری دیگر به مقعد صدق، اینک نشان راست به تو دادم.

و اگر پرسى که دل خود را کجا یابم؟ بدان که دل ها همه در دل عارف است، (در دل عارف) در آی و دل خود را از میان دل ها باز جوی، و دگر گویی در دل عارف چگونه در آیم؟ گوییم: به دوام مراقبت و تمام اخلاص و تحقیق محبت و حسن ادب در ظاهر و باطن و اگر گویی چگونه عارف را بشناسم؟ گوییم: به حسن نیت و استعمال بصیرت و صفای سریرت و التجا به حق عزوجل.

ای ولیم! عارف حجت خدای است در ارض و عقل حجت خدای است در آدمی، حجت آدمی به حجت خدای راه نماید و حجت خدای به خدای رساند و عماد این امر و ملاک این کار، اصرار بر طلب است و عدم سرعت ملال.

عاقبت الامر بیاید مراد

گر ز طلب دست ندارد مرید

والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۳

من عبدالله قطب الی الحضرة العلیة المخدومیة المحببة المحمدیة لا زالت مواهب الله فايضة علیه و عیون حفظه ناظرة الیه.

اما بعد، خدای عزوجل به مقتضی ﴿وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ﴾^۱ از هر چیز دو

۱. سوره ذاریات، آیه ۴۹ «و از هر چیزی دو گونه [یعنی نر و ماده] آفریدیم».

چیز آفرینند، آن گاه به حکمت یک چیز را از آن چیز باز گذارد و یک چیز را محو کند، چون خواست که نهار آفریند دو نهار آفرید، آن گاه یکی را نهار باز گذارد و یکی را محو کرد، نهار ممحو لیل آمد، قال الله سبحانه: ﴿وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَ جَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً﴾^۱. و فرق است میان آنچه از اصل نیافرینند و آنچه آفرینند و محو کنند؛ برای آن که آنچه از اصل نیافرینند، اصلاً نباشد و آنچه آفرینند و محو کنند عین آن نماند، اما اثر آن بماند و اثر شاهد است بر شیء چنانچه شیء شاهد است بر خود، پس اثر اخذ الشیئین است، اما شهادت شیء بر خود، شهادتی است جلی، همه کس دریابند، هر آینه شیء خود آیتی مبصره باشد و شهادت اثر بر او شهادتی است خفی، جز اهل لطافت فهم آن را در نیابد.

چون خدای عز و جل خواست که حرف آفرینند، دو حرف آفرید: یکی را باز گذاشت و یکی را خط بر سر کشید ﴿يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَ عِنْدَهُ اُمُّ الْكِتَابِ﴾^۲ آن حرف را که باز گذاشت، این بیست و نه حرف معلوم است و آن حرف را که قلم بر آن کشید، حرف مکمل ثلثین است، هکذا ورد فی الخبر، آن حرف را که باز گذاشت همه کس خوانند و آن حرف را که خط بر سر کشید اهل فهم خوانند و بس، نبینی که چون کسی سطری نوپسند آن گاه خط بر آن کشد و آن را معشوش سازد، اگر کسی ذکی و تیز دیده و صاحب حدس باشد، از آثار باقیه آن سطر تواند بیرون آورد که چه نوشته بوده، اگر هیچ کس نبود که آن حرف توانستی خواند، نوشتن و محو کردن عبث بودی و عبث بر حکیم نرود. آن حرف ممحو امتحان ذکای اذکیا است، آفرین بر چنان تیزدیدگان که آن حرف سترده توانند خوانند:

هوا خواه توام جانا و می دانم که می دانسی که هم ناگفته می دانی و هم ننوشته می خوانی

۱. سوره اسراء، آیه ۱۲ «و شب و روز را دو نشانه قرار دادیم، نشانه شب را تیره گون و نشانه روز را روشنی بخش گردانیدیم».

۲. سوره رعد، آیه ۳۹ «خدا آنچه را بخواهد محو یا اثبات می کند و اصل کتاب نزد او است».

سخنان غامض که عارفان گویند و عامه در نتوانند یافت، همه از آن یک حرف خوانده‌اند آیهٔ مُبَصِّرَةٌ برای عام و خاص است، آیهٔ مَمْحُوهٔ خاصهٔ خواص باشد، خواص چون کتاب آیات مَمْحُوهٔ بگشایند، لیل را چون نهار بینند، آن را نور سیاه نامند، مِخَّتْ را مَنَحَتْ شمرند، حُلُوْ و مُزْ؛ قضا بر کام ایشان حُلُوْ آید، این جا گویند:

بلا را از خوشی نشناسم ایرا به غایت خوش بلایی من چه دانم

دیدهٔ ایشان بر حسنهٔ فوق الطبیعه که اثر رحمت و اسعه است که شامل رحمت مکتوبه و مَمْحُوهٔ هر دو است و هر آینه حسنهٔ غیر مَمْحُوهٔ را که حسنهٔ طبیعی است و حسنهٔ مَمْحُوهٔ را که لا حسنهٔ طبیعی است یک‌سان شامل باشد، کما قال سبحانه ﴿الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ﴾^۱ گشوده. کما قال عمر بن عبدالعزیز: لم يبق لي سرور الا في مواضع القدر.

در قضا ذوقی همی بینند خاص کفرشان آید طلب کردن خلاص

اما چون مسرور بِهٔ حسنه‌ای است فوق حسنه و لا حسنهٔ طبیعی، هر آینه سرور ایشان سروری باشد فوق سرور و لا سرور طبیعی، و آن سروری باشد از حیث تقابل بیرون، آری:

باغ سبز عشق کوبی منتها است	جز غم و شادی درو بس میوه‌ها است
از غم و شادی نباشد جوش ما	و از خیال و وهم نبود هوش ما
حالتی دیگر بود کان نادر است	تو مشو منکر که حق بس قادر است

الله سبحانه حبیبم را چنان سرور بهره‌مند گرداناد که سروری است که هر کس که به آن سرور مسرور گشت تا ابدالابد مسرور است و آن سرور هرگز از وی زایل نمی‌شود، برای آن که زوال شیء به ورود ضد است و آن سرور را ضدی نیست، آن سروری است خارج از حدود تقابل، آن موهبت مستقیمان است که از احکام تلوین

۱. سوره سجده، آیه ۷ «[خداوند] همان کسی که هر چیزی را که آفریده نیکو آفریده است».

خارج شده‌اند و شرب ایشان از وراء مقسم است:

موقوف نه میوه‌شان به موسم	چون شرب بود وراء مقسم
گر هست وصال این وصال است	وصلیست که قطع آن محال است
آن جا است زبان بی‌زبانی	بیرون ز لغات این جهانی
آن لفظ در این هجا نگنجد	در پرده صوت ما نگنجد
بی حجله عروس می‌نمایند	نه حرف و نه صوت میسر آیند

مستقیمان چون به مقام عنایت رسیده‌اند، هر آینه احکام تلوین از ایشان برخاسته باشد، «انّ ربکم لیس عنده لیل و لانهار نور العرش من وجهه»؛ درون دل ایشان به نور خدای روشن است و نور خدای به ظلمت منسوخ نگردد و بر هر کس که سایه انداخت سایه از وی باز نگیرد، برای آن که کریم داده خود باز نستانند، آنچه منوط به استعداد محل باشد، چون استعداد بگردد بگردد، کما قال سبحانه ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾^۱ اما آنچه منوط به محض فضل و عطای خدا باشد، به هیچ حال نگردد ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۲. و الختم بالصلاة علی محمد و آله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۴- (من عبد الله قطب)

اما بعد، خدای را عزّوجلّ، چهار فرشته بزرگوار هست، که کار آدمی و جهان به ایشان راست می‌شود، به اذن خدای عزّوجلّ، یکی اسرافیل است و کار او دمیدن روح است در جسد، چون ماده‌ای که آدمی و جانور از آن آفریده می‌شود در اطوار خلقت تقلّب یابد از غذا به نطفه و از نطفه به علقه و از علقه به مضغه و اعضا و ارکان بر او

۱. سوره رعد، آیه ۱۱ «در حقیقت خدا حال قومی را تغییر نمی‌دهد تا آنان حال خود را تغییر دهند».

۲. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

راست شود، اسرافیل به اذن خدای عز و جلّ جانی از فرمان خدای که کلمه ازلّی است فراگیرد و در او دمدم و آن جان حادث باشد، اگر چه کلمه ازلّی است.

دوم - میکائیل و کار او تحصیل موادّ ارزاق است و تکمیل صُورِ آن تابنیّه جسد مدّتی که بقای آن مقدر است محفوظ ماند، بخار از بحارّ او برانگیزاند به اذن خدای عز و جلّ، ابر بر هوا او گستراند به اذن خدای عز و جلّ باران به زمین گماشتگان او آورند به اذن خدای عز و جلّ، دانه در زمین و میوه بر درخت پرورش او دهد به اذن خدای عز و جلّ. با هر قطره‌ای از باران یکی از اعوان او همراه است و آن را به شیب می‌آورد، و بر هر برگی از درخت یکی از اعوان او موکل است و آن را می‌بافد، رعد و برق دو فرشته‌اند از اعوان او و آنچه در این جهان آن را رعد و برق خوانند به نام آن دو فرشته می‌خوانند، برای آن که رعد به دست آن فرشته است که او را رعد نام است و برق به دست آن فرشته که او را برق نام است.

سوم - جبرئیل است علیه السلام و او وحی به سوی پیغمبران آورد و آنچه موجب حیات دل است تعلیم ایشان کند، کما قال الله تعالی ﴿وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحاً مِنْ أَمْرِنَا﴾^۱ و قال تعالی ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾^۲؛ چنانچه اسرافیل وسیله حیات جسم است، او وسیله حیات دل باشد و بعد از پیغمبر ما صلی الله علیه و آله دیگر به زمین نیاید و وحی نگذارد، اما فرشتگان که الهام به دل صدّیقان رسانند از اعوان او باشند.

چهارم - عزرائیل علیه السلام و کار او جدا ساختن ارواح است از ابدان و پاک گردانیدن آن از رجس نشأه دنیویه که به سبب آن از خدای قدّوس سلام باز مانده و از دیدار او محروم شده و از جوار لطف و احسان او دور افتاده؛ و حقّ او از این روی از

۱. سوره شوری، آیه ۵۲ «وهمین گونه روحی از امر خودمان به سوی تو وحی کردیم».

۲. سوره انفال، آیه ۲۴ «ای کسانی که ایمان آورده‌اید، چون خدا و پیامبر، شما را به چیزی فرا خواندند که به شما حیات می‌بخشد اجابت کنید».

حق همه فرشتگان زیاده است که تا قدم مبارک او در میان نیاید بنده به خدای نرسد و ایام فراق و ناکامی سر نیاید.

و بر همه مؤمنان فرض است که محبت و تعظیم فرشتگان در نفس خویش مقرر سازند، خاصه محبت عزرائیل، برای آن که چون به وسیله او روح که عامر دنیا است، از دنیا می‌رود و به سبب رفتن روح دنیا خراب می‌شود، دنیای ملعونه، عزرائیل علیه السلام را دشمن می‌دارد و بخشی از دنیا که در آدمی است ناچار هم این دشمنی داشته باشد و آن بخش را طبیعت نام است، اما اگر آدمی خود دوستدار عزرائیل باشد دشمنی طبیعت دنیویه زیان ندارد، اکنون باید که پیوسته محبت عزرائیل می‌ورزد و تعظیم او در دل جای می‌دهد تا چون هنگام مرگ به لقای مبارک او رسد، محبت او بر عداوت طبیعت دنیویه غالب آید و به دیدار او شاد باشد که اگر و العیاذ بالله عداوت طبیعت دنیویه بر محبت او غالب آید و او به رنگ طبیعت دنیویه شود و دیدار عزرائیل را دشمن دارد، کافر بمیرد و داخل ﴿يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ﴾^۱ باشد.

و جماعتی بیهوده گویان که چون لقای کسی را مکروه دارند، تشبیه وی به عزرائیل کنند، بدین گستاخی و بی ادبی کافر شوند و اکثر مردمان در تعظیم ملائکه و معرفت قدر و حق ایشان قاصرند و چون از علما تعلّم نمی‌کنند مقصر و مجرمند و چگونه ایشان به این تقصیر معذور باشند و [حال آنکه] ایمان به ملائکه یکی است از ارکان شش گانه ایمان که ایمان بی آن تمام نیست. چون مکتوب الیه زاده الله رغبة فی الخیر، التماس نوشته‌ای کرده بود، مشتمل بر ذکر ملائکه، این نامه بدین سیاق به قلم آمد. والله المسؤول لأن ینفع به، ولا حول ولا قوّة الا بالله العلیّ العظیم.



۱. سوره فرقان، آیه ۲۲ «روزی که فرشتگان را ببینند آن روز برای گناهکاران بشارتی نیست».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۵

من عبد الله قطب إلى وليي في الله و حبيب قلبی الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد. اما بعد، سزد که بنده به جای خداوند خود چیزی فرا نگیرد و اگر چه نفس او باشد و سزد که با ظهور سلطان خداوند سبحانه او برای خود ظهور و سلطانی نخواهد و سزد که برای نفس خود بارب خود مخاصمه نکند و آنچه ربّ او بر نفس او قضا کند از تلخ و شیرین بر کام خود شیرین کند، بنده شکور آن کس باشد که خودی خود را در راه خداوند خود نهد، برای آن که او خودی از خداوند یافته و تا مثل نعمت در راه منعم نهند به تمام شکر ایستادگی نموده‌اند و مثل خودی نیست هم مگر خودی؛ اما دریغ که ﴿وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرُونَ﴾^۱.

این بنده در شب بیست و یکم رمضان در خواب می‌دید که در این زمین کسی نیست که آنچه خدای عزّوجلّ کند بیند مگر یک کس و یک کس دیگر، انتهى. اما این «خصوص درجه باشد در اکمل مراتب شهود» و چون نظر از این مرتبه فروتر آرند دایره گشاده‌تر شود، اما هنوز بخش درد و دریغ باقی است و مراد از آن که آنچه خدا کند بیند آگاهی است از کیفیت اندراج انوار در استار و ظهور قدرت در حکمت و انفتاح چشم حقیقت بین و طی آن رسوم.

خداوند! تو را در اقطار ارض بندگان هستند که به حق تو را بندگی می‌کنند و تو از ایشان خشنودی و ایشان از تو خشنودند و موضع نظر رحمت تو از عالم ایشانند، خداوند! به پذیرفتکاری طاعات ایشان و رضوان تو از سکنت و حرکات و خواب و بیداری و نطق و صموت ایشان که اخوان ما را از کرامات ابرار و مواهب موقنین

۱. سوره سبأ، آیه ۱۳ «و از بندگان من اندکی سپاسگزارند».

بی بهره مگردان و همت ایشان در جستجوی راه تو یک لخت ساز، اخلاص پاک در دل ایشان نه. خداوندا اینها مواهب موقنین و کرامات ابرار است، نه بر هوا پرواز کردن و بر آب نماز کردن. از این کرامات و مواهب ما را و اخوان ما را کرامت کن. اِنَّكَ ولى الجود والاحسان ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلٰى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْغَالِبِينَ﴾^۱.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۰۶- (من عبدالله قطب)

اللَّهُمَّ امدد ایده و اشدد عضده و ثبّت على الصّراط المستقیم قدمه و سدّده و سدّد به عماداً للملّة و الحقّ و الحقیقه و الدّین محمدا. داعی مخلص، شکر ورود کتاب کریم لازم التکریم که مخبر بود از سلامتی ذات و حسن التفات به تقدیم رسانیده، در مقام محبت و خیرخواهی ثابت و راسخ است. ما حضر وقت از نکات حکمت که طالبان راه حقیقت را گوش به آن باشد و دل به آن گشاید، آن است که: حق سبحانه جهانی آفریده از نور و آن را پایتخت و مستقر سریر سلطنت ساخته و در منتهی آن جهان حجابی آفریده به منزله شاخصی که برابر آفتاب دارند، ناچار آن را ظلّی مُمتدّ افتد.

آن ظل این جهان است که مادر آنیم و بقای این حجاب را اَجلی مضروب که چون آن اجل به سر آید بردارند و چون آن حجاب بردارند این جهان منسوخ شود، چنانچه ظل منسوخ گردد، نزد رفع شاخص و نور آن جهان منبسط گردد و کلیه امر را فرو گیرد

۱. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو، پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می‌کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان‌هاست».

به منزله دریایی که مدّ آغاز کند و هر عمارت که بر ساحل باشد خراب سازد تا همه دریا شود، ناچار ساکنان این جهان جمله غرق آن نور گردند و چون ایشان معتاد به ظل شده‌اند، دیده ایشان را از آن نور، آن عارض گردد که دیده خفاش را از دیدن آفتاب روی نماید، از آن نور گریختن گیرند به هر سوی که روی نهند آن نور بینند ﴿يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْزُ كَلَّا لَا وَزَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ﴾^۱

در آن صحرای بی‌پایان حیران و سرگردان گردند ﴿يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ﴾^۲ مگر جماعتی که در حیات دنیا گوش به وصیت انبیا کرده باشند و به تدریج خود را با نور آشنا و پاره پاره بر آن دلیر شده، به دوام ذکر و عبادت و سلوک سیل قدس و طهارت و صرف وجه از ناحیت ظل به جانب نور که ایشان را نزد رفع حجاب کلال عارض نگردد بلکه برای انعقاد مناسبت تمتع و تلذذ به آن حاصل باشد. چه نور فی ذاته لذیذ است و مانع ابتهاج و استمتاع به آن عدم مناسبت است مانند عدم استمتاع جُعَلْ به گلاب و خفاش به نور آفتاب، کما قال القائل.

خورشید جهانی و نتابی بر من

ای راحت دیگران عذابی بر من

عارف محقق مولانای رومی اشاره‌ای به این معنی را گفته:

ورنه خفاشی بمانی بی‌فروز

پاره پاره خوی کن با نور روز

ورنه در ظلمت بمانی تا ابد

با سلیمان خوکن ای خفاش رَد

و اگر کسی سؤال کند که این جهان عبارت است از مجموع این اشیاء، چون این جهان رفع شود همه این اشیاء رفع شوند، پس چیزی نماند که نور آن جهان بر او تابد و او تاب نیاورد و معذب باشد.

جواب آن است که این جهان نشأتی است اشیاء را نه عین حقیقت اشیاء است و به

۱. سوره قیامت، آیه‌های ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ «آن روز انسان می‌گوید: راه فرار کجاست، هرگز چنین نیست، راه فرار و پناهگاهی وجود ندارد، آن روز قرارگاه نهایی تنها بسوی پروردگار تو است».

۲. سوره قارعة، آیه ۴ «روزی که مردم چون پروانه [های] پراکنده گردند».

بطلان نَشَأَ، بطلان ذو النِّشَاءِ لازم نیاید، لیکن مادام که ذو النِّشَاءِ معتاد به نشأتی شده و اثر استیناس به آن در او باقی است از نشأتی که غیر آن باشد مستوحش است و به آن معذب و منغص، همچون کسی که در خواب صورتی بیند و بر آن عاشق شود، چون بیدار شود و آن صورت نبیند، به نیافت آن معذب باشد، چنانچه خواب و بیداری دو طور است، این نَشَأَ و نَشَأَ آخرت [نیز] دو طور است. نَشَأَ اصلیه را، و راه نجات را که تَدْرُج است، به سوی استیناس با نور قدس به دوام مراقبت و ذکر و تَجَنُّبِ از ارجاس و قاذوراتِ بشریت توان یافت. هان در کار باشید که رفع حجاب اعظم که به رفع آن قیامت کبری قایم شود نزدیک شده ﴿اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَاَنْشَقَّ الْقَمَرُ﴾^۱ و رفع حجاب ادنی که به برخاستن آن قیامت صغری برخیزد از شراک نعل نزدیک تر است.

«کَلَّ امْرًا مَصْبِحَ فِی اَهْلِهِ و الموت ادنی من شراک نعله»

زینهار، زینهار که تَسْوِیَف به خود راه ندهند و هیچ کار بر این مقدم ندانند و ندارند که کاری از این اهم نیست که خود را از عذاب ابد و نکال سرمد خلاص کنند که چون سوط عذاب برداشتند، امیر و فقیر و عظیم و حقیر و شاه و گدا به یک چوب رانند و روی هیچ کس نبینند، جز به عروة و ثقی تقوی آن جا تَمَسُّک نتوان جست، حِبَالِ اسباب و انساب جمله آن جا بریده باشد، به خداوند آسمان و زمین سوگند که این سخن درست است و هیچ غلط در آن نیست و روزی خواهد بود که آنان که فرمان نبردند پشیمانی برند، اما چه حاصل!

چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود

زینهار، زینهار که این سخن به بازی نگیرید و هزل ندانید و غم خود بخورید که کسی غم کسی نمی خورد و آن زمان که عذاب خدا فرو آمد هر کس به خود در مانده، پدر را غم فرزند نیست چه جای غم که ﴿يَوْمَذُ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ و

۱. سوره قمر، آیه ۱ «نزدیک شد قیامت و از هم شکافت ماه».

صَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ وَفَصَّلَتِيهِ الَّتِي تُوْوِيهِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ^۱. اَعَاذَنَا اللَّهُ وَآيَاكُمْ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَرِزْقَنَا وَآيَاكُمْ عَقْبِي الدَّارِ وَوَفَّقَنَا وَآيَاكُمْ بِالْمَبَادِرَةِ إِلَى التَّوْبَةِ قَبْلَ وَصُولِ التَّوْبَةِ وَجَعَلْنَا وَآيَاكُمْ مَمَّنْ زَجَرَ فَادْجَرَ وَذَكَرَ فَادَّكَرَ بِحَرَمَةِ الْوَسِيلَةِ الْكَبْرَى مُحَمَّدَ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَلِيٍّ النَّهْيِ.

﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۲



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۷- (من عبدالله قطب)

﴿اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ﴾^۳ بر حضرت مخدوم «اللهم اكتبه من عندك من عبادك الصّديقين محباً للحق و الدّين شيخ محمداً» واضح باد که این مردمان گمان برند که آدمی میرد! و همتی است باطل که اگر مُردی رهیدی، بلکه او منتقل می شود از پرده ای از هستی به پرده ای دیگر، چه هستی تو بر تو است از هر پرده ای که نقل کرد به پرده ای دیگر، اهل آن پرده که از آن رفت گویند بمرد و اهل آن پرده که بدان رفته گویند بزاد.

و چون آدمی به آن جهان افتاد او را همراهی و هم صحبتی و مونسى نیست، غیر اعمال خویش، یک یک عمل های او بگرد او می آیند، اگر عمل های شایسته است، به

۱. سوره معارج، آیه های ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ «گناهکار آرزو می کند که کاش برای رهایی از عذاب آن روز می توانست پسران خود را عوض دهد، و [نیز] همسرش و برادرش را، و قبیله اش را که به او پناه می دهد، و هر که را که در روی زمین است همه را [عوض می داد] و آن گاه خود را رها می کرد».

۲. سوره صافات، آیه های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

۳. سوره انبیا، آیه ۱ «برای مردم [وقت] حسابشان نزدیک شده و آنان در بی خبری رویگردانند».

دیدار ایشان شاد و خوش وقت است و او را یاد این جهان نمی‌شود، بلکه مثل او مثل کسی است که از زندانی به سرابستانی رود یا از دست دشمنان که او را اسیر کرده باشند و از مملکت خود بیرون برده، رهایی یابد و به ملک خویش و خویشان و دوستان خود پیوندد.

و اگر عمل‌های زشت است، از دیدار ایشان در وحشت و عذاب است و هر یک بر او از ماری گزنده بدتراند، دوش به تازگی این معنی معلوم شد، امروز اعلام شما شد تا آگاه گردید و کارسازی آن جهان کنید و غافل نشینید که نصیب آدمی از جهان همان است که در آخرت به وی عاید گردد، قَالَ اللهُ تَعَالَى ﴿وَلَا تُنْسِ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا﴾^۱ دیگر چیزها نصیب جهان است از او نه نصیب او از جهان، هر چند آدمی نمی‌داند. و السلام علیکم ورحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۰۸

من عبد الله قطب الی ولیی و حبیبی الذی یسرُّ به خاطری و یقرُّ ناظری الامیر افضل الملمة و الدین محمد الهممة الله ما فیہ الصلاح و الصواب فی جمیع الأبواب. فقد قال الله تعالی: ﴿أَلَمْ یَأْنِ لِلَّذِیْنَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِکْرِ اللّٰهِ﴾^۲ بر ولیم ایده الله پوشیده نیست که قرارگاه آدمی داری است جز این دار و کار وی کارسازی آن دار است و اگر چند روزی برای آشوبی که در طینت بشر سرشته‌اند، به این و آن پردازد و این سوی و آن سوی تازد، خانه قرارش این است که پای در دامن خمول کشیده، در

۱. سوره قصص، آیه ۷۷ «و سهم خود را از دنیا فراموش مکن».

۲. سوره حدید، آیه ۱۶ «آیا برای کسانی که ایمان آورده‌اند هنگام آن نرسیده که دل‌هایشان به یاد خدا و آن حقیقتی که نازل شده نرم [و فروتن] گردد».

گوشه‌ای به حال خود بنشینند و اوقات خود را بر عبادت و ذکر و تعلیم و مذاکره و آنچه مُعین آدمی است در توکید علاقه به عالم اعلیٰ و سست شدن علاقه به عالم زور توزیع کند و در باب حوایج طبیعی به قلیل اقتصار کند و از مال و امور دنیوی به اندکی قناعت نماید و بر بعضی ظلم که دفع آن جز به مخالطهٔ ظَلَمَه و رکون به ایشان که مورد وعید ﴿وَلَا تَزْكُرُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَمَا تَمْسِكُمُ النَّارُ﴾^۱ است میسر نیست، صبر کند که آنچه از او فوت می‌شود از خیر به سبب مخالطه که با ظلمه می‌کند بیش از آن است که به سبب ظلم از او فوت می‌شود (که) قلیلی است از امور دنیا و آنچه به سبب خلطه با ظلمه فوت می‌شود کثیری (است) از امر عقبی، و کثیر دنیا در جنب قلیل عقبی هیچ است فَكَيْفَ قَلِيلٌ دُنْيَا فِي جَنْبِ كَثِيرٍ عَقْبِي كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿بَلْ تُؤْتُونَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ حَيْرًا وَابْتِغَى﴾^۲.

و اگر آدمی برای خود میقاتی نهد که چون آن میقات در آید به کار سازی آخرت و تَقَرُّغٌ و تَمَحُّضٌ برای عبادت مشغول شود، اقصی این میقات، سن اربعین است که ابتدای شیوخت است، هر آشوب و حرکت که می‌کند پیش از آن کند، اما بعد الاربعین جز آن که گوشه گیرد و به حال خود پردازد و اوقات به تلاوت و صلوات و مطالعه و مذاکره و ذکر و تذکره و فکر و تبصره گذراند سبیلی نیست. موت آدمی را در مرصاد است و یکسان نیست که موت آدمی را فرارسد و او ساکن و مطمئن باشد به ذکر خدای، با آن که موت او را فرارسد و او در آشوب طبیعت و حرکات بشریت بازمانده باشد و مستعد موت و قدوم علی الله نشده. و هذا ما کتبه الی ولیّی حین ما عزم علی التَّوَجُّهَ الی بلده قم و انما زدت ما تفألًا ان یکون ما النَّافیه.

۱. سوره هود، آیه ۱۱۳ «و به کسانی که ستم کرده‌اند، متمایل مشوید که آتش [دوزخ] به شما می‌رسد».

۲. سوره اعلیٰ، آیه‌های ۱۶ و ۱۷ «لیکن [شما] زندگی دنیا را بر می‌گزینید، با آنکه [جهان] آخرت نیکوتر و پایدار است».

ولیم این نامه را مکرراً بل در ایام متکرره مطالعه فرماید، اگر مطالعه آن مثمر سستی آن عزیمت و تجدید نیت بر سلوک و عبادت شد «فذلک غایه انمامول و المعونه علیه من الله مسؤول» و اگر نتیجه مذکوره نداد و بر همان عزیمت استمرار واقع شد، شطر دوم از نامه مطالعه فرماید و به مضمون آن تمسک جوید، و انه فی الصّفحة الأخری و لا حول و لا قوّة الا بالله العلیّ العظیم.

بسم الله الرحمن الرحيم

مضمون شطر دوم از نامه آن که کسی که به مخالطه حُکّام و ابناء دنیا مبتلا شد، وی را چند وظیفه نگاه باید داشت: [۱] یکی آن که پیوسته باز وقت حال خود باشد و رقیب نفس خویش که رنگ ایشان نگیرد و صفات ایشان کسب نکند برای آن که تشبّه سَجِیة نفس است، خاصه تشبّه به غالب. (۲) آن که در وظایف عبادات و اذکار جدّ تمام تقدیم کند و وقتی چند خود را برای آن مقرر و موظف سازد به نوعی که اصلا فترت به آن راه نیابد تا مگر هر زنگار که بر آینه دل از صحبت ایشان حاصل شود به صیقل ذکر به مقتضی ﴿إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِئْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلذَّكْرِينَ﴾^۱ زوده گردد. (۳) ابواب حُکّام محل جریان احکام است و خیر و شر آن جارود و نفع و ضرر جاری شود آنچه در آن نفع عباد باشد با آن همراهی کند و آنچه در آن ضرر عباد باشد بما أمکن در دفع آن جهد تقدیم کند.

اما قیام به این وظایف سه گانه کسی را میسر باشد که بر نفس خود غالب باشد و شیطان از وی به هزیمت رود، در انجیل مسطور است که هر کس که ظالم خویش را از خدای رحمت و آمرزش خواهد شیطان از وی به هزیمت شود و السّلام علی ولیّی و حبیبی.



۱. سوره هود، آیه ۱۱۴ «خوبی ها بدی ها را از میان می برد، این برای پندگیرندگان پندی است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۰۹

من عبد الله قطب الى الحضرة العلیة المحببة المحمدية لازالت مؤيدة بالتأييدات الإلهية.

آدمی را مکاره جزئیه پیوسته واقع است و چون آن نقد حال است، همتش صرف استنقاد خود از آن می شود و متفرغ مر استنقاد خود از مکاره کلیه که بعد از این در نشأه آخرت واقع خواهد بود نمی شود و طریق استنقاد از آن مسلوک نمی دارد! اما آن زمان که بَعْتَهُ آن مکاره بر او فرود آمد و بر او محیط شد، امر کلی را اعبا و اثقالی هست و نکال و اغلالی که وضع آن در موضع خود متضمن ظهور قهر و جلال و عزّ و کبریا است و هر آینه موضوعی را که آن را در آن وضع کنند خواهان است، چنین نفوس غافله که نقد حال ایشان را فرو گیرد و از التفات به مآل مانع شود، موضوع و موضع آن معانی را می شایند، هر آینه باز گذاشتن ایشان باغی و ضلال ایشان و دامن از هدایت و دلالت ایشان به جاده صواب با خود کشیدن از تمام اقتضای امر کلی است و چون چنین باشد، وای بر حال آدمی که چنین مکاری او را در قفا است و چنین خذلان و بی مددی او را در خور.

سزد ار دل در این اندیشه خون شود و جگر پاره پاره، خدای عزّوجلّ عالم را برای آدمی آفریده و آدمی را برای خود، این حکمی است عام همه آدمیان را اما آدمیان در عالم الهی بر دو گونه باشند: بعضی را در مَنَصَّة اِکرام جلوه دهند برای اظهار لطف ازلی و بعضی را در هاویة بُعد افکنند برای اظهار جلال ازلی، هر دو واسطه ظهور معانی الهیه اند؛ اما طوبی و خوشا حال آن که واسطه ظهور لطف و اِکرام شود و ویل و خسران بر آن کس که واسطه ظهور جلال و قهر گردد، لطف خدای عزّوجلّ نه آن است که از آن بی نیاز می توان بود و قهر و اعتلای خدای عزّوجلّ نه آن است که آن را

تاب می‌توان آورد.

سزدار آدمی بر خود رحم کند و خود را از او ذیۀ قهریات به بساتین الطاف افکند و اگر او با خود این نکند که برای او خواهد کرد؟ چون این فرق نسبت به او است و الا نسبت به الوهیت همه یکسانند ﴿إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا﴾^۱ آن جا موضوعات الطاف و قهریات همه در کارند: بحری است او را زفت و خوش هر گونه‌ای می‌بایدش

خواهی عقیق و لعل شو خواهی کلوخ و سنگ شو و این ترغیب و تخصیص که ظاهراً او را می‌کنیم، باطناً دعا است و تضرع نزد رحیمیت خاصه که قیوم هر فرد فرد است در مقام «اعوذ بک منک» پناه از رحمانیت عامه که قیّم کل است به حیمیت خاصه که قیّم جزء است می‌بریم و الا جز خدای عزّوجلّ کیست که استنقاد از او ذیۀ قهریات از او طمع توان داشت ﴿وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا﴾^۲. اِخْوَانِ الْهَيِّينِ که در آن ناحیه‌اند فرداً فرداً را تحیات طیبات رسانیده، امید که به تحیت حقیقی که واهب حیات ابدی است ﴿سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ﴾^۳ رسند؛ و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۰

من عبد الله قطب الی ولیّی و حبیبی و عضدی شیخنا صدر الملة و الحق و الدین و

۱. سوره مریم، آیه ۹۵ «هر که در آسمان‌ها و زمین است جز بنده‌وار به سوی [خدای] رحمان نمی‌آید».

۲. سوره احزاب، آیه ۴۳ «و به مؤمنان همواره مهربان است».

۳. سوره یس، آیه ۵۸ «از جانب پروردگار [ی] مهربان [به آنان] اسلام گفته می‌شود».

الولد محمد الاعز الامجد الاسعد المولى الشيخ محبى الدين محمد.

آدمی ذاتی محض است سازج قابل همه معانی، ادمان نظر در هر چه کرد رنگ آن می‌گیرد و هر معنی که در جهان هست جویای نظر آدمی است و خواهان آن که آدمی را خواهان خود سازد، برای آن که معانی همه صامت‌اند نطق ایشان انسان است هر آینه تمامت عالم همچون عروسان خود را برآریند و بهتر و خوشر آنچه بر آن قادر باشند از زیور و زینت بر خود راست کنند و خود را بر آدمی جلوه دهند تا باشد که او را رغبت ایشان افتد.

اما معانی در ذات خویش بر دو گونه است: «معانی کلیه باقیه» و «معانی جزئیه فانیه»، اگر معانی کلیه باقیه بر آدمی آراسته آید و میل و رغبتش به سوی آن افتد، بَشَاشَتٍ بَقَا مَخَالِطٍ وَ جُودٍ أَوْ غَرَّدٍ وَ بَاطِنِش مَنْوَرٌ غَرَّدٌ وَ چهره‌اش بر افروزد و به علیین بر آید و به صالحین الحاق یابد ﴿هُوَ الَّذِي﴾ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَ زَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ ﴿^۱ و صف حال چنین کسان باشد، و اگر معانی جزئیه فانیه بر او آراسته گردد، به مقتضی ﴿كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ﴾^۲ ظلمت فنا مخالط ذات او شود و باطنش مکدر و چهره‌اش اغبر گردد و به سافلین فرود آید و قرین شیاطین گردد، و معانی فانیه هر معنی‌ای است که چون زمان بگذرد آن معنی با او بگذرد، همچون بزرگی ابنای روزگار و ثروت ارباب اموال، و معانی باقیه آنچه به گردش روزگار نگردد، همچون بزرگی خدای عز و جلّ و غنای او و مُلک و پادشاهی او.

سالکان روز به نظر در آیات خدای و تأمل در عجایب تصاریف صنع او گذرانند و شب به مناجات با او و ادای حق عبادت او و سجود و خضوع در حضرت او اشتغال نمایند، روز ایشان و شب ایشان به یاد خدای و ذکر صفات و اسماء او گذرد، هر آینه

۱. سوره حجرات، آیه ۷ «[اوست که] ایمان را برای شما دوست‌داشتنی گردانید و آن را در دل‌های

شما بیاراست.»

۲. سوره انعام، آیه ۱۰۸ «این گونه برای هر امتی کردارشان را آراستیم.»

جان ایشان محشو و مملو باشد از ذکر خدایِ باقی. و دیگران روز به مخالطه با این و آن و تردد به در خانه بزرگان به شب کنند و شب به تذکار آنچه در آن مجالس گذشته به روز آرند، هر آینه جان ایشان محشو و مملو باشد از ذکر فانی باطل «الا کلّ شیء ما خلا الله باطل»! باش تا دور فانیان بگذرد و روز مالک یوم آید، ﴿لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ﴾^۱ آن گاه مال فریقین معلوم گردد و هر کس را به مقتضی ﴿تَوَلَّوْهُ مَا تَوَلَّوْهُ﴾^۲ روی به آن کند که در دنیا روی به آن داشتند! ذاکران خدای بر اثر او به جوار قدس او روند و ذاکران دنیا و ابنای دنیا همراه او به آن جا روند که او رود و دنیا نرود جز به دار البوار که محل فانیات است ﴿لَا يَسْتَوِي اَصْحَابُ النَّارِ وَاَصْحَابُ الْجَنَّةِ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾^۳ الله يجعلکما من الفائزین برحمته وسعة جوده آمین.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۱۱

من عبد الله قطب الی اخی فی الله الامیر غیاث الدین محمد آواه الله الی الطافه. مایه سعادت یگانگی است و مایه شقاوت بیگانگی، بیگانگی را از خود باید برد که یگانگی به دست آرند، آن گاه به امن رسیدند و رستگار مطلق شدند، بیگانه اگر چیزی از عالم است به وی دهد طغیان کند و از پی مابقی رود و اشیاء را از موضوعات خویش خواهد که بگرداند و مراتب را در هم زند و کلّ را در خویش خواهد که مستهلک سازد و اینها هیجان حرکت بسط است و شکی نیست که اشیاء را نیز قوتی است که هستی خود را بر خود نگاه می دارند و نمی گذارند که در وی مستهلک شوند.

۱. سوره غافر، آیه ۱۶ «امروز فرمانروایی از آن کیست؟ از آن خداوند یکتای قهار است».

۲. سوره نساء، آیه ۱۱۵ «وی را بدانچه روی خود را بدان سو کرده و اگذاریم».

۳. سوره حشر، آیه ۲۰ «دوزخیان با بهشتیان یکسان نیستند، بهشتیانند که کامیابانند».

پس مصادمت و ممانعت پیدا می‌شود و پیوسته او در عذاب کشاکش است و آخر ایشان غالب می‌آیند و او را هلاک می‌کنند چه ایشان بیشتراند.

پیش تو این حالت بد دولت است که دُو او اَوَّل و آخرت است

و اگر عالم دست به وی نمی‌دهد در حرکت انقباضی می‌افتد و به سوی خود می‌گریزد و آن عذاب که در حرکت انبساطی از مزاحمت عالم به وی می‌رسید در حرکت انقباضی در ضغط خود می‌یابد و پیوسته به دست ملامت سر خویش می‌کوبد و «او ایلاه و اثبوراه» می‌گوید، پس به همه حال او در شقاوت است و غنای بسط یا عنای قبض، پس بیگانگی باید گذاشت که یگانه شوند، اما تا از [نظر] عالم به عالم نگرند بیگانگی محال است برای آن که عالم متفرقات مختلفه است و باختلاف اتفاق صورت نبندد [و اما] از [نظر] خدا به عالم اگر نگرند بیگانگی ممکن شود، برای آن که این مختلفات آفریده یک کسند و این متکثرات در کار واحد احداند و غایه الغایات همه یکی است، اگر چه در غایت ظاهره متخالفند، همچون دو انباز گازر که یکی جامه را تر کند و یکی خشک کند، ظاهراً ایشان ضدّاند، اما باطناً هر دو متوجه یک چیزاند که آن پاکی جامه است.

چون سالک به نظر الهی ناظر آید، همه اشیاء را مستهلک بیند نزد امر حق عزّ و جلّ که قیوم جمله است و همه را متحرک بیند در امضای امر او و بلوغ به نقطه مراد او و خود را نیز یکی از آن جمله بیند مستهلک در عین جمع و این نظر، تفرقه و بیگانگی را از وی بردارد و وی را با همه اشیاء صلح افکند تا هر یک را در جای خود باز گذارد و از افساد و تباهکاری دست بردارد و هیچ شیئی را در خود نخواهد که مستهلک سازد، بلکه خود و همه اشیاء را در امر حق مستهلک بیند و چون به مقام معامله که اقطاع انسان است و موضع ظهور خلافت او نظر کند، نگاه داشت عدل که تشبه است به عدل حقیقی و تخلّق به اخلاق الله «و ذلک هو اقامة الدّین» پیش گیرد و دایم او صاحب این نظر تین باشد: نظری او را در باطن امر باشد از آن روی که به تدبیر و تقدیر خدای

عَزَّوَجَلَّ قَائِمٌ اسْتِ وَ بَهْ اَيْنَ نَظَرَ مَشَاهِدَهُ ﴿صُنِعَ اللّٰهُ الَّذِي اَتَقَنَّ كُلَّ شَيْءٍ﴾^۱ كُنْدَ وَ بَهْ قَضَايَ هَرِّ چِيْزِ رَاضِيْ بَاشَد، چنانچه عارف گفته:

در قضا ذوقی همی بینند خاص کفرشان آید طلب کردن خلاص

و نظری او را در ظاهر امر باشد آن جا که موضع استخلاف انسان است و به این نظر ایستادگی به و ظایف دین و اقامه عدل که مُحَقِّقٌ به اخلاق الله است کند تا کمال قوه علمی و عملی او را حاصل شود و در شهود توحید و قیام به قسط در زمره ملائکه و اولی العلم مندرج گردد که ﴿شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَ السَّمٰوٰتِیُّنَ وَ اَرْضِیُّنَ اُولٰٓئِکَ اَشْهَادٌ﴾^۲ و ورای این مرمی نیست مرامنی (را) و مرقی مرقانی (را)، این است منتهی کمال اهل کمال ﴿قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاکُمْ اَجْمَعِیْنَ﴾^۳ و السلام.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۱۲

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله الامیر محبّ الملة و الدین الشیخ محمد ایدہ الله.

این ضعیف از حال خود حکایتی می گویم و گمان آن است که آن حال همه کس را در خود واقع شده باشد، این ضعیف مکرراً خسته شده ام، چنانچه رفع طمع از خود کرده ام و هیچ بر آن نبوده که دیگر باره خوش خواهم شد، آخر خوش شده ام، اکنون با

۱. سوره نمل، آیه ۸۸ «این [صنع] خدایی است که هر چیزی را در کمال استواری پدید آورده است».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۸ «خدا که همواره به عدل قیام دارد، گواهی می دهد که جز او هیچ معبودی نیست و فرشتگان و دانشوران [نیز گواهی می دهند]».

۳. سوره انعام، آیه ۱۴۹ «بگو برهان رسا و ویژه خداست و اگر [خدا] می خواست، قطعاً همه شما را هدایت می کرد».

خود می‌گوییم که نه تو مرگ به خود نهاده بودی و هیچ امید تو را در زندگانی نمانده؟ گیر که آن چنان شد، تو می‌اندیشیدی اگر مرده می‌بودی آخر کار تو آن بود، دیگر باره تو را در دنیا نه کامی می‌بود و نه نامی، انگار که چنان شد، اکنون به هر قدر حظ و کام که هست خشنود باش که به راه باز یافته‌ای و چیزی که به راه باز یابند، اگر اندک و اگر بسیار، بسیار است و این حجتی تمام است بر نفس.

اخوان را یکان یکان این حجت تعلیم می‌کنم: اولاً ولیم را به یاد می‌دهم خستگی که در راه مکه می‌رفتیم او را عارض شد و چنان می‌دانم که ولیم سخت ترسان بود، از آن پس ولیم کار جهان را سهل گیرد و هیچ از آن عظیم نشمرد، هر چه شود گو می‌شو، فارغ البال باشد و به یاد عزوجل مشغول و اقامه رسوم عبودیت و عبادت. و هر چه جز این است گو به آدمی بر جماعتی که خصومت و معادات با سالکان می‌کنند خدای می‌داند که بر باطلند، اگر ایشان خود ندانند یا بعضی مردمان ندانند، گو بدانید. نباید که شک مردمان در کار شما، شما را در کار خود به شک افکند. این کار که شما پیش گرفته‌اید عبادت خدای است عزوجل و جستن تقرب به او، شما از خود می‌دانید و هر منصفی بی‌غرض از شما می‌داند، و کار پیغمبران، نه کاری است که کسی را در خوبی آن شک باشد و جماعتی که چنین باز می‌نمایند که این نه کار است از حسد و بغضا و حب علو در ارض و نفسانیت چنین می‌گویند، یا ایشان را چنین می‌نماید، و ایشان کمر عداوت سالکان در میان بستند و به غایت جهد خویش می‌کوشند.

سالکان نیز باید که به غایت جهد خویش کوشند، اگر صورت غلبه ایشان را باشد، اهل حق صورۀ بسیار مغلوب شده‌اند و از دست جاهلان سنگ جفا بر سینه خورده تا اجر ایشان مضاعف گردد و وزر جاهلان! و اگر غلبه اهل حق را باشد فهو المراد ﴿هَلْ تَرَبُّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ...﴾^۱ آیه. الله سبحانه ثبات دل و رسوخ قدم

۱. سوره توبه، آیه ۵۲ «آیا برای ما جز یکی از این دو نیکی را انتظار می‌برید در حالی که ما انتظار می‌کشیم».

و قَوْتِ عَزِيْمَتِ وَلِيْمٍ رَا و سَائِرِ اِخْوَانِ مَا رَا كِرَامَتِ كِنَادٍ و بِهِ مَقْتَضِي ﴿وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ
السِّيءُ اِلَّا بِاَهْلِيْهِ﴾^۱ و بِالِ بَدَسْغَالِيْ اَعْدَا هِمَّ بِهٖ اَيْشَانِ بَاَزْ كَرْدَانَادِ ﴿وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ﴾^۲
﴿فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ﴾^۳



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مکتوب ۱۱۳

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الفقیه عماد الدّین عبد العزیز اعزّه الله.

در مردمان آن حیات و قوّت نیست که در معرض امر اکبر در آیند و یاز فاطر سّموات کنند و خداوندی او را بشناسند و آن را به بندگی مقابل دارند کآن که این معنی بیش از ایشان است و همت ایشان به اینجا مرتقی نمی‌گردد؛ از این جزئی‌تر کار می‌باید که حوصله ایشان آن را بگنجاند. چنانچه از حال کودک مشاهده کنیم که درخت میوه‌دار که مرغان حقیقی بر آن باشند پیش او وزنی ندارد و او را در آن رغبتی نیست، اما چون از کاغذ صورت درخت و میوه و مرغ برچینند، سخت به آن شاد و فرحان باشد و در آن آویزد برای آن که او کم است و با چیزهای کم تواند ساخت، چیزهای بزرگ نه در خور او است، و الحق چنان که کمان با چیزهای بزرگ نتوانند ساخت، بزرگان نیز با چیزهای کم به سر نتوانند برد و پادشاهی که به مواطات جماعت پادشاه باشد و اگر آن وضع و اتفاق ترک کنند از او تا دیگری فرقی نباشد - از

۱. سوره فاطر، آیه ۴۳ «و نیرنگ زشت جز [دامن] صاحبش را نگیرد».

۲. سوره جائیه، آیه ۱۹ «و خدا یار پرهیزگاران است».

۳. سوره توبه، آیه ۱۲۹ «پس اگر روی برتافتند، بگو خدا مرا بس است، هیچ معبودی جز او نیست،

بر او توکل کردم و او پروردگار عرش بزرگ است».

قبیل پادشاه، امیر و وزیر دانند - و خدمت چنان پادشاه کردن به گردن نتواند گرفت و از جستن چنان پادشاهی نیز برای خود عار دارند و چون حال پادشاهی چنین است تا به دیگر مناصب و مراتب دنیوی چه رسد.

اگر تمامت عالم ایشان را سجده کنند، به تملق زبان بگشایند، آن کلمات را چون کلمات لعبتان لعاب شنوند و ایشان را و تملق ایشان را وزن پر پشه‌ای نهند، نه [اینکه] رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود «لو كانت الدنيا تزن عند الله جناح بعوضة ما سقى كافراً منها شربة ماء» چون خدای عزوجل دنیا را وزن پر پشه‌ای نمی‌نهد فی نفسه او را وزن پر پشه‌ای نخواهد بود، برای آن که علم خدای عزوجل بامر «علی ما هو فی نفسه» متعلق گردد و چون دنیا را فی نفسه وزن پر پشه نیست، نزد هر عالم باید که چنین بنماید و هر کس که آن او (را) نه چنین نماید جاهل باشد.

ای ولیم! خدای عزوجل هر کس را برای پیشه‌ای آفریده و او را همتی و وجودی داده در خور آن پیشه، نه بیش از آن و نه کم از آن، برای آن که هستی بر عدل و استوا واقع است، فضل در آن نیست و نقص در آن نیست، آنان را که برای دنیا آفریده همتی داده در خور دنیا که ﴿الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ﴾^۱ و آنان را که برای عبادت خداوند دنیا و آخرت آفریده همتی داده در خور این کار که ﴿وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ﴾^۲ نه اینها را سر به دنیا فرود آید و نه آنها را همت به ذوره عبادت مرتقی گردد ﴿قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ﴾^۳ و آنچه فرموده ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾^۴ و در حدیث آمده که «كل مولد يولد على الفطرة» حکایت تمکینی است عام که سائر فعل خاص شد تا افعال عباد محمول بر فعل خاص حق نگردد که استحقاق

۱. سوره نور، آیه ۲۶ «زنان پلید برای مردان پلیدند و مردان پلید برای زنان پلید».

۲. سوره نور، آیه ۲۶ «و زنان پاک برای مردان پاکند و مردان پاک برای زنان پاک».

۳. سوره بقره، آیه ۶۰ «هر کس آبشخور خود را می‌دانست».

۴. سوره ذاریات، آیه ۵۶ «و جن و انس را نیافریدم جز برای آنکه مرا بپرستند».

ثواب و عقاب باطل شود و ظاهر گردد که اگر ایشان را (اختیار) با خود افتادی، همان اختیار می‌کردند که حق عز و جلّ برای ایشان اختیار کرده و سرّ «و من وجد غیر ذلک فلا یلو منّ الا نفسه» آشکار شود.

ولیم نظر بلند دارد و به همت بر طبقات سموات برآید و اخلاص به ارض نکند و تمسک به امور حقیقی جوید و امور رسمی از خود بیفکند و یک کلمه از سخن نبی الله صلی الله علیه و آله به عمل آوردن اولی داند از جستن رضای همه بنی آدم که در مشارق و مغارب ارض ساکن‌اند، که به یک وصیت او عمل کردن چندان فایده بدهد که تمام اهل مشرق و مغرب اگر اتفاق کنند چنان فایده‌ای نتوانند رسانند و به یک کلمه او که فرو گذارند و به آن عمل نکنند چندان زیان رسد که اگر اهالی مشرق و مغرب اتفاق کنند تدراک آن نتوانند کرد، چشم از خلاق یک باره فرو گیرد که خدا و رسول او بس‌اند. و الله ولی من تولاه و السلام علی ولیّی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۴

من الفقیر الی عفو الله قطب بن محیی الی ولیّی و حبیبی الامیر رکن الدّین حسن جعله الله من العارفین.

اگر آدمی زیاده سر باشد و جز آنچه به خود ذوق آن کند و به آن رسد قبول نکند و به مقتضی آن به کار نیاید، کار بر خود دراز می‌کند، بلکه یک باره در بر روی خود فراز می‌کند! برای آن که اول مقام انسانیت به آخر مقام حیوانیت متصل است و حیوانیت و آنچه مجاور آن باشد کجا گنجایش حقایق الهی داشته باشد. پس خوشا حال بنده‌ای که دل سلیم داشته باشد، نه نفس سرکش و آنچه با وی گویند به استسلام و تسلیم تلقی آن نماید و به مقتضی آن عمل کند تا آن‌گاه که حقیقت آن بر دل او فرود آید و آنچه

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود تا ندا کردند که «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا نَفْسٌ مُسَلِّمَةٌ» أَوْ كَمَا قَالَ وَدَرِ كِتَابِ اللَّهِ آمَدَهُ كَمَا ﴿إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾^۱ بشارت به حالت مذکوره است «فَطُوبَى لِمَنْ رَزَقَهَا ثُمَّ طُوبَى لَهُ».

از جمله آنچه آدمی را به او ترقی باید کرد آن است که بیرون از کار و بار این جهان کار و باری است و بیرون از این حسنات و لذات، حسنات و لذاتی، بلکه حسنات و لذات آن است، آنچه مردمان آن را حسنات و لذات می‌شمارند، از نایافت و نامرادی است، اگر حسنات حقیقی بدیدندی شرم داشتندی که اینها را حسنات گویند! و مثل ایشان در اجتماع بر این حسنات مثل مورچگان است که بر خرده ریزه سفره‌ای که افشانند اجتماع کنند یا مگسان که بر قطره عسل که از لب خورنده‌ای بر زمین افتد جمع شوند.

همچنین اسرار عارفان در خوان کَرَمِ رَبِّ الْعَالَمِينَ چون تناول حسنات و نِعَم کنند به مقتضای «وَلِلْأَرْضِ مِنَ كَأْسِ الْكِرَامِ نَصِيبٌ» خرده ریزه‌ای از آن بر این جهان ریزد و انار و انگور و خرما و سیب و به و الوان حسنات ارض از آن موجود شود، چون حسنات ارض به جملگی از خرده ریزه سفره ایشان باشد، ایشان را کجا اِخْلَاد به آن و افتنان به آن صورت بندد، [مگر] نه سید عارفین صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فرمود: «إِنِّي أَبِيتُ عِنْدَ رَبِّي يَطْعَمَنِي وَيَسْقِينِي»؟ آنچه سر عارفان است جهر او بود و لاَعْرَؤُ که هر چه دیگران به همت به آن رسند آن حضرت به قدم به آن رسد و «لَوْلَا كَمَا لَمَا خَلَقْتَ الْإِفْلَاقَ» منقبت او سزد، عَطِيَّةُ «إِنِّي أَبِيتُ» رَسُولُ اللَّهِ را در رمضان بود، پیروان او را این قوت القلوب در رمضان چشم باید داشت که به اسرار ایشان از آن نصیبی رسد، ولیم برای مثل این کوشد ﴿فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ﴾^۲.



۱. سوره شعراء، آیه‌های ۸۸ و ۸۹ «مگر کسی که دلی پاک به سوی خدا بیاورد».

۲. سوره مطففین، آیه ۲۶ «مشتاقان باید بر یکدیگر پیشی گیرند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۵

من الفقير الى الله قطب بن محیی الی ولیی فی الله و حبیبی الامیر الحاج شمس الملة و الدین ابی سعید ایده الله تعالی.

اشرف چیزی در این عالم محسوس آدمی است و از حال او معلوم است که در این زندگانی خوشی نمی بیند و به سعادت لایق نمی رسد، برای آن که أشعد اهل دنیا اگر سر درد دل باز کند، جهان را غرقه در خون سازد از بسیاری گله و شکایت که از حال خود دارد. پس اگر جز این دار داری نباشد که سعادت لایق آن جا حاصل شود، جهان در چه کار است و آفرینش سموات و ارض برای چیست؟ از اِتْقَانِ خَلْقِ سَمَوَاتٍ، علم ضروری حاصل می شود به حکمت صانع او و عبث بر حکیم روان نیست، قال الحکیم سبحانه ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لِاعْبِینَ﴾^۱ و قال سبحانه: ﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ﴾^۲، اگر وحی بر اثبات آن جهان نازل نشدی به خرد بایستی که آدمی باز وقت آن افتادی.

عبدالمطلب شنیده ام که می گفتمی که هر کس که بد کند البته مکافات بیابد، شخصی بدکردار بود و مکافات نیافته بمرد، این حکایت پیش وی کردند، ساعتی تأمل کرد، گفت: جز این دار داری می بایدش بود که او مکافات خود آن جا بیابد.

ای مؤمنان! اگر وجود آخرت نمی دانید، غیر معذورید و اگر می دانید و کار سازی آن نمی کنید، همین سبیل عذر خود واضح کنید که این چطور است که دارید. و عجب تر آن که اگر کسی راه آخرت می رود مانع می شوید، سخن آن عارف درباره شما

۱. سوره دخان، آیه ۳۸ «و آسمان و زمین و آنچه را که میان آن دو است به بازیچه نیافریدیم».

۲. سوره مؤمنون، آیه ۱۱۵ «آیا پنداشتید که شما را بیهوده آفریده ایم و اینکه شما به سوی ما بازگردانیده نمی شوید».

راست است که گفت: خلق را گفتم: به راه حق روید، قبول نکردند، گفتم: مدد من کنید بر رفتن، نکردند، گفتم: چون خود نمی‌روید و مدد من نمی‌کنید بر رفتن، مانع من مشوید تا راه حق روم، این نیز قبول نکردند.

دریغا چرا بنی آدم چنین کفورند در خدای خویش و ناسپاس و کنود، به نفس و مال و تن و جان با آزار سالکان همراهند! خدای عزوجل مال برای آن داده که در راه خدا انفاق کنند نه در راه هوی، همچون جماعتی که در شأن ایشان آمد: ﴿يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ﴾^۱ اشد کفرانی آن است که به نعمت منعم تو سل جویند به معصیت او! الله سبحانه اخوان را صبر و ثبات قدم کرامت کناد و کید خصوم ایشان هم با خودشان راجع دارد، اَنَّهُ بصیر بالعباد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۶

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیبی الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد و الاخوان الالهیین اجمعین.

امیر المؤمنین علی بن ابی طالب علیه السلام فرموده: «سیکون اقوام لا یتستقیم لهم الملك الآ بالقتل و التجبر و لا یتستقیم لهم الغنی الآ بالبخل و البطر و لا یتستقیم لهم صحبة الناس الآ باتباع الهوی و الاستخراج فی الدین الإ استخراج الفساد فمن ادرك ذلك الزمان فصبر علی الفقر و هو یقدر علی الغنی و صبر علی الذلّ و هو یقدر علی العزّ و صبر علی البغض و هو یقدر علی المحبة اعطاه الله ثواب خمسين صديقا» اکنون آن زمان موعود رسیده، و هر کس که در این

۱. سوره انفال، آیه ۳۶ «اموال خود را خرج می‌کنند تا [مردم را] از راه خدا بازدارند پس به زودی [همه] آن را خرج می‌کنند و آن گاه حسرتی بر آنان خواهد گشت».

روزگار راه حق می‌رود، او را به خود می‌باید نهاد که مردمان به عدوات وی برخوانند خاست، چنانچه اخوان از حال خود مشاهده می‌کنند.

چرا جهان همه یک سر به کین ما برخاست گناه ما به جز این نی که دوستدار توایم

امر دایر است میان بغض بعض ناس به اتباع هوی و استخراج در دین، از این دو یکی اختیار باید کرد که در این روزگار جمع میان محبت خدا و محبت مردمان میسر نیست و سیر «الدنيا والآخرة ضرّتان» سخت ظاهر شده. ای نفس! چه می‌گویی؟ این نه آن زمان است که عزت و رفعت صوری نیز با اهل معنی باشد، چنانچه در صدر اول که صاحب اختیار امر این کس می‌بود که افضل همه باشد، این آن روزگار است که امر درست بر عکس این جاری است:

جاهلان غالب شدستند و زیم عاقلان سرها کشیده در گلیم

وعدۀ «بدأ الاسلام غریباً و سيعود غریباً كما بدأ فطوبی للغرباء (قیل من الغرباء) قال هم نزاع القبائل» عکس افکنده، امروز روز کناره گرفتن است و خمول، اما یاللعجب که نه هر کس که کناره گرفت مردمان از وی کناره می‌گیرند، بلکه بیشتر از پیشتر به وی می‌پردازند و او را می‌آزارند، شنیده‌اید که روزگاری بیاید که قبض بر حق همچون قبض بر جمر باشد؟ به خدای که این، آن روزگار است که به هیچ روی راه حق رفتن آسان نیست. اگر با مردمان می‌باشی با خود بر نمی‌آیی، یعنی رنگ ایشان می‌گیری و نفست قوّت مقاومت ندارد که متأثر از صحبت ایشان نشود، و اگر از ایشان جدایی می‌گزینی یعنی با ایشان بر نمی‌آیی به معادات تو بر می‌خیزند و جسم تو طاقت مقاومت ایشان ندارد، چه تواند کی و ایشان بسیار، الله الله که امروزه راه حق رفتن چه صعب است، به حق فرمود که روزگاری بیاید که متمسک به حق را اجر پنجاه کس باشد از سابقین، به خدای که این آن روزگار است.

القصة، ای نفس! حال چنین است که نمودم که جمع میان دین و دنیا در این روزگار نمی‌توان کرد؛ اکنون دین می‌گزینی یا دنیا؟ دین بگزین که دین دایم الحکم است و دنیا

فانی و زایل، با محنتِ چند روزه بساز برای راحت ابد، بر فقر و ذلّ و بغض صبر کن که وعده خدا حق است، آن جا که فرمود: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا﴾^۱. اگر امروز دشمن کام و دشمن روی باشی، روزی آید که کار برخلاف این رود، اگر در دنیا نه، در آخرت ﴿سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا﴾^۲.

اگر چه جمله در اندوه و دردیم یقین دانم که آخر شاد گردیم

چو دردی هست درمان نیز باشد چو خاری هست ریحان نیز باشد

و اگر بعضی از حسنات مؤمن در دنیا مُعَجَّل گردد هم شاید ﴿لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْدِتُ بَعْدَ ذَلِكَ أُمْرًا﴾^۳ و بالله نستعین. و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۷

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد ایدہ الله. چون شخص به تمام محبت خدا رسد این را چند نشانه باشد، اگر آن را در خود باز یابد بداند که به تمام محبت رسیده و ولایتِ ولایت او را مسلم شده:

۱. آن که آن روز تمام آسوده دل و شادمان باشد که تمام خلائق جهان به انکار و نفرین او برخیزند.
۲. و آن روز تمام آسوده دل و مطمئن باشد که صباح برخیزد و مالک هیچ نباشد در وجه ارض.

۱. سوره مریم، آیه ۹۶ «کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته کرده اند به زودی [خدای] رحمان برای آنان محبتی [در دلها] قرار می دهد»:

۲. سوره طارق، آیه ۷ «خدا به زودی پس از دشواری آسانی فراهم می کند».

۳. سوره طلاق، آیه ۱ «نمی دانی شاید خدا پس از این پیشامدی پدید آورد».

۳. و آن روز تمام آسوده دل و آزاد باشد که بیند که جان از تنش بیرون می‌رود. هر کس که در این سه مقام مطمئن باشد، اطمینان حقیقی که بَرَد آن در سینه خود بیابد، نه اطمینان خیالی تقلیدی که عکس بر دماغ افکند، آن کس به حق ولی الله است سلام علی ذکره و رحمة الله و برکاته. و اگر کسی تعجب کند و گوید: این چگونه تواند بود، گوئیم: شنیده‌ای که «عثمان بن مظعون» به زینهار یکی از مشرکان در مکه آسوده می‌بود، زینهار او را رد کرد و کارش به آن کشید که یک چشمش را آفت رسید، گفت: آن چشم دیگرم به مثل این نیازمند است. و گمان نبری که این نیازمندی همین آن چشم دیگرش را بود، بندبند و جود او را همین نیازمندی بود.

به تو رسیده باشد که شهید را همین آرزو باشد که به دنیا آید تا یک بار دیگر او را بکشند، از گفتار زکریا علیه السلام به تو رسیده است که گفت: ﴿رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَّ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ﴾^۱ بنگر که چگونه این را دوست می‌دارد که فرزندش نباشد تا وارثش خدای باشد.

اگر گویند: پس چرا دعا کرد «رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا»؟ گوئیم: برای جستن رضای خدا و اتمام قضیه حکمت و توفیه حق بشریت، آن جا که گفت: «رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا» خشنودی خدا جست و آنچه گفت: «وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ» نیاز و آرزوی قلب مشتاق به جلال فردانیت احد صمد اظهار کرد.

اگر کسی گوید: ظاهر آن است که «رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا» اظهار آرزوی خودش است، «وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ» ایثار رضوان حق، گوئیم: راست گفتمی که ظاهر این است، اما باطن آن است و این عکس از شیوه‌های محبت است که محب مراد محبوب را به مراد خود به نفس نماید و مراد خود به مراد محبوب، چرا که داند که نفس با آنچه مراد خود داند همراه است و مساعد، پس مراد محبوب را به مراد خود باز نماید تا نفس بر

۱. سوره انبیاء، آیه ۸۹ «پروردگارا مرا تنها مگذار و تو بهترین ارث برندگان».

تحصیل آن مساعدت کند و مراد خود را به مراد محبوب باز نماید تا اگر مساهله رود در مراد او رود. مُحِبُّ از این بازیها نفس را بسیار دهد و او را در کار کُشَد، لطایف محبت را اهل محبت دانند، دور گردان را از این شیوه‌ها خبری نیست، اگر تو را هوس می‌کند که به عالم محبت رسی و این شیوه‌ها بیاموزی.

بگویم چون رسی آن جا ولیکن قلم بشکست چون این جا رسیدم



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۸

من العبد الفقير قطب بن محیی الی الاخوان الالهیین عامه و الی بعضهم خاصه. چون در جهان این گنجید که حبیب خدای را صلی الله علیه و آله ساحر و شاعر و کاهن و مجنون و مسحور و ضابی و مُدَمَّم و امثال ذلک گفتند! و به کلیم خدای و اصحاب او تَشَامُّ جستند که ﴿يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ﴾^۱ همچنین به روح الله و رسل او که ﴿قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ﴾^۲ که ماند در جهان که خواهد که مسلم ماند؟

شنیده‌ام که موسی علیه السلام از حق عزوجل درخواست کرد که مردمان چیزی که در من نباشد نگویند، وحی آمد که این چیزی است که ما برای خود نکرده‌ایم چه جاهلان در حق عزوجل نابایست‌ها گفته‌اند، مثل: ﴿ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ﴾^۳، ﴿إِنَّ اللَّهَ فَاقِيْرٌ﴾^۴ و ﴿يَدُ اللَّهِ مَغْلُوْلَةٌ﴾^۵ «تعالی الله عما يقول الظالمون علواً كبيراً» آخر اخوان را چه مضایقه

۱. سوره اعراف، آیه ۱۳۱ «به موسی و همراهانش شگون بد می‌زدند».

۲. سوره یس، آیه ۱۸ «پاسخ دادند ما [حضور] شما را به شگون بد گرفته‌ایم».

۳. سوره مائده، آیه ۷۳ «سومین [شخص از] سه [شخص]».

۴. سوره آل عمران، آیه ۱۸۱ «گفتند [خدا] نیازمند است».

۵. سوره مائده، آیه ۶۴ «دست خدا بسته است».

است که بعضی مردمان حسنات خود برای ما به هدیه فرستند و اگر حسنات ندارند ما خود سِنَات داریم آن از ما بردارند.

شنیده‌ام که شخصی از سلف کسی همه روزه او را بدگفتی و دشنام دادی و او هر روز برای او هدیه فرستادی، آن شخص شرمنده شد و ترک هرزه گفتن بکرد، او نیز ترک هدیه فرستادن بنمود و گفت این هدیه مکافات هدیه تو بود، چون تو آن قطع کردی ما نیز این قطع کردیم.

عهد و عزیمت این ضعیف بر اخوان آن است که اگر کسی درباره این ضعیف بدی گوید، اغماض و اعراض کنند و متعرض نشوند (و به سَنَت «و عِبَادُ الرَّحْمَنِ» سلوک کند) که ﴿إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾^۱ ﴿سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ﴾^۲ ﴿لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾^۳ و جماعتی که گفته‌اند که فلان را خواهیم زد، اگر گفته را کرده سازند، فلان و فلان عمل به وصیت عیسی علیه السلام کنند که اصحاب خود را فرمودی که اگر کسی بر روی شما زند آن روی دیگر بدارید، ظاهراً ایشان به حد قتل نخواهند رسانید که مقاومت واجب باشد فی أَحَدِ الْوُجْهِينَ، اگر جراحی کنند مرهم توان نهاد و اگر مجرد زدن باشد بر وجع لحظه‌ای صبر کردن آسان است و اگر بی طاقتی بر آن برای آن است که ذل نمی‌توانند کشید، خالی نیست که اهل نفسند صلاح نفس در شکست است و اگر اهل دلند، دل را در این شکستی نیست، شکستِ دل در نافرمانی خدای است عَزَّوَجَلَّ و بس، و شکر که مضروب به نافرمانی مبتلا نیست، اگر نافرمانی‌ای هست، ضارب را است، ذل بضاعت سالکین است، اگر سالکان از ذل همان قدر هراسند که دیگران، چه فرق باشد میان سالک و غیر سالک؟

۱. سوره فرقان، آیه ۶۳ «و چون نادانان، ایشان را طرف خطاب قرار دهند، به ملایمت پاسخ می‌دهند».

۲. سوره قصص، آیه ۵۵ «سلام بر شما، جوای [مصاحبت] نادانان نیستیم».

۳. سوره طلاق، آیه ۱ «نمی‌دانی شاید خدا پس از این پیشامدی پدید آورد».

عزّت و رفعت و لذّت و عافیت، اینها همه مؤمن را در آخرت خواهد بود، دنیا هر چون که هست گو می باش. سابقاً نوشتم که:

«الا ایها الاخوان قوموا بشانکم دعوا شأن شأنیکم لیوم المسائل»

آنچه نویسند برای آن است تا بدان عمل رود، مقصود نه شاعری و قصیده پردازی است «و الله یغفر لکم».



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۱۹

من الفقیر الی عفو الله قطب بن محیی الی الاخوان الالهیین تقبلهم الله تعالی اجمعین.

اما بعد، چون مردمان در طلب جانب حق مقصراند و پیوسته از جانب حق طلب ایشان و دعوت و ترغیب ایشان به سلوک راه حق می شود، ایشان را گمان افتاده که اگر ایشان روی باز کردند و جویای راه حق گشتند هیچ نماند و متعین شد که در بر روی ایشان بگشایند، برای آن که خود را مطلوب تصوّر کرده اند و چون مطلوب توجه کند آن کس که طالب او است چگونه تواند که نپذیرد و اقبال نکند، و هیئات این گمان خامان را افتد که از دور می گردند و در اندرون کار نیستند، طالبان که قدم در راه نهاده اند و از اندرون کار آگاه گشته امر را غیر این یابند و آن دعوت و ترغیب اگر چه ظاهراً عام باشد باطناً خاص دانند به خاصان و این کس چه داند که از ایشان است یا نه، هر کس خاص خویش است، ناچار دلش ندهد که خود را براند و محروم کند، همین گمان به خدای عزّوجلّ برد، اما این گمانی فاسد است تا که خاص خدای باشد؟ کار آن دارد نه خاص خود بودن، سزد اگر در صحرايي که صد هزار سر آن جا به چوگان قهر به وادی جهنم افتاده و هزاران هزار جان از ایمان برآمده، گام ترسان و لرزان نهند و پیش و پس نگرند و فارغ البال و آسوده و آزاد نباشند، قال الله تعالی: ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ

مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءِ ﴿۱﴾

تسرس خدا در دل او اکثر است

بر سر هر کس که ز علم افسر است

ز آن که به اسرار خدا جاهلی

از چه چنین فارغ و آسین دلی

بندگان را با خدای عز و جل نسبتی ثابت نیست که بعضی قریب باشند و بعضی بعید ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾^۲ نسبت به بندگان این است که بنده و مخلوق اویند و این نسبتی است مشترک میان همه ﴿إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا﴾^۳؛ آنچه بر یکی روا است، بر همه روا است، اگر با وجود ثبوت نسبت عبودیت آنان را که طرد کرده اند دیگری چرا آسین است و چه داند که با او همین نخواهد رفت «نعوذ بوجه الجبار من النار» سالک را باید که از خوف جگر پر خون باشد و دل پاره پاره، خاصه گاهی که امارات بُعد و مخایل خذلان که ابتلا به عصیان است در خود یابد و لشگر هوئی و نفس غالب و جند عقل و ایمان ضعیف و مهزوم بیند و چون رغبت خود در طاعت و عبادت فاتر یابد، باز کاود که غالباً منشأش ابتلا به عصیانی است از معاصی قلب یا معاصی لسان و از بعضی مشایخ منقول است که شخص را محروم کنند از قیام لیل، برای معصیتی که در نهار کند.

ای برادران الهی! مرد صبح تا شب کار گل کند برای نیم تنکه، چون است که شما جوار خدای و بهشت جاویدان می خواهید و نیمه آن کس که برای نیم تنکه کار می کند نمی کنید و ربع آن هم نمی کنید، و نصف ربع آن هم نمی کنید سخت شمارا دل به مفتی می رود، مفت در جهان نهاده اند و نیست «مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد.»

۱. سوره فاطر، آیه ۲۸ «از بندگان خدا تنها دانایانند که از او می ترسند».

۲. سوره اخلاص، آیه های ۱، ۲، ۳، ۴ «بگو اوست خدای یگانه، خدای صمد [ثابت متعالی، کسی را] نزاده و زاده نشده است، و هیچ کس او را همتا نیست».

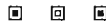
۳. سوره مریم، آیه ۹۳ «هر که در آسمان ها و زمین است، جز بنده وار به سوی [خدای] رحمان نمی آید».

ای برادران الهی! سخنی می‌گویم گوش کنید و نیکو آن را فهم کنید، چون آدمی را برای عبادت آفریده‌اند، نهاد عبودیت در وی نهاده‌اند، اگر آن عبودیت خدای را کرد، فبها و الأناچار آن از او به ظهور می‌رسد و چون عبودیت را متعلقی ضروری است، به ضرورت مادون خدای چیزی فرامی‌گیرد و پرستاری آن می‌کند.

«تعس عبد الدینار و عبد الدرهم تعس عبد البطن تعس عبد الفرج»

هر کس که تعظیم خدای از دلش فراموش می‌شود، تعظیم خلق در دلش می‌افزاید و جاء فی الاثر: «من لم یخف الله خاف کل شیء» و هر کس که طاعت خدا نمی‌کند، طاعت هوی می‌بایدش کرد و جاء فی الخیر: «اعظم معبود عبد فی الأرض الهوی»! آن‌ها که در تکاپوی طاعت نیستند، در تکاپوی کسب فضولات معیشت و فضولات تردد و تودد با این و آنند و آنان که فکر ایشان صرف در عظیم امر کردگار و عجایب خلق سموات و ارض نمی‌شود، فکرشان در محقرات امر جهان و وساوس معامله با این و آن صرف می‌شود.

غرض که آدمی و قوَّت‌های او معطل نیست، اگر در کار اشرف صرف نشد، در کار آخس صرف می‌شود نه آن که گمان برید که مُرضان از طاعت خدای معافند، بلی معافند از مشقت طاعت حق، اما مبتلاند به مشقت طاعت خلق. اکنون اگر خردمندید اندیشه کنید که از این دو حالت کدام بهتر است. یسرکم الله جماعة الإخوان للیسری والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۰

من عبد الله قطب بن محیی الی ولیئی و حبیبی الامیر رکن الدین حسن.
اما بعد، تا لذت انس چشیدیم و حشت در جهان نیافتیم، اگر به سوراخ سوزنی

رفتم آن را به گشادگی آسمان یافتم، به هر تاریکی که نگاه کردم آن را روشن دیدم «اعوذ به نور وجهک اَلذی اشرقت له الظلمات» به یادم آمد محبوب و مکروه را همه محبوب یافتم ﴿عَسَىٰ اَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَّ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾^۱.

یاد کردم در اندیشه افتادم که با این گشادگی، مردمان چرا در تنگ‌اند و با این روشنی جهان بر چشم خلاق، چرا تاریک است، دانستم که آن تنگی دل خودشان است که جهان بر ایشان تنگ می‌نماید، همچون کسی که سرش بگردد که عالم پیش چشمش گردان نماید، حال آن که عالم ساکن است، سر او است که می‌گردد! و همچنین دانستم که آن تاریکی چشم ایشان است که جهان بر ایشان تاریک می‌نماید، همچون آن شخص که کور شد به اهل خانه گفت: چه شد چراغ شما را که بمرد، ای خواجه! این چراغ تو است که بمرد، چراغ روشن است! القصه، بر لب آب تشنه مردم غیبی عجب است و با این نور پاشی رهین ظلمات بودن را بدبختی سبب است ﴿وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهُ نُورًا فَاِنَّ لَهُ مِنْ نُّورٍ﴾^۲.

ای ولیم! صفت وحشت دوزخ شنیده‌ای؟ جایی می‌شناسم موحش‌تر از دوزخ و آن درون دل جاهلان است! ای ولیم! صفت انس بهشت شنیده‌ای؟ جایی می‌شناسم انیس‌تر از بهشت و آن درون عارفان است. این دوّم دانم که آسان باور کنی، برای آن که شنیده‌ای که «ما وسعنی ارضی و لا سمانی و لکن وسعنی قلب عبدی المؤمن» دانی که نظرگاه حق انیس‌تر باشد از نظرگاه خلق، اما در اول شاید که تأملی داشته باشی، تأمل مکن و بدان که خدای عزّوجلّ دوزخ را آن روز که آفرید از خبث دل جاهلان آفرید و آنچه دوزخ از آن آفریده شود موحش‌تر از دوزخ باشد.

اگر کسی پرسد که تو گفתי وحشت در جهان نمی‌بینم، [مگر] دل جاهلان نه از

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۶ «و بسا چیزی را خوش نمی‌دارید و آن برای شما خوب است».

۲. سوره نور، آیه ۴۰ «و خدا به هر کس نوری نداده باشد او را هیچ نوری نخواهد بود».

جهان است؟ چگونه آن را به این وحشت بالغ وصف می‌کنی؟ **جواب** آن است که دل جاهلان از آن روی که دل ایشان است تاریک و تنگ و موحش است، اما از آن روی که ملک خدا است، ملک خدای تاریک نیست و اهل انس از اشیاء آن روی بینند که به خدای دارد، اگر چه که حکم آن روی که از ایشان با ایشان دارد نیز دانند، اگر مجذوب و مسلوب نباشند و اهل جهل جز آن وجه از اشیاء که به اشیاء دارد نبینند و ندانند وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ. الله سبحانه و لیم و سایر اخوان ما را از اهل انس و معرفت گرداناد. اِنَّهُ وَلِيُّ ذَلِكُمْ وَ هُوَ حَسْبُنَا وَ نَعْمَ الْوَكِيلُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۱

من عبد الله قطب الی ولی الامیر رکن الدین حسن.

اما بعد، مبادا که شوق طالب ساکن شود که جز به آتش شوق این جهان را نتوان سوخت و هر کس که این جهان را نسوخت و بر خاکستر آن نشست لا، بل خاکستر آن را به باد نداد لا، بل به کلی آن را از یاد نبرد جان نبرد، بشنو که چه گفتم و دریاب پند مرا. ای غایب حاضر سالک را گاه حالی پیش آید که دنیا را در هاونی نهد و خرد کوبد و همچون اعمال ابنای آن هبائاً منثورا سازد، و افتد که آتش در جهان زند و تمام آن را خاکستر سازد و همچون اعمال کفار بر باد دهد، ﴿كَرَّمَادٍ اَشْتَدَّتْ بِهٖ الرِّیْحُ فِی یَوْمٍ غَاصِبٍ﴾^۱.

شاید شنونده‌ای گوید: این حکایت در کجا می‌رود؟ اینکان عالم پیوسته برجای است و ما آن را می‌بینیم، گوئیم: تو را از احکام عالم قدرت خبر نیست و عجایب

۱. سوره ابراهیم، آیه ۱۸ «مانند خاکستری که بادی تند در روزی طوفانی بر آن بوزد».

ملکوت نمی‌دانی، باش تا ببینی که از این عجیب‌تر حال‌ها سالکان را پیش می‌آید. اگر باز گردد و گوید: عجب نیست که سالکان را به بسیاری ریاضت و ادمان فکرت مغز خشک شود و خیال‌های پریشان بینند، گوئیم: ای عزیز از این حکایت در گذر که پروبال خیال در هوای آن آتش که سالکان به آن جهان سوزانند اول چیزی باشد که بسوزد.

عقل را سوخت است هم پروبال

چيست اين جاىگاه وهم و خيال

ای غایب حاضر غایب مباش از حاضر خویش و از آنان باش که ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَ لَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ﴾^۱ تا بدین کرامت رسی که ﴿أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَ هُمْ مُهْتَدُونَ﴾^۲ دانی که آن ظلم چیست؟ آن ظلم نه گرفتن مال کسی است به زور یا سیلی ای دو بر گردن کسی زدن، اگر چه آن هم ظلم است، اما ظلم بزرگ پوشانیدن پیدا است و پیدا کردن پوشیده، رب پیدایی است که هرگز پوشیده نگردد و عبد پوشیده‌ای است که هرگز پیدا نشود پیدا را پیدا دار، پوشیده را پوشیده، یعنی از رب بازگویی نه از خود و رب را باش نه خود را؛ والسّلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۲

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر عماد الملة و الدین محمد. اما بعد، اولی به حال مؤمن آن است که بحث و تفتیش از امری که احتمال هست که اگر ظاهر شود منشأ عِنْت و مشقتی باشد مؤمنان را، نکند مادام که آن بحث و تفتیش بر

۱. سوره انعام، آیه ۸۲ «کسانی که ایمان آورده و ایمان خود را به شرک نیالوده‌اند».

۲. سوره انعام، آیه ۸۲ «برای آنان است ایمنی و ایشان راه یافتگانند».

او فرض نباشد، قال الله تعالی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ﴾؛^۱ این است سنت ماضیه که سلف امت بر آن رفته‌اند و مخلصان و موقنان در هر روزگار بر آن منوال سلوک کرده، بحث و استکشافی که بر ایشان واجب نبوده، نکرده‌اند و امور را در تحت ستر الهی باز گذاشته‌اند. چون نوبت به جماعتی رسیده که اشتغال به تزکیه نفس و استبصار در دین را مرفوض داشته‌اند و مرفوض نشناخته و به سبب فراغت نفس شغلی چند غیر ضروری پیش گرفته‌اند و التزام ما لا یُلزَمی چند نموده و به بلیت «هی النفس ان لم تشغلها شغلتک» مبتلا شده، استقصایی چند کرده‌اند که مُفضی شده به زحمت خودشان و زحمت دیگران.

گاه صرف، اندیشه در تصحیح محاریب کنند، چون اجتهاد در محراب مسلمانان لازم نیست، چه لازم است که این اجتهاد کنند تا مفضی شود به وقوع اختلاف میان مسلمانان و حدود و ساوس و تفریق جمع و افتراق کلمه و گاه به پی منع جُمُعات افتند، ظاهر حال این است که تعدد به حسب حاجت است، چه حاجت که استقصا و تعمقی کنند، برای آن که کار بر مسلمانان دشخوار سازند «هَلْكَ الْمُتَنَطِعُونَ» در امثال اینها مادام که مضطر نشوند به علم به فساد آن اغماض و اعراض اولی است، برای آن که حسن ظن به مسلمین، اصلی است ثابت در دین و تَكَلَّفِ تَعَرُّفِ فِسَادِ اَعْمَالِ مسلمین فرض نیست.

آنچه بر سبیل ضرورت معلوم باشد به بطلان آن باید کوشید و آنچه به این مثابه نباشد از پی آن نباید رفت و به تزکیه نفس خویش مشغول باید شد؛ نهی منکر فرض است اما تجسس منکر تا نهی کنند فرض نیست، اگر بی تجسس و تفحص و بی تکلف و تعمق بر منکری اطلاع افتد، منع لازم است «و ما سوی ذلك فامرہ الی الله تعالی» و از

۱. سوره مائده، آیه ۱۰۱ «ای کسانی که ایمان آورده‌اید از چیزهایی که اگر برای شما آشکار گردد شما را اندوهناک می‌کند مپرسید».

اشباه این تکلف استقصا است در ابواب طهارت که بعضی مُتَفَشِّفَه پیش می‌گیرند تا یکی از ایشان بینی که به یک سبوی آب، وضو سازد و یکی را از ایشان بینی که اگر سگی در کوچه بیند به زینهار آید، اگر به تطهیر دل مشغول شدی از اخلاق ذمیمه و احتراز از تَلَوْتُ به رجس سگِ نفس بسیار او بهتر بودی و اگر او را از این باب شغلی بودی خود به آن وساوس نمی‌پرداخت برای حرمان او است از کمال حسن اسلام که مبتلا به چنین «مالا یعنی» شده.

و خدای خشنود باد از کسی که مراتب هر چیز بداند و أَهْمُ فَأَلْأَهْمُ تقدیم کند. نکند که فرایض را ضایع گذارد «شغلاً بالتَّوَّافِلِ» یا خود را فرو گذارد «اشتغالاً بالغیر» و حق است بر کسی که آنچه سهل باید گرفت سخت گیرد که آنچه سخت باید گرفت سهل گیرد برای آن که قوه بیش [از] یکی نیست، چون طاقت و قوت خویش در آنچه زیاده مَسُّ حاجت به آن نیست صرف کرد، نوبه آنچه مَسُّ حاجت به آن هست چون رسید بی قوه شد و به آن ایستادگی نمی‌تواند نمود و اینها که در طهارت ظاهر مبالغه زایده دارند، اکثر آن است که از طهارت باطن محرومند و از اخلاق حمیده عاری، بدخو و ناسازگار و جفاکار و پر آزار می‌باشند، و آنان که در رعایت دقایق تَوَعُّلُ زاید می‌کنند، اکثر آن است که جلائل فرو گذاشته‌اند؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۳

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیب قلبی مولینا معین الملة و الدین، عبد الغنی اغناه الله به عن غیره.

اما بعد، خدای را عادت هست که بعضی از ساکنان ارض را با خود آشنایی افکند و ایشان دوستان خدای باشند در زمین، ذکر خدای در زبان ایشان جای داشته باشد و

کبریایی خدا در دل ایشان، و خدای عزوجل از اسرار آفرینش و حقایق حکمت‌های خویش بر ایشان چیزی چند روشن گرداند که دیگر ساکنان ارض ندانند و ایشان صاحب خطاب و تحدیث غیب باشند، چنانچه رسول خدای صلی الله علیه و آله خبر داد که در امت‌های پیشین مُحَدَّثَان می‌بوده‌اند (به فتح الدال).

باید که ولیم ایده الله پیوسته مشتاق این مقام باشد، و برای آن دلش سوزان و جگرش گدازان، بی‌قرار و آرام تا اگر از این مقامات چیزی برای او مکتوب باشد، به حرارت طلب و حدت جدّ او حجابی که حایل است میان او و آن از راه برخیزد، که مثل چنین کسان مثل ماهی است که حکایت می‌کنند که در بعضی بحار می‌باشد که چون (به سبب) جزر دریا به خشکی افتاد، شش ساعت بر خود می‌طپد، از فرط اضطراب پوست از او جدا می‌شود، چون پوست از او جدا شد در زیر پوست او را دو بال هست آن بال‌ها برمی‌گشاید و پرواز می‌کند به سوی دریا.

و آن ماهی را حق عزوجل نمودار حال مجذوبان حضرت آفریده، چه امر ایشان به عینه چنین است که در زیر بشره بشریت، ایشان را جناح ملکوتی ربانی هست که چون در مقام قَلَق و اشتیاق کار به جان و کارد به استخوان رسد، آن پوست بر ایشان شکافته می‌شود و آن جناح ملکوتی برمی‌گشایند و خطاب ﴿يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً﴾^۱ را امثال نموده به آن جا که از آن آمده بودند پرواز می‌کنند.

طایرگلشن قدسم نیم از عالم خاک چند روزیست که افتاده در این دام تنم

و اگر چیزی از آن برای او مکتوب نیست چون جوای مقامات مقربین است محب ایشان است «و المرء مع من أحب» اگر به بال خود نتواند پرواز کرد، صاحب دلی

۱. سوره فجر، آیه‌های ۲۸ و ۲۷ «ای نفس مطمئنه، خشنود و خداپسند، به سوی پروردگارت بازگرد».

او را زیر بال خود گیرد و با خودش ببرد، اگر ضیف آن جا نباشد ضیفن آن جا باشد که چون پادشاه کسی را دعوت کند اصحاب او را نیز با او به مجلس راه دهند آری:

هر که شد در ظل صاحب دولتی هرگزش در راه نبود خجلتی

و این مقام سالکان صادق است چنانچه اول، مقام مجذوبان محقق است و جز این دو فریق محرومانند. ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ﴾^۱ اشارت به فریق اول است ﴿أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾^۲ اشارت به فریق دوم، اهل ذکر این دو گروه اند «ولیس وراء عبّادان قریة». هان! یا صاحب دل باش یا خاک صاحب دلی شو، که جز این دو کار، کاری نیست. آتش طلب در کانون جان برافروز که اگر چه آن آتشی معنوی است حق عزّوجلّ معانی را در صُوَرِ نهاده آتش طلب در آتش شباب نهاده، هر کس که در جوانی که وقت هیجان قوا و غلبه حرارت است سودای این طلب در سرش نیفتاد، در برودت پیری که قوا از پای در آید و موی سپید از سر بر آید کی کاری خواهی کرد؟! هان! دریاب که «الوقت سیف و الفوت حیف و الفرصة تمرّ مرّ السحاب». هان! دریاب قبل انغلاق الباب. انه الکریم الوهاب الغفور التّوّاب والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۴

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الاخ الالهی مولینا مجد الدّین سلام الله تولّیه الله تعالی بما تولّی به عباده الصّالحین.

اما بعد، دل که تذکره از وی منقطع شد، همچون درختی است که آب از آن باز

۱ و ۲. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

بندند، چگونه درخت که آب از او باز گرفتند خشک می‌شود، همچنین دل که تذکره به او نمی‌رسد خشک و بی‌طراوت می‌شود، و دل که خشک شد و از مجاری اندرونی فیض به او نمی‌رسد که به آن زنده و تازه باشد، در معرض جذب شهوات در می‌آید که به آن آبی به روی کار خویش آورد، و افادت شهوات خارجی طراوت دل را همچون افاده آبی است که بر چوب افشانند از خارج، نوعی تری و طراوت آن چوب را باشد، اما چنین تری و طراوت مفسد چوب است و آن را پوساند و ریزاند! تری و طراوتی که به جذب قوای نباتیه از اندرون شود، بر قانون طبیعت آن، موجب قوّت و غضاضت و طراوت و نضارت حقیقی است، این طراوتی است و همی «هم چنان که آماس بیند طفل و گوید فربهی است» و مآل آن به بیس کلی و تَفَقُّت مطلق کشد! و چه گویم که تعلق دل به حال آن برادر الهی به سبب تمادی بُعد او از مصادر تذکره چه مقدار است، گمان نمی‌برم که آن جا او را کسی باشد که به تذکره یا مذاکره جهت او ایستادگی نماید. این چند روز که برادر الهی شیخ کریم الدین آن جا است، هر روزه شطری از زمان به مذاکرات حقیقه صرف کنند، چون بر انوار تذکره دست نباشد، از مطالعه کتب تذکره خود را خالی نگذارند، اما هیئات کتب تذکره کجا به تذکره رسد. اهل هر روزگار را مناسبت قلب با فیضی است که بر دانایان آن روزگار فرود می‌آید فیوض سابقه با استعدادات ایشان دست به هم نمی‌دهد و ایشان را از آن نفع بالغ مُبَلَّغ نیست، اگر چه از نفع خالی نیست.

و مراد از آن فیض تفصیلی است که قلوب عارفان قرناً بعد قرن قالب تحصیل آن است در ماده کلیه که در فصل الخطاب کلمه جامعه نبویه محمدیه علی قائلها الصلوة و التحیه است و قیام قیامت موقوف همان است که تمام آنچه در جوامع کَلِمِ مُحَمَّدیه است در مجامع تفصیل بر قلوب اولیای امت قرناً بعد قرن به حسب استعدادات و قابلیت ایشان ظهور کند، برای آن که اولیای هر روزگار از فحای خطاب فیض دیگر می‌گیرند و حقیقت کلیه آن در لوح ضمیر ایشان صورتی خاص می‌پذیرد، اگر چه:

«اشاراتنا شتی و حسنک واحد و کَلَّ الی ذک الجمال یشیر»

و لطیف و عِدٍ ﴿فَإِذَا قَرَأَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيِّنَاتَهُ﴾^۱ تلویح به همین معنی است که حضرت رسالت نباید که خاطر خود را به تحصیل هر چه در کلیه خطاب است به صورتی که فراخور افهام باشد جهت تفهیم آن رنجه دارد که آن ابانت به تدریج حق عزوجل خود خواهد کرد و اعباء آن تکلف از رسول خویش صلی الله علیه و آله برداشته ﴿أَنْتَ مُنذِرٌ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ﴾.^۲ منذر باید که حقایق خطاب به صرافت احاطه خویش برساند و بیان تفاسیل آن با هُدات امت که قوا و عَمَالِ اویند باز گذارد که این دون مرتبه او است و اگر مُنذر به این جزئیت سر فرود آرد، از بلاغ کلی که منبعث از دایره احاطی حقیقی است و سررشته مُخْتَلَفَاتِ همه آن جا است، بازماند.

(قیام به وظایف این تفصیل آن چه از باب احکام است به علمای رجوع باید کرد و آنچه از باب معارف است به ابی یزید و ابی الحسن و امثال ایشان). مُنذر، مردمان را باید که به دریای حقیقت و اسعه که جز او راه به آن نمی برد رساند و هر یک را قَدُوم و مِسْخَاتِ خویش بدهد که برای خود نهری از آن شق کنند، چه حاجت که آن بار و این بار بر خود نهد، او بر خدای عزوجل اعز است از آن که این همه بار بر او نهد.

روحی فداک یا رسول الله جزیک الله عنّا احسن ما جزی نبیاً عن امته فقد اذیت الرّسالة و بلغت الامانة و مهّدت السبیل و اوضحت الدلیل و بینت الرشد من الغی فلن یخسر بعد ذلك الا خاسر لو علم الله فیهِ خیراً لاسمعه. و السلام علی اخی و رحمة الله و برکاته.



۱. سوره قیامت، آیه ۱۸ «پس هر گاه آن را خواندیم، بعد از خواندن آن پیروی کن، سپس بیان آن بر ماست».

۲. سوره رعد، آیه ۷ «ای پیامبر! تو فقط هشداردهنده‌ای و برای هر قومی رهبری است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۵

من عبد الله قطب الی الولد الامجد المولی الشیخ محیی الدین محمد تدار که الله بالطفاه. اما بعد، با هر کس قرینی هست از طاغوت، که او را به ظاهر کون می خواند و ظاهر کون محل «تلاطم امواج» و «مُظلمات فِجَاج» و «مسالك وَعِزات» و «عقبات صعبات» است و هر کس که در آن افتاد، مَثَل او مَثَل کشتی ای است که در اضطراب امواج افتد و نشیب و فراز بحر پیماید، ساعتی به اوج موج بر آید و لحظه ای به حضيض ارض فرو رود؛ سر و کارش با اشکال جبروت باشد که از وحشت پیکر منکر آن، نفس به سوراخ عدم گریزد و زایز سمعش صَبِيحات رَهَبُوت باشد که از بیم نهیب آن طبیعت آهنگ گذاختن کند؛ روزگاری به این تلخی گذراند و جانی به این سختی کند ﴿لَا يَمُوتُ فِيهَا وَ لَا يَحْيِي﴾^۱.

وداعی حق آن کس است که مردمان را از شر این قرین می ترساند و ایشان را از ظاهر به باطن و از تفرقه جسم به جمع دل می خواند و جمعیت خانه دل محل اطمینان و سکینه و وقار و رزانت و ثبات و استقامت است. هر کس که به آن زاویه راه یافت از رستگاران شد؛ حاصل ظاهر کون مَوْصُولُ الْوُجُود است به دوزخ خدای، هر کس که به آن پیوست امروز به تبش آن آتش در اضطراب و روز حشر به نفس آن در عذاب است، و باطن دل مَوْصُولُ الْوُجُود است به بهشت خدای، هر کس که به آن جا راه یافت به آثار انوار آن امروز در آسایش و گشاد و به نفس آن رحمت روز حشر در راحت و مراد است. هان از شر قرین، خود را نگاه دار.

«وَقَنَا رَبَّنَا عَذَابَ النَّارِ»

زینهار از قرین بد، زنهار

۱. سوره اعلیٰ، آیه ۱۳ «نه در آن می میرد و نه زندگانی می یابد».

و این قرین طاغوت که در باطن است بسیار باشد که قرینی چند از ظاهر نیز به مدد خود آرد و نزد آن، کار بازار او قوت گیرد و بازار کار او گرم شود ﴿اَنْذِي يَوْشُوسَ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ﴾^۱ بیان هر دو نوع قرین است، رغبت صحبت ابرار کند که حَمَلَةُ اسرار الطاف الهی اند تا کار او به اصلاح آید و الطاف خدای تدارک کار او کند که شُوم با اهل طبع است و یُمن با اهل حق، هر کس را که گمان باشد که از اهل حق است به صحبت او رود با ادب و تضرع و استکانت، ظاهراً و باطناً سیراً و علانیه:

پیش اهل تن ادب بر ظاهر است که نهان را حق از ایشان ساتر است

پیش دانایان ادب بر باطن است زانکه دانا بر دل تو فاطن است

و چون نزد پاکان درگاه از وجود خود بگذرد، یحتمل که در ساعت از وجود ایشان وجود یابد و وجودی که ایشان یابد پاک باشد که از پاکان جز پاک نیاید، آن گاه دلش و کارش و جسمش و چشمش روشن شود؛ و بالله التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۶

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله الامیر عماد الملة و الدین محمد جعله الله من الصالحین. اما بعد، کلید گنج هستی فکرت صافی است جز به انامل تأمل این باب مُعَلَّق را نتوان گشود و از نهان هستی آگاهی نتوان یافت، و فکرت صافی از دل حاضر آید و حضور دل به آمیزش و آویزش با مردمان صورت نبندد، راه به این گنج در کُنْج عزلت توان برد، مستعد این افراد می باید شد که در هستی دو نَفَس است، یکی نَفَس بَسَط که به آن اشیاء از درون بیرون داده و دوم نَفَس قَبْض که به آن اشیاء از بیرون باز درون

۱. سوره ناس، آیه های ۵ و ۶ «آن کس که در سینه های مردم و سوسه می کند، چه از جن و [چه از]

کشد. هیچ کس دیدید که نفسی زد که باز نکشید پیش از آن که هستی نفس باز کشد و این کس را با درون خویش برداز درون او آگاه باید شد ﴿قُلْ انظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ﴾^۱.

تا چون به درون او رسند آشنای آن جا باشند و به وحشت مبتلا نشوند و مبادا که شیطان فریب دهد که نزد بازگشتن همان حال پیش خواهد آمد که در اول بود، برای آن که در اول جهت استمرار اندراج و استهلاک، شعور نبود از آن جهت او را جدا ساختند و او را به او دادند تا دیگر باره که باز آن جا رسد و وصول به آن جا مجدد باشد و ادراک حاصل شود. این نوبت که به نهان هستی می رسد پیکر آن را در خواهد یافت. اگر مناسبت و جنسیت با آن تحصیل کرده، آن پیکر بر او حور و فرشته است و اگر ملایمت با آن پیدا نکرده، بر او عفریت مردم خواره است.

اگر کسی پرسد: هستی شخصی است و او را نفسی است و نفسی؟ گوییم: سبحان الله، به مردی حشمتی مانی که میان اهل سخن نبوده‌ای و مجاز و استعاره نشنیده‌ای و لطایف بیان نفهمیده‌ای، چنان که چیزها که در زمانه رَوَد نسبت به زمانه کنند آنچه در هستی رود اسناد به هستی کنند اسناد مجازی یعنی در هستی این آمد و شد باشد؛ وَالسَّلَامُ عَلٰی اَهْلِ السَّلَامِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۲۷

من عبد الله قطب الی من الیه.

اما بعد، سزد که آدمی ضعیف که تاب گزیدن مورچه ندارد، از عذاب خدای و گزیدن حیّات و عقارب دوزخ و شکنجه و داغ آن جهان خود را نگاه دارد که عذاب

۱. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگزید که در آسمان‌ها و زمین چیست».

خدا حق است و سطوت و بطش او از مجرمان مصروف نیست و اگر آدمی اندیشد که خدای کریم و رحیم است کجا بنده را چنین عذاب کند، باید که بیندیشد که آنچه حالی خدای با بنده مجرم کرده که او را محل معصیت آفریدگار خویش ساخته و به جفا و نافرمان برداری قیوم سموات مبتلا کرده از ابتلای به عذاب کمتر نیست، بلکه نزد ارباب همم و اهل معرفت این زیادت است، چنانچه اگر یکی از ایشان را مخیر سازند میان عذاب یا ابتلای به معصیت، عذاب را دوست تر دارد از ابتلای به معصیت، که بندگان حق شناس معصیت را برای آن که معصیت است دشمن دارند با قطع نظر از آن که سبب عذاب می شود یا نمی شود، چنانچه رسول الله صلی الله علیه و آله در شأن صُهَیْب فرمود: «نعم العبد صهیب لو لم یخف الله لم یعصه».

و بنده مستبصر داند که اگر و العیاذ بالله به عذاب جاوید مبتلا شوند این آهون است از آن که به نافرمانی و عقوق و جفا در کار آفریدگار «تَبَارَكَ اسْمُهُ» موصوف گردند، چون خدای عزوجل این خذلان به بنده پسندید که او به چنین زشتی موصوف گردد که نافرمانی خدای است، چه عجب اگر او را به عذاب مبتلا گرداند که اهون از آن است نزد مستبصر حق شناس، و چون در آخرت جلال و بزرگواری خدای بر مجرمان ظاهر شود، چنانچه آن را انکار نتوانند کرد و بینند که چنان نافرمانی و سوء معامله با چه کس کرده، بینشی که از آن تَعَامی میسر نباشد؛ و از زشتی کردار خود آگاه شوند آگاهی ای که تجاهل با آن توان ورزید! ایشان را حالتی روی نماید از خجالت که عذاب آتش با شدت و جدت که آن را است اهون از آن باشد، و اگر ایشان را به عذاب آتش مشغول کنند و آن خجالت ایشان را فراموش شود یا ساعتی از آن ذاهل و غافل گردند گویی بر ایشان متنی توان نهاد و وای بر کسی، و بدا حال او که عذاب آتش با آنچه او است «اهون الحالین» او باشد.

و کسی نگوید که چون امروز مجرم واقف نیست که نافرمانی چه کسی است که می کند و او را نمی شناسند، جای آن است که معذور باشد، چنانچه کسی پادشاه را شناسد و به ناشناخت آن ناشناخت او را دشنام دهد که پادشاه عادل به چنین گستاخی

او را نگیرد و او را معفو دارد، چرا این نگوید؟ برای آن که این نه آن پادشاه است که کسی او را نمی‌شناسد، چه همه دل‌ها به خدایی خدای گواهی می‌دهد و آیات خدا از آن هویداتر است که بر آن پوششی باشد و از آن پریشی باید، اما مجرم ظالم و جفاکار و ستمکار است و دفع حق می‌کند با آن که دلش گواهی به آن می‌دهد و به آن می‌گردد و لهذا چون به کشتی نشست خدای را می‌خواند و باز که به خشکی رسید اعراض می‌کند، كما قال الله تعالى: ﴿فَإِذَا زَكَّيْتُمْ فِي الْفُلْكِ دَعَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ﴾^۱ و در آخرت از آن معترف می‌شود به حق که نفس که آلت انکار و استکبار بود در سوراخ خزیده، و اگر دیگر باره همان مدد بیابد همان انکار و استکبار با سر گیرد که ﴿وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ﴾^۲ لاجرم به وی گویند: ﴿الآنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ﴾^۳.

هر چند سخن در نکوهش و مذمت مجرمان گویم از هزار یکی نگفته باشم و اگر ایشان نه سزاوار لعنت و سخط بودند، خدای رحمان رحیم لعنت نکردی، چنانچه در حدیث آمده: «ویل لمن لم یرحمه الرحمن الرحیم» لعنت خدای و لعنت فرشتگان و لعنت لاعنان بر مجرمان و ستمکاران، و اگر مجرمان را خدای عز و جل مجرم آفریده مجرمند و چون مجرمند ملعونند و سزاوار نفرین و اگر چه مجرم بودن بد است مجرم آفریدن بد نیست و از تمامی قدرت است ﴿بِیَدِكَ الْخَیْرُ إِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ﴾^۴.

۱. سوره عنکبوت، آیه ۶۵ «و هنگامی که بر کشتی سوار می‌شوند، خدا را پاکدلانه می‌خوانند و چون به سوی خشکی رسانند و نجاتشان داد به ناگاه شرک می‌ورزند».
۲. سوره انعام، آیه ۲۸ «و اگر هم بازگردانده شوند قطعاً به آنچه از آن منع شده بودند برمی‌گردند».
۳. سوره یونس، آیه ۹۱ «آیا اکنون؟ در حالی که پیش از این نافرمانی می‌کردی و از تباهکاران بودی».
- * این بحث علمی عمیق، بازگشت به فهم مباحثی چون نظام تکوین و تشریح، ایجاد و اسناد ربوبی دارد. برای روشن شدن آن به دو کتاب ارزشمند «عدل الهی» و «انسان و سرنوشت» علامه شهید مطهری و نیز کتاب نفیس «طلب و اراده» حضرت امام خمینی مراجعه شود. (ویراستار)
۴. سوره آل عمران، آیه ۲۶ «همه خوبی‌ها به دست تو است و تو بر هر چیز توانایی».



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۸

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله (الامیر عماد الدّین جعفر).

اما بعد، چون خدای عزّوجلّ را اراده چنان است که دار شقارا عامری چند باشد و حالی و عاطل نماند، ابلیس را گماشته و او را سلطان بر جماعتی داده که فرمان ابلیس در نهاد ایشان همچون خون در رگ روان است و فرمان خدای عزّوجلّ بر ایشان همچون باد بر تن گذران، آنچه از امر خدا بر ایشان خوانند از گوشه شنوند و از گوشه به در کنند و آنچه از امر ابلیس به ایشان پیوند، به جان آن را پذیرند و به مقتضی آن در کار آیند! و وراء این جماعت جماعتی دیگر باشند که از حزب خدای عزّوجلّ باشند نه از جنود ابلیس، اما نصیب ایشان از خدای عزّوجلّ اندک باشد و نور ایمان در ایشان ضعیف، پیوسته از جنود ابلیس در هزیمت و شکست باشند و ابلیس را بر ایشان غارت و دستبرد، و آهنگ او اولاً به غارت ایمان ایشان باشد و چون از آن عاجز آمد به غارت اعمال صالحات.

و وراء این دو، طایفه سیم باشند که پاکان و اقویانند و زبردستان و سرهنگان راه خدایند، سلام علی ذکرهم و رحمة الله و برکاته و ایشان اقلّین اند، به اعمال و مقامات ایشان توّسل به خدای عزّوجلّ باید جست، خواه شناسند خواه نشناسند چنانچه زید بن عمرو گفته: «اللّهم لو ائنی اعلم ایّ الوجوه احبّ الیک عبدتک به ولكن لا اعلمه» موضع نظر خدای عزّوجلّ در عالم ایشانند و عالم برای ایشان آفریده شود. اگر آفتاب روزی برآید و بر ایشان نیفتد روز دیگر به دل خوش بر نیاید، اگر آب از چشمه بیرون آید و ایشان از آن نیاشامند دیگر باره روان بیرون نیاید، اگر میوه از درخت به در آید و ایشان از آن نخورند، دیگر نخواهد که به در آید، احوال و معاملات و مقامات ایشان

در همه جهان معلوم و معروف باشد، وحوش در فلوات و حیتان در بحار، ایشان را شناسند و احجار و اشجار از کار ایشان واقف باشند، اگر چه از دیده اکثر بنی آدم پوشیده باشند که ﴿وَتَرِيَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ﴾^۱ و در قباب عزّت به حجاب مستور متواری، که «اولیایی تحت قبابی» ﴿وَإِذَا قُرَأَتِ الْقُرْآنُ جَعَلْنَا بَيْنَكَ...﴾^۲ الآیه، الّا ممّن اراد الله.

این طایفه رستگار مطلقاًند و باقیان به حسب انعقاد نسبتی که به این طایفه داشته باشند، به سعادت لایق خویش برسند و نسبت معنوی حکم نسبت صوری بیابد، در مقتضی ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ﴾^۳ و شأن این طایفه وهبی باشد نه کسبی تا کسی مُحاول اکتساب آن گردد اما مقاربت و تسدید باید جست و تَحَرّی اخلاص در معامله کردن، که آن کس که چیزی از این برای او مکتوب باشد به آن برسد ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۴. وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَوَلِيِّي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۲۹

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی مولینا شمس الملة و الدّین محمد ایدّه الله تعالی.

اما بعد، چنان که حدّاد درودگری نداند و از حلاج خیاطت نیاید، هر کس پیشه

۱. سوره اعراف، آیه ۱۹۸ «و آنها را می بینی که به سوی تو می نگرند در حالی که نمی بینند».
۲. سوره اسراء، آیه ۴۵ «و چون قرآن بخوانی میان تو و آنها... پرده می افکنیم».
۳. سوره طور، آیه ۲۱ «و کسانی که گرویده اند و فرزندانشان آنها را در ایمان پیروی کرده اند، فرزندانشان را به آنان ملحق خواهیم کرد».
۴. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند».

خویش داند همچنین از ابنای دنیا سلوک راه خدا نیاید و آیین آن روش ندانند. هر کس را خدای عز و جلّ برای کاری آفریده و آن کار وی را آموخته ﴿رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى﴾^۱.

هر کس ملازم جاده خویش است و راه خود می رود اما راه هست که منتهی آن بهشت است و نعیم، و راه هست که منتهی آن عذاب است و جحیم، هر کس را چنانچه رو به راه کرده اند می روند ﴿إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِنَّمَا شَاكَرَ وَإِنَّمَا كَفُرًا﴾^۲ و چون این اختلاف از جانب بار خدای شده که به خلق از ایشان به خود اولی است مجال پرسش نیست، و این پرسش که کند؟ و استحقاق این دعوی که را باشد؟ و ولیّ هر کس و اولی و مولای او، او است.

اگر کسی پرسد: مگر هم او از خود پرسد و در چنان محل آفرینش را مجال حضور نیست ﴿مَا أَشْهَدُ لَهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ﴾^۳ کس چه داند که آن سؤال را چه جواب باشد یا خود آن سؤال را جواب نباشد که چون سایل عین مجیب باشد، سؤال عین جواب باشد، بل سؤال نباشد، برای آن که چون سؤال عین جواب باشد نه سؤال باشد و نه جواب.

و ولیم بدانند که حقیقت را وجوه، و حق را مشاهد [است]، ﴿يَمُحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ﴾^۴ اگر خدای عز و جلّ خواهد که کسی را معذور دارد تواند و اگر او را در مقام بازخواست بدارد سزاوار بازخواست باشد که سزاواری را نیز خدا آفریند ﴿وَاللَّهُ

۱. سوره طه، آیه ۵۰ «پروردگار ما کسی است که هر چیزی را خلقتی که در خور اوست داده سپس آن را هدایت فرموده است».

۲. سوره انسان، آیه ۳ «ما راه را به او نشان دادیم، خواه شاکر باشد و پذیرا گردد یا ناسپاس».

۳. سوره کهف، آیه ۵۱ «[من] آنان را نه در آفرینش آسمانها و زمین به شهادت طلبیدم و نه در آفرینش خودشان».

۴. سوره رعد، آیه ۳۹ «خدا آنچه را بخواهد محو یا اثبات می کند».

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^۱ و بیاید ترسید از کسی که تواند که شخص را عذاب کند و تواند که استحقاق وی، مر عذاب را نیز بیافریند و استحقاق او مر این استحقاق و استحقاق او مر استحقاق آن استحقاقِ اِلَى غیرِ النَّهَائَةِ، اما کسی که بر همان اول قادر باشد و بس اعنی مجرّد التَّعْذِيبِ، از او نباید ترسید، برای آن که چون غیر مستحق را عذاب کند، ملوم باشد و استحقاق او مر لُوم مکافات آن تعذیب است پس به سزای خود رسید.

اگر کسی پرسد که چون تسلسل محال است، چگونه توان که حق عزوجل استحقاقات غیر متناهی بیافریند؛ او را جواب گوئیم که: او را بر حالتی وحدانیّه می آفریند که به تحلیل عقل با استحقاقات نامتناهی می شود و آن حالت وحدانیّت نحو ذات و شاکله او است ﴿قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرُبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا﴾^۲ «و اِنَّمَا كَانَ اعْلَمَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي فَطَرَ شَاكِلَةَ كُلِّ شَيْءٍ وَ اَبْدَعَهَا»، و زبغی که از اغ الله بر آن مترتب است و ظلمی که یُضِلُّ الله ثمره آن است و عدم اتباع ذکری که ﴿وَ جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا﴾^۳ نتیجه آن است و کفری که ﴿سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ﴾^۴ از آن خیزد، اینها همه اشارت به آن شاکله است و نصیب هر کس به حسب شاکله او است ﴿وَ كُلُّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ﴾^۵.

ای ولیم! راه رو تو راه بر تو بگشایند و حقیقت چیزها چنانچه هست تو را بنمایند، ای ولیم و ای اولیام متابعت آرای ابنای دنیا و ارباب هوی مکنید که ایشان جز به آنچه خود در آند شما را راه نخواهند نمود، چنانچه آن شخص گفت: ﴿مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا

۱. سوره بقره، آیه ۲۸۴ «و خداوند بر هر چیزی تواناست».

۲. سوره اسراء، آیه ۸۴ «بگو: هر کس بر حسب ساختار [روانی و بدنی] خود، عمل می کند، و پروردگار شما به هر که راه یافته تر باشد داناتر است».

۳. سوره یس، آیه ۹ «و [ما] فراروی آنها سدی قرار دادیم».

۴. سوره بقره، آیه ۶ «چه بیمشان دهی، چه بیمشان ندهی، بر ایشان یکسان است».

۵. سوره اسراء، آیه ۱۳ «و کارنامه هر انسانی را به گردن او بسته ایم».

أرئى^۱ و راست گفت بعد از آن گفت ﴿وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ﴾^۲ و دروغ گفت اگر پنداشت که راست می گوید؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۰

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید ادام الله تأییده.
اما بعد، هر چه جز خدای و محبت محبان خدای است در کف دست نهید و باد بر آن دمید و نسیاً منسیاً سازید. و زینهار، و زینهار که از وعده گاه تخلف نکنید، نزد حوض رسول الله صلی الله علیه و آله وعده است، بینم که خود را می رساند و که تخلف می کند؟ و آرجو که همه خود را برسانند، مسافریم و منزل آن جا است، چون به منزل فرود آیم سابق و متخلف معلوم شود، و دیگر بدانید که آنچه نزد خدای است عز و جل از کرامت و حسنات، شوق آن چندان ما را فرو گرفته که جگر کباب و دیده پر آب است برای آن، و خوف قطیعه چه گویم که دل ما را چگونه پاره پاره می سازد، به قدر خشخاشی درست در دل ما مانده از این بیم و المرجو کرم الکریم والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۱

من عبد الله قطب الی ولی مولینا شمس الملة و الدین محمد ایده الله.

۱. سوره غافر، آیه ۲۹ «جز آنچه می بینم به شما نمی نمایم».

۲. شما را جز به راه راست راهبر نیستیم.

اما بعد، از طریق حصول معرفت خاصه پرسیده بودند؛ آدمی را به حالتی می باید شد از استقلال و قیام به خود و رجوع با خود و انقطاع از همه کس و همه چیز که راست آلفی باشد که هیچ میل به جانبی در او نباشد و پیوستگی با هیچ چیز نداشته باشد و چون به این حالت شد، ابواب معرفت خاصه بر دل او گشودن می گیرد، برای آن که خدای عزوجل و تر است و وتر، و تر را دوست دارد، چون عبد به این وتریت رسید، سزاوار محبت و اجتناب شد و محرم شناخت کبریا گشت، و صفت بنده ای که به این وتریت رسیده باشد، آن باشد که شادی و غم وی را نباشد، چنانچه خدای عزوجل فرموده: ﴿لَكَيْلًا تَأْسُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ﴾^۱؛ اگر چه مردمان او را بر هیئت شاد ناکان و غمناکان بینند:

جز غم و شادی درو بس میوها است

باغ سبز عشق کوبی منتها است

و بنده مذکور را طمع به کس نباشد و بیم از کس نباشد و بنده مذکور اگر همه عالم به دشمنی او برخیزند باک ندارد و اگر همه عالم به دوستی او کمر بندند، منت نپذیرد و بنده مذکور متوکل باشد، چنان که اگر وی را در چاهی کنند و سر آن بگیرند، دلش بر همان قرار باشد که در خانه خود پیش اهل و عیال، و بنده مذکور راضی باشد به هر چه خدای عزوجل بر او قضا کند (چنانچه عمر عبد العزیز فرموده: «لم يتولى سروراً الآفی مواضع القدر») و بنده مذکور را انس با انس نباشد مگر به امر خدای عزوجل و بنده مذکور عروس عالم ملکوت باشد، خدای عزوجل او را هر ساعت بر منصفه ای از منصفه های کرامت نشانند و بر دیده دیده ها جلوه ها دهد، عروس در لغت عرب مشترک است رجُل و امرئه را، هر دو را گویند و بنده مذکور بر زمین نرم رود برای آن که

۱. سوره حدید، آیه ۲۳ «تا بر آنچه از دست شما رفته، اندوهگین نشوید و به [سبب] آنچه به شما داده است شادمانی نکنید».

عروس خرامان رود ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا﴾^۱ اما این جز این خرامیدن باشد که خدای عزوجل او را نکوهیده، آن جا که گفته: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا﴾^۲.

ای ولیم! چنانچه سوره الرَّحْمَنِ عروس قرآن است، عباد الرَّحْمَنِ عروس جهانند، عالم به دیدار ایشان خرم است و زمین به انوار ایشان روشن، ذکر صفت صالحان کنم تا رحمت خدا ریزان شود و ولیم را از آن نصیب رسد و ولیم بداند که مقامات اختصاص کسبی نیست، افرادی را از بنی آدم خدای عزوجل نامزد آن می کند و هم از روز اول دایه لطف خویش را به تربیت ایشان می دارد و در حجر عنایت ایشان را پرورش می دهد تا می رساند به آنچه می رساند، کَمَا أَقُولُ:

جان فدای خاک آن طفلی کنید	کو خورد روزی بر از نخل امید
هم در آن طفلی است محبوب خدا	صد هزاران جان مشتاقش فدا
سایه بانش هست از پسر ملک	دایه او ماه و مهر اندر فلک
جمله عالم بر سرش لرزان شده	غیر این انسان که نادان شده
ماهیان در بحر گویندش دعا	هم بدان در کوهها و دشتها
ماه تا ماهی گواه حال او است	بندۀ آن حشمت و اقبال او است

اما مقامات عبادت کسبی است و مبدول از مقامات رحمت عام؛ سالک باید که به اندیشه مقامات اختصاص و کرامات خاص خاطر خود را رنجه ندارد و روش خویش را به این اندیشه معلول نگرداند، ملازم جاده عبودیت باشد، بر قانون إخلاص بی استشراف به اغراض و اعراض که اگر چیزی از آن برای او مکتوب است خواهد رسید و اگر مکتوب نیست او را همین بس که از خاکروبان این درگاه است و اگر خاکروب این درگاه نیست، خاکروب خاکروبان این درگاه.

ای ولیم! دیده ای که مغناطیس سوزنی را بر باید و از او آونگان شود، باز آن سوزن

۱. سوره فرقان، آیه ۶۳ «و بندگان خدای رحمان کسانی اند که روی زمین به نرمی گام برمی دارند».

۲. سوره نساء، آیه ۳۶ «خدا کسی را که متکبر و فخر فروش است دوست نمی دارد».

سوزنی را بر باید و آن سوزن، سوزنی و هکذا تا سلسله‌ای پیدا شود از سوزنها، اگر (چه) جز سوزن اول بالذات متصل به مغناطیس نیست، اما متصل به متصل به شیء، متصل به آن شیء است.

گر تو خواهی هم نشینی با خدا
از حضور اولیاگر بگسلی
رو نشین اندر حضور اولیا
تو یقین می‌دان که جزو بی‌کلی

ای ولیم! شکر و سپاس خدای را که اگر محبت خاص خویش را وهی گردانید، محبت خاصان خود را کسبی ساخت و اگر ذات خویش را در حجب عزت از دیدها پوشیده داشت، اشخاص اولیای خویش را بر اهل ارض ظاهر گردانید، ابواب رحمت حق از ایشان بر دلها باز است و انوار عالم ملکوت از رخسار ایشان تابان است:

كَيْفَ مَدَّ الظِّلُّ^۱ نقش اولیا است
سایه یزدان بود بنده خدا
مردۀ این عالم و زنده خدا
تن میوشان زانکه دین تر است پشت
تاز گرم و سرد بجهی از سعیر
گرم گوید سرد گوید خوش بگیر

سلام علی ذکرهم و رحمة الله و برکاته، ثُمَّ السَّلَامُ عَلٰی وَلِيِّی و رحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۳۲

من عبد الله قطب الی حبیب قلب الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد ایدہ الله. غیر تم می‌آید بر معانی که بگفت آورم از بس کدورت و کثافت که می‌بینم که معانی را لاحق می‌شود، چون آن را به آدا می‌رسانند، دریغا چه بودی که معانی به همان لطافت که در دل است به زبان آمدی، اما هیئات از شهرستان دل تا سر حد زبان هزار

۱. سوره فرقان، آیه ۴۵ «چگونه سایه را گسترده است».

ساله راه است، و در آن میان، هزار پاره مملکت، و هر مملکتی را هوای دیگرگون، چگونه معانی به همان لطافت و نضارت که در دل است به زبان آید، میوه که از درخت چینند تا به خانه برند طعم و رنگش بگشته باشد با قرب مسافت، پس چه گمان است به میوه باغستان دل که از آن جا تا شهرستان تن هزار منزل است از منزلی تا منزلی یک ساله راه، که به لطافت و طراوت خود بماند.

ای حبیبِ قلب! اگر تو را به شهرستان قلب گذار افتد یا هوایی از آن ناحیه بر تو وزد بدانی که روح و گشادگی چیست و راحت و خوشی کدام، ای حبیبِ قلب! آنچه در این جهان آن را راحت و خوشی خوانند، در آن جهان چندان گران و ناخوش است که اگر بر یکی از اهل آن جهان یعنی جهان دل نهند خود را آشفته خلع پندارد و از این تعجب نباید کرد که غایت آنچه تنعم یکی از گدایان باشد، اگر پادشاه زاده‌ای را پیش آید غایت سختی باشد نسبت با او، ای حبیبِ قلب! راه شهرستان دل پرس، در شهرستان گِل قرار مگیر تا از آنان نباشی که ﴿وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ﴾^۱.

ای حبیبِ قلب! این جهان میّت است، [آیا] نمی بینی که از هم می ریزد؟ خانه‌ای که ساختی، جامه‌ای که بافتی، بعد از اندک زمانی بنگر که چگونه ریزیده و پوسیده، اگر زنده بودی نه ریزیدی و نه پوسیدی و هر که بمرده پیوست مرده شد، زینهار که دل زنده خویش را ممیران که دل از گوهر زندگانی است، دل را به زندگانی خویش رسان، قوت القلوب بجوی، دست به طعام زمین دراز مکن که گِلِ خوار مریض باشی. اگر گویی چگونه طعام زمین نخورم (که) همه عارفان طعام زمین خورده‌اند. گویم: حاشا که عارف طعام زمین خورد در لقمه قسطی از نور هست و قسطی از گِل، عارف قسط نور خورَد و در او باذکر و حضور شود و دیگران قسط گِل خورند و در ایشان با آن شود که شود و از این جا گفته:

۱. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «اما او به زمین [دنیا] گرایید».

چون که در تو می‌شود لقمه گهر

تن مزین چندان که بتوانی بخور

و اگر طعام عارف و جاهل یکی بودی ﴿وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَ أَبْقَى﴾^۱ نفرمودی. طعام جاهل زهره حیات دنیا است ﴿وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ﴾^۲ و آن زهره به زهر ماند، ظاهری سبز دلپذیر و باطنی تلخ گلوگیر، نه زهره است [بلکه] زهر است و طعام عارف رِزْقُ الله است که و رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَ أَبْقَى، این کجا و آن کجا؟ اگر کسی گوید: ما نگاه در لقمه عارف می‌کنیم از همان جنس است که سایر لقمه‌ها نه جنسی دیگر است، گوئیم: آن جنسی دیگر است، اما به دیده تو از همان جنس می‌نماید، برای روپوش، و اگر خدای خواهد و این پوشش رفع کند بیننده به چشم سر بیند که آن لقمه که در دهان عارف است از نور است نه از آب و گل است مگر آب و گلی که هم از نور باشد و آن کس که آبگینه از نقره تواند ساخت، گِل از نور و نور از گِل تواند ساخت و این سخن محض حق و عین حقیقت است و از تکلف و مجاز و استعاره و کنایه مبرا، قیاس طعام عارف بر شخص عارف باید کرد، نه شخص عارف به چشم مردمان همچون شخص جاهل می‌نماید؟ حال آن که شخص عارف را در نهان تبدیل لاحق شده و یکسانی با جاهل نمانده، اما این تبدیل از دیدها پوشیده است ﴿وَتَرَاهُمْ يُنظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ﴾^۳ حکایت این حال است و اگر از این روشن تر باید ﴿وَ إِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا﴾^۴ و مصداق همه اینها این که ﴿وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا﴾^۵ چه عدم ابصار

۱. سوره طه، آیه ۱۳۱ «و [بدان که] روزی پروردگار تو بهتر و پایدارتر است».

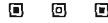
۲. سوره طه، آیه ۱۳۱ «زنهار به سوی آنچه اصنافی از ایشان را از آن برخوردار کردیم [و فقط از یور زندگی دنیاست تا ایشان را در آن بیازماییم دیدگان خود مدوز».

۳. سوره اعراف، آیه ۱۹۸ «و آنها را می‌بینی که به سوی تو می‌نگرند در حالی که نمی‌بینند».

۴. سوره اسراء، آیه ۴۵ «و چون قرآن بخوانی میان تو و کسانی که به آخرت ایمان ندارند پرده‌ای پوشیده قرار می‌دهیم».

۵. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «و چشمانی دارند که با آنها نمی‌بینند».

ایشان نه مر ظواهر اشکال است، بل مواطن احوال است ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَلِيَّتِي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۳

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله و حبیبی الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید. فاعظم الله اجر ولیتی و سایر الاخوان الالهیین فی موت امّ الشیخ التائبه البارة العابدة.

و بعد، میّت نه آن کس است که زندگانی او سر آمد، میّت آن کس است که به معصیت خدای عزّوجلّ مشغول باشد، برای آن که آن کس که زندگانی او سر آمده اگر پذیرفته خدای عزّوجلّ باشد، خدای عزّوجلّ تواند که با آن مردگی او را کرامت‌ها و سعادت‌ها و دولت‌ها دهد که مغبوط هر زنده گردد، برای آن که خدای عزّوجلّ قادر است بر همه چیز، و مرگ حجاب نتواند شد میان رحمت خدا و شخص، اگر خدای خواهد که آن رحمت به او رسد، و اگر اندیشه در تجویز این تقاعد کند که چگونه مرده به این معانی مُتَخَصَّصْ گردد، با اندیشه باید گفت که عالم قدرت بی چگونه است ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ فُسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^۲.

دیده تو خوکاره ادراک عالم اسباب که امور آن جا منوط به شروط و مقرون به

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

۲. سوره یس، آیه‌های ۸۲ و ۸۳ «چون به چیزی اراده فرماید کارش این بس که می‌گوید باش، پس [بی‌درنگ] موجود می‌شود، پس [شکوهمند و] پاک است آن کسی که ملکوت هر چیزی در دست او ست و به سوی او ست که بازگردانیده می‌شود».

کیفیات است شده، ندانی که امور عالم ملکوت از این حاجات و علاقات پاک است جز امر حق عزوجل هیچ در بایست ندارد، چون به مرده گوید: بشنو فی الحال بشنود و عذر نیارد که مرا زنده کن ﴿إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ﴾^۱. اما کسی که والعیاذ بالله به معصیت خدای عزوجل مشغول است، او مرده است، برای آن که خصم او کسی است که به هیچ روی فرار از او میسر نیست، هر کس که وی را دشمنی باشد با خود اندیشد که اگر هیچ مفر نباشد قلعه مرگ خود هست، خود را بکشم و از او رهایی یابم، اما اگر والعیاذ بالله دشمن او خدای باشد، به حصار مرگ از او نتوان گریخت. برای آن که امر او در مرگستان هم چنان روان است که در حیاطستان و کسی که به معادات و مخاصمه چنین کس مشغول باشد، همه رگها بر تن او خشک شده و مرده از بیم و ترس، و طراوت حیات در هیچ حدّ از حدود وجود او نمانده، بلکه برودت مرگ به همه هستی او رسیده. این مرگ حقیقی است که هیچ زندگانی در آن نیست.

اگر کسی گوید: ما از حال گنهکاران این بیم و ترس که تو صفت می کنی نمی بینیم، خوش فارغ البال و آزاد می یابیم ایشان را، گوییم: واقع ایشان از این قصه آگاه است و این ترس و بیم به او کار کرده، نفس ایشان در لباس غرور است و پرده غفلت بر او تنیده، اما زود باشد که این پرده از پیش برخیزد و آنچه در نهان او می رود آشکار او نیز از آن با خبر گردد و نفس او مطابق امر شود که ﴿فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصُرَ كَ السَّيُومِ حَدِيدًا﴾^۲ و جای دیگر فرمود: ﴿أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُوتُنَّا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾^۳.

۱. سوره فاطر، آیه ۲۲ «خداست که هر که را بخواهد شنوای گرداند و تو کسانی را که در گورهایند نمی توانی شنوای سازی».

۲. سوره ق، آیه ۲۲ «ما پردهات را از جلوی چشمانت برداشتیم و دیدات امروز تیز است».

۳. سوره مریم، آیه ۳۸ «چه شنوای و بینایند روزی که به سوی ما می آیند، ولی ستمگران امروز در گمراهی آشکارند».

و بعد ولیم را حق عزوجل فرد ساخت برای فرد ولد صغیر و والد کبیر که علاقه دلد از او بازستد. اکنون یک باره روی دل با خدای خویش کند و شبانه روز به مناجات و تضرع و عبادت و تملق به وی تقرب جوید، او خدای را و خدای او را دیگر هیچ در عالم نشناسد «به جز یا هو و یا من هو کسی دیگر نمی دانم» شوخی شیباب، اموال و اسباب، مام و باب، همه اینها خدای عزوجل از او به دور داشت و کسی نمی شناسم که این مقدار احسان حق عزوجل درباره او کرده باشد و چنین نعم برای او فراهم آورده، و اگر حدیث «و اذا احببه الحبّ البالغ اقتناه» درست شود، مصداقش حال ولیم است.

اکنون قدر این نعمت‌ها بشناسد و الا حجت خدای عزوجل بر او اشدّ باشد که بر دیگران، چون کلیات خدای عزوجل به رحمت خود از او صرف کرد، جزئیات او به همت خود از خود صرف کند، یعنی در مجاری احوال و تفصیل معاملات متعلق القلب به هیچ موجود نباشد فرحاً و به هیچ مفقود آسفاً، قال سبحانه: ﴿لَكَيْلًا تَأْسُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ﴾^۱ این است وصیت ولیم. فبه ولیمسک و به فلیلق ربّه عزوجل و الله نسئل ان لا تحرمننا و اخواننا من مقامات الابرار و کرامات الموقنین؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۴

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين.

این نامه ای است از من به سوی آن کس که وی را در شنودن تذکره همّتی باشد و در

۱. سوره حدید، آیه ۲۳ «تا بر آنچه از دست شما رفته اندوهگین نشوید و به [سبب] آنچه به شما داده است شادمانی نکنید».

استماع موعظه رغبتی و چون سخن حق به وی رسد به آن کاربند گردد و حال او بعد از رسیدن تذکره به وی مساوی حال او قبل از رسیدن تذکره به وی نباشد و هر کس که چنین نباشد نصیب او از این نامه درست شدن حجت خدای است بر او و زیادتى استحقاق مَقْتٌ و عذاب، و مضمون این نامه آن که خدای عزّوجلّ نگاه کرد در خاک، بعضی را از آن، خاکی پاک یافت نورانی ربّانی و بعضی از خاکی پلید یافت ظلمانی شیطانی، اما به نقد هر دو یکسان مشغول به تسبیح خوانی، و نظر به آن نهاد ناپاک بود که در حین خطاب فرمود: ﴿اٰتٰیْنَا طُوْعًا اَوْ كَرْهًا﴾^۱ اما چون شمول عجز و ناتوانی و بی‌اسبابی هر دو را یکسان در مقام بندگی و فرمان برداری بداشته بود، گفتند: اَتَيْنَا طَائِعِينَ.

اما حکمت و خبیرت خدای عزّوجلّ کجا به این سازد و پرده اَلْیُنَاسِ از این حکایت بر نیدازد. خدای عزّوجلّ نور است و صفت نور کشف و ابانت امور باشد، برای اظهار این حکم و اتمام این حکمت از آن خاک‌ها صُور بشری بر ساخت و اسباب استقلال و اختیار در چنگ (جَبَلَت) ایشان انداخت و ایشان را به ایشان داد. بعد از آن ایشان را از مقام ایشان امر و نهی کرد و خداوندی خود و بندگی ایشان در آن به ظهور رسانید، آنان که نهادهای پاک بودند در مقام صبر و تقوی جای ساختند و فرمان خدای را مطیع شدند؛ و نهادهای ناپاک به استیفای حظ خود مشغول شدند و فرستاده خدای را به هیچ گرفتند و به سخنان او مبالات نمودند و تر و خشک هر چه پیش راه ایشان آمد و مانع وصول ایشان بود به شهوات خود از راه برداشتند! ﴿اَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا﴾^۲.

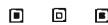
چون ناپاکی و بی‌باکی ایشان واضح شد و حجت خدا بر ایشان درست شد، منتقم

۱. سوره فصلت، آیه ۱۱ «خواه یا ناخواه بیایید».

۲. سوره مریم، آیه ۵۹ «نماز را تبه ساخته و از هوس‌ها پیروی کردند و به زودی [سزای] گمراهی [خود] را خواهند دید».

جبار آتش خویش برافروخت و سراپای آن برگشتگان را بسوخت، سوختنی که هرگز سرنیاید و آن را انتها و انقطاع نباشد، اکنون بشارت می‌دهم نهادهای پاک را به رحمت و رضوان و نهادهای ناپاک را به عذاب و نیران و به توبه می‌خوانم هر هایم سرگردان، هان بشتاب، خود را دریاب پیش از آن که در توبه بسته شود و آفتاب دیده از مغرب دیدگان باز گردد (که) نشانه برآمدن جان را از تن که باب توبه خاص به هر کس بسته شود (است) چنانچه باب توبه عام به طلوع آفتاب از مغرب بسته شود و آن نیز نشانه‌ای باشد که از برآمدن جان از تن جهان ظاهر گردد که ﴿تَفْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ﴾^۱ و مقدمه و نمودار او باشد ﴿فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ﴾^۲. حال دیده انسان نزدیک برآمدن جان و قوای او، ﴿وَ حَسَفَ الْقَمَرُ وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ﴾^۳ یعنی «فی الطلوع من المغرب» حال دیدگان جهان نزدیک عروج روح و ملائکه؛ چه به مقتضای «من مات فقد قامت قیامت» هر کس را از آن ساعت که مُرد قیامت قایم شد و به قیامت که روزی است ممتد که در اوایل آن احوال موت و در اواسط آن احوال بعث و در اواخر آن استقرار در نعیم یا جحیم واقع است رسید، فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ حال اول آن روز است وَ حَسَفَ الْقَمَرُ وَ جُمِعَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ حال اواسط آن.

اکنون ای هایم سرگردان! اگر تو (طلوع آفتاب از مغرب دور می‌شمی و دور می‌دانی) طلوع آفتاب از مغرب خود دور نمی‌دانی، چه ایمنی که هفته دیگر زنده مانی، تا فرصت باقی است خود را دریاب و به دست تضرع باب توبه بکوب، به ساعتی دیگر می‌فکن که نتوان دانست که به ساعتی دیگر رسی یا نرسی، بر خود رحم کن و بیش از این بر خود ستم روا مدار؛ والسلام.



۱. سوره معارج، آیه ۴ «فرشتگان و روح در روزی که مقدارش پنجاه هزار سال است به سوی او بالا می‌روند».

۲. سوره قیامت، آیه ۷ «آن هنگام که چشم‌ها از شدت وحشت به گردش در آید».

۳. سوره قیامت، آیه‌های ۸ و ۹ «و ماه بی‌نور گردد، و خورشید و ماه یک جا جمع شوند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۵

من عبد الله قطب الى الحضرة العلية المحبية المحمديه افاض الله عليه جزيل البركات.

مستبصر در هر وقت و به حسب هر وضع آنچه آلیق آن وقت و اَوْفَق به آن وضع باشد ارتکاب کند و لهذا گفته اند که عقل قوتی است که به آن خَيْرُ الْخَيْرِينَ بشناسند تا با امکان راجح ارتکاب مرجوح نکنند و به آن خَيْرُ الشَّرِّينَ بشناسند تا اگر ابتلا به آخِدهما لازم آید با امکان اَهْوَنُ ارتکاب اشد نکنند؛ اما غیر مستبصر چون متمکن از این تمیز نیست، آنچه به حسب اکثر نیکو می باشد آن را دستور عمل او می سازند و چون خبر به آن به حسب اکثر است، گاه باشد که نه خوب واقع شود، اما سبیلی به صیانت او از مثل این قصور نیست، مگر آن که عَلَى الدَّوَامِ ملازم مستبصری باشد که در تفصیل احوال مراجعه با بصیرت او کند تا آن زمان که خود مستبصر شود.

از این جهت مشایخ، وصیت به طلب مرشد کرده اند و قناعت به مجرد مراجعه با دستوری مرسوم پسندیده نشمرده اند، و الحق اگر دستوری مرسوم شفای صدر بخشیدی قوانین طبّی، شفای ابدان را کافی بودی و با وجود کتب طب حاجت به طبیب که مراجعه به او کنند نبودی، و چنین نیست، برای آن که تفصیل احوال مرضی و معالجات ایشان چیزی است که جز حدس طبیب به کنه آن نمی رسد و تسطیر و تدوین آن از حیث امکان بیرون است و مرض دل که قوانین سلوک کفیل اصلاح آن است کم از مرض جسد نیست، چون صلاح امراض جسد از مجرد قوانین طبّی چشم نمی توان داشت بی استعانت به طبیب، چگونه شفای امراض دل بی مراجعه به مرشد که طبیب دل است چشم توان داشت؟

چون در هر بلده یا در هر محلّه «علی ما یقتضیه الحاجة» طبیبی در بایست است که

باشد چگونه مرشد لازم نباشد که باشد؟ و شفای دل اَهَمّ است از شفای جسم، برای آن که شفای جسم اگر حاصل نشود غایتش هلاک دنیوی باشد و شفای دل اگر حاصل نشود غایتش هلاک ابدی باشد، و شَتَان ما بین الهلاکین. پس لازم است که در هر قَطْر یا در هر بلده عَلٰی حَسْبِ الْخَاجَةِ مرشدی باشد که علاج قلوب کند و مردمان را به راه نجات خواند و بر دیگران لازم که ملازم او باشند، علی قدر الحاجة التیسیر، به آن که هفته‌ای دو روز یا روزی دو ساعت یا بیشتر یا کمتر به صحبت او روند و ایثار دو روز در ذکر برای آن کردیم که علمای سلف وصیت کرده‌اند که مؤمن باید که هفته‌ای دو روز تَعَلُّم علم کند و ظاهراً پنج شنبه و دوشنبه [را] پسندیده شمرده‌اند.

و چون این امر بر این وجه منتظم باشد، گناه از همه ساقط باشد و الّا همه گناهکار باشند، علما برای ترک تعلیم و ارشاد و نقض عهد ﴿وَ إِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَ لَا تَكْتُمُونَهُ﴾^۱ و عوام برای ترک تَعَلُّم و استرشاد و عدم امتثال امر ﴿فَسْتَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾^۲ و اگر چنین عالم ربانی که ارشاد حقیقی را شاید نباشد، همه عالم گناهکار باشند که چرا از ایشان کسی در صدد اکتساب این معنی در نیامده. چرا که وجود چنین عالم فرض کفایت است و چون فرض کفایت بالکلیه متروک گردد، همه خلق عاصی باشند و اگر چنین عالم باشد و آنچه بر وی است از دعاء به حق بجای آورد، دیگران که به صحبت وی نروند و از وی پند نشنوند و علاج امراض دل از کبر و عجب و ریا و بخل و حسد و سخط و حب علو و جهل و تقلید و غیر و ذلک نیندیشند گناهکار باشند و مجرم و محروم ﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ﴾^۳ چرا که امراض قلب همه مُحَرَّمات است و ازاله آن بر همه کس

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۸۷ «و [یاد کن] هنگامی را که خداوند از کسانی که به آنان کتاب داده شده پیمان گرفت که حتماً باید آن را [به وضوح] برای مردم بیان نمایند».

۲. سوره نحل، آیه ۴۳ «پس اگر نمی‌دانید، از پژوهندگان کتابهای آسمانی جو یا شوید».

۳. سوره شعراء، آیه‌های ۸۸ و ۸۹ «روزی که هیچ مال و فرزندی سود نمی‌دهد، مگر کسی که دلی پاک به سوی خدا بیاورد».

فرض عین.

چنانچه امام محمد غزالی رحمه الله علیه در تصانیف خویش آورده و بعضی از محققان فقها تصریح کرده اند که رضا و توکل فرض عین است ﴿وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۱ و حدیث «من لم یرض بقضایی الخ» دال بر همین است، و آنچه از سهل بن عبد الله منقول است که فرموده گورستانی می شناسم که بر اهل آن بامداد و شبانگاه اطباق نثار فرود می آید، مع ذلك چندان محزونند که اگر ذره ای از آن بر اهل عالم نهند همه هلاک شوند، دلالت بر همین می کند که توکل و رضا فرض عین است، برای آن که چنین عذاب جز بر ترک فریضه مترتب نمی گردد. و از این بیانات واضح می شود که سلوک سالکان فرض عین است نه چیزی است تبرُّعی که هر کس که خواهد کند و هر کس که نخواهد نکند.

«قال الامام حجة الاسلام الغزالی رحمه الله في كتاب الإحياء بعد ما عد الصفات الذميمة فهذه و امثالها من صفات القلب مغارس الفواحش و منابت الاعمال المحظورة و اضدادها و هي الاخلاق المحمودة منبع الطاعات و القربات و العلم بحدود هذه الأمور و حقايقها و اسبابها و ثمرتها و علاجها و هو علم الآخرة و هو فرض عین في فتوى علماء الآخرة و المعرض عنه هالك بسطوة ملك الملوك في الآخرة كما ان المعرض عن الاعمال الظاهرة هالك بسيف سلاطين الدنيا بحكم فتوى فقهاء الدنيا و هذه بالاضافة الى صلاح الآخرة و لو سئل فقيه من معنى من هذه المعاني حتى عن الاخلاص مثلاً و عن التوکل و عن وجه الاحتراز عن الرياء لتوقف فيه مع انه فرض عينه الذي في اهماله هلاکة في الآخرة و لو سئلته عن الظهار و عن اللعان و السب و الرمي لسرد عليك مجلّدات من التعريفات الدقيقة التي ينقضی الدهور و لا يحتاج الى شيء منها و ان احتیج لم یخل البلدة عمّن یقوم بها و يكفيه مؤنة التعب فيها فلا يزال يتعب فيه ليلاً و نهاراً في حفظه و درسه و يغفل عما هو مهمّ نفسه في الدین و اذا روجع فيه قال اشتغلت به لانه علم الدین من فرض الكفاية و

۱. سوره مائده، آیه، ۲۳ «و اگر مؤمنید به خدا توکل کنید».

يلبس على نفسه و على غيره فى تعلله و الفطن يعلم أنه لو كان غرضه أداء حق الامر فى فرض الكفاية لقدم عليه فرض العين بل قدم كثيراً من فروض الكفايات انتهى» و الله يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ. و السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۶

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين. خدای عزیز است و خلق ذلیل و هر کس که خواهد که خود را به خلق عزیز کند اذَلَّ از ذلیل. خردمند چرا عَزَّ عزیز بگذارد و ذل ذلیل بگزیند و بعد خدای عَزَّ و جَلَّ فتح باب اسباب برای آن کرده که دست آدمی در کار برگشاید و او را متخلِّق به خلق خویش سازد و معانی قدسی وی را بخشاید، نه آن که در کار از وی مدد خواسته، پس آدمی باید که برای اتمام حکمت به میزان عدالت مقرون به سکینه جنبشی کند، نه آن که در آن در شُورِذ و بار هستی برگردن خود نهد و باورش افتد که او است و کار در عهده او، نی نی او کجا و این کار از کجا؟

کسی را کو بود بالذات باطل

کدامین اختیار ای مرد عاقل

و بعد متخلِّقان به اخلاق الله خدای رابی غرض پرستند، چنانچه خدای عَزَّ و جَلَّ بر ایشان و بر عباد بی غرض صَبَّ سَجَالِ احسان و الطاف فرماید، خدای را از آن جهت پرستند که او سزاوار است به آن که او را پرستند و چنین پرستش در مقابل چنان احسان نیک افتد.

آن چنان که پاک می‌گیرد زهو

پاک می‌بازد نباشد مزد جو

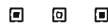
می‌سپارد باز بی علت فتی

می‌دهد حق هستیش بی علتی

اما پرستشی که برای غرض و عوض باشد، آلوده باشد و احسان خدای پاک آلوده مکافات (نا) پاک را نشاید و آنچه تطمیع خود کنند در ثواب، حدیثی است که در

گوش نفس می‌گویند تا بیارم که نفس از خود بیرون نتواند رفت و معامله پاک از وی صوت نبندد، اما سِرِّ ایشان از استشراف به سوی اطماع منزّه و مبرا باشد و حدیث «نعم العبد صهیّب لو لم یخف الله لم یعصه» کاشف سِرِّ مخلصان است و تلویح به سراکوب طامعان؛ و بعد هر کس که آیات خدای در این جهان نبیند و یک روز وی به شب شود که در آن روز از مَوَاجید و مکاشفات غیب وی را نصیبی نرسیده، او از محرومان است، گو ماتم خود بدار و بعد خدای عزّوجلّ فرموده ﴿فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كَافِرُونَ﴾^۱.

آنچه ابنای دنیا آن را مایه سعادت و نیک‌بختی می‌دانند، مایه محنت و عذاب ایشان است و ایشان نمی‌دانند و چه سعادت کسی را که دیده او از آیات خدا اعمی باشد؟ و کدام نور است که دل به آن منشرح شود جز نور عالم ذکر؟ ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ﴾^۲ اَلَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَ حُسْنُ مَا بٍ. هداکم الله معشر الإخوان الی مسالک اولی الألباب و ذکرکم عهد عالم الذکر ورقی بکم الی مراقی کلیات الامر و صرف ابصارکم عن مواقع الإغترار و حماکم برحمته و وقیکم بحسن کلثته أنه حمید مجید. والسّلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۷

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین جعفر.

الحمد لله تعالی که ولیم را اهتدای به مسالک شکر دست داده و وفور نعم خدای

۱. سوره توبه، آیه ۵۵ «اموال و فرزندان ایشان تو را به شگفت نیاورد، جز این نیست که خدا می‌خواهد

در زندگی دنیا به وسیله اینها عذابشان کند و جانشان در حال کفر بیرون رود».

۲. سوره رعد، آیه‌های ۲۸ و ۲۹ «آگاه باش که با یاد خدا دلها آرامش می‌یابد، کسانی که ایمان آورده

و کارهای شایسته کرده‌اند خوشا به حالشان و خوش سرانجامی دارند».

عزّوجلّ و قصور مُنعمٍ علیّه به وظایف شکر آن شناخته و دانسته، امید که چون فنای «لا احصی ثناء علیک» که ثمره تابش انوار جلال است، بر سرّ در محلّ هیّمان عکس بر گفتار او انداخت از بقای «انت کما اثبت علی نفسک» که نتیجه ظهور انوار جمال است بر دل در مقام عرفان، او را نصیبی رسد تا به خدا شکر خدا کند و از قربی که ثمره مواظبت بر نوافل است و عبارت از آن به «كنت سمعه و بصره الخ» شده محظوظ گردد. آن گاه به تمام شکر ممکن رسیده باشد، چنانچه از تمام صبر حکایت آمد که ﴿وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾^۱ همچنین از تمام شکر حکایت این تواند بود که «واشکرو ما شکرک الا بالله» و فرقی که در کتب سلوک کنند و صابر بالله را از صابر لله و صابر فی الله و صابر علی الله و صابر من الله جدا کنند، مشیر به حقیقت این نسبت است؛ و شاید که ولیم را دل کشد که معنی صبر بالله و شکر بالله و معنی کنت سمعه و بصره بدانند و بشناسد و اگر به کمال شناخت آن نرسد به وجهی از آن معقولی داشته باشد که به آن رجوع کند و به آن آرامد.

ولیم آیده الله بدانند که مبدأ سلوک سالک، خُطفه‌ای است غیبی که همچون برق می‌درخشد و ظهور حرارت محبت در دل لازم آن می‌گردد. پس از آن سالک در کار در می‌آید و لایزال تقرب به آن صوب که آن نور از آن درخشد می‌جوید تا به مقام تمکین می‌رسد و سزاوار معیت و محبت می‌گردد. آن گاه آن نور که همچون برق درخشیدی، همچون شهابی ثاقب بل آفتابی ثابت می‌تابد و جرم دل که به حرارت محبت گداختی به آتش عشق یک باره می‌سوزد و زحمت و جود از میان بر می‌دارد.

چون کثافت دل که مانع تلقی صرافت خطاب است نماند، هر خطاب که از صوب غیب می‌آید و هر معنی که از آن جا تعلیم می‌شود به صرافت خود معقول دل می‌گردد و به آن گویا می‌شود، لسانی ابدی بر می‌گشاید و معانی قیومی به آدا می‌رساند، آنچه

۱. سوره نحل، آیه ۱۲۷ «و صبر کن و صبر تو جز به [توفیق] خدا نیست».

وی را می آموزند به همان صرافت باز می گوید، هر چه به وی می سپارند، هم چنان باز می دهد. در امانت خیانت نمی کند، مَثَل او مَثَل کوزه ای است که چون آب در او کنند، بعد از آن که آشامند به همان طعم و رنگ و رِقَت و صفا باشد که پیش از آن که در کوزه نرفته بود. از جانب خصوصیت کوزه هیچ لاحق او نشود.

هر کس که به مثل این مقام رسید، فیض در او به همان صرافت که از مبدأ می آید با او می رود و آنچه از آن جا آید سزاوار آن جا باشد، پس شکر چنین کس سزاوار جلال احدیت باشد و ذکر او لایق قدس جبروت، اما هر کس که مَثَل او مَثَل کوزه باشد که آب که در او کنند طعمش گردد و رنگش دیگر شود، جرم گِل داخل او شود به رِقَت و صفای خود نماند، گفتار که از چنان کس خیزد به خدای عز و جل نرسد ﴿إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ﴾^۱ کَلِم او خبیث است با او گردد که ﴿الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ﴾^۲ این آن عمل است که در آسمان بر آن نگشایند و به روی عامل باز زنند.

حاصل، فیض از سرچشمه قدرت به مثابه آب از چشمه روان است آب از چشمه که بیرون می آید پاک و صافی می باشد، چون در مجاری گذار کرد، اگر مجاری پاک و رفته است، هیچ خاک و خاشاک عارض او نمی شود، هیچ معنی غریب لاحق او نمی گردد، به همان لطافت و صرافت خود می رسد و اگر مجاری آلوده و ناپاک باشد آب از حال خود بگردد، قلوب اهل الله به مثبت مجاری پاک رفته است ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً﴾^۳ فیض در ایشان به همان صرافت خود باشد، ناچار چون به خدای عز و جل رود پذیرفته افتد که آنچه از آن جا باشد سزاوار آن جا باشد، و قلوب اهل جهل به مثبت مجاری آلوده ناپاک است، فیض در ایشان

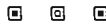
۱. سوره فاطر، آیه ۱۰ «سخن های پاک به سوی او [خدا] بالا می رود».

۲. سوره نور، آیه ۲۶ «زنان پلید برای مردان پلیدند».

۳. سوره احزاب، آیه ۳۳ «خدا فقط می خواهد آلودگی را از شما خاندان [پیامبر] بزداید و شما را پاک

مکدّر و تیره شود و پُر خاک و خاشاک، چون به خدای عزّوجلّ رود پذیرفته نیفتند. آنچه گویند صبرِ بالله و شکرِ بالله و سَمْعِ بالله و بَصَرِ بالله و بَطْنِ بالله و مَشِيِ بالله، همه عبارت از همین باشد که این معانی در او به همان لطافت و صرافت باشد که در آن مرتبه که از قلم قدرت فرو می چکد و به غشاوّه جهل او و سوء کسب او هیچ از تَلَاؤُ انوار این حقایق که لآلی و جواهر معادن غیبند، مستور نشود؛ هر آینه دیده چنین کس چنان باشد که [به] هر چه نگاه کند به غور آن برسد و کُنه آن بیند و هیچ از شأن آن از او پوشیده نماند «اتق من فراسة المؤمن فانه ينظر بنور الله» این باشد.

حاصل کلام آن که معنی سِماعِ بالله آن است که شنود به سمعی وَهَبی که خدای عزّوجلّ آفریند لایق قدرت خود، نه مقید به استعداد این کس. اگر چه استعداد [را] نیز خدای عزّوجلّ آفریند، آن جا که آفریند، اما آفرینش خدای عزّوجلّ دو نوع است: یک نوع آن است که اول استعدادی در محلّی آفریند، آن گاه چیزی فرا خور آن استعداد آفریند و مثل این را کسبی گویند، و یک نوع آن است که ابتدا چیزی در آن محل آفریند بی سبق خلق استعدادی و مثل این را وَهَبی گویند. افعال و احوال عامه ناس از قبیل نوع اول است و افعال و احوال مُقَرَّبین از قبیل نوع دوم و آنچه از اعمال غیر مقربین پذیرفته افتد و در آسمان برای آن گشایند، به حسب قلیل شُوبی است که از مشرب مقربین با آن است و میزاجی که کأش ایشان را است از سلسبیل ایشان ﴿وَاللّٰهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ اِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱ وَالسَّلَامُ عَلٰى وَّلِيِّى.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۳۸

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله الامیر محبّ الملة و الدین الشیخ

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند».

محمد لا حرّمه الله کرامات الموقنین.

هر چند نگاه می‌کنم از دنیا خود طرفی بر نمی‌توان بست، اما اولاً، برای آن که تا هم چند آن نعمت که به شخص می‌رساند زحمت و غصه او را نمی‌چشانند، آن نعمت به وی نمی‌رساند و چون نعمت و زحمت متعارض شد «تعارضاً و تساقطاً». پس آدمی در چه کار است و این تجارت بی‌ربح چرا می‌کند؟ و اما ثانیاً، برای آن که دنیا به عین خود کسی را راه نمی‌دهد، سیمایی به شخص می‌نماید چندان که دل او را در قید خویش می‌آورد، بعد از آن باب تَمَتُّع فراز می‌کند و او را در تکاپوی طلب محال می‌اندازد و نشانه این آن که هیچ آرزو نیست آدمی را از دنیا، که اگر به آن رسد آرام بگیرد، بلکه در عین وصول به آن هم چنان قلق و شوق و بی‌آرامی در خود باقی می‌یابد. و این برای آن است که به عین آن مطلوب نرسیده، تا از دور بود مطلوب را در این مرتبه می‌دید، چون نزدیک شد مطلوب را آن سوتر دید، بی‌آرامی از سرگرفت، راست صفت سراب دارد که در حدی معین نماید، چون خود را به آن حد رسانید از آن پیشتر نماید باز چون پیشتر روند، پیشتر از آن نماید، وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ، صفت اعمال کافران دارد که ﴿كَسْرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَخْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً﴾^۱ یا خود همان است.

علی‌آئی حال آنچه از این صفت باشد ظاهر است که برای فریب آمده نه برای آن که کسی را از خود برخوردار گرداند، دشمن است اگر چه خود را دوست نماید، دور است اگر چه خود را نزدیک نماید، بیگانه است اگر چه آشنایانه در آید، و آنچه چنین باشد خردمند خود را در دام آن نیفکند و عمر خویش به بیهوده در کار آن نکند، دنیا لثیم است و گُربز، از او حظی نتوان یافت و خود را به کس ندهد. او بدان آمده که حظ بگیرد نه بدان آمده که حظ برساند و بدان آمده که صیدی کند نه بدان آمده که صید کسی شود! دنیا فقیر است و فقیر بستدن آید نه به دادن، زینهار که گرد دنیا مگر دید که

۱. سوره نور، آیه ۳۹ «چون سرابی در زمینی هموار است که تشنه آن را آبی می‌پندارد».

از وی طرّفی نمی‌توانید بست. جان از شما ستاند و نان در عوض دهد، زهی معامله پرغبین.

اینها که از صفت دنیا گفتم اگر برهان خواهید برهانش آن که ابنای دنیا همه این صفت دارند، چنانچه مشاهده می‌کنید یقین دانید که صفت والد و ولد یکی باشد، چه ولد از والد آموزد. اگر طمع چیزی دارید، روی به ناحیه حق عزّ و جلّ آورید که خدای عزّ و جلّ کریم است و غنی و کریم کس را نفریبد و دهد و نستاند، از او کام می‌توانید یافت، بدان سوی شتابید که چنانچه فقیر طالب دهنده است، غنی خواهان جوینده است، راه راست شما را نمودم، بدان ناحیه شتابید که کرامت حقیقی بیابید. خداوند جواد است و جواد آن کس باشد که بی‌عوض دهد و این جز خداوند شما کسی نیست، برای آن که بی‌عوض کسی دهد که تامّ مطلق باشد، چه هر کس که در خود ناقص باشد، اول به استکمال خود مشغول شود. پس دادن (بی) عوض از وی محال باشد، بلکه آن‌گاه دهد که عوضی که مکمل ذات او باشد بگیرد و آنچه به عوض دهند به حقیقت نه دادن است، سندن است.

زینهار، زینهار که ملازم باب الله باشید که از آن جا کام می‌توان یافت و پیرامون دنیا مگردید که هر چه دارید در می‌بازید و تهیدست باز می‌گردید، دنیا دام گسترده برای اخذ، میندارید که خوان گسترده برای عطا، گفتم آنچه به یقین دیدم و دانستم؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۳۹

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محب الملة و الدین محمد احلاه الله بکرامات الأبرار.

شکایت از نفس کرده بودند که بیم می‌دهد و ایضاً چون مردم ناراستی می‌کنند و مال می‌برند غضب مستولی می‌گردد، دوم از اول می‌خیزد برای آن که چون نفس را اهتمام به وجود مال هست کسی که آن را از وی انتزاع می‌کند ناخوشش می‌آید و منزجر می‌شود، چه اگر کسی به ناراستی خاک و خاشاک «ضرباً لِّلْمَثَلِ» چیزی که او را به وجود آن اهتمام نباشد از وی برد غضب غالب نمی‌شود و اهتمام نفس به وجود مال برای آن است که دفع مکاره و نیل مطالب منوط و مربوط به مال می‌داند و او را بر مکاره و مطالب صبر نیست و او در این هر دو مخطی است.

اما در اول برای آن که خدای عزوجل قادر است بر همه چیز و اسباب و شروط در آن حضرت نیست و اگر خدای خواهد تواند که با وجود بی چیزی و وجود آن چیزها که مردمان آن را محن و مصایب می‌شمرند، شخص را آسوده و آزاد بدارد، و خدای را عزوجل پیکرهای انوار هست که چون خواهد که دل مؤمن را بگشاید بی خبر آن را بر او جلوه دهد و دل او را بگشاید و آن کس که تواند که مرده را در گور در روح و سرور دارد، زنده را در روی زمین به طریق اولی که تواند که چنان بدارد و اگر خدای عزوجل نخواهد که شخص آسوده و آزاد باشد، اگر به عدد ریگ بیابان او را زر و جواهر باشد، همیشه تنگ دل و مُعَذَّب و مُنْعَضُّ باشد، پس مدار بر خواهش خدای است عزوجل نه بر مال و بود و نابود آن، التجای به خدا می‌باید برد و پناه به کرم او، و تعیین نمی‌باید کرد که خدای عزوجل به چه طریق این کس را خوشحال و آزاد بدارد، طریق آن خدا خود داند ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾^۱ و بیم دادن نفس همه از این جا است که و ثوق او به اسباب است، نه به مسبب الاسباب و او در این مخطی است؛ چه کار، اراده مسبب الاسباب دارد و وجود و عدم اسباب یکسان است.

که نه هر دیدار صنعتش را روا است

این سببها بر نظرها پرده‌ها است

۱. سوره بقره، آیه ۱۰۹ «حقیقتاً که خدا بر همه چیز تواناست».

دیده‌ای باید سبب سوراخ کن تا سبب را برکنند از بیخ و بن
تا مسبب بیند اندر لامکان هرزه بیند جهد و اکساب و دکان

اما در دوم «اعنی عدم الصبر علی المکاره و الصبر عن المطالب» برای آن مخطی است که این بی صبری از کسی سزد که این جهان را مستقر پندارد و نیک را نیک این جا داند و بد را بد این جا، و چنین نیست که این جهان مستقر است و نیک نیک این جا است و بد بد این جا، و مؤمن مبری است از آن که چنین گمان برد، کار آن است که در آن جهان خواهد رفت. آنچه در این جهان رود حالتی عاریتی است و به حالات عاریتی مبالاتی نباید داشت. نه به نیک آن شاد باید بود و نه به بد آن غمناک، الله سبحانه ولیم و سایر اخوان ما را قوت دل و ثبات یقین کرامت کناد.

«و لنختم بوصیة رسول الله صلی الله علیه و آله فقال: یا غلام اتی اعلمک کلمات احفظ الله بحفظک احفظ الله تجده تجاهک اذا سللت فسل الله و اذا استعنت فاستعن بالله و اعلم ان الامة لو اجتمعت علی ان ینفعوک بشیء لم ینفعوک الا بشیء قد کتبه الله لک و ان اجتمعوا علی ان یرضوک بشیء لم یرضک الا بشیء قد کتبه الله علیک رفعت الافلام و جفت الصفحف، رواه الترمذی» و الله نسئل ان یوفقنا للعمل بوصیة رسول الله و اخواننا اجمعین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۰

من عبد الله قطب الی ولی الامیر شمس الملة و الدین (ابی سعید) ایدہ الله احسن التائید.
از جمله احکام محبت یکی این است که اگر تمادی نیافت مراد سورت طلب نکشند و آتش شوق نکشند طالب آن فایده‌ای که از مطلوب خواه است یافت از اشتیاق به مطلوب یابد و محبت در نهاد مُحب خلیفه محبوب آید، و بس کار باشد که از خلیفه آید و از مستخلف نیاید، برای آن که خلیفه از مستخلف باز گوید، پس

زبانش گشاده باشد و مستخلف از خود باز گوید پس زبانش در بند شود.

و بعد اگر گویم که اشتیاق به دیدار اخوان خویش ندارم چگونه راست باشد و مرا خود اشتیاق جز به دیدار ایشان نیست و اگر گویم اشتیاق دارم، گویند: پس چرا از ایشان جدایی و چگونه مرا شوق به دیدار اخوان الهی نباشد که از فرقت ایشان (اگر) آهی کشم شعله آن در آسمان گیرد و بسوزد «لیبلغ الكتاب اجله» چه گویند از درد چنین دردمند، ای اخوان الهی! چه شود که شما با او مساعدت کنید تا آن نفس که در روی آسمان نمی تواند کشید با شما بکشد و از کربت درون تنفیزی جوید، آخر نشنیده اند که «من نفس عن مومن کربة من کربات الدنیا نفس الله عنه کربة من کرب یوم القیامه»؟ اما به شرط آن که هر چه قسط زمین و آسمان باشد از هستی، (و به) شما باز دهد از آن خالی شوید ﴿يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَتَّقُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَاتَّقُوا﴾.^۱

ای اخوان! هر کس که پیش هست حقیقی نیست حقیقی نشود بر وی استعلا جسته باشد ﴿وَأَنْ لَا تَغْلُوا عَلَى اللَّهِ﴾^۲ باید که چندان عظمت خدای بیاید که عظمت آدمی را بل آدمی را فراموش شود، مر این حالت را لوازمی چند باشد. یکی آن که در صفت عبد الله سید الکوین گفته اند: که «کان لا یغضب لنفسه» و نیز گفته اند «کان الامة من اماء المدينة تأخذ بید رسول الله فتذهب به حیث شئت» و نیز گفته اند «کان یجلس علی الارض و يأکل علی الارض» و نیز گفته اند: «کان اذا دخل بینه یكون فی مهنة اهله». هان جماعت سالکان اینها را بیاموزید و به این هدیه ها و سنت ها تاسی جوید ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾.^۳ والسلام.



۱. سوره رحمن، آیه ۳۳ «ای گروه جنیان و انسیان اگر می توانید از کرانه های آسمان ها و زمین به بیرون رخنه کنید پس رخنه کنید».
۲. سوره دخان، آیه ۱۹ «و بر خدا برتری مجوید».
۳. سوره احزاب، آیه ۲۱ «قطعاً برای شما در [اقتدا به] رسول خدا سر مشقی نیکوست».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۱

من عبد الله قطب الى الاخ الاعز كريم الدين جعله الله من الصالحين.

هیچ مرتبه آفریده‌ای را اعلی از آن نیست که در مقام معامله با آفریدگار در آید و ربوبیت او را به عبودیت، و جلال او را به ثنا، و اکرام او را به شکر مقابل دارد و همتی که به این معامله مرتقی گردد، اعلی همتی تواند بود و چون این اعلی مرتبه و همت ارتقا به آن اعلی همتی است و معلوم است که همه کس در درجه اعلی نخواهند بود، ناچار بعضی به این مُتَخَصَّص خواهند بود که ایشان خیر بریه و اشرف خلیقه باشند و آفرینش ایشان از عنصر کرامت، و جوهر نور و بها باشد.

و باقیان که فرو مایه و خسیس الجوهر باشند و همت ایشان چنین معامله پاک بزرگواری نخواهد گنجانید و روی به یکدیگر خواهند آورد، چنان آفریدگار روی با هم آرند و آفرین بر یکدیگر دهند، این معامله ایشان را ارزانی که بهتر از این نمی‌ارزند ﴿وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ﴾^۱ همان بهتر که لوث و جود خویش از ساحت قدس کبریا به دور دارند، بعضی از ایشان که بر سبیل امتحان با ایشان مباسطی رفته و بر حاشیه بساط قرب ظاهراً ایشان را راه داده‌اند چه گندگی‌ها کرده‌اند! بلعام لعنه الله را اجابت دعا دادند دعا بر موسی علیه السلام کرد! ابلیس لعنه الله را از جامه خانه کبریا خلعت دادند، تکبر بر خلیفه الله آدم علیه السلام کرد! علمای سوء را در هر روزگار خلعت علم پوشانیدند و حمله کتاب ساختند آن را وسیله پوشانیدن حق گردانیدند، آری:

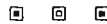
هم چو نیگی دان به دست راهزن

بدگهر را علم و فن آموختند

۱. سوره انفال، آیه ۲۳ «و اگر خدا در آنان خیری می‌یافت قطعاً شنوایشان می‌ساخت.»

الله سبحانه قطع شرّ این قُطَاعُ الطَّرِيقِ از سالکان راه حق بکناد تا به دلی امن این راه روند که شَرَبُهُ خمر و آكلُهُ ربا و هر گونه فسّاق و ارباب هوی از ایشان آمنند و سالکان راه حق و طالبان طریق صدق از ایشان در محنت و عنا و به بهتان و افترای ایشان پیوسته مبتلا! اللَّهُمَّ اكفنا شرّهم و اعد اليهم مكرهم انك قلت و قولك الحق ﴿وَلَا يَجِئُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾^۱ و السّلام على الاخ الاعز و رحمة الله و برکاته.

فصل: بالخیر الی شیخ کریم الدّین، معلوم داند که شیخ محمود باز آمد و بهاء الدّین را نیاورد و سببش آن بود که داروغه [منطقه] «خشت» حال بهاء الدّین و صیادی او معلوم کرده و رغبت در توقیف او نموده و به مواعید او را فریفته، چنانچه طوعاً او کرهاً او موقوف شده؛ وظیفه آن که آن برادر از همان جا متوجه خشت شود و او را به راه آورد و از مواعید ﴿وَلَا تَزُكُّوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ﴾^۲ آگاه گرداند، از خدمت و معاونت ظلمه فسقه تحذیر کند که هر مرغ که برای ایشان گیرد کار لهو اهل اضاعت و اتّباع شهوات راست دارد به او، از خدای او را دوری پیدا شود و هر مال که از ایشان به اجرت یا قیمت بستاند و بخورد، او را در دل قساوتی روی نماید و در جمله معاشرت با ایشان جز مثمر شقاوت و مقت و سخط باری تعالی (نباشد، زنهار که از آن دوری جوید؛ و السّلام علیکم و رحمة الله و برکاته).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۲

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محبّ الملة و الدّین الشیخ محمد.
«فقد قال تبي الله صلى الله عليه و آله: كن في الدنيا كأنك غريب او عابر سبيل».

۱. سوره فاطر، آیه ۴۳ «و نیرنگ زشت جز [دامن] صاحبش را نگیرد».

۲. سوره هود، آیه ۱۱۳ «و به کسانی که ستم کرده‌اند متمایل مشوید که آتش [دوزخ] به شما

غریب و رهگذری را تعلق دل به حال وطن که روی به آن دارد باشد و از غیر آن فارغ باشد، مؤمن را اندیشه در کار آخرت باشد که آخر کار است و در این میانه که به مکابده امور دنیا مشغول است، اگر صد لون نامرادی و مکروه گرد بر گرد او بر آمده باشد، او از فرط تعلق قلب که به حال معاد خود دارد، از آن متأثر نباشد تأثیری مُعْتَدُّ بِهِ. مؤمن کشتی تن خود را به دست امواج این دریا باز داده تا به هر گوشه که او را خواهد برد و به هر جانب که خواهد افکند، دل او در خدای جمع است، کار او در ارض گو مُتَشَبِّهٌ بِشَیْءٍ.

ولیم ایده الله را اگر سفر تبریز پیش آید لله الحمد علی کلّ حال. مؤمن از روی حقیقت عابر سبیل است، اگر به حسب صورت نیز عابر سبیل شود، گو باش، مؤمن به فرموده خدا عزوجل که ﴿أَلَا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكَيْلًا ذُرِّيَّةً مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ﴾^۱ خدای را وکیل و ولی امر خویش ساخته و چون کسی را ولی امر خویش ساختند، اعتماد بر او باید کرد و رجوع از آن توکیل و تولیت نباید کرد و چون ولی عزوجل امر فرموده و اذن داده که در کاری که پیش آید تقدیم فکر و مشورت بنماید و بعد از آن عزم کرده بسعی ای که اکتساب عبد است مشغول شود، اما اعتماد بر ولی عزوجل داشته باشد و چشم در تقدیر و تدبیر او باز داشته که از غیب چه آید و از مشیمه مشیت چه زاید که ﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾^۲. ولیم ایده الله همین سبیل مسلوک دارد و مسلوک داشته «یسدّد الله ولیّی و یعینه علی امره و لا یکلّه طرفه عین الی نفسه انه الولی الحمید».

(نعمت صحّت که خدای عزوجل به آن ولیم الامیر شمس الملة ابی سعید، منت

۱. سوره اسراء، آیه های ۲ و ۳ «زنهار غیر از من کارسازی مگیرید ای فرزندان کسانی که [آنان را در

کشتی ابا نوح برداشتیم».

۲. سوره آل عمران، آیه ۱۵۹ «و در کار [ها] ابا آنان مشورت کن و چون تصمیم گرفتی بر خدا توکل

کن».

نهاده به گرامی تر شکری مشکور باد؛ ولیم این حیات را حیات جدید شمرد و این حیات از آن خدای داند و در کار او صرف کند و هیچ از آن در حظ خویش صرف نکند و لله الحمد که خدای عزوجل به شناخت این معانی و شکر این احسان بر او منت نهاد و صفت او را مبین صفت ناشناختار کرد «قال رسول الله صلى الله عليه وآله ان المؤمن اذا اصابه السقم ثم اعفاه الله عزوجل كان كفارة لما مضى من ذنوبه و موعظة له فى ما يستقبله، و ان المنافق اذا مرض ثم اعفى عنه كان كالبعير عقله اهله ثم ارسله فلم يدر لم عقلوه و لم ارسلوه».

اولاد ولیم امیر مجد الدین اسماعیل و اولاد ولیم امیر فاضل الدین محمد و سایر مرضی اخوان آباد را سفار روزی باد و توفیق شکر و صبر حاصل؛ ولیم امیر مجد الدین محمد را عزای حسن و اجر جزیل بر فوت فرزند گرامی حاصل باد و اخوان الهیین «لا سیما ولیتی و صفی المولی شمس الدین محمد» را بر فوت برادر مرحوم سلف صالح باسلام علی «ان فی الله عزاء کل مصیبة و خلفا من کل فایت و درکا من کل تالف و محرم من حرم الاجر» عماد الاخوان و نور الاخوان و رکن الاخوان را به کتابات مفرده یاد بود کرده اند، به خیر یاد بود باد، «ذکرهم الله بخیر فی من عنده و لا حرّم هم من صلوة» عالی جناب افاده مآب مولانا فخر الدین نیز مفرد التفات فرموده بودند «فهو مفرد بالتحية و السلام و اظهار الشوق و المحبة لازال المستفید به اماماً و للعلم و الفضل قواماً و السلام علی الاخوان اجمعین الحاضرين و الغائبین من ذکر و لم یذکر بالضمّ و الفتح و رحمته و برکاته، و تحياته، و رضوانه».



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۴۳

آدمی فقیر که بسته زنجیر تقدیر است، چه کند که جز چنانچه او را می دارند نباشد

و با وجود این اگر از او بازخواست کنند روا است، برای آن که فقیر و احتیاج از طرف او است و از آن جانب همه بی‌نیازی و استغنا است، اگر چه تقصیر او برای نیافت قوه است و قوه نتواند یافت جز از آن جا، اما چون دادن قوه بر آن جا لازم نیست و حاجت و نیازی به این دادن آن جا ثابت نیست، آدمی را چه حجت باشد بلکه از این بازخواست او را منت قبول باید کرد که حالیا سخن است بر سر آنچه او را از آن افتاده اگر از آن محروم است به بازخواست از آن و گفت و گوی بر آن مشغول است، سررشته این کار و گرم‌کننده این بازار درد و خواهشی است که در نهاد آدمی نهاده‌اند. عالم سراسر جوش و خروش آن آتش نهانی و درد اندرونی است، و اگر چه نفس آدمی از این حدیث در اضطراب است اما وکیل هستی او به آن مطمئن است و هر چند او را از بیرون گوید نی، چون از اندرون ندا آید که بلی، کجا آن گفتِ بیرونی مُلْتَفِتٌ اِیْهَ گردد:

برون پرده باشد شور ایام درون پرده خاموشی است و آرام

اکنون نیک‌بخت بنده‌ای که آشکار او موافق نهران او شود و شعور او مطابق وجود او گردد و به قضای خدا رضادهد و زبان از اعتراض دربندد، چنانچه او را دارند باشد، آورده‌اند که یکی از مشایخ به خواب دید که فلان شخص زن تو خواهد بود در بهشت؛ با خود اندیشید که او به چه عمل شایسته این شده باشد. به دیدن او رفت، مترصد می‌بود که او چه عمل می‌کند، عملی زیاده از مردمان ندید که می‌کند، از او پرسید که تو را غیر این عمل که من می‌بینم عملی دیگر هست؟ گفت: نه، مگر یک خصلتکی، پرسید که آن خصلت چیست؟ گفت: اگر در سایه‌ام تمنی این ندارم که در آفتاب باشم و اگر در آفتابم تمنی این ندارم که در سایه باشم؛ گفت این را خصلتکی می‌گویی؟ این آن خصلت است که همه مردان مرد از آن عاجزاند، و معلوم او شد که شایستگی آن مرتبه به این خصلت حاصل گردد؛ و الله الموفق.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۴

﴿وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ﴾^۱. مؤمن به قیام ایمان به وی عزیز است و عزیز کرده خدای است و بندگان خدای نشاید که عزیز کرده خدای را ذلیل سازند بی اذن خدای و خدای عزوجل اذن نداده که با مؤمن مسخرگی کنند و استهزا نمایند و استهزا را جهل گفته؛ قَالَ سُبْحَانَهُ ﴿قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ﴾^۲ نشاید که جماعت اخوان که از رسوم اهل طبع توبه کرده‌اند و به رسوم اهل حق گرویده، طریق اهل طبع و غافلان بل جاهلان مسلوک دارند و یکی از ایشان باید که با خود تقدیر کند که اگر آنچه ایشان با این شخص که با او مسخرگی می‌کنند، یکی با ایشان کند حالشان چه باشد؟ آنچه به خود نمی‌پسندند به برادر مؤمن نپسندند «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ» و اگر ایشان می‌پسندند خدا نمی‌پسندد.

خدا کینه خواه است از قِبَلِ مؤمن، هر کس که با مؤمنی استهزا کند، خدای عزوجل با وی استهزا کند، کَمَا قَالَ سُبْحَانَهُ ﴿وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شِيَابِئِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَؤُنَ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ﴾^۳ و کسی که خدای عزوجل با وی استهزا کند، زیاده از آن خفیف شود که کسی که بشر با او استهزا کند. پس ایشان در این استهزا که با بنده مؤمن می‌کنند صرفه‌ای نمی‌برند و نشاید و نسزد که برای آن که ساعتی طبع را خوش کنند و شیطان را بخندانند، بنده خدای را بیزارند و به آزردن او خدای را بیزارند ﴿وَالَّذِينَ

۱. سوره احزاب، آیه ۴ «و خدا حقیقت را می‌گوید و او [ست که] به راه راست هدایت می‌کند».

۲. سوره بقره، آیه ۶۷ «گفتند آیا ما را به ریشخند می‌گیری؟ گفت پناه می‌برم به خدا که [مبادا] از جاهلان باشم».

۳. سوره بقره، آیه ۱۴ «و چون با شیطان‌های خود خلوت کنند، می‌گویند در حقیقت ما با شما مییم، ما فقط آنان را ریشخند می‌کنیم».

يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَعْدِ مَا كُتِبُوا فَقَدْ اِخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا^۱.

بندهٔ خدای که مؤمن است به او و به رسول او، در ذمهٔ خدا و رسول اوست، هر کس که ذمهٔ خدا و رسول او را بشکند و کسی را که خدا و رسول او، او را امان داده‌اند و نفس و عرض او را محمی ساخته‌اند، محمی ندارد خدای و رسول او خصم او باشند، و بدا حال کسی که خدا و رسول او خصم او باشند، این از عادات جاهلیت است که اهل طبع و جوانان و بی‌خردان چون مردی ساده ببینند، چستی او را به مسخرگی گیرند و استهزای با او را عادت می‌سازند، چنانچه او را از دست ایشان زهره نباشد که سر بدر آرد، هر کس که او را این طریقه باشد، او نزد خدای عزوجل از آزار کنندگان مکتوب گردد و خدای عزوجل از وی آزرده باشد اشد آزرده‌گی.

باید که جماعت اخوان از این اثم عظیم توبه کنند و دیگر به سر آن نروند، تا خدای عزوجل بر ایشان ببخشد، بر ما زیاده از گفتن نیست، اگر بشنوند از خود و از هر کس که ایشان را این دلالت کرده شاکر خواهند بود روز قیامت، و اگر جز این کنند. فانما حسابهم علی الله منّا البلاغ و منکم العمل و التوفیق من الله عزوجل و السلام علی من اتبع الهدی .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۵

من عبدالله قطب الی الاخوان الالهیین و سایر المسلمین.

ارباب اموال را عادت آن است که تخمین حاصل خود کنند و خرج را بر آن

۱. سوره احزاب، آیه ۵۸ «و کسانی که مردان و زنان مؤمن را بی‌آنکه مرتکب [عمل زشتی] شده باشند آزار می‌رسانند، قطعاً تهمت و گناهی آشکار به گردن گرفته‌اند».

اندازند، اگر چه دانند که احتمال تَطَرُّقِ آفات که مستأصل مال باشد هست و احتمال خطا در تخمین به بیش و کم هم هست، اما بنابر ظاهر حال نهند و حسابی از آن بردارند، بر همین قیاس باید که مردمان تخمین عمر خود بنهند و صرف اوقات خود را بر آن اندازند و ما تخمینی عدل که هیچ قدر مبالغه در آن نباشد نهیم، گوییم: در حدیث درست شده که «اکثر اعمار امتی ما بین السّتين الى السّبعین» و تجربه بر این هم گواهی داده. پس اکثر عمر هر کس را بر تقدیر آن که به غایت برسد شصت و پنج سال گیریم.

اکنون ای آن کس که تو را چهل سال است بیست و پنج سالت از عمر مانده، اندیشه کن که بیست و پنج سال بسیاری نیست تا دیده بر هم زده‌ای گذشته و اگر صدق این خواهی که معلوم کنی، واقعه‌ای از واقعات خود که بیست و پنج سال پیش از این واقع شده باشد، یاد آر و بنگر که دی یا پریر بود، و چون تو را از عمر همین مقدار مانده تو را یک کار باید کرد و یک کار نباید کرد.

اما آنچه باید کرد، شتاب در تحصیل زاد معاد که هر چند هنگام خروج نزدیک‌تر شود، جدّ در تهیه و استعداد راه زیاده باید کرد که وقت تنگ می‌شود و کار فراوان مزاحم می‌گردد، یک از پیش می‌باید استد که چون نفیر رحیل زدند امان نیست و زمان نمی‌دهد.

اما آنچه نباید کرد، اندیشه بسیار (است) در امر معاش، برای آن که بیست و پنج سال زمانی بسیار نیست و تا دیدی سر آمده و حاجت به زیاده تعمقی ندارد. همین مرتبه کار که به سامان افتاده برای آن مدّت کافی است و حاجت به سعی دیگر نیست و اگر نیز به فقر و سختی به سر باید برد که می‌توان برد، چه زمانی اندک است و اگر اندیشه برای فرزندان است، معلوم داند که او را اندیشه خود کردن و متفرغ شدن برای کسب زاد معاد بسیار اولی است از اندیشه فرزندان، برای آن که فرزندان هر کس بخش خود هستند، چه حاجت است که این کس خود را فدای ایشان کند.

خدای عزوجل هر کس را چنان آفریده که بخش خود هست و ایضاً علاقه فرزندى امرى اعتبارى است و امور اعتبارى در زمان رفاهیت و فراغت آدمى را پروای اعتبار آن هست، چون کار بر او تنگ شد کجا پروای آن می ماند، در روز قیامت که آدمى را کار به جان و کارد به استخوان رسد، غیرعلاقه به نفس خود که علاقه حقیقى است باز نماند ﴿يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ﴾^۱ و چه جای آن که از ایشان گریزد که ﴿يَوْمَذُ الْمَجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ﴾^۲.

اگر ایمان به روز قیامت دارد باید که امروز قیامت بر خود هم چنان حاضر داند که آن روز واقع است و چون چنین کند بالضروره ایثار خود بر ایشان کند و آخرت خود را فدای ایشان نکند، مردمان دنیای خود را فدای دنیای فرزندان نمی کنند، چون است که بر آخرت چنین سخی اند که آن را فدای دنیای فرزندان می کنند. آیا آخرت آهون و آذنی است از دنیا؟ نی نی به دنیا مؤمنند مگر، و به آخرت نه، و ای آن کس که تو را پنجاه سال عمر است تو را پانزده سال مانده پانزده سال نگویی که چیست، تاهی زدی گذشته، آن کس را که بیست و پنج سال مانده بود حال آن بود که شنیدی تا خود به تو چه رسد.

بیدار شو و به حال خود (أفت) و دل از همه چیز و از همه کس بر کن و یک جهت و یک روی خدا و ذکر خدا و عبادت خدا شو، باشد که گلیم خود از آب بیرون بری، تو

۱. سوره عبس، آیه های ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ و ۳۷ «روزی که آدمی از برادرش، و از مادرش و پدرش، و از همسرش و پسرانش می گریزد، در آن روز هر کسی از آنان را کاری است که او را به خود مشغول می دارد».

۲. سوره معارج، آیه های ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ «گناهکار آرزو می کند که کاش برای رهایی از عذاب آن روز می توانست پسران خود را عوض دهد، [نیز] همسرش و برادرش را، و قبیله اش را که به او پناه می دهد، و هر که را که در روی زمین است همه را [عوض می داد] و آن گاه خود را رها می کرد».

را فکر همین یک تن تنهای خود می‌باید کرد فکر دیگران به خودشان باز گذار. مثل شما بنی آدم، مثل جماعت (کشتی) شکستگان است که غرق دریا شده‌اند، هر کس را دست و پایی می‌باید زد که خود را به ساحل اندازد و کس خود را به کس مشغول نمی‌باید داشت که به وصله او نمی‌نشیند و از کار خود باز می‌ماند و هر دو غرق می‌شوند، مگر ملاحظ شیر مرد که به شناوری خود را و چند کس را بیرون تواند برد.

آن رجال حقاند که در این دریا دستگیری باز ماندگان کنند به فرمان خدا «سلام علی ذکرهم و رحمة الله و برکاته»؛ و آن از راه مدد دینی باشد، نه از راه فکر دنیوی که مردمان را برای اعزّه خود می‌باشد، و ای آن کس که تو را شصت سال عمر است، تو را پنج سال مانده، پنج سال به چه حساب است، ساعت به ساعت قَرعِ نَعْلِ فرشته مرگ را گوش دار، اندیشه کفن و کافور تو را اولی است از اندیشه مال و ملک، کارت نزدیک شده، دل حاضر دار و کلمه را تکرار میکن پنج سال نگویی تا خود چیست تا چشم بر هم زده‌ای گذشته، اگر چه ذکر مرگ تلخ است، اما چه کنم چون این تلخ واقع است و به تغافل و تجاهل از سرما باز نمی‌شود، هم آن را یاد کردن مگر (دل) بیدار و به کار سازی آن مشغول شود اولی است:

ای که پنجاه رفت و در خوابی مگر این پنج روزه دریایی

و به این خطاب‌ها که در این نامه کرده‌ام شخصی معین را نمی‌خواهم، این خطاب عام است با همه بنی آدم و این نامه‌ای است به سایر بشر نوشته شده. هر کس از فرزندان آدم حساب خود از این جا بردارد و صرف وقت خود بر مقدار عمر خود اندازد و همه این تقدیرات که در این جا کرده‌ام اقصی عمر است به حَسَبِ الْأَكْثَرِ و او داند که مرگ فردا نیز در حساب است ﴿فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ﴾^۱ زیرک باشد و بنای کار خود بر احوط نهد، اگر جزم داند که فردا بنخواهد مُرد، امروز چه کار خواهد کرد؟ امروز همان کند که شاید فردا آن فردا باشد که «الکیس

۱. سوره اعراف، ۳۴ «پس چون اجلشان فرارسد نه [می‌توانند] ساعتی آن را پس اندازند و نه پیش.»

من دان نفسه و عمل لما بعد الموت و العاجز من أتبع نفسه هويها و تمنى على الله الامانى».

و زینهار که به خیال عفو و مغفرت و کذا و کذا، دست در معصیت نگشاید که تَرْتُبِ عقاب بر معصیت امری است اصلی که ظاهر حال آن است و عفو و تجاوز [از گناه] احتمالی است که چون آن نیز گاه می باشد در مقام استیفای بیان، نخواسته اند که در ذکر آن اهمال کنند، هم چنان که ظاهر حال کسی که افعی او راگزید موت است، اگر چه می باشد گاه که نمی میرد، اما این نه به آن مرتبه فراوان است که شخص دلیر دست در دهن افعی برد. و خدا خشنود باد از بنده ای که امر را چنانچه هست بداند وَ السَّلَامُ عَلٰی مَنْ اَتَّبَعَ الْهُدٰى.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۴۶

من عبدالله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد نصر الله وجهه.

نوشته بودند که آدمی جهت عبودیت مخلوق شده و حق عبودیت آن است که یک نفس از ذکر معبود خالی نباشد. آری چنین است چون رب عزوجل پیوسته به ربوبیت ایستادگی می فرماید که اگر یک طرفه العین نظر از وی بازگیرد و وجود او از هم فرو ریزد و چگونه چنین نباشد. و مرغ عیسی علیه السلام به مجرد این که به حسب ظاهر ساخته او بود چون از نظر او غایب می شد، فی الحال می افتاد و ناچیز می شد، چگونه آدمی که فی الحقیقه ساخته قدرت خدای است عزوجل بی آن که در نظر او باشد، باشد. اگر نظر مرحمت از او بازگیرد، در ساعت ناچیز شود، پس حق عبد نیز این است که یک طرفه العین از اقامه و ظایف عبودیت غافل نشود و چنانچه رب پیوسته ربوبیت می فرماید او نیز پیوسته عبودیت تقدیم کند تا بنده شکور باشد.

اما ﴿وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرُونَ﴾^۱ بر کمی چنین بندگان گواهی داده و قلت این مقام برای آن است که این معنی گاهی صورت می‌بندد که ذکر خدای و محبت او سرشته تن و جان عبد شود و بارگ و خون او بیامیزد و چنانچه وی را تکلفی نباید کرد برای ذکر بلکه وجود او و وجود ذکر باشد و چون چنین باشد نشان ولایت بر او باشد که گفته‌اند: ولّیّ خدا آن کس است که دیدن او خدای را یاد دهد، برای آن که چون ذکر به وجود او قایم شده، تمام حرکات و سکانات او ثمره ذکر است، یعنی هر چه می‌کند برای خدا می‌کند و هر چه می‌دهد برای خدا می‌دهد و هر چه می‌ستاند برای خدا می‌ستاند و هر چه می‌گوید برای خدا می‌گوید و از خدای می‌گوید و به خدای می‌گوید؛ برای آن که حول و قوه خود در میان نمی‌بیند.

و چون نیت الهی او را در همه کاری حاضر می‌شود، همه کار او ذکر است، خواب او ذکر است، بیداری او ذکر است، سخن گفتن او ذکر است، خاموش بودن او ذکر است، ذکر او ذکر است، نسیان او ذکر است، کُل شأن او ذکر است، و هستی او ذکر است، ذکر است و در ذکر است و از ذکر است و بر ذکر است.

لا إله إلا الله، پاكا خدایی که چنین پاكان پاک کرده اویند، نقوش اکوان از لوح سینۀ ایشان او زدوده و محبت این و آن از دل ایشان ربوده، پاکنده برای پاک، یکتااند مر یکتارا. الله سبحانه از برکات این پاكان فیضی و نصیبی ولیم را کرامت کناد. اَنَّهُ بصیر بالعباد و لا حول و لا قوّة الا بالله العلیّ العظیم و الختم بالصّلوة علی محمد و آله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۷

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید.

۱. سوره سبأ، آیه ۱۳ «و از بندگان من اندکی سپاسگزارند».

ذکر خدای عز و جلّ مونس دل طیبین است، چنانچه گرما زده سایه خواهد که در آن بیاساید و مرد تشنه آبی خواهد که (بیاشامد دل طیبین یاد خدا خواهد که) درون (دل) خود جا دهد. چون ابنای طبع به احادیث لهو کام خود شیرین کنند، او کام خود به نام خدا شیرین کند، پا کا خدایی که لهو حدیث بر کام ایشان تلخ کرده، چنانچه تلخ تر است از صبر و حنظل؛ و ذکر خدا بر کام ایشان شیرین ساخته، چنانچه شیرین تر است از قند و عسل و اگر از فرزندان آدم ایشان را هم زبان و هم درد که با ایشان مشارکت کند در قیام به ذکر کمتر داده، او را جز فرزندان آدم خلق فراوان است، ایشان را همه به یک بار هم پای ایشان ساخته، بر وجهی که به سمع ظاهر ذکر ایشان شنوند، چنانچه داود علیه السلام را بود که ﴿يَا جِبَالُ أُوْبِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ﴾^۱ یا بر وجهی که به قوت بصیرت آن را دریابند، چنانچه سایر صدیقین و موقنین را است.

جزئی میاه و هُبُوب ریح و اصوات طیور و پرواز مگس و زنبور، همه تسبیح رب غفور است؛ خاک افتاده راه او است، باد هوی خواه او است، آب روان سوی او است، آتش گرم [در] جست و جوی او است، زبان سوسن به ثنای او گویا است، چشم نرگس حیران آن صنع والا است، سرو آزاد برای بندگی او پیا است، نی کمر خدمت بسته برخاست، دواب پشت دو تا کرده او را راکع اند، اشجار سر به زمین نهاده او را ساجدند، مگر آدمی که سر در هوای و پشت بر خدا کرده و روی به خود آورده، نی نی خود را فراموش کرده ﴿أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَ لَمْ يَكُ شَيْئًا﴾^۲.

از آدمی کفورتر و کنودتر نیست، نعمت خورد و منعم را نام نبرد و نعمت او را وسیله مُکابره با او سازد، برای آن که مکابره با حق کند. و متولی حق حق است، پس

۱. سوره سبأ، آیه ۱۰ « [و گفتیم:] ای کوه‌ها با او [در تسبیح خدا] همصدا شوید، و ای پرندگان [هماهنگی کنید]. »

۲. سوره مریم، آیه ۶۷ « آیا انسان به یاد نمی‌آورد که ما او را قبلاً آفریده‌ایم و حال آنکه چیزی نبوده است. »

مکابره با امری که حق است مکابره با خدای است و او به نعمت خدای متمکن از این مکابره شده که او را قوت و قدرت بخشیده. آری چون برای اشتغال به تمتع به نعم از ذکر خدای بازمانده و برای استظهار به آن نعم از مکابره با حق متمکن گشته، خدای عزوجل تواند که آن نعم از وی بازستاند تا ببیند که بعد از سلب آن نعم او هم چنان مُصِر است بر اعراض و نسیان و همچنان داعیه تطاول و تعدی دارد یا نه؟

خدا خشنود باد از بنده‌ای که پیش از آن که نایره قهر الهی مشتعل شود و در بند این انتقام و تدارک در آید، باز یافت کار خود کند و پیش پای خود ببیند و به دوام ذکر، قسوت دل را نرم گرداند و به التزام مسکنت، گردن افرازی بر خود بشکند. قال الله تعالی ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾.^۱

آیا جماعت اخوان الهیین را برای تطاول آمد قسوت در دل پیدا شده که مجالس ذکر را به حضور معمور نمی‌دارند و ملازمت بیوت خود را ایثار می‌کنند بر ملازمت بیت رب عزوجل ﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ آمَنِ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾^۲ نی‌نی چنین نکنند و امروز که روز ایشان است در رفع بیوت خدا و ذکر اسم او و نشر ذکر او تقصیر نکنند، تا آن روز که روز رب باشد عز اسمه: «و الیوم کله لله»، داند که با ایشان چه کند، ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ﴾^۳ ﴿فَأَذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ﴾^۴ «من کان لله کان الله له».

ای جماعت اخوان! ملازمت شخص، به قدر حاجت به او باید کرد، شما سخت

۱. سوره حدید، آیه ۱۶ «آیا برای کسانی که ایمان آورده‌اند هنگام آن نرسیده که دل‌هاشان به یاد خدا و آن حقیقتی که نازل شده فروتن گردد و مانند کسانی نباشند که از پیش به آنها کتاب داده شد و [عمر و] انتظار بر آنان به درازا کشید و دل‌هایشان سخت گردید و بسیاری از آنها فاسق بودند».

۲. سوره توبه، آیه ۱۸ «مساجد خدا را تنها کسانی آباد می‌کنند که به خدا و روز بازپسین ایمان آورده‌اند».

۳. سوره محمد، آیه ۷ «اگر خدا را یاری کنید، یاریتان می‌کند».

۴. سوره بقره، آیه ۱۵۲ «پس مرا یاد کنید [تا] شما را یاد کنم».

محتاجید به خدای، و جوه افتقار شما به او بیش از بیش است ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾^۱ ملازمت بیت ربّ عزّوجلّ و حضور در (زمره) ذاکرین او چرا کم می‌کنید؟ به قدر حاجت به او ملازمت خانه او کنید و بدانید که اگر با وجود اخلال به ملازمت خدای عزّوجلّ حاجات مقصی می‌دارد، برای آن است که او مراتب حاجات می‌شناسد، حاجتی که از آن بهتر و کرامندتر نیست، آن باقفا می‌دارد تا به ازای تقصیر مقصر آن را نگذارد، آنچه می‌گذرد حاجات جزئی است، هیچ می‌دانید که آن حاجت کدام است، آن حاجت است به ظلّی که مأوی گیرد در آن ﴿يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرِ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ﴾^۲.

امروز کسی که در ظلّ بیوت خدا به سر برد که «و رجل کان قلبه متعلقاً بالمسجد اذا خرج منه حتّی یعود الیه» آن روز که جز ظلّ خدا ظلّی نباشد (او را ظلّی باشد) اما کسی که در سایه خانه خود به سر می‌برد، آن روز خانه‌ها خراب است ﴿فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا﴾^۳ لاجرم بی‌سایه بماند، جز خانه خدا آن روز خانه‌ای و جز سایه او سایه‌ای نباشد و نتواند بود «ماکان لله یبقی و مالغیره یهلک و یفی» ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^۴ غفر الله لاخواننا زلاتهم و لا ینقصهم مثنوباتهم و یصرف الیه قلوبهم و نیاتهم. انه ولیّ ذلک و هو حسبنا و نعم الوکیل.



۱. سوره فاطر، آیه ۱۵ «ای مردم شما به خدا نیازمندید و خداست که بی‌نیاز ستوده است».
۲. سوره ابراهیم، آیه ۴۸ «روزی که زمین به غیر این زمین و آسمان‌ها [به غیر این آسمان‌ها] مبدل گردد و [مردم] در برابر خدای یگانه قهار ظاهر شوند».
۳. سوره طه، آیه‌های ۱۰۶ و ۱۰۷ «پس آنها را پهن و هموار خواهد کرد. نه در آن کژی می‌بینی و نه ناهمواری».
۴. سوره قصص، آیه ۸۸ «جز ذات او همه چیز نابودشونده است، فرمان از آن اوست و به سوی او بازگردانیده می‌شوید».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۸

من عبد الله قطب الی الحضرة العلیة المحیبة المحمدیة سلك الله به سبیل المحسنین.
 آدمی تا پاک نشود امر را چنان که هست ادراک نکند و تا امر را چنان که هست
 ادراک نکند پاک نشود. در این دَوْر سرگردانم، چون گویم: پاک شو تا امر را چنان که
 هست دریابی، گوید: مرا دریابنده امر گردان، چنان که هست تا پاک شوم، چون از راه
 حجت عاجز آیم، دست در تضرع زنم و از نفس به زاری درخواست کنم، نفس لثیم
 باشد هر چند زاری بیش کنم التفات کمتر نماید، اما خداوند عزّوجلّ آن زاری که من
 پیش نفس کنم شنود و بر زاری من رحمت آرد و (در) بر من بگشاید، ندانم چون کند
 و چگونه گشاید، اول پاک گرداند بعد از آن دَرّاک، یا اول دَرّاک گرداند بعد از آن پاک، یا
 خود این و آن هر دو یکی است و از این به آن انداختن و از آن به این، بهانه گیری نفس
 عاجز است که دعوی قدرت دارد و چون به مقتضی آن دعوی مُطالبش دارند و به آن
 وفاتواند کرد، بهانه گیری آغاز کند و علل و شرایط اثبات کند و عجز خود به این حیل
 بپوشاند، چون کار با قدیر افتاد بی مهلت کرد، اکنون تو خواهی چنان گیر خواهی
 چنین.

اکنون اگر کسی خواهد که این پاکی را به حدّ و شرح بشناسد که چیست، برای وی
 آن را شرحی کنم موجز. بدان که ما به پاکی برائت از غرض خواهیم و پاک آن کس را
 گوئیم که او را در کاری که کند هیچ غرض و طمع نباشد، و این در دو مقام صورت
 بندد: یکی در غایت هستی و بی غرضی، این مقام خدای را است عزّوجلّ که چون او
 تامّ مطلق است که هیچ نقص به هیچ وجه در او نیست، کاری که کند نه برای جبر نقص
 و استکمال ذات باشد، بلکه جود محض باشد.

و یکی در غایت نیستی و این آدمی دانا را باشد که چون بداند که ما سوای خدا را

عزّوجلّ از آن جا که او است هیچ قوّت و شیئیت نیست و نفس او از جمله ما سوی است. هر آینه این دانش او را ساکن گرداند، سکونی سرمدی که من بعد هرگز در وی نهضتی بازدید نگردد و چون خالی مطلق شود از پاکی الهی پرتو بر وی افتد و او را حولی و قوتی به خدای حاصل شود و بدان کارها کند پاک بی غرض که فایده آن نه راجع به او باشد [بلکه] راجع با امر باشد و او از برای خود چیزی نخواهد، چه خودی که مالک چیزی تواند بود از خود در نمی یابد و هستی او با همه هستی ها یک سان شده «قاعاً صَفْصِفاً» سری نمی کشد و گردنی نمی افرازد، اگر او را نصیبی است در ضمن کلّ است، جای او در امر گم نیست و نصیب او از هستی کم نه ﴿قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا﴾^۱.

شخص مذکور متوکل باشد و راضی باشد و صبور باشد و قانع و دایم الحزن و دایم السّروور و فکور و فارغ البال باشد و شخص مذکور همه چیز داند و آنچه نباید دانست، چون بر این وجه آن را بداند که آن را نمی باید دانست [پس] آن را دانسته، علم وی ممزوج به جهل نباشد و شخص مذکور ضحوک و قتال باشد، اگر صاحب سیف باشد به سیف گُشد به حق و اگر صاحب لسان باشد به حجت و او راهمت فعّال باشد و گاه در غایت ضعف و عجز ظاهر گردد.

شخص مذکور خمول دوست دارد و از خلوت انس تمام یابد و اگر با خلاقش صحبت افتد از ایشان متوحش نباشد، شخص مذکور مشتاق باشد و مشتاق آلیه، شخص مذکور ترازوی حق باشد در زمین، استعداد خلاق به او توان سنجید. هر کس را که در کفّه او نهند و با او راست آید، تمام العیار باشد و هر کس که با او کج باشد و با او در مقام شقاق و خلاف ناقص باشد، شخص مذکور حی باشد و وقور و مردمان را از روی وی شرم آید، انوار سکینه از جبین او لامع باشد، واسطه نزول رحمت خدا بر

۱. سوره طلاق، آیه ۳ «به راستی خدا برای هر چیزی اندازه ای مقرر کرده است».

ارض چنین کس و امثال او باشد. سلام علی ذکرهم و رحمة الله و برکاته و سلام علی الحضرة (المحمدية) المحببة و الختم بالصلوة علی محمد و آله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۴۹

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر رکن الملة و الدین حسن، ایده الله و قواه و الی کنف اللطف آواه.

دانی که هر چیز را آیتی باشد و آیت خدای عزوجل عالم است و آیت به ذات خود دلالت کند بر صاحب آیت و آیت همیشه آیت باشد و صاحب آیت همیشه صاحب آیت، پس دیده به آیت رسد و دل به صاحب آیت ﴿لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَ هُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾^۱ نصیب آدمی از صاحب آیت تعظیم به غایت باشد و شکوه بر شکوه که کوه، کوه بر او نشیند، چنانچه از سنگینی آن سایه که بر سر او است سر بر نتواند آورد.

نشینده‌ای که در مجلس رسول الله صلی الله علیه و آله سر پیش افکندندی «کاتما علی رؤسهم الطیر» برای آن که رسول، خداوند آیات بود، آن شکوه رسالت بود که بر او بود از ناحیه مرسِل که ﴿وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ﴾^۲. و محبت حقیقی در حضرتی چنین تواند بود که پایمال خیال و دست زده ادراک نتواند شد، و به جلال جلال از دیدها متواری باشد، آتش درد این جا افروخته گردد و محبت را رونق در آن درد باشد، محبت بی درد سرد باشد، وصال حقیقی آن است که درون آن درد است، آن وصال

۱. سوره انعام، آیه ۱۰۳ «چشم‌ها او را در نمی‌یابند و اوست که دیدگان را درمی‌یابد و او لطیف آگاه است».

۲. سوره منافقون، آیه ۸ «و عزت از آن خدا و از آن پیامبر او است».

است به محبوب، اما آن جا که وصال در کسوت وصال دست داد، وصال این کس به خود است نه به محبوب، برای آن که چون این کس را خبر شد این کس در میان آمد و پیش گرفت، هیچ را نمی گذارد که از او درگذرد و معانی را در خود بند می کند، از این جا گفته:

و تعذبنی مع الهجران عندی و فی الهجران عبد للموالی
 لانی فی الوصال عبید حظی احب الی من طیب الوصال

چند روزی باید ساخت که نفس مطمئنه گردد و بیگانگی او با عبودیت گردد بعد از آن که شرکت است، آن گاه اگر او در میان آید یا نیاید یک سان باشد که صافی شده و حایل نمی شود، همچون جامه بهشتیان که هفتاد جامه پوشند که تن ایشان را نپوشاند، آن گاه محرم وصال گردد، وصال در پرده وصال او را حلال باشد، هنگام درد درد بگذرد، وقت رونق، راوقی وصل باشد ﴿قَأُولِيكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ﴾^۱ روی نماید، هم درد باشد و هم درمان، یا آنچه به گفت نیاید بیرون از این و آن. ولیم در جوش و خروش باشد و از تک و تاز نشیند، جوشد اما نداند که برای چه، تازد اما نداند که به سوی که، تو می جوش که جوش جهت خود می شناسد، تو می تاز که حرکت راه خود می داند و راه گم نمی کند ﴿مَا مِنْ ذَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَّتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۲ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۰

من عبد الله قطب الی ولی فی الله مولینا مجد الملة و الدین سلام الله، تولاہ الله

۱. سوره فرقان، آیه ۷۰ «پس خداوند بدی هایشان را به نیکی ها تبدیل می کند».

۲. سوره هود، آیه ۵۶ «هیچ جنبنده ای نیست مگر اینکه او [خداوند] مهار هستی اش را در دست دارد، به راستی پروردگار من بر راه راست است».

تعالی بما یتولی به عبادہ الصالحین.

آدمی گرم اندیشه کارها است که مبنی بر حیات است و در اندیشه نفس حیات اصلاً نیست، گویی که آن امری مقرر است و عجب تر آن که نامقرر تر همه چیز حیات است، ای دیده (ور) پای بست محکم باید ساخت که بعد از آن دیوار و سقف بر آن نهند، تمام کار و بار جهان مبنی بر زندگی است، اولاً امر حیات خود مقرر کن و قاعده زندگی استوار ساز تا از مرگ آمن باشی، بعد از آن بنای کارها بر آن نه و اگر گویی این قاعده را چگونه استوار سازم که استوار پذیر نیست، گوئیم: پس آن جا خانه مساز و بر «شَفَا جُؤْفِ هَارٍ»^۱ بنیان تأسیس مکن، تقوا و رضوان خدا بجوی و بنای کار بر آن نه که آن اصلی اصیل است استوار، هر چه کنی برای وجه خدا کن که باقی است ﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ وَبَقِيَ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾^۲.

امیر جعفر کلبار الحقه الله بالانوار (را) دیدی که در مضممار امانی، چه اسبها می تاخت و هر گوشه طاق و رواقی می ساخت، اجلش ناگاه گریبان گرفته به غریستان برد و از طاق و رواق طاق ساخت، کجا شد آن چستی و آن چابکی؟ کجا شد آن فرّ و فرزانگی؟ کجا شد آن دست و آن دستگاه؟ مال پایمال گشت و جاه چاه! اکنون باز بسته کردار خویش است ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ﴾^۳ اگر کردارش صالح است او را در این چاه عین الحیاتی گشایند که قبر را بر وی روضه ای سازد از ریاض بهشت، آری «هرکسی آن درود عاقبت کار که کشت».

ای باز ماندگان - و همه بشر باز مانده یکدیگرند - از مرگ یکدیگر عبرت گیرید و

۱. بخشی از آیه ۱۰۹ سوره توبه «لب پر نگاه مشرف به سقوط».

۲. سوره رحمن، آیه های ۲۶ و ۲۷ «هر چه بر زمین است فانی شونده است، و ذات باشکوه و ارجمند پروردگارت باقی خواهد ماند».

۳. سوره انشفاق، آیه ۶ «ای انسان حقاً که تو به سوی پروردگار خود به سختی در تلاشی و او را ملاقات خواهی کرد».

باز وقت خود افتید پیش از آن که بمیرید، چند اسب امل در زین کرده، به اقدام او هام این سوی و آن سوی تازید؟ بدین پای نتوان رسید، اما از پس تک و تاز سست و مانده شوید و بدان راه که باید رفت نروید و از آن کار که باید کرد باز مایند، مایه از دست داده و سودی به چنگ نیاورده، چه گویم که جمله مست غروریم و نام هشیاری است، الله سبحانه از این مستی هشیاری و از این خواب بیداری کرامت کناد، پیش از آن که خواب گران مرگ در رسد و بی خوابی عذاب سایه بر سر افکند و فتنه ﴿وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ﴾^۱ و العیاذ بالله روی نماید.

و طریق خلاص شدن از آن فتنه فانی شدن است در جلال خدای و سبقت گرفتن بر موت اضطراری به موت اختیاری، عهد نابود ﴿هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئاً مَذْكُوراً﴾^۲ یاد کردن و از این وجود چند روزه که ثوب مستعار است باز نگفتن و از آن در نخوردن ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُرُورِ﴾^۳ چون خیاط جامه در کسی پوشد تا بر انداز آن کند و نیک و بد آن مشاهده نماید، نباید که آن کس مالکانه در آن جامه نگاه کند و به آن شاد و مُعجب گردد تا چون خیاط آن را از بر او بکند محزون و غمناک نگردد و اگر محزون و غمناک گردد، دلیل سفاهت و نادانی او است که او را آلت اظهار معنی ای ساخته بودند، خود را صاحب آن معنی پنداشت.

امر از خدا آمد و به خدا باز گردد ﴿وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهُ﴾^۴ آدمی پیمانهای است که این حکایت به او می پیمایند و به او باز می نمایند، چنانچه نحوی گوید: «صَرَبَ زَيْدٌ عَمْرُوًّا» برای تفهیم فاعلیت و مفعولیت، عمرو، از گوشه ای بیرون جهد و چنگ در زید زند که تو را به قصاص می گیرم، بابا این مثالی است که ساختیم برای تفهیم معنی،

۱. سوره ابراهیم، آیه ۱۷ «و مرگ از هر جانبی به سویش می آید ولی نمی میرد».

۲. سوره انسان، آیه ۱ «آیا زمانی طولانی بر انسان گذشت که چیز قابل ذکری نبود».

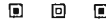
۳. سوره آل عمران، آیه ۱۸۵ «زندگی دنیا جز مایه فریب نیست».

۴. سوره هود، آیه ۱۲۳ «و تمام کارها به او بازگردانده می شود».

به توجه علاقه دارد و اگر البته چنین است اینکان «أَعْطَى زَيْدٌ عَمْرًا دِينَارًا» دینار را به تاوان گیر و رو، بدی و نیکی جهان همه از این گونه است:

نه تویی تو آنت برکاری توجه ای اندرین میان باری

گفتم اگر شنفتی ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾^۱ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۱

من عبدالله قطب الی ولیتی فی الله سید الجماعة الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد. پرسیده بودند که چون حق این است که عبد یک لحظه از یاد خداوند خود غافل نباشد، اگر چنین نباشد آثم و عاصی باشد یا نه؟ یا ذُو [قسم] است: یکی یاد سِرِّی و این یاد هرگز از جان مؤمن منفک نشود و وصف الحال آن این است که:

یاد تو در ضمیرم و مهر تو در دلم باشیر اندرون شد و با جان به در رود

و این یاد است که اگر لحظه‌ای از آن غافل شود نام او در جریده بیگانگان ثبت شود.

دوم یادِ ذکری و این یادی است که به زبان کنند یا در ظاهر دل گذرانند و «إِقَامَةُ صَلَاتِ حُمْسٍ» برای ادای چنین ذکر است که ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾^۲ و چنین یاد اگر در اوقات غیر مفترضه از آن گاهی ذاهل شود، چون آن یاد سِرِّی به نمان جان اوقایم است و محبت خداوند از صمیم فؤاد او زایل نیست، آن ذکر کفاره این نسیان است و خداوند کریم به جود عمیم از آن تجاوز فرماید و بنده را به آن مکلف ندارد.

از حنظله بن الربیع که از کتاب رسول الله است صلی الله علیه و آله روایت کنند که

۱. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل و حق‌نوشی که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

۲. سوره طه، آیه ۱۴ «و به یاد من نماز برپا دار».

گفت: کسی دُچارَم خور دگفت: چگونه ای ای حنظله، گفتم: حنظله منافق شده، گفت: سبحان الله این چه سخن است؟ گفتم که ما نزد رسول الله می باشیم ما را پند می دهد به دوزخ و بهشت، چنانچه گویی آن را می بینیم و چون بیرون رفتیم از پیش او، مشغول شدیم به زنان و فرزندان و املاک، فراموش کردیم (بسیاری) گفت: والله که ما را نیز همین واقع است. پس با هم رفتیم پیش رسول الله صلی الله علیه و آله و این حال شرح کردیم، فرمود: بدان خدایی که نفس من به دست او است که اگر شما همیشه بر آن حال بودید که نزد من برآید و در ذکر، فرشتگان با شما مصافحه کردند بر بسترهای شما، ولیکن ای حنظله ساعتی و ساعتی و ساعتی و ساعتی و ساعتی و ساعتی، سه بار فرمود. غرض که آن نسیان که به آن مستحق مَقْتٌ می شود و وعید ﴿كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى﴾^۱ و ﴿نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ أَنْفُسَهُمْ﴾^۲ و امثال ذلک بر آن مترتب است، آن نسیان کُلّی است که محبت خدا و دزد سلوک سبیل او از دل زایل شود و حُبّ دنیا و شهوات به مغز جان و نهان او برسد و آن جا از جان او که جای محبت خدای است به محبت ما سوای او مشغول شود و چنین خذلان مؤمن را ادراک نکند و محال است که آن جا از دل مؤمن که محل محبت خدای است که آن صمیم قلب و خلاصه وجود او است محبت غیر خدا و یاد غیر خدا به آن راه یابد، نی نی.

پاسبان حرم دل شده ام شب همه شب تا جز اندیشه او هیچ درو نگذارم

شنیده ام که یکی از سبطين به امير المؤمنين عليه السلام گفت: مرا دوست می داری؟ فرمود: آری، گفت: خدای را دوست می داری؟ گفت: آری، گفت: دوستی در یک دل چگونه گنجد؟ حضرت غمناک شد، گفت: ای پدر غمناک مشو که دوستی تو با خدای است، آنچه با من است شفقت است.

۱. سوره طه، آیه ۱۲۶ «همان طور که نشانه های ما بر تو آمد و آن را به فراموشی سپردی، امروز همان گونه فراموش می شوی».

۲. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند و او [نیز] آنان را دچار خودفراموشی کرد».

آفرین بر بینش (آن دُرّ صدف ولایت) باد که آن علاقه محبت که بنده را با خدا است سبحانه مثل آن با غیر او نیست و نتواند بود و هر چه با غیر او است، سزاوار اسمی دیگر است جز آن اسم که محبت خدای را به آن خوانند و اگر مثل آن محبت با غیر او داشته باشد به صفت آنان باشد که ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَندَاداً يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ﴾^۱.

پاکا خدایی که سِرِّ دل مؤمنان از محبت غیر او و غیر محبتان او بالکلیه پاک کرده و اگر ظاهر دل ایشان به میل چیزی دیگر یا ساعتی به یاد کسی یا چیزی مشغول می‌دارد برای اتمام حکمت، در ساعت بارقه عنایت از عالم ذکر می‌درخشد و به مقتضی ﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ﴾^۲ زنگ غفلت و رنگ ظلمت از آینه دل ایشان زدوده می‌شود و سِرِّ و جهر ایشان یک‌سان به نور ذکر روشن می‌گردد و اگر در ساعات روز که اوقات اشتغال به کسب و معاملات است، این مطابقه به کمال اتفاق نمی‌افتد، در آن‌ها لیل چنانچه حَقِّ آن است دست می‌دهد، کما قال الله تعالی: ﴿إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْناً وَأَقْوَمُ قِيلاً إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحاً طَوِيلاً﴾^۳ و قَوْلُهُ: و طَاءَ عَلَى وَزْنِ فَعَالٍ اِي مَوَاطَاةِ الْقَلْبِ وَ اللِّسَانِ وَ الظَّاهِرِ وَ الْبَاطِنِ. آری:

به نیم شب که همه مست خواب خوش باشند من و خیال تو و ناله‌های درد آلود
خوشا حال بندگان شاکر که چون روز در ذکر مقصر و قاصراند، به شب برخیزند و
آن را به انابت و استغفار تدارک کنند؛ و الحق آنچه ولیم باز وقت آن افتاده که یک

۱. سوره بقره، آیه ۱۶۵ «و برخی از مردم در برابر خدا همانندهایی [برای او] برمی‌گزینند و آنها را چون دوستی خدا دوست می‌دارند».

۲. سوره اعراف، آیه ۲۰۱ «در حقیقت کسانی که [از خدا] پروا دارند چون وسوسه‌ای از جانب شیطان بدیشان رسد [خدا را] به یاد آورند و به ناگاه بینا شوند».

۳. سوره مزمل، آیه‌های ۶ و ۷ «قطعاً برخاستن شب رنجش بیشتر و گفتار [در آن هنگام] راستین‌تر است، [و] تو را در روز آمد و شدی دراز است».

لحظه غافل شدن از یاد خداوند مظنه تقصیر است، نیکو (دریافته) اما چون آدمی کان تقصیر و تفریط است و سرشت جزم او بر جزم شده چاره آن است که آن نسیان را به ذکر تدارک کند که «کلّ ابن آدم خطّاء و غیر الخطّائین التّوابون» و البته وردی از قیام لیل جهت خود تعیین کند که جبر تفریطات روز و عذر خواهی تقصیرات به آن کند و خدای عزّوجلّ چون صفت اولیای خود فرمود ﴿وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾^۱ و کسی را دون کسی به این تخصیص نکرد، پس معلوم شد که تقصیر چیزی است که لازم سرشت آدمی است؛ هر کس را به حسب خود و همه کس را لازم است که ساعتی جهت خود مقرر کند در هر شبانه روزی، که در آن ساعت به عذر خواهی تقصیرات آن شبانه روز مشغول شوند.

چه جزم نسبت به آدمی همچون چرک است نسبت به جامه، چگونه جامه به هر چند روز بالضروره چرکن شود و آن را ببايد شست و هر کس جهت خود نوبتی و میقاتی مقرر کرده باشد، در ماهی یا هفته‌ای که جامه را شوید، همچنین نوبتی و میقاتی جهت شستن اجرام و تقصیرات از جامه جان به آب توبه و استغفار مقرر باید کرد و چون آدمی در این قَصاری زیاده صاحب و قوف نیست و نمی‌داند که احتیاج به آن هر چند گاه می‌افتد و چه وقت هَوَاءِ اِنَابَتِ صافی و آب استغفار گرم است که این شست و شوی توان کرد، خدای عزّوجلّ به رحمت خود این به او باز نگذاشته و به علم خود آن را تعیین فرموده، هر شبانه روز یک نوبت در وقت سحر فرموده به این شست و شوی اشتغال باید کرد که در آن وقت بادی می‌وزد که تَشْفِيفِ تَرْدَامِنِي مَقْصَرَانِ را می‌شاید. و خداوند تعالی جَدّه، در آن وقت از فراز عرش به آسمان دنیا نزول می‌فرماید و جهت قبول توبه بنده گناهکار و اجابت سؤال هر نیازمند امیدوار، بسط کَفِّينِ کریمین می‌فرماید که «هل من داعی فاجیبه هل من سائل فاعطیه هل من مستغفر فاغفرله».

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۷ «و آمرزش خواهان در سحرگاهان».

ای بنده شرم نداری که خداوند غنی افتتاح به چنین بنده پروری کرده و برای تو از عرش جلال نزول فرموده و تو بنده محتاج بر بستر خواب می کنی و از این دست به آن دست می گردی. نی نی شرمی بدار، سر از بالین جهالت بردار، از خواب غفلت بیدار شو، این چه جفاست، این چه نازکی است و اگر بیدار نشوی تو خود دانی که او اگر چه کریم است نیز عزیز است، اول با تو از روی کرم درآید، اگر از کرام باشی با کرم او بجوشی و اگر غیر آن باشی در دستگاه او همه چیز هست و آلت همه کاری موجود است و آن جا معلوم باشد که هر جانور را به چه می باید راند، تازیانه عذاب در روی تو بجنباند و به اکراه تو را برجهاند.

گر تو مرحوم نهی ندارد سود

هر کجا زخم بایدت فرمود

و بدان که جَبَّارِ سَمَوَاتِ، شَدِيدُ الْبَطْشِ است و چنانچه آن جا مبدأ لطف و اکرام هست، مبدأ قهر و انتقام نیز هست. زینهار که آتش قهر او را بر می فروز که آن گاه به همه آب های جهان آن آتش را نتوانی فرو نشاند و چون آن جا مبدأ لطف و قهر هر دو هست، نزد وی یکسان است، اگر تو آن کنی که سزاوار لطف شوی یا آن کنی که سزاوار قهر شوی، چه قضای او متوجه انقاد لطف و قهر هر دو است. پس کار با تو افتاده، اگر آن کنی که سزاوار لطف شوی به لطف با تو عمل کند ﴿مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا﴾^۱ و اگر آن کنی که سزاوار عتاب شوی، او را از آنچه باک که قوه او از مقاومت با تو عاجز نیست و اگر خشنود نیست به آن که تو چیزی کنی که سزاوار عتاب شوی، برای آن است که رحمت او غالب است بر غضب او و برای نظر در حال تو است، نه آن که گمانبری که تَرْجُحِ طَاعَتِ تو بر معصیت نزد او از آن است که مباشرت تعذیب و انتقام مثمر تعبی و مشقتی است در حق او، از این جهت جانب طاعت نزد او اَزْجَحْ است، یا از آن جهت که در طاعت مطیع او راز یادت می عُلُوْ و

۱. سوره نساء، آیه ۱۴۷ «اگر سپاس بدارید و ایمان آورید، خدا می خواهد با عذاب شما چه کند و خدا همواره سپاس پذیر [حق شناس] داناست».

کبریایی است که در معصیت عاصی نیست.

نی نی او به ذات خود تام است و به هیچ روی به هیچ چیز و هیچ کس محتاج نیست و او را از هیچ کس به هیچ وجه گزند و زبانی نرسد و نتواند رسید، خواهد که بعضی گناه کنند اما نه برای نفس گناه، برای آنچه گناه متضمن آن است از ظهور مقتضی عفو و انتقام و خواهد که طاعت کنند، برای نفس طاعت که طاعت پسندیده و برگزیده او است، پس توان گفت که معصیت می خواهد اما نه برای آن که معصیت را دوست می دارد و پسندیده او است، بلکه برای تَصَمَّنْ او چیزی را که آن چیز دوست داشته و پسندیده او است که آن ظهور سلطان عفو و انتقام است و طاعت را می خواهد، برای آن که طاعت را دوست می دارد و پسندیده او است، لِنُفْسِ الطَّاعَةِ؛ و اگر چه از آن حیثیت که متضمن ظهور لطف و احسان است نیز دوست می دارد اما منحصر در این جهت ثانیه نیست به خلاف معصیت.

و از این تقریر ظاهر شد حقیقت آن سخن که گویند خیر و شر همه به خواست او است اما خیر به رضای او است و شر بی رضای او است. نیکو در این تقریر تأمل کنند تا به حقیقت آن سخن برسند که کثیری از مردمان تعقل این چنان که می باید نکرده اند و نمی دانند ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱ و السَّلَامُ عَلَيَّ وَلِيَّتِي وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۲

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين التائبين، كثرهم الله وبارك عليهم.
شروط خروج از زمره خاسرین به نص کلام رب العالمین سه است: ایمان و عمل

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند».

صالح و توأسی به حق و صبر، پس مجرد این که شخص در خود ایمان آورد و عمل شایسته کند کافی نیست تا آن زمان که غمخواری دیگر برادران مؤمن کند و ایشان را نیز بر همان چه خود بر آن است از ایمان و عمل صالح دارد و گمان نبرد که اگر ارشاد ایشان نکند و ایشان را به طریق سلامت راهنمودی ننماید، او خود سالم ماند، برای آن که بنی آدم همه به هم باز بسته‌اند، همچون اعضای جسد واحد و اثر از بعضی به بعضی بالضروره واصل است، چنانچه اگر عضوی در دناک باشد، مزاج سایر اعضا بدان سبب متغیر گردد و از اعتدال بیرون رود و تمام اندام را تب گیرد.

رسول الله صلی الله علیه و آله در این باب مثلی زده، قال صلی الله علیه و آله «مثل المداهن فی حدود الله و الواقع فیها مثل قوم استهموا سفینة فصار بعضهم فی اسفلها و صار بعضهم فی اعلاها فتأذوا به فأخذ فاساً فجعل ينقر فی اسفل السفینة فاتوه فقالوا مالک؟ قال تأذینهم بی و لا بد لی من الماء فان اخذوا علی یدیه انجوه و نجوا انفسهم و ان ترکوه اهلکوه و اهلکوا انفسهم» یعنی مثل کسی که مساهله کند در اقامه حدود خدای عز و جل و مرتکب معصیت را از آن منع نکند و مثل مرتکب معصیت، مثل جماعتی است که به شرکت در کشتی‌ای نشینند، بعضی را جای در طبقه زیرین کشتی باشد و بعضی را جای در طبقه بالاین (گذارند و ایشان را در این، تضرر و تأذی نباشد) ناچار (آن کس را) که در طبقه زیرین است به خاطر افتد و تبری بردارد و در زیر کشتی خواهد که سوراخی کند، برای آن که آب خود از آن جابر دارد و بر اهل طبقه بالاین نبایدش گذشت که موجب تضرر ایشان است؛ اگر اهل طبقه بالاین او را باز نگذارند که چنین کند، خود زنده مانند او و زنده ماند و اگر باز گذارند تا کشتی سوراخ کند، آب در آید و کشتی پر آب گردد و اعلی و اسفل، همه غرق شوند.

اکنون در مقام تطبیق مثل اهل طبقه بالاین اهل علمند و اهل طبقه زیرین اهل جهل و آبی که احتیاج طبقه زیرین به آن ثابت است دانش است که حیات دل به آن است، اگر اهل جهل مزاحم اهل علم شوند، به تعلّم به مقتضی ﴿فَاسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ

كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ»^۱ اگر چه که در این تَضَرُّر و تَأْذِي اهل علم باشد که وقت خود به گفت و شنید با ایشان صرفشان باید کرد و تعلیم و ارشاد ایشان و تعدیل و تقویم زینع ایشان علماً و عملاً.

اما این اولی است به حال فریقین، چه اگر اهل علم برای تن آسایی خود اهل جهل را به خود باز گذارند تا از همان جا که خود اندیشه ها کنند و آرا و عقاید به هوی و ظن خود برای خود مقرر دارند و مدار کار خود بر آن نهند و تسکین عطش قلب خود به آن کنند، زود باشد که آرای باطله و عقاید زایغه و روش های نامستقیم در ارض انتشار یابد و کار جهان بر آن بگردد، آن گاه اهل جهل به آن هلاک شوند، چنانچه ظاهر است و اهل علم نیز هلاک شوند، به دو سبب: یکی آن که چون جهل غالب شود و عالم فرو گیرد، عالم را از علم خود بلغزانند و جاهل سازند همچون رودخانه ای که چون سنگین شود فیل را بلغزاند. دوم آن که عالم به علم خود کار نتواند کرد و کمال نفس در مجموع علم و عمل است و رونق و نمو علم به عمل است، کار او خام و آبر بماند و به غایت خود نرسد، همچون درودگری که میخ و چوب نیابد و هرگز دری نسازد و تخته ای نترشد، که از او تا آن کس که درودگری نداند فرقی نباشد.

پس وظیفه اخوان الهیین که رغبت تجدید معالم دین و احیای سنن سالفین دارند، آن است که دست از تواصی به حق و صبر ندارند، و به آن مقدار که توانند و صحایف تعلیم و تعلم منشور دارند و مجالس اجتماع اخوان را از مذاکره علم نافع و موعظه حسنه خالی نگذارند، به شرط محافظت بر طریقه سلف که آن اجتناب است از جدال و مرأ و محافظت است بر وقار و تَوَدُّد، و یَوْمُ الْحَمْسین و یَوْمُ الْاِثْنین را مزید اختصاصی به این معنی هست فی سُنَّةِ السَّلَفِ الصَّالِحین، اگر در آن دو روز یکی از اخوان بر سبیل تعیین، متصدی اقامه شعار تعلیم شود و همچنین یکی به تعیین،

۱. سوره نحل، آیه ۴۳ «پس اگر نمی دانید از پژوهندگان کتاب های آسمانی جو یا شوید».

متصدی اقامه سنت تَعَلُّم و باقیان برای استماع حاضر شوند، رَجَاءٌ لِلاِتِّفَاعِ، بسیار پسندیده باشد و موجب نزول رحمت باشد بر اهل ارض و کَفَّارَةُ تَقْصِيرِ دِیْگَرَانِ، کَمَا قَالَ عَلِيُّ عَلَیْهِ السَّلَامُ:

لَوْ لَا اَلَّذِیْنَ لَهُمْ وَرْدٌ یَقُومُونَ وَ اٰخِرُونَ لَهُمْ سِرْدٌ یَصُومُونَ
لَدَكِدْكَتِ اَرْضِکُمْ مِنْ تَحْتِکُمْ سَحْرًا لَا تَکُمُ قَوْمٌ سِوَا مَا تَطِيعُونَ

و گمان نبرند که وِزْد قیام منحصر است در قیام لِلصَّلَاةِ، ایستادگی به نشر علم و موعظه صالحه أَجَلٌ و افضل عبادات است، اما اهل روزگار برای مداخله نیات فاسده آن را از موضع و موضوع خود بگردانیده‌اند و خشوع و وقار از آن بیرده‌اند و تعلیم و تَعَلُّم را امری ساخته‌اند (جهت دام رزق) شبیه کشتی‌گیری که جماعتی در میدان ایستادگی نمایند و معرکه برای آن گیرند و وعظ را از قبیل قصه خوانی میدان ساخته‌اند. این جماعت راهزنان راه خدایند و قُطَاعِ طَرِیقِ هُدًی‌اند ﴿کَمَثَلِ الْجِنَارِ یُحْمِلُ اَسْفَارًا﴾^۱ برای امثال ایشان نازل شده.

جماعت اخوان الهیین «وَفَقَّهَمُ اللهُ لَاحِیَاءَ سِنَنِ السَّالِفِیْنَ» به طَمَسِ این بدعت و احیای آنچه سنت است ایستادگی نمایند و روش تعلیم و تَعَلُّمِ به میان آورند که هم درس باشد و هم وعظ، چنانچه طریقه ماضیین است رَحِمَهُمُ اللهُ، محفوف به وقار و سکینه و انصاف و حلم و رزانت بعید از هوی و نَفْسَانِیَّتِ و غضب و ترک ادب. و اگر چنین کنند آن افضل طاعات و أَجَلٌ عبادات باشد، باید که چون این مجلس کَثِیْرُ الْاُخْیَرِ انتظام یابد، اخوان در حضور در آن تقصیر نمایند و بی عذر صحیح از آن تَخَلَّفِ نکنند، برای آن که معلوم نیست که کلمه‌ای که خدای عز و جل نجات شخص به آن متعلق ساخته کدام است و در کدام وقت خواهد شنید.

از مسلمه منقول است که گفت: بامدادی به خانه عُمَرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِیزِ رفتم، در

۱. سوره جمعه، آیه ۵ «همچون مثل خری است که کتاب‌هایی را بر پشت می‌کشد».

اندرونی که بعد از فجر آن جا تنها می‌بود، کنیزکی آمد و طبقی خرما آورد، قدری خرما از آن برداشت و گفت: ای مسلمه اگر مردی این بخورد و آبی بر سر آن بیاشامد او را پس باشد؟ گفتم: نمی‌دانم، پس پاره‌ای بیشتر از آن برداشت، گفت: این چه؟ گفتم: بلی این کافی باشد و کمتر از این نیز چنانچه اگر این بخورد تا شب باک ندارد که هیچ طعام دیگر بخشد، گفت: پس برای چه آدمی به دوزخ رود. یعنی آدمی ای که کفی خرما و آبی او را روزی کافی است، برای چه در مداخل دنیا که مفضی است به استحقاق دخول نار در رود و به حال خود نباشد، مسلمه گوید که هیچ وعظ در من چنان کارگر نیامد که این.

غرض که آدمی نمی‌داند که کدام سخن در او درخواهد گرفت، مسلمه بسیار مواعظ شنیده بود، اما هیچ یک در او چنان در نگرفته بود که این؛ یکی از ابناء ثروت بر واعظی بگذشت، شنید که می‌گفت: «عجبت من ضعیف بعضی قویاً» این سخن در او اثر کرد و ترک دنیا بکرد و به زهد و ریاضت مشغول شد تا یکی از اولیای حق شد. شاید او بسیار کلمات مواعظه و حکمت شنیده باشد اما نجات و بیداری او خدای عز و جل در این کلمه بسته بود.

به عبد الله بن مبارک رحمه الله گفتند: تا کی تو در طلب حدیث و علمی؟ گفت: نمی‌دانم شاید آن سخن که رستگاری من در آن است هنوز نشنیده باشم. و عالم و غیر عالم همه باید که در مجلس علم و وعظ حاضر شوند، غیر عالم برای تعلّم نشیند و عالم برای تذکر و انسب وقتی که اخوان این اجتماع در آن کنند بعد از ادای فریضه پیشین است، برای آن که اول روز وقت اشتغال به مهمات است، شاید به حضور دل نتوانند نشست و از کارها باز ماند و بعد از پسین چون موصول است به شام که وقت احیا و تلاوت است، اگر در آن وقت مشغول شوند از پسین تا خفتن علی الاتصال اشتغال به ذکر لازم می‌آید بی‌فرجه، و مظنه ملالت و سأمّت شاید باشد.

و اگر ولیم مولینا شمس الدین محمد و امیر مرشد الدین عبد السلام، متصدی

تعلیم و تعلم شوند و دیگران استماع نمایند، پسندیده می‌نماید و باید که مخلوط به احادیث و حکایات صالحین گذرد و مقرون به تحقیقات و تدقیقات علمیّه، چنان که مُرکّب باشد از وعظ و درس. و سایر اهل علم از اخوان مطالعه فرمایند و سخنی که به خاطرشان افتد القا کنند به چند شرط: اول آن که چند کس به یک بار سخن نگویند، بعضی که سخن گویند دیگران گوش کنند و تا سخن یکی تمام نشود دیگری سخن نگوید. دوم آن که سخن به وقار گویند و تا سخن پیش رود از پیش روند و بعد از آن که در کلام مزیدی روی ننماید و به تکرار و اصرار باز گردد بس کنند. سیم آن که غضب به خود راه ندهند، وَلَيْتَ الْعَرِيكَةَ باشند، و چون ظاهر شود که خطا کرده‌اند، فی الحال اعتراف کنند و باک ندارند.

يسهل الله اخواننا الملكات الفاضله و النخصال الجميلة الكاملة و جعلهم من الكاملين و كتبهم في عباده المخلصين الصالحين و الحمد لله رب العالمين.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۳

من عبد الله قطب الی اولیائی فی الله، جمع الله شملهم.

چون دارنده روانه بود نخواست که صحبتش از تذکره خالی گذارد، اگر چه اندک باشد، برای آن که قلیل حکمت کثیر است مر آن کس (را) که به آن منتفع و برخوردار می‌شود، حاضر التذکره آن که خدای عزوجل امور عظیمه را تأخیر فرموده و امور جزئیّه را فراپیش داشته، وای بر آدمی آن روز که آن امور عظیمه ظاهر شود، وای بر او که چگونه طاقت آن خواهد آورد. از عارف محقق قُضیل بن عیاض رحمه الله منقول است که گفت: رشک بر آنان می‌برم که آفریده نگشته‌اند نه بر غیر ایشان حتی ملائکه و رُسل، آخر نه ایشان را مشاهده احوال محشر می‌باید کرد؟ بنگر که احوال محشر

چگونه چیزها باشد که عارف محقق که شناسای آن است از آن چنین ترسان است بر مقربان خدای عزوجل تا خود چه رسد به حال دیگران.

در تفسیر ﴿وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةً﴾^۱ گفته اند: «آن جهنم تزفر زفره لا یسقی احد الآجشا لركبتيه حتى ابراهيم الخليل يقول نفسی لا اسئلک اليوم الآ نفسی». از کعب الاحبار منقول است که «والله لو ان لرجل يومئذ عمل سبعین نبیاً لا ستقلّ عمله من شدّة ما یرى، والله لو ولی من غسلین و لو واحد فی مطلع الشمس لغلت منها جماجم قوم فی مغربها، والله لتزفرن جهنم زفره لا یبقی ملک مقرب و لا غیره الا خز جاثیاً علی ركبتيه (يقول) ربّ نفسی نفسی و حتی نبینا و ابراهيم و اسحق علیهم السلام».

ای جماعت اخوان! ﴿قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ أَنتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ﴾^۲ ﴿عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ﴾^۳ ﴿إِنَّ هُوَ لَأَنْبَاءُ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذُرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا﴾^۴ ﴿تَقَلَّتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً﴾^۵ اینها همه شرح عظمت و جلالت و مهابت و سطوت آن روز است، مسکین آدمی عاجز ضعیف که در چنگال آن احوال افتد و چیزها ببندد که هرگز ندیده باشد که چگونه حیران و هایم و دست پاچه گردد: ﴿يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ وَ تَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ﴾^۶.

آدمی هر چه مکرراً دید (و) بر آن گستاخ شد و راه و روی آن بشناخت با آن زیاده

۱. سوره جاثیه، آیه ۲۸ «و هر امتی را به زانو در آمده می بینی».

۲. سوره ص، آیه های ۶۷ و ۶۸ «بگو این خبری بزرگ است، [که] شما از آن روی بر می تائید».

۳. سوره نبأ، آیه های ۲ و ۳ «از آن خبر بزرگ، که در باره آن با هم اختلاف دارند».

۴. سوره انسان، آیه ۲۷ «اینان دنیای زودگذر را دوست دارند و روزی گرانبار را [به غفلت] پشت سر می افکنند».

۵. سوره اعراف، آیه ۱۸۷ «این حادثه [بر آسمانها و زمین گران است جز ناگهان به شما نمی رسد».

۶. سوره قارعه، آیه های ۴ و ۵ «روزی که مردم چون پروانه [های] پراکنده گردند، و کوهها مانند پشم

زده شده رنگین شود».

از دست نمی‌رود و سرگردان نمی‌شود، چنان احوال که هرگز ندیده و نشنیده و در خاطر و ضمیرش نیامده که ﴿وَبَدَأَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ﴾^۱ چون بَعْتَهُ بر او فرود آید با آن سطوت و بَطْش که کوه و زمین از آن خبردار گردد و در لرزه افتد که ﴿يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا﴾^۲ و آسمان از تاب آن بگدازد که ﴿يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ﴾^۳ و نَسَقِ خود در حرکت از دست بدهد که ﴿يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مُمْرَأً وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا﴾^۴.

دریغا که حال آدمی دَرَاک با آنچه باشد؟ چون حال زمین و کوه و آسمان که جماداتند با آن چنین است هولی که جمادات را از خواب جمادی برجهاند و کوه را از پیش دواند که ﴿وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ﴾^۵ تا با جان آدمی که قرصه نَمُله ادراک می‌کند از فرط لطافت چه کند «ویل للانسان ویل للانسان من هول قدان» اَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، ﴿أَرَأَيْتَ الْأَزْفَاقَةَ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ أَقْمِنُ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ وَ تَضْحَكُونَ وَ لَا تَتَّبِعُونَ وَ أَنْتُمْ سَامِدُونَ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَ اعْبُدُوا﴾^۶ وَالسَّلَامُ عَلَى الْإِخْوَانِ الْإِلَهِيِّينَ السَّاجِدِينَ الْعَابِدِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ.



۱. سوره زمر، آیه ۴۷ «و آنچه تصور [ش را] نمی‌کردند از جانب خدا بر ایشان آشکار می‌گردد».
۲. سوره مزمل، آیه ۱۴ «روزی که زمین و کوه‌ها به لرزه درآیند و کوه‌ها به سان ریگ روان گردند».
۳. سوره معارج، آیه ۸ «روزی که آسمان‌ها چون فلز گداخته شود».
۴. سوره طور، آیه‌های ۹ و ۸ «روزی که آسمان، سخت در تب و تاب افتد، و کوه‌ها به حرکت درآیند».
۵. سوره نمل، آیه ۸۸ «کوه‌ها را می‌بینی [و] می‌پنداری که آنها بی‌حرکتند و حال آنکه آنها ابرآسا در حرکتند».
۶. سوره نجم، آیه‌های ۵۷ و ۶۲ «چه [نزدیک گشت قیامت، جز خدا کسی آشکارکننده آن نیست، آیا از این سخن عجب دارید و می‌خندید و نمی‌گریید که شما در غفلتید. پس خدا را سجده کنید و بپرستید».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۴

لحق المکتوب الفرق بین الکتاب و الخطاب.

مجلس یومُ الثالثُ معاد می گردد تا اگر کسی را از اخوان در آن اشتباهی باشد از محل اشتباه بپرسد، سخن از حدیث التباس قرأت بر رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِسَبَبِ نَقْصَانِ وَضُوءِ بَعْضِی مَأْمُومَانِ بِرِخَاسْتِی که در بیابان آن گفته می شد که ذات ظاهر آن حضرت به مثابه آینه مصقول است که هر چه حاضر است بر آن جا عکس می اندازد، و حکایت تصدیق آن حضرت ابو جهل و ابوبکر را در ذمّ و مدح بسند آورده شد که:

من چو آن آینه‌ام مصقول دست ترک و هندو در من آن بیند که هست

و حدیث «الا یعبیون کیف یصرف الله عتی شتم قریش و لعنهم یشتمون مذمماً و یلعنون مذمماً و انا محمّد» که در صحیح بخاری مذکور است خوانده شد، و همچنین استناد جسته شد به اختلاف هیأت آن حضرت در نظر ارباب رؤیا که این به حسب حال صاحب رؤیا است و لهذا کسی بل نا کسی که آن حضرت را به خواب دیده و او را در خواب چنین نموده که مرئی او «حاشاء عن ذالک» اعمی است تعبیر خوابش به این کرده اند که آن رائی اعمی القلب است و بی بصیرت در دین و گفته شد که اختلاف هیأت فرشته قابض روح نسبت به مقبوضان از این باب شمرده وَ نَزِيدُ الْاَنَ الْاِسْتِشْهَادِ بَقَوْلِ الْعَارِفِ فِي الْمَثْوَى:

از پدر بر تو جفایی می رود
آن پدر سگ نیست تأثیر جفا است
گرگ می دیدند یوسف را به چشم
چون که اخوان را حسد می بود و خشم
آن پدر بر چشم تو چون سگ شود
کانچنان صورت بچشمت سگ نماست

و حکایت ابویزید و ظهور آثار زخم ها که بر او زدند بر تن های زندگان به نظیر آورده شد؛ و حکایت جنید و تأثر قلوب اهل مجلس به حضور کفش بیگانه مذکور

شد، آن گاه سایل پرسید که حال مردمان در معرفت الله نیز شاید چنین باشد که هر کس به حسب حال خود شناسد نه به حسب معروف کَمَا هُوَ حَقُّهُ در جواب گفته شد که همانا شیخ عطار این خواسته، آن جا که گفته:

جملگی گر نیک و گر بد گفته‌اند
هر چه زو گفتند از خود گفته‌اند
و همچنین دیگری گفته:

نظاره کنان روی خوبت
چون در نگرند از کران‌ها
در آینه عکس خویش بینند
ز این جا است تفاوت نشان‌ها

وَ نَزِيدُ الْآنَ الْإِسْتِشْهَادَ بِقَوْلِ الْعَارِفِ فِي الْمَثْنَوِي:

هر کسی از ظن خود شد یار من
وز درون من نجست اسرار من

و نزد این تمثیل به ناظر از وِراءِ زُجَاجِهِ مَلُوْنَهُ شد که او مرئی را مَلُوْنَ بیند به لون زجاجه و تقسیم شد ناظر مذکور به دو قسم: یکی ناظری که اگر چه به حس چنان بیند اما به عقل داند که مرئی در ذات خود نه مَلُوْنَ است به چنان لون و وجه مقدار نحش تَلُوْنَ به لون زجاجه است که او را لاحق شده در حس، وجه مقدار نحش واقع او است در نفس خود، همچون آن طبیب که نبض خفته را می‌دید و نحش خفتگی از آن می‌رفت و چنین ناظر چون مرئی بی‌پرده بنماید وَ ذَلِکَ ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾^۱ او را چنانچه باشد دریابد. و وصف الحال چنین کس است آنچه عارف گفته:

من آنم کز خیالاتش تراشنده و ثن باشم
چو هنگام وصال آید بتان را بت شکن باشم

و حدیث «أَنَّ اللَّهَ فِي قِبْلَةِ الْمُصَلِّي» و حکایت غضب این جا مذکور شد. و یک قسم دیگر ناظری که مرئی را مَلُوْنَ بیند به لون زجاجه و نیز مَلُوْنَ داند به آن لون، چنانچه عقل او تابع حس او باشد و (بر) چنین کس چون حجاب مرتفع شود و مرئی چنانچه هست بنماید، آن اندیشه راسخ و اعتقاد مقرر او را پیش گیرد و مانع او شود از دیدن

۱. سوره طارق، آیه ۹ «آن روز، رازها [همه] فاش شود».

مرثی که ﴿وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا﴾^۱ و ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ﴾^۲ و این بیت خوانده که:

بس که در جان فگار و چشم بیدارم تویی هر که پیدا می‌شود از دور پندارم تویی

و گفته شد که چنان کس را به مقتضی ﴿تَوَلَّهٖ مَا تَوَلَّى﴾^۳ روی به آن اندیشه خود که به هوای خود آن را تراشیده و ﴿أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ﴾^۴ و ﴿إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ مَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ﴾^۵ و «اعظم معبود عبد فی الارض الهوی» وصف الحال آن آمده، کنند و پیرو آتش سازند آن دم که ندا کنند که هر کس پی معبود خود گیرند و چون آن اندیشیده او نابود و باطل است به دارُ البوار رود که برای اجتماع باطلان آفریده شده که ﴿وَيَجْعَلُ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ﴾^۶ و عابد خود را همراه به آن جا برد این باشد مآل ملحدان که به تشبیه یا تعطیل افتاده باشند و نَزِيدُ الْآنَ اِنْشَادُ اَبْيَاتِ الْقَائِلِ:

مستبتان عبادة الزحمن

ان المشبه و المعطل ما هما

ابدا و هذا عابد الاوثان

ذا عابد المعدوم لاسبحانه

و نزد این حال موحدان (را) که در دنیا تابع امر خدای عز و جل بوده‌اند گفته شد که بر اثر رب عز و جل روند که از مرور او تعالی عن التشبیه و التمثیل بر متن نار بازدید گردد «كما وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ» چه راه بهشت جز خدای عز و جل نداند و رسم نتواند کرد، چه خدای عز و جل بهشت را در غیبی از غیوب خود آفریده که هیچ آفریده راه به آن نمی‌برد و راه به آن نیست مگر که خدای عز و جل به قدرت خود رچ افکند، آن گاه

۱. سوره اسراء، آیه ۷۲ «و هر که در این [دنیا] کور [دل] باشد، در آخرت [هم] کور [دل] و گمراهتر خواهد بود.»

۲. سوره مطففین، آیه ۱۵ «زهی پندار که آنان در آن روز از پروردگارشان سخت محجوبند.»

۳. سوره نساء، آیه ۱۱۵ «وی را بدانچه روی خود را بدان سو کرده و اگذاریم.»

۴. سوره صافات، آیه ۹۵ «آیا آنچه را می تراشید می پرستید.»

۵. سوره نجم، آیه ۲۳ «[انان] جز گمان و آنچه را که دلخواهشان است پیروی نمی‌کنند.»

۶. سوره انفال، آیه ۳۷ «و ناپاکها را روی یکدیگر نهد و همه را متراکم کند آنگاه در جهنم قرار دهد.»

دیگری بر آن رچ رود، همچون جایی که برف فراوان افتاده باشد که یک کس پیش شود و رچ افکند و راه باز دید کند، آن گاه دیگران بر اثر او روند، جز آن که رچ مذکور بر برف زند و رچ راه بهشت بر آتش، اگر چه برف نیز از این حدیث دور نیست، چه آن جا زمهریر نیز باشد، هر آینه بعضی از آن رچ بر محل زمهریر افتد.

هر کس که امروز تابع فرمان خدای عزوجل باشد، آن روز بر اثر آن خطوات ربّانی تواند رفت و هر کس که امروز تابع خطوات شیطان باشد آن روز آن راه چگونه بیند و بر آن چگونه رود؛ هر کس که امروز بر صراط مستقیم باشد، آن روز بر آن صراط مستقیم باشد، و گفته شد که قیامت نیز چیزی چنین است که خدای عزوجل مبدأ قیام آن را در غیبی از غیوب خود نهاده که این هستی را راه به آن نیست و اثری و خبری از آن در این جهان نیست و مایه و قوه آن این جا مودّع نه، چنانچه مرغ در حجر نباشد بدان گونه که در بیضه است، اگر چه به قدرت از حجر بیرون توان آورد، چنانچه از بیضه، مانند ناقه صالح همچنین قیامت سماء و عالم را بر شکافد و بارز گردد چنانچه ناقه صالح کوه را بر شکافت و بیرون آمد، قال الله تعالی: ﴿فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا السَّمَاءُ مَنفُطِرٌ بِهِ كَأَنّ وَعْدُهُ مَفْعُولًا﴾^۱.

و اشاره به این کمال خفای قیامت فرموده آن جا که گفته ﴿أَكَاذُ أَخْفِيهَا﴾^۲ آئی عن نفسی، هكذا قال المفسرون و کذا قرأ ابن عباس و ابن مسعود، و گفته شد که مرور بر صراط تعلق به مؤمنان و منافقان دارد، کذلک قال حجة الاسلام الغزالی: آن ها که نه ظاهراً و نه باطناً به شرعی و راهی نگرویده باشند، ایشان را از سفیر جهنم در جهنم افکنند که ﴿وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا﴾^۳ اما منافقان از طرفین صراط در جهنم

۱. سوره مزمل، آیه های ۱۷ و ۱۸ «پس اگر کفر بورزید چگونه از روزی که کودکان را پیر می گرداند پرهیز توانید کرد، آسمان از [بیم] آن [روز] در هم شکافد، وعده او انجام یافتنی است».

۲. سوره طه، آیه ۱۵ «می خواهم آن را پوشیده دارم».

۳. سوره مریم، آیه ۸۶ «و مجرمان را با حال تشنگی به سوی دوزخ می رانیم».

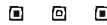
جاوید افتند و متقیان سرراست بی زحمت بر صراط مرور کنند و به بهشت روند و عُصَابِ مُؤْمِنَانِ به تعب و زحمت و مکابده «حُدُثَةُ كَلَالِيبِ» مرور کنند و به بهشت روند «بِالتَّقْصِيلِ الْمَذْكُورِ فِي الْأَحَادِيثِ» و تشبیه جهنم به خندق شد و بهشت به مملکت و صراط به پل.

و رای این دو قسم ناظر (را) قسمی دیگر مثبت شد که ناظر باشد از رای زجاجه غیر ملونه، همچون کسی که ذایق باشد به آب دهن عذب یعنی خالی از همه طعوم و گفته شد که این حال همه مؤمنان است در آخرت به لقاء الله، چنانچه از حدیث رؤیت معلوم می شود و تشبیه به آفتاب که ابر در پیش آن نباشد و به ماه شب بَدْر، و گفته شد که حال نبی صلی الله علیه و آله با کلام الله در حین نزول از این قبیل است، از این جهت کلام به همان صرافت که به او می رسد، باز می رساند: «غیر منصبغ به بصبغ استعداد منزل علیه» و تمثیل به حال کوزه چینی شد که گل باز نمی دهد و کوزه سفالی که آب را گِلناک می سازد و به حال اَفْلَسِ حقیقی که با وجود که آب به روی ریزند تر نشود، چون هیچ آب به خود نگیرد، چه تر حقیقی آب است و آنچه را تر گویند تری او عبارت از «لُصُوقِ أَجْزَاءِ صِغَارِ مَائِيه» باشد به او، بنا بر مَسَامِ دقیقه که در او باشد، چنانچه که جامه را که گویند سیاه شد و برنج را که گویند چرب است از این قبیل باشد، چه سیاه حقیقی آن نیل است که از جوانب بر جامه محیط شود و چرب حقیقی آن روغن است که برنج به آن آلوده گردد، و این که گویند جامه سیاه شد مجاز باشد، بلی غوره که گویند سیاه شد حقیقت باشد.

و در این قسم سائل سؤال کرد که چون در بهشت همه کس بی حجاب یا بی تأثیر حجاب بیند تفاوت درجه میان ایشان در چه باشد؟ و جواب گفته شد که تفاوت عاید به ادراک صفات باشد و ذکر اسم اعظم و رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ این جا (با) شد و گفته شد که اگر هم فرضاً تفاوت برای بقای حجاب باشد، هر حجاب که شأن از تفاع نداشته باشد آن را به حجاب نتوان شمرد، چنانچه ماده چون آهنگ صحت داشته باشد، حالت

مخالف آن مرض باشد، اما اگر حالت مخالف امری مقرر باشد که ماده را شخصاً و نوعاً و جنساً توجه به استبدال آن نباشد، آن را صحت ضعیفه باید شمرد نه مرض، چنان که سنگ را به سبب آن که بینایی ندارد اعمی یا اَرمد نتوان گفت، اما در وی انحطاط رتبه باشد و اشاره شد که این سخن (را) غوری هست.

این است آنچه جاری شد در مجلس و برای آن که شاید مستمع را همه آن یاد نباشد و محل اشتباه خود با یاد نتواند آورد که از آن بپرسد آنچه در مجلس مذکور شد در این مسطور بِالْمَسْطَرَّةِ اعاده شد. اکنون در این مسطور تأمل کند و محل اشتباه خود باز پرسد تا هر کدام که به زیادتى ایضاح محتاج باشد، ایضاح یابد تا معانی که گفته شد ضایع نشود، چه غرض از گفتن رسیدن است به إِفْهَامِ وَاللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۵

من عبدالله قطب الی ولی الامیر محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد کان الله له. چنانچه هر چیز را خاصیتی هست آدمی را نیز خاصیتی هست، مثلاً خاصیت آهن آن است که اگر از وی آئینه سازند چیزها در او بنماید و خاصیت سنگ آبگینه آن است که اگر از وی آبگینه سازند، چیزها از وی آن بتوان دید و علی هذا القیاس هر چیز را خاصیتی است که چون تربیت لایق بیابد آن خاصیت از وی ظاهر گردد، همچنین آدمی را خاصیتی است که اگر تربیت خاص به او بیابد آن خاصیت آشکارا شود، اما اگر تربیت نیابد آشکارا نشود، چنانچه آهن که خام بماند چیزی در وی ننماید و سنگ آبگینه که در کوره نبرند و صافی نسازند، چیزها از وی آن نتوان دید و خاصیت آدمی خاصیتی است جامع تمام خواص که متفرق است در اجزای عالم، چنانچه اگر آدمی به تمام خاصیت خویش ظاهر شود، هر چه از چیزی از چیزها آید از وی همان آید.

مثلاً خاصیت کارد، بریدن است و خاصیت سوزن، دوختن و خاصیت نان، سیر کردن است و خاصیت جامه تن از سرما و گرما نگاه داشتن و خاصیت چشم دیدن و خاصیت گوش شنیدن و خاصیت دست، گرفتن و خاصیت پای، رفتن و خاصیت، مغز اندیشه کردن «الی غیر ذلک من خواص اجزاء العالم» هر آدمی که خاصیت خاصه او ظاهر شود، بی کارد بُرد، بی سوزن دوزد، بی نان سیر شود، بی جامه اندام او از سرما و گرما مصون باشد، بی چشم بیند، بی گوش شنود، بی دست گیرد، بی پای رود، بی مغز اندیشد، القصه به آن خاصیت ذات خویش از هر چه بیرون از ذات او است از مخلوقات مستغنی شود و مصداق قول مولینای روم قدس الله سره گردد که فرموده:

شمس تبریز اگر مفرد و بی کس باشد پادشاهی است و را خیل و حشم نیست بر او
و چنین آدمی چون کارهای او در لباس اسباب رود، برای زینت باشد نه برای حاجت و آن از وی تَحَلُّلٌ باشد نه تَذَلُّلٌ. اکنون ای ولی من ای حبیب من! این سخن از من باور دار و بدان که آدمی را چنین خاصیت همراه است و هر آدمی که خاصیت وی آشکارا نشد او را در بساط خاص خدا راه نیست برای آن که خدای عز و جل، مَلِکِ قُدسِ سَلام است و هر کس که مَلُوْث است به علایق، ناپاک است و ناپاک با پاک نتواند بود، پس بکوش ای حبیب من تا خاصیت انسانیت خویش آشکارا کنی که هر کس که این خاصیت او اصلاً آشکارا نشد جاوید در عذاب خواهد بود و در سجین قرین شیاطین خواهد ماند و آنچه در حدیث آمده که هر کس که در وی مثقال ذره‌ای از ایمان باشد رستگار است، اشاره به ظهور این خاصیت است و بشارت است به آن که اگر اندک و اگر بسیار چون اصل این خاصیت ظهور یابد، شخص به سعادت حقیقی خواهد رسید، اما اندک این نه آن اندک است.

قلیل منک یکفینی ولکن

قلیلک لا یقال له قلیل

اگر عمر باشد در دیگر نامه‌ها حقیقت این سخن را شرح دهم و به افهام رسانم، اما تو ولیم موقوف آن شرح مشو، هر سخن که می‌گویم به آن قدر که از آن فهم می‌کنی به

عمل به آن مشغول می‌شو که اگر خدای خواهد بیان بر سر بیان می‌رسد «وَ اللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ». ترسم که بعضی افهام بلرزد که این صفت که تو می‌کنی اگر ممکن است مگر بیغمبری یا صدیقی را باشد، پس عامه مؤمنان به بساط خدای باید که نرسند، گوئیم: همه مؤمنان را این خاصیت به قدر ایمان خویش هست، اما عامه مؤمنان را آن در سِرِّ سِرِّ باشد و اولیا را در سِرِّ باشد و انبیا را در جهر و در آخرت همه را در جهر پیدا شود. ای ولی من و بکشید ای اولیای من این سخن را باور دارید و مایه این سعادت ابدی برای خود کسب کنید و به شهادت اهل زیغ و نادان ملتفت مشوید والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۶

از بنده خدای قطب بن محیی.

حیوان را که جز این بدن خاکی که از خاک آفریده شده و با خاک خواهد شد چیزی نیست، سزد از جز به پرورش تن و پیروی هوای جسم مشغول نباشد، اما آدمی که او را روح پاک که از نور قدس آفریده شده هست و اگر از آرایش خاک پاک شود به جهان قدس رسد در نعمت جاوید در جوار ملک قدوس سلام؛ و الا در ذل حجاب و ناکامی و عذاب بماند، نشاید که تمام همت او پرورش تن و برآوردن آرزوی جسم باشد، کار آدمی عبادت خدای است عز و جل و دوام ذکر و طاعت او که عمل فرشتگان است، کسی که از وی کار فرشتگان آید حیف باشد که کار حیوانات پیش گیرد و اگر چنین کند از حیوان کمتر باشد، برای آن که آنچه کار حیوان است هر آینه از حیوان بهتر آید و چه بدتر از این که کسی به حیوانیت خشنود شود، آن گاه از دیگر حیوانات نیز کمتر باشد و به مرتبه نازلتر.

مثلاً اگر همت خود را خورش سازد، آن مقدار که حمار به یک ساعت خورد او به

دو روز نتواند خورد و اگر همت خود را قهر و بطش سازد، در این صفت به پایه شیر و پلنگ نتواند رسید و اگر تن آرای و زینت پیش گیرد و جامه‌های رنگارنگ پوشد، به پایه طاوس نتواند رسید، از خردمند صاحب همت دور است که به مشارکت حیوانات خشنود شود، آن گاه در چیزی که حیوان در آن بر او افزون باشد! زینهار که از دون‌همتی بهره‌زید و چون می‌توانید که مانند فرشته باشید خود را داخل ستوران مکنید.

تنبیه: کار فرشتگان عبادت است و عبادت و عادت با هم راست نمی‌آید تا ترک عادت نمی‌کنید به حق عبادت ایستادگی نمی‌توان نمود و ترک عادت در میان اهل عادت نمی‌توان کرد، لاجرم: اولاً از اهل عادت عزلت باید گرفت تا ثانیاً ترک عادت توانند کرد، مثلاً عادت اهل عادت آن است که (اگر) ایشان را عزایی افتد، چندان زحمت بر خود نهند و بار به گردن خود کنند که از اصل عزا بر ایشان گرانتر باشد و اگر ایشان را عرسی روی نماید چندان زحمت بر خود نهند و بلا به گردن خود کنند که کم از ملال عزایی نباشد و علی هذا القیاس در هر باب چندان بار بر گردن خود نهند که اگر تمام عمر جان کنند آن را به منزل نتوانند رسانید.

اکنون شما تأمل کنید که چون اهل عادت را از عادت مقرر چندان بار برگردن است که این یک عمر داد آن به حیله می‌دهد کجا مجال عبادت و کارسازی راه آخرت یابند، مگر آن که ایشان را دو عمر باشد که یکی در کار دنیا کنند و یکی در کار آخرت! و هیئات عمر یکی بیش نیست، اگر آن را در کار دنیا می‌کنند آخرت ندارند و اگر در کار آخرت می‌کنند، دنیا ندارند. اکنون یکی را از این دو اختیار باید کرد که هر دو با هم میسر نیست:

دنیا به مراد خواهی و دین درست این هر دو نباشد نه فلک بنده تو است

(لله الحمد و المنة که خدای عزوجلّ عزلت از اهل عادت، بر شما آسان گردانید و به رحمت خود شما را منزلی کرامت فرمود و آن جافرود آورد، اکنون خدای را بر این

نعمت که شما را به آن مخصوص گردانید شکر کنید و اگر از ضیق محل یا قِلَّتِ مرافق ما بعد حوائج یا کم دیدن اقارب، طبع به تنگ آید، شما به تنگ نیاید و طبع را گویند سر بر سنگ میزان که چیزی که برای خدا کرده ایم، برای تو ترک نخواهیم کرد و صبر کنید که به برکت صبر، خدای عزّوجلّ کار آسان کند، و این زحمت‌ها نماند. ﴿سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا﴾^۱ دشواری اول برای امتحان است، چون صبر کردید، آخر آسان می‌شود.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۷

من عبد الله قطب الی الجناب العالی صاحب المفاخر و المعالی مصدر الخیرات و مورد البرکات الخواجه قطب الملة و الدین، فتح الله، فتح الله علیه ابواب سعادة الاخرة و الاولى و جمع له اسباب الارتقاء فی مدارج الصّورة و المعنی.

أَوْثَقِ عُرَايَ إِسْلَامٍ مَحَبَّتِ فِي اللَّهِ اسْتِ وَ سَبَبِي كَمَا مُؤَدَى بِأَشَدِّ بِهَ احْطَاةِ بِهَ جَوَانِبِ خَيْرِ، جَزْ مَحَبَّتِ فِي اللَّهِ نِيسْتِ، بِرَايَ أَن كَمَا خَيْرَاتِ بِسِيَارِ اسْتِ وَ كَمَالَاتِ فِرَاوَانِ وَ اسْتِعْدَادِ هَرِ فَرْدِ وَ فَا نَمِي كُنْدِ بِهَ اِقْتِنَايَ (هَمَّةُ) خَيْرَاتِ وَ اِكْتِسَابِ سَايِرِ كَمَالَاتِ وَ أَنِجِهَ اسْتِعْدَادِشَ بِهَ أَنِ وَ فَا مِي كُنْدِ هَمِ بِسِيَارِ هَسْتِ كَمَا زَمَانِشَ بِهَ أَنِ وَ فَا نَمِي كُنْدِ وَ اسبابِ تَحْصِيلِ أَنِ او رَا فِرَاهِمِ نَمِي آيْدِ، پَسِ احْطَاةِ بِرِ وَ جَوَهِ خَيْرِ وَ صَنُوفِ كَمَالِ بِهَ طَرِيقِ اِكْتِسَابِ وَ اِقْتِنَايَ أَنِ بِالْمَبَاشِرَةِ مُتَعَذِّرِ اسْتِ، اِمَا اِگَرِ كَسِي رَا مَحَبَّتِ اِيْمَانِي بِأَشَدِّ تَوَانْدِ بِوَدِ كَمَا أَنِ مَحَبَّتِ اَزِ وِي بِهَ هَرِ صَاحِبِ كَمَالِ تَعْلُقِ گِيرِدِ وَ مَحَبَّتِ صَفَالْتِي دَرِ مَرَاتِ رُوحِ بِازِ دِيدِ كُنْدِ كَمَا عَكْسِ بِذِيرِ شُودِ اَزِ مَعَانِي مَحْبُوبِ «كَمَا وَرَدَ فِي الْخَبَرِ: الْمُؤْمِنُ

۱. سوره طلاق، آیه ۷ «خدا به زودی پس از دشواری، آسانی فراهم می‌کند».

مرآة المؤمن» هر آینه خیرات که طوایف اهل کمال که متعلق محبت اواند به مساعدت استعداد و موافقت اسباب اکتساب کرده باشد به طریق انعکاس در مرآت قلب او بازدید گردد.

و مَثَل او و ایشان مَثَل نقاش رومی و چینی باشد که نقاش چینی رنگ آمیزی کردی و هر گونه نقش در طرف خود نگاشتی و نقاش رومی پیوسته طرف خود را جلا دادی، چون پرده از میان برداشتند که در بر هم کار ایشان ببینند، هر نقش که نقاش چینی کرده بود در طرف نقاش رومی به طریق انعکاس پیدا شد با مزید صفایی، پس اهل محبت به چابک دستی عشق در این بازار عیاروار غارتگر کمالات و خیرات سایر بشراند و این احاطه بدین لطافت خصیصه ایشان است، سزدار آن عالی جناب کمالات اکتساب اسب همت در مضممار محبت تازد و در این عرصه سپنج راستی را جز این بازی نبازد و الحق آثار این نجابت و نقوش این حسن اصابت از ناصیه احوال آن فرخنده فرو می توان خواند و همین باعث شد بر تصدیر نامه به این شیوه سخن «و الی اهله یساق الحدیث» والسلام.

(و مقصود کلی و غرض اصلی تجدید اساس محبت و توکید قواعد مودت، که چون دارنده روانه آن صوب بود صحبتش از تذکره خالی گذاشتن خلاف شرط و داد و مقتضی ائتلاف و اتحاد نموده، نامه که سابقاً در صحبت ولیم و حبیبم الفقیه عماد الملمة و الدین عبد العزیز «اعزه الله تعالی بعزه» ارسال فرموده بودند، رسید و از رسیدنش اتم بهجت و سرور به دل رسیده، توقع همین است که نهال و داد، به میاه مراسلات مدام، غص و طری دارند و به اعلام سلامتی حال خجسته بال پیوسته مشرف فرمایند، چون غرض عرض اخلاص بود، به همین اکتفارفرفت. و السلام علی اولاً و آخراً و رحمة الله و برکاته و السلام علی جمع الإخوان).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۸

من عبدالله قطب الی الاخوان الالهیین.

هر که جز ماهی ز آبش سیر شد
هر که بی روزی است روزش دیر شد
یاد حق آب است و دل، ماهی، ماهی را از آب چگونه دل بگیرد ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ
الْقُلُوبُ﴾^۱ تازه کنیم این ذکر مبارک را بار دیگر:

چو ماهی باش در دریای معنی
که جز با آب خوش همدم نگردد
ملالی نیست ماهی را ز دریا
که بی دریا خود او خرم نگردد

هیچ می دانید ای اخوان که فایده تکبیر در صلوات چیست؟ قاطع اندیشه ها است، یعنی هر چه در اندیشه آنی خدا از آن بزرگتر است، آن را بگذار و به خدای پرداز ﴿قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ﴾^۲ و معنی تسبیح دانید که چیست؟ یعنی چون به خدا پرداختی گمان احاطه مبر، چنین دان که به حظّ خود از خدا رسیدی، خدا اجلّ است از آن که به او توان رسید:

عاشقان را بود ز عشق غذا
ره ندارد کسی به سوی خدا
پاک است خدا از آن که آلوده دست اندیشه گردد «کل ما خطر ببالک او ظهر فی خیالک
فالله وراء ذلک».

پاک از آنها که غافلان گفتند
پاک تر ز آن که عاقلان گفتند
﴿وَمَا قَدَرُ اللَّهِ حَقَّ قَدْرِهِ﴾^۳ ای اخوان در چگونگی ذات خدای عز و جلّ تفکر کردن

۱. سوره رعد، آیه ۲۸ «آگاه باش که با یاد خدا دل ها آرامش می یابد».

۲. سوره انعام، آیه ۹۱ «بگو خدا [همه را فرستاده] آن گاه آنها را واگذار».

۳. سوره انعام، آیه ۹۱ «بزرگی خدا را چنانکه باید نشاخشند».

حرام است و در چگونگی بعث و قیام تفکر نشاید کرد، تفکر در اول و آخر مکنید، تفکر در این وسط کنید که نظام هستی و ترتیب حکمت است ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَع النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ بَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَ تَضْرِيحِ الْوَيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ﴾^۱ چه گمان دارید که این سیر سریع پیوسته نجوم نه جهت امری است عظیم؟ ﴿فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَغْلَبُونَ عَظِيمٌ﴾^۲ آیا آنچه امر است؟ بلی امری است بزرگ، قیام قیامت است، جهان برای آن گردان شده، هیچ دانید که پنهان در گوش آب چه گفته‌اند که چنین سرگردان در جهان می‌گردد آیا چه می‌جوید؟.

چو طفلان گم شد است از من میان کو و بازاری که آن بازار و آن کورا نمی‌دانم، نمی‌دانم

آیا این چه درد است که در جهان افتاده که آرام و قرار از جهان برده؟

هر کس به زبانی سخن عشق تو گوید حافظ به سرود نی و مطرب به ترانه

﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ﴾^۳ ترانه تسبیح کند اما ترانه

گو از آن آگاه نباشد ﴿وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۴ الی قوله سبحانه: ﴿وَكَثِيرٌ

۱. سوره بقره، آیه ۱۶۴ «آمدن شب و روز و کشتی‌هایی که در دریا روانند، با آنچه به مردم سود می‌رساند و [همچنین] آبی که خدا از آسمان فرو فرستاده و با آن زمین را پس از مردنش زنده گردانیده و در آن هر گونه جنبنده‌ای پراکنده کرده و [نیز در] گردانیدن باها و ابری که میان آسمان و زمین آرمیده است برای گروهی که می‌اندیشند واقعاً نشانه‌هایی [گویا] وجود دارد».

۲. سوره واقعه، آیه‌های ۷۵ و ۷۶ «نه [چنین است که می‌پندارید] سوگند به جایگاه‌های [ویژه و فواصل معین] ستارگان، اگر بدانید، آن سوگندی سخت بزرگ است».

۳. سوره اسراء، آیه ۴۴ «و هیچ چیز نیست مگر اینکه در حال ستایش تسبیح او می‌گوید ولی شما تسبیح آنها را در نمی‌یابید».

۴. سوره رعد، آیه ۱۵ «و هر که در آسمان‌ها و زمین است، برای خدا سجده می‌کند».

مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ﴿۱﴾.

جمله عالم تابع فرمان شده
غیر انسان که این چنین نادان شده
خدایا دل ما از دیدار آدمیان که تو را فراموش کرده‌اند گرفته و تاب استماع سخن
ایشان نمانده، به پیکر آدمی اند اما به سیرت سباع و وحوش:

این که تو بینی نه همه آدم‌اند
اکثرشان گاو و خربسی‌دم‌اند

ما را هم جنسی چند بخش که از یاد تو دلشان نگیرد بلکه جز یاد تو چیزی نپذیرد،
اصوات بیگانگان تو که از صَوْتُ الْحَمِيرِ، نادپذیرتر است، بر ما و اخوان ما همچنان
نادپذیر ساز تا از آن بگریزیم و در ذکر تو آویزیم.

ندارم طاقت انفاس مردم
که در خود نغمه‌ای دارم چو داود

خدایا چون زشتی آن به ما نمودی کار ما را راست آور تا مضطر نباشیم به صحبت
ایشان، و یک باره از ایشان کناره توانیم گزید که «روح را صحبت ناجنس غذایی است
ایم»، خدایا این دعای ما را اجابت فرما و به زودی آثار اجابت بر اخوان ما ظاهر
گردان، إِنَّكَ أَنْتَ الْكَرِيمُ الْمَنَّانُ. ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ
وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۲.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۵۹

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله محب الملة و الدین الشیخ

۱. سوره حج، آیه ۱۸ «و بسیاری از مردم [برای او سجده می‌کنند] و بسیاری‌اند که عذاب بر آنان واجب شده است».

۲. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو، پروردگار شکوهمند، از آنچه وصف می‌کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان‌هاست».

محمد، جزیه الله عنا احسن ما یجزی صدیقاً عن صدیق.

هر بلا و تعب و مشقت که به نفس می‌رسد اگر دل با نفس متمسک است موجب اضطراب دل می‌شود و اضطراب دل از اشتعال آتش دوزخ است، پس آن بلا عذابیه است از دوزخ که نسبت با آن کس مُعَجَّل شده، نه آن که تطهیری است و تکفیری! و اگر دل از نفس جدا شده، بلای نفس موجب اطمینان دل می‌شود، برای آن که چنین دل دشمن نفس است برای خدا، و پیوسته به محاربه و مخاصمه نفس مشغول است، چون نفس را بلایی رسید پاره‌ای سست شد و قوه او باکم شد و دواعی او را استیلا نماند. لاجرم دل را سکینه و آرامی حاصل شد، همچون کسی که از چنگ دشمن رهایی یابد و بلا چنین کس را ظهور و کفاره است:

در جهان رنج این شادی بس است که ببینی بر عدو هر دم شکست

و بلا [دارای] انواع است، پنج نوع از آن در این آیه کریمه مذکور است، قال الله تعالی: ﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالشَّمْرَاتِ﴾^۱ یعنی البته شما را خواهیم آزمود به چیزی از ترس و گشنگی و نقصانی از مال‌ها و تن‌ها و میوه‌ها، چون چیزی از این بلاها به مؤمن رسد و نفس او شکسته شود، دل او درست گردد و به صبر و خشنودی و استسلام پیش آید و گوید اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ، یعنی ما از آن خداییم هر چه با ما کند حکم او راست، ما از آن خود نیستیم و در خود حقی نداریم تا مناقشه کنیم و مضایقه نماییم و ما به خدا بازمی‌گردیم، هر چه فوت شد، به خدا بازگشت و نزد او است و ما نیز از پی او می‌رویم و ما و هر چه به ما متعلق است آن جایی خواهیم شد.

اگر بعضی بیشتر رود گو برو که دستور همین است که چون به جایی روند، اول متاع و اسباب فرستند، آن‌گاه خود روند، خدای عزوجل در شأن او گوید ﴿وَبَشِّرِ

الضَّالِّينَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿۱﴾ عادت سلف این بوده که اگر باد آمدی و چراغ کشتی، گفتندی: انا لله و انا الیه راجعون، این کلمه را مخصوص به موت نساختندی، اما جاهل چون بلایی به او رسد، از بدگمانی به خدا او را جزع و اضطراب و ناخشنودی روی نماید و آن بلا در حق او وبال بر سر وبال گردد، زیان دنیا و آخرت باشد، از بلاهای خدا که در آن نقص اموال و ثمرات است مَلَخ است که بر ناحیه فارس مستولی شده و ملخ جند خدای است، به هر ناحیه که خواهد فرستد و آزمایش خدا است تا واضح شود که، که را اعتماد بر رزق بود و که را اعتماد بر رزاق، از آن پیر زال کم نباید بود:

زالکی کرد سر بیرون ز نهفت	کشتک خویش خشک دید و چه گفت
که ای هم آن نو و هم آن کهن	رزق بر تو است هر چه خواهی کهن
و بالله المستعان.	



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۰

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین.

هر محنت را نزد خدای عزوجل نهایی مقرر شده و غایتی معین گشته که تا به آن نرسد سر نیاید، ندانیم اینکه این تفرقه قرض که بر ما و اکثر اخوان خصوصاً سَيِّدِ الْاِخْوَانِ اَيَّدَةُ اللَّهِ وَ اَعَان، واقع است خدای عزوجل انتهای آن را کی مقدر فرموده، در این جانب از آن باب حکایتی چند واقع است که اعلام آن غیر ملال آن جانب فایده‌ای

۱. سوره بقره، آیه‌های ۱۵۵ و ۱۵۶ «و مژده ده شکیبیان را، [همان] کسانی که چون مصیبتی به آنان برسد می‌گویند ما از آن خدا هستیم و به سوی او باز می‌گردیم».

ندارد و در آن جانب نیز از این باب حکایتی چند واقع است که چون معلوم می‌کنیم موجب ملال این جانب است، «الحمد لله علی کل حال» مع ذالک.

نیم ملول که کارم نکو نشد بد شد

سر ارادت ما و آستان حضرت دوست

قصه‌ای عجب واقع است، آهسته می‌گویم تا بلا نشنود که جای خود خوش کند،

آدمی بی‌بلا پخته نمی‌شود:

پوست از دارو بلاکش می‌شود

گر نه تلخ و تیز مالیدی در او

«اشد الناس بلاء الانبياء ثم الامثل فالامثل» از این جهت است، ای برادر صبر بر فقر

سخت است، اما صبر بر غنا هزار بار از آن سخت‌تر است، فقیر صابر آسان‌تر برآید که

عَنِّي شَاكِرٌ ﴿كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُفٌ ﴿۱﴾ به هر حال به اختیار خدای عزوجل

خرسند می‌باید بود که آنچه خدای به ما خواهد اولی است به ما از آنچه ما به خود

خواهیم و تادیدی این زندگانی سر آمد و از همه این غم و غصه رستگار شدیم.

اگر چه جمله در اندوه و دردییم

یقین دانم که آخر شاد گردیم

پایدار، که دل به خدا بد نکنی و زیر شکنجه خدای صبر کن که ﴿إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ

يُسْرًا﴾^۲ ای برادر! عجب‌تر آن که در عین این آلام چون یاد خدای عزوجل کنیم همه

آلام بالذات گردد ﴿فَأُوْتِنِكَ يَبْدُلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ﴾^۳ کیمیاگری عجب کند، حسین

منصور از این جا گفته:

«وكل ما ربي قد نلت منها

سوی ملذوذ وجدی فی العذاب»

این هست اما ما را با دلیری چه کار؟ عافیت خدای را خواهانیم، رسول ما صلی الله

۱. سوره علق، آیه‌های ۶ و ۷ «حقاً که انسان سرکشی می‌کند، همین که خود را بی‌نیاز پندارد».

۲. سوره شرح، آیه ۶ «پس [بدان که] با دشواری آسانی است».

۳. سوره فرقان، آیه ۷۰ «پس خداوند بدی‌هایشان را به نیکی‌ها تبدیل می‌کند».

علیه و آله فرمود «ان لم یکن بک علی غضب فلا ابالی ولكن عافیتک هی اوسع لی» اَللّهُمَّ غَافِنَا وَاعْفُ عَنَّا.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۶۱

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین

خدای عزّوجلّ آدمی را بر صورت آفریده و صورت اقتضای دستگاهی کند که در آن تصرف کند «لاقتضاء ذی الصّورة» سالک از آن به این جهان آمده تا آن دستگاه به دست آورد و از همّت خود ملکی فراهم آورد، کما قال العطار قدّس سره:

نطفه ملک جهان‌ها همّت است پز و بال مرغ جان‌ها همّت است

تا مَلِکُ گردد که «یا عبدی اطعنی اجعلک مثلی لیس کمثله شیء» چون همت خود در امور خسیسه صرف کند و مُلکی فراخور صورت خویش که از عظمت به مثابتی است که اگر خواهد سَمَوَاتِ سَبْعَ را یک لقمه سازد «کما ورد ذلک فی وصف الرّوح» به دست نیابد، آن دم که در پیکر خویش ظاهر شود محلّی که وی را گنجانند نداشته باشد، چه مجالی که از تأمل در امور خسیسه به دست آورده، فراخور نفس و تن است نه فراخور روح و دل، لاجرم روح در آن مجال به ضیقی و فشاری عجب مبتلا باشد همچون بحری که وی را در سرمه دانی باید گنجید: ﴿وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا﴾^۱ اکنون زینهار که آن برادر و سایر اخوان در غلّو همّت و تأمل در کلیات هستی عمر صرف کنند و اندیشه خود را از تأمل در خسایس جهان و وقت

۱. برگرفته از سوره فرقان، آیه ۱۳ «و چون آنان را در تنگنایی از آن به زنجیر کشیده بیندازند، آنجا است که مرگ [خود] را می خواهند».

خود را از صرف در جزئیات نگاه دارند و «من الله التوفیق».



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۲

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله المؤید به محاسن من الاخلاق معز الملة و الدین الملک اسحاق.

روح آدمی عرشی است و جسم او فرشی، اگر تأملات قدسیه بر او غالب است و همت او مصروف و معطوف به جنبه اعلی است، جسم او رنگ روح می‌گیرد و بالکلیه در جهان قدس منخرط گردد «فی النعیم الدائم» و اگر تأملات جسمانیه بر او غالب است و تعلق او به امور سفلیه است و راست داشتن لذات تن! روح او رنگ جسم می‌گیرد و سرنگون روی به اسفل سافلین می‌نهد و بالکلیه در جهان رجس مندرج گردد، و به سجن می‌پیوندد: «فی العذاب الدائم و الخزی و الظلمات!» قال الله تعالی: ﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ﴾^۱ و اگر کسی انتظار می‌کشد که کار جهان راست کند بعد از آن به ذکر خدای عز و جل مشغول شود، کار جهان هرگز راست نخواهد شد و چنین روز او را روزی نخواهد شد، از میانه می‌باید برید که به خدای عز و جل و یاد او و تفکر در حکمت او در آفرینش عالم قدس (که) بر دل رؤسای نوع نازل شده مشغول شوید.

جز به کاری کان بود در دین مکوش

در تمامی کارها چندین بکوش

۱. سوره تین، آیه‌های ۴ و ۵ و ۶ و ۷ «براستی انسان را در نیکوترین اعتدال آفریدیم، سپس او را به پست‌ترین [مراتب] پستی بازگردانیدیم، مگر کسانی که گرویده و کارهای شایسته کردند که پاداشی بی‌منت خواهند داشت».

عاقبت تو رفت خواهی ناتمام کارهایت ابتر و نان تو خام
هر زمان که جز به یاد خدای عزوجل و ذکر عالم قدس می‌گذرد، ضایع دانید.
نه‌ایه الکَلّ انت القصد والغرض و غایه مالها فی فونها عوض
من کان قلبه مثقال خردلة سوی حلالک فاعلم انه مرض

و چون داعیه سلوک الی الله و رغبت اقبال بر خداوند سبحانه پیدا شده، این معنی را بسیار به بهانه اندازید و چست و گرم در آن آویزید که چشمه‌ای که گشود زود از پی آن می‌باید رفت که مبدا انباشته شود و آب منقطع گردد، امر عزیز است چون یک بار و دو بار دَرِ دل کوفت و به او ملتفت نشدید، دست از در کوفتن می‌دارد، ندانم این حرارت و طلب در شما خواهد بود؟ اگر از پی آن نروید بترسید از آن دم که بادی از زمهریر بر دل شما وزد و این آتش و حرارت طلب فرونشاند و دل را چون سنگ فسرده و بسته گرداند، هم چنان که بادل اکثر خلق کرده ﴿فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً﴾^۱ زبان را از بیهوده گفتن ببندید که صُمت مُلَقَّن حکمت است و قفل زبان خُلُو بطن است، فضولات طعام با فضولات کلام می‌شود، چون کم خورند کم گویند و چون سخن گویند به سکینه و رفیق گویند، مجادله و مخاصمه اصلاً نکنند که خدای عزوجل حاضر و ناظر است و در محضر ملوک سخن به سکینه و وقار باید گفت و آواز بلند بر نباید داشت.

اگر توانید از صیام آیام البیض دست بازمدارید و ذکر «لا إله الا الله» قبل از طلوع شمس و قبل از غروب بسیار کنید، باید که آفتاب بر شما بر حالت ذکر بر آید و بر حالت ذکر فرو رود، هرگاه که چشم شما بر آسمان افتد، خاصه در میان شب که از خواب بیدار شوید باید که از آیات آن اعتبار گیرید و در زینت آن تأمل کنید و بر مبدع آن آفرین گویند و مناسبت با ساکنان سموات و لُحوق به ایشان از خدای عزوجل

۱. سوره بقره، آیه ۷۴ «پس آن همانند سنگ، یا سخت‌تر از آن است».

بخواید، هرگاه که نظر شما بر کوه افتد از سکینه و استقرار او و طول عکوف او در آستانه حق عزوجل یاد کنید و از لنگر او لنگر بیاموزید و مر مبدع و مثبت او [را] تسبیح و تقدیس کنید، هرگاه که نگاه در زمین کنید حَمَالی او اثقال را و دایه داری او زُرُوع را و تواضع او را در تحت اقدام ملاحظه کنید و همه این معانی از او بیاموزید، هرگاه که نگاه در شتر کنید قَلْت مؤنه او را و کثرت معونت یاد آرید.

ففی کلّ شیء له عبرة

«اذ المرء کانت له فکرة

وَ اللهُ هُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۳

من عبد الله قطب

مگر دلی که خرد نسبتش کند به جنون

زبند زلف چو زنجیر یار بگریزد

الاخ الاعز عافاه الله تعالی محمداً باید که از این مرض و وَجَع که واقع است زیاده اضطراب به خود راه ندهد که خدا به بنده از او به او مهربان تر است، جز آن که خدا حکیم است و بنده سفیه، آنچه صلاح بنده در آن است، خدای مهربان آن پیش می آورد، لیکن بنده چون صلاح خود در غیر آن می داند جزع و اضطراب می نماید، ﴿عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئاً وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾^۱ طلب عافیت به شرط سکینه و قصد اظهار ذل عبودیت محمود است اما سخط و قلق و انزعاج مذموم است

چپ میخور و راست میرو و هیچ مگو

ای در خم چوگان قضا همچون گو

او داند، او داند، او داند و او

آن کس که بر افکندت اندر تک و پو

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۶ «بسا چیزی را خوش نمی دارید و آن برای شما خوب است».

ای برادر! در خدای شکّی داری؟ به خدا که در خدا شکّی نیست.

مبین این دور برگار زمانه یکی را بین که تا باشی یگانه

خدای را باش تا خدا تو را باشد که «من کان لله کان الله له» و چون خدا تو را باشد از فوت تو را هیچ زیان نرسد «انّ فی الله درکاً من کلّ تالف» چه می‌گویی. ای برادر من! اگر نه امساک خدای بودی چون خدا بر دمی، بندبند من از هم جدا شدی و مرغ روحم این قفس تن را در هم شکستی و به آن جا پیوستی که پیوستی، ای برادر من! وای بر آن کس که خدا نشناخت و ایمان به او نیاورد و از بس که به خود مُعجب و مغرور بود، چشم به پیش پای خود نکرد و روی به این سوی و آن سوی بیاورد و آیات خدای محیط را ندید، لاجرم خدا با او این کرد که ﴿إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ وَ جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ﴾.^۱

ای برادر من! اول ایشان با خود چنین کردند اما کردار ایشان تا سَجَلِّ حق بر آن نباشد لاشیء است، خدای از ایشان خشم گرفت، آنچه ایشان با خود کردند او نیز با ایشان کرد که ﴿تُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى﴾^۲ و در جای دیگر فرموده ﴿فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ﴾^۳ چون خدای آن را کرده شد و شیء و آثار بر آن مترتب گشت، بفهم که سِرِّی بزرگ بر تو آشکار کردم از مواهب معرفت، اگر ایشان کردند و خدا نکردی آن کرده ایشان بنا کرده بودی و هستی راه به آن نمی‌برد، لاجرم عقاب بر آن مترتب نمی‌شد، خدا که نور سموات و ارض است، پرده ایشان بردرید و کردار ایشان را کرد تا هستی راه به آن بُرد و عذاب و عقاب بر آن مترتب گشت، اگر نکردی فضل او بود، اما حکم عدل

۱. سوره یس، آیه‌های ۸ و ۹ «ما در گردن‌های آنان تا چانه‌هایشان غلهایی نهاده‌ایم، به طوری که سرهایشان را بالانگاه داشته و دیده فرو هشته‌اند، و [ما] فراروی آنها سدی و پشت سرشان سدی نهاده و پرده‌ای بر [چشمان] آنان فرو گسترده‌ایم، در نتیجه نمی‌توانند ببینند».

۲. سوره نساء، آیه ۱۱۵ «وی را بدانچه روی خود را بدان سو کرده و اگذاریم».

۳. سوره صف، آیه ۵ «پس چون از حق بپرگشتند، خدا دل‌هایشان را برگردانید».

آشکارا کرد «و بالعدل قامت السموات و الارض» کس را چه مجال پرسش ﴿لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ﴾^۱ و الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ^۲.

(نوشته بود که بعضی را رغبت دخول در پیمان اخوان هست و موقوف آمدن تو داشته‌اند، سبحان الله این پیمان با خدای است و خدای همه جا حاضر است، دیگری چه حاجت است، مبادرت به عمل اشرف است از عمل، پیمان که امروز کنند، یکسان نیست با آن که فردا کنند و اگر این ساعت کنند، یکسان نیست با آن که ساعتی دیگر کنند، در راه خدای آتش می‌باید بود این کار از خُنْكَان متمسّی نیست:

عاشق آتش در همه عالم زند ازه بر فرقتش نهند او تم زند
عاقبت اندیش نبود یک زمان درکشد خوش خوش در آتش صد جهان
با آن که بر عمر چگونه اعتماد توان کرد:

حافظ ار عشرت امروز به فردا فکنی نقد ایام بقا را که ضمان خواهد شد

اعشّی شاعر قصد کرد که بیاید نزد رسول الله صلی الله علیه و آله و مسلمان شود، کافران به پذیره او رفتند و گفتند: مگر خبر نداری که رسول الله صلی الله علیه و آله خمر و زنا حرام کرده، چه رغبت او در این هر دو می‌دانستند، گفت: رغبت زنا مرا نمانده است اما رغبت خمر باقی است باز روم و یک سال به تدریج خود را از آن باز گیرم، سال دیگر بیایم و مسلمان شوم، اتفاقاً در همان سال بمرد و اسلام او را روزی نشد، چنین خُنْكَان چه سزاوار خداوند؟

آن مرد آتش صفت سزاوار خدمت این درگاه است که شتر بر در مسجد می‌خوابانید که به اندرون رود و ایمان آورد. از رسول صلی الله علیه و آله می‌شنید که

۱. سوره انبیاء، آیه ۲۳ «در آنچه [خدا] انجام می‌دهد چون و چرا راه ندارد و [لی] [آنان] [انسان‌ها] سؤال خواهند شد».

۲. سوره فاتحه، آیه ۲ و سوره انعام، آیه ۴۵ «و ستایش برای خداوند پروردگار جهانیان است».

می خواند ﴿إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ﴾^۱ صبر نکرد که به اندرون رود و همان جا گفت: «اشهد ان لا اله الا الله و اشهد انّ محمداً رسول الله» گفت: ترسیدم که تارفتن به اندرون، عذاب خدای واقع شود، آفرین بر ذکر تو ای مردِ مردِ صفت، جان همه مردان عالم فدای تو باد «رضی الله عنک». یا از آن یار دیگر گویم که او را در روز اُحد میان کشتگان اسلام یافتند و گفتند: نه تو با کافران بودی، گفت: آری لیکن چون حرب قایم شد، اسلام در دلم افتاد، مسلمان شدم و به حرب آمدم، حالِ وی با رسول الله صلی الله علیه و آله گفتند، فرمود: از اهل بهشت است، یا از حظله باز گویم که جنابت داشت که ندای حرب دادند، غسل ناکرده به حرب رفت و شهید (شد) لاجرم فرشتگان او را غسل کردند و «غسیل الملائکه» لقب وی شد، «رضی الله عنهم اجمعین» جانم فدای شما باد ای مردان راه حق و هزاران جان دیگر بر سر آن، خدایا (کاش) که با شما حشر شوم و السّلام علیکم).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۴

(باذن الله عزّوجلّ و حوله و قوّته) من عبد الله الفقير اليه الخائف من بطشه الزاجی رحمته قطب بن محیی الی ولیّی فی الله الامیر محبّ الملة و الدین الشیخ محمد، جعله الله تعالی من الموقنین المستبصرین.

اکثر اهل عالم مقلدند و مستبصر نیستند، و مقلد تمیز نیک و بد جلی از یکدیگر می تواند کرد به قانون تقلید، اما تمیز نیک و بد دقیق جز مستبصر را میسر نیست. و طریقت عبارت است از روش دقیق، ناچار اهل تقلید را انکار اهل طریق لازم است.

۱. سوره طور، آیه ۷ «قطعاً که عذاب پروردگارت واقع شدنی است».

این موجب است انکار جماعتی را، و جماعتی دیگر را حسدُ داعی است بر انکار، و جماعتی دیگر را حُبُّ فسق و لَذَاتِ مُحَرَّمَةٍ داعی است بر انکار، برای آن که هر چند رونق حق می‌افزاید، بازار فساد کساد می‌گردد و شین و عوار آن ظهور می‌یابد و نیز بعضی فسوق هست که بی‌اجتماعی زیاده لذتی ندارد. می‌ترسند که اندک اندک معاشران ایشان میل حق کنند و از باطل انابه کنند آن‌گاه ایشان تنها بمانند و عیش بر ایشان گوارا نباشد «لا هئا الله عیشهم» و بدتر نتیجه‌ای فسق را این تواند بود که موجب بغض حق شود و حُبُّ خمولِ اهلِ آن.

و جماعتی را حُبُّ عظمت و همی برای فرزندان و خویشان داعی است بر انکار که، اندیشه می‌کنند که اگر این حق ظاهر شود فرزندان و خویشان ایشان میل به آن کنند و تَبَدُّل و ترک تعظمت و همیه بر ایشان آسان شود و جامه بی‌تکلف بپوشند و از خدمت خود کردن عار ندارند «و ما یشاکل ذلک» و این بر چشم ایشان ذُلّی و هوانی می‌نماید، حال آن که ذلیل ایشانند که به ذات خود قایم نیستند و قیام و انتعاش ایشان به قوّه اسبابی است بیرون از ذات ایشان هر آینه آن روز که این اسباب و اشیا با ایشان نماند که ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ﴾^۱ خواری و ذل ایشان آشکارا شود، همچون کُلّ که کلاه از سر او بیفتند، لاجرم امثال مورچه حشر شوند «کما اخبر عن ذلك نبینا صلی الله علیه و آله».

پیکر خوب و زشت در حمام آشکارا شود که از همه لباسی مجرد شوند و همه رنگ و بوی از تن فرو شویند، اگر نه در بیرون حمام بسیار خوب صورتان خوبی ایشان به آساختن جسد و دَنَس و دِنَائِتِ ثیاب پوشیده شده و بسیار بد صورتان بدی ایشان به گونه و گلاب و نفاست ثیاب مستور گشته.

۱. سوره انعام، آیه ۹۴ «و همان گونه که شما را نخستین بار آفریدیم [اکنون نیز] تنها به سوی ما آمده‌اید و آنچه را به شما عطا کرده بودیم، پشت سر خود نهاده‌اید».

آفرین بر تو ای حمیم دوزخ که هر چه بیرون از ذات خود نمایان رعنا است از ایشان فرو می‌شویی تا این پیکر زشت و نهاد بد سرشت ایشان چنانچه هست آشکارا می‌گردد، سپاس خدای را که متکبران رعنا را به دیدیم امثال مورچگان که از خواری زیر پاها باز شده‌اند «تصدیقاً لقول نبینا صلی الله علیه و آله، يحشر المتكبرون امثال الذرّ يوم القيمة في صورة الرجال يغشاهم الذلّ من كلّ مكان يسقون من عصارة اهل النار طينة الجنال». چون تقوّم ایشان به مردمان بود و به افضال و التفات ایشان، اینکان امروز تقوّت به فضلات اجساد ایشان کنند که آن را طینه الجنال گویند و جنال فساد عقل است، ایشان گِلِ خواران بی عقل تقوّت به چیزی کنند که قوّت را نمی‌شاید و قوّت از او حاصل نمی‌شود، تَبّاً لهم طول الدهر.

مقصود از این شرح آن که سید الاخوان بداند که این طور را منکران هستند و خواهند بود. مقصود از اخفای امر تأمیر آن بود که منکران از آن آگاه نشوند که آن را به نوعی دیگر باز گویند. اکنون چون آشکارا شد «الله الحمد من قبل و من بعد» اندیشه‌مانه از انکار منکران و تحریفات ایشان است، اندیشه از آن است که جماعتی از اخوان به حکم سلامت قلب میل سلوک راه حق کرده‌اند و هنوز به مقامات موقنان و درجات مُسْتَبْصِران نرسیده‌اند که حق تمیز میان نیک و بد ایشان را میسر باشد، و قوّت و استقامت ایشان به کمال باشد.

اگر اهل انکار خلاف پیش گیرند و زبان دراز کنند و مکر و عدوات آغاز نمایند و شبهات و تمویهات به میان اندازند، مبادا و هن و سستی به ایشان راه یابد و العیاذ بالله از راه خدای عزّوجلّ باز افتند و به رجوع قهقرا مبتلا شده، مستحق قهر الهی شوند، چند وقتی به مدارات و مواسات می‌خواهیم که با اهل باطل به سر بریم تا چنان نشود که پرده شرم بدرند و جلد نَمُر بپوشند، چندان که اخوان را از مشرب حقیقت بهره‌ای پیدا شود و به مقامات مستبصران وصول به حصول پیوند، بعد از آن حاجت به هیچ از اینها نیست که انکار منکرین و شبهات شیاطین را از آن پس در ایشان اثری نیست و

ایشان را متزلزل نمی‌توان ساخت، کوه را از هبوب عواصف چه پروا است؟ گاه است که از آن ترسان و لرزان است! اگر چه دانم، که اخوان به قوت شوق گویند اما قوه شوق غیر قوت یقین است، بر کوهی خود اعتماد نکنند و احتیاط مرعی دارند که امتحانات خدای عزوجل بسیار است و الله العاصم.

(یکی از اخوان نوشته بود که به خواب می‌دیدم که بعضی را از اخوان شُبّه‌ای روی نموده و وهنی پیدا شده. [جواب:] از این خواب غمی نیست، مقصود تنبّه ما است که برگشتن کسی که اعتماد بر او از همه زیاده است متصور و ممکن است، تا اعتماد بر خداوند باشد عزوجل نه بر غیر او، مقتضی این تنبّه را قبول کردیم. خدا را خود گواه گرفتیم که اگر تمامت اخوان هر یک به جای آن مقدار اعتقاد که دارند هفتاد چندان انکار پیدا کنند و به عوض هر قوتی که دارند هفتاد چندان تبری پیش گیرند، ما به حال خود باشیم و از سلوک راه خدای عزوجل و حسن ظن به او باز نایستیم بلکه آن مقدار که ایشان از راه خدای رفتن پاکم کنند ما در آن افزایشیم تا یک تنه به حول و قوه خدای کار همه ایشان بکنیم اگر خدای عزوجل مدد کند).

خدایا تو می‌دانی که ما را از تو روی برگشتن نیست «الآن تشاء شیاء» اگر ما را ذره ذره می‌کنند افتاده این خاک راهیم، ما را از این جا نتوانند برد مگر به خاکستان:

به شرطی دل به کوی او فرو شد که تا جان بر نیاید بر نیاید

اگر ما را مدد و رفیق و هم جنس و هم درد ببخشی کار بر ما آسان کرده باشی به رحمت تو و اگر غیر این کنی و اضداد بر ما گماری کار بر ما سخت کرده باشی، آن سختی بکشیم به مدد تو، خدایا آن یک اول کن و بر بنده ضعیف ناتوان خود ببخشای و شفاعت خواهیم به آن رسول تو است ابوالقاسم محمد صلی الله علیه و آله «الهی ان لم یک علی غضبک فلا ابالی ولكن عافیتک هی اوسع لی، اعوذ بنور وجهک الّذی اشرفت له الظلمات و صلح علیه امر الدنیا و الاخرة من ان تنزل فی غضبک او یحلّ بی سخطک لک الغنی حتی ترضی لا حول و لا قوه الا بک» و السلام علی الاخوان.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۵

(من عبد الله قطب بن محیی الی اولیای الالهیین و احبای الریانیین الامیر فاضل الملة و الدین محمد و الامیر افضل الملة و الدین و الامیر رکن الدین و الملة حسن و الامیر معین الملة و الدین محمد و السلام علی من ولدہم و المغفرة لمن ولد؛ اما بعد).

دنیا بیابانی است بی آب و گیاه، این جا منزل نمی توان کرد، پای بردارید تا پیشترک رویم، مگر به محلی رسیم که منزلی توان کرد، بانگ غولان در این راه بسیار است، از رفیق مگسلید، راهی یافته‌اید، جاده از دست مدهید که دیگر بار نمی یابید و سرگردان می شوید. خدای حق است و دنیا باطل، اگر از حق بهره مند باشید، بی بهرگی از باطل زیان ندارد و مشقت دنیا زود به سر خواهد آمد و انوار ذکر و طاعت با شما جاوید خواهد ماند. هر چه دنیا از شما دریغ دارد، عوض آن طاعت و ذکر شما خود را کرامت کنند، ترک تکلف بکنند، یعنی هر چه باشد صرف کنند و هر چه نباشد فرو گذاشت کنند و در بند اقامت عادات و رسوم مباحثند «الْأَمَّا تَيَسَّرَ مِنْهُ» در راه خدا گرم باشند و ترک افسردگی کنند که زود است که قیامت بر خواهد خاست، بشتابید، بشتابید. و التوفیق من رب العالمین.

(اما جواب اسؤله رُكْنِيَّة، جواب اول: شکر عام قدر نعمت دانستن است و شکر خاص جمال حکمت منعم در نعمت دیدن است و شکر اخص نعمت را با منعم راجع داشتن است و در راه او صرف کردن و خود را سزاوار تصرف در آن ندانستن که نعمت او هم او را شاید.

جواب دویم: اشتغال به امر عمارت و ضروریات کردن و این چند روز دیگر آن جا صبر کردن دور نیست، چون مخایل و وصول قریب شده و دفع قساوت به ذکر کنند و اگر حلاوت تلاوت یابند آن نیز مفید است.

جواب سیم: وظیفه زیست والده «جَعَلَهَا اللهُ مِنَ الْقَائِمَاتِ» اکنار است از نوافل، صلوات از روایت و صحیحین و اوّابین و غیرها و قیام اسحار و کثرت استغفار به این عبارت «استغفر الله الذی لا اله الا هو الحیّ القيوم و اتوب الیه و اسأله التوبه انه هو التواب الرحیم» و سید الاستغفار بسیار خوانند. و اهل دار از صغار و کبار و عبید و احرار، به نماز دارند و هر شب آدینه اگر تواند هزار نوبت درود فرستد به این عبارت «صلی الله علیه و سلم علی النبی الامی» و اگر قوت باشد، صیام «ایام البیض» مناسب است (والسلام).



بسم الله الرحمن الرحيم

مکتوب ۱۶۶

(من عبد الله قطب بن محیی الی الاخوان الهیّین التائبین، تبتهم الله بالقول الثابت و وقاهم سیّات مکر الشیاطین، اما بعد).

اگر خدای عز و جلّ نحواستی که باطل و ناحق اِسماع مؤمنان شود، شیطان را نیافریدی، لکن حکمت خدا اقتضای آن می کند که باطل به آراسته تر و جهی به گوش ایشان رسد تا مرتبه ایشان در بصیرت و ثبات معلوم گردد ﴿وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَوْمَئِذٍ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ﴾^۱ و دیده باشند که مغناطیس که سوزنی ربود قوه مغناطیسی در آن سوزن بازدید می شود تا آن سوزن، سوزنی دیگر می رباید و «هَلُمَّ جَرّاً» تا به حدی که ده سوزن از یکدیگر آونگان می شود، همچنین شیطان که در کسی از آدمیان تصرف کرد، قوه شیطانی در او پیدا می شود که همان نطق شیطان و تزیین باطل و خرج کردن آن در لباس حق از او می آید ﴿وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا

۱. سوره سبأ، آیه ۲۱ «و [شیطان] را بر آنان تسلطی نبود جز آنکه کسی را که به آخرت ایمان دارد از کسی که در باره آن در تردید است».

شَیَاطِینَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ یُوجِبِ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا^۱. زخرف القول، سخن‌های آراسته معقول‌نمای است که فی‌الحقیقه باطل و نامعقول است، اکنون این کار که شما پیش گرفته‌اید احیای سنت رسول الله است صلی الله علیه و آله و انبیا، ناچار ابلیس جنود خویش را از شیاطین جن و انس به حکم ﴿وَاسْتَفْزِرْ مِنْ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ﴾^۲ بر شما خواهد گماشت، گاه از راه مکر و اغوا و گاه از راه طعن و ایذا و گاه از راه تعدی و استیلا و اگر یکی از شما در خورده و سست شد، در دیگران سرایت می‌کند و به مثابه نظمی می‌شود، معاذ الله که سلک آن گسسته شود و متابع از هم فرو ریزد:

هر کجا لشکر شکسته می‌شود	از دو سه سست و مخنث می‌بود
با صف آید با سلاح و مردوار	دل بر او بنهد کاینک یار غار
رو برگرداند چو ببیند زخم را	رفتن او بشکند پشت تو را

خواب امیر رکن الدین حسن همانا شنیده‌اید و معامله کلاب، غرض که آتش باری‌ای در این قصه می‌نماید، پای دارید و ملغزید که امتحان خدای است ﴿الْمَ أَحْسِبَ النَّاسَ﴾ «إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى» فَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ لْيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ^۳.

ای اخوان! بدانید که چنان که در راه زمین کس بی‌قافله نتواند رفت، مگر شخصی یگانه و پهلوانی مردانه که در قرنی یکی از آن جنس می‌باشد، همچنین در راه خدا تنها نتوان رفت، جماعتی متفق باید شد تا این راه توان رفت، حالی بنیاد این شده که از شما

۱. سوره انعام، آیه ۱۱۲ «و بدین گونه برای هر پیامبری دشمنی از شیطانهای انس و جن برگماشتیم بعضی از آنها به بعضی برای فریب [یکدیگر] سخنان آراسته القا می‌کنند».

۲. سوره اسراء، آیه ۶۴ «و از ایشان هر که را توانستی با آوای خود تحریک کن و با سواران و پیادگان بر آنها بتاز».

۳. سوره عنکبوت، آیه‌های ۱ و ۲ و ۳ «الف لام میم، آیا مردم پنداشتند که تا گفتند ایمان آوردیم رها می‌شوند و مورد آزمایش قرار نمی‌گیرند، و به یقین کسانی را که پیش از اینان بودند آزمودیم تا خدا آنان را که راست گفته‌اند معلوم دارد و دروغگویان را [نیز] معلوم دارد».

جماعتی اتفاق کنند و یک دل شوند در سلوک راه حق و ابلیس را از غصه این که مبادا این امر منتظم شود و این رسم منظمس متجدد گردد، خون در جگر افتاده و به همگی خود متوجه شده که نگذارد که این قصه به هم رسد و می خواهد که سنگ تفرقه به میان اندازد، به هر طور که تواند از هر راه خواهد آمد و به حسب حال هر یک با او چیزی در خواهد انداخت، از راه مال خواهد آمد و تحذیر از فقر، از راه جاه خواهد آمد و تحذیر از ذل، از راه علم خواهد آمد و القای وسواس، اهل را بر ناسازگاری و بدخویی خواهد داشت، خویشان را بر مخالفت و جفا تحریص خواهد کرد، بیگانگان را بر بیهوده گفتن و سخنان هر جنس داعی خواهد شد:

جهان چرا همه با ما به دشمنی برخاست گناه ما به جز این نی که دوستدار توایم

پایدارید و ملغزید که به حق خدا سوگند که شما بر حقیق و مخالفان شما بر باطل و اگر شما پای بفشیرید و از جانروید، به مقتضای وعده خدا، شما را راست غلبه بر اهل هوا، با کثرت ایشان و قلت شما، قال الله تعالی: ﴿وَإِنْ جُئِدْنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ﴾^۱ و قال سبحانه: ﴿وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذُّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرُثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ﴾^۲ و قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ: ﴿وَالْغَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى﴾^۳ جعلکم الله تعالی من عباده المتّقین و اولیائیه الصّالحین الذّین لا خوف علیهم و لا هم یحزنون.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۷

من عبد الله المفتقر اليه قطب الى الحضرة المخدومة العفيفية المحمدية تولى الله

۱. سوره صافات، آیه ۱۷۳ «و سپاه ما هر آینه غالب آیندگانند».

۲. سوره انبیاء، آیه ۱۰۵ «و در حقیقت در زبور پس از تورات نوشتیم که زمین را بندگان شایسته ما به ارث خواهند برد».

۳. سوره طه، آیه ۱۳۲ «و فرجام اینک برای پرهیزگاری است».

تعالی به عبادۀ الصالحین. فَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمِزَاجِ﴾^۱.

چون خدا در راه است، هر آینه همه کس سر به او باز خواهند نهاد، و به او باز خواهند رسید، چون چنین است باید که از پیش آشنایی با او پیدا کنند و پیوند خود با او درست کنند ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ﴾^۲ تا چون به او رسند از آنان باشند که ﴿لَهُمْ قَدَمٌ صَدِقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ﴾^۳ و قدوم ایشان بر خدای عزوجل همچون قدوم عزیزی باشد که از سفر به وطن پیش اهل خویش آید نه همچون ورود غریبی به شهری که وی را آن جا نه دوستی باشد و نه آشنایی و نه منزلی، راه به هیچ جا نبرد و هیچ کس او را به خود راه ندهد، سرگردان و هایم و پریشان و نادم و روز روشن بر او تیره و مُظْلَم:

با سلیمان خوکن ای خفاش زد و ر نه در ظلمت بمانی تا ابد

پاره پاره خوی کن با نور روز و ر نه خفاشی بمانی بی فروز

زودتری خود را در می یابد یافت که آنچه از حیات مانده در کار خدای عزوجل کنند که زندگانی عبد از آن سید است ﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۴ و هر چه از آن در کار خود کرده نهب و غصب بوده، این بقیه را در کار حق باید کرد تا مگر کفاره ما تقدم باشد. و از جمله طرق که به آن جبر مافات توان کرد یکی این است که دیگری را مدد کنند و اعانت نمایند، تا طاعت خدای عزوجل کند، تا طاعت او نیز به حکم «من دل علی خیر فله مثل اجر فاعله» به این کس عاید گردد. پس دو

۱. سوره فجر، آیه ۱۴ «پروردگار تو سخت در کمین است».

۲. سوره مانده، آیه ۳۵ «ای کسانی که ایمان آورده‌اید از خدا پروا کنید و به او [توسل و] تقرب جوید».

۳. سوره یونس، آیه ۲ «برای آنان نزد پروردگارشان سابقه نیک است».

۴. سوره انعام، آیه ۱۶۲ «بگو در حقیقت نماز من و [سایر] عبادات من و زندگی و مرگ من، برای خدا پروردگار جهانیان است».

کسه طاعت خدای را کرده باشد و دو کسه طاعت که ده سال کنند مساوی یک کسه طاعت است که بیست سال کنند.

این نیکو حیلتنی است جبر مافات را، و شما را این وسیله از رحمت خدای عزوجل دست داده که حبیب ما امیر عماد الدین جعفر را اگر مدد کنید به احسن طاعتی و اجل قربتی که بسیار کس را مثل آن میسر نباشد و استعداد ایشان به آن وفا نکند، ایستادگی نماید و مثل ثواب همه آن به شما واصل شود در آخرت، و نور دل شما افزایش در دنیا.

در کتاب الله خوانده‌اید که ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾^۱ می‌دانم که هیچ شما را از او دوست‌تر نیست، پس بر شما است که او را در راه خدای عزوجل انفاق کنید، و چنانچه در امم سابقه فرزندان را مُحَرَّر می‌ساخته‌اند جهت خدمت خدا شما او را مُحَرَّر سازید جهت خدمت خدا که بسیار حیف است که رشد و استعداد او در کار دنیا که نمایشی است باطل و سایه زایل صرف شود، حیف از رشد او که نه در کار خدای عزوجل صرف شود و کار رسول او صلی الله علیه و آله، شما دانید که اگر شما را در دنیا سختی و رنجی باشد و او تواند که شما را خلاص کند و آن را از شما دفع کند البته بکند.

پس اولی آن که او را در آخرت نزد خدای عزوجل جایی و راهی باشد تا آن‌جا نیز اگر احتیاج باشد مدد شما تواند کرد، و کار ساز آخرت شما را مهمتر است از کار ساز دنیا، برای آن که کار دنیا هر نوع که هست ساخته می‌گردد و روز به شب می‌شود، کار، کار آخرت است، تا غایت او کار سازی دنیای شما می‌گردد. بعد از این شما را کار سازی دنیای او می‌باید کرد تا او کار سازی آخرت شما کند و نیکو معامله و رابح تجارتنی که شما کرده باشید اگر این کار بکنید «این کار دولت است کنون تا که رارسد» (و التوفیق

۱. سوره آل عمران، آیه ۹۲ «هرگز به نیکوکاری نخواهید رسید تا از آنچه دوست دارید انفاق کنید».

من الله العليّ العزيز والسلام على الاخوان).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۸

(من عبد الله الفقير قطب بن مُحیی الی الحضرة المَخدوم ذی العِزّة و التأيید قطب الملة و الحقّ و الدین اَبی یزید).

اهل عالم سه طایفه اند: بعضی محبت دنیا اصلا ندارند ایشان رستگارانند؛ بعضی محبت دنیا دارند اما اگر حق در مقابل آمد منقاد و مستسلم می شوند و سپر می اندازند و باز می خورند و می ترسند زیرا که می دانند:

نه هر جای مرکب توان تاختن بسی جا سپر باید انداختن

و این طایفه را خدای عزّوجلّ به محبت طایفه اول می بخشد. و بعضی محبت دنیا دارند و در آن مُصِرّاند و یک روی، چنانچه هر چه پیش می آید از راه بر می دارند و تر و خشک در هم می سوزند، تا خود را به مرادی که دارند رسانند و از روی حق حجاب* نمی کنند! و این طایفه هالکانند که هیچ روی رستگاری در ایشان نیست.

اکنون اگر شما می توانید از طایفه اول باشید و اگر از ایشان نمی باشید از طایفه دوم باشید، کار دنیای شما به فضل خدا راست شده و از آن فراغت حاصل است، اگر کار آخرت خود را نیز راست می کنید سخت برجای است تا سعادت دارین یافته باشید و حقیقت آن که سعادت دنیا آن گاه سعادت است که سعادت آخرت قرین وی باشد:

«ما احسن الدّین و الدّنیاء اذا اجتماعا لا بارک الله فی دنیا بلادین»

(آدمیان به حسب عنصر همه یک اند، از خاک و آب اند و گوشت و استخوان، پس

*. ظاهر آیه جای واژه حجاب، «حیا» صحیح تر است. (ویراستار)

این که یکی را خدای عزوجل بزرگی دهد و از میان همه او را سرافرازی و اسباب و دستگاه بخشد محض فضل و بخشش او است، منت آن را خدای عزوجل باید پذیرفت و شکر آن باید گذارد و پیش جلال و کبریای او تواضع و شکستگی باید کرد و نصرت حق و اهل آن باید نمود و از آن فریق شدن که ﴿الَّذِينَ إِذْ مَكَانَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ﴾^۱ و صف الحال ایشان است تا خدای عزوجل به مقتضای ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾^۲ چنانچه سعادت این جهانی ارزانی داشت، سعادت آن جهانی نیز کرامت فرماید و نظر مرحمت و احسان باز نگیرد و آن نعمت مستدام کند.

معذرت: این ضعیف شما را خیر خواهم و خدای عزوجل از من می داند که هیچ غیر این در من نیست، ناچار شما را می بینم که در این جهان از اشراف اید، می خواهم که در آن جهان نیز از اشراف باشید که شرف، شرف آن جهان است که جاوید است، امر این جهان سهل است، تا چشم به هم زده اند گذشته و شریف و وضع، یکسان گذشته اند.

موعظه: پدر خود را و جد و جدّ اعلی و همچنین بالاتر یاد کنید، همه بزرگان بودند و همین کارها که شما در دست دارید در دست داشتند، اکنون چه در دست ایشان مانده؟! فردای خود را امروز ایشان دانید، این بقیتی که مانده در یابید پیش تر از آن که باید گفت:

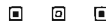
عمر ضایع گشت در بیگاریم

ای دریغا نیست از کس یاریم

چون بدانستم توانستم نبود

چون توانستم ندانستم چه سود

والله ولی التوفیق.



۱. سوره حج، آیه ۴۱ «همان کسانی که چون در زمین به آنان توانایی دهیم، نماز برپا می دارند و زکات می دهند و به کارهای پسندیده و امی دارند و از کارهای ناپسند باز می دارند».
 ۲. سوره ابراهیم، آیه ۷ «اگر واقعاً سپاسگزاری کنید [نعمت] شما را افزون خواهم کرد».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۶۹

(من عبد الله الفقير قطب بن محیی الی ولی فی الله و حبیبی الامیر عماد الدین جعفر جعله الله تعالی من عباده الصالحین).

یأس که کفر است یأسی است که ثمره جهل به قدرت یا جود خدای عزوجل باشد، خواه در امر دنیوی خواه در امر اخروی، اما یأسی که ثمره ذهول از آن باشد کفر نیست از صغایر قریبه، به کبایر است که در لسان جمهور آن را کبیره می گویند، اما نزد فقها کبیره عبارت است از ذنوبی که آن را حدود باشد، و فرق میان یأس که حرام است و خوف که محبوب است آن است که خایف تجویز نجات می کند و آیس نه، مثلاً اگر کسی قدحی زهر هلاهل آشامیده باشد او را چهار حال متصور است.

۱- آن که امید حیات نداشته باشد بنا بر جهل به ثبوت قدرت و اعتقاد آن که مؤثر جز مزاج و طبیعت نیست به قانون دهریان، این کس کافر است.

۲- آن که امید حیات نداشته باشد بنا بر عقیده فاسده بنا بر آن که نظر به وجود علت عادی موت او را ذاهل و غافل گردانیده باشد از تذکره قدرت الهی، این کس اثم است، چه وظیفه مؤمن این است که «يَقْظَانِ الْقَلْبَ» باشد و «دَائِمُ الْأَسْتِغَانَةِ» به حق و «دَائِمُ الرَّجُوعِ» به او، این غفلت برای شدت تَوَعُّلِ او است در ملاحظه اسباب و قلت اشتغال به ذکر خدای عزوجل و طلب معونت از او، چنین کس بی ادب و گناهکار است، اما کافر نیست.

۳- آن که خایف باشد از موت بنا بر ظهور مخایل و امارات آن و وجود سبب عادی، اما تجویز کند که نمیرد بنا بر تذکر قدرت و جود خدای عزوجل، این کس مردی است مطیع معتدل عاقل.

۴- آن که خایف از مرگ نباشد بنا بر آن که مردی است روستایی کوهی که مخاطبه با

أَطِيًّا نَكْرَدَه و معرفت امزجه و طبایع و خواص چیزها ندارد.

و علاوه این تشبیه نَظَرُ به حال مَشْتَبِه است که مرتکب معاصی است که خوف ندارد (علاوه) این آن که حکایتی چند پراکنده شنیده که در هر قرنی یکی از آن واقع شده که فلان کس را مار بگزید و نمرود و فلان کس زهر خورد و جان برد! ای سبحان الله آن هزار کس که به زخم مار مردند یاد نمی‌کند، همین یک کس را سند می‌سازد! بلی زهر هم چنان تلخ به کس نمی‌دهند، زهر با انگبین می‌آمیزند و به خورد مرد می‌دهند که «حَقَّتِ التَّيْرَانُ بِالشَّهَوَاتِ» حرص انگبین این کس را کور و کر می‌سازد که «حَبِئِكَ الشَّيْءِ يَعْمَى وَيَصْمُ» تا شبهه را حجت می‌انگارد و حجت را فراموش می‌کند ﴿وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ، وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ﴾^۱، إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿^۲.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۰

(من عبد الله قطب بن محیی الی الاخوان الالهیین، اشوق بی الیهم).

سابقاً می‌شمردیم که هرگاه هفت کس شویم به عدد اصحاب کهف از خلق عزلت جویم، به حمد الله که حالی به رحمت خدای عزوجل و فضل او از هفت زیاده یافت شده وقت انجام آن عهد است و یک جهت عبادت را شدن، و دیگر روی باروی دنیا به نیت دنیا ناکردن «اللَّهُمَّ بِتَأْيِيدِكَ وَعُونِكَ وَنَصْرِكَ» و اخوان بدانند که ارتکاب این معنی اگر چه ظاهراً از فضائل می‌نماید نه از فرائض (امّا) حقیقه از فرائض است و روش سالکان، اگر چه صریحاً حق عزوجل آن را بر مردمان واجب نکرده اما «من

۱. سوره زمر، آیه‌های ۳۶ و ۳۷ «و هر که را خدا گمراه گرداند برایش راهبری نیست، و هر که را خدا هدایت کند گمراه کننده‌ای ندارد».

۲. سوره حج، آیه ۱۸ «خدا هر چه بخواهد انجام می‌دهد».

حیث لایدرون» بر ایشان واجب کرده، از آن روی که چیزی چند واجب کرده که بی تمسک به سیرت سالکان از عهده آن بیرون نمی‌تواند آمد و این را به مثلی بر شما روشن کنم:

آورده‌اند که شخصی پیش امیرالمؤمنین علی علیه السلام رفت و گفت: یک گناه تعیین کن که به فرمان تو دست از آن باز دارم و به هیچ حال پیرامون آن نگردم، فرمود: دروغ مگو، آن شخص بر این معنی پیمان کرد که دروغ نگوید، بعد از آن که به کار درآمد هر معصیت که می‌کرد (می‌دید) که مستلزم دروغ‌گفتنی است، اقلأ دروغی که جهت اخفای آن معصیت باید گفت، (باخود) گفت، دیدی ظاهراً تو را از یک معصیت باز داشت اما باطناً از همه معاصی باز داشت! چون پیمان کرده بود چاره نداشت دست از همه معاصی باز داشت.

هر چه سالکان دست از آن باز داشته‌اند از اموری که در ظاهر شرع حرام نیست از این قبیل است که اگر چه ظاهراً بر شخص حرام نکرده‌اند اما او را مضطر کرده‌اند به ترک آنها، برای آن که بی‌ترک آنها دست از آن قدر که حرام کرده‌اند باز نمی‌توان داشت، مثلاً طعام لذیذ حلال کرده‌اند، اما حسد حرام کرده‌اند تا شخص دست از طعام لذیذ نمی‌دارد، ترک حسد نمی‌تواند کرد، برای آن که طعام لذیذ مال می‌خواهد و مال در محل اشراک است که متاع دنیا امری است محصور، به هر کس که متعلق شد از دیگری باز می‌شود، پس تناول طعام لذیذ مستلزم حب مال است و حب مال مستلزم تحاشد و تنافس در آن کس که مستلزم باشد، و عَلَيَّ هَذَا الْقِيَاسُ.

پس آدمی یعنی چنان کس را «مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُ» مضطر کرده‌اند که چنانچه طریقه سالکان است سلوک کند. اکنون چون بر شما روشن شد به این بیان که سلوک امری لازم است باید که در آن تقصیر نکنید و اسباب عزلت و کناره‌گرفتن از خلق که بی‌آن سلوک میسر نیست بلکه اعظم ارکان سلوک خود آن است، آماده کرده، زود در این معنی زیند که این ضعیف در این جانب به همین مشغولم و ان شاء الله زود به رحمت و

تیسیر خدا می‌رسم، باید که تار سیدن این ضعیف هیچ مانع نمانده باشد، تار سیدن و به این کار مشغول شدن یکی باشد. وَ اللهُ مُفْتَحُ الْأَبْوَابِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۱

من عبد الله قطب الی ولیی حقا الامیر رکن الدین حسن.

اشیاء همه زنده‌اند و عجب آن که بر مردم مرده‌اند از آن جهت که ایشان را از آن جا که ایشانند نمی‌بینند، از آن جا که در غرض ایشان نافع‌اند می‌بینند، مثلاً درخت را به این چشم می‌بینند که برای هیزم خوب است که طعام پزیم و خوریم یا پوشش که در زیر آن آساییم یا میوه لذیذ که به آن تمتع گیریم و درخت از این روی‌ها تسبیحی ندارد و نطقی ندارد، برای آن که او در خود نه اینها است و نه روی به اینها دارد، اگر از آن جا که او است و در آن مقام که او در خود با خود در آن مقام است او را ببینند، تسبیح او بشنوند:

وز درون من نجست اسرار من

هر کسی از ظن خود شد یار من

ترک لذات و شهوات آدمی را بی‌غرض می‌سازد و چون غرض و میل برخاست، دیده به دیدار امر گشود و همه چیز از جای خود نمود «و قد ورد فی الخبر من زهد فی الدنیا اربعین یوماً اجريت ینابیع الحکمة من قلبه علی لسانه» اگر خواهند که از خاکستان به جانستان افتند این سیرت پیش گیرند، مسکین آدمی که با وحشت مردگان خوی کرده و از انس زندگی محروم مانده، هر چند چشم می‌آورد و می‌برد جز مرده نمی‌بیند.

اسمعک الله ولیی نطق کل شیء فانه انطق کل شیء و خلصک من مجاورة المقابر و رزقک مجاورة الاحیاء و لا حرمک من نوال داود علیه السلام: ﴿يَا جِبَالُ أُوْبِي مَعَهُ وَ

الطَّيْرَ وَ أَلْتَأْتُهُ الْحَدِيدَ ﴿۱﴾.

هرگاه که ابلیس و سوسه از راه دنیا کند با وی گویند مرا مقامات صدیقین می باید اگر حاصل شد فوت مقامات اهل دنیا مرا زیان نمی دارد و اگر حاصل نشد به وجود مقامات اهل دنیا نیز تفاوت نمی کنم و نمی خواهم، کسی را که آن نیست گو هیچ مباش و ناکام بزی، ای ابلیس اگر پیشتر این حکایت می گفتی که پیمان یک جهتی با خدای عزوجل و سلوک سبیل او نبسته بودیم، محل آن نبود که گوش به تو کنند، اکنون چه محل اصغای تو است و سخن مردان یکی است. گفتیم و رفتیم از پی ما باز شو. و الله ولی التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۲

من عبد الله قطب الى الحضرة المنخدوم الكريم ذى الخلق الجسيم، عظيم البلاد قطب الملة و الحق و الدين ابى يزید.

آدمی در تابستان فکر زمستان می کند و معیشت آن ایام راست می دارد با وجودی که زمستان چند روزی است معدود و زود سر می آید، ندانم که چون است که در ایام دنیا فکر آخرت نمی کند، حال آن که آخرت هرگز سر نمی آید. آیا گمان برده که آدمی همچون حیوان مهمل خواهد ماند و وی را بازگشت به جایی نیست و نه از جایی آمده، هم از این جا پیدا می شود و هم در این جا فرو میرد؟ نی نی غلط کرده نه چنین است، آدمی برتر از این جهان است و گوهر او نه از این کان است، آدمی بر جهان

۱. سوره سبأ، آیه ۱۰ «ای کوه ها با او [در تسبیح خدا] همصدا شوید و ای پرندگان [هماهنگی کنید] و آهن را برای او نرم گردانیدیم».

محیط شده و یکایک چیزهای جهان را نام نهاده، این را زمین گفته، آن را آسمان گفته، این را کوه، آن را شتر، آن را اسب گفته که ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا﴾^۱ اگر حقیقت او از این جهان بودی، بر این جهان محیط نشدی که شیء برتر از خود نتواند بود.

آدمی نه از این جهان است، بدین جهان به کاری آمده، اگر آن کار شد، زهی نیک بخت و اگر نشد، زهی بدبخت که او است! و من برای شما شرح حال آدمی از اول تا آخر بکنم، چنانچه یک سر موی بیش و کم نباشد: اول که حق عزوجل (آفرینش) کرد، عالمی آفرید از نور و ارواح در آن عالم آفرید و آن عالم سایه انداخت، از سایه او دنیا آفرید، و خطاب آمد به ارواح که دنیا از سایه این عالم آفریده شده و در سایه نور و ظلمت به هم آمیخته باشد، هیچ شما را افتد که به آن جا روید و آن انوار که آن جا است فراهم آورید و از آن به اذن خدا عالمی سازید برای خود؟ ارواح به این طمع به دنیا آمدند، چندی راه به آن انوار بردند و به مراد رسیدند و چندی به ظلمات افتادند و راه گم کردند و آن جا بماندند.

به تماشاگاه زلفش دل حافظ روزی شد که باز آید و جاوید گرفتار بماند

آنها که مراد یافتند بازگشتند، از ایشان پرسیدند که برادران شما کجااند؟ گفتند: در ظلمات بماندند، گفتند: به جوانمردی راست است که ایشان را گذاشتید و خود آمدید؟ هم اکنون باز گردید و ایشان را به همان راه که خود به سوی انوار رفتید نشان دهید تا ایشان نیز بخش انوار برای خود بردارند. ایشان بازگشتند و به سرگمگشتگان آمدند، ایشان را سرگردان در ظلمات یافتند، ایشان را به راه انوار دلالت کردند، چندی قبول کردند و به انوار رسیدند و چندی فرمان نبردند و تکبر ایشان را مانع شد از آن که گوش کنند و بشنوند که چه می گویند در ظلمات بماندند.

پس بنی آدم به حسب این سه گروه شدند: اول مقربانند و اهل دل و مرشدان، دوم

۱. سوره بقره، آیه ۳۱ «و [خدا] همه [معانی] نامها را به آدم آموخت».

اصحاب یمن اند و اهل گوش و مریدان، سوم اصحاب شمالند و اهل تکبر و عناد! اکنون شما زینهار، زینهار که از گروه سیم مباشید و گوش به سوی ناصح مهربان که جز خیر شما و راه نمودی شما به انوار نخواهند کنید و راه انوار برسید و مستغنی مباشید که اگر چه راه برسیدن ذلی است، اما در ظلمات ماندن از آن اذَل است.

استشهاد ضمیر این فقیر فرموده بودند بر محبت و اعتقاد ایشان به اهل علم، این فقیر بر این گواهم و شما را از این جهت دعاگو و خیرخواهم. اما به محبت اهل علم قناعت نمی باید کرد، خود را از اهل علم می باید ساخت و دانش حقیقی کسب می باید کرد. وَمِنْ اللَّهِ التَّوْفِيقُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۳

من عبد الله قطب الى الحضرة المخدوم الاسنى الامير مبشر الدين عيسى. منصوبه قباپوشی و اسپاه گری چه زیان دارد اگر دل متقی باشد، محل تقوی و محبت خدا دل است «ان الله لا ينظر الى صوركم» نظر خدای عزوجل در دل است، خدا را بسیار دوستان است در زیر قبا و آن قبا، قباب ایشان است که «اولیائی تحت قبابی لا يعرفهم غیری» و بسیار دشمنان است در جَبّه:

نقد صوفی نه همه صافی و بی غش باشد ای بسا خرقه که مستوجب آتش باشد

شما قبا و جَبّه بر طرف کنید و اسپاه گری و صوفی گری یک سو نهید، خدای پرستی و یک جهت و یک روی بودن در محبت او شعار و دثار خود سازید که ذات شما خدای را است، این شهوات و لذات مقتضی ذات شما نیست و ملایم او نیست، معنی ای چند با شما همراه اند که اینها مقتضی ایشان است و ملایم ایشان و آن معانی شما را مسخر خود ساخته اند و به کار خود داشته، شما روز و شب در کار ایشانید و

پندارید که در کار خود دید. ﴿وَلَا تُؤْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا﴾^۱ این معنی دارد که نصیب خود را از دنیا فراموش مکن، یعنی اینها که تو داری نه نصیب تو است، نصیب آن رفیقان است که با تو در این تن‌اند و از برای قرب محلّ تو خود را از ایشان باز نمی‌شناسی، زود خود را بازشناس و به خود رس که خودی تو خدای را است، چون به خود رسی و خود را بشناسی، به خدا رسی و خدا را بشناسی «من عرف نفسه فقد عرف ربه». دریغا آدمی، عمر خود صرف این رفیقان و مرادات ایشان می‌کند و ایشان را به جای خود فرا گرفته، زود است که همه این رفیقان از او می‌گریزند، دست می‌گریزد، چشم می‌گریزد، گوش می‌گریزد، عقل می‌گریزد، هوش می‌گریزد.

تو مانی و تو به تنهایی عدم محبوس برفته سمع و بصر خواجه کور و کر مانده

خود را نشناخته و با خود انس پیدا نکرده، که چون اینها نماند با خودش خوش باشد ﴿تَسْأَلُ اللَّهَ فَانْسِيَهُمْ أَنْفُسَهُمْ﴾^۲ ذات او، او را فراموش است، در وحشت و وحدت [تنهایی] می‌ماند و ظملت و ضیق، در چنان مضیق می‌افتد که سوراخ سوزن پیش آن دریای عمان است، بترسید از آن روز که فرصت فوت شده باشد.

چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود

عمر ضایع گشت در بیگاریم ای دریغا نیست از کس یاریم

اما جزئیات احوال که مشورت در آن باب فرموده بودند، چون از کتابت سیرت فارغ شوند، تذکرة الاولیاء بنویسند، اگر ندارند مطالعه تفسیر در صحبت امیر عماد الدین جعفر اگر فرمایند مناسب است، اگر نسخه استعاره توان کرد حاجت به نوشتن خود نیست، مگر بعد از فراغ از کتابت تذکرة (و اگر نسخه مستعار یافت نشود، درسی که خوانند نویسند یا به کسی دهند که بنویسند به اجرت حاکم‌اند. آوراد که نزد امیر

۱. سوره قصص، آیه ۷۷.

۲. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند و او [نیز] آنان را دچار خود فراموشی کرده».

عماد الدین محمد است، نسخه کنند و به آن نوع آوراد نماز پنج وقت بخوانند و صلوات بسیار فرستند، خصوصاً شب جمعه و تلاوت هر روز قدری فرمایند، و زبان را به ذکر صرف کردن اولی دانند که به هزل، و تفکر و اعتبار در عجایب حکمت آفرینش اولی دانند از ضحک و لهو، و با اهل لهو و باطل صحبت ندارند و از صحبت اهل تقوا و طاعت ملول نشوند و اگر ناصح مهربان سخنی درشت گوید به تنگ نیابند:

پس کجایی صیقل آینه شوی

گر به هر زخمی تو پر کینه شوی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۴

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله الامیر عماد الملة و الدین محمد فی جواب الاسؤله سؤال از این بود که محبان دنیا که از عقب او به دوزخ می روند چه کسان اند و نشانه چنان محبت چیست و گناهکارانِ دل که اگر خدای را یاد می کنند، خدا ایشان را به لعنت یاد می کند، کدام گناهکاران اند و چنین گناه چه نشان دارد؟ و دیگر از معنی «أَعُوذُ بِكَ مِنْكَ» که در حدیث وارد شده بعد از «فَقَرَّتَيْنِ سَابِقَتَيْنِ» پرسیده بودند.

جواب: آدمی یک چیز است و یک چیز از آن جا که او است جز یک چیز را نتواند بود، و ما سوای آن چیز را اگر باشد به حسب قوتی از قوا باشد نه به حسب کنه ذات خویش، محبان دنیا که از عقب او به دوزخ می روند، آنانند که به حسب کنه ذات محب دنیا باشند نه به حسب قوتی از قوا، و همچنین گناهکارانِ دل آنانند که مبدأ گناه در کنه ذات ایشان باشد نه در قوتی از قوا و همچنین متکبرانِ دل که در حدیث آمده که «من کان فی قلبه مثقال ذرّة من کبر لم یرح رائحة الجنة»، آنانند که تکبر «حال» باشد در کنه ذات ایشان نه در قوتی از قوا؛ و نشان محبتِ دل دنیا را آن است که با وجود ملاحظه اجر و تصوّر آن، دل منشرح نشود به انفاق.

اما مؤمن که محبت دنیا در قوتی از قوای او باشد نه در صمیم دل او (اگر) انفاق بر او دشوار باشد بنا بر ذهول از اجر باشد جهت استیلاى شهوتی یا رغبتی در آن حین، چنانچه در حدیث آمده که «لا یزنی الزانی حین یزنی و هو مؤمن» مراد از این انتفای ایمان ذهول از آن است بنا بر استیلاى شهوت، چه مؤمن با وجود حضور ایمان ممکن نیست که زنا کند (اما اگر شهوت او غالب باشد به حدی که ظلمت آن، نور ایمان را بپوشاند، همچون آفتاب در پس ابر) و در حین ذهول شاید که کم از مؤمن صادر شود، اما مادام که آرامیده باشد از وی تقصیر به ظهور نرسد.

اما منافق مطمئن و آرامیده بخیلی کند و گناه کند و همچنین تکبر نماید، لاجرم او را از آنها پشیمانی و بازگشت نباشد، مگر برای موجبی دنیوی ﴿وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنَنُوا بِهَا﴾^۱ صفت او است ﴿أُخْلِدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ﴾^۲ شرح حال او، اما مؤمن چون ظهور تقصیر از او در احوال غلبات است بالضروره، چون ساکن شود نادام و پشیمان و منیب و مستغفر باشد کما قال الله تعالی: ﴿إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ - أَيْ بَذُحُولٍ وَ غَفْلَةٍ - ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾^۳.

«فلما كان عليماً علم ما في قلوبهم من الايمان والاخلاص ولما كان حكيماً عذرهم وغفر لهم لان الحكيم يعلم ان المبتلى بمقاومة القوى الطبيعية لا محيص له من ان يكون مرة غالباً و مرة مغلوباً، فان الحرب سجال». «كل ابن آدم خطاء و خير الخطائين التوابون». «و قوله صلى الله و عليه و آله: اعوذ برضاك من سخطك» استعاذه است از صفت به صفت و اين مقام اهل

۱. سوره يونس، آيه ۷ «و به زندگى دنيا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند».

۲. سوره اعراف، آيه ۱۷۶ «او به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

۳. سوره نساء، آيه ۱۷ «توبه نزد خداوند، تنها برای کسانی است که از روی نادانی مرتکب گناه می شوند، سپس به زودی توبه می کنند، اینانند که خدا توبه شان را می پذیرد و خداوند دانای حکیم است».

محبت است «و قوله: اعوذ بمعافاتک من عقوبتک» استعاذه است از فعل به فعل و این مقام اهل تقوا است «و قوله: اعوذ بک منک» استعاذه است از ذات به ذات و این مقام اهل توحید است و در مقام اول و دوم مسئول عدول است از حالی به حالی، و در مقام سیم مسئول تبدیل عین حال است برای شهود عین، و صدور این کلمات از آن حضرت به حسب تقلّب ایشان بوده در این مقامات به هر مقام که فرود می آمده‌اند به لسان آن مقام سخن می فرموده‌اند و الله اعلم بالصواب.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۵

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد.
هر کس که قسط هستی در قالب او بیشتر ریخته‌اند و نصیب او از هستی زیاده داده‌اند، عزیمت او عزیمت است و هر چه می‌داند و امارات آن قایم است می‌داند و بر آن ثابت و راسخ است و ضدّ آن رانزد او مجال نیست و زبان شیطان پیش او لال است، تزلزل و سستی و وهن در اقوال و افعال و اعتقادات او نیست و نمی‌باشد (و بلال وار شیطان از سایه او می‌گریزد). اهل تزلزل که نه اعتقادشان اعتقاد است و نه بر فعل و قول ایشان اعتماد، آنانند که نصیب ایشان از هستی قلیل است، به چراغ نیم مرده مانند که مدد روغن فیض از ایشان منقطع است و فتیله تن ایشان از پنبه کهنه‌ای قوت باز نمانده‌ای ساخته‌اند، همچون چراغ دزدان لحظه‌ای روشن است و لحظه‌ای میرد، او کجا و آن چراغ ربّانی کجا که در دلی که از کوب درّی تابان تر است افروخته و مدد از زیت شجره مبارکه زیتونه نبوت محمدیه متواصل و غیر منقطع است.

و امیدم به رحمت خدای عزّوجلّ آن است که شما از آنانید که نصیب شما از هستی وافر است و قسط شما از آن وافر. (هر آینه حکایتی که در باب ثبات دل و استقامت

عزیمت خویش نوشته بودند به محل تصدیق هست اگر آن را از شما باور داشتیم و اگر چه اعتماد چنانچه حق آن است بود به تازه اعتماد بر اعتماد افزودیم و دعا تثبیت کردیم و کار خود و شما به کرم خدای عزوجل و رحمت و فضل او باز گذاشتیم و از او در خواستیم که این تألیف قلوب و اتفاق کلمه که به رحمت او شده، هم به رحمت او پاینده گردد و ثمرات نیکو در دین و دنیا بر آن مترتب گردد و از خلل و انحلال که موجب شماتت اعدای جن و انس است محفوظ ماند). وَ اللهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.

(قاعده کلیه در باب شبهات این است که اگر چیزی از آن روی نماید مجملاً دانند که آن را وجه حلی خواهد بود، اگر به تفصیل معلوم نباشد، و اخوان را همه به این قاعده تمسک می باید جست که اگر التزام کنند که تا در هر شبهه وجه حل آن بخصوصها معلوم ایشان نباشد آن را بر خود آسان نکنند کار مشکل می شود، برای آن که شبهات بسیار است (و) میسر نیست که به پی آن نشینند و یک یک حل کنند، با آن که بعضی شاید از آن قبیل باشد که ایشان را فهم وجه حل آن میسر نباشد هر چند زیرک اند، برای آن که حل آن موقوف به سیر مقامات باشد و گفته اند: اگر «چهل تنان» بر دل «هفت تنان» مطلع شوند، خون ایشان را مباح دانند و اگر «هفت تنان» بر دل «قطب» مطلع شوند، خون او را مباح دانند.

و از ابن مسعود رضی الله عنه منقول است که جماعتی ایستاده بودند که همراه او باشند، در حینی که در خانه بست که برون رود فرمود که اگر شما بدانستید که من این در بر چه بستم دو کس از شما همراه من نشدی، اگر چه او بر سبیل هضم نفس گفت، اما حقیقتش چنان است که شنیدی. غرض که نه هر کس را فهم هر حال میسر است ادب نگاه می باید داشت که فضولی نکنند، حکایت خضر و موسی علیهما الصلوة والسلام از آن جهت در قرآن آورده تا مردمان کسی که فوق ایشان است به میزان خود نسنجند و تأویل افعال او بازگذارند و الله یهدی السبیل والسلام علی الاخوان).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۶

من عبدالله قطب الی اخی فی الله الامیر غیاث الدین محمد قَوَاهِ اللهُ فی نفسه و جسمه. نوشته بود که اخوان را حرارت و شوق کمتر از سابق است، فِتْرَات و وَقَفَات می‌باشد، افتان و خیزان این راه می‌باید رفت، قال الله تعالی ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا﴾.^۱

عاقبت جوینده یابنده بود

گر گران و گر شتابنده بود

اصل طلب اگر باقی است تفاوت آن شدۀ و ضعفاً مغفور است، چه آن تابع اختلاف احوال است که بُدْی از آن نیست، اگر امروز سست باشند فردا چست شوند ﴿وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ﴾^۲ اما تفقُّد حال خود لازم است بِمَا أَمْكَنَ و نگذاشتن که نظام سلوک از هم بریزد که نه هر چه در هم شد باز با هم می‌توان نهاد، هر کس از اخوان را این غمخواری کردن لازم است لِئَنْفُسِهِ و وَكَيْلُ الْأَخْوَانِ را این لازم است «لنفسه و للاخوان جميعاً آیدهم الله و ثبتهم علی سلوک الصراط المستقیم» ای اخوان! راه حق جد است و بازی نیست، این کار را سرسری مگیرید.

آن جا به هوس رسید نتوان

ایوان مراد بس بلند است

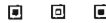
اگر دم‌های سرد افسردگان در شما اثری کرده و شبهات و کلمات مخالفان بی‌خبر در شما تأثیری نموده، باز وقت خود افتید و استعاذه کنید به رَبِّ فَلَقْ و رَبِّ نَاسِ که حجت بالغه خدای را است، شبهۀ ایشان را پیش حجت خدای عز و جلّ چه تاب! و اگر انقطاع مدد ذکر و حکمت با شما این کار کرده، مُدْفِعِ آن را نیز اندیشه کنید و از مطالعه کتاب کیمیا و احیاء علوم و مثنوی و امثال آن فی الجملة استمداد توان کرد که

۱. سوره توبه، آیه ۴۱ «سبکبار و گرانبار بسیج شوید».

۲. سوره یوسف، آیه ۸۷ «و از رحمت خدا نومید مباشید».

«الحکم جنود الله یقوی بها ابدان المریدین» آیا اتمام آنچه در قوت این عزیمت که شما کرده بودید همین است که به فعل آمد؟ همچون تیری که به قوتی معین از کما بیرون جهد چون آن مقدار مسافت که مقتضی آن قوت است طی کند ساکن شود و بر زمین افتد؟ مبادا که چنین باشد، چه عزیمت صحیحه صاحب قوت نامتناهی است هر چند رود قوه او آخر نشود، آنچه قوه او متناهی باشد و حدی محدود داشته باشد که نزد آن منقطع شود، آن عزیمت مجازی است و هوس حقیقی، خدای شما را از آن محفوظ دارد.

به هر حال باز وقت خود افتادن لازم است، چشم از خود رها نباید کرد که هر نوع شوند؛ شوند پیوسته تفقد احوال خود باید کرد و تباهی آن را به اصلاح آوردن، چنانچه شخص چون خسته شود به احتیما و علاج مشغول گردد، چندان که آن مرض بگذرد، مرض دل کمتر از مرض تن نیست، چنانچه به هر مدتی ناگاه تن مریض می شود و به علاج آن اشتغال می کنند و احتما، چه عجب اگر دل را نیز مثل این عارض شود، باز وقت می باید بود که تأخیر علاج نکنند که مبادا مرض مُزمن شود و از علاج به در رود! وَ اللهُ الْحَفِیْظُ ﴿رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾^۱



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۷۷

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله و حبیب قلبی الامیر عماد الملة و الدین جعفر،

۱. سوره آل عمران، آیه ۸ «پروردگارا پس از آنکه ما را هدایت کردی دل هایمان را دستخوش انحراف مگردان و از جانب خود رحمتی بر ما ارزانی دار که تو خود بخشایشگری».

تولیه الله تعالی بما یتولّی به عباده الصّالحین.

از خدا و آنچه نزد او است از کرامت دل سیری نتوان نمود و گشنه آسوده نتوان نشست، در جست و جوی و تک و پوی باشد، بهتر از مَقْعَدِ صِدْقٍ مقامی به چشم کرده‌اند که چشم از آن فرو گیرند؟ یا بهتر از جوار خدای عزّوجلّ جواری گمان برده‌اند که در آن آویزید؟ برخیزند و منشینید که به خدا که حاضر آن است که غایب است و غایب آنچه حاضر است، اگر جهان زیروزبر شود خشخاشی گو مباش و اگر خشخاشی از دل کم شود جهان زیروزبر شناس، دل خود را به دست آرید که حیفا از چنین گرانمایه گوهر که ضایع شود، جهان قشر است و دل لبّ و آن لبّ شما دارید، چرا خود را گم کرده‌اید، خود را باز یابید «انّ فی ذلک لعبرة لاولی الالباب».

آنچه از تو گم شد است از سلیمان گم شدی بر سلیمان هم پری هم اهرمن بگریستی
ای ولی من! این گوهر زود به دست نتوان آورد، روزگاری سر در سر این کار باید کرد، «من ثبت نبت و هیهات قلّ فی الناس الثّبات».

«لکلّ الی شاو العلی و ثبات» «ولکن قلیل فی الاناس ثبات»

جعلک الله حبیبی من اولئک القلیلین. ای ولی من! مثل آدمی مثل طایر است تا به خفق جناح مشغول است بالا می‌گیرد، چون دست از خود رها کرد، فی الحال میل سفلی می‌کند و حکم ترا بیّت عود می‌کند، پیوسته بال و پر می‌باید زد، و اگر سست شوند و به زمین افتند، کم از آن که طپشی کنند تا معلوم شود که بالای دارند سست، مَقْصُوصُ الْجَنَاحِ نیستند؛ ای ولی من! کوناله‌های دراز؟ کوسوز و گداز؟ کواشک غماز؟ کوغم دمساز؟

نی‌شان عاشقی شد سرخوشی	با بلا و آفت و محنت‌کشی
عاشق آتش در همه عالم زند	اره بر فرقش نهند او تم زند
عاقبت اندیش نبود یک زمان	درکشد خوش‌خوش در آتش صد جهان

ای ولی و حبیب من! بوی این حدیث نمی‌شنوی یا می‌شنوی و مست نمی‌شوی؟

عجب لنگر که تو داری!

مستی‌ای که آن را نباشد آفت و خیز خالی از رعنائی و از سادگی

ای ولی و حبیب! چه اندیشه از جهان داری؟

ما چو دادیم دل و دیده به طوفان بلا گو بیا سیل غم و خانه ز بنیاد ببر

کسی که به گشنگی و برهنگی تن در داد و از سر تعظیم و گیر و دار دنیا گذشت، دنیا دیگر با او چه تواند کرد؟ «اذا اكلت رغيف خبز و شربت عليه كوز ماء فعلى الدنيا الدمار» ای ولی و حبیب! به خدا سوگند که طریقه درست‌تر از طریقه درویشان* نیست «دست در دامن رندان زن و اندیشه مکن» طریقه اغنیا و اهل دنیا چیزی نیست و در آن خیری نیست، می‌پندارند که در کاری‌اند اما بر هیچ‌اند، به خدا که یک ساعت با فقیری نشستن دوست‌تر دارم از یک سال حکومت اقلیمی کردن، ای ولی و حبیب! باش تا مزه این کار بچشی، آن‌گاه مرد می‌باید که تو را از آن براند:

آن کبوتر که سرا آموخت است تو مخوان میرانش گو پر دوخت است

ای ولی و حبیب! در بعضی مکاتیب عذری خواسته بودی از جریمی که من از آن آگاه نیستم، اگر از اطالۀ نامه عذر خواسته‌ای جرم در تقصیر آن است، ای ولی و حبیب من! دستی بر خود افشان و یکی بر جهان «بند بکسل باش آزاد ای پسر» اَمَّا الْأَدَبُ الْأَدَبُ الْأَدَبُ؛ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۷۸

من عبد الله قطب الی ولیّی و نصیری الی الله و عونى علی امری و عدتی و ذخری

*. درویش در اصطلاح عرفانی به کسی گویند که به اختیار خود فقر را برگزیده است و گفته‌اند که درویشی تصحیح خیال است، یعنی غیر حق در دل نماند. سید السالکین و العارفین، امام خمینی فرموده‌اند: «... ما از این جهت هم [خدا را] شکرگزار هستیم که ما را در لباس درویش‌ها درآورده است.» (صحیفه امام، ج ۲۰، ص ۳۶۷). (ویراستار)

الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد، کتبه الله فی زمرة الصالحین.

فَقَدْ قَالَ اللهُ تَعَالَى: ﴿الْأَيْنِ أَوْلِيَاءَ اللهُ لَأَخَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَخْزُونُ﴾^۱ (مراد از اولیاء الله در این آیه) جماعتی اند که یکدیگر را دوست دارند برای خدا، خدای عزوجل ایشان را مرزده داده به آن که ایشان را ترس و اندوه نباشد، برای آن که ترس و اندوه از وحشت خیزد و وحشت از وحدت [تنهایی] بازدید آید و بی کسی، و ایشان تنها نیستند، همه پشت و مدد یکدیگرراند و از یکدیگر پُراند که محبت حقیقی یگانگی آورد که «عشق آمد و شد چو خونم اندر رگ و پوست» هر یک از ایشان همه او است و یک کس که چند کس باشد قوت چند کسه داشته باشد و در وجود خود وحید و فرید نباشد، بلکه کثیر و کبیر باشد، اما جماعتی که یکدیگر را، برای هوا و غرض دوست دارند به حقیقت آن هوا و غرض خود دوست داشته اند نه یکدیگر را پس همه در ذات خود تنها و بی کس اند و به وحدت و وحشت مبتلا.

هر آینه ترس و اندوه از جان ایشان منفک نگردد، و در حدیث قدسی درست شده که «المتحابون بحلالی فی ظلی یوم لا ظل الا ظلی» و به حقیقت که امیدوارترین عملی محبت فی الله است برای آن که دیگر اعمال چون تعلق به جسم دارد ریا در آن در می رود، اما محبت تعلق به دل دارد ریا در آن در نرود، اکنون بزرگترین شکری خدای را عزوجل که اخوان ما را «تُبْتَهُمُ اللهُ تَعَالَى بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ» بدین عمل پسندیده و قربت گزیده که تحاب فی الله است راه نموده و شما را باز از همه زیادتی این معنی برگزیده و آن را بر شما آسان کرده، این نیست جز رحمت خدای عزوجل، مسئول از رحمت خدای عزوجل آن که چنانچه مُلک محبت فی الله به شما مسلم داشت، ملکی ذکر زیر تصرف شما در آورد تا از یاد خدا گفتن و سخن از او گفتن یک ساعت نیاساید، چون آسایش شما نباشد جز در آن، و از آن ملول نشوید که:

۱. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند».

ملالی نیست ماهی را ز دریا

که بی دریا خود او خرم نگردد

و دیگر درِ فکرت بر شما بگشاید و گشاد فهم آیات شما را میسر گرداند و محاسن و لطایف حکمت که در نظام عالم مُدْرَج است بر شما آشکارا سازد که «تفکر ساعة خیر من عبادة ستین سنة» و چون این باب بر شما مفتوح شد، شما را راه دادند آن زمان از شما که راه روید و الله ولی التوفیق.



بسم الله الرحمن الرحيم

مکتوب ۱۷۹

من عبد الله قطب الی ولی و حبیبی شمس الملة و الدین، ابی سعید و الی سایر الاخوان الالهیین، لاسلبهم الله هذا الاسم الکریم و اتمه علیهم بفضلہ العمیم.

قال الله تعالی: ﴿تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ...﴾^۱ الآية. هر کس که شطرنج بازیده باشد از خود دریافته باشد که نزد غلبه بر حریف و بُردن از او چه فرحان می شود، به عقل خود رجوع کنند که در آن غلبه چه طایل و او را از آنچه حاصل است؟ حال او در ذات خود قبل از آن و بعد از آن یکسان است، حال اهل دنیا در حب غلبه و علو همین است، جبلتی است که جاهلان بر آن مجبور اند هیچ در تحت آن نیست، از این جهت فرمود: آخرت آن کس راست که میل علو در ارض ندارد، برای آن که حب علو در ارض، دلیل بقای جهل است و جاهل سزاوار جوار حق نباشد.

ای اخوان! خیرات حقیقی و خیرات اعتباری از هم باز شناسید، مادام که کسی

۱. سوره قصص، آیه ۸۳ «آن سرای آخرت را برای کسانی قرار می دهیم که در زمین خواستار علو و برتری نیستند».

مستغرق شطرنج و مُعْتَبِر اوضاع آن است، از حالت مسماء بیرون فرحان است و از عکس آن غمگین، چون از اصل شطرنج مُعرض شد و قطع نظر از آن اوضاع و اعتبارات کرد، نه بردن بردن است و نه باختن باختن، و همچنین امر دنیا، اکنون شطرنج بازی چه ضرورت و همچنین دنیا داری! این همان حکایت است که کسی شعر می‌گفت و در الفاظ تحریفات می‌کرد، گفتند: چرا چنین می‌کنی؟ گفت برای ضرورت شعر، گفتند: شعر چه ضرورت؟

اکنون دنیا داری چه ضرورت است تا این خفض و رفع پیش آید، درست به آن ماند که شخص روی به بیابانی نهد، بعضی از راه آن آسان و بعضی دشوار، ساعتی در راه آسان رود و فرحان باشد و ساعتی در راه دشوار افتد و نالان باشد، اصل طی این بیابان برای چه پیش گرفته و خود را گرم آن کرده؟

به حال خود باشد و آسوده بنشیند، برای چه از خود به در رفته و خود را گرم و گنده کرده، به حال خود باشد و خیره، به خود رسیدن که صوفیان گویند همین است، اما تا آدمی این سکینه می‌یابد خیلی کار است، ای اخوان! عارفان چرا دست از دنیا داشته‌اند؟ برای آن که باز وقت خود افتاده‌اند و دیده‌اند که «من حیث لا یعرف» گرم کاری چندانند، با خود اندیشیده‌اند که مقصود چیست؟ برای چه ما خود را گرم این غصه (قصه) کرده‌ایم؟ هیچ موجبی آن را نیافته‌اند، دست به دندان گزیده‌اند که دریغ ما این روزگار در چه کار بودیم، کاری می‌کردیم که نمی‌دانستیم که برای چه می‌کنیم، شاد باش خر به افسار؟ دست از همه کار و بار برداشته‌اند و پیمان کرده که تا ندانیم که در چه کاریم دست به هیچ کار ننهیم.

این دریغ خوردن توبه است و این پیمان کردن آهنگ سلوک، هر کس باید که با خود بگوید که تو این کار و بار برای چه به گردن خود نهاده‌ای جواب از خود خواهد شنید که برای آن که بزرگی باشم، بگویند این زمان چه که بزرگی باشی؟ از آن جهت تو می‌خواهی که بزرگی باشی که بزرگی نزد تو چیزی شده اگر نخواهی خیر، همچون

خوردن طعام که بالذات نزوع به سوی آن نیست به شرط جوع نزوع به سوی آن است، چون کسی گشنه نباشد رسته است، تو این بزرگی میخواه و رستی.

و اگر گوید: من این خواستن از خود باز نمی توانم داشت، این دلیل آن است، که مجرور و مجبور است همچون حیوان که او را به افسار کشند و نداند که او را کجا می برند و شکی نیست که حیوان را در بساط پادشاه راه نیست، صحرای جهنم و چریدن ضریع او را می سزد و چوب مالک خوردن! اگر او را اختیاری باشد که داند که در چه کار است و هر چه کند به دانش و رویه خود کند، آدمی باشد و جلس حضرت الوهیت تواند بود.

اکنون ما این سخنان برای آن می گویم که اگر او آدمی است، آدمیت او را بیدار کنیم و اگر حیوان است این ندا خود به او نمی رسد ﴿أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ﴾^۱ و مزده باد او را که او را برای هیزم کشی دوزخ آفریده اند ﴿حَمَّالَةَ الْحَطَبِ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ﴾^۲ و در چراگاه دنیا سرداده اند ﴿يَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ﴾^۳.

اگر گوید: چون است که دیگر حیوانات از گاو و خر و جز آن به دوزخ نمی روند و من به دوزخ می روم؟ گوئیم: تو حیوان عالم جانی، به دوزخ آن جهان روی و حیوانات حیوان عالم جسمند به دوزخ این جهان باشند، تو را مالکی و ایشان را مالکی، حال حیوانات در این جهان می بین، زیر بار گران و چوب های تر به دست بی رحمان و حال خود را آن جایاد می آور که ﴿عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غُلَاطٌ يُشَادُّونَهَا﴾^۴ و چنان دان که چنانچه در دنیا تا حیوانات چندین تعب نکشند، آدمیان آسوده ننشینند، همچنین در عقبی تا دوزخیان چندان عذاب نکشند، کار بهشتیان به سامان نشود. نعمت بهشت فراز دوزخ

۱. سوره فصلت، آیه ۴۴ «و [گویی] آنان را از جایی دور ندا می دهند».

۲. سوره مسد، آیه های ۴ و ۵ «همه کش [آتش فروز] بر گردش طنابی از لیف خرماست».

۳. سوره محمد، آیه ۱۲ «همان گونه که چارپایان می خورند می خورند و جایگاه آنها آتش است».

۴. سوره تحریم، آیه ۶ «بر آن [آتش] فرشتگانی خشن [و] سختگیر [گمارده شده اند]».

است، چنانچه دیگ طعام فراز آتشدان باشد، اطعمه و ثمرات بهشت به مدد حرارتی لطیف که از دوزخ به مجاری دقیقه بر آید، نضح یابد، دوزخیان هیزم وار سوزند در زیر آن دیگ تا آن طعام آن جا پخته گردد ﴿فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ﴾^۱ هم هیزمند و هم هیزمکش، آری:

هر که گریزد ز خراجات شاه بارکش غول بیابان شود

این است سزای هر کس که بر خلاق خویش پشت آورد ﴿تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى﴾^۲ و اگر گویی خدا عادل است و رحیم کجا با من چنین کند؟ بدان که خدای این جهان و آن جهان یکی است، همان خدا که حیوانات را گرفتار مالکان کرده تو را در آن جهان گرفتار مالک گرداند و این از عدل خدای است که عدل وضع شیء است در موضع لایق او و العاق جنس به جنس، حیوان را در صحرا کار باید فرمود و آدمی را در سرابستان نعمت باید داد ﴿الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ﴾^۳، ﴿و تَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾^۴ هر آدمی را که فرشته خوی سرشته اند، به تعظیم و اکرام به دار السلام می خوانند که ﴿يَوْمَ نَخْسِرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا﴾^۵ و هر آدمی را که حیوان نهاد آفریده اند، به چوب و نهیب، به صحرای جهنم می رانند که ﴿و نَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدًا﴾^۶ و بدین هر

۱. سوره بقره، آیه ۲۴ «از آن آتشی که سوختن مردمان و سنگها هستند پیر هیزید».

۲. سوره معارج، آیه ۱۷ «هر که را پشت کرده و روی بر تافته فرامی خواند».

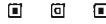
۳. سوره نور، آیه ۲۶ «زنان پلید برای مردان پلیدند و مردان پلید برای زنان پلید و زنان پاک برای مردان پاکند و مردان پاک برای زنان پاک».

۴. سوره انعام، آیه ۱۱۵ «و سخن پروردگارت به راستی و داد سرانجام گرفته است و هیچ تغییر دهنده ای برای کلمات او نیست و او شنوای داناست».

۵. سوره مریم، آیه ۸۵ «یاد کن آروزی را که پرهیزگاران را به سوی [خدای] رحمان گروه، گروه محشور می کنیم».

۶. سوره مریم، آیه ۸۶ «و مجرمان را با حال تشنگی به سوی دوزخ می رانیم».

دو فعل تمامی عدل ظاهر می شود و ثناء مطلق متوجه حضرت الوهیت می شود که:
 ﴿وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۰

(من الفقير عبد الله قطب بن محیی الی ولیّی فی الله و حبیبی الامیر رُکن الملة و الدّین حسن).

چون میسر نیست که فقرا را همچون خود زیانند برای قلت مال و کثرت فقرا، خود همچون فقرا می باید زیست، که هیچ نزد خدای عزوجلّ أحبّ نیست از مواسات با فقرا، و سیرت اویس آن بوده که شب هر چه داشتی صدقه کردی و گفתי خدایا اگر کسی از برهنگی یا گشنگی هلاک شود بازخواست از من مکن که آنچه من در دست داشتم بذل کردم.

مبارک ماه که رمضان است، ماه تَسْبُّه اغنیا است به فقرا، ای توانگران! آنچه شما در این یک ماه می کشید درویشان همیشه به آن مبتلاند، بر فقرا رقت آورید و بدانید که مهر خدای عزوجلّ با فقرا است و ضعفا، و اگر خواهید که مثل خود و مثل فقرا نزد خدای عزوجلّ بدانید، تأمل کنید در حال فرزندان کوچک و فرزندان بزرگ، مهر و رحمت و رقت مادران با فرزندان کوچک است که ضعیف و ناتوانند.

مهر خدای عزوجلّ بر فقیر، آن چنان جوشان است که مهر مادر بر فرزند شیرخواره، لطف خدا دایه ایشان است؛ زینهار که بر ایشان ستم مکنید که چون فقیر و یتیم و هر ضعیف را آزار کنند، عرش خدا بلرزد، به دست خود طعام به فقیران دهید و

۱. سوره زمر، آیه، ۷۵ «میانشان به حق داوری می گردد و گفته می شود سپاس ویژه پروردگار جهانیان است».

ایشان را نوازش کنید، خاصه در ماه رمضان که شما در آن ماه به محلّه ایشان رفته‌اید، دستاویز و تحفه باید برد و ایشان را نوازش‌ها کردن، اما دریغ که فقیر حقیقی کم یافت می‌شود، فقرای صورت را نیز به بوی ایشان گرامی می‌دارید و نوازش کنید.

ای توانگران! اگر فقرا نبودندی راه شما به خدای عزوجل بسته بود، شما را وسیله به خدای عزوجل و اقبال او بر شما نیست، الاّ از طریق فقرا، که چون شما فقیر را بنوازد و خوش دل کنید، لطف خدای عزوجل در روی شما تبسم فرماید و بر شما اقبال آورد (و الاّ در حجاب کبریا باشد و به هیچ سبب استجلاب لطف و اقبال او نتوان کرد) پس وجود فقرا و ضعف رحمت خدای است بر شما و عجب آن که نادانان از ایشان به تنگ باشند ﴿أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ وَلَا يُحِصُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ﴾^۱ لقمه نانی به فقیری به دل خوش ندهند، اما نمازهای دراز گزارند، اگر در آن نماز مخلص بودندی، به اطعام فقرا مایل بودندی، اما آن نماز ایشان ریایی است ﴿قَوْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ الَّذِينَ هُمْ يُزَاوُونَ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ﴾^۲ (نماز بنده معلق است میان آسمان و زمین، تا دلجویی فقرا نمی‌کنند مرفوع نمی‌شود) غنیمت شمارید و وجود فقرا را که ایشان مبلغ شمایند به خدای عزوجل، اگر فقیر حقیقی یابید جانش دهید و اگر فقیر صوری یابید نانش دهید، والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۱

من الفقير عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين، جزئهم الله عن انفسهم خيراً والسلام

-
۱. سوره ماعون، آیه‌های ۱ و ۲ و ۳ «آیا کسی را که [روز] جزا را دروغ می‌خواند دیدی، این همان کس است که یتیم را به سختی می‌راند، و به خوراک دادن بینوا ترغیب نمی‌کند».
۲. سوره ماعون، آیه‌های ۴ و ۵ و ۶ و ۷ «پس وای بر نمازگزارانی، که از نمازشان غافلند، آنان که ریا می‌کنند، و از [دادن] زکات [و وسایل و مایحتاج خانه] خودداری می‌ورزند».

علی سید الاخوان حیث کان.

نامه اخوان در زمانی رسید که از مکابده حُساد و اضداد خاطر مشحون به کدورت بود، از خدای عزوجل خواست که مضمون نامه موجب باشد زوال کدورت را. **اللَّهِ الْحَمْدُ** که چنان بود و آثار موافقت، سمع خاطر را به نوید ﴿تَبَّتْ عِبَادِي أَنِي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾^۱ مژده داد، بعد از آن که لویح مخالفت اضداد به تهدید ﴿وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ﴾^۲ دل را نهیب داده بود و نامه مولینا کریم الدین نیز رسیده بود و با نامه اخوان بهم خوانده شد «و الحمد لله علی جمع الشمل و له المنة و الفضل» اخوان را معلوم باد که هر چه جز یاد خدای است عزوجل یا عملی که برای ابتغای رضوان او است هیچ در تحت ندارد.

هان و هان! تا دیدی گذشت و نه معلوم که چیست و چه بود، تمویه هستی است، مغز هستی با وی نیست و هر چه مغزی ندارد همچون گاه است، دل را از تغذی به آن قوتی حاصل نمی شود، قوت دل مغز هستی است و هستی بی مغز جسم را شاید، دل را نشاید، چنانچه مغز گندم آدمی را باشد و برگ آن حیوان را، همچنین مغز هستی دل را باشد و قشر آن جسم را، «أُولُوا الْأَلْبَابُ» آنانند که تغذی به مغز هستی کنند و ﴿أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ﴾^۳ آنان که دست جز بر قشر هستی ندارند «وَأُولَئِكَ الْأَكْثَرُونَ» ﴿قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ﴾^۴ امر است به طلب لب هستی، چه لب در قشر باشد، می فرماید به همین ظاهر هستی که می بینید قناعت مکنید، ببینید که در آنچه مُضَمَّر است از آنان مباحثید که ﴿يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾^۵ و صف ایشان است و

۱. سوره حجر، آیه ۴۹ «به بندگان من خبر ده که منم آمرزنده مهربان».

۲. سوره حجر، آیه ۵۰ «و اینکه عذاب من عذابی است دردناک».

۳. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «آنان همانند چهارپایان می باشند».

۴. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگرید که در آسمان ها و زمین چیست».

۵. سوره روم، آیه ۷ «از زندگی دنیا، ظاهری را می شناسند».

بر ظاهر مایستید به باطن رسید که ﴿بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ﴾.^۱
 ای اخوان! جانم می سوزد که چنین نعمت هنیء و لذت گوارا و محل امن، و اخوان
 ما هر سوی سرگردان؟! اما سرگران مطلق آن کس را توان گفت که از قبول این مژده
 سرگران دارد، چون شما را باوری هست باکی نیست ﴿وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ﴾^۲ لنگر
 نگاه دارید و پیشانی سخت کنید و ستیزه روی شوید، هر چند چوب و تیر و سنگ
 آید، روی مگردانید تا این قلعه را تسخیر کنید که اهل قلعه آرزو مند شما اند، اما مردی
 شما می آرمایند که شایسته آن هستید که شما را بر خود سالار کنند و کلید قلعه به شما
 سپارند یا نه؟ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَلَمْ أَحْسِبِ النَّاسَ أَنْ يَتَرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا
 يُفْتَنُونَ وَ لَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ لَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ﴾.^۳

ای اخوان! آنچه مردمان بر آنند باطل است و ایشان خاک بر سر خود می کنند و
 تیشه بر پای خود می زنند و خبر ندارند و زودا که خبردار گردند، چون به مرگ با خود
 آیند! ای اخوان! مثل مرگ و زندگانی می دانید که چیست؟ کسی که به کارزار مشغول
 است، مادام که به آن مشغول است خبر از خود ندارد، به همگی متوجه آن است، چون
 از کارزار باز پرداخت و ساکن شد، به حال خود می افتد و معلوم می کند که حال او چه
 شده، دستش چگونه بریده شده، دستارش کجا افتاده، از کدام رگش خون روان شده؛
 زندگانی مشغولی جانت به مکاره، مادام که زنده است، از خود خبر ندارد چون با خود
 نشست به مرگ، می داند که او را چه شده.

(فصل: در باب فضیلت عزلت و به حال خود مشغول شدن، نامه ای نوشت،

۱. سوره حدید، آیه ۱۳ «باطنش رحمت است و ظاهرش روی به عذاب دارد».

۲. سوره تغابن، آیه ۱۱ «و کسی که به خدا بگردد، دلش را به راه آورد».

۳. سوره عنکبوت، آیه ۱ و ۳ «به نام خداوند بخشنده مهربان، الم، آیا مردم پنداشتند که تا گفتند
 ایمان آوردیم رها می شوند و مورد آزمایش قرار نمی گیرند، و به یقین کسانی را که پیش از اینان
 بودند آزمودیم تا خدا آنان که راست گفته اند، معلوم دارد و دروغگویان را [تیز] معلوم دارد».

می‌رسد تا جدّ اخوان را بر آن طریق افزون کند و خاطر بر آن مصمّم دارند و اسباب آن را به قدر مقدور فراهم آورند و اتمام‌دار از اسباب آن است، در آن باب کوشش کنند. دیگر معلوم دانند که ماه رمضان شهر اّمّت است و نور و برکت آن جا چندان ظهور می‌کند که همه کس در می‌یابند چنانچه در شعبان چنان ظهور می‌کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلّم در می‌یابد، به این اعتبار شعبان شهر آن حضرت است و رجب از آن پوشیده‌تر پیدا می‌شود، چنانچه علم خدای عزّوجلّ به آن در می‌رسد و به این اعتبار، شهر الله است.

رسیدن مَقدم او را گرامی دارید و اوقات آن به خیرات و طاعات، از اوقات دیگر شهر ممتاز دارید، تلاوت قرآن در آن ماه بسیار کنید و مواسات با ضعفا و فقرا بیشتر کنید و زبان از غیبت و بیهوده در بند کنید، اگر سخن خیر ندارید که بگویید خاموشی خیر است، در حین افطار افراط در چیزی خوردن نکنید و بر سفره به وقار و خشوع نشینید و نعمت خدای عزّوجلّ بر خود بدانید و آن ساعت یاد آورید که در خوان خدای تعالی حاضر خواهید شد، ان شاء الله تعالی نزد خلاصی از رنج و تعب جهان، که «للصائم فرحتان فرحة عنده فطرة و فرحة عند لقاء ربه»؛ نزد احد الفرحتین آن فرحة دیگر یاد آورید، جمال حکمت مُعظیم را بر خود حاضر کنید، چون ادراک خوبی طعام کنید.

گر خورم نان در گلو گیرد مرا

بی تماشای صفت‌های خدا

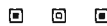
با خادم سخن درشت مگویید و اگر چه شما را مهمانی عزیز باشد که خوش خلقی با خادم بهتر است از ضیافت و موجب دلتنگی از خادم نیست الا غلبه ریا، الا ماشاء الله. در طعام خوردن شتاب مکنید و به تأتی چیزی خورند که عجله طبع که ظاهر شد نور حق مستور می‌شود و برکت طعام خوردن محو می‌گردد. دلم سخت به آن می‌کشد که در این رمضان با اخوان طعام خوریم که رحمت خدای عزّوجلّ در آن حین نازل می‌شود، حالیا میسر نشد، اکنون اخوان ما را باید که در آن حین یاد دارند و اگر به عین حاضر نیستیم، به اندیشه حاضر گردانید.

زینهار، زینهار که بر سر سفره آن مقدار خشوع نگاه دارند که در نماز نگاه می‌دارند

و از تَلَهی و لغو احتراز کنند که محل نزول رحمت خدای است و فرشتگان خدای ایستاده‌اند، از روی ایشان شرم دارید و بیهوده مگویید و خنده به آواز مکنید، از طعامی که در آن شبهه باشد احتراز کنید و سعی در تَطْيِب طعام کنید، بی تعمق مفرط که متجاوز از حد باشد. ای اخوان! خشوع، خشوع، خشوع.

دیگر باید که همه شب نماز تراویح بگزارید اگر استطاعت باشد، و نماز چاشت باید که از شما فوت نشود و سستی روزه شما را از هیچ کار خیر که سابقاً می‌کردید باز ندارد و «افضلها بعد الصلوة المفروضة السعی فی اتمام هذا البناء الالهی» این هر روز پنج نوبت اگر میسر باشد مجتمع شوید و نماز فریضه با هم گزارید، بعد از نماز ساعتی نیک به یاد حق عزوجل مشغول شوید و اوراد مَرْوِیه، بعد از نماز به مذاکره خیر و شکر نعمت و ذکر آلاء، هر که را که شغلی ضروری نباشد و امری از امر عمارت در گردن او نباشد و در آن کاری نداشته باشد. این نامه‌ای است به سوی همه اخوان و به هر یک نیز در جواب، نامه نوشته خواهد شد، اگر میسر گردد و اگر در این صحبت میسر نشود در دیگر صحبت جواب مکاتیب نوشته شود، ان شاء الله تعالی.

استعداری که ولیم و حبیب امیر عماد الدین جعفر در باب مطالعه مکاتیب فرموده بودند مسموع گشت و در این باب شرحی زیاده از این ان شاء الله تعالی نوشته گردد. دلم جز به ذکر و نشر حکمت گشاده نمی‌شود و اگر در آن هزار نامه نویسم ملول نمی‌شوم، اما حالیا اقتضای وقت چنان است که فراغت تمام مر آن (را) نباشد، شما به جواب مُقید نباشید و نامه‌ها مستوفی نویسید. و السّلام علیکم معشر اخوانی، احبکم الله کما احبکم.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۸۲

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر عماد الملة و الدین محمدا.

هر دو خصم که بر هم زدند، چنانچه بدن از ایشان بر بدن می‌زند، دل از ایشان نیز بر دل می‌زند، چنانچه دو مصارعت دست می‌دهد: یکی میان بدن و بدن و یکی میان دل و دل، و لازم نیست که از هر طرف که بدن غالب شد، دل نیز از همان طرف غالب باشد، بسیار افتد که برعکس باشد، از آن طرف که بدن غالب شد، دل مغلوب گردد و از آن طرف که بدن مغلوب گشت، دل غالب شود؛ و چون سالکان ارباب قلوبند مطمئن نظر ایشان غلبهٔ دل است نه غلبه بدن، اگر غلبه بدن نیز دست دهد فیها و نعمهٔ و الا غلبه دل ایشان را کافی است و غلبه‌ای که اهل حق را موعود است بر سبیل قطع، غلبه دل است، غلبه بدن گاه اهل حق را بوده و گاه اهل باطل را.

غرض آن که اخوان را باید که دل از جای نرود و هر چند اهل خلاف اسباب و ادوات رد ایشان جمع آورند و مصاید مکاید نصب کنند، مبالات به آن ندارند که آنها همه (اسباب) استیلا بر احوال جسمانی سالکان است، اگر کارگر آید، اما به آن بر قلوب ایشان مستولی نتوان شد، مگر آن که و العیاذ بالله ضعف قلب و قصور نیت و مخیله در اخلاص و عَش در صدق ایشان باشد، آن هنگام از خود اُفت خورند نه از آن اسباب، از ما است که بر ما است! آن اسباب خارجی، محک ظهور خبیثی بود که در نهاد سالک خود باشد و گوید: ﴿فَلَا تَلُومُونِي وَ لُومُوا أَنْفُسَكُمْ﴾.^۱

غرض آن که بر اخوان از آن که ظاهراً غالب باشند یا مغلوب، زیاده مبالاتی نیست، غم از این است که مبادا در دل ایشان وهنی و حزنی و ضعفی و استکانتی پیدا شود علی خلاف قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزِنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ و قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ﴾^۲ و از گفته

۱. سوره ابراهیم، آیه ۲۲ «پس مرا ملامت نکنید و خود را ملامت کنید».

۲. سوره آل عمران، آیه‌های ۱۳۹ و ۱۴۶ «و اگر مؤمنید سستی نکنید و غمگین مشوید که شما برترید. و در برابر آنچه در راه خدا بدیشان رسید سستی نورزیدند و ناتوان و تسلیم [دشمن] نگریدند و خداوند شکیبایان را دوست دارد».

خدای عزوجل و أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ معلوم می شود که مراد علو قلب است، برای آن که این علو لازم ایمان داشته، و علوی که لازم ایمان است، علو قلب است، نه علو جسم، برای آن که بسیار بوده که مؤمنان جسماً مغلوب بوده اند، بل پیغمبران «عَلَيْهِمْ صَلَوةُ الرَّحْمَنِ» مانند زکریا علیه السلام و غیر او، و آن مغلوبیت منافی گفتار خدای عزوجل نیست ﴿كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي﴾^۱ لِمَا مَرَّ مِنَ التَّوَالِيهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۳

من عبد الله قطب الی ولیی و خلیلی الامیر مجد الملة و الدین اسمعیل و اصحابه وفقهم الله تعالی اجمعین.

التماس مو عظتی فرموده بودند در باب ترک دنیا، دنیا خود پند و مو عظه می دهد، اما کس نمی شنود، می گوید آخر کارم را ببینید و فریفته اول آن مشوید:

دو روزی چو گستاخ کردت به خود از آن پس ندادرد ز تو هیچ بُد

اگر جوانی است پیری در پی دارد و اگر زندگانی است مرگ در عقب، اول دندان دهد تا نیش طمع فرو برد، آخر به کَلْبَتَيْنِ پیری دندانش یک یک بر کند! اگر خردمندی دندان از پیش برکنده داشتی و با چرب و شیرین جهان کار نداشتی:

جهان آن به که دانا تلخ گیرد که شیرین زندگانی تلخ میرد

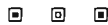
این چند روز که در این جهان است به ادب به سر باید برد و حسن سیرت خود به جهان آفرین باید نمود تا چون جهان، جور خود به عادت بنیاد کند و نهاد این کس را ویران سازد،

۱. سوره مجادله، آیه ۲۱ «خدا مقرر کرده است که حتماً من و فرستادگانم چیره خواهیم گردید».

جهان آفرین پنهان او را به سوی خود خواند و در جوار خود او را جا دهد و عذر بیداد جهان از وی بخواهد و غبار راه به آب مرحمت از روی او فرو شوید.

ادب چیست؟ دست درازی نکردن و از تناول اموال مردمان به غیر حق، خود را نگاه داشتن و فرمان جهان آفرین - که پیغمبران دانند که چیست و به مردمان رسانند - بجا آوردن، و اگر ادب نگاه ندارد و لابلالی و بی‌باک زید، چون جهان نهاد او را ویران سازد، او را به دست مَوَکَلَّانِ نِهَانِ جهان که ایشان را زبانه گویند باز گذارند تا صد از این بی‌داد که جهان در ظاهر به او کرد ایشان در باطن با او کنند و جهان آفرین فریاد رسی وی نکند و هر چند فغان و فریاد کند، حُجُبِ کبریا نگذارد که فریاد او به پیشگاه رحمانیت رسد، وای بر او، وای بر او! خدای عزّ و جلّ ولی مرا امیر مجد الدین اسماعیل و اصحاب او را از این نکال محفوظ دارد، آمین.

زجری که مقصود از آن تأدیب باشد مادام که ظن باشد که مفید است و بنای آن نه بر غضب و جوشش طبع باشد مذموم نیست و با وجود عیال و اطفال دست از آشغال معیشت نباید داشت و حسب المقدور از مناقشه و جدال اهتراز باید کرد و چون واقع شود اعتدال در آن نگاه باید داشت، و از عدل عدول نباید کرد «وَاللّٰهُ الْمَوْفَّقُ»، پیران امت مشایخاند و اهل ارشاد و پیران سنّ نیز ظلال ایشانند که «الْشَّيْبُ وَقَارُ اللّٰهِ» و در این بشارت داخل اند؛ وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۸۴

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله سیّد الاخوان الالهیین الامیر محبّ الملة و الدین الشیخ محمد و الی سایر الاخوان الالهیین واحداً بعد واحد سلام الله علیهم. فانّه یعظّم اجرکم فی مصیبة اخیکم الواصل الی جوار ربّه الامیر جمال

الدین ابی اسحق و جعل موته عبرة لکم تذکرة و عظة و تبصرة.

خدای عزّ و جلّ به حکمت چنین کرده که آدمیان به تدریج میرند، و بعضی در نظر بعضی، تا موجب بیداری باقیان گردد، اما آدمی به حیوانات عجم ماند، قصاب گوسپندی را خسبانیده و می‌کشد، آن گوسپند دیگر از سر فراغت علف می‌خورد! هر کس باید که خود را او بیند برای آن که عن قریب او خواهد بود و تأمل کند که آن دم که او می‌رفت کار و بار این جهان بر او چه خنک بود و از گرمی‌ها که در آن کرده چه شرمنده و سرافکننده، پشیمان و نادم، مگر یاد حیّ قیوم که آن او را در آن دم دستگیری می‌کرد ناچار تمنی داشت که ای کاش آن گرمی‌ها همه در این کار بودی.

چون بدانستم توانستم نبود

چون توانستم ندانستم چه سود

شما که هنوز می‌توانید، فرصت بر خود فوت مکنید، پیش از آن که شما را نیز همین باید گفت! ای اخوان! تعجب از کار آدمی نمی‌کنید، وظیفه آن بود که آدمی نسبت مدّت بودن او در این جهان به مدّت بودن او در آن جهان ملاحظه کند و از عمر خود به آن نسبت در کار این جهان و آن جهان صرف کند، مثلاً اگر مدّت بودن او در این جهان عشر مدّت بودن او است در آن جهان، عشر عمر صرف این جهان کند و باقی صرف آن جهان، و شما دانید که چنین نسبت در عمر نتوان یافت، برای آن که هر نسبت که در آن ملاحظه کند نسبت متناهی است به متناهی و نسبت مدّت این جهان به مدّت آن جهان نسبت متناهی به غیر متناهی، و هرگز نسبت متناهی به متناهی مساوی نسبت متناهی به غیر متناهی نباشد پس هیچ از عمر برای کار دنیا نمی‌ماند و عجب آن که آدمی هیچ از عمر برای کار آخرت نگذاشته.

ای اخوان! این عجب است که آدمی دنیای خود را بر آخرت می‌گزیند، اما از این عجب‌تر نیز می‌کند، دنیای دیگران بر آخرت خود می‌گزیند! عادت اکثر دنیاداران بر این است که قروض مردمان بر گردن ایشان باشد و ترسند که بعد از مرگ املاک که دارند از دست فرزندان ایشان به علت قروض بیرون رود، املاک را بر اولاد وقف

کنند، این وقف مُنْفَذ نیست، اما ایشان به این نیت خبث می‌کنند! سبحان الله برای آن که فرزندان او در دنیا لذتی نحس یابند به خود می‌پسندد که او در پس دیوار برزخ به شکنجه و عذاب مبتلا باشد، در دنیا به کمتر چیزی ایشان را بر خود ایثار نمی‌کند، چون است که در کار آخرت چنین ایثار پیش گرفته؟ این نه ایثار است مگر در کار آخرت شکی دارد ﴿بَلْ إِذْ أَرْكَعَ عَلَيْهِمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ﴾^۱ ای اخوان! به پناه خدای عزوجل روید از سیرت دنیا و اتباع سنن ایشان و بدانید که بازگشت ایشان بازگشتی بد است و کار بازگشت دارد:

از بی سهل سخت، سخت بود آخر کار به که بخت بود

﴿وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى... أَوْلَى: وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ﴾^۲؛ آیات ای اخوان! از این طریقه که پیش گرفته‌اید باز مگردید و از هر چه پیش آید مترسید که این راه به عجب جایگاه می‌رود، عجب منازل رفیعه که در پیش دارید و اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۵

من عبد الله قطب الی الاخ الاعز الارشد الامیر غیاث الدین محمد متعه الله من نفسه.
چنانچه می‌دانی که این زمان روز است و هیچ شک در آن نداری، همچنین بدان که بعد از امروز فردایی است که دانایان آن جا سرافراز باشند و نادانان سرنگون و عدل

۱. سوره نمل، آیه ۶۶ «[نه] بلکه علم آنان در باره آخرت نارساست [نه] بلکه ایشان در باره آن تردید دارند [نه] بلکه آنان در مورد آن کوردلند».

۲. سوره طه، آیه‌های ۱۳۱ و ۱۳۲ «و فرجام [نیک] برای پرهیزگاری است، و زنهار به سوی آنچه اصنافی از ایشان را از آن برخوردار کردیم».

حقیقی آن روز آشکارا شود و هر کس به آنچه شایسته آن است برسد که یک سر موی چیزهای بی موقع ناشایسته آن جا واقع نشود، چون وجود چنان روز بدانسته‌ایم پروای امروز ما را نمانده و شیفته آن حدیث شده‌ایم، چنانچه اگر مشغله صوری روی می‌نماید نه آن مقدار از آن آزوده می‌شویم که اگر مثل آن دیگری را واقع شود آزوده شود، بر مردمان چنین مشاغل هین است برای آن که ایشان مهمی به خود ندارند جز آن که پیمانۀ زمانه را پر کنند و روز به شب کنند و به اینها روز به شب می‌توان کرد، اما کسی که به خود مهمی دارد و می‌خواهد که از زمانه گروی بگیرد و از عمر مایه‌ای حاصل کند که ریح آن سعادت جاوید باشد و رستگاری در یوم موعود، صرف شدن عمر در امثال آن اشغال بر او صعب است.

ای برادر! چون چنان روز جهان عادل می‌دانیم، چگونه دل ما در این جهان ظالم نشیند ﴿رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَيًّا﴾^۱. ای برادر! آمانه هر کس وجود آن روز و آن جهان داند، اگر چه به تقلید از آن سخن راند، اما تقلید بی‌انصراف اثری ندارد و بسیار سست است، «که بود تقلید اگر کوه قوی است». دنیا مردمان را به تحقیق واقع است و آخرت به تقلید، کجا تحقیق مغلوب تقلید خواهد شد؟

هر آینه کاری که به کاری آید جز برای جهان نمی‌کند و برای آخرت جز معامله پوچ که مغزی نداشته باشد بر ایشان آسان نیست کردن، آنچه می‌دانند که طایلی دارد برای کار جهان آماده می‌دارند! این است معامله جمهور ناس، حقیقت ایشان دنیا است و مجاز ایشان آخرت و از حق خود هیچ بهره و نصیب ندارند، و چون جمهور ناس چنین‌اند و اخوان ما «انقذهم الله من النار» قلیلی مغمور در جهان بر ایشان از هیچ

۱. سوره نساء، آیه ۷۵ پروردگارا ما را از این شهری که مردمش ستم‌پیشه‌اند بیرون ببر و از جانب خود برای ما سرپرستی قرار ده.»

چنان ترسان نیستیم که از مردمان، (چه می دانیم که مردمان) از مفارقت اخوان از اطوار ایشان در تنگ خواهند بود و این در خود بسیار نتوانند گذرانید، آخر اِجْهَار و اظهار کنند و لوایح انکار هم اکنون بر مخایل احوال ایشان لایح خواهد بود، و هذا اشدّ فتنه یتلی بها الاخوان ایدهم الله و اعان لولا عصمة الرّحمن.

باری موعده ما نزد حوض رسول الله است صلی الله علیه و آله، آن جا ببینم که خود را رسانیده و که باز مانده و ﴿يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي﴾^۱ بر خود خوانده، ای برادر! اگر ما دیدار رسول الله صلی الله علیه و آله (نزد حوض) ببینیم ما را چه زیان از هر بلا و تعب که در جهان کشیده باشیم و اگر العیاذ بالله این میسر نشود، ما را چه سود از هر خوشی و لذت که در جهان یافته باشیم؟

ای برادر! به خاصه تو می گویم: خود را در یاب و اندیشه خود بکن که عذاب آخرت آسان نیست، برای آن که به نقد خود را از اندک زحمتی برهانی، چیزی مکن که فردا به زحمتی گرفتار شوی که طاقت به حمل آن نرسد و برای اندک لذتی که بیایی چیزی مکن که از لذت جاوید محروم شوی، به غفلت روزگار مگذران، در خود بسوز و بگداز و آرام و قرار مگیر، هرگاه که آرام گرفتی بدان که هلاک شدی، همچون مرغ که هرگاه که از پرزدن باز ایستاد، ای برادر! نامه به آخر رسید اما سخن به آخر نرسید؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۶

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید (شیخ

۱. سوره فرقان، آیه های ۲۸ و ۲۹ «ای وای کاش فلانی را دوست [خود] نگرفته بودم، او [بود که] مرا به گمراهی کشانید، پس از آنکه قرآن به من رسیده بود.»

الاخوان والی سایر الاخوان واحداً بعد واحد، والسّلام علی ولّی فی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد سیّد الاخوان حیثُ کان؛ اما بعد).

مردگان تمنی می‌کنند که کاش زنده بودیمی و در راه خدا کاری کردیمی؛ چون شما زنده‌اید زندگی را مغتنم شمارید و کاری کنید، خستگان تمنی می‌کنند که کاش تندرست بودیمی که به همین از خدا خشنود می‌بودیم و برای فضولات و زواید خود را رنجه نمی‌داشتیم، چون که شما تن درستیید آن وعده که ایشان می‌کنند بجا آورید و از پی فضولات عیش و بود و نابود آن غصه مخورید، دانم که بارها هر یک از شما خسته شده و با خود گفته که اگر مرا تنی درست باشد و نان جو و صعتری که خورم از من خوشحال‌تر در جهان که باشد؟ اینکان تن درست و نان گندم و صعتر، از شما خوش دل‌تر کس باید که نباشد «اذا اكلت رغیف خبز و شربت علیه شربة ماء فعلى الدنيا الدّمار».

ای اخوان! کار جهان یک‌سان نمی‌باشد و حال آدمی به یک نهج نمی‌ماند، پنج چیز را پیش از پنج چیز غنیمت می‌باید شمرد: (۱) زندگانی پیش از مرگ، (۲) تندرستی پیش از خستگی، (۳) جوانی پیش از پیری، (۴) توانگری پیش از درویشی، (۵) فراغ پیش از شغل، هر کس را که این پنج نعمت دست داد و در آن کار خود نساخت و ای بر او، چون دور بگردد و حال دیگرگون شود و این نعمت‌ها از وی سلب کنند:

چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود

ای اخوان! زندگانی امری عظیم است آسان به هم نیفتاده از آن روز که آسمان آفریده شده و به گردش در آمده می‌گردد و تخم حیات هر کس را که در نهاد زمین نهاده‌اند آبیاری می‌کند، تا درخت هستی یکی نهال بر می‌کشد، پس چنان دانید که چندین هزار سال در کار بوده‌اند تا یکی از شما راست شده و خلعت هستی یافته، اما تا این کار تمام نشده دیده شما بر آن نگشوده‌اند ﴿مَا أَشْهَدُ تَهُمْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا

خَلَقَ أَنْفُسِهِمْ^۱ چون تمام شده دیده‌اید پنداشته‌اید که همین دم شد، آن را آسان گرفته‌اید، لاجرم قدر آن نمی‌دانید و هر چند دشوارتر می‌سازند شما آسان‌تر از دست می‌دهید ﴿قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا أَكْفَرَهُ﴾^۲.

ای اخوان! خلیفه‌ای بوده که دُرُجِ جواهر پیش او نهاده بودند بر لب بحر، یک یک در آب می‌انداخته و می‌گفته «أَعَجَبَنِي الْقَلْبُ» به خوشی آن آواز جواهر را در بحر می‌ریخت! آن خلیفه مگر آدمی است که ﴿إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً﴾^۳ و جواهر ساعات عمر او است که در بحر عدم می‌اندازد، برای جزئی حظی.

هر نفس ز انفاسِ عمرتِ گوهری است آن نفس سویِ خدایت رهبری است

«الطَّرْقُ إِلَى اللَّهِ بِعَدَدِ أَنْفَاسِ الْخَلَائِقِ» خود مگر این معنی دارد که هر نَفَسِ به چیزی از خدا راه می‌نماید که آن چیز جز در آن نَفَسِ نباشد و جز در آن دم نتوان یافت که ﴿كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ﴾^۴ پس هر دم که ضایع شد استدراک آن محال است و سِرِّ آن دم باشد، زمان را قضا نیست دریغ از چنین نفیس چیز که چنین به هیچ از دست آدمی می‌رود، ای اخوان در یابید خود را که حیف نازنین عمر که چنین ضایع از دست برود و گروهی از او نگیرید، در یابید، در یابید وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۷

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین، کترهم الله و بارک علیهم اجمعین.

۱. سوره کهف، آیه ۵۱ «[من] آنان را نه در آفرینش آسمان‌ها و زمین به شهادت طلبیدم و نه در آفرینش خودشان».

۲. سوره عبس، آیه ۱۷ «کشته باد انسان، چه ناسپاس است».

۳. سوره بقره، آیه ۳۰ «من در زمین جانثینی خواهم گماشت».

۴. سوره رحمن، آیه ۲۹ «هر زمان او [خداوند متعال] در کاری است».

تأمل در نظام جهان کنید و حرکت پیوسته آسمان که بالضروره (است) بشناسید که جهان در کاری است و معطل نیست، آیا آن چه کار است؟ و کار کن بی کارفرمای نباشد، آیا آن کارفرمای کیست؟ چند سردرگریان جزئیت فروبرده‌اید و جز این شغل‌های ابتر بشر نمی‌شناسید و نمی‌دانید؟ ﴿أَوْ لَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ﴾^۱ از کارهای بزرگ امر واقف شوید تا این کارهای خرد خود بر چشمتان حقیر شود، پس دست از خود و کار و بار خود بدارید، تا هستی شما با هستی کُلّ آمیزد و در جمع آن رود، همچون آن اعرابی که سبوی آب از بادیه جهت خلیفه به تحفه آورده بود، گذارش به دجله افتاد که در دَرِ خانۀ خلیفه می‌گذشت، از تحفه خود شرم‌منده شد، سبوی را در دجله ریخت.

ای اخوان! این همه قرآن می‌خوانید نمی‌شنوی که چه مقدار امر به تفکر و اعتبار می‌فرماید؟ چرا وصیت خدای عزوجل را نمی‌شنوید؟ دیده برگشاید که ﴿وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا﴾^۲ شما دانید که مقصود از این اعمی آن کس نباشد که الوان و اضوا که بر سطوح اجسام است ادراک نکند، مقصود آن کس است که زینت فایضه بر وجود و حسنه مبذوله از منعم ذی‌وجود در نیابد، و هر کس که زینت و نظامی که مقتضی تدبیر علی کبیر است در نیافت که چشم او بدان روشن و دل او به آن خرسند شود، همت او مصروف اتمام نظام و زینتی باشد که وهم او آن را اندیشد و اختراع کند و اتمام آن موجب ابطال نظام و زینت الهی است که ﴿وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ﴾^۳ هر آینه چنان کس همیشه به فساد

۱. سوره اعراف، آیه ۱۸۵ «آیا در ملکوت آسمان‌ها و زمین و هر چیزی که خدا آفریده است ننگریسته‌اند».

۲. سوره اسراء، آیه ۷۲ «و هر که در این [دنیا] کور [دل] باشد، در آخرت [هم] کور [دل] و گمراهتر خواهد بود».

۳. سوره مؤمنون، آیه‌های ۷۱ و ۷۲ «و اگر حق از هوس‌های آنها پیروی می‌کرد، قطعاً آسمان‌ها و زمین و هر که در آنهاست تباہ می‌شد».

در ارض مشغول باشد و اگر چه خود را مصلح پندارد ﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ﴾.^۱

پس بر هر مؤمن فرض عین است که تأمل کند در نظام هستی تا زینت فایضه بر آن و نعمت مبذوله در آن یابد که «تَفَكَّرُوا فِي آيَةِ اللَّهِ» و چون به ادراک آن رسد، همت او مصروف نباشد جز به اتمام آن، این جا ارادات او موافق اراده حق عزوجل شود نه او را از امر نارضایی باشد و نه امر را از او ﴿رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ﴾^۲ در این مقام روی نماید و رضوان، دَرِ بهشت بر روی او بگشاید و در این مقام به عدل حقیقی موصوف گردد و از تباهکاری و افساد در ارض مُحْمَى مانده، راه صلاح پیش گیرد در پیروی صالح علیه السلام که فرمود ﴿فَاذْكُرُوا آيَةَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ﴾.^۳ ای اخوان! به بینه دریافتید که تا کسی از زینت هستی واقف نمی شود، راه صلاح پیش نمی تواند گرفت و واقف شدن از زینت هستی به تفکر در خلق سموات و ارض و مابینهما حاصل شود و «مَوْقُوفٌ عَلَيْهِ» واجب، واجب است. پس تفکر واجب باشد و بر هر مکلف فرض عین. آخر در قرآن مجید خوانده‌اید ﴿قُلِ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۴ و دانید که امر در وجوب حقیقت است و در غیر آن مجاز، و عدول از حقیقت بی صارفی روا نیست و این جا صارفی نیست، پس وجوب متعین است همچون ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾.^۵

ای اخوان! چون جسمانیّت بر مردمان غالب است، گناهان جسم از سَرَق و قتل و

۱. سوره بقره، آیه‌های ۱۱ و ۱۲ «و چون به آنان گفته شود در زمین فساد مکنید، می‌گویند ما خود اصلاح‌گریم، بهوش باشید که آنان فسادگراند لیکن نمی‌فهمند».

۲. سوره مانده، آیه ۱۱۹ «خدا از آنان خشنود است و آنان [نیز] از او خشنودند».

۳. سوره اعراف، آیه ۷۴ «پس نعمت‌های خدا را به یاد آورید و در زمین سر به فساد بر مدارید».

۴. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگرید که در آسمان‌ها و زمین چیست».

۵. سوره بقره، آیه ۴۳ «و نماز را بر پا دارید و زکات را بدهید».

غصب و امثال آن پیش ایشان عظیم است، اگر کسی به چیزی از آن‌ها موصوف باشد، او را فاسق گویند، اما گناهان دل را به چیزی نشمرند و موصوف به آن را داخل صَلَاحا کنند و حال آن که او أَفْسَقِ فاسقین است! اِمَامِ غَزَالِی تَعَلَّمَ عِلْمَ (ازالۀ اخلاق ذمیمه را) فرض عین شمرده، برای آن که اخلاق ذمیمه (از) معاصی قلب است.

ای اخوان! جماعتی هستند که مردمان ایشان را صَلَاحا گویند روز قیامت ایشان را پیش، پیش دیگر فاسقان به جهنم برند، برای گناهان اندرون از حسد و کبر و عُجب و بی‌بصیرتی و حَبِّ دُنْیَا که «رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ اسْت» از حماقت پنداشته‌اند که پیشرو بهشتیان باشند، ندانسته‌اند که آن کس که ایشانند پیشرو دوزخیان بهتر خواهند بود ﴿وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ﴾^۱.

چند واویلا برآید ز اهل دین

چون کند جان واژگونه پوستین

ای اخوان! دانشی به دست آورید که کار به این راست نیست که شما در دست دارید، ای اخوان! سبقت بر مرگ گیرید، پیش از آن که مرگ بر شما سبقت گیرد، پروانه تأخیر مرگ نیافته‌اید، چرا چنین آسوده نشسته‌اید؟ ای اخوان! عقبه‌های دشخوار در پیش دارید، کارسازی قطع آن عقبات چرا نمی‌کنید؟

شما را گمان چنان افتاده که اگر دور از مردمان خانه‌ای سازید و آن جا به ذکر و عبادت و صحبت هم جنس و عُزَلت از ناجنس مشغول شوید، این معنی معین شما است بر قطع آن عقبات، پس جدّ شما در این کار مرآت جدّ شما است در سلوک راه خدا و تَأَنّی و تَهَاوُن و تَكَاسُل و تَعَلُّل در این مُنْذِر است به تَهَاوُن و تَأَنّی در آن، تَهَاوُن و تَأَنّی به خود راه مدهید.

اگر توهم این شما را افتاده که مبادا مانعی روی نماید از نقل به آن جا (و این کار که کرده‌اید ضایع باشد و این توهم در شما سستی آورده، بدانید که این کارها ضایع

۱. سوره زمر، آیه ۴۷ «و آنچه تصور [ش را] نمی‌کردند از جانب خدا بر ایشان آشکار می‌گردد».

نیست خواه نقل به آن جا) افتد و خواه نه ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ﴾^۱ هر چه برای خدای عز و جل کنند شخص به آن کردار برخوردار است، آن کرده خواهد معطل باشد و خواهد مستعمل، که کردار معطل نیست و شما را سر و کار با کردار خود است ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ﴾^۲ کردار شما از آن شما ست کرده شما داخل جهان است، جهان را چیزهای ضایع بسیار، شما را با آن چه کار؟ هفت عمارت می شناسم که در این چند سال در طرف شیراز کرده اند، یکی را نظریه نام است که می گویند سی هزار تنگه خرج آن شده و بایر و فایر و ضایع و معطل افتاده و همچنین آن دیگرها، ایشان در راه هوی ساخته اند، حالیا خود شما در راه خدا ساخته اید.

ای اخوان! امیر معز الدین طاهر ارشد شما بود، در پی دنیا رفت و کاری بکرد که مفضی شد به آن که همه کار و بار او در هم شد و مضطر شد به مفارقت اوطان و اخوان و ارتکاب کُربت غربت «إلى آخر أمره» اگر یکی از شما در پی آخرت رود و این مفضی شود به آن که چیزی از مال او تباه شود، چه غصه واقع است؟

عشق و بران شدن و خانه برانداختن است میل خوبان مکن از خانه برانداز نه‌ای

«قال النبي صلى الله عليه وآله من احبني منكم فليعد للفقير تجفافاً» ای اخوان! من نمی دانم که اگر این عمارت که شما (پیش) گرفته اید تمام شود، به همان نوع که شما تصور کرده اید امر منتظم خواهد شد یا نخواهد شد؟ ﴿وَمَا تَذْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَ مَا تَذْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ﴾^۳ رسول الله صلی الله علیه و آله به فرمان خدای عز و جل

۱. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و خدابر آن نبود که ایمان شما را ضایع گرداند».

۲. سوره انشقاق، آیه ۶ «ای انسان حقاً که تو به سوی پروردگار خود به سختی در تلاشی و او را ملاقات خواهی کرد».

۳. سوره لقمان، آیه ۳۴ «و کسی نمی داند فردا چه به دست می آورد و کسی نمی داند در کدامین سرزمین می میرد».

گفت: ﴿وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَأَسْتَكْفِرُكَ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ﴾^۱ این جا موضع تَمَیْزِ عبودیت است از ربوبیت، اما آدمی را به مبلغ علم و طاقت خود عمل می باید کرد، «و العواقب الی الله و المرء بنیته و قلبه» ﴿لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَ لَا دِمَاؤها وَ لَكِنْ يَسْأَلُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ﴾^۲ می دانم که وظیفه شما این است که در این کار و در هر چه اسباب این انفراد است تقصیر نکنید و به کل طاقت خود در آن کوشید، بر شما بیش از این نیست، شدن و ناشدن آن به شما دخلی ندارد، آن کار خدای است «و یفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید» ﴿أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ﴾^۳ ﴿كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ﴾^۴ و السَّلَام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۸

من الفقیر الی عفو الله عبد الله قطب الی الاخوان، ایدهم الله و اعان.
مسکین آدمی که به جهان می آید و از جهان می رود، جهان نادیده، ای دریغ! دیگر بار رجوع به دنیا نخواهد بود، گنج هستی این جا نهاده اند، از کنار فرات تشنه لب بازگشتن عجب حرمانی است! منازل عدم طی کرد تا خود را به سر حد هستی رسانید چون این جا رسید هیچ بر از هستی نخورد و چهره هستی نادیده چون خود بازگشت. ای نارشید مسافر، ای نادان تاجر، جهان بر تو می گرید، تو چه خندانسی! در نگر در

۱. سوره اعراف، آیه ۱۸۸ «و اگر غیب می دانستم، قطعاً خیر بیشتری می اندوختم و هرگز به من آسیبی نمی رسید».

۲. سوره حجر، آیه ۲۷ «هرگز [نه] گوشت های آنها و نه خون هایشان، به خدا نخواهد رسید، ولی [این] تقوای شماست که به او می رسد».

۳. سوره شوری، آیه ۵۳ «آگاه باشید [همه] کارها به خدا باز می گردد».

۴. سوره قصص، آیه ۸۸ «جز ذات او همه چیز نابودشونده است، فرمان از آن اوست و به سوی او بازگردانیده می شوید».

الوان هستی، در هوام نگر که از أَحَقَرِ حیواناتند و انواع آن را بین از زنبور و نحل و ذباب و پشه، هر یکی اُمَّتِی جداگانه و او را کار و بار علی حدّه، هر یک به کار و بار خود مُهتدی و در خور کار خود آفریده شده ﴿الَّذِي أُعْطِيَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى﴾^۱ «ای اعطاه خلقتّه اللایقه به ثمّ هدیه لاستعمال ما اعطاه من قوی الخلقه فیما اعطاها لاجله».

ای اخوان! هر صنف از اصناف حیوان در استغراق کار و بار خویش و اندیشه نظام امر خود چنانند که جز خود را گویی نمی دانند، گویی نه آدم آفریده شده و نه آدمیان، این همه طنطنه آدمی چیست؟ ﴿وَمَا مِنْ ذَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ﴾^۲.

ای اخوان! هر یک از خدای خویش آگاهند و خدای ایشان از ایشان آگاه ﴿كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَ تَسْبِيحَهُ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ﴾^۳ نه آگاهی ای بشری، آگاهی ای چنانچه خدا داند، آگاهی بشری بشر را باشد، تُرک زبان عرب نداند و عرب زبان ترک، اَمّا خدا زبان هر دو داند.

ای اخوان! در هر سری سری است، سِرّ حیوانات خدای ایشان داند ﴿فَأَنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى﴾^۴ ای اخوان! دیده برگشاید بر جمال هستی و ببیند که این الوان هستی از کجا می آید و به کجا می رود، هر چه از هستی فرو می رود دُرود خود به دست وی به خدای رسانید که می رساند، ای اخوان! گریبان صبر چاک کنم؟ چه اندیشه کنم؟ بی طاقتم از شوق آن جا که این هستان از آن جا می آیند و باز آن جا می روند، اما دانم که با کثافت

۱. سوره طه، آیه ۵۰ «اوست [خدایی] که هر چیزی را خلقتی که درخور آن است داده، سپس آن را هدایت فرموده است».

۲. سوره انعام، آیه ۳۸ «و هیچ جنبنده‌ای در زمین نیست و نه هیچ پرنده‌ای که با دو بال خود پرواز می‌کند، مگر آنکه آنها [نیز] گروه‌هایی مانند شما هستند ما هیچ چیزی را در کتاب [لوح محفوظ] فروگذار نکرده‌ایم، سپس [همه] به سوی پروردگارشان محشور خواهند گردید».

۳. سوره نور، آیه ۴۱ «همه ستایش و نیایش خود را می‌دانند و خدا به آنچه می‌کنند داناست».

۴. سوره طه، آیه ۷ «او نهان و نهان‌تر را می‌داند».

جِزْمِ آن جا نتوان رفت، جز به لَطَافَتِ عِلْمِ آن جا نتوانم رسید «رب زدنی علماً و من و اخانی فی سلوک سبیلک صدقاً» چه می‌گوییم؟ اگر خدا خواهد جِزْمِ را علم سازد و جسم را روح، همگی زندگی گردم، آن گاه به محلهٔ زندگان گذار کنم یا خود همان است که گفتم با کثافت جرم آن جا نتوان رفت، چون جِرم لطیف و از ﴿خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَغْلَمُونَ^۱ - با - نُنْشِئُكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾^۲ اگر دد، این حکم از وی برخیزد.

ای اخوان! خبر افسردگی شما می‌رسد، ندانم که چه چیز شما را افسرده کرده؟ کار خدا تازه است و کهنه نشده، افسرده چرایید؟ دانم که این نه گناه شما است، گناه آن است که از خاک‌کاید، هر قدر که دست از آن باز داشتید از هم باز رفت و مُتَقَتَّتْ شد اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَغْلَمُونَ﴾^۳ خاک را با عالم پاک چه نسبت؟ مگر آن که تبدیل یابد که ﴿فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ﴾^۴ تا این تبدیل شما را در نیابد کجا از شما آمن توان بود و التوفیق من العلیّ العزیز.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۸۹

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين و السلام على (سید) الاخوان حيث كان.

۱. سوره معارج، آیه ۳۹ «آنان را از آنچه [خود] می‌دانند آفریدیم».
۲. سوره واقعه، آیه ۶۱ «و شما را [به صورت] آنچه نمی‌دانید پدیدار گردانیم».
۳. سوره معارج، آیه‌های ۳۸ و ۳۹ «آیا هر یک از آنان طمع می‌بندد که در بهشت پر نعمت در آورده شود، نه چنین است، ما آنان را از آنچه [خود] می‌دانند آفریدیم».
۴. سوره معارج، آیه‌های ۴۰ و ۴۱ «به پروردگار خاوران و باختران سوگند یاد می‌کنم که ما تواناییم، که به جای آنان بهتر از ایشان را بیاوریم و بر ما پیشی نتوانند جست».

هر چیز از جهان که دست به آن می‌گیرند چیزی دیگر فوت می‌شود، اگر چیزی باشد که چون دست به آن گیرند همه چیز زیر آن درآید و هیچ از آن بیرون نیفتد غنیمتی عجب باشد، آری چنین چیز هست تولی بحق عز و جل خلاق جهان فرداخذ که سر رشته همه موجودات به فرمان او باز بسته است ﴿ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ﴾^۱ این مثل مطابق حال اهل تفرقه است که رو به اشیاء دارند، جانب هر کدام که نگاه می‌دارند جانب دیگری فوت می‌شود، همچون بنده‌ای که مشترک باشد میان چند خداوند بدخوی مختلف که فرمان هر کدام که بجا آورد فرمان آن دیگر ضایع ماند ﴿وَ رَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ﴾^۲ این مثل مطابق حال اهل جمع است از موحدان که رو از همه چیز بگردانیده‌اند و یگانه شده‌اند مر یگانه (را) ﴿هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا الْخَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾^۳.

ای اخوان! صبر بر توحید صعب است ﴿وَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَ خَدَّهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَ إِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ﴾^۴ برای آن که کثرت محسوس است و واحد مُعَيَّب مردمان را چون از اسباب معولی پیدا شود، منشرح گردند و چون از این باب چیزی نباشد و معول همین بر خدای عز و جل باید کرد، وقت بر ایشان تنگ شود، إِلَّا الْمُتَوَكِّلِينَ، این نصیب ایشان است از اِشْمِئَاز و اِسْتَبْشَار مذکورین «قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الشُّرْكُ الْخَفِيُّ فِي امْتِي اخْفَى مِنْ دَيْبِ النَّمْلِ: الْحَدِيثُ اَوْ كَمَا قَالَ». ای اخوان! جناب حق بلند است آن جا آسان نمی‌توان رسید، ملازم ادب باشید و

۱. سوره زمر، آیه ۲۹ «خدا مثلی زده است: مردی است که چند خواجه ناسازگار در [مالکیت] او شرکت دارند [و هر یک او را به کاری می‌گمارند]».

۲. سوره زمر، آیه ۲۹ «و مردی است که تنها فرمانبر یک مرد است».

۳. سوره زمر، آیه ۲۹ «آیا این دو در مثل یکسانند سپاس خدای را [نه] بلکه بیشترشان نمی‌دانند».

۴. سوره زمر، آیه ۴۵ «چون خدا به تنهایی یاد شود دل‌های کسانی که به آخرت ایمان ندارند منزجر می‌گردد و چون کسانی غیر از او یاد شوند، به ناگاه آنان شادمانی می‌کنند».

عکوف بر آستان خشوع و انتظار رحمت کشیدن، با هیچ دیگر کار ندارید و فضولی مکنید که فلسفیان از فضولی به هاویه افتاده‌اند و اگر گشادی نشود ملول نشوید که دست از کار باز دارید که خدای عزوجل غنی است، ناز بر وی نتوان کرد، جز سوختن و ساختن و گداختن چاره نیست، اگر غیر باب او بایی بودی، کسی گفتمی چون آن نمی‌گشایند دست از آن بدارم و آن باب دیگر بگویم، اما چون جز باب او بایی نیست جز کوفتن چاره نیست:

از مهر تو بگسلد که را دارد دوست از کوی تو بگذرد کجا تاند شد

ای اخوان! در این زودی بسیاری نامه‌ها نوشته‌ام، اما این سخنی نیست که آخری دارد، اگر هزار نامه نویسم هزار و یکم می‌خواهد، چون دارنده روان بود نخواست که صحبت او را خالی گذارد. ای اخوان! تَفَقَّدْ درویشان به طعام کنید و بدانید که هر طعام که به درویش می‌دهید، اول در دست خدای عزوجل می‌افتد، بعد از آن در دست درویش. علی ما ورد به الخبر و دلّ علیه قوله تعالی: ﴿وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ﴾^۱ و السّلام علیکم معشر الاخوان و رحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۰

من الفقیر عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر محب الملة والدين محمداً.
نادانان چون خداوندی مر خود و مر جهان (را) نمی‌دانند، بی‌پشتند و ضعیف و ترسان و بدگمان، و هر ناملایمی که رسید می‌پندارند که لشکر نیستی است که سر کرده و اینکان پیوسته افزون خواهد شد تا این کس را از بیخ و بن بر کند، شیاطین در

۱. سوره توبه، آیه ۱۰۴ «و [خداوند است که] صدقات را می‌گیرد».

بیکر اندیشه‌های بد بر ایشان جلوه کنند و ایشان را بد دل و ترسناک سازند که

﴿الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ﴾^۱.

اما مؤمن چون دانسته که او را و جهان را خداوندی است که کار تمام در تدبیر او است، پشت او گرم است و اعتماد دارد و می‌داند که خداوند برای بنده، غیر آنچه صلاح حال او است به هیچ حال نخواهد کرد، پس فارغ البال و مطمئن القلب است:

﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۲ کجا حال دانا و نادان یکسان باشد

﴿هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾^۳ دانا بنده‌ای است در حمایت و کفایت سید و نادان هایمی است سرگردان بی یار و یاور ﴿ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ﴾^۴ مؤمن را اگر ناملامی پیش می‌آید می‌داند که برای مصلحتی و حکمتی است که اگر او از آن واقف شدی او نیز برای خود همان ناملامی اختیار کردی.

چون ببینی واقعه بد ناگهان

تا که زیرک باشی و نیکوگمان

تو چو گل خندان گه سود و زیان

دیگران گردند زرد از بیم آن

والسلام.

(و اگر کسی سؤال کند که گاه هست که معصیت پیش می‌آید، چگونه اعتقاد توان کرد صلاح بنده در آن است؟ جواب آن است که این سرّ خدای است، کاو کاو در آن نباید کرد و از آن خاموش باید بود، این سخن برای امور دنیویّه گفتیم و ناملازمات جهان که پیش می‌آید، در این حین با خود باید اندیشید و دانست که همه خیر و صلاح این کس است، و اگر معصیتی و العیاذ بالله واقع شود، نظر در آن که اکتساب عبد است

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۷۵ «شیطان است که دوستانش را می‌ترساند».

۲. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می‌شوند».

۳. سوره زمر، آیه ۹ «بگو آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند یکسانند».

۴. سوره محمد، آیه ۱۱ «خدا سرپرست کسانی هستند که ایمان آورده‌اند ولی کافران را سرپرست

او یاری نیست».

باید کرد و به عذر خواهی و ندامت و ملامت خود مشغول باید شد، چه بنده به این مأمور است، و به این که حکمت خدای عزوجل در آفرینش آن چیست دخل نباید ساخت، لاجرم هر چه خدای کند چنان باید.

اما ما را تابع فرمان می باید بود، ما را به این فرموده اند که در معصیت نظر مقصور بر این داریم که صنوع خدای است عزوجل و شاد زیم، ما را به این فرموده اند که نظر در آن کنیم که اکتساب بنده است، و بر آن غم خوریم، ادب نگاه می باید داشت که در هر باب چنان که فرموده اند عمل کنند و فضولی نکنند. اگر می خواهید که نیک بخت باشید، و اگر از آن نیک بختی بی نیازند اینکان ایشان و فضولی هر چه خواهند کنند. مثلاً رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که در دین به کسی نگاه باید کرد که بیشتر از او است تا غبطه برد، و در دنیا به کسی نگاه باید کرد که کمتر از او است، تا شکر کند، اگر کسی عکس این کند و در دنیا به کسی نگاه کند که بیشتر از او است و در دین به کسی که کمتر از او است اگر چه نظر به امری واقع کرده و خلاف واقعی نیندیشیده اما بد کرده.

همچنین امر رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم آن است که چون طاعتی از این کس به ظهور رسد، نظر در آن کند که صنع حق است تا به آن معجب نشود، و اگر معصیتی و العیاذ بالله به ظهور رسد، نظر در آن کند که اکتساب عبد است و بر آن نادم باشد، اگر کسی عکس این کند و در طرف معصیت نظر به آن کند که صنع حق است و در طرف طاعت نظر به آن کند که اکتساب عبد است نظر نه در امری کرده خلاف واقع، برای آن که در طرف طاعت و معصیت هر دو همین واقع است که صنع حق است و همین واقع که اکتساب عبد، لیکن در هر یک نظر به یکی از آن می باید کرد، چون چنان نکنند نافرمانبرداری کرده و زود است که شقاوت او را دریابد و العیاذ بالله اعاذک الله حبیبی و معشر الاخوان اجمعین من خلاف امر الله و رسول الله و السلام علیکم و رحمة الله و برکاته.

فصل بالخیر الی سید الاخوان، در مکتوب شریف مرقوم داشته بودند که مردمان زمین طلب می‌کنند که خانه بسازند. چون جهت معموری از جماعتی گزیر نیست هر کس که صلاح فرمایند و از اهل صلاح باشد، اگر رخصت فرمایند حاکم‌اند. اخوان را امر فرمودن که با امیر شمس الدین شهریار علامه و سایر اقارب به رفق و لطف زیست کنند و اگر از کسی تقصیری واقع شود، عفو و اغماض فرمایند، کاینأَمَن کان و طریق مخاصمه و مجادله مسدود دارند و بر خود زنند، پسندیده می‌نماید.

یک در اشکست مؤمن خوبی است

خود نشان مؤمنان مغلوبی است

و الله ولیُّ التَّوْفِیْقِ).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۱

الهم الله حسن الاصطبار لحضرة المخدم الجليل الامير مبارز الملة و الدين محمد و اخوانه و حضرة المخدم الكريم الامير مبشر الملة و الدين عيسى و اخوانه و وليي في الله تعالى الامير غياث الملة و الدين.

خدای تعالی آدمی را از میان مخلوقات برای خود گزیده تا او را محل ظهور لطف و قهر خویش سازد و چند روزی که او را در جهان گذاشته، برای آن است تا به امتحان‌ها ظاهر شود که شایسته کدام است از لطف و قهر، آن‌گاه او را به پیش خویش می‌برد تا آنچه شایسته او است به او رساند، و خدای عز و جلّ به بنده خود آحقّ است، پس مرگ حق است، آن را به استسلام تلقی باید نمود:

ز حکمت هر که سرپیچید سرباخت

بباید با قضای مرگ در ساخت

و با خود باید اندیشید که او نه آخر کسی است که مُرد، دیگران را نیز یک یک همین پیش خواهد آمد. آماده آن روز باید شد و خود را از آن گروه (باید ساخت) که

شایسته لطف باشند نه شایسته عقوبت، که آن جا هیچ میل نیست، حلوا و مشمت هر دو آماده کرده اند، اگر کسی مطیع رود، او را حلوا در دهن نهند و اگر عاق رود مشمت به دهن زنند، کارخانه عدل است یک سر مو جور و میل آن جا نباشد ﴿إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَفُتُوْرٌ رَّحِيْمٌ﴾^۱.

کار خود را از پیش می باید ساخت، هیچ یک از شما توانستید که مرگ را از او باز دارید؟ هیچ کس نیز از شما باز نتواند داشت، اکنون او را هیچ اندیشه مال و جاه هست؟ و اگر (در) زندگانی مال او را قصوری یا جاه او را فتوری روی نموده هیچ غم آن می خورد؟ یا آن که اگر قصوری در عمل صالح داشته غم آن دارد، حال شما نیز چنین خواهد بود، اکنون خود را دریابید به شکرانه آن که زنده اید.

و بدانید که مثل آدمیان مثل آن دو کس است که جُندی ای یکی را از ایشان می کشت گفت مرا چرا می کشی؟ گفت: دیگری بترسد و زر بدهد، گفت: او را بکش تا من بترسم! هر کس از آدمیان که می میرد برای آن است تا دیگران پند گیرند، ممکن بود که این دیگر بمردی تا او پند گرفتی، چون چنین شد این رحمت را بر خود ضایع نباید کرد، نباید که گویند: عزانامه برای رفع تلخی است، این سخن های تلخ چیست؟ برای آن که:

که شیرین زندگانی تلخ میرد

جهان آن به که دانا تلخ گیرد

هر کام که به حق شیرین نمی شود ما را چه مهم که آن کام را شیرین کنیم و هر کام که به حق شیرین می شود سخنی حق تر از آنچه گفتیم نداریم، چون ما دوستدار شما ایم شرط دوستی غمخواری است:

از خودش دور می بنگذاری

هر که او را تو دوست می داری

گرچه گردد دلش به غایت ریش

می بری با خودش به عالم خویش

۱. سوره انعام، آیه ۱۶۵ «آری پروردگار تو زودکیفر است و [هم] او بس آمرزنده مهربان است».

نباید که از این نامه و امثال این شما گمان دوری (برید) هر نامه که سر به سر تواضع و تعظیم باشد از آن بدگمان شوید، که تا از شخص ناامید نشوند با وی یک باره صلح نتوان کرد، چنانچه از اموات چون امید منقطع شده آمده که «لا تذکروا موتا کم الا بالخیر» و اعاذکم الله ان تکونوا من الاموات. تا امیدی به شما باقی است این تعبیر و تقریح خواهد بود. و لا حول و لا قوۃ الا بالله العلیّ العظیم.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۱۹۲

(من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی الامیر عماد الملة و الدّین جعفر).
 محبت را ملامت لازم است (شطّاح عارفان شیخ روبهان، فرموده: اگر محبتی از ملامت منفک شدی محبت خدای عزّوجلّ بودی و نشد، چون خدای عزّوجلّ به آدم محبت آورد، فرشتگان زبان دراز کردند ﴿أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ﴾^۱ ای بنی آدم! انصاف نباشد که محبت آن طرف با شما از ملامت منفک نشد، شما خواهید که محبت شما با آن طرف از ملامت منفک شود، ﴿وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ﴾^۲ باید که صفت شما باشد، اکنون) پایدارید و به طعن طاعنان از جای مروید، چه جای طعن که:

به جای طعنه اگر تیغ می‌زند دشمن ز دوست دست نداریم هر چه بادا باد

شنیده‌ام که بعضی می‌گویند که این عمارت که کرده‌اید، ضایع می‌ماند و آبادان نمی‌شود، خدای عزّوجلّ چنین مکناد و اگر کند فرمان او به ما از تن و جان ما اولی

۱. سوره بقره، آیه ۳۰ «گفتند آیا در آن کسی را می‌گماری که در آن فساد انگیزد و خون‌ها بریزد».

۲. سوره مانده، آیه ۵۴ «و از سرزنش هیچ ملامتگری نمی‌ترسند».

است:

گفت با امر حقم اشراک نیست
گر بریزد خونم امرش باک نیست

راضیم من شاكرم من ای حریف
این طرف رسوا و پیش حق شریف

تفاوت حال سالکان با دیگران خود همین است که کار ایشان نه بر چیزی مبتنی است که زوال پذیر و قابل تغییر است، چون آبادانی آن سرزمین امری است که در حد ذات خود ممکن است که بشود و ممکن است که نشود، کجادل سالک به آن باز بسته خواهد بود و سکون و آرام او به آن خواهد بود، قرارگاه سالکان، مَقْعَدِ صِدْقِ است و آرام ایشان به ذکر حق که ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ﴾^۱ ایشان را در زمین مستقری نیست و در عالم حدثان آرامگاهی نه، اما امید چنان است که آن سرزمین آبادان شود و جَدَّ اخوان در (آبادانی) آن فاتر نگردد و سعی که کرده اند ضایع نشود. اگر چه که به هیچ حال ضایع نیست ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾^۲.

هر چه برای خدا سازید جاوید گردد، یا در این جهان یا در آن جهان، دانم که توقفی و تعللی که توجه به آن جا را افتاده که ناشی از توقف توجه مخدومم و برادرم است به آن جا موجب قبض خاطر اخوان و پژمردگی فی الجمله شده باشد، نی نی از گل افروخته تر باشند و هیچ باید که ایشان را پژمرده نسازد و در کار خود سست نکند که این کار که ما به دست داریم یک سر موی برای آن منت از جهان قبول نداریم، هر چیز از جهان که می شود یا نمی شود اختیار دارد و نیز بدانند که کار حق موی به موی می شود و به تدریج و افتان و خیزان، عجله در آن نیست و چنین اولی است.

دولت آن به که افت و خیز بود
دولت تیز رستخیز بود

۱. سوره رعد، آیه ۲۸ «آگاه باش که با یاد خدا دلها آرامش می یابد».

۲. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و خدا بر آن نبود که ایمان شما را ضایع گرداند زیرا خدا [نسبت] به مردم دلسوز و مهربان است».

ای اخوان! میندارید که اگر من این جام از شما جداام «المحیا محیاکم و الممات مماتکم». (به قیامت برم این عهد که بستم با تو، من جزیی ام از شما، از شما جدا افتاده، قرابت من شماید) «و اهلی فی دین الهوی اهل» ای اخوان! این کار که ما دست به آن گرفته ایم نه کاری بازی است، آن کار است که سموات و ارض برای آن ساخته اند، چگونه (آن را) هین و سست گیریم و آسان دست از آن باز داریم، اگر چه گمان اثر مردمان نه آن است که ﴿وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ﴾^۱.

ای اخوان! ما را تارمقی در تن است در این کار می کوشیم و هر کس از اخوان که با ما بماند، مردمان بر هر چه می خواهند گو باشند، آنچه ما می جویم این یک عمر که داریم نذر آن کرده ایم به نذر خود وفا می کنیم، اگر آن بشود (فبها و اگر آن نشود) ای بسا آرزو که خاک شده (ما ببینیم و شیخ الاخوان و سید الاخوان نیز ببینند هر کس که بر این می باشد (صلاح) است.

ای اخوان! اگر امروز نشود شاید فردا بشود و اگر فردا نشود روز دیگر، تا یک نفس باقی است امید منقطع نیست، تازنده ایم این در می کویم، چون بمیریم و دست ما از کار فرو ماند معذور باشیم. کآن که می بینم که امیر فاضل الدین محمد می گوید که من نیز، اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ فِي التَّائِبِينَ. ای اخوان! پیدا آن است که پنهان است و پنهان آنچه پیدا، دست به هر چه می گیرید خدای عزوجل از آن نزدیک تر است، دست به لطف او گیرید و معول بر او کنید که خدای شما غایب نیست و باید که طفل در کنار مادر آمن تر نباشد از شما در حجر لطف او ﴿وَاللَّهُ رَؤُفٌ بِالْعِبَادِ﴾^۲ وَالسَّلَام.



۱. سوره روم، آیه های ۶ و ۷ «ولی بیشتر مردم نمی دانند، از زندگی دنیا ظاهری را می شناسند و حال آنکه از آخرت غافلند».

۲. سوره بقره، آیه ۲۰۷ «و خدا نسبت به بندگان مهربان است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۳

من عبد الله قطب الی الاخ العزیز الامیر غیاث الدین محمد، طوّل الله عمره.
 کار دنیا بی این کس ساخته‌اند چنانچه اگر آدمی فی المثل بنشیند و دست بر روی
 هم نهد روزی او می‌رسد، و کار آخرت به این کس باز بسته است، جز آنچه خود
 کسب می‌کند ندارد ﴿وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى﴾^۱ و باز گذاشتن کار آخرت به او نه
 برای ضنّت و خویشتن داری است تا همه کار او به خود باز بخریده باشد، برای آن
 است که حقیقت آن کار منافات دارد با آن که دیگری متکفل آن شود؛ برای آن که کمال
 اخروی که کمال حقیقی است عبارت است از تَسْبُّهُ عَبْدٌ بِرَبِّهِ وَ تَخَلُّقٌ بِه اخلاق او و
 خُلُقِ رَبِّ عَزَّ وَجَلَّ اختیار است و آن که آنچه خواهد کند و آنچه نخواهد نکند، و بلوغ
 عبد به این خُلقِ طریقی ندارد، جز آن که پیش راه او باز کنند و در میدان مَشِیّت و
 اختیار عنان او مطلق دارند تا چنانچه خواهد کند.

مَثَلِ این مَثَلِ وُلْدِ صَغِيرٍ است که پدر او را باز گذارد تا خود به راه رود تا راه رفتن
 بیاموزد و مردی گردد از مردان، اگر پیوسته او را به دوش کشد مُزْمَن بماند و به کمال
 مردان نرسد که خود به راه تواند رفت، همچنین اختیار عبد ارسال حجابی است از
 جانب ربِّ عَزَّ وَجَلَّ، و در مرتبه‌ای از مراتب او را به خود باز گذاشتن، تا در فُسُحْتِ
 آن، دست او از بند جَبْرِ خلاص گردد، برای آن که در محضِر ربِّ عَزَّ وَجَلَّ هستی
 مطلقاً دنگ و لال است، کجا او را در جنبش و اختیار مجال است، ارسال این حجاب
 از رحمت خدای است تا او در آن تَوَارِی خود را باز بیند و بال اختیار برگشاید. اگر چه
 مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُ قُوَّةَ الهی به افعال او قایم است، اما چون مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُ است نه

۱. سوره نجم، آیه ۳۹ «و برای انسان جز حاصل تلاش او نیست».

روی بروی مزه اختیار می‌چشد، آن قدر که ممکن است؛ فافهم.

اما مصالح دنیویه، چون مقصود از آن مجرد بقای بنیه است، مدّتی معدود که در آن اکتساب کمالات حقیقیه کند - و بقای بنیه به آن مشروط نیست به آن که آن به اختیار عبد حاصل باشد - خدای عزّوجلّ آن را تکفل فرموده که ﴿وَمَا مِنْ ذَاتَةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا﴾^۱ اکنون وظیفه خردمند نیست که کاری که دیگری متکفل آن است و بی سعی او مکفی است بر خود نهد، تا به آن از کاری که در عهده او است و اگر او نمی‌کند ضایع می‌ماند باز ماند.

عارفان اشتغال به کسب معاش برای تعاون کرده‌اند، چنانچه آن نیز داخل اعمال آخرت ایشان است، از قبیل صلوة و صیام، نه آن که روزی خود را به آن موقوف می‌دانند، و نشانه این آن است که اگر ابواب کسب بر ایشان مسدود شد، هیچ اضطراب ایشان را پیدا نمی‌شود «کما قال بعض العارفين: التوكّل هو ان لا تكون بما في يدك او ثق منك بما في يد الله» به خلاف عامه ناس که اشتغال ایشان به کسب معاش نیست الا برای جهل به آن که خدای عزّوجلّ ضمان آن شده و اعتقاد آن که اگر ایشان آن را کسب نکنند ضایع مانند. «و هذا لجهلهم بالحقایق ثمّ عدم الايمان بما يخبر به اهل الحقایق، لا لهم قلب يعقلون و لا سمع يلقون، اعاذك الله يا احسى ان تكون منهم و جعلك من اهل السمع ثمّ من اهل القلب» و السّلام.

(نوشته بود که بعضی از لواحق عمارات امسال موقوف می‌شود، از توقیف آن باکی نیست، مادام که قدر ضرورت تمام گردد. نوشته بود که بعضی یعنی مِنْ غیر الاخوان، رخصت می‌طلبند که خانه سازند، چون معموری را از جماعتی بُد نیست هر کس که صلاح باشد رخصت باید داد «الْأَمِنْ ذُكِرَ اسْمُهُ» و کسی را رخصت باید داد که در او سه صفت باشد، اول آن که نماز پنج وقت گزارد و فسقی معلوم نداشته باشد،

۱. سوره هود، آیه ۶ «و هیچ جنبنده‌ای در زمین نیست مگر اینکه لروزی اش بر عهده خداست».

دوم آن که گمان او باشد که صبر بر بودن در آن جا دارد، سوم آن که پیشه کار و کسوب باشد، خصوصاً پیشه مهمّ «و من الله إلهام الصّواب».

چنین رسانیدند که بعضی گفته‌اند که جهرم وقف حرمین است، مناسب نیست که ایشان آن جا (را) برای بودن گزیده‌اند، زمینی پاک‌تر از این می‌بایست.

این ضعیف گفتم: زمینی که از این جنس حکایت بر سر آن نگویند پیدا نمی‌شود، مگر ترک زمین کنند و در آسمان خانه سازند، برای آن که زمین محل تغییرات و انقلابات است، مسجد به تمدای روزگار منظمس می‌شود و بازار می‌گردد و مقبره خانه می‌شود و اوقاف از وقفیت می‌افتد به تدریج، و داخل املاک می‌شود، جهان تا بوده (چنین بوده) و چنین خواهد (بود) حکم خدای (آن است) که بر آنچه دانند بنا نهند و آنچه ندانند در تحت ستر الهی باز گذارند، و اگر این وساوس به خود راه می‌دهند، زمین بر این کس تنگ می‌شود، هر کاسه و کوزه که مردمان استعمال می‌کنند اگر باز ببینی از گِل مردمان است، پس دست از همه باید داشت که نجس است. شنیده‌ام که شیخ علی (کلاه) قدس سره ابریقی داشت که شانزده سال آن را نگاه داشته بود، خادم آن را بشکست، شیخ جنگ بسیار با او کرد، او به خشم رفت و ابریقی به چند فلس خرید و آورد که اینکان، این عوض آن، گفت: ای نادان هر روز ابریقی را محرم خود می‌توان کرد؟ (تا این خاک کدام آدمی است؟) همان تلویح به این کرده که از خاک آدمی ساخته است و الله اعلم، با وجود این حال، شیخ ترک وضو ساختن از (ابریق) نمی‌کرد، برای آن که اینها اسرار حق است در پرده باز می‌باید گذاشت:

با صبا در چمن لاله سحر می‌گفتم که شهیدان که‌اند این همه خونین کفنان

گفت با من، تو و ما محرم این راز نه‌ایم از می‌لعل حکایت کن و شیرین ده‌نان

چون ما ندیدیم که آن را از گِل مرده ساختند نجس نیست «نحن نحکم بالظّاهر و الله اعلم و يتولى السّراير» خدای عزّوجلّ ما را به این تجسّسها نفرموده، بلکه نهی کرده

قوله تعالی: ﴿لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ﴾^۱ و رسول الله صلی الله علیه... فرمود «فی طی بعض الاحادیث: و سکت عن اشیاء رحمة لکم غیر نسیان فلا تبحثوا عنها» (و فرموده گناهکارترین مردمان آن کس است که چیزی بر مردمان حلال بوده باشد و به سبب سؤال او حرام گردد).

بحث ما از آن که جهرم وقف حریمین است، از این قبیل است از برای آن که اگر این مُحَقَّق شود، مشقتی عظیم به مسلمانان عاید می‌گردد که در آن سرزمین ساکن‌اند و تصرفات در آن بر ایشان حرام می‌شود، بعد از آن که حلال بوده و غرامت مدّت گذشته لازم می‌آید، خدای ما را از این بحث و تفتیش نگاه دارد که اعظم گناهی است و عجب آن که ابلیس علیه اللعنه بر جماعتی شاید چنین باز نماید که این طاعت است و کمال تقوا!!! ﴿سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ﴾.^۲ این گناهی است از همه گناهان اشدّ و تلفظ به این نیز گناه است، از آن روی که موجب وسوسه مسلمانان می‌شود و هر گاه که نزد کسی این محقق شده باشد و باوی شریکی باشد که به گواهی هر دو آن حکم در شرع تواند ثابت شد، این از قبیل گواهی بر زنا است که باکسی سه مرد دیگر تا خود موافق نیاید در ادای شهادت بر آن، ادای شهادت نباید کرد و الاّ مثبت جرم می‌شود، از این جنس آوازاها درباره همه املاک عالم هست، بر مؤمن نیست که از آن باز گوید تا موجب تهمتی شود در حق متصرفان و وقوع وسوسه در خاطر ایشان به حسب امر «من الکذب ان یحدث بکلّ ما سمع».

ای مرد که ما را این نصیحت می‌کنی، اگر می‌خواهی که ما آن جا ساکن نشویم، برو به قاضی و اثبات کن که جهرم وقف حریمین است، بعد از آن که گوش ما از زبان قاضی بشنود اشهاد بر وقفیت، آن جا ساکن نشویم مگر آن که از متولی زمین آن را اجاره

۱. سوره مائده، آیه ۱۰۱ «از چیزهایی که اگر برای شما آشکار گردد شما را اندوهناک می‌کند مپرسید».

۲. سوره نور، آیه ۱۶ «[خداوند] تو منزهی این بهتانی بزرگ است».

کنیم. اما تا به این حدّ نمی‌رسانیم، شنفّت و ناشنفّت این حکایت پیش مایک‌سان است و حکم خدای این است که هر چه ما نمی‌دانیم بر ما نیست که تکلف دانستن آن کنیم، به استقبال و اجبات رفتن قوّت به خدای فروختن است (تا ملجأ و مکلف به آن نگردد او را پیرامون او نمی‌باید گشت، و قوّت به خدا نمی‌باید فروخت، این اصلی است از اصول دین که بر متقشّین پوشیده مانده).

رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم مواظبت بر تراویح ترک فرمود تا واجب نشود (اعلم علما از فعل حکم چنین می‌گریخت دیگری را این گستاخی کجا می‌رسد «عافانا الله») پس دانیم که چیزی که به ارتکاب آن ما را مکلف نداشته‌اند و اگر ما ارتکاب آن می‌کنیم مظنه آن است که تکلیفی متوجه ما شود، بر ما نیست که آن (را) ارتکاب بنماییم و خود را در معرض آن تکلیف اندازیم.

گویند: شیخی را مریدی بود جولاهه، قدری زر برای شیخ آورد و گفت: از وجهی حلال است آن را بستان و در نفقه راه حج صرف کن، شیخ فرمود می‌گویند که جولاهه احمق می‌باشد صدق آن معلوم می‌شود فرض که خدای از من اسقاط فرمود چه ضرورت است که این مال بستانم تا بر من فرض شود؟ آن گاه به آن مال آن را بگذارم، حکم خدای عزّوجلّ ثقیل است و آدمی ضعیف، دلیر خود را به معرض آن بردن چه معنی دارد؟ آن گاه چه آمن که از حمل آن عاجز نیاید که در دوزخ افتد و الله یهدی من یشاء إلی صراطٍ مستقیم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۴

(من العبد الفقیر قطب بن محیی الی ولیّی فی الله و عونى الی الله و حبیبی الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد، اما بعد).

هر کار که شخص می‌کند و او را در آن نیتی الهی هست آن کار تمام بانور می‌شود و آن انوار برای او مدّخر می‌گردد برای آن ساعت که جان از تن برآید فی الحال که جان از تن بر آمد آن قوافل انوار پُر بار از یمین و یسار او در می‌آید، چه گویم از آن روشنی دیده که او را در اندام حاصل می‌شود «اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا مِنْهُ» هرگز او را رغبت باز آمدن به دنیا نیست، بلکه از دنیا چنان رمان است که آدمی از آن که باز شکم مادر رود، تلخی و سختی او همین قدر است که در نزع است فی الحال که متوفی شد تلخی و سختی رفت و چه گویم که چه خوشی و ناز و نعمت او را پیش می‌آید، چون چنین است از کار خیر کردن نمی‌باید آسود که هر خیر که کردند ذخیره شد، هر چه پیش می‌آید گو بیا که شخص گرو خود از میان گرفت.

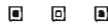
ای جهان! با ما چه توانی کرد ما خیر کردیم، اکنون تو هر چه می‌خواهی بکن که کرده ما را ناکرده نمی‌توانی ساخت، از ما که پیوسته در کمین باشیم و چون خیری دست دهد بر آن چسبیم و تادیدی کرده‌ایم، بعد از آن تو هر لگدکوب که خواهی ما را می‌کن و حقاً که دیگر باره اگر خیری روی نماید، هم چنان بر آن جهیم که بار اول، و از لگدکوب تو نترسیم و تازنده‌ایم کار ما همین است، مادر کمین خیرات و تو در کمین آزار ما بر آن، از تو که کوشی و از ما که کوشیم، تو یقین بدان که ما دست از خوشی جهان شسته‌ایم و به خود نهاده که این یک عمر به تلخی گذرانیم و امید خوشی به عمر دوم بسته‌ایم که در آخرت یابیم، چون ما به خود نهاده‌ایم که خوشی نبینیم اگر خوشی ای روی می‌نماید آن چیزی است که به راه باز یافته‌ایم، اما ناخوشی آن خود بر اصل خود است.

ای جهان! «ما چو دادیم دل و دیده به طوفان بلا...» ای جهان غافلان که جز خوشی این جهان خوشی ای گمان ندارند بر سر خوشی این جهان لرزان و از ناخوشی آن ترسانند، ما چرا این خوشی، خوشی دانسته‌ایم و هوس آن ما را برخاسته، بود و نابود این خوشی بر خود یک‌سان کرده‌ایم، تو بسیار زحمت مکش، ای جهان! سرمایه ما

ناکامی است. ابویزید بسطامی شیخ ما را روزی که بلایی نرسیدی گفتی: خدایا نان یافتم، نان خورش می‌خواهم، تو این همه ما را از بلای خود مترسان «والمسئول من الله (من) عافیتک رغماً لانفک و الزبّ جواد کریم».

ولی و حبیب! دل قوی دارد و پشت استوار که این راه این همه نیست، میدان عمر پیدا است که چه مقدار است، بیشتر آن را باز پس انداخته‌ایم، این چند سال دیگر که مانده هر چون که باشد بگذرانیم یا به آسانی یا به سختی، کُلّی کار آن است که دارالقرار خود را که جاوید آن جا خواهیم بود معمور سازیم، ده سال یا بیست سال دیگر یا بیشتر یا کمتر باشیم به همان نوع که سال‌های گذشته گذرانیده‌ایم خواهد گذشت، تا آسمان از گردش باز نمی‌ایستد راه آدمی بسته نمی‌شود، آسمان پیش افتاده و در مضیق عدم راه می‌گشاید و گشاد زمان پیدا می‌کند و ما بر هنجار او می‌رویم تا کشتی فلک در بحر عدم غرقه نشده هیچ غم نیست، زمام اختیار به دست ناب خدا داده‌ایم ﴿مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۱.

ای ولی و حبیب من! حیف است که اشتغال جهان شخص را از صفای حال باز دارد، به هر حال بیاید که تا قسمتی کنیم، کار خیر از شما و صفات وقت از ما «و ما حصل منهما یكون بیننا» و الله ولیّ التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۵

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی الامیر افضل الملة و الدّین محمد».

۱. سوره هود، آیه ۵۶ «هیچ جنبنده‌ای نیست مگر اینکه او [خداوند] مهار هستی‌اش را در دست دارد، به راستی پروردگار من بر راه راست است».

نامه شریف که مشتمل بود بر شکایت از وقوف، رسید و بر مضمون آن وقوف افتاد؛ سالکان را وَقَفَات می‌باشد، میان حلبتین فواقی ضرورت است که در آن ماده شیر دوّم گرد آید و استحاله یابد «مهلتی بایست تا خون شیر شد». گوسپند چون پاره‌ای شیر داد، زمانی پستانش خالی ماند تا دیگر باره پر شیر شود، چنین انقطاع را وقفات سلوک گویند، از آن نگرانی‌ای نیست، برای آن که اگر فعل شیر منقطع شد قَوْت آن منقطع نشده، اما اگر والعیاذ بالله قَوْت آن منقطع شود به حدوث مرضی آن‌گاه بد باشد، و میان این دو مرتبه، مرتبه دیگر هست که گوسپند صحیح باشد و قَوّه شیر در او باقی، اما چون از خارج مدد غذا نرسد یا کم رسد ناچار شیر ندهد یا کم دهد، این زیاده مخوف نیست، برای آن که تحصیل ماده غذا از خارج توان کرد «الحکم جنود الله یقوی بها ابدان (المیریدین)»، به استماع سخنان حکمت و مطالعه تذکره سالکان، آن حال توان باز آورد.

ای ولی من! کار خدا حق است و حق متین باشد، موی به موی شود، دیر آید، اما درست آید، مثل آن مثل شجره طیّبه نخل است، دیر رسد، اما چون رسید پاینده است ﴿أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَوْعُهَا فِي السَّمَاءِ تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا﴾^۱ و مثل باطل مثل درخت کدوی است زود بلند شود اما سست باشد و زود ساقط گردد ﴿مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ﴾^۲. ای ولی من! کیمیاگر صبور باید و مس وجود را چون خواهند که زر سازند به تدریج توان، ثابت می‌باید بود که دل بد نکنند و دست از طلب ندارند:

عاقبت الامر بیاید مراد

گر ز طلب دست ندارد مرید

از جست و جوی دل‌گم شده خویش که نخست در چاه تن افتاده و از آن جا به دست قوای نفسانیه به سیری رفته، باز نمی‌باید ایستاد ﴿إِذْ هَبُوا فَتَحَسَّبُوا مِنْ يُوْسُفَ وَ

۱. سوره ابراهیم، آیه‌های ۲۴ و ۲۵ «که ریشه‌اش استوار و شاخه‌اش در آسمان است، میوه‌اش را هر دم به اذن پروردگارش می‌دهد».

۲. سوره ابراهیم، آیه ۲۶ «و آن قراری ندارد».

أَخِيهِ وَلَا تَيَأَسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيَأَسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿۱﴾ ای ولی من! هر کس که رخسار دل خود باز ببندد، جمالی ببندد که تمام حسنات جهان عکسی از آن یابد، بکوش تا باز بینی که حیف است به سایه از شخص باز ماندن، خصوصاً که آن سایه هم نمی ماند ﴿بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى﴾ ۲.

ای ولی من! چون چوب بر زمین زنی و از آن آوازی برآید (عارف) مستبصر از آن ذوقی یابد که اهل عیش هرگز از چنگ و رباب چنان ذوق نیابند، حیات طیبه عارفان را است، اهل دنیا (را) معیشتِ ضنک و دلِ تنگ حواله است، اما از جهل بر ایشان عکس این می نماید «حَفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَ حَفَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ» عارفان زرِ سیاه تابند، از بیرون سیاه و در خود زر، و اهل دنیا مس مُمّوه اند، از بیرون زر و در خود مس سیاه، چشم بندیِ سحر آفرین است.

گورِ جهود به دیبای زیبا پوشیده، چه سود که درونش همه آتش است و دود، گور مؤمن فرو رفته و خراب، چه باک که درونش روضه است و نور پاک، دل های اهل دنیا در قبور تن در غصه و اضطراب است و چنانش می فشارند که اضلاعش درهم می رود، اسب و اسباب و غاشیه و رکاب او را چه سود، و دل های عارفان در قبور صدور آسوده و فارغ همچون ماه بازغ است، اگر تن برهنه و شکم گشنه باشد، چه زیان. به دل عارفان، به سینه مشتاقان، به سوز طالبان، به آه مهجوران، که چنین است که گفتم و در این سخن هیچ دروغ نیست، بکشید و خود را داخل زمره عارفان سازید که اهل دنیا بر چیزی نیستند و چیزی به دست ندارند ﴿وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ

۱. سوره یوسف، آیه ۸۷ «بروید و از یوسف و برادرش جستجو کنید و از رحمت خدا نومید مباشید زیرا جز گروه کافران کسی از رحمت خدا نومید نمی شود».

۲. سوره اعلی، آیه های ۱۶ و ۱۷ «لیکن [شما] زندگی دنیا را بر می گزینید، با آنکه [جهان] آخرت نیکوتر و پایدارتر است».

يُنْقَلِبُونَ ﴿١﴾ بازگشت ایشان بازگشتی بد است، بازگشت نیک بازگشت متقیان است و العاقِبَةُ لِلتَّقْوَى وَالسَّلَام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۶

من عبد الله قطب الى وليي في الله و عوني على امرى الامير محبب الملة و الدّين الشيخ محمد.

جهان بداشته‌ای است و داشته را از دارنده گزیر نیست، که هر چیز از آن را به جای خود او داشته باشد، جهان سر به سر کار کن است، کار کن بی کار فرمای نباشد، پاک آن خداوندی که آتش به فرمان او روی به بالا کرده، و خاک به فرمان او روی به شیب آورده، آسمان به اذن او پیرامون زمین گردان گشته، و روز و شب به اذن او بر جهان به تعاقب در آمده، لطف او سیب را خندان ساخته، هیبت او به را گریان کرده، پاک خداوندی که فرمان او به همه جا رسیده و نور فعل او از همه چیز تابان گشته، نیک بخت بنده‌ای که یاد این خداوند ورد زبان، و مهر او سکه جان خویش ساخته، نیم شب که همه مست خوابند، مستی مهر او، او را در کله افتاده و خواب از دیدگان او بر بوده، لحظه‌ای چون شمع پبای ایستاده، سوزان و اشک از دیده ریزان، لحظه‌ای زبان چرب گشاده با خداوند خویش به تملق و زاری و طلب حاجت‌گزاری مشغول، تاریکی شب نور دیده‌ او است، چون مناجات و مدانات و مصافات و تضرع و راز‌گذاری او با خدا در آن دم بهتر میسر است، آری:

۱. سوره شعراء، آیه ۲۲۷ «و کسانی که ستم کرده‌اند به زودی خواهند دانست به کدام بازگشتگاه بر خواهند گشت».

به نیم شب که همه مست خواب خوش باشند من و خیال تو و ناله های درد آلود

ای ولی من! هیچ شب چنین به روز کرده ای؟ هیچ سحر برخاسته، و حاجات خویش به خداوند خویش برده ای؟ ای ولی من! خداوند تو، تو را در انتظار است و تو را برای این کار آفریده، بر دَرُ این پرده را، چند از خداوند خود بیگانه بودن؟ زهی صابر که تویی! ای ولی من! آید روزی که خداوند بندگان را همه پیش خویش خواند و حجاب از میانه بردارد، اما هر بنده که امروز مهر او نورزیده و با ذکر او انس نگرفته و شناخت او حاصل نکرده، آن روز از لطف او برخوردار نیاید و زبان حالش این گوید که:

ای نوش لبا تو زهر نابی بر من و ای راحت دیگران عذابی بر من

و او را از اشراق نور الله آن رسد که خفاش را رسد از اشراق آفتاب، ای ولی من! تو دانی که تویی تو داده خدای است، به داده او با او مضایقه نشاید کرد، خودی خود را مر او مبذول باید داشت، ای ولی من! هر کس که چیزی بعینه خیال بسته که البته باید که چنان شود گویی دست خدای سبحانه می خواهد که در بند کند که نکند جز آن، و ای بر آن کس که این گستاخی کند و ای بر او، خدا دست او را در بند کند تا به آتش حرمان و نامرادی سوزد ﴿وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ﴾^۱.

ای ولی من! خدا از بنده آن خواهد که ما از بندگان خود می خواهیم، ما از بندگان خود آن خواهیم که هر چون که ایشان را داریم باشند و فضولی نکنند، خدای عزوجل ما را از آن بنده خود خوانده تا چنان عمل که ما چشم داشت از بندگان خود داریم که با ما کنند ما با خدای عزوجل کنیم، آخر بندگی ایشان مر ما (را) زیاده از بندگی ما مر خدای (را) عزوجل نیست.

ای ولی من! هر چه تو را پیش آید اگر ملایم باشد شکر کن و اگر ناملایم باشد صبر

۱. سوره مائده، آیه ۶۴ «و یهود گفتند دست خدا بسته است، دست های خودشان بسته باد».

کن و به هیچ حال خشم آلود مشو و صفای مهر خود را با خداوند خود به کدورت بدل مکن که بازگشت به سوی خداوند است و عوارض جهان چیزی ناپایدار و گذران است، پیوند میان خود و خداوند مگذار که بگسلد، دیگر هیچ غم نیست «والله الموفق و به المستعان» (عیدی آن ولیم و سایر اخوان از رحمت خداوند مرجو است، برسد ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ، إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾^۱ (والسلام علیکم و علی الأخوان اجمعین) اخوان بدانند که تمسک به کار حق کالقبض علی الجمر است هر چند دست سوزد پای باید فشرده که دست از آن برندارند، و ناصرکم علی امرکم ربکم ان شاء الله و حسبنا الله و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۷

(من عبد الله قطب بن محیی الی الاخوان التائبین و الاحبه السالکین سلام علیهم اجمعین).

اما بعد، چنین معلوم شد که عمارت «اخوان آباد» تمام یا قریب به اتمام است، چون «دار العباده» خدای عزوجل را مست آورد و تمام شد، اکنون وقت عبادت است. وظیفه اخوان آن که احوال اوقات خود را مضبوط سازند و ساعات شبانه روز را توزیعی کنند، بعضی را جهت کسب ضرورت قوام تعیین کنند، هر کس به طوری که تحصیل معیشت او از آن طور باشد، و بعضی را جهت ادای حقوق بنی نوع از عیادت مرضی یا زیارت صدیقی یا مثل آن، و بعضی را جهت قرائت درسی علمی، و بعضی را جهت

۱. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و خدا بر آن نبود که ایمان شما را ضایع گرداند زیرا خدا [نسبت] به مردم دلسوز و مهربان است».

مطالعه آن، و بعضی را جهت (کتابت) نسخه‌ای که ضرورت باشد، هر کس را که اینها میسر باشد، و باقی اوقات را جهت ادای وظایف (طاعات) از صلوات و تلاوت (و ذکر) و تسبیح و تفکر و غیر ذلک. چنانچه تمام اوقات شبانه روز مستغرق آن باشد و هیچ وقت باز نماند که در آن بی‌کار باشند و اگر نوعی کار که همه وقت توان کرد برای خود تعیین کنند، برای همین که اگر بی‌کاری روی نماید در آن حین این کار کنند، چنانچه آن کار زمان بی‌کاری باشد پسندیده است.

شنیده‌ام که حسین منصور رحمة الله علیه در کشتی بود، پیوسته عرقچینی که داشت می‌درید و باز می‌دوخت تا بیکار نباشد، و از سخنان او است «هی النفس ان لم تشغلها شغلتک». در صحبت امیر غیاث الدین محمد که باز گردد ان شاء الله تعالی اشارتی به ضوابط این باب و اوراد اوقات کرده خواهد شد، اما بیشتر ایشان به گردآوری حال خود مشغول شوند تا چون آن برسد تمام مستعد آن شده باشند و الله الْمُسْتَعَانِ عَلٰی اِتْمَامِ هَذَا الشَّأْنِ.

ای اخوان! «ایدیکم الله و اعان» جزء را اقتدا به کل باید کرد، کُلُّ شما که جهان است پیوسته در کار است و یک نفس آرام ندارد و شما نیز اقتدا به او کنید، آسمان پیوسته در جنبش است و هر چه زیر آسمان در است پیوسته در تَغْيِر، هوا پیوسته در مراتب حرارت و برودت حرکت کند، هیچ دو ساعت هوا یکسان نباشد، از ابتدای حلول آفتاب در جدی هر ساعت گرمتر گردد تا حلول او در وسط اَسَد و از آن جا پیوسته سردتر گردد تا ابتدای جدی و همچنین است حال سایر اجسام سَفَلِیَّة و آنچه مرکب است پیوسته در مراتب کَوْن و فساد و استعدادات آن متحرک باشد یا روی به شدن داشته باشد یا به پوسیدن.

پنبه را چون کاشتند در مراتب نمو افتد تا آن زمان که خشک شود، بعد از آن روی به کهنگی آورد تا آن زمان که جامعه از بر افکنند و ما بَعْد ذَلِک. میوه‌ها از خامی حرکت کند به پختگی و باز از پختگی به پیوستگی، ساعة و قوف نداشته باشد، مگر به حسب

حس همچون استوای آفتاب. و از این جا است که گفته اند که قماش همین که از کارگاه فرو گرفتند بنیاد کهنگی کرد، طبیعت حیوان پیوسته در حرکت باشد، از طفولیت به شباب و از شباب به کهولت و از کهولت به مراتب شیخوخت. و اگر نه این حرکت بودی، عمر پیدا نشدی که یکی را بیست سال بودی (و دیگری سی سال) و مرکبات چون پیوسید نه آن است که از این حرکت دست برداشت، او را نیز در آن پیوسیدگی حقیقتی نوعی است و به تمادی مدّت آن جا نیز اِکوان و فسادات پیدا می کند، اگر چه اسمای معتبره ندارد، تا آن زمان که باز ماده نوعی از انواع معتبره گشت، مثل آن که میوه پیوسد و باز خاک شود، آن گاه از آن خاک درختی برآید، و اگر نیک تأمل کنند جسم مفرد در زیر فلک نتوان یافت *إلا ما شاء الله* همه مرکبات است *فی الحقیقه* و دائماً در مراتب ترکیب و مزاجهای گوناگون متحرک و آنچه آن را مفرد گویند (مفرد) بالنسبه باشد که ماده دیگر مرکبات گردد، اگر چه در حد ذات خود مرکبی باشد و الله اعلم به حقایق خلقه.

باری چنین دانید که جهان تمام در حرکت است و هیچ ذره ای نیست از فراز فلک تا به *تَحْتَ الثرى* الا که از آن ساعت که هست شده تا آن ساعت که نیست شود پیوسته در جنبش است و آرام ندارد، و زمان عبارت است از مقدار این جنبش، چون می بینند که امتداد زمان را بریدن نیست، باید که بدانند که این جنبش را باز استادن نیست، نه به این معنی که آخر ندارد، به این معنی که آنچه هست بر سبیل اتصال است نیست (است) که *مُتَحَلِّلٌ* به سکون گردد که اگر سکون در میان درآمدی زمانه بگسستی ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِزَّةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ﴾^۱ آیا این جنبش بر دوام و این حرکت بی آرام را هیچ غایتی نباشد و ضایع و عبث باشد؟ لا و الله آن را غایتی خواهد بود و عبث و باطل نخواهد بود، قال الله تعالی: ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِأَعْيُنٍ مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا

۱. سوره نور، آیه ۴۴ «یقیناً در این [ماجرای] جنبش عبرتی است».

بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ»^۱.

لحظه‌ای دل را صافی دارید و تأمل کنید تا باز وقت افتید که چه درد است که در جان جهان افتاده که چنین به سر پویان است، آیا چه چیز را جویان است؟ یا خود گمان ندارید که جهان را جانی است که با آن که می‌خوانید ﴿تَسْبِحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ﴾^۲ آری «وَلَكِنَّ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ» عذر شما خواسته، اگر این گمان دارید از این گمان باز آید و جهان را از خود کمتر شناسید که ﴿لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾^۳ شما تا غایتی نیندیشید حرکتی نکنید، چرا این گمان به جهان برده‌اید؟ تا شما را جانی در تن نباشد، آمد و شد میسر نگردد، چرا آمد و شد کل را بی جانی میسر شناسید؟ گیرم که آمد و شد و بی جان میسر است، چگونه گفت و شنید بی جان میسر باشد ﴿فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِنَا طَوْعاً أَوْ كَرْهاً قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ﴾^۴ اگر این نیز ممکن است پس درباره یکدیگر نیز شک پیدا کنید که جان دارید یا نه؟ برای آن که جان یکدیگر را به چشم نمی‌بینید از آمد و شد و گفت و شنید بر آن استدلال می‌کنید و ما بدین جان که جهان را اثبات کنیم جان عام خواهیم که مساوق هستی است، نه آن جان که حکیمان آسمان را اثبات کرده‌اند و آسمان را جانوری پنداشته.

۱. سوره دخان، آیه‌های ۳۸ و ۳۹ «و آسمان‌ها و زمین و آنچه را که میان آن دو است به بازی نیافریده‌ایم، آنها را جز به حق نیافریده‌ایم لیکن بیشتر [مردم] نمی‌دانند»
۲. سوره اسراء، آیه ۴۴ «آسمان‌های هفتگانه و زمین و هر کس که در آنها است او را تسبیح می‌گویند و هیچ چیز نیست، مگر اینکه در حال ستایش، تسبیح او می‌گوید، ولی شما تسبیح آنها را در نمی‌یابید.»
۳. سوره غافر، آیه ۵۷ «قطعاً آفرینش آسمان‌ها و زمین بزرگتر از آفرینش مردم است، ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.»
۴. سوره فصلت، آیه ۱۱ «پس به آن [آسمان] و به زمین فرمود خواه یا ناخواه بیایید، آن دو گفتند فرمان‌پذیر آمدیم.»

آمدیم به سر سخن، چون جهان که کُلّ است پیوسته در کار است، شما نیز که جزئید پیوسته باید که در (کار) باشید که اگر کار نه چیزی کردنی بودی، کُلّ شما آن را پیش نگرفتی، ای اخوان! هر کاری را پاداشی است، پاداش کار جهان شماست تا پاداش کار شما چه چیز باشد، چنان که جهان پویید تا شما [را] یافت، شما اگر ببوید خدا را یابید که «خلقت الاکوان لاجل الانسان و خلقت الانسان لاجلی» و مرادم از این شما، کاملان شماست که ثمره شجره هستی را شایند بود.

ای اخوان! به آن مقدار که غایت شما اشرف است از غایت جهان، باید که جدّ شما افزون باشد از جدّ جهان، لاجرم شیخ ابوالحسن خرقانی - که خرقان ما را نیز از خرقان او نصیبی باد - فرموده بر عرش طواف کردم، تا فرشتگان یک نوبت طواف کردند، من چهل نوبت طواف کردم از گرمی عشق، مرحبا ای شیر مرد راه حق و چابک سوار میدان ارادت تو را زبید این راه رفتن، نه ما افسردگان پژمرده و ناتوانان باز مانده را، اما در هر قافله که پشته سواران بر اسبان تازی پیش پیش روند باز ماندگان نیز خرهای لنگ به چوب و سنگ از پی ایشان رانند:

لنگ و لوک و خفته شکل و بی ادب سوی او میغیز و او را می طلب
سایه حق بر سر بنده بود عاقبت جوینده یابنده بود

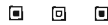
ای اخوان! هان و هان دست از این سلوک مدارید که فلک هزار دیده گشوده و به شما ناظر است که چه کار از پیش خواهید برد، او این بار را تا به سر حدّ انسانیت رسانید بیش از این پیش نمی تواند آمد، اکنون نوبت شماست که این بار را از این جا به درگاه برید ﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ﴾^۱. ای اخوان! شنیده اید که ماهیان در دریا برای مردم دانا استغفار

۱. سوره احزاب، آیه ۷۲ «ما امانت [الهی و بار تکلیف] را بر آسمانها و زمین و کوهها عرضه کردیم، پس از برداشتن آن سر باز زدند و از آن هراسناک شدند و انسان آن را برداشت».

کنند، قُرَّةُ الْعَيْنِ جهان شماید، چگونه جهان برای شما استغفار نکند؟ از آن شما را انسان گفتند که مردمک دیده جهانید، اما نه هر کس شایسته این اسم باشد.

این که تو بینی نه همه آدم‌اند اکثرشان گاو و خربی‌دم‌اند

ای اخوان! قدر خود بشناسید و احسن تقویم خود را، مبدل به اسفل سافلین مسازید «الزموا فطرة الله التي فطر الناس عليها لا تبدلوا خلق الله تبديلا». ای اخوان! آدمی را سر به آسمان آفریدند سر به زمینی فرود می‌آورد که ﴿وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ﴾^۱ که آن گاه داخل حیوان باشید ﴿يَا كُلُّونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ﴾^۲. ای اخوان! شما دانید که خداوند سبحانه ابلیس را اذن داده که به نهیب هر چه تمام‌تر با سوار و پیاده خود بر سر شما راند و شما را از جای بر کند اگر تواند؛ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَاسْتَفْزِرْزِ مَنْ اسْتَطَعَتْ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ﴾^۳. یقین دانید که چون این اذن یافته از جانب او تقصیری نخواند بود، پس جزم دانید که اسبان را زین کرده و عزم اجلاب شما دارد، مردانه باشید و پای دارید و از جامروید که «الصبر عند الصدمة اولی». خدا شما را یاری کند و بر مقاومت شیاطین قوت بخشاد و حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۸

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین جعفر (اما بعد).
انسان را از آن انسان گفته‌اند که انس با چیزها گیرد و سبب این، جامعیتی است که

۱. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «اما او به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

۲. سوره محمد، آیه ۱۲ «و همان گونه که چارپایان می‌خورند، می‌خورند».

۳. سوره اسراء، آیه ۶۴ «و از ایشان هر که را توانستی با آوای خود تحریک کن و با سواران و پیادگان بر آنها بتاز».

در نشأه او هست که از هر چیز با او پیوندی است، هر چه او را پیش آمد با آن در افتاد و با هر چه در افتاد بر افتاد، برای آن که هر چه او را پیش می‌آید جزء او است و او را با جزء خود متحد شدن حجاب او است از کلیت او، پس واجب است که انسان را از همه چیز بازگیرند مگر از یکی از دو چیز:

یکی، انسانی که به کلیت خود رسیده باشد که وی را صحبت او زیان نمی‌دهد، بلکه به کلیت خود می‌رساند، برای آن که صحبت با او انس با او بار می‌آورد به حکم انسانیت، و انس به اتحاد می‌انجامد و اتحاد به کل کلیت می‌بخشد.

دوم، صحبت با کل آفرین که خدا عزوجل است به مواظبت بر ذکر او که «أَنَا جَلِيسٌ مَنْ ذُكِرْتِي» هر صحبت که غیر یکی از این دو صحبت است ضار است، ضار است، یکدیگر خوب است، مادام که به نور انسان کل با هم صحبت دارند به آن که سخنان انسان کل که نبی است صلی الله علیه و آله و ورثه^{**} او در میان باشد بی تصرفات خود، اما به نور افکار خود با یکدیگر صحبت داشتن زیان است، برای آن که آن انوار منقطعه است که به حقیقت شعاع نار نفس است و زودا که نور الهی آن را بخواهد برد، ﴿كَمْثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بَسُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ﴾^۱.

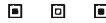
ای ولی من! چند گویم بیدار شو که کاری بزرگ در پیش است، باورت نیست؟ این که می‌گویم به خدا که آدمی را کاری بزرگ در پیش است و چگونه کاری بزرگ نباشد و برای کشیدن بار آن هر کافری را چندان خلقت عظیم دهند که از گوش تا دوش او هفت صد ساله راه باشد و هر دندان وی هم چندان کوه احد باشد، به خدا که اگر آن

*. مراد از «ورثه» ظاهراً حضرات ائمه معصومین سلام الله عليهم اجمعین می‌باشند. (ویراستار)

۱. سوره بقره، آیه ۱۷ «همچون مثل کسانی است که آتشی افروختند و چون پیرامون آنان را روشنایی داد، خدا نورشان را برد و در میان تاریکی‌هایی که نمی‌بینند رهایشان کرد».

شکل بینی از هوش روی، چنانچه هرگز به هوش نیایی، کسی را می‌شناسم که طفلکی از آن جا دیده بیم آن بوده که زهره‌اش بشکافد.

ای ولی من! اندیشه آن روز عظیم کن و دل از دیگر اندیشه‌ها خالی کن و سخنان خلاق را باد شمار که نمی‌دانند که چه قصه واقع است، از آن چنین بیهوده‌ها می‌گویند: باش تا شیر قیامت بغرد و نهیب دوزخ به مسامعشان رساند که ﴿سَمِعُوا لَهَا شَهيقاً وَ هِيَ تَفُورُ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْعَيْظِ﴾^۱ آن‌گاه دانند که آن بیهوده‌ها گفتنی بود یا نه ﴿بَلَاغٌ فَهَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ﴾^۲ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۱۹۹

(من عبد الله قطب بن محیی الی ولی و حبیبی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید، اما بعد).

در زمان مرگ یار و یآوری نیست جز ایمان، ایمان شخص را نگاه می‌دارد از مرگ که «المؤمنون لا يموتون ولكن ينتقلون من دار الی دار» و هر کس که در آن دم ایمان وی به غارت رفت، می‌میرد [به] مرگ ابد، قال الله تعالی: ﴿وَلَا تُصَلِّ عَلٰی أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا﴾^۳. قَالَ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ: «أَيُّ مَاتَ مَوْتُ الْأَبَدِ» و این بنده هر چند تأمل کرده هیچ را چنان معین نیافته بر حفظ ایمان که ربط قلب به معلّم خیر، هر چند ربط قلب و اعتقاد و انقیاد اشد است، آن دم ایمان امن تر است از زوال و الله الموفق.

۱. سوره ملک، آیه‌های ۷ و ۸ «از آن خروشی می‌شنوند، در حالی که می‌جوشد، نزدیک است که از خشم شکافته شود».

۲. سوره احقاف، آیه ۳۵ «[این] ابلاغی است، پس آیا جز مردم نافرمان هلاکت خواهند یافت».

۳. سوره توبه، آیه ۸۴ «و هرگز بر هیچ مرده‌ای از آنان نماز مگزار».

(و بعد خوابی که دیده و قلمی فرموده بودند بسیار از آن شادمان شدم و خدای را عز و جل بر آن شکر کردم، نعمت و رحمت او پیوسته افزون باد، و بعد استشاره که در باب نقل به اخوان آباد فرموده بودند، نقل مستحسن می نماید و به حکم «مَنْ سَنَّ سَنَةً حَسَنَةً... الخ» این سبق شما را روزی شد و هر کس که متابعت کند شما را در اجر وی شرکتی است «فَبَشِّرِي لَكُمْ» و هر کس که بر سختی و تنهایی و مشقت بودن در آن جا صبر کند او را از خدای عز و جل اجر عظیم است.

و بعد در باب بدعتی که آن را «نوعید» نام است، اصابت شما را بوده و وظیفه اخوان «اللهم هم الله الصواب فی جميع الابواب» آن بوده که اقامه آن عادت رذیه نفرمایند و چنین سنن زایغه را زیر پای درآرند و در جستن رضای خدای عز و جل به نارضایی دیگران مبالغت نکنند که آخر هم خدای عز و جل ایشان را راضی سازد و شاکر و منت پذیر، برای آن که چنین عادت بلیه و عذاب است بر همه کس، اما چون معتاد شده لذتی عرضی پیدا کرده و اَلْم ذاتی پوشیده گشته، آخر که رفع شد و آن لذت عرضی باطل گشت و از آن اَلْم ذاتی او خلاص شدند، منت پذیراند از آن کس که آن را از سر ایشان باز کرد. چه لذت کسی را که قرض باید کرد که به خرج «نوعید» کند؟ و صد تفرقه بر خود باید نهاد تا ترتیب سفره کند، لذت در فراغت است، اگر کسی سختی می کشد و در آن طمع ثوابی دارد، غم نیست، هر چند می کشد گو بکش، اما سختی کشیدن که در آن ثوابی طمع نباشد بلکه عقاب مترقب باشد، وظیفه خردمند نیست و چگونه مؤمن از آن خشنود باشد.

نباید که حظّ اخوان از فقاہت جرأت بر تأویلات باشد و دین را تابع هوای خود ساختن ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾^۱ عالم ترسناک تر باید باشد، این دین که شما به حکم ایمان از آن روز که به سنّ تمیز درآمده اید گرفته اید و به حکم بصیرت مجدداً

۱. سوره فاطر، آیه ۲۸ «از بندگان خدا تنها دانایانند که از او می ترسند».

آن را امضا کرده‌اید، دین محمد صلی الله علیه و آله و سلم است و دین همه پیغمبران، نه چیزی نخورد است و نه امری سبک، آن را به بازی مشمرید و گمان مبرید که امری است اعتباری که هر چون که خواهید آن را اعتبار کنید، چیزی که ثمره آن امری است که برای آن سموات منشق گردد و جبال مُنْبَث، چگونه امری اعتباری باشد.

ای جماعت اخوان! ندانم شما را چه افتاده که سستانه می‌جنید؟ و اگر می‌گویید: نمی‌دانیم که چه می‌باید کرد، من این سخن از شما باور ندارم، مدت بیست و سه سال محمد صلی الله علیه و آله و سلم در جهان پایید به نشر رسالت و اقامه دلالت، و اخبار از او تا به روزگار ما متواتر شد، هنوز شما ندانسته‌اید که چه می‌باید کرد؟ همانا تجاهل می‌کنید. و اگر گوئید دانسته‌ایم که طاعت می‌باید کرد، نشاط طاعت در خود نمی‌یابیم، گوئیم: «خوی بد را بهانه بسیار است» ای بی‌دردان! به نشاط و بی‌نشاطی کار مدارید، اگر بر جمع دل قادر نیستید بر تحریک بدن خود قادرید چند ترتیب معقول خواهید که کار کنید، بی‌سامانه درآید.

چند خواهی زیست، مردانه درآی عقل بر هم سوز و دیوانه درآی

یکی را از سالکان دیدند که دایم طواف کردی، گفتند: تو این نیمه دل خود را حاضر می‌یابی که پیوسته طواف می‌کنی؟ گفت: نه دل می‌شناسم نه حضور، می‌گویند که گرد این خانه گشتن مفید است، از بیچارگی دست در این زده‌ام، دیگر چه کنم که دست بر هیچ دیگر ندارم، ای سبحان الله اگر آدمی دست بر هیچ ندارد دست بر سر خود دارد که بر سنگ زند که سری که از سیر خدای خالی است سزاوار سنگ است، سنگ دارد که بر سینه خود زند که سینه‌ای که از مهر خدای پر نیست، سنگ او را در خور است، چرا افسرده دمه‌های شیطانید، وقت آن است که آتش مردان در جان شما شعله زند، دریغا این چه بی‌دردی است؟).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۰

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین محمد.
 (اما بعد) این که بعضی مردمان بر کسی گماشته می شوند که زیادتى و ظلم کنند، چیزی است که عمداً واقع می شود از جانب خداوند عز و جل برای امتحان آن کس تا مقدار صبر او مشاهده شود، قال الله تعالى: ﴿وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا﴾^۱ یعنی گردانیدیم بعضی از شما بر بعضی را آزمایش، آیا صبر می کنید و خداوند تو بینا است، یعنی می بیند که ظالم است و که مظلوم و می بیند که مظلوم چگونه صبر می کند، لاجرم زودا که جزای صبر مظلوم به مظلوم دهد و جزای ظلم ظالم به ظالم. ای ولی من! چون کسی ظلم کند (اگر) این کس در مقابل ایستاد، خدای عز و جل کار او را به او باز می گذارد و چون او در مقابل نایستاد، خدای عز و جل کینه خواه او است.

هر چه آید در برابر نایستی

گر بدانی قدر زور نیستی

ای ولی من! خدای عز و جل عفو است و عفو را دوست می دارد، اگر کسی با تو بدی کند چه باشد اگر تو او را عفو کنی و خدای خود را از خود خشنود سازی، بنده را سر و کار جز با خدای خود نباید که باشد و جز به جستن رضای او مشغول نگردد، چون عفو موجب خشنودی خداوند است، پس آن کس که تقصیری می کند حقی بر این کس دارد، برای آن که بی تقصیر عفو صورت نیندد و عفو وسیله رضای خدای است عز و جل، پس اگر او تقصیر نکردی ما را آن وسیله به دست نیامدی.

ای ولی (من)! این که جماعتی گویند ما حیف نمی توانیم کشید، سخنی (شیطانی) است، حیف می باید کشید تا مهر خدا عز و جل بر این کس جو شیدن گیرد که مهر خدا

و رحم او بر آن کسان است که از مردمان بر ایشان حیف می‌رود.

ای ولی من! دقیقه‌ای می‌گویم از اسرار عارفان، آن را بفهم و نگاه دار، هر کس که بر کسی غالب می‌شود به قوه الهی که با وی همراه می‌کند غالب می‌شود، برای آن که خلق را قوه غلبه نیست و مغلوب قوه الهی شدن هیچ عار نیست، دریاب این را که از کنوز حکمت است که خدای عزوجل به عارفان داده.

ای ولی من! اما سنت الله بر این جاری است که چون از طرفی نظر قهر فرماید، از طرفی دیگر به لطف آن را جبر [ان] کند، اگر ببند که او از مقهور شدن عار نداشت و به مسکنت که وصف خاص عبد است آن را تلقی کرد نه به کبریا (و) جبروت که وصف خاص الهیه است. ای ولی من! خلق را در میان مبین، حکمت خدای را بین که از ورای حُجُب در جلوه است:

این سبب‌ها بر نظرها پرده‌ها است
 که نه هر دیدار صنعش را رواست
 دیده‌ای باید سبب سوراخ کن
 تا سبب را برکنند از بیخ و بن

ای ولی من! وصیت خدای را بشنو: ﴿وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ﴾^۱ خشم را فرو خور و از مردمان عفو کن، ای ولی من! رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود: «المؤمن الّذی یخالط النّاس و یصبر علی اذیهم خیر من الّذی لایخالط النّاس و لایصبر علی اذیهم» یعنی مؤمن که با مردمان آمیزد و بر اذیت ایشان صبر کند، بهتر است از مؤمنی که با ایشان نیامیزد و بر اذیت ایشان صبر نکند. وفق الله حبیبی لصلاح الدّارین آمین.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۱

قال الله تعالى: ﴿تَسْأَلُوا اللَّهَ فَأَنْسِيَهُمْ أَنْفُسَهُمْ﴾^۲.

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین زادهم الله اخاء و صفاء و وفاء.

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۳۴.

۲. سوره حشر، آیه ۱۹ «خدا را فراموش کردند و او [نیز] آنان را دچار خودفراموشی کرد».

دوش نامه‌ای نوشتم به عزم آن که بر همان اقتصار کنم برای عذری که در آن نامه مذکور گشته، باز امروز این نامه دیگر خدای عزّوجلّ آسان کردم و به نوشتن آمد با دیگر نامه‌ها، گوش به آن دارید و متوجه شوید که «ان الله یلقن الحکمة علی السنة الواعظین بقدر هم المستمعین». بر اخوان پوشیده نیست که هر چه آدمی به آن مُلْتَدَّ است و آن را خواهان، آن نیست الاً برای آن که آن چیز ملایم او است، و ملایم شیء چیزی است که مناسب او است.

پس روشن می‌شود که هر چه آدمی جویای آن است برای مناسبتی است که آن چیز با ذات او دارد و چیزی که اشیاء برای مناسبت با او محبوب و مرغوب گردد، آن چیز خود به طریق اولی که محبوب و مرغوب باشد، بلکه محبوب و مرغوب بالذات نباشد جز آن چیز، و چیزی که مناسبت با آن داشته باشد، بِالْعَرَضِ محبوب گردد و محب در حین غیبت محبوب بالذات به آن چیز تسلی جوید، همچون تسلی محب به خط محبوب و ثوب او و دار او و یا صورت او که بر جایی نقش کرده باشند نزد غیبت محبوب، و چون محبوب حاضر گردد از آن استغنا افتد، چنانچه به عین از اثر مستغنی شوند و به عیان از خبر.

پس روشن شد که محبوب و مرغوب آدمی نیست جز ذات او، و سعادت و لذت او نیست جز ادراک ذات خود و التذاذ او به هر چه به آن ملتذ است برای آن است که ذات او از او پوشیده گشته و مشتاق ذات خویش است و بر آن چیزها لوایح ذات خویش می‌یابد و بوی خود از آن می‌شنود، ساعتی سر در پای آنها می‌نهد به بوی خویش، چنانچه مجنون روی در پای سگ کوی لیلی مالیدی و بر در و دیوار او بوسه دادی، آدمیان را همه این قصه واقع است اما نمی‌دانند «همه جا خانه عشق است چه مسجد چه کنشت» کشف سرّ انسان کردم برای کسی که بداند و دریابد.

ای اخوان! اگر چه آدمی به اشیاء تسلی فی الجملة می‌یابد، اما آتش شوق او تمام

فرو نمی‌میرد؛ هیئات اگر چه به هوس ماست مهتاب لیسند، اما سیری نیورد با آن که این مهتاب نیز تا دیدی فرو رفت! چون بساط هستی طی کنند و زمین و آسمان در نوردند «و من مات فقد قامت قیامته» آن گاه به چه تسلی جوید؟ نه خود را یابد و نه چیزی که بوی خود از آن شنود، آه از آن وحشت که او را روی نماید، وای از آن آتش که در درون او فروخته گردد.

عشق از بشدی چو می‌شدی جان	کاری نبدی چو عشق آسان
این است بلا که عشق جانی است	و این درد که هست جاودانیست
دردی است هوی که رفتنی نیست	بیزی که به خویش گفتنی نیست
در خاک بین که تا چه غم‌ها است	در پرده او چه جان شیدا است
این عشق که در جهان فانی است	نوباوه درد آن جهانی است
در مقدحه است آتش اکنون	ناگاه آرد همه شیخون
بر تربت عاشقان ز بس تاب	از دود گشایدت ز چشم آب
هر سنگ که آتشی در آن است	آن سنگ ز خاک عاشقان است
هر گل که به خون عذارتر کرد	آن آب ز چشم عاشقان خورد
خاک از سر غصه‌ها گشاید	فریاد ز جان‌ها بر آید
خاک از دم آتشین‌گذارد	دود از سر آسمان برآرد
مگشای سرش که دود آن سوز	ترسم که کند جهان سیه روز

جانم فدای آن کس باد که معنی این ابیات دریابد که هر یکی گنجی است از کنوز عرفان، ای اخوان! حقیقت حال را بر شما باز نمودم، و به برهان روشن آن را مبین ساختم تا در کار خویش مستبصر باشید، اکنون برخیزید و تدبیر کار خود کنید، پیش از آن که آن آتش سوزناک از مقدحه وجود شما بیرون جهد و ناگاه شیخون آورد.

﴿هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً﴾^۱ و تدبیر کار آن است که خود را از آن جا که خودید دریابید بی‌پرده اکوان و الوان تا چون این پرده حجب از پیش برخیزد نابینا

۱. سوره زخرف، آیه ۶۶ «آیا جز [این] انتظار می‌برند که رستاخیز ناگهان بر آنان در رسد؟».

نمانید:

تا چو شیشه بشکند نبود عمی

خوی کن بی شیشه دیدن نور را

هر کس که این جابه خود رسید، رسید و هر کس که این جابه خود نرسید محروم جاوید شد ﴿وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا﴾^۱. حقیقت حال با شما گفتم و شما را آگاه گردانیدم، و چون مرا بر شما منتی نباشد در آن آگاهانیدن شما را خود بر من منتی نیست در این کار کردن، اگر بکنید خود را از عذاب جاوید رها نیده باشید، و اگر نکنید عذاب خود از روی کسی شرم نمی کند و آدمی را چنانچه شرط است فرو می گیرد. چه غم آتش را که تو هیزم شدی ﴿وَاتَّقُوا يَوْمًا تُزْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ﴾^۲ وَالسَّلَامُ عَلَى الْإِخْوَانِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۲

من عبد الله قطب الی ولیی و حبیبی الذی قوی الله به ظهری و شد به ازری الامیر محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد، نصره الله و اید.

چنانچه گوشت خام جز به تپش آتش پخته نشود، و تا پخته نشود شایسته خوان ملوک نگردد، همچنین آدمی خام است [و] جز به آتش مصایب و بلیات پخته نشود و تا پخته نگردد شایسته بساط ملک الملوک جل جلاله نشود:

علم او بالای تدبیر شما است

این بالای دوست تطهیر شما است

۱. سوره اسراء، آیه ۷۲ «و هر که در این [دنیا] کور [دل] باشد در آخرت [هم] کور [دل] و گمراهتر خواهد بود».

۲. سوره بقره، آیه ۲۸۱ «و بترسید از روزی که به سوی خدا بازگردانده می شوید، سپس به هر کس آنچه به دست آورده، داده شود و به آنان ستم نمی شود».

پوست از دار و بلاکش می‌شود

چون اَدیم طایفی خوش می‌شود

از این جهت بر اهل عنایت، بلا و مصیبت بسیار افتد که «اشد النَّاسُ بلاءَ الانبياءِ ثمَّ الامثل فالامثل» عالم نه برای آن آفریده‌اند تا در آن کسی خوشی بیند و اگر نه هیچ مؤمن را در جهان خاری در پای نرفتی. عالم برای امتحان آفریده‌اند، گاه خوشی فرستند تا مرتبه مؤمن در شکر ببینند، گاه ناخوشی فرستند تا مرتبه او در صبر ببینند، نه خوشی او برای خوشی است و نه ناخوشی او برای ناخوشی، مقصود از هر دو امتحان است، پایدارید و در محل امتحان ملغزید و مهری که شما را است با خدا، به هیچ حال به کدورت بدل نکنید:

گردن نهادیم الحکم لله

گر تیغ بارد در کوی آن ماه

هذا، و آنچه استفسار فرموده بودند که کوشش در دفع ظلم از خود کنند یا نه؟ کوشش در دفع ظلم از خود و دیگران نیز باید کرد به آن مقدار که دسترس باشد، اما اگر کوشش مفید نیفتد و آن ظلم واقع شود، چنانچه استدراک‌پذیر نباشد، مردمان را در چنین صورت جوشی و خروشی در باطن پیدا شود و جزع و اضطرابی روی نماید که به هیچ حال تسکین نیابد جز آن که بر ظالم دست یابند و عوض آن ظلم به او باز کنند، اگر چه که این عوض، آن ظلم را از این کس باز نگرداند، مقصود از آن مجرد انتقام باشد.

آنچه در مکتوب سابق اشاره شده به ترک آن این است که اولی به مؤمن این است (که) در چنین صورت عفو کند و کینه نکشد و به جای بدی بدی نکند، ﴿وَالْكَافِرِينَ﴾ العَظِيمُ وَالْغَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ^۱ اما قبل از آن که ظلم واقع شود کوشش کردن و نگذاشتن که آن ظلم واقع شود پسندیده است و مؤمن در آن مأجور است و از

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۳۴ «و خشم خود را فرو می‌برند و از مردم در می‌گذرند، و خداوند نیکوکاران را دوست دارد».

أدعیه نبویّه است «اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ اِنْ اَظْلَمْتُ اَوْ اُظْلِمْتُ» مگر آن که بی صبری و غضب مفرط از خود فهمد، چنانچه اگر متوجه دفع آن ظلم شود، حرکات شنیعه از او صادر گردد که آن هنگام در صبر کردن بر ظلم معذور تواند بود، و مبادا که کس چنین بی صبر و غضوب باشد، والسّلام علیّ ولیّی وَ رَحْمَةُ اللّٰهِ.

□ □ □

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۰۳

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی الامیر شمس الملة و الدّین ابی سعید، اعانه الله و ایده و هدیه و سده.

مقصود از نفی خاطر نه آن است که خاطر به اشرها منتفی گردد تا حالتی روی نماید شبیه بیهوشی، مقصود آن است که آنچه رفتنی است برود و آنچه ماندنی است بماند، و شرح این آن است که خاطر دو قسم است: بعضی رُسل غیب است که از معادن فعل الهی انبعاث می یابد و روی به غایتی دارد و وجودی. و بعضی احادیث نفس است که دل به آن مشغول می دارد، چنانچه دایه طفل را به افسانه مشغول کند، و این هر دو نوع به هم ممزوج است.

اما قسم اول رزین است و متین و قسم دوم خفیف است و واهی همه را در هم به باد می باید داد، آنچه دانه است و رزین، به تک می نشیند و قرار می گیرد، و آنچه کاه است و سبک به باد می رود و ناچیز می گردد.

و قسم اول، باز دو قسم است، برای آن که یا از معادن لطف منبعث شده و داعی است به خیر، یا از معادن قهر منبعث شده و داعی است به شر، اگر اول است آن را به بشر و طلاق استقبال می باید کرد و به مقتضای آن مسارعت کردن، و اگر دوم است به خوف و تصرع پیش می باید رفت مگر هم او که فرستاده آن را باز خواند، قوت بشر

طاقت مقاومت با آن ندارد ﴿فَلَوْ لَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا﴾^۱ «اعوذیک منک» این جا باشد و این جا محل ظهور توفیق و خذلان است، اگر توفیق در کار آید، خاطری معارض آن از معادن لطف انبعاث یابد که دافع آن گردد و اگر فرو گذاشت شود، آن خاطر قهری حکم خویش بر او براند و هیچ کس دست پیش آن نتواند آورد ﴿وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ﴾^۲.

فصل: و در حین ذکر ملاحظه معنی لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ که نفی شرک است باید کرد و هیچ دیگر به آن ضم نباید کرد، اما سالک باید که شرک عام نفی کند که شامل جلی و خفی هر دو باشد، چنانچه مَحْضَلِ معنی لا اله الا الله این باشد که هیچ کس و هیچ چیز سزاوار آن نیست که رکون دل به سوی او باشد جز خدای عز و جل. (و قرائت حدیث موقوف باشد تا گاهی که صلاح باشد و اعلام رود.

فصل: و گاه گاه در وثاقی که صلاح فرمایند به حال خود بودن انساب است از دوام صحبت بلافترت.

فصل: و به کوه رفتن جهت هیزم عیبی ندارد.

فصل: و هر کس که انتظام امر اخوان آباد و اجتماع در آن بر او موقوف باشد، مثل امیر عماد الدین جعفر و امیر رکن الدین حسن و امیر غیاث الدین محمد، توجه به شهر موقوف دارند و به کمند جذب ما را نیز به آن جا کشند. اللَّهُمَّ عَمَّرْهَا بِالْعَابِدِينَ وَ اجْعَلْهَا مِنْ بِيوت ﴿أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾^۳.

۱. سوره انعام، آیه ۴۳ «پس چرا هنگامی که عذاب ما به آنان رسید تضرع نکردند».

۲. سوره زمر، آیه ۳۶ «و هر که را خدا گمراه کند او را راهبری نیست».

۳. سوره نور، آیه های ۳۶ و ۳۷ «خدا رخصت داده که [قدر و منزلت] آنها رفعت یابد و نامش در آنها یاد شود، در آن [خانه]ها هر بامداد و شامگاه او را نیایش می کنند، مردانی که نه تجارت و نه داد و ستدی آنان را از یاد خدا مشغول نمی دارد».

سلام بر سید اخوان باد، هر جا که باشد و بر سایر اخوان، بنا بر بعضی اعدا بر بدنی که مانع سهولت کتابت است، از مکاتیب به همین یک قناعت رفت، آن را بر فراغت و قلت شوق محمول ندارند و نه از این باب شمرند که:

جوش نطق از دل دلیل دوستی است بستگی نطق از بی الفتی است

که الفت به غایت است، مُسْتَدَام باد وَالسَّلَام علی الْاِخْوَان.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۰۴

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و نصیری الی الله حبیب قلبی الامیر محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد، نصره الله و اید.

جدّ جدید که در فرمانبرداری خدای عزوجل و سلوک سبیل او از جانب خدای عزوجل کرامت شده و تنبیه و بینه که به خاطر افتاده، خدای را عزوجل بر آن (عطا) شکر گزارد و طلب تثبیت و ازدیاد کرد. مثال که به خاطر مبارک آمده که بعضی در امور دنیا نادان و دخیل اند و بعضی ماهر و حاذق و طایفه اول را راهی به استقامت و انتظام امر دنیا نیست جز متابعت طایفه دوم، مثالی مطابق است. کار آخرت نیز بعینه همچین است، حکمت خدا چنین اقتضا کرده که بی واسطه بینایی در کار آخرت بعضی را باشد از بنی آدم، و دیگران هر کس که به او پیوندند به واسطه او بینا گردد و الّا نابینا و بی راه بماند.

چنانچه در تن آدمی همه اعضا بینا نباشد، همین چشم بینا باشد، اما دیگر اعضا چون با چشم پیوند دارند، همه به بینایی او بینا باشند، اگر دست بینا نبودی به سوی آتشی رفتی و اگر پای بینا نبودی به چاه رفتی، اما چون از دست تمیز یابیم که آب گیرد و آتش نگیرد و از پای تمیز یابیم که به زمین رود و به چاه نرود، دانیم که دست و پای

بینایند، اما به بینایی چشم، نه به بینایی خویش. همچین بنی آدم، بعضی به مثابه دیده‌اند، بینایی کار آخرت به ایشان قایم باشد و بعضی دیگر که به ایشان پیوندند و با ایشان متحد شوند تا مجموع همچون شخصی واحد باشند، او به جای دیده و دیگران به جای دست و پای به بینایی او بینا باشند. این دو طایفه رستگاران و اهل بصیرت و تمیزاند. ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ - اشارت به طایفه اول است - أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَ هُوَ شَهِيدٌ﴾^۱ اشارت به طایفه دوم. و طایفه سوم باشند که نه دیده باشند و نه با دیده پیوند کنند. ایشان را در کار آخرت هیچ تمیز نباشد و آتش و آب آن جا را از هم جدا نتوانند کرد و نشیب و فراز آن جا از هم نشناسند، لاجرم کورانه در چاه هاویه افتند ﴿هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾^۲

﴿وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً﴾^۳ که در قرآن مجید مذکور است اشارت به این سه گروه است، گروه اول که به مثابه دیده‌اند، ایشان را سابقین گویند و مقربین و عباد الله، و طایفه دوم که به مثابه دست و پای ایشانند و به فرمان ایشان در کار، ایشان را اصحاب یمین و اصحاب میمنه و ابرار گویند و طایفه سوم که نه دیده‌اند و نه با دیده‌ای پیوسته، ایشان را اصحاب شمال و اصحاب مشتمه و ضالین گویند، و خدای عزوجل در بهشت سه چشمه آفریده برای طایفه اولی، یکی چشمه زنجبیل و آن ایشان را از آن جهت باشد که سابقین‌اند، و یکی چشمه کافور و آن ایشان را از آن جهت باشد که عباد الله‌اند، و یکی چشمه تسنیم و آن اشرف چشمه‌ها است و آن ایشان را از آن جهت باشد که مقربین‌اند.

۱. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل و حق‌نپوشی که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

۲. سوره زمر، آیه ۹ «آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند یکسانند تنها خردمنداند که پند پذیرند».

۳. سوره واقعه، آیه ۷ «و شما سه دسته می‌شوید».

و طایفه دوم را از صرف این چشمه‌ها آشامیدن نباشد اما نصیبی از آن به ایشان رسد به حسب پیوندی که با طایفه اولی دارند، چنانچه فرموده: ﴿إِنَّ الْأُبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ﴾^۱ یعنی: ابرار می‌آشامند از کاسه‌ای که آمیخته باشد به کافور که چشمه‌ای است که عباد الله از آن آشامند و همچنین فرموده ﴿وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا﴾^۲ و نفرموده که زنجبیل چشمه‌ای است که عباد الله از آن آشامند، برای آن که به قیاس با سابق معلوم می‌شود، اما ذکر تسنیم چون در سوره دیگر است در آن به این معنی هم تصریح فرمود که ﴿وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ﴾^۳؛ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَلِيَّي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۵

من عبد الله قطب الی ولیی و حبیبی حقا الامیر رکن الدین حسن.

لنگ و لوک راه خدا رفتن بهتر است که چست و چابک راهی دیگر، از بی‌نشاطی نترسند که بی‌نشاط این راه رفتن اعتماد را به می‌شاید از با نشاط رفتن، برای آن که نشاط موافقت نفس است با دل. پس کسی که به نشاط می‌رود، به مدد نفس سلوک می‌کند و نفس سَرِیْعُ الْمَلَالُ است، آمن نمی‌توان بود که تقاعد کند و شخص چون به قوه او می‌رفته از سیر باز ایستد، اما چون بی‌نشاط سیر می‌کند دلالت بر قوت دل می‌کند و استغنائی او از مدد نفس، و این نشانه نیک است برای آن که اگر نفس مدد می‌کند فبها و نعمه و اگر مدد نمی‌کند دل او به مجرد قوه خویش متمکن است از سیر،

۱. سوره انسان، آیه‌های ۵ و ۶.

۲. سوره انسان، آیه ۱۷ «و در آنجا از جامی که آمیزه زنجبیل دارد به آنان می‌نوشانند».

۳. سوره مطففین، آیه‌های ۲۷ و ۲۸ «مقربان [خدا] از آن نوشند، و ترکیبش از [چشمه] تسنیم است».

پس ثبات چنین کس مرجو است، ای ولی من! «من قرع باباً ولج ولج».

گفت پیغمبر که چون کوبی دری
عاقبت زان در برون آید سری
ای ولی من!

سایه حق بر سر بنده بود
عاقبت جوینده یابنده بود
ای ولی من!

گر زطلب دست ندارد مرید
عاقبت الامر بیابد مراد

ای ولی من! صفا و بی صفایی بر طرف می باید کرد، ثبات قدم شیوه مردان است، صفا تنشط طبع سالک است و نزد بالغان راه از رعونات معدود است، ای ولی من! محب تا جویای وصل است هنوز در محبت خام است، سر و کار محب با محبت است، امر وصل محبوب داند، لسان حال محب این باشد که:

خواهی به وصال کوش خواهی به فراق
من فارغم از هر دو مرا عشق تو بس

ای ولی من! مرد بوده که سی سال سلوک کرده و یک ذره صفا در خود نیافته، اما چنان دان که صفاها همه برای او ذخیره شده، به یک بار پیش او خواهد آمد، صفا را مان و فاراگیر، صفا حظ تو است از محبوب و وفا حظ محبوب است از تو، امروز تو او را باش که فردا او تو را خواهد بود «مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ اللَّهُ لَهُ».

کان لله بوده‌ای در ما مضمی
تا که کان الله له آمد جزا

ای ولی من! خدای تو شکور است ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾^۱ ای ولی من! کس در معامله با خدا زیان نکرده مترس و دل قوی دار و از جای مرو، ای ولی من! به خدای تو که اگر تمام لذات جهان مرا دهند با عمری جاوید که یک ذره درد او از من بخرند نفروشم، درد او بهتر است از دوی دیگران و مرده او بودن به

۱. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و خدا بر آن نبود که ایمان شما را ضایع گرداند، زیرا خدا [نسبت] به مردم دلسوز و مهربان است».

که زنده جهان، ای ولی من!

جان و جهانت من بسم

در عشق اگر بی جان شوی

من رسم دستاری کنم

گرد دزد دستارت برد

ای ولی من! ما اساس کار را نه بر مراد نهاده‌ایم (بر نامرادی نهاده‌ایم) اگر مراد پیش آید چیزی است که به راه باز یافته‌ایم و اگر نامرادی باشد، آن خود بر اصل واقع است. ای ولی من! ما این راه را به اعتماد خدا می‌رویم و به قوت او مستظهریم نه به قوت خود، چشم داریم تا مرحمت او چه می‌کند «أَنْتِظَرُ الْفَرْجَ عِبَادَةَ» گفته‌اند، انتظاری می‌کشیم تا چه پیش آید.

ای ولی من! دری دیگر نداریم که اگر این در نگشایند آن در بکوبیم، به همه حال دری می‌کوبیم، ای ولی من! حقی پیش کسی نداریم که به ناز آن را بجویم ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾^۱ نیازمند و محتاج و دردمند و بی‌علاج افتاده‌ایم، ای ولی من! ما بنده‌ایم، بنده را بندگی باید کرد، کار خدای، خدا داند؛ ﴿وَأَفْوُضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ﴾^۲ (وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَلِيَّ).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۶

من عبد الله قطب الی ولیی و حبیب قلبی الامیر رکن الدین حسن، جعله الله من الصالحین.

به خدا که چون در آسمان نگرم و ابر و باران بینم مرا از آن، آن روی نماید که ملوک

۱. سوره فاطر، آیه ۱۵ «ای مردم شما به خدا نیازمندید و خداست که بی‌نیاز ستوده است».

۲. سوره غافر، آیه ۴۴ «و کارم را به خدا می‌سپارم، خداست که به [حال] بندگان بیناست».

در لذات خود چنان چیز هرگز نیابند، ای ولی من! قدرشناسی نعمت پیدا می‌باید کرد نه بسیاری نعمت، که بر هر کس چندان نعمت خدای هست که اگر قدرشناس آن باشد او را کافی است ﴿وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا﴾^۱ در شأن همه افراد ناس است، حتی گدایان که بر لب جوی‌ها گدایی کنند. ای ولی من! چون نعمت فوق احصا است کسی که نعمت بر خود شناسد مستغرق آن می‌شود، چنانچه نعمت بالای او است، و چون نعمت بر او افزود، چه تفاوت که اندک افزایش یا بسیار، چون آب بالای سر در آمد، خواهی یک نیزه بالا باشد، خواهی هزار نیزه، پس در این مقام، کثرت و قلت نعمت یکسان می‌شود، برای آن که اگر کثیر است و اگر قلیل که بالای پایه ادراک و احصا است. دریاب این دقیقه را که از مواهب حکمت است.

ای ولی من! اگر مرد صحیح است یک جرعه آب او را سیراب کند و اگر مستسقی است، هزار مشک او را کفایت نکند. پس وظیفه مستسقی آن است که علاج کند، تا صحیح شود، نه کوشش کند که آب بسیار به دست آورد، اما چه گویند اگر با آن که مستسقی است مجنون نیز باشد، کجا مهندی به این تدبیر خواهد شد! ابنای دنیا آن مستسقی‌اند که با استسقا جنون نیز دارند، جز استکثار نعمت طریقی پیش نمی‌گیرند و هیئات: «لَا يَمْلَأُ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا التَّرَابُ».

کاسه چشم حریصان پر نشد

تا صدف قانع نشد پر در نشد

ای ولی من! در نامه‌ای نوشته بودی که مدتی است تا صفا در خود نمی‌یابم، چون از خدای روی با خود آورند از صفا با کدورت آیند. پشت بر خود کن و روی با خدای آر که در آن جانب غیر صفا نیست، کدورت پیکر نفس است و صفا پیکر لطف خدا، چون روی به خدا کنی صفا بینی و چون رو به خود کنی کدورت یابی.

ای ولی من! خدای تو را هیچ در بایست هست؟ نه، پس شاد زی که کسی را که

۱. سوره ابراهیم، آیه ۳۴ «و اگر نعمت خدا را شماره کنید نمی‌توانید آن را به شمار در آورید».

چنان خدایی باشد، نشاید که غم خورد؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۷

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر عماد الملة و الدین جعفر، تاب الله علیه. این جهان وحشت آباد و ظلمات است، برای آن که دیده آدمی بر هر چه می افتد غیر او است و غیر شیء ضدّ او است، تضادّ به نفس هویت که اشدّ تضادّی است، برای آن که تضاد ذاتی است، و چه باشد حال کسی که یمین و یسار و فوق و تحت و پیش و پس او (را) اضداد او فرو گرفته باشند، چنانچه هر چند چشم آرد و برد، جز ضدّ خویش نبیند، و عجب تر آن که این هیأت موحشه که از اشیاء یابد از خود نیز یابد، برای آن که چون در معرض اضداد افتاده، او نیز بر وی ضدّیت ایشان نموده و ضدّیت هیأتی موحشه است.

مثل این مثل شخصی است که بر دیگری غضب می کند که چنان که آن کس از وی آزرده می شود، خود نیز از خود آزرده می شود، پس روشن شد که آدمی در این جهان به اشدّ عذابی گرفتار است و در غایت خبیث و خسران است و راضی شدن او به این حیات و آرام گرفتن او به آن از دون همتی و رزالت و فرومایگی است، همچون راضی شدن ارزال اسیران به ذلّ رقیّت و تن در دادن اعباء عبودیت را و خود را از آن اعجز دانستن که در معرض خلاصی خود درآیند و رهایی خود را از آن بند تدبیری کنند، اما از اسیران آن ها که نهاد شریف و گوهر مُنیف داشته باشند هرگز به آن حالت مسترذله خشنود نشوند و در آن وادی موحش لنگر نیاندازند، البته جوشند و کوشند که خود را از آن جا خلاص کنند، و ارباب همم نظر ایزد عزّوجلّ با ایشان باشد که «انّ الله یحبّ معالی الامور و یکره سفاسفها» توفیق و تیسیر در کار ایشان کند و مددهای ایزدی ایشان

را فرستد و راه خلاص ایشان به ایشان نماید تا از آن جا خلاص شوند و با ملک و مُلک خویش پیوندند.

ای ولی من! آدمی نخست در جهانِ یگانگی بوده که همه نور است و انس و سرور، ظلمت و وحشت و عذاب به آن جا راه ندارد و ارباب همم از بنی آدم قرار نگیرند تا آن گاه که خود را به آن جا رسانند، پیوسته در جوشش و کوشش باشند و گویند:

یا خیمه زند وصالش اندر سر من یا در سر این هوس رود این سر من

ای ولی من! جهانِ یگانگی جهانی است که اشیاء آن جا همه از خود بیرون آمده‌اند و خدای را شده، پس آن جا نه منم و نه تو، تا تغایر و تضاد باشد، اگر منم بنده خدایم و اگر تویی هم بنده خدایی، لقب آن جا از عبودیت یابنده از خودی، هیچ کس را آن جا نظر در خودی که منار تغایر و تضاد است نباشد، همه را نظر در خدا باشد، در یک رنگی آن نظر، دو رنگی ناظرین رفته، مثال این حال است آنچه گفته:

در مقامی که به یاد لب او می نوشند نبود مست که باشد خبر از خویشتنش

ای ولی من! راه نمایان راه صواب، ارشاد جز به این فنا نکرده‌اند، اما این فنا (که) در مقامات سلوک شعوری باشد در مقامات آخرت و جودى گردد که ﴿وَحُصِّلْ مَا فِي الصُّدُورِ﴾^۱ ای ولی من! مغز حکمت و جان معرفت که بخشنده حیات است، با تو گفتم و از تو دریغ نداشتم، اما دریغ که تو گرفتار دست نادانانی که اگر با ایشان باز گذارند خود را و هزار کس را هلاک کنند! ای ولی من! خدای تو گفته ﴿قُوا أَنْفُسَكُمْ وَ أَهْلِيكُمْ نَارًا﴾^۲ گفت: ایشان را با خود از آتش بیرون آر، نگفت خود با ایشان به آتش رو ﴿وَ إِنْ جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا﴾^۳.

۱. سوره عادیات، آیه ۱۰ «و آنچه در سینه‌هاست فاش شود».

۲. سوره تحریم، آیه ۶ «خودتان و کسانتان را از آتش حفظ کنید».

۳. سوره لقمان، آیه ۱۵ «و اگر تو را وادارند تا در باره چیزی که تو را بدان دانشی نیست به من شرک ورزی از آنان فرمان مبر».

ای ولی من! اکثر مردمان، ظاهری از حیات دنیا می‌دانند، از کار آخرت غافل‌اند و آن کار را به کاری نمی‌گیرند مگر به زبان و آن نیز چندان که به حتم برفته‌اند چون به خشم رفتند آن تکلف نیز از میان برمی‌دارند، اگر تو پی مردمان می‌گیری، زود است که تو را از راه بیرون برده‌اند ﴿وَإِنْ تُطِيعُ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾.^۱ ای ولی من! آن دم که صور بعث دیدند، پیوندها و نسب‌ها که در این جهان اعتبار کرده‌اند هیچ نمی‌ماند، هر کس خود است و خود، فکر خود کن و غم خود خور که به خدا که آن روز هر چند برادر و پدر خوانی هیچ کس تو را جواب ندهد ﴿لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ﴾.^۲ ای ولی من! بیاض به آخر رسید، اما پند به آخر نرسید.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۸

من عبد الله قطب الی ولی و حبیبی و خلیلی الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید. این عمر به هر وجه که هست سر خواهد آمد، اگر به نوعی باشد که مثمر خوشی‌ای باشد در عمر دوم اولی باشد، تجربه‌ی حال این زندگانی ما را افتاده و دانسته‌ایم که بر کس گوارا نمی‌شود، کوشش کردن که آن را به صلاح دارند آهن سرد کوفتن است، از پی آن باز می‌باید شد که به صلاح و فساد آن زیاده مبالغت ندارند، کاری که کران ندارد آغاز مکن. دست به اصلاح عمر دوم می‌باید گرفت که صلاح‌پذیر است، مگر از آن جا گشادی شود، کار جهان آزموده‌ایم و دانسته که:

وگر لذت بود بی صدالم نیست

وجود این جای بی خوف عدم نیست

۱. سوره انعام، آیه ۱۱۶ «و اگر از بیشتر کسانی که در [این سر] زمین می‌باشند پیروی کنی تو را از راه خدا گمراه می‌کنند».

۲. سوره عبس، آیه ۳۷ «در آن روز هر کسی از آنان را کاری است که او را به خود مشغول می‌دارد».

چون چنین است جز آن که دست از او بداریم و پی کار دیگر گیریم از خرد دور است «لا یدلغ المؤمن من حجر مرّین».

چندان کت آزمودم از تو نبود سودم من جرّبت الفجرب خلّت به التذامّة

هر کس که با این همه جفا که از جهان می بیند از پی آن باز نشود و فکر کاری بهتر از آن نکند، به دون همّتی و دنائت بر او حکم باید کرد و رزالت و فرومایگی.

هر که را یک ذره همّت داد دست کرد عالم را از آن یک ذره پست

اهل دنیا بی همتان و پستانند، دنیا صد مشت بر دهنشان می زند، آن گاه یک لقمه حلواشان می دهد، از حرص آن یک لقمه حلوا، آن همه خواری قبول می کنند و با این رزالت و فرومایگی خود را بزرگان جهان می دانند، تف بر این بزرگی:

بین که بر عکسی اسیر این جهان نام خود کرده امیر این جهان

تخته بند است آن که تختش خوانده‌ای صدر پنداری و بر در مانده‌ای

بزرگ جهان آن کس است که از جهان آزاد است و غم و شادی جهان را به چیزی نمی خرد و یک جو منت پذیر جهان نیست «اللّهم اجعلنا منهم». ای ولی من! جهان آدمی را همه از این می ترساند که اگر طلب کار من نکنی زخم بر تنت زنم، برای آن که دست او جز بر تن آدمی نیست، جان آدمی نه از این جهان است ﴿وَيَسْتَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي﴾.^۱ تن را به دست جهان می باید داد تا هر چه خواهد با وی کند که آدمی جز این تن است، جان از آن به تن آمد تا به وسیله تن آیات خدا بیند و از آیات به سوی او رود که اول در شهود نور ذات غرق بوده و حظ از آن نمی یافته، اما چون دوم بار از آیات به سوی ذات رود حظ بیابد. اکنون آیات دیدیم و به دولت هدایت محمد صلی الله علیه و آله به نور ایمان رسیدیم و از آیات به ذات آمدیم، تن اگر خواهد باش

۱. سوره اسراء، آیه ۸۵ «و درباره روح از تو می پرسند، بگو روح از [سنخ] فرمان پروردگار من است».

و اگر نخواهد مباحث، عطیۀ جهان در حق ما جز این تن نیست، این همه تطاولِ او بر ما برای این است، عطای خود را گو بازستان و برو که احتیاج به آن نداریم تا آن زمان که خداوند ما این تن را آن جهانی سازد و با ما دهد: والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۰۹

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین جعفر ثبتہ الله فی الثابتین
فَقَدْ قَالَ اللهُ تَعَالَى: ﴿إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا
يَرْضَهُ لَكُمْ﴾^۱ و قَالَ تَعَالَى حِكَايَةً عَنْ مُوسَى: ﴿إِنْ تَكْفُرُوا أَنتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ
اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ﴾^۲ «و فی الحدیث القدسی: یا عبادی لو ان اولکم و آخرکم و انسکم و جنکم کانوا
علی قلب اتقی رجل واحد منکم مازاد ذلک فی ملکی شیئاً، یا عبادی لو ان اولکم و آخرکم و
انسکم و جنکم کانوا علی قلب افجر رجل واحد منکم ما نقص ذلک فی ملکی شیئاً».

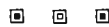
فرمانبرداری گاهی مظنه منتهی باشد که فرمان برای استکمال آمر باشد، اما گاهی که
فرمان برای تکمیل مأمور باشد محل منت پذیرفتن بیش است که منت نهادن، و اوامر
الهیة از قبیل ثانی است، برای آن که از عبادت حادثه اثری به خدایی قدیم نمی رسد،
معبودیتی که خدای عز و جل به آن معبود است ازلی است که «لم یزل رباً و لا مربوب و لم
یزل خالقاً و لا مخلوق» قیام آن نه به عابدیت عابدان است گردش حال در لا عابدیت و
عابدیت به عابدان عاید است که حرکت می کنند از نقصان به کمال، ذات خدای

۱. سوره زمر، آیه ۷ «اگر کفر ورزید خدا از شما سخت بی نیاز است و برای بندگان کفران را
خوش نمی دارد و اگر سپاس دارید آن را برای شما می پسندد».

۲. سوره ابراهیم، آیه ۸ «اگر شما و هر که در روی زمین است، همگی کافر شوید، بی گمان خدا
بی نیاز ستوده [صفات] است».

عز و جلّ از آن هیچ تغیر عارض نمی‌شود، خشنودی او از مقبلان و ناخشنودی او از مُعرضان به حکم و کالت هویات ایشان است از مقام جود، اگر نیک است نیک ایشان و اگر بد است بد ایشان، نیکی و بدی به خدایی عاید نیست ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أُحْسِنْتُمْ لَأَنْقَسِكُمْ وَ إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا﴾^۱ اما خدای عز و جلّ به حکم جود، کفیل و وکیل وجود است تا هر چه در سیر اشیاء است در جهر خویش آشکارا کند.

و اگر بیانی فروتر از این خواهند گوئیم: منت در طاعت گاهی ثابت شود که موازی نعمت باشد و افزون بر آن و هیئات، در خبر آمده که در قیامت یکی از عباد را فرمایند که به بهشت برند به فضل ما، او را در خاطر گذرد که با این عبادت بسیار که من کرده‌ام می‌فرماید که به فضل ما، خطاب آید که وی را بازگردانید و حساب کنید، چون حساب کنند، تمام عبادات او به ازای یک شربت آب که خورده نباید ﴿وَ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾^۲.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۰

من عبد الله قطب الی حبیبی الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید ایدہ الله و عضمہ عمر به غایت عزیز و گرانبها است و مال نیز به مشقت تمام به دست می‌آید، ندانم مردمان را چه افتاده که عمر و مال خویش صرف می‌کنند در چیزی که با ایشان باقی نمی‌ماند، عجب بی صرفه و نادانند، و آنچه با مردمان باقی نمی‌ماند چیست؟ حظوظ عاجل است، هر چه در آن صرف کنند و اگر چه اندکی باشد اسراف است ﴿إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

۱. سوره اسراء، آیه ۷ «اگر نیکی کنید به خود نیکی کرده‌اید و اگر بدی کنید به خود [بد نموده‌اید].»

۲. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند.»

الْمُشْرِفِينَ ﴿۱﴾ و هر چه برای خدا صرف کنند و در آن نیتی الهی داشته باشند، غبطه است و اگر چه بسیار باشد ﴿إِنَّ اللَّهَ لَ يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ﴾. ۲

ای حبیب من! هر چه برای خدا کنی بکن و مترس و اگر چه بذل نفس باشد (به سکون فا) و هر چه نه برای خدا کنی مکن و اگر چه بذل نفسی باشد (به فتح فا)، و بدان که اکثر مردمان عکس این افتاده‌اند، بسیاری که در راه هوا صرف کنند، اندک شمارند و اندکی که در راه خدا صرف کنند، بسیار دانند، اکثر خلق در ضلال‌اند به گواهی خدای عز و جلّ که ﴿وَإِنْ تُطِيعُ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾ ۳ و جای دیگر می‌فرماید: ﴿وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ ۴ و به گواهی داود علیه السلام که فرمود: ﴿إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ قَلِيلٌ مَّا هُمْ﴾. ۵

ای حبیب من! امیدوارم که تو و جماعت اخوان مگر از آن قلیل باشید، اما خواست من چه سود، مگر شما خود خواهید و خواست من و شما چه سود، مگر خدا خواهد. ای اخوان! اگر دل این راه رفتن دارید به تنها روی دل بنهید که این راهی است که سالکان آن قلیل‌اند و کمیاب:

روی در روی خود آر ای عشق کیش نیست ای مفتون تو را جز خویش خویش

ای اخوان! به وعده‌های خدا دل شاد دارید و به نشاط آن این راه می‌روید ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُخَلِّفُ الْمِيعَادَ﴾ ۶ به خدای شما سوگند که تا پیغمبران صفت عالم الهی کرده‌اند نان و آب جهان بر کام من تلخ شده و عیش این عالم بر من منعص شده، دلم در سینه طپان

۱. سوره انعام، آیه ۱۴۱ «او [خداوند] اسرافکاران را دوست ندارد».

۲. سوره توبه، آیه ۱۲۰ «خدا پاداش نیکوکاران را ضایع نمی‌کند».

۳. سوره انعام، آیه ۱۱۶ «و اگر از بیشتر کسانی که در [این سرزمین می‌باشند] پیروی کنی تو را از راه خدا گمراه می‌کنند».

۴. سوره اعراف، آیه ۱۸۷ «ولی بیشتر مردم نمی‌دانند».

۵. سوره ص، آیه ۲۴ «مگر کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته کرده‌اند و اینها بس اندکند».

۶. سوره آل عمران، آیه ۹ «قطعاً خداوند در وعده [خود] خلاف نمی‌کند».

است برای آن همچون مرغ در قفس، نان و آب و خورد و خواب بر من حرام تا خود را به آن جا رسانم، و شما برادران الهی نیز همین عزیمت مصمم دارید، چنانچه هیچ شما را از آن باز نتواند داشت و یار و یاور، رفیق و همدرد باشید تا این راه پایان رسانیم، به توفیق خدای سبحانه: والسّلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۱

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیب قلبی الامیر محبّ الملة و الحقّ و الدّین الشیخ محمد، نصره الله و اید و قومه و سدد.

نزد فساد زمانه دفع ظلم از خود ممکن نیست جز به ارتکاب ظلم، برای آن که دفع ظلم به تشبث به حکام می شود و از اعوان ایشان شدن، و حکام در این روزگار ظالم اند، هر کس که از اعوان و کسان ایشان شد، لازم است که وسیله ظهور بعضی ظلم های ایشان گردد، پس اگر شخص خواهد که مظلوم نباشد طریقی به آن نیست جز آن که ظالم باشد و چون امر دایر شود میان آن که مظلوم باید بود یا ظالم، اولی آن که اختیار مظلومیت کنند، برای آن که مضرت مظلومیت در دنیا است و مضرت ظالمیت در عقبی و مضرت عقبی آشد و آذوم است از مضرت دنیا؛ این است که مؤمنان را دست بسته و به کنج نشانده، و اگر نه، این رشد که ظالمان دارند و به آن خود را متمکن ساخته اند، از ظلم بر مردمان کردن و کار خود از میان ساختن مؤمنان نیز دارند، اما ترس خدای و عذاب آخرت نمی گذارد که ایشان آن رشد به کار آورند و کوتاه دست و محروم و مغبون به کنج نشسته اند:

لیک در اشکست مؤمن خوبی است

خود نشان مؤمنان مغلوبی است

سلمان رضی الله عنه فرموده: «النّاس اربعة: اسد و ذئب و ثعلب و ضأن. فاما الاسد

فالمملوک یفرسون و یا کلون و اما الذئب فالتجار و اما الثعلب فالقراء المخادعون و اما الضان المؤمن ینهشه من رآه». یعنی: آدمیان چهاراند، بعضی شیراند و بعضی گرگ و بعضی روباه و بعضی میش، شیر پادشاهانند که همچون صید ربایند و خورند و گرگ تاجرانند و روباه قرآن خوانان فریبده‌اند و میش مؤمن است که هر کس که او را ببیند (گزد) و نیشی زند.

ای ولی من! ای حبیب من! اگر روز همین امروز بودی بد می‌بود، اما روزی جز از این روز در عقب است که ظالمان آن جا ظلم نتوانند کرد و دست بسته و خوار و نگونسار باشند، اگر (مؤمنان) امروز دست بسته و عاجزانند غم نیست، چون آن روز دست گشاده و سرفراز باشند به رحمت خدا، و اگر ظالمان امروز دست خود یافته‌اند و هر چه می‌خواهند با مؤمنان می‌کنند، هم نه با سودی‌اند، چون آن روز دست بسته در سلاسل و اغلال و خیزی و نکال خواهند بود ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ﴾^۱.

ای ولی من! چه مضایقه است ما را که خدای عز و جلّ ایشان را بر ما مسلط سازد تا بر ما ستم کنند و بدان سبب ایشان سزاوار جهنم شوند و ما به عوض آن ستم‌های ایشان سزاوار بهشت و رحمت شویم، به یک کار هم دوزخ آبادان شود و هم بهشت معمور ﴿إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾.^۲ ای ولی من! هر ستم که از ایشان بر ما می‌رود به عین خدای ما است، یعنی خدای ما می‌بیند، پس هیچ غم نیست ﴿إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ﴾.^۳ ای ولی من! ابن مسعود گفته: «الدنيا كلها هموم فما كان منها من سرور فهو ربح». یعنی:

۱. سوره ابراهیم، آیه ۴۲ «و خدا را از آنچه ستمکاران می‌کنند غافل مپندارید. جز این نیست که [کیفر] آنان را برای روزی به تأخیر می‌اندازد که چشم‌ها در آن خیره می‌شود».

۲. سوره بقره، آیه ۲۲۰ «خداوند توانای حکیم است».

۳. سوره ابراهیم، آیه ۴۷ «خدا شکست‌ناپذیر انتقام‌گیرنده است».

همه غم و اندوه است اگر چیزی از آن شادمانی است آن سودی است زاید بر مایه. مؤمن بر خود نهاده که این یک زندگانی به تلخی بگذارند «ولیس ورآء عبّادان بقریة»، «بالتر از سیاهی رنگ دگر نباشد».

ما چو دادیم دل و دیده به طوفان بلا گوینا سیل غم و خانه زینیا د بیر

کاربر کافران سخت است که جز این زندگانی (زندگانی) گمان نمی‌برند و هر امید که دارند به این زندگانی دارند، لاجرم ناامید و پژمرده باشند و در لگدکوب حوادث ذلیل و درمانده، اما مؤمن اینها را وزنی نهد و اگر چه او را به مقاریض پاره پاره کنند، زهی داغ که مؤمن بر دل دنیا می‌نهد که هر چند با وی بیداد می‌کند رام او نمی‌شود و سر پیش او فرود نمی‌آورد و آن بیداد او را وزنی نمی‌نهد.

ای دنیای دنیّه! برو پیش کافران که بندگان تو، از لطف تو برافروزند و از قهر تو فرو می‌روند، مظهر لطف و قهر تو ایشان باشند، مؤمن تو را وزنی نهد، نه به لطف تو برافروزد و نه از قهر تو فرو می‌رد، او بنده خدای است سر و کار با لطف و قهر خدای دارد و هیئات که خدای او جز لطف نفرماید. إِنَّ اللَّهَ رَوْفٌ بِالْعِبَادِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

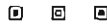
مکتوب ۲۱۲

من عبدالله قطب الی الاخویین الاعزّین الغیابین الکریمین المحمّدین، کان الله لهما (اما بعد) آنچه عمداً شخص کند جز خدمت ربّ العالمین نباید که باشد که دیگر چیزها که ضرورت قوام است بی تعمّدی واقع می‌شود و از آن جهت فوتی لازم نمی‌آید، و اگر در جهان مشقتی می‌رسد آن بر اصل است، برای آن که بنای جهان بر تعب و نامرادی است، اگر شادی‌ای روی نماید، چنان دانید که به راه باز یافته‌اید.

ای برادران من! و شرم دارید که با وجود خدای عزّ و جلّ، شما به چیزی دیگر

ملفت باشید و چیزی دیگر جوید، ملازم آستانه محبت و عبادت او باشید و اگر چه جان شما بر سر این رود؛ ای برادران من! جانی که از خدا یافته‌اید اگر برای خدا برود چه غصه است؟ خدا به آن آحق است، همان بهتر که در کار خدا رود، شما چه می‌خواهید که از میان طرفی بربندید.

ای برادران من! جان و جهان برای آن است که برای خدای عزوجل صرف شود، اگر نشود ضایعی باشد و چیزی ابتر که غایت بر آن مترتب نشده، همچون قلمی که هرگز به آن چیزی ننویسند و کاردی که هرگز به آن چیزی نبرند، به پناه خدا روید از آن که شما در وجود از ضایعان باشید والسلام علیکم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۳

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین، کثرهم الله و بارک علیهم اجمعین.
 با مساکین متواضع باشید که «مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ اللَّهُ» و با متکبران، متکبر که «التَّكْبِيرُ مَعَ الْمُتَكَبِّرِ صَدَقَةٌ» و با منافقان، بسر برید* که «يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَ هُوَ خَادِعُهُمْ»^۱ و با صادقان صادق باشید که «مَنْ عَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا» و اخوان با یکدیگر محبت ورزید تا از وحشت جهان آمن شوید و ترس و اندوه به شما راه نیابد که «الْإِنِّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَاحْوَفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ»^۲ و چون مردم به عداوت شما برخیزند، دل قوی دارید و پناه به خدا برید که «الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ

*. ظاهراً منظور این است که با آنها مماشات و مدارا کنید. (ویراستار)

۱. سوره نساء، آیه ۱۴۲ «با خدا نیرنگ می‌کنند و حال آنکه او با آنان نیرنگ خواهد کرد».

۲. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می‌شوند».

الْوَكِيلُ^۱ چرا ایمان ایشان افزود؟ برای آن که مثل مؤمن مثل نعامه است که چون باد از پیش روی (او) آید تیز رود.

آری، خاصیت محبت صادقه آن است که هر چه برای اطفای آن کنند سبب زیادتى اشتعال آن شود. همچون آتش که در گرفت که هر چه در آن ریزند که آن را فرو نشاند، آتش در آن افتد و آن را نیز به آتش سازد، لاجرم سبب زیادتى ماده او باشد و مزید قوت و اشتعال او گردد، محبت صادقه در این باب خاصیت آتش دارد، اکنون اگر محبت شما صادق است، نشانش آن است که ملامت لایم و عداوت عدو نیفزاید آن را الا قوت و ازدیاد وحدت و اشتعال، کما قال:

سخت تر شد بند من از بند تو عشق را شناخت دانشمند تو

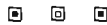
و یک سبب دیگر مر افزودن ایمان ایشان این بود که دانسته بودند که هر کس که به حق راه خدا می رود البته جماعتی به عداوت او برمی خیزند ﴿سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا﴾.^۲ چون قیام مردمان به عداوت خود مشاهده کردند این معنی دلیل شد بر صدق طریقه ایشان و آن که به حق راه خدا می روند، هر آینه ایمان ایشان افزود و اعتقاد ایشان به سداد طریقه خود مؤکد گشت و در امر خود ایشان را زیادتى یقین و استبصار و وثوق و اعتماد حاصل شد، همچون کسی که او را نشان راهی بدهند و به نشانه ای چند که در آن راه است دلالت کنند، چون در آن راه خوض کند هر یک نشانه از آنها که یابد دلیر تر گردد بر سلوک آن راه و اعتقادش مؤکد گردد به آن که این همان راه است که نشان داده اند، نه راهی دیگر است، همچنین نشان داده اند که هر کس که به راه خدا می رود مردمان به عداوت او برمی خیزند و مصایب و شداید

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۷۳ «همان کسانی که [برخی از] مردم به ایشان گفتند مردمان برای [جنگ با] شما گرد آمده اند، پس از آن بترسید و [لی این سخن] ایمانشان افزود و گفتند خدا ما را بس است و نیکو حمایتگری است».

۲. سوره فتح، آیه ۲۳ «سنت الهی از پیش همین بوده و در سنت الهی هرگز تغییری نخواهی یافت».

او را پیش می‌آید.

چون سالک را در سلوک خود اینها پیش می‌آید، می‌داند که این همان است که نشان داده‌اند و یقین او به طور خود می‌افزاید و ثبات و جدّ او زیاده می‌شود، سُبْحَانَ اللَّهِ و همین که سبب قوت صادقان می‌شود، سبب ضعف و سستی نامردان که نه به راستی قدم در این طریق نهاده‌اند می‌شود ﴿يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَ يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ﴾.^۱ اعاذکم الله جماعة الاخوان ان تكونوا من الناقضين عهد الله من بعد ميثاقه و جعلکم من اهل الاستقامة و الثبات برحمته انه حميد (مجید)، و السّلام علیکم و رحمة الله، اعظم الله اجر الاخوان فیما نالتم من المصيبة، و صبرهم و جعل موت البعض تذکرة و عبرة للباقيين و لا يجعلهم من الغافلین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۴

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی الامیر محب الملة و الحقّ و الدّین الشیخ محمّد، نصره الله و اید.

در بعضی از این شب‌ها به خواب می‌دیدم که شما ابتدای عمارتی کرده‌اید و پیشگاهی از آن ساخته و اسع عالی، جماعتی می‌گویند که این را به همین نوع تمام کردن میسر نیست، پاره‌ای از این کوچکتر می‌باید کرد؛ این ضعیف، هر چند تأمل می‌کنم در آن پیشگاه حیفم می‌آید که آن را تغییر دهند، از بس که خوش آینده است،

۱. سوره بقره، آیه‌های ۲۶ و ۲۷ «[خدا] بسیاری را با آن گمراه و بسیاری را با آن راهنمایی می‌کند و جز نافرمانان را با آن گمراه نمی‌کند، همانانی که پیمان خدا را پس از بستن آن می‌شکنند».

این است صورت خواب و سخن بیداری نیز همین است.

ای ولی من! ای حبیب من! عمر آدمی پیدا است که چه مقدار است و از آن بیشتر نیز گذشته، این اندک که مانده، به دست و دندان خود را می باید گرفت که هر چون که باشد آن را در راه خدا صرف کنند و از هیچ باک و ترس ندارند و از هیچ باز نخورند و عوض آن عمر جاوید در جوار خدای عز و جل و سعادت ابدی بیابند.

ای ولی من! و اگر مردمان موافق نباشند و گویند این بقیه نیز به همان نوع صرف می باید کرد که گذشته عجب نیست، برای آن که اکثر ناس گمان هستی به غیر این جهان نبرده اند و اگر چه به زبان نام آخرت برند، دل ایشان از آن خبردار نباشد! قال الله تعالی: ﴿وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ﴾.^۱

ای ولی من! مردمان دانند و جهل خود، ما که به رحمت خدا دانسته ایم که امر نه چنین است و جز این هستی، هستی هست و دانسته ایم که چون از طبیعت مُردیم به حکمت زنده می شویم و جهان حکمت اوسع و اعلى است از جهان طبیعت.

و نسبت جهان طبیعت به جهان حکمت، نسبت شکم مادر است به این جهان و نسبت مَوَات است به حَی ﴿إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ﴾^۲ چگونه تابع آن نادانان شویم، و چگونه دنیا را وطن سازیم، ﴿وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا﴾^۳ صفت ما باشد و ﴿أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ﴾^۴ طریقه ما؟! معاذ الله که ما دانسته خود را نادانسته سازیم، عهد ما با خدای عز و جل تازه (است) که تا جان در تن داریم جز راه

۱. سوره روم، آیه های ۶ و ۷ «ولی بیشتر مردم نمی دانند، از زندگی دنیا ظاهری را می شناسند و حال آنکه از آخرت غافلند».

۲. سوره عنکبوت، آیه ۶۴ «و زندگی حقیقی همانا [در] سرای آخرت است».

۳. سوره یونس، آیه ۷ «و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند».

۴. سوره اعراف، آیه ۱۷۶ «اما او به زمین [دنیا] گرایید و از هوای نفس خود پیروی کرد».

خدا نسپریم و اگر چه تمام عالم به خلاف این گویند و به خلاف ما برخیزند:

به شرطی دل به کوی او فرو شد که تا جان بر نیاید بر نیاید

ای ولی من! ضالین بسیارند و مضلین بسیار و شُبُهات ایشان بسیار، پای می‌باید فشرده که از جانروید که کار سخت است و خدای عزوجل ابلیس و ابلیسان را نیافریده الا برای امتحان مؤمنان تا قدر قُوّت و ثبات ایشان معلوم شود ﴿رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَ تَبِّثْ أَفْذَامَنَا﴾.^۱

ای ولی من! سحره فرعون چون به حقیقت ایمان رسیدند، تهدید فرعون ایشان را به قطع ید و رَجَل و رسوا کردن [و] به آویختن بردار، در ایشان هیچ اثر (نکرد) و زندگانی این جهان و این جهان بر ایشان چنان خوار بود که بود و نابود آن را هیچ وزن ننهاده و گفتند ﴿فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا﴾.^۲ ای ولی من! امره فرعون چون به کشف حقیقت رسید، از عذاب فرعون هیچ باک نداشت و رفتن از این سرای فانی بر او هیچ گران نبود و دلش جز به مجاورت خدای عزوجل و سکون در دار القدس متعلق نبود و گفت: ﴿رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا﴾.^۳

ای ولی من! مؤمنان که پیش از شما بوده‌اند و چنین فتنه‌ها ایشان را از خدا باز نبریده، امروز هیچ از اینها واقع نیست، پس (ما مؤمنان را) چه افتاده که به ادنی چیزی افسرده و پژمرده شویم، آخر ما نیز مؤمنانیم، ای ولی من! به خدا که وعده خدا حق است ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ﴾^۴ ما دل در آن وعده‌ها بسته‌ایم و شیرین جهان بر ما تلخ شده، در آرزوی حسنات آن جهان، نه صبر داریم نه آرام، تا بدان حسنات رسیم به

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۰ «پروردگارا بر [دل‌های] ما شکیبایی فرو ریز و گام‌های ما را استوار دار.»

۲. سوره طه، آیه ۷۲ «پس هر حکمی می‌خواهی بکن که تنها در این زندگی دنیا است که [تو] حکم می‌رانی.»

۳. سوره تحریم، آیه ۱۱ «پروردگارا پیش خود در بهشت‌خانه‌ای برایم بساز.»

۴. سوره آل عمران، آیه ۹ «قطعاً خداوند در وعده [خود] خلاف نمی‌کند.»

رحمت خدای.

ای ولی من! ما چنین و مردمان چنان که دانی که ایشان را جز از لذات این جهان نیفتاده، ما و ایشان باهمچون بسر بریم (این معامله) ای است که به هم نمی‌رسد، نی ما و طنبور ایشان، به هم نمی‌گیرد ﴿رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ﴾^۱.
اقول قولی هذا و استغفر الله لی ولکم.

جهان طبیعت جهانی باشد که درک و نطق به همگی او نرسد، همچون این جهان که جز آدمی در آن دانا و گویا نباشد و همه آدمی نیز دانا و گویا نباشد، دل او (نیز) چنان باشد. و جهان حکمت جهانی باشد که درک و نطق به همگی او رسد همچون آن جهان که ﴿أَنْطَقْنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ﴾^۲ در آن آمده و ﴿يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ﴾^۳. چه طبیعت قوتی است که تأثیر نه به دانش کند و حکمت قوتی است که تأثیر به دانش کند.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۵

من عبد الله قطب الی ولیی حقا الامیر رکن الدین حسن، عافاه الله تعالی فی جسمه و نفسه و طهر قلبه و سره.

محبت ورز می‌باید بود که آن لذت و حظ که مردمان از طعام و شراب و سایر تمتعات می‌یابند از محبت یابند، و هیئات لذت محبت کجا و لذت آن‌ها کجا «حلوا به

۱. سوره اعراف، آیه ۸۹ «بار پروردگارا میان ما و قوم ما به حق داوری کن که تو بهترین داورانی».

۲. سوره فصلت، آیه ۲۱ «همان خدایی که هر چیزی را به زبان درآورده، ما را گویا کرده است».

۳. سوره نور، آیه ۲۴ «در روزی که زبان و دست‌ها و پاهایشان بر ضد آنان برای آنچه انجام می‌دادند شهادت می‌دهند».

کسی ده که محبت نچشیده است.» لذت محبت لذت حی است و آن لذات، لذات میّت، ای ولی من! بعضی از مشایخ گفته (اند): از هر چه در بهشت هست نموداری در دنیا هست، نمودار لقاء الله لقاء اخوان است، پس چنانچه لقاء الله در آخرت لذاته مطلوب است و اجلّ حظوظ است، هر آینه باید که لقاء اخوان در جهان لذاته مقصود باشد و اجلّ حظوظ جهان باشد، اما چنین دیدار جز به نظر محبت حقیقه نتوان یافت. عامه ناس که از محبت حقیقه، اعنی محبت خالی از غرض که به رابطه الهی باشد خالی اند، ایشان را در دیدار یکدیگر لذاته حظّی نباشد، حظ ایشان لذاته از شهوات حیوانیه باشد، از اکل و شرب و نکاح و تغلّب و امثال ذالک و هر کس را که دوست دارند برای آن دوست دارند که وسیله بلوغ به یکی از این حظوظ باشد، و هیچ کس نباشد که لذاته دیدار او حظ ایشان باشد و هیئات ایشان کجا (شایسته) محبت انسان باشند که (آن) «مخلوق علی صورة الرحمن» است جز مردمان الهی را شایستگی این نباشد که آدمی حظّ ایشان باشد.

ای ولی من! چنانچه هر جانور قوتی علی حده دارد، مرغ گوشت نخورد و سباع دانه نچینند، همچنین هر جنس آدمی را قوتی و حظّی باشد، عارفان و اهل الله آدمی قوت ایشان باشد، حظّ از دیدار آدمی یابند، یعنی آن آدمی که به حقیقت آدمی باشد و «النظر الی العالم عبادة» در شأن وی راست آید و عامه ناس را تقوّت به این قوت ممکن نباشد، اکنون صلاهی محبت در می دهیم در میان جماعت اخوان: هان! مهر با یکدیگر تازه کنید و محبت یکدیگر را به جان خریدار آید، و به ورزش محبت مشغول شوید تا شما را (به دیدار) یکدیگر آن سرور حاصل باشد که هر چند حوادث و مصایب روی نماید شما به روی یکدیگر تلخی آن را به شیرینی بدّل کنید، و هر چند دشمنان به کینه شما برخیزند، شدّت عداوت ایشان در نرمی محبت شما ننماید:

گرم تو دوستی از دشمنان ندارم باک

هزار دشمنم ار می کنند قصد هلاک

﴿الْإِنِّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۱ ورزش محبت، سیرت سلف است و اتخاذ اخوان از سُنن اسلام است، اما در این روزگار این معنی مندرس شده. هان (ای اخوان! شما) این سنت را مُجَدِّدٌ سازید تا داخل آنان باشید که «من احیا سنتی عند فساد امتی کان له اجر مائة شهید». مردمان دوستان خواهند اما برای آن که در کاری به وصله ایشان نشیند، نفس دوست ایشان را مطلوب نیست! شما دوستان گیرید برای نفس دوستی، همه چیز در راه محبت باید نهاد، محبت را وسیلهٔ چیزی حاجت نیست که سازند. وَاللَّهُ الْمَوْفِقُ وَالْمُعِين.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۶

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی حقاً الامیر رکن الملة و الدّین حسن، احسن الله الیه و الی و الدیة.

از ادب و قدر شناسی نعمت پرسیده بودند. ادب آن است که وجود الهی را قایم داند و حاضر شناسند ﴿أَقَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ﴾^۲ هر آینه خاشع و مُطَرِّق باشند و چون نشینند اطراف فراهم گیرند و چون تکیه کنند و پای فرو گذارند نه به روی تنعم و فراغت کنند، به روی اظهار عجز بشریت و ناتوانی کنند و در خنده از تبسم نگذرانند و بی ضرورت آواز بلند نکنند، و چون بر زیردستی خشم گیرند، زیردستی خود مر جبار (را) یاد آورند و عقوبت جز به قدر حکمت نفرمایند بر وجهی خالی از هوی و چون طعام خورند چندان دل فراهم آورند که در نماز

۱. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند».

۲. سوره رعد، آیه ۳۳ «آیا کسی که بر هر شخصی بدانچه کرده است مراقب است [مانند کسی است

که از همه جایی خبر است]».

می‌آورند و نعمت خدای را عزّوجلّ در آن بر خود شناخته، هیچ لقمه‌ای بی حضور تامّ و تعظیم جلال خدا فرو نبرند، برای آن که این لقمه‌ها است که به اندام آدمی [تبدیل] می‌شود، هر لقمه که به غفلت خورند بدن خبیث از وی متولد گردد، و هر چند با حضور و تَبْقُظْ خورند، بدن طیب از آن مُتَکَوَّن گردد.

و چون سخن به این جاکشید به بیان قدرشناسی نعمت آییم: قدرشناسی نعمت آن است که خود را به حسب ذات جز عدم مطلق حالتی نشمرند، پس هر چه بر خود یابند، عطای خدای عزّوجلّ شناسند که به محض جود به ایشان بخشیده و آنچه نیابند، آن حالت اصلی ذاتی خود دانند، پس بر اول زبان شکر و ثنا بکشایند و از دوم زبان شکایت و گله در بندند، چون این را بدانند و خود را بر این ملاحظه ثابت دارند و مراقبت دل کنند تا از این غافل نشوند از شاکراند. رزقک الله حبیبی آداب الحضرة و کتبک فی عبادہ الشاکرین و تقبل الله منک القربة الّتی تقرّبت بها الی ربّک و جعلک من عبادہ الذّین استغنوا به عمّا سواه و فتح علیک ابواب العبادة و بلغک مقامات الابرار و عوّضک خیراً ممّا بذلت فی جوار کرامته.

(در بعضی لیالی در خواب می‌دیدم که مسجدی است که مدت‌ها است تا در آن کس نگشوده، این ضعیف در آن از قفل گشودم و به درون رفتم، در دیوار منفذی پیدا شد و این ضعیف در آن در رفتم، سرابستانی بسیار رفیع مروح دیدم، این ضعیف بسیار، بسیار پر حال شدم، چنانچه برخاستم و به طریق صوفیان به چرخ مشغول شدم، درویشی از اهل حال در زیر بام حاضر بود، او نیز پر حال و به چرخ مشغول شد و در هوا بالا می‌آمد تا نزد این ضعیف رسید، به اتفاق به چرخ مشغول شدیم و این ضعیف با خود می‌اندیشیدم که امیر رکن الدین حسن را به این جا طلب کنم، تا ببیند که خدای عزّوجلّ در میان دیوار تنگ برای ما چه خانه‌ای گشاده ساخته، جَمَعَ اللهُ بَیْنِی وَ بَیْنِکَ حَبِیْبِی فِی دَارِ کَرَامَتِهِ... و تَبَتَّنَا عَلٰی مَا عَاهَدْنَا عَلَیْهِ مِنَ الْمَحَبَّةِ فِی اللّهِ وَ بِاللّهِ وَ لِلّهِ وَ رَزَقْنَا الْعَمَلَ بِهٖ مَقْتَضَاہٖ اِنَّہٗ بِالْجُودِ عَلٰی الْعَالَمِیْنَ مَنَّانٌ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۷

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیبی الامیر الحاج شمس الملة و الدین ابی سعید، ادام الله تأییده.

بر اغنیا و اهل دنیا لازم است که به خدمت اهل فقر شتابند و از آن که خاک راه ایشان را به مژه پاک کنند باک ندارند و مادام که چنین نکنند نقد عبادت ایشان خدای را عزوجل مسکوک نیست (و صدق آن مشکوک است)، چنانچه ابلیس لعنه الله با [این] وجود که چهار صد هزار سال به عبادت خدای عزوجل مشغول بود و هیچ قطعه‌ای از زمین نگذاشت که در وی طاعتی نکرد، عبادت او اعتماد را نمی‌شایست و صدق و اخلاص آن معلوم نمی‌شد، تا صورت صفی الله آدم علیه السلام واسطه ساختند و او را به تکلیف به سجده مراو امتحان کردند، تا اگر بر برگزیده خدای عزوجل سر نهد، سر نهادن او خدای را، به طایع صدق سکه زنند و معلوم شود که خدای را از آن جا که خدای است می‌پرستیده و الا مبین گردد که آن به پرستش او خیال بازی بوده و انقیاد خیال خویش، و هیچ کس از انقیاد خیال خود سر نمی‌پیچد، برای آن که آن به انقیاد خود راجع است، لیکن چون غیبی مُحصّل از خارج به وی فرستند، انقیاد او غیر انقیاد خود است و خروج است از خود، از آن معلوم توان کرد که او بندگی دارد یا هوای خداوندی، پس صفی الله حجت خدا و امتحان اکبر او است.

خداپرست و خودپرست را چون خواهد که از هم جدا کند، بدان میزان سنجد و بر آن محک زند، اول قلبی که به این محک رسوا شد و عبادت چندین هزار ساله او «هباء» مثورا گشت و خودپرستی که او در صورت خداپرستی می‌کرد بر همگنان آشکارا شد و پرده از روی کار او برخاست تا بر خودش و همه کس ظاهر شد که او خود را بوده نه خدای را، عزازیل بود.

و همچنین تا دامن قیامت اصفیای خدای عزوجل امتحان مدعیانند که به زبان گویند مؤمنیم و به ارکان نیز عبادتی چند کنند، اما اسرار قلوب ایشان از خودشان و از دیگران پوشیده باشد، مگر از «عَلَامُ الْغُیُوبِ» که عالم سیر و اخفی است و پیوسته بدین امتحان صدق و کذب مدعیان آشکارا می‌گردد، اما حساب این حکایت موقوف است تا روز قیامت، عزازیل را هم در این جهان رسوا کردند و نام بگردانیدند، رسوایی عزازیلیان موقوف است تا ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾^۱ آن‌جا نام‌های ایشان بگردانند، رسول الله صلی الله علیه و آله مگر از این جا فرمود: «مَا تَدْرِي مَا اِسْمُكَ غَدًا» حقیقت حال چنین است که گفتم، اما دریغ که اغنیا بیشتر اغبیابند و از این حال غافل و پیوسته در مقام امتحان لغزان باشند، و خواهند که بروت توانگری بر اهل فقر جنبانند، هیئات:

ای توانگر مفروش این همه نخوت که تو را سر و زر در کنف همت درویشان است

﴿قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾^۲ حسنات جهان برای اهل فقر آفریده شده، دیگران به طفیل ایشان از آن لطف محظوظ می‌گردند که نشاید که به چیزی که به صدقه ایشان یافته‌اند بر ایشان تفاخر کنند. اگر اهل فقر در جهان نباشند ایشان ببینند که چه بر سرشان می‌آید. «هل تنصرون و ترزقون الا بضعفائکم» ضعفای حقیقی ایشانند که قوه خدای را عزوجل مشاهده کرده‌اند و نزد آن هستی ایشان ضعیف و ذایب گشته، و همچنین فقرای حقیقی ایشانند که غنای خدای عزوجل دیده‌اند و به تهیدستی خود معترف شده، ضعفا و فقرای صوری به حسب مناسبتی که مجاز را است با حقیقت از این مقام فی الجمله بی‌بهره نیستند، ایشان را نیز تکریم باید کرد به بوی ضعفا و فقرای حقیقی، ایشان را نیز دوست باید داشت، اما آن فقر که فخر انبیا است و آن ضعف که وسیله حقیقی نزول رزق از سما است، جز این ضعف و فقر

۱. سوره طارق، آیه ۹ «آن روز که رازها همه افاش شود».

۲. سوره اعراف، آیه ۳۲ «بگو این [نعمت‌ها] در زندگی دنیا برای کسانی است که ایمان آورده‌اند و روز قیامت [نیز] خاص آنان می‌باشد».

است، آن ضعف با قوت جسمانی و آن فقر با غنا منافات ندارد. وَ اللهُ الْهُدَىٰ إِلَىٰ سَوَاءِ الطَّرِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۸

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله حبيب قلبی حقاً الامیر محب الملة و الحقّ و الدّین الشیخ محمد، نصره الله و اید و قومه و سدّد.

آنچه ابلیس لعنه الله امر به آن می‌کند، چیزی است که ثمره آن در حال، ظاهر می‌شود، و آنچه انبیا به آن می‌فرمایند، چیزی است که ثمره آن بعد الموت، ظاهر خواهد شد، و خیردی به غایت قوی می‌باید که شخص کاری کند که بعد از عمری به فایده آن رسد، و همت و حوصله بزرگ این کار، در خور هر کس نیست، خدای عزّوجلّ هر کس را که برای این کار آفریده از ابتدا که آفرینش می‌فرموده، عالی همت و خردمند و واسع الحوصله و دوراندیش و صبور و وقور آفریده، تا بدین صفات مناسبت با انبیا داشته، تا چون ایشان به سخن در آمده‌اند و هدایت آغاز کرده، گوش استماع سخنان ایشان و اتّساع قبول آن و عمل به مقتضای آن او را بوده، اما جماعتی که تنگ حوصله و دون همت و فرومایه آفریده شده‌اند، چنین کسان را سالاری چون ابلیس در خور است که او هم ضیق است فرومایه که جز بر واقع حال ناظران نتواند بود و اندیشه مآل بیش از ظرف او باشد، خصوصاً «مآل بعید» که بعد از عمری به آن توان رسید علّت انضمام مناسبت است:

صحبت ناجنس گور است و (لَخَذ)

کی پرد مرغی مگر با جنس خود

آنها که جنس انبیا بوده‌اند به انبیا پیوسته‌اند و آنها که جنس ابالسّه بوده‌اند به ابالسّه پیوسته‌اند. در جهان آهن هست و کاه هست و آهن‌ریا هست و کاه‌ریا هست، چون

آهن ربا به میان آمد، هر جا آهنی است به سوی او شتابد، اما گاه هیچ از جای نجنبند، و چون کاه ربا به میان آید هر جا کاهی است به وی گراید اما آهن هیچ از جا نرود؛ آهن ربا انبیاوند و آهن دل‌های رزین مؤمنان، و کاه ربا ابالسه‌اند و کاه دل‌های خفیف جاهلان ﴿الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ﴾^۱ همچنان که اقبال مؤمنان بر انبیا دلیل صدق انبیا می‌شود، ادبار جاهلان بر ایشان هم دلیل صدق ایشان می‌شود، برای آن که جاهل جز به جاهل میل نمی‌کند، پس میل جاهل به شخص، دلیل جهالت او می‌شود، و نفور جاهل از شخص، دلیل دانش او.

اکنون چون شما جماعت اخوان «أَيَّدَكُمُ اللَّهُ وَ أَعَانَ» میل به جانب انبیا کردید و بر اِحیای سنت ایشان و اقتفای سیرت ایشان از سر بصیرت پیمان بستید - بعد از پیمانی تقلیدی که از اول سن تمیز بلکه در گهواره بسته بودید - مژده باد شما را که همانا جان شما از پرتو جان انبیا آفریده شده تا به حکم «كُلُّ شَيْءٍ يَرْجِعُ إِلَىٰ أَصْلِهِ» به ایشان بازگشتید، پای دارید و از جا مروید، و باید که طریقه جماعتی که - بنابر آن که جان ایشان از جان ابالسه آفریده شده، میل ابالسه می‌کنند و سیرت انبیا مستصوب ایشان نیست - شما را از کار خود باز ندارد، که اصل ایشان جز اصل شما است، هر کس میل به اصل خود می‌کند، طریقه خود از دست نباید داد و سیرت [خود را به سیرت] دیگران غلط نباید کرد ﴿قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرِيكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا﴾^۲.
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.



۱. سوره نور، آیه ۲۶ «زنان پلید برای مردان پلیدند و مردان پلید برای زنان پلید و زنان پاک برای مردان پاکند و مردان پاک برای زنان پاک».

۲. سوره اسراء، آیه ۸۴ «بگو: هر کس بر حسب ساختار [روانی و بدنی] خود عمل می‌کند، و پروردگار شما به هر که راه یافته‌تر باشد داناتر است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۱۹

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیب قلبی و عونى على امر ربى الامير محب الملة و الحق و الدین الشيخ محمد، نصره الله و اید.

اگر زندگانی دنیا جاوید بودی جای آن نبود که صاحب همت به همان قانع شود و چیزی دیگر نجوید، از بس که زندگانی ای است پر تنگیص مشوب به انواع آلام، و سر همه تنگیصی فقد دل است که دل شخص نه در قبضه او است و خرد و خواهش او موافق هم نیستند، نه هر چه بر آن است که می بایدش خواست می خواهد، و نه هر چه می خواهد بر آن است که می باید خواست، در نفس وجود او اختلافی واقع است که پیوسته از آن دُخانِ وحشت و ظلمات نکارت بر می خیزد و اشدّ ظلمت و وحشت آن تواند بود که منبع آن عین ذات این کس باشد چون بر تقدیر آن که جاوید بودی حال او این بود چگونه به محل آن باشد که به آن قناعت کنند؟ حال آن که نه جاوید است و زودا که به سر آمده، آری:

آخر از وی جست و همچون باد شد

ز آنچه گشتی شاد بس کس شاد شد

پیش کو بجهد تو خود از وی بجه

از تو هم بجهد تو دل بر وی منه

ای ولی من! ای حبیب من! زندگانی دنیا تو را مفریباد، بر حذر باش که بس کس را فریفته. هر یک از دنیا و آخرت را حلاوتی است و مرارتی، دنیا حلاوت خویش پیش داشته و مرارت بادم، و آخرت مرارت خویش پیش داشته و حلاوت به قفا (گذاشته)، مثل دنیا مثل نحل است، نوش عسل در دهان دارد و نیش لسع در دنبال! و مثل آخرت مثل گل است، چاوش خار از پیش باشد و عروس گل از عقب «حقت الجنة بالمکاره و حقت النيران بالشهوة» ظاهر بینان میل به دنیا کنند و آخر بینان میل به آخرت.

ای ولی من! ای حبیب من! اکثر خلق ظاهر بین باشند، چنانچه آفریدگار ایشان بر

ایشان گواهی داده که ﴿ وَ لَکِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ ﴾^۱ اگر کثرت تو را از راه می‌برد، البته میل به دنیا خواهی کرد. زینهار، زینهار که به کثرت سالکان راه دنیا از راه مرو که حق در افراد می‌باشد نه در اعداد وزود است که این کثیر بر سر خود زند و «واویلاه واثبوزاه واهلکناه» گویند و با ایشان گویند ﴿ لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاجِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ﴾^۲.

ای ولی من! و حبیب من! وصیت خدای خود که این کس را آفریده و به او از مادر مهربان‌تر است ناشنودن و خدای خود را متهم داشتن و گوش به سخن دشمن قدیم ابلیس لعنه الله کردن یا جماعتی که ابلیس بر ایشان غالب شده ﴿ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ﴾^۳ صفت ایشان آمده، نه وظیفه خردمند است.

ای ولی من! ای حبیب من! خلق دشمن این کس‌اند، می‌خواهند که این کس را وسیله انتظام امر دنیای خود سازند و آخرت این کس را بر این کس تباه کنند در لذت دنیا شریک باشند، اما چون عذاب آخرت رونماید، پهلو با خود گیرند و هیچ بار از این کس بر ندارند، او را با عذاب باز گذارند قال الله تعالی: ﴿ وَ لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَ إِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جَمِيلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَ لَوْ كَانَتْ ذَا قُرْبَىٰ ﴾^۴.

ای ولی من! ای حبیب من! دوستان دنیا را وفا نباشد، و در آن روز، هر کس که تو او را دوست تر می‌پنداشتی، دشمن تر باشد، مگر دوستان الهی، قال الله تعالی: ﴿ الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴾^۵. ای ولی من! ای حبیب من! اینکان تو را دوستان

۱. سوره روم، آیه‌های ۶ و ۷ «ولی بیشتر مردم نمی‌دانند، از زندگی دنیا ظاهری را می‌شناسند و حال آنکه از آخرت غافلند».

۲. سوره فرقان، آیه ۱۴ «امروز یک بار هلاک [خود] را میخواهید و بسیار هلاک [خود] را بخواهید».

۳. سوره مجادله، آیه ۱۹ «شیطان بر آنان چیره شده و خدا را از یادشان برده است».

۴. سوره فاطر، آیه ۱۸ «و هیچ باربردارنده‌ای بار [گناه] دیگری را بر نمی‌دارد و اگر گرانباری [دیگری] را به یاری [به سوی بارش] فراخواند چیزی از آن برداشته نمی‌شود هر چند خویشاوند باشد».

۵. سوره زخرف، آیه ۶۷ «در آن روز یاران، جز پرهیزگاران، بعضی‌شان دشمن بعضی دیگرند».

چند الهی پیدا شده‌اند، این رابطه را تا توانی استوار دار که از این مَمَر در آخرت تو را نفع خواهد رسید، این اجتماع و انفراد که رو نموده، از رحمت خدای است، و حبل خدای است که فرو فرستاده، دست در آن زن و دست از آن مدار ﴿وَ اغْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعاً وَ لَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَاناً وَ كُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا﴾^۱. نگویی که ما پیش از این هم، دوستان [یکدیگر] بودیم، برای آن که دوستی طبع دشمنی است و دوستی حقیقی دوستی تقوا است که اکنون رو نموده.

ای ولی من! ای حبیب من! در تأسیس این امر و نظم این شأن کوش که این امری است که اگر منتظم شود بسا خیر که در ضمن آن باشد و بسا کس که به واسطه آن به سعادت خویش رسند و اجر همه ایشان در دیوان تو نویسند، دریاب که فرصتی بهتر از این نمی‌یابی و کاری بهتر از این تو را پیش نمی‌آید، عمر خویش را بدین دراز ساز هر کس که به نظم چنین خیری و بنای چنین بقعه‌ای موفق شد تا اثر آن در جهان باقی است، هر طاعت که در آن می‌شود، حکم آن دارد که او زنده است و آن طاعت بجا می‌آورد، قال الله تعالی: ﴿وَ نَكْتَبُ مَا قَدَّمُوا وَ آثَرَهُمْ﴾^۲.

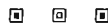
و بسیار غبن و حیف باشد که کسی تواند که عمر خود را دویست سال، سیصد سال سازد که همه در طاعت صرف شود و خدا داند که هر ساعت طاعت، چه اجر عظیم دارد و مع ذلک این کار نکند، حیف و چه حیف. بعضی از مردگان را به خواب دیده‌اند که می‌گفته راضیم که در دنیا بودمی و در و دروازه در دیده این کس گشتی و یک بار گفתי لا اله الا الله، چون این کس می‌تواند که در شیب خاک خسییده باشد و

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۰۳ «و همگی به ریسمان خدا چنگ زنید و پراکنده نشوید و نعمت خدا را بر خود یاد کنید، آن گاه که دشمنان [یکدیگر] بودید، پس میان دل‌های شما الفت انداخت تا به لطف او برادران هم شدید و بر کنار پر نگاه آتش بودید که شما را از آن رهانید».
۲. سوره یس، آیه ۱۲ «و آنچه را از پیش فرستاده‌اند با آثار [و اعمال] ایشان درج می‌کنیم».

هزاران هزار بار لا اله الا الله گوید به آن که لا اله الا الله گویان بسیار از پرتو او در جهان باشند چه غنیمتی باشد، دریاب، دریاب که «الوقت سیف و الفوت حیف».

ای ولی من! ای حبیب من! برادر گذشته تو حاضر است و به تو می گوید، اگر بشنوی و پند می دهد اگر دریابی، چه می گوید؟ می گوید: ای نور دیده من، ای راحت دل من، ای برادر بزرگ من، زینهار که جز کاری که بعد از مرگ تو را سود دهد نکنی که من نیز چون تو بودم همین هواها و رغبت ها و امل ها که تو داری داشتیم، مرگ میان من و آنها حایل شد و اکنون سر و کارم با کردارهای خود است، در پس دیوار برزخ تنها بمانده، برادر به کار خویش مشغول، فرزند به کام خود در کار، نه کسی را از من یاد و نه کسی مرا به فریاد می رسد، جز عمل های من مرا مونس نیست، چه سود مرا که برادر در کار و فرزند به کام چون من این جا به خود در مانده ام، ای کاش هر چه کردمی برای خود کردمی تا اکنون از آن برخوردار می. ای کاش، ای دریغ، «ای دریغاکز دریغا نیست سود».

اکنون تو ای برادر من، زندگانی خود را دریاب و همه آن در کار خویش کن، (حال) مرا وسیله اعتبار خویش ساز، یقین دان که چون من از تو کوچکتر بودم به مردم، تو هم جاوید نمایی، نصیب خود را از دنیا فراموش مکن، نصیب تو جز آن نیست که در قبر مونس تو و در عرصات دستگیر تو باشد، باقی نصیب دنیا است از تو، نه نصیب تو است از دنیا، این است پندهای برادر مرحوم که شما را می دهد، اگر نمی شنوید چون ترجمان به شما رسانید همان است به آن عمل کنید تا رستگار شوید؛ و السَّلَام عَلَیْکُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۰

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين و الحزب الربانيين، هديهم الله سبيل

السالكين و ثبتهم فی الثابتين.

با غم و اندوه جهان چند روز کی بگذرانید که این غم جاوید نیست، ما را نه برای غم آفریده‌اند برای شادی آفریده‌اند و این غم وسیله آن شادی ساخته‌اند، آن خواهد آمد که نه هرگز آواز محصل شنوید و نه روی قرض خواه ببینید؛ خدای عز و جل رُسل را برای این مژده فرستاده تا آدمی را دل به جای خود نشیند (که) از طول مکابده احزان و مجاهده جهان بیم است که سموم ناامیدی او را از دست ببرد و از پای درافکند، اما این مژده آنان را رسد که این مژده را باور کنند، برای آن که از راه باوری به آن جا که این مژده‌ها از آن می‌دهند توان رسید (نه از راه زمین و آسمان). هر کس که این را باور نکند و به آن کافر گردد، در حجاب کفر خویش بماند و روی این حکایت نبیند ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَمَّخُجُونَ﴾^۱.

اکنون چه دریغ عظیم که کسی از چنان مژده‌های مبارک محروم ماند به شومی تکذیب، (و منشأ این تکذیب) تسلیم ناشدن است و سر کشیدن و خود را زیرک دیدن! چه بعضی نهادها چنین واقع است که رام کس نگردد و به رأی خود مُعجب باشد و گردن البته نهد، از این جهت رسول صلی الله علیه و آله فرمود «لا یدخل الجنة الاکل نفس مسلمة، او کما قال...» وای بر چنین نهادها، وای برایشان که از چه خیر بزرگ محروم گردند، نفوذ در ملکوت ایشان را میسر نگردد ﴿لَا تُفْتَحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّعَاءِ وَ لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ﴾^۲. در حضيض ارضیت بمانند و بوار حقیقی ایشان را دریابد «فویل لهم ثم ویل لهم».

پس معلوم شد که سر همه خیری مسکنت و اِسْتِسْلَام و باوری و انقیاد است، لاجرم دعای مأثور است «اللهم احیني مسکیناً و امتنی مسکیناً و احشرنی فی زمرة

۱. سوره مطفقین، آیه ۱۵ «زهی پندار که آنان در آن روز از پروردگارشان سخت محجوبند».

۲. سوره اعراف، آیه ۴۰ «درهای آسمان را برایشان نمی‌گشایند و در بهشت در نمی‌آیند مگر آنکه شتر در سوراخ سوزن داخل شود».

المساکین» و زیرکی و گریزی شوم است شوم «اکثر اهل الجنة البلهاء» ساده دلان نیکو گمان مسکین (نهاد) به بهشت روند و زیرکان گریز طبع شبهه انگیز بهانه گیر به جهنم، خوشا گولی ای که ما را به بهشت رساند و نامبارک زیرکی ای که صاحب خود را به دوزخ برد. خدای عزوجل جماعت اخوان را از چنان گولی و سادگی محروم نگرداند و به چنین زیرکی مبتلا مسازاد و کرامات خویش از ایشان دریغ مداراد، انه الکریم الجواد الرؤف بالعباد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۱

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله و حبیب قلبی و عونى على امر ربى الامير محب الملة و الحق و الدین الشيخ محمد، ایدہ الله تعالی و عصمه، (و بالرشد) و الخیر الهمه. امروز روز کار است و فردا روز جزا، و کار مبتنی بر مشقت است، پس مشقت لازم این نشأه و ضروری این دار است، هر کس را به وسیله و به نوعی آن پیش می آید، این چند روز که بقای این نشأه است، تعب و زحمت به خود می باید نهاد، خوشی و آسایش از عقب است، محروم نه آن کس را توان گفت که دنیا به مراد او نباشد، برای آن که دنیا به مراد کس نمی باشد، محروم آن کس است که در دار جزا او را جزای بد پیش آید و اگر چه مردمان روز جزا را دور می بینند اما خدای عزوجل بر نزدیکی آن گواهی می دهد، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيداً وَ نَرَاهُ قَرِيباً﴾.^۱

اکنون شما به گواهی خدا آن را نزدیک دانید و همگی همت و اندیشه خود صرف این کنید که در آن روز از رستگاران باشید و بدانید که منشأ ترس آدمی آلف و عادت

۱. سوره معارج، آیه های ۶ و ۷ «انان [عذاب] را دور می بینند، و [ما] نزدیکش می بینیم».

است که به طوری معین انس گرفته، می‌پندارد که اگر آن طور در هم شود، وجود او باطل می‌شود و این غلط است، هیچ نیست که آن را عوضی نیست، اگر زیلوچه نباشد بر بوریا خواب می‌توان کرد و اگر برنج و گوشت نباشد، نان و صَعْتَر می‌توان خورد و دلیل بر این آن که بسیار کس در عالم هست که چنین بسر می‌برد و او را بسر می‌رود و در مرتبه خود چنانش خوش است که ما را در مرتبه خود.

و اگر به این تفاوت نسبی که او را است با ما او را بی‌آرام می‌باید بود پس ما را نیز بی‌آرام باید بود، برای آن که زیست ما در جنب زیست ملوک همچون زیست آن گدا است در جنب زیست ما، و ملوک را نیز بی‌آرام باید بود، برای آن که بالای هر مرتبه، مرتبه‌ای است، پس اگر ناسازگاری می‌کنند با هیچ مرتبه نمی‌توان ساخت و اگر سازگاری می‌کنند با هر مرتبه می‌توان ساخت، پس هم اولی آن که سازگاری کنند و خود را از رنج اضطراب خلاص سازند و از احکام مراتب بیرون آیند و جویای فرد احد که خالق مراتب و یکتای بی‌همتا است شوند.

«لکل شیء اذا فارقته عوض و لیس لله ان فارقت من عوض»

و التوفیق من الله العلیّ العزیز والسّلام علیکم و علی جماعه الاخوان تُبْتَهُمُ اللهُ تعالی.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۲۲

از بنده ضعیف قطب بن محیی به سوی سید برادران و یاری‌گر سالکان الامیر
مُحِبِّ الْمَلَّةِ وَالْحَقِّ وَالِدِیْنِ الشَّیْخِ مُحَمَّدٍ، اَیَّدَهُ اللهُ تعالی.

دنیا اگر چه نزدیک است چون رفتنی است دور است و آخرت اگر چه دور است
چون آمدنی است نزدیک است، هر کار که بعد از مرگ سودی به شخص رساند آن کار
شخص است، و هر چه جز آن است سبب پشیمانی و ندامت و حسرت است و دست

به دندان گزیدن در دم مرگ، اینکان آدمی افتاده و می میرد و آن حرارت و آشوب که او را گرم کار جهان کرده بود به سردی مرگ فسرده شده، تمام عمر خود را چنان می یابد که در بی کاری و بیهوده صرف کرده، اگر زبانی داشتی، ای دریغ، ای حسرت گفتی، اما دریغ که کار بر او از آن بسته تر است که گشاد سخن داشته باشد و به گفتار پاره دل خود را سبک تواند کرد ﴿هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ﴾.^۱

ای سید برادران! در این ویرانه جهان دلم به تنگ است، اگر مردمان برآنند که جهان آبادانی است، باری به دیده من خرابه ای می نماید بس خراب، یا بیابانی بی نان و آب پر سوز و تاب؛ ای سید برادران! همدمی می بایدم و همدردی که آینه باشد که خویش را در آن توان دید یا کوهی که صدایی از آن باز توان شنید، مگر به [وسیله] او وحشت جهان پاره ای کم شود، که نور جهان سالکان ارض اند، دیگران ﴿ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ﴾^۲ آند، (ای سید برادران! چنان همدرد طالب که اگر آب های جهان به تمامی بر آتش طلب او ریزند فرو نمیرد و اگر آتش او در خرمن این زنند، در ساعت، تمام بسوزد).

ای سید برادران! چنان همدرد که جز خدای را نشناسد و نخواهد که شناسد و چنان سرگرم این محبت باشد که هر چه نام آفرینش بر آن افتد سر او به آن فرو نیاید مگر از محل نسبتی که با آفریدگار داشته باشد، ای سید برادران! چنان همدرد که اگر تن او را آتش زنند و خاکستر او به باد دهند بر او برگ کاهی نباشد.

زمانه گر بزند آتشم به خرمن عمر بگو بسوز که بر من به برگ کاهی نسیت

رحمت خدا و رضوان او بر سالکان گذشته باد، جنید و ابویزید و شبلی و عین القضاة همدانی، ارواح پاک ایشان در جهان دیموم چشم انتظار در راه سالکان آینده

۱. سوره مرسلات، آیه ۳۵ «این روزی است که دم نمی زنند».

۲. سوره نور، آیه ۴۰ «تاریکی هایی است که بعضی بر روی بعضی قرار گرفته است».

دارند، ای برادران الهی! اگر راه ایشان روید و از حزب ایشان باشید، بهتر که در حشر باعْتَبه و شیبَه و ابوجهل و ابولهَب قرین گردید که ﴿أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ﴾^۱ اینها امامانند که به نار خوانند و آنان امامانند که به گلزار خوانند، تابع داعیِ گلزار بودن بیه یا تابع داعیِ نار؟

ای سیدِ اخوان! گلزار و چه گلزار، گلزاری پر انوار، روشن به نور جبار «نعم الذار و نعم الجار و اخسران اهل النار». ای سیدِ اخوان! دلم در سینه طپان است! از آرزوی آن مکان؛ یالیت شعری هل للوصول امکان. و بالله المستعان و علیه التکلان حسبنا الله و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۳

من عبد الله الی اولیایی و اخوانی و احبّتی، سلام علیکم و رحمة الله. ندانم که شما را چه پیش آمده که در جستن راه خدا شما را افسرده شکل نشان می دهند، به خدا که جز خدا باطل است و روز حق خواهد آمد و معرضان و اهل طبع در آن روز نادم و پشیمان خواهند بود، هر کس که امروز گرمی آتش طلب دل او را نمی سوزاند و تن او را نمی گدازاند، گرمی آتش دوزخ با وی این کار خواهد کرد «فاختاروا ای النارین شتم» محمد صلی الله علیه و آله به حق به خلق آمد و جز گفتار و کردار او باطل است و جز رفتار او باطل، پس پی او گیرید تا رستگار شوید و دل از محبت او مملوّ دارید تا به وی رسید، برخیزید و منشینید که عذاب خدا بر این ارض نازل خواهد شد ﴿يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ﴾^۲ و هر کس که اخلاص به ارض کرده، از آن عذاب

۱. سوره صافات، آیه ۲۲ «کسانی را که ستم کرده اند با هم ردیفان شان گرد آورید».

۲. سوره نبأ، آیه ۱۸ «و روزی که در صور دمیده شود».

بیرون نخواهد بود.

سماوی شوید، کلی شوید، نورانی شوید، فَعَال شوید، ارضی مباشید، جزئی مباشید، ظلمانی مباشید، منفعل مباشید، بشنوید پیش از آن که شنودن سود ندهد، در بنای بیوت عبادت ندانم که چه هوا دارید، تن آسایی را بر آن گزیده‌اند و حالیا در این جهان لنگر انداخته‌اید ﴿وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا﴾^۱ صفت شما آمده؟ وای بر آن کس که به این حیات راضی شود، وای بر او.

این بنده ضعیف بر همان عهد و پیمانم که کرده‌ام، و در این جانب که هستم شغلم آن است که بعضی امورِ مردمانِ این جانب مگر به رحمت و فضل و منت و تیسیر خدای عزوجلّ نوعی راست شود که من در آن جانب که آیم به فراغت کمر خدمت معبود خویش تعالی و تقدّس توانم بست.

اگر شما در آن جا در مثل این کارید و به نظم بیوت عبادت مشغول‌اید و بر همان هِمَّت و صِفَّت‌اید که بودید، اعلام کنید تا خدای عزوجلّ شکر کنم، و اگر غیر این است هم اعلام کنید تا یک تنه در این راه افتم که مرا روی برگشتن و بازگشتن از این راه نیست و هر ساعت آتشی تازه در من می‌افتد و بی‌آرام‌ترم می‌دارد (همواره از آن گه که با شما بودم بی‌آرام‌ترم) و ساعت به ساعت آتشی در نهادم می‌گیرم که بیم است تا اوصال و مفاصلم از هم فرو ریزد و خرّم آن روز که این معنی رو نماید تا از دار هجران رخت بر بندم و از این کُربت غربت خلاصی یابم، هر کس از شما که بر همان صفتید، سلام من بر او باد و هر کس که نه بر اینید هم سلام بر او که روز دیر است و راه دور و انتظار نمی‌توان برد، اگر آمدنی‌اید در راه افتید و اگر ایستادنی‌اید (بایستید).

کز همه آفاق دست افشانده‌ام

من چنان با درد خود در مانده‌ام

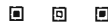
دیده پر آب، جگرِ کباب، دل در اضطراب دارم، اگر دلی سوخته دارید بیارید تا از

۱. سوره یونس، آیه ۷ «و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته‌اند».

آن خشک داروی ریش دل خویش سازم و ساعتی آرام یابم و اگر چون آب خنک‌اید از من به دور که جراحی را آب زیان می‌دارد، اگر چه با جماعت رفتن موجب امن و اطمینان است اما تنها رفتن نیز لذتی دارد اگر همراهی کنید همراهیم ﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تُضَوُّنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ﴾^۱.

پس اینکان ما تنها می‌رویم، شما را خواب خوش! ای جماعت جز محمد صلی الله علیه و آله و اخوان او از پیغمبران به حقیقت حال نرسیده‌اند و راست محض نگفته، دیگران همه در أعطیه و حُجُب گرفتاراند، مگر آن کس که ایمان به پیغمبران آورد، از عالم حیات و حقیقت غیر قرآن در این جهان نیست.

دست در قرآن زنید و از اهل قرآن باشید و از اهل دنیا مباحثید که دنیا ملعون است و اهل آن ملعون‌اند، الأ من آمن بالله و عمل صالحاً، جعلکم الله و ایای من المؤمنین العاملین انه بعباده لطیف خبیر و السلام علی الاخوان الالهیین اجمعین و رحمة الله و برکاته. (برادر مرضی حافظ شهاب الدین داود می‌رسد که کیفیت جد اخوان و معامله ایشان مشاهده کرده و خبر باز آورد و حال عمارات و آن که در چه مرتبه است نیز مشاهده کند و خبر مفصل در هر باب بیاورد، امید که خبرهای ساز باز آورد و الله ولی التوفیق).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۴

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر عماد الملة و الدین جعفر، جعله الله مقتدياً

۱. سوره توبه، آیه ۲۴ «بگو: اگر پدران و پسران و برادران و زنان و خاندان شما و اموالی که گرد آورده‌اید و تجارتی که از کسادش بیمناکید و سراهایی را که خوش می‌دارید نزد شما از خدا و پیامبرش و جهاد در راه وی دوست داشتنی‌تر است».

بسمیه (اما بعد).

سالکان راه به سیر حقیقت حیات برده‌اند از میان اهل عالم، دیکران در غمرات موت‌اند، بکوشید و سست مشوید که عافیت با اهل ذکر است، نه با اهل غفلت، و اگر بعضی از اهل غفلت را عافیتی حاصل است که بعضی از اهل ذکر را حاصل نیست، بدگمان مشوید که آن عافیت بر تن ایشان جاری می‌شود، جان ایشان از آن عافیت خبری ندارد، و اهل ذکر را بی‌عافیتی بر تن است، جان ایشان در عین عافیت است، اهل غفلت بیرون ایشان گلشن است و درونشان گلخن، اگر به ظاهر ایشان نگری در بهشتیان یابی، اما جانشان در آتش باشد. و اهل ذکر اگر به ظاهر در تنگیص و سختی باشند، چنان که گویی در دوزخ‌اند اما سیر جان ایشان در آسایش و نعیم مقیم است «حَقَّتْ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَ حَقَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ» کاشف حقیقت حال فریقین است و در ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾^۱ که لُبس یک بارگی رفع شود، این شبهه نماند و هر چیز از حقیقت خود آشکارا گردد، چشم سالکان به آن روز روشن است، و لله الحمد که چنان روز خواهد بود و چگونه نباشد و تمیز حق از باطل چیزی است لازم.

و بعد، شکایت از نفس کرده بودند که مایل به تن آسایی است، و از مشقات و طاعات گریزان، با وی گویند: ای نفس! اگر از بهشت و جوار خدا و نعیم مقیم بی‌نیازی و از دوزخ و عذاب الیم پروایی نداری، تن آسایی گزین و الأ خواب به گور افکن.

و از عجب شکایت کرده بود، سُبحان الله (چون) آدمی نه خود است، عجب چه معنی دارد؟ «کَفَى خَاكُ اسْتِ بَاقِي قَدْرَتِ اَوْسْتِ». القصه این آفات و غیر آن در طریق بسیار هست، اگر دست از سلوک ندارند و پابفشارند، عاقبت گشادی حاصل شود:

عاقبت جوینده یابنده بود

سایه حق بر سر بنده بود



۱. سوره طارق، آیه ۹ «آن روز که رازها همه افاش شود».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۵

(من عبد الله قطب بن مُحیی) طال شوقی الی لقاء الولیین الوحیدین الفریدین الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید و الامیر رکن الملة و الدین حسن. خوشا آن روز که در جوار ربِّ غفور، از دنیای غدارِ غرور، رهیده باشیم و نقداً خوشا آن دم که در دارُ العِبادة اخوان آباد از مکابدهٔ صحبت ابنای دنیا و مجاهدهٔ دیدار ایشان و شنیدن گفتارشان خلاص یافته باشیم، ای ولّیین و حیدین! به تنهایی بسازید که وحشت تنهایی بهتر است از وحشت صحبت ناجنس، ای ولّیین و حیدین! مؤمن را آسایش نیست جز آن روز که به خدا رسد، سختی بر خود بنهید اگر مؤمنید، اما عجب چیزی است که سختی مؤمن بر تن او است، جانش در غایت آسانی است و آسایش.

ای ولّیین و حیدین! وای بر کسی که خدای را نشناخت، ای ولّیین و حیدین! وای بر کسی که جان در محبت محمد صلی الله علیه و آله نگذاخت، ای ولّیین و حیدین! وای بر کسی که خان و مان در راه او نباخت، ای ولّیین و حیدین! سپاس آن خدای را که ما را به محبت او و محبت رسول او راهنمودی کرد.

«وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلِّينَا»

«وَاللَّهُ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا»

الحمد لله الذی بنعمته تتمّ الصّالحات و بمنته تنزّل البرکات اللهمّ کما انعمت فزد، و کما بدأت فتمّم، اُنک انت العزیز الحکیم و لیم امیر رکن الدین حسن در مکتوبی که مجدداً رسید شکایت از سواس که جهت تعلق قلب به امر قوام عارض می شود نموده بود. در دل مؤمن دو وعاهست: یکی مملوّ از ایمان و حکمت (که) جز ذکر خدا آن جا در نرود و از خدا هرگز خالی نباشد، دوم محل حوادث و تأمل در جزئیات، و سواس تا به آن جا بیشتر نرود و جاهل جز آن وعای ثانی نداشته باشد و از جو که ولیم از قسم اول

باشد، و اعوذ بالله ان تكون من الجاهلین.

(این مکتوب نوشته شده بود که ارسال یابد، که مکتوب ولیم امیر مجد الدین اسماعیل رسید، سلام الله ثم سلامی علیه و چنین نموده بودند که ولیم امیر شمس الدین ابوسعید را عارضه مزاجی بوده، خاطر نگران شد و دعای صحت به تقدیم رسید و می‌رسد، هر چند زودتر خبر سلامت اعلام نمایند. أسأل الله العظیم ربّ العرش العظیم أن یشفیہ آمین. و همچنین نوشته بودند که ولیم امیر فاضل الدین عبید الله را و امیر علاء الدین محمد را عارضه هست. الله یشفیہما من کل شیء یؤذیهما و السلام علیکم آمین).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۶

من عبد الله قطب الی ولئی فی الله الامیر محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد. (اما بعد) در امم سابقه چون گناه کردند حق عزوجل از فوق یا تحت بر ایشان عذاب فرستادی، مثل صاعقه نمود و خسف قوم لوط. در این امت به برکت نبی ایشان صلی الله علیه و آله چنان عذاب نازل نگردد، اما بعضی را بر بعضی مسلط سازند تا بر یکدیگر ستم کنند، چنانچه در قرآن مجید فرموده: ﴿أُولَئِكَ سَاءَ لِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ﴾^۱ و به امراض و محن و آفات مبتلا سازند، چنانچه فرمود: ﴿وَلَتَنبَلُوَنَّكُمْ بِبَشِيئَةٍ مِّنَ الْخُوفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ﴾^۲ پس این بلا و محنت کشیدنی

۱. سوره انعام، آیه ۶۵ «یا شما را گروه گروه به هم اندازد [و دچار تفرقه سازد] و عذاب بعضی از شما را به بعضی [دیگر] بچشاند».

۲. سوره بقره، آیه ۱۵۵ «و قطعاً شما را به چیزی از [قبیل] ترس و گرسنگی و کاهشی در اموال و جان‌ها و محصولات می‌آزمایم».

است و از آن گزیری نیست و گریزی میسر نه و جز صبر چاره‌ای نه، تا آن زمان که زمان محنت سرآید، اعنی موت که تحفه مؤمن است در رسد، و چگونه از این محنت توان رهید، و موجب آن، گناه عامه است که چون جمهور مردمان به فساد مشغول شوند، عذاب عام در رسد و صالح و طالح همه را شامل شود، اگر موجب آن گناه خاص بودی، گیرم که شخص سعی کردی و خود (را) از گناه نگاه داشتی و آن نیز هیئات.

اما چون موجب گناه عامه است، چاره آن اصلاح خلق است و این مرجو و مقدور نیست، جمهور از آن مغمور تراند که این از ایشان طمع توان داشت، پس ماند که صبر کنند و تن در دهند تا قضا حکم خود آشکار کند، اگر آفت ملخ رسد و اگر آفت «آب کاست» و اگر ظلم حکام و اگر ابتلای قروض و اگر غیر اینها چیزی «کائناً ماکان» هر چه باشد صبر می باید کرد و جزع نمی باید نمود، اما چنین صبر جز به خدا نتوان کرد چنانچه به رسول خود فرمود: ﴿وَاضْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾^۱.

بشر ضعیف است اگر با او افتد وای بر او، خدایا چون ضعف مثنی ناتوان می بینی از وقوه خویش ایشان را قوتی بخش، خدایا اینان که عزیمت سلوک سبیل تو کرده اند ایشان را ثبات دل کرامت فرمای و شیطان را بر ایشان تسلط مبخش که از راه تو باز دارد و دشمن کام سازد، خدایا بنده تو امیر شیخ محمد چون از همه سو بر او بار است تو او را یار باش که چون تو یار باشی آن بار زیان ندهد، خدایا اسباب ذکر و اجتماع بر خیر بر ما آسان گردان، خدایا شنیده ایم که (چون) شخصی را به بهشت برند و یاران او را به دوزخ، او درنگ کند (که یاران او بیایند)، گویند: ایشان را کردار بهشتیان نبود، گوید: من برای خود و ایشان (هر دو) عمل می کردم، فرمان آید که همه را به بهشت برید، ما امت محمد (یم) صلی الله علیه و آله و کرم او تقاضای آن کند که عمل که

۱. سوره نحل، آیه ۱۲۷ «و صبر کن و صبر تو جز به [توفیق] خدا نیست».

فرموده برای خود و ما همه کرده باشد، اگر ما بد کرداریم، به نیک کرداری محمد صلی
الله علیه و آله بر ما رحم کن:

جمله در کار او کنی تو مگر
ور نه روی خلاص نیست دگر
وَ بِذِكْرِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ نَخْتِمُ الْكَلَامَ وَ عَلَى وَ لِيِّ السَّلَامِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۷

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر رکن الدین حسن.

مادام که شخص را بادو کس علاقه باشد و یک علاقه از آن اقوا باشد از علاقه دیگر
چون ترجیح علاقه اضعف بر علاقه اقوا کند ظالم باشد، مثل آن که او را پدری باشد و
عمی، شکی نیست که علاقه به پدر اقوا است از علاقه به عم، چون ایثار عم بر پدر کند
ظالم باشد و قاطع.

بعد از تقریر این مقدمه معلوم باد که علاقه آدمی به خدای عزوجل اقوا است از
علاقه او به خود، برای آن که این خودی خدا به او داده و به واسطه خدای عزوجل او
را حاصل شده، و واسطه اقرب باشد از ذی الواسطه، (هنوز بوی خودی نشنوده بود
که با خدای عزوجل آشنا بود، پس علاقه به خدای عزوجل اصلی است و علاقه به
خود طاری و هرگز طاری چون اصلی نباشد، طاری زایل شود و اصلی باقی باشد و
چگونه آنچه در این میانه عارض شود برابر باشد با آنچه اول و آخر آن است) و با آن
که علاقه او به خدای عزوجل اقوا است از علاقه او به خود ایثار جانب خود می کند و
همیشه در کار خود و نصرت خود است و به کار خدا و نصرت خدا مشغول نمی شود.
هر آینه آدمی ظلوم جهول باشد و این نام از او بر نخیزد مگر گاهی که به تمام نظر از
خود کوتاه کند و بالکلیه به کار خدا و نصرت خدا مشغول شود و اصلاً در کار خود و

نصرت خود (مشغول) نباشد ﴿إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ﴾^۱
 (و بعد) دائماً دل به یاد خدای عز و جل مشغول دارند و چون بر ذکر ظفر یافتند از
 ناملایم‌های جهان دل فارغ دارند، مانند کسی که به وصال محبوب مظفر شود، نقداً به
 تمتع به آن مشغول است و اگر یمین و یسار هزار تفرقه واقع است، اشتغال او به آن
 لذت مانع او است از ادراک آن تفرقه‌ها، و چون خدای عز و جل فقر به مهمانی فرستد
 در روی او ترش روی نباشند و با مهمان خدای بدخویی نکنند، بلکه گویند «مَرْحَبًا
 بِشُعَارِ الضَّالِّحِينَ» و با هر ضیف، ضیفنی باشد و ضیفن اتباع ضیف را گویند و کرم
 مقتضی آن است که از ضیفن ضیف خدا هم به تنگ نیابند، ضیفن فقر ذل است و
 ترش رویی مردمان جاهل با این کس و بدخویی عیال، با اینها نیز در سازند و صبر کنند
 ﴿إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا﴾^۲.

(و بعد) اگر نه اهتمام به اتمام بیوت عبادت - و دیگر آن که شیخ الاخوان تنها
 می‌مانند - بودی خاطر بسیار به آن می‌کشید که در این رمضان ملاقات جسمانی با ولیم
 دست دادی، لیکن بنابراین موانع به ملاقات روحانی قناعت رفت و آن نیز ملاقاتی
 است لذیذ و مناجات سیری کم از مشافهه جسمی نیست، بلکه اَرْقَ و اَصْفَى است، و از
 خدای عز و جل مسئول است که اسباب سلوک سبیل او انتظام یابد و این کاربر سالکان
 آسان شود و از حَوْر بعد الكَوْر، همه را نگاه دارد. و لاحول و لا قوّة الا بالله العلیّ
 العظیم و السّلام علیکم و علی الاخوان الالهیین اجمعین و علی شیخهم خاصّة و الله
 المسئول لان یتّم شفاؤه و یهب له قوّة فی جسمه و نفسه و یمتّعنا به.



۱. سوره واقعه، آیه‌های ۹۵ و ۹۶ «این است همان حقیقت راست [و یقین، پس به نام پروردگار
 بزرگ خود تسبیح گوی]».
 ۲. سوره شرح، آیه ۶ «[بدان که] با هر دشواری آسانی است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۸

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين، كثرهم الله وبارك عليهم اجمعين.

چون خدای عزوجل مطلقاً جریان وجود در مجاری اسباب مقرر فرموده و فعل خاص آشکارا نمی فرماید، این معنی سبب استیلاي غفلت شده بر خلاق، تا به حدی که کثیری به انکار و نفی تصریح کنند و باقیان عملشان عمل منکران باشد «إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ» و قلبی که نور یقظه در دلشان افتد، چون پیوسته اهل غفلت و قساوت بینند بیم است که آن نور در ایشان منطقی گردد، و اگر افرادی از ایشان دوری جویند، خوف هست که برای وحشت و حذت رجوع قهقرا دست دهد، پس طریق منحصر است در انفراد از اهل غفلت، به شرط اجتماع با اهل یقظه، و خدای عزوجل کثیری از مقدمات این طریق بر شما جماعت اخوان راست آورده و به زمینی مبارک شما راه نموده که در آن خانه‌ها سازید و آن جا به عبادت و ذکر مشغول شوید و به عروه و ثقی تمسک جویند و تعاون بر بڑ و تقوا شعار خویش سازید و مرجعی باشید هر سالک منقطع را که از بی رفیقی در غرقاب حیرت مانده باشد و از بی کسی بر یأس مُشْرِف شده.

اکنون زینهار ای قافله راه خدا، که از یکدیگر متفرق شوید که این راه پر آفت است و اعدا و لصوص بسیارند و بی آن که جماعتی انبوه بهم شوند، رفتن مشکل است، دون همتی مکنید و حظوظ جسمانیه سَرِیع الزوال را زیر پای در آرید و به چنین امر جزئی از چنان امر کلی باز نمانید و سیرت صحابه در تجرید و تفرید، یاد آورید «سیروا سبق المفردون» والسلام.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۲۹

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیبی الامیر محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد.

آدمی به فطرت از جهان الهی است و به خلقت از این جهان، اگر خلقت او رنگ فطرت گرفت، چون به جهان فطرت بازگشت در آسایش و نعمت است و اگر خلقت او رنگ فطرت نگرفت چون به آن جا بازگشت سراسیمه و مضطرب است، و رنگ فطرت آن سیرت و سیما است که پیغمبران داشته‌اند، پیروی ایشان می‌باید کرد و اصحاب ایشان تا برهند و آرهایی نیست و اگر چه مصالح جهان مهم است، اما نزد این مهم بزرگ که اندیشه نجات است در جهان ابدی آن را به مهمی نمی‌توان نهاد، مهمات جزئی گاهی مهم است که مهمات کلیه رو ننموده، اما بعد از آن که مهم کلی رو نمود، وجود و عدم مهمات جزئی یکسان می‌شود، چنانچه زخم کبک در جنب زخم مار، منسی گردد و مهم منحصر باشد در اندیشه نجات از سر مار، حقیقه که آنچه آدمی را در پیش است از احوال و احوال بعد الموت نسبت آن به مضار جهان زیاده از نسبت مار است به کبک، پس مؤمن را مهمی نمانده جز اندیشه نجات آخرت.

ای ولی من! در این ساعت که آدمی فرو رفت چنان دان که در دریایی فرو می‌رود، اگر ماهی آن دریا شده او را آن پیش آید از راحت که ماهی را از دریا، و اگر ماهی آن دریا نشده او را آن پیش می‌آید از اضطراب که حیوان بزی را پیش می‌آید از غرق. دریا، دریا، و از دم مرگ یاد آر که دمی عجب است.

ای ولی من! مردمان همه حیوانات بزی‌اند به طبع، اما به پیروی شرع منقلب گردند و ماهی الهی شوند، وای بر آن کس که پیروی طبع کرد نه پیروی شرع، آن روز که دریا

او را به دم در کشد ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾^۱ خردمند آدمی ای که اندیشه این کار کرد پیش از آن که به آن رسد که آن زمان مهلت و امان نیست، ای ولی من! آدمی به جهان تهیدست آمد و تهیدست از جهان می‌رود، به توانگری که در این میان یافت اگر دل ننه‌د اولی باشد.

ای ولی من! آدمی به جهان دست بسته آمد و دست بسته می‌رود، در این میان دست وی، نه از آن گشودند تا در کامرانی دستی برآرد، از آن گشودند تا در مقام ادب به اختیار دست در بندد، ای ولی من! دنیا کشته و هیسته گیر، حَزْرَتْ حَزْرَتْ آخرت است، ای ولی من! اگر کسی حرث دنیا خواهد که از تو باز گیرد ﴿قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾^۲.

ای ولی من! آنچه ستمکاران با مؤمنان کرده‌اند در عهدهای پیشینه یادآور، تا چنین گزندها را عظیم نشمری، ای ولی من! مؤمن در این ورزش است که چون به مرگ جان از وی بازگیرند در هم نشود، مال خود چه باشد آن گاه بعضی مال، ای ولی من! مال و ملک مؤمن ایمان او است و قوت و استظهاری که به کرم خداوند سبحانه دارد، اگر ایمان او از وی باز نمی‌گیرند به هیچ دیگر غم نیست، ای ولی من! به خدا نیکو گمان باش و اندیشه را مقصور بر آخرت خویش ساز، که کار دنیای تو خدا ساخته است. انَّ اللَّهَ بَعَادَهُ لِرُؤْفِ رَحِيمٍ (وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۰

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر افضل الملة والذین محمد.

۱. سوره بقره، آیه ۱۵۶ «ما از آن خدا هستیم و به سوی او باز می‌گردیم».
 ۲. سوره توبه، آیه ۵۱ «بگو: جز آنچه خدا برای ما مقرر داشته هرگز به ما نمی‌رسد، او سرپرست ماست و مؤمنان باید تنها بر خدا توکل کنند».

اگر مؤمن عاجز است از آن که دست ظالمان [را] از خود کوتاه کند، خدای او عاجز نیست و چگونه عاجز باشد و او است که ظالم را زبردستی بخشیده، پس خردمند باید که اضطراب نکند و خواری و شکست به خود راه ندهد و بداند که تسلیط ظالمان برای حکمتی و مصلحتی است و بعضی از آن حکمت آن است که ولیم در نامه نوشته بود و جز آن حکمت‌ها است ﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ﴾^۱.

خود نشان مؤمنان مغلوبی است لیک در اشکست مؤمن خوبی است

ای ولیم! مردمان رشید کسی را گویند که کار دنیای خود به سامان دارد و چون کسی چنین کرد بر آن است تمام حق خود گذارد و از خود مستوجب اقصی شکر گشت، ای رشید! نوعی کردی به زُشد که مُحصل به سر تو نمی آید، احسنت (آیا) هیچ تدبیری کرده‌ای که ملائکه غلاظ شداد به آن از خود بازگردانی؟ اگر گویی خدای از آن رحیم‌تر است که بنده را چنین عذاب کند. گوئیم: [آیا] در جهان ندیده‌ای و نشنیده‌ای که بعضی را زنده پوست از تن باز می‌کنند و بعضی را در سیخ می‌زنند و به آتش می‌گردانند و بعضی را پیش چنگال سباع می‌افکنند که جلود و امعای ایشان را از هم برمی‌درند، الی غیر ذلک من انواع العذاب؛ [آیا] اینها نه خدا می‌کند؟ از آن خدا آمن شده‌ای؟ نی‌نی مغروری، اندیشه بهتر از این در کار خود بکن، ای رشید! اسبک و زینک بر خود راست کردی و جامه رنگینک پوشیدی؛ احسنت، اما این را هیچ به آن خواری نماند که بر نعشک سواری و کفک در بر گرفته و به گورستان می‌فرمایی! ﴿الْهَيْكُمُ التَّكَاثُرُ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ﴾^۲.

ای سردار! زودا که بی‌سری، ای پاکار! زودا که بی‌پایی، ای دهدار! زودا که بی‌دهی،

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۳۹ «سستی مکنید و غمگین مشوید که شما برترید».

۲. سوره تکوین، آیه‌های ۱ و ۲ و ۳ و ۴ «نفاخر به بیشتر داشتن، شما را غافل داشت، تا کارتان [و] پایتان [به گورستان رسید، نه چنین است زودا که بدانید، باز هم نه چنین است زودا که بدانید».

ای نامدار! زودا که بی نامی، ﴿فَقَطَّعَ ذَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱ سپاس آن خدای را که خوار کردن ظالمان از معدلت او است و عزیز ساختن پرهیزگاران از رحمت او است، مبارک آن روز که انبیای خدا با پیروان خویش به جنات نعیم فرود آیند و ابالسه با اتباع خویش راه جهنم پیش گیرند ﴿يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفِدَاءً وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدَاءً﴾^۲ شفای صدور مؤمنان و ذهاب غیظ قلوب ایشان آن روز روی نماید ﴿وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۳.

ای ولی من! صبر کن که صبر کردن شعار صدیقان است ﴿وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾^۴ ای ولی من! در راه خدا سختی ای چند بر خود بنه که ﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا﴾^۵ و علیک یا ولی بلزوم الجماعة و الاجتماع علی الطاعة فی بیوت العبادة و ترک الزکون الی مجالسة اهل العادة و الله ولی العصمة و السداد و السلام علی ولی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۱

چون که قبضی آیدت ای راه رو آن صلاح تو است غمگین دل مشو

۱. سوره آل عمران، آیه ۴۵ «پس ریشه آن گروهی که ستم کردند برکنده شد و ستایش برای خداوند پروردگار جهانیان است».
۲. سوره مریم، آیه‌های ۸۵ و ۸۶ «یاد کن [روزی را که پرهیزگاران را به سوی [خدای] رحمان گروه گروه محشور می‌کنیم، و مجرمان را با حال تشنگی به سوی دوزخ می‌رانیم».
۳. سوره زمر، آیه ۷۵ «میانشان به حق داوری می‌گردد، و گفته می‌شود: سپاس ویژه پروردگار جهانیان است».
۴. سوره نحل، آیه ۱۲۷ «و صبر کن و صبر تو جز به [توفیق] خدا نیست».
۵. سوره عنکبوت، آیه ۶۹ «و کسانی که در راه ما کوشیده‌اند، به یقین، راه‌های خود را بر آنان می‌نماییم».

چون که قبض آید تو در وی بسط بین تازه باش و چنین میفکن بر جبین
 من عبد الله قطب الی الامیر الاخوان الالهیین سلام الله و رسوله و خلص عباده علیه
 مرة ثانیة. فانه یعظم اجری و اجر الاخوان اجمعین و اجر شیخهم و امیرهم فی حبیب
 قلوبنا و عضدنا و نصیرنا فی سبیل الله الامیر محب الدین خلیل الله و جعله لنا سلفاً و
 ذخراً و تلقاه الله تعالی بالکرامه و الحسنی و المغفرة و الزلفی ان الله رؤف کریم.

اکنون جماعت اخوان باید که در کارسازی آخرت از آنچه بودند آشفته تر گردند و
 در کارسازی دنیا از آنچه بودند بی پروا تر، که آنچه بر سر این برادر الهی آمد عن قریب
 بر سر دیگر برادران الهی خواهد آمد، در آن ساعت که این برادر الهی نقل می کرد بدان
 جهان، از کارها که در ایام زندگانی کرده بود کدام به وصله او نشست؟ همه برادران
 الهی امروز دست به آن کار گیرید، اگر آن کار می دانید که چیست فبها و إلا من بگویم.
 آن کار استهتار است در یاد خدای، چنانچه از دوست و دشمن شما را یاد نیاید و
 آفرین و نفرین مردمان بر شما یکسان باشد. اکنون چون چنین است، پس این
 جماعت که به آزار شما ایستادگی نموده اند باید که یک سر موی کینه ایشان در دل شما
 نباشد، برای آن که کینه با کسی فرع آن است که از وی یاد باشد و مؤمن باید که از غیر
 خدای عز و جل یاد نداشته باشد و فی الحال که از میان قضیه بیرون رود، غمرات ذکر
 خدا چندان او را فرو گیرد که آن قضیه یادش نیاید که چون بود و چه گذشت، چنانچه
 اهل هوا مست هوا اند، اهل خدا باید که مست ذکر خدا باشند.

ای ولیم! اهل هوا بر سر خیالات که بسته اند که چنان شود، اگر سخت لرزان باشند
 و از ناشدن آن ترسان، به محل است، برای آن که قیام ایشان به آن خیالات است! اهل
 حق را که پناهی از حق باشد جز فراغت مطلق و وظیفه ای نیست، درستی کار اهل حق
 در شکست است، از شکست ایشان کجا ترسند، وظیفه زیست اخوان با کسی که
 مخالفت ایشان باشد اعراض است و از غالب شدن ایشان پاک نداشتن، که ایشان در
 عین غالبی مغلوب اند و اهل حق در عین مغلوبی غالب.

(خود نشان مؤمنان مغلوبی است لیک در اشکست مؤمن خوبی است)

کار (حق)، موی به موی قرار گیرد، چه حاجت که ما در میانه فضولی کنیم، چون اهل حق را وکیلی هست و مولایی دارند و اهل هوارا وکیل و مولی نیست، باید که اثر این تفاوت در اعمال و اقوال فریقین ظاهر شود، اگر همچنان که اهل هوا از قِبَلِ خود غایت کوشش قولاً و فعلاً می نمایند - چون تمام کار ایشان بر گردن ایشان است و ناصری غیر خود ندارند - اهل حق نیز از قِبَلِ خود همچنان کوشند، هیچ ننماید که ایشان را مولی و وکیلی هست و اگر نه پاره‌ای کار به او باز گذاشتندی، پس فرض است بر اهل حق که به تمام امر خود ایستادگی نمایند و در نصرت خود سست زیند تا معلوم شود که ایشان را پشت گرم است به دیگری و کار همه به گردن خودشان نیفتاده تا آنچه غایت قوه ایشان است به کار آرند.

اکنون ای جماعت اخوان! بدانید که خدای عزوجل یار الهیین است، پشت گرم دارید و کینه خود نخواهید و اهل خلاف را باز گذارید تا هر چه خواهند کنند که عدل خدای عزوجل جواب ده ایشان است. و الله ولی المؤمنین و العاقبة للمتقين و لا عدوان الا علی الظالمین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۲

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید.

اگر بر حال سَلَفُ الاخوان امیر مُحب الدین خلیل الله غبطه بریم نزدیکتر می نماید از آن که اندوه خوریم، برای آن که آنچه اخوان می جویند، اول او به آن رسید، موت مؤمن و موت دیگران یکسان نباشد «ألموت تُخَفُّهُ الْمُؤْمِنُ» مؤمن را بالذات ارتیاج و ابتهاج نیست جز به لقاء الله و این کام او را اکنون حاصل است ان شاء الله، میل مؤمن به

شهوآت جسمانیه میلی است مشروط به تعلق روح او به بدن، همچون میل شخص به مرهم، به شرط آن که مجروح باشد، چنانچه مجروح چون به شد، او را اصلاً مرهم نمی‌باید و نمی‌خواهد، همچنین روح مجروح مؤمن چون از جراحت بدن خلاص شد او را هیچ آرزو و رغبت و التفات و انبعاث به سوی چیزی از این جهان، قلیلاً و کثیراً، نیست و وی را از جهان و امور جهان آن تنفر و تغزز روی می‌نماید که جنین را از معاودت به بطن اُمّ بعد از آن که به فضای این عالم آمد، جماعت اخوان باید که اضطراب‌ها که اهل عادت را روی می‌نماید نزد موت احباب اصلاً به خود راه ندهند، نه ظاهراً و نه باطناً و چگونه اضطراب نمایند نزد وصول یکی از ایشان به آنچه همه خواهان آنند.

جهل اهل عادت تا به حدّی است که نام مرگِ دوستِ خود نتوانند برد و اگر میرد شرم کنند که او را تلقین کلمه کنند که در این اعتراف است به موت او! اُف و تف علی هذِهِ الْعُقُولِ السَّخِيفَةِ، چه نادان که ایشانند! اگر موت نبود بی‌آن است که مؤمن از این غصه بمردی، لعنت بر این زندگانی، اگر نه موت که متضمن زندگی حقیقی است در عقب داشتی.

ای وای! اگر مرگ نبود که مؤمن چه کردی، اگر خدا عذاب جاوید به مؤمن خواستی، مرگ را برانداختی و کجا رحمت (او به) مؤمن عذاب جاوید خواهد. شیخ روزبهان قدس سره چه خوش می‌فرماید: [آیه] ﴿مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ﴾^۱ تسلیت محبان خدای است و بشارت دادن ایشان به وجود موت، گویی می‌فرماید: باک مدارید ای دوستان من و غم مخورید که مرگ خواهد بود «من بشرنی بخروج صفر بشرته بالجنّة» بر تقدیر صحت حدیث تفسیرش به شعف و حب موت

۱. سوره عنکبوت، آیه ۵ «کسی که به دیدار خدا امید دارد [بداند که] اجل [او از سوی] خدا آمدنی است».

کرده‌اند که آن حضرت [پیامبر] را معلوم بوده که موت او در ربیع الاول خواهد بود، ای دوستان من، ای برادران الهی، موت مؤمن را قیاس بر موت دیگران مکنید که موت «قُرَّةُ الْعَيْنِ» مؤمن است.

(وَنِعَمَ مَا قَالِ مَوْلَانَا الرَّؤْمِي قَدَسَ سِرَّهُ:

به روز مرگ چو تابوت من روان باشد
 برای مردن من تو مگو دریغ دریغ
 جنازه‌ام چو ببینی مگو فراق فراق
 مرا به گور رسانی مگو وداع وداع
 فرو شدن چو بدیدی برآمدن بنگر
 کدام دانه فرو رفت در زمن که نرست
 تو را غروب نماید ولی شروق بود
 دهان بیستی ازین سواز آن طرف بکشای

گمان مبر که مرا یاد این جهان باشد
 به دیگ دوغ در افستی دریغ آن باشد
 مرا وصال و ملاقات آن زمان باشد
 چه گور پرده ارواح عاشقان باشد
 غروب، شمس و قمر را چرا زیان باشد
 چرا به دانه انسانت این گمان باشد
 لحد چو حبس نماید خلاص جان باشد
 که های و هوی تو در حد لامکان باشد)

مبارک باد بر ولی ما امیر خلیل الله لقای آن کس که او خلیل او است. هو لنا سلف و نحن بالآثر، نسأل الله لنا و له العافیة. ای خوشا حال او که از محنت آباد جهان خلاص شد و نحن ان شاء الله لاحقون غداً مؤجلون. ﴿سبحان ربك رب العزة عما يصفون و سلام علی المرسلین و الحمد لله رب العالمین﴾^۱.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۳

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین عبد الله.
 اگر سبب تقاعد مردمان از طلب راه خدا آن است که ایمان به سعادت باقیه و لقاء

۱. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند، از آنچه وصف می‌کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

الله ندارند، بعد از بعث رُسل و اظهار بیّنات جهل به این متصوّر نیست مگر کسی که وی را همتی در ذاتش نباشد و سرّ وی اصغابا سوی بیّنات ننماید، و بس است در نقیصه و مذمت آن که شخص دنیّ و رذل و بی همت باشد.

و اگر سبب آن است که می اندیشد که به آن نرسد و به سبب جُستن آن از سعادت دنیا بازماند، گوییم: مثل همین در طلب سعادت دنیا متصوّر است، چه ممکن است که به آن نرسند و به سبب جُستن آن از سعادت آخرت بازمانند، چه نه هر کس که دنیا می جوید به آن می رسد، پس چرا سعادت دنیا می جویند و شبانه روز در تحصیل آن می پویند، با آن که مثل همان مانع که ذکر گردید در آن نیز واقع است و اگر بر آنید که نیل سعادت دنیا مرجو تر است و اَکْثَرُ حُصُولاً:

اولاً این مسلم نیست، برای آن که چنانچه سعادت دنیا را مراتب است، سعادت آخرت را نیز مراتب است و آنچه بسیار دست دهد، طالبان دنیا را از سعادت دنیا مراتب دَئیه یا متوسطه آن باشد، مرتبه اعلای آن که ولایت است (به فتح واو) نادر واقع می شود و مراتب سعادت آخرت نیز همچنین است که آنچه نادر دست می دهد مرتبه اعلای آن است ولایت است (به کسر واو) اما مراتب نازله و متوسطه آن اگر کسی همان مقدار کوشش که در تحصیل سعادت دنیا می کند (در تحصیل آن می کند) به حصول می رسد.

توراہ نرفتنای از آن ننمودند ورنه که زداین در که درش نگشودند

و ثانیاً گوییم بر تقدیر تسلیم چون سعادت آخرت را در شرف و درجه هیچ نسبت با سعادت دنیا نیست چنانچه مرتبه اَنزَل آن هزار هزار بار از مرتبه اعلای این اعلا است، که «موضع سوط احدکم من الجنّة خیر من الدّنيا و ما فیها» مُحْتَمَل آن را جُستن نزد صاحب همت از مُحَقَّقِ این اولی است، پس ایثار دنیا بر آن تقدیر هم از دنائت همت است، صاحب همت این گوید که:

كفانی ولم اطلب قليلاً من المال

و قد يدرك المجد المؤئل امثالی

و لو ائما اسعی لادنی معیشة

ولکنما اسعی لمجد مؤئل

و اگر بنا بر آن که سعادت دنیا به نقد واقع است و تلذذ به آن حالی است و سعادت آخرت متأخر است و تمتع به آن مآلی، آن را بر این می‌گزیند، این نیز از کودکی و بی‌همتگی است و خساست و فرومایگی، که حضور حظی قلیل ایشان را چنان بی‌طاقت و زبون می‌سازد که برای آن، ترک حظّ جلیل می‌نمایند، همانا آن حظّ قلیل ملاء حوصله ایشان است، چون آن را یافتند دیگر چه جویند؟ پس روشن شد که به همه حال آثار دنیا به آخرت کردن سببش دناست است که دنی به سوی دنی میل کند و ایثار آخرت بر دنیا کردن سببش علوّ همت است، لاجرم:

نطفه ملک جهان‌ها همت است	پرز و بال مرغ جان‌ها همت است
هر که را یک ذره همت داد دست	کرد عالم را از آن یک ذره پست

پس اول چیزی که بر سالک لازم است آن است که عالی همت باشد، بلکه تمام شرط سالک خود همین است، پس ای ولی من! عالی همت باش و به دنیات بدنیات سر فرو میاور و جهت نیل شرف حقیقی تجرّع کاس مرارات میکن و بدن را فدای روح کن و دنیا را فدای آخرت، ترک وطن کردن نیز از شعب علوّ همت است، هر کس از شما که این معنی بر او آسان‌تر است او عالی همت‌تر است. ندانم نقل ولیم از امسال چرا تأخیر شد. عَفَى اللهُ عَنْكَ وَالسَّلَامُ عَلٰى وَّلِيَّتِي.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۳۴

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِذَا قُلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ﴾^۱

۱. سوره توبه، آیه ۳۸ «ای کسانی که ایمان آورده‌اید! شما را چه شده است که چون به شما گفته می‌شود در راه خدا بسیج شوید، کندی به خرج می‌دهید، آیا به جای آخرت به زندگی دنیا دل خوش کرده‌اید، متاع زندگی دنیا در برابر آخرت جز اندکی نیست».

من عبد الله قطب الى اوليائى الثائبين و اخوانى الالهيين، جمعهم الله على الطاعة فى مجامع العبادة و جمع اليهم من يشاكلهم حيث كان من الارض انه ولى المتقين و هو حسينا.

در آفاق ارض مردمان که درد راه خدا در ایشان هست به قَدَرُ یافت می شوند، لیکن چون تنه‌ایند و فته‌ای که سالک آن راه باشند نمی‌یابند که خود را در زمره ایشان در آورند و به انوار ایشان مستضیء گردند و به قوه همراهی ایشان راه روند، پیشبردی نمی‌توانند کرد و هر شعله طلبی که از درون ایشان سر بر می‌زند به دم‌های سرد اضداد زود منطفی می‌گردد و بر مثال ﴿كَلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ فَامُوا﴾^۱ پیوسته در اُفت و خیز و تردّد و تحیر بسر می‌برند.

پس اگر فته‌ای از سالکان یافت شوند که یک جهت و یک رو و یک دل به سلوک راه حق مشغول باشند و لیلًا و نهارًا به ذکر خدا و مذاکره حکمت و نشر علم حقیقی ایستادگی نمایند، هر آینه - چنانچه ضلال مناوژ به چراغ رهایی که بر منارها آویختندی، در شب تار راه به ایشان بردندی و از ایشان معرفت طریق حاصل کردندی - چنان طالبان بیچاره به انوار ذکر و ذکر انوار آن فته سالکه راه به ایشان برند و هدایت طریق از ایشان حاصل کنند «و کم بین هدایة طریق الارض و هدایة طریق الله» مبارک فته‌ای که گریختگان از حرب جنود ابلیس که از قلت شوکت طاقت مقاومت نداشته باشد تَحَيَّرَ به ایشان جویند و تقوی از ایشان یابند و یُمَكِّن که نزد اجتماع چندان قوت یابند که کَرّه‌ای کنند بر عدو که انهزام در وی اندازند و دمار از وی بر آرند و در اسلام فتوحی مبین رو نماید ﴿وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ﴾^۲.

مقصود از این شرح، ترغیب جماعت اخوان است در نقل به «اخوان آباد» و

۱. سوره بقره، آیه ۲۰ «هرگاه که [رعد و برق] بر آنها روشنی بخشد، در آن [زمین] گام زنند و چون راهشان را تاریک کند [بر جای خود] بایستند».

۲. سوره ابراهیم، آیه ۲۰ «و این [کار] بر خدا دشوار نیست».

اجتماع بر عبادت و نصب اعلام ذکر و طاعت، به امید آن که مگر ایشان آن فئه باشند و حدیث «لا يزال طائفة من امتی ظاهرین علی الحق لا یضروهم من خالفهم» در شأن ایشان راست شود، باید که یک دل و یک روی، بی خوف و باک و بی تردد و تلّعثم، به این هجرت مبارکه ایستادگی نمایند ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾^۱ قیل: آئی شَبَاباً و شیوخاً و قیل: ای نشاطاً و غیر نشاطِ و قیل: ای ركبانا و مشاة و قیل: ای اغنیاء و فقراء و قیل: ای ذوی عیال و غیر ذوی عیال و قیل: ای اصحاء و مرضی و قیل: ای مسرعین و بعد الاستعداد و الصحیح انهما شاملان لجميع ذلک».

مقصود از آیه کریمه اظهار عدم قبول اعدا است، یعنی خروج به سوی راه خدا لازم است به همه حال، نه شیخوخت مانع است و نه بی نشاطی و نه بی مرکبی و نه فقر و نه وجود عیال و نه تقید به کارسازی و نه غیر آن.

ای اخوان! کارسازی تا چند در کار سازند، کار خیر چنان باید کرد که تا ابلیس و جنود او را خبر می شود و مستعدّ حرب می شوند و در صدد منع در می آیند، این کس از آن فارغ شده باشد که بعد از آن که ابلیس جنود خو را مُجَنَّد و لشکر خود را مسلّح ساخت، معلوم نیست که حال چون شود، هان بشتابید:

کار چون کردنی است باید کرد **بیش تأخیر هم نشاید کرد**

هان آتش وار این راه روید که ابلیس از آتش است، تا آتش نشوید جواب ده آتش نتوان شد «اژدها شو چو اژدها دیدی». او در کار خود گرم و شما در کار خود خنک، چون خواهد بود؟! شما نیز گرم رو و سرکش و آتش وش شوید، اما از آتش مؤمن تا آتش ابلیس بس فرق است، آتش مؤمن از دود صافی است، هر آینه محض نور است

۱. سوره توبه، آیه ۴۱ «سبکبار و گرانبار بسیج شوید و با مال و جانتان در راه خدا جهاد کنید، اگر بدانید این برای شما بهتر است».

که «جز یا مؤمن فان نورک اطفا ناری» و آتش ابلیس همگی دود است که ﴿و ظَلَّ مِنْ یَحْمُومٍ
لَا بَارِدٍ وَلَا کَرِیمٍ﴾^۱ و قینکم الله اخوانی عن ظلّ ذی ثلث شعب و هدیکم الی توحید
الطلب و المطلب، انه عزیز حکیم وَالسَّلَام عَلٰی اَجَبَتِی.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۳۵

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر عماد الملة و الدین محمدا.
وقت است که جماعت اخوان که خانه‌ها ساخته‌اند، اتفاقی کنند و به یک بار، از
ارض عادت که مُسَقَطِ رَاسِ ایشان است بر کنند و به ارض عبادت که مقصد حسن
نیت ایشان است نقل کنند و نفوری از آن در نهاد شیاطین اندازند و زمین را عهد
صحابه که خالصاً لوجه الله تعالی ترک اخدان و اوطان نمودند باز یاد دهند تا زمین
پژمرده دل مرده حیاتی تازه یابد و بداند که در روی او جماعتی باز مانده‌اند که چنین
کار خالصاً لِوَجْهِ الْجَبَّارِ کنند و اختیار منحصر در آنان که در جوف اویند نیست.
هان ای فرزندان! مادر زمین را شاد سازید که او بر شما مهربان است، نبینید که
نامش «بر» باشد، شما فرزندان نیز بر او بار باشید نه بار، ای جماعت اخوان! اگر بدانید
که به این هجرت شما را نزد خدای عزّوجلّ چه کرامت مُدْخِر می‌گردد، بی طاقت
شوید در این کار، ای اخوان! اگر راه خدا رفتن را ملامت از جاهلان همراه نبود،
خدای عزّوجلّ اولیای خویش را به ﴿وَلَا یَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ﴾^۲ و صف نکردی، ای
جماعت اخوان! از ملامت لائمان مترسید و گویند:

۱. سوره واقعه، آیه‌های ۴۳ و ۴۴ «و سایه‌ای از دود تار، نه خنک و نه خوش».

۲. سوره مانده، آیه ۵۴ «از سرزنش هیچ ملامتگری نمی‌ترسند».

«اجد الملامة فى هويك لذيدة»

«حبا لذكرك فليلمنى اللّوم»

ای اخوان! زود است که بساط اعدای خدا بر خواهند چید و طاق و رواق ایشان در هم خواهند شکست و ملک یک باره خدای را خواهد بود در نهان و آشکار ﴿لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ﴾^۱ آن روز دست، دست شما خواهد بود ﴿فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ عَلَى الْأَزْوَاجِ يَنْظُرُونَ هَلْ تُؤْتِي الْكُفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ﴾^۲ این است وعید کافران، و مسلمانان که بدی ای که عمل کافران است و آحقّ به آن کافرانند، کنند به حسب بهره ای که از صفت ایشان داشته باشند از وعید ایشان بهره مند باشند، اگر اندک اندک و اگر بسیار بسیار ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ﴾^۳.

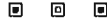
مسلمان را کافر نگوئیم، اما فاسق را نیز صالح نتوانیم خواند و هر چه نه صالح باشد فاسد باشد، با صالح به صلحیم و با فاسد به جنگ تا آن زمان که به اصلاح آید و اگر صلاح وی متأخر گردد از این جهان و به آن جهان افتد و آتش دوزخ او را به اصلاح و سداد آورد و دَرَن درون او را بسوزد و ظاهر او را طاهر سازد، صلح ما نیز موقوف تا آن روز که ایشان پاک از آتش دوزخ بیرون آیند، چون ایشان صافی شوند ما نیز با ایشان به صفا آئیم، اما تا ایشان کدرند جز کدورت باید که از ما امید ندارند، و به وعده این که ما در دوزخ صافی خواهیم شد، طمع غیر وعده نیز از ما ندارند که ما نیز در بهشت با شما به صفا خواهیم آمد، نسیه را به نقد نتوان فروخت (از آن زیرک تریم که این غبن بر ما توان کرد، نسیه را نسیه ستانیم، نقد را به نقد) آن خدایی که چرک

۱. سوره غافر، آیه ۱۶ «امروز فرمانروایی از آن کیست؟ از آن خداوند یکتای قهار است».

۲. سوره مطففین، آیه های ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ «امروز مؤمنانند که بر کافران خنده می زنند، در تخت های خود نشسته انتظار می کنند، [تا ببینند] آیا کافران به پاداش آنچه می کردند، رسیده اند».

۳. سوره زلزله، آیه های ۷ و ۸ «پس هر که هموزن ذره ای نیکی کند، آن را خواهد دید، و هر که هموزن ذره ای بدی کند آن را خواهد دید».

معصیت از دل شما بزدايد، غَلَّ شما نیز از صدور ما نَزَع کند. إِخْوَانِيَّتِي که إِخْوَانِ را امروز است با ما شما را آن روز باشد و ﴿إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ﴾^۱ آن روز شويم حالی باشما در حريم «ليكون الدين كله لله» وَالسَّلَامُ عَلَى وَايِي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۶

ای هدهد صبا به سبا می فرستمت	بنگر که از کجا به کجا می فرستمت
در راه عشق مرحله قرب و بُعد نیست	می بینمت عیان و دعای می فرستمت
هر صبح و شام قافله ای از دعای خیر	در صحبت شمال و صبا می فرستمت

عجب حدیثی به یادم آمد، آه از لطف این حکایت که «انَّ اللهَ رِيحاً تَهَبُّ بِالْاَسْحَارِ يَحْمِلُ الْاِسْتِغْفَارَ اِلَى الْمَلِكِ الْجَبَّارِ» و گویند آن باد صبا است، با ﴿تَخُنُّ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾^۲ به برید صبا چه حاجت و پیغام رسانی صبا چیست و آن جا که او به آن می رود نزدیک تر نیست به خدا از آن جا که از آن می رود. این جا سِرِّی دقیق است.

از امام جعفر صادق علیه السلام مروی است که کسی را که حاجتی به درگاه بی نیاز باشد در رقعۀ خود بنویسد که «من العبد الذليل الى المولى الجليل: ربِّ اَتَى مَسْنَى الضَّرِّ و انت ارحم الراحمين» آن گاه او را در آب روان اندازد و بگوید «اللَّهُمَّ بِمَحْمَدٍ وَ آلِهِ الطَّيِّبِينَ وَ صحبه الطاهرين افض حاجتی یا اکرم الاکرمين» و حاجت خود ذکر کند، حاجتش روا شود.

این جا رسول آب است، چنانچه آن جا باد بود بلکه این اشکال در مطلق دعا وارد می شود برای آن که معنی به مجرد خطور در خاطر معلوم او است «تَبَارَكَ سُبْحَانَهُ» و عبارت برای افادت و اعلام است بدان چه حاجت، شاید که صوفی فلسفی گوید این

۱. سوره حجر، آیه ۴۷ «برادرانه بر تخت هایی روبروی یکدیگر نشسته اند».

۲. سوره ق، آیه ۱۶ «ما از شاهرگ [او] به او نزدیکتریم».

راجع به داعی است که به این معاملات حقیقت دعا در وی نیکو مُتَقَرَّر می شود ولیکن دور افتاده و خواسته که همه چیز (را) به عقل کور منکور خود راست دارد.

اینها لطایف الهیات است، و محققان حقیقه حقیقت آن بی تأویل دیده و یافته و دانسته اند، بلی آنچه او گفت هست، اما بیرون از آن چیزی دیگر هست که وی نمی تواند فهم کرد مگر آن کس که ﴿وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا﴾^۱ و صف الحال او است. آه از دست این معرفتیان بی مغز مقلد و نادانان خود را دانا دانجامد، و این فیلسوفان کور دل دهان گشاده فطرت بر باد داده ﴿وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ، وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ﴾^۲ «الحذر الحذر من سوء القدر» جوانان و نورسیدگان را محافظت می باید کرد از ابتلای به صحبت چنین کسان و از دیگر آفات، و در اصلاح ذات البین و موافقت خاطر و قیام به حقوق و آداب و محافظت ایشان از مخالطه مردم ناپسندیده طور و (هم) صحبت های بد، جهد شدید بجا می باید آورد که در اول حال هیچ از اینها مشکل نیست، اما بعد از آن که بر اضداد آن مواظبت نمودند، تغییر متعسر یا متعذر است.

کتابتی در بعض این ابواب نوشته به مخدوم زاده امیر رکن الدین شاه حسن «انبته الله نباتاً حسناً» و هر کس که مصلحت فرماید از اقران او بدهند تا مطالعه کند، در اصاغُر سخن مؤثرتر است که در اکابر، از دو وجه: یکی آن که قابلیت ایشان اصفی و به فطرت اقرب است و تَهَيُّؤُ قبول در مزاج ایشان بیش است، دوم آن که تکبر مانع ایشان نمی آید از قبول سخن، به خلاف کُبراً و تا شخص نیازمند متعطش نیست و اصغای تام نمی کند، منافذ فهم او مر نفوذ سخن (را) گشاده نمی شود.

بسی در خور و خوب پیرایه ای است

که افتادگی بس نکو مایه ای است

۱. سوره کهف، آیه ۶۵ «و از نزد خود بدو دانشی آموخته بودیم».

۲. سوره زمر، آیه های ۳۶ و ۳۷ «و هر که را خدا گمراه گرداند برایش راهبری نیست، و هر که را خدا هدایت کند گمراه کننده ای ندارد».

﴿سَأْضُرُّ عَنْ آيَاتِي الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ﴾^۱ حکایت آن قفل‌ها است که بر قلوب متکبران است ﴿أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا﴾^۲ ﴿وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ﴾^۳ ﴿بَلْ زَانٍ...﴾ اینها انواع موانع است که بر دل‌ها گماشته می‌شود که به حسب درجات یکی را ستر نامند و یکی را مهر و یکی را قفل، اما بحمد الله که در میان شما اکابرو اصاغر، اکثر چنان است که از صدق و نیاز خالی نیستند و امید که مستعد نزول الطاف پروردگارند، همت بر اصلاح حال همه می‌باید گماشت و با هر یک فراخور حال او معامله جمیل کردن و به ظاهر و باطن موافق و معاون در دینیات و دنیویات بودن که جمعیت موجب نزول رحمت است و وفور برکت و صلاح جماعت و اختلاف موجب اضداد آن ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾^۴ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۷

حضرت مخدوم زاده الواصل بالله ذی المنن امیر حاج رکن الملة و الدین شاه حسن منظور انظار لطف پروردگار بوده به هر چه متضمن رضای خداوند است تبارک سبحانه و رضای والدین که وسیله رضای او است موفق باد، قال الله سبحانه: ﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِضَالُهُ فِي غَامِثِينَ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ

۱. سوره اعراف، آیه ۱۴۶ «به زودی کسانی را که در زمین به ناحق تکبر می‌ورزند از آیاتم رویگردان سازم».

۲. سوره محمد، آیه ۲۴ «یا [مگر] بر دل‌هایشان قفل‌هایی نهاده شده است».

۳. سوره توبه، آیه ۹۳ «و خدا بر دل‌هایشان مهر نهاد».

۴. سوره رعد، آیه ۱۱ «در حقیقت خدا حال قومی را تغییر نمی‌دهد تا آنان حال خود را تغییر دهند».

الْمُصِيرُ^۱ شکر والدین را قرین شکر خود ذکر فرموده، چه اهتمام از این بیشتر تواند بود یا فرض توان کرد، در این نیکو تأمل فرمایید و باید که به تحقیق بدانند که اگر کسی چنانچه رضای والدین است زیست می‌کند و کمر متابعت ایشان بر میان جان می‌بندد، خداوند سبحانه وی را در دنیا عافیت کرامت می‌فرماید و امور بر او آسان می‌گرداند و راست می‌آورد و محبت وی در دل‌های مردمان می‌نهد و در وقت وفات ایمان او را بر او نگاه می‌دارد.

و اگر کسی مخالفت ایشان می‌کند و خاطر ایشان آزرده می‌سازد، [خداوند] دشمنی او در دل‌ها می‌نهد و کار در دست او می‌شکند تا امور بر او راست نمی‌آید (و تمام عالم تا ماهی‌ها دریم بر او لعنت می‌کنند) و در وقت وفات ایمان او نعوذ بالله عرضه تلف است «إِلَّا مَنْ رَجِمَ اللَّهُ» و حق است بر خدا که اگر او هم روزی پدری شود، فرزندی یا کسی بر او بگمارد، عاقی مودی که وی را آزارد و آنچه او با والدین کرده با وی کند.

زخمی که زنی چو باز باید خوردن در کم زدن اختیار باید کردن

اکنون اَلْحَذَرُ اَلْحَذَرُ که مخالفت والدین و آزرده خاطر ایشان تیغ زهر آلود است و خود را بر تیغ زدن نه کار خردمند است؛ یقین آن مخدوم زاده از این (معنی) محفوظ است و لکن گفته بهتر که «اَلْحَزْمُ سُوءُ الظَّنِّ». این بود سخن در شکر والدین.

آمدیم به شکر خداوند سبحانه، چون حق والدین که سبب ظاهری آفرینش این کس اند چنین است، حق خدای تعالی که آفریننده است چه باشد. و بر عاقل پوشیده نیست که آن کس که قطره‌ای آب را شخصی سازد دانا، توانا، گویا، بینا، شنوا، بدین صفت و صورت که مشاهده است و بدین اعضا و جوارح که معلوم است، آن گاه چنین

۱. سوره لقمان، آیه ۱۴ «و انسان را در باره پدر و مادرش سفارش کردیم، مادرش به او باردار شد، سستی بر روی سستی و از شیر باز گرفتنش در دو سال است [به او سفارش کردیم] که شکرگزار من و پدر و مادرت باش که بازگشت [همه] به سوی من است».

طعام‌ها و میوه‌های گوناگون بیافریند برای وی و چنین جامه‌ها و لباس‌های مختلف و چنین حیوانات متفاوت الخلقه از اسب و اشتر و غیره بیافریند و مُسَخَّر وی گرداند و بالجمله جمله عالم را جهت منافع او و ابنای جنس او بیافریند و بدان متمتع سازد، جای آن هست که شخص حق نعمت چنین کس بر خود بشناسد و روی دل به سوی او آورد و امر و نهی او را به جان فرمان برد و کیف و (او) خداوندی است مقتدر جبار که اگر کسی مخالفت وی می‌کند به یک طپانچه قهر وی را با خاک راه یک‌سان می‌سازد ﴿إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ﴾^۱.

و باید که یک کلمه پیوسته نَصَبُ العین آن مخدوم زاده باشد و آن این است که مدار کار آدمی مطلقاً بر اوایل شباب است، چراکه آن زمان آدمی قابل ترقی و تنزل هست و اکتساب فضایل و رزایل وی را ممکن است، همچون چوب‌تر که به هر شکل وی را می‌توان ساخت، بعد از آن که بزرگ شد به هر نوع که شده خواه خیر و خواه شرّ زیادت تغییرپذیر نیست، همچون آن چوب که خشک شد که اگر راست خشک شده وی را کج نمی‌توان کرد و اگر کج خشک شده هم راست نمی‌توان کرد. مثل آدمی همین است و در این باب هر چند کمینه تأمل کرده‌ام هیچ چیز از صحبت مؤثرتر نیست.

فکل قرین بالمقارن یقتدی»

«عن المرء لا تسئل و سل عن قرینه

اگر خداوند سبخانه به کسی سعادت خواسته، وی را این رشد و خردمندی می‌دهد که خود را از صحبت مردمی که طریقه غیرپسندیده دارند نگاه می‌دارد و رغبت صحبت اهل صلاح و تقوا و متوجّهان به خدا می‌کند و اگر به کسی بدبختی

۱. سوره بروج، آیه‌های ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ «أرى عقاب پروردگارت سخت‌سنگین است، هم اوست که [آفرینش را] آغاز می‌کند و باز می‌گرداند، و اوست آن آمرزنده دوستدار [مؤمنان]، صاحب ارحمند عرش، هر چه را بخواهد انجام می‌دهد».

خواستہ وی را بانفس و شیطان می‌گذارد که وسوسه و ترغیب او به صحبت جوانان و اهل طبع و مردمان که خداوند سبحانه طریقه ایشان را دشمن می‌دارد می‌کند تا بوی ایشان می‌گیرد و مزاج فطرتش فاسد و منحرف می‌شود و از استنشاق روایح الطاف الہی محروم می‌افتد «و ذلك هو الخسران المبین و الحرمان العظیم فالحذر الحذر». و آنچه حدیث فطرت به یاد این کس می‌دهد و نور دل را قوت می‌بخشد، مواظبت است بر فرایض و رواتب و اگر میسر شود تَهَجُّدُ «فَهُوَ نُورٌ عَلٰی نُورٍ» و دوام وضو و صوم بعضی ایام و اگر چه از ماهی روزی یا از هفته روزی باشد و تلاوت قرآن هر روز قدری؛ که اگر بر این پنج شش چیز مواظبت فرمائید ثمرهای نیکو بدهد و امید که نور دل سر برزند، آن گاه خود حاجت گفتن نیست.

آن کسبوتر که سرا آموخت است تو مخوان میرانش کو پر دوخت است

﴿أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِّهِ فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّن ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾^۱ بنا بر صدق اخلاص که نسبت به آن خانواده هست و سببی که در اثنای سخن مذکور گشت که اوایل شباب محل تمهید اساس امر است «إِمَّا خَيْرٌ أَوْ إِمَّا غَيْرُهُ». بدین چند کلمه عِجَالَةَ الْوَقْتِ مبادرت جست اعتماد بر حسن استعداد آن مخدوم زاده، و الله المستعان و لا حول و لا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ و هو حسبی و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۸

نوازشی که حضرت مخدوم حقیقی و ملاذ تحقیقی، متع الله المحبین فی ظلاله و

۱. سوره زمر، آیه ۲۲ «پس آیا کسی که خدا سینه‌اش را برای [پذیرش] اسلام گشاده و [در نتیجه] برخوردار از نوری از جانب پروردگارش می‌باشد [همانند فرد تاریکدل است] پس وای بر آنان که از سخت‌دلی یاد خدا نمی‌کنند اینانند که در گمراهی آشکارند».

افاض علیه جزیل نواله و بارک علیه فی نفسه و ولده و اهله و ماله و یسر له الخیر فی افعاله و السداد فی اقواله و الاخلاص فی اعماله معاناً علی الامر کله مؤیداً صفیاً للاسلام و المسلمین محمداً.

فرموده بودند: ریاض محبت و اخلاص را نضارتی تازه بخشید و به نسایم شمایم طیب آثار مشام روح را مروح گردانید «پیغام آشنا نفس روح پرور است» دریغا پیغام پیوسته می رسد و با همه کس مبدول است اما در غیر آشنایان در نمی گیرد.

همه عالم پر از نسیم صبا است مرد باید که بو شناس بُود

«انّ لربکم فی ایام دهرکم نفحات الافرّضوا لها» از ما حَضَرِ وقت نفعه‌ای چند است اگرگیرا آید و لاغرو:

سخن شمع به پروانه دلی باید گفت کاین حدیثی است که با سوختگان درگیرد

هر بدی که به شخص می رسد، از سوء معامله او است، و ثمره بدی است که از او صادر شده ﴿أَوْ لَمَّا أَضَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ﴾^۱ و ﴿مَا أَضَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ﴾^۲ ﴿مَا أَضَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَضَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ﴾^۳ ﴿وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْتُلُونَ﴾^۴ ﴿ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ﴾^۵ ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾^۶ اِلَى

۱. سوره آل عمران، آیه ۱۶۵ «آیا چون به شما [در احد] مصیبتی رسید [با آنکه در بدر] دو برابرش را [به دشمنان] رساندید، گفتید این [مصیبت] از کجا [به ما رسید؟] بگو آن از خود شما است».

۲. سوره شوری، آیه ۳۰ «و هر [گونه] مصیبتی به شما برسد به سبب دستاورد خود شماست و [خدا] از بسیاری درمی گذرد».

۳. سوره نساء، آیه ۷۹ «هر چه از خوبی‌ها به تو می رسد از جانب خداست و آنچه از بدی به تو می رسد از خود توست».

۴. سوره روم، آیه ۳۶ «و چون به [سزای] آنچه دستاورد گذشته آنان است صدمه‌ای به ایشان برسد به ناگاه نو مید می شوند».

۵. سوره روم، آیه ۴۱ «به سبب آنچه دستهای مردم فراهم آورده فساد درخشکی و دریا نمودار شد».

۶. سوره رعد، آیه ۱۱ «در حقیقت خدا حال قومی را تغییر نمی دهد تا آنان حال خود را تغییر دهند».

غَيْرِهِ مِنَ الْآيَاتِ، ترک بدی می باید کرد تا بدی نبینند لاسیما جور وَ قَدْ صَدَقَ الْقَائِلُ:

زخمی که زنی چو باز باید خوردن درکم زدن اختیار باید کردن

زیادتی نمی توان کرد و اگر می کنند مکافات را انتظار می باید داشت، اگر سلامت از بدی خواهند، بدی ترک باید کرد. و اگر نیکی خواهند، نیکی باید کرد ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَ إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا﴾^۱ «کما تکونون یولی علیکم» از چیست؟ «ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء» از کجا است؟ ﴿لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَیْهَا مَا اكْتَسَبَتْ﴾^۲ چه می گوید؟ دیگر.

و چون بدی روی نماید به دعا و صدقه و تضرع و استغفار و توبه و امثال آن آن را استقبال باید نمود تا باز گردد و به تدبیر جزئی اکتفا نباید نمود که صورت آن بلا به منزل محصلی است که از غیب گماشته اند ﴿قَطَافَ عَلَیْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَ هُمْ نَائِمُونَ فَأَضْبَحْتَ كَالصَّرِيمِ﴾^۳ بعد از آن که راجع استده اند اگر محصلانه به او می دهند مفید است، اما اگر راجع نسته اند مفید نمی افتد، مگر تسکینی و تسویفی را، اما روز دیگر باز می آید تدبیر جزوی محصلانه است و هرگز دافع کلی نمی باشد و اگر مندفع گشت برای آن بود که همان قدر بیش حواله نکرده بودند، فَلَيَفْهَمُ ذَلِكَ «لَا يِرَّةَ إِلَّا الدَّعَاءُ وَ لَا يَزِيدُ فِي الْعَمْرِ إِلَّا الْبِرَّ، مِنْ فَرٍّ مِنَ الْقَضَاءِ لَاقَى الْقَضَاءِ فِي فِرَارِهِ» تدبیر جزوی سدّ بعضی روزن ها بیش نمی کند و روزن های نفوذ قضا را حصر و ضبطی نیست، بلکه نفس آن حرکت که او دفع قضا می کند حرکت می باشد به سوی قضا.

۱. سوره اسراء، آیه ۷ «اگر نیکی کنید، به خود نیکی کرده اید و اگر بدی کنید، به خود بدی نموده اید».
۲. سوره بقره، آیه ۲۸۶ «آنچه [از خوبی] به دست آورد، به سود اوست و آنچه [از بدی] به دست آورد، به زیان او».
۳. سوره قلم، آیه های ۱۹ و ۲۰ «پس در حالی که آنان غنوده بودند، بلایی از جانب پروردگارت بر آن [باغ] به گردش در آمد، و [باغ] آفت زده [و زمین بایر] گردید».

نقش با نقاش پنجه می‌زند

سبلتان و ریش خود برمی‌کند

چنانچه در حکایات فرعون و سایر گریزندگان از قضا به تدبیرات خود مشهور است. بلی به دعا قضا مندفع می‌شود و بلا باز می‌گردد، چنانچه در قصه «شعیبا» علیه السلام که با ملک بنی اسرائیل گفت - وقتی که سخاریب نام پادشاهی قصد وی کرده بود - وحی به من آمده است که آن کس یعنی ملک بنی اسرائیل خواهد مرد و صیت کن و کسی از اهل خویش وصی خود ساز، وی برخاست و دعا و زاری نمود و نماز و تضرع بسیار کرد، وحی به شعیا علیه السلام آمد که ملک را بگویی که خدای عزوجل دعای تو مستجاب کرد و پانزده سال اندر عمر تو بیفزود و دشمنان تو را هلاک کرد. امثال این بسیار است و حکایات آن مشهور است، دیگر ردّ قضا و نقض وحی در ظاهر شبیه فسخ عزیمت و تبدل رأی است در آدمی «و تعالی تنزیه الرب سبحانه عما لایلیق بجلال القدس و عن سمات المخلوقین» لیکن به این و امثال این از اموری که نبوت بر آن شاهد است و عقل مبتدی مر آن را جاجد، ایمان می‌باید آورد «علی وجه یلیق بجلال القدس موکولاً علم کنهه الی الله و رسوله و من شاء من عباده» ﴿وَلَا يُحِيطُونَ بِشَیْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ﴾^۱. حدیث «ما ترددت فی شیء (ک) ترددی فی نفسه المؤمن یکره الموت و انا اکره مسائته و لا بد له من لقای طامة».

بالاتر از این یا مثل این است آنچه گویند در تورات آمده «من بکائه علی طوفان نوح حتی رمدت عیناه» خود کسی چه گوید و مثل «ندم الله علی خلق البشر و شقّ علیه» و مثل «فاستنشق الله رایحه الغبار فقال الله فی ذاته لن اعاود لعن الارض بسبب الناس لانّ خاطر البشر مطبوع علی الردائة و لن اعاود اهلاک جمیع الحیوانات کما صنعت»، «و فی سفر شموایل علیه السلام ندمت اذ ولّیت شاول ملکاً علی بنی اسرائیل»، «الی غیر ذلك من متشابهات التورات ان ثبت، بل و الفرقان و سایر کتب النبیین» به این جمله ایمان می‌باید آورد بی صرف و

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۵ «و به چیزی از علم او جز به آنچه بخواهد احاطه نمی‌یابند».

تأویل، که نزد تجلی شبهه حل می‌شود «لمن تجلی الله بذلك و لا سبیل الی علمه الا ذلك و من اول حرم نفسه حرماناً مبیناً» ملای روم قدس سره خوب گفته:

جاء زینک و الفلاک چون رسید هر محال این جا شود امکان پدید

دیگر سالکی که تابع مرشد کامل باشد، اگر در علم ظاهر ماهر نباشد شاید، اما سالکی که به خود سلوک کند، او را از علم ظاهر بدی نیست البته، و اگر نداشته باشد کثیر الخبط باشد و تا امر او چون شود، چون آن کس که خود سلوک می‌کند چنین است آن کس که ارشاد دیگران نیز کند چون باشد، و اگر در اقسام علم ظاهر ماهر نباشد و در شعب شرعیات متبخر نباشد، ارشاد او کثیر الآفة باشد و مأمون عنه نباشد البته.

و البته کسی که صاحب بدعت باشد از وی استرشاد نباید کرد که اگر امر او خود فرضاً بگذرد، بنابر جابری چند که داشته باشد اما مریدان به جملتهم در هلاک افتند، بلکه هلاکند؛ و ملاحظه فرموده باشند که در مریدان حضرت قدس مآب شیخ زین الدین جعفر خوافی (قدس الله سره العزیز) هرگز طالحی، فاسدی نیست، بلکه همه مردم متورع پاکیزه نیکو اعتقادند الا ماشاء الله و در مریدان میر نعمه الله و میر قاسم و امثال ایشان هرگز مردی شایسته یافت نمی‌شود، الا فاسقی، ملحددی، مباجی الا ماشاء الله، دیگر در تنبیه مر بعضی آرای فاسده که جماعتی مقلدان که خود را به صوفیه نسبت می‌کنند و صوفیه از ایشان بیزارند و خدا از ایشان بیزار است، ابتداع کرده‌اند و هم طوایف الوجودیه و الاتحاده علیهم لعنة الله و الملائكة و الناس اجمعین.

پوشیده مرقع‌اند از این خامی چند بگرفته زطامات الف لامی چند

نارفته ره صدق و صفا گامی چند بد نام‌کننده نکو نامی چند

(جماعتی) گمان می‌برند که تعالی عن اقاویل الظالمین با همه چیز شده و به مثل مثل مس می‌آورند که تارة طبق است و تارة طشت است و تارة مشربه است، یک ذات است که به صور مختلف متصور می‌شود و هیأت مختلف می‌پذیرد؛ و آنچه ایشان

حکایت می‌کنند ماده کَلَى است و صفت آن است و آيَنَ هُوَ مِنْ اللَّهِ سَبْحَانَهُ ﴿۱﴾ تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَنْقَطِرُونَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَ تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًا ﴿۱﴾ ماده دُرْدِ كُونِ است که مجمع کثافت و ظلمت است و اخس مراتب آفرینش. آيَنَ هُوَ مِنْ رَبِّ الْعِزَّةِ سَبْحَانَهُ سَبْحَانَهُ و جماعتی گمان می‌برند که قوتی است ساری در جمله عالم، مِنْ أَسْفَلِهِ إِلَى أَعْلَاهُ که در هر جا مبدأ آثار و افعال خاصه آن جا است، و آنچه ایشان می‌گویند صفت طبیعت کَلَى است و رقایق مبنوئه او و آيَنَ هُوَ مِنْ رَبِّ الْعِزَّةِ سَبْحَانَهُ و تعالی عن اقاویل المبطلین سَبْحَانَهُ سَبْحَانَهُ سَبْحَانَهُ.

و جماعتی می‌گویند این عالم بالتمام شخصی است معین و وی را جانی است چون جان آدمی که در وی تصرف می‌کند و آن او است «تعالی عما يقول الظالمون علواً کبیراً» آنچه ایشان می‌گویند صفت نَفْسِ کَلَى است و آيَنَ هُوَ عَنْ رَبِّ الْعِزَّةِ سُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ و جماعتی می‌گویند نوری کَلَى است محیط به جمله اشیا علی وجه کَلَى که نَفْسِ جُثْبَانِنْدَه بدان نور بینا می‌شود به حقایق تصرفات خود و به آن استفاده می‌کنند کمالات خود را، و آنچه ایشان می‌گویند صفت عقل کَلِ است «عبد من عباد الله ناظرالی امره، واقف بحکمه لایرفع نظره الی الله هیبة و اجلالاً، ذلیل لو لا ان الله اعزه، معدوم لو لا ان الله اوجده، فقیر الی ربّه، خایف من بطشه، یذوب کلّ لمحّة من ضوئه هیبة جلال الله لو لا ان الله اقامه بقدرته و آنسه بلطفه» ﴿۱﴾ اِنَّ الَّذِیْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا یَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ یَسْبُحُوْنَهُ وَ لَهُ یَسْجُدُوْنَ ﴿۱﴾ آيَنَ هُوَ مَنْ رَبِّ الْعِزَّةِ تَعَالَى شَانَهُ سُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ.

این چهار حجاب، کَلَى الوجود است که زده شده است از ظلمت و نار و نور و

۱. سوره مریم، آیه ۹۰ «چیزی نمانده است که آسمان‌ها از این [سخن] بشکافند و زمین چاک خورد و کوه‌ها به شدت فرو ریزند».

۲. سوره اعراف، آیه ۲۰۶ «به یقین کسانی که نزد پروردگار تو هستند، از پرستش او تکبر نمی‌ورزند و او را به پاکی می‌ستایند و برای او سجده می‌کنند».

نهار، و هر طایفه در یکی از این حُجُب باز مانده‌اند! کجا است ابراهیم صفتی که از ظلمت مغاره ارض بیرون آمده در نور ستاره و ماه و آفتاب آسمان نایستد در مقام ﴿وَ كَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۱ و از این جمله در گذشته گوید: ﴿يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفاً وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾^۲.

اگر کسی گوید ماده کل و طبیعت کل و نفس کل و عقل کل در کتاب و سنت مُثَبَّت نگشته (ثَبَّت) وجود اینها چیست؟ **جواب** آن است که اینها به این اسامی در کتاب و سنت وارد نگشته، اما این حقایق معتبر گشته اما به نامی چند دیگر خوانده شده و مشاحت در اطلاعات نیست، دوات و قلم در سنت ثابت شده همان است که در لسان جماعتی ماده و عقل گویند، و لوح و کتاب در کتاب وارد شده که ﴿بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَّخْفُوظٍ﴾^۳ ﴿وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ﴾^۴ و ﴿هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ﴾^۵ همان است که قدما طبیعت و نفس ناطقه کلیه گویند.

و از ابن عباس منقول است که در تفسیر ﴿وَ كِتَابٍ مَّسْطُورٍ فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ﴾^۶ گفته «الرَّقُّ المنشور ما بین المشرق والمغرب» و از این ملاحظه اکثر سخن ایشان بر آن می‌گردد که روح را حُجُبی چند است که آن جمله که قطع کرد آن گاه عین خدا می‌شود، و ایشان را با غیر اتحاد با روح کاری نیست؛ و علمای کلام «شکر الله مساعیهم» اِبْطال «اتِّحَادِ

۱. سوره انعام، آیه ۷۵ «و این گونه ملکوت آسمان‌ها و زمین را به ابراهیم نمایاندم».

۲. سوره انعام، آیه‌های ۷۸ و ۷۹ «ای قوم من من از آنچه [برای خدا] شریک می‌سازید بیزارم، من از روی اخلاص پاکدلانه روی خود را به سوی کسی گردانیدم که آسمان‌ها و زمین را پدید آورده است و من از مشرکان نیستم».

۳. سوره بروج، آیه‌های ۲۱ و ۲۲ «آری آن قرآنی ارجمند است، که در لوحی محفوظ است».

۴. سوره انعام، آیه ۵۹ «و هیچ‌تر و خشکی نیست مگر اینکه در کتابی روشن [ثبت] است».

۵. سوره جاثیه، آیه ۲۹ «این است کتاب ما که علیه شما به حق سخن می‌گوید».

۶. سوره طور، آیه‌های ۲ و ۳ «و کتابی نگاشته شده، در طوماری گسترده».

الْأَثْنَيْنِ» جهت ردّ این طایفه کرده‌اند و این طایفه ترسایان این امت‌اند و همان می‌گویند که ترسایان در شأن عیسی علیه السلام می‌گفتند، و اخبار غیب آثار نبوی که «لَتَتَّبَعَنَّ سَنَنَ مَنْ قَبْلَكُمْ شِبْرَ الشَّبِيرِ حَتَّىٰ لَوْ أَنَّهُمْ دَخَلُوا حَجْرَ ضَبِّ لَدَخَلْتُمُوهُ قَالُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ فَمَنْ؟ أَوْ كَمَا قَالَ» وصف الحال مثل این طایفه است. اللَّهُمَّ ثَبِّتْنَا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ انصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ وَدَمِّرِ الظَّالِمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمْ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۳۹

السَّلَامُ عَلَى الْحَضْرَةِ الْمَخْدُومَةِ الْمَلَاذِيَةِ الصَّفْوِيَةِ الْمَحْمُودِيَةِ، اسبغ الله علينا ظلّه العالی و متّعنا به، و اما الشّوق فکاین لا یبرح، و اما القلب فکالمقلّد بنخیاله یفرح.

آید بر من دل مرا شاد کند

در خواب خیال تو مرا یاد کند

بیدار شوم هزار فریاد کند

دل پندارد که من تو را یافته‌ام

عجب روزی است آن روز بیداری؛ تقلید از بصیرت چون تخیل است از ابصار، بینایان به چیزی اشارت می‌کنند و آن را به یکدیگر می‌نمایند، کوری که آن جا حاضر است هم آن را خیال می‌بندد و بدان شادمانی‌ای دارد و او خود نمی‌داند که چیست و چه می‌شود! و آنچه شخص به آن از نشیب تقلید به فراز ایقان بر می‌آید نوری است که خداوند سبحانه مردل وی را پدید می‌آورد که بدان بینا می‌شود به حقایق معلومات، چنانچه دیده روشن بینا است به صور محسوسات، و بدین نور اشارت فرمود رسول صلی الله علیه و آله آن جا که گفت: «إِذَا دَخَلَ التَّوْرَ فِي الْقَلْبِ انْفَسَحَ لَهُ وَانْشَرَحَ، قِيلَ هَلْ لَذَلِكَ مِنْ عِلْمَةٍ؟ فَقَالَ الْإِنَابَةُ إِلَى دَارِ الْخُلُودِ وَالِاسْتِعْدَادُ لِلْمَوْتِ قَبْلَ نَزْوَلِهِ أَوْ كَمَا قَالَ» و آن جا که فرمود «أَتَقَّ فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ» و قرائت ابن مسعود چنین است که ﴿مَثَلُ

نُورِهِ «فِي قَلْبِ الْمُؤْمِنِ» كِمِشْكَائَةٍ فِيهَا مِضْبَاحٌ...^۱ الآية و اگر نه دل را روشنایی بودی و بینایی چگونگی فرمودی ﴿فَأَيُّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي أَنْصُدُورِ﴾.^۲ اما آنچه طایفه‌ای گمان برده‌اند که ایقان به اشتغال به علم کلام و تعلم أدله که متکلمان به هم بسته‌اند حاصل می‌شود، خود نه این سقاء بغدادی در کنار دجله بایستاد و صد دلیل بر توحید بگفت و آن‌گاه ترساشد و سوگند یاد کرد که به عدد هر دلیلی که بر توحید گفتم دلیلی بر «ثَالِثُ ثَلَاثِهِ» بگویم.

یقین اتساعی است و انشراحی و بصیرتی، و استدلال تَبْهِي است و تَفْطُنِي؛ و بسا کس که وی را این باشد اگر چه تحریر و تقریر دلیلی متکلمان نتواند کرد و از تشقیقات و تقسیمات و وضع مقدم، و رفع تالی و این اصطلاحات و اعتبارات چیزی ندانسته باشد؛ و بسا کس که ورزش این طریق کرده باشد و دلیل ساختن آموخته و بر یک مدعی چندین دلیل سازد آن‌گاه که با خود نشیند. و به انصاف دیده بر خود گمارد، خود را جز دلیل ساز و حجت‌پردازی نبیند، بلی القای دلیل و تشبیهات لطیف و تقریبات و توضیحات و تمثیلات، دل‌های طالبان غیر مُتَعَنَّتِ منصف غیر متکبر را بیدار می‌گرداند و باز وقت می‌اندازد و آن نور را که در فطرت کامین است و از آفریدگار سبحانه در وی ودیعت نهاده ممد می‌گردد تا اگر نسیم توفیق وزیدن گیرد و نفعه الهی موافقت نماید، آن (نور) از دل سربرزند و انشرح و انفتاح حاصل گردد.

و بنابراین که گمان برده‌اند که یقین به تعلم دلایل بهم بسته کلامیان حاصل می‌شود، در شأن بعضی صحابه گمان تقلید برده‌اند آن جماعت که در تأیید قول به صحت ایمان مقلد این را حجت آورده که رسول الله صلی الله علیه و آله بر بعضی اَجْلَافِ عَرَبِ الْقَایِ کَلِمَتین می‌کرد و ایشان را به تعلم دلیل مطالبه نمی‌نمود و از

۱. سوره نور، آیه ۳۵ «مثل نور او (در قلب مؤمن) چون چراغدانی است که در آن چراغی است».

۲. سوره حج، آیه ۴۶ «در حقیقت چشمها کور نیست لیکن دل‌هایی که در سینه‌هاست کور است».

ایشان به تقلید قانع بود، سخن ائمه در صحت ایمان مقلد صحیح است و خداوند سبحانه بر صدق و نیاز او رحمت می آورد او از رستگاران است ان شاء الله، اما سخن ائمه به چنین استدلال سخیف نیازمند نیست که گویند: بعضی از صحابه رسول الله صلی الله علیه و آله و «رَضِيَ عَنْهُمْ» صاحب تقلید بوده اند، سبحان الله اینها پندارند که مگر ایشان که یک دو کتاب در علم کلام خوانده اند صاحب یقین اند و بعضی از صحابه رسول الله مقلد بوده اند «أَفْ وَ تَفَّ عَلَيَّ زَعْمَهُمْ» بدین سخن جهل خویش نموده اند که معلوم می شود که ایشان را خود هرگز یقین حاصل نشده و اگر نه بدانستندی که طریق حصول یقین چیست و آن نه تعلُّمِ دلایلِ بهم بسته است و «رَدَّ وَ نَقَضَ وَ انْ قَلَّتْ قَلَّتْ وَ لَمْ لَا يَجُوزُ وَ الْآلِدَارُ وَ تَسْلُسُلُ» و این اصطلاحات و عبارات و تفصیلاتِ بارِ خارج از فطرت.

استدلال حالتی است بسیطه که در غیب جان می گذرد و شخص از چیزی باز وقت چیزی می افتد، چنان مجمل و پوشیده و یکتا و بی خبر که آنچه در یک لحظه می گذرد به یک هفته اگر خواهند مفصل نمی توان ساخت، و بسیاری از اهل صناعات و ساکنان اسواق در این باب بهتراند از کثیری از مشتغلین که به کثرت لِمَ لَا يَجُوزُ وَ تقسیمات و تدقیقات، فطرت خود را خراشیده و بی رونق کرده اند و فرموده ﴿فَطَرَتَ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾^۱ که به معنی «لا تبدلوا خلق الله» مفسر گشته نشنوده اند. و لقد صدق القايل قدس الله سره:

نقش فکر تهای بد بر می کند

روی نفس مطمئنّه در جسد

و قال ايضاً:

کش ببايد سينه را زان پاک کرد

پس چرا علمي بياموزي به مرد

۱. سوره روم، آیه ۳۰ «سرشتی الهی که خدا مردم را بر آن سرشته است، آفرینش خدای تغییر پذیر نیست».

و حقیقت آن که مردمان بیشتر معرفت صحابه ندارند بعضی پندارند که مگر متکلمان از بعضی ایشان داناتراند و بعضی می پندارند که مگر متأخران مشایخ بر بعضی از ایشان فایقاند در ولایت و این برای آن است که عامه ولایت را به دو چیز می شناسند: یکی خارق عادت و کشف کونیات و این از بعضی متأخران بیشتر مروی است. دوم کثرت نوافل از صلوات و صوم و غیره و این نیز از بعض متأخران زیاده مروی است.

آن صحابی است که رسول الله صلی الله علیه و آله ارکان اسلام بر وی می شمرد، نماز پنجگانه بر وی می شمرد، گفت: بر من هیچ دیگر هست؟ گفت: نه مگر که تطوع کنی، روزه رمضان بر وی شمرد، گفت: بر من هیچ دیگر هست؟ گفت: نه مگر که تطوع کنی، و همچنین تا آخر ارکان اسلام، پس او پشت کرد و رفت و گفت: «والله لازید علی ذلک ولا انقص» این شخصی است از صحابه، و شیخ کبیر رَجَمَهُ اللهُ شَبِیْهُ هِزَارَ رَكَعَاتٍ نَمَازٍ مِی گزارد و هر روز افطار به هفت مویز می کرد، عامه چون توانستند گفت که نه شیخ کبیر از او فاضل تر است؟

بلی بعضی از این طایفه چون شنیده اند که علما می گویند همه صحابه افضل اند از دیگران آن را وجهی خواسته اند پدید کرد، گفته اند: بعضی از صحابه اگرچه در کمالات نفسی از علم و عمل و اخلاق و غیرها شاید که اقل از بعضی از متأخرین اولیا باشند، لیکن ایشان را این هست که رسول الله دیده اند این کمالی است که بر جمله کمالات متأخرین راجح است. پس از این جهت ایشان افضل باشند؛ این (را) خوب گفته اند که دیدن رسول الله به مجرده کمالی است اما اگر متأخرین را کمالات نفس زیاده بوده باشد، ایشان متابعت رسول الله بهتر کرده باشند و متابعت رسول الله نسبتی است با رسول الله و دیدن رسول الله نسبتی است با رسول الله و آن نسبت از این نسبت اشد است و نزد رسول الله احبّ، پس این نسبت را به مجردها بر آن ترجیح نمی توان کرد و این هم چنان است که کسی گوید سادات افضل اند از علما برای آن که فرزندی

رسول الله کمالی است که بر همه کمالات فایق است.

این سخن به دلیری آن می‌گویند که چون آن را بنا بر تعظیم رسول الله می‌نهند، کسی ردّ نتواند کرد و اگر نه، تهمت افتد در دین وی، نمی‌دانند که ما تفضیل علمای دین (که) می‌کنیم هم بنابر تعظیم رسول است که ایشان نسبت معنوی خود با رسول الله درست کرده‌اند، پس گویی ایشان فرزندان روح نبی‌اند و سادات به مجرد سیادت فرزندان جسد «و کم بین الرّوح و الجسد» و همچنین دیدن رسول الله به مجرد نسبتی است با جسد مبارک او، و شناخت او و حقیقت حال او و متابعت شواکلی معنوی او نسبتی است با روح پاک او، وَ كَمْ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْجَسَدِ. بلی دیدن صحابه رسول الله را فی نفسیه کمالی است و باز به پر تو نظر مبارک او و شدت استعداد ایشان، ایشان را کمالات نفسی و غیر آن حاصل شده و بر متاخران فایق آمده‌اند، و عامه را این شبهه از آن افتاده که ولایت را خرق عادات می‌دانند با کثرت نوافل عبادات و این جمله آثار ولایت است در بعضی مقامات، نه عین ولایت است و نه نیز لازم او «فی جمیع الاحوال و مع جمیع المقامات» تا به فقد آن فقد ولایت لازم آید و نیز اینها با غیر ولایت یافت می‌شود. پس از وجود آن وجود ولایت لازم نیاید. فعلى الجملة نه از وجود آن وجود ولایت لازم می‌آید و نه از عدم آن عدم ولایت؛ محققان چون این دانسته‌اند ایشان ولایت نه از این طریق می‌جویند بلکه ایشان را نظر بر عین ولایت است که آن احوال قلوب است آن جا که هست می‌بینند:

مصطفی را علی تواند دید

هم ولی را ولی تواند دید

رسول الله صلی الله علیه و آله به علی علیه السلام فرمود «یا علی اذا تقرب الناس الی الله بانواع البرّ تقرب الیه بانواع العقل تسبّهم او كما قال.» هیئات که قلیل عمل کس باشد که بسی راجح باشد بر کثیر عمل دیگری «ضربة علی خیر من عبادة الثقلین» بلکه بی عملی کس باشد که از عمل دیگری افضل باشد که «نوم العالم خیر من عبادة الجاهل.»

شخصی را درباره بعضی مشایخ انکاری بود که او را می‌دید که طعام بسیار

می خورد، شیخ روزی ظرفی طلب کرد و در آن قی کرد، طعام‌ها جمله مروارید شده، از شکم مبارکش بیرون آمد و قَدْ نَظَّمَهُ مولانا الرّومی قدّس سرّه فی المثنوی حیث قال:

شیخ روزی بهر دفع سوء ظن	در لگن قی کرد پر دز شد لگن
گوهر معقول را محسوس کرد	از برای دفع سوء الظن مرد
چون که در تو می شود لقمه گهر	تن مزین چندان که بتوانی بخور

رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود: «و فی بضع احدکم صدقة اخر ان الله ینظر الی قلوبکم و نیاتکم و لاینظر الی صورکم و اعمالکم» چیست؟ و جماعتی را مناقشاتی که میان صحابه می رفته در امور ملک و غیره و کذب بعضی ایشان در تحصیل مال و مثل آن هم به گمان می اندازد که متأخران از ایشان فاضل تر بوده اند که از سر دنیا گذشته اند و به مال و جاه آن ملتفت نبوده اند؛ و این گمان هم از جهل و نادانی ایشان است به حقیقت مَضَار و منافع و کردنی و ناکردنی.

سبحان الله این که اینها بد است یا نیک، هم از ایشان معلوم کرده اند، آن گاه با ایشان در کار می کنند با صاحب پلاس نیز پلاس؟ و به مثل این تمسکات هم بعض جهله را بحث با انبیا به خاطر می آید که یوسف مُلْکُ جِست (آن جا) که فرمود: ﴿اجْعَلْنِی عَلٰی خَزَائِنِ الْأَرْضِ وَ مَدَحَ نَفْسِ کَرْدِ کِهْ گفْت: اِنِّیْ حَفِیْظٌ عَلِیْمٌ﴾^۱ و سلیمان ملک جِست که ﴿رَبِّ اغْفِرْ لِیْ وَ هَبْ لِیْ مُلْکًا بَلْکِهْ - حاشاه - صِنْتْ کَرْدِ کِهْ گفْت: لَا یُنْبَغِیْ لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِیْ﴾^۲ و ابراهیم شهرت جِست که ﴿وَ اجْعَلْ لِیْ لِسَانَ صِدْقٍ فِی الْآخِرِیْنَ﴾^۳ و موسی را - حاشاه - حسد بود که گریه کرد و گفت: «بعث بعدی غلام یدخل من امته الجنة اکثر مما یدخلها من

۱. سوره یوسف، آیه ۵۵ «[یوسف] گفت مرا بر خزانه های این سرزمین بگمار که من نگهبانی دانا هستم».

۲. سوره ص، آیه ۳۵ «گفت پروردگارا مرا ببخش و ملکی به من ارزانی دار که هیچ کس را پس از من سزاوار نباشد».

۳. سوره شعراء، آیه ۸۴ «و برای من در [میان] آیندگان آوازه نیکو گذار».

امتی» و می‌گویند اولیا را این اخلاق نبوده.

سبحان الله جهل و نادانی و تقلید مردم را چه سرگردان و حیران و گمراه می‌کند و این است سزای آن کس که اعلیٰ از خود را به میزان خود سنجد، اولاً خود می‌خواستم که اشارتی کنم به آن که سبب چیست که نوافل عبادات و خارق عادات از صحابه کمتر بوده که از متأخران، تا شخص بداند که آن نشانه فضل ایشان است بر متأخرین و او چون معکوس است معکوس دیده و آن را امارت فضل متأخرین ساخته بر ایشان و همچنین سبب آن مناقشات و منافسات که در ملک و مال و غیره میان ایشان بوده، بیان کنم تا روشن شود که آن به آن که جهت افضلیت ایشان باشد از متأخرین اَحَقّ است که جهت مفضولیت.

اکنون که سخن به متشابهات احوال انبیا کشید، واجب شد که مبادرت نموده شود به شرح آن که مبادا در او هام بعضی نادانان خزازتی از آن بماند، لیکن مجال تنگ آمده، در این صحبت میسر زیاده از این اطاله نیست، ان شاء الله در دیگر صحبت‌ها به بعضی از آن‌ها اشارت کرده شود و بحمد الله از فطنت و فطرت شما خود آمن حاصل است که مجملاً بل مفصلاً چنین شبهه شما را منحل است.

آغاز سخن در شرح اشتیاق نهاد که چنانچه عادت مکاتیب است نویسد، سخن به بیرون کشید، اما بی‌تکلف، که خاطر از محبت و اشتیاق پر است توقع (آن است) که مخلصان را به دعا مدد فرمایند و از گوشه خاطر شریف دور ندارند و ابواب مراسله و مکاتبه و اعلام سلامتی احوال خود و مخدوم زاده‌ها «بَلِّغْهُمْ اللَّهُ مَبْلَغَ الرَّجَالِ الْكَامِلِينَ» مفتوح دارند پیوسته.

وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ مِنَ الْفَقِيرِ الْمَخْلُصِ الدَّاعِي قُطْبِ بْنِ مَحَبِّی
تاب الله علیه فی یوم الثلثا (۲۰) جمادی الثانیه سنه ۸۸۱.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۰

سلام و الف سلام من فرط الحبّ و الغرام على الحضرة المخدومية الملاذیة الاعظمية الاعلمية الاجلیة الابجلیة الاکرمية الامجدية الصفویة المحمدیة و برکاته و تحياته و تکریماته.

از خالق سبحانه می خواهد که از روزنه فیض محمدی که مشرب محیط جامع است نوری و قوتی بر ایشان فایض گردد که هیچ یک از دین و دنیا ایشان را مانع از آن دیگر نگردد و به جمع آتم متحقق شوند «کما قال نبینا علیه و آله السلام: خیرکم من لم یدع دنیاه لآخرته و لا آخرته لدنیاه، او کما قال». «و کما قال ابو الدرداء رضی الله عنه: احث لدنیاک کانتک تعیش ابدأ و اعمل لآخرتک کانتک تموت غداً». «و قال النبی علیه و آله السلام: المؤمن القوی احب الی الله من المؤمن الضعیف و فی کلّ خیر، او کما قال».

و چگونه مؤمن قوی نزد خالق سبحانه احب نباشد از مؤمن ضعیف و حال آن که خالق سبحانه عالم را برای اظهار کمالات و وجود و اخراج معانی که در قوه هستی است به سوی فعل آفریده و حکمت خالق جلّ جلاله چنان اقتضا کرده که بعضی از آن معانی او خود سبحانه به فعل آورد، بی واسطه و بعضی از آن به دست عباد ظاهر گرداند و شخص قوی خدمتکار آفریدگار است در تحصیل این معنی «ای خروج کمالات الوجود من القوة الی الفعل» چه بسیاری از آن به دست او ظاهر می گردد به خلاف مؤمن ضعیف که او در عالم خدا زیاده کار نمی کند و در انتظام آن زیاده دخلی ندارد و برطرف شکل است؛ «إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ»^۱ تلافی ربوبیت است از این مقام و شبیه این مقام لمن فهم.

۱. سوره محمد، آیه ۷ «اگر خدا را یاری کنید یاریتان می کند».

خالق سبحانه آدمی بی‌کار را دوست نمی‌دارد و به بود و نبود او مبالاتی ندارد، اعتنا به سوی آن کس است که در عالم خدا کاری می‌کند و از ارکان عالم معنی یا عالم صورت آخرت یا دنیا چیزی به او قایم است و منوط به او است، و طلب صحابه ریاست و خلافت را از این مقام است، چه ایشان جامع مقامات و ناظر اطراف کمالات اند «لا کمین دونهم من الاولیاء من الناظرین الی بعض المقامات الالهیة الموقوفین علیه الغافلین عن المقامات الآخر» و بعضی عارفان از این مقام است آنچه گفته که بزرگان دنیا را تحقیر کردن از نقصان معرفت است، مقصودش آن است که ایشان از آن روی که بعضی از ارکان عالم الهی به ایشان قایم است شریف‌اند و مستحق تعظیم، بلی از جهات دیگر شاید که مستحق اهانت باشند؛ و شاید که بعد از تعارض، موجبات اهانت پیش آید و ایشان را اهانت باید کرد، مقصود عارف تنبیه است بر ملاحظه این جهت در ایشان، بنا بر آن که اکثر سالکان از این غافل‌اند و به نظر تحقیر در ایشان می‌نگرند مطلقاً.

و آنچه حجة الاسلام رحمة الله علیه در کتاب احیاء فرموده که «ینبغی ان لا یستحقر السّلطان و ان کان ظالماً» هم مؤید این سخن است و هر بزرگی را در خور خود سلطنتی است و از آن روی مستحق قدری اعتبار «و قد قال صلی الله علیه و آله: اقیلوا ذوی الهیات عثراتهم الا الحدود». «و روی آنه حضر عند النبی مجوسی حسن الوجه و ضیّ الهیة فجعل تحته و سادة حشوها قرّة، فلما نهض قال له عمر هذا مجوسی، فقال قد علمت ولكن امرنی جبرئیل ان اکرم کریم کلّ قوم». مقصود آن که برای این اشتغال که به امور دنیا واقع است، بسیار خود را محجوب نبینند که گاه هست که خود را محجوب دیدن، محجوب شدن بار می‌آورد، اما گاهی که اشتغال شما به دنیا مقرون چند شرط باشد.

۱- آن که زیست به عدل کنند نگذارند که جوری و زیادتی‌ای یا ترک مروّتی برای امر دنیوی از تکاب کنند.

۲- آن که اشتغال به امور دنیوی غالب نشود (به نوعی) که از یاد خداوند سبحانه باز

دارد و مانع صفای وقت گردد، كما قال سبحانه: ﴿لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾^۱ نفرمود که «لا تکن لکم اموال و اولاد» و كذلك قال سبحانه: ﴿لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ﴾^۲ نفرمود که «لا تجارة لهم و لا بیع» این مَلْکَه می باید پیدا کرد که در عین اشتغال توانند که بالکل از آن فارغ شوند و به یاد خدا مشغول شوند و جمیع آنها را «نَسِيًا مَّنْسِيًا» سازند باز که وقت آن برسد به آن مشغول شوند و اندیشه آن کنند و این مَلْکَه دشخوار حاصل می شود، اما آدمی قابل است «من طلب شيئاً و جدّ وجد» ظاهر آن از ارکان قاعده روش مشایخ خُفَرِ رحمهم الله یکی این است و در تحصیل این مقصود بسی کوشش و ورزش می نمایند.

۳- آن که تلبس به دنیا و اشتغال آن در ظاهر جلد باشد و به صمیم قلب نرسد و دل به آن آرام نگیرد، فَقَدْ قَالَ الرَّبُّ سُبْحَانَهُ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ لَا يُزُجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ أُولَئِكَ مَا وَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾^۳ امید که خالق سبحانه چون شما را اشتغال به دنیا حواله کرده، قُوَّة این معانی بدهد از خزاین الطاف خویش ﴿وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ﴾^۴ اما خالق سبحانه را چنان خوش می آید که آنچه به بنده می دهد عقب کوشش و جوشش او بدهد «لستّ مکشوف علی المستبصرین».

آن گهی او شیر در پستان کند

اولا او طفل را گریان کند

بحر بخشایش نمی آید به جوش

تا نگرید طفلک حلوا فروش

الله سبحانه، چشمی گریان، و دلی نیازمند، و بدنی کار کن کرامت کند، به حق

۱. سوره منافقون، آیه ۹ «[زنها] اموال شما و فرزندانان شما را از یاد خدا غافل نگرداند».

۲. سوره نور، آیه ۳۷ «نه تجارت و نه داد و ستدی آنان را از یاد خدا مشغول نمی دارد».

۳. سوره یونس، آیه های ۷ و ۸ «کسانی که امید به دیدار ما ندارند و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند و کسانی که از آیات ما غافلند، آنان به [کیفر] آنچه به دست می آورند جایگاهشان آتش است».

۴. سوره ابراهیم، آیه ۲۰ «و این [کار] بر خدا دشوار نیست».

محمد صلی الله علیه و آله. معلومات بر خود عرض کردن ذکر است و مجهولات اکتساب کردن از دلایل آن فکر، و معلومات کلیه در مواد جزویت باز دیدن معرفت، مثال ذکر آن که شخص داند که خداوند سبحانه حکیم است و این معنی را «مرّة بعد اخری» ملاحظه کند، خواه به زبان گوید «الله حکیم الله حکیم» یا نه، و فایده ذکر سه است: یکی رسوخ آن معنی در نفس، چرا که نقشی که نفس به آن مُتَنَقَّش شد بسیار عُسْرُ الزّوَال است از او، چنانچه کاغذ (را) که به هیأتی خاص پیچند و مدّتی به آن هیأت ماند، او را از آن هیأت گردانیدن به غایت دشوار است (اما اگر نه چنین است) همین که دست از او رها کردند به هیأت خود می‌رود.

دوم آن که عمل بر مقتضای آن معلوم واقع شود، چه مادام که مَذْهُوْلٌ عَنْهُ است کارگر نیست در ایجاب عملی.

سوم آن که ضبط نفس (کند) از پراکندگی و خواطر که نمی‌باید، چرا که نفس معطل نمی‌تواند بود، اگر به تخیلات صحیحش مشغول نمی‌کنند، تخیلات فاسدش می‌آید، و ورای این چند، معنی‌ای دیگر در ذکر هست که مخصوص عارفان و محبّان خدا است و وصف الحال آن، آن‌که:

حـلـوای لبـلبانی تا نخوری ندانی

و مثال فکر آن که شخص عَنِ الْبَصِيرَةِ وَ التَّفْصِيلِ حکیمی خداوند سبحانه نداند، پس تأمل کند در خلق سموات و ارض و اختلاف لیل و نهار و تشریح هیکل انسان و غیر آن از صنایع صانع سبحانه، و اتقان و متانت آن دریابد، پس به حکیمی صانع آن اذعان کند عَنِ بَصِيرَةٍ وَ تَفْصِيلٍ، و فایده فکر ترقی است از حَضِیضِ تَقْلِيدِ به اوج یقین. «و قد قال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آله: تَعَلَّمُوا الْيَقِينَ فَاتَى اتَعَلَّمَهُ، او کما قال» و غایتی که خلق انسان بل خلق عالم برای آن است «و هو معرفة الرَّبِّ سبحانه»، «کما قال: کنت كنزاً مخفياً فاجبیتُ ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف» از جمله طرق معینه برای آن یکی فکر است.

کسی در شرح فضیلت فکر چه گوید «کفاه قوله عليه السلام: تفکر ساعة خیر من عبادة

ستین سنة و فی روایة ثمانین سنة» و چیزی چند هست که خداوند سبحانه حواله تفکر به آن کرده در عامه قرآن و این برای آن خواهد بود که دلالت آن اقوی یا اوفی یا اظهر است، پس تأمل در آن از تأمل در غیر آن آنسب باشد و از این جهت کمینه از آیات قرآن آنچه در این باب است مفروز کرده تا در آنها تأمل کنند و می خواست که در صحیفه‌ای ثبت کرده آن آیات به نظر شریف فرستد، وقت تنگ بود، در این صحبت میسر نشد و آن آیات داخل اوراد کردن هم مناسب است.

مثال معرفت آن که این که شخص بر وجهی کلی می داند که خداوند سبحانه حکیم است، در مواد جزویت باز بیند، اعنی وجه حکمت در هر فعل و صنع به تفصیل یابد و این که بر وجهی کلی می داند که فاعل همه چیز او است، در هر فعل بعینه باز وقت آن افتد تا اول منت پذیر از خدا شود، در منافع که از خلق به او می رسد، و تا نرنجد از خلق در مضار و الله ولی التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۱

حضرت مخدوم حقیقی صفی الاسلام و المسلمین محمد الأسم و الرّسم بین العالمین از آفات نفس و مکاید شیطان مخمی نظر عنایت و هدایت حق عز و جل باد، بالنبی و آله علیه و علیهم السلام.

نفس معدن هر شر است و «أَعْدَى عَدُوِّكَ» رسول در شأن وی فرموده به قول کلی هر چه مقتضای وی است باطل است و همه صفات او «وَاجِبُ الْأِزَالَةِ وَ التَّبْدِيلِ» آنچه حالی از صفات او به نظر شرح در آمد پنج است.

۱- بسیار گفتن؛ و بسیار گفتن دو [قسم] است: یکی به زبان: «و من کثر کلامه کثر سقطه»، خاموش باید بود که اولیا را اتفاق است بر آن که ابدال به چهار چیز ابدال

شدند: جوع و سَهَر و عُزَلت و صمتی به دوام و این خاموشی اگر چه مشکل است - چه کلام را شهوتی است چون شهوت طعام و غیره «بَلْ أَشَدَّ» - اما آسان تر است از خاموشی دوم و آن خاموشی نفس است از حدیث با قلب، نفس هرگاه که دل را فارغ یافت چون محبّی که مجال سخن با محبوب بیابد، با دل در سخن می آید و از هر گونه حکایات گذشته و آینده و اسباب مَسَاءت و مسرت، معروض دل می دارد، دل چون به استماع سخنان او مشغول است از استماع سخنان غیب و قبول الهامات که مُحَدَّثیت و مُکَلِّمیت عبارت از آن است محروم می ماند، چنانچه نور آفتاب پیوسته متناثر است، اگر زمینی روشن نمی شود برای حجابی است، همچنین خطاب از غیب پیوسته متنزل است، اما غوغای نفس نمی گذارد که آن سخنان به گوش (دل) رسد و پیش راه گرفته:

پرزگوه‌های اجلالی کنی

گر تو دل ز این فکرها خالی کنی

و حافظ شیرازی در این معنی گفته:

مگر از نقش پراکنده ورق ساده کنی

خاطرت کی رقم فیض پذیرد هیبهات

و نفی خاطر که صوفیه اعتبار کرده اند، عبارت از این است و این عَقَبه‌ای است دشخوار، قطع آن به پای هر همت نیست و هر آفت که در حدیث لسان هست از غیبت و شتم و غیره در حدیث نفس هست باز باید جست تا ببینند و چون دیدند نفس را از آن خاموش کنند.

۲- ریا است؛ و ریا دو است: ریا با خلق و ریا با نفس. ریا با خلق آن است که عمل به خلق نماید و ریا با نفس آن است که عمل به خود نماید و بر خود شمرد که چنین نماز گزاردم و چنین روزه گرفتم و چنین صدقه دادم، اگر کسی سؤال کند که فعل اختیاری بی تصوّر و ملاحظه آن فعل محال است، پس چگونه تواند بود که او مطالعه اعمال خویش ننماید؟ **جواب** آن است که فعل اختیاری موقوف است بر ملاحظه اثر که مفعول است نه بر ملاحظه تأثیر که فعل است، و باید که او چنان مستغرق ملاحظه

اثر باشد که با ملاحظه تأثیر که صفت خودش است نپردازد «العجز عن درک الادراک ادراک» شاید که اشاره به مثل این باشد، ای (برادر) ادراک کامل آن است که شخص چنان مستغرق مُدْرَكْ باشد که نتواند باز وقت ادراک خود افتاد و ملاحظه عمل سدی است در سلوک و مانع ترقی است و پدید آرنده عجب و خودبینی است.

۳- تکبر است؛ و تکبر نه آن است که شخص خود را از دیگری زیاده داند و زیاده نباشد، این مرکب از سه صفت است: تکبر و جهل مرکب و ظلم. تکبر هیأتی است که در نفس حادث می شود از دوام ملاحظه نسبتی که او را است با ادنی از خود و غفول از نسبتی که او را است با اعلیٰ، و شرح این آن است که کسی را مثلاً بنده ای است اکنون آن شخص را با آن بنده نسبتی است و آن، آن است که غالب است بر او و حاکم او است و آن بنده را از اراده او بیرون شدن میسر نیست و مسخر او است و این شخص را نیز با خداوند عز و جل نسبتی است و آن، آن است که مغلوب و مقهور و محکوم و مُسَخَّرْ او است، اکنون اگر ملاحظه نسبت اولی بر او غالب است و همیشه آن نصب العینش است هیأتی در او متولد می شود که آن تکبر است؛ و اگر نسبت ثانیه غالباً ملاحظه او است و از ملاحظه عجز و مغلوبی و مقهوری خود نسبت به حق عز و جل با ملاحظه آن غالبی و قادری جزوی عارضی نمی پردازد. انکساری و ذبولی و خضوعی و خشوعی و نیازمندی و افتقاری در او پیدا می شود؛ و اگر چه اولاً این اوصاف از او نسبت به خداوند است عز و جل، اما چون از آن مُمْتَلی شد از آن حدّ متجاوز می شود و به سایر حدود و جود می رسد. مثل تجاوز غضب از شخص مجرم به دیگران، شخص در زمان غضب با مجرم فقط در غضب نیست، بلکه با در و دیوار به جنگ است و از این بیان واضح گشت که حق عز و جل متکبر است به حق، چه او را نسبت مغلوبی و مقهوری با کسی نیست، پس او از خود در نمی یابد و در نمی یابدش یافت جز نسبت غالبی و قاهری؛ و آن که غیر حق عز و جل هیچ کس مستحق تکبر نیست، چه هر کس که هست و لو اسرافیل «وَ حَمَلَةُ الْعَرْشِ» و جبرئیل «شَدِيدُ الْقُوَى» نسبت مغلوبی او با

حق اشد است از نسبت غالبی او با دیگری بغير المتناهی، فکیف یلیق به ان یغفل عن تلك النسبة و یشغل بمطالعة النسبة الاخری حتی یتکبر.

۴- دعوی الوهیت است؛ و این در نفس کامن است و برای عدم مساعدت قوت بالتمام ظاهر نمی شود! سهل بن عبد الله فرمود: نفس را سیری است و بر هیچ کس ظاهر نشد مگر بر فرعون، نفس به بندگی از آن سرفرود آورده که او را استطاعت خداوندی نیست و تسلیم خداوند از آن شده که او را قوه منازعه نیست که اگر علی الفرض او را چیزی از این میسر بودی، به بندگی تن در نمی داد، کسی که مثلاً نوکر پادشاهی می شود، این برای آن است که او را استعلا بر او یا مقابله با او ممکن نیست و به نوکری او مرتبه ای از عظمت می یابد (که اگر نوکر نشود آن نیز ش نباشد، پس علی ما یقتضیه العقل والمصلحه منقاد و مُستَسَلِم او است) که اگر او را میسر بودی استعلا بر او یا منازعه با او، یا آن که بی نوکری او همان مرتبه از عظمت و امن و راحت و لذت حاصلش باشد قطعاً نوکر نشدی، عبودیت نفس مر خداوند عز و جل (را) نیز بر این وجه است که اگر با خود فرض کند که او را خدایی میسر است. تعالی الله عن ذلك علواً کبیراً سبحانه. فی الفور مایل آن شود و ترک عبودیت کند و آنچه حالی در نفس هست از توقع مدح و ثنای خلق و آن که در او امر و نواهی او را طاعت دارند و محبت او را بر همه اختیار کنند و از وی خایف و ترسان باشند و در جمیع احوال متمسک به اذیال رحمت و امداد و عنایت او گردند و غیر این از احکامی که حق عز و جل بندگان را به آن مطالبه نموده و بر مفتش نفس و مستخرج احوال و صفات او پوشیده نیست، ترشح آن صفت است و چون او طالب اینها است شکی نیست که هر چند بیشتر یابد خوشترش می آید و اینها به غایت که رسید عین الوهیت است، و این دعوی از نفس برنخیزد مگر به استیلائی محبت حق عز و جل بر او، چه عاشق بالطبع با معشوق راه بندگی و عبودیت می سپرد و اگر چه استعلا بر او میسرش باشد و هر عظمت و عزت و کمال که هست به معشوق به می خواهد که به خود، چنانچه حکایت کنند که سلطان

محمود ایاز را بر تخت نشاندی و خود پایین تخت نشستی و گفתי سلطنت تو را و من تو را چاکر:

محمود غزنوی که هزارش غلام بود عشقش عنان گرفت و غلام غلام شد

و در این معنی این فقیر گفته‌ام در غزلی:

هر بندگی که نیست به عشق آن نه بندگی است جز عهد عشق چیست که بستی دم الست
اگر چه از استعمال لفظ عشق نهی کرده‌اند در باب حق «عَزَّ سُمُّهُ» اما بنا بر حدیثی
که به گوش رسیده که «اذا كان العبد كذا عشقني وعشقتة» مسامحه رفت (به استعمال این
لفظ) وَاللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

سرعت ملال است؛ و سرعت ملال آن است که از چیزها زود به تنگ می‌آید و
شکیبایی آن ندارد و او را چنان می‌نماید که انتقال از این حال به حالی دیگر موجب
قرار و جمعیت و طمأنینه و فراغ خواهد بود! و چنین نیست هرگاه که حال بر این کس
تنگ شود، به قوت معرفت در نفس همان حال گشادگی پدید می‌باید آورد نه آن که
متوجه عدول و انتقال از آن حال به حالی دیگر شوند:

هم چنان که زاهد اندر سال قحط بود او خندان و گریان جمله رهط
بس بگفتندش چه جای خنده است قحط بیخ مردمان برکنده است
گفت پیش چشمستان قحط است این پیش چشمم چون بهشت است این زمین

و قال بعض الاولياء حصل لي ضيق من بعض تصرفات الاغيار فقلت يا رب
لوشئت لارحتني، فقبل لي تطلب الراحة في ظاهر الوجود من الاكدار و هو مستحيل
لما سبقت به الاقدار و اقتضته احكام هذه الدار ولو طلبت الراحة من باطن وجدت
الشفاء و استرحت باستعمال الدواء، قلت و كيف ذلك؟ قيل بما نصب لك من العلم و
دللت عليه بالوحي بالصبر الجميل و كظم الغيظ و عدم التأثر لتحقق الزهد و صحة
النظر في التلقى لصحة شهود التوحيد في الاحكام و رؤية ظهورها عن الواحد العلام و
لوارحت في الظاهر من ورود هذه الاكدار لعدم استطعام هذه الفضائل في هذا

الوجود و لم تنل نتائجها في تلك الدار.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۲

مدتی شد که به سواد رقم التفات حضرت مخدوم حقیقی «اسیغ الله علينا ظلال عنايته و التفاته صفيًا للاسلام و المسلمين محمداً بالسنة عباد الله المخلصين» که روشنی دیده محبان است فایز نگشت، وصول به خط نیم وصلی است با صاحب خط که مشتاقان به آن تعللی می کنند تا هنگام لقارسد:

دوش گه باد صبا از تو نشانی می داد دوستداران ز وصال به همان ساخته اند

مجنون را دیدند که در پای سگی افتاده، گفتند: این چیست، گفت: این سگ کوی لیلی است. «عاشقم بر همه عالم که همه عالم از او است» وصف این حال است. سرور مشتاقان خواجه علیه و آله السلام میوه نور را بوسه دادی و بر دیده مالیدی که نگاشته قلم تصویر و نور رسیده بستان او است. عارفان را اگر با عالم و عالمیان دمی است، از این روی است و اگر با جهان و جهانیان انسی است، از این بوی است و الخلق یزعمون أنهم مع الاكوان هیهات الناس فی شأن و هم فی شأن.

کار پاکان را قیاس از خود مگیر گر چه ماند در کتابت شیر شیر

معروف کرخی قدس سره را طعامهای (خوب) فرا بردندی و خوردی، به وی گفتند: برادرت بشر (حافی) از اینها نمی خورد، فرمود: برادرم بشر بسته او را ورع و مرا گشاده معرفت، بعد از آن فرمود: نیستم من مگر مهمانی در خانه خداوند خویش، اگر مرا طعام دهد خورم و اگر گشته دارد صبر کنم، مرا با اعتراض و تَمِيزُ چه کار، در ظاهر امر معروف کرخی مشابه لوت خواران اهل طبع بود و هیئات، «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ» عذر این جمله خواسته (و نموده) که روح عمل نیت است و مدار بر آن است

و از این جا فرمود: یحیی بن معاذ الرازی رحمه الله که «طلب العاقل الدنیا احسن من ترک الجاهل لها» عاقل اگر دنیا جوید برای انقیاد حکمت الهی باشد، نه برای شک در قدر و قدرت، و جاهل اگر ترک کند برای نادانی باشد، نه مراعات و وظیفه حکمت خداوند سبحانه، یا برای شهرت یا برای کسالت و بطالت، خود نداند:

گر بکاوی کوشش اهل مجاز توبه توکنده بود همچون پیاز
عاقلان را یک ز دیگر نغزتر هر یکی ز آن دگر با مغزتر

این خود رفت، در جایی دیدم که این دعا نوشته بود و فضیلت آن ذکر کرده (بسیارم از آن دعا خوش آمد) «سبحان الّذی فی السّماء عرشه سبحان الّذی فی الارض موطؤه سبحان الّذی فی البرّ طریقہ سبحان الّذی فی البحر سیبله سبحان الّذی فی الجنّة رحمتہ سبحان الّذی فی النار عذابه سبحانه الّذی فی الهوآء روحه سبحان الّذی فی القبور قضاؤه سبحان الّذی رفع السّماء سبحان الّذی وضع الارض سبحان الّذی لا ملجأ و لا منجا منه الاّ الیه.»* و بالجمله این باز می‌نماید که هیچ از او بیرون نیست، هر چه هست چیز او است. آسمان تخت‌گاه او است، زمین گذرگاه او است.

گر به جنت می‌روی بستان او است و ر به دوزخ می‌روی زندان او است
گر به مشرق می‌روی سوی وی است و ر به مغرب می‌روی هم زان او است

﴿وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ وَّاسِعٌ عَلِيمٌ﴾^۱ و عارفان را چند روزی که ساکن این دارند، اگر تسلی‌ای است به این است و اگر نه نفور از نهاد ایشان برآمدی، کَمَا قیل:

اگر دلم نبندی پای بنده طرّه دوست کیم قرار در این تیره خاکدان بودی

وَ فِی هَذَا الْمَعْنٰی قَالَ مَوْلِنَا الرَّومِی قَدَسَ سِرّه:

* این دعا در مفاتیح الجنان، اعمال روز عرفه، با کمی تغییر آمده است. (ویراستار)
۱. سوره بقره، آیه ۱۱۵ «و مشرق و مغرب از آن خداست، پس به هر سو رو کنید آنجا روی [به] خداست. آری خدا گشایسگر داناست.»

ندا آمد ز عشق ای جان سفر کن
 بسی گفتم که من آن جانخواهم
 که من محنت سرایی آفریدم
 بسی نالیدم و جامه دریدم
 بگفت ای جان برو هر جا که باشی
 که من نزدیک چون خَبَلُ الْوَرِيدَم

الْکَلَامِ بآخِره، سخن در این بود که چند گاه است که مخلص نوازی و اعلام احوال نفرمودند یا خود به ما نرسید، به هر حال انتظار اعلام احوال جسماً و نفساً و مخدوم زادهام «قَرَّةَ الْعَيْنِ بَلَّغَهُ اللَّهُ مَبْلَغَ الرِّجَالِ» می رود و آن که در ادعیه طیبیه مذکور ضمیر با نور باشد. وَالسَّلَام. و اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْنَا بِكُمْ و اسبغ علينا ظَلَمَكُمْ بِمُحَمَّدٍ و آلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ و عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ و الحمد لله رَبِّ الْعَالَمِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۳

مجدداً تمهید قواعد اخلاص و دولت خواهی نسبت به حضرت مخدوم حقیقی صَفِيًّا لِلْإِسْلَامِ وَ الْمُسْلِمِينَ مُحَمَّدًا بِالسَّنَةِ عِبَادِهِ الصَّادِقِينَ نموده.

در شرح اشتیاق تو خوضی نمی رود کان چون حدیث مکرمت بی نهایت است

در شهر رمضان به دو نوازش نامه که از محل کرم صدور یافته بود مُشْرِفٌ گشت، شکر تعطف و التفات بجای آورد و دعاگوی و دولت خواه (است)، دولت دو است: یکی دولت مستعار که ناچار مسترد خواهد گشت و آن دولتی است که مُتَعَلِّقُ الْوُجُودِ به چیزی باشد خارج از ذات شخص که آخر الامر شخص خواهد ماند و ذات خود که ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ﴾^۱.

اما دولتی که شایسته التفات است، دولتی است که در عین ذات این کس باشد و از

۱. سوره انعام، آیه ۹۴ «و همان گونه که شما را نخستین بار آفریدیم [اکنون نیز آنها را به سوی ما آمده‌اید و آنچه را به شما عطا کرده بودیم پشت سر خود نهاده‌اید].»

وی انفکاک‌پذیر نباشد و اصل و سرمایه این سعادت عرفان و بصیرت است، و فروع آن حاجت نیست که گفته شود که هرگاه که اصل محقق گشت مستتبع فروع است، جملگی احوال حمیده و اخلاق ستوده و اعمال پسندیده نتایج معرفت است و ثمرات بصیرت و بهشت و ما فیہ صورت معرفت و نتایج او است که نَعْم و فَوَاکِه بهشت اجساد معارف و احوال است و معارف و احوال مر آن (را) چون روح است و همچنین نیران و عقاب دوزخ همچون اجساد کفر و معاصی است، و لهذا آتش دوزخ به نور مؤمن منطقی می‌شود، و اگر نه مؤمن در دنیا پیش آتش می‌نشیند و آتش نمی‌میرد برای آن که این آتش ضد ایمان نیست، آتش دوزخ آتشی است که از کفر آفریده شده، ناچار ضد ایمان است، آن چیست که مؤمن را چون در قبر بنهند شخصی خوب صورت پیش وی آید و گوید: من عمل صالح توام و کافر را شخصی زشت صورت و گوید: من عمل شرّ توام و این مشاهده حقیقی است و آن شخص موجود خارجی است، نه تمثلی است خیالی، چنانچه بعضی نادانان خیال بسته‌اند، و شرح این طولی دارد.

باز سر سخن آییم و ترغیب در معرفت و بصیرت، هر چند مذهب عامه فقها و اکثر متکلمان آن است که ایمان مقلد صحیح است (و این سخن صحیح است) اما شیخ ابوالحسن اشعری - که از صفای ادراک با محققان اهل کشف دوش بر دوش می‌رود چون سایه با شخص، ایمان مقلد را معتبر نداشته و واجب دانسته که در هر مسئله مستبصر باشند و ابوالحسن رستغنی و ابو عبد الله حلیمی واجب دانسته‌اند که صحت رسالت به بصیرت داند تا در هر مسئله بصیرتی مجمل داشته باشد، اگر چه بصیرت مفصل واجب ندانسته‌اند.

آنچه بر بزرگان می‌تابد بی‌اصل نیست، بهشت مقلد چنان ضعیف الدرجه است نسبت به بهشت محقق که بر دیده ایشان دوزخ نموده، چنانچه ظل در جنب شمس ظلمت می‌نماید، اگر چه ظل فی نفسه از مراتب روشنی است.

و می‌باید دانست که چنانچه بعضی اهل کشف را در کشف غلط می‌باشد، ولیکن هرگز آن غلط محض نمی‌باشد بلکه این چه به ایشان نموده‌اند اصلی صواب دارد لیکن در محل تمیز قاصر آمده‌اند و باز وقت حقیقت آن کما یُنْبَغی نیفتاده‌اند غلط از آن عارض شده، چنانچه جماعتی از مکاشفین گفته‌اند که عذاب دوزخیان مبدل به راحت خواهد شد، این خلاف صواب است که ﴿فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا﴾^۱ و همچنین فرمود ﴿فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ﴾^۲ اما معلوم است که چیست که بر ایشان کشف شده، و چه حقیقت است که یافته‌اند و منشأ این سخن شده، لیکن بیان آن طولی دارد و لایق این مجال نیست و نیز مقصود تنبیه است بر مثالی، لیکن چنین غلط بیشتر مبتدیان اهل کشف را دست می‌دهد و جماعتی که بی‌خدمت مرشد به ضربی از جذب یا سلوک به مکاشفات رسیده‌اند یا از بقایای طبیعت در ایشان چیزی مانده، چنانچه در مکاشفه رتبتی عظیم مر خود (را یافته‌اند) از فرط رغبت در آن زود آن را (گرفته‌اند) و وظایف تَبَّتْ و احتیاط بجا (نیاورده‌اند) الی غیر ذلک من الاسباب الّتی یطول شرحها.

همچنین اصحاب ادراکات صافیه که ظلال اهل کشف‌اند در ادراک ایشان هست که خطا دست می‌دهد، لیکن نه خطای محض «بل علی النهج المذكور فی المكاشفة» اصلی صواب دارد که بر ایشان تافته و در محل تمیز قاصر آمده‌اند؛ بهشت مقلد سایه بهشت محقق است که در دیده مکاشفه یا ذهن صافی ذهنی آن نه بهشت نماید «کالظّل فی جنب الشمس» و باز وقت نیفتد که این برای آن است که دیده او از شمس متأثر شده، از این جهت ظل را روشن نمی‌یابد که اگر از تاریکی محض به ظل آید، آن را روشن یابد.

۱. سوره نبا، آیه ۳۰ «پس بجشید که جز عذاب هرگز [چیزی] بر شما نمی‌افزاییم».

۲. سوره بقره، آیه ۸۶ «پس عذاب آنان سبک نگردد».

غرض که به این سخن که ایمان مقلد صحیح است پشت باز نمی‌باید که از طلب بصیرت تقاعد کنند که درجات بهشت یکسان نیست و هرگز محقق با مقلد مساوی نخواهد بود و طریق اعلیٰ مرحصول بصیرت (را) جذبۀ الهی است، اما «تا که را بخت و تا که را روزی است»، آنچه تعلق به اکتساب دارد، تفکر است در آلاء و باز وقت افتادن زینتی که بر عالم فیض است از معدن جمال و جلال و از آن جاراه به آن معدن بردن. (در این چند گاه این ابیات گفته شده:

هست گنجی بی نشان، دیدیم ما	هست بحری درفشان، دیدیم ما
از دُر و لعل تو ما مستغنییم	آن تو را جمله، که کان دیدیم ما
معنی مکنون که بی کیف است و چون	حرف آن در لوح جان دیدیم ما
چشمه‌ای اندر بطونِ غیب هست	جوی هستی زو روان دیدیم ما
پرده چون برداشتیم از پیش چشم	منتهای این جهان، دیدیم ما
خاک بر ماهی و ماهی را بر آب	آب در صخره نهان دیدیم ما
صخره بر قَرنین ثور و ثور را	در سرای جاودان دیدیم ما
از حجاب و باب و قاف زُمردی	آیت اندر دیدگان دیدیم ما
دیده‌ای در دیده‌ ما مُضر است	آسمان رنگین از آن دیدیم ما
آسمان را آسمانی دیگر است	آسمان آسمان دیدیم ما
خاک خاک و آب آب و باد باد	آتش آتش عیان دیدیم ما
بنده دارد بنده‌ای در جیب غیب	برتر از عقل و روان دیدیم ما

آن روز که این ابیات گفت پشیمان شد و خواست که محو کند بناء از ایناء آن شبه دعوی، شب کسی را دید گفت: به خواب می‌دیدم که گفتند: فلان کس گنجی یافته و اول بخش فلان و فلان داده، چرا به دیگران نداده، چون این حکایت شنید، استشمام از تضای غیب به آن کرد، باز گذاشت).

سابقاً گفته شده که شما را متانت علم هست و از آن هیچ باز ماندگی نیست، اما لطافت حال می‌باید کسب کرد به مطالعهٔ مثنوی و منطق الطیر و غیره از کتب و رسایل حال‌انگیز مُرقّ و حکایات اولیا و مقالات دوستان خدا.

(دیگر چند گاه است که در بعضی ابواب می‌خواهد که سخن بگوید و در هر مکتوب که نویسد اول آن بنویسد. حالیا در این صحبت کما ینبغی میسر نیست که سخن به جای دیگر کشید، اما به بعضی از آن اشارتی کرده می‌شود. مینها، آن که سابقاً در قبیلۀ شما ادب بیشتر بود از این زمان، و لهذا آنان که پیران‌اند همچنان مؤدّب‌اند، اما جوانان بیشتر اطلاقی و فراغتی پیدا کرده‌اند و آن آداب را طرح کرده و این خلاف صواب است، و طریان این از جهت مولویت که در ایشان پیدا شده، که مولیت را تکبری لازم است، و نیز حکم بر آن می‌کند که آن تقیدات لایعنی است و نباید، و آن تقیدات عامیانه و جامدانه می‌نماید، این خلاف صواب است و چنین نیست، و اولاد را چنین تربیت نباید کرد، هر چند ادب شخص با خلاق بیشتر باشد، به نظر خدای عزّوجلّ بهتر در می‌آید، خاصّه با آباء و کبار اقارب، و البته کوچک و بزرگی را طرح نمی‌باید کرد، هر چند کوچک اعلم و افضل باشد، و چنانچه رسول صلی الله علیه و آله فرمود «لم یشکر الله من لم یشکر الناس» همچنین است که «من لم یتادّب مع الناس لم یتادّب مع الله».

هر چند شخص با بندگان خدا به ادب تر و متواضع تر می‌زید، رحمت خدای بر او ریزان تر است، در این هیچ شک نباید کرد، و از مهمّات امر فرزندان است که نخست او را ادب نیکو آموزند و در این باب مساهله نباید کرد، و همچنین مولویت حادثه به اسقاط و ترک مراعاتی چند می‌فرماید و اخلال به عاداتی چند، و حال آن است که در خلال معاملات کنوز اسرار الهی مودّع است و نظام صورت و معنی و نزول برکات الهی در ضمن آن است که «من حیث لا یعرف الرّجل وجهه ارتباطها به الّعارفین» ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾^۱ متضمن اشارت به بسی معانی است، لِمَنْ فِهِمْ، حالیا در این صحبت بدین قدر اکتفا رفت).

۱. سوره رعد، آیه ۱۱ «در حقیقت خدا حال قومی را تغییر نمی‌دهد تا آنان حال خود را تغییر دهند».

و الله يَمَنُّ بوجودكم الكريم على المحبِّين و المخلصين في محبَّتكم آمين.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۴

السَّلَامُ عَلَى الْحَضْرَةِ الْمَخْدُومِيَةِ الْمَلَاذِيَّةِ الصَّفُوفِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَةِ، وَ أَمَّا حَدِيثُ الشُّوقِ فِيهَا قِصَّةٌ فِي شَرْحِهَا طَوَّلُ.

غایب از دل نمی شوی قطعاً

غایب از دیده گر شوی لیکن

دل بر تو است او کند انها(کذا)

قصه شوق را چه شرح دهم

به دعاگویی مشغول است و التماس دعا از باطن شریف هم دارد، ما حضر وقت این است که حُجُب و عوایق میان بنده و خدا بسیار است و قطع آن به مجاهده و اکتساب ممکن نیست به غیر جذبۀ قاطع آن نیست، هر کس که به خدا رسیده بدان جذبۀ رسیده و مَنْ لَأَفْلَا؛ به اکتساب و مجاهده شخص مرد نیک می تواند شد و از ابرار معدود می تواند آمد، اما درجات قرب به غیر جذبۀ میسر نیست، البته «این کار دولت است کنون تا که رارسد؟» و چگونه به اکتساب رفع حُجُب توان کرد و نفس اکتساب از حُجُب است و هر حجاب را به اکتساب گیریم رفع کرد، حجاب اکتساب را به چه رفع خواهد کرد؟

میان بنده و خدا حجب بسیار است، از نور و ظلمت، ارتفاع حُجُب ظلمانی به انتفای آن است و ارتفاع حجب نورانی به انتفای التفات به آن است، انتفای التفات گفتم نه نفی التفات که نفی التفات، التفاتی است به آن و چگونه التفات به التفات منتفی گردد. «خون به خون شستن محال آمد محال»، ذکر حجاب است و معرفت حجاب است و محبت حجاب و چنین حجب را رفع میسر نیست مگر که چنان دست دهد که انوار الهی بر دیده سالک غالب آید و او را از او باز ستاند، آن هنگام او را التفات به خود

و اوصاف خود و ابتهاج و مسرت به کمالات خود نماند، بنده خدا گردد، که تا غایت بنده ذکر بود نه بنده مذکور، و بنده محبت بود نه بنده محبوب، و بنده معرفت بود نه بنده معروف «هر چه در بند آنی بنده آنی».

عزیزی به کمینه گفت: مدتی است که طریق درویشان سلوک می‌کنم و بر من هیچ نمی‌گشاید و ناامید شده‌ام، رجوع به طریق سابق خواهم کرد، بنده را در خاطر گذشت که تو هرگز طریق درویشان سلوک نکرده‌ای، درویشان خود را بنده خدا دانسته‌اند، پس بندگی می‌کنند، ایشان را در آن غرضی نیست، گشود و نگشود چه دخل دارد؟ تو تا غایت بنده گشاد بوده‌ای نه بنده خدا و گشاد بندگان خدا را می‌باشد نه بندگان گشاد را.

همچنین روزی عزیزی نزد کمینه حکایت کرد که با جماعتی به پای کوه باباکوهی رسیدیم و گشنه بودیم و هیچ همراه نداشتیم، بزرگ ما گفت که به بالای کوه رویم «مُتَوَكِّلًا عَلَى اللَّهِ» که چون ما توکل کرده باشیم ما را چیزی حاصل خواهد آمد، رفتیم و هیچ نیافتیم و گشنه بازگشتیم، کمینه را در خاطر گذشت که شما توکل بر توکل داشته‌اید نه بر خدا.

همچنین روزی «احیاء علوم» مطالعه می‌کرد، می‌دید که بسی فضایل محبت می‌گوید و ترغیب در آن می‌کند، بنده را در خاطر گذشت که کاش امام، به جای این پاره‌ای شرح جمال خداوند سبحانه کرده بودی تا مردم چون از آن آگاه شدند محبت با خداوند سبحانه پیدا کردند، اما چون او شرح جمال محبت می‌فرماید، مردم را عاشق محبت می‌گرداند، چون خواهند که کسی عاشق صاحب جمالی گردد، طریق آن است که جمال او را به وی نمایند یا شرح جمال او کنند که او خود عاشق می‌شود بی آن که ما او را به عشق فرماییم، اما اگر سخن در مدحت عشق بر وی و فضایل آن گوئیم، ثمره این آن باشد که او بسی خواهان عشق بر وی گردد و به نابود عشق متألّم باشد و این نزد محققان بت پرستی است، خواهان خدا می‌باید بود و به نیافت خدا متألّم می‌باید بود، مال جویان، عاشق مال‌اند و این کس عاشق عشق، هر دو

محبوبند، چه مال و عشق هر دو غیر خدا است:

بهر چه از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا

بهر چه از یار دور افتی چه جابلقا چه جا برسا

اکثر سالکان محبان کرامات‌اند یا محبت مقامات، و به اینها مبتهج‌اند، مگر اهل جذب، که جذبۀ الهی ایشان را از همه اینها باز ستده و از غیر خدا بی‌خبر گردانیده و التفات ایشان از ما سواى ذات خدا منقطع گشته، به مَوْصُولٌ إِلَیْهِ از وصول فانی شده‌اند و به معروف از معرفت و به محبوب از محبت «اولئک اولیاء الله حقاً و من عداهم من اهل المقامات محبوبون بمقاماتهم عن الله» مقصود ما از مجذوب نه مَسْلُوبُ التَّمِیْز است بلکه آن کس که منفرد گشته به خدا از مَنْ عَدَا و مَا عَدَا، فَهُوَ مِنَ اللَّهِ وَ إِلَى اللَّهِ وَ مَعَ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِی اللَّهِ، هذا.

و آنچه استفسار فرموده‌اند که اصرار تکرار است یا استخفاف اصرار تکرار است، و رجوع در تجدید آن با متعارف است و به اختلاف معاصی و قرب و بعد آن از کبایر مختلف می‌شود، بعضی به سه بار کثیر است و بعضی به بیشتر، مثلاً اگر کسی ده گوهر دارد، توان گفت که گوهر بسیار دارد، اما اگر ده گرد کان داشته باشد، نتوان گفت که گردکان بسیار دارد.

غرض که تعیین قِلَّت و کثرت به حسب موادّ مختلف می‌شود؛ و اعظم صغایر آن است که به سه بار کثیر و از این اقلّ از حدّ کثرت (قطعاً) خارج است و هم چنان که به اصرار صغیره کبیره است، به استخفاف و قِلَّت مبالات به آن نیز کبیره (است و به اِجْهَار و اِظْهَار نیز کبیره) می‌گردد «کما قال صلی الله علیه و آله: کُلّ امّتی معافی الاّ المجاهرین» و اگر شخص در محلّ قُدُوّه باشد و آن معصیت مُتَّبِع خواهد گشت (هم کبیره است) و تَبْهُجّ به معصیت و آن را بر خود نعمتی شمردن و همچنین اِمْهَالِ خدا وی را در آن، عنایتی درباره‌ی خویش شناختن، این دو اگر از حیثیت آن باشد که آن معصیت است کفر است و اگر از حیثیت ذات آن معصیت باشد از آن رو که مشتهای

طبیعت است مع قطع النَّظَر عن آنه معصیه اولاکبیره است. این است اسبابی که صغیره را کبیره می گرداند. و هیهنا تفصیل آخر لایفی به المقام، و الله المستعان و لا حول و لا قوّة الا بالله العلی العظیم.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۵

هر کس که به دنیا آمده از آن جهت آمده که نفعی برساند و ثمره‌ای بار آورد، که هستی وی را به آن سبب، انبساطی پیدا شود که تا انقراض عالم برکت آن به او می پیوندد و او در خود مترقی می گردد و اعمال آن جماعت که به روابط حقیقی به وی متعلق گشته اند در ترازوی خود می یابد که ﴿وَنُكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ﴾^۱ و من سنّ سنّة حسنة فله اجرها و اجر من عمل بها الی يوم القيمة من غیر ان ينقص من اجرهم شیء و من سنّ سنّة سیئة فله وزرها و وزر من عمل بها الی يوم القيمة من غیر ان ينقص من اوزارهم شیء و اذا مات ابن ادم انقطع عمله الا عن ثلث... الحدیث، الی غیر ذلک ممّا یعلمه اهله .

هر کس که آمد و نفعی از او به بندگان خدا نرسید و اثری از او در عالم باقی نماند، بلکه در خود آمد و در خود رفت، نیامد و نرفت، نمی بیند که موسی علیه السلام غبطه می برد بر پیغمبر ماصلی الله علیه و آله که «ابکی (لانّ) غلاماً بعث بعدی یدخل الجنة من امته اکثر ممّا یدخلها من امتی» انبیا افضل خلق اند که هیچ کس ابسط و جوداً و اکثر خیراً و ابقی اثر از ایشان نیست. بعد از آن مرشدان کامل، بعد از آن در این معنی پادشاهان

۱. سوره یس، آیه ۱۲ «و آنچه را از پیش فرستاده اند با آثار [و اعمال]شان درج می کنیم و هر چیزی را در کارنامه ای روشن برشمرده ایم».

عادل، بعد از آن مالداران باذل.

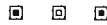
و بِعِزَّةِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ که در این ساعت هیچ (چیز) نزد این کمینه از این أَحَبّ نمی افتد که مرا قدرت باشد و اعانت مظلومی کنم، یا مال باشد و صرف محتاجی کنم، یا بنای رباطی یا مثل این، یا نشاط باشد و به تن خویش به خدمت بنده خدا (یی) اشتغال نمایم و اگر توانم که کسی را از معصیت به توبه خوانم، یا از جهل به علم آورم، یا از کسالت به طاعت کشم، قدر و قیمت این عمل با خود نمی توانم اندیشید و جماعت اولیای کاملین که ظاهراً به ارشاد اشتغال ندارند، از ابدال و اقطاب و اولیای عدد، باطناً به اصلاح خلق مشغول اند و تمام امور ربع مسکون را در حَیْزِ ضَبْط و ربط درمی آورند. چه جای جمعی خاص، و همگی انتظام عالم از برکات و آثار ایشان است و گروهی که نه ظاهراً و نه باطناً به ارشاد و اصلاح خلق مشغول نبوده اند، بنابر آن بوده که جمع میان صلاح و اصلاح میسر نداشته اند و ابدال و مرشدان با کمال از ایشان افضل اند، إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ.

و به این استثنا اخراج جماعتی می کنم از اولیا که بر قلوب ملائکه مهیمین اند که از استیلای جلال و غلبه احکام آن بر ایشان خبر از کون ندارند و مقام ایشان در ولایت مقامی غریب است و مرتبه ایشان در وجود مرتبه عجیب، و کم فهمی به حقیقت حال ایشان راه دارد.

و اگر در تحقیق و تبیین حقایق این مقام شروع می کنم سخن دراز می کشد مَخْلَصِ سخن این است که به حکم «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ» وصیت می کنم شما را و اهل بیت و اولاد و اقارب امجاد، همه را به بذل و عطا و رسانیدن نفع به بندگان خدا الْأَمْثَلُ فَأَلْأَمْثَلُ بر سبیل خدمت، نه بر سبیل انعام که هیچ (خیر) را نزد خدا (از این) سودمندتر نمی بینم ﴿وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا﴾.^۱

۱. سوره نساء، آیه ۷۹ «و گواه بودن خدا بس است».

درگذرد از فضل و از جلدی و فن کار خدمت دارد و خلق حسن
﴿وَ اتَّبِعْ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَ لَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَ أَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ
إِلَيْكَ﴾^۱ «السلام عليكم و رحمة الله و على ساير الارقاب (و الاولاد) و اهل البيت
خضكم الله و اياهم اجمعين بنور من انواره يملاء ظواهركم و يتولّى سرايركم و يوفى
حظكم من حسنات دنياكم و اخرتكم و ينزل عليكم من بركات السماء و الارض انه
حميد مجيد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۶

اگر مقبلان بر دنیا چیزها دارند که معرضان از آن ندارند، مثل مال و عیش و لذت و
حرمت و دوستان و آشنایان و ساير حظوظ و تمتعات، و معرضان از آن را نیز چیزی
هست که ایشان ندارند و آن خودی است که خودی ایشان با ایشان یکسان شده و
موافق گشته و خلاف میان ایشان و ذواتشان برخاسته، یار و همدرد خودند، (نه)
همچون طایفه اولاند که اعدا عدو ایشان نفس ایشان است و هر چه ذات ایشان بر آن
می‌گردد، ایشان از آن خشنود نیستند و همیشه با خویش در محاربه‌اند و از وجود
خود ناراضی، اگر ذات ایشان به درویشی می‌گردد در خشمند که چرا توانگر نیست،
نمی‌دانند که ذات ایشان گوش به فرمان خدا دارد، چه فرمان خدا به او اولی است از او
به او، و هر آینه چنانچه مقتضای فرمان است می‌باشد، نه چنانچه مقتضای خودش
است ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾^۲ چون ندای حق از بطنان غیب

۱. سوره قصص، آیه ۷۷ «و با آنچه خدایت داده سرای آخرت را بجوی و سهم خود را از دنیا
فراموش مکن و همچنانکه خدا به تو نیکی کرده نیکی کن».

۲. سوره یس، آیه ۸۲ «چون [خداوند] به چیزی اراده فرماید، کارش این بس که می‌گوید: باش، پس
[بی‌درنگ] موجود می‌شود».

می شنود که «کُنْ فَقِيرًا» کجا گوش به فرمان تو خواهد کرد که «کُنْ غَنِيًّا».

ای دوست! ذات تو از امر آونگان است، زینهار که با (او) یکی شو، تا چون او با جهان خویش رود تو را با خود ببرد، آن گاه بینی «مالا عين رأْت و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر». ای دوست! مال و عیش و لذت و حرمت و دوستان و آشنایان، نه راه جهان حقیقت اند و به وسیله ایشان آن جانتوان رسید، راه تو به آن جهان ذات تو است

لا غیر. من گفتم باقی تو دانی، این غزل من که بعضی اوقات گفته ام گوش دار:

ندارد هیچ درد عشق بهبود	نه افسون پیش این سنگین دلان سود
رخش در زلف پنهان است دایم	نصیب ما ز آتش نیست جز دود
مسلمانان مرا افتاده دردی	که بیرون است آن از رسم معهود
ز عشق روی خود افتاده ام مست	که نتوانم دمی بی خویش آسود
ندارم طاقیت انقباس مردم	که در خود نغمه ای دارم چو داود
مرا گر نیک می گویند اگر بد	نه زان شادی نه زین غم خواهم افزود
به هر کس داده ای چیزی خدایا	مرا من ده که هستم شاد و خوشنود
مرا این بس که باشم بنده تو	ندارم کار من با بود و نابود

ای دوست! هرگز ساعتی خود را تنگ در آغوش گرفته و از مهربانی با خود نَفَسِ زده ای؟ نی نی تو از کجا و این از کجا، ای دوست! تو دوست نادانی و دیر است که گفته اند «دشمن دانا به از نادان دوست». ای دوست! در دوستی خامی لاجرم از دوستی دشمنی، دیده باشی که پسر چون تقصیری کند پدر چنان به خشم رود که خواهد که وی را بکشد، این دشمنی برای دوستی است که بدی وی نمی تواند دید، اما تا چنین است در دوستی خام است، مُحَبِّ را با تَحَكُّم چه کار یا او را ادراک قبیح در محبوب کی ممکن؟ حُسْن به او حَسَن است، هر چه وصف او است آن را خوب گوید، و هر چه غیر آن است زشت، «حَبِّكَ الشَّيْءُ يَعْصِي وَيَصْمُ» پس چیست؟ «و عین الرضا عن کل عیب کليلة» چه معنی دارد؟

شاید که کسی را گمان افتد که مگر مردمان از این عشق بازی محظوظانند، آن جا که

عیب خود نمی‌بینند و چیزها که ندارند در خود اعتقادی می‌کنند، نی‌نی این کجاست و آنچه ما می‌گوییم کجا، این تکلف است، اگر خود را ذلیل ندیدندی عزیزی بر خود نه بستندی، و اگر خود را قبیح نیافتندی، جمال مرخود (را) اعتقاد نکردندی.

آن حکیم از این جا گفته «ما تکبر احد الالذلل وجد فی نفسه» و «یحشر المتکبرون کالمثال الذر» همین خبر می‌دهد، سخن در جهان حقیقت می‌رود نه در تکلف و مجاز، و آن جا اعتقاد نیست انعقاد است، و تواجد نیست وجود است، و تصدیق نیست صدق است، اینها اسرار است که اُمَنای خدا دانند، اگر تو امین خدایی می‌دانی که چه می‌گوییم و اگر نه، سخنی چند بی‌سر و بن می‌شنوی، حالیا کو تاه کنیم ﴿كُلُّ يَغْمَلُ عَلٰی شَاكِلَتِهٖ فَرُبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰی سَبِيْلًا﴾^۱.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۴۷

سلام الله و رحمته و برکاته و تحياته و رضوانه علی سَمٰی روح الله المؤید بروح من القدس ان شاء الله. در این سال عزیمت سفر حجاز بود از راه بَرّ و خاطر را چنان می‌نمود که شاید در اثنای طریق، رفیق (توفیق) اتفاق صحبت منتظم سازد و مودت قدیمه که به مقتضای «محبّة الآباء قرابة الابناء» اکنون قریب به قرابت شده، مراعات آن از مواصله ارحام معدود تواند بود مجدد و مؤکد می‌سازد، چه حقیقت آن که در این جهان ظلمت اساس، که بنای آن بر تفرق و کثافت و مباینیت (است) طرز عالم یگانگی و لطافت که ﴿وَمَا اَمْرُنَا اِلَّا وَاِجْدَةٌ کَلْفَحٍ بِالبَصْرِ﴾^۲ اشارت به جمعیت و تفرید آن است

۱. سوره اسراء، آیه ۸۴ «هر کس بر حسب ساختار [روانی و بدنی] خود عمل می‌کند و پروردگار شما به هر که راه یافته‌تر باشد داناتر است».

۲. سوره قمر، آیه ۵۰ «و فرمان ما جز یک بار نیست [آن هم] چون چشم به هم زدنی است».

نهاده شده، چیزی که لمعه‌ای از انوار آن جهان بر او تابان باشد و تذکیر عهود اوّلیت و مواظن روحانیت را که مصداق «الارواح جنود مجتده» است، شاید جز پیکر محبت نیست، که به حکم «المحبة هی الشوق الی الاتحاد» تا حُجُب تعاند و تباعد به کلی نسوزاند، آتش او آرام نگیرد، خاتمه حدیث «سبعة یظلهم الله فی ظلّ عرشه یوم لا ظلّ الاّ ظلّه حیث قال صلی الله علیه و آله: ورجلان تحابّاً فی الله» از رفعت کنگره این بنای استیناس اساس خبر می‌دهد، لیکن بنابر بعض موانع صوری و اشارات معنوی چهره آن عزیمت در حجاب تراخی متواری ماند.

جناب فلان را به خدمت فرستاد تا تجدید قواعد اخلاص و اختصاص نمود، بعضی از آنچه مشاهده کرده از توجه خاطر درویشانه و اقامه وظایف دعای خیر معروض دارد و سنت سنّیه «إذا حبّ احدکم اخاه فلیخبره به» بنان بیان او در رشته انتظام کشیده شود و هم به حکم محبت و لازم مشهود آن که «ارادة الخیر للمحبوب» است، باز یاد می‌دهد که حق عزوجل دنیا را نه از آن جهت آفریده تا دار تمتع باشد، و اگر اسباب دنیوی بر بنده راست می‌آورد، نه برای آن است تا او به آن متمتع و کامران شود، چه این خطاب بایگانگان است ﴿ذُرْهُم یَا کُلُوا وَ یَمْتَعُوا وَ یُلْهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ یَعْلَمُونَ﴾^۱ بلکه برای آن است که تا او دیگران بر خود ایثار کرده، مال و جاه خود را صرف مرامات و مهمات بندگان خدا کند و بدان وسیله به مقامات مروّت که کمال انسانیت است برسد، و شایسته مجاورت ملاً اعلیٰ و قرب حضرت عزّت، تبارک و تعالی، شود.

هر کس که مال (و جاه) خود را صرف خود کند و وسیله لذت و تمتع خود سازد و خود را و مال و جاه خود را در راه بندگان خدا نهد، شکر نعمت بجای نیاورده باشد؛

۱. سوره حجر، آیه ۳ «بگذارشان تا بخورند و بر خوردار شوند و آرزو [ها] سرگرمشان کند، پس به زودی خواهند دانست».

چه شکر آن است که آنچه حق داده، در آن صرف کند که حق آن را برای صرف در آن داده، و چون حق سبحانه مال و جاه برای آن داده که صرف مسلمانان کنند و بدین وسیله فضیلت مرّوت به دست آورند، هر کس که آن را صرف نفس خود کند و تمتّع عاجل، کفران نعمت کرده باشد و جزای کفران سلب نعمت است، هر آینه آن مال و جاه زود باشد که از وی بازگیرند، و اگر آن را به مصرف خود رسانیدی شاکر بودی و مستحق مزید که ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ﴾^۱ تا گمان نبرند که اگر به کسی نیکی می‌کنند به او کرده‌اند (بل) با خود کرده‌اند که به آن وسیله خود را شایسته مزید ساخته‌اند ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أُحْسِنْتُمْ لَأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا﴾^۲.

گر کنی نیک نیک پیش آرند ور کنی بد بدی نگه دارند

چون حال کسی که مال و جاه خود را صرف انفاع مردمان نکنند، این است؛ چه گویند در حال کسی که مال و جاه خود را وسیله ایذا و اضرار مسلمانان سازد و تَعْلَب و ظلم و عدوان و منع حقوق، و سر به سر راضی نشود که نه خیر رساند نه شر و لَقَدْ أَحْسَنَ مَنْ قَالَ:

کار ساز و نگاهبان خدای	بر سر ما در این سپنج سرای
که بدِ ظالمان ز ما برداشت	مر تو را در جهان از آن یگماشت
بیخ عدل از میان ما بکنی	چون تو بر خلق جور و ظلم کنی
ور خدای است شرم دار از وی	گر تویی پس ز ما مکش رگ و پی
ور نه از آتش خدای بترس	ز آب چشم من گدای بترس
تالباس تو خز و دیبا شد	دل درویش، ناشکیبا شد

کس پیش خدا چه عذر گوید این را که جماعتی می‌کنند که به چوب، زر از بندگان خدا می‌ستانند و آن را صرف جامه مخمل وزین زرین می‌کنند؟ و اگر از این گذشت به

۱. سوره ابراهیم، آیه ۷ «اگر واقعاً سپاسگزاری کنید [نعمت] شما را افزون خواهم کرد و اگر ناسپاسی نمایید قطعاً عذاب من سخت خواهد بود».

۲. سوره اسراء، آیه ۷ «اگر نیکی کنید به خود نیکی کرده‌اید و اگر بدی کنید به خود [بد نموده‌اید]».

خزانه می نهد، این آیه آیا در شأن چه کسان نازل شده باشد؟ ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ
النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾^۱ صد از سیل خدا زیاده از این می تواند بود که هیچ کس را مجال
نباشد که نهی منکری کند که (چرا) زَرِ بیت اللطف به دیوان می رسد؟ سابقاً در این
مملکت محتسبی می بود، اکنون آن هم برافتاده و احتساب منحصر شده در تعیین
تسعیر و أَخْذِ رَسْمِ الْأَخْتِسَابِ، چنانچه اشد منکری، نفس این احتساب است کسی از
این چه گوید! امید که حق عزوجل شما را توفیق کرامت فرماید تا مگر بعضی
عُدوانات و منکرات به وسیله مساعی جمیله شما مندفع گردد و این کَفَّارَهُ مصاحبت
اهل دنیا باشد شما را. و الله و لِي التَّوْفِيقَ وَ بِهِ الْمُسْتَعَانَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۸

تو به چشم تا مهتاب بینی تو مه را نور بخشیدن میاموز

﴿الَّذِي أُخْتِنَ كُلُّ شَيْءٍ خَلَقَهُ﴾^۲ این که شخص می گوید کاش چنان نشدی یا چنان
شدی، اولی آن که گفתי کاش مرا دیده دادندی که هر چه می شود جمالی که حق در
ناصیه او تعبیه کرده بدیدمی؛ سرا پای عالم از عین و معنی و حی و میّت و ناطق و
صامت، مستغرق حسن است، در هر یک جمالی تعبیه است، جدا گانه مناسب وی که
بر دیده ارباب بصایر متجلی است:

۱. برگرفته از سوره توبه، آیه ۳۴ «أَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِرِجَالِنَا وَمَا كَانُوا يَفْقَهُونَ»
می دارند و کسانی که زر و سیم را گنجینه می کنند و آن را در راه خدا هزینه نمی کنند، ایشان را از
عذاب دانا خبر ده».

۲. سوره سجده، آیه ۷ «وَمَا كُنَّا بِمُرْسِلِي غَمَلٍ» همان کسی است که هر چیزی را که آفریده است نیکو آفریده».

هم چنان که زاهد اندر سال قحط
 پس بگفتندش چه جای خنده است
 گفت پیش چشمتان قحط است این
 یار فرعون تن‌ایند ای قوم دون
 یار موسی خِرَد گردید زود
 جمله عالم صورت عقل کُل است
 هر که او با عقل کُل کفران فزود
 صلح کن با این پدر عاقی بهل
 من که صلح دایمأ با این پدر
 هر زمان نوصورتی و نوجمال

عمر عبد العزیز گفته: «لم یبق لی سرور الا فی مواقع القدر»، «و ورد فی احادیث القدسیه: قَدَرَتِ الْمَقَادِيرُ وَ دَبَّرَتِ التَّدَابِيرُ وَ احْكَمَتِ الصَّنْعَ فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا (مَنْتَى حَتَّى تَلْقَانِي) وَ مَنْ سَخَطَ فَلَهُ السَّخَطُ مَنْتَى حَتَّى تَلْقَانِي».

ای در خم چوگان قضا همچون گوی
 آن کس که تو را فکند اندر تک و پوی
 چپ میخور و راست میرو هیچ مگوی
 او داند و او داند و او داند و او

﴿اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ﴾^۱ ذوات و صفات و افعال و مفعولاتِ عباد، جمله مخلوق حق است عزوجل و در این جمله اشکالی نیست مگر در مفعولات که چگونه مفعولی میان دو فاعل باشد، و حلّ این، آن است که این استحاله گاهی است که فاعلیت ایشان در یک مرتبه و به یک طور باشد و أَخَذَهُمَا بَا آن دیگر در عَدَّ آید، اما اگر فاعلیت احدهما از ورای آن دیگر باشد و محیط به او و جاعل فاعلیت او محال نیست و این به مثالی روشن گردد.

کسی تخیل کرد که شخصی، شخصی را به شمشیر سر از تن جدا کرد «و لنسم القاتل زیداً و المقتول عمرواً» اکنون آن زید و آن عمرو و شمشیر و حرکت شمشیر و

۱. سوره زمر، آیه ۶۲ «خداوند آفریدگار هر چیزی است».

رسیدن او به گردن عمرو و نفوذ در گردن وی و سقوط سر وی از تن «إِلَى كُلِّ مَا يُفْرَضُ» جمله به تخیل مُحَقَّق گشته و مفعول و مصنوع قَوْهٔ متخیله است، و مع ذلک اگر کسی محاولِ حکایت از عالم خیال باشد و گوید زید سر عمرو از تن جدا کرد مُکَذَّب نیست، برای آن که اشیای آن عالم بر آن وجه مُحَقَّق می شود که شخص آن را بر آن وجه تخیل کرده و شخص چنین تخیل کرد که زید سر عمرو از تن جدا کرد و از جمله اشیایی که مَخِیله آن را محقق گردانید فاعلیت زید بود مر قتل (را). اکنون این یک اثر شد منسوب به دو فاعل.

اگر عقل متوجه تفتیشِ اشیایِ عالمِ خیال می شود و ماهیتِ نسبی که در آن عالم بعضی از ایشان را است با بعضی، جدا شدن سر عمرو از تن را منسوب به زید می یابد به مفعولیت؛ و اگر محاول معرفتِ نسبتِ اشیاءِ خیال می شود به قَوْهٔ متخیله، جملهٔ آن را یک بار صادر از قَوْهٔ متخیله می یابد و مفعول او، لیکن فاعلیت قَوْهٔ متخیله فاعلیتی است مُحَقَّق، نه به جعل جاعل «أَيُّ فِي مَقَامِ التَّمَثِيلِ» و فاعلیت زید فاعلیتی است مجعول و مصنوع مرقَّهٔ متخیله (را)، و خصَّ الأوَّل باسَم الخلق و الثَّانِي باسَم الكسب، فهذا ما تيسر لي من التشبيه ولكنني أقول كما قيل.

نیست بمثل این مثال است این سخن قاصر از معنی نو حرف کهن

وَقَوْلِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ: ﴿وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاَهَا تَدْمِيرًا﴾^۱: بجمع الاشارة الى الجهتين فقولہ سبحانہ (امرنا) اشاره الى الجعل الالهی الذی هو الفاعلیة الاولى لان المراد بالامر التکوینی كما قال الرب سبحانہ ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾^۲ اذ الامر التشریعی لا یأتی بالمعصیة قطعاً ثم لم یعزلهم عن الفعل بل قال (ففسقوا فيها) فهذه اشارة الى اکتسابهم الذی هو الفاعلیة

۱. سوره اسراء، آیه ۱۶.

۲. سوره یس، آیه ۸۲.

الثَّانِيَةَ عَلَى مَا شَرَحَ، وَ هَذِهِ الْآيَةُ الْكَرِيمَةُ يَتَضَمَّنُ الْإِشَارَةَ أَيْضاً إِلَى شَرْحِ كَيْفِيَّةِ تَعَلُّقِ الْإِرَادَةِ بِالْمَعَاصِي وَ عَدَمِ الرِّضَا بِهَا وَ اجْتِمَاعِ الْإِرَادَةِ وَ الرِّضَا فِي الطَّاعَاتِ وَ إِلَى مَعَانٍ أُخْرَى يَمْتَدُّ إِلَيْهَا اعْتِنَاقُ الْهَمَمِ، لَوْ لَا أَنَّ ضَاقَ الْوَقْتُ وَقَعَتِ الْإِشَارَةُ إِلَى بَعْضِهَا وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۴۹

السَّلَامُ عَلَى الْحَضْرَةِ الْمَخْدُومِيَّةِ الْمَلَاذِيَّةِ الصَّفْوِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ وَ عَلَى الْمَقْدَمِ وَ الْقَادِمِ مِنَ الْمَوْلُودِينَ الْمَسْعُودِينَ قَرَّتِي الْعَيْنِينَ بَلَّغَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى مَبْلَغَ الرَّجَالِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ تَحِيَّاتِهِ وَ بَرَكَاتِهِ.

کسی را که فرزندی است دو رعایت لازم است: یکی در امر خود و یکی در امر وی، در امر خود آن که بسیار او را به خود متعلق و منسوب نداند و خود را و او را بر سَوِيَّتِ از آن آفریننده سبحانه شناسد و به حقیقت داند که نسبت حقیقی نسبت آفریده است با آفریننده و دیگر نِسَبِ عالم طاری و اعتباری است، پس پدر از فرزند بیگانه است در جنب آن نسبت که او را است با آفریننده او سُبحانه، و از بیگانه بسیار بارید و سَمِج است که در میان آشنایان در آید و فضولی کند، بلکه بر ارباب بصایر روشن گشته که نسبت شخص با آفریننده او أَقْدَمُ و أَوْكَدُ و أَمَّ و أَشَدَّ است از نسبت او با ذات خویش، پس اگر او میان خود و خدا در آید هم بی معنی است، و از این جا است آنچه آن عارف محقق گفته «دع نفسك لخالقها يفعل بها ما يشاء لا تدخل في البين» بلکه اگر از خود آزاری بیند شکایت بر آفریدگار برد، چنانچه اگر از غلام کسی تقصیری دیدند شکایت او پیش خواجه او می برند. وَ لَقَدْ أَحْسَنَ مَوْلِينَا الرَّوْمِيُّ قُدَّسَ سِرِّهِ حَيْثُ قَالَ:

داد خواهیم نی ز کس زین داد خواه

ای خدا فریاد از این فریاد خواه

زانکه او از من به من نزدیک تر

داد خود را من نخواهم جز مگر

و آنچه در امر فرزند است، آن که از ابتدای هشت سالگی که شارع سلام الله علیه و آله تکلیف به صلوات را میقات آن نهاده در تأدیب او کوشند و او را مؤدب بزرگ کنند و به ادب برآورند که احداث را هیچ اهم و انفع از ادب نیست، برای آن که ایشان محض قابلیت اند و دگر کسان را قابلیت ایشان به فعل می باید آورد، پس باید که به نوعی باشند که در نظر ایشان درآیند تا توجه و التفات به تکمیل شان بنمایند، که هیچ کس محتاج تر به تربیت غیر نیست از احداث، و در جذب خواطر و درآمدن در دلها هیچ مانند ادب نیست در صغیر و کبیر، و باز نفوس را به خاصیت تأثیرات است، چنانچه بر دانایان روشن گشته، پس اگر جماعتی کسی را پسندیدند و به نظر ایشان در آمد، البته به همت او را بر می دارند و کار او در صورت و معنی بالا می گیرد و همچنین اگر کسی را انداختند می افتد و مِنْ هُنَا قَبِيلُ:

اگر زعرش در افتی به قعر چاه ملامت هزار بار به از آن که از دلی به در افتی

توسعی کن که کنی جای خویش در دل مردم که دل نظرگه حق است تا در آن نظر افتی

و این که گفتیم در نظر هر کس است، نظر دوستان خدا خود چون باشد؟ از همین یک حکایت حال آن باز دانید که فاسقی مستحق قتل شده بود به دزدی یا مثل آن و او را کشتند؛ بعد از وفات او را به خواب دیدند در صورت سعادت مندان، از حالش پرسیدند، گفت: حبیب عجمی در زمانی که مرا کشته بودند بر من گذشت و در خون من نظر کرد مرا به آن نظر آمرزیدند، همانا نظری بوده به ترحم، خدای (عَزَّ وَجَلَّ) دوستان خود را از خود جدا نمی گیرد هر که را ایشان به نظر درآورند، الله سبحانه به نظر در می آورد، و هر که را ایشان رانندند او سبحانه میراند، التفات او با دوستان خود ببیند که تا به چه حد است که می فرماید ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ﴾ (و به همین

اكتفاً نفرمود و فرمود) يد الله فَوْقَ أَيْدِيهِمْ^۱. او هست که در روز قیامت به بنده گوید «یا عبدی مرض فلم تعدنی استطعتک فلم تطعنی استسقیتک فلم تسقنی» او گوید خدایا تو از اینها پاکی، فرماید «مرض عبدی فلان الخ. او کما قال سبحانه هذا» (وَ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْنَا سُبُوغَ ظِلَالِكُمْ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ) وَالسَّلَام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۰

اللَّهُمَّ وَفَّقْهُ لِمَا تَحَبَّ وَ تَرْضَى كَرِيماً مُحَمَّدًا. نامه عزیز رسید، اهلاً لَهُ وَ مَرْحَباً، و احوالی که در طی آن نوشته بود معلوم شد، از جمله التماس نوشته‌ای کرده بود در بیان فرق میان صادق و مُلَبَّس تا شخص در اعتقاد و انکار مستبصر باشد و ولی را از عدو بشناسد، باید که بداند که غیر ولی را به خود استطاعت شناخت ولی نیست و این کار نه تعلق به اکتساب او می‌دارد تا او را میزان آن فرق به دست باید آورد، این کار از جانب ولی می‌رود که اگر اذن خدا باشد خود را بر کسی آشکارا کند و به ولایت خود بر او پیدا آید تا او را بشناسد که هر کار که میان ادنی و اعلیٰ رود زمام حل و عقد آن به دست اعلیٰ است، مثلاً سبزی فروشی خواهد که پیوند با پادشاهی بکند، او را دسترسی به آن نیست و گشاد این کار را از جانب او اسبابی نه، و اگر او به حيله و تدبیر خویش خواهد که آن را رویی بیندیشد به مالِ خولیا بر او حکم باید کرد، همچون عنکبوتی که از لعاب خویش دامی گسترده برای صید عنقا!

خیال حوصله بحر می‌پزد هیئات چها است در سر این قطره محال اندیش

۱. سوره فتح، آیه ۱۰ «در حقیقت کسانی که با تو بیعت می‌کنند، جز این نیست که با خداوند بیعت می‌کنند. دست خدا بالای دست‌های آنان است.»

بلی گاه بوده که پادشاهی سبزی فروشی را برگزیند برای آن که عزت پادشاه از آن اعز است که به اینها شکسته شود:

از آن طرف نپذیرد کمال او نقصان وز این طرف شرف روزگار ما باشد

اکنون چون این باب مفتوح شده اگر دیگر سبزی فروشان را چیزی در دل گذرد شاید، اما یک جوامید ممزوج به هزار من یأس و ترس. و پیدا کردن ولی و ولایت خود را بر کسی آن است که آن چیز که ولایت او است بر او آشکارا کند، اگر چه آن کس نداند که آن ولایت است، لیکن چون فی الواقع آن است رفیع و بهیج است و سلب قلب لازم او، پس آن کس مُحب و مُنجدب او می شود و در او از خود فانی می شود، یعنی: آن چیز که محبت و انجذاب و فنا عبارت از آن می باشد، لَاحِق او می شود، اگر چه او نداند که آن انجذاب و محبت و فنا است. همچون کسی که خمر خورده که خواه او داند که آن خمر است و خواه نداند و خواه مستی شناسد و خواه نشناسد، مست می شود، و حقیقتِ (محض) که از شوب علل و انحرافات و تصرف خیالات خالی است این جا یافت شود، کَمَا قیل «عشق بی عین و شین و قاف نکو است» و چون آنچه حقیقت ولایت است در این کس منطبع شد و فهم او آن را گنجانید، او «اِحْدَ الْوَلِیِّینَ» است. پس مخلص کلام این است که تا کسی ولی نمی شود ولی نمی شناسد، پس عامه را در معرض آن آمدن که به حول و قوه خویش ولی را بشناسد جهل است، و چگونه به ترازوی مثقال کوه احد توان سنجید، هیئات.*

می روی بالای چرخ هفتمین

با کدامین پای ای گرم زمین

آری:

که رعشه داری و سیماب سنجی

یقین دانم که بسیاری به رنجی

* نقل است که پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله فرمود: «یا علی کسی خدا را شناخت جز من و تو و کسی من را شناخت جز خدا و تو و کسی تو را شناخت جز خدا و من». (بحار، ۸۴/۳۹) گویا مطلب فوق ناظر به این فرمایش رسول اکرم صلی الله علیه و آله است. (ویراستار)

و ما دیده‌ایم جماعتی را که شنیده‌اند که طلب مرشد می‌باید کرد، و مقصود این سخن را فهم نکرده‌اند و آن داعی شده ایشان را به آن که پیوسته به امتحان مسلمانان مشغول باشند، و دائماً در کمین مؤمنی کرده‌اند و از عیب و هنر او پرسیان او بی‌خبر و به حال خود و اینها در کمین او و ملاحظه احوال او! چون منع کرده‌اند از استماع کلام مردمان به غفلت ایشان و در این باب و عید شدید آمده، این تجسس و تفحص چه کمی از آن دارد؟ زهی خیانت که با مسلمانان می‌کنند، [مگر] نه در حدیث آمده که «کَلِّ مَمْتَحِنٍ مَلْعُونٍ» و در تنزیل آمده ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾^۱ پس این چه سیرت ناپسندیده است؟ طلب مرشد نه این است که به جاسوسی احوال مردمان برخیزند و امتحان ایشان و تأمل در طور ایشان.

ای آن کس که امتحان مردم می‌کنی جهت استبانته حال ایشان، اگر از آن مُمْتَحِنَانِ هیچ کس ولیّ و مرشد نیست، زهی تباه که سعی تو است! که تو جهت طلب مرشد این کار می‌کنی، و اگر یکی از ایشان آن باشد، زهی بدبخت که تو باشی که ولیّ خدا را امتحان کرده باشی و به این گستاخی موصوف گشته، جان و ایمان تو در معرض خطر است به این جرئت، و وظیفه زیست با مسلمانان آن است که از بواطن احوال ایشان اصلاً تفحص نکنند و باظواهر آن بسازند. و اگر نیکی بینند پسندیده دارند و اگر بدی بینند مُنْكَر دانند و سراپر هر کس را به خدا رها کنند و در هیچ کدام از طرف اعتقاد و انکار تَوَعُّل و اِفْرَاط نکنند که بسیار بدی در تحت نیکی و نیکی در تحت بدی می‌باشد، و نیک نمایان بد و بدنمایان نیک بسیار می‌باشند «نَحْنُ نَحْكُمُ بِالظَّاهِرِ وَ اللهُ يَتَوَلَّى السَّرَائِرَ» به حال خود می‌باید بود و چشم و گوش و زبان خود با خود می‌باید داشت، و معنی طلب مرشد را آن می‌باید دانست که با مردمان صحبت کنند و به اَسْفار روند و به امید آن که اگر دچار ولیّ‌ای خورند و اذن خدا باشد و او خود را به ایشان

۱. سوره حجرات، آیه ۱۲ «تَجَسَّسَ وَ جَاسُوسِي مَكْنِيْدَ».

نماید ببینند، بی آن که جاسوسی احوال مردمان پیشه کنند و بر استکشاف احوال خلق و تنقید و تزییف آن گستاخ و بی باک باشند «طرق العشق کُلِّها آداب».

حلقهٔ بابِ ادب به دست می‌باید کوفت که به نیاز و اخلاص قرع این باب کنند تا مگر بگشایند؛ و سالک را در طلب مرشد جز بر انتظاری دسترس نیست، مگر تَعَرُّضی که به مَثابه بیرون آمدن شخص باشد به صحرائی که آن جا مرغی رها کرده باشند که سایه بر سر هر کس که اندازد پادشاه باشد، که اگر چه کسی را اختیاری و اکتسابی در آن نیست اما در اندرون نشستن و در بر خود بستن نیز معنی ندارد، این بیرون آمدن تَعَرُّض است مر آن که در سایه مرغ واقع شوند، آنچه دست بر آن هست همین قدر است و بس و لِهَذَا فرمود «انْ لِرَبِّکُمْ فِی اَیَّامِ دَهْرکُمْ نَفَحَاتِ الْاِفْتَعَرَضُوا لَهَا» این نَفَحَاتِ انْفاس اولیا است که در هر قرن و زمان می‌باشد تا به نَفخِ صور.

ای آن کسان که امتحان ولایت می‌کنید، امتحان شما از چند باب بیرون نیست: تارةً به مطالبه به خوارق عادت و کرامات، همچون آن نادان که وصف خبازی به ولایت شنیده، قصد زیارت او کرد، دید که دستمال بر محاسن بسته به عادت خبازان، بازگشت و گفت اگر او ولیّ بودی محاسنش به آتش نسوختی! و حال آن که مشایخ متفق‌اند بر آن که تَصَرُّفِ لازم ولایت نیست،* و تارةً به مطالبهٔ به عصمت و همچنین مشایخ متفق‌اند بر آن که عصمت شرط ولایت نیست، چنانچه از جنید پرسیدند که از عارف کذا گناه صادر شود، لحظه‌ای تأمل کرد بعد از آن فرمود ﴿وَکَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدْرًا مَّقْدُورًا﴾.^۱ و تارةً به مطالبه به کثرت عبادت و این میراثی قدیم است که جماعتی از مَتَقَشِّفان عبادت مصطفی را صلی الله علیه و آله اندک شمردند، چنانچه در حکایت

* در این جا، مراد از ولایت، مقامات و کمالات معنوی و روحانی اهل سیر و سلوک است که طی

مراحل و مدارج سیر و سلوک به آن نائل می‌شوند. (ویراستار)

۱. سوره احزاب، آیه ۳۸ «و فرمان خدا همواره به اندازه مقرر [و متناسب با توانایی] است».

مشهوره مذکور است! و تارةً به مطالبه فقر و مسکنت و این نیز میراثی قدیم است که بر سلیمان علیه السلام به مُلک و تجمل طعن کرده‌اند.

ای آن کسان که طریق شما مر شناخت ولایت (را) از این ابواب چهار گانه بیرون نیست، چون این ابواب همه مسدود است هر آینه شما را سبیلی به شناخت ولایت نباشد. راه نیاز پیش گیرید و متعرض نفعات الهی می شوید تا بو که به آدب و نیاز و برکت آن قصدِ جانبِ شما کند.

گر چه هستی لنگ هم بر راه خسب الله الله بر ره الله خسب

و باید که مولینا کریم الدین گمان نبرد که این سخنان تعریض است، چنین نیست که این تعریض باشد به کسی، بلکه چون التماس نموده بودند اشاره‌ای به فارق میان صادق و ملبس و اعطای قانونی که به آن (این) تمیز کند ضرورت شد باز نمودن، که چنین قانون نیست و شناخت اولیا عطایی است و کسبی نیست و الله ولی التوفیق.

«و فی حاشیة هذا المکتوب» دوش امری دید از امر خدا که قایم است به امر هستی که مقاوم و مصادم از هر شیء او است و مورد و مصدر اشارات او است و آن را چیزی یافت که نه می توان سوخت نه می توان پاره کرد و آن است که در میان غبار اکوان با این و آن در کار است و کس نمی داند، جاسوس خدای است که به این سو آمده، بوالعجب چیزی دید و او را طرفه صورتی در بی صورتی، هر چه خدا گفت در این سو به عمل می آورد و هر چه در این سو دید پیش خدا باز می گوید. کس را از دست او زهره نی که آهسته سخن بگوید که جزئی و کلی آن جا باز می گوید، عجب رقیب که خدا بر ما گماشته؟ نمی دانیم که او را چه نام است یا خود نامی ندارد که بر همه نام‌ها رقیب است؛ جاسوس هر چند آخفی باشد، اولی است و غایت خفا اقتضای آن می کند که او را هیچ نام نباشد همانا نامی ندارد و الله اعلم.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۵۱

(الی الاخرَ جعله الله من الاعزین عنده غیائاً محمداً، اما بعد.)

تعجب دارم از کار آدمی که چگونه می‌خندد و مرگ در پی او است، و چگونه به فراغت زیست می‌کند و او را حساب باز می‌باید داد و چگونه خود سر می‌گردد و او بنده است، عجب نادان که آدمی است! دنیا را حقیقتی می‌داند و آن حکایتی است، و آخرت را حکایتی گمان می‌برد و آن همه حقیقت است، اگر دیو بر وجود او غالب نبودی چنین وارون نمی‌بود، چون دنیا را حقیقتی پنداشته، کار و بار آن را سخت گرفته و به همگی وجود خود به آن مشغول است، و چون آخرت را حکایتی انگاشته، آن را آسان گرفته و در امر آن به گفتار زبان قناعت کرده، دریغا! از بی‌نیازی خدا است که این همه خلق را با خود گذاشته تا در اودیۀ ضلالت سرگردان می‌گردند، آری:

بی‌نیازیش را چه کفر و چه دین بی‌زیانیش را چه شک، چه یقین

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى» خداوندا! در بی‌نیازی خویش منگر، در نیاز مندی ما نگر، بی‌زیانی خود را مبین، زیانکاری ما مشتی بینوا را بین، خداوندا! لطف تو بی‌پایان است، از پا افتادگانیم، ما را دست گیر، کرم تو بی‌علت است ما ناچیزان را در پذیر.

یارب اگر نه لطف تو فریاد ما رسد پیدا بود که کوشش ما تا کجا رسد

خداوندا! ما را که اجازت است با تو سخن گفتن، بدبخت ما اگر با جز تو سخن گوئیم، ما را که رخصت است یاد تو کردن، زیانکار ما اگر جز آن کاری کنیم، خداوندا! اگر زنده‌ایم اظهار جمال تو را زنده‌ایم، و اگر می‌میریم آشکار کردن جلال تو را می‌میریم ﴿مَخْيَايَ وَ مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱ خداوندا! به حق خداوندی تو که بر

۱. سوره انعام، آیه ۱۶۲ «زندگی و مرگ من برای خدا پروردگار جهانیان است».

بندگی ما رحم کن، چنانچه بندگی ما خداوندی تو را تن در داده، خداوندی تو بندگی ما را به رحمانیت خویش در پذیرد و دست رد بر سینه ما مستی گدای بینوا باز نهد. خداوندا! می دانی که دل ما جز به یاد تو شاد نیست، یاد خویش از ما دریغ مدار، خداوندا! می دانی که نفس خویش برای تو دشمن می داریم، شرّ این دشمن از ما به دور دار، خداوندا! چه زمانی باشد که از ما جان خواهی و به اخلاص جان را نثار فرمان تو کنیم، به حرمت آن زمان (زمان) ما را از آن که صرف خلاف فرمان تو شود نگاه دار؛ خداوندا! اگر ما را نَفَس بر نیاید شاید، اما این که یک نَفَس بی رضای تو بر آید نشاید، ما را از این خذلان مَحْمُی دار.

خداوندا! بنده ایم، بنده ایم، بنده چه می باید کرد تا چنان کنیم، خداوندا! تو را ایم نه خود را، اگر می دانی که چنین است ما را به خود مگذار، خداوندا! تو را از خود ضعیف تر بنده ای نمی دانیم، این ضعیف را (به قدرتت) دست گیر، از خود فقیر تر کسی نمی بینیم ما را به طاعت خویش توانگر گردان، خداوندا! هر کس را حول و قوه ای داده ای، تو حول و قوه من باش ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱.

شاید که امیر غیاث الدین گوید این چه مکتوبی است به من نوشته که هیچ حکایت من در آن نیست؟ چه کنم چون حدیث دیگری مرا شیفته می دارد، حدیث با تو چگونه کنم، حالیا گوش کن، پاره ای سخن خویش هم بشنو، هیچ توانی که شبی از خواب بشریت برخیزی و از حَدَثِ حَدوثِ طهارتی کنی و قامت هستی خویش پیش خداوند یکتا دو تا کنی و سر بر زمین نهاده با عدم اصلی خویش که ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ﴾^۲ رجوع کنی؟ و اگر یک شب کردی هیچ توانی که آن را با دو شب و سه شب

۱. سوره صافات، آیه های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

۲. سوره طه، آیه ۵۵ «از این زمین شما را آفریده ایم در آن شما را باز می گردانیم».

کنی تا به آن معتاد شوی، آن گاه داخل ﴿وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾^۱ باشی؟

(آیا توانی که چاشتگاهی که جهان به نور آفتاب تابنده است، تو خود را به نور وضو تازه و فرخنده سازی و چنانچه بازار معاملات مردم گرم است، تو بازار عمل صالح خود را گرم سازی و چند رکعتی نماز بگزاری که ذخیره باشد تو را ﴿يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا﴾^۲ و اگر یک روز کردی توانی که با دو روز و سه روز کنی و خود را به آن خوکاره سازی که «كَانَ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ أَدْوَمَهَا».) شنیده‌ای که «لا يزال عبدی يتقرب إلى بالتوافل»؟ در روایات و سنن، نباید که مساهله کنی، شنیده‌ای که «الوضوء علی الوضوء نور علی نور»؟ چون وضو نور است، نور اگر دایم باشد بهتر، دهان محلّ کلام است، تطهیر آن لازم است «لو لان اشق علی امتی لامرتهم بالسواک: ای اوجبت علیهم». ﴿وَيُنَابِكُ فَطَهْرٌ﴾^۳ خوانده‌ای؟ اگر چه مراد تطهیر از نجاست است اما تطهیر از درون نیز طهارتی است «ان الله نظيف يحب النظافة»، شنیده‌ای که «ان الله رفيق يحب الرفق»؟ فظّ و غلیظ نباید بود و طریق رفق و حلم پیش باید گرفت با کافه ناس، «تخلّقوا باخلاق الله» خود بیان اینها همه کرده است. و التوفیق من الله تعالی.

«وفی حاشیته» در ایامی که آن برادر در جهرم خسته بود، شبی به خواب می‌دیدم که او متوفی شده، این ضعیف بر او گذشتم، می‌شنوم که در اندرون خود با خود می‌گوید، ای کاش فلان کس این جا بودی و بانگ من بزدی که فی الحال من زنده می‌شدم، چون این شنیدم به بالین او آمدم و او را بانگ زدم، فی الحال زنده شد و برخاست و چشم می‌مالید، امید که چنانچه صحت تن یافت دلش نیز از سقم طبیعت صحت یابد و از موت جهالت زنده شود؛ آمین رَبِّ آمین.



۱. سوره آل عمران، آیه ۱۷ «و آمرزش خواهان در سحرگاهان».

۲. سوره آل عمران، آیه ۳۰ «روزی که هر کسی آنچه کار نیک بجای آورده حاضر شده می‌یابد».

۳. سوره مدثر، آیه ۴ «و لباس خویشتن را پاک کن».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۲

زندگانی چو نیست جز یک بار قدر باید شناختش ناچار

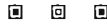
حق عزّ و جلّ جهان را که آفرید به تمام و کمال بود، اما هر یک از اجزای او به خود مشغول بود، و در هستی خود محبوس، و جز خود را در نمی یافت و مر خدا را بنده ای جز خود نمی دانست. غیرت الهی از تنگ چشمی ایشان به تنگ آمد، آدم را آفرید و او را هستی خاص که در بند آن باشد نداد، بلکه به تجلّی ذات که از اختصاص به جهات پاک است او را آفرید، چون چشم گشاد نظر او بر کلّ وجود افتاد، هر یک را به صفت و اسم خود بشناخت.

حق عزّ و جلّ از اسرار اجزای جهان که فرشتگان نام چیزها پرسید، نمی دانستند، گفت: در سرای وجود آدم در آید که هر یک از شما سر رشته آن جا دارید، دست در آن رشته زیند و به وسیله آن، آن جا در روید و چون به آن حضرت رسیدید از او تعلّم اسماء کنید ﴿يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ﴾^۱. اکنون هر کس از فرزندان آدم که نظر بر کلیت امر داشته باشد و مصادِر و موارد وجود را مشاهده کند و برداشت و فرو داشت جهان را ببیند، فرزندی صورت و معنی آدم است، و هر کس که در هستی خود محبوس باشد و جز صلاح امر خود و راست داشتن معیشت تن چیزی نداند، صورت فرزند آدم است و معنی فرزند آدم نیست ﴿أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ﴾^۲ و به دست آوردن این کلیت و احاطه جز در این زندگانی ممکن نیست و چون شخص از این دار رفت، نامه او ختم شد و زیاده و کم نمی شود، اگر در جزئیت مانده ماند و از کمال

۱. سوره بقره، آیه ۳۳ «ای آدم ایشان را از اسامی آنان خبر ده».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۷۹ «آنان همانند چهارپایان بلکه گمراه ترند، آنها همان غافل ماندگانند».

انسانیت محروم ابدی شد، اکنون زینهار، زینهار که «الوقت سیف و الفوت حیف».
 وقت را غنیمت دان، آن قدر که بتوانی حاصل از حیات ای جان یک دم است تادانی
 الله سبحانه، توفیق روش این راه و اقبال بر این درگاه حضرت مخدوم دل آگاه
 مُخلص پناه «الواثق بالله الاحد الصمد محب الملة و التقوی و الحق و الدین شیخ
 محمد» را کرامت کناد، به محمد و آله الامجاد مخلص مُتَخَصَّص مجدداً بضاعات
 ضراعات کاشفه از حقایق دولت خواهی مُرْتَب و مُوَظَّف می دارد و به التفات خاطر
 عاطر مستظهر و مستوثق است، شکر عواطف و مکارم، به تقدیم می رساند و به
 دعاگویی مخلصانه اشتغال می نماید، مستجاب باد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۳

مخدوم بلا ارتیاب ملازم فی جمیع الابواب الله یمن علی به محباً للملة و العلم و
 التقوی و الدین محمدا. و ظایف عبودیات مخلصانه نیازمندانه از این بنده دولت خواه
 منظور نظر التفات فرمایند «و الله یعلم ما فی القلب من الشوق»، کتابات شما بسیار
 می رسد و غالباً مؤمنی به ضعفی مزاجی می باشد و مبنی از اضطراب خاطر «عافاکم الله
 تعالی و امنکم من عنده و صب فی قلبکم من انوار ذکره فانه بذکره یطمئن القلوب و
 ینفجج الکروب.»

اما قصه ترک و حبیج و کُنْج نزد این کمینه صواب نمی نماید و الله اعلم. حقیقت آن
 است که شما خود را نمی شناسید و آن که حق عزوجل را درباره شما چه الطاف است
 نظر شما بر مناقص خود است و هیچ کس نیست که کامل مطلق است و این معنی شما
 را بی آرام گردانیده و ترسناک، مردم می پندارند که عیب خود دیدن خوب است و نظر
 از خیرات خود بسته داشتن، و خود را همیشه بر این می دارند، دریغا از بصیرت و

خلاص از تقلید، این خوب است، اما نه مطلقاً.

هر کس را طریقی مناسب است و هر حالی به چیزی به صلاح می آید و در هر وقت چیزی خیر است، اینها بر دیده بصیر پوشیده نیست، اگر از دیده اصحاب تقلید پوشیده است، صلاح شما و الله اعلم آن است که به شهر فرمایند و خوش بنشینند فارغ البال که هیچ باک نیست ان شاء الله و همه خیر و صلاح است و اشتغال به عیال مانع نیست و کسب مال علی و وجهه و قدره مانع نیست، پنج وقت نماز به مسجد می باید برد و سُنَنِ رَاتِبَه بجا آورد و زکات مال دادن و اعانتِ ضِعفا کردن و آن گاه نشستن و تفرج کردن؛ (شیخ فرید الدین عطار قدس سره می فرماید):

دگر با هیچ کسارت نیست کاری	به فرمان رو چو داری اختیاری
چو بیخود آمدی بیخود برنت	از این جا گر نکو گرد بد برنت
نپرسید از تو و می آفریدت	چو حق می کرد در اول پدیدت
تو خوش می باش حالی چند پیچی	به مرگت هم نپرسد از تو هیچی

ای دریغ از بصیرت و دانستن حقیقت چیزها، عارف سرگردان نیست، عارف حیران نیست، عارف از هیچ گریزان نیست، عارف را قطعاً میل عصیان نیست، عارف را ترس از شیطان نیست، عارف را در دیده شهود جز رحمان نیست، ای وای که هیچ لذت در جهان و آخرت چون عرفان نیست، ای وای که هیچ کس خوشحال تر از عاشقان نیست. دریغا جز عاشقان را جان نیست، خلق جمله افسرده و مرده اند، زنده جان عاشقان است که وجود و عدم در نزد ایشان یکسان است، بی سر و پایند، فدای خدایند، حجاب خودی از ایشان مرتفع شده و سحاب وجود از پیش دیده ایشان مُنْقَشِع گشته، سلطانان اند، گدایان اند، بی نام و نشانان اند، همه اند، هیچ اند، با خود نه در پیچند، ای وای که آن جا که ایشان اند، شیطان را راه نیست، چه گوید! مَلْک مَقْرَب و نبی مرسل نمی گنجند، شیطان چه کار دارد؟ آری. وَالسَّلَامُ عَلَیْکُمْ اَوَّلًا وَ اٰخِرًا.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۴

مکاتیب شیخ کریم الدین محمد «وَقَفَّهَ اللَّهُ لَذِكْرِهِ حَتَّى يَذْكُرَهُ بِلِسَانِ الْآبِدِ» رسید و رسیدنش به ترجیب و تکریم مقابل گشت، استدعای جواب مکاتیب نموده بود، نه مکتوب که رسیده جواب نوشته و به امیر غیاث الدین داده، لیکن برای آن که کسی نیافته که بیاورد پیش او مُدْخِر شده، در این مکتوب مجدد از احوال که نوشته بود، نوشته بود که به مذاکره حکمت اشتغال بیش می نماید در این سفر، از سفر بهبهان این معنی پسندیده افتاد و خداوند را سُبْحَانَهُ بر آن شکر گزارد، قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: ﴿فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذُّكْرَى سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْشَى﴾^۱ و قَالَ سُبْحَانَهُ: ﴿وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذُّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ﴾^۲.
 حق سُبْحَانَهُ از مردمان به همین اکتفا نفرمود که ایمان آورند و عمل های شایسته کنند و فرمود: ﴿وَتَوَاصُوا بِالْحَقِّ وَتَوَاصُوا بِالصَّبْرِ﴾^۳ یکدیگر را وصیت می باید کرد قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾^۴ و «قال رسول الله صَلَّى الله عليه و آله: الدِّينُ النَّصِيحَةُ» خیر خواهی مسلمانان ضرورت است، خاصه آن که علاقه تعارف و تحاب میان این کس و ایشان مُتَأَكَّد باشد، لاسیما از ایشان آن کس که حجاب درویشی بیش راه استماع و اِتِّعَاضِ او نگرفته باشد، یا حجابِ مَوْلَوِيَّت، که این دو حجاب غلیظ است.

و در بعضی از مکاتیب اشارتی کرده بودم به آن که هر کس که نامی به خود نهاده

۱. سوره اعلی، آیه های ۹ و ۱۰ «پس پند ده، اگر پند سود بخشد، آن کس که [از خدا] ترسد به زودی عبرت گیرد».

۲. سوره ذاریات، آیه ۵۵ «و پند ده که مؤمنان را پند سود بخشد».

۳. سوره عصر، آیه ۳ «و همدیگر را به حق سفارش و به شکیبایی توصیه کرده اند».

۴. سوره تحریم، آیه ۶ «ای کسانی که ایمان آورده اید خودتان و کسانتان را از آتش حفظ کنید».

انحرافی البته پیدا کرده و اگر چه اسم صوفیه و درویشی باشد. اگر صوفی را این قبول نباشد برهان این از سخن سردار صوفیه شیخ شبلی بشنود «علی ما حدَّثنا الاستاد الامام زین الاسلام ابوالقاسم عبد الکریم بن هوازن القشیری فی رسالته: قال سئل الشَّبلِی لم سموا - یعنی الصوفیة - بهذه التَّسمیة؟ فقال لبقیة بقیة علیهم من نفوسهم و لو لا ذلك لما تعلَّقت بهم تسمیة». و تو خود می دانی که مراد ما از اسم نه این مرکب از حروف هجا است، آن معنی است که هیأتی است در ذات ایشان که آن روز که این الفاظ و حروف و این حلق و حنجره نباشد ایشان را همان سِمَت (هست) و به آن طوایف از یکدیگر ممتازند ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۱ نه به مجرد اسماء مرکبه از حروف هجا که محض وضع و اعتباری است.

روزی با بعضی از موالی سخن بر سر این می رفت که پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله پادشاه بود یا نه، ما می گفتیم پادشاه نبوده، او می گفت: چون جمع کثیر تابع او بوده اند و جنگ می فرموده و فتح بلاد می فرموده پادشاه باشد، ما می گفتیم: اینها نه از راه اسمی بوده، از راه حقیقت محض بوده بی اسم پادشاهی و رعیتی، معامله ای بوده حقیقتی که کس نمی داند که چه بوده و آن را به چه نام خوانند، آن کس این را فهم نمی کرد و لا عَجَب که هر کس که هرگز از اسم بیرون نیامده و وصف حقیقت فهم نمی کند، ذوق آن او را محال است، گرفتاران رنگ بی رنگی را در نمی توانند یافت، آن جا که مصطفی بوده صلی الله علیه و آله و یاران او صد ساله راه آن سوی بوده از زمینی که آن جا اسماء و عبارات می روید، هر اسم که بر اهل رنگ افتد بر بی رنگان گفتن خطا است.

اگر گویی مصطفی پادشاه بود و ایشان لشکر و رعیت چنین نیست که ابوسفیان با عباس گفت که «أَصْبَحَ مَلِكًا إِنْ عَمَّكَ مُلْكًا عَظِيمًا» عباس نفی کرد و گفت: این نه

۱. سوره مطفین، آیه ۶ «روزی که مردم در برابر پروردگار جهانیان بیای ایستند».

ملک است، و اگر گویی آن حضرت مدرس بوده و ایشان تلامذه بوده‌اند هم چنین نیست. و اگر گویی (آن حضرت صلی الله علیه و آله) شیخ بوده و ایشان مریدان او بوده‌اند راست نیست؛ و اگر گویی او بزرگی بوده و ایشان نوکران او بوده‌اند، درست نیست، با آن که آنچه لوازم این اسماء است همه آن جا بوده.

اگر کسی گوید اگر این نام‌ها نبوده نامی دیگر بوده که او نبی است و ایشان اُمّت. **جواب** آن است که نبوت نه بر معنی ای می‌افتد که آن را به حقیقت نامی هست و شیئیتی بشری و معنی ای که اندیشه‌ها از نبوت درمی‌یابد و آن را مختصص می‌یابد به اسم از تقید به کثافتی که آن را در او هام ثابت شده، و اشاره به این کرده‌اند علما آن جا که گفته‌اند نبوت کسی نیست و آن جا که گفته‌اند نبوت نه معنی ای است در نبی، که حصر و حدّ و مظروفیت بر نبوت متطرق نشود ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ...﴾^۱ الایة چون سخن با اهل اسم بوده بی‌نام را نامی نهاده‌اند و نام بسیار شرمنده است که بر آن افتاده یا خود چه می‌گویم که نام خود حقّ او است، بر دیگران ناسزا افتاده و آنچه حق تحقیق این کلام است قلم از آن عاجز است. وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَهُوَ الْمُسْتَعَانُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۵

الله سُبْحَانَهُ حَضْرَتِ مَخْدُومِ بِهِ حَقِّ وَ اَمِيْدْگَاهِ مَطْلُوقِ افْتِخَارِ عَصَابِ الْخَيْرِ، الْوَاتِقِ بِالطَّافِ اَللّٰهِ، الْمَقْبَلِ بُوْجْهِهِ عَلٰى اَللّٰهِ، الْمَوْفِقِ لِكُلِّ خَيْرٍ اِنْ شَاءَ اَللّٰهُ مَحَبِّ الْمَلَّةِ وَ الْحَقِّ وَ

۱. سوره احزاب، آیه ۴۰ «محمد پدر هیچ یک از مردان شما نیست، ولی فرستاده خدا و خاتم پیامبران است».

الحقیقه و التَّقوی و الدّین محمد را از آفات روزگار و گزند لیل و نهار، در کنف حمایت و رعایت و وقایت خویش دارد و دنیا را به وی چنان نماید که به بندگان شایسته نموده تا آن را آرامگاه نگیرد و به آن مطمئن نگردد، و مثل خود را با دنیا مثل تاجری داند که به ملک غریب رفته که تجارت کند و ساعات عمر سرمایه ساخته که از آن سودی حاصل کند و باز [به] وطن خویش آید؛ پس نباید و نشاید که آن مایه گرامی به ضایع از دست بدهد که هر نفس که نه به یاد خدا صرف می شود و نه در راه خدا، ضایع و تباه می شود و آنچه در کار خدا صرف می شود در خزانه خدا مضبوط است و در محشر به این کس می دهند یک هزار شده، بلکه هزار چییست که آن زندگانی متناهی که انفاسی است شمرده باز زندگانی نامتناهی می شود.

هم چو بحری بی حد و بی مر شود عمر یک روزه که در طاعت رود

حکایت خلیفه ای می کنند که جوهر به دجله می انداخت برای آن که آواز آب برآید و می گفت *أَعْجَبَنِي قَلْبُ* یعنی مرا قلب خوش می آید! مثل آدمی مثل آن خلیفه است که این ساعات عمر که یکی از آن به هزار هزار گوهر شب چراغ بیش می ارزد، برای هوسی چند طفلانه و آرزوی چند جاهلانه صرف می کند، چون زندگانی آسان به چنگ او افتاده قدرش نمی داند، اما باش تا اجل در رسد و این گوهر گرامی عرشی که چند روز مهمان فرش بود به معدن خویش رود و آدمی به آن چیزی کسب نکرده باشد و آن را وسیله تحصیل امری نساخته که چون آن شعاع عرشی که آن را روح گویند با کُلِّ خود پیوندد که:

تو را ز کنگره عرش می زنند صغیر ندانمت که در این دامگه چه افتاد است

به آن چیز برخوردار باشد آن گاه بداند که چه ستم بر خود کرده، اما دانستن آن دم سودی ندارد:

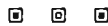
چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود

ای مخدوم! چند گوئیم؟ که سر و برکِ گفتنِ بسیار نداریم، قصه ای می بینیم و امری

ما را فرو گرفته که ماسیکه و هوش ما بیم است که از ما برباید، در بر این قصه تاب و توان نداریم مگر حرکتی بی دست و پایانه که در فرمانبرداری مصطفی صلی الله علیه و آله کنیم که دل خود یک بارگی به او سپرده ایم، اگر آنچه ما می بینیم مردمان بینند، لرزه بر هفت اندام ایشان افتد و همه به زانو درافتند که پای ایشان را زور برداشتن ایشان نماند.

ای مخدوم! صورتی است که به گفتار نمی آید و در ظرف حرف نمی گنجد، همی قدر بدانند که کاربند فرمان مصطفی صلی الله علیه و آله می باید شد و یک بارگی دل از خود برداشتن و خود را به او دادن که آنچه او گوید چنان کنند که این راهی است که به پای خود نمی توان سپرد و این باری است که بی پایمردی او (به منزل) نمی توان بُرد.

اللهم صلّ علی محمد و آل محمد و اجعلنا من امة محمد و احشرونا فی زمرة محمد و الحمد لله رب العالمین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۶

الحمد لله علی ما هدینا و صلی الله علی محمد سیدنا و مولینا و آله و صحبه و الذین اتبعواهم احسانا. یکی از دوستان حقیقی و اصدقای طریقی التماس نوشته کرد مشتمل بر بیان قطع عوایقی که مانع شد از ادای نَفَسِ مر شهادت فطری و تذکر عالم اصلی (را) بر وجهی که در بعضی مکاتیب اشارتی به آن رفته، چون مساعدت اخوان و خلآن به قدر توان و امکان شرط طریق و وصیت اهل حق و تحقیق است، از اسعاف این مأمول چاره ندید.

ای دوست! اگر این از آن جهت می خواهی تا این نیز دانی که موالی را حرصی هست که می خواهند که هیچ نباشد که ایشان ندانند، دانسته گیر «فلا هذا ینفعک و لا ما

علمت من قبل هذا» این دعا شنیده باشی که پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود: «اللهم انی اعوذ بک من علم لا ینفع و قلب لا یشع و دعاء لا یسمع». ای دوست! علم که از سِرِّ شخص سر برزند، دل را خاشع گرداند و زبان را راست، تا نطق وی از تلبیس و کجی پاک باشد، هر آینه دعای او مستجاب گردد، و علم که از بیرون مُکْتَسَب گردد، دماغ را مُتَنَفِّخ سازد و زبان را مُنْحَرَف، لاجرم دعای (او) مردود آید.

وحی آمد به داود علیه السلام که گناهکاران را بگو تا مرا یاد نکنند که من سوگند یاد کرده‌ام که هر کس که مرا یاد کند، من او را یاد کنم و چون ایشان مرا یاد کنند، من ایشان را به لعنت یاد کنم، ای دوست! هیچ می‌دانی که این گناهکاران کدام‌اند؟ آن‌اند که دل ایشان گناهکار است که «ان الله لا ینظر الی صورکم و اعمالکم و لکن ینظر الی قلوبکم و نیاتکم» گناهکارانِ تَنْ دِیْگَرانْد و گناهکارانِ جَانِ دِیْگَر، ای دوست! علم تقلیدی و سیله کسب معاش است، بشنو که عارف محقق چه می‌گوید:

علم تقلیدی که آن بی جان بود طالب روی خربداران بود

شاید که تو را گمان افتد که مریدان استفاده معارف از مشایخ می‌نموده‌اند، پس مقلد باشند، نی‌نی غلطی! «کلمة الحکمة ضالّة الحکیم فحیث وجدها فهو احقّ بها».

حکمت قرآن چو ضالّة مؤمن است هر کسی در ضالّة خود موقن است

و اگر از آن جهت می‌خواهی (که بدانی) تا بدان عمل کنی، شرط آن است که هر کلمه که بشنوی تا بدان عمل نکنی کلمه دیگر نخواهی، پس ما کلمة اول این جا می‌نویسیم، هرگاه که آن را بجای آوردی، خبر ده تا کلمه دیگر بنویسم. و الله ولیّ التوفیق.

الْکَلِمَةُ الْاُولَىٰ بَدَانُ کِه بِنای این راه بر مخافت خود است و با خویش دشمن رُوی شدن، که هر چه در خود یابی که رغبت آن داری نکنی، قانون معامله همین باشد، چنانچه کسی از آن عارف پرسید که «مَنْی اَتَکَلَّمُ» فرمود: «اِذَا اَحْبَبْتَ اَنْ تَسْکُتَ» گفت: «مَنْی اَسْکُتُ» فرمود: «اِذَا اَحْبَبْتَ اَنْ تَتَکَلَّمُ». چنان که اکنون با همه کس دشمنی برای

خود بعد از این با خود دشمن باش برای خدا؛ [مگر] نه پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود «اعدی عدوک نفسک الّتی بین جنّیک»؟ چون او با تو دشمن است، تو نیز با او دشمن باش، و آیه این از کتاب الله این است که ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فِإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ﴾^۱ نفس تویی و هوا خواهش تو «شاورُوا هُنَّ وَ خَالِفُوا هُنَّ» خود مگر نه این است که نفس مؤنث است و روح مذکر؟ لذّات نفسانی انفعالی است و جز وی و کثیف و مُظْلَم، و لذّات روحانی فعلی است و کُلّی و لطیف و مُشْرِق، نی نی غلط کردم که روح را لذّت نیست امر او از لذت و اِلْم بیرون است:

باغ سبز عشق کوبی منتها است	جز غم و شادی درونش میوه‌ها است
عاشقی ز این هر دو حالت برتر است	بی بهار و بی خزان سبز و تر است
از غم و شادی نباشد جوش ما	وز خیال و وهم نبود هوش ما
حالتی دیگر بود که آن نادر است	تو مشو منکر که حق بس قادر است
توقیاس از حالت انسان مگیر	منزل اندر جَور و در احسان مگیر
جور و احسان رنج و شادی حادث است	حادثان میرند و حششان وارث است

شاید که و سواس مَوَلُویّت سؤال انگیزد که چون مدار بر ترک مُراد است اگر رغبتِ نماز گزاران باشد، باید که پس نماز نگزارند؟ **جواب** آن است که همچنین است که نماز به رغبتِ خویش گزاردن حجاب راه خدا است، آن نماز موجب قرب است که به اذن مُرشد^۲ می گزارند نه به رغبت خود، از سهل بن عبد الله بشنو که گفته «کُلّ فعل یفعله العبد بغير اقتداء طاعة کان او معصية فهو عيش النفس» و نگویی که پس خلائق همه در ضلال اند، چه نماز نه به اذن مُرشد می گزارند، برای آن که ایشان به اذن مُرشد مرشدان (نماز) می گزارند، آن مُرشد که جان همه مرشدان عالم فدای او است صلی الله

۱. سوره نازعات، آیه‌های ۴۰ و ۴۱ «و اما کسی که از ایستادن در برابر پروردگارش هراسید و نفس خود را از هوس باز داشت، پس جایگاه او همان بهشت است».

۲. منظور از مُرشد در این جا مُرشدِ کل و هادی سُبُل و خاتم رُسل پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله می باشد. (ویراستار)

علیه و آله. و اگر نه به اذن او گزار دندی جز لعنت در پی نداشتی؛ آن مقدار که به مداخله خویش می‌گزارند مُحَبَطٌ و مردود است، نمی‌بینی که فلسفیانی* هر چند اعمال بر، می‌کنند و اخلاق حمیده اکتساب می‌نمایند جز بُعد و لعنت حاصلی ندارد. اگر دیگر باره شبهه انگیزد که متابعت مرشد هم به حکم رغبت خود می‌کنند، پس موجب بُعد باشد، جواب آن است که همچنین است، آن کس که امر مرشد چنان بر او غالب آید که تصرف نفس او منقطع گردد و صلاح دید عقل او یک سوی شود تا حکم مرشد لذاته در او مؤثر باشد، بی امضای عقل و تنفیذ نفس آن کس از متابعت ثمره نیکو برمی‌دارد، و بخیش سعادت عامه مؤمنان به حسب حظی قلیل است که از این مشرب دارند و حقیقت ایمان ایشان آن است، و اخلاص که سیری است در دل بعضی (از) بندگان که جز خدا نمی‌داند، عبارت از این است، و ایمان به مثقال ذره و مثقال خردله و اقل و اکثر از این به این اعتبار موصوف می‌گردد، مؤمنان در ایمان یک‌سان نیستند، شخص باشد که کُلُّ او ایمان باشد و شخص باشد که (یک) جزء از هزار جزء او ایمان باشد، آن کس که کُلُّ او ایمان است کُلُّ عمل او مقبول است و آن کس که یک جزء از هزار جزء (او) ایمان است، یک جزء از هزار جزء عمل او مقبول است «ضربه علی خیر من عبادة الثقلین» از این جا است.

ای دوست! ایمان غیر این عقل و دانش است که تو دانسته‌ای ﴿أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ﴾^۱ ای دوست! عمل که مبتدیان می‌کنند معلول است چرا که به مداخله خود است و هر چه مقتضی خود است بد است، لکن هر مبتدی که سیر اخلاص همراه دارد، بخش راستی و صدقی در عمل او هست به قدر آن سیر الهی، و

* در اینجا ظاهراً مراد متفلسفانی هستند که بدون چراغ وحی و با تکیه بر عقل جزئی نگر طی طریق می‌کنند. (ویراستار)

۱. سوره زمر، آیه ۲۲ «پس آیا کسی که خدا سینه‌اش را برای [پذیرش] اسلام گشاده و [در نتیجه] برخوردار از نوری از جانب پروردگارش می‌باشد».

هر مبتدی که از آن خالی است، عمل او محض تقلید است لاشیء و باطل، ﴿كَسْرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ سَائِبًا﴾^۱ پس بخش بدی به این کس راجع است و بخش نیکی به خدا، چرا که سِرِّ در قبضه این کس نیست و اسم این کسی نیافته و اگر نه مقتضی او مقتضی این کس بودی و ملحق به قسم مردود گشتی، سِرِّ با خدا است و جز خدا از او آگاه نیست ﴿فَأَنَّهُ يَغْلَمُ السِّرَّ وَ أَخْفَىٰ﴾^۲.

شنیده باشی که هر کس که مؤمن است به هدایت خدا مؤمن است و هر کس که نجات می یابد (به فضل خدای می یابد) و هیچ کس به عمل خود به بهشت نمی رود سِرِّ فروغ آن هدایت و فضل است، و ایمان که گویند مخلوق نیست آن هدایت است «مثل نوره فی قلب المؤمن» نشان از اینها می دهد؛ از اینها همه روشن تر از رسول خدا بشنو صلی الله علیه و آله «فمن وجد خيراً فليحمد الله و من وجد غير ذلك فلا يلومن الآ نفسه» و کلام (مجید) بین که چگونه سجل تصدیق بر آن می بندد ﴿مَا أَضَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَ مَا أَضَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنَ نَفْسِكَ﴾^۳.

ای دوست! اگر این معنی ها را یافته ای می دانی که من چه می گویم، و اگر از سخن من خواهی بیرون آورد «فَيَا ضَيْعَةَ الْعُمَرُ» این نه عالم مولویت است، و گفت و گوی این سخنان بیش از تنبیهی و اشارتی نیست.

دل گفت مرا علم لذتی هوس است	تعلیم کن اگر تو را دسترس است
گفتم که آلف، گفت دگر، گفتم هیچ	در خانه اگر کس است یک حرف بس است

این رباعی دیگر بشنو:

۱. سوره نور، آیه ۳۹ «کارهایشان چون سرابی در زمینی هموار است که تشنه آن را آبی می پندارد، تا چون بدان رسد آن را چیزی نیابد».
۲. سوره طه، آیه ۷ «او [خداوند] نهان و نهان تر را می داند».
۳. سوره نساء، آیه ۷۹ «هر چه از خوبی ها به تو می رسد از جانب خداست و آنچه از بدی به تو می رسد از خود توست».

این باده به زاهدان بدخو ندهند
 وین ذوق به عالمان پرگو ندهند
 در کوی خرابات به جز عاشق را
 ای عابد خودنمای ترقو ندهند

ای دوست! هیچ می دانی که خرابات چیست و عشق چه باشد؟ عشق آن است که همگی وجود تو را فرو گیرد و تو را از معشوق چنان پر کند که سر سوزنی در ذات تو راه نفوذ نیابد، هر آینه یاد معشوق نیز تو را فراموش گردد، چه یاد او غیر او است، پس او هم راه نفوذ ندارد، پس کون به کلی از تو محروم ماند و آن جهان که از تو معمور خواه است بود خراب و پریشان گردد، همه کون به نفرین تو برخیزد و تو را دعای بد کند «الْفَقْرُ سَوَادُ الْوَجْهِ الدَّارِینِ» که صوفیان می گویند این باشد، و گاه به چاپلوسی و تضرع در آید و استدعای معاودت تو کند، لکن آن جا که تو باشی غوغای کون و صدای او نرسد و عیش بر تو تیره نگرداند، چه تو را حجایی باشد از آتش که هر چه به آن جا رسد سوخته گردد:

اگر سلطان ما را بنده باشی	همه گریند و تو در خنده باشی
وگر پر غم شود اطراف عالم	تو شاد و خرم و فرخنده باشی
وگر چرخ و زمین از هم بدزد	ورای هر دو جایی زنده باشی
همه مشتاق دیدار تو باشند	تو صد پرده فرو افکنده باشی
به عشق شمس تبریزی بده جان	که تا چون عشق او پاینده باشی

وَ اللَّهُ وَلِيَّ الْأِسْتِعَانَةِ وَ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۷

تَرْجُوا إِلَى اللَّهِ، مُتَوَكِّلِينَ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، هُوَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نَعْمَ الْوَكِيلُ.

نامه عزیز که از جانب برادر گرامی شیخ کریم الدین از قریه کازرین رسید، موجب

گشادِ دل شد و به آن شادمانی روی نمود، نامه اول و دوم هر دو مَرَضِی افتاد، شخص که در مقامات حقیقت است سخن به عادت که چنین بود و چنان شد او را خوشتر می آید، چرا که وجود حقیقت است بی اسم حقیقت، پس او کام خود را از آن برمی دارد و نفس را خبر نیست، اما اگر در مقامات بُعد و هجران است، سخن حقیقت او را شنیدن خوشتر می آید که پاره جان او را تازه می کند و روح آن جهان از آن استشمام می کند و او را به آن جهان می کشد و بیدار می گرداند.

القصة! هر کس که در عین آن جهان است، سخن آن جهان شنیدن او را هوس نیست که سخن یادداشتی است و یادبودی از شیء، او را عین امر حاصل است، مشغول شدن به یادداشت او از عین معجوب می کند؛ کسی که محبوب در نظر داشته باشد، چه پروای این دارد که گوش به کسی کند که صفت او کند که ابروی چنین دارد و چشم چنان، و اگر گوش کند به حسب آن گوش کردن از او غافل شود و حظش از او منقطع گردد، و حظش منتقل به تخیل شود، چنانچه حظ معجوبان است (که) به حکایت او خود را شاد می دارند؛ گویی از هوس ما است مهتاب می لیسند، الله سبحانه دلها را به نور خود معمور سازد تا چشم و دل سیر و متمکن باشد.

اما آنچه نوشته بود که ضرورت نیست، اختیار محض است، چون الله سبحانه دیده آن برادر را به این معنی گشاده کرده، سپاس او را تعالی که او را سبحانه نامتناهی معنیها است، بعضی معنیهای روشن و واسع که چون آن بر شخص فرستد، دل او گشاده گردد و همگی سینه او روشن شود و چنین معنیها رحمت خدا است، و بعضی معنیهای تنگ و تیره که چون بر دل فرود آید دلتنگی و عذاب و نکال بار آورد، چنان معانی نعمت خدا است، و ما همه از نعمت خدا ترسان و گریزانیم و در رحمت خدا راغب و آویزان، اگر چه همه سیر خدا است.

اما قسم دوم سیر استغنائی خدا است که کس را به نزدیک خود راه نمی دهد، نه ما می گریزیم، ما را می رانند چاوشان، پدر لحظه ای با طفل سازد و نرمی کند و چشم فرا

خواباند و لب شیرین کند، بر او دلیر شود و گستاخی کند، چشم باز گرداند و روی ترش کند. آن را حَسَن گویند و این را قُبْح، (آنچه مردمان آن را قبیح) گویند، پندارند که ایشان آن را از خود رانده‌اند و نه پذیرفته، هیئات که او ایشان را به خود راه نمی‌دهد، چون بوی گل شنوند فرا پیش روند و تناول کنند، این را هزل حقیقت باید شمرد و تَلَطُّف امر، که در روی ایشان خندیده و ایشان را به خود خوانده و خود را به دست ایشان باز داده و چون بوی سرقین شنوند گریزان شوند و دوری اختیار کنند. این را استغنائی حقیقت باید شمرد که با تنهایی خویشش خوش است و کس را بار نمی‌دهد که گمان افتد که مگر او به کسی نیک است یا محتاج کسی است، نیکی چه باشد که او را سوی او التفات و احتیاج باشد، ذات (وجود است) و امر او است، نیکی در عدم گولنگر می‌کن (که جهان او است).

القصة! هر چه در دنیا و آخرت آن را حَسَن گویند از طعام لذیذ و جامه نرم و علم و حکمت و غیر ذلک آن را اثر جمال خدا باید دانست، و هر چه در دنیا و آخرت آن را قبیح گویند از تلخی و شوری و کفر و جهل و غیر ذلک، آن را اثر جلال خدا باید شمرد، از جلال خدا باید ترسید که ﴿وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ﴾^۱ و در جمال خدا باید آویخت که ﴿وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَىٰ ذَارِ السَّلَامِ﴾^۲. و بی گفیت ما خود این واقع است که هر کس که جلال را به جلالیت دریابد، بالضروره از آن بگریزد و هر کس که جمال را به جمالیت دریابد، بالضروره در آن آویزد، عارفان جمال ایمان دیده‌اند و جلال کفر دریافته‌اند، لاجرم در آن آویزانند و از این گریزان ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾^۳.



۱. سوره آل عمران، آیه ۲۸ «و خداوند شما را از [عقوبت] خود می‌ترساند».
۲. سوره یونس، آیه ۲۵ «و خدا [شما را] به سرای سلامت فرا می‌خواند».
۳. سوره بقره، آیه ۲۰۱ «پروردگارا در این دنیا به ما نیکی و در آخرت [نیز] نیکی عطا کن و ما را از عذاب آتش [دور] نگاه دار».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۸

چون این جهان گذران است و آدمی ناماندنی و عاقبتِ مردِ دانا با عاقبتِ مردِ غیرِ دانا یکسان نیست، خوشا آن کس که این ایامِ گذران را صرفِ به دست آوردنِ دانش کند تا صاحبِ ذاتِ دانا گردد، ﴿هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾^۱ در قرآن مجید دیده باشید که ذکرِ اولوالالباب بسیار می‌فرماید، اولوالالباب دانیانند که امر را چنان که هست دیده و دانسته‌اند و غطای صورت را از چهرهٔ معنی به آناملِ فکرت و عبرت برکشیده‌اند، از قشر به لب رسیده‌اند، یعنی مغزِ درون پوست دیده‌اند، چون پوست هستی از مغز حقیقت برکشیده‌اند و محض مغز شده، چون این جهان که آن را قشر هستی می‌گویند از هم گشوده شود ﴿وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ﴾^۲ و آخرت که جهانِ مغز است ظاهر شود، ایشان با آخرت دست به هم دهند و یگانه باشند و در عینِ راحت اَبَدُ الْأَبَادِ مستدام. و جماعتی که جز پوست ندانسته و ندیده و نبوده‌اند با آخرت که مغز محض است، به حکم مخالفت جوهر دست به هم ندهند، مانند آب و روغن جدا مانند و مشوش ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ﴾^۳.

ای مخدوم! اگر از حال رفتگان پرده بردارند و آن را به شما نمایند، چنانچه به اهل الله و مکاشفان نموده‌اند، ببینید امری عجیب، و بدانید دانستنی غریب، بیدار شوید و آگاهی یابید، پس کار کنید و پادشاهی یابید، ای مخدوم! می‌بینم آنچه شما نمی‌بینید، پس آنچه می‌گویم باور کنید، ای مخدوم! حقیقت مانند بحری بی‌کران در شورش

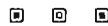
۱. سوره زمر، آیه ۹ «أَيَا كَسَانِي كَمَا مِي دَانْدُو وَ كَسَانِي كَمَا نَمِي دَانْدُو يَكْسَانْدُو، تَنَهَا خَرْدَمِنْدَانْدُو كَمَا پِنْدِيذِيرِنْدُو».

۲. سوره تکویر، آیه ۱۱ «وَأَن گَاهِ كَمَا آسْمَانِ از جَا كِنْدُو شُوْدُو».

۳. سوره مطففین، آیه ۱۵ «زَهِي پِنْدَارِ كَمَا أَنَانِ دَرِ آن رُوْزِ از پَرُوْر دِگَارِ شَانِ سَخْتِ مَحْجُوْبِنْدُو».

است، سخن اثر تلاطم آن بحر است که ترشح می‌کند.

ای مخدوم! به خدایی که جان محمد مصطفی در قبضه او است که این جهان و کار این جهان باطل و غرور است و حق و حقیقت جز آن جهان نیست ﴿وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ﴾^۱ اگر تمام جهان از دست برود و در برابر آن یک جو حقیقت به دست آید سودی است عظیم، و اگر تمام جهان حاصل باشد و این کس از حقیقت بی‌بهره، هبنانی است پرباد، به هیچ نیرزد، دلم از جهان به تنگ است و از صحبت اهل جهان به تنگ‌تر، عزلت و انقطاع را مایلم، دریغا که اسباب آن فراهم نمی‌آید، خدای آسان‌کناد، اشارات غیب به عزلت و انقطاع می‌رسد و از جانب صورت اسباب آن دست به هم نمی‌دهد و عمر نیز می‌گذرد. ماشاء الله، لا حول ولا قوة الا بالله، توکلت علی الله، حسبی الله، الامر بید الله، ان الحكم الا لله، ان الله غفور بالعباد والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۵۹

سلام خدای عزوجل و رسول او و دیگر سلام این بنده ضعیف بر برادر اعز ارشد شیخ کریم الدین محمد آغانه الله و آید، و او را از رحمت و مغفرت خدای عزوجل مردهای بسیار.

یقین دانم که آخر شاد گردیم

اگر چه جمله در اندوه و در دیم

ای شاد ما آن دم که دیده به دیدار خدای خویش باز کنیم، خدا ما را از محجوبان از

۱. سوره روم، آیه‌های ۶ و ۷ «ولی بیشتر مردم نمی‌دانند، از زندگی دنیا ظاهری را می‌شناسند و حال آنکه از آخرت غافلند».

خویش مگرداناد، و دانم که آن دم همه این غم‌ها و اندیشه‌ها فراموش کنیم، چنانچه در خبر آمده که کسی را که بدحال‌تر از او در دنیا نبوده باشد بیاورد و او را در بهشت غمسه‌ای دهند، بعد از آن با وی گویند آیا هیچ سختی بر تو گذشته روزی؟ گوید: نه، چنانچه در عکس این، یکی را که از او خوشحال‌تر نبوده باشد در دنیا، بیاورند و او را در دوزخ فرو برند، بعد از آن با وی گویند: آیا هیچ خوشی دیده‌ای روزی؟ گوید: نه. ای برادرِ اَعَزُّ! اگر خدای عزوجل ما را از اهل بهشت نوشته، این زحمت‌ها پر قصه‌ای نیست، کسی را که چنان خوشی در پی است این ناخوشی در حال وی چه نماید؟ و دگر مَعَاذَ اللَّهِ غیر آن است کسی را که چنان عذاب و سختی بر او نهاده‌اند این سختی‌ها نیز بر سر آن، مارگزیده را از گزیدن پشه چه احتراز، پس عَلٰی اَیِّ حَالٍ ناخوشی دنیا سهل است؛ خدای عزوجل بر آن صبر و قوت بخشاد و به رحمت خویش آن را به عافیت مبدل گرداناد (و خدای عزوجل از حضرت مخدوم حقیقی امیر فاضل الدین محمد خشنود باد، و طاعات و قربات وی را مُتَقَبَّلٌ دارد، و راهی که سلوک آن بر بندگان شایسته خویش آسان گردانیده بر او آسان گرداناد).

اما بعد، (چون مولانا ابویزید زَادَ اللَّهُ تَوْفِيقَهُ روانه بود، نخواست که صحبت او خالی گذارد، این دو حرف نوشت: محنت روزگار آخر سر آید و دوستان دار جوار رب غفور از دیدار یکدیگر برخوردار می‌یابند، چنانچه گویی هرگز این زحمت‌ها ندیده‌اند و نکشیده، اینکان نزدیک است و تا چشم بر هم زده‌اید رسیده‌ایم و السَّلَام. حضرت مخدومی محیی شیخ محمدی، اگر گاهی به مطالعه کیمیا یا مثنوی اشتغال فرمایند مناسب است؛ نمی‌دانم که همه اینها آن جاهست یا نه، از امیر غیاث الدین معلوم شد که مثنوی ندارند، مثنوی فرستاده، اگر چه بسیار مُصَحَّح نیست، لکن غالب مثنوی‌ها چنین می‌باشد و شاید که آن جا تصحیح آن میسر باشد؛ کیمیا اعلام کنند که هست یا نه. اشتغال به درس قرآن هر روز قدری نیز باید که فرمایند؛ و السَّلَام.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۶۰

برادر آعز شیخ کریم الدین محمد از تأیید خالی مباد (اما بعد) خدای عزوجل توانا است که هر غم و اندوه بردارد، بلکه قیامت را حالی قایم کند تا درخت این جهان که غم و شادی ثمره آن است از بیخ و بن برکنده شود؛ لکن خدای را عزوجل در هر چیزی حکمتی است. از جمله حکمت آن که مؤمنان در ازاله غم از یکدیگر کوشش کنند تا خداوند به ایشان به فرشتگان مباهات فرماید و گوید ایثار و جوانمردی مستی ضعیف بدنان قوی همّتان مرا نگاه کنید و چون یک بار خدای عزوجل این کلمه بگوید، هزار سال راه پایه ایشان از سموات برتر شود، خدایا که ما نمیریم تا یک بار تو این کلمه درباره (ما بگویی) و چون این کلمه درباره ما گفتی، آن گاه اگر خواهی مان بزبان و اگر خواهی بمیران که ما به مراد خویش رسیدیم.

و باید که شیخ کریم الدین بداند که هر کس که خدای را عزوجل شناخت و پیوند و قربت با حضرت او پیدا نکرد و در راه او از دو کون دست نیفشاند، مغبون و محروم است، دانی که صوفیه در سماع دست (که) افشانند از چه افشانند؟ از دو کون، ای برادر آعز! محبت خدای عزوجل چنان تیز می آید که سقف گردون را بیم است که بشکافد، چه می گویی؟ هیچ می دانی که در چه محل افتاده ایم؟ اینکان (نیکو) بنگر. و السلام علیک و رحمة الله.

(فصل: دیروز اصحاب مبالغه داشتندی که به دیدن فلان می باید رفت، باری قبول کردیم که امروز صباح برویم و او را ببینیم، دوش به خواب می دیدم که از دیدن او منع کردند و گفتند حاجت نیست، مقصود از دیدن مردمان این است که آدمی را در دنیا معیشت بگذرد، خدای عزوجل تکفل فرموده که معیشت تو راست شود بی آن که تو اقامت رسوم بنمایی «الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَ عَلٰی نِعْمِهِ» چون چنین بود امروز نرفتم ﴿وَأَفْوُضُ

أَفْرِي إِلَيَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿١﴾ «اللَّهُمَّ لَا تَكُنْ لِى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ فَاهْلِكْ، وَ لَا لِى أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ فَاضِيعٌ، اِكْلَانِي كِلَاثَةَ الْوَلِيدِ وَ لَا تَخْلُ عَنِّي وَ تَوْلْنِي بِمَا يَتَوْلَى بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ».

فصل: سابقاً در امور تدبیری و قیامی بود، این زمان آن را در خود نمی‌یابم، چنانچه گاه از این جهت نفس را ترسی پیدا می‌شود، برای آن که بیشتر به خود تمسک و اعتصامی داشت، اکنون آن را احساس نمی‌کند. هراس و ترس بر او می‌نشیند و بر خود از ضعیفان می‌ترسد، مگر قوهٔ خدای عزوجل، چون آن قوه بازستده به قوهٔ خویش آن را جبر [ان] فرماید.

هیچ در درگاه او هم می‌خرند

نی همه زهد مسلم می‌خرند

از جانب شیئیت راهی نمانده مگر از جانب لاشیئیت راهی بگشاید و کاری بشود. ﴿إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ﴾^۲ «وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ لَا رَبَّ سِوَاهُ».

فصل: چه دولت‌ها که برای امیر محب الدین محمد آماده می‌کنند؛ بیم آن بود که آتشی در او زبانه زند که خانه بسوزد، چنانچه ترس بر ما نشست، گفتند: مترس که افروخته می‌شود. اما، تا دم در آن ندمی بالا نمی‌گیرد، اختیار به دست است، نصیب امیر صفی الدین محمد آنچه مانده بود و نصیب او هر دو به او باز گشت.

ای برادر! آن دم که خدای عزوجل قسمت نصیب‌ها می‌کند عجب دمی است، ساکنان سموات و ارضین رادل در بر طپیدن می‌گیرند که آیا نصیبشان چه بیرون می‌آید «سبحان الملك القدوس ذی العز و الجبروت و الملك و الملكوت».

فصل: معنی آیه ﴿وَلِكُلِّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّئُهَا﴾^۳ پرسیده بود، مقصود از وجهه در این آیه قبله است، یعنی هر امتی را قبله‌ای است که در نماز روی به آن کنند، نصاری روی به

۱. سوره غافر، آیه ۴۴ «و کارم را به خدا می‌سپارم، خداست که به [حال] بندگان [خود] بیناست».

۲. سوره یوسف، آیه ۶۷ «فرمان جز برای خدا نیست، بر او توکل کردم و توکل کنندگان باید بر او توکل کنند».

۳. سوره بقره، آیه ۱۴۸ «و برای هر کسی قبله‌ای است که وی روی خود را به آن [سوی] می‌گرداند».

مشرق کنند، یهود به بیت المقدس، مسلمانان به کعبه؛ قوله: فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ یعنی پُر در امر قبله میبچید که امر آن هَیْن است و هر طایفه‌ای را خدا قبله‌ای داده کار مسابقت در خیرات دارد، در آن کوشید که هر کس در آن پیش افتاد پیش است (قبله هر طرف که خواهد گو می‌باش)، چنانچه در جای دیگر فرمود ﴿لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ﴾^۱ الآیه و مقصود از این رد اهل کتاب است که در آن پیچیده بودند که چرا رسول الله روی به بیت المقدس می‌کرد بعد از آن ترک کرد و رو به کعبه فرمود و قبله امم سابقه را ترک کرد.

اما مسأله جبر و قدر در اجوبه اسؤله اربعه شمسیه ان شاء الله مبین گشته، ارسال خواهد شد.

اما استفساری که در باب جواب سلام جماعت کرده بود، اگر جماعت مِنْ حَيْثُ أَنَّهُمْ جَمَاعَةٌ، سلام کنند، یک جواب از کُلِّ کافی است و تعاقبِ قلیل زیان ندارد، مادام که عرفاً سلام به آن از آن بیرون نرود که سلامُ الْجَمَاعَةِ است و اگر هر یک به زعم انفراد و طمع جوابی علی حده سلام کنند بی مدخل با یکدیگر، هر یک به حال خود، آن هنگام هر یک جواب علی حده باید داد، اگر چه اتفاقاً سلام ایشان معاً واقع شود و مقصود از جواب سلام، اِکرام و اِقبال است و عرفاً معلوم است که کجا یک اقبال بر کُلِّ کافی است و کجا اقبالات متعدده می‌باید، غرض خاطر جویی است، چنانچه خَرَجِی نماند. مکاتیب حضرات را تمام جواب نوشته، اولاً خود همه را مطالعه کند مکرر تا بر

۱. سوره بقره، آیه ۱۷۷ «نیکوکاری آن نیست که روی خود را به سوی مشرق و یا مغرب بگردانید بلکه نیکی آن است که کسی به خدا و روز بازپسین و فرشتگان و کتاب [آسمانی] و پیامبران ایمان آورد و مال [خود] را با وجود دوست داشتنش به خویشاوندان و یتیمان و بسوایان و در راه‌ماندگان و گدایان و در [راه آزاد کردن] بندگان بدهد و نماز را برپای دارد و زکات بدهد».

کُنْهَ آن مطلع شود، آن گاه هر یک را به صاحب آن رساند.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۱

من الفقير الى ربه الكريم قطب (بن محیی) الى حضرة المخدوم الحميد المؤيد
المسدّد محبّ الملة و الحقّ و الدّین الشیخ محمد، اناله الله رضوانه الاکبر و اعظم علیه
نعتمه و وفرّ.

ستایش خدای را عزّوجلّ که پیوند دل ما را از دنیا برید و روسیاهی دنیا را از ما
پوشیده نگردانید تا او را دشمن داشتیم، و طاعت را بر ما شیرین ساخت و زیبایی آن
به ما نمود تا در آن آویختیم، اکنون چشم داشت از مرحمت او آن است که بر این معنی
ثبات کرامت فرماید و تادم مرگ از رجوع قهقرا ما را و جماعت اخوان الهیین را همه
نگاه دارد و بر همین عقیده و ملت بمیراند، سیرت سلف امت و صحابه را احیا کردن،
شعار ما سازد، آنچه از آن ندانیم بدانیم و آنچه دانیم به عمل آوریم، چنانچه اصل
هدایت از او است، ثبات هم از او مسئول و مأمول است «إِنَّهُ رَبُّ الْعِبَادِ وَ مَوْلَاهُ».

لله الحمد که جماعت اخوان الهیین که در این جانباند، روز به روز در کار خدای
عزّوجلّ گرم تراند و دشمنی نفس و شیطان و دنیا پیوسته در ایشان فزونی می گیرد.
این آتش هر روز مشتعل تر باد و دل عدوّ الله ابلیس هر روز سوخته تر، خدا از شماتت
عدوّ ما را نگاه دارد. انه الکريم الجواد الرؤف بالعباد.

سلام بر سایر اخوان الهیین کَثُرَهُمُ اللهُ تَعَالَى. وظيفه آن که در أعقاب صَلَوَاتِ،
اخوان را در دعا شریک سازند و ثبات (دین) و استقامت (یقین) جهت ایشان از
خدای عزّوجلّ خواهند که دعا به ظهر غیب، مستجاب است و از اعانت و امداد
اخوان استغنا حاصل نیست و السلام.

(بسم الله الرحمن الرحيم، **مَوْعِظَةٌ**): صید جانور برای آن شیرین است که جان دارد، و جهان سراسر جان است در دیده عارفان، چرا آدمی آن دیده به دست نیاورد تا در خانه خود نشسته پیوسته در صید باشد.

اسیر لذت تن مانده‌ای و **گر نه تو را چه عیشهاست که در ملک جان مهیا نیست**
(مَوْعِظَةٌ) هر چیز (را) برای کاری آفریده‌اند، دُر برای دست آدمی و خرمهره برای گردن خر، اگر دُر در گردن خر آویزند ظلم باشد بر او، همچنین آدمی (را) برای بندگی خدای عز و جل آفریده‌اند، چون بندگی طبع کند ظلم کرده باشد بر خود.
 پادشاهی به حکیمی گفت: از من چیزی بخواه، گفت: تو بنده بنده منی، چه حد آن داری که من از تو چیزی بخواهم؟ گفت: چگونه است این، گفت: تو بنده حرص و آزی، و حرص و آز بنده من، پس تو بنده بنده من باشی.

آدمی را سید طبع می‌باید بود، چون بنده او [طبع] شود چه ظلم که بر خود کرده باشد.

(مَوْعِظَةٌ) هر چیز را حدی است، اِذْ بَارِعِدْ بِرَبِّ آخِرِ غَايَتِي دارد ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ﴾^۱ هر کس که روی به باطل آورد، پشت بر حق کرده و از آن روز باز که پشت بر حق کرده (حق) او را منتظر است که مگر باز آید، (انتظار) از حد گذشت، آخر بنده از خدا شرمی بدارد که خداوند عزیز او را منتظر و او بر اعراض و اِذْ بَارِ عَنِ مَعْصِرٍ و مستمر، «لو علم المذنبون شدة انتظاری لهم لما توا شوقاً الی» هر چیز که آخر به اضطرار دست از آن می‌باید داشت اگر آدمی بیشتر از آن به اختیار دست از آن باز دارد بهتر باشد «مُوْتُ قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا»:

نرود تا به سختیش نبرند

وای بر آن که پیش مرگ نمرد

۱. سوره حدید، آیه ۱۶ «آیا برای کسانی که ایمان آورده‌اند هنگام آن نرسیده که دل‌هایشان به یاد خدا و آن حقیقتی که نازل شده نرم [و فروتن] گردد».

گردنش زیر بار و دست ببند

تا ابد عاجز است و مضطر او

گرفتاری آدمی از سه چیز است: تَنَعَم و تَجَمَّل و تَكَلَّف، و سبب التزام او این معانی را آن است که گمان برده که مگر سعادت و کمال او این حیات حیوانی و هستی این جهانی است و این غلطی است که او را افتاده، این حیات در طریق سعادت واقع است، سعادت از قفا است، این دنیا لب آبی است و سایه درختی که مسافر روح ساعتی آن جانزول کرده و زود از آن جا رحلت می‌کند، دارالقرار غیر این است، هر که مایه و مال در همین محل خرج کند، چون به مقصد رسد، مفلس باشد و مغبون و پشیمان و محزون.

چون بدانستم توانستم نبود

چون توانستم ندانستم چه سود

والله الموفق والمعین لا رب سواه ولا نعبد الا اياه.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۲

مخلص نوازی و پرشش حالات و اظهار دل بستگی و موالات که حضرت مخدوم و پناه و ملاذ و امیدگاه «الوائق بعناية (الله) الاحد، المستعین بلطفه السرمد، محب الملة و السنة و الحق و الحقیقه و الدین الشیخ محمد، حماه الله بحفظه من شر حاسد اذا حسد و اعانه على كل ما يريد و اید» فرموده بودند، وسیله‌ای بود که خدای عزوجل ساخته تازگی دل پزمرده و گشادگی خاطر آزرده را، چه ملاطفتِ اَحَبَّةُ صدق که محبتِ ایشان به زیور (صدق و) اخلاص مقرون و از عوار تکلف و ریا مصون است از نفحاتِ آن نسیم ریاض خلد می‌وزد و از شبکات آن لویح لطف (الهی) به شهود می‌رسد، ﴿هُوَ الَّذِي أُيِّدَكَ بِتَضَرُّهِ﴾^۱ و وصول مدد و قوت است از جانب حق عزوجل

۱. سوره انفال، آیه ۶۲ «او [خداوند] بود که تو را با یاری خود نیرومند گردانید».

بی واسطه؛ و بِالْمُؤْمِنِينَ وصول آن است به واسطه مؤمنان و از این و آن نظر اهل شهود جز بر رحیم رحمن نیست.

خدای را عزوجل، صد جزء رحمت است، یکی از آن، به جهان فرستاده، و مهربانی‌ها و عطوفت‌ها که مؤمنان را باهم است اثر آن است، و نود و نه جزء دیگر نزد خود نگاه داشته، از آن نود و نه که در غیب نزد خود (نگاه) داشته، او را سبحانه نود و نه نام است که متقنان که اهل ایمان به غیبت‌اند دانند.

و از آن یک که به جهان فرستاده او را نامی است که مُحَبَّبَان که اهل شهود و عیانند به فهم آن مخصوص باشند، و عامه مؤمنان را در این جهان از فهم آن حظی نباشد، و حَقُّ تحقق به آن در هر عصر جز یک شخص را نباشد و او صاحب اسم اعظم باشد در روزگار خویش و او را غوث اعظم خوانند (و او را در مرتبه و مقام، صدیقیت باشد). و از آن جهت گفتم که محبان به فهم آن مخصوص باشند که علم و تحصیل آن کَمَا هُوَ حَقُّه در این جهان خود صورت نبندد، آن به آخرت افتد و حق تَحَقُّق که غوث را به آن باشد حق تَحَقُّقی باشد لایق حال این نشأه، و چون نهصد (و نود) و نه سال از بعثت رسول الله صلی الله علیه و آله بگذرد، این مرتبه مَجْدَّد خواهد شد به کسی که صاحب «مِائَةُ عَاشِرَه» باشد، و بعد از آن تَجْدَّد، یک نوبت دیگر مُجْدَّد شود به کسی که صاحب «مِائَةُ خَادِي عَشْر» باشد. (و از این در نگذرد و اینها از علوم مکنون است که افشای آن نزد اهل انکار نباید کرد).

و آنچه در ممالک خاصه فارس ظاهر شده از رواج دین و رفع مُنْكَرَات و «اراقه خُمُور» (و حرمت طنبور) و تخفیف ظُلم، برکتی از برکات و نفعاتی از نفعات صاحب مِائَةُ عَاشِرَه است. و آنچه در حدیث نبوی آمده که بر سر هر صد سال خدای عزوجل کسی را بعث کند که دین به او مُجْدَّد شود و آنچه فرموده «إِنَّ لِرَبِّكُمْ فِي أَيَّامِ دَهْرِكُمْ نَفَحَاتٍ أَلَا فَتَعَرَّضُوا لَهَا» مضمون معنیش آن که خداوند شما را در ایام دهر شما

وزیدن‌ها است، پس متعرض آن شوید، اشاره است به صاحب زمان* در هر روزگار و تجدّد دین عبارت است از فرود آمدن حقایق دین بر دل او از مشکوة نبوت بعد از آن که نزد مردمان جز صورت دین نیست و از حقایق آن ایشان را آگاهی نه، و جماعتی که به حسب ظاهر به ترویج دین و نشر و تقویت آن قیام نمایند، در سر هر صد سال عمه او باشند و از جانب او مستعمل، هر چند از این معنی آگاه نباشند، و عامه پندارند که مگر مجدّد دین که رسول الله صلی الله علیه و آله و عده فرموده، این جماعت‌اند و چنین نیست بلکه مجدّد دین یک کس بیش نیست که او محل نظر الهی است در هر روزگار و این جماعت عمال اویند اگر چه نمی‌دانند.

ای مخدوم (من)! و رای وزارت و امارت و حکومت و سلطنت که مناصب و مراتب اهل صورت است، در جهان معنی مقامات است و مراتب و درجات و مناصب (که خدای تعالی به دوستان خود آن را کرامت می‌فرماید).

در کوی خرابات بسی مردانند

کز لوح وجود نقش‌ها می‌خوانند

بیرون ز شترگره احوال جهان

دانند شگفت‌ها و خر می‌رانند

اما آبادانی معنی بی خرابی صورت، صورت نمی‌بندد:

دنیا به مراد خواهی و دین درست

این هر دو نباشد نه فلک بنده تو است

ای مخدوم! رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود «عِشْ مَا شِئْتَ فَإِنَّكَ مَيِّتٌ وَ أَحْبِبْ مَا أَحْبَبْتَ فَإِنَّكَ مُفَارِقُهُ» یعنی: بزی هر چند خواستی، که آخر می‌باید مرد و دوست‌دار هر چه دوست داشتی که آخر از آن جدا خواهی شد. ای مخدوم! هر چه از عمر به یاد خدای عزوجل صرف شد یا در جستن رضای او، آن عمر به این کس راجع خواهد شد در آخرت، و هر چه در اندیشه احوال جهان و تحصیل مرادات خود صرف شده

* ظاهراً منظور قطب دایره امکان، حضرت ولی عصر بقیه الله الاعظم حجت بن الحسن عسکری عجل الله تعالی فرجه می‌باشد. (ویراستار)

به این کس نخواهند داد مگر به صورت موت، صفت روزگاری که به غفلت و هوا صرف می‌شود، صفت عضو مفلوج است، همچنان چه آدمی که دست او مفلوج باشد اگر چه ظاهراً دستی دارد اما چون جنبش در آن نیست فی الحقیقه دست ندارد، همچنین آن مقدار از زندگانی که به باطل صرف می‌شود، چون در آخرت به این کس رجوع کند خاصیت حیات نداشته باشد، پس آن کس که تمام اوقات او به باطل صرف شده، خود را در تمام اوقات مرده بیند و همیشه خود را در جان‌کندن یابد ﴿يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ﴾^۱ صفت چنین کس است و کسی که بعضی اوقات او به باطل صرف شده و بعضی به حق، صفت او صفت کسی باشد که لحظه‌ای سكرات موت او را فرو گیرد و لحظه‌ای ساکن شود. این باشد حال او تا زمانی که خدای عزوجل حکم فرماید میان عباد ﴿فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ فَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ﴾^۲ «الْأَمَّا رَحِمَ اللَّهُ». ای مخدوم! چنانچه کارسازی زمستان در تابستان کنند، کارسازی مرگ در زندگانی باید کرد که برودت زمهریر کم از برودت زمستان نیست؛ ای مخدوم! صرف اندیشه در احوال هر جا به قدر بودن در آن جا باید کرد، آدمی غایت آن که در این جهان باشد صد سال باشد و بودن او در آن جهان مدتی است نامتناهی، پس باید که به هر یک لحظه که اندیشه صرف کار (این) جهان می‌کند، هزار لحظه صرف کار آن جهان کند و به هر یک کار که برای انتظام امور این جهان می‌کند (هزار کار برای انتظام امور آن جهان کند).

ای مخدوم! اگر شخص واقف شود از آن که فردا خواهد مُرد، امروز چه کار خواهد کرد؟ هر روز باید که آن کار کند، چه هر روز احتمال هست که آن روز باشد، ای مخدوم! مُرده را زبان نیست که شرح حال خود کند، اما عقل ترجمان هر بی‌زبان

۱. سوره ابراهیم، آیه ۱۷ «و مرگ از هر جانی به سویش می‌آید ولی نمی‌میرد».

۲. سوره شوری، آیه ۷ «گروهی در بهشتند و گروهی در آتش».

است و وکیل خاموشان است که شرح حال ایشان کند، عقل می‌گوید که مرده این می‌گوید که اگر من بدانستمی که حال این خواهد شد، نکردمی جز کاری که امروز به وُصله من نشستی، ای زندگان از حال مردگان عبرت گیرید پیش از آن که از ایشان گردید، پدر مُرد، مادر مُرد، برادر خواهد مُرد، این کس نیز لاجرم خواهد مُرد. ای مخدوم! اگر شخص انتظار روزی می‌کشد که کار جهان به تمامی راست کند و از آن فارغ شود، آن‌گاه شروع در کارسازی آخرت کند، گو به هرزه انتظار مکش که چنین روز نخواهد بود.

(تاکار جهان راست کنی دیر شود چون دیر شود دلت ز ما سیر شود)

و (بدان که) هیچ کس را چنین روز روزی نشده، هم در اثنای این احوال گروی می‌باید گرفت و فرصتی چند غنیمت شمردن که حاصل عمر او همان است ﴿وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا﴾^۱ نصیب آدمی از جهان همان وقتک‌ها است که به اخلاص برای خدا در آن کاری کرده، باقی نصیب جهان است از او! خرم آن کس که نصیب خود از جهان از نصیب جهان از او بشناخت و عمر خویش را در نباخت. ولا حول ولا قوة الا بالله، والله ولي التوفيق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۳

(اما بعد التَّحِيَّةُ وَالسَّلَامُ وَ عَرْضُ الشُّوقِ وَ الْغَرَامِ) صورتی چند نگاشته کلک استفسار و استعمال فرموده بودند:

أَوَّلُ آن که از جهت قَلتْ ابتلا به مصایب خوفی عارض شده که مبادا نشانه عدم

۱. سوره قصص، آیه ۷۷ «و سهم خود را از دنیا فراموش مکن».

محبت باشد، چه مشهور است که «إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا ابْتَلَاهُ». **جواب** آن که این اندیشه دیگر نفر مایند «وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَكُمْ هَذِهِ الْمَرَّةَ» چه عافیت نعمتی است مغبوط که رسول الله صلی الله علیه و آله امر به طلب آن فرموده و از بلا پناه به خدا برده، و بلا جهت تحقیق ولای حق خدای است عزوجل، اگر بفرستد عدل او است و اگر از آن درگذرد فضل او است و اگر چه تخلیص محبت از شوایب تهمت اکثر آن است که به طریق ابتلا و محنت می باشد، اما هست که بی آن می شود، و هر کس را از خدای عزوجل در می باید خواست که تخلیص و تزکیه او از غیر طریق بلا بفرماید و او را به مسلک اقلین مسلوک دارد، اگر اجابت فرمود، فَذَلِكَ فَضْلَ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ^۱ و اگر اجابت نفرمود آن را محض عدل می باید دانست و در موضع ابتلا ثابت و راسخ قدم می باید بود که تزلزل به خود راه ندهند، چنانچه بحمد الله در صورت موجهه فرزند دلبنده که به آن موفّق شده اند بر حزن قلب که مَغْفُوٌّ عَنْهُ و مغفور است چیزی نیفزوده اند. «اعظم الله اجرکم و غفر لمیتکم و اورثکم عنه عبرة و تذكرة و بارک فی عمر الباقین آمین».

ثانی آن که روح چیست و قلب چیست و چه نسبت است میان ایشان؟ **جواب:**

روا دارم که در خونم نشانی سخن از دل مگو دیگر تو دانی

میرس از من حدیث زلف پرچین مجانبانید زنجیر مجانبین

ای روحم به تو امیدوار، ای دلم مهتر را خریدار، به صفات دل و روح موصوف شدن خوب است، حکایت ایشان شنیدن چه سود؟ بلکه شاید مضرت دهد، برای آن که مبدا اندیشه سامع به آن نرسد و تکذیب کند که ﴿بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعَلْمِهِ وَاَلَمْ يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ﴾^۲ آن گاه هرگز رستگار نشود، مع ذلك از امثال اشاره احبّه صدق چاره نیست.

۱. سوره حدید، آیه ۲۱ «این فضل خداست آن را به هر که بخواهد می دهد».

۲. سوره یونس، آیه ۳۹ «بلکه چیزی را دروغ شمردند که به علم آن احاطه نداشتند و هنوز تأویل آن برایشان نیامده است».

دو کلمه مختصر می‌نویسد گمان را در تصدیق آن نیکو دارند، و آن، آن است که حقیقت انسان میان دو جهان واقع است: یکی جهان یگانگی که آن جا همه قرب است در قرب و نور در نور و وصل در وصل و آن را عالم امر گویند که ﴿وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاِحْدَةٌ﴾^۱ و دیگری عالم بیگانگی که آن جا همه بُعد است در بُعد و ظلمت در ظلمت و هجران در هجران و آن را عالم خلق نامند، قال الله تعالی: ﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ﴾^۲ و روح ذکری است از عالم امر که با انسان همراه کرده‌اند و نفس ذکری است از عالم خلق که قرین وی ساخته‌اند و هر دو راجع‌اند به مرجعی الهی، یکی سیر لطف او است قایم به جمال او و دیگری سیر قهر او است قایم به جلال او.

و آنچه راجع به انسان است قلب است که میان اصبعین لطف و قهر جا دارد، از این جهت خدای را عزوجل از قلب اسمی نیست، اما از روح هست که ﴿وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي﴾^۳ و جای دیگر فرمود ﴿وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ﴾^۴ فیمن قرء بضم الراء و از نفس هست که ﴿وَيُخَذَّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ﴾^۵ و چون ترکیب انسان به موت از هم فرو ریزد، هر یک از روح و نفس به حکم «کل شیء یرجع الی اصله» به جهان خویش رجوع کند و قلب که حقیقت انسان است، مشایعت آن یک کند که در مدت مصاحبت الفت و انس با او داشته و اقبال بر او کرده و رنگ او گرفته، اگر روحانی شده با روح به جهان وحدت رود و به نور قرب و شورو وصل فایز گردد و روح را به تبعیت او نیز لذتی باشد اما بالذات نه برای آن که لذت از لذت، لذت نیابد، و اگر نفسانی گشته با نفس به عالم کثرت افتد و به ظلمت بُعد و غصه هجران مبتلا شود و نفس را به تبعیت او المی

۱. سوره قمر، آیه ۵۰ «و فرمان ما جز یک بار نیست».

۲. سوره اعراف، آیه ۵۴ «آگاه باشید خلق و امر از آن اوست».

۳. سوره حجر، آیه ۲۹ «و از روح خود در آن دمیدم».

۴. سوره یوسف، آیه ۸۷ «و از رحمت خدا نومید مباشید».

۵. سوره آل عمران، آیه ۲۸ «و خداوند شما را از [عقوبت] خود می‌ترساند».

باشد اما بالذات نه برای آنکه اِلْم از اِلْم، اِلْم نیابد، و عالم کثرت و عالم خلق نه این جهان است که حالی محسوس می‌شود، برای آن که حالی به واسطه انسان که برزخ عالمین است امداد از عالم امر به عالم خلق و اصل و متواصل است و خلق بر صرافت خویش باقی نیست، کَمَا قَالَ شُبْحَانَهُ: ﴿تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ﴾^۱ وَ قَرَأَ بَعْضُهُمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ.

هرگاه که آدمی از میان برخیزد و امر بالکلیه به خدا رجوع کند که ﴿تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ﴾^۲ آن‌گاه جهان خلق ظاهر شود، همچون مسی زراندود که زر از وی برود و سیاهی و تیرگی ذاتی او بازدید آید؛ و سیر تسمیه این جهان به دارُ العُروُرُ ظاهر شود ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ﴾^۳ شرح این حال است.

و هرگاه که امر به کلیه رجوع کند نفوس و ابدان آن کسان که ارواح و قلوب ایشان در جهان وحدت است با خویش همراه برد برای ثبوت علاقه، و چون خلق بالکلیه ممتاز گردد که ﴿وَ امْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾^۴ ارواح و ابدان آن کسان که نفوس و قلوب ایشان در جهان کثرت است به جهان کثرت پیوند از موضع علاقه، و آن روز عالم امر دار السُّرور گردد و جنات نعیم و عالم خلق دارُ البوار و عذاب الیم «فیما ذکرنا کفایة لمن استبصر و عبرة لمن تدبر».

ثالث آن که خاطر به عزلت راغب است. **جواب** آن که رغبتی است صحیح ان شاء

۱. سوره قدر، آیه ۴ «در آن [شب] فرشتگان با روح به فرمان پروردگارشان برای هر کاری [که مقرر شده است] فرود آیند».

۲. سوره معارج، آیه ۴ «فرشتگان و روح، در روزی که مقدارش پنجاه هزار سال است، به سوی او بالا می‌روند».

۳. سوره تکویر، آیه‌های ۱ و ۲ «آن‌گاه که خورشید به هم در پیچد، و آن‌گه که ستارگان همی تیره شوند».

۴. سوره یس، آیه ۵۹ «و ای گناهکاران امروز [از بی‌گناهان] جدا شوید».

الله، لیکن:

خلوت از اغیار باید نی زیار پوستین بهر دی آمد نی بهار

اگر کسی یابند که به مذاکره الهی رغبت نماید، صحبت او را بر خلوت اختیار فرمایند و اگر چنین کس نیابند عزلت اولی و آنسب است و الله الموفق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۴

من (العبد) الفقیر الی سیده الکریم قطب بن محیی الی حضرة المخدوم الاجل الاکرم السدید المسدد المعان المؤید محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد، کان الله له (اما بعد) کسی که از جوار رب العالمین عزوجل محروم شده باشد و در دار لعین به مجاورت شیاطین (در سجین) افتاده و از اعلیٰ علیین به اسفل سافلین آمده، سزاوار است که یک ساعت از غصه و اندوه خالی نباشد و کوشد تا خود را باز آن جارساند که اگر تن آسایی گزیند و به تسویف و مساهله روز گذرانند، مبادا زمان اکتساب فوت شود، آن گاه اَبْدُ الْأَبْدِیْنِ وَ ذَهْرُ الذَّاهِرِیْنِ در حسیض بعد قرین شیاطین در محل نفرین باید بود، و از روح خدا وسعه جنات محروم! (پس) بکوشید و میاسایید، که هر تعب و مشقت که به شما می رسد، نیش عقارب دوزخ است که شما را می گزد از ورای هفتاد هزار حجاب تابدانید که چنین عذاب در ورای حجاب موجود است، و بترسید از آن روز که حجاب رفع شود و بی پرده گزند آن رسیدن گیرد و العیاذ بالله العظیم.

غایت همت جاهلان همین است که عذاب امروزه از خود باز دارند، چون آتش جوع افروخته شود آن را به طعام ساکن کنند، چون آتش غضب برافروزد به انتقام آن را باز نشانند! ای مغروران! غضب جمره ای است از نار جهنم، جوع تیشی است از آتش دوزخ، عذاب ادنی به شما از آن می چشانند تا باز وقت عذاب اکبر افتید و اندیشه

آن بکنید، پیش از آن که بغتۀ شما را فرو گیرد، ای عذاب آدنی: باش یا برو، کار عذابِ اکبر را مدفعی اندیشیدن است.

در خانه حضرت امام زین العابدین علیه السلام، آتش گرفت و آن حضرت در سجده بود، هر چند می گفتند: «يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ النَّارُ» پروا نمی کرد، بعد از (اداء) نماز از او باز خواست می کردند، فرمود: «أَلْهَتْنِي النَّارُ الْكُبْرَى» (یعنی) آتش بزرگ مرا از این (آتش) مشغول داشته بود.

تقاضای قرض خواهان می بینید که چه سخت است؟ جماعتی که ایشان را حقوق نزد شماست و روز قیامت دست در دامن شما زنند و از چنگ نگذارند و گویند حق ما بازده، ملاحظه کنید که چه سخت باشد، امروز چون کار به تنگ رسد، گیرم که مَلِكٌ بفروشید و باز دهید، آن روز چه توان کرد که مَلِكٌ و مال از قفا مانده و تنها آن جارفته باشید که ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ﴾^۱ اندیشه کنید که چه اضطراب رو نماید ﴿ثُمَّ نَضَّطَّرَّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ﴾^۲ به خداوند آسمان و زمین که این سخن حق است و چنین روز خواهد بود و داد مظلومان از ظالمان خواهند گرفت، نیکی ظالم به مظلوم خواهند داد و بدی مظلوم به ظالم خواهند نهاد و پروردگار عزوجل (حکم) عدل خواهد فرمود و از هول آن روز دل مرسلین در خفقان و اضطراب خواهد بود فَكَيْفَ مِنْ دُونِ إِيشَانِ؟

قسم به نام بزرگوار خدای سبحانه که این حدیث از کجی پاک است و این حکایت راست است و دروغ نیست، بترسید و فَضْلِ قَضَا را آماده شوید که قیامت قایم شد و عرش خدا برای فصل قضا نهادند و فرشتگان نواصی و اقدام می گیرند و به سوی خدا می برند، از هول آن روز بترسید و کس را مترسانید، عظمت خدا یاد کنید تا عظمت

۱. سوره انعام، آیه ۹۴ «و همان گونه که شما را نخستین بار آفریدیم [اکنون نیز] تنها به سوی ما آمده‌اید و آنچه را به شما عطا کرده بودیم پشت سر خود نهاده‌اید».

۲. سوره لقمان، آیه ۲۴ «سپس ایشان را در عذابی پر فشار در مانده می‌کنیم».

خود شما فراموش شود، مُلک خدای را مسلّم دارید، جز راه نامرادی و مسکنت و افتادگی مسپرید (و بدانید که) هیچ پای را آن روز قوت برداشتن تن نباشد ﴿و تَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَائِئَةٍ﴾^۱ امروز برای خدا خود را بیندازید تا آن روز خدای (عزّوجلّ) شما را بردارد، که «مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ رَفَعَهُ اللَّهُ». سر (در) پیش افکنید، خاشع و مطرق باشید (گردن بر میفزایید) شکوه خدای بر شما باید که دایم باشد، خواه در حضور مردمان، خواه در خلوت مضطّرّانه دست به سوی خدای بردارید تا مگر رحم فرماید ﴿إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾^۲ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۵

الله سبحانه ذات فایضُ الْبَرَکَاتِ حضرت مخدوم ملازم که تسلیه دل محبان و کَشْفِ هُمُومِ خواطر ایشان است الْمُوَيْدُ الْمُسَدِّدُ، مُجِبُّ الْمِلَّةِ وَالْحَقِّ وَالْحَقِيقَةِ وَ الدِّينِ الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ از آفات حدّثان و مکاره زمان مصون دارد.

(اما بعد) نوازش و تعطف که مجدداً (قلمی) فرموده بودند، دیده و دل را مَحْطاً شرف نزول ساخت و عواطف و مراحم تازه به وظایف شکر مقابل گشت؛ در این جهان بیگانه که محض ظلمت و کثافت است خدای عزّوجلّ ما را از یگانگی و محبت آن حضرت شمعی افروخته که انوار آن همیشه لامع و درخشان است تا دل بدگمان نشود که مگر محبت اسمی است که وی را مُسَمًی نیست و یگانگی چیزی است که از آن جهان هیچ با این جهان نیامده، نی نی دل های با صفا آینه و حدت نمای است و در

۱. سوره جاثیه، آیه ۲۸ «و هر امتی را به زانو در آمده می بینی».
 ۲. سوره بقره، آیه ۳۷ «آری او [ست که] توبه پذیر مهربان است».

جهان چنین دل‌ها باید که باشد تا حجت خدای باطل نشود، و رابطه میان عالم غیب و شهادت و واسطه نزول امر از آن جهان بدین جهان و تردد فرشتگان قلوب اهل وحدت است، چنانچه در مکتوب مخدوم امیر شمس الدین ابوسعید شرحی در این باب مذکور شده، طلب کنند و مطالعه فرمایند. جز اهل وحدت را خود دل نباشد که دل اهل کثرت در نفس مستهلک شده و حظ او از عالم امر منقطع شده، چون او خود محظوظ نیست، واسطه حظ جهان چون شود؟ چنانچه مولانای رومی قدس سره فرموده:

تو همی گویی مرا دل نیز هست دل فراز عرش باشدنی به پست

در گل تیره یقین هم آب هست لیک زان آبت نشاید آب دست

ای مخدوم! شرح دل حکایتی عجب است، دل خون می‌شود تا نام دل می‌بریم:

حدیث دل حدیث بس شگفت است که دو عالم حدیث دل گرفت است

چو دل خون شد بگو با دل چه گویم ز دل با مردم غافل چه گویم

دل آن جا که معشوق است آنجا است من آن جاکمی رسم این کی شود راست

چو دایم از دل خود بی نشانم نشانی کی بود از دلستانم

(ای مخدوم)! اگر از صروف دهر و حوادث روزگار کدورت و ملالی رسد، زیاده آن را واقع نهند که جهان آن جهان است که در قفا است، هر شکست را آن جا جبرها است و زودا که آدمی بدان جهان می‌رسد و حکایات و کار و بار این جهان را یک بارگی قلم نسیان بر سر می‌کشد؛ هر کس که از آدم تا به خود یک پدر زنده نمی‌یابد، سزاوار است که خود را نیز از زندگان بشمارد، شاد آن کس که برای خود ذخیره نهد که چون در آن جهان آن را پیش او آورند بدان شاد شود و بد حال آن کس که جز امر این جهان مطلبی ندارد و زودا که به اضطراب رود و آن را گذارد.

خدایا ما را به ما باز مگذار که این کار نه در خور همت ما است، لطف خویش را راهنما و راهبر ما ساز و ما مشتگی گدای بینوا را بنواز (و مخدوم امیر محب الدین

شیخ محمد را در این دعا شریک ما دار) و ما را در حصار رحمت خویش که جهان وحدت است با هم دار. إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ وَ صَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيِّهِ أَنْطَاهِرَ (محمد) وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۶

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید.
 (اما بعد) آدمی هر چه می‌ورزد چون باز دیدی آن را حاصل کرده، اینها که طالب علم شده‌اند و دانشمند شده‌اند و بر حالی‌اند خیلی مباین حال عوام فیما هم فی این حال مباین به ورزش ایامی کسب کرده‌اند، دانشمند و طالب علم از مادر نزاییده‌اند، استاد درو دگر و استاد زرگر بر حالی‌اند مباین حال دیگران که دیگری هر چند خواهد که آن کار که ایشان می‌کنند بکنند نتوانند کرد، این مباینت جز به کسب و ورزش حاصل نکرده‌اند، همچنین محبت خدای و سلوک سبیل او چون به ورزش آن مشغول شوند و عمری پای کوبان و سرکوبان در آن بسر می‌برند، آخر در آن مرتبه‌ای بیابند و آن دست به ایشان دهد.

عاقبت جوینده یابنده بود

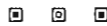
سایه حق بر سر بنده بود

و این پیشه‌ای است که آدمی را گزیری نیست از اکتساب آن، برای آن که آدمی یا صاحب همت است یا جوایب عافیت، اگر صاحب همت است صاحب همت جز به آنچه اعلی‌اشیاء باشد سر فرو نتواند آورد، و اعلی‌اشیاء خدای است عزوجل و اعلی‌کارها با وی آشنا گشتن و با وی راز کردن و محرم اسرار حکمت او بودن، کَمَا أَقُول:

آن جا که به چرخ است مه از زخم تلنگ آتش زند از شوق در آن راه شلنگ

دیدیم و رسیدیم و گرفتیم به چنگ آن حلقه که صور از اوست یک صوت جلنگ

و اگر جویای عافیت است مخبر صادق خبر داده که چون آدمی به آن جهان رود او را آن جا نعیم بهشت باشد یا عذاب دوزخ، به شرحی که هر یک را داده، اگر (او) جویای لذت است لذتی بهتر از بهشت نیست و اگر گریزان از عذاب و مشقت است، عذابی و مشقتی سخت تر از دوزخ نیست، باید که به کسب سعادتِ آخرت و رستگاریِ آن جا مشغول شود و طریق آن هم محبت خدای و شناخت او است، پس به همه حال کارِ خردمند جز آن نتواند بود ﴿وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾.^۱



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۷

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر رکن الدّین حسن.

چه خوش آینده است و بر جایگاه که بنده چون در نعمت خدای ناسپاس شود و قدرِ آن نشناسد و عزّتِ آن ندارد آن را از وی بازستانند و در فقدانِ آن او را به سوز و گداز اندازند، همچون کسی که او را به کاو و دَرّه گردانند و هر بار دَرّه بر او فرو کوبند که آنت عمل، اینت سزا.

ای آدمی کفورِ کنود! تو چه کس باشی که خداوند دست تو در نعمتِ خود برگشاید و تو آن را به هیچ نشمیری و منت پذیر از آن نباشی و پیوسته زبانی دراز بر کشیده باشی به تشنیع که فلان نیست و چنان شد و چنین نشد. و ای بر آدمی که هر چند او را به تازیانه بلا تأدیب کنند، باز چون در نعمت بر او گشایند، همه آنها را فراموش کند و بَطَر و کافر نعمتی با سر گیرد!

(چه مرگ است آدمی را؟ و این چه بدبختی است که دامنگیر او شده؟) نهادی دارد

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «و خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می کند».

آدمی که جز عذاب جاوید، درمان او نداند، مگر که نهاد آدمیت او بدل شود و الا تا نهاد، نهاد آدمیت است چنین است، خداوندا از آن تبدیل ذره‌ای در کار ما و اخوان (و دوستان) ما کن. إِنَّكَ بِالْجُودِ عَلَى الْعَالَمِينَ مَنَّانٌ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۸

(من عبد الله قطب بن محیی. اما بعد) خدای عز و جلّ بهشت را به قدرت خود آفریده و هر آرزوی که در اندیشه اندیشه و رگ‌گذرد بهتر و خوش‌تر از آن، آن جا آماده فرموده، بعد از آن رسولی را پیش بنی آدم فرستاده و ایشان را به آن سرای خوانده که صنع خویش به ایشان نماید و ایشان را به آن نعمت‌ها برخوردار کند.

بعضی از بنی آدم که آرامیده و مسکین و خردمند بودند، گوش به داعی خدای داشتند و فهمیدند که چه می‌گویند و به جان و دل، آن را قبول کردند و به آن جا شتافتند و احسان ملک دریافتند و به تشریف او رسیدند.

و بعضی احمق بودند و متکبر و سفیه، و خوکاره به این نه که گوش به سخن کسی دارند از عجب و خودرایی، هر آینه گوش با او نداشتند که چه می‌گویند فهمیده و ناهمیده آن را رد کردند و سر به آن فرو نیاوردند، کار ایشان سر به سر نگذشت که همین باشد که از عطای ملک محروم مانند، ملک به ایشان خشمناک شد که شما چه کس باشید که مثل منی شما را به آستانه خود خواند و شما تکبر کنید و سرکشی پیش آرید! سَوَطِ عَذَابٍ بِرِآنِ گستاخان و بی‌ادبان فرو بارانید، عذابی چنان که اگر باد آن عذاب به جهان رسد، آسمان‌های هفت‌گانه و زمین از جای برکند و در بیغوله نیستی افکند و چنان عذاب بر تن و جان آن سفیهان بی ادب گستاخ شکسته شاخ جاوید گردانید. اُولَى لَهُمْ ثُمَّ اُولَى لَهُمْ.

اکنون ای باز ماندگان اولاد آدم! زینهار که با رسولانِ مَلِکْ به ادب باشید و فرمان ایشان را گردن نهید و هر چه ایشان گفته‌اند یک سر موی از آن تجاوز نکنید که این حضرتی بس بزرگِ جبار است و هم کریم و غفار است وَالسَّلَامُ عَلَیْ مَنْ أَتَّبَعَ الْهُدَى.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۶۹

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر مجد الملة و الدین اسمعیل.
خواهم که یک ساعت از ذکر عالمِ اعلیٰ نیاسیم و چندان از آن باز گویم که عالمِ اسفل در نظر پست شود و ناچیز، مانند کسی که دیده او از آفتاب متأثر شده باشد، چگونه سایه اگر چه در ذات خود مرتبه‌ای از روشنی است ادراک نکند، و تا دَوَامِ ذکر فی سایرِ الأوقات ذابِ سالک نشود این ثمره نهد و مشارک در ذکر قوی مددی است در این باب، خدای عزّوجلّ جماعتی را که دست این مشارکت بر خود نهاده‌اند و بر سلوک سیبل خدا پیمان کرده‌اند، بر عهد و پیمان استوار گرداناد تا از این گفتگوی خاموش نشوند، و نتوان که از آن خاموش نشوند، جز به آن که از گفتگوهای تو خاموش شوند برای آن که به یک زبان دو سخن نتوان گفت و به یک دل، دو چیز را نتوان بود ﴿مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرِجَالٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ﴾^۱.

هر بار که نامه نویسم، خواهم که نامه همهٔ اخوان نویسم، تا به بهانهٔ هر یک شطری از شرح عالم ذکر گزارش پذیرد و پاره‌ای زمان به ذکرِ عالمِ اعلیٰ بگذرد. و باعشی دیگر آن که چون اخوان جمع شوند برای خواندن نامه، ناچار هر یک انتظار نامه خود کشند، چون نامه او نباشد، آن انتظار باز گردد به خلوت خانه دل،

۱. سوره احزاب، آیه ۴ «خداوند برای هیچ مردی در درونش دو دل نهاده است».

بی دست آویز، همچون کدخدایی که به خانه (بی چیزی) آید و عیال و اطفال او را دیده در راه که چه با خود می آورد، ناچار از ایشان شرمند گردد.

و باعثی دیگر آن که اگر چه نامه عاقله نافع است اما (نامه ای) که روی سخن در آن به خصوص شخص است کآن که شخص اصفا به آن بهتر می کند و انتفاعش از آن زیاد است.

غرض که بنابراین بواعث، هر بار (که) خواهم که استیفای نامه همه اخوان کنم، لیکن اگر مقید به این استیفا می شوم قاصد را زمان بسیار درنگ می باید کرد و نیز اگر هر بار نامه بسیار جمع شود شاید ازدحام کند بر افهام، و موجب عدم کمال اصفا و انْفِهَام گردد و اقتصار در موعظه مستحب (است)، بنابراین معانی مکتوب بعضی از اخوان به خصوص گاه هست که نوشته نمی شود و به مقضی «الْمُؤْمِنُونَ كُنُفُسٌ وَاحِدَةٌ» مکتوب هر یک را مکتوب همه می گیرد، این عذر باید که نزد اخوان مُمَهَّد و معلوم باشد؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۰

من عبد الله قطب الی اخوان الصّدق فی تبریز، نصرهم الله بالتّصر العزیز.
 (اما بعد) نظامی که عالم راست در حرکات و سکّات و خواصّ و معانی سخت ظاهر است که ناظم آن نه عالم خود است، چه تفتیش که می کنند هیچ یک از آنها از آثار و تأثیرات خود نه آگاهند و هیچ یک نمی دانند که در چه کارند. پس معلوم می شود که با این پیدا پنهانی است و این قایم را قیومی است و سررشته این کار به جایی دیگر باز بسته و آب این جوی از چشمه دیگر روان است و آدمی را به این پیدا و آن پنهان هر دو راه است «كُونِي الْجِسْمُ الْهَيُّ الْعِلْمُ» است، اما راه او به ظاهر خود ظاهر است، و اما راه او به باطن اگر کسی از اهل باطن است به ذوق خود درمی یابد که او را در نهن خود

انوار لذیذه و بوارق شوقیه هست و منطق فَعَال که چون آن را آشکارا کند ظواهر اکوان آن را مطیع و خاضع گردد و چون سیمای آن بر جبین او لایح گردد، همه کس به قدر بینش خود شکوه از آن بر ایشان نشیند؛ و اگر نه آن است که آن انوار بر او از فیض عالم قیوم است، کجا جهان آن را خاضع و منقاد می‌گشت، چه اثر خاضع نیست الا امر مؤثر خود (را)، یا آنچه نسبتی او را با آن جا درست شده باشد که ﴿وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ﴾^۱

«و فی الصحیح: انّ الله اذا احبّ عبداً نادى جبرئیل علیه السلام انّ الله قد احبّ فلاناً فاحبّه، فاحبّه جبرئیل، ثم ینادی جبرئیل فی السماء انّ الله عزّوجلّ قد احبّ فلاناً فاحبّه فاحبّه اهل السماء و یوضع له القبول فی اهل الارض» و کسی که نه از اهل باطن است او را معلوم است، که اهل باطن در عالم هستند و به تواتر معلوم کرده آثار و احوال ایشان (را) و می‌داند که آدمی نوعی واحد است، هر چه بر یکی روا است در قبول ماهیت هر یک (را) همان هست.

پس معلوم می‌کند که اتصال به غیب و استفاضه از عالم باطن در استعداد همه آدمی هست و چون درست شد که آدمی را راه به ظاهر و باطن هر دو هست و باطن اصل است و ظاهر ظلّ، چرا آدمی اصل را فرو گذارد و به ظلّ مشغول شود؟ و اگر چنین کند نباشد او جز ستمکاری جهول! خدای عزّوجلّ ما را و اخوان ما را از ستمکاری و جهل به پناه خود دارد و به راه پیغمبران و صدیقان راه نمودی کناد؛ آمین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۱

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين التائبين و شيخهم و اميرهم و الواحد بعد

۱. سوره منافقون، آیه ۸ «و عزت از آن خدا و از آن پیامبر او و از آن مؤمنان است».

الواحد منهم، ثَبَّتَهُمُ اللهُ عَلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ. (اما بعد) چون دارنده مستعجل بود نخواست که صحبتش از تذکره خالی گذارد، و چه تذکره (نافع تر) از تعلیم چیزی که اگر مستمع تَمَسَّكَ به آن جوید، رستگار جاوید گردد و چنین تعلیم از که تواند به ما رسید، جز از کسی که به جهان جاوید رسیده باشد، و چنین کس کیست جز پیغمبران خدای که ایشان در این جهان، آن جهانی شده‌اند و احوال آن جهان دانسته و آن را به علما رسانیده‌اند، و علما (آن را) چنانچه از ایشان اخذ کرده‌اند به دیگران می‌رسانند. اکنون آنچه به ما رسیده از تعلیم انبیاء الله علیهم السلام آن است که فرزندان آدم باید که ذکر عالم اعلیٰ وِزْد خویشت سازند و مدام در اندیشه آن باشند و در مقام رزق توکل بر قیوم تعالی کنند (و از او) خشنود باشند و تلخ و شیرین که پیش ایشان آید روترش نکنند، برای آن که چون توکل بر کسی کردند و او را وکیل خود گرفتند (کار خود را) به صلاح دید وکیل باز می‌باید گذاشت و بر وکیل شرط نمی‌باید کرد که چنانچه رأی و صلاح دید ایشان باشد کند.

ای فرزندان آدم! آفریدگار تعالی از شما أعلم است و در خواهش خیر برای مؤمنان و مخلصان به ایشان اَرْحَم است از ایشان، کار خود به او باز گذارید و باک مدارید ﴿وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^۱ و به قیوم بزرگوار سوگند که اگر چنین معامله کنید پشیمان از آن نخواهید شد و از خود و از هر کس که شما را این دلالت کرده باشد اَقْضِي شُكْرًا وَ رِضًا خواهی داشت وَ السَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَنِي الْهُدَى.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۲

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیبی الامیر رکن الملة و الدین حسن.

۱. سوره مائده، آیه ۲۳ «و اگر مؤمنید به خدا توکل کنید».

مِحنتها و بلاها که سالکان را پیش آید، آن‌ها که صادقانند که فی الحقیقه ایشان را درد راه خدا افتاده و برای او دل از همه کس و همه چیز نهاده‌اند، اگر چه بلا بر طبع شاق باشد اما دل ایشان را در آن آسایش حاصل شود و (در) هر بلایی که برای خدا به ایشان رسد ایشان را لذتی تازه رو نماید، و اما این شیوهٔ مفردان را که دل از اهل و مال و حشمت و جاه برکنده‌اند و حشمت و جاه خود را در میان اهل سموات جویانند نه در میان اهل ارض مسلم است، هر کس که او را استشرافِ دل به سوی عُلُو درارض و لذات جهان و حفظ حرمت در میان بنی آدم باقی است، چگونه تواند که از این سوی مال رود، از آن سوی جاه برطرف شود، از ناحیه دیگر رنج و تعب و مشقت پیش آید، و شهوات این کس از این کس جدا افتد، و او را دل برقرار و بر حال خویش استوار باشد؟!

جماعت اخوان حرمتی و رویی در میان قوم و سایر مردمان دارند شاید که بر آن بودند که دست سلوک بر خود نهادن مانع آن نیست، آسان این دست بر خود نهادند، اما چنین نیست، محال است که کسی به سلوک این راه برخیزد و مردمان به معادات او بر نخیزند و چون غیر سالکان اکثرند از سالکان و اتفاق کنند، سالکان با ایشان چگونه برآیند؟ هر آینه ایشان دست تطاول دراز می‌کنند و سالک آن روی و حرمت که خود را در میان ایشان می‌دید باز نمی‌یابد، و از هر طرف ایذا و اهانت و استهزا و سخریه روی به او می‌نهد، در اوّل حال چنین صورت بالضروره روی می‌نماید؛ در ثانی الحال اگر خدای را عزّوجلّ ارادهٔ خیری به اهل ارض است و می‌خواهد که راهی به او مفتوح شود و شعار سلوک قایم گردد و خلقی چند از این طریق مهتدی شوند، باز سالکان را مدد می‌فرماید و جانب ایشان را قوت می‌بخشد و مخالفان را مخذول می‌سازد و قرار کاربر سالکان می‌گیرد، و اگر چنین اراده‌ای نیست نصرت سالکان و خذلان مخالفان به آخرت می‌افتد، این امری است که در مشیت خدا است عزّوجلّ: و رسول الله صلی الله علیه و آله از این مقام مأمور گشت به آن که فرماید ﴿مَا أَدْرِي

مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ^۱ اظهار سلطان مشیت را، و آن که در این باب اختیار با هیچ کس نیست جز با خدای عز و جل، هر کس از سالکان که بنا بر طمع کاذب که گمان داشت که سلوک مانع جاه و حرمت قدیمه نیست، آهنگ سلوک کند، چون آن جاه و حرمت روی در انحطاط کند، بیم آن است که او را ندامت روی نماید و رجوع قهقرا دست دهد، مگر آن که عصمت خدای او را دریابد و اگر چه به مجاز درآمد به حقیقت قرار گیرد. باری چنان می دانم که چیزهای غیر مضموع که اخوان را گمان نبود از هر طرف روی خواهد نمود، اگر ثبات قدم [داشته] باشند جزاء صاقان بیابند و اگر والعیاذ بالله سست شوند و پشت دهند ﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾^۲.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۳

من عبد الله قطب الى اخي مولينا مجد الملة و الدين سلام الله.

(اما بعد) در ورای هفت پرده دل آدمی، سرّی مودع است، که جز به وجه الهی خندان نباشد و تا آن وجه به شهود او نرسد گویا نگردد، جز خدای را نتواند شناخت و جز با خدای محبت او گرم نشود و شرایع که پیغمبران علیهم السلام نهاده اند و اذکار و صلوات که تعیین کرده اند، همه برای آن است که باشد اثر آن به آن سیر رسد و آن سیر جنبش کند و چهره بنماید و انوار آن بر پرده های هفتگانه دل لامع گردد. هر کس که سیر او گویا باشد، گویای ابدی گشت و هر کس که سیر او گویا نشد چون «سَمَوَاتٍ

۱. سوره احقاف، آیه ۹ «و نمی دانم با من و با شما چه معامله ای خواهد شد».

۲. سوره توبه، آیه ۱۲۹ «پس اگر روی برتافتند بگو خدا مرا بس است، هیچ معبودی جز او نیست، بر او توکل کردم و او پروردگار عرش بزرگ است».

سَبَّحَ» طی شود برای ظهور قیام قیامت و هر آینه پرده‌های هفتگانه دل نیز بردرد، چون سِرِّ او گویا نشده و حرارت محبت الهی در وی جنبش نکرده، گنگ جاوید باشد و در زمهریر تعطیل افتد.

ای برادر! سِرِّ دل مُتَّسِعِ خدای است، عَزَّوَجَلَّ به حکم «مَا وَسَعْنِي أَرْضِي وَلَا سَمَائِي - الْحَدِيثُ» و تو دانی که غیر خدا را مجال نباشد که در منزلگاه جلال خدای نزول کند، اگر به خدای آبادان نباشد، خراب مطلق باشد و جز خدای عامری آن را نتواند بود ﴿فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ﴾^۱.

ای برادر! از پرده‌های هفتگانه دل درگذر و بدنِ خاکی را به قفا افکن، هم از دایره صغری که آن را عالم صغیر گویند و هم از دایره کبری که آن را عالم کبیر گویند. ﴿يَا مَعْشَرَ الْبَنِيِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَعْظَمْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانفُذُوا﴾^۲ که صرصر قهری وزیدن خواهد گرفت که خيام سموات را برکند و بساط ارض را برچیند و هر کس را که مُسْتَقَرَّ در وَجِه ارض و تَحْتِ سَمَا باشد و إِخْلَاد به سوی ارض کرده باشد، به هاویه بوار افکند، دریاب خود را و از اقطار سموات و ارض بیرون رو پیش از آن که این صرصر وزیدن گیرد، صرصری که بر قوم عاد وزید نموداری بود از آن صرصر، دیدی که با ایشان چه کرد؟!

دریاب خود را، و تو دانی که به خود از اقطار سموات و ارض بیرون نتوان رفت، «لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ» آن سلطان که به مَعُونت او از اقطار سموات و ارض بیرون توان رفت و به جناح هَمَّت او این مسافت بعیده (را) قطع توان کرد، به دست آر و دست از دامن او مدار تا این کار سِمَت تیسیر پذیرد ﴿وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى﴾^۳ وَ عَلَيَّ الْآخِ

۱. سوره حشر، آیه ۲ «پس ای دیده‌وران عبرت گیرید».

۲. سوره رحمن، آیه ۲۳ «ای گروه جنیان و انسیان اگر می‌توانید از کرانه‌های آسمان‌ها و زمین به بیرون رخنه کنید پس رخنه کنید».

۳. سوره طه، آیه ۴۷ «و بر هر کس که از هدایت پیروی کند درود باد».

ذِي التَّائِيْدِ الشَّيْخِ أَبِي سَعِيدٍ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۴

من عبد الله قطب الى الاخ الاعز كريم الدين محمد (سدّد الله احواله اما بعد). آدمی پی هوای خود گرفته و خلیع العذار و گسسته مهار، هر سوی می چرد، بایستی که چون به حمی خدا رسیدی خود را باز گرفتی، اما اکثر مردمان نه چنین اند از حمی خدا تا غیر آن فرقی نمی کنند و هر چه آرزوی ایشان در آن است تناول می کنند، خواه حلال خواه حرام، و هر چه مانع ایشان است از آرزوی ایشان آن را از پیش برمی دارند، خواه حق باشد خواه باطل، بایستی که با حق چنین نکردندی و حرمت نگاه داشتندی:

بسی جا سپر باید انداختن

نه هر جا مرکب توان تاختن

اما ایشان از آن بی حیاترند که از روی حق شرم کنند و به خود از آن مُعجب تر که پیش چیزی تنزل روا دارند، حق را در خود می بینند نه (در حق) خود را، اگر حق را صورت خود نبودی این از پیش می رفت، اما چون حق را صورت خود هست البته روزی صورت حق آشکارا شود و (باطلی ایشان را آشکارا گرداند) ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَ رَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ رَهُوقًا﴾^۱ اگر چه حق را لطفی است که از آن جهت به همه چیز رسد اما جلالی پیرامون او است که نگذارد که چیزی به او رسد. شنیده باشی که عبد الله سلام در تفسیر جلال گفته «أَنَّهُ الْحَيَّةُ الْمَلْتَوِيَّةُ بِالْعَرْشِ».

اگر کسی گوید: حق به خدای عزوجل می گویند و بر کلام صادق نیز اطلاق

۱. سوره اسراء، آیه ۸۱ «حق آمد و باطل نابود شد، آری باطل همواره نابودشدنی است».

می‌کنند بر سبیل اشتراک لفظی، از حق تو کدام می‌خواهی و جلالی که می‌گویی اگر آن است که صفت خدای است عز و جلّ تفسیر آن به حیة مُتَوَيّه به عرش چگونه توان کرد و اگر جز آن است باز نمای.

جواب آن است که ما این سخنان با کسی می‌گوییم که به این استفسارها حاجتمند نباشد و چنان در اندرون کار باشد که ما سخن از دهان بیرون بینداخته باشیم که او مقصود فهم کرده باشد، این استفسار تو دلالت بر آن می‌کند که تو نه در اندرون کاری و داخل ﴿أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ﴾^۱ ای، هر آینه این سخن نه با تو است خاطر خود را رنجه مدار وَالسَّلَامُ عَلٰی أَهْلِهِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۷۵

من عبد الله قطب الی الاخ الاعزّ الشیخ کریم الدّین محمد.

آنچه ابنای دنیا می‌جویند چیزی است ناشده که به جستن ایشان موجود می‌گردد، هر آینه بر خورداری به آن مُتَأَخَّر باشد از جستن آن، اما آنچه ابنای سلوک می‌جویند چیزی است شده که چون جویای آن نبودند برخورداری به آن نداشتند، هر آینه فی الحال که جویای آن شدند برخورداری به آن حاصل است، همچون کسی که دهانش پر غسل باشد، اما برای اشغال هم او به چیزی از آن ذاهل باشد که فی الحال که آن ذهول زایل شد و با خود آمد، ملتدّ است بی عملی جدید. و بس فرق است میان طلبی که میان آن و حَظّ مَسَافَات است و میان طلبی (که میان) آن و حَظّ هیچ انفکاک نیست ﴿فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ﴾^۲ وَالسَّلَامُ عَلٰی أَحْي.

۱. سوره فصلت، آیه ۴۴ «آنان را از جایی دور ندا می‌دهند».

۲. سوره حشر، آیه ۲ «پس ای دیده‌وران عبرت گیرید».

نوشته بود که بعضی اخوان را در بعضی امور دنیویه، اندک قصوری روی نموده برای قلت توجه! چنین داند که خدای عزوجل در وجود آدمی زاویه‌ای آفریده برای اشغال معیشت و دنیا که جز چنان اشغال را ننگنجانند، اگر به آن مشغول است مشغول است و الا فارغ است همچون محلی که در خانه نامزد مستراح کنند و به هیأت مستراح سازند که آن جز اسقاط فضلات را نشاید اگر در آن استعمال نکنند به چیزی دیگر استعمال نتوان کرد و معطل باشد، اگر سالک آن محل او که برای چنان اشغال مخلوق شده در آن استعمال کند حرجی نیست، بلکه داخل است در تمامی شکر که عبارت است از «صرف العبد جمیع ما انعم الله علیه فیما خلق لاجله» اگر تأسف بر حال اخوان از این حیثیت دارد که چرا آن قوه ایشان که در اینش مصروف می‌باید شد معطل است، تأسفی است به محل، و اگر تأسف از آن روی دارد که قصور در کار دنیای ایشان واقع شده، خاطر از این باب جمع دارد که رزق بر خدای است عزوجل و مؤمن را اندیشه حال بازگشت و مستقر چندان افتاده که تفاوت بیش و کم و سود و زیان و نقصان عاجل در نمی‌یابد ﴿وَاللّٰهُ یَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ اِلَیْ صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ﴾^۱.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۷۶

من عبد الله قطب الی ولیّی المشتاق الیه الامیر رکن الملة و الدین حسن. آنچه پیدای حس است، پنهان عقل است؛ و آنچه پنهان حس است، پیدای عقل است، از حس برآی و در عقل درآی، و زینهار در این پایه می‌ای، ای ولیم! به خدا که پیروان هوا و مُعْرِضان از خدا بر خود ستم کرده‌اند، اگر چه پندارند که حقّی با خود

۱. سوره بقره، آیه ۲۱۳ «خدا هر که را بخواهد به راه راست هدایت می‌کند».

بجا آورده‌اند.

ای ولیم! تن پروران گِل را تربیت کنند و دل را ضایع گذارند، عکس این اولی می‌نمود، اما معکوسان جز عکس آنچه باید نکنند! ای ولیم! آماده باش که آهنگ پرورش دل داریم، هان بیا تا دل از این گِل برداریم، حیف باشد گوهر عرش در زیر فرش، به خدای که یک ساعت از ساعاتِ دل بهتر است از جهان و ما فیها.

ای ولیم! عجب تر آن که حسناتِ تن پرتوی از دل است، چرا با پرتو ایستیم و به سوی آفتاب نرویم، چون پرتوش چنین دلپذیر و دامن گیر است، خودش چگونه باشد.

هر چه جز دریا بود سودا بود

قطره جوید هر که را دریا بود

والسلام علی ولئی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۷

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین، هدیهم الله سبیل التائبین.

چنین معلوم شد که بعضی از اخوان را دل بستگی به محل خانه است و آن که نه جایی که موافق خاطر ایشان است خانه ایشان می‌افتد، بایستی که همت سالکان از آن ارفع بودی که این همه مبالغات به امر خانه و محل خانه داشتی، چون صالحان پیشینه در ظلال اشجار و چدران بسر می‌برده‌اند و از بس که به استعداد کار آخرت مشغول بوده‌اند، فراغتِ بنای خانه نداشته‌اند. این همه دل بستگی به امر خانه، از کسانی که محبت تأسی به سلف دارند بعید می‌افتد.

ای اخوان! در باب خانه باقی که جاوید آن جا خواهید بود اگر تعمق ورزید اولی می‌نماید که در باب این خانه مستعار که ایامی قلیل آن جا بسر خواهید برد، بعد از آن

خواهید گذاشت و خواهید رفت! ای اخوان! عن قریب آدمی را از مرگ آن پیش خواهد آمد که خانه و اهل خانه، بل جهان و اهل جهان فراموش خواهد کرد، اندیشه را صرف آن کنید که آن روز از اَمِنان باشید؛ کودکی مکنید و به چیزهای کودکانه دل منهدید و اندیشه را صرف فانیات مکنید، هر جا که دست دهد کلبه بسازید و به عبادت پردازید و اگر خانه تنگ باشد به تنگ ماباشید و به نور دل خویش آن را فراخ سازید، نشینیده‌اید که قبر بر مؤمن چنان فراخ شود که هفتاد‌گزر در هفتاد‌گزر؟ خانه هر چند تنگ باشد از قبر تنگ‌تر نخواهد بود، همان نور که قبر را بر مؤمن گشاده می‌سازد، امروز با شما است، آن را کار فرمایید که همان کار که با قبر می‌کند با خانه می‌تواند کرد.

ای اخوان! اگر مؤمن را در «خرت ابره» کنند آن بر وی بیابانی گردد و منافق را اگر در بیابانی بدارند آن بر وی خرت ابره شود و صفت ﴿ضَاقَتْ عَلَیْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ﴾^۱ او را رو نماید. مؤمن در گشادگی دل خو بسر برد، نه در گشادگی ارض و وای بر آن کس که تعیش او در گشادگی ارض باشد، چگونه در قبر بسر خواهد برد؟! ای اخوان! در آن زمان که بیوت رسول الله صلی الله علیه و آله داخل مسجد می‌کردند، بعضی از سلف گفتند ای کاش این بیوت را باز می‌گذاشتند تا خلایق بدیدندی که رسول الله در چگونه خانه‌ها بسر می‌برده و اهل بیت و ازواج مُطَهَّرَةٌ او را هر یک چه مقدار خانه بوده.

ای اخوان! اگر حال شما شبیه حال آن حضرت باشد اولی [یا] که شبیه حال جبّاران ارض؟ ای اخوان! بکشید تلخی چند روزه جهت آسایش ابد، ای اخوان! اگر پیمانی که کرده‌اید بجا آورید، نیک بخت کس که شما باشید و اگر جز آن کنید «فَأَنَّمَا حِسَابُكُمْ عَلَى اللَّهِ» وَ مَا تَوْفِیْقِی إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ إِلَیْهِ أُنِیْبُ.



۱. سوره توبه، آیه ۲۵ «زمین با همه فراخی بر شما تنگ گردید».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۸

من عبدالله قطب الی عبدالله الطالب لمرضاته الرّاعب فی موالاته و موالاته اهل موالاته القانت المتهجد الخاشع المتعبّد الموقّف المؤید الامیر جلال الملة و الدین محمد.

نامه گرامی و اکرام به تمامی که نسبت به این خیر خواه فرموده بودند رسید و از رسیدنش اعظم سرور به دل رسید، آثار محبت و انوار صداقت که بر ظواهر عبارات و بواطن اشارات آن پیدا و هویدا بود، نعمتی دانست از خدای عزّوجلّ و شکر آن را افزودن محبت و خیرخواهی نسبت به آن دوست الهی ساخت.

و بعد روزی آید که جز محبت دوستان الهی نسبتی باقی نماند و هر نسبت و نسب که جز آن است به تیغ ﴿فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ﴾^۱ بریده گردد، مژده باد دوستان الهی را که آن روز، روز ایشان است و خلائق اولین و آخرین آن روز بر وی غبطه برند. قال رسول الله صلى الله عليه وآله: «انّ من عباد الله عباداً يغبطهم الانبياء والشهداء، قيل من هم يا رسول الله؟ لعننا نحبهم، قال هم قوم تحابوا في الله من غير اموال ولا انساب، وجوهم نور على منابر من نور لا يخافون اذا خاف الناس ولا يحزنون اذا حزن الناس، ثم قرء ﴿الْأَنْبِيَاءَ اللَّهُ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾^۲». و بعد، تعهد محبت به دوام مکاتبه و مراسله و اعلام و استعلام سنّه صادقین و عادت صالحین است، ابواب این معنی پیوسته مفتوح باد؛ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَ لِيْ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ.



۱. سوره مؤمنون، آیه ۱۰۱ «میانشان نسبت خویشاوندی وجود ندارد و از [حال] یکدیگر نمی پرسند».

۲. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۷۹

من عبد الله قطب الی ولی فی الله السَّابِق فی سبیل الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد.

به خدایی خدا سوگند که جز راه خدا رفتن و رضای او جستن و متابعت رسول او کردن و به زینت ارض ملتفت نشدن و نان جوین خوردن با رضای خدا، بر ملکیت جهان راندن با سخط او، مقدم داشتن سیلی نیست. و هر کس که جز این طریق مسلوک می‌دارد بر خود ستم می‌کند و راه ضلال می‌رود و رخت به داز البوار می‌کشد. و بعد، سالکان راه حق باید که از مانعان راه حق نترسند و اندیشه نکنند، اگر چه ایشان اندک باشند و مانعان بسیار، و بر طریقه خود صبر کنند ﴿وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾^۱ و اگر به مقراض و العیاذ بالله اندام ایشان را پاره پاره سازند یا بفشردند و دست از روش خود باز ندارند، آخر حکایت اصحاب اُخْدُوذُ یاد باید آورد.

و بعد، آدمی خواهد مُرد و به خدای باز خواهد گشت، در عذاب مقیم یا در بهشت و نعیم، و حیات دنیا البته سر خواهد آمد، نشاید که خردمند برای حالتی چند روزه، اندیشه حالتی که ابدی خواهد بود فرو گذارد و برای مشغولی به حیاتِ فانیه، اهمالِ جانبِ حیاتِ باقیه کند؟ و بعد، چون جماعتی به نادانی خود را هلاک کنند، نشاید که این کس نیز بر خود لازم داند اِهْلَاکِ خود (را) و اجتماع جمهور بر طریقی سند خود نتواند ساخت، برای آن که حق در آحاد است، نه در اعداد.

و بعد، زودا که اهلِ اعراض خواهند دانست که آن اعراض ایشان اعراض بوده از سعادت خویش، اما وقتی این بدانند که آن دانش ایشان سودمند نیاید.

۱. سوره بقره، آیه ۲۴۹ «و خداوند با شکیبایان است».

ای جماعت اخوان! راهی یافته‌اید سلوک آن از دست مدهید، نزدیک گشته‌اید، خود را دور مسازید، ای اخوان! هیچ کس این راه نرفته الا که غوغا به سر او آمده و به دشمنی او کمرها بسته شده، هر آینه بر (سر) شما نیز اینها خواهد آمد، پای دارید تا از جانروید که اینها امتحان خدای است. چون وقت تنگ بود، افراد هر یک از اخوان به کتابت میسر نشد، اما هر یک مفرداند به محبت. وَالسَّلَامُ عَلٰی اَمِيرِ الْاِخْوَانِ وَالْاِخْوَانِ اَجْمَعِينَ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۸۰

من عبد الله قطب الی الاخ الاعزّ الشیخ کریم الدّین، کتبه الله فی المتّقین.
دریغ از عمر که صرف چیزی شود که جز پر کردن و عای زمان از وی هنری نیاید و آن کردارها و زمان با هم درگذرند، چنین کار کردن جز عمر به باد دادن نیست و حیف از عمر که به باد دهند. دریغ، دریغ که اکثر خلق جز چنان کار نکنند و نشان از باقیات صالحات که اعمالی است که مثمر امری است باقی و مُسْتَعْقِبِ حالتی شریف نیابند

﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِیْنَ اَعْمَالاً الَّذِیْنَ ضَلَّ سَعِیُهُمْ فِی الْحَیَاةِ الدُّنْیَا﴾^۱.

دریغ، دریغ که اکثر خلائق قدر پیغمبران خدا نشناختند و بزرگی ایشان ندانستند و بزرگواری سخنان ایشان در نیافتند و وصیت‌های ایشان به گوش نداشتند و اگر بداشتندی از سجّین به علیین برآمدندی و از پایه‌ای که ایشانند به پایه‌ای رسیدندی که بُعد بیّنه‌ما آن مقدار است که از آسمان هفتم تا زمین، لابل آنچه ایشان در آنند به پایه‌ای

۱. سوره کهف، آیه‌های ۱۰۳ و ۱۰۴ «بگو آیا شما را از زیانکارترین مردم آگاه گردانم، [انان]

کسانی‌اند که کوشش‌شان در زندگی دنیا به هدر رفته».

نتوان خواند، چه آن لاشیء است و لاشیء پایه نباشد.

الله سبحانه بنده خویش امیر شیخ محمد را از آنان گرداند که از سَجین به عَلیین برآید، اگر چه نام او این جا بردن، زیاده تقریبی نداشت، اما در این هنگام، این دعا درباره او به خاطر آمد، به آدرسانید و طمع اجابت دارد، چه او در ذات خود بنده ای نیکو است، خدایش از بدان نگاه دارد، و ابنای دنیا و اطوار ابنای دنیا چنان او را فراموش باد که هرگز از ایشان و اطوار ایشان یادش نیاید و هر چند نادانان از این باب به وی گویند او به دانایی خود از هذیانات ایشان در مخوراد، خدایا این دعا اجابت فرمای. انک بالوجود علی العالمین متان، والسلام علی امیر الاخوان و الاخوان و الشیخ کریم الدین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۱

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين (اما بعد).

سوزشی دارم، در عین لذت و اضطرابی، در عین آرام و آنچه مردمان می دانند نمی دانم و آنچه من می دانم اغلب (مردمان) نمی دانند، عالم را برکنده می بینم و مرغ فکر را پرکنده و هیبت بر هیبت است که فرود می آید و آواز آره ای می شنوم که بیخ درخت این جهان می بُرد و زودا که آسمان به زمین می افتد و کوه ها بر یکدیگر می آید و زمین بر خود می لرزد و جن و انس بهم می آمیزند.

هان فرزند آدم! آماده آن روز باش که روزی عظیم است، هان ای فرزند آدم! نیاید آن روز جز بگفته، ای فرزند آدم! حوصله ای پیدا کن فراخور آن روز تا آن روز لگدکوب نگردی، اندیشه را در مُحَقَّرَات صرف مکن تا حقیر نشوی و «مَا الْمُحَقَّرُ إِلَّا الدُّنْيَا بِحَذَائِرِهَا» والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۲

من عبد الله قطب الی الاخ الاعزّ الشیخ کریم الدّین.

بر عالمی چند گذار می افتد که آثار و طئی اقدام بشر آن جانمی نماید، و زمزمه ای آن جا به گوش می رسد که چون نیک اصغا به سوی او می شود، این است که: «سُبْحَانَ الْجَلِيلِ سُبْحَانَ الْجَلِيلِ» و در این جهان بوی آن عالم از جبال به قدر استشمام می رود. ای برادر! سپاس بی قیاس خدای را عزّوجلّ که ما را به رسول خویش صلی الله علیه و آله راه نمود تا دیدیم آنچه آن کسان که به او ایمان نیاوردند ندیدند، ای برادر! و آن کسان که آن ندیدند هیچ ندیده اند پس نابیناوند و آنچه ایشان بینند به مثابه ضویی است که درخشد و این مقدار ادراک مانع کوری نیست چه بسیار کوران باشند که ضیایی مُجمَل از آفتاب دریابند، اما ایشان را به ادراک قرص آفتاب سبیلی نباشد.

ای برادر! خلیق اکثر در ظلمات جزئیات گرفتارند و از «إِشْرَاقِ غَالَمِ أَعْلَى» محروم «فَوَيْلٌ لَهُمْ إِذَا كُشِطَتِ السَّمَاءُ». ای برادر! چون جزئیات را دور ظهوری هست، کجا روا باشد که کلیات را دور ظهور نباشد، وای بر آنان که فریفته جزئیات شدند، آن روز که کلیات ظهور کنند، جزئیات پیشرو کلیات اند و نیامده اند جز برای قَرِيبَ وَامْتِحَانٍ. وَ اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۳

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین، نصرهم الله نصرأ عزیزأ.

چنین معلوم شد که اخوان درباب معارضه با بعض متعزّضان دو گروه بوده اند،

بعضی آن را مُسْتَصَوَّبْ شمرده‌اند و بعضی نه، رأی آنان که مستصوب نشمرده‌اند، مستصوب است، سیرت اخوان باید که سیرت آن طایفه باشد از اولیاء الله که در صفت ایشان فرموده ﴿وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَفَالُوا أُنَّا أَعْمَالُنَا وَ لَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ﴾^۱ و اگر چه این نیز صفت طایفه‌ای است از اولیای خدا که ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ﴾^۲ اما چیز را وجوه شتی است و هر کس و هر جا و هر وقت را چیزی لایق می‌افتد ﴿لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثَ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾^۳ امید نصرت از خدای عز و جلّ بدارند ﴿سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا﴾^۴.

خدایا می‌دانی که این جماعت به غیر حق ما را می‌آزارند، شَرُّ ایشان از ما کفایت کن ﴿رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ أَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ﴾^۵ ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۶.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۴

من عبد الله قطب الى الاخ الاعز الشيخ كريم الدين.

(اما بعد) از اعتراض اهل اعراض غمگین دل مباحث و بر جفای بی‌خردان صبر کن

۱. سوره قصص، آیه ۵۵ «و چون لغوی بشنوند از آن روی برمی‌تابند و می‌گویند کردارهای ما از آن ما و کردارهای شما از آن شماست، سلام بر شما، جویند [مصاحبت] نادانان نیستیم».
۲. سوره شوری، آیه ۳۹ «و کسانی که چون ستم بر ایشان رسد یاری می‌جویند».
۳. سوره طلاق، آیه ۱ «نمی‌دانی شاید خدا پس از این پیشامدی پدید آورد».
۴. سوره طلاق، آیه ۷ «خدا به زودی پس از دشواری آسانی فراهم می‌کند».
۵. سوره اعراف، آیه ۸۹ «بار پروردگارا میان ما و قوم ما به حق داوری کن که تو بهترین داورانی».
۶. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می‌کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان‌هاست».

که ایشان تیشه بر پای خود می‌زنند و خبر ندارند! ایشان را همین بس که بر خلاف حق‌اند، از این بدتر چه باشد؟ مگر این کم است در سوء حال ایشان که حاجت به چیزی دیگر می‌دانی؟ این بس است و زیاده از بس.

ای برادر! اگر خدای خواهد که جماعتی به مکابره حق مشغول شوند تا استحقاق مَقْت ایشان را ثابت (شود) و حجت خدای بر ایشان درست گردد، چگونه توان که ایشان این کار را نکنند، ای برادر! هیچ کس از سالکان بوده که وی را اعدا و مخالفان نبوده؟ بل پیغمبران! قَالَ اللهُ تَعَالَى: ﴿وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ﴾^۱ ای برادر! حالیا چاره جز صبر نیست.

عاقلان سرها کشیده در گلیم

جاهلان غالب شد ستند و ز بیم

صبر کن ﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾^۲ این راه به حکمت رو، نه به غلظت تا در غَلَط نيفتی والله ولی العصمة و السداد. ﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ﴾^۳.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۵

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید.
تمنی کرده بودند که از قَطْر جهرم نقل به جای دیگر شدی، از بس که مردمان در پی سالکان کرده‌اند، و آزار ایشان می‌جویند و اوقات ایشان را پریشان می‌دارند.

۱. سوره فرقان، آیه ۳۱ «و این گونه برای هر پیامبری دشمنی از گناهکاران قرار دادیم».

۲. سوره بقره، آیه ۱۵۳ «بدون شک خدا با شکیبایان است».

۳. سوره توبه، آیه ۱۲۹ «پس اگر روی برتافتند بگو خدا مرا بس است، هیچ معبودی جز او نیست بر او توکل کردم و او پروردگار عرش بزرگ است».

ای حبیبم! طیب الله فاک، خدای عز و جل می فرماید ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ﴾^۱ یعنی اگر در زمینی شما را نگذارند که عبادت کنید، نقل به زمینی دیگر کنید؛ و چون احتراز مردمان از غربت، مُعَلَّلٌ به چند سبب است: یکی آن که خوف مَبِيَّتِ آن جا بیشتر دارند، دیگر آن که مساکن طیبه و بیوت مرتفعه مرتفعه آن جا کمتر می یابند و دیگر آن که اسباب معیشت را آن جا منتظم نمی یابند، می فرماید ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ﴾^۲ یعنی در موت فرقی میان غریب و بومی نیست، همه خواهند مرد و به خدا باز خواهند گشت.

دیگر می فرماید ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُؤْتَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ﴾^۳ یعنی اگر بیوت مرتفعه از شما فوت شود و مساکن طیبه، خدای عز و جل عوض آن در بهشت شما را غرفه ها دهد که در آن جاوید باشید، چون صبر کنید بر مفارقت و وطن و توکل بر خدا کنید به جای اسباب که به آن اِلْف گرفته اید، بعد از آن می فرماید ﴿وَكَايُنْ مِنْ ذَائِقَةِ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾^۴ یعنی روزی ده خدای است، نه شهر و ده، هر جا که باشید روزی شما راست خواهد داشت. ای حبیبم! بعد از این آیات بَيِّنَات ما را چه اندیشه است از مفارقت جَهْرُم و فارس:

(مصر و شام است و بصره و بغداد)

نه (که) بیرون فارس منزل نیست

۱. سوره عنکبوت، آیه ۵۶ «ای بندگان من که ایمان آورده اید زمین من فراخ است تنها مرا بپرستید».
۲. سوره عنکبوت، آیه ۵۷ «هر نفسی چشنده مرگ است آنگاه به سوی ما بازگردانیده خواهید شد».
۳. سوره عنکبوت، آیه های ۵۸ و ۵۹ «و کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته کرده اند، قطعاً آنان را در غرفه هایی از بهشت جای می دهیم که از زیر آنها جویها روان است، جاودان در آنجا خواهند بود، چه نیکوست پاداش عمل کنندگان. همان کسانی که شکیبایی ورزیده و بر پروردگارشان توکل نموده اند».
۴. سوره عنکبوت، آیه ۶۰ «و چه بسیار جاندارانی که نمی توانند متحمل روزی خود شوند، خداست که آنها و شمارا روزی می دهد و اوست شنوای دانا».

اما حالیا صبر اولی می نماید ﴿لَعَلَّ اللّٰهُ يُخَدِّثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اُمْرًا﴾^۱ ای حبیبیم! نشنیده‌ای که اگر مؤمن به سوراخی گریزد، خدای عزوجل منافقی را بر وی گمارد که وی را می آزرده؟ لقمان علیه السلام به پسر خود گفت «یا بنی انّ الذّهب یجرب بالثّار و العبد الصّالح یجرب بالبلاء» ای حبیبیم! تا بلا به میان نیاید صفای ولا ظاهر نگرده.

عشق دعوی و بلا دیدن گواه گرگواخت نیست دعوی شد تباہ

«قال الحسن: اری النّاس یتقاربون فی العافیة فاذا نزل البلاء تباينوا». ای حبیبیم! بر جفای بی خردان صبر کن تا ببینیم که چه پیش می آید و بالله نستعین.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۸۶

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر الشیخ نور الملة و الدین محمد (اما بعد) عامل تا روز به آخر نرسد اجرت نگیرد و آخر روز عاملان خدای ساعت مرگ است، مزدکار ایشان بعد الموت خواهد رسید، از این است که هر کس را تهوّر این کار کردن نیست که چنین کار را حوصله بزرگ و همتی عالی می باید، اما به خدای که آن ساعت که وقت مزد گرفتن عاملان خدای رسد، بس حسرت و ندامت که روزی آنان باشد که از آن کنار گرفتند، کارکنان شیطان را مزد زود رسد، اما مزدی قاصر ناپایدار باشد و کارکنان رحمن را مزد دیر رسد، اما مزدی کامل جاوید باشد، کودک طبعان بی تحمّل کار شیطان گزینند و بزرگ منشان خردمند صبور، کار رحمن گزینند ﴿قُلْ كُلٌّ یَعْمَلُ عَلٰی شاکِلَتِهٖ﴾^۲ الله سبحانه ولیم را از بزرگ منشان خردمند صبور و بندگان

۱. سوره طلاق، آیه ۱ «شاید خدا پس از این پیشامدی پدید آورد».

۲. سوره اسراء، آیه ۸۴ «بگو هر کس بر حسب ساختار [روانی و بدنی] خود عمل می کند».

شایسته و قور گرداند: بِمُحَمَّدٍ وَ إِلِهِ الطَّاهِرِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۸۷

﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَ الَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ﴾^۱ (اما بعد).

ساعت به ساعت چهره حقایق بر دیده مؤمن عارف روشن تر می گردد، مانند کسی که به اندرونی تاریک رفت که چگونه اول پیش چشمش روشن می شود، تا به جایی می رسد که هر چه در آن سرای است، چنانچه هست می بیند، بی التباس و اشتباه، و چون حقایق بر او به تمامی اتّضح یافت، آمین نشست و خوف و وحشت که لازم ظلمت است در او هیچ مقدار نماند ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لِأَخْوَفَ عَلَيْهِمْ وَ لَهُمْ يُخْزَنُونَ﴾^۲.
و مثل جاهل مستبد مثل شخصی است که مرضی کوری رو به وی می نهد و کم کم نور چشمش کم می شود و عالم بر او تیره و تاریک می گردد تا چنان می شود که هیچ نمی بیند، همچنین جاهل معجب مستبد هر روز که هست از معرفت امر «کَمَا هُوَ عَلَيْهِ» و انجلاء حقایق بر او دورتر می شود تا کارش به کوری مطلق می کشد ﴿صُمُّ بَيْكُم عُمِّي فَهُمْ لَا يَزِجُونُ﴾^۳ اللهم اعذنا و اخواننا و الطّف بنا و ارحمنا انک اهل التقوی و اهل المغفرة.



۱. سوره بقره، آیه ۲۵۷ «خداوند سرور کسانی است که ایمان آورده اند آنان را از تاریکی ها به سوی روشنایی بر ده می برد و کسانی که کفر ورزیده اند، سرورانشان طاغوتند، که آنان را از روشنایی به سوی تاریکی ها برده می برند».

۲. سوره یونس، آیه ۶۲ «آگاه باشید که بر دوستان خدا نه بیمی است و نه آنان اندوهگین می شوند».

۳. سوره بقره، آیه ۱۸ «کرنند، لالند، کورند، بنابراین به راه نمی آیند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

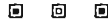
مکتوب ۲۸۸

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين المستبصرين.

(اما بعد) در خلق سموات آیتی است مر مستبصر (را) که او را مضطر می سازد به سجود مرخالق آن (را) و سجود دو [قسم] است: یکی سجود قلب مؤمن، و این سجودی است که هرگز سر از آن بر نمی دارد، *إِلَىٰ أَبَدِ الْأَبَادِ*. و دوم سجود جسد او (و آن) این سجود معروف است، و عجب دارم از کسی که وی را دیده باز باشد و نظر در خلق آسمان کند و عجایب جهان ببیند و *كُلُّهَا عَجَائِبٌ* و دلش بر جای ماند! و این فقیر یاد ندارم از صغر سن تا امروز که هرگز به اختیار یا غیر اختیار، نظرم به آسمان و ستارگان افتاده باشد و دلم از جانرفته باشد از *إِسْتِعَارِ عَظْمِ آسْمَانِ كُنْنَدَةُ آسْمَانِ*. ای برادران الهی! آیات خدا مبسوط است بر سموات و ارض و هر کس که باز وقت آن نمی افتد نمی دانم او را جز کوری! اما چه کور؟ کوری که مرحوم نیست بر آن کوری، برای آن که چنین کوری اثر *مَقْتِ خَدَائِ* است و *مَمْقُوتِ خَدَائِ مَمْقُوتِ سَمَوَاتِ* و ارض باشد و مقت خدای را علتی نباشد و موجبی نتوان گفت، و بر آفرینش لازم است که تابع آفریدگار باشد، و هر کس را که *مَمْقُوتِ* (آفریدگار باشد ممقوت) دارد و نرسد از آفریدگار که چرا او را ممقوت می داری، برای آن که چرا سؤال است از تعیین *عِلَّتْ* و *عِلَّتْ عَنْ أَصْلِهَا* آن جا *مُنْتَفِي* است *﴿لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ﴾*^۱ و چگونه امر خدای را علت باشد و علت *مُتَحَكِّمٌ* است بر معلول و (*عِلَّتِ*) *أَوَّلِ عَلَى الْإِطْلَاقِ* در تحت حکم چیزی در نتواند آمد و هر کس را که دل به این

۱. سوره انبیاء، آیه ۲۳ «در آنچه [خدا] انجام می دهد چون و چرا راه ندارد و [لی از] آنان [انسان ها] سؤال خواهد شد».

منشرح نمی شود هم از اثر کوری مذکور است. عصمنا الله و اخواننا من مقته و عقابه و بلغنا الی ما فيه جزیل ثوابه انّه ولیّ ذلک و هو حسبنا و نعم الوکیل.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

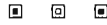
مکتوب ۲۸۹

(فصل) در معامله با اهل خلاف پیش دستی نکنند و پشت ندهند «لا تتمنوا لقاء العدو فاذا لقيتموهم فاثبتوا» و در بند اتمام مقصود خود باشند نه در بند انتقام که کینه خواه مؤمنان، خداوند ایشان است، نه نفس ایشان، این کار به خدای باز گذارند و نفسانیت را دخل ندهند، تحملی کردن و فتنه گذرانیدن اولی است از تَشْفِي غیظی جستن و فتنه ای قائم کردن، اما به هیچ حال مقصود خود از دست ندهند و از اِنْفَادِ حَقِّی که بر آنند عاجز نیایند «کان رسول الله صلی الله علیه و آله لا یغضب لنفسه، فاذا کان لله قام به لا یرده عنه بشیء» به حجت و بیان مخالفان را الزام دهند و آنچه صمیم حق است گویند، اما حواشی ضایعه و کلمات سفیهانه که اثر خَفْت و طیش و غضب است و عادت اهل نفس، نگویند، و اگر چه مخالفان مثل آن گویند؛ فَاِنَّ السَّفِيهَ لَا يَتَرَشَّحُ الْاَبْسَافَةَ.

و اگر فرضاً اهل خلاف به منع حق - با آن که بینه حق بر ایشان ظاهر کرده باشند - مشغول شوند و تَكْبُرُ جاهلانه ایشان را از انقیاد مر حق (را) مانع آید و در این امر از زبان به اَزْكَان تجاوز نمایند، البته صبری کردن و فتنه گذرانیدن اولی دانند و به وجهی دفع ایشان کنند که نه حق مَعْمُولٌ به نگردد و نه فتنه قائم شود و این را عقلی باکمال و صبر و اِحْتِمَالِ در بایست است و تَمَلَّقُ رسمیه با اهل باطل نکنند که شیطان به این عمل شاد می شود و دشمن خدا شاد مباد.

(ولیم شیخ الاخوان از قیام خطبه چون حاجت باشد احجام نفرمایند) وَ بِاللّٰهِ

الْمُسْتَعَانَ (وَعَلَيْهِ التَّكْلَانِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ).

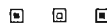


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۰

من عبد الله قطب الی الاخوان الالهیین (اما بعد)

از عبادت خدای عزوجل و ذکر او ملول نشوند، چنانچه خدای عزوجل از روزی دادن ایشان ملول نمی‌شود و هر روز آفتاب را از مشرق برمی‌آورد و به مغرب فرو می‌برد و روز دیگر همچنین، و اسباب انتظام معیشت آدمی و مواد بقای او علی الاتصال راست می‌دارد، هر چه جوانمردانند تن ایشان به نعمت خدای مشغول است و جان ایشان به شکر گزاری منعم، و هر چه ناجوانمردانند تن و جان ایشان همه به برداشتن حظ مشغول است و از آن به شکر نمی‌پردازند، و اگر چیزی از نعمت از ایشان باز گرفتند تا مگر باز وقت افتند و به تدارک و عذرخواهی مشغول شوند، این صورت در ایشان بار نمی‌آورد جز سَخَطٌ وَ غَضَبٌ وَ طَيْشٌ «بدا داؤه من حیث یرجی دواؤه» آیا آن بی‌حفاظی اول و این بی‌حیای آخر ایشان بخواهند خورد و برد؟ نی‌نی ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُؤَادِ﴾^۱ چند روزی مهلتی داده‌اند تا آن کس که باز گشتنی است باز گردد «رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ تَعَالَى» و آن کس که باز نگردد حجت بر او درست گردد و هر چه در قوه وی است از بی‌شرمی و بی‌باکی به فعل آید تا دست عذاب بر وی مطلق گردد و بی‌دریغ سَوَطٌ عذاب بر او مُنْصَبٌ شود، الله سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى اخوان ما را از بندگان شاکر و عباد ذاکر خویش گرداناد و از ناسپاسی و غفلت نگاه دارد. آنه ولی ذلک و هو حسبی و نعم الوکیل، و صَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ تَسْلِيمًا.



۱. سوره فجر، آیه ۱۴ «بدون شک، پروردگار تو سخت در کمین است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۱

من عبد الله قطب الى الاخ الاعز الانجب الارشد مولينا مجد الملة و الدين، سلام
الله، اعزه الله في الدارين (اما بعد).

بزرگان دنیا را علو همتی و سعه مشربی باشد که کوچکان دنیا را نباشد اما آن شبیه
وجدی و ذوقی و لطافت و انشراحی باشد که در حین (استماع) نعمات طیبه عارض
گردد که چون آن نغمه منقطع شود، آن حالت در این کس نماند، همچنین آن
بزرگواری و سعه مشرب که بزرگان دنیا را باشد، چون تعظیمات که مردمان ایشان را
می کنند نماند و اموال و اسباب بر کنار گردد و فراخی دستگاه بر طرف شود، کم کم
زایل شود و فرومایگی و رذالت و خست و تنگ حوصلگی در ایشان عود کند و آن
هیأت علویت از ایشان مفارقت کند.

اما سالکان راه را که از طریق اطلاع بر حقایق سعه مشرب و بزرگی همت حاصل
شود، آن حالت بر ایشان جاوید باشد و به تقلبات احوال متغیر نگردد، چه جای
تقلبات احوال که تقلب حیات و موت در ایشان کارگر نیاید و بعد از موت همان
بزرگواری با ایشان باشد با وجودی که دست و پای ندارند، چه جای اموال و اسباب
خارجی، و باشد که بنا بر عدم تنبیه مر این دقیقه (را) بعضی از راغبان در سلوک را اگر
اتفاق علوی (در ارض) دست (دهد) و سعه و انشراحی بدان سبب در خود یابند به
غلط افتند که این مگر خود طریقی است به آنچه سالکان می جویند، همچنان که
کثیری از اهل سلوک بنا بر وجدان چنین حالت در خود از نظر در مستحسبات صور
کونیة آن را طریقی به حق پنداشته و بر آن وقوف کرده اند «و کُلُّ ذَلِكْ باطلٌ و غرور».
راه به خدا جز از طریق دانش نیست، برای آن که حجاب آدمی جز جهل نیست و
طریق وصول جز رفع حجاب [نیست]. هر کس که دانایتر است به خدای نزدیک تر

است. این احوال ذوقیه و لذات شوقیه که جماعتی ادعا کنند با تَعَرّی از لباس دانش، آن لطافت طبیعت است و اشتغال نار نفس، و بانار حرارتی و روشنی باشد، اما این جز آن حرارت و اشراق است که اهل الله را می باشد، لیکن چون از مطلق حرارت و اشراق بیرون نیست باشد که بعضی به غلط افتند و آن را مقامی شناسند و آتش موسی علیه السلام از آتش زردشت باز نشناسند و بالله التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۲

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین عبید الله (اما بعد)
 مثل آدمی با قوای طبیعی که در خانه بدن قرین دارد مثل پدری است که با وی کودکی چند باشد بی خرد که جز اقتضای احوال کودکانه، از ایشان واقع نشود، اکنون اگر آن پدر را حُبّ اولاد شیفته دارد تا متابعتِ هوای ایشان کند، زود باشد که کاربر او و بر ایشان همه شوریده شود، و اگر زمام او به ماسکه عقل قوی باشد و در ایثار هوای ایشان از دست نرود و با هر یک از ایشان به قدر حاجت و مصلحت عمل کند، نه به حسب مراد ایشان، کار او و ایشان همه مستقیم باشد.

و به هیچ حال بر خردمند روان نیست که در اصلاح حالِ مآلِ خود تقصیر روا دارد و از خود به مرمتِ معیشتِ نقد قناعت کند، بلکه بر او لازم است که عاجلِ خویش را فدای آجل کند، برای آن که عاجل نیست شود و آجل جاوید باشد و فانی را فدای باقی باید کرد.

و نیز باید که بداند که نشأه آخرت اکنون بنیاد می شود و نشأه دنیا این زمان تمام، و آنچه تمام می شود اسباب وجود آن از پیش رفته و مفروغ عنه شده، پس خاطر را جهت آن رنجه داشتن تکلفی است مستغنا عنه و آنچه اکنون بنیاد می شود، انعقاد آن به

حسب مرتبه عمل است در تمهید و تأسیس آن هر چون که بنیاد کند چنان تمام شود، و بنیاد آن از پیش این کس است ﴿وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَىٰ﴾^۱ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَوَلِيِّي وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۳

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله و حبیبی الامیر محب الدین الشیخ محمد، عافه الله و ایده و قوایه.

(اما بعد) امر خدای و امر آخرت و آنچه از این باب است از راه عقل و زویّه معلوم گردد، نه از راه حس و شهادت، و چون این عالم، عالم شهادت است، ظهور و سلطان این جا محسوسات را است و امور الهیه در بعضی اوقات که اسباب رِقَّتِ قلب و انکشاف حُجُبِ فراهم می آید، همچون برق می درخشد و باز که غین بشریت منعقد شد ناپدید می گردد و لهذا گفته اند «الَّتِیْنِ خَطْرَاتٌ».

پس ثبات بر سلوک این راه به معونت ملکه وفا تواند بود و هر کس که خود را اسیر تصرفات اوقات سازد و هرگاه که ذوق جلیّه حق بالفعل او را حاضر باشد، متابعت آن کند و الا باز ایستد، صفت آن فریق داشته باشد که ﴿كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشْوَافِهِ وَإِذَا أُطْلِمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا﴾^۲ و همیشه در مقام تلون باشد، پس معلوم شد که اساس سلوک راه حق بر صفت وفا است و نور وفا مُسْتَمِدٌّ است از انوار ذات، و در نَهَارِ کَشْفِ و لَیْلِ حِجَابِ یکسان حاصل است؛ و نور ذوق از انوار آفله است، چون ارض بشریت ظِلّ

۱. سوره نجم، آیه های ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ «و برای انسان جز حاصل تلاش او نیست، و [نتیجه] کوشش او به زودی دیده خواهد شد، سپس هر چه تمامتر وی را پاداش دهند».

۲. سوره بقره، آیه ۲۰ «هرگاه که [رعد و برق] بر آنان روشنی بخشد در آن [زمین] گام زنند و چون راهشان را تاریک کند [بر جای خود] بایستند».

گسترانند مُتواری گردد، و هر کس که به نور ذوق این راه رود هرگز به پایان نرساند. آفرین بر آنان که سیرت ﴿وَالْمُؤْفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا﴾^۱ پیش گرفته‌اند و تاگام در این راه نهاده‌اند، باز پس ننگریده‌اند، بل چون خُطوات اعداد هر چند پیش رفته‌اند تاگام فراختر نهاده‌اند.

ای ولیم! خُرّم دل آن کسان که این راه به پایان بردند و به سر حدّ این گنج پنهان رسیدند و پادشاهی جاوید یافتند و عبوس دوستان و دَبوس دشمنان، روی ایشان را از این راه نگردانید و گفتند:

به شرطی دل به کوی او فرو شد که تا جان برنیاید، برنیاید

ای ولیم! آن دم را یاد کن که به دیدار رسول الله صلی الله علیه و آله رسیدم و بر وی سلام کنیم «اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا وَ اِحْوِنَّا» به خدای که هر محنت و اندوه که کشیده باشیم به دولت آن دیدار، یک باره فراموش گردد و از پیش برخیزد، چنانچه هرگز به یاد نیاید، ای ولیم! گذشت ایام نامرادی، مِنْ بَعْدِ مَا وَ شَادَى وَ آزادى وَ السَّلَامُ عَلٰى حَبِيبِ فُوَادى.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۲۹۴

من عبد الله قطب الى الاخوان الالهيين المباركين عموماً و الى لى فى الله سيد
 الاخوان الالهيين الامير محب الملة و الدين الشيخ محمد و الى لى فى الله الامير معز
 الملة و الدين الملك اسحق خصوصاً. (اما بعد) فانه يعظم اجرکم فى عبده المقبوض
 الى رحمته الحبيب ابن الحبيب الامير جلال الدين احمد، و فى امه المقبوضة الى
 رحمته و يجعلهما تذكرة لكم فى يوم الزاد و ذخيرة ليوم المعاد.

۱. سوره بقره، آیه ۱۷۷ «و آنان که چون عهد بندند به عهد خود وفادارند».

(و بعد) اگر نه ابلیس به مقتضی ﴿لَا يَتَّبِعُهُمُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ﴾^۱ حایل شدی میان آدمی و آنچه او را پیش می‌آید از موتِ ابنای جنس تا دیده بصیرت او ادراک آن نکند که از آن پند گیرد، یک قضیه از این که او را پیش آمدی کافی بودی او را زاجر و ناصح در بقیه عمر، اما دریغ که چنین چیزها که پند و موعظه را می‌شاید ابلیس پر بر آن گستراند تا آدمی آن را نبیند، اگر چه پندارد که می‌بیند، کَمَا قَالَ تَعَالَى: ﴿وَتَرَاهُمْ يُنظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ﴾^۲.

اگر اذن خدای عزوجل باشد و یک لحظه ابلیس بال خویش که بر جهان گسترده بردارد تا چهره امر چنانچه هست بر دیده‌وران پیدا آید ببیند، اما هیئات تا این دولت که را روزی گردد و این حجاب از کدام دیده برخیزد «اللَّهُمَّ اجْعَلْ اخواننا (من) اولئک و اکشف عن عیونهم آثار غطاءک و امنن علیهم بجزیل عطائک».

هان جماعت اخوان! نباید که نصیب شما از مثل این وقایع همین اندوه ساعتی باشد، بعد از آن با حال خود رفتن، باید که هر یک از اینها نکایتی در شما باز دید شود که تا آخر عمر اثر آن از شما زایل نگردد و حال شما بعد از مشاهده چنین صورت به حال شما قبل از آن البته نماند و اللَّهُ وَلِي التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۵

من عبد الله قطب الی ولی فی الله عمادی الاخوان الالهیین، ایدهم الله تعالی بما ایدبه الاقویاء من عباده الصالحین.

اگر جز سایه خدای سایه‌ای می‌دانید تا در آن گریزیم و الا در سایه چرا نشینیم، چرا

۱. سوره اعراف، آیه ۱۷ «قطعاً از پیش رو و از پشت سرشان می‌آیم».

۲. سوره اعراف، آیه ۱۹۸ «و آنها را می‌بینی که به سوی تو می‌نگرند در حالی که نمی‌بینند».

امروز گرم راه حق نباشیم تا فردا گرمای دوزخ نباید کشید، و چرا امروز ترک خنکی و آسودگی نکنیم تا فردا در «مَقْعَدِ صِدْقٍ» آسوده و آرامیده گردیم. خدای را عزّوجلّ عزّتی است و رحمتی، و هر کس را از این هر دو نصیبی و قسمتی، چون خدای عزّوجلّ به عزت ظهور کند، آدمی در سختی افتد و چون به رحمت تجلّی فرماید، در آسایش بر او گشاید، هر کس که در دنیا نصیبش از عزّت باشد، در آخرت نصیبش از رحمت آید و هر کس که در دنیا نصیبش از رحمت آید در آخرت نصیبش از عزّت مقرر باشد، قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ﴾^۱ «و قال رسول الله صَلَّى الله عليه وآله: الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر».

(و بعد ولیم نوشته بود که هنوز حاجت به وفا نشده و کار به صفا می رود «مثلک من يقول ذلك؟ كثر الله في الاخوان مثلک» خواهی به وفا خواهی به صفا، این راه باید رسانید به انتها. ﴿وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُتَّبِعِينَ﴾^۲ و بعد، نمی دانم که حال تعمیر «قَرِيَّةَ الصَّالِحِينَ» چیست؟ گرم اند یا نه و در اتمام مسجد شروع کرده اند یا نه و دکان ها که خراب شده عوض می سازند یا نه؟ اگر چنان است که می باید چیزی بنویسند، و اگر نه چنان است چنان سازند تا خبر بر طبق مراد برسد و بِاللَّهِ نَسْتَعِينُ).

و بعد دانم که برای مصایب و شداید اخوان را خاطر مشغولی خواهد بود، و این را معذرتی گمان خواهند برد در بعضی مساهلات، چون مجملأ معلوم است که دنیا دار محن و مصایب است، یک باره این به خود می باید نهاد، که در مقام تفصیل هر واحد واحد را به تأسفی جدید تلقی نکنند، عزای همه عالم به یک بار می باید داشت که همه

۱. سوره شوری، آیه ۲۰ «کسی که کشت آخرت بخواد برای وی در کشته اش می افزاییم و کسی که کشت این دنیا را بخواد به او از آن می دهیم و [لی] در آخرت او را نصیبی نیست».

۲. سوره نجم، آیه ۴۲ «بدون شک پایان [کار] به سوی پروردگار توست».

مرده‌اند قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ﴾^۱ پس فرش عزا برچیدن که دیگر عزا نماند و به حال خود (بودن) و به عبادت خدای عز و جل مشغول شدن. وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۶

من عبدالله قطب الی ولی فی الله و حیب قلبی الامیر شمس الملة و الدین ابی سعید.
 (اما بعد) ندانم که چه کلمه در گوش نفس می‌گویند که راه اطمینان و خموشی پیش می‌گیرد و چه کلمه در گوش او می‌گویند که چموشی اماره‌گی آغاز می‌کند، إلهام فجور القای چه صورت است و إلهام تقوا إلقام چه معنی؟ خداوند سیر خویش از ما پوشیده می‌دارد و ما را احاطه نمی‌بخشد بر چیزی از علم خود، الا (به آنچه خواهد و نمی‌خواهد الا) آنچه حکمت او اقتضای آن کند، سیر قدر پوشیده می‌دارد و سیر امر و نهی آشکارا می‌سازد.

خداوند! آنچه از ما پوشیده می‌داری حاکمی (و ما) بنده توایم و آنچه بر ما آشکارا می‌گردانی حاکمی (و ما) پرورده نعمت توایم، درخواست داریم که ما را در موقف ادب بداری و از فضولی و کاو کاو نگاه داری.

خداوند! ما نمی‌خواهیم که سیر تو بدانیم، الا آنچه ما را درآموزی و بیزاریم از آن که خواهیم که سیر تو بدانیم، الا آنچه ما را درآموزی، آرزوی ما ذوق عبودیت است، آن را از ما دریغ مدار.

خداوند! ما چه دانیم که تو ابتدای آفرینش چگونه کردی؟ و آن را چگونه ویران

۱. سوره زمر، آیه ۳۰ «قطعا تو خواهی مرد و آنان [نیز] خواهند مرد».

کنی و بازسازی؟ «انت المبدیء المعید المحی الممیت الحی القیوم» نصیب ما از کار تو هیبتی و شکوهی است که بر ما می‌نشیند، ما کجا و تحصیل امر تو و احاطه بر شأن تو از کجا! اما هیبتی که پوست ما را در هم می‌لرزاند و شکوهی که اگر بر کوه فرود آید، از هم باز رود.

خداوند! ما را از ثواب مطیعان محروم مگردان و از عقاب مجرمان در پناه خوددار و اخوان ما را در (زمره) عباد صالحین حشر فرما؛ إِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَ أَهْلُ الْمَغْفِرَةِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۷

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله و نصیری الی الله الامیر محبّ الملة و الدّین الشّیخ محمد، ایده الله، عافاه الله (اما بعد).

آدمی چه کار کند جز آبادان ساختن دار آخرت، چون قرار گاه او که جاوید در آن خواهد بود آن جا است؛ و چگونه نقد خویش صرف دنیا کند و محصول خویش در آن به کار برد، چون دنیا او را گذار گاهی است، اما چون در ابتدا آدمی کودک آفریده شود و کودکی را تنگ چشمی لازم باشد، همت او به آن نرسد که جایی که مدت هفتاد سال هشتاد سال در آن جا باید بود به گذار گاهی گیرد، هر آینه آن را قرار گاهی پندارد و به تمام همت و قوت خود متوجه آن گردد، لیکن نتوان که آدمی دایم کودک باشد، آخر دیده خرد بر باید گشود که امر را چنان که هست ببیند که آدمی اگر چه به جسم خرد است (اما) به خرد بزرگ است و اگر چه تن او از عالم قطره‌ای است از بحری، جان او با عالم بحری است با قطره‌ای و اگر چه در ابتدا طفل روح شیر از پستان دایه تن خورَد، اما در انتها که هنگام قیام روح در رسد کنیزک تن نواله خواری باشد در خوان احسان روح و نموده «أَنْ تَلِدَ الْأُمَمَةَ رَبَّنَهَا» بر طبق نمودار آید.

خنک آن کس که او را از این سقّطه قیام و بعد از این ذل چنان احترام روزی گردد و دیده ﴿كَانَهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبِتُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا﴾^۱ هم امروز برگشاید، تا این هفتاد سال به نظر ساعتی بیند که در جنب ایام آخرت مقدار ساعتی است، و ساعتی کار کردن و اَبَدُ الأَبَادِ آسوده نشستن معامله مغبون نشمرد وَفَّقَ اللَّهُمَّ.

ولیم خوی با ذکر کند که ذکر او را به مذکور رساند و مذکور او را با او دهد و چون او را با او دادند به مقام استقامت رسید، آن گاه از وجود او چراغی سازند که جهان به نور او روشن گردد و جهانیان در آن روشنی راه روند، آنان که راهروند، و ﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ﴾^۲ و الخبیه علی اعداء الحق حیث کانوا و الفوز مع اولیاء الحق حیث یکونون و السّلام علی ولیّ و رحمة الله و برکاته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۸

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و حبیبی مولینا شمس الملة و الدّین محمد، و الی ولیّی و جار ولیّی الفقیه عماد الملة و الدّین عبد العزیز (اما بعد).

شور در جهان افتاده و عالم پرغوغا است مردمان چرا نمی شنوند؟ هر سوی نفیر رحیل می زنند و در هر گوشه بار بر چهار پای می نهند و طلب طلب برکنده اند و روی به راه می کنند! مگر آدمی کر است و باکری کوری است و باکری و کوری دنگ است و باکری و کوری و دنگی دیوانه است؟! نی نی از توفیق بیگانه است و در حجاب

۱. سوره نازعات، آیه ۴۶ «روزی که آن را می بینند، گویی که آنان جز شبی یا روزی درنگ نکرده اند».

۲. سوره مائده، آیه ۵۴ «این فضل خداست آن را به هر که بخواهد عطا می کند».

﴿فَأَعَشَيْنَاهُمُ قُلُوبَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ﴾^۱ و سَدٍ ﴿وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا﴾^۲
در مانده!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَالَمِ چنین در حرکت و آدمی چنین ساکن! آسمان چنین در کار و آدمی چنین بیکار! آفتاب در کار خود چنین گرم و آدمی چنین افسرده و بی شرم! جَبَّارِ سَمَوَاتِ هر سحر دست بی چون برگشاید که «هَلْ مِنْ سَائِلٍ» و آدمی شبانه روز مشغول جستن و سایل! گویی به اسباب و اثق تر است که به مُسَبِّبِ الْأَنْسَابِ، یا در یقینش شکمی است، بی شک از این هر دو یکی است.

خداوندا! ما را او اخوان ما را از اهل استبصار گردان و پرده غفلت و قساوت از دیده ما بردار، امروز از ذل حجاب و فردا از غل عذاب ما را نجات بخش. انک اهل التَّقْوَى و اهل المغفرة ﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^۳.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۲۹۹

من عبد الله قططب الى وليي في الله مقدم الاخوان الالهيين الامير مجد الملة و
الدين اسماعيل (اما بعد).

حقيقت نه آن است که جوینده می جوید اما جستن او را آماده می گرداند دریافت
حقيقت (را)؛ بعد از آن که حقيقت را یافت، آن زمان، جویای حقيقت می شود به

۱. سوره یس، آیه ۹ «پرده ای بر چشمان آنان فرو گسترده ایم تا نتوانند دید».

۲. «و [ما] فراروی آنها سدی و پشت سرشان سدی نهاده ایم».

۳. سوره صافات، آیه های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوه مند، از آنچه وصف می کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

حقیقت، و از این جا گفته‌اند:

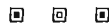
همه چیز را تا نجوبی نیابی به جز حق که تا نیابی نجوبی

پس «سیرِ اِلَى اللَّهِ» معلول است اگر نه «سیرِ فِی اللَّهِ» آن را دریابد، و سلوکِ اِتْر است اگر نه جذبِ آن را تدارک کند، پس سالک اگر نداند که در چه کار است، گو مدان، نادانسته کار کند که کار او را به دانش رساند:

دوست دارد دوست این آشفنگی کوشش بیهوه به از خفتگی

بنای طریقت بر تمسک است به ثبات و ترک تُرّهات، ترهات دانید که چیست بر شاهراه که روند هر گونه راه‌ها که به این سوی و آن سوی رود پیش آید آن را ترهات گویند، اگر سالک مُتَوَسِّوْس باشد در هر جا توفقی کند که شاید چنان باید رفت و به این (سبب) کار بر او دراز کشد، سر در پیش می‌باید افکند و راهی که دارند از دست نمی‌باید داد و توکل بر خدای می‌باید کرد ﴿مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ﴾^۱ و زور بر قدم می‌باید کرد تا به منزل رسند، که شب نزدیک شده و دشمنان بر اطراف راه کمین دارند، هان بشتابید. هان دریابید، هان بر خیزید (هان بر خیزانید) «و ما التوفيق الا من عند الله عزيز الحكيم».

حکایتی که در باب قَلَّتْ زیارت بعضی نوشته بودند و آن که مظنة اِثْم هَسْت یانه؟ بلی مظنة اِثْم است، مبادرت جوید به زیارت و عیادت؛ و آنچه در باب فضای خانه نوشته بودند در عهده امیر غیاث الدین محمد کرده که به تقدیم رساند. وَالسَّلَامُ عَلٰی وَلِيِّی، سلام به ولیم امیر صفی الدین محمد رسانند و در مطالعه نامه شرکت بخشند.



۱. سوره طلاق، آیه ۳ «و هر کس بر خدا اعتماد کند، او برای وی بس است، خدا فرمائش را به انجام رساننده است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۰

من عبد الله قطب الی الاخوان المتعلمین، بلغهم الله منتهی الکمال (اما بعد).
 عمر آدمی، در چهار فصل تمام می شود: «شتاء صبی»، «ربیع شباب»، «صیف کھولت»، «خریف شیخوخت»، و چنانچه غرس اشجار در موسم بهار میسر است که نداوت ارض به اعتدال است، نه در شتاء که نداوت غالب است و نه در صیف و خریف که نداوت ناقص است، همچنین غرس شجره کمال در ارض نهاد آدمی در ربیع شباب میسر است، نه در صیف کھولت و ما بعد و هر درخت کمال که نه در این موسم نشانند، پای نگیرد و ریشه نراند، و در خریف شیخوخت، ثمره ندهد و برخورداری از آن حاصل نیاید.

چرا شباب خود را غنیمت نمی شمیرد که غرس شجره علم و کمال در آن بکنید تا در خریف شیخوخت و ما بعدها شما را بستانی معمور پر خرما و انگور باشد که به آن برخورداری یابید و دعاء «وَاجْعَلْ خَیْرَ عُمْرِیْ اٰخِرَهُ» در شأن شما مستجاب گردد و دعاء «وَاجْعَلْ خَیْرَ اِیَّامِیْ یَوْمَ لِقَائِکَ» همین سبیل، برای آن که بساتین چنان (بِکَنْسِرِ الْجِیْمِ) تابع بساتین (چنان) (بِفَتْحِهَا) است؛ هر کس که در این حیات بستان علم و عمل درون دلش باز دید شد چون بدان جهان رسید بستان خرما و انگور برای جسم او آماده باشد و مَنْ لَا فَلَآ.

هان (فرصت) غنیمت شمیرید و وقت بر خود فوت مکنید، که چون فوت شد ندامت سود ندارد «وَمَنْ اَنْذَرَ فَقَدْ اَعْذَرَ» وَالسَّلَام.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۱

من عبد الله قطب الی ولیّی و حبیبی الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد (اما بعد)
جای آن است که آدمی را از خوف سعیر آن افتاده باشد که احساس به مکاره این
جهانی نکند، همچون کسی که بیم از گزیدن مار داشته باشد و به فرار از آن مشغول
باشد که چگونه احساس به عَضّ بعوض نکند، چه اشدّ مکاره این جهان در جنب
آنچه رو به آدمی دارد از عذاب سعیر کمتر است از عَضّ بعوض در جنب لَدَغِ حَيَّةٍ و
به خدای که عذاب سعیر حق است و آدمی در مضیقه خواهد افتاد که از تنگی آن
نفس نتواند کشید و حالتی چند او را پیش خواهد آمد که اندیشه و گمان او هرگز به آن
نرسیده باشد.

هان! آدمی اندیشه خود کن که این عذاب تو را می باید کشید، اَوْ جاع و مصایب و
محنتها و اَلْمها که خدای عزّوجلّ در این جهان آفریده، (برای آن آفریده) تا
نموداری باشد شخص را از آنچه در آن جهان آماده است برای مجرمان، و حسنات و
لذات و طیبات که خدای عزّوجلّ در این جهان آفریده، برای آن آفریده تا نموداری
باشد شخص را از آنچه در آن جهان آفریده برای محسنان، پس این هر دو برای تذکر
و اعتبار است، مردمان به آن فی نفسہ ملتفت شده اند نه آن که آن را وسیله تَنْبُئِهِ مر
چیزی دیگر دارند و عمر خویش را صرف در تحصیل آن لذات و دفع آن آلام می کنند
و بس! اللَّهُمَّ نَبِّهنا و انقِذنا (منه) و اخواننا اجمعین و السَّلَامُ عَلٰی حَبِیبِی.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۲

من عبد الله قطب الی ولیّی الامیر نظام الدین درویش محمد، تدار که الله برحمته.

رسول خدای صلی الله علیه و آله به دعا مسکنت از خدای عز و جل طلب کرده، آن جا که گفته «اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مِسْكِينًا» و أَحَبَّ نامی نزد عیسی علیه السلام یا مسکین بوده، اُمّت مرحومه که اوّل ایشان محمد صلی الله علیه و آله است و آخر ایشان عیسی علیه السلام باید که محاط به مسکنت باشند و مسکین نامراد باشد و حمول و حلیم و رام و جفاکش، نه تند (بی آرام) و سرکش.

و ولیم داند که افتادگی صفت خاک است و آدم از خاک است، و سرکشی صفت آتش است و ابلیس از آتش است، و سزاوار به فرزند آدم، صفت آدم است نه صفت دیگری، آتیش نفس را به آب حلم باید کُشت، پیش از آن که او این کس را بکشد، مؤمن غافل شود اما زود بیدار گردد، خاصه که او را بیدار کنند، قال الله تعالی: ﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ﴾^۱ آدمی از خطا خالی نباشد، اما باید که زود اِنابه کند «کلّ ابن آدم خطاء و خیر الخطائین التّوابون»، مِضْدَاقُ ذَالِكِ فِي كِتَابِ اللَّهِ: ﴿إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ﴾^۲.

ولیم بداند که آتش خشم که در شخص افروخته شد، امروز کار آن سهل است، برای آن که آن آتش می افشاند و بر این و آن می زند و خود ساکن می شود، اما نهادی که به این خوکاره شد بعد از آن که این و آن از تصرف شخص نماند و عده ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى﴾^۳ به ظهور رسید، همچنان آن زبانه می زند و چون کسی نمی یابد در خودش می گیرد و او را می سوزاند، پس بر خود رحمی باید کرد که این خُو از طبع باز کنند و نفس را رام و آرامیده سازند، و طریق اکتساب این مَلْکَه آن است که چون موجبات

۱. سوره اعراف، آیه ۲۰۱ «در حقیقت کسانی که [از خدا] پروا دارند، چون وسوسه‌ای از جانب شیطان بدیشان رسد [خدا را] به یاد آورند و به ناگاه بینا شوند».

۲. سوره نساء، آیه ۱۷ «توبه نزد خداوند، تنها برای کسانی است که از روی نادانی مرتکب گناه می شوند سپس به زودی توبه می کنند».

۳. سوره انعام، آیه ۹۴ «و به تحقیق تنها به سوی ما آمدید».

خشم دست دهد، خشم نکنند و در خود فرو خورند؛ سزدار آدمی این احسان با خود بکند و خود را فرو گذاشت نکند که امر او در عهده او کرده‌اند، القصه، و تَمادی در تقصیر بدتر است از تقصیر «وَ الْإِشَارَةُ كِفَايَةٌ» (والسَّلام).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۳

من عبد الله قطب الى الخليلي و اعتضادي، المشتاق اليه جسمي و فؤادي، شيخنا صدر الملة و الحق و الدين محمد (اما بعد).

آن کس که از ما خبر دارد آن جا که ما از خود خبر نداریم به ما از ما نزدیک تر باشد، ما را از خود خبر نیست آن جا که بدن ما مُتَسَّع می شود در اقطار در مقام نَمُو و انتشار، و او از ما با خبر است آن جا چه او است که تار و پود ما می تند و بدن ما بر ما راست می کند صانعی است که کارگاهی در میان جان ما نهاده و مایی ما بر ما راست می کند، زهی ناشناخت که ماییم که حق همسایه نمی شناسیم، یا زهی برگشته سایه که از شخص بی خبریم! چه کفران از آن اشدّ تواند بود و چه خسران از این زیاده که آن کس که مایی ما بر ما او راست می کند، او را نشناسیم و از او با خبر نباشیم و آمر او را بر خود ایثار نکنیم و بزرگواری و احسان او را به شکر و ثنا مقابل نداریم، جانی در راه جان آفرین نبازیم، سری در پای این حکایت نیندازیم.

آخر سر برای چیست، اگر نه در پای این حکایت نهند؟ جان برای چه نیک است، اگر نه نثار آن جمال کنند؟ دست برای چیست اگر نه برای او بر کونین افشانند؟ پای برای چه خوب است اگر نه در بیابان کعبه جلال او نهند و چندان راه روند که پیوسد و بریزد؟ جگر برای چیست اگر نه برای او خون شود؟ دل برای چه نیک است اگر نه (برای او کباب شود؟ دیده برای چیست اگر نه) برای نیافت وصال (او) اشک ریزد؟

گوش برای چیست جز برای آن که اخبار او شنود؟ زبان برای چیست جز برای آن که ذکر او کند؟

هان بیا ای دوست حقیقی تا دست به دست هم دهیم و پای در این ره نهیم و سر از پاندانیم، خود را باز نبینیم و در این دریا غوطه خوریم تا از کجا سر برآریم، باشد که از چشمه وصل سر بر آریم.

دست و پای بزن چو دانی بوک

اندراین بحر بیکرانه چو غوک

وَالسَّلَامُ عَلٰی حَبِیْبِی.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۳۰۴

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله و عونى الی الله الامیر محب الملة و الدین الشیخ محمد، عافاه الله (اما بعد).

سپاس و ستایش خدای را عزوجل که به خبر سلامت ولیم بر مامنت نهاد، چنانچه به خبر سلامت (ولیم) بر مامنت نهاد به تمام سلامت بر او منت نهاد، و بعد اگر مؤمن بداند که در زمانی که شکستی یا آزاری یا وجعی یا مصیبتی به او می رسد، الطاف خدای عزوجل به چه نوع رو به او می آورد و از سحاب مرحمت باران احسان بر جسم و جان او، چگونه ریزان می گردد، کاش جز به بلا شیرین نشود، چنانچه از ابی یزید قدس سره منقول است که روزی که محنتی به او نرسیدی گفתי (بار) خدایا نان یافتم نان خورش می خواهم.

اهل طبع چون جز این جسم چیزی نشناخته اند و از خود جز آن نمی دانند! سعادت خود را جز درستی جسم و حصول آنچه ملایم جسم است از شهوات ارضیه گمان نمی برند! اما اهل حق دانسته اند که ایشان جز این جسم اند و ایشان را در خود

تمامی است بیرون از تمامی جسم و کمالی و رای کمال جسم، ایشان را زیاده التفاتی به امر جسم نیست و جسم را با حوادث و عوارض باز گذاشته‌اند، جسم از این جهان است و آدمی از آن جهان، چه دل در او می‌بندند (و به ریش خود می‌خندند!)

کار خود کن، کار بیگانه مکن

در سرای مردمان خانه مکن

کز برای او است غمناکی تو

کیست بیگانه، تن خاکی تو

مردمان تعجب می‌کنند که چگونه خدای عز و جلّ که به مؤمنان رؤف است، بلا به ایشان فرستد! این بلاها برای آن است که جسم و جان مؤمن از هم جدا شود، پیش از آن که آب از کوزه بریزد. جان در جسم به مثابه روغن باشد در شیر، اگر شیر در مشک کنند و بسیار او را جنبش دهند، روغن از شیر جدا شود، آن گاه روغن، روغن باشد و آنچه بماند دوغ باشد و در این صورت روغن به منزله راکب باشد و دوغ به منزله مرکب او، و اگر این ریاضات و حرکات او را در نیابد و روغن در شیر بماند «مَعْدُوم الْأَثَرِ وَ مُسْتَهْلِكُ الْعَيْنِ»، چون شیر از کاسه ریخت، روغن با او به زمین ریزد و چنان روغن هرگز با خود نرسد و استقلال خویش در نیابد و به داغ ﴿تَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ أَنْفُسَهُمْ﴾^۱ مبتلا باشد.

﴿لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ﴾^۲ صفت چنان ارواح است و مُسْتَقَرِّ ایشان سجین ارض است، صعود به علیین ایشان را نباشد و در اَسْفَلِ سَافِلین جای داشته باشند و در این صورت دوغ به منزله قبر باشد و روغن به منزله مدفون در او، پس بلا موجب خلاص روح است از تعلق به جِزْم، و تا قید جسم از پای مرغ روح بر ندارند، طَیْزَانِ به سماءِ قدس نتواند کرد.

علم او بالای تدبیر شما است

این بالای دوست تطهیر شما است

وگر چه مَقْرَبان حضرت را جسم باشد، اما جسم ایشان قید ایشان نباشد، بَلْ مدد

۱. سوره حشر، آیه ۱۹ «که خدا را فراموش کردند و او [نیز] آنان را دچار خود فراموشی کرد».

۲. سوره اعراف، آیه ۴۰ «درهای آسمان را برایشان نمی‌گشایند».

سلوک ایشان باشد، جسمِ اهلِ طبع نسبت به روح ایشان، همچون قید باشد در پای و شکی نیست که پای با قید رُوش نتواند کرد و جسمِ اهلِ حق نسبت به روح ایشان، همچون کفش باشد در پای و شکی نیست که پای در کفش رُوش بهتر تواند کرد و از آفت مُحمّی تر باشد ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَ هُوَ شَهِيدٌ﴾^۱ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ حَبِيبِي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۵

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله الامیر افضل الملة و الدین محمد (اما بعد).
از بس که در جهان نا امنی گرفته و هر چند (آدمی) چشم می آرد و می برد مأمّنی نمی یابد، بیم است که نا امید شود و چنان پندارد که بنای هستی بر تفرقه و غصّه است، اما چنین نیست، چگونه بنای امر بر مکروه باشد، بنای امر بر محبوب می بایدش بود، در عین این پریشانی و تفرقه، جمعیتی مُودَع است که آن کس که خدای عزّوجلّ می خواهد به سیر آن می افتد و آن کس که نمی خواهد او را با ظاهر دنیا می گذارد، دنیا را قشری است و لُئی، قشر تیره و کثیف است و لُبّ نَیّر و لطیف. اولوا الألباب را به لُبّ آن که باطن است راه نمایند و به آن مُنَعَم باشند و غیر اولوا الالباب را با قشر که ظاهر است گذارند و به آن مُعَذَّب باشند ﴿فَضْرِبْ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ ظَاهِرُهُ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ﴾^۲.

۱. سوره ق، آیه ۳۷ «قطعاً در این [عقوبت‌ها] برای هر صاحب‌دل و حق‌نپوشی که خود به گواهی ایستد عبرتی است».

۲. سوره حدید، آیه ۱۳ «میان آنها دیواری زده می‌شود که آن را دروازه‌ای است، باطنش رحمت است و ظاهرش روی به عذاب دارد».

سعی می‌باید کرد که دیده باطن بین پیدا کنند که در نفس همین احوال و اوضاع که واقع است در غایت تنعم و حضور باشند، و هر تدبیر که کنند جز این از تَنَعُلُ در اطوار به امید آن که مگر دچار حالی خورند که در آن آسایشی یابند، تدبیری است باطل و کاری است ضایع که آخر سر به ناامیدی باز بنهد، برای آن که چنین حال در جهان نیست و آخرت که هست انبعاث آن هم از سرچشمه این باطن بینی است.

هر که امروز نبیند اثر قدرت او غالب آن است که فرداش نبیند دیدار

آن دیوار که فردا پیش دیده سر آید، امروز پیش دیده دل آمده (است) که ﴿وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا﴾^۱ و هر که امروز، آن دیوار از پیش دیده دل او بردارند، فردا از پیش دیده سر او برنخواهند داشت، و در وزای سُورُ بِاِ مَحْنَتِ و عَذَابِ (رنجور) بخواهد ماند! هر که امروز او را راه به شهرستان جَنان (به فتح الجیم) نباشد، فردا او را راه به شهرستان جَنان (به کسر الجیم) نخواهد بود و هر کس که امروز به محنت ﴿يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ﴾^۲ مبتلا باشد، چون ﴿أَنْتُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾^۳ دست دهد، در زمره ﴿إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَمَّخُجُونَ﴾^۴ خواهد بود، هان (ای) جماعت اخوان بکشید و خود را از حجاب برهانید وَاللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۶

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر مرشد الملة و الدّین عبد السّلام.
(اما بعد) آدمی اگر (کار) دنیا راست می‌کند (کار) آخرتش از دست می‌رود و اگر

۱. سوره یس، آیه ۹ «و [ما] فراروی آنها سدی و پشت سرشان سدی نهاده‌ایم».

۲. سوره انفال، آیه ۲۴ «خدا میان آدمی و دلش حایل می‌گردد».

۳. سوره بقره، آیه ۲۰۳ «شما را به سوی او گرد خواهد آورد».

۴. سوره مطففین، آیه ۱۵ «آنان در آن روز از پروردگارشان سخت محجوبند».

کار آخرت راست می‌کند کار دنیاش از دست می‌رود، و چون یکی رفتنی است گو آن یک باش که رفتنی است که دنیا اگر حالی نرود روزی خواهد رفت.

ای دوست حقیقی! تو خدای را باش، و از کس باک مدار، که «مَنْ كَانَ اللَّهُ كَانَهُ اللَّهُ لَهُ». در کتاب الله خوانده‌ای که ﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ﴾^۱؟ این سه کلمه است که اگر همه خلائق دست در آن زنند ایشان را بس است، اما ضعف یقین اکثرین را مانع است از تمسک به این کلمات تامات، تو از اقلین باش و تابع اکثرین مباش که ﴿وَإِنْ تَطِغْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضْلُوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾^۲.

ای دوست حقیقی! کسی که در خانه‌ای فرود آمد و صاحب خانه از او خشنود است، ناخشنودی دیگر کسان خانه او را زیان ندارد، برای آن که رَتَقٌ وَفَتَقٌ امور و اختیار همه، در قبضه صاحب خانه است، و اگر صاحب خانه از او خشنود نباشد، خشنودی متعلقان و حواشی او را سودی نمی‌دهد، چه هیچ در دست ایشان نیست ﴿وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ﴾^۳.

هان دون همت مباش و به این و آن مشغول مشو، آشنایی با صاحب خانه پیداکن و رضای او به دست آر که رستگاری مطلق در این است، اما بدان که خداوند این خانه بزرگ و بزرگوار است و کار بزرگ بزرگانه است، شتاب و سبکی در آن نباشد، تحملی باید کرد. وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى.



۱. سوره طلاق، آیه ۲ و ۳ «هر کس از خدا پروا کند [خدا] برای او راه بیرون‌شدنی قرار می‌دهد، و از جایی که حسابش را نمی‌کند به او روزی می‌رساند و هر کس بر خدا اعتماد کند او برای وی بس است.»

۲. سوره انعام، آیه ۱۱۶ «و اگر از بیشتر کسانی که در [این سرزمین می‌باشند پیروی کنی، تو را از راه خدا گمراه می‌کنند.»

۳. سوره یونس، آیه ۱۰۷ «و اگر خدا به تو زبانی برساند، آن را بر طرف‌کننده‌ای جز او نیست و اگر برای تو خیری بخواهد، بخشش او را ردکننده‌ای نیست.»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۷

من عبد الله قطب الى حبيب قلبى الامير محب الملة و الدين الشيخ محمد، جعله الله من المستبصرين (اما بعد).

شواهد ملکوت عیان است، اما چون خدای عز و جل حجاب عزت فرو گذارد، عیانها نماند، و رسوم جهان ناپیدا است، اما چون دست قدرت نقش امتحان بر آب زند، ناپیداها پیدا شود، پا کا خداوندی که شواهد ملکوت با پیدایی آن پنهان داشته پنهانی چنان که صد و بیست و چهار هزار راهنمای نبوت نتوانستند که مردمان را به سر آن اندازند إلا من شاء الله و رسوم جهان با ناپیدایی آن پیدا ساخته پیدایی چنان که صد و بیست و چهار هزار راهنمای نبوت نتوانستند که مردمان را از آن بگردانند إلا من شاء الله.

به پاکی آن خدای که این اثری از عجایب قدرت او است که هر چند دیده می‌مالم و دیده فرو می‌گیرم که این بینم و آن نبینم این نمی‌بینم و آن می‌بینم، در حیرتم که مردمان چگونه این نقش بازگونه می‌خوانند؟! نادیدنی می‌بینند و دیدنی نمی‌بینند؟! گذاشتی می‌گیرند و گرفتنی می‌گذارند؟! چگونه کسی سُها بیند و در آن سهو نکند و در آفتاب عالم تاب او را شک و ارتیاب افتد؟! یا خود تعجب نکنم که اکثر خلائق خُفَّاش صفتان‌اند، خُفَّاش خُفَّاش سازد، ظهور او را به کار نیاید ﴿الْخَيْبَاتُ لِلْخَيْبِينَ وَ الْخَيْبُونَ لِلْخَيْبَاتِ وَ الطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَ الطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ﴾^۱.

هان جماعت اخوان! دیده بصیرت برگشایید و نقش خوان لوح ملکوت شوید،

۱. سوره نور، آیه ۲۶ «زنان پلید برای مردان پلیدند و مردان پلید برای زنان پلید و زنان پاک برای مردان پاکند و مردان پاک برای زنان پاک».

﴿قُلْ أَنْظَرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾^۱ هان! حجاب از دیده بردارید، آن گاه دیده بردارید و اگر گویند به کدام دست این حجاب توان برداشت؟ گویم به دست ریاضت و مجاهدت، شکم گرسنه دارید و میان تن و زمین قالی حایل مسازید تا در ملکوت بر دل شما بگشایند وَ السَّلَامُ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۸

من عبد الله قطب الی المکتوب الیه (اما بعد).

داند که دنیا نمایشی است برای امتحان و خانه قرار غیر این است، اندیشه با کار خانه قرار دهد و فریفته این نمایش نگردد؛ دنیا گوید من هستم اما از وی قبول نباید کرد و باور نباید داشت، هست دُرست آن باشد که نیست نشود، آنچه نیست می شود هست نمای باشد، نه هست، و هست نمای برای فریب کودکان و بی خردان و سفیهان و گولان باشد. همچون مروارید عملی که کودک آن را مروارید پندارد و چنانچه به مروارید شاد باشند به آن شاد باشد! اما خردمند مُجَرَّب حقیقت شناس، مروارید عملی به مروارید نشمرد (و) در بند مروارید حقیقی باشد که به دست آورد؛ همچنین وجود آخرت و «مَا عِنْدَ اللَّهِ» وجود درست است و لهذا جاوید و سرمد باشد و نیستی به وی راه نیابد، و وجود دنیا نمایش وجود است و حکایت وجود می کند و هستی می لوجاند، اما هستی ای که به کاری آید کجا و او کجا؟

آدمی خام بی تجربه بی وقت آن را به وجود خَرَد و عُمر خویش در آن به کار بَرَد و پندارد که بر چیزی است، اما چون هست دُرست آشکارا شود و این هستی در بر آن

۱. سوره یونس، آیه ۱۰۱ «بگو بنگرید که در آسمانها و زمین چیست».

هست ببیند، باز وقت افتد که این خود گویی هستی نبوده و عمر خویش که صرف آن کرده ضایع کرده! چه هر چه صرف چیزی شد رنگ آن گرفت و به جنس آن شد، چون عمر خود در چیزی که نمایشی بوده خرج کرده و همت خود متعلق به آن ساخته و مهر و محبت و دوام ملاحظه که علاقات مثبتۀ اِتِّحَادِ و اعتناق است به آن داشته باشد، هر آینه وجود خود و اعمال خود را سرابی بیند و نمایشی بی عین، کَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّانُّ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا ۗ﴾^۱ آری هر که با تباه پیوندد تباه شود، چون او به دنیای ناچیز که خدای عز و جل وی را لاشیء نامیده پیوست ناچیز شد.

زینهار، زینهار که آن عزیز بر خود ستم نکند و به دنیا پیوندد تا ناچیز نشود و به خدای پیوندد و آنچه نزد خدای است، تا موجود حقیقی شود و بداند که گذشتگان همه پشیمانند، از پیوند که با دنیا کرده اند، مگر آنان که موفق مر توبه شده اند و از دنیا روی گردانیده و روی به خدای کرده مرده اند، جَعَلَكَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَ أَطَالَ عُمُرَكَ، وَ السَّلَام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۰۹

من عبد الله قطب الى الاخ الودود الحافظ شهاب الدين داود (اما بعد).
امروز روز دنیا است و دنیا عبارت است از وجودی مُتَبَسِّس که خدای عز و جل به نوعی از قدرت که خود می داند آن را پبای کرده و زودا که روز خدایی بیاید و روز

۱. سوره نور، آیه ۳۹ «و کسانی که کفر ورزیدند کارهایشان چون سرابی در زمینی هموار است که تشنه آن را آبی می پندارد تا چون بدان رسد آن را چیزی نیابد».

خدای روز حق است که امر پاک از التباس و اختیلاط آن روز ظاهر گردد، و هر کس که امروز آن روزی نشده و خدایی نگشته و غایب را به کمند فکرت حاضر نگردانیده و حاضر را به جاروب عبرت غایب نساخته، آن روز از گرفتاران خواهد بود.

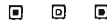
آن برادر باید که بر راهوار ذکر سوار شده، پیوسته به قطع مراحل عالم زور مشغول باشد و خود را به شهرستان دل که عالم نور است رساند و لباس التباس از سر برکنده، فرد شود مر فرد (را) و به هر شغل که مشغول است برای اتمام حکمت به مقتضی رویه مشغول باشد و رنگ اشغال نگیرد و نصیب وی از مشاهده بی ادبان و گستاخان بی خردان و ستمکاران و بی دینان چون با ایشان ملاقات به حسب ضرورت دست دهد، باید که عبرت و تذکره باشد، چنانچه لقمان علیه السلام فرمود: ادب از بی ادبان آموختم که آنچه ایشان کردند بدی آن دریافتم، پس من خود نکردم. و نباید که و العیاذ بالله رنگ ایشان گیرد، پیوسته ذکر عالم اعلیٰ بر خود حاضر کند تا به برکت حضور شاکله ذکر خانه سینه روشن باشد و دلش امیدوار و به قوه ربانی قوی.

و زینهار که ضعف و بددلی به خود راه ندهد و خدای را حاضر داند و خدای را ولی و ناصر متقین شناسد و بداند که متقیان چون از این دنیا بروند و به جوار (رحمت) خدای پیوندند، ایشان را ملکوتی عظیم باشد، و این محنت و غصه و ناکامی که حالی واقع است بر ایشان نماند، و فاجران که خدای عزوجل در دنیا ایشان را کامرانی و حکومت داده از آن است که می داند که در آن جهان از این باب ایشان را نصیبی نخواهد بود، به مقتضی ﴿كَلَّا نُمَدُّ هَؤُلَاءِ وَ هَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ﴾^۱.

چند روزکی ذوق الطاف خویش به ایشان چشانیده، بر حال ایشان رشک نباید بُرد و آنچه ایشان دارند خُرد ریزه خوان مؤمن است، اگر مؤمنان امروز گدایی کنند، فردا پادشاهی خواهند کرد، پادشاهی پادشاهان امروز است و پادشاهی فقرا فردا، به

۱. سوره اسراء، آیه ۲۰ «هر دو [دسته] اینان و آنان را از عطای پروردگارت مدد می بخشیم».

مَوَاعِدِ الطَّافِ رَبِّ اميدوار باشد و سختی چند روزه بکشد، برای راحت ابد، تن آسایی نگزیند و در کار آویزد و قوت از خدای طلب کند ﴿وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ﴾^۱.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۰

من عبد الله قطب الی ولیتی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین محمد ایده الله (اما بعد) هر چند کار مختصرتر باشد مزدش زودتر رسد، مزدورِ گِلِ کار، چون دوازده ساعت بگذرد به اجرت خود رسد اما مزارع تا دوازده ماه نگذرد به ثمره سعی خود نرسد، اما اجرت گِلِ کار به شمار باشد و اجرت مزارع به خروار؛ و اجرت عاملان حق از اینها دیرتر رسد، دوازده ساعت و دوازده ماه آن جادر حساب نیست اما آن زمان که رسید شمار و خروار هم دخل ندارد ﴿إِنَّمَا يُوقَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾^۲ غرض که سالک راه حق نباید که چون ثمره کارش دیر می رسد، ملول و پژمرده شود که نه از آن دیر می رسد که نیست، از آن دیر می رسد که سنگین است و چیزهای سنگین به لنگر آید اما چون بیاید عذر ایام گذشته بخواهد.

که نشنیده ام کیمیاگر ملول

طلب کار باید صبور و حمول

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ که صبر و تحمل و ثبات و تمکن از مواهب است که حق عز و جل به آن بر ولیم منت نهاده، فَبِهِ فَلَيْتَمَسَّكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.



۱. سوره جاثیه، آیه ۱۹ «و خداوند یار پرهیزگاران است».

۲. سوره زمر، آیه ۱۰ «بی تردید شکیبایان پاداش خود را بی حساب [و] به تمام خواهند یافت».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

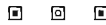
مکتوب ۳۱۱

من عبد الله قطب الی الخلیل الجلیل النعیب الشیخ صدر الملة والذین محمد، ایدہ الله بالعصمة و رزقه الزلفة. (اما بعد) چنانچه دیو اشتراقِ سَمْع از فرشته کند و آنچه شنود صد دروغ اضافه آن کرده القا کند، همچنین گاهی که دل در فروغ روح افتد و اشراقات قدسی و احوال ذوقی او را روی نماید نفس اشتراق بعضی از آن کند و آن را با صد خبیثه از خبیث خود آمیزد، چنانچه قلیل آن نور، در کثیر آن ظلمات مستهلک و متلاشی شود و طبیعت سمی پیدا کند که موجب هلاک آدمی شود، گاه با عجب شود، گاه با دعوی گردد، گاه با رعونت شود و اگر آن اشراق قدسی از باب نیت نیکو باشد، صد غرض فاسد داخل آن کند، چنانچه اگر در ابتدا برای خدا در کار آمد به میان کار نرسیده باشد که تمام آن از دست وی باز ستده باشد و کاری نفسانی ساخته، و اگر از باب عمل صالح باشد صد آفت بر آن در آورد و از پای ننشیند تا آن را طالع ترین عملی سازد که «رُبَّ تَالِي الْقُرْآنِ وَالْقُرْآنُ يَلْعَنُهُ».

و این مداخلِ نفس را هر کس نشناسد و اغوارِ مکاید او را هر سالک نتواند دانست، پخته کار کرده ای می باید که عمری در شناخت نفس بسر کرده باشد و از ابتدای به اِصَابَتِ فَهْم و تأیید غیب مؤید بوده باشد و خدای عزوجل این باب فهم بر دل وی گشوده باشد به موهبت و تخصیص خویش و به کمند جذبۀ الطاف او را سوی خویش کشیده باشد، آن گاه کمند جذب در دست وی نهاده تا دیگران را بکشد و به راه صواب آورد و خفیات مکرِ نفس ایشان را در آموزد تا آن کس که خدا خواهد به معاونت او از چنگال دیو برهد و از ظلمات نفس به نور حق آید ﴿اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ﴾^۱ و لاحول و لاقوة الا بالله العلی العظیم، هو حسبی و

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۷ «خداوند سرور کسانی است که ایمان آورده اند، آنان را از تاریکی ها به سوی

نعم الوکیل و السّلام علی خلیلی و رحمة الله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۲

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله الامیر مجد الملة و الدین اسماعیل (اما بعد).
 بیکر محبت در دل سالک منظوی است، و آن را در مراتب سلوک دیگر سالکان مشاهده تواند کرد، پس شوق سالک به سالک شوق شخص است به مرات که روی خود را در آن بیند، اکنون تأمل کنید که محبت شخص با خود و شوق او به وصول به خود چه مقدار تواند بود، محبت او با سالکان و شوق او به دیدار ایشان همان مقدار تواند بود بلکه همان تواند بود ﴿وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا﴾^۱ که شوق این برادر به دیدار برادران الهی «اقبل الله تعالی علیهم بوجهه الکریم» متجاوز از آن است که هر بیان آن را گنجاند و ایضاً کفّی بالله شهیداً که این فقیر را در جهان هیچ آرزویی نمانده جز تمسک به امری که مسهل سلوک سبیل الله تواند بود، از صحبت سالکین و مرافقت جماعتی که رابطه اجتماع با ایشان نباشد جز شرکت در طلب راه حق.

خداوندا اسباب این اجتماع را صورت انتظام بخش و موانع آن را کسوت اذتفاع پوشان، خداوندا زمام این مرام در قبضه ما نه و جماعتی که در ابطال این اجتماع می کوشند، کید ایشان را در تزلیل گردان، خداوندا بر اخوان ما منت نه به تألیف قلوب و قلت نزع. إِنَّكَ وَ لِيّ الْجُودُ وَ الْإِحْسَانُ.



۱. سوره نساء، آیه ۷۹ «و گواه بودن خداوند بس است».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۳

من عبد الله قطب الى الاخ في الله المولى مجد الملة و الدين، سلام الله، اواه الله الى كنف الطافه (اما بعد).

لطایف احوال و رقایق معانی که در سیر صدیقان که نقص اعراض و رَفُض تَطَّلُع به سوی اعراض، شعار خویش ساخته‌اند جاری می‌شود، مقدار شعیره‌ای از آن با خزاین ملوک و پادشاهی بسیط اَرَض برابری می‌کند بل راجح می‌آید و چگونه چنین نباشد و ایتهاج ملوک به خزاین و مُلک نیست مگر برای پرتوی که از آن معانی قدسی بر آن افتاده و عکسی از آن لطایف که در آن گرفته:

باغ‌ها و سبزه‌ها اندر دل است عکس لطف آن بر این آب و گل است
و گاهی که پرتوی و عکسی این همه شور انگیزد (و این همه آشوب از غربال
قدرت فرو بیزد) حاصل اصل (خود چگونه) باشد:

ای که صبرت نیست از دنیای دون صبر چون داری ز نِعْمَ الْمَاهِدُونَ
ای که صبرت نیست از پاک و پلید صبر چون داری از آن کاین آفرید

سزد که آخِ إلهی راه صادقان پیش گیرد که ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
الضَّادِّقِينَ﴾^۱ تا از مواهب صادقان نصیب یابد که ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ
بِالْثَّانِينَ لَرْؤُفٌ رَحِيمٌ﴾^۲ و چون آن مواهب بر جان او فایض شود از دار العُور، یک باره
روی بگرداند و در سلک سالکان مندرج گردد و در بحر ذکر مُنْغَمَش شود، انغماسی
که هرگز سر از آن به در نیاورد آن‌گاه به مقام اَمْنُ رسیده باشد و کمال ایمان یافته. يُوقُّقِ

۱. سوره توبه، آیه ۱۱۹ «ای کسانی که ایمان آورده‌اید از خدا پروا کنید و با راستان باشید».
۲. سوره بقره، آیه ۱۴۳ «و خدا بر آن نبود که ایمان شما را ضایع گرداند زیرا خدا [نسبت] به مردم
دلسوز و مهربان است».

الله اخی بِرَحْمَتِهِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۴

من عبدالله قطب الی امیر الاخوان الالهیین سلام علیکم ورحمة الله و بركاته (اما بعد) در نهاد آدمی این هست که البته در چیزی فانی و مستهلک گردد، چنانچه جنبش او به حکم آن چیز باشد نه به حکم خودش، بعضی آدمیان فانی در رسوم اند که ابنای دنیا به وَحیِ شَیَاطِینِ آن را اعتبار کرده اند، آنچه مقتضی آن رسوم است کنند! و ایشان را از ناحیه خود هیچ جنبش نباشد! و بعضی آدمیان فانی در نوامسی الهی اند که انبیا به وحی خدای عزوجل مقرر فرموده اند.

مُجْمَلِ قول آن که عبودیت ذاتی آدمی است و بندگی استهلاک در غیر اقتضا کند، بعضی عباد الله اند و فانی در او، و بعضی عَبیدِ طاغوت اند و مستهلک در طاغوت! اما عاقبتِ فریقین یکسان نباشد برای آن که خدای عزوجل حَقّ است و حق قرار گیرد، و طاغوت باطل است و باطل آخر ناچیز شود، پس متمسکان به حق حلاوت بقا خواهند چشید و مُتَمَسِّکَانِ به باطل عذاب هلاک خواهند کشید ﴿لَا یَسْتَوِی اَصْحَابُ النَّارِ وَاَصْحَابُ الْجَنَّةِ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾^۱.

اکنون ای مردمان! چون از عبودیت بُدّی نیست، بنده خدای بودن بهتر یا بنده طاغوت؟ و تابع اوضاع الهی بودن اُولی یا تابع رسوم شیطان؟ و قرین پیغمبران بودن پسندیده تر یا قرین عفاریت؟ ﴿لَا اِكْرَاهَ فِی الدِّینِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ

۱. سوره حشر، آیه ۲۰ «دوزخیان با بهشتیان یکسان نیستند، بهشتیان کامیابانند».

بِالطَّاعُوتِ وَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لِأَنَّهَا لَمْ يَكُنْ لَهَا وَالِدٌ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۱﴾^۱
 خدای عزوجل و لایم را از عبادتِ طاغوت، خواه عبادتِ جلیه که اهل اشراک را
 باشد و خواه عبادتِ خفیه که اهل اغراضِ راست «و فیهم قال رسول الله صلی الله علیه و
 آله: الشَّرک فی امتی اخفی من دیب التَّمَل» مصون دارد. إِنَّهُ زَوْفٌ بِالْعِبَادِ وَالسَّلَامُ عَلَی
 وَلِیِّی وَ رَحْمَةُ اللهِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۳۱۵

من عبد الله قطب الی ولیی فی الله الامیر فاضل الملة و الدین محمد، وفقه الله تعالی
 و اعانه (اما بعد).

در روش راه خدای آتش باشند و در معامله با مردمان آب، بسیار به رفیق و لین با
 مردمان معاشرت کنند و از جرایم و تقصیرات مردمان عفو کنند و غضب نکنند و اگر
 مغلوب غضب شوند خاموش شوند، و اگر ایستاده باشند بنشینند و وضو تازه کنند، و
 در حین غضب هیچ عمل که مقتضی غضب است نکنند، و اگر و العیاذ بالله چیزی از
 اینها واقع شود، زود باز وقت افتند و توبه کنند: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَ يُحِبُّ
 الْمُتَطَهِّرِينَ﴾^۲ و اگر با کسی کدورتی اتفاق افتد، زود سینه پاک کنند و کینه او در دل
 نگیرند.

رسول الله صلی الله علیه و آله آنس را وصیت فرمود که «یا بنی ان استطعت ان تصبح و

۱. سوره بقره، آیه ۲۵۶ «در دین هیچ اجباری نیست و راه از بیراهه به خوبی آشکار شده است، پس
 هر کس به طاغوت کفر ورزد و به خدا ایمان آورد، به یقین به دستاویزی استوار که آن را گستن
 نیست چنگ زده است و خداوند شنوای داناست».

۲. سوره بقره، آیه ۲۲۲ «خداوند توبه کاران و پاکیزگان را دوست می دارد».

تمسی و لیس فی قلبک غشّ لاحد فافعل، یا بنی و ذلک سنتی و من احیا سنتی فقد احبّتی و من احبّتی کان معی فی الجنة.» یعنی ای پسرک من! اگر توانی که صباح کنی و شب کنی و نباشد در دل تو غشی پس بکن، ای پسرک من! و این طریقه من است و هر کس که طریقه مرا زنده کند مرا دوست داشته باشد و هر کس که مرا دوست باشد با من باشد در بهشت. وَ اللهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۶

من عبد الله قطب الی ولیّی فی الله و عونى الی الله محبّ الملة و الدّین الشیخ محمد (ایده الله تعالی و آواه. اما بعد).

خدای را عزّوجلّ، با آدمی بالذات دشمنی نیست و اگر نه، ایشان را به صلاح و رشاد دعوت نکردی و صد و بیست و چهار هزار پیغمبر و چندین کتاب، جهت اصلاح ایشان نفرستادی، دشمنی خدای عزّوجلّ با دنیا است که «الدّنیاء ملعونة و ملعون ما فیها» و قهر خدای عزّوجلّ بر دنیا فرود می آید، برای آن که دنیا خواسته که به هستی خود، هستی خدای عزّوجلّ بپوشاند «قال الله تعالی: العظمة ازارى و الکبریاء ردائی فمن نازعنى واحداً منهما قصمته فی نار جهنم»^۱ هر کس از آدمیان که تعلق همّت او با دنیا است و محبّت او با دنیا است چون محبت مفید اتحاد است، او را با دنیا که نشأه ظالمة کافرة جاهله است یگانگی ای پیدا می شود که هر خشم که بر دنیا فرود می آید بر او نیز فرود می آید، چون علاقه دل آدمی از دنیا منقطع شد و از هستی دنیا که هستی ای است دشمن هستی خدای عزّوجلّ پاک شد، عذاب را با او چه نسبت؟

۱. عبارت فوق از احادیث قدسی می باشد. (ویراستار)

نور از آتش دوزخ چه باک است

که از هستی تن و جان تو پاک است

اول کسی را که به دوزخ اندازند دنیا باشد، به صورت عَجوزه‌ای او را بر لب دوزخ آورند و سرنگون در دوزخ اندازند، بعد از آن دوستان او از عقب او در دوزخ افتند که «الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ». هر کس که امروز از دنیا نمی‌تواند بُرید، فردا نیز از او نخواهد بُرید و با او به دوزخ خواهد رفت، این سخن حق و صواب است، بر شما است و بر سایر اخوان الهیین که محبت دنیا از دل به در کنید و محبت خدای عزوجل به جای آن در دل نهید تا نزد خدای عزوجل حشر شوید «فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ» نه با دنیا حشر شوید «فِي دَارِ الْبُورَارِ». «اعاذکم الله و ایای من عذاب النار و جعل حشرکم مع الابرار انه العزيز الغفار».



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۷

به نام بزرگ خدای و رحمت و برکت روانه جانب (حضرت مخدوم) ولی فی الله الوائِقِ بِاللَّهِ الْجَلِيلِ مَجْدِ الْمَلَةِ وَ الدِّينِ اِسْمَاعِيلِ (اما بعد).

از طلب تقاعد نباید کرد، اگر چه مطلوب دیر به چنگ آید که:

مگر ز طلب دست ندارد مرید غایبَةُ الْأَمْرِ بیاید مراد

و باید دانست که طایفه‌ای باشند که اگر ایشان از پی مطلوب نروند مطلوب از پی ایشان بیاید و این طایفه را محبوبین گویند و این مقام وهبی است، هر کس را که دهند در شکم مادر دهند و چون بزاید آن معنی در وی موجود باشد:

هم در آن طفلی است محبوب خدا صد هزاران جان مشتاقش فدا

سَلَامٌ عَلٰی ذِكْرِهِ وَ طایفه‌ای باشند که تا ایشان از پی مطلوب نروند و کوشش و جهد بسیار نکنند، التفاتی به طرف ایشان نشود، و این طایفه را مُحَبِّين گویند و ایشان [را]

چون بزاینده خالی باشند و هیچ معنی در ایشان موجود نباشد، اگر کسب خیرات کنند چیزی بیابند و اگر نکنند نیابند؛ و این طایفه را سخت بر سر خود می باید لرزید که نگذارند که فترت راه به ایشان کند و اگر نه منقطع می شوند و چون منقطع شدند از قافله باز ماندند. از آن مقام بود که بعضی از سالکان پیغام به ابویزید بسطامی کرد که خواب کم کن که رفیقان رفتند و از مقام اول بود که بایزید جواب داد که مرد آن است که شب همه شب خواب کند و صبح پیش از قافله به منزل رسیده باشد، چون جواب به سالک رسید، گفت: مبارکش باد که ما به این مقام نرسیده ایم.

(کسی در خواب دیده که شانزده کس از اخوان در وثاق این ضعیف جمع بوده اند و سفره در میان بوده و طعام می خورده اند، از آن جمله آنچه به تعیین یاد دارد شیخ الاخوان و امیر الاخوان و امیر افضل الدین محمد، در این اثنا کسی آمده و خبر آورده که قحط گرفته است، کسی گفته این خبر دروغ است، برای آن که اگر خدای عز و جل خواستی که قحط افتد این اجتماع اخوان راست نمی آورد، برای آن که این و قحط با هم جمع نمی شود؛ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَيَّ نِعْمَائِهِ وَالسَّلَامُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۸

من عبد الله قطب الى حضرة المخدوم، افاض الله عليه جزايل الانوار، شمس الملة و الحق و الدین شهریار (اما بعد).

در آن جهان، ماه و آفتاب و ستاره نیست، روشنی آن جا به نور خدای است که: ﴿وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا﴾^۱ هر دیده که شایستگی دیدن (آن نور ندارد) آن جهان بر او

۱. سوره زمر، آیه ۶۹ «و زمین به نور پروردگارش روشن گردد».

تاریک و مُظَلَّم خواهد بود، چنانچه (اگر) دست بیرون کند، دست خود را نبیند، و جَلای دیده این جا حاصل توان کرد ﴿وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى﴾^۱ نظر در مُصَحَف در حین تلاوت موجب جَلای آن دیده است و نظر در اخوانِ مؤمن به روی مهربانی و شفقت جَلای آن دیده است و نظر در عالم به محبت و وقار، موجب جَلای آن دیده است (و نظر در کعبه موجب جَلای آن دیده است) و نظر در آسمان به نیت تفکر و اعتبار و تأمل در حکمت آفریدگار موجب جَلای آن دیده است و بیرون کردن خواب از چشم در میانه شب (و به نماز مشغول شدن) موجب جَلای آن دیده است، از اینها به هر چه دسترس باشد (زَنهار) تقصیر نفرماید. وَ اللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۱۹

من عبد الله قطب الی ولی فی الله الامیر رکن الملة و الدین حسن (اما بعد).
 با وجود خدای عز و جل کسی به دیگری متوجه باشد و با وجود امکان خدمت او، کسی کاری دیگر کند و با وجود رسول الله و حبیب خدا صلی الله علیه و آله، کسی پیروی غیر او کند و با وجود صحابه (اهل بیت) آن حضرت، کسی سیرت دیگران پیش گیرد، زهی بدبختی، زهی روسیاهی، زهی حماقت، زهی شقاوت.
 ای ولی و حبیب من! روزی خواهد آمد که نیکوکاران سرافراز باشند و بدکاران در سوز و گداز، اگر توانی که آن روز از سرافرازان باشی بکن. ای ولی و حبیب من! آن روز نزدیک است نه دور «من مات فقد قامت قیامته، و الموت الی احدکم ادنی من شراک نعله». ای ولی من! اگر تو در پس دیوار برزخ به شکنجه و عذاب گرفتار باشی تو را چه

۱. سوره اسراء، آیه ۷۲ «و هر که در این [دنیا] کور [دل] باشد، در آخرت [هم] کور [دل] است».

سود که مادر و برادر (و خویش) و پیوند و فرزند از این سو به حضور روز گذرانند، راضی باشی که تمام ایشان را فدای یک ساعت (بل) یک نفس عذاب خود کنی.

ای ولی من! غم آن روز (خود) بخور، و اگر غم ایشان می خوری هم غم آن روزشان بخور ﴿قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾^۱ دیگر هیچ غم باید که در جهان نخوری، جهان هر چون که هست گو می باش، اما آنچه در مکتوب پر سیده بودند از ایثار بر اخوان، از آن مشروح تر بنویسند وَالسَّلَام عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۰

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و حبیب قلبی و عونى على امر ربى محب الملة و الحق و الدین الشیخ محمد (اما بعد).

فقیر خواهان دهنده باشد و غنی خواهان ستاننده، پس تقرّب به فقیر به چیزی باید جست و تقرّب به غنی به بی چیزی، که فقیر را با چیزان به کار آید که او را چیزی دهند و غنی را بی چیزان به کار آید که ایشان را چیزی دهد؛ و خدای عزّوجلّ غنی است، پس تقرّب به او به بی چیزی باید جست، پس بی چیزی و نامرادی و سختی وسیله سالکان است به سوی خدای عزّوجلّ، از آن به تنگ نباید آمد، ای ولی من! مؤمن در دنیا مسافر است (مسافر) هرگز از مشقت خالی نباشد (که) گفته اند: «الْمُؤْمِنُ لَا يَخْلُوا مِنْ ذِلَّةٍ أَوْ قِلَّةٍ أَوْ عِلَّةٍ». یعنی مؤمن خالی نباشد از خواری ای یا دست تنگی ای یا مرضی.

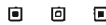
ای ولی من! راحت در بهشت می باید جست، تا در دنیا بند به خود می باید نهاد که

۱. سوره تحریم، آیه ۶ «خودتان و کسانتان را از آتش حفظ کنید».

به سختی مبتلا باشند هر روز به طوری و رنگی. ای ولی من! مؤمن از آن در دنیا سختی بیند تا چون در عقبی به نعیم مقیم فایز شود، قدر آن داند؛ هر کس که در دنیا سختی بیش کشیده، آن نعیم بر او گوارتر است، ای ولی من! مؤمنان را روحی و نوری باشد که از درون خود یابند، قوت و سکینه مؤمنان به آن باشد، اما از ظاهر هستی جز مکاره چیزی نیابند، آری «حُفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ» صبر باید کرد و هر نوع که هست باید گذرانید که «لِقَاءَ اللَّهِ» نزدیک است.

یقین دانم که آخر شاد گردیم

اگر چه جمله در اندوه و دردم



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۱

من عبد الله قطب الی ولی فی الله و نصیری الی الله حبیب قلبی و عونى علی امر ربی الامیر محب الملة و الحق و الذین الشیخ محمد جعله الله من اولی الالباب (اما بعد).

اگر دنیا نزد خدای عز و جل پر پشه‌ای ارزیدی، هیچ کس از بیگانگان از خویش را یک جرعه آب ندادی و هیچ یک از آشنایان خویش را نگذاشتی که نیش پشه‌ای بر تن ایشان خورد، اما خدای عز و جل دنیا را «الاشیء» نام کرده، نه بد او به بد توان نهاد و نه نیک او به نیک، نیک و بد او یکسان است، و از این یکسانی است آن که آن را زیاده وزنی و وقعی نمی‌نهند، که اعدا از خیرات آن محروم نمی‌باشند و اولیا از شرور آن مُحْمَم نه، نزد دون همتان که إِخْلَادُ به سوی ارض کرده‌اند، نیک و بد دنیا به نیک و بد محسوب است، چنانچه نزد کودکان یافتن خرمایی به چیزی معدود آید و گم کردن جوزی به شری شمرده (شود)، اما نزد ارباب هِمَم که ناظر در کلیات هستی باشند وجود و عدم دنیا یکسان باشد و دیده (بصیرت) ایشان ناظر به چیزی دیگر باشد، خدای عز و جل شما را از چنان نظر بی‌بهره مگرداند، آمین.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۲

من عبد الله قطب الى اسماعيل (و بعد).

مثل آدمی مثل آن شخص است که در خواب بود و ماری در شکمش رفت، کسی آن را بدید، وی را بیدار کرد و به زخم چوب او را به دویدن مشغول گردانیدن تا مار در شکم او پاره شد و با وی نمی گفت که تو را برای چه می دوانم که مبادا از ترس بمیرد. انبیا علیهم السلام آنچه علاج آدمی است کرده اند، اما آنچه آدمی را واقع است اِذْنِ خدای نیست که ببینند و الاً از ترس هلاک شوند، مسکین آدمی او به حال خود شاد و خرم، برای آن که حال خود نمی داند و عالم به حال او گریان که می بیند که او در چه ورطه افتاده و در معرض چه امر با خطر در آمده.

جمله عالم در لباس تعزیت اشک می بارند و تو در معصیت

اعاذنا الله و ولیی، و السلام علی ولیی و رحمة الله.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۳

من عبد الله (قطب بن محیی الی ولیی الامیر محبّ الملة و الدین) الشیخ محمد؛

(اما بعد).

باقیات صالحات اعمالی است که تعلق به وضعی و زمانی معین نداشته باشد، پس در هر نشأه از نشئات که آن را پیش شخص آورند به آن برخوردار تواند بود. مثل ذکر خدای و عبادت (او) که در هر جا که خواهد بود عبودیت او و خدایی خدای کنه

مقتضی آن است قایم است، اما اموری که تعلق به حوادث و اوضاع جزئیة دارد تا آن اوضاع گذشت، آن امر را واقعی نماند و به آن التفاتی نه، و از آن برخوردارای ای نه، هر چه از این باب باشد فانیاتِ فاسدات است و مشغولی به آن تزییع عمر است و روز قیامت چون آن اعمال به حکم ﴿وَجَدُوا مَا عَمِلُوا خَاصِرًا﴾^۱ پیش او آورند، بسیار خنک باشد، چون مقتضی آن اعمال و آن احوال باقی نیست و نفس زمهریر از آن آید، از غایت برودت و إِلَيْهِ أَشَارَ الْعَارِفُ حَيْثُ قَالَ:

جهان بر رهگذر هنگامه کرد است تو بگذر (زانکه) این هنگامه سرد است

وفق الله حبیبی لرفض الجزئیات الفانیات و التوجه بالکلیة الی الکلیات الباقیات الدایمات.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۴

من عبدالله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الامیر مرشد الملة و الدین) عبد السلام. هر خُلق که در جوانی که زمان قبول ماده است مرصور (را) مُکْتَسَب نگشت، در پیری به فُقد آن مُتَأَذی و بیچاره‌اند و در آن جهان متأذی تر و بیچاره‌تر، هان شباب خود را دریاب و بر خود رحم کن، آن ساعت که تنها مانی بی پدر و مادر و بی دوست و بی یاور، (هان بکن باور) هان تن در کار آور، غافل منشین، هان آخر کار را ببین. (گفتم) و حجت به این گفتن بر تو درست کردم تا آن روز نگویی که کسی به من نگفت. وَ السَّلَامُ عَلٰی مَنْ اتَّبَعَ الْهُدٰی.



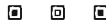
۱. سوره کهف، آیه ۴۹ «و آنچه را انجام داده‌اند [در قیامت] حاضر یابند».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۵

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین) الشیخ حسین.

هر کس را خدای عزوجل چیزی داده، یکی را عقل و تدبیر داده، یکی را قوت و جرئت داده، یکی را ذهن و ذکا کرامت کرده، یکی را مال و اسباب ارزانی داشته، وَ عَلٰی هٰذَا الْقِيَاسِ. اکنون بعضی آنچه خدای به ایشان داده، هم در کار خدای می‌کنند و در راه خدای و جستن رضای او صرف می‌نمایند، ایشان شاکرانند و خدای عزوجل آن نعمت را بر ایشان مستدام می‌دارد، در دنیا و آخرت و زیادتى می‌بخشد که ﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ﴾^۱ و بعضی آنچه خدای به ایشان داده در معصیت خدای و متابعت هوای خویش صرف می‌کنند، ایشان کافر نعمتانند و خدای عزوجل آن نعمت از ایشان سلب می‌کند در دنیا مَعْنَاءً أَوْ صُورَةً مَعْنَاءً و در آخرت صُورَةً و مَعْنَاءً، وَلَيْمَ أَيْدُهُ اللَّهُ در آن کوشد که از گروه شاکران باشد وَ اللَّهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۶

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الخلیل الجلیل، لازال اسمه عین مسماه، مولانا معین الملة و الدین) خلیل الله.

«البعید قریب و القریب بعید فلا قریب و لا بعید» باش تا به جهان این حدیث

۱. سوره ابراهیم، آیه ۷ «اگر واقعاً سپاسگزاری کنید [نعمت] شما را افزون خواهیم کرد».

رسی، این حدیث خود گذشت، حدیث شوق تازه شد «و ذلك ايضاً من ذلك الحديث» پنداشتم که از آن بیرون رفتم، چون نگاه کردم از راهی دیگر درون رفته بودم «فالخروج دخول فلا خروج ولا دخول».

ای دوست! در جهانی عجب افتاده‌ام که سر آن جا پا باشد و پائی سر، هر آینه کسی که آن جا باشد، حدیث بی سر و پای راند، چون این معانی در این دم حاضر بود و سنت احضار ما حَضَرَ است، تَكَلَّفِ چیزی دیگر نرفت وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَلِيَّي.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۷

من عبد الله الى محمد.

هرگاه دو کس به راهی روند و یک کس آن راه دیده باشد و یک کس نه، لازم هست که آن کس که راه ندیده تابع آن کس باشد که راه را دیده و چنانچه او گوید رود یا نه؟ این مَثَلِ شَابٍ و شیخ است، چه شیخ عهد شباب دیده و از آن گذشته و شاب اکنون آن راه می‌پیماید، این سخن به یاد دارد و مقتضی آن به کار آورد تا راه گم نکنند و بِاللَّهِ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۲۸

من عبد الله الى الاخوان.

خداوندی که کوه و درخت، وی را شناسند و تسبیح او کنند و هیچ از حدود ظاهر و باطن نباشد که برهان او آن جا ظاهر نشده باشد و اِشْرَاقِ نَوْرِ سُلْطَانِ او آن جا نرسیده

و صامت و ناطق همه با وی ناطق، سزد که جز از ذکر او دم نزنند و جز محبت به او چیزی نورزند و جز عبادت او کاری نکنند و جز به اینها که ذکر کردیم که نسبت‌های شریف است، با حضرت او چشمشان روشن نباشد، اما این کار بلند همتان است که جز در اعلیٰ دُوره مقام نگیرند، دون همتان هر چه پیش آید در آن در پرند و با هر چه رو نماید در سازند! ایشان را با این گزینش چه کار؟ کار ایشان خورش و پوشش و انس با بنی جنس است، از این مقام در نگذردند و به حال حیوانات خشنود باشند، «یا کلون کما یأکل الانعام و یجتمعون کما یجتمع الانعام»، الله سبحانه اخوان ما را از دون همتان مگرداند و به مقام عالی همتان و پاک گوهران که مُقَرَّبَانِ حَضْرَت و حَزْبُ الله اند رساناد. اِنَّهٗ وَلِیُّ ذٰلِکَ وَ هُوَ حَسْبِیْ وَ نَعْمَ الْوٰکِیْلُ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۳۲۹

من عبد الله الی محمد.

یک‌سان نیست حال آن کسان که دل ایشان به یاد خدا زنده گشته و نظافت تن و طهارت ذیل به ایشان ارزانی شده، با حال آن کسان که دَرَنِ طَبَع از ایشان زایل نشده، و در نجاست نفس، گرفتار مانده‌اند و اگر امروز یک‌سان نماید، زود باشد که به ندای ﴿وَ اِشْتَاوْا الْیَوْمَ اَیُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾^۱ اِتِّبَاس رفع شود و امتیاز آشکارا گردد، و صاحب همت کجا بر خود این ستم کند که خود را به حالی باز گذارد که عن قریب در اَغْلَال و سَلَسِیل او را کشان کشان سوی گردنکشان به ناحیه هاویه برند، اگر ترک اهل و مال باید کرد و مفارقت از اوطان و اَخْدَان باید نمود و (اما) چنان عذاب و خورای را تن در

۱. سوره یس، آیه ۵۹ «وای گناهکاران امروز [از بی‌گناهان] جدا شوید».

نباید داد، اما این کار صاحب همتان است. بی همت مہین لثیم بنشیند تا عذاب الیم او را دریابد. ما به حراک الی ان یدرکہ الہلاک و قینا اللہ و ایاک و السّلام عل حبیبی.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۳۳۰

اللہ سبحانہ والدہ ماجدہ مخدوم مرحوم «تَعَمَّدَ اللّٰهُ بِغُفْرَانِهِ جَلَالاً أَحْمَدًا» و سایر مطہرات را الہام صبر کرامت کناد و اجر جزیل بدهاد.

(اما بعد) این راهی است رفتنی و همه کس را در پیش است، امروز او است و فردای دیگران، و تفاوت پیش و پس در چیزی که به همه حال شدنی است این همه نیست مگر برای کرامات و عنایات که نزد خدای عزوجل است (و) بی مرگ به آن نمی توان رسید، پس مرگ حق است، جزع و اضطراب نباید کرد تا مصیبت به دو [برابر] نشود، یکی مصیبت فوت او و یکی مصیبت فوت اجر که بزرگتر مصایب به حقیقت آن است، او را به دعا و صدقات دریابند و هفتاد هزار باز ذکر لا اله الا الله بگویند و ثواب آن او را بخشند که او انتظار این می کشد، و از جزع و اضطراب شما او را جز آزرده گی نیست، دست از آن بدارند که چون بر میت نوحه کنند او شرمندہ شود و آن کس که نوحه کند* از خدای عزوجل به لعنت (یاد شود) و کاری که موجب شرمندگی دوست این کس باشد و استحقاق این کس مر لعنت (را) از خردمند دور است. و لا حَوْلَ و لا قُوَّةَ اِلاَّ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.



* منظور نوحه و گریه ای است که حاکی از نارضایتی و اعتراض به خداوند باشد. (ویراستار)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۱

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الامیر مرشد الملة و الدین) محمد (اما بعد). از محاسبه و مراقبت نفس خالی نباید بود، نفس را که باز گذاشتند همچون حیوان است که افسار از سر او (چون) به در کنند حرکات نامنتظم از وی به وجود آید. دایم از جانبی مراقب خود می باید بود که نگذارند که از راه به در رود، از جانبی مراقب حق که او را از یاد فرو نگذارند؛ آدمی را دو چشم از این داده اند (و اگر کام جوید و عده اش به دار الخلد کنید و اگر از مصایب جهان ترسد با وی گوید که تو بر این مقدار زحمت صبر نمی توانی کرد، بر آتش خدای چگونه صبر خواهی کرد؟ و اگر وساوس کند گوید راهی که صد و بیست و چهار هزار پیغمبر صلوات الله علیهم رفته اند و همه دعوت به آن کرده، هر چه ایشان را پیش می آید، من خشنودم که مرا نیز پیش آید، بسیار مگوی که از چنین کسان نتوان گسیخت). وَاللّٰهُ وَلِیُّ التَّوْفِیْقِ، وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۲

من عبد الله الی جعفر.

آنچه رکن توبه است پشیمانی از گناه است، از آن روی که گناه است و ایثار جانب طبع بر جانب رب، اما اگر آن گناه بالعرض متضمن خیری باشد و از آن حیثیت به آن راضی باشند، آن حقیقت رضا به آن خیر است که بالعرض منسحب بر آن گناه شده و چنین رضا قادح در توبه نیست و دلیل بر بقای حکم کراهت و اگر چه مستمر گشته در این رضا، غرض آن است که اگر فرض کند که به مثل آن خیر تواند رسید به واسطه

امری که فی حدّ ذاته نه معصیت باشد، شکی نیست که این که بلوغ به آن خیر از آن طریق باشد، نزد وی اولی است از این طریق که واقع شد، پس معلوم می‌شود که مرارتِ ذنب از مذاق وی نرفته، و السلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۳

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیتی فی الله و عونى الی الله الامیر محب الملة و الحق و الدین) الشیخ محمد (نصره الله و اید).

سرشت دنیا بر تفرقه و غصه واقع شده، چنانچه مادام که شخص در دنیا است او را رهایی از آن نه ممکن است و خردمند کاری که به جایی نمی‌تواند رسانید به دست نمی‌گیرد، پس تفرقه و عذاب دنیا به خود می‌باید نهاد که دل از اندیشه خلاصی از آن فارغ دارند، خلاصی از عذاب آخرت که مُمکنُ الحُصول است، کوشش خود همه در آن می‌باید کرد و هر نفس که کشند، نه برای غرضی اُخروی ضایع می‌باید دانست، کار و بار جهان تادیدند سر آمد، و شخص را از آن پس سر و کار با کردارهای خود است، خُحک آن کس که کردارهای شایسته پیرامون او برآید و از آن روح و ریحان یابد، نه کردارهای زشت که از آن دود و ظلمت خیزد، از موت دیگران عبرت می‌باید گرفت، آنچه بر سر پدر و مادر و عمّ و عمّه رود، یقین این کس از آن مُحَمّی نخواهد ماند، ولیم امیر علاء الدین ابراهیم را اُجر و صبر کرامت باد و تَبَقُّظ و تَبَنُّهُ مزد او شُواد، و همچنین سایر اخوان را. وَالسَّلَام عَلَیْکُمْ و عَلَیْهِمْ اَجْمَعِیْنِ و الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۴

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین) جعفر (حاسبه الله حساباً یسیراً، اما بعد).

دل آدمی که از گوهر عشق آفریده شده بی تعلق به چیزی که مهر به آن ورزد قرار ندارد، و به هر چه او را مشغول می کنند (آن جا جای خود باز می کند) و کار و باری برای خود به سامان می اندازد و آرامی می گیرد، تفاوت این است که اگر آن چیز امری فانی است، فنای آن زهر صفت در دل اثر می کند و دل را می میراند، و اگر امری باقی است، از بقای آن مدد به دل می رسد و دل زنده می شود، مثل این مثل گرسنه است که به هر طعام که رسید می خورد برای تسکین جوع، اما اگر طعامی موافق است موجب قوت و حیات می شود و اگر فرضاً سم است موجب هلاک می گردد، چون چنین است همان اولی که دل را به باقیات مشغول کنند که باقیات در تسکین جوع دل همان اثر می کند که فانیات، و امداد به بقاء بر سیر. والتوفیق من الله، و السلام علی ولیی فی الله الامیر معز (الملة و) الدین (الملك اسحاق و علیک و رحمة الله علیکما، انه حمید مجید).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۵

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (شیخ و الامیر و سایر) الاخوان (من الصغیر و الکبیر).

اگر کسی به آن جهان رود و احوال آن جهان به چشم خود ببیند، آن گاه باز آید و

شما را خبر دهد، چگونه گوش به آن می‌دارید؟ بدان گونه گوش دارید که چنان خبری به شما می‌گوییم:

آن مقدار عمل که آدمی در یک نَفَس کند به نوعی از بسط و تفصیل می‌نویسند که هفتاد سِجَلْ، هر سِجَلْی به پهنای مشرق تا مغرب از آن پر می‌شود (و از هر حرف از آن نامه‌ها امثال جبال از انوار بر این کس فایض می‌شود)، اگر کردار نیک است و ذکر خدای عَزَّوَجَلَّ. و امثال جبال از ظلمات و عقارب و حیّات، اگر کردار بد است و گفتار باطل. و مِیْتِ مِثْلِ غَرِیقِ است که موجی او را بردارد و موجی فرو افکند، خنک آن کس که بر ناتوانی خود رحم کند و از ذکر خدای و اعمال صالحه فریاد رسی برای خود حاصل سازد که در آن غرقاب دستگیری او کند. وَ التَّوْفِیْقُ مِنَ اللَّهِ الْعَلِیِّ الْکَبِیْرِ، والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۶

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله الامیر عماد الملة و الدین) جعفر. هر دل که امروز حاضر و مجموع نشد و مطمئن و فارغ نگشت، بعد از موت کار او سخت است، برای آن که رُوحی که بعد از موت به روح می‌رسد، روح این حضور است، وای بر آن کس که در این جهان به این حضور نرسید، وای بر او، زینهار ای ولی و حبیب! که در کسب این حضور کوش و جهان و ما فیہ فدای این کن و این را فدای جهان و جهانیان مکن، غم خود خور، نه غم جهان و جهانیان.

(اما جواب استفساری که کرده بودند در باب وکالت اخوان، آن که پهلو با خود نباید گرفت از مهمّات ایشان بالمعروف نه آن که به استقبال آن باید رفت بالافراد. هذا ما یلزم الوکاله، و الی الله الاعانه) والسلام عَلَی الْاِخْوَان.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۷

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیتی فی الله الامیر مجد الملة و الدین) اسماعیل (مره ثانیه).

آدمی را که چنین روز اعنی روز مرگ در پیش است ندانم که چگونه به این و آن مشغول می شود؟ آیا نمی داند که آن دم چه دمی است؟ یا دنیا سحاره است، چشم وی بسته تا نبیند آنچه دیدنی است چنانچه هست، تا آن زمان که به آن رسد فُجَاءَةً، آماده آن نشده و کارسازی نکرده، وای از این غصه، آه از این درد.

اما تعزیه و لیم امیر مُحِبُّ الدِّینِ خَلِیل (الله)، چون در حدیث درست شده که: «المؤمنون لا يموتون ولكن ينتقلون من دار الی دار» از برای وی چه غم می خورید و اگر برای فرزندان او است ایشان را به همان کس سپارند که آن دم که نطفه بودند بی میانجی کسی اعضا بر ایشان راست می کرد و جان در ایشان می دمید، اگر امیر درویش محمد حالیا نقل به «اخوان آباد» موقوف دارد تا دیدن او فی الجمله تسلی ای باشد اولاد صغار را دور نیست؛ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

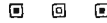


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۸

من عبدالله (قطب بن محیی) الی (ولیتی فی الله الامیر افضل الملة و الدین) محمد. ای ولیم! آن کس که تویی مرا سخت حیف می آید که نه از آن خدای باشی و نیز حیفم می آید که نه تمام از آن خدای باشی، پس دل شاد باشد ابلیس اگر تو را از حزب خود ببند، و بس غمگین دل باشم اگر تو را از حزب خدای بیرون بینم، خدای عز و جلّ تو را چنین قابل برای خود آفریده، بس غبن باشد اگر قابلیت تو به وُضَلَهُ

دشمن خدای نشیند و بس ستمکار که تو باشی اگر قابلیتت که از خدا یافته‌ای صرف راه او نکنی و صرف در طاعت دشمن او کنی! تو را چه گمان است، چنین ستم توان کرد و بگذرد؟ لا والله توان کرد، اما نگذرد و عذاب شدید از عزیزِ ذُو انْتِقَامُ بیاید کشید، خدای عزوجل تو را از بطشِ خویش آمن گرداناد و از اولیای خود سازاد «إِنَّهُ رَؤُفٌ بِالْعِبَادِ».



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۳۹

من عبد الله (قطب بن محیی) الی الاخوان (الالهیین و الحزب الزبانیین ثبتهم الله فی التائبین).

شهوات و هواهای نفس را ماده و مدد از خارج می‌رسد، لاجرم پیوسته تازه است، ذکر خدای عزوجل و اقبال دل بر کار آخرت را اگر خارجی باشد که مدد از آن جایابد تازه می‌ماند و الا به طول زمان منظمس و مندرس می‌شود و خارج این مذاکره حکمت و استماع تذکره است، پیوسته به هم نشینید و از این باب سخن رانید و از غیر این سخن زبان دربندید. این اجتماع و انفراد که آغاز کرده‌اید به اتمام رسانید که بابِ اعظمِ سلوک همین است و نتایج کلیه در ضمن آن است، دست از آن مدارید و در آن سستی ننمایید و وساوس به خود راه مدهید که چون ببینند که شما را روی برگشتن نیست، البته این در بر شما بگشایند و الله ولی التوفیق.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۰

من عبد الله (قطب بن محیی) الی (ولیی فی الله و عونى الی الله الامیر محب الملة و الحق و الدین) الشیخ محمد.

پای می‌باید فشرد و خود را به دست می‌باید گرفت که ایام این جهان متناهی است تا دیدند سر آمد، ملغزید و مترسید و مردانه راه خدای سپرید که این عوایق و موانع امتحانات است تا قدر قوت و ثبات سالک ظاهر شود و مستحق اجر عظیم گردد، (هان) باز وقت باشید و به خدای عزوجل نیکو گمان باشید؛ وَالسَّلَامُ عَلَیْكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۱

من عبدالله (قطب بن محیی) الی (ولیتی فی الله الامیر عماد الملة و الدین) جعفر.
 (اما بعد) اگر سالک راه جز به ذوق نرود در زمان بسیار راه اندک تواند رفت، برای آن که ذوق دایمی نیست و اکثری نیست. سالکی صادق اگر یک گام به ذوق رود، هزار گام دیگر به حکم استقامت و ثبات و رجولیت رود و از جمله عوایق که سالک را پیش می‌آید، آن باشد که با خود اندیشد که این همه مدت سلوک کردی و هیچ گشادی ندیدی، پس جان به هرزه چه می‌کنی؟ و نزد این خاطر در کار سست شود، این القای شیطان است و اندیشه باطل است برای آن که گشاد چون به تدریج باشد، باز وقت آن نمی‌توان افتاد، چنانچه هیچ کودک از خود در نیابد که قد می‌کشد و اگر فرضاً گشادی نباشد، ممکن است که به مدتی مدید استعداد تمام شود، بعد از آن به یک باره ثمره آن ظاهر گردد، با آن که سالک باید که سلوک را بر اخلاص بنا نهد، نه بر أغراض. وَاللَّهُ الْمَوْفُقُ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۲

(من عبد الله قطب بن محیی الی الاخوان التائبین هدیهم الله تعالی سبیل السالکین)

(اما بعد)، چون هُبوب به اَرْض معلول به معصیت بود، اَرْض مَحَلِّ عقوبت و سِجْن انسان تواند بود، و در سِجْن و مَحَلِّ که موضوع برای عقوبت باشد، طمع راحت داشتنِ خلاف خِرد است، بهانه بر هر چیز نباید انداخت که به سبب فلان چنین شد و چنان شد که اینها لوازم نَشْأه است، اگر به کیفیتِ نشد به کیفیتِ دگر شدنی است، دواى این صبر است و تحمّل تا این دور سر آید و ایام عقوبت و محنت بگذرد و نشأه منقلب گردد، آن گاه اگر طمع راحت دارند شاید «لا راحة للمؤمن من دون لقاء الله.» ای اولیای من:

اگر چه جمله در اندوه و دردیم یقین دانم که آخر شاد گردیم

«چو دردی هست در مان نیز باشد» صبر کنید و انتظار فرج در بَعْدَ الْمَوْت کشید که قَبْلَ الْمَوْت از لوازم این نشأه خلاصی نیست خلاص کلی در آن جهان است. وَ اللهُ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۳

(از بنده ضعیف به سوی فرزندان سَلَفِ الْاِخْوَانِ امیر محب الدین خلیل الله اَفَاضَ علیه سَابِيبُ الْغَفْرَانِ).

روزی ده خدای است اگر پدر شما نماند، آفریدگار شما و پدر مانده است، پدر وسیله بود، اگر وسیله نماند بی وسیله گی نیز وسیله ای است:

گفت چون سلطان جان بیرون رود عین هربیی آلتی آلت شود

زینهار که اندیشه مکنید و دل به خدای قوی دارید و به رحمت او امیدوار باشید، او رفت و ما نیز در پی او می رویم، همه آن جا جمع خواهیم شد (که) به دیداری که مفارقت از عقب نداشته باشد برسیم، جهد در آن کنید که از هم تخلف نکنید، هرگاه

که از معیشت تنگی باشد به نماز مشغول شوید که گشاد پیدا شود. وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۴

از خداوند سبحانه آن می خواهد که اجتماع افتد میان ما و شما در حظیره قدس و موطن انس فی نعیم لا بؤس فيه، ولذّة لا يشوبها كدر، و سرور ما فيه حزن، و فرح لا غم فيه، و عزّ بلا ذلّ، و کرامه بلا هوان، و راحة بلا تعب، و امن بلا خوف، و غنى بلا فقر، و صحّة بلا سقم، و حيوة بلا موت، و شباب بلا هرم، و مودّة دائمة بين اهلها، و نور لا يشوبه ظلام، و يقظة بلا نوم، و ذکر بلا غفلة، و علم بلا جهالة، و صداقة بلا عداوة بين اهلها، و لاحسد و لا غيبة اخواناً على سرر متقابلين، آمين مطمئنين، ابد الابدين و دهر الداهرين، و ما ذلك على الله بعزیز.

هين مگو ما را به آن شه بار نيست باکريمان کارها دشوار نيست

و صَلَّى اللهُ عَلَى نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ شَفِيعِ الْأُمَّةِ وَ حَامِلِ لَوْاءِ الْحَمْدِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۵

(السّلام على حضرة المخدم، اللّهم اجعله من اوليائك و حزبك، شمساً للملة و الدّين ابا سعيد، اما بعد).

مرد آن کس است که چون مرگ در رسد از جانرود و هر کس که چنین باشد از کوه سخت تر است، برای آن که مرگ اثر تجلی است الهی که طبیعت تاب آن نمی آورد و

متلاشی می‌شود و کوه تاب تجلی نیاورد که: ﴿فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا﴾^۱ و هر کس که چیزی را تاب آورد که کوه تاب آن نیاورد، لاجرم از کوه سخت‌تر باشد. ای مخدوم! جانم فدای چنین مردباد، اگر در مشرق زمین تا مغرب زمین کسی چنین یافت شود، نام چنین مرد بر زبان راندن دشخوار است، فکیف چنین مرد بودن؛ والسلام.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۴۶

(السَّلام علی الحضرة المخدوم کان الله له و یفْضَل بفضله علیه مجد الملة و الدین اسماعیل، اما بعد).

دنیا به مثابه لعابی است که هر لحظه بازی‌ای کند و دم به دم به صورتی غیر مکرر خود را نماید و آدمی را از آن ساعت که زاییده [اند] تا آن ساعت که بمیرد، پیوسته به تفرج خویش مشغول داشته و نمی‌گذارد که یک نفس او با خود نگیرد، چون بمیرد، به یک ناگاه چشم او بر خویش افتد، چون خود را تا غایت ندیده بود سخت از خود بترسد و بر چشم خویش مُنْکَر آید، از خود گریختن گیرد! و هیئات از خود چگونه توان گریخت، هر جا که رود خود را با خود یابد سخت بدبخت، (که نفس او عذاب او باشد، عذابی که انفکاک از او محال است). پس وظیفه هر نیک خواه خویش آن است که امروز اندک اندک با خود آشنا شود، و جمال دل خویش را مشاهده کند، و از زمره آن طایفه بیرون آید که ﴿يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ﴾^۲ و صف الحال ایشان است، تا چون

۱. سوره اعراف، آیه ۱۴۳ «پس چون پروردگارش به کوه جلوه نمود، آن را ریز ریز ساخت».

۲. سوره انفال، آیه ۲۴ «[خدا] میان آدمی و دلش حایل می‌گردد».

جَلْبَابِ بَشْرِيَّتِ وَ غِطَايَ طَبِيعَتِ بَر خِيْزِدِ وَ چِهْرَهُ خُوِيْشِ بِيْبِيْنِدِ بِهْ اَوْ مُسْتَأْنَسِ بِاَشْدِ وَ مُسْتَوْحِشِ نَبَاشْدِ «پاره پاره خوی کن با نور روز» و السَّلَامِ.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مکتوب ۳۴۷

رَشَحَاتِ اِنَامِلِ كَرِيْمِ الشَّمَايِلِ حَضْرَتِ مَخْدُومِ الْاَمِيْرِ فَاضِلِ الْمَلَّةِ وَ الْحَقِّ وَ الدِّينِ عِبْدِ اللّٰهِ تَوَلَّيْهِ اللّٰهُ تَعَالٰى بِمَا يَتَوَلَّى بِهْ عِبَادَهٗ الصَّالِحِيْنَ، وَ مَدَّ فِى عَمْرِهِ مَصْرُوفًا فِى طَاعَةِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ هَمْچُونِ سَوَادُ الْعَيْنِ دِرُونِ دِيْدَهٗ جَاىِ سَاخْتِ وَ چُونِ سُوِيْدَاىِ قَلْبِ دَرِ وَسَطِ دَلِ مَنَزَلِ گَرَفْتِ، اِظْهَارِ مَحَبَّتِ وَ تَعَطُّفِ كِهْ فَرْمُودَهٗ بُوْدَنْدِ بِهْ اَضْعَافِ رَاجِعِ وَ عَايِدِ دَاشْتَهٗ، اَنْ رَا اَزِ نِعَمِ الْهِيْ شَمْرُدِ وَ شُكْرِ اَنْ بَجَاىِ اَوْرَدِ، اَمِيْدِ كِهْ بِهْ مَقْتَضِي **﴿لَسْتُ اَشْكُرْتُمْ لِاَزِيْدَنَّكُمْ﴾**^۱ مَحَبَّتِ وَ وِدَادِ پِيُوْسْتَهٗ، دَرِ اَزِ دِيَادِ بَاشْدِ كِهْ نِيْكَوِ جَنَاحِيْ اَسْتِ طَايِرِ قَلْبِ رَا دَرِ طِيْرَانِ بِهْ سُوِي سَمَاىِ قَرِيْبِ وَ عُرُوْجِ بِهْ ذِرْوَهٗ وَ حُدُتِ وَ حُدِيْثِيْ قُدْسِي **«الْمُتَحَابُّونَ بِحَلَالِيْ فِى ظِلِّيْ يَوْمَ لَا ظِلَّ اِلَّا ظِلِّيْ»** شَاهِدِ صَدَقِ اَسْتِ بَرِ اَيْنِ مَعْنٰى؛ صَوْرَتِ عَارِضَهٗ اِيْ كِهْ مَزَاجِ مَبَارَكِ رَا رُوْنَمُودَهٗ، اَمِيْدِ كِهْ بِهْ زُوْدِيْ مَرْتَفِعِ گَرْدَدِ وَ مَوْجِبِ طَهَارَتِ قَلْبِ (وَ زِيَادَتِي تَبْقُظُ وَ تَنْبَهُ) شُوْدِ (اَزِ اَنْ بَابِ خَاطِرِ نَغْرَانِ نَدَارَنْدِ وَ اللّٰهُ يَطِيْلُ عَمْرَكَ فِى طَاعَتِهِ وَ مِنْ اَهْلِ قَرَبْتِهٖ اَمِيْنِ).



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مکتوب ۳۴۸

مِنِ الْفَقِيْرِ اِلَى اللّٰهِ قُطْبِ بِنِ مَحِيْبِيْ اِلَى الْحَضْرَةِ الْعَلِيَّةِ الصَّفْوِيَّةِ حَفْتِ بِالْاَنْوَارِ الْاِلَهِيَّةِ

۱. سوره ابراهيم، آيه ۷ «اگر واقعاً سپاسگزاری کنید [نعمت] شما را افزون خواهد کرد».

و البرکات القدسیة.

أمرای عظام جهرم در قُطر فارس فقرا و ضَعفا را کھفی بودند، هر کس از صادر و وارد که بر ایشان بگذشتی او را خدمت کردند و هر کس که نوائب روزگار او را از پرگار بینداختی، او را به اتفاق مدد کردند و به کار آوردندی، طالب علمانِ غریب که به شیراز آمدندی چون ایشان را اعوازی روی نمودی پیش ایشان رفتندی، قریب و بعید را از ایشان نواله همه ساله بودی، نوائب روزگار که چون بر دیگری دست یافتی ایشان او را دستگیری کردند برایشان دست یافت.

مَطَّلِع این معنی از آن جا (است) که سرمایه ایشان رقبه چند است که از پدران به ایشان رسیده، سابقاً چند نَفَس معدود بودند و آن رقبات در رقبه تصرف ایشان، اکنون چند نسل بر نسل فرود آمده‌اند، عدد افزوده، معدود همان یا کمتر از آن و در این سنوات آفت ملخ و چند گونه دیگر نقصان علاوه آن آمد، قرض بر سر قرض - از قرار تضعیف بیوتِ شطرنج به اندک حرکتی نُمُو غریب می‌کند، در برانداختن اقوام، دستی تمام دارد، و الله المستعان - دست بر ایشان یافت، اگر مرحمت پادشاهانه به مقتضی «کَمَا تَدِينُ تُدَانُ» آنچه ایشان می‌کردند اکنون به ایشان کنند و نگذارند که این دودمان کریم که بی تَكَلُّفِ غُرَّةِ فارس - که غُرَّة ممالک حضرت پادشاه دین پناه است، و مصداق «لَوْ كَانَ الدِّينُ مَعْلَقًا بِالثَّرِيَا لَنَالَهُ رِجَالٌ مِّنْ فَارِسٍ» - اند، از هم بریزند و روی به هر سوی بنهند، معامله‌ای باشد که از مرحمت و احسانِ چنان پادشاهِ دل آگاه جز چنان معامله نشود.

این ضعیف اکنون چند سال است که همسایگی با قُطر جهرم دارد و اطلاع بر کنه احوال ایشان حاصل کرده، حال ایشان چنان یافته که اگر عنایت و مرحمت پادشاهانه، حامل ایشان نشود، کار ایشان از دست می‌رود «إِلَّا مَا رَجِمَ رَبِّي» حال چند کس از اعیان ایشان برای استیلای قروض و بازماندگی از قیام به امر عیال، آهنگ اغتراب دارند و باقیان که به غیرت روز می‌گذرانند و خود را از میان نمی‌اندازند، اگر از مَهَبِّ الطَّافِ رَبَّانِي که روزنه آن عنایت حضرت پادشاهی ظِلُّ اللّٰهِي است، نسیم اقبال بر

ایشان نوزد که کار ایشان را با ساز و ساز ایشان را با کار آورد، عن قریب ایشان را نیز همان راه پیش می‌باید گرفت.

به تازه چنین خبر رسید که رقم مطالبتی بر ایشان شده، اول مراتب عنایات پادشاهانه رفع آن است و افزون بر آنچه مرحمت پادشاه دل آگاه اقتضای آن کند - مُبَلَّغِ این اخلاصیه، ولیّی فی الله و عونى الى الله الامیر افضل الملة و الدّین محمد ایدہ الله است که در میان ایشان و سبط و شریف و به علم و فضل و ذکاء، یغنی المشاهدة من التعریف است. جهت عرض حال اقبال صفت روی به آن آستان کرم که وجهه و جوه امم است نهاد.

امید که عنایت خسروانه و مرحمت پادشاهانه شامل حال گردد و در هنگامی به دولت دست بوس رسد که کَفَّ کَریم حضرت پادشاهی که مُسْتَمِدّ از فیض بسط الهی است بحر صفت، به امواج الطاف مُتَلَاطِمٌ باشد، به مصداق «انّ لربکم فی ایام دهرکم نجات الا فتعروضوا لها» آمده از شبکات آن فوایح افضال و احسان و زد ﴿انّ ربّی لطیف لئما یشاء انّهُ هُوَ الْعَلِیمُ الْحَکِیمُ﴾^۱؛ ﴿سُبْحَانَ رَبِّکَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا یَصِفُونَ وَ سَلَامٌ عَلَی الْمُرْسَلِینَ وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِینَ﴾^۲.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مکتوب ۳۴۹

﴿رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ اَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِیْنَ﴾^۳ (اما بعد).

۱. سوره یوسف، آیه ۱۰۰ «پروردگار من نسبت به آنچه بخواهد صاحب لطف است، زیرا که او دانای حکیم است».

۲. سوره صافات، آیه‌های ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ «منزه است پروردگار تو پروردگار شکوهمند از آنچه وصف می‌کنند، و درود بر فرستادگان، و ستایش ویژه خدا پروردگار جهان هاست».

۳. سوره اعراف، آیه ۸۹ «بار پروردگارا میان ما و قوم ما به حق داوری کن که تو بهترین داورانی».

فصلی رسید از معموره جهرم «صینت عن التصرم» مضمونش آن که کسی گفته که مرا چند سؤال است، اگر فلان جواب گفت، من مرید می شوم، و الا من خود مرید نیستم.

جواب: فلان داعیه شیخی ندارد و کس را به مریدی نمی خواهد (و به هفتاد و دو ملت کافر است، اگر نه آن است که هر کس که معتقد او است (اگر) به جای یک اعتقاد ده انکار پیدا کند، دل او از آن خبر دار نمی شود). اما جواب سؤال ها گفته خواهد شد که در آن شاید بعضی را نفع باشد.

سؤال اول: عادت درویشان این است که به رَکُوه و عصا به مکه می روند و او با اسب و غلام و نوکر رفت و چندین ترکش بند و قوطی شربت با خود برد.

جواب: این کلی نیست، بعضی درویشان برای آن که مصلحت حال خود در این طور دیده اند، لِلْعِلاج چنین کرده اند، طور مطلق آن است که رسول الله سلوک فرموده اند، و (معلوم است که) رسول الله راکباً حج فرموده اند با جمع کثیر، و امام نوای تصریح کرده که حج راکب افضل است از حج ماشی.

و مقصود از استصحاب جماعت و ترکش بندی ایشان، تَجْمُلُ و تَعْظُم نبوده، اکثر آن همراهان از این قبیل اند که مقصود بوده که ایشان نیز حج بگذارند، و در اکثر راه، ما و جماعت خود تنها رفته ایم برای (آن که) تَقْيِدُ به قافله مَقُوتِ حج بوده و بی سلاح ممکن نبوده؛ رسول الله تا آیه ﴿وَاللَّهُ يَفْعَلُكَ مِنَ النَّاسِ﴾^۱ فرود نیامده بود، شب جماعت مسلح پیرامون خیمه آن حضرت پاس می داشتند، و هر کس که قافله حج دیده باشد و وضع بیابان، داند که هیچ قُرْبَتِ آن جا از حمل سلاح بهتر نیست و به آن سبب دزدان قصد قافله (اسلام) نمی کنند و می ترسند و نیز به اسباب از قافله دور می افتد، مثل احتطاب و غیره و بی سلاح میسر نیست، و امر حق است عز و جل که:

۱. سوره مائده، آیه ۶۷ «و خدا تو را از [گزند] مردم نگاه می دارد».

﴿خُدُوا حِذْرَكُمْ﴾^۱ و مفسران حذر را به تیر و کمان تفسیر کرده‌اند، و مقصود از استصحاب شربت علاج مرضی بوده که در راه عطار نمی‌باشد و بحمد الله به آن صرف شده نه به تلذذ (و اگر به تلذذ) صرف شده (بحمد الله شربت بوده نه شراب!!)

﴿قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَ الطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ﴾^۲.

سؤال دوم: آن که امیر محب الملة و الدین شیخ محمد، چندین قرض داشت، چه معنی داشت او را به مکه بردن؟

جواب: اگر مقصود این است که قرض ایشان موجب استغراق اموال ایشان است، چنانچه حج برایشان فرض نیست، خلاف واقع است، و اگر مقصود این است که قبل از ادای دین، گزاردن حج حرام است، این نیز خلاف واقع است، و این که (این) ضعیف ایشان را با خود بردم هم خلاف واقع است، ایشان خود میل کردند و بر من واضح نبود که ایشان را آمدن روا نیست، منع معروف نکردم (و تَسْبُهُ به منافقان نمودم که ﴿الْمُنَافِقُونَ وَ الْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ﴾^۳ اگر به شما واضح شده که حج گزاردن حرام است منع فرماید).

سؤال سوم: آن که غلام امیر فاضل الدین محمد را چرازده است و بند کرده؟

جواب: (از روی شریعت آن که) امیر فاضل الدین محمد استعانت به محکمه احتساب فرموده بود که او را باز فرستند و بی قید ممکن نبود و بی ضرب مُنْقَادِ تَقْیید نمی‌شد و ایضاً چندین نوبت نوکر احتساب از پی او رفته بود و تَمَرُّذ کرده و دشنام داده، چنانچه تَعْزِیْزَاتِ کثیره بر وی جمع شده بود، و از روی استحسان (آن که) به سبب طول استبداد تکبری در او پیدا شده بود که مُهْلَک او بود، به سبب ضرب پاره‌ای

۱. سوره نساء، آیه ۷۱ «در برابر دشمن آماده باشید [اسلحه خود را بگیرید]».

۲. سوره اعراف، آیه ۳۲ «ای پیامبر [بگو: زیورهایی را که خداوند برای بندگانش پدید آورده، و روزی‌های پاکیزه را چه کسی حرام گردانیده]».

۳. سوره توبه، آیه ۶۷ «مردان و زنان دو چهره [همانند] یکدیگرند، به کار ناپسند و امی دارند و از کار پسندیده باز می‌دارند».

از کله او بیرون رفت و به خود آمد، پس صلاح حال او در این بود.

(این شبهه درست به شبه اُمیة بن ابی الصلت علیه اللعنه ماند که بر کشتگان بذر بگذشت، گفت: «اگر محمد پیغمبر بودی این چنین کشتن نکردی»، مرا گمان آن است که عمل فاضل تر از ضرب آن غلام، در صحایف من نیست و همچنین از ایذای هر مُنکر به غیر حق، و تا جان در تن دارم با هر دشمن حق خواهم کوشید تا آن زمان که توبه کند و باز گردد «او یقضى الله بیننا و هو خیر الحاکمین».)

سؤال چهارم: آن که درویشان را اندک سر سایه‌ای کافی است، چرا عمارت به

تکلف می‌کند و چه معنی دارد که از آن جامی نویسد که چنین بسازند و چنین؟

جواب: «قال رسول الله صلی الله علیه و آله: ائما الاعمال بالثیبات و ائما لکل امرء مانوی»

(اگر غرض از بنای این خانه با کیفیت یا کمیت آن امری است طبیعی و سکون در آن و هر وضع و هیأت که در بنای آن تعیین می‌شود، نه برای قصدی است دینی، ما را بر خورداری مباد، و اگر خدای می‌داند که هر تعیین که در آن می‌شود حتی که اگر (از) چهار گز و یک چهار یک، (یک چهار یک) نگوییم در اضافه آن یک چهار یک، البته قصدی آخروی دینی باشد، هر کس که از حسد و تکبر این را بر جہتی دیگر حمل کند، جزای خود بیابد).

دستگاه و اسباب سلیمان و یوسف علیهما السلام مانع از نبوت نبود و این مقدار خانه، قادح در ایمان ما نیست و ما را زیاده از این دعوی نیست که مؤمنی از امت محمدیم. عمارت چهل منار با عظمت (آن دیده باشید) آن بنا سلیمان فرموده؛ و در قرآن مجید آمده که ﴿يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَخَارِبٍ وَ تَمَائِيلَ وَ جِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَ قُدُورٍ زَائِنَاتٍ اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا﴾^۱ اگر کسی قدر نعمت شناسد و به آن (در خدا) طاعی

۱. سوره سبأ، آیه ۱۳ «[آن متخصصان] برای او هر چه می‌خواست از نمازخانه‌ها و مجسمه‌ها و ظروف بزرگ مانند حوضچه‌ها و دیگ‌های چسبیده به زمین می‌ساختند، ای خاندان داوود شکرگزار باشید».

نشود، وجود نعمت چه باک (اما وای بر آن کس که به کمتر از این در خدا طاعی شده، وای بر او اگر توبه نکند).

از جمله موجبات این نوع خانه آن است که جماعتی را که می‌خواهیم که آن جا ساکن کنیم، معتاد به شهر شده‌اند و خانه‌های شهر یانه، چون ما خواهیم که ایشان را در خانه‌ها اسکان کنیم، خانه باید که تا بهتر از خانه شهر باشد (و) بدتر از آن نباشد تا به سر توانند برد و وحشت مفارقت از وطن *دَحْوَالْفُتْنِ* و سکون در بیابان به دلنشینی منزل فی الجمله تخفیف شود).

سؤال پنجم: آن که اگر او ولی است یا قطب، بایستی که اموال قبول نکردی با (وجود) آن که بسیار دارد و به آن التفات ننمودی.

جواب: این ضعیف را دعاوی مذکوره نیست *«فَسَقَطَ السَّؤَالُ هَذَا»* و مرا گمان آن است که مصرفی که من صرف مال در آن می‌کنم و نیتی که مرا است در صرف مال، احسن و ازکی است (از مصارف و نیات که جماعتی که این اموال به من می‌دهند، دارند یا تواندشان بود)، *«وَلَا أَرَى كَيْ نَفْسٍ»* و چون مرا به حسب اجتهاد، این گمان افتاده که اگر قبول نکنم (بلکه سعی در آن نباشم) خود را (مُجْرِمٍ و) مقصر می‌دانم و از خدای عزوجل ترسانم و خدای این از من می‌داند و دیگر صلاح (آن جماعت در این است، و من پیمان دارم که در آنچه صلاح) ایشان است سعی باشم و *«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ»*.

گرچه باشد در کتابت شیر شیر

(کار پاکان را قیاس از خود مگیر

و دیگر اگر شما را گمان افتد که این سخن که من می‌گویم و این بواعث که خود را باز می‌نمایم تکلفی است، خدا می‌داند که حق است و تکلف نیست *«وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا»*^۱.

۱. سوره نساء، آیه ۱۶۶ «و گواه بودن خداوند بس است».

سؤال ششم: آن که او گفته ایمان مقلد صحیح نیست و این خلاف حدیث و فقه و سخن پیغمبر است و این جمله را بر طرف کرده.

جواب: شیخ ابوالحسن اشعری که امام اهل سنت است، مذهب او این است که ایمان مقلد صحیح نیست، با آن که این ضعیف (خود این) نگفته (که ایمان مقلد صحیح نیست) مگر آن که از (مقلد) آن کسی خواسته باشم که او را انشراح صدر نباشد، کَمَا قَالَ اللهُ تَعَالَى: ﴿فَالْتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَ لَكِنْ قُولُوا أَسْلَفْنَا وَ لَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ﴾^۱ و آن، آن کس است که در قبول نیکان چون از وی پرسند که «مَا تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ» گوید: «سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئاً فَقُلْتُ مِثْلَ مَقَالَتِهِمْ» (و عجب آن که این ضعیف در مکتوب آن کس بیان کرده‌ام این سخن، و دیگر با سر می‌گوید تا برهانی واضح باشد بر همه کس که مقصود او طعن و عناد است، نه استکشاف و انصاف).

سؤال هفتم: ارشاد و ولایت، بی‌مرشد نمی‌شود، او به من بگویند که مرشد او کیست تا من تابع شوم.

جواب: این سخن به اضافه با جمهور و اکثرین راست است، اما به اضافه با آحاد و افراد درست نیست، آحاد (ناس) می‌باشند که ایشان را به مرشد ظاهری احتیاج نیست و وصول ظاهر شریعت (به ایشان) از طریق علم، با قیام باطن نبوت به حفظ و تربیت ایشان از طریق وجود کافی است ایشان را، و این ضعیف نه دعوی ولایت دارد و نه قطبیّت و نه نیز داعیه تابعیّت کسی (مرا)، ﴿وَ السَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى﴾^۲.
مثلی ما مثلی اصحاب کهف است، جماعتی برادران یک دل متفق بودند، به طور مردم به سر نمی‌توانستند برد، از ایشان کناره کردند که قوم ایشان شرک جلی داشتند،

۱. سوره حجرات، آیه ۱۴ «[برخی از] پادیه‌نشینان گفتند ایمان آوردیم، بگو ایمان نیاورده‌اید لیکن

بگویند اسلام آوردیم و هنوز در دل‌های شما ایمان داخل نشده است».

۲. سوره طه، آیه ۱۴ «و بر هر کس که از هدایت پیروی کند درود باد».

قوم ما شرک خفی دارند که التفات «بِمَا سِوَى اللَّهِ» است «و قد قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لعن عبد الدینار و عبد الدرهم» خدای عز و جل قصه ایشان را در قرآن آورد تا ما را اسوه‌ای باشد، قال الله تعالی: ﴿تَخُنْ نَفْسٌ عَلَيْكَ نَبَاهُهم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهمْ وَ زِدْنَاهُمْ هُدًى وَ رَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا﴾^۱.

اکنون ما نیز جماعتی برادرانیم که با یکدیگر پیمان بسته‌ایم به دوستی دوستان خدا و دشمنی دشمنان او و اِحیای سنت رسول الله «مَبْلَغُ الْعِلْمِ وَ الطَّاقَةِ» و می‌خواهیم که از مردمان گوشه‌گیریم و به عبادت خدای عز و جل مشغول شویم تا آن روز که بمیریم، کار با کار کس نداریم، مردمان را نیز باید کار با کار ما نباشد.

(این ملاقات و صحبت که حالی اخوان را با اهل شهر اتفاق می‌افتد، هنوز برای عدم استقرار طور ایشان است، بعد از آن که در طور خود قرار گرفتند، مزده باد اهل شهر را که دیگر ملاقات غیر نادر نخواهد بود و چنانچه ایشان را از مردمان هرات و سمرقند باری بر دل نیست، از اخوان باید که بار بر دل نباشد. اگر از این می‌ترسند که مبادا اگر امر اخوان قوت گیرد منع فسوق ایشان کنند و عیش بر ایشان تلخ سازند، خاطر جمع دارند که اخوان از آن کناره می‌کنند که منکر از ایشان نیاید و بد؛ که امروز آن روز است که رسول الله صلى الله عليه وآله فرموده: «اذا رایت شخاً مطاعاً و هوی متبعاً و اعجاب کل ذی رأی برأیه فعلیک بخاصة امرک و دع امر الناس»؛ مثل چنان کس (است که) با قلت بضاعت از دانش، چنین به رأی خود مُعجب است و به اشکالات و شبهات که

۱. سوره کهف، آیه‌های ۱۳ و ۱۴ «ما خبرشان را بر تو درست حکایت می‌کنیم، آنان جوانانی بودند که به پروردگارش ایمان آورده بودند و بر هدایتشان افزودیم، و دل‌هایشان را استوار گردانیدیم، آن‌گاه که [به قصد مخالفت با شرک] برخاستند و گفتند پروردگار ما پروردگار آسمان‌ها و زمین است، جز او هرگز معبودی را نخواهیم خواند که در این صورت قطعاً ناصواب گفته‌ایم.»

«كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ» بر بافته فرحان:

از لعابی خیمه‌ای بفراشتی

عنكبوت ار طبع عنقا داشتی

چگونه آن روزگار نیامده باشد:

عاقلان سرهاکشیده در گلیم

جاهلان غالب شدستند و ز بیم

اعجاب او به رأی خود و جرئت او بر اهل حق به مرتبه‌ای است که ایشان را به طرف انداختنِ فقه و حدیث و سخن پیغمبر نسبت می‌کند. از بیگانگان چه خنک است که در میان آشنایان سخنی گویند، تو خدا و رسول او را چگونه می‌شناسی که بدانی که سخن ایشان چیست؟! اگر تو را از شناخت خدا و رسول او بهره بودی چنین بی‌باکی نمی‌نمودی که ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾^۱ اگر شناخت ابن سینا دعوی کنی بنا بر مجانست طور با او تهمتی است که فی الجمله وجهی دارد که او در عهدی که باخدای عزّوجلّ بسته، حَمْرٌ وَ زَمْرٌ استثنا کرده، (اما) دعوی شناخت خدا و رسول او به چه مناسبت کنی؟

چه داری از خدایی من چه دانم

مرا گویی اگر کشته خدایی

ای جماعت فساق! شمارا مژده که زود است که اخوان به «اخوان آباد» می‌روند و هفته، هفته بلکه ماه، ماه روی شما نمی‌بینند، چرا که چنین معلوم می‌شود که نماز جمعه آن جا فرض نیست، با آن که امید از آن بریده نیست که آن جا چندان کس باز دیده شوند که نماز جمعه توان گزارد، آن گاه شهر برای شما خالی می‌شود. از آن پس از شما که به چنگ و چغانه و دف و ترانه شراب مستانه خورید و پرده شریعت هر چند توانید درید، از چنگ ما رهیدید، اما از چنگ خدای عزّوجلّ رهایی ندارید، مگر آن که توبه کنید و بازگردید، آن گاه نور چشم مایید، برای آن که ما شما را از آن جا که شما یید دوست می‌داریم، دشمنی ما با آن بدی‌های شما است:

چوب برگرد است نی بر آن نمد

برنمد هر کس که چوبی می‌زند

چون گرد بدی از شما برخاست ما را با شما هیچ عناد نماند و همه صفا است، و

۱. سوره فاطر، آیه ۲۸ «از بندگان خدا تنها دانایانند که از او می‌ترسند».

باید که بدانید که ما با دشمنی به شما اولیٰ ایم از دوستان شما با شما دوستی، برای آن که ما در دشمنی دوستیم و ایشان در دوستی دشمن، برای آن که ما به دشمنی شما را برای شما می‌خواهیم و ایشان به دوستی شما را برای خود می‌خواهند. ما دوستیم دشمن نمای، و ایشان دشمن اند دوست نمای، لاجرم روز قیامت که ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾^۱ است، آن دشمنی حقیقی ایشان آشکارا شود که ﴿الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ﴾^۲ و اگر نگذارید که علاقه کامنه ما به اصرار و استکبار و تمرّد و عناد قطع شود، آن نیز شاید آن روز آشکارا شود و بسا که صدیقِ حمیمِ صدیق را از جحیم برهاند و دیگران تمنی کنند و تحسّر خورند که ﴿فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ وَ لَأَصْدِيقٍ حَمِيمٍ﴾^۳ و در بعضی از شما دور نیست و جود این معنی که آثار نیازمندی بر ایشان بارز است، اما بر بعضی دیگر چیزی از این لایح نیست مگر آن که بعد از این باز دیده شود و مانع ایشان جز فلسفه می‌شود نیست.

جهد کن تا از تو حکمت کم شود
حکمتی بی‌فیض نور ذوالجلال
حکمت دینی برد فوق فلک

گر تو خواهی یت شقاوت (کم شود)
حکمتی کز وهم زاید وز خیال
حکمت دنیا فزاید ظنّ و شک

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ أَهْلِ الْإِسْلَامِ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مکتوب ۳۵۰

آداب خواندن مکاتیب

اول: باید که آنچه خواهند خواند از پیش به امعان مطالعه کنند و هر چه عربی باشد

۱. سوره طارق، آیه ۹ «آن روز که رازها [همه] فاش شود».

۲. سوره زخرف، آیه ۶۷ «در آن روز یاران جز پرهیزگاران بعضی‌شان دشمن بعضی دیگرند».

۳. سوره شعراء، آیه‌های ۱۰۰ و ۱۰۱ «در نتیجه شفاعتگرانی نداریم، و نه دوستی نزدیک».

مُعَرَّبٌ سازند تا در حین خواندن روان توان خواند و مُفَهَّمٌ که اشتغال به تصحیح و تفتیش در مجلس، شمر زوال خشوع است و چون خشوع زایل شد، انتفاع به موعظه دست نمی‌دهد.

دوم: چون خوانند، به تَأَنِّي و تَثْبُثٌ خوانند و مُفَهَّمٌ و مُبَيَّنٌ و به صدای معنی بخش و به آواز بلند.

سوم: چون در اثنای خواندن چیزی عارض شود که مانع باشد از استماع، مثل آن که کسی از حاضران را سعال یا عطاس عارض شود، صبر کنند تا آن مانع منقضی شود تا هیچ از هیچ کس فوت نشود.

چهارم: در ابتدای خواندن مکاتیب بگویند به جَهْر «بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ» و چون تمام کنند بگویند «وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ».

پنجم: در اثنای قرائتِ مکاتیب، جماعت باید که به استماع مشغول باشند و سخن با یکدیگر نکنند؛ و اگر کسی را سخنی به خاطر افتد، متعلقی به آنچه در مکاتیب مور است، محلّ آن را یاد دارد تا چون از قرائتِ مکاتیب فراغ حاصل شود القا کنند؛ و الله الْمَوْفَّقُ.

يَحْوِلُ اللَّهُ الْعَلِيِّ وَ عِنَايَاتِهِ اَيْنَ مَجْمُوعِهِ مَبَارَكَةٍ تَمَامٌ شَدَّ بِهٖ دَسْتٌ وَ مَوَاطِبَتْ اِقْلَ اميدواران به فضل مولای خود، کمینۀ بندگان فقرای سلسلۀ مبارکۀ ذهبیۀ رضویۀ مرتضویۀ مهدویۀ کُبریۀ علی صاحبها آلافُ الثناء و التحية: «أَحْمَدُ الْمَدْعُوُّ بِهٖ نَائِبُ الْوَالِيَةِ مِنْ لِسَانِ مَوْلَاهُ: ابْنِ الْمَرْحُومِ الْحَاجِّ مُحَمَّدِ كَرِيمِ التَّبْرِيْزِيِّ عَفَّرَ اللَّهُ لَهُ وَ لِوَالِدَيْهِ: فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ تِسْعَ وَ عِشْرُونَ شَهْرِ ذِيحِجَّةِ الْحَرَامِ: سَنَةِ أَلْفٍ وَ ثَلَاثِمِائَةٍ وَ ثَلَاثِينَ وَ سَبْعَ مِنْ الْهَجْرَةِ عَلَى هَاجِرِهَا وَ آلِهِ السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ.» ۱۳۳۷

تاریخ نسخه که این مجموعه از روی آن نقل شده این بود «قدم هذا الكتاب الشريف على يد اقل خلق الله و اضعف عباده عبد القادر الاردوبادي في يوم الجمعة سابع شهر صفر سنة ست و عشر و الف.» ۱۰۱۶

واژه‌نامه

□ در این قسمت، معنای کوتاه واژه‌های نامأنوس و مشکلی که در نگارش مکاتیب به کار رفته، به ترتیب حروف الفبا، آمده است. لازم به تذکر می‌باشد که در تنظیم این واژه‌نامه، بیشتر معنای اصطلاحی لغات مدنظر بوده است.

واژه‌نامه

اِکْلِیْت: خورندگی	اِتِّبَاعِ سُنْت: پیروی از روش پیامبر
اَلْاَف: هزاران	اِتِّبَاعِ هَوٰی: پیرو آرزو
اَمِیْن: آسوده، ایمن	اِتِّعَاب: به زحمت انداختن
اَمَنان: ایمن شدگان	اِتِّعَاط: پندپذیری
اَمِیْن: پذیر، اجابت کن	اِتَّقِیَا: پرهیزگاران
اَناء لَیْل: اوقات شب	اِتیان: آوردن
اَوْنِگان: آویزان، معلق	اجتنا: خم شدن
اَیْس: ناامید	اجْتِناب: دوری جستن
اِباحت: حلال دانستن	اَجَلٌ: بزرگتر
اِبالسّه: ابلیس‌ها	اِجلال: بزرگ داشتن
اِبْتِغَا: خواهش	اِجْوَبَه: پاسخ‌ها
اِبْتِلاع: بلعیدن	اِجْهَار: آشکار کردن
اِبتلاء به حَسَاد: دچار شدن به حسودان	اِجْتَبَه: دوستان
اِبْتِهال: زاری، تضرع	اِخْتِراز: دوری جستن
اِبرد: سردتر	اِحْتِطاب: جمع آوری هیزم
اِبعَد: دورتر	اِخْدَهْمَا: یکی از آن دو
اِبلِغ: رساتر	اِحرٰی: سزاوارتر
اِبنای دنیا: دنیاپرستان	اِحْسَن تَقْوِیْم: نیکوترین ترکیب
اِتِّبَاع: پیروان	اِخْشَا: محتویات درون شکم
اِتِّبَاعاً لِلْهَوٰی: پیروی هوس	اِخْمال تجلیات: بارهای تابش انوار حق

اختلاط با اغیار: آمیزش با بیگانگان	استبدال: جابه جاشدن
اخلا: یاران، دوستان	استبصار: بینایی، آگاهی
اخفا: پنهان داشتن	استتباع: پیرو ساختن
اخلاذ: دل بستگی شدید	استحالات: دگرگونی های پیاپی
اخلال: زیان رساندن	استحسان: نیکو شمردن
أَخْوَيْنَ الهَيْئَيْنِ: دو برادر الهی و دینی	استداره: به شکل دایره
أخیار: نیکان	استرشاد: راهنمایی خواستن
ادات: اسباب، آلات	استسلام: فرمان بردار شدن
آداء: بجا آوردن	استشمام: بو کردن
إدبار: پشت کردن	استصحاب: همراهی جستن
إدمان: عادت، دائم کاری را کردن، پیوستگی	استظهار: پشت گرمی داشتن
أذناس: پلیدی ها، نجاست ها	استعانت: یاری جستن
أذکيا: هوشمندان، زیرکان	استعلاء: تَفَوُّق، برتری
أذَلّ: خوارتر، پست تر	استعلام: کسب خبر کردن
أذواق: چشایی ها	استغراق: غرق شدن، سخت سرگرم کار شدن
أذیال: دامن ها	استغنا: بی نیاز بودن
أرضی: راضی تر، پسندیده تر	استفسار: سؤال کردن، توضیح خواستن
ارباب نهایات: به پایان برندگان مقامات سلوک	استکثار: طلب زیادتی کردن
إرتکاب: کاری را انجام دادن	استمتاع: کامیابی
ارتیاب: شک کردن	أستنار: درخواست نور نمودن
إرتیاج: پیش بردن	استنتاج: نتیجه گیری
أرجاس: پلیدی ها	استنقاذ: طلب خلاصی نمودن
أرجح: برتر، بهتر	استنکار: انکار کردن
أرجو: امیدوارم	استوا: اعتدال و یکسانی کامل
أزذال: فرومایگان	استواء آفتاب: رسیدن آفتاب به نقطه اعتدال
أرفق: ملایم تر	استهلاك: نابود شدن
إزاله: برطرف کردن	إستیدان: اجازه خواستن
إزاء: در مقابل، در برابر	استیفا: به تمامی فراگرفتن
أزهار: گل ها	استیلا: چیره گشتن، پیروزی
استئسار: اسیر نمودن	استیناس: انس گرفتن
أستار: پرده ها	استیناف: تجدید

اعداد: آماده کردن	اسفل: پست تر
أعذب: گواراتر	إسقاط فضلات: افکندن سرگین ها
أعراض: عرض ها	أسماء معتبره: نام های قابل اهمیت
أعزُّ أرسد: گرمی تر، راه یافته تر	اسواق: بازارها
إعزاز: گرمی داشتن	أشباه: همانندها
أعلیٰ علیین: بالاترین مقام قرب الهی	إشتباک: به هم پیوستن
أعمی: کوری	إشیداد: سخت و قوی شدن
أعناب: انگورها	اشراط الساعة: نشانه های قیامت
أعنی: یعنی	إشراق نور الله: تابش نور خدا
أعوان: مددکاران	إشعار: متوجه شدن
أعیان: عین ها، ذات ها	أشغال: کارها
اغتراب: به غربت افتادن	أشل: شل، از کار افتادن دست یا پا
اغترار: فریفته شدن	إشهاد: گواه گرفتن
أغذار: مانع ها	أشهی: گواراتر
أعطیه: پرده ها	أصحاء: تندرستان
أغلال: زنجیرها	أصدقا: دوستان
إغماض: چشم پوشی	إصطفا: برگزیدگی
إفادت، افاده: سودمند بودن	أضغا: شنیدن
إفاده مآب: سود رسان به دیگران	أصفا: برگزیدگان
أفاقه: هوشیاری	إضافه: نسبت دادن
أفتنان: فریب خوردن	أضداد: مخالفان یکدیگر
إفراط: زیاده روی	إضطرار: ناچار شدن
أفسق فاسقین: گناهکارترین گناهکاران	إضمار: مخفی داشتن
أفسوس: مسخره کردن	أضمحلال: از میان رفتن
أقول: غروب کردن	إطباق: طباق ها
إقاع: افکندن	إطلاق: تطبیق و استعمال
إقامه: پیداشتن	أطماع: طمع ها
إقتدار: قدرت	أطوار: شکل ها
إقتراف: مرتکب شدن	أعاطم: بزرگان
أقدار: مقدرات	أعبا: سنگینی ها
أقدم: قدیمی تر	إعتلا: برتری یافتن

انجذاب: جذب شدن	أقرب: نزدیک تر
إنحدار: سرازیر شدن، فرو رفتن	أقصى: پایان، دورتر
إندراج: در ضمن چیزی بودن	إلا ماشاء الله: جز آنچه خدا خواهد
انزعاج: با هیجان برخاستن	التذاذ: کامجویی
إنشاء: قصد کردن، آغاز کردن	إلحاق: پیوستن
انشاء نشأه: ایجاد و آغاز کردن عالمی	ألحذر: دورباش
إنسراح: گشاده، فراخ	إلزام: وادار کردن
أنظار: توجهات، نظرها	ألسنه: زبانها
أنعام: چهارپایان	ألطف: لطیف تر
إنغماس: فرو رفتن	ألعباد بالله: پناه بر خدا
إنفعال: اثر پذیری	إلف: مانوس شدن
انفتاح: گشودن	الوهیة: خداوندی
إنفراد: یگانه شدن	ألیق: شایسته تر
إنقباض: فشردن	إماته: میراندن
أنقص: ناقص تر	امارات موت: نشانه های مرگ
إنقیاد: اطاعت کردن	أم البلاد: مادر شهرها
إنکسار: شکستگی	امثال: فرمان بردن
أنکشاف: آشکار شدن	أمتعه: "نالاهای"
انموذج: نمونه	امثال ذالک: مانند این
أنهار: جویبارها	أقل: آرزو
أنهزام: فرار، شکست	أملس: نرم، ظرف لعابی
انهماک: فرو رفتن در چیزی یا کاری	أمر خصیسه: کارهای پست
اودیه: دژها، دره ها	امهال: مهلت دادن
أوصال: اندامها	إنبعث: انگیزش
اوعیه: ظرفها	إنتحال: پذیرش دین و مذهبی
أوفق: موافق تر	إنتراع: برکنده شدن
اولاد صغار: فرزندان کوچک	انتعاش: نشاط پس از سستی
أهبة: آمادگی، بسیج	انتفا: از میان رفتن
إهتدا: راه یافتن	إنفعا: سود بردن
إهتزاز: نشاط	إنتها: بازداشتن، نهی
اهل أضعاع: تبهکاران	إنجاز: وفای به عهد

بَعُوضَه: پشه	اهوال: وحشت‌ها، ترس‌ها
بَعِينَه: خوددش	أَهْوَن: آسانتر
بَعْتَةٌ: ناگهانی، ناگاه	اِثَار: برگزیدن
بَغْضًا: کینه شدید	أَيَّدَهُمُ اللهُ وَ أَعَانَ: خدا یار و مددکار آنها باد
بَغَى: ستم	اِیضًا: آشکار کردن
بَلِيَّة: آفت	اِیْقَاط: بیدار کردن
بَنَادِق: فندق‌ها	أَیْن: کجا
بندی: زندانی	اِیْنِکَان: اینک
بَوَارِق: درخشش‌ها	بَابٍ وَهَابٍ: درب خانه خدای بخشنده
بواعث: انگیزه‌ها	بَاذِل: بخشنده
بِهَل: بگذار	بارد: سرد
به وصله نمی‌نشیند: به کار نمی‌آید	باز وقت: متوجه شدن
بُهْمَةٌ: حیرانی	بَاقِیَاتِ صَالِحَات: اعمال شایسته جاوید
بُهْمَى: زیبا	بُدَّ: چاره
بیدا: بیابان	بِداِیَات: اوایل
بِی سَبَقٍ: ابتداء	بِدَسْگَال: بد سرشت
بِیِّنَات کَشْفِیَّه: دلایل اهل کشف	بِدَعِیَّات: بدعت‌ها
تَأْذِی: آزرده‌گی	بِرَاذِخ: برزخ‌ها
تَأْسِی: اقتدا، پیروی	بِرِزْخ: عالم بین دنیا و آخرت
تَأْوِیل: بازگرداندن	بُرُودت: سردی
تَبَايِن: مخالف هم بودن	بُرُوز: آشکار شدن
تَبْجِیل: گرامی داشتن	بُرَید: بیک، نامه‌بر
تَبَرَّع: کار پسندیده	بُساتین: باغستان‌ها
تَصْدِیر: صادر کردن نامه	بَسَط: شکفتگی
تَجَنَّب: دوری	بَسِیْط: ساده
تَحَامِل: فشار، واداشتن دور از طاقت	بُشْرَى: مژده
تَحْدِیث: سخن‌گویی	بَطَّر: تکبر
تَحَرُّی: جستجو کردن	بَطْش: قهر، غضب
تَحْذِر: پرهیز	بَطْنان: مرکز
تَحْكَم: داوری	بَطْن نَعْمَان: محلی نزدیک طائف
تَحْلَى: آراسته شدن	بُعُوث: انگیزه‌ها

تَخَطِيط: طرح و نقشه	تَعْوِد: رام و عادت کردن
تَخْلِیص: رهایی دادن	تَعَاوَل: خود را به فراموشی زدن
تَخْيِيل: خیال پردازی	تَعَايِر: اختلاف
تَدَاوُل: رایج و عادی شدن	تَعَدَّی: خوردن
تَدْرِج: به تدریج بالا رفتن	تَعَزُّز: تنفر از چیزی
تَذْکَرَه: یادآوری	تَعَلَّب: پیروزی جستن
تَرَاخِي: سستی کردن	تَعَاصِيل: شرح و بسطها
تَرَادَف: دنبال یکدیگر بودن	تَفْتُّت: خرد شدن، شکست خوردن
تَرَحَّص: رخصت یافتن	تَفْتِيش: باز جستن
تَرَصَّد: کمین کردن	تَفَرَّق: پراکندگی
تَرْقُو: بافته ابریشمی سرخ رنگ	تَفْوُث به فضلات: تغذیه از کثافات
تَرْيِيف: غَش، ناسره داشتن	تَقْوَى: نیرو خواستن
تَسْدِيد: محکم کردن	تَقْيِيد: پابند شدن
تَسْطِير: نگاشتن، نوشتن	تَقَارِع: بهم کوبیده شدن
تَسْعِير: نرخ گذاری	تَقَاعِد: باز نشستن
تَسْلُق: به دشواری بالا رفتن	تَقْدِير قديم: سرنوشت ازلی
تَسْلِيت: تسکین دادن	تَقَلَّب: دگرگونی
تَسْوِيل: آراستن برای فریب	تَكَائِف: انبوه شدن
تَشْبَه: مانند دیگری شدن	تَكْوُن: به وجود آمدن
تَشْرِيف: بزرگ داشتن	تَلْعَم: درنگ، لکنت
تَشْعَب: شعبه شعبه شدن	تَلْقَى: برخورد کردن
تَشْنِيع: زشت صدا کردن	تَلْقِيب: لقب دادن
تَشْيِيد: محکم کردن	تَلَوُث: آلودگی
تَصَادُق: دوستی کردن	تَلَوُن: تغییر رنگ دادن، حالات گوناگون
تَصَادَم: برخورد کردن	تَلْوِين: رنگ به رنگ شدن
تَصْرِيف: گردانیدن	تَمَادِي: به درازا کشیدن
تَطَاوُل: دست درازی	تَمَتُّع: کامیابی، بهره مندی
تَطْوَع: کار نیک غیر واجب	تَمْتَعَات: کامیابیها
تَعَامِي: خود را به کوری زدن	تَمْسُكُن: اظهار عجز
تَعْرُف: شناختن	تَمَلَّك: مالک شدن
تَعَطُّش: اظهار تشنگی	تَمُوِيَه: فریب دادن

جبر نقص: جبران کمبود کردن	تَمَهِید: آماده کردن
جِبَلَّت، جِبَلَّه: خوری و سرشت	تَمَيِّز: تشخیص
جبین: پیشانی	تَمَيِّز به ضمه: مشخص بودن به نور
جَدَى: بزغاله	تَنَاهی: پاپان پذیرفتن
جَرَى: جسور	تَنَبَّه: آگاهی دادن
جَزَع: ناآرامی، ناشکیبایی	تَنَعَمَات: بهره مندی‌ها
جَزَم: یقین	تَنَغِیص: مکدر، ناگوار کردن
جَزْوَع: بسیار ناآرام	تَنَفِیذ: اجرا کردن
جَزِیل: فراوان	تَنَگَه: واحد پول رایج در قرن دهم
جُعَل: سرگین غلطان	تَوَجُّع: نالیدن
جَلائیل: کارهای بزرگ و مهم	تَوَدَّد: دوستی
جَلَّاف: بی ادبان	تَوَّسَع: فرانخی
چلباب: بالاپوش	تَوَسَّید: اعتماد کردن
جَلْدَى: چابکی، زرنگی	تَوَفِیه: وفا کردن
چلنگ: صدای زنگ و زنگوله و زنجیر	تَوَقَّان: شوق
جُلَّیَات: قسمت بیشتر هر چیز	تَوَقَّى: خود را نگهداشتن
جُمُود: بی حرکت	تَوَکَید: استوار داشتن
جُمُهور: عموم، عامه مردم	تَوَکَیل: وکالت دادن
جَوَّار الله: همسایگی خدا	تَهَاون: سستی کردن
جُولاَهه: بافنده	تَهَيُّو: آماده ساختن
جَهَلَه: نادان‌ها	تَیسیر: آسان شدن
حاجب: پرده دار	تیه: سرگردانی در بیابان
حاجز: مانع	ثُعبان: اژدها
حَاژ: گرم	ثَقِیل: سنگین
حارس: نگهبان	ثور: گاو نر
حَبِیح: گوشه گرفتن	ثُوران: برانگیخته شدن
حَبَل: طناب	ثیاب: جامه‌ها
حُبوب: دانه‌ها	جابر: جبران کننده
حُجُب: پرده‌ها	جاحد: منکر
حِجر: دامان	جبر: استخوان شکسته را بستن
حَدَّاد: آهنگر	جبر تفریطات: جبران کوتاهی‌ها

خُدْلان: شکست و خواری	حذافیر: تمامی و همگی چیزی
خَرَق: پاره کردن	حَرَج: دشواری
خریف: پاییز	حَرَکات و سکنات: جنبش‌ها و آرامش‌ها
خزازت: شک و ناراحتی	حِرْمان: ناکامی
خساست: پستی	حَرَمین: مکه و مدینه
خسیس النفس: پست فطرت	حُرَیْت: آزادگی
خُصوم: دشمنان	حِرَب: گروه
خُضوع: فروتنی	حُساد: حسودان
خُطفه: ربودن	حُسان: عذاب
خطوات: (جمع خطوه) گام‌ها	حَسْبُ الْمُقَدُور: به قدر توانایی
خَفْض: فرود آوردن، افتادگی	حَسَنات: نیکویی‌ها
خَفْض جناح: پر زدن پرنده، فروتنی	حُصُول: به دست آوردن
خَلّ: سرکه	حِصَانت: نگهداری
خُلان: دوستان صمیمی	حُطُوْطٍ عاجل: بهره مندی‌های زودگذر
خُلّت: دوستی	حُضیض: پستی
خَلطه: آمیزش	حَظ: بهره بردن
خَلْف: پشت	حَظیرَةُ قدس: بهشت
خَلْقیه: آفرینش	خَلّاج: پنبه زدن
خَلْو: خالی بودن	خَلّاق: سر تراش
خَلِیقه: خلقت شایسته، سرشت	حلبتین: دو نوبت شیر دوشیدن
خُمول: بی نام و نشان، گمنامی	حُلُو: شیرین
خُنْک: خوشا	حُله: بالا پوش
خوان: سفره	حلیه: زینت، زیور
خَوْض: فرو رفتن	حَمیم: دوست صمیمی، خویشاوند
خوکاره: معتاد	حَنْظَل: میوه‌ای بسیار تلخ
خیاطت: دوزندگی	حیله: زیرنگ
خبیثت: محرومیت	حین: هنگام
دارالبوار: خانه هلاک	خانف: ترسان
دَارَیْن: دنیا و آخرت	خالصاً لوجه الله: فقط برای خدا
داعیه: ادعا، خواهش	حَبّاز: نانوا
دالّ: دلالت کننده	خبیر: دانا

رِزَانَت: سنگینی، وقار	دَبُور: باد مخالف
رِسُوخ: محکم شدن	دَرَن: پلیدی و چرک
رَش: پاشیدن	دَفْعُ الوَسَاوِس: راندن اندیشه‌های بد
رِشَاد و سِدَاد: راستی و درستی در رفتار	دَقَائِق: ریزه کاری‌ها
رَشَح: نم، رطوبت	دَنی: پست
رِعُونَات: خوش آمده‌های نفس	دَوَاب: چهارپایان
رَغَائِب: خواسته‌ها	دَوَاعی: خواسته‌ها
رَفَق: مدارا کردن	دَوْنَان: فرومایگان
رَفْضَه: رانده شده‌ها	دِهْشَت: حیرت همراه با ترس
رَفِیقِ اَعْلَى: برترین همراه	دِیْموم: دائم، جاویدان
رِقَاب: گردن‌ها	ذَاهِل: غافل، فراموش‌کار
رَقَبَه: گردن	ذَبَاب: مگس
رِقَّت: نازکی	ذَبِح: سر بریدن
رِکُون: دلبستگی، اعتماد، اطمینان	ذُرُوه: بالای هر چیز، بلندی، اوج
رِمَال: شن‌ها	ذُرَّیَات: (جمع ذریه) نسل‌ها
رَهین: درگرو	ذِکَا: هوش
رِیحِ عاصِف: تندباد	ذِکَى: هوشمند
رِیم: چرک جراحی	ذَل: خواری
رُؤیْت: دیدار	ذَم: نکوهش
زَادِ مَعَاد: توشه رستخیز	ذَمَه: بر عهده گرفتن
زَال: زن پیر	ذُنُوب: گناهان
زایغَه: کج	ذِی العَرش: صاحب عرش
زَایل: از بین رونده	زاحله: وسیله سواری
زَبُون: ناتوان	زاقی: بالارونده
زُجَاجَه: شیشه	زَاکِع: رکوع کننده
زُجْر: باز داشتن، منع	زَامی: تیرانداز، هدفمند
زَعَق: فریاد	زَایَات: پرچم‌ها
زُنْد: سنگ چخماق	زَبیع: بهار
زَوَال: برطرف شده	زَجَس: پلیدی
زور: دروغ و باطل	زَحیل: کوچ کردن
زِیغ: انحراف، کجی	زِدَائِت: زشت

سائل: پرسنده	سُفها: سبک مغزان کم خرد
ساذج: ساده	سُفیه: سبک مغز
سار: نشاط انگیز	سُکرات موت: بیهوشی و گیجی های مرگ
سایر الی الله: سالک به سوی خدا	سُلاست: روانی، آرامی
سبا: نام شهر بلقیس (ملکه یمن)	سلاسل: زنجیرها
سیاع: درندگان	سُلف: گذشته
سیایک: شمش های فلزی	سَماع: شنیدن
سُبُحات: تجلیات ذاتیه الهیه	سَمَوی: آسمانی
سُبق: پیشی جستن	سَمج: زشت، ناپسند
سَبیل: مرض مخصوص چشم	سُنت ماضیه: روش گذشته
سِببج: عاریتی، ناپایدار	سُودا: خواهش و آرزو
ستبر: درشت، فربه	سَوط: تازیانه
سترده: پاک شده	سُوق: روش
سجال: احسان بسیار	سِهام: تیرها
سَجیّه: خوی و خلق	سَیئات: گناهان
سَحاب: ابر	سیاق: روش
سُخریّه: ریشخند	سَید: سرور
سَخَط: خشم	شآبیب: ریزش باران
سَخیف: دون و نارسا	شاغل: سرگرم کننده
سَمز: نهان، باطن	شاکله: سرشت و خمیر مایه
سرادق: سراپرده	شباب: جوانی
سرایا: سپاهیان	شباک: دامها
سَریوت: باطن، نهان	شتا: زمستان
سِر سِر: نهان نهان یا پنهانترین مرحله	شُتی: پراکنده
سِرُق: دزدی	شُجون: غم و اندوه
سَرمَد: جاوید	شِداد: سخت نیرومند
سَریو: تخت	شراک: بند
سِیعة: گشادگی	شرایع: آیینها
سفاهت: بی خردی	شُرح صدر: گشادگی سینه
سُفتن: سوراخ کردن	شُرطه: باد موافق
سُقله: مردم پست	شطر: بخش

صمیم فؤاد: ته دل	شَفیر: لبه، کناره
صنوف کمال: کمالات گوناگون	شِقاق: جدایی
صوب: ناحیه، سوی، طرف	شلنگ: نوعی راه رفتن، جست و خیز
صیانت: حفاظت، نگاه داشتن	شُمول ظلال: فروگرفتن سایه‌ها
صیف: تابستان	شنیعه: زشت و ناپسند
ضار: زیان بخش	شوارق: روشن کننده‌ها
ضحوک: بسیار خنده رو	شُوب: آمیزش
ضریع: گندابه دوزخ	شوم: نامبارک
ضمان: عهده، پذیرفتن	شهاب ثاقب: ستاره درخشان
ضنت: بخل	شیب: پیری
ضوء: نور	شیب: گودی، سرازیری
ضیفن: طفیلی	شیخوخت: پیری
ضیق: تنگی	شیمه: روش، عادت
طاریه: رویداد ناگهانی، بلا	شین: ننگ، رسوایی
طاعنان: ملامت گران	صامت: خاموش
طاغیه: سرکش، از حد گذرنده	صَب: ریزش
طاق: تنها، تک	صبر: عصاره گیاهی بسیار تلخ
طالح: بدکردار	صحیفه: کتاب، نامه
طامعان: طمعکاران	صدر: سینه
طایر میمون: پرنده نیکو فال	صدق: راستی
طایل: فایده، سود	صَرَصَر: تندباد
طَباشیر: دارویی سفید رنگ مفرح دل	صرف: گردانیدن
طرح: جدا کردن، دور کردن	صعب: دشوار
طرد: راندن	صعب المَنال: دشوار رس
طُوف: بهره و نصیب	صَعتر: آویشن شیرازی
طری: شاداب	صُعود: بالا رفتن
طُموح: بلند پروازی	صغار: کوچک‌ها
طَنطنه: آواز نِقاره	صلا: آواز دادن
طوبی: خوشا	صلابت: محکم و استوار
طوعاً اوکرها: به میل و رضایابی میلی	صَلب: سخت، محکم، استوار
طَیْب: پاکیزه	صُمّت: خاموشی، سکوت

طینت: سرشت	عُکُوسِ عَرَو: نمایش‌های فریبنده
طینة الجنال: گل‌گندیده، لجن	علايق و عوايق: پیوندها و مانع‌ها
ظَلّ: سایه	عُلُو: بلندی
ظِلّال اشجار: سایه درختان	علی الاجماع: رویهم رفته و بطور کلی
ظُلّل غمام: سایه‌های ابر	علی العمیاء: برکوری
ظُهر: پشت	عَلّی حده: جداگانه
عاجل: زودگذر	عَلّی حَسبِ الْحَاجَةِ: بر حسب احتیاج
عادت ردیّه: خوی ناپسند	عُقّال: کارگزاران
عارض: رویداد	عَمایت: کوری، نادانی
عاق: نافرمان	عَمَلِ طَيِّب: کار پاک
عاقبة الامر: پایان کار	عَمی: کوری
عالم اعلی: جهان بالاتر	عَمیم: گسترده و همگانی
عامر: آباد کننده	عَنَا: رنج و زحمت
عَبَث: بیهوده	عِناد: دشمنی
عِیق: آزادی	عُنْف: فشار، درستی و خشم
عُجم: بی زبان، گنگ	عَن قریب: به زودی
عَجوزة: پیرزن	عوار: عیب
عَدُو: دشمن	عواصف: تندبادها
عُدول: پشت کردن	عوايق: موانع
عَدَب: گوارا	عُهود: پیمان‌ها
عُرُوه: دستگیره	عیاداً بالله: پناه بر خدا
عَزاء: تسلیت	عَيان: آشکار
عَزازیل: شیطان	عَیّی: درماندگی
عِشوه: فریب	غاشیه: پوشش، روپوش اسب
عصیان: سرپیچی	غالب السیئات: بسیار گناهکار
عَطیّه: بخشش	غِبطه: آرزو بردن
عفاریت: اهریمنان	غَبِن: زیان در معامله
عِفریت: دیو، اهریمن	عَدّار: پیمان شکن و بسیار بی وفا
عَفُوّ: بسیار عفو کننده	عَرَس: کاشتن
عَقَبه صَعَب: گردنه دشوار و سخت	عَرَقاب: گردآب
عُقُوق: نافرمانی کردن	عَرُور: فریبنده

فَتْح: گشایش	عَسَاق: آب گندیده
فُتُور، فُتْرَت: سستی	عَسَلین: خون و چرک بدن دوزخیان
فُتْی: نوجوان	عَشْش: خلاف آنچه در دل باشد
فِجَاج: گردنه	عَشَاوَه: پرده
فُرَایض: واجبات	عُصَه عَاجِل: اندوه نقد و حاضر
فُرَاش: رختخواب	عُضْبَان: خشمناک
فُرَحان: شاد	عِطَا: پرده
فِرْدَانِیَّت: یگانگی	عِغْل: کینه
فِرْو داشت: تمکین، اطاعت	عِغْلَظ: فرشتگان سختگیر
فَرِیق: گروه، فرقه	عِغْلَطت: درستی کردن
فَرْع: ترس، هراس	عِغْلَمَان: غلامان بهشتی
فِشُق: سرکشی	عِغْلِیَان: جوشش
فُئَه: گروه	عِغْرَات: دشواری‌های مرگ
فَصْلُ الخِطَاب: سخنی که حق از باطل جدا کند	عِغْمَسَه: غوطه ور
فِطَام: باز گرفتن بچه از شیر	عِغْوَامِض: امور مشکل و دور از فهم
فِطْنَت: تیزهوشی و زیرکی	عِغْوَايِل: سختی‌ها و بلاها
فِقْدَان: از دست دادن	عِغْوَر: عمق و حقیقت هر چیزی
فَلَاحَان: کشاورزان	عِغْوَاغَايِ کَوْن: فریادهای عالم هستی
فَنَا: نیستی	عُغُوک: قورباغه
فِنَا: پیرامون	عِغْی: گمراهی
فَوَات فَنایات: ز بین رفتن نابودشدنیها	عِغْیر مَتَنَاهِیَه: پایان ناپذیر
فَوَاق: فاصله دو دوشیدن شیر	عِغْیر مُفْتَرَضَه: ناواجب
فَوَاکِه: میوه‌ها	عِغْیر مَنکَر: پسندیده و خوب
فَوْت حسنات: از دست دادن زیبایی‌ها	عِغِیم: ابری که آسمان را بپوشاند
فَوُق اِحْصَا: بی شمار	عِغْیُوب: پنهانی‌ها
فِی الجَمْلَه: در مجموع	فِئَه زَايِغَه: گروه کجرو، منحرف
فِی الحَال: فوری، زود	فَارِیق: جداکننده
فِی الحَقِیْقَه: در واقع	فَاطِن: دانا و زیرک
فَیْضَان: جوشیدن	فَأْفَهَم: دریاب، بفهم
قَاذُورَات: نجاست‌ها	فَايِز: کامیاب، دست یافتن
قَاسِی: سنگدل	قَبِیْهَا: بسیار خوب

کسوب: پرتلاش	قبض: گرفتگی
کَفّ: نگهداشتن	قُبّه: خرگاه بلند و گرد و مشخص، گنبد
کَفَره: کافران	قَدَر: حکم و فرمان
کُفُو: هم شأن	قَدَر: دیگ
کُفُور: بسیار ناسپاس	قَرع: کوبیدن
کَفیل: متصدی و عهده دار	قَرع باب: کوبیدن در
کلال: خستگی، درماندگی	قَصّاری: جامه شویی
کلالیب: خارها	قصور: کوتاهی کردن
کَلِب: درنده، هار	قَطَر: خطه، سرزمین، شهر
کَلْبَتین: گازانبر	قَلَق: بی تابی کردن
کلک: قلم	قنادیل: چراغ‌ها و چراغدان‌ها
کنف: مایه	قَوّام: نگهدار
کَنُود: ناسپاس	قوام: مایه زیست
کنیف: مردم پست، بدون درک	قوس: کمان
کوکب درّی: ستاره درخشنده	قُوشَن: سپاه
کُون: بودن، هستی	قیام سحر: برخاستن برای نماز شب
کَهُود: زحمت کشنده	قَیّمان: بیابان‌ها
کِهین: کوچک	قیلوله: خواب نیمروز
کَیْد: مکر، فریب	کُابه: غم و اندوه
کینونت: بودن	کاره: کراهت دارنده
گُرَبز: پررو	کَأَنّ: مثل اینکه
گول: ساده دل	کاوکاو: جستجو، کاویدن
لِثامَت: پستی	کاهن: غیب گو
لائمان: ملامت گران	کأس: کاسه، جام
لاذِب: چسبیده	کَبی: میمون سیاه
لا سیّما: مخصوصاً	کثافت: غلظت، انبوهی
لآلی: مرواریدها	کَدّ: زحمت
لامع: درخشنده	کُرَبَت: اندوه
لایح: نمودار	کُرَبز: زیرکی
لایحه: آشکار	کَوّت: نوبت
لا یزال: جاویدان	کسر: شکستن

مُبْتَدِعُه، مُبْتَدِعَان: بدعت گزاران	لا يُعْنَى: بیهوده
مُبْتَدِيَان: نوآموز، تازه کار	لُبَاب: مغزها
مُبْتَهِّج: شکفته و خشنود	لِبْث: درنگ
مُبْثُوت: پراکنده	لِحُوق: پیوستن
مُبْدِع: بدعت گذار	لِحِيه: ریش
مُبْدَل: تغییر یافته	لَسْع: گزیدن
مُبْرُود: سرد شده	لِصُوص: دزدان
مُبْرِي: دور شده، بیزار شده	لِطْمه: سیلی
مُبَشِّر: مرزده دهنده	لِقَاب: بازیگر
مُبْصِرَات: دیدنی‌ها	لُعْبَتَان لِقَاب: بازیچه‌های بازیگران
مُتَابِعْت: پیروی کردن	لَمَحَه: چشم بهم زدن
مُتَبَايِن: مختلف	لَمَعَان: درخشیدن و تابیدن نور
مُتَأَلَم: دردناک شده	لَمَم: وسوسه‌های نفس
مُتَبَوِّعِيْن: پیشوایان و رهبران	لِمِيَّت: جراحی
مُتَحَقِّق: دارنده	لُوَايِح: علائم و نمودارها
مُتَحَكِّم: خود رأی، مستبد	لُوث اِكْوَان: آرایش موجودات
مُتَخَلِّف: خلاف‌کار	لَيْن: نرمی
مُتَرَادِف: پی در پی آمدن	مَاحْضَر: آنچه حاضر است
مُتَرْتِب: ترتیب یافته	مَادَه رَدِيَه: مایه پلید
مُتَرَجِم: بیان کننده	مَافَات: از دست رفته
مُتَرَدِّد: سرگردان	مَآكِبْ: درنگ کننده
مُتَسَارِع: شتابنده	مَالَا مَال: آکنده و سرشار
مُتَصَلِّف: گزافه گو	مَاهِيَّت: سرشت و حقیقت هرچیز
مُتَضَعِّف: ناتوان شده	مَأْثُور: روایت شده
مُتَضَمِّن: دربردارنده، شامل	مَأْجُور: مزد یافته
مُتَطَاوِل: دور و دراز	مَأْخُوذ: گرفته شده
مُتَطَّرِق: راه یابنده	مَأْسُور: اسیر شده
مُتَعَارِض: مخالف	مَأْكُول: خورده شده
مُتَعَاقِبَه: پشت سر هم	مَأْمِن: جای امن، امانگاه
مُتَعَدِّر: ناممکن	مُبْأَشْرَت: کار گزاردن
مُتَعَسِّر: دشوار	مُبَاهَات: فخر کردن

مَجذُوبان: اهل جذبه	مُتَعَتَّت: لجوج و سرسخت
مُجِيب: پذیرنده	مُتَعِين: مُسَلِّم
مُحارِبِه: جنگ و ستیز	مُتَفَرِّد: یکتا و یگانه
مُحاکات: حکایت کردن	مُفَتِّش: بازرس
مُحاکِی: حکایت کننده	مُتَفَطِّن: تیزهوش
مُحاول: طلب کننده	مُتَفَق: مورد اتفاق و قبول
محبور: شاد	مُتَقَشِفان: زهد همراه با تکلف
محبوس: زندانی شده	مُتَقَلِّب: متغیر، سرگردانی
مُحتاج الیه: مورد احتیاج	مُتکاتف: غلیظ
مُحدِّث: راوی احادیث و اخبار	مُتکثرات: بسیاریا
مُحدِّثات: پدیده‌ها	مُتکثره: بیابنی
مُحرِّر: خادم عبادتگاه	مُتکَلِّم: عالم علم کلام
مُحْرِق: سوزاننده	مُتکون: ساخته شده
مُحرور: گرما زده	مُتَمَشِی: رونده
مُحصِّل: نتیجه	مُتمکِّن: برقرار
مُحْصُور: اختصاصی	مُتَنائِر: فرو ریخته
مُحص: خالص	مُتَناهِی: پایان پذیر
مُحْط: محل فرود	مُتَنَبِّه: هوشیار، متوجه
مُحْفوف: پیچیده	مُتَوَاتِر: پی در پی
محکمه احتساب: دادگاه تخلفات شرعی	مُتَوَجِّع: دردناک
مُحَمَّدات: ستایش	مُتَوَرِّع: پرهیزگار
مُحْمِل: تکیه گاه	مُتَوَسِّس: وسوسه کار
مُحمود: پسندیده	مُتَوَقِّئ: مرده
مُحمول: سوار	مُتَوَهَّم: پنداشته شده
مُخفی: حمایت شده، پناه گرفته، محفوظ	مُتَی: چه زمان
مُخَن: محنت‌ها، رنج‌ها و بلاها	مُثابِت: مانند
مُحیط: دربرگیرنده	مُثَبِت: ثابت شده، محقق شده
مُخاصمه: ستیزه جویی	مُثَلِ سوء: نمودار زشت
مُخافت: ترسان	مُثَمِّر: نتیجه دهنده
مُخالط: آمیخته	مُجبول: سرشته شده
مُخالطه: آمیزش	مُجْد: کوشا

مَخَالِب: نشان‌ها	مَرَمَت: اصلاح کردن
مُخْتَار: برگزیده	مَرَمِي: مقصد، هدف
مُخْتَلِط: آمیخته	مَرَوَائِدِ عَمَلِي: مروارید بدلی
مُخْذُول: ناموفق، ناکام	مَرُوت: جوانمردی، مردانگی
مُخْطِي: خطاکار	مَرُوح: نشاط آور
مُخْلَص: کوتاه سخن	مَرُوی: روایت شده، نقل شده
مُخَمَّر: سرشته شده	مُرْمِن: کهنه، دیرینه
مَدَّ: کشیدن	مُسَارِعَت: شتاب کردن
مُدَافِعِه: راندن و دور کردن	مَسَاكِن طَيِّبِه: جایگاه‌های نیکو و پاکیزه
مُدَاهَنه: اظهار دوستی به دروغ	مَسَالِك: مسلک‌ها، راه‌ها
مُدَّخِر: اندوخته شده	مُسَالِم: دوست
مَدَّخَلِيَّت: مؤثر بودن	مُسَالِمه: به ملایمت و نرمی رفتار کردن
مَذْعِن: اعتراف کننده	مَسَاهِل: آسان انگار
مُدَّكَّر: یاد شده	مُسَاهِله: سهل انگاری، آسان گرفتن
مَذْمُوم: ناپسند	مُسْتَأْسِر: به فرمان آورنده
مَراسِم: روش‌ها	مُسْتَبَدَّ: خودرأی
مُرَّ: تلخ	مُسْتَبْصِر: بینا
مَرْتِي: دیده شده	مُسْتَتِر: پنهان
مَرَاء: نفاق، ریاکاری	مُسْتَحِيله: متلاشی و متغیر شده
مُرْتَقِي: بالا رونده، اوج گیرنده	مُسْتَخْلِف: کسی را به جانشینی برگزیدن
مَرْجُوم: رانده شده	مُسْتَسْلِم: مطیع
مَرْحَبَا: آفرین	مُسْتَصِوب: درست
مَرْدُود: رد شده	مُسْتَنْظَر: به پشتیبانی کسی مطمئن شدن
مُرْسِل: فرستنده	مُسْتَعَار: عاریتی و موقت
مُرْسَلِيْن: پیامبران	مُسْتَعْقِب: پیرو، به دنبال دارنده
مُرْشِد: راهنما	مُسْتَعْمَل: به کار گرفته شده
مِرْصَاد: کمینگاه	مُسْتَعْرِق: فررفته در چیزی
مَرْضِي: بیماران	مُسْتَعْنِي: بی نیاز
مَرْعِي: آنچه رعایت شود	مُسْتَفَاد: به دست آمده، مفهوم شده
مَرْغُوب: مورد پسند و رغبت	مُسْتَقَرَّ: قرارگاه
مَرْقِي: محل اوج	مُسْتَمِع: شنونده

مَضَار: زیان‌ها	مستوثق: مطمئن
مُضَاعَف: دوچندان، دو برابر	مُستودع: جایگاه امانت
مضاهات: مشابهت	مستور: پوشیده شده
مُضایقه: خودداری کردن	مستولی: چیره، غالب
مُضطَّرِبَه: ناآرام	مُستوی: محل برابری و اعتدال
مَضغ: جویدن	مُستَهان: خوار، ذلیل
مضمار: میدان تمرین	مُستَهتر: شیفته و مجذوب
مَضیق: تنگنا	مُستهلک: نابود
مطاعن: سخنان نکوهیده	مُس حاجت: احساس نیازمندی
مُطالَب: مورد بازخواست	مُسلک: راه، روش
مُطالبه: خواستن	مُسلوب: جدا شده، ربوده شده
مُطایع: مطیع	مُسلوک: روش مراعات شده
مُطرق: سرافکننده	مشابهت: همانندی
مُطلق: آزاد	مشاحت: دشواری
مُطمَح: نظرگاه	مُشاکل: هم شکل بودن
مطموره: محل پنهان کردن زیرخاک	مُشْتَبِه: اشتباه کننده
مطموس: نابود شده	مُشْتِغَلان: مشغول و سرگرم
مُظَنّه، مظان: محل گمان	مُشْحون به سوء: آکنده به بدی و زشتی
مُظَلّ: سایه افکندن	مُشْرِب: آبخور، روش و طریقه
مُظلم: تاریک	مُشْفوق: مهربان
مُعَاتبات: بازخواست‌ها	مُشیت: اراده
معاذ الله: پناه بر خدا	مُشیر: اشاره کننده
معارض: مخالف	مُصائب: پیشامدهای ناگوار
مَعالم: نشانه‌ها، دانستنی‌ها	مُصادقه: دوستی کردن
مُعاند: مخالف، دشمن	مُصَبّ: جای فرود آمدن
مُعاودت: بازگشت کردن	مُصَمّت: میان پر، محکم
مُعجِب: خودپسند	مُصِرّ: پافشاری کننده
مُعَدّ: آماده	مُصَرّف: گرداننده
مُعِدّ: آماده کننده	مصروف: گماشته شده
معدلت: دادگستری	مُضقول: صیقلی شده
مَقَرّ: بدی، عیب	مُضادّ: مخالف

مَعْرُض: روگرداننده	مَمْت: قهر، غضب، بیزاری
مَعْشَر: گروه	مُقْتَصِد: میانه رو
مَعْطُوف: بازگشت شده	مِقْرَاض: قبیچی
مُعْوج: کج	مَقْرُون: پیوسته شده
مُعَوْل: تکیه گاه	مَقْصُور: بر کاری همت گماشته شده
معهود: شناخته شده	مَقْضی: رساننده
مَعِیت: با هم بودن	مُکَابِدَه: به رنج افکندن
مُعِین: یار و مددکار	مُکَابِرَه: تکبر
مَغَارِس: محل کاشتن	مَکِیُوب: نگو نَسار
مَغْبُوط: مورد آرزو	مُکَذِّب: تکذیب کننده
مَغْشُوش: آمیخته	مُکُونَات: موجودات
مُغْفَل: غفلت زده	مَلَابِس: پوشیدنی ها
مُغْلَق: بسته	مَلَاد: موضع لذت ها
مُعْنی: بی نیاز کننده	مَلَائِنَه: نرمی، نرمش
مُعِیب: پنهان شده	مَلْتَبِس: پوشیده شده
مفاوضه: گفتگو	مُلْتَجَا: پناهگاه
مفتاح جنت: کلید بهشت	مُلْتَقی: یافت شده، محل ملاقات
مَفْتُوح: گشاده	مَلْکَات: کیفیت های راسخ شده در نفس
مَفْتُون: دلباخته	مَلْکَه: حالتی راسخ شده در نفس، عادت
مَفْتی: فتوادهنده	مَلُوث: آلوده
مَفْر: گریزگاه	مَلُوک ارض: پادشان زمین
مَفْرِط: از حد درگذرنده	مُلُون: رنگ آمیزی شده
مَفْضی: روا شده	مَلْکِیت: فرشتگی، فرشته خویی
مَفْطُور: آفریده شده	مُمارست: تمرین کردن
مفلوج: به بیماری فلج دچار شده	مُشْتَبِل: فرمان بردار
مُفْهِم: فهماننده	مُمتَحَن: امتحان شده
مَقَارِع: کوبنده ها	مَمْتَد: کشیده شده
مقارنه: با هم هم افق شدن	مُمتَّع: کامیاب
مقاریض: قبیچی ها	ممتنع الوجود: آنچه وجودش ممکن نباشد
مقالید: کلیدها	مُضْحَو: محو شده
مقبوضان: گرفته شده گان	ممدود: کشیده شده

ممزوج: آمیخته شده	مُنْقَشِع: پراکنده
ممقوت: مورد خشم واقع شده	منکشف: برطرف شدن
ممکن الموت: جاننداری که مرگ بر او روا باشد	منکور: زشت و ناپسند
مملو: آکنده، پر	منوط: باز بسته، مربوط
مُمَوَّه: دروغ راست نما	منهی عنه: نهی شده از آن
مناصب: مقام ها، شغل ها	مُنِيب: بشیمان، بازگردنده، تائب
مَنَاط: سند، حجت	مواصله ارحام: پیوند بادوستان صمیمی و الهی
مُنْبَعث: انگیزته	مواهب ربانیه: بخشش های پرودگاری
مُنْبِیء: خبر گزار	موت ابناء جنس: مرگ هموعان
مُنْتَفَخ: آکنده از باد، کنایه از تکبر	موحشه: وحشتناک
منتقم: کینه کشنده	مودت: دوستی
مُنْجَذِب: ربوده شده، دل داده	مودع: سپرده شده
مُنْجِی: نجات بخش	موفی: رسا و کامل
مُنْحَت: عطا، بخشش	موقنین: اهل یقین
مُنْدَفِع: رانده	مُوکَّد: استوار
مُنْسُوخ: باطل شده	مولی: صاحب اختیار
مُنْسِی: فراموش شده	مُهَبَّب: محل ورزیدن باد
مُنْشَأ: در نشأه و مرحله ای تحقق یافتن	مُهْتَدِی: راه یافته
مُنْشَأ: محل پیدایش	مهجوران: دورافتادگان
مُنْشَرِح: گشاده دل و فرحناک	مهزوم: گریخته
مُنْشِق: شکافته	مهضوم: حل شده، هضم شده
منضم: چسبیده	مُهَيِّمِین: شیفتگان عشق الهی
مُنْطَفِی: خاموش	مهین: بزرگ
مُنْطَوِی: پیچیده	میشومه: نحس، نامبارک
مُنْعِم: روزی بخش	میغیژ: خزیدن
مُنْعَم: نعمت یافته	میقات: وقت معین
مُنْفَذ: نفوذ یافته و روان	مُوَدِّی: رساننده
مُنْفَذ: روزنه	مؤفه: معیوب
مُنْفِک: جدا شده	ناس: مردم
مُنْقَاد: فرمانبردار	ناسی: فراموش کار
منقاش: آلت نقاشی، در اینجا اُنْبُر کوچک	ناصیه: موی جلو سر

نورٌ عَلٰی نور: افزودن نوری بر نور	نامتناهی: بی پایان
نیران: دوزخ	ناوک: تیر
نیل: رسیدن و موفق شدن	نایره: شعله
وَأَثَق: مطمئن	نَبَأٌ: خبر
واحداً بعد واحد: یکی پس از دیگری	نحیف: لاغر
وارد: آنچه از معانی بر دل وارد شود	نخیل: درخت خرما
ویل: وای	نَدِيم: همنشین
وَأَثَق: منزل و مأوی و جای امن	نذیر: ترساننده
وَأَثَن: بت	نَزَاهَت: پاکی
وَجَع: درد	نزع: جان کردن
وجوه افتقار: نیازمندی‌های گوناگون	نزل: خوراکی که پیش میهمان نهند
وَجْهه: مقصود	نَزَل: حاصل کشت
وحدانی: یکی و تنها	نَسَق: نظم و ترتیب
وحدانیت: یکتایی و انفراد	نَشَات: مراحل
وَرَاء: پشت، آنسوی	نُضْح: پند و اندرز
وَرَثَةُ انبیا: میراث برندگان پیامبران	نَضَارَت: خرمی، شادی
وَزُر: بارگناه	نُضْح: پخته شدن، رسیدن میوه
وَسَاوِس: وسوسه‌های نفس یا شیطان	نَظَرٌ تَیْن: دو نظر
وضوح: آشکار	نَعَامه: شتر مرغ
وَضِیع: پست	نفع روح: دمیدن جان
وعید: تهدید	نفور: انزجار
وفاق: همراهی، سازگاری	نَفَى الخاطر: راندن خیالات از خاطر
وَقَفَات: درنگ‌ها	نغیر: شیپور
وَقَع: اهمیت	نقیصه، نقیصت: کمبود
وَقور: با متانت	نکارت: دشواری کار
ولادت ثانیه: مقصود ولادت معنوی	نَکَال: بند شدید، عقوبت
ولایت: حکومت	نما: روییدن
وَلِی امر: صاحب اختیار	نَمَر: پلنگ
وَهَّاج: افروخته	نواقل: کارهای مستحبی
وهم: خیال و پندار	نواله: بهره و عطا
وَهْن: سستی کردن، سستی	نوامیس الهی: قوانین شرع

هنبان: کیسه چرمی	ویل: وای
هَنیء: گوارا	هالکان: نابودشوندگان
هُویت: ذات	هامون: بیابان
هوئ: هوس، آروز	هاویه: جایی در جهنم، جهنم
هیأت: شکل	هاویه بُعد: دزه ژرف و سهمناکِ دوری
هیمان: حیرت	هایم: متحیر
هیّهات: چه دور است	هَبوب: وزیدن
یاللعجب: شگفتا	هَبوط: فرود آمدن از بالا به پایین
یَحْتَمِل: احتمال دارد	هداتِ امت: راهنمایان مردم
یسار: چپ	هدی: سیرت و روش
یَقْظِه: بیداری، هوشیاری	هرم: پیری
یمین: راست	هَضْمُ نفس: مقصود سرکوب کردن نفس
یوم لئس: منظور دنیا است	هُموم: غم‌ها و اندوه‌ها

فہرست آیات

فهرست آیات

- ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا، ۱۳۰
- آلَانَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ، ۳۱۱
- إِنِّي نَارًا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا، ۱۷۸، ۳۲۵
- أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا، ۴۵۸
- إِتَّخِذُونِي وَكَيْلًا ذُرِّيَّةً مَنْ حَمَلْنَا، ۱۴۸
- أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْجِتُونَ، ۳۷۶
- آتَيْنَا طَائِعِينَ، ۱۷۸
- إِجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ، ۵۶۸
- أَحْسِبَ النَّاسَ... فَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا، ۴۰۲، ۴۳۳
- أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ، ۵۲۷
- أُحِلِّدْ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبِعْ هَوَاهُ، ۴۰، ۵۰۹
- إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ، ۵۵۱
- ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ، ۱۹۰
- إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ، ۱۲۰
- إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ وَإِذَا النُّجُومُ، ۶۳۹
- إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا، ۲۹۴
- أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ، ۴۸۹
- إِذْهَبُوا فَتَحَسَّبُوا مِنْ يُوسُفَ، ۴۶۸
- أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ فَذَلِكِ، ۴۳۱
- إِرْجِعُوا وَزَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا، ۱۰۳
- أَرْقَبْتِ الْأَرْقَةَ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ، ۳۷۳
- اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ، ۱۵۶، ۱۷۵
- اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ، ۵۲۰
- أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا، ۳۲۳
- أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ، ۱۳۶، ۱۸۸
- أَصْلُهَا نَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ تُوتِي، ۴۶۸
- أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ، ۳۲۵
- أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا، ۲۸۸
- أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ، ۲۴۷
- أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ، ۵۵۶
- أَفَمَنْ هُوَ قَانِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ، ۵۱۳
- إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانشَقَّ الْقَمَرُ، ۱۲۰، ۲۷۲
- إِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ، ۲۷۳
- أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي، ۷۸

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ.

٤٦٨. ٤٦٩

الشَّافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ بَعْضُهُم مِّن بَعْضٍ. ٧٢٨

أَلَمْ يَهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ثُمَّ نُنَبِّئُهُم بِالْآخِرِينَ. ١١٥

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ. ٢٣٨. ٢٤٩.

٢٧٤. ٣٥٣. ٤٣١

أَلْهَيْكُمْ الشَّاكِرُ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ كَلَّا سَوْفَ. ٥٣٩

الْيَوْمَ نَسْأَلُكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ. ٩٧

إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ. ١٠١. ٣٣٣

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ. ٥٨

أَمْ عَلَى قُلُوبِ أَقْفَالِهَا. ٥٥٣

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْيُنِهِمْ أَغْلًا. ٣٩٥

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِيَتَّبِعُوهُمْ. ٥٨. ١٣٤

إِن أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ. ٥٠١. ٥٥٨. ٥٩٥

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْقَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ. ١٠٠

إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ. ١٠٩

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. ٤٧٦

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ. ٩٣

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ. ٩٣. ٤٩٢

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا إِذَا مَسَّهُ. ١٢٤

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ. ١٠٨

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ. ١٠٨

إِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا. ٥٨

إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ. ٢٧٦

إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ. ٢١٠. ٤٢٨

إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ. ١١٧. ٥٠٩

أَكَادُ أَحْيَاهَا. ٣٧٧

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ. ٥٠٢

أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ. ٤٤٩

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ. ١٣٤. ١٥٨. ١٧٩.

٢٢٥. ٢٥٤. ٥٠٦. ٥١٣. ٤٥٩. ٤٦٨

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ. ١٣٦

أَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ. ١٧. ٢٦٠. ٣٣١. ٣٨٥. ٤٥٩

أَلَا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكَيْلًا ذُرِّيَّةً مِّن حَمَلْنَا. ٣٤٢

أَلَا خِلَاءٌ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ. ٨٥. ٥٢٠. ٧٣٤

أَلَا لَئِنَّ الْخَلْقَ وَالْأَنْفُسَ. ٤٣٨

إِلَّا مَن أتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ. ٢٨٧

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ. ١٤١

الْغَيْبَاتِ لِلْغَيْبِيِّينَ وَالْغَيْبِيُّونَ لِلْغَيْبَاتِ. ٢٨٥. ٣٣٣.

٤٢٩. ٥١٨. ٤٩٢

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ. ٢٤٥. ٥٩٦

الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ. ٤٥٠

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِيَأْسَوا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا. ١٦٨

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ. ٣٠٠

الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ. ١٤٨

الَّذِينَ إِن مَكَانَهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ. ٤٠٨

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا. ٥٠٦

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ. ١٢٩

الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ. ٣٠٨

الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ. ٤٥٤

أَلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّبِينَ. ٣٩١

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ. ١١٩. ٥٩٧

- إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ، ۲۹۱
 إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ، ۶۸۵، ۳۶۳
 إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ، ۵۶۱
 إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا، ۵۷۲
 إِنَّ الَّذِينَ يَتَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ، ۵۹۶
 إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ، ۶۰۰
 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا، ۱۳۰
 إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ، ۲۲۷
 إِنَّا تَقَارُؤْنَ عَلَىٰ عَنَّا نُبَدِّلُ خَيْرًا، ۱۳۲
 إِنَّ اللَّهَ بِأَلْبَابِ أَمْرِهِ، ۸۸
 إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَزَوُّفٌ رَجِيمٌ، ۱۶۷
 إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ، ۵۰۴
 إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ، ۵۰۴
 إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، ۳۳۷
 إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ، ۱۲۱
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا، ۳۱۸
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْلِفُ الْمِيعَادَ، ۵۱۰، ۵۰۲
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ، ۵۰۲
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ، ۲۶۶
 ۵۵۷، ۵۵۵، ۵۸۵
 إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ، ۶۶۵
 إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، ۳۸۹، ۳۸۸، ۲۳۰، ۵۳۸
 إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُسْتَطَهِّرِينَ، ۲۴۲، ۷۰۱
 إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ وَهُوَ أَسْمَعُ، ۳۲۳
 أَنِ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَى، ۲۱۱
 إِنَّمَا هَدَيْنَا السَّبِيلَ إِنَّمَا شَاكَرُوا، ۳۱۴
 إِنَّ تَطشَّ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّئُ، ۵۵۵، ۱۲۳
 إِنَّ تَكْفُرًا أَشْمُ وَمَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا، ۵۰۰
 إِنَّ تَكْفُرًا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ، ۵۰۰
 إِنَّ تَكْفُرًا تَأْتَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْتَمُونَ، ۲۲۷
 أَنْتَ مُنذِرٌ وَإِكْلٌ قَوْمٌ، ۳۰۶
 إِنَّ تَتَّصَرُّوا اللَّهَ تَتَّصِرْكُمْ، ۳۵۳، ۵۷۰
 إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ، ۴۵۷
 إِنَّ رَبَّكَ لَبَلِيبٌ رَّحِيمٌ، ۴۰۵، ۴۰۶
 إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ، ۱۸۵، ۲۲۳، ۷۲۶
 إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ، ۲۵۶
 إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الضُّمُّ الْبِكْمُ، ۱۷۵
 إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ، ۲۰۸، ۶۰۶، ۶۰۷
 أَنْطَقْنَا اللَّهَ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ، ۵۱۱
 إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ، ۹۶، ۱۶۳، ۳۹۷
 اِنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ، ۴۲۱، ۴۲۲، ۵۴۸
 إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، ۴۰، ۳۸۶
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ، ۱۹۴
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِّمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ، ۹۰، ۲۳۳، ۳۰۴
 ۳۶۱، ۴۹۱، ۶۸۹
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ، ۴۷۴
 إِنَّ كُلَّ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، ۲۷۸، ۲۹۶
 أَنْتُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ، ۶۹۰
 إِنَّكَ مَيْتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ، ۶۷۸
 إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ الشُّوءَ، ۶۸۵

- إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ وَ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ، ٣٠٦
- إِنَّمَا الْمُرْسَلُونَ نَجَسٌ فَلَا يَتْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ، ١١٠
- إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ، ٥٩٨، ٥٩١، ٣٢٢
- إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ، ٢٩٦، ٤٨٠، ٧٣٣
- إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ، ١٠٩، ٣٣٣
- إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ آمَنِ بِاللَّهِ، ٣٥٣
- إِنَّمَا يُؤَمِّي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ، ٦٩٦
- إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا، ٣٩٠، ٥٣٥
- إِنَّ نَافِثَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً، ٣٦٣
- إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ، ٥٣٥
- إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ، ٥٠١
- إِنَّهُ لَا يَأْسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ، ١٨٤
- إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ، ١٠٩
- إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ، ٦٩٠
- إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَ تَرَاهُ قَرِيبًا، ٥٢٤
- إِنَّ هَوْلًا لَ يُجِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَ يَذْرُوعُونَ، ٣٧٢
- إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، ٦٤٢
- إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ، ٣٧٦
- إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً، ٤٤٤
- إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي، ٢٣١
- إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ، ١٣٣
- إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ، ١٥٧
- أَوَلَيْكَ السَّمْعُ وَ هُوَ شَهِيدٌ، ٣٠٤
- أَوَلَيْكَ كَالَّذِينَ نَمَّوْا بِمَا هُمْ أَضَلُّ، ١٠٩، ١٧٦، ٢٢٠، ٦٠٩
- أَوَلَيْكَ يَتَنَادَوْنَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ، ١٢٥، ١٣٤، ٤٢٨، ٦٥٥
- أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ، ٣٥٢
- أَوْ لَمَّا أَضَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ، ٥٥٧
- أَوْ لَمْ نَعْمُرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ، ١٦٢، ٢٠٢
- أَوْ لَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ، ٤٤٥
- أَوَّلَى لَكَ فَأُولَى، ١٥٨
- أَوْ يَلْسَنُكُمْ شَيْعًا وَ يُذَيِّقُ بَعْضَكُمْ، ٥٣٢
- أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ، ٢١٣
- أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ لَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ، ١٠٨
- أَيَطْنَعُ كُلُّ أَمْرٍ مِنْهُمْ أَنْ يَدْخَلَ جَنَّةً، ١٠٩، ٤٥١
- بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ، ٢٣٣
- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، أَلَمْ أَحْسِبِ النَّاسَ أَنْ يَتَرَكُوا،
- ٤٢٢، ٢٣٣
- بَلِ إِذَا رَكَعْتَ عَلِمْتُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلِ هُمْ، ١٤٠، ٤٤٠
- ... بل ران ... ٥٥٣
- بَلَاغٌ قَهْلٌ يَهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ، ١٥٩، ٢٧٩
- بَلِ تُؤْتَوْنُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا، ٢٧٥، ٢٤٩
- بَلِ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعَلَمِهِ، ٦٣٧
- بَلِ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ، ١٣
- بَلِ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ فِي لُوحٍ مَحْفُوظٍ، ٥٦٢
- بَيْنَكَ الْغَيْبُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، ٣١١
- تَنْتَزِلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا، ٢٣١
- تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ، ٢٤٢
- تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَ تَوَلَّى، ٥٣، ٢٢٩
- تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَ الْأَرْضُ، ٢٧٥
- تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَ الرُّوحُ إِلَيْهِ، ٣٢٦، ٢٣٩
- تَعْمُرُ تَكَادُ تَمَيِّزٌ مِنَ الْعَيْظِ، ٥٣
- تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ، ٥٦١

- تِلْكَ الدُّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ ۴۲۶
 تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ، ۶۳۹
 تَوْفِيئِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ، ۴۱
 ثَابِتٌ ثَلَاثَةً، ۲۹۳
 تَقَلَّتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَعَثَةً، ۳۷۲
 ثُمَّ نَضَّضْنَاهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ، ۶۴۱
 ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ كِفْلًا، ۲۱۸
 جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ، ۶۵۴
 جَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ، ۶۸، ۶۹
 حَجْرًا مَحْجُورًا، ۲۳۱
 حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، ۱۶۹، ۵۰۶، ۶۲۱، ۷۱۸
 حَفَاةَ الْخَطْبِ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ، ۸۵، ۴۲۸
 خُذُوا حِذْرَكُمْ، ۷۲۸
 خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ، ۱۳۱
 خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ، ۴۵۱
 ذُرَّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُ الْأَمَلُ، ۵۹۴
 ذُرِّيَّةٌ مِمَّنْ خَلَقْنَا مَعَ نُوحٍ، ۳۴۲
 ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا، ۴۵۴
 ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ، ۳۹، ۸۱، ۶۳۷، ۶۸۰
 رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، ۵۱۰
 رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا، ۵۶۸
 رَبِّ اتَىٰ مَسْنَى الضَّرِّ وَانْتَ رَاحِمِ الرَّاحِمِينَ، ۵۵۱
 رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا، ۲۴۵
 رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ، ۲۹۲
 رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، ۱۶۳، ۱۶۶، ۶۲۳
 رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ، ۴۴۱
 رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ، ۵۱۱، ۶۶۴، ۷۲۶
 رَبَّنَا أفرغ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا، ۵۱۰
 رَبَّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ، ۳۱۴
 رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِنْسَانِ، ۲۰۴
 رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا، ۴۲۲
 رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً، ۱۲۳
 رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا، ۲۲۹
 رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ، ۳۴
 رَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا، ۴۰، ۲۱۲، ۲۲۴، ۴۱۸،
 ۵۰۹، ۵۲۸
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ، ۲۳۶، ۴۴۶
 رُؤْيُ الْبَنَاتِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ، ۲۲۹
 سَأَصْرَفُ عَنْ آيَاتِي الَّذِينَ، ۵۵۳
 سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعَزَّةِ عَنَّا بَصُفُونَ، ۲۳۵، ۲۴۲، ۲۴۷،
 ۲۷۰، ۲۷۳، ۳۸۷، ۵۴۴، ۶۰۷، ۶۴۴، ۶۸۱، ۷۲۶
 سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ، ۱۲۲، ۴۶۴
 سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبَغِي الْجَاهِلِينَ، ۲۹۴
 سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَجِيمٍ، ۲۷۸
 سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ تَكَادُ، ۴۷۹
 سِنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ، ۵۰۷
 سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ، ۳۱۵
 سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۸۲
 شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ، ۹۹، ۲۸۲
 صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ، ۲۴۹
 صُمُّ بِكُمْ عَمِي فَهَمْ لَا يَرِجَعُونَ، ۱۱۴، ۱۷۴، ۶۶۸
 صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ، ۲۵۷، ۲۸۲

- ضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ، ٦٥٨
 ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ، ٤٥٢
 ظَلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ، ٣٦، ٥٢٦
 ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ، ٥٥٧
 عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ، ٢٩٨، ٣٩٤
 عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ، ٤٢٨
 عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ عَنِ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ، ٣٧٢
 فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُتِي وَوُودَّهَا النَّاسُ، ٢٢٩
 فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ، ٣٢٦
 فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَخِيرُونَ سَاعَةً، ١٦٤، ٣٢٩
 فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَا اللَّهَ، ٣١١
 فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ، ٣٠٦
 فَادْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ، ٤٤٦
 فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ، ٦٥٣، ٦٥٥
 فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهَمْ لَا يُبْصِرُونَ، ٦٨١
 فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ، ٥١٠
 فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرًا، ١٢٩
 فَالْمَلَقِيَاتِ ذِكْرًا، ١٢٩
 فَالْيَوْمِ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَصْحَكُونَ، ٥٥٠، ٥٥٤
 فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، ٢٠٨، ٢٢٨
 ٢٨٢، ٦٥٢، ٦٦٥
 فَانصِبْهُمْ أَنْفُسَهُمْ، ٧٨
 فَأَيُّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبَ، ٥٦٤
 فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى، ٤٥٠، ٦٢٠
 فَأُولَئِكَ يَبْدُلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ، ٣٥٨، ٣٩٠
 فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ، ١٧٠
 قَبَسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ، ٦٩
 فَذَكَرْ إِنْ نَقَعَتِ الذُّكْرَى، ٦١٢
 فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا، ٩٢، ١٤٦، ٥٨٣
 قَرِيبٌ فِي الْجَنَّةِ وَ قَرِيبٌ فِي السَّعِيرِ، ٦٣٥
 فَسئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ، ٣٢٨، ٣٦٧
 فَسَبِّحْهُنَّ اللَّذِي يَبْدُوهُنَّ مَلَكُوتٌ كُلُّ شَيْءٍ، ٢٢١
 فَصُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ، ٦٨٩
 فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ، ٥٥٨
 فَطَرَتِ اللَّهُ الْأَتِي فَطَرَ النَّاسَ، ٥٦٥
 فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ، ١٥٨، ٢٢٢، ٢٣١
 فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ آتِيْنَا طَوْعًا، ٤٧٥
 فَفَطَّعْ ذَابِرَ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، ٥٤٠
 فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ، ٧٢، ٨٨، ٣٢٣
 فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا، ٣٧٧
 فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ، ١٠٩، ٤٥١
 فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ، ١٠٩، ٣٨٦
 فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ، ٦٥٩
 فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ إِنْ كُنْتُمْ، ١٨٧
 فَلَا تَخْشَوْا النَّاسَ وَخَشَوْا، ١٨٧
 فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَاتٍ، ١٠٢
 فَلَا تَزُكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى، ١١٢
 فَلَا تُعْجِبْكُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ، ٣٣١
 فَلَا تُلْمُوا نَفْسَكُمْ وَتُؤْمُوا أَنْفُسَكُمْ، ٢٣٦
 فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابَ، ١٤٧، ٥٨٣
 فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ، ٢٨٢، ٢٤٥
 فَلِلَّهِ الصَّكْرُ جَمِيعًا، ٥٠

- فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا، ۷۲۳
 فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ، ۳۹۵
 قُلُوا لَإِذَا جَاءَهُمْ بِأَسْئَارِنَا تَضَرَّعُوا، ۴۸۹
 فَلَيَسْتَأْسِرِ الْمُتَنَافِسُونَ، ۲۸۷، ۱۰۷
 فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَ لَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ، ۷۹
 فَمَا نَأْنِ مِنْ شَافِعِينَ وَ لَأَصْدِيقٍ حَسِيمٍ، ۷۳۴
 فَمَا وَهَرُوا لِنَا أَضَاهِبُهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ۱۸۸، ۴۳۶
 فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ، ۴۲
 فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ، ۵۵۰
 فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ، ۲۰۶
 فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ، ۴۳۱
 فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِنَا اخْتَلَفُوا فِيهِ، ۱۱۸
 فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً، ۳۹۳
 فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى، ۳۵۴
 فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُقْتَدِرٍ، ۱۰۸، ۹۸
 فَالَّتِ الْأَعْرَابُ آمَنَتْ قُلٌ لَمْ تُؤْمِنُوا، ۷۳۱
 فَالْوَا اتَّخَذْنَا هُرُوقًا قَالِ أَعُوذُ بِاللَّهِ، ۳۴۵
 فَالْوَا إِنَّا نَطَقْنَا بِكُمْ، ۲۹۳
 قِيلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ، ۱۰۷، ۴۴۴
 قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا، ۳۵۶
 قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَتَهُمْ، ۲۴۸، ۲۸۵
 قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ، ۳۸۵
 قُلِ إِنَّ صَلَاتِي وَ نُسُكِي وَ حَيَاتِي، ۴۰۵
 قُلِ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ، ۱۹۵، ۲۲۴
 ۳۰۹، ۴۳۲، ۴۴۶، ۶۹۳
 قُلْ يَفْضِلُ اللَّهُ وَ يَرْحَمُهُ، ۱۶۴
 قُلْ قَلْبُهُ الْحَجَّةُ الْبَالِغَةُ قَلَّ شَاءَ، ۲۸۲، ۲۴۵
 قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَأْنِهِ، ۲۲۷، ۳۱۵، ۴۴۴، ۵۱۸، ۶۶۷
 قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ، ۵۳۸
 قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ، ۷۲۸
 قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ، ۹۲
 قُلْ هَلْ تَرَبُّصُونَ بِنَا إِلَّا الْحَسِينِ، ۲۰۹
 قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا، ۶۶۱
 قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ، ۸۷، ۲۹۶
 قُلْ هُوَ رَبُّنَا عَظِيمٌ أَنشَأَ عَنْهُ، ۳۷۲
 قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، ۵۱۶
 قُوا أَنْفُسَكُمْ وَ أَهْلِيكُمْ نَارًا، ۴۹۷، ۷۰۶
 إِرْجِعُوا زَوْجَاءَكُمْ فَالتَّجِسُوا نُورًا، ۱۰۳
 كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً، ۲۱۷
 كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَسُوا، ۶۸۰
 كَتَبَ اللَّهُ لِأَعْلِينَ أَنَا وَ رُسُلِي، ۴۳۷
 كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا، ۳۶۲
 كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ، ۲۷۹
 كَرَّمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ، ۲۹۹
 كَسْرَابٍ بِقَيْعِهِ يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ، ۳۳۵، ۶۲۰
 كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَإِنْفَاسٍ، ۳۹۰
 كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ، ۱۰۹، ۳۷۶، ۵۲۳، ۶۲۴
 كَلَّا لَأَرْزُرَ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ، ۷۵
 كَلَّا لَأُنِيدُ هَوْلًا هَوْلًا مِنْ عَطَاءٍ، ۱۲۴، ۶۹۵
 كُلُّ شَيْءٍ بِهِنَا لِكِ إِلَّا وَجْهَهُ، ۱۴۹، ۲۴۷، ۲۴۸، ۳۵۴، ۴۴۹

- كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَ تَسْبِيحَهُ. ٤٥٠
 كَلَّمْنَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشْوَا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ، ٥٢٧، ٤٧٤
 كَلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَايَ وَيَقِينُ وَجَهَ رَبِّكَ، ٣٥٩
 كَلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً إِلَّا لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ، ١٣٥
 كَلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا، ٤٤٦
 كَلُّوا وَ اشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ، ١٦٢
 كَلُّ يَعْطَلُ عَلَى شَاكِلِيهِ فَرُبُّكُمْ، ٥٩٣
 كَلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ، ٢٢٧، ٤٤٤، ٥١٨
 كَمَثَلِ الْجَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا، ٣٤٩
 كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ، ٤٧٨
 كَيْفَ مَدَّ الظَّلْمُ، ٣١٩
 كَيْنَ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ، ٤٠٨، ٥٩٥، ٧١٠، ٧٢٤
 لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ، ٧٠٠
 لَا تَأْخُذْهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ، ٧٧
 لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ، ١٨٩
 لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ، ٣٥٧
 لَا تُدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ، ٢٩١، ٢٩٤، ٤٤٤، ٤٤٧
 لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاجِدًا وَادْعُوا، ٥٢٠
 لَا تَسْتَأْذِنُوا عَنْ أَشْيَاءٍ إِنْ تُبِدَ لَكُمْ، ٤٤٤
 لَا تَفْتَحْ لَهُمْ أَبْوَابَ السَّمَاءِ، ١١٠، ٢٢٤، ٥٢٣، ٤٨٨
 لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَ لَا أَوْلَادُكُمْ، ٥٧٢
 لَا تُلْهِبِهِمْ تِجَارَةً وَ لَا بَيْعًا عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ، ٤٨٩
 لَا تَلْبَسْنَهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ، ٤٧٦
 لَا يُجَلِّئُهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ، ١٢١
 لَا يُسْتَلَّ عَمَّا يَفْعَلُ وَ هُمْ يُسْتَلُونَ، ٣٩٦، ٤٤٩
 لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ، ٢٣٥، ٢٨٠
 لَا يَمُوتُ فِيهَا وَ لَا يَحْيَى، ٥٦، ٧٦، ٣٠٧
 لَا تَرْكَبْنَهَا طَبَقًا عَنْ طَبَقِي، ٢١٨
 لَخَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ أَكْبَرُ، ١٢٦، ٢٣٣، ٤٧٥
 لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا، ٢٩١، ٢٩٤، ٤٤٤، ٤٤٧
 لَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ، ١٠٠
 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ، ٣٩٢
 لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ، ٣٣٩
 لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَ يُنَادَى بِسْمِ اللَّهِ، ٤٩٨
 لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَ لَا تَفْرَحُوا، ٢٤٢، ٣١٧
 ٣٢٤
 لَيْسَ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ، ٢٨٠، ٥٥٠
 لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِنْهُ تَحِبُّونَ، ٤٠٦
 لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَ لَا دِمَاؤها وَ لَكِنَّ، ٤٤٩
 لَوْ أَرَادْنَا أَنْ نَنزِلَهُ لَنَنزِلَهُ لَوْ لَأَنزَلْنَاهُ، ١٠٨
 لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ، ٥٥٨
 لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ، ٤٠٥
 لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَ لَهُمْ أَعْيُنٌ، ٣٦
 لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ، ٤٢٩
 لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ، ٨٦
 لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ كَاذِبًا وَ يَحِقَّ الْقَوْلُ، ١٥٦
 مَا أَدْرِي مَا يَفْعَلُ بِي وَ لَا بِكُمْ، ٤٥١
 مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَ مَا أُرِيدُ أَنْ يَطْعَمُونَ، ١٣٩
 مَا أُرِيدُكُمْ إِلَّا مَا أَرَى، ٣١٦
 مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ مَا خَلَقَ أَنْفُسِهِمْ،
 ٢٥٣، ٣١٤، ٤٤٣
 مَا أَضَانَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبْتُمْ أَيْدِيَكُمْ، ١٩٨، ٥٥٧
 ٧٠٠

- مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ، ۱۹۸، ۵۵۷
 مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ، ۶۴۷
 مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَ لَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ، ۴۱، ۴۷۴
 مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، ۸۰
 مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ، ۵۷
 مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ، ۶۱۴
 مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ، ۱۶۴
 مَا لِكِ يَوْمَ الدِّينِ، ۹۷
 مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ، ۴۶۸
 مَا مِنْ ذَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا، ۳۵۸، ۴۶۷
 مَاوَأَكْمُ التَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَ يَسِّنُ الصَّيْرُ، ۷۴
 مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَدَابِكُمْ، ۳۶۵
 مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي سُرَّةِ رُجَاةٍ،
 ۱۲۸، ۵۶۴، ۶۲۰
 مَحْيَايَ وَ مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، ۲۰۸، ۶۰۶، ۶۰۷
 مَتَاعٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَيْمٍ، ۱۳۶
 مَنْ حَقَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا، ۱۹۹
 مَنْ حَقَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ، ۱۹۹
 مَنْ عَمِلَ ضَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَ هُوَ، ۱۵۹، ۲۲۳
 مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنْ أَجَلَ، ۵۴۳
 مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ، ۶۷۷
 مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ، ۶۰۷
 مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا، ۱۹۱
 مَنْ يَتَّكِلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ، ۶۸۲
 نَبِيٌّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ، ۴۳۲
 نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ، ۵۵۱
 نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ، ۷۳۲
 نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ، ۵۲، ۷۸، ۲۳۵، ۳۶۲، ۴۱۶،
 ۴۸۳، ۶۸۸
 نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ، ۵۲
 نُنشِئُكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ، ۱۳۲
 نُؤْتِيهِ مَا تَوَلَّى، ۹۲، ۲۸۰، ۳۷۶، ۳۹۵
 وَ آتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَ مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً، ۲۳۳
 وَ ابْتِغِ فِيهَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ، ۵۹۱
 وَ اتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ، ۴۸۶
 وَ اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ، ۵۶۸
 وَ إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرِيَةً أَمْرًا، ۵۹۸
 وَ إِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ، ۶۲۴
 وَ إِذَا خَاطَبْتُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا، ۹۱
 وَ إِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ، ۳۲۸
 وَ إِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شِيَابِئِهِمْ قَالُوا، ۳۴۵
 وَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَ حُذِرَ اشْتَمَاتَتْ، ۴۵۲
 وَ إِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ، ۶۶۴
 وَ إِذَا قُرَأَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ، ۳۱۳، ۳۲۱
 وَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ، ۴۴۶
 وَ اسْتَغْرِبُوا مِنْ اسْتَطَعَتْ مِنْهُمْ يَصُوتُكَ، ۴۰۳، ۴۷۷
 وَ أَشْرَقَتْ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا، ۷۰۴
 وَ اصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ، ۵۸
 وَ اصْبِرْ وَ مَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ، ۳۳۲، ۵۳۳، ۵۴۰
 وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ، ۵۹
 وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ، ۵۹
 وَ اعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَّكَ، ۱۵۵

- واعتصموا بحبلِ الله جميعاً ولا تفرقوا، ٥٢١
 وَأَفْوِضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ ٤٩٤، ٤٢٧
 وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي، ٣٦١، ٧٨
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ، ٤٤٦
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، ٣٩٦
 وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ، ٣١٣
 وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ، ٤٦٦
 وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ، ٤٤٢
 وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ، ٥٤٠، ٢٥٨
 وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ، ٤٩٤
 وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، ٣٤٥
 وَالسَّلَامَ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى، ٦٥٣، ٤٤٧، ٧٣١
 وَالطَّيِّبَاتِ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ، ٢٨٥
 وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى، ٢٣٦، ٤٠٤، ٤٤٠، ٤٧٠، ٤٩١
 وَالكَافِرِينَ الْعِظَى وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ، ٤٨٣، ٤٨٧
 وَاللَّهُ رُؤُوفٌ بِالْعِبَادِ، ٤٦٠
 وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، ٣١٤
 وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ، ٢٤٤، ٣١٥
 وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ، ٤٦
 وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ، ١٩٠
 وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ، ٤٤٠
 وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ، ٢٨٤، ٤٩٦، ٧٢٣
 وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ، ٤٢٣
 وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ، ٧٢٧
 وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ، ٣٤٥
 وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ، ٤٤، ٣١٣
- ٣٣٢، ٣٦٦، ٥٠١، ٤٤٥، ٤٥٦
 وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى، ٢٤٢
 وَالْمُسْتَفْضِرِينَ بِالْأَشْحَابِ، ٣٦٤، ٦٠٨
 وَالْمُؤْمِنُونَ يَعْهَدُ لَهُمْ إِذَا عَاهَدُوا، ٤٧٥
 وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى، ٢٤٢
 وَإِلَيْكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ، ١٢٥
 وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ، ٣٦٠
 وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ، ٤١٨
 وَأَمَّا زُورًا وَالْيَوْمَ أَتَيْنَاهُمُ الْمَجْرُمُونَ، ٦٣٩، ٧١٢
 وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا، ٥٨
 وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ، ١١٧، ٥٠٩
 وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الشُّهُبَ، ٤٧٧
 وَإِن تَصِيبَهُمَ سَيِّئَةٌ مِنَّا قَدَّمَتْ، ٥٥٧
 وَإِن تُطِغْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ، ١١٦، ٤٩٨، ٤٩٩، ٥٠٢
 وَإِن تَعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَئِنْ لَأُحْصَوْهَا، ٤٩٥
 وَإِن جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ، ٤٩٧
 وَإِن جُنَدْنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ، ٤٠٤
 وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ، ٤٧، ١٩٦
 وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ، ٤٣٢
 وَأَنَّ لِأَعْمَالِهِمْ أَجْرًا، ٣٣٩
 وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى، ٤٦١، ٤٦٤
 وَإِن مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا نُسَبِّحُ بِهِ، ٢١٩، ٢٥٤، ٣٨٦، ٤٧٥
 وَإِن يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ، ٤٩١
 وَيَذَلُّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا، ٣٧٣، ٤٤٧
 وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً، ٣٧٣
 وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِعَةً، ٣٧٢، ٤٤٢

- وَتَرِيَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ، ۳۱۳، ۳۲۱، ۶۷۶
وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى، ۲۳۸
وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاوُهَا بَيْنَ النَّاسِ، ۵۱
وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ، ۴۲۹
وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لِأَمْلَانٍ جَهَنَّمَ، ۱۰۷
وَتَوَاصُوا بِالْحَقِّ وَتَوَاصُوا بِالصَّبْرِ، ۶۱۲
وَتِيَابِكَ فَطَهَّرَ، ۶۰۸
وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ، ۱۶۱
وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوَانَا، ۲۶۴
وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ، ۴۸۲
وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سُدًّا، ۳۱۵، ۶۸۱، ۶۹۰
وَحُضِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ، ۴۹۷
وَخَيْرَ هُنَالِكَ الْمُطْبُولُونَ، ۱۵۳
وَخَسَفَ الْقَمَرُ وَجُمِعَ الشَّمْسُ، ۳۲۶
وَذَكَرَ فَإِنَّ الدُّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ، ۶۱۲
وَرَجُلًا سَلَمًا أَلْزَجِلِ، ۴۵۲
وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْغَى، ۳۲۱
وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا، ۴۱۸، ۵۰۹، ۵۲۸
وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ، ۴۶۹
وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ، ۳۴۲
وَطَبِعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ۵۵۳
وَظِلٌّ مِنْ يَحْمُومٍ لَا بَارِدٍ، ۵۴۹
وَعبَادِ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ، ۳۱۸، ۹۱
وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا، ۱۲۹، ۴۱۴
وَعَلَّمَانَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا، ۵۵۲
وَ عَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ، ۲۵۴، ۳۲۹
وَ فِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ، ۸۶
وَ فِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ، ۱۰۷، ۲۸۷
وَ فِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَ تَلذُّ، ۸۹
وَ قَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ، ۲۹۳، ۴۷۱
وَ قَالُوا اإِجْلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا، ۱۶۹، ۲۲۰
وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا، ۱۴۱
وَ قَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا، ۲۱۸
وَ قُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَ قِيلَ الْحَمْدُ، ۲۵۱، ۴۳۰، ۵۴۰
وَ قُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا، ۲۴۵
وَ قَلِيلٌ مَا هُمْ، ۱۰۲
وَ قَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ، ۲۶۹، ۳۵۱
وَ كَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا، ۱۰۸
وَ كَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدْرًا مُقَدَّرًا، ۶۰۴
وَ كَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحيماً، ۲۷۸
وَ كَأَيِّنْ مِنْ ذَاتِةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ، ۶۶۶
وَ كِتَابٍ مَسْطُورٍ فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ، ۴۴، ۵۶۲
وَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَ كَثِيرٌ حَقٌّ، ۳۸۶
وَ كَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا، ۷۳، ۲۶۷
وَ كَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا، ۴۰۲، ۶۶۵
وَ كَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ، ۵۶۲
وَ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا، ۵۹۰، ۶۹۸، ۷۳۰
وَ كُلُّ إِنْسَانٍ أَلْزَمَانَاهُ طَائِرَةٌ، ۳۱۵
وَ كُنْتُمْ أَرْوَاجًا ثَلَاثَةً، ۴۹۱
وَ لَا تَحْسِبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ، ۵۰۴
وَ لَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا، ۲۷۵، ۳۴۱
وَ لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَإِنْ تَدْعُ، ۵۲۰

- وَلَا تُضَلَّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا. ٤٧٩
- وَلَا تُمَدَّدَنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا. ٣٢١، ٤٤٠
- وَلَا تَنْسَ نَصِيحَتِكَ مِنَ الدُّنْيَا. ٢٧٤، ٤١٦، ٤٣٦
- وَلَا تَهْتُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ، ١٨٨، ٤٣٦، ٥٣٩
- وَلَا تَيَأْسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ. ٤٢١، ٤٦٩، ٤٣٨
- وَلَا تَرْطَبْ وَلَا يَابِسْ إِلَّا فِي كِتَابٍ. ٥٤٢
- وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ، ٤٧، ٤٨، ١٥٢
- وَلَا يَجِئُكَ الْمَكْرُ السَّيِّئُ، ٢٨٤، ٣٤١
- وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ، ٤٥٨، ٤٤٩
- وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ، ١١٢، ١١٣، ٣٩٨.
- ٤٨١، ٤٤١، ٤٨٥
- وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا، ٨٠
- وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ، ١٤٢، ٤٠٤
- وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا، ١٤٠.
- ٤٦٠، ٥٠٢، ٥٠٩، ٥٢٠، ٤٢٥
- وَلِكَيْتُمْ أَخَذْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ، ١١٠، ٢١٢، ٢٢٤، ٣٢٠، ٤٧٧
- وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ، ٣٥٧، ٤٤٩
- وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا، ٥٨٠
- وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ، ٣٨٦
- وَلَقَبَلْتُمْ نَفْسِي مِنَ الْخَوْفِ، ٣٨٨، ٥٣٢
- وَلَقَبَلْتُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ، ٧٩
- وَلَقَدْ يَفْقَهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَذْنَىٰ، ٥٣
- وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ، ٤٤٥
- وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا، ٢٥٠، ٣١١
- وَلَوْ رُدُّوا إِلَى الرَّسُولِ إِلَىٰ أُولَى الْأَمْرِ، ١٣
- وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ، ٣٤٠
- وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمَ الْغَيْبِ لَأَسْتَكْتَرْتَ مِنَ الْخَيْرِ، ٤٤٩
- وَلَوْ أَسْلَمَ مِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، ١٧٩
- وَلَوْ الْبَقِيَ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ، ١٢٨
- وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا، ٣٢١
- وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً، ١٢٨
- وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ، ٥١، ٣٦٠
- وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ، ١١٩، ٢٣٠، ٥٩٣، ٤٣٨
- وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ، ٤٩
- وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ، ٣١٦
- وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا، ٤٤٨
- وَمَا تَشَاوُرُنَّ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ، ١٩٨
- وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ، ٣٤، ٣٥، ٤٥٨
- وَمَا جَعَلْ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ، ١٥٦
- وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا، ١٣٠
- وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ، ١١٣، ١٣٨، ٢٨٥
- وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، ٤١، ٢٨٨، ٤٧٤
- وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ، ٥٤٧، ٥٧٢
- وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَا، ١٤٧
- وَمَا قَدَرَهُ اللَّهُ حَقَّ قَدْرِهِ، ٣٨٥
- وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِنَاسٍ لَؤُوفٌ، ٤٤٨.
- ٤٥٩، ٤٧٢، ٤٩٣، ٤٩٩
- وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ، ٩٨
- وَمَا كَانَ رِئُوكَ نَسِيًّا، ٧٧
- وَمَا كَانَ لِيَشْرَ أَنْ يَكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا، ١٠٨
- وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ، ٤٠٢
- وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا، ١٢٢

- وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ. ۱۹۱، ۲۵۵، ۴۶۲
 وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ، ۴۵۰
 وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُورِينَ عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ، ۱۳۲
 وَ مِرَاجُهُ مِنْ تَسْوِيمٍ غَيْبًا يَسْتَرْبُ، ۹۳، ۴۹۲
 وَ مِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ يَعْدِلُونَ، ۳۳
 وَ مَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ، ۲۱۶
 وَ مَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي، ۲۲۳
 وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ، ۳۶۳
 وَ مَنْ كَانَ فِي هٰذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ، ۳۷۶، ۴۴۵، ۴۸۶
 وَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا رَوْحِينَ، ۲۶۳
 وَ مَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا، ۲۹۸
 وَ مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا، ۱۹۱، ۶۹۱
 وَ مَنْ يَتَّوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ، ۶۸۲
 وَ مَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا، ۷۳
 وَ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ، ۱۷۱
 وَ مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ، ۴۵، ۴۱۰، ۴۸۹، ۵۵۲
 وَ مَنْ يَعْتَصِمِ بِاللَّهِ فَقَدِ هَبُوتٍ، ۶۳، ۱۶۴
 وَ مَنْ يُؤْمِنِ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ، ۲۰۱، ۴۳۳
 وَ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ، ۱۷۷
 وَ نَسُوقَ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ، ۳۷۷، ۴۲۹، ۵۴۰
 وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي، ۶۳۸
 وَ نَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَ آخَارَهُمْ، ۵۲۱، ۵۸۹
 وَ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا، ۷۰۹
 وَ وَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ، ۵۵۳
 وَ وَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَ مِثْلَهُم، ۲۳۳
 وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ، ۱۶۰
 وَ يَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ، ۵۶، ۳۶۰
 وَ يَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ، ۴۵۳
 وَ يَجْعَلُ الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ، ۳۷۶
 وَ يَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ، ۶۲۳، ۶۳۸
 وَ يَسْتَلْزِمُونَكَ مِنَ الرُّوحِ قَلِيلَ الرُّوحِ، ۴۹۹
 وَ يُسْقُونَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا، ۹۳، ۴۹۲
 هٰذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ، ۵۶۲
 هٰذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ، ۵۲۶
 هَلْ أُنَبِّئُ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٍ مِنَ الدَّهْرِ، ۱۰۰، ۲۱۸، ۳۶۰
 هَلْ تَرْتَضُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ، ۲۰۹، ۲۸۳
 هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَ الَّذِينَ، ۴۵۴، ۴۹۱، ۴۹۲
 هَلْ يَسْتَوِيانِ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ، ۴۵۲
 هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ، ۴۸۵
 هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِنَصْرِهِ، ۶۳۲
 هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا، ۱۴۱
 هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ، ۲۵۳
 هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَ مَلَائِكَتُهُ لِيَخْرِجَكُمْ، ۱۳۰
 يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ، ۱۲۹، ۶۰۹
 يَا آدَمُ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ، ۲۲۰
 يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي، ۳۰۳
 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ، ۷۷، ۳۵۹، ۴۴۸
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ ابْتَغُوا، ۴۰۵، ۶۹۹
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ كُونُوا مَعَ، ۶۹۹
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ، ۲۶۷
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفُسَكُمْ وَ أَهْلِيكُمْ، ۶۱۲
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَن أَشْيَاءَ، ۳۰۱

يَمَحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَ يُثَبِّتُ وَ عِنْدَهُ. ٢٤٤، ٣١٤

يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ، ٢١٤

يُتَفَقِّهُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ، ٢٨٩

يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ، ٢٧٢، ٣٤٨

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ، ١٤١، ٣٥٤

يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ، ٣٧٥، ٥١٦، ٥٣٠، ٧٣٤

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ، ٦٠٨

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ، ٣٧٣

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ تَتَّبَعُنَّهَا، ١١٦

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ، ٥١١

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ، ٣٧٣

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا وَ تَسِيرُ، ٣٧٣

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ إِلَّا، ٣٢٨

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ، ٤٢٩، ٥٤٠

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السَّجْلِ، ١٣٤

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ، ١٣٤

يَوْمَ يَرَوْنَ الْعَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمِئِذٍ، ٢٣١، ٢٦٨

يَوْمَ يَفِرُّ الرَّءِءُ مِنْ أَخِيهِ وَ أُمِّهِ، ٣٤٨

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ، ٦١٣

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ، ٣٧٢

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، ٥٢٧

يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَضْرِبُ اللَّهُ، ٢٥٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا، ٥٤٦

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ، ١٥٢، ٣٥٤، ٤٩٤

يَأْتِيهِ الرِّيحُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ، ٩٢، ٦٣٥

يَا جِبَالُ أَوْبِي مَعَهُ وَ الطَّيْرُ، ٣٥٢، ٤١٢

يَا عِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي، ٦٦٦

يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ، ٥٦٢

يَا كُفُلُونَ كُنَّا نَأْكُلُ الْأَنْعَامَ، ٢٣٥، ٤٢٨، ٤٧٧

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنِ اسْتَفَعْتُمْ، ١٧٨، ٣٣٩، ٤٥٣

يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا، ٤٤٢

يَحُولُ بَيْنَ الرَّءِءِ وَ قَلْبِهِ، ٢٣٥، ٦٩٠، ٧٢٣

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَ هُوَ خَادِعُهُمْ، ٥٠٦

يَذُوقُ اللَّهُ مَغْلُوبَةً، ٢٩٣

يُدْبِرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ، ٢٢٥

يُرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ، ٦١

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ، ٣٧

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَ يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا، ٥٠٨

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَ بَيْنَ حَمِيمِ آدَمَ، ١٧٠

يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَ مَنْ مَعَهُ، ٢٩٣

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، ١٩٥، ٤٣٢

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبٍ، ٧٢٩

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ، ٧٥، ٢٧١

يَكَادُ زَيْتُنَا يُغْضِيءُ وَ لَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ، ١٢٨